

FREE GIFT

S. No. 5693 10/8/03

25

Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.



Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

CENTRAL LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.



Call No. \_\_\_\_\_

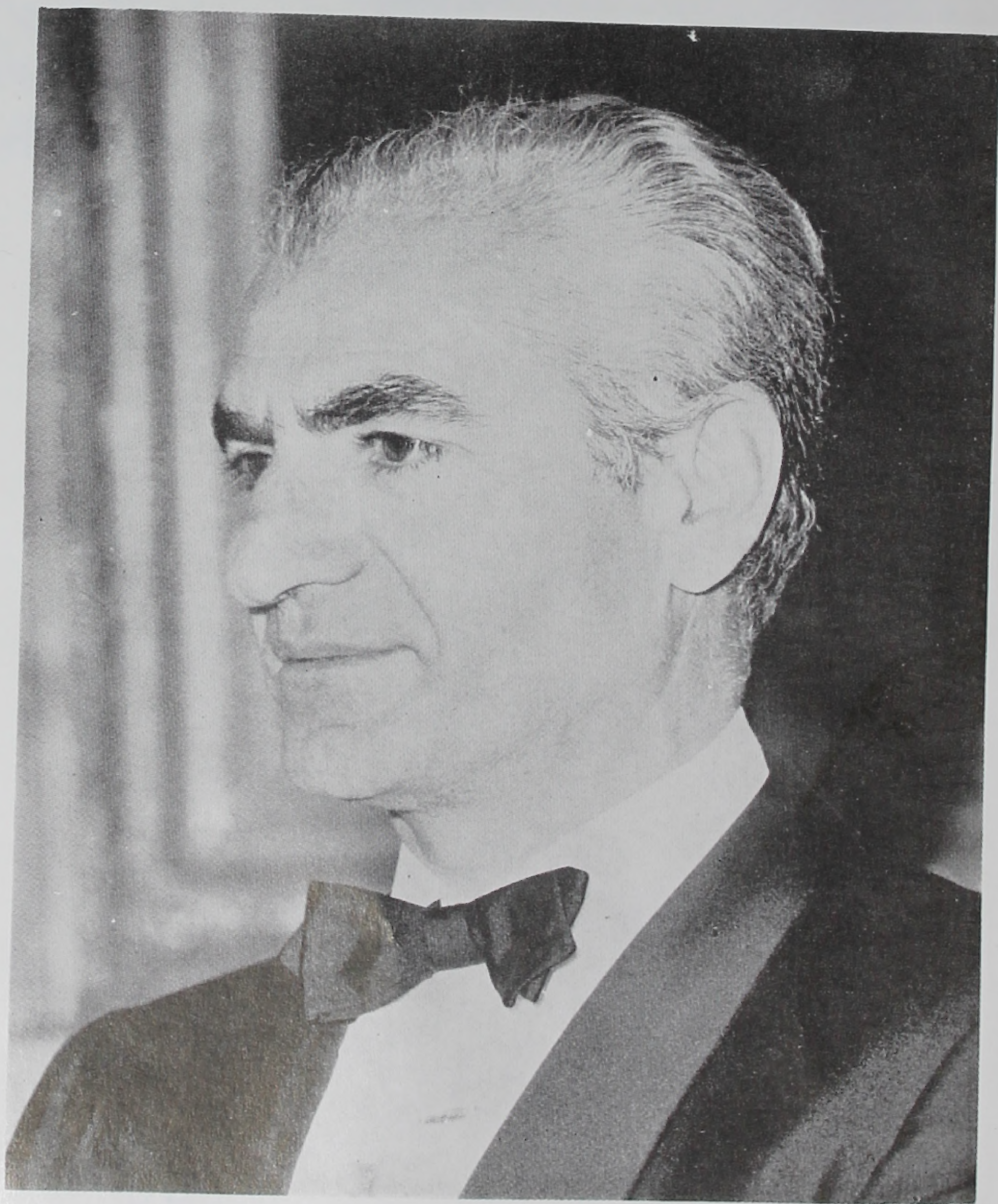
Acc. No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

**CENTRAL LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.







Call No. \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

CENTRAL LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.



اصدائی

با احتراماتِ قالیقہ

دکتر شمس الدین احمد  
رئیس بخش فارسی دانشگاه گنیمت  
سری ناگاکر گنیمت رهند



شهریاران بھو و خاک مھربانانے اینسے دیار

مھربانے کے سر آمد شھسریار انسے لاچہ شد

حافظ

سلسلہ انتشارات انجمن آثار ملی

« ۱۱۰ »

# دیار شہسپاران

۱۲۸ - ۱۳۰ - ۱۳۱

نخستین نثر و بنا ہا نثر خیر خورستان

تالیف محمد قنبر

بخش اول





**CASHMIR UNIVERSITY**

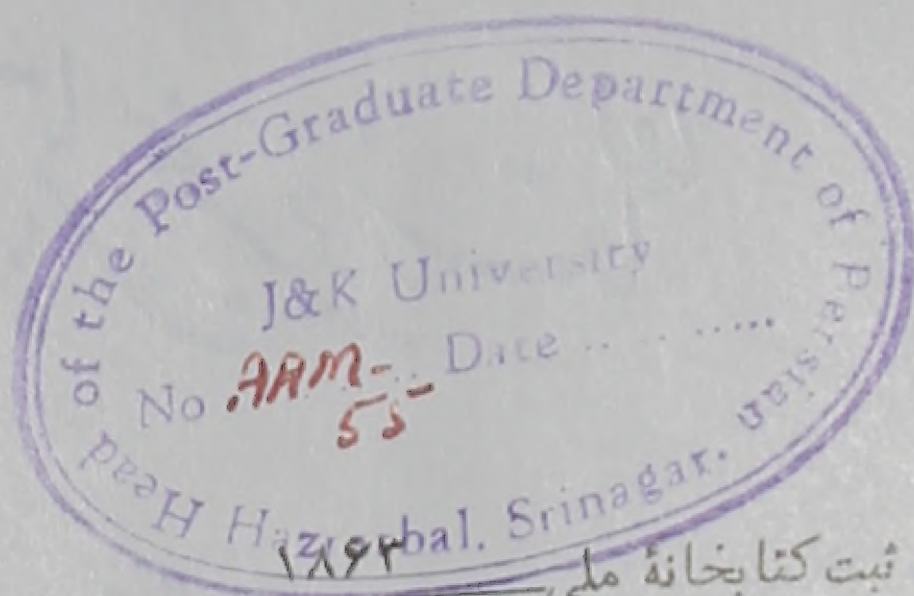
Iqbal Library

Acc. No 1791.68

~~1791.68~~ 83

83

*[Handwritten signature]*



۱۳۵۳/۱۲/۲۵

شماره ی ثبت کتابخانه ملی  
از این کتاب دوهزار نسخه در چاپ زیبا به چاپ رسید .  
کلیه ی حقوق تجدید چاپ و ترجمه برای مؤلف محفوظ است .



بہ آخرنیہ روز ہمار چاپ کتاب ، چراغ عمر سپہد فوج السداق اولی  
 رئیس صدیق و نجیب و مغفور مہیبت مدیر انجمنہ آثار ملیہ بہ خاموشی گزائید۔  
 خدایا شہر بیا مرزا د کہ ہماسہ مراد فرہم آور دہنہ کتاب  
 « دیار شہر یار اسنے » یاد دہد کار بھ و سخت بہ خورستان و آثار و اطلال آن  
 دہستہ داشت و بسیار مشتاق فرمود کہ اینسہ کتاب از طبع بدر آید و  
 و قریب کتاب پر حدیث خدمات خود افزہ ببند  
 اکنون کہ اینسہ کتاب منتشر شود ، بہ روانسہ پاک از سہ محفل  
 بہرشت درود فرستم و از خداوند آمرزگار برابر روح پر فتوح او  
 طلب رحمت و مغفرت مرحوم

مؤلف



Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

CENTRAL LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.



## سَرِ اَنجَنَاءِ

بنام آفریدگار بزرگ جهان و جهانیان

با عرض سپاس بی پایان بدرگاه آفریننده کتا و درود فراوان بر پیامبر و اспین وی  
حضرت محمد مصطفی (ص)، در پر تو عنایات کریمانه ذات نجسته علی حضرت همایون  
محمد رضا شاه پهلوی آریا مهر شاه ایران کتاب «دیار شهریاران» مشتمل بر دستنیا  
مربوط به اماکن باستانی و آثار تاریخی شهرهای کهن شوش و دزفول و شوشتر و بناهای قدیم  
متعلق بدانها و برخی مباحث سودمند و آموزنده دیگر درباره فرهنگ دیرین سرزمین  
خوزستان به معرض انتشار و استفاده علاقه مندان گذارده میشود.

پیشینه تاریخی و تمدن و فرهنگ چندین هنر رساله خطه خوزستان یکی از پراچ ترین  
پدیده های زندگانی آدمیان در سراسر جهان بشمار میرود و بهین دلیل از بهنگامیکه کاوشهای  
باستانشناسی و آشنائی با چگونگی زندگانی مردم روزگاران گذشته در دنیای دانش مقامی  
ویره یافت خاک خوزستان در این زمینه مرتبتی بس والا پیدا کرد و علاقه گروهی از دانش پژوهان



و برگزیدگان باستان‌شناسی را بخود متوجه داشت.

بر اندازۀ کاوشها و پژوهشهای باستان‌شناسی در جهان افزونی یافت اعتبار و  
اهمیت خوزستان یا مهد پادشاهی و تمدن عیلام بیشتر معلوم صاحب نظران گردید و به جرأت  
میتوان گفت کاوشهای باستان‌شناسی که در خوزستان انجام گرفته و می‌گیرد روشنی بخش  
بسیاری از گوشه‌های ناپیدای دنیای متمدن قدیم است.

کهن‌سال‌ترین پایتخت کشور شاهنشاهی ایران یعنی شوش که بیش از شش هزار سال  
از تاریخ ایجاد آن می‌گذرد، ویرانه‌های مختلف دیگر که مخصوصاً در نواحی شمالی خوزستان  
قرار دارند نقوش برجسته دوران عیلامی در کوهسارهای پیرامون دشت ایزده (مال میر)  
بنام کول‌فره و شکفت‌سلیمان و شاه‌سوار، صفت مسیحی سلیمان، اشیاء، مکتوف در محل  
باستانی برداشته، بقایای کاخ بزرگ شاهنشاهان هخامنشی در شوش، پیکره عظیم  
شکسته داریوش بزرگ از سنگ یکپارچه با نوشته‌های مفصل منچی سه گانه و حروف مصری که در  
نخستین روزهای دی ماه ۱۳۵۱ در ضمن کاوشهای علمی آن محل باستانی بدست آمد، آثار هنری  
قراوان دورانهای مختلف که در طول صد و بیست و چند سال کاوشهای این کانون مهتم  
تمدنهای کهن پدیدار گشته و بهر کدام بنوبه خود پرتویی بر دانستنیهای بشر از زندگانی گذشتگان  
افزوده است. آثار کوناگون شهرها و آبادانیهای دوران پیشکوه ساسانی که پل‌های متعدد و



نهرهای بس بزرگ چند فرسنگی زیر زمینی از جمله آنها بشمار میرود، مسجد جامع پرشکوه و کهن سال شوشتر، سایر اماکن مذهبی و زیارتگاههای متعدد و در نقاط مختلف خوزستان، مکتبهای مخروطی مضرّس و چه بسیار یادگارهای گرانقدر آشکار و پنهان گوناگون، هر یک گواهی بر هنر و تمدن دیرین مرز بوم خوزستان و پیوند مداوم آنجا با دیگر مرزهای مدنیت ایران جاویدن و کشورهای دنیای متمدن قدیم تواند بود.

یقین دارد با پیشرفت سطح دانش و انجام بررسیهای دقیق روز افزون باستانشناسی که در روزگار کنونی به مقیاسهای بس والا تراز گذشته در قسمتهای مختلف ایران صورت می گیرد، اهمیت تمدنهای کهن خوزستان از لحاظ پیوستگی آن با تمدنها و فرهنگهای باستانی نواحی دیگر ایران و سرزمینهای بیرون از مرزهای کنونی کشور (همچون موهنجودارو (۱) و سومر (۲) و اکاد (۳) بیش از پیش معلوم می گردد. (۴)

در مقدمه جامع و شیوای کتاب از طرف مؤلف دانشمند بس کوشنده و پربنده پرکار آن:

بُزبان سندی یعنی تپه مردگان نام مرکز باستانی بسیار مهم در کنار رود سند

MOHENJO DARO - (۱)

در کشور پاکستان.

نام قدیم قسمت جنوبی بین النهرین که در رأس خلیج فارس قرار داشت.

SUMER - (۲)

نام سرزمینی دارای تمدن باستانی واقع در شمال شرقی سومر.

AKKAD - (۳)

(۴) - نمونه هایی از چنین پیوستگی ها را میتوان از مندرجات کتاب ایران باستانی تألیف شادروان حسن چایقی



همکارها و همگامهای دانش پژوهانی که در راه تحقق این خدمت علمی و ملی یاری فرموده اند اشارت  
 رفته و همچنین سبب و مجد شدن آن بیان شده است، انجمن آثار ملی نیز وظیفه خودی داند از همه  
 اشخاص گرامی که در پیشرفت چنین منظورهایی معنوی و روشن داشتن وقایع تاریخی هر گونه تشویک  
 مساعی و راهنمایی کرده و میکنند صمیمانه سپاسگزاری نماید. آنچه بوسید مرکز باستانشناسی  
 ایران انجام یافته و در پوست سیم کتاب (۵)، در ضمن فهرستهای گوناگون آمده است هم آنگلی بشیر  
 و بهتر و تفاهم مورد توقع و در خور تسلیش بین دستگاههای علمی پوینده یک راه و جوینده حقایق  
 و اسناد مربوط به تاریخ و افتخارات چندین هزار ساله میهن عزیز را میرساند، امری که  
 موجب مزید خورسندی انجمن آثار ملی است.

چاپ تهران ۱۳۰۶ خورشیدی - صفحه ۲۱ بعد و کتاب تسلیم پارس نشریه شماره (۴۸)، انجمن  
 آثار ملی چاپ تهران ۱۳۴۳ - صفحه های مختلف آن، و راهنمای مائیکاه دشت لوت (تخصیص -  
 شداد)، نوشته آقای مهندس علی حاکی که به مناسبت اولین مجمع سالانه کاوشها و پژوهشهای  
 باستانشناسی در ایران ضمن برگزاری جشن فرهنگ و هنر سال ۱۳۵۱ در تهران چاپ و منتشر  
 گردیده است، صفحه ۲۹ و مقاله (اسماهای ایران، به جهان معماری)، نوشته آقای مهندس محمد کریم  
 پیرنیا در مجله سزودوم، شماره ۱۴۲ مردادماه ۱۳۵۳ چاپ تهران صفحه ۲ تا ۵، که خوشبختانه  
 متن آن عیناً در پوست سیم این کتاب صفحه ۱۳۲۴ بعد نقل گردیده است، و در طی صفحات  
 مختلف کتاب حاضر دریافت.

۵ - در طی صفحات ۴ و ۵ مقدمه مؤلف اشاره به این موضوع شده است.



آرزومند و امیدوار است پژوهشهای پیگیر و کاوشهای گسترده‌ای که در دوران پرفتح  
کنونی در نقاط باستانی ایران بعمل می‌آید و بخشی از ثمرات آن طبعاً روشنی بخش بیشتر حکونگی تاریخ  
و تمدن چندین هزار ساله خوزستان و تمدنهای سایر استانها و شهرستان ایران بزرگ بود  
و خواهد بود کامیابیهایی افزونتر و بهتر در این زمینه بیا آورده ارمغان همه دوستداران  
ایران و تمدن دیرپای آن باشد.

بمقام کرامت  
انجمن آثار ملی



## یادی از گذشتگان پیش گام

به نشانه‌ی حقیقت‌شناسی و اداء احترام ، یاد دانش‌پژوهان دانشمند فقید معاصر :

مرحوم سیداحمد کسروی تبریزی ،

مرحوم سلطانعلی سلطان‌نی شیخ‌الاسلامی بهبهانی ،

مرحوم سیدمحمدعلی امام شوشتری ،

مرحوم سیدمحمد جزائری اهوازی ،

مرحوم شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری ،

که هر يك به فراخور حال ، در مباحث تحقیقات تاریخی خوزستان عمری  
پایان برده‌اند، و بزمان نشر کتاب «دیار شهریاران» روی در نقاب خاک کشیده‌اند،  
بر من فریضه‌ئی است که جز با طلب رحمت و مغفرت برای روان پاک آن پاکمردان،  
اداشدنی نیست .

از خداوند بزرگ آمرزش روح پرفتوح آن بزرگواران را مسئلت دارم  
و امید آن دارم که تألیف کتاب «دیار شهریاران» پی‌سپری گامی در راه درازی  
باشد که آنان با کوشش بسیار، در آن راه، با خلوص و صداقت و ایمان و افتخار  
گام برداشته‌اند و مرا رهنمون شده‌اند .

احمد افتداری



شهریاران بود و خاک مهربانان این دیار  
مهربانی کی سرآمد شهریاران را چه شد

حافظ

#### مقدمه‌ی مؤلف

پس از طبع و نشر کتاب « آثار شهرهای باستانی سواحل و جزائر خلیج فارس و دریای عمان » این خدمت ناچیز، مقبول خاطر انجمن محترم آثار ملی افتاد .  
برای این ناچیز که بتازگی از کار تحقیق و تألیف کتابی در شرح آثار و بناهای تاریخی نقاطی که تا بندردیلم کشیده می شد، فراغت یافته بودم، و هنوز ذهنم مشغول مطالعه برای یافتن ارتباط تاریخی منطقی بین اشیاء و آثار تاریخی نواحی خلیج فارس و دریای عمان با تمدن های شناخته شده ی منطقه بود و سخت دل مشغولی داشتم و پاسخ بسیاری از سؤال های ذهنی خود را نیافته بودم، این گمان امیدبخش می نمود: شاید از مطالعه آثار و خرابه های خوزستان معماهای ناگشوده حل شود و مفتاحی برای گشودن و باز نمودن مشکلات و مجهولات و تاریکی های مطالعات قبلی بدست آید !  
راستی را که پیش از طلوع دوران های تاریخی، این سرزمین و آب و خاک پهناور



یعنی سرزمین‌های جنوب‌غربی و جنوب‌شرقی ایران با دریای بارور و پربرکت  
و مهم آن یعنی خلیج فارس و دریای عمان و رودخانه‌های پرآب زندگی بخش آن، مسکن  
و مأمن چه کسانی بوده است؟ آیا می‌توان قبول کرد که این همه سرزمین‌های بارور و پر  
اهمیت دنیای قدیم، قبل از ظهور تمدن تاریخی هخامنشی و شاید قبل از تمدن‌های تاریخی  
بین‌النهرین و تمدن تاریخی ایلام، اساساً مسکن اقوام و مردمانی نبوده است؟ و یا مسکن  
اقوام و مردمانی بوده است که آفتاب درخشان و زمین‌های گشاده و بارور و رودخانه‌های  
پرآب و راه‌های ارتباطی دریائی و کوهستانی و نعمت‌ها و برکت‌های دریا و اعتدال آب  
و خاک و باد و هوا اثری ناچیز در آن مردمان داشته و بنیان‌گذار و پدیدآورنده، یا دارنده  
و نگهدارنده‌ی تمدن شایسته و شکوهمندی نبوده‌اند؟ آیا می‌توان تصور کرد، این  
سرزمین‌ها با همه‌ی نعمت و برکت و استعداد، خالی از سکنه بوده و اقوامی ساده و بدون  
فرهنگ ادبی و ذوقی و فلسفی و هنری از گوشه‌های دنیا بدانجا مهاجرت کرده، چند  
صبحی مانده و بی‌حاصل و بی‌یادگار و بی‌هنر و بی‌اثر زاده و مرده‌اند؟ آیا می‌توان قبول  
کرد که تنها در اوائل دوران تاریخی بین‌النهرین یعنی کما بیش، چند سالی، و یا چند صد  
سالی پیش و پس از اعتلاء تمدن بین‌النهرین، این سرزمین‌ها مسکن طوائف و اقوام زنده  
گشته و آنچه قبل از هخامنشیان در این سرزمین‌ها بوده، با آغاز همان تمدن‌ها آغاز شده  
و با انجام آن تمدن‌ها انجام پذیرفته است؟

آیا نقش رابطی که این اقوام در نقل و انتقال تمدن‌های مدیترانه از سواحل و  
جزائر آن به هند و سندو چین و شرق دور بعیده داشته‌اند و تمدن‌های شرق دور را به  
سواحل و جزائر مدیترانه می‌رسانیده‌اند، راستی را، پیش از مردم فینیقیه و کارتاژ و پیش  
از ظهور تمدن یونانی و سپس رومی و بیزانسی، بعیده نداشته‌اند؟

آیا می‌توان قبول کرد که آسمان پرستاره و دریای پر طوفان و پر خطر و رودهای



خروشان و ماهیان و جانوران افسانه آسای دریائی و کوههای بلند محیط به دشت های فراخ  
و معا بر تنگ کوهستانی، قهر طبیعت و فراوانی نعمت، گزند باد و باران، هیچ يك از آنها،  
ساکنین این سرزمین وسیع را به تفکری غیر از آنچه در تمدن های تاریخی فلات ایران  
مشهور و معروف شده و انداخته است؟ در آفرینش و رمز آن دقت نکرده اند؟ از باد و باران  
و آب و آفتاب و ماه و نهر اسیده اند؟ و از آنها خدا نساخته اند و بدانها نیایش نکرده اند؟ و  
بالاخره آیا فلسفه و هنر، جنگ و صلح، نقاشی و خط نویسی و نیایش دینی و اندیشه ی فلسفی  
و رنگ و خیال مذهبی بر زندگی عادی آنها سایه هائی از بیم و امید و شوق و کنج کاوی و  
خیال پردازی و هنر آفرینی نیفکنده است؟

و هم راستی را، اگر چنین اقوامی و مردمانی بوده اند و تمدن هائی داشته اند،  
تمدن های آنان از تمدن های دیگر سرزمین های ایران زمین جدا بوده یا با آنها پیوند  
داشته اند؟ و درجه ی این پیوند فکری و فرهنگی از فراسوی کوهستانهای البرز تا  
فراخ دشت خوزستان و پارس چگونه بوده است؟

برای پاسخگوئی به این پرسش ها، مطالعه در آثار و اشیاء تاریخی خوزستان ضرور  
می نمود، چه خوزستان و پارس هر دو در حوزه و منطقه ی خلیج فارس واقعند و شرائط  
اقلیمی و طبیعی مشابهی دارند و از راه های ارتباطی و کیفیت نژادی و جامعه شناسی همسانی  
بهره دارند. پیشنهاد تألیف کتابی در زمینه ی مطالعه ی آثار و بناهای تاریخی خوزستان  
به انجمن محترم آثار ملی تقدیم کردم، خوشبختانه پسند خاطر افتاد و بدستور، در صدد  
جمع آوری مدارك و تهیه ی کتاب بر آمدم و ناگزیر سفری چند به خوزستان نمودم و از هر  
گوشه و کنار آن دیدن کردم و عکس گرفتم و دریافتم که برای جلد نخستین این تألیف، نظر  
به حجم کتاب و زیادی مطلب باید تنها به منطقه ی اصلی و مرکزی تمدن شناخته ئی پردازم  
و آن تمدن کهنسال شناخته ی دیر پای شوش بود. پس باید آثار و بناهای شوش و هفت تپه و



چغازنبیل و شهرهای شوشتر و دزفول را مطالعه و ثبت نمایم و آنچه راجع به این مناطق است در این کتاب بیاورم. بر اساس همین طرح فنی بود که این کتاب که «دیار شهریاران» نام گرفته، در سه فصل و سه پیوست پرداخته شده است: فصل اول در آثار و بناهای تاریخی شوش و هفت تپه و چغازنبیل، فصل دوم در آثار و بناهای تاریخی دزفول، فصل سوم در آثار و بناهای تاریخی شوشتر. و چون مطالبی مانند تحقیق درباره‌ی محل گور یعقوب لیث صفاری (که خود بنا و آثار آن در جزء آثار دزفول ذکر شده است) با تفصیل و دقت بیشتری ضرور می نمود، کتاب دارای سه پیوست است که پیوست یکم تحقیق درباره‌ی محل گور یعقوب لیث صفاری و پیوست دوم درباره‌ی ریشه شناسی بنیادی برخی نامهای جغرافیائی خوزستان و پیوست سیم مطالبی است که به لطف برخی دوستان دانشمند پس از چاپ فصول و پیوست های یکم و دوم کتاب فراهم آمده و با سپاسگزاری از همکاری آن دوستان به زیور طبع آراسته می گردد. در این پیوست سیم از برخی کتب فرنگی و برخی نوشته ها و تحقیقات و تصویرها و نقش و نگارهای سفالینه ها یاد شده و بهمین مناسبت با عنوان «از نقش و نگار در رودیوار شکسته» به کتاب افزوده شده است.

ناگفته روشن است که در خصوص شوش و اشیاء و آثار مکشوفه از آن بیش از هفتاد سال، فرانسویان کتابهای زیادی نوشته اند و جزئیات فنی حفاریها و اشیاء مکشوفه به حلقه‌ی ثبت افتاده است، اما برای آنکس که به زبان فرانسوی آشنائی نداشته و یا آن کتب را در اختیار ندارد، اطلاع از این منابع و تحقیقات ممکن نیست مگر با مراجعه به کتابی به زبان فارسی، که هم اکنون این کتاب در این زمینه و با این هدف و برای استفاده‌ی فارسی زبانان پرداخته شده است و برای آنکه با نوع مطالعات و تحقیقات علمی هیئت های فرانسوی باستان شناس که در شوش خدمت کرده اند و با مقالات آنها آشنائی برای فارسی زبانان حاصل آید، فهرستی از عناوین مقالات فرانسویان به زبان فرانسوی که از سال



۱۹۰۰ تا ۱۹۷۳ میلادی چاپ و نشر شده است با ذکر مأخذ و جلد و صفحه‌ی کتاب در پیوست  
سیم فراهم آمده و این کتاب را قدمی بسوی کمال فرآورده است، و این قسمت مهم کتاب به  
لطف دوست دانشمند آقای فیروز باقرزاده فراهم گشته است و از لطفشان سپاسگزارم.  
چون تمامی مطالب و تصویرهای سه فصل و سه پیوست بیش از حجم يك کتاب متعارف  
می نمود، برای سهولت صحافی و مطالعه، آنرا بدو بخش تقسیم نمود: بخش یکم شامل سه  
فصل و تصویرها و بخش دویم حاوی سه پیوست و فهرستها.  
امید که برگزافه گوئی نگیرند، اگر بگویم که از قدیمترین اسناد مکتوب و روایات  
اقوام هند و ایرانی و مدارك باستان شناسی و سفالینه‌ها و نقوش باستانی تا کتابهای جدید  
و تحقیقات باستان شناسان و جامعه شناسان و متخصصان تحقیقات تاریخی درباره‌ی ملل و  
نحل و مذاهب و اندیشه‌های فلسفی و روایات و داستانهای عامه و جستجوی پرثمر زبان -  
شناسی و علماء زبان شناس، برای فراهم آوردن این کتاب استفاده شده است، در مثل از  
کتاب اوستا و داستانهای ملی و پهلوانی و حماسی اوستائی و یشت‌های اوستائی و  
داستانهای ملی اساطیری و ریگ ودا و اساطیر هند و ایرانی و اساطیر بین النهرین  
تا نقوش سفالینه‌ها و مدارك باستان شناسی بابلی و سومری و آشوری و ایلامی و  
هخامنشی و اشکانی و ساسانی و کتب اسلامی که مربوط به منطقه بوده، مستندات و مدارك  
و ابزار فحص و تدقیق فراهم آمده و بر اساس آنها مبانی ریشه شناسی اعلام جغرافیائی و  
تحقیق در تفکرات فلسفی و اساطیری ما قبل تاریخی خوزستان مطالعه شده است، و از راه  
زبان شناسی تحقیقی و واژه شناسی تطبیقی و مدارك باستان شناسی و مصرّحات کتب اسلامی  
به نتایجی در خصوص اساس اعتقادات اساطیری و فرهنگ ملی و قومی و اثرات فکری و  
فرهنگی اقوام و مردمان ساکن خوزستان در پیش از طلوع تمدنهای تاریخی و در دوران  
آن تمدنها که هماهنگ و همگام و همپای تمدنهای ایران شمالی و غربی و شرقی بوده



است، مطالعه و به حلقه‌ی ثبت و ضبط و نتیجه‌گیری درآمده است و امید آن دارم که خواننده‌ی بصیر و هوشمندی که این کتاب را به قصد تحقیق می‌خواند دریابد که :

۱- پیش از طلوع تمدن‌های تاریخی و حتی هزاران سال پیش از تمدن ایلامی و تمدن‌های بین‌النهرین اقوامی و مردمانی که تفکرات فلسفی و اساطیری توأم با ذوق هنری و نگارگری و افسانه‌پردازی و تنظیم روابط اجتماعی و صنایع ظریفه‌ی ابتدائی داشته‌اند در سرزمین‌های خوزستان و پارس ساکن بوده‌اند .

۲- وجوه اشتراك و التباس بی‌شماری در مبانی فکری و فلسفی و هنری و حتی لغوی اقوام ساکن خوزستان از دیر باز، یعنی تا حدود چند هزار سال پیش از میلاد مسیح ، با اقوام و مردمان ساکن نواحی مختلف زاگرس و کوهستانهای البرز و ایران شمالی و مرکزی وجود داشته است .

۳- نظریه‌ی ورود اقوامی ناشناخته که گفته‌اند از نقاطی مجهول به سرزمین‌های نامعلوم وارد شده و قسمتی از آنها در ایران زمین سکونت گزیده‌اند و تمدنی را با خود آورده‌اند، با مطالعه در مبانی فکری و زبان‌شناسی و مدارك تاریخی و باستان‌شناسی اقوام قدیمی ساکن خوزستان، در معرض تردید قوی افتاده و دیگر نمی‌توان آن نظریه را مانند يك اصل غیر قابل تردید علمی مورد قبول قرار داد .

۴- هنر نگارگری و خط‌نویسی از همین سرزمین خوزستان آغاز شده و یا اگر به درست، زمانی دراز پیش از دیگران، یعنی پیش از همسایه‌شان سومریها، آغاز دبیری و خط‌نویسی نکرده‌اند، دست کم همزمان با آنها در ابداع خط و نقش و نگار خط‌نویسی یا خطوط تصویری گام برداشته‌اند و این خط‌نویسی و نگارگری دبیری با آنچه بنا بر کشفیات باستان‌شناسی در سایر نواحی ایران مانند «سگزا باد قزوین» بدست آمده است و جزئی از تمدن کهنسال آغازین ایرانی بوده است ، هم‌آهنگی و هم‌گامی دارد .



۵- پرستش ارباب انواع، ستاره پرستی، و بخصوص «آب پرستی» و پرستش مظاهر آن و نیایش ناهید یا اناهیتا، در جلگه‌ی خوزستان که از هر سوی رودی بزرگ و خروشان سر به دشت فراخ و بارور آن می‌گذارد اساس تکوین و تطور و تکامل فلسفه‌های فکری و تجلیات هنری و ذوقی و خطوط تصویری و نقوش فرهنگی و مذهبی و تمدنی و اساطیری و اساس مذاهب این منطقه از جهان بوده است.

۶- آثار پرستش آب و مظهر عمده یا ایزدبانوی بزرگ آن ناهید - اناهیتا و آثار نیایش ایزدپر جلال دیگر دنیای قدیم یعنی تیر - عطارد، در فرهنگ و تمدن این سرزمین و نقوش سفالینه‌های بی‌شمار باستانی آن بجای مانده است و در آثار معماری و عقاید دینی و فرهنگ عامه‌ی آن اثر گذاشته و تا به امروز هم قسمت‌هایی از آن در ذهن و فکر مردم آن دیار پابرجاست. این اعتقادات در فرهنگ و دانی هندی و نزد اقوام هند و ایرانی و اقوام بین‌النهرین هم نفوذ و اعتبار و تأثیر کامل یافته و آثار آن در ادبیات و سنگنبشته و نقوش سفالینه و آراء و عقائد مذاهب قدیمی بین‌النهرین و هندوسند ملحوظ و مکشوف است.

۷- آثار و مظاهر فکری و ستایش تیر و ناهید دو خدای نامور خوزستان و بین‌النهرین قدیم در ادبیات زردشتی در «اوستا» و «یشت‌ها» و امثال آن بخوبی نمایان است و تا به زمان ما با نام‌های «آبان یشت» و «تیشتر یشت» و «رام یشت» و امثال آن بجای مانده است.

۸- اعلام جغرافیائی امروز و دیروز خوزستان مانند شوش، شوشتر، اهواز، خوزستان، چغازنبیل، سوسنگرد، میسیان، کارون، کرخه، مرقان، نهر تیری، عسکر مکر، دزفول، و دهها نام دیگر، همگی مرتبط و مشتق از واژه‌ها و مفاهیم ایرانی مربوط به آئین‌های تیر و ناهید پرستی بوده و همه آنها ریشه‌های چند هزار ساله دارند و اعلام جغرافیائی و نام‌های ایرانی برگزیده‌ی اقوام نیایشگر تیروناهید می‌باشند.



۹- بسیاری از روایات مذهبی اقوام بین‌النهرین و سامی و آرامی و حتی نام‌چند تن از شخصیت‌های فکری و مذهبی آن اقوام مانند نوح پیامبر و داستان و پیدایش طوفان نوح و امثال آن و وقایع اساطیری که در مذاهب و روایات تاریخی آن اقوام آمده است دارای خویشاوندی و منشاء و بنیاد پرستشی تیر و ناهید بوده است که متأثر از عقاید اساطیری و فلسفه‌ی فکری خوزستان کهن است.

۱۰- با همه‌ی کوشش اقوام دوره‌های تاریخی، مثلاً پس از ظهور و اشاعه‌ی مذهب زرتشت، برای برانداختن مذاهب آب‌پرستی، حتی در کتب زرتشتی هم نام و آثار و شگرفی‌های این عقاید و تفکرات باقی مانده و در واقع جزئی از بنیان‌های مذهب زرتشتی و سایر مذاهب همدوران آن نزد اقوام بین‌النهرین و مردمان هند و ایرانی گشته است و این خود دلیل بر وسعت گسترش و دامنه‌ی نفوذ و عمق تأثیر آن است و کهنگی و رسوخ این عقائد را توجیه می‌نماید.

۱۱- چگونگی احترام آدمی به مار و اسب و باز و باد و بز و نر و بط و مرغابی و کبوتر و قمری و گل‌لتوس و خانواده‌ی این گیاه‌مانند نیلوفر و سنبل و اسپرغم و ریحان و نرگس و امثال آن مرتبط با آئین‌های تیر و ناهید پرستی بوده و در واقع همه‌ی این جانوران و گیاهان نشانه‌های تیر و ناهید بوده‌اند و بطور سمبلیک در نقوش سفالینه‌های ماقبل تاریخی شوش آنچنان جلوه‌گرند که گوئی شوش مرکز و منشاء این عقائد بوده و یا در آن سامان مکتب اصلی و معابد اولیه‌ی تیر- ناهید پرستی بنیان گرفته است و بیشتر اعلام جغرافیائی خوزستان از جمله شوش و خوز و هوز نام مظهر روشن ناهید یعنی سنبل است.

۱۲- ارتباط موسیقی با ناهید یا اناهیتا، اگرچه در اوستا آشکار نیست اما از روی نقوش سفالینه‌ی شوش و خوزستان بخوبی روشن می‌شود که اناهیتا خودایزد بانوی



چنگ نوازی است و موسیقی را با ناهید ارتباطی ناگستنی است.

۱۳- توجه به سبك معماری خوزستان قدیم و طاق‌های گشاده‌ی حمال عظیم و جسیم و طاق‌های پیش و پس و گنبد‌های ساختمانی مطابق و مضرس این منطقه و ساختمان زیگوراتی و در یافتن منشاء فکری و فلسفی برای ابداع چنین سبك‌های ساختمانی، آنهم در چند هزار سال پیش یکی دیگر از نتایج مطالعاتی است که در این کتاب به تفصیل از آن سخن رفته است.

۱۴- گردآوری اقوال و نوشته‌های همه‌ی محققان مشهور و معروفی که برای بازیافتن محل واقعی گور یعقوب لیث صفاری تحقیقی کرده‌اند و تلفیق آنها و نتیجه‌گیری با مشاهدات عینی و بررسی سفر یعقوب لیث به بغداد و علل شکست و مرگ و محل دفن او، یکی از مباحث دیگر این کتاب است که در خصوص آن بهمین مختصر اشارت کفایت می‌کند.

۱۵- استفاده از نظرات جغرافیادانان و مورخان اسلامی و نویسندگان کتب و تراجم احوال و فتوح و سفرنامه‌ها و حکایات و کتب تاریخی و نجومی و لغت‌نامه‌ها و کتب و دیوان‌های شعر و ادب فارسی و عربی و متون اوستائی و ادب و دائی و واژه - نامه‌های سنسکریت و کتاب تورات و توجه به لغات عامه در لهجه‌های امروزی برخی نقاط منطقه و همسایگان آنها حتی برای ریشه‌شناسی منشاء اساطیری روایات ماقبل تاریخی و دوران تاریخی پیش از اسلام هم مورد مطالعه واقع شده و از نظر دور نمانده‌اند. خوزستان، سرزمینی بس قدیم است و نمی‌توان ادعا کرد که قدیم‌ترین مأخذی که از شوش و ایلام و سرگذشت‌های تاریخی خوزستان در چند جای، در آن یاد شده است تنها کتاب «تورات» است، و هم نمی‌توان گفت که تمدن ایلامی با آغاز تمدن‌های شناخته‌شده‌ی بین‌النهرین چون تمدن‌های سومری، بابلی، اکدی آشوری بنیان گرفته است و حتی



نمی‌توان قبول کرد که پیش از تمدن ایلامی و تمدن «پروتوایلامی»، تمدنی در این منطقه نبوده است، همچنانکه نمی‌توان ادعا کرد که آثار سد و بندسازی و آبرسانی و آن همه تمهیدات که برای استفاده از آب در این جلگه‌ی وسیع صورت گرفته‌است و در این کتاب شرح جزئیات ساختمانی بیشتر آنها آمده است، اثر فکر و اندیشه‌ی رومیان بوده است و مثلاً به زمان ساسانیان ساخته شده است و حتی نمی‌توان قدمت آنها را فقط به زمان ایلامیان رسانید.

راستی را که خوزستان بس قدیم است، قدیم‌تر از آنچه امروز ما به مدد علوم باستان‌شناسی و تاریخی و زبانشناسی و جامعه‌شناسی می‌توانیم درک کنیم. اقوام خوزستان از دیرباز به نقش و نگار و ابداع خط و نویسندگی پرداخته، برای مهار کردن آبها تمهیدات فوق‌العاده دقیق بکار بسته، در کشت نیشکر از همه‌ی جهان پیش بوده و در استفاده از پل‌سازی و بند‌سازی و ابداع تفکرات فلسفی و مذهبی و اساطیری از همه‌ی همسایگان خود بسیار پیشتر آغاز کرده و سریع‌تر و بیشتر از آنها به کمال رسیده‌اند و در بیشتر معرفت‌های خود بخصوص از اوایل ادوار تاریخی و در دوران تاریخی از سائر هم‌مرز و بومان خود یعنی سایر ساکنان ایران زمین جدا نبوده‌اند و اشتراک بی‌چون و چرادر بیشتر آثار فکری و هنری با مردم فلات ایران داشته‌اند.

امید من آن است که محققان و دانشمندان، مورخان، باستان‌شناسان، زبانشناسان، جامعه‌شناسان و متخصصین علوم اساطیری و عقائد نجومی و امثال آن اندیشمندان، این کتاب‌پراز نقص و عیب را بخوانند و این زرناسره را به بوته‌ی امتحان برند و مطالب متنوع آنرا در معرض نقد علمی قرار دهند، باشد که از این راه کتاب پیراسته گردد و برداش فارسی زبانان در باره‌ی خوزستان بیفزاید.

در پایان این سخن، بر این بنده‌ی بی‌مقدار فرض است که از لطف و عنایت



باستانشناس فرزانه جناب سید محمد تقی مصطفوی که همواره مرا یار و مدد کار بوده اند  
سپاسگزاری نمایم، همچنانکه از محبت دوست دیرینه‌ی نازنین بسیار عزیزم استاد  
فاضل ارجمند ایرج افشار سپاسگزارم که هرگاه مشکلی در کتابشناسی و کتابخوانی  
داشتم، چراغ راهم شد و مرا بی دریغ هدایت کرد.

در مقام سپاسگزاری وظیفه دارم از لطف و عنایت حضرت آیت الله شیخ  
محمد مهدی شرف الدین شوشتری و فرزند برومندش محمد علی شرف الدین شوشتری  
که با دلسوزی و یکدلی در سفرهای شوشتر مرا پذیرا شدند و محبت کردند و رهنمائی  
نمودند، چنانکه در متن کتاب مذکور افتاده است تشکر نمایم.

چگونه می‌توانم به همه‌ی عمر از اداء سپاسگزاری و احترام نسبت به دوست فاضل  
بی‌ریای بی‌ادعای پر حوصله‌ی محقق و بصیرم عبدالرحمن عمادی بازمانم چه هموست که  
با مرارت و صرف وقت بسیار پیوست دویم این کتاب را فراهم آورد و مرا همواره  
سپاسگزار ساخت و قطع دارم که خود همواره سپربلای انتقادات علمی و مدافعات از نظرات  
بس تازه و بس پخته و سنجیده و ارزشمندی خواهد بود که در پیوست دویم کتاب به تفصیل  
از آن سخن رانده است.

از دوستان عزیز یکدلم امیر کاشفی عکاس هنرمندی که بیشتر تصاویرهای کتاب مرهون  
زحمت و دقت او است و امروز در شهر تهران عکاس پر آوازه‌ی دیارها است و بر ندهی  
مسابقه‌های عکاسی است، و از محمد غلامرضائی مصحح جوان و فاضل کتاب که دانشجوی  
دوره‌ی فوق لیسانس رشته‌ی ادبیات فارسی است و بی‌خستگی و بارنج دو ساله در تصحیح مطبعه  
و تهیه‌ی فهرست‌های کتاب با دقت و بصیرت و دلسوزی با من همکاری نموده است سپاسگزارم  
و مزید توفیق این دو جوان برومند را از خداوند خالق لوح و قلم خواستار.

برای ختم سخن، مقدمه‌ی کتاب را با گفته‌ی مؤلف سیاست‌نامه بی‌پایان می‌برم که



« . . . از گذشتگان خبر است و از ماندگان سمر است و با همه درازی مختصر است . . . »  
و خداوند آفریدگار جان و خرد را سپاس می گویم که این کار بزرگ از این بنده ی  
کوچک بماند .

نیاوران ، آبان ماه ۱۳۵۳

احمد اقتداری



# فصل اول

## آثار و بناها در تاریخ شوش، هفتک تپه و چغازنبیل

شوش را دیدم  
گو بماند آن شنیدن‌ها و خواندن‌ها .....  
من نمی‌دانم  
راستی را به درستی من نمی‌دانم  
بر فراز این ابر شهر شگفت‌انگیز  
بر مزار آن شکوه و شوکت دیرین  
ما پریشان نسل غمگین را  
بر سر اطلال این مسکین خراب‌آباد  
فخر باید کرد یا ندبه ؟  
شوق باید داشت یا فریاد ؟  
از قصیده‌ی شوش ، م . امید



Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**K. UNIVERSITY LIBRARY**

---

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 *P.* will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.



## ایلام\* و شوش در تورات

در سفر پیدایش ، باب چهاردهم در آیات ۱ و ۴ و ۵ و ۹ و ۱۷ از « کَدْرُلاَعْمَر »  
پادشاه ایلام و در آیات ۲ و ۹ از « عیلام » نام برده شده است.<sup>۱</sup>

در آیه ۵ از باب چهاردهم سفر پیدایش از « زوزیان » نام برده شده است که  
ظاهراً این کلمه با سوزیان و شوشیان و شوش تطبیق می نماید ، ولی در کتاب قاموس  
کتاب مقدس ذیل « زوزیان » مسطور است :

« زوزیان . پید ۱۴: ۵ اسمی است عمونی که عمونیان برای آن طایفه که در شرق  
بحیره الموت واردن سکونت داشتند و جبار بودند گذاردند ، یعنی پس از آنکه کدرلا عمر  
با ایشان در آویخته ایشان راهزیمت داد از آن پس بنی عمون ایشانرا از آنجا رانده  
بدین اسم موسوم نمودند . »<sup>۲</sup>

---

\* چون کلمه ای ایلام مأخوذ از زبان های غیر فارسی است و از روی الواح ایلامی خوانده شده  
است ، عقیده ی مؤلف آنست که باید ایلام نوشته و خوانده شود نه « عیلام » ، دلائل این انتخاب در  
آخر این فصل آمده است .

۱- کتاب مقدس ، چاپ لندن ، ۱۹۵۴ ، به نفقه ی جماعت مشهور به بریتیش و فورن بیبل  
سوسائیتی ، به زبان فارسی صفحات ۱۷ و ۱۸ آیات ۱ و ۴ و ۵ و ۹ و ۱۷ و ۲ و ۹ از باب چهاردهم  
سفر پیدایش .

۲- قاموس کتاب مقدس ، ترجمه و تألیف مسترها کس آمریکائی ، مطبعه ی امریکائی بیروت ،

۱۹۲۸ ، صفحه ی ۴۵۲ .



در باب چهاردهم سفر پیدایش آمده است :

« ۱- و واقع شد در ایام امر افل ملک شنعار واریوک ملک الاسار و کدر لاعمز ملک عیلام و ندعال ملک امته . ۲- که ایشان با بارع ملک سدوم و برشاع ملک عموره و شتاب ملک ادمه و شمعیبر ملک صبوئیم و ملک بالع که صوغر باشد جنگ کردند . ۳- این همه در وادی سدیم که بحر الملح باشد باهم پیوستند . ۴- دوازده سال کدر لاعمز را بندگی کردند و در سال سیزدهم بروی شوریدند . ۵- و در سال چهاردهم کدر لاعمز با ملوکی که با وی بودند آمده رفائیانرا در عشتروت قرنین و زوزیانرا در هام و ایمیانرا در شاهه قریتین شکست دادند . ۸- آنگاه ملک سدوم و ملک عموره و ملک ادمه و ملک صبوئیم و ملک بالع که صوغر باشد بیرون آمده با ایشان در وادی سدیم صف آرائی نمودند . ۹- با کدر لاعمز ملک عیلام و ندعال ملک امته و امرافل ملک شنعار واریوک ملک الاسار چهار ملک یابنچ . ۱۰- وادی سدیم پراز چاههای قیر بود پس ملوک سدوم و عموره گریخته در آنجا افتادند و باقیان بکوه فرار کردند . »

علی الظاهر از باب چهاردهم سفر پیدایش مستفاد می شود که جنگی بین ملک های سرزمین های نواحی مجاور سرزمین ایلام در گرفته و پادشاهانی مغلوب ملک ایلام که نامش کدر لاعمز بوده شده اند و سیزده سال در اطاعت او باقی مانده اند و سال چهاردهم براو شوریده اند . با این استنباط از کتاب مقدس بر می آید که زوزیان همان سوزیان یا سوسیان یا شوشیان و بالاخره شوشان و شوشن و سوسا و سوزا و شوش ، که مرکز دولت ایلامی از آغاز پیدایش حکومت ایلام بوده است باشد، در آیه ی هفدهم باب چهاردهم سفر پیدایش آمده است :

« و بعد از مراجعت وی از شکست دادن کدر لاعمز و ملوکی که با وی بودند

ملک سدوم تا بوادی شاهه که وادی الملك باشد باستقبال وی بیرون آمد . »

ظاهر آیات قبل از آیه ی هفدهم حکایت از آن می کند که « ابرام » برای



نجات برادر خود « لوط » به جنگ پادشاه ایلام رفته است و برادر خود لوط را با زنان و مردان بازآورده است ، اگر این تأویل مقبول باشد باید ابرام برادر خود لوط را از « زوزیان » که سوزیان ایلام بوده باشد باز پس آورده باشد نه از آن طایفه که بر شرقی بحیره الموت اردن سکونت داشته اند . در قاموس کتاب مقدس آمده است :

« (۱) عیلام . « آبادی » اول زاده سام پید ۱۰ : ۲۲ و اتو ۱ : ۱۷ و پدر قبيله عیلامیان و فرس عز ۴ : ۹ . (۲) پسران عیلام قبيله دیگر از آنهاییکه از بابل مراجعت نمودند عز ۲ : ۳۱ نح ۷ : ۳۴ و رئیس این طایفه عهدنامه را مهر کرد نح ۱۰ : ۱۴ ، و بعضی از پسران عیلام چه از این طایفه اخری و چه از طایفه قبل زنان غریبه را تزویج نموده بودند عز ۱۰ : ۲۶ . (۳) مملکتی که اولاده سام در آنجا سکونت داشتند و باسم پسرش عیلام آنجا را عیلام نامیدند ، پید ۱۰ : ۲۲ . و مملکت مسطور در جنوب آشور و مغرب فارس واقع و تا بخلیج فارس امتداد میداشت و هیردوتس آنرا سیسا نامید و یکی از ولایات مملکت فارس شده شوشن قصر هم در آنجا یعنی در عیلام بود ، دا ۸ : ۲ . و این مملکت عیلام در زمان ابراهیم خلیل در نهایت عظمت و رونق بود ، پید ۱۴ : ۱ و اهالی آن شهر بر خرابی بابل اعانت نمودند ، اش ۲۱ : ۲ و بر اسرائیل حمله بردند ۲۲ : ۶ ؛ ارمیا و حزقیال نبی ، به خرابی آنجا نبوت نمودند ، ار ۲۵ : ۲۵ و ۴۹ : ۳۴ - ۳۹ حز ۳۲ : ۲۴ و ۲۵ . در میانه آثار آشوریه در موزه بریتانیا از نوشتجات آشور بانیپال یافت می شود که از سال ۶۶۸ الی ۶۲۴ قبل از مسیح میباشد و مضمون آنها از قرار تفصیل است : ..... و از اینقسم عبارات که مؤید تاریخ کتاب مقدس و مؤید اعتقاد بر الهامیت آنست بسیار یافت می شود . ۱۴ .

« عیلامیان . ساکنان عیلام یا نسل عیلام را گویند ، عز ۴ : ۹ و اع ۲ : ۹ . ۲۴ .



« پسران سام عیلام و آشور و ارفکشاد ولود و آرام » ، باب دهم سفر پیدایش  
آیه ۲۲ .

در کتاب دانیال نبی آمده است :

« در سال سوم سلطنت بَلْشَصَّر پادشاه رؤیائی بر من دانیال ظاهر شد بعد از آنکه  
اول بمن ظاهر شده بود - و در رؤیا نظر کردم و می دیدم که من در دارالسلطنه شوشن  
که در ولایت عیلام می باشد بودم و در عالم رؤیا دیدم که نزد نهر اولای می باشم . »  
آیات ۱ و ۲ از باب هشتم کتاب دانیال .  
و آنچه در آیه ی یکم باب چهاردهم سفر پیدایش مسطور است در مقدمه ی این  
مقال مذکور افتاد .

در صحیفه ی اشعیاء نبی آمده است :

« رؤیای سخت برای من منکشف شده است خیانت پیشه خیانت می کند ، و تاراج  
کننده تاراج می نماید - ای عیلام بر آی وای مدیان محاصره نما . » باب بیست  
ویکم آیه ی دوم .

و باز در صحیفه ی اشعیاء در باب بیست و دوم و آیه ی ششم آمده است :

« و عیلام با افواج مردان و سواران ترکش را برداشته است و قیر سپر را مکشوف  
نموده است . »

در کتاب ارمیاء نبی آمده است :

« ز آنرو که یَهُوَه خدای اسرائیل بمن چنین گفت که کاسه شراب این غضب  
را از دست من بگیر و آنرا بجمیع امتهائیکه ترا نزد آنها میفرستم بنوشان - تا  
بیاشامند و به سبب شمشیری که من در میان ایشان میفرستم نوان شوند و دیوانه  
گردند - پس کاسه را از دست خداوند گرفتم و بجمیع امتهائیکه خداوند مرا نزد  
آنها فرستاد نوشانیدم - یعنی باورشلیم و شهرهای یهودا و پادشاهانش و سرورانش



تا آنها را خرابی و دهشت و سخریه و لعنت چنانکه امروز شده است گردانم - و  
 بفرعون پادشاه مصر و بندگانش و سرورانش و تمامی قومش - و بجمیع امتهای  
 مختلف و بجمیع پادشاهان زمین عوص و بهمه پادشاهان زمین فلسطینیان یعنی  
 اشقلون و غزه و عقرون و بقیه اشدود - و به ادوم و موآب و بنی عمون - و  
 بجمیع پادشاهان صور و همه پادشاهان صیدون و پپادشاهان جزائریکه بآنطرف  
 دریا میباشند - و به ددان و تیما و بوزو بهمگانیکه گوشه های موی خود را  
 می تراشند و بهمه پادشاهان عرب و بجمیع امتهای مختلف که در بیابان ساکنند -  
 و بجمیع پادشاهان زمیری و همه پادشاهان عیلام و همه پادشاهان مادی . « باب  
 بیست و پنجم آیات ۲۵ - ۱۵ .

در باب چهل و نهم کتاب ارمیاء نبی آمده است :

« کلام خداوند در باره عیلام که بر ارمیاء نبی در ابتدای سلطنت صدقیا پادشاه  
 یهودا نازل شده گفت - یهوه صبابوت چنین می گوید اینک من کمان عیلام و مایه  
 قوت ایشانرا خواهم شکست - و چهار باد را از چهار سمت آسمان بر عیلام خواهم  
 وزانید و ایشانرا بسوی همه این بادها پراکنده خواهم ساخت بحدیکه هیچ امتی  
 نباشند که پراکندگان عیلام نزد آنها نیایند - و اهل عیلام را بحضور دشمنان  
 ایشان و بحضور آنانیکه قصد جان ایشان دارند مشوش خواهم ساخت - و خداوند  
 میگوید که برایشان بلا یعنی حدت خشم خویش را وارد خواهم آورد و شمشیر را  
 در عقب ایشان خواهم فرستاد تا ایشانرا بالکل هلاک سازم - و خداوند میگوید  
 من کرسی خود را در عیلام برپا خواهم نمود و پادشاه و سروران را از آنجا نابود  
 خواهم ساخت - لیکن خداوند می گوید در ایام آخر اسیران عیلام را باز خواهم  
 آورد . « باب ۴۹ آیات : ۳۹ - ۳۴ .

در کتاب حزقیال نبی آمده است :



« در آنجا عیلام و تمامی جمعیتش هستند - قبرهای ایشان گرداگرد ایشان است و جمیع ایشان مقتول و از شمشیر افتاده‌اند و به اسفلهای زمین نامختون فرود رفته‌اند زیرا که در زمین زندگان باعث هیبت بوده‌اند پس با آنانیکه بهاویه فرو می‌روند متحمل خجالت خویش خواهند بود . » باب ۳۲ آیات ۲۴ و ۲۵ .

در کتاب عزرای نبی ، در آیه‌ی نهم از باب چهارم از ایلامیان سخن رفته‌است :

« پس رحوم فرمان‌فرما و شمشائی کاتب و سائر رفقای ایشان از دینیان و افرستکیان

و طرفلیان و افرسیان و ارکیان و بابلیان و شوشنکیان و دهائیان و عیلامیان . »

که حکایت بازگشت یهود به اورشلیم در زمان اردشیر هخامنشی است . در این آیه از « شوشنکیان » نیز سخن رفته است که مانند سایر امتهائی که کوچانیده شده بودند و در شهر سامره ساکن گردانیده بودند، از آنها یاد شده است . قاموس کتاب مقدس در این باره ساکت است ، ولی اگر شوشنکیان را جماعتی از مردم شوش بدانیم که یهودی بوده‌اند و به بابل اسیر شده و سپس به سامره کوچانیده شده باشند ، باردیگر در کتاب مقدس از مردم شوش سخن به میان آمده است . همچنانکه در باب دوم کتاب عزرا آیه‌ی نهم از اسراء بابل که نَبُوکَدْنَصَّر آنها را به اسارت برده بود « بنی عیلام هزار و دویست و پنجاه و چهار » و در آیه‌ی ۳۲ همین باب « بنی عیلام دیگر هزار و دویست و پنجاه و چهار » ذکر شده است . اگر بنی ایلام را از مردم ایلام بدانیم نه ساکنان شرق بحیره الموت اردن ، در کتاب عزرا نبی هم از مردم ایلام سخن رفته است و حتی دو دسته‌ی یک هزار و دویست و پنجاه و چهار نفری آنها را جزء اسراء یهودی بابل ذکر کرده است .

از مجموع این آیات کتاب مقدس برمی‌آید که ایلامیان در قسمتی از عمر تاریخی خود با یهودیان هم‌دوره بوده‌اند و نبرد فلسطین و ایلام‌گاه و بیگانه درمی‌گرفته است ، روزگاری دوست متحد و بیشتر دشمن منافق یکدیگر بوده‌اند . اما از شوش در



کتاب مقدس با آشنائی و مهر بانی یاد شده است . دانیال پیامبر رؤیای معروف خود را که پیشگوئی بر آمدن حامیان قوم یهود و شکست بابلیان را می کرد به « شهر شوشن که دارالسلطنه عیلام » است براو ظاهر شده ، در کتاب نحمیا در باب اول و آیه ی اول آمده است :

« کلام نحمیا ابن حَکَلِیا در ماه کِسْلُو در سال بیستم هنگامی که من در دارالسلطنه

شوشان بودم واقع شد . »

در قاموس کتاب مقدس نوشته شده است :

« شوشان یا شوشن . « زنبق » ، شهری که یونانیانش سوسای عیلام می گفتند و خود عیلام هم جزء سوسیانا میباشد و در نح ۱ : ۱ « شوشن قصر » خوانده شده است . باید دانست که عیلام پسر سام ابن نوح است و اراضی بین النهرین را با اسم او نامیدند و عیلام گفتند و در ضمن حکایت کدر لاعمرو نبوات اشعیا و ارمیا و حزقیال پیغمبر مذکور است . از قرار معلوم عیلام در بدو امر خود بنفسه مملکت مستقلی [ بوده ] ، بلکه بر بابل تفوق داشته است ، لکن در این اواخر دولت فارس بر آن دست یافت و آنرا مفتوح ساخت ، پید ۱۰ : ۲۲ و ۱۴ : ۱ ، اش ۲۱ : ۲ ، ار ۴۹ : ۳۴ ، حز ۳۲ : ۲۴ . اما شهر سوسا از جمله شهرهای بسیار قدیم و اسمش در میان تواریخ آشور بانیپال آشوری « ۶۵۰ قبل از میلاد مسیح » مذکور است و خود آشور بانی پال آنرا مفتوح ساخته این مطلب را در سنگ نقش نموده و نقشه شهر را نیز در آنجا منقوش داشت و بعضی از کلمات او در اینجا مذکور خواهد گردید : « بتحقیق عیلام را کلیه مفتوح ساختم .... و اجساد و ابدان ایشان در نزدیکی شوشن چون خبث الحد و تیرها ریخته شد و شوشن را که قصر سلطنت است مفتوح ساختیم » از این پس در ایام سیاکسریس و نبوپلّسر ، شوشن در تحت تصرف بابلیان در آمد و در سال آخرین پیلشاصر بود که دانیال در قصر شوشن



رؤیائی را که در فصل ۸ : ۲ از کتاب خودش مکتوب است مشاهده فرمود . و چون کورش فارسی بابل را مفتوح ساخت شوشن بدست فارسیان افتاد و داریوش و خلفایش آنرا پایتخت قرار داد [ ند ] قصر عظیمی را که در کتاب استر ۱ : ۴-۶ مسطور است بنیاد نهادند . و شوشن نسبت ببابل ییلاق و خوش آب و هوا بود و بدینواسطه برای پایتخت مملکت فارس کاملاً مناسب داشت و سلاطین غالباً جز تابستان در تمام فصول در آنجا اقامت می‌ورزیدند . اما تابستان را در میان کوههای اکباتان « همدان » بسر میبردند ، و بعد از واقعه ارییلا ، اسکندر ذخائر بسیاری در شوشن یافت . لکن چون بابل در رونق و رواج برآمد شوشن متدرجاً رو به نقصان نهاد و من بعد پایتخت محسوب نشد از آن پس آنطیوخس در سال ۳۱۵ قبل از مسیح آن را مفتوح ساخت ، ذخائر بسیاری که معادل سه میلیون و پانصد هزار لیره انگلیسی بود بدست آورد ..... اما شوشن که در این ایام منکشف گشته در محل قریه شوشن یا سوس درمیانه نهر خرفه و اولای واقع میباشد و این دو شعبه از نهر واحدی میباشد که متفرع گردیده‌اند و بدین لحاظ قول دانیال که در فصل هشتم آیه ۲ و ۱۶ از کتاب خود میفرماید که در نزد نهر اولای و در میانه اولای ایستاده بودم صحیح میباشد و موقعش در طرف شرقی بابل و شمال خلیج عجم میباشد و خرابه‌های آن تخمیناً سه میل جا را گرفته طولش ۶۰۰۰ قدم از مشرق تا بمغرب و عرضش ۵۸۰ قدم از شمال به جنوب است و دارای چهار کومه است : کوچکترین آنها در طرف مغرب و دارای خاک و ریگ و خشت میباشد و ۱۱۹ قدم ارتفاع دارد و سرش مسطح میباشد و دور نیست که همان قصر عظیم بوده و غیره ، و قصری را که داریوش بنا کرده نیز کشف کرده‌اند ، چنانکه از نوشتجات که بر ستونها مکتوب است و در سه زبان نوشته‌اند واضح می‌گردد ، و طول وسطی آن ۳۴۳ قدم و عرضش ۳۴۴ قدم بوده است . گویند



که محل آن ضیافتهای عظیمه در اینجا بوده است ، و موضع چهار ستون عظیم و هفتاد و دو ستون که در قصر برپا بود نیز معین گشته است . و وقایع مرقومه کتاب استر در این قصر و اطراف آن بوقوع پیوست و احتمال دارد که در خانه پادشاه یعنی جائیکه مردخای می نشست اس ۳ : ۲۱ . محلی بوده که طول و عرضش ۱۰۰ قدم و در وسط ستونهای چندی داشت و بمسافت ۱۵۰ قدم از رواق شمالی مسافت داشت ، و محتمل است که خانه وسطی که استر در آن ایستاد فیما بین اینها بوده است ، اس ۵ : ۱ . و خانه و حرم پادشاه در عقب حیاط بزرگ به جنوب یا میانه حیاط بزرگ و قلعه بوده و رشته اتصال آندو ، یکی بوده است که بر سر آن وادی امتداد میداشت ، اما باغچه سرای قصر مذکور و بروی رواق شمال شرقی یا غربی بود و ضیافتی که اخشوروش ملك برای تمامی قوم برپا داشت در آنجا بود ، اس ۵ و ۶ . و چنان معلوم است که مهمانان در چادرهای رنگارنگ که بالوان مختلفه سفید و سبز و آسمانی رنگ منقش بود می زیستند ، و منظر خیام و عمارات و قصرهای مذکوره بسیار خوش و نیک می بود ، و آنچه از تواریخ آثار این شهر بدست آمده برای اثبات مطالب کتب مقدسه دلیلی کافی و لائح است .

در نزدیکی شهر قبری است که آنرا قبر دانیال پیغمبر گویند . « ۱ »  
 « در ایام اخشوروش » این امور واقع شد . این همان اخشوروش است که ازهند تا حبش بر صدو بیست و هفت ولایت سلطنت کرد - در آن ایام حینی که اخشوروش پادشاه بر کرسی سلطنت خویش در دارالسلطنه شوشن نشسته بود - در سال سوم از سلطنت خویش ضیافتی برای جمیع سروران و خادمان خود برپا نمود و حشمت فارس و مادی از امرا و سروران ولایتها بحضور او بودند - پس مدت مدید صد و هشتاد

۱ - قاموس کتاب مقدس ، ترجمه و تألیف مسترها کس آمریکائی ، چاپ مطبعه‌ی

آمریکائی بیروت ، ۱۹۲۸ ، صفحه‌ی ۵۳۷ تا ۵۳۹ .



روز توانگرئی جلال سلطنت خویش و حشمت مجد عظمت خود را جلوه میداد. پس بعد از انقضای آنروزها پادشاه برای همه کسانی که در دارالسلطنه شوشن از خورد و بزرگ یافت شدند ضیافت هفت روزه در عمارت باغ قصر پادشاه برپا نمود. - پرده‌ها از کتان سفید و لاجورد با ریسمانهای سفید و ارغوان در حلقه‌های نقره برستونهای مرمر سفید آویخته و تختهای طلا و نقره بر سنگفرشی از سنگ سماق و مرمر سفید و در و مرمر سیاه بود. و آشامیدن از ظرفهای طلا بود و ظرفها را اشکال مختلفه بود و شرابهای ملوکانه بر حسب کرم پادشاه فراوان بود. و آشامیدن بر حسب قانون بود که کسی بر کسی تکلف نمی نمود زیرا پادشاه درباره همه بزرگان خانه اش چنین امر فرموده بود که هر کس موافق میل خود رفتار نماید. - و وشتنی ملکه نیز ضیافتی برای زنان خانه خسروی اخشورش پادشاه برپا نمود. « آیات ۱ تا ۹ از باب اول کتاب استر - عهد عتیق .

کتاب استر ، ده باب دارد و تمامی بابها در خصوص اخشورش « اردشیر یا خشیارشای دوم هخامنشی » و استر دوشیزه ی یهودی است و آنچه که یهودیان به وسیله ی استر انجام دادند و آنچه یهودیان به وسیله ی استر از تحمل آن نجات یافتند:

« و اخشورش پادشاه بر زمینها و جزائر دریا جزیه گذارد. - و جمیع اعمال قوت و توانائی او و تفصیل عظمت مردخای که چگونه پادشاه او را معظم ساخت آید در کتاب تواریخ ایام پادشاهان مادی و فارس مکتوب نیست. - زیرا مردخای یهودی بعد از اخشورش پادشاه شخص دوم بود و در میان یهود محترم و نزد جمعیت برادران خویش مقبول شده سعادت مندی قوم خویش را می طلبید و برای تمامی اینای جنس خود سخنان صلح آمیز می گفت. « آیات ۱ و ۲ و ۳ باب دهم کتاب استر - عهد عتیق .

« استر یا هَدَسَه لفظ اول فارسی و بمعنی ستاره می باشد و لفظ دوم عبرانی و بمعنی



درخت ، وارد است و هردو اسم دختر ابی جایل بود که در مملکت فارس تخمیناً ۵۰۰ سال قبل از مسیح تولد یافت و چون پدرش جهان را بدرود گفت عموزاده اش مردخای ویرا تبنی کرده همی پرورد . و چون اردشیر و شتی ملکه را مطلقه نمود استر را برگزیده در جای وشتی ملکه شد و مورد عواطف ملوکانه گردید و به ان واسطه مالیات قوم یهود که در آنوقت در ایران بسیار بودند تخفیف یافت . خلاصه استر بمرتبه اعلا ترقی کرده بحدی اقتدار یافت که قوم خود را از بلای قتل عام برهانید و یهود روز « فوریم » را بیادگاری آن خلاصی تا امروز در کمال دقت نگاه میدارند . و بگمان برخی شوهر استر همان زرکسینز یونانیان است و هر کس مفصل تر از این بخواهد بصحیفه استر رجوع کند .<sup>۱</sup>

به زمان ما نام استرو شوشانا و هدسا و شوشنا بر دختران یهودی می گذارند و همه ی این نامها از کتاب استر و از نام استر ملکه شوش مأخوذ است و گروهی گمان کرده اند شاید نام سوزان و سوزی که بردختران فرنگ گذارند از سوزیان باشد ، همچنانکه در فارسی شاید کلمه ی سوسن که برگل و دختران گذارند از همین ریشه باشد، یا از کلمه ی « شوشن » که نام شوش در تورات است .

۱ - قاموس کتاب مقدس ، ترجمه و تألیف مستر ها کس آمریکائی ، چاپ مطبعه ی آمریکائی بیروت ، ۱۹۲۸ ، ص ۴۹ ذیل کلمه ی « استر یا هدسه » .



### شوش ، شهر شاهان و حدود جغرافیائی آن

در کتاب حدود العالم من المشرق الى المغرب که به سال ۳۷۲ هجری قمری تألیف شده است ، در بیان شهرهای ناحیت خوزستان از شوش چنین وصف شده است :  
« شوش - شهر یست تو نگر و جای بازرگانان و بارکده خوزستان است و از وی جامه و عمامه خزخیزد و ترنج دست انبوی خیزد ، و تابوت دانیال پیغمبر علیه السلام آنجا یافتند . »<sup>۱</sup>

شهر شوش شانزدهمین شهری است که از آن در حدود العالم و اندر ناحیت خوزستان و شهرهای وی سخن رفته است ، و پیش از آن ، به شماره ی ۱۵ اندر همین ناحیت از شهر « وندوشاوور » سخن رفته است که : « شهر یست آبادان و بانعمت بسیار و گور یعقوب لیث آنجاست »<sup>۲</sup> . و در همین کتاب در « سخن اندر رودها » ذکر شده است :  
« ۴ - و دیگر رود شوشست از حد کرخه بردارد از شاخی از شاخهء کوه ناحیت جبال و همی رود تا سواد شوشتر را و شوش را آب دهد و میان شوش و بدوشاوور برود تا بحد بصری رسد همه اندر کشتها بکار شده باشد . »<sup>۳</sup>

---

۱ و ۲ - حدود العالم من المشرق الى المغرب ، مؤلف ناشناخته ، به کوشش دکتر منوچهر ستوده ، از انتشارات دانشگاه تهران ، تهران ، اسفندماه ۱۳۴۰ شمسی ، صفحه ی ۱۳۹ .

۳ - حدود العالم من المشرق الى المغرب ، مذکور در شماره های ۲ و ۱ صفحه ی ۴۶ .



از بیان حدود العالم در خصوص رود شوش برمی آید که رود کرخه پس از جدا شدن از ناحیت جبال ، اطراف شوشتر و شوش را آب داده و میان شوش را آبیاری می کرده ، میان شوش همین منطقه ئی است که طی قرون متمادی « مینو » و « میان او » و « میان آب » و « میاناب » خوانده و نوشته شده و از جنوب غرب سواد شوشتر آغاز می شود و تا زمین های بند قیر امروز و عسکر مکرم پیشین امتداد دارد و میانه ی شوش و شوشتر است . ذکر شهر « وندوشاوور » برای روستائی که امروز « شابوالقاسم » یا « شاه آباد » نام دارد و در متون جغرافیائی نویسندگان قدیم جغرافیا همه جا خبر از گور یعقوب لیث صفاری در آن داده اند ، و اینکه تقریباً همه ی نویسندگان قرون اخیر قبول کرده اند که روستای « شابولقاسم » یا « شاه آباد » دزفول بر جای شهر جندی - شاپور باستانی قرار دارد ، و بقای جزء « شاوور » تا هزار و یکصد سال پیش بر نام این شهر ، که فاصله چندانی با سرچشمه های رود « شاوور » شوش ندارد و شهرت شاخه ئی از کرخه به زمان مؤلف حدود العالم به نهر یارود « شاوور » ، دلیل دیگری بر ارتباط و اتصال و اتحاد دو ناحیه ی شوش و شوشتر و آنچه در میانه ی آنها واقع بوده است تواند بود . چه « وندوشاوور » یا جندی شاپور یا شاپور گرد قدیم با توجه به آبادی و رونق شوش باستانی نمی توانسته است از قلمرو شهری آن جدا باشد و گمان اینکه دارالسلطنه ی شوش که شهر شاهانش خوانده اند در حومه و سواد خود ، مناطق دزفول و شوشتر و شابولقاسم یا شاه آباد را هم در برمی گرفته است ، دور از صواب نیست ، همچنانکه ایوان کرخه و « پی پل » هم از ملحقات و منضمات شوش شاهان بوده است .

لسترنج در کتاب « جغرافیای تاریخی سرزمین های خلافت شرقی » نوشته است :

« در جنوب باختری دزفول خرابه های شوش ، یعنی سوسای قدیم ، نزدیک رود کرخه قرار دارد . شوش در قرون وسطی شهری آباد و مرکز ولایتی بوده که چندین شهر از توابع آن بوده است و بداشتن ابریشم خام و نارنج و نیشکر فراوان شهرت



داشته است ، در آن شهر قلعه‌ای مستحکم و قدیمی و بازارهایی باشکوه و مسجدی که بر ستونهای مدور استوار بوده است وجود داشته . گویند قبردانیال پینمبر در بستر رود کرخه که شهرشوش نزدیک بکناره آنست واقع گردیده و کنار رود کرخه در نزدیکترین نقطه به قبر مزبور مسجد زیبایی واقع است که موضع آن قبر رامعین می‌کند . حمدالله مستوفی در قرن هشتم در باره شوش گوید « گوردانیال پینمبر بر جانب غربی آن شهر است در میان آب و در آنجا ماهیان انسی‌اند و از مردم نگریزند و کسی ایشانرا نرنجاند . » . شهر « کرخه » یا کرخا نزدیک شوش ، که اکنون نام آن شهر بر روی رود کرخه که از دامنه تپه‌های شوش می‌گذرد باقی مانده ، بمسافت اندکی بالای آن تپه‌ها در جانب راست ، یعنی جانب باختری ، رود کرخه واقع است . مقدسی گوید شهرست کوچک و آباد و نیکو ، بازارش روزهای یکشنبه است و دارای قلعه و بوستانست .

جغرافی‌نویسان قدیم چندین موضوع را در ساحل رود کرخه یا نزدیک بآن نام برده‌اند . از جمله در باختر رود کرخه و زیر شهر شوش چندین شهر مهم در قرون وسطی وجود داشته که در نقشه‌های جدید از آنها اثری نیست ولی در کتابهای جغرافیائی به محل تقریبی آنها اشاره‌هایی شده است . یکی از آن شهرها « بصنا » است به فاصله کمتر از يك منزل راه در جنوب شوش کنار رودخانه‌ای که آنرا « دُجیل بصنا » می‌گفتند « شاید این رودخانه یکی از شعب رود کرخه باشد . » بصنا مرکز بزرگی برای امور تجارتی بوده و از آنجا پرده‌هایی که روی آنها نوشته شده بود « کار بصنا » و باکناف جهان فرستاده می‌شد و نیز فرش‌های نمدبعل می‌آوردند و پشم‌ریسی آنجا شهرت داشت . دو قلعه مستحکم شهر را حراست می‌نمودند و مسجد نیکوی آن جلو دروازه شهر واقع بود و تا رودخانه يك تیررس



مسافت داشت . بقول مقدسی در رودخانه دجیل که رودخانه شهر بود هفت آسیاب در کشتی تعبیه گردیده بود . نزدیک بصنا شهر بیروت یا بیروذ واقع بود که از شوش يك روز راه فاصله داشت و شاید محل آن در باختر رود کرخه بوده است . یاقوت در قرن هفتم آنرا دیده و مقدسی گفته است شهر است بزرگ دارای نخلستانهای وسیع و چون دادوستد در آنجا بسیار است به بصره كوچك موسوم است . متوت یا متوت که قلعه‌ای مستحکم داشته نیز از شهرهای آن ناحیه و در نفرسخی جنوب شوش میان اهواز و قرقوب واقع بوده است . و قرقوب، که پارچه‌های قلابدوزی آن به قلابدوزی سوسنگرد معروف بوده، شهر نسبتاً مهمی در نیمه راه شوش و طیب<sup>۱</sup>، از شهرهای عراق بوده و تا شوش يك منزل و تا بصنا دو منزل فاصله داشته است . در این ولایت شهری دیگر موسوم به « دورراسبی » که محلش معلوم نیست، و شاید در شمال قرقوب بوده ، قرار داشته است . یاقوت گوید میان طیب و جندی شاپور است و زادگاه راسبی است که در سال ۳۰۱ وفات یافته و سالهای بسیار در زمان مقتدر خلیفه عباسی والی منطقه میان واسط تا شهر زور بوده است .<sup>۱</sup>

از استقصاء استرنج که از روی کتب جغرافی قرون اوائل اسلامی تتبع نموده است روشن می‌شود که نواحی اطراف شوش قدیم تا سده‌های اولیه اسلامی هم آبادان بوده و شهرهایی با هم یا یکی پس از دیگری آبادان و پر ثروت و نعمت در اطراف شوش باستانی به وجود آمده است و با تطاول زمان به سر نوشتی دچار شده‌اند که خود شوش دچار آمده ، اما همواره فاصله و نشانی‌های شهرهای اطراف را از مرکز و مبدأ شوش سنجیده‌اند . آنچه به نام ولایت « کرخا » در متون دوران اسلامی آمده است و نشانی آنرا به نزدیکی شوش داده‌اند باقی مانده‌ی ایالت آبادان و پر آوازه‌ی « کرخ میسن » سلوکی است که خود بازمانده از دوران ایلامیان بوده و گذشته از نام کرخ

۱- جغرافیای تاریخی سرزمین‌های خلافت شرقی، گئی. استرنج . ترجمه‌ی محمود عرفان، از انتشارات بنگاه ترجمه و نشر کتاب ، تهران ۱۳۳۷ ، صفحه‌ی ۲۵۸ تا ۲۶۰ .



و کرخه که تا به امروز باقی مانده، نام میسان هم به صورت میسیان در ولایت دشت میشان امروز در کنار رود باقی مانده است که دیهی و روستائی کوچک و مسکن خانوادہئی چند از مردم لرستان کنونی است .

نویسندگان یونانی که غالباً خود شوش را ندیده اند دور شهر شوش را دوازده میل نوشته اند ، یعنی باروی شهر را دوازده میل دانسته اند . مادام دیولافوا خود از روی تپه ی شوش سفیدی عمارات شهر دزفول را دیده و وصف کرده است . راه قدیمی مالرو شوش - دزفول بیش از چهار فرسنگ و راه قدیمی پیاده پارو دزفول - پی پل بیش از این حدود مسافت و راه دزفول - شوشتر از راه چاپار بیش از ۵ فرسنگ و راه شاه آباد یا چنانکه نوشته اند ، جندی شاپور قدیم تا دزفول بیش از سه فرسنگ نیست . بنابراین می توان گفت دارالسلطندی شوش مرکز ولایت شوش بوده است ، که دزفول و شوشتر و شاه آباد و پی پل و ایوان کرخه و هفت تپه و چغازنبیل و آبادی های بین دزفول و هفت تپه و آبادی های بین دزفول و شوشتر را در بر می گرفته و اگر همه ی آنها در محوطه ی باروی شهر نبوده اند ، در حومه و ملحقات و منضمات شوش ، شهر شاهان بوده اند ، همچنانکه شهرهای جنوبی تر ، که امروز نام آنها باز مانده و حتی از جای آنها نشانی نیست هم در جزء این ولایت و دربند های شهر شاهان بوده اند .

در اواخر سال ۱۳۵۰ شمسی در بقعه ی جرجیس در شعیبیه ی شوشتر که در فاصله ی کمی از شوش و شوشتر واقع شده است و از نواحی جنوب غربی شوشتر است قطعه سنگی پیدا شد که بر روی آن کتیبه یی به زبان ایلامی و به خط میخی نوشته شده است :

« قطعه سنگ بزرگی<sup>۱</sup> به قطر ۴۰ سانتی متر و ضخامت ۱۸ سانتی متر که بر روی

۱- به اهتمام دوست دانشمند آقای فیروز باقرزاده که در این زمان مشاور وزارت فرهنگ و هنرند ، چگونگی کشف و قرائت متن کتیبه از موزه ی شوش خواسته شد و سرپرست موزه ی شوش به کمک خط شناس فرانسوی خود ، شرحی نوشت که آقای باقرزاده از راه لطف در اختیار مؤلف گذاشت و عین آن شرح نقل شده است . مؤلف .



آن کتیبه‌ای ایلامی به خط میخی نوشته شده است در امامزاده برجیس در جنوب غربی شوشتر کشف گردید و به توسط آقای پرورنده نماینده فرهنگ و هنر اهواز به موزه شوش انتقال یافت . این سنگ از نوع آهکی می باشد برنگ قهوه‌ای مایل به خاکستری است که صاف و شوره زده است و از آن بعنوان حفره پاشنه استفاده کرده اند ولی طرز استفاده از آن در مراحل اولیه شناخته نشده . قسمت بالای این سنگ زیان دیده می باشد . برخی از نوشته های متن در این قسمت از بین رفته است روی تمام قسمت های این سنگ نوشته هایی مشاهده می شود ، این نوشته ها در چهارمثلث قرار گرفته اند که رؤس آنها در مرکز سنگ می باشد . از این چهار ستون فقط قسمت پائین در دست است که بقایائی از نوشته های خطوط ۱۱ / ۱۰ / ۹ / ۷ است . نام پادشاهی که این خطوط بامر او کنده می شده است معمولاً در بالای متن نوشته می شده که از بین رفته است .

مطالب مذکور بزبان ایلامی کهن است ، گرافیک و علائم و اصطلاحات بکاربرده شده در این متن ما را قادر می سازد که این کتیبه را یکی از پادشاهان بزرگ ایلام قرن ۱۲ قبل از میلاد احتمالاً به معروفترین آنها « شیلهاک این شوشیناک » نسبت دهیم . زبان ایلامی این دوره هنوز بطور کامل خوانده نشده است و خواندن این متن به مطالعه طولانی نیاز دارد و با این وجود میتوان گفت که ما در مقابل يك متن تاریخی می باشیم . بعضی از اسامی مانند آشور و دجله موجب می شوند فکر کنیم که این نوشته ها ممکن است رابطه ای با پیروزی های پادشاه ایلام در جنگ های بین النهرین داشته باشد . با کشف این سنگ جای امیدواری است که بتوان راهی به زبان ایلامی کهن یافت که تا بحال امکان پذیر نبود و همچنین اطلاعات بیشتری در باره کارهای این پادشاه که در قرن ۱۲ قبل از میلاد می زیسته است کسب کرد .»



و کشف این سنگ ایلامی کهن که تعلق آن به شیلپاک این شوشیناک به ذهن خط شناس می‌رسد، قرینه‌ی دیگری است بر آنکه پهن‌دشت شوش و دزفول و شوشتر یعنی زمین‌هایی که بین رودهای کرخه و دز و کارون نهاده شده است با تمام پیچ و خم‌ها و آبرفت‌ها و جنگل‌هایش در محدوده‌ی دارالسلطنه‌ی شوش و از ملحقات و منضمات و حومه و آبادی‌های آن شهر پر آوازه که شهرشاهانش خوانده‌اند بوده است . در تذکره‌ی شوشتر در ذکر خبری خصوص بقعه‌ی دانیال پیغمبر در شوش آمده است : « ... الحال مدفن دانیال در شوش است و بارگاهی بر آن ساخته‌اند که آب نهر جندشاپور از زیر آن جاری است . » مؤلف تذکره‌ی شوشتر به روزگار پادشاهی نادرشاه افشار تذکره را تألیف نموده است و خود از مردم شوشتر و در همسایگی شوش بوده ، ولی به جای « شاوور » نهر جندشاپور ذکر کرده است و معلوم است که نام جندشاپور بررود شاوور امروزی بوده است و این نکته نیز دلیل دیگری بر اتحاد و اتصال شوش و شوشتر تواند بود و دست‌کم احاطه‌ی شوش تا شاه‌آباد دزفول .<sup>۱</sup>



### كاوش در ویرانه‌های شوش

« شوش که یکی از بنامترین شهرهای جهان باستان بوده تا آنجا که ما میدانیم تا قرنهای چهارم و پنجم هجری آباد بوده و در آن زمانها ویران گردیده که جز بارگاهی که مردم آنرا گور دانیال پیغمبر می‌شناسند و زیارتش می‌شتابند آبادی دیگری از آن برپا نبود تا در قرن گذشته کسانی از اروپائیان باندیشه کاوش در آنجا می‌افتند و گویا در نتیجه آن کار ایشان است که اکنون آبادی کوچکی در آنجا که بازارچه و کاروانسرائی بیش نیست پدید آمده .

نخستین کس از اروپائیان که در خرابه‌های شوش بکاوش پرداخت مستر لفتوس عضو انگلیسی کمیسیون سرحدی بود که پس از قرارداد ارض‌روم در سال ۱۲۶۶ به‌مراهی میرزا جعفر خان مشیرالدوله به محمره و آن پیرامونها آمدند . مستر لفتوس و مستر چرچیل نخست در سال ۱۲۶۶ بتماشای ویرانه‌های شوش رفته باز - گشتند . سپس سال دیگر به‌مراهی مستر ویلیام که پیشوای نمایندگان انگلیس در کمیسیون بود بآنجا رفته بکاوش پرداختند و کوشك پادشاهی داریوش را پیدا کردند . پس از چندی باریگر مستر لفتوس با پانصد لیره سرمایه که انجمن باستانشناسان لندن باو سپرده بود به‌شوش آمده بکاوش پرداخت و پاره نوشته‌های سنگی از پادشاهان هخامنشی بدست آورده بلندن بازگشت . سپس در نزدیکیهای



سال ۱۳۰۰ قمری مسیو دیولافوانام از دانشمندان فرانسه بدستکاری سفیر فرانسه در تهران از شاه امتیاز کاوش در شوش را گرفت و شرط این امتیازنامه آن بود که هرچه گوهرا بزار بدست آمد از آن دولت ایران باشد و از دیگر چیزها يك نیمی بایران داده شود ، دیولافوا زن خود را نیز به همراه داشت و با چندتن دیگر دوسال کار می کرد و چیزهای بسیار بدست آورده با خود پیاریس برد .

در نزدیکیهای سال ۱۳۱۵ « قمری » دولت فرانسه از مظفرالدین شاه امتیاز کاوش ویرانه های ایران را که معروفترین آنها شوش و تخت جمشید و هاکوماتان «همدان باستان» و ری است خواست و بدو بخش کرده میانه شوش و دیگر ویرانه ها فرق گذاردند و بدینسان که در باره دیگر ویرانه ها بقرارداد دیولافوا رفتار شده گوهرا بزارو يك نیم دیگر چیزها بهره دولت ایران باشد ولی در شوش هرچه بدست آمد از آن فرانسه باشد ، شگفت تر آنکه برای امتیاز زمانی قرارداد دادند که گویا همیشگی بایستی بود .

پس از گرفتن این امتیاز دولت فرانسه مسیو دمر دان را از دانشمندان معروف برای کاوش در شوش نامزد نمود و او که از دیرزمانی دولت فرانسه را بگرفتن چنان امتیازی برمی انگیخت و اکنون بآرزوی خود رسیده بود بی درنگ در سال ۱۲۷۶ « قمری » ، « ۱۹۰۰ میلادی » که نمایشگاه بزرگی در فرانسه برپا بود او نیز چیزهایی را که تا آن زمان از کاوش بدست آورده بود در ۱۸۳ صندوق پیاریس برده در نمایشگاه گذاشت که مایه شگفت همه باستان شناسان گردید . سپس آنها را در موزه لوور در تالاری بنام « تالار ایران » جا داد . یکی از یادگارهای شگفت روزگاران باستان که دمرگان از شوش بدست آورد ستون سنگی بزرگی است که حمورابی پادشاه کلدان قانون خود را بر آن ستون کنده و چنانکه میگویند باستانی ترین قانون است که در دسترس ما است .



کاوشگران فرانسه از آن هنگام همه ساله زمستان بخوزستان آمده در شوش کاوش میکردند و دزی از آجر و سنگ در آنجا برای نشیمن خود بنیاد نهاده‌اند و همه ساله چیزهای بسیار از زیر خاک بدست می‌آوردند ولی پارسال دولت ایران از ایشان جلوگیری کرد که در باره امتیازی که گرفته‌اند گفتگوئی از نو بشود هنوز قراردادی داده نشده و زمستان پارسال و امسال کاوشی نکرده‌اند.<sup>۱</sup>

تیمسار سپهبد فرج‌الله آقاوولی که این کتاب به زمان ریاست آن مرد وطنپرست برانجمن آثار ملی به زیور طبع آراسته می‌گردد در آنروزگار والی خوزستان بودند و شرح این ماجرا را چنین به یاد دارند که: « چون با سمت والی خوزستان و فرماندهی قوای لرستان و خوزستان به شوش می‌روند تا از آثار مکشوفه در شوش دیدن کنند، سرپرست هیئت فرانسوی که نامش گویادمکنم بوده است، از ارائه‌ی اشیاء به ایشان خودداری می‌نماید و ایشان افسرده‌خاطر می‌شوند که چرا فرزندان وطن دست کم از دیدار آثار اجداد خود محروم مانده‌اند و دستور توقف عملیات اکتشافی و توقیف اشیائی را که می‌خواسته‌اند از خوزستان خارج کنند صادر می‌نمایند و تلگرافی جریان را به اعلیحضرت رضاشاه فقید گزارش می‌کنند و پس از چند مرتبه مبادله‌ی تلگرام و پافشاری ایشان ، تهران قراری برای قرارداد جدید می‌دهد و به تیمسار آقاوولی اطلاع می‌دهند که باید بر طبق قرارداد جدید عمل شود . »

لسترنج مؤلف کتاب جغرافیای تاریخی سرزمین‌های خلافت شرقی ، به شرح مختصری درباره‌ی شوش اکتفا کرده است و نوشته است :

« در جنوب باختری دزفول خرابه‌های شوش، یعنی سوسای قدیم ، نزدیک رود کرخه قرار دارد . شوش در قرون وسطی شهری آباد و مرکز ولایتی بوده که چندین

۱- تاریخ پانصدساله‌ی خوزستان ، احمد کسروی ، چاپ دوم ، تهران ، ۱۳۳۳ ، ص ۱۵۷ تا ۱۵۹ ، و مرحوم کسروی توضیح داده است : « آن امتیاز لغوشده » .



شهر از توابع آن بوده است و بداشتن ابریشم خام و نارنج و نیشکر فراوان شهرت داشته، در آن شهر قلعه‌ئی مستحکم و قدیمی و بازارهائی با شکوه و مسجدی که بر ستونهای مدور استوار بوده است وجود داشته . گویند قبر دانیال پیغمبر در بستر رود کرخه که شهر شوش نزدیک بکناره آن است واقع گردیده و کنار رود کرخه از نزدیکترین نقطه به قبر مزبور مسجد زیبایی واقع است که موضع آن قبر را معین می‌کند .<sup>۱</sup>

مرحوم مشیرالدوله حسن پیرنیا در جلد اول « ایران باستان » نوشته است :

« .... در ۱۸۵۰ لفتوس و چرچیل در خرابه‌های شوش تحقیقات و امتحاناتی کردند . بعد از آنها در ۱۸۵۵ دیولافوا با زوجه‌اش مشغول تحقیقات در شوش گردید و قصر اردشیر دوم هخامنشی را کشف کرد (در این محل در ابتدا قصر داریوش اول بود و بعد از خراب شدن آن بواسطه حریق در زمان اردشیر اول ، اردشیر دوم از نو قصری بر خرابه آن بنا کرده بود .) علاوه بر این اکتشاف سرستون و کاشیهای زیادی در اینجا پیدا شد که حالا در موزه لوور پاریس است . از جمله فریزی است موسوم به جاویدانها که نمونه‌ای از سپاهیان دوره هخامنشی را نشان میدهد و شرح آن در جای خود بیاید . موزه لوور پاریس از حیث آثار ایران قدیم بر سائر موزه‌ها برتری دارد . پس از لفتوس و دیولافوا هیئتی در تحت ریاست دموورگان بر حسب اجازه انحصاری که دولت ایران بدولت فرانسه داده بود ، حفریات را دنبال کرد و شیل عالم آسورشناس جزو هیئت مزبور بود . اگرچه حفریات شوش هنوز باتمام نرسیده چنانکه گویند ، نیم قرن دیگر لازم است تا اینکار انجام شود ، با وجود این از آنچه تابحال بدست آمده تاریخ عیلام تا

۱- جغرافیای تاریخی سرزمین‌های خلافت شرقی ، تألیف لسترنج ، ترجمه‌ی محمود عرفان ، بنگاه ترجمه و نشر کتاب ، تهران ، ۱۳۳۷ ، ص ۲۵۸ .



اندازه‌ای روشن گشته و يك دولت بر دولت‌های بزرگ مشرق قدیم افزوده . در اینجا آثاری راجع بـبـا بـل و آسور بدست آمد که کسی انتظار آنرا نداشت ، از جمله سیل حموربی پادشاه بابل است که در قرن بیست و یکم قبل از میلاد سلطنت داشت . چون نتایج حفاریات شوش پائین‌تر بمناسبت موقع ذکر خواهد شد عـجـالـه می‌گذریم .<sup>۱</sup>

« اطلاع ما بر عیلام تا چهل پنجاه سال قبل منحصر به ذکر مجملی بود ، که تورات از آن کرده و اسم کدرلایمر پادشاه عیلام را در ضمن حکایتی برده «سفر پیدایش باب ۱۴ . « مورخین عهد قدیم هم ، چنانکه از نوشته‌های آنها معلوم است اطلاعاتی راجع به عیلام نداشتند . حال بدین منوال بود تا حفاریات شوش پیش آمد . نتیجه حفاریات راجع به عیلام چنین است که ذکر می‌شود .....<sup>۲</sup>

دمورگان خرابه‌های شوش را به چهار قسمت تقسیم کرده: ۱- ارك يا قلعه‌ی شوش، که از ادوار قدیم تا زمان اسکندر مسکون بود . ۲- قصور شاهنشاهان هخامنشی ۳- محله‌ی تجارتي ۴- محله‌ی در طرف راست رود کرخه . در قسمت دوم خرابه‌های قصر داریوش و اردشیر دوم و طالار معروف آن ، که موسوم به آپدان بود کشف شده . دموورگان گذشته‌های ایلام را به دو قسمت تقسیم می‌کند : ۱- اعصار قبل از تاریخ ۲- قرون تاریخی . قسمت اول باز به دو قسمت تقسیم می‌شود و هر دو از عهد حجر است، زیرا آلات و اسباب فلزی پیدا نشده و بعضی در این تردید دارند و این عهد را ابتدای عهد مس می‌دانند «ادوارد می‌یر، تاریخ عهد قدیم .» اشیائی که از این

۱- ایران باستان ، مشیرالدوله حسن پیرنیا، جلد اول، چاپ دوم ، چاپخانه‌ی مجلس، تهران، ۱۳۳۱، ص ۵۶ .

۲- ایران باستان، مشیرالدوله حسن پیرنیا ، جلد اول، چاپ دوم ، چاپخانه‌ی مجلس، تهران، ۱۳۳۱ ، ص ۱۳۰ .



عهد بدست آمده غالباً از سنگ و گل رس است . دموورگان از مقایسه‌ی این اشیاء با اشیائی که در مصر بدست آمده ، عقیده داشت، که این اشیاء متعلق به هشت هزار سال قبل از میلاد است ، ولی عالم دیگر ، کینگ به این عقیده است که شباهت این ظروف سفالی به ظروف سفالین مصری سطحی است و ساخت و شیوه‌ی آنها شبیه‌تر به ظروف و اشیائی است که در ماوراء دریای خزر ، استرآباد و دره گز یافته‌اند ، از اینجا و از قرائن دیگر گمان می‌کنند که تمدن ایلامی در جاهای خیلی دور دست انتشار یافته بود ، در ماوراء دریای خزر ، بین ایلامی‌ها و سومری‌ها ارتباطی وجود داشته و شاید این مردمان از طرف شمال آمده بوده‌اند . از طیفه‌ی عهد حجر که پائین رفته‌اند ، تا شش پا چیزی نیافته‌اند ، جهت این است که مردمی با تمدنی عالتر بر بومی‌ها استیلا یافته و خانه‌های آنها را خراب کرده ، بعد به قدر شش پا ، خاک ریخته ، روی آن ابنیه ساخته‌اند . بالاتر طبقه‌ئی است که دموورگان آن را متعلق به عهد قدیم می‌دانند ، « عهد آرکائیك » . از اشیائی که پیدا شده ظروف سفالین خیلی کمتر است . اشیاء این عهد بیشتر از مرمر سفید است ، که روی آنها نقاشی شده و نیز عبارت است از گلدان‌های لعابدار و لوحه‌هایی از گل رس که بر آنها خطوطی نوشتند . دموورگان این اشیاء را متعلق به چهار هزار سال قبل از میلاد می‌دانند .

قرون تاریخی ایلام به سه قسمت تقسیم می‌شود : ۱- عهدی که تاریخ ایلام ارتباط کامل با تاریخ سومری‌ها و اکدی‌ها دارد «ازازمنه‌ی قدیم تا ۲۲۵ قبل از میلاد» . ۲- عهدی که گذشته‌های ایلام با تاریخ دولت بابل مربوط می‌باشد « ۲۶۵ - ۷۴۵ قبل از میلاد . » ۳- دوره‌ای که طرف ایلام دولت آسور جدید است « ۷۴۵ - ۶۴۵ قبل از میلاد . »<sup>۱</sup>

۱- اقتباس از کتاب ایران باستان ، مشیرالدوله حسن پیرنیا ، جلد اول ، چاپ دوم ، چاپخانه‌ی مجلس ، تهران ، ۱۳۳۱ ، ص ۱۳۲ و ۱۳۳ .



مرحوم مشیرالدوله‌ی پیرنیا در این فصل کتاب ایران باستان ، توضیحاتی در خصوص دوره‌های سه‌گانه‌ی تاریخی ایلام داده است که چون طی سال‌های اخیر ایلام شناسان دیگری تحقیقات بیشتری در خصوص دولت‌های ایلام و کشور ایلام نموده‌اند و کتیبه‌های ایلامی بیشتر خوانده شده است ، در دنباله‌ی این مبحث به اختصار از آخرین تحقیقاتی که در باره‌ی ایلام و شاهان آن منتشر شده است یاد می‌کنیم .

### وصف بانو دیولافوآ از ویرانه‌های شوش

نودویک سال پیش ، یعنی به سال ۱۸۸۱ میلادی و به دوران پادشاهی ناصر - الدین‌شاه قاجار ، مارسل دیولافوآ و همسرش مادام دیولافوآ در اثناء يك مسافرت طولانی به شوش رسیده‌اند و سپس به سال ۱۸۸۴ به قصد حفاریات و تحقیقات باستان‌شناسی در شوش اقامت گزیده و نفائیسی از دوران‌های شوش طلایی به روزگار ایلامی و هخامنشی بدست آورده و به موزه‌ی لوور پاریس فرستاده‌اند . مارسل دیولافوآ و مادام دیولافوآ هر دو کتابی در باب مطالعات خود نوشته‌اند . نقل قسمتی از یادداشت سفر نامه‌ی مادام دیولافوآ راجع به شوش را بی‌مناسبت ندیدم ، مادام دیولافوآ در یادداشت ۱۴ ژانویه سال سفرش نوشته است :

«.... پس از تعیین منزل چون از سیاحت قبر این پیغمبر و تماشای هیكل عظیم - الجثه او که معروف است طول قدش به چهل متر می‌رسیده و عرض بدنش هم در شانه‌ها ده متر بوده ، ممنوع بودیم » منظور دانیال پیغمبر است که بارگاهش در شوش است و شاید بروزگاری که دیولافوآ بآن مناطق سفر کرده این اعتقادات نزد مردم شوش رواج داشته است . « ، مارسل الاغهای کرایه کرد و به‌مراهی متولی از مقبره بیرون آمدیم تا يك نظر اجمالی به پایتخت پادشاهان بزرگ قدیمی ایران بیندازیم . بدون توقف در دره‌های كوچك و چین خوردگی‌ها که تا ساحل



رود کرخه امتداد داشته به طی راه پرداختیم و رسیدیم به سہ تل بزرگ که از ہم فاصله داشتند . بزرگترین آنها که به قلعه شوش موسوم بود چنین می نمود که از تلهای دیگر مرتفعتر است . ارتفاع آن از سطح رودخانه شاوور که از کنار مقبره عبور می کرد باندازه سی و شش متر بود . دامنه های اطراف آنرا بمرور ایام باران شسته و مسیل هایی ایجاد کرده بود که خارستانی روی آنرا پوشیده داشت ، فقط از دو راه باریک ممکن بود از دامنه آن بطرف بالا رفت . راه اول بتوسط بزها ترسیم شده بود و دیگری راه قدیمی بود که ساکنین ارك در زمان آبادی در آن وقت رفت و آمد می کردند . ما نیز همین راهرا اختیار کردیم . در انتهای این راه باریک پیچ و خم دار ، در گاهی واقع است که مصالح ساختمانی خشن زیادی راه عبور آنرا مسدود کرده است . این مصالح هنوز هم شکل برج مانند خود را حفظ کرده است . در بالای این راه فضای کم و سعتی است که در انتهای جنوبی آن راه بسیار باریکی در بالای دیوار مرتفعی دیده می شود و معلوم است که اینجا آخرین مانعی بوده که مهاجمین پس از بالا رفتن راه باریک و کندن درب اولیه به - حصار قلعه می رسیده اند . پس از آن باز تل وسعت پیدامی کند و به شکل فلات وسیعی درمی آید و از آنجا دشت و دوتل دیگر دیده می شوند . اکنون من در مرکز این قلعه صعب الوصول هستم که پادشاهان شوش بآن مغرور بودند و آنرا تسخیر ناپذیر می پنداشتند . این همان ارك محکمی است که خزائن شاهان در آن محفوظ بوده و پس از آنکه بتوسط مقدونیان فتح شد يك ساخلوی یونانی در آن باقی ماند تا در زمان غیبت اسکندر از آخرین کوشش های مغلوبین جلوگیری نماید .

مورخین یونانی شرح خزائن و ثروت شوش را به تفصیل نوشته و برای ما باقی گذارده اند . آنها نقل کرده اند که باندازه چهل هزار تالان سیم و زر مسكوك در آنجا بوده و اثاثه گرانبھائی هم داشته است . از جمله سه هزار لیور «هر لیور تقریباً



نیم کیلو گرم است» پارچه‌های ارغوانی بافت یونان بوده که در مدت دوست سال سلاطین شوش در خزانه رویهم انباشته بودند و در طول این مدت رنگ آنها تغییر نکرده بود و چنین می‌نمود که تازه از کارخانه نساجی بیرون آمده‌اند. ظروف بی‌شماری از طلا در آنجا موجود بوده که در آنها آبهای رود نیل و رود دانوب و غیره جای داشته و گواه وسعت امپراتوری شوش بوده است. این صورت خلاصه‌ای است از ثروت شوش که مورخین یونانی نوشته و برای ما باقی گذاشته‌اند. البته پایتخت‌های دیگر سلاطین هخامنشی نیز مانند پرسپولیس «تخت جمشید» و بازار گاد و اکباتان «همدان» و بابل دارای خزائنی بوده‌اند که ثروت آنها از خزانه شوش کمتر نبوده است.

اکنون بجای آنهمه ثروت، بوته‌های بزرگ خطمی دیده می‌شود که مانند درختانی این تل را از شاخ و برگ و گل‌های خود مستور نموده‌اند. گویا اینها امین‌ترین نگاهبانانی هستند که از اسرار زمانهای بسیار دور آگاه می‌باشند و دیگر موجود بی‌جانی نیست که بحوادث این صحنه‌ای که در آن خونها ریخته شده گواهی دهد. متولی گفت «منظور متولی بقعه‌ی دانیال پینمبر در شوش است» بیهوده وقت خود را تلف نکنید. زودتر برویم پائین تا بتوانیم قبل از غروب آفتاب خرابه‌های قصر را تماشا کنیم. چون پیشنهاد متولی عاقلانه بود من سوار الاغ شدم و رفتم بطرف زاویه شمالی تلی که در کنار جاده دزفول واقع شده بود. متولی خارهای بلند را کنار زد و پایه‌های ستونهای سنگی را بما نشان داد که از خاک بیرون افتاده بودند. این ته ستونهای متعدد پنج به پنج به فاصله قرار گرفته‌اند بطوریکه چهار عدد آنها در اطراف و پنجمی در میان آنها واقع شده است. هر يك از چهار عدد اطراف کتیبه‌ای دارند که با خط میخی و با سه زبان در بدنه آنها نقش بسته است. این پایه‌ها که اکنون بیشتر از يك متر در خاک فرو رفته‌اند تقریباً در سی سال قبل بتوسط کلنل ویلیام انگلیسی



کشف شد و سرلفتوس آنها را از خاک بیرون آورده است . شخص اخیر از روی این پایه‌ها نقشه اولیه بنا را ترسیم نموده که کاملاً شبیه بکاخ آپادانای خشایارشا در تخت جمشید و از سه طرف دارای رواق است .

از اوضاع عمومی بنا و یک سرستونی که سالم باقی مانده و مجسمه حیوان عظیم الجثه‌ای که پاهای خود را در زیر شکم تا کرده معلوم می‌شود که این بنای شوش هم بدون تردید از ساخته‌های معماران دوره هخامنشی می‌باشد . بعلاوه ترجمه کتیبه‌های خط میخی هم ثابت می‌کند که این کاخ در زمان سلطنت اردشیر دوم که یونانیان او را منه‌مون لقب داده‌اند ساخته شده و قائم مقام تالار تخت داریوش گردیده که در دوران سلطنت یکی از جانشینان طعمه حریق شده است . پس میتوان تصور کرد که در پناه همین ستونها بوده که اشعه و جاهت استر در چشمان پادشاه ایران پرتو انداخته و شاهنشاه عصای زرین خود را بعنوان خواستگاری بطرف او مایل نموده است .

خلاصه علاوه بر این ته ستونها که عظمت گذشته شوش را به خاطر می‌آورند ، این کاخهای ویران هنوز هم بداشتن منظره زیبای بی نظیری برخوردار می‌بالند ، یعنی منظره جبال پر برفی که مانند سد غیر قابل عبوری در میان ممالك عیلام و پارس سر با آسمان می‌سایند . هر گاه غارتگران وحشی می‌توانستند ساخته‌های دست‌خداوند را هم مانند ساخته‌های دست انسان خراب نمایند ، البته این قتل پر برف را نیز منهدم می‌کردند زیرا بدرستی معلوم نیست که شماره جنگجویان وحشی و فاتحین غارتگر که مکرر باین سرزمین حمله کرده‌اند تا چه اندازه بوده است .

باری بنا بر عقیده شوهرم « مارسل دیولافوا » جلوخان خارجی کاخ بطوریکه باستان شناسان انگلیسی عقیده دارند ، در طرف شمال یعنی رو به جبال بختیاری نبوده است و این منظره زیبا فقط به شاهنشاه تعلق داشته است . مدخل اصلی کاخ



و دره‌ای مجلل و با شکوه آن در طرف جنوبی آپادانا واقع بوده‌اند . وضع کتیبه‌های میخی هم که در جبهه‌های شرقی و جنوبی و غربی ته‌ستونها دیده می‌شود برای اثبات این عقیده دلیل واضحی است . اگر اریکه پادشاهی در جهت شمال واقع می‌شد واردین از قسمت صاف ستونها عبور می‌کردند و فقط بخواندن يك کتیبه موفق می‌شدند و از خواندن سائر کتیبه‌ها محروم می‌گردیدند .

اکنون عکس این ترتیب را بنظر می‌آوریم و اریکه پادشاهی را باندازه یکصد و هشتاد درجه نقل مکان می‌دهیم یعنی آنرا از شمال به جنوب می‌آوریم . باین ترتیب کسانی که بایستی بحضور شاه بروند از راهی که در کنار قلعه بوده می‌آمده و پس از عبور از مدخل کاخ شاه را در آخر تالار مشاهده می‌کرده‌اند که با هیمنه و جلال در روی تخت جلوس کرده است و اگر اجازه داشتند که جلوتر بروند و به شاه نزدیکتر شوند ، میتوانستند بدون زحمت متن هر سه کتیبه را بخوانند .

بهر حال از روزی که شوش يك گروه کشتی سناخریب را در روی رود کمرخه دید و تصور کرد که قشونی است که عیلامی‌ها از طرف شمال فراهم کرده‌اند و اکنون وارد می‌شوند ، و از آن ساعت نحسی که آسوربانی پال، مدافعین سرسخت و وحشت آوری را که پادشاهان عیلام در اطراف کاخ خود جمع کرده بودند ، درهم شکست و قصور آنها را تصرف نمود ، خدا میداند که چقدر خزائن و ذخائر در زمین مدفون گردیده و چقدر عمارات ویران شده و مصالح ساختمانی آنها در دامنه تلها ریخته و چند نسل باین دشت وسیع که سابقاً آباد بوده و امروز تبدیل به بیابان لم یزرعی شده نظر انداخته‌اند و این رشته جبال را با قلل سفید آن دیده‌اند . و شگفت‌آور تر از همه رجز خوانی و خودستائی این فاتح وحشی است <sup>۱</sup> که میگوید:

۱ - خواننده‌ی بصیر دریافته است که منظور آشور بنی‌پل پادشاه آشور است که ایلام را

غارت کرد. « مؤلف » .



« بنا بر ارادهٔ خدایان آسور ، و ایستار من در این کاخها وارد شدم و با ابهت و جبروت در آنها منزل کردم . گنجینه‌ها را باز کردم و تمام سیم وزر و ثروتهائی که پادشاهان اولیه عیلام و سلاطین بعدی در آنها انباشته بودند و تاکنون هیچکس بآنها دسترسی نداشت برداشتم و بغارت بردم . خدای سوزیناک که در جنگل منزل داشت و هیچکس صورت آنرا ندیده بود ، و همچنین خدایان سومودو و لاگامار و پارتیکیرا و آمان کازیبار و اودوران و ساپاک که پادشاهان مملکت عیلام آنها را پرستش می کردند و راژیبا و سونگوم سوسا و کارسا و کیرساماس و سودونو و اپاکسینا و بیلول و پانیم تیمیری و سیلاگارا و ناپسا و نارلیتو و کینداکوربو ، همهٔ این خدایان نروماده را با خزائن و اموال و دستگاههای مجلل آنها و کاهنان و پرستش کنندگان آنها را برداشته و به مملکت آشور منتقل کردم . علاوه بر این خدایان ، سیودو مجسمهٔ طلا و نقره و مفرغ و سنگ مرمر پادشاهان که در شهرهای سوزان و ماداکتو و هورادی بدست آمدند و مجسمهٔ اومانیکا پسر اومبادارا و مجسمهٔ ایستار ناخونتا وهالوزی و مجسمهٔ تاماریتو آخرین پادشاه که بنا بامر خدایان آسور و ایستار مطیع من گردید ، همه را برداشته و بآشور فرستادم . شیرهای بالدار و گاومیشان که مستحفظ معابد بودند و گاومیشان بالدار که در مقابل قصور مملکت عیلام بودند و تا آنوقت دست کسی بآنها نخورده بود همه را شکسته و سرنگون ساختم و خدایان نروماده را باسارت فرستادم . سربازان من جنگلهای مقدس این خدایان را که تاکنون کسی در آنها داخل نشده و حتی از سرحدات آنها هم عبور نکرده بود همه را احاطه کرده و بتصرف درآوردند و پس از آنکه تمام زوایای مخفی آنها را بازرسی کردند همه را طعمهٔ آتش ساختند .

قصور مرتفع و مجلل سلاطین قدیم و جدید که از مخالفین پادشاهان اجداد من بودند و از خدایان من یعنی آسور و ایستار نترسیده بودند همه را خراب و ویران کردم و



خرابه‌ها را تسلیم آفتاب نمودم تا آنها را بسوزاند . مستخدمین این قصور را همراه خود به مملکت آسور آوردم و پیروان آنها را بی‌پناه گذاردم و آب‌انبارها را بکلی خشك کردم.<sup>۱</sup>

« باری شوش پس از این خرابی که بامنتهای وحشی‌گری دید مدت مدیدی سر بلند نکرد ، اما پس از قرن‌ها سوگواری و دیدن حزن و اندوه دوباره روزهای پرافتخاری را بخود دید و آن وقتی بود که شوش با شاهراه ، بزرگی به سارد مربوط گردید و در طول این شاهراه کاروانسراهای محکمی بنا شد و آذوقه و مهمات جنگی زیادی در آنها ذخیره گردید و وسائل مسافرت جنگی را بحد کمال در آنها فراهم ساختند تا داریوش بتواند از همین شاهراه در رأس سپاهی که شماره آن به هفتصد هزار می‌رسید بطرف تراس لشکر کشی کند .

چندی بعد مجدداً افق شوش تاریك گردید . داریوش در گذشت و آتس سا از شکست خشایارشا بگریه درآمد و ایران برای مدافعین قربانی شده خود به سوگواری پرداخت..... خلاصه پس از آخرین پادشاه هخامنشی ، شوش بکلی متروك ماند و از مصالح قصور عالیة آن ، شهرهای تازه شوشتر و دزفول و طاق ایوان « ایوان کرخه » ساخته شد و با سنگهایی که از این کاخها بردند پلهائی در مدخل همین شهرهای تازه بنا کردند و در هر حمله و یورش که آخرین آنها حمله عرب بود تلی بر تلهای سابق افزوده گشت . از قرن هشتم ببعد ، این تلهای فراموش شدند و در زمستانهای قرون متوالی هم بواسطه بارندگی‌های زیاد شکافهای عمیقی در آنها تولید شد که مأمین یوزپلنگان و گرازان گردید. تنها بنائی که اکنون در این ناحیه دیده می‌شود مقبره‌ای

۱- در کتیبه‌ی آشوربنی‌پل سخن از بیدادهای دیگر بر شوش و شاهش و خانواده‌ی شاهی و مردمش رفته است، که شاه را و شاهزادگان را بار بار به بستم و به سرزمین شوش نمك و خار افشاندم و بانگ آهوان و جانوران را از آن برانداختم و غیره ، بانو دیولافوا آنها را ذکر نکرده است. مؤلف .



است که بنابر يك روايت مذهبی بهدانیال تعلق دارد و همین مقبره سبب شده است که نامی از این محل برده شود ، محلی که پایتخت پادشاهان عظیم الشان ایران بود و بابل قدیم از قدرت و شوکت آن برخوردار می‌لرزید. <sup>۱</sup>

### الواح هخامنشی مکشوفه در شوش

« چنانکه معلوم است ، شاهان هخامنشی زمستان را در شوش بسر می‌بردند. شاهان مزبور ارگ این شهر را محکم کرده بنائی در آنجا ساخته بودند . این بنا از داریوش اول وارد شیر دوم بود. بقایای ستونهای این قصر حالا در لوور پاریس است، ولی پایه‌ها و سرستونها ناقص بدست آمده . باوجود این دیده می‌شود که ستونهاستونهای طالار خشیارشا در تخت جمشید شباهت دارد. چیزیکه در اینجا خیلی بیش از خرابه‌های تخت جمشید دیده می‌شود ، کاشیهائی است که با آن روی دیوارها را می‌پوشانیده‌اند. عده‌ای از این کاشیها مجالسی را تشکیل میدهد، که به تیراندازان معروف و حالا در موزه لوور پاریس است . یکی از این مجالس عبارت است از : شش نفر سپاهی تمام مسلح، که سه به سه در دو ردیف روبروی هم ایستاده و نیزه‌ها را بالای زمین نگاهداشته‌اند، گوئی که در حال سلام نظامی بوده‌اند . رنگ آمیزی این کاشیها و زیبائی آن باعث حیرت است.

در اینجا فریزی بدست آمده از شیرها، و شیری که دم اژدها دارد و به داریوش حمله می‌کند . کاشی‌سازی را ایرانیها از بابل اقتباس کرده‌اند « شاید از دروازه ایشتر در بابل » ولی تفاوتها در شکل حیوانات دیده می‌شود مثلا دم شیر ایرانی بالاتر است و عضلات شیر برجسته‌تر. در گاو نر پر دار ایرانی و بابلی نیز تفاوتی دیده می‌شود. <sup>۲</sup>

۱ - سفرنامه‌ی مادام دیولافوا ، ایران و کلدیه ، ترجمه‌ی فره‌وشی « مترجم همایون » ، تهران ، چاپخانه‌ی حیدری، ۱۳۳۲ شمسی، ص ۶۴۱ تا ۶۴۶.

۲ - ایران باستان، مشیرالدوله حسن پیرنیا ، تهران ، جلد دوم ، چاپ دوم ، چاپخانه‌ی مجلس ، تهران ، ۱۳۳۱ ، ص ۱۶۰۲ و ۱۶۰۳.



## کتیبه‌های شوش از داریوش بزرگ

« هیئت‌علمیه فرانسوی، که حفريات شوش را دنبال می‌کند، در اینجا کتیبه‌هایی یافته و کتیبه‌ای از داریوش اول است، که میتوان گفت بعد از کتیبه بیستون و نقش رستم از هر کتیبه‌شاه مزبور و شاهان دیگر هخامنشی مفصل‌تر و از نظر تاریخی و نیز صرف و نحو و فقه اللغة زبان پارسی قدیم مهم‌تر میباشد . این کتیبه بر لوحه‌هایی از گل‌رس خوب و مرمر به زبان «پارسی، عیلامی، آسوری» نوشته‌شده و لوحه‌های مزبور زیر قصری بوده، که داریوش ساخته بود و بعد این‌قصر در زمان اردشیر اول سوخته و در زمان اردشیر دوم آنرا از نو ساخته، مرمت کرده بودند . لوحه‌ها، چون خرد شده بود، یک‌دفعه از زیر خاک بیرون نیامده، آنها را قطعه قطعه از ۱۸۹۸ میلادی تا ۱۹۲۸ میلادی متدرجاً بدست آورده، هر يك از قطعات را بازحات زیاد بجائی که مقتضی بوده گذاشته‌اند، تا بالاخره در سنه آخری بدرجه‌ای این کار پیشرفته که توانسته‌اند مضمون کتیبه‌ها را طبع و منتشر کنند . هرچند هنوز بعضی قطعات بدست نیامده و بعضی عبارات ناقص است، باوجود این مفاد کتیبه روشن است . از سه نسخه پارسی و عیلامی و بابلی نسخه بابلی بهتر محفوظ مانده و بهمین جهت برای تحقیقات و نیز در ترجمه متن‌ها، این نسخه‌ها را مبنا قرار داده‌اند . متن نسخه بابلی دارای ۴۳ سطر است، عیلامی ۵۰ و پارسی قدیم ۵۸ سطر . مضمون کتیبه‌های مذکور، چنانکه پرشیل ترجمه کرده است : خاطرات هیئت آثار عتیقه ایران، ج ۱۰۲۱

۱- خدای بزرگی است اهورمَزده، که آسمان را آفریده، که این زمین را آفریده، که بشر را آفریده، که شادی را برای بشر آفریده، که داریوش را شاه کرده، شاه‌شاهان بسیار، یگانه‌رئیزی بین رؤساء بسیار .



۲- منم داریوش، شاه بزرگ، شاه شاهان . شاه ممالک، شاه این زمین، پسر وشتاسپ هخامنشی .

۳- داریوش شاه گوید : اهورمزد خدای بزرگی است برتر از تمام خدایان، او مرا آفریده. او مرا شاه کرده ، اوست که این مملکت بزرگ را، که دارای مردان شکیل و اسبان خوب است ، بمن اعطا کرده . وقتی پدرم وشتاسپ و جدم ارشام هنوز هر دو زنده بودند ، اهورمزد بفضل خود، مرا شاه این زمین پهناور کرد . اهورمزد اسبان و مردان عالی را در تمامی این زمین بمن بخشید و مرا شاه این زمین قرار داد. «از این وقت» من خدمت اهورمزد را کردم، اهورمزد حامی توانای من است و، آنچه که او بمن امر میکند بکنم، بدست من انجام و اجرا می شود، هر چه کردم بفضل اهورمزد است .

۴- قصر شوش را من ساختم . تزئینات آن از جاهای دور آمده ، خاک را کردند ، تا آنکه به آرامگاه « باید مقصود دژ باشد » رسیدم . پس از آنکه خاک را کردند و ریگ بقدر کفایت بود و محل را باندازهٔ چهل ارش و بیست ارش از ریگ پر کردند، برای این ریگها قصر را ساختم .

۵- پر کردن محل از ریگ و ساختن آجر کار مردم اکد بوده، چوب سدر که استعمال شده، آنرا از محلی آورده اند که کوه نامیده می شود. «مقصود جبل لبنان است». مردمان ایبرناری « مقصود ماوراء فرات است » این چوب را آوردند . از مملکت بابل ، کرساویون «یونانیهای آسیای صغیر» تا شوش آنها را آوردند . چوب میش مکن ، که در اینجا استعمال شده از گندار و .... طلائی که در اینجا بکار رفته از سارد و باختر آورده اند . سنگ لاجورد «سیرگرو» را از مملکت سغد آورده اند .... که بکار رفته از خوارزم است . نقره که استعمال شده از مصر است ، تزئینات برجستهٔ قصر از یون آورده شده ، عاجی، عاجی که بکار رفته از کوش هندورخج است . ستونهای مرمر که



در اینجا بکار رفته ، از شهری است، که آفرودیسیاس اوگیی نام دارد و تا اینجا آمده ، از آنجا اهالی یون و سارد آنها را آورده اند .

۶- اسامی صنعتگران، که در این قصر کار کرده اند، نظر بولایات آنها : مادیها... ساختند. این را ... ساردیها و... ساختند. این را ... بابلی ها و یونی ها ... از این آجرها ساختند ... «زینت» برجسته این قصر را ساختند .

۷- داریوش شاه گوید : در شوش هرچه کردم ... برضد مردی دشمن ... من، که اهورمزد مرا بیاید و پدرم و این مملکت را .

مقتضی است بیفزائیم، که در نسخه عیلامی «انزانی» تفاوتی با نسخه بابلی دیده می شود . با صرف نظر از تفاوت های جزئی که در معنی مؤثر نیست . تفاوت های دیگر از این قرار است :

بند ۵ - چوب سدر را از ولایت آموری « باید عموریان باشد » آورده اند. آسوریها آنرا تا بابل آورده اند . بابلیها ، کورکی ها و یونی ها تا شوش حمل کردند... سنگ قیمتی را که کبوتک نام دارد ... از سغد آوردند . سنگ قیمتی را، که ... نام دارد از خوارزم آوردند .

بند ۶- اسامی کارگران : آنهاییکه لشته را ساختند مادیها هستند . آنانیکه ایسمالو را ساختند مصریها یند ... اما «تیش تی» را مادیها و مصریها ساختند .

بند ۷- داریوش شاه گوید : در شوش ... عالی امرشد . بسیاری از چیزهای عظیم الجثه کرده شد . اهورمزد مرا بیاید ، مرا و مردان مرا ... پدر و مملکت مرا نیز .

در نسخه پارسی نیز تفاوت های نسبت به نسخه بابلی موجود است :

در بند ۳- اهورمزد بر این زمین برای من اسب و مرد آفرید ، او مرا بر این زمین شاه کرد ...

در بند ۴ - زمین را کردند ، تا اینکه من به ... رسیدم و خندقی ایجاد شد . بعد



ریگ را در خاک کردند ، از طرفی ببلندی چهل ارش و از طرف دیگر ببلندی بیست ارش ، روی این ریگها پی قصر گذارده شد.

در بند ۵- آنچه بعمق زمین کنند و ریگ در خاک کردند و آجر قالب زدند کار بابلیها بود . چوبی که نوری نام دارد از کوهی که به لیبان موسوم است آورده شد. مردم آسور آنرا تا بابل آورد ، از بابل و کرسا و یونیه آنرا تا شوش آوردند . چوب یکا از گذارا «گندار باید باشد» از ... و از ... ارمانا . طلا را از سارد و باختر آوردند و در اینجا باز شد . سنگ «قیمتی» کبوتک و سیکب که در اینجا بکار رفته ، از سفد آورده اند . سنگی که اسمش اکسشی نه است از خوارزم آورده شده . آنچه از نقره و آسارو در اینجا کار شد از مصر آمده و تزئینات را برای آجرهای دیواری از یونیه آورده اند . ستونها «ستلها» ی سنگی ، که در اینجا بکار رفته ، از شهری است که آفرودی سیاس در اوگی بی نام دارد ، از آنجا آورده اند . اینها مردمی هستند ... که این چیزها را ساخته اند و مردم یونیه و سارد آنها را تا اینجا آورده اند .

در بند ۶- که این درنم ... «مقصود از این کلمه باید مقر باشد» اشخاصی که نیز دیوار را تزئین کرده اند مادیها و مصریها هستند .

بند ۷- داریوش شاه گوید : بحمایت اهورمزد در شوش ... اهورمزد مرا از آسیب بپاید و ... مرا و پدرم و مردم را .

توضیحات : ۱- در نسخه بابلی در بند ۵ گفته شده ، که چوب سدر را از جایی که کوه نامیده میشود ، مردم ایبرناری آوردند . در نسخه پارسی صریحاً گفته شده ، که این کوه لبنان است «پارسی قدیم لبنانه» . اما ایبرناری در نسخه بابل بمعنی ماوراءنهر است ، یعنی ماوراء فرات و در نسخه پارسی بجای ماوراءنهر اسم آسور ذکر شده ، شاید از این جهت ، که فینیقیه قبل از انقراض آسور جزو آن بوده .

۲- در همان بند اسم کرکا در نسخه پارسی و عیلامی کرسا است و داریوش راه را ،



چنانکه از شوش به فینیقیه و سواحل دریای مغرب میرفته ، ذکر کرده و در بابل  
بطرف یونیه رفته .

۳- «ومیش مکن» نسخه بابلی در نسخه پارسی «یکا» نوشته شده که چوب بلوط است،  
و در نسخه بابلی بعد از اسم مذکور توضیح داده اند : «چوب جاویدان».

۴- سنگ «سرگرو» ، که در نسخه بابلی ذکر شده، چنانکه محققین تصور می کنند  
نوعی از مرمر است و شیل آنرا سرپان تن نامیده .

۵- لفظ «اساد آروو» را گمان می کنند بمعنی مس است .

۶- اینکه داریوش گفته که نقره را از مصر آورده اند باعث حیرت است، زیرا در مصر  
معادن نقره نبوده . تصور می کنند ، که چون قبرس وقتی جزو مصر بود ، باین  
مناسبت کلمه مصر استعمال شده یا شاید نقره ای بوده که از ذخائر معابد مصری  
برداشته اند .

۷- شهر آفرودی سیاس در کاریه بود و داریوش بلوکی را ، که این شهر در آن واقع  
بود ، اوگی بی نامیده . در باب این محل ، و . شیل گوید « کتیبه های هخامنشی در  
شوش ، صفحه ۳۲ جزو ۲۱ ، خاطره های هیئت آثار عتیقه ایران » : که جغرافیون و  
مورخین قدیم جای آنرا مختلف معین کرده اند ، چنانکه پلین و آپ پیان این محل  
را در کاریه دانسته اند ، سترابون در فریگیه و بطلمیوس در لیدیه ، بهر حال اسم این  
محل یونانی اوگی گیا بوده . اما شهر آفرودی سیاس معروف بود از این حیث، که  
اهالی آن پرستش خاصی برای آفرودیت ربه النوع و جاهت و عشق داشتند و معبدی هم  
برای او ساخته بودند . آثار آفرودی سیاس که شهر صنعتی بود، اکنون در نزدیکی  
محلی موسوم به گیرا واقع است .

۸- از لوحه های داریوش معلوم است، که نقشه ساختن قصور به پنج قسمت تقسیم شده  
و هر قسمت را ملتی ساخته . پنج ملت عبارت بوده اند از : مادیها، بابلیها، ساردیها،



یونانیهای آسیای صغیر «اهالی یونیه و مصریها»<sup>۱</sup>

### کتیبه‌های دیگر داریوش

« در آثاری هم، که از قصر مزبور بدست آمده ، از قبیل پاسنگهای ستون، آجرها، کاشی‌ها ، مجسمه‌ها ، لوحه‌ها و غیره کتیبه‌هایی هست، که مختصر و کوتاه است و به سه زبان پارسی قدیم ، ایلامی و آسوری داریوش را معرفی می‌کنند . برای اینکه از مضامین این کتیبه‌ها اطلاعی بدست آید ، مفاد آنها را ذکر می‌کنیم :

۱- من داریوش ، شاه بزرگ ، شاه شاهان، پسر وشتاسپم .

۲- منم داریوش ، شاه بزرگ، شاه شاهان ، شاه ممالك، شاه این زمین، پسر وشتاسپ هخامنشی. داریوش گوید: بفضل اهورمزدمن این قصر «دَسَر» را ساختم. «دسر» بمعنی تَچَر میدانند : قصر كوچك داریوش که در ضلع شمالی صحن پیا شده ، بنا بر کتیبه‌های بالای دو جرز رواق به تَچَر موسوم است . لفظ تَچَر یا تَجَر یا طَزَر پارسی جدید ، اصلاً بمعنی «قصر زمستانی» است. «توضیح مؤلف کتاب ایران باستان در وصف آثار تخت جمشید».

۳- کتیبه‌ای است بمضمون کتیبه قبل که بوسیله آن داریوش می‌گوید، قصر ستون دار را او ساخته «پرشیل تصور می‌کند ، صحبت از طالار صد ستونی است که در اینجا بوده .» در نسخه پارسی این قصر را هَدَش نامیده‌اند .

۴- منم داریوش، الخ. داریوش شاه گوید : وقتی که اهورمزدم را شاه این زمین کرد، بفضل اهورمزدم تمامی کارهای زیبا را انجام دادم .

۵- منم داریوش ، الخ. داریوش شاه گوید : آنچه در این مملکت کرده‌ام ، یکدفعه نکرده‌ام ، زیرا اهورمزدم آنرا خواست و اهورمزدم را یاری کرد . هر چه در اینجا

۱- ایران باستان ، مشیرالدوله حسن پیرنیا ، جلد دوم ، چاپ دوم ، تهران ، ۱۳۳۱

شمسی، چاپخانه‌ی مجلس ، ۱۶۰۳ تا ۱۶۰۸.



هست من بوسایل خود کردم یعنی بسی واهتمام خودم انجام شده» و داریوش شاه گفت: واقعاً این چیزها بفضل اهورمزد است! آنهایی که این قصر را، که من ساخته‌ام بینند گمان نخواهند کرد که حرفهای من اغراق آمیز است. اهورمزد مرا و مملکت مرا بپاید.

۶- بر آجرها کتیبه‌هایی باین مضمون باسme شده: منم داریوش ، شاه بزرگ ، شاه شاهان ، شاه ممالک ، شاه تمامی این سرزمین ، پسر وشتاسپ هخامنشی .

۷- بر آجرهایی نوشته شده: وقتی که پدرم وشتاسپ و جدم ارشام هنوز زنده بودند.

۸- روی کاشیها این کتیبه‌ها را خوانده‌اند « پرشیل، همانجا » : عربستان ، مصر ، خوارزم ، کاپادوکیه ، سغد ، سکودر ، تات‌گوش ، ماد ، زرنگ ، پارس ، عیلام ، هئومه و رک .

۹- بر مجسمه‌ها و لوحه‌هایی از مرمر نوشته‌اند : خدای بزرگی است اهورمزد که این زمین را آفریده ، که آسمان را آفریده ، که بشر را آفریده ، که سعادت بشر را آفریده ، که داریوش را شاه کرده ، یگانه شاهی را از بسیاری ، یگانه قانونگزاری را از بسیاری . منم داریوش شاه بزرگ ، شاه شاهان ، شاه ممالکی که از تمام نژادها مسکون است ، شاه این زمین‌ها تا آن دورها ، پسر وشتاسپ هخامنشی ، پرسی ، پسر پرسی ، آریائی آریائی نژاد ، این است ممالکی که خارج از پارس دارم ، که در تحت فرمان من‌اند ، که بمن باج میدهند ، آنچه که از طرف من بآنها گفته شد اجرا کردند و آنچه که قانون من بود محفوظ داشتند ، ماد ، خوزستان ، پارت ، هرات ، باختر ، سغد ، خوارزم ، زرنگ - رُخج - تات‌گوش ، گندار ، هند ، سکائی هئومه ، و رک ، سکائی تیز خود ...

لوحه‌های دیگری هم بدست آمده ، که از خاک‌رس یا مرمر ساخته‌اند ، ولی کتیبه‌های آنها ناقص است ، زیرا تمامی قطعات کشف نشده.<sup>۱</sup>

۱- ایران باستان ، مشیرالدوله حسن پیرنیا ، جلد دوم ، چاپ دوم ، تهران ، ۱۳۳۱ شمسی ، چاپخانه‌ی مجلس ، ص ۱۶۰۸ تا ۱۶۱۰ .



## کتیبه‌های خشایارشا مکشوفه در شوش

« الف - در پایه ستونی بسه زبان : خشیارشاه گوید : بفضل اهورمزد داریوش شاه پدر من این جایگاه را ساخت .

ب - در پایه ستونی بدو زبان، پارسی و بابلی : من خشیارشا ، شاه بزرگ ، شاه شاهان ... « شاه این » زمین ، پسر داریوش شاه هخامنشی .

ج - در قاعده ستونی پارسی و بابلی : منم خشیارشا ، شاه بزرگ ، شاه شاهان ، الخ . خشیارشا گوید : داریوش شاه پدر من این قصر را ساخت ، بفضل اهورمزد من نیز در آنجا ساختم . « نسخه بابلی درست خوانده نمی شود . »

د - در قطعه ای از میزمر مر پارسی : منم خشیارشا ، شاه بزرگ ، شاه شاهان ، شاه ممالک ، الخ . خشیارشا شاه بزرگ گوید : از وقتی که اهورمزد مرا ... من از اهورمزد استغاثه میکنم ، که مرا و مملکت مرا بپاید .

ه - بر میزی از مرمر بابل ، منم خشیارشا ، الخ . آنچه در این مملکت و ممالک دیگر است ، کلاً بفضل اهورمزد بوسیله من انجام یافته . اهورمزد بادست خود مرا و آنچه را که کرده ام بپاید . »<sup>۱</sup>

## کتیبه‌های اردشیر دوم مکشوفه در شوش

« الف - بر ستونی : منم اردشیر ، شاه بزرگ ، شاه شاهان ، شاه ممالک ، شاه این زمین ، پسر داریوش هخامنشی . اردشیر شاه گوید : بفضل اهورمزد این قصر پردیس

زندگانی را من ساختم ، اهورمزد و مَثَر مرا از هر بدی بپایند و آنچه را که کرده ام نگاه دارند . « زمان صلح ، شاهان به شکار می پرداختند و با این مقصود بترتیب آسوریه دور میدان وسیعی دیوار کشیده و آنرا مشجر ساخته ، از حیوانات درنده ،

۱ - ایران باستان ، مشیرالدوله حسن پیرنیا ، جلد دوم ، چاپ دوم ، چاپخانه‌ی مجلس ،

تهران ، ۱۳۳۱ شمسی ، ص ۱۶۱۰ .



غزال، گورخر، خرگوش، طیور و غیره پرمیکردند. شکار شیرو بیرو پلنگ باتیر و کمان معمول بود. گزنفون گوید این نوع پارکها را پردیس می نامیدند، این لفظ حالا در بعضی زبانهای اروپائی بمعنی بهشت است و فردوس هم از این کلمه آمده «صفحه ۱۴۶۷ جلد دوم».

در نسخه عیلامی مصر را دَسروم نامیده اند. در نسخه بابلی اسم مهر برده نشده است.

ب - بر حمال ستون ایدانه و نیز بر میزی از مرمر پیارسی و عیلامی و آسوری نوشته اند :

۱ - اردشیر شاه بزرگ، شاه شاهان، شاه ممالك، شاه این زمین، پسر داریوش شاه گوید : داریوش پسر اردشیر شاه «بود» اردشیر پسر خشیارشاه، خشیارشا پسر داریوش شاه، داریوش پسر وشتاسپ هخامنشی، این ایدانه «طالار» را جد جد من داریوش بنا کرد. بعد در زمان جدمن اردشیر این بسوخت. بفضل اهورمزدا «اناهیتا» و مثر، من این ایدانه را ساختم. اهورمزدا اناهیتا و مثر مرا نگاهدارند.

ج - در پایه ستونی که در لوور است : منم اردشیر، شاه بزرگ، شاه شاهان، پسر داریوش شاه.

د - در سنگ پاره ای، که در لوور است : ... هخامنشی. اردشیر شاه بزرگ، شاه شاهان، شاه ممالك، شاه این زمین گوید : این بنا و این ... سنگ گیلویه پنجره ....<sup>۱</sup>

### کتیبه ی اردشیر سوم مکشوفه در شوش

د از اردشیر سوم دو کتیبه بدست آمده یکی، کتیبه تخت جمشید است و دیگری کتیبه ای

۱ - ایران باستان، مشیرالدوله حسن پیرنیا، جلد دوم، چاپ دوم، چاپخانه ی مجلس، تهران،



که در شوش کشف شده . آخری روی سنگ آهکی بزبان و خط بابلی کنده شده و ناقص است ، زیرا بعضی قطعات هنوز بدست نیامده . مفاد کتیبه این است : اردشیر ، شاه بزرگ ، شاه شاهان ، شاه ممالکی که بر تمام زمین اند ، پسر اردشیر شاه گوید : اردشیر پسر داریوش شاه « بود » ، داریوش پسر اردشیر شاه ، اردشیر پسر خشیارشاه ، خشیارشا پسر داریوش شاه ، داریوش پسر وشتاسپ ، وشتاسپ پسر ارشام هخامنشی . « این قصر را » من با تمام رسانیدم . بانی قسمت پیشین را ... من بفضل اهورمزد خانه پسین را هم ... این ... انجام شد . اردشیر شاه از نو گوید ... اهورمزد و مثر آنچه را که کرده ام ، از هر بدی بپایند .<sup>۱</sup>

کتیبه های دیگر از داریوش بزرگ در سال های اخیر در شوش کشف شده و بعضی کلمات کتیبه های قدیم ، که به روزگار مرحوم مشیرالدوله مؤلف ایران باستان هنوز خوانده نشده بود ، خوانده شده اند که به دنباله ی این مبحث آورده خواهند شد ، اما چون اطلاع از حفاری هایی که به وسیله ی هیئت های باستان شناس فرانسوی در کاخ داریوش صورت گرفته است ، برای شناسائی کیفیت ساختمانی این کاخ نام آور باستانی شوش ضرور می نماید ، نخست به نقل قسمت هایی از یادداشت های هیئت های فرانسوی که در سال های ۱۸۸۴ تا ۱۹۱۳ میلادی در این ویرانه ها به کاوش پرداخته اند بخصوص از لحاظ معماری و مهندسی بنا می پردازیم و سپس کتیبه ی مهم دیگری از داریوش بزرگ را که اخیراً کشف شده است ، وصف می نمائیم و الواح گلی و متون ریاضی که بر روی آنها نوشته شده و از ویرانه های شوش بدست آمده اند شرح خواهیم داد .

### کاوش تپه های باستانی و شرح کاخ داریوش در شوش

م. پیلیه عضو يك گروه از گروه های حفار باستان شناس که به بررسی و حفاری کاخ

۱- ایران باستان ، مشیرالدوله حسن پیرنیا ، جلد دوم ، چاپ دوم ، چاپخانه ی مجلس ، تهران ،



داریوش پرداخته و در جزء کتاب‌های «خاطرات هیئت حفاری باستانشناسی فرانسوی در ایران»، مطالعات و نتایج حفاری خود را نشر کرده است، نوشته است :

« در شهر شوش که تا کنون با آثار هنری خود و مدارك تاریخی که متعلق به باستانی‌ترین ادوار تاریخ است. موزه‌های ملی ما را یعنی موزه‌های: موزه لوور طبقه اول تالار شوش ، هیئت اعزامی دیولافوا ، تالار دموورگان و تالار کاروزل ، موزه سن ژرمن: هیئت دموورگان، کلکسیون آثار حجر و زمین‌شناسی و تاریخ طبیعی، دانشکده معادن : هیئت دموورگان کلکسیون آثار حجر و زمین‌شناسی و تاریخ طبیعی را تکمیل کرده است . اکنون قدیمی‌ترین کاخ ایرانی که امروز شناخته شده کشف گردیده است . این کاخ متعلق به بزرگترین سردار هخامنشی و اقامتگاه پسر و شتاسپ است که تمام آسیا را فتح کرد و باروپا حمله برد .

کاخ داریوش اول در شوش ، در تاریخ باستانی ملل شرق شهرت فراوان دارد ، مورخین همواره از آن نام می‌برند و در نظر ایشان این کاخ پرافتخار مالا مال از غنائم و ثروتهای بی‌پایان بوده ولی در عین حال عقیده داشتند که در این کاخ اتفاقات و حوادث بزرگ تاریخی نیز رخ داده است .

با این وصف کمتر مورخ یونانی این کاخ را دیده است و بهمین دلیل نیز شرح و تعریف ایشان از این کاخ مختصر و خلاصه و اغلب قضاوت ایشان نادرست است، ولی در انجیل در یکی از فصیح‌ترین فصول شرح حال و وقایع استرکه در کاخ شوش اتفاق افتاده است بیان شده ، خاطره آزادی این ملت «یهود» بدست استرطی‌قرون و عهد فراموش نشده و باعید «پوریم» همواره ملت اسرائیل از آن یاد می‌کند. این فصل انجیل با مطالبی که هرودوت و دیودر و سترابون و چند مورخ دیگر شرقی نوشته‌اند ، تنها اطلاعاتی بود که ما از شهر شوش در اوائل قرن گذشته در دست داشتیم . جهانگردان بندرت از این شهر باستانی بازدید بعمل می‌آوردند و اکنون



نیز کسانی که بایران و عراق مسافرت می نمایند کمتر بفکر آن هستند که از این آثار دیدن کنند و دلیل آن اینست که از شهر معروف شوش اکنون جز چند تل خاک باقی نمانده است که مردم بیاد سوزیان قدیم هنوز آنرا شوش می نامند .

جلگه وسیع خوزستان که شهر باستانی شوش در آن قرار دارد به بین النهرین متصل است و تا سلسله جبال پشت کوه ولرستان از جانب شرق امتداد می یابد. این سلسله جبال جلگه خوزستان را از فلات مرکزی ایران جدا می کند. در این جلگه چندین برآمدگی با چینهای سنگلاخ خود گاه گاه تغییری در منظره یکنواخت جلگه میدهد و با سنگهای خود سدی در مسیر رودخانه ها ایجاد می نماید.

شهر شوش در ۲۵۰ کیلومتری خلیج فارس قرار دارد ولی در سابق خیلی بیشتر به آن نزدیک بود زیرا در عهد آشور بنی پل یعنی در قرن هفتم پیش از میلاد خلیج فارس تا نزدیکی شهر اهواز کنونی پیش می آمد ، در آن زمان رودخانه های بزرگ کلدی و سوزیان به شط العرب نمی ریخت ، مصب آنها از یکدیگر جدا بود و هر کدام دلتای جداگانه ای داشتند که آبهای گل آلود آنها کم کم قسمت منتهی الیه شمال خلیج فارس را پر کرده و یک دشت وسیع از مواد رسوبی بوجود آوردند که اکنون بتوسط شط العرب مشروب می شود . بصره بندر بزرگ خلفای عرب که نامش بکرات در داستانهای هزار و یکشب آمده است در قرن ششم یا هفتم بعد از میلاد بنا نهاده شده و هنوز بتحقیق تاریخ بنای آن معلوم نیست بهمین جهت تمام خرابه هایی که در جنوب باتلاقیهای جموز مشاهده می شوند جدید بوده و حداکثر میتوان آنها را بدوره ساسانی نسبت داد. در حالیکه در شمال این منطقه قدیمی ترین آثار تاریخی تمدن جهان که تا دوران اخیر عهد حجر بالا می رود مشاهده می گردد . جلگه وسیع سوزیان که بخوبی توسط رودخانه های کارون و کرخه و آب دیز مشروب میگردد در سابق با جلگه بین النهرین انبار غله آسیای غربی بود ، زیرا این جلگه های رسوبی



بی اندازه حاصلخیز بوده و قابل مقایسه بادره نیل میباشد، متأسفانه زمستان در این مناطق خیلی کوتاه و حرارت سوزان تابستان تقریباً بدون اینکه بهاری در میان باشد بسرعت جای بارانهای زمستانی را می گیرد . در این موقع زمینهای رسوبی جلگه خشك شده و ترك می خورند و غلات که رطوبت بآنها نمی رسد خشك می شوند . در سابق هزاران جوی برای آبیاری جلگه احداث شده و آب رودخانه ها را به دشتهای حاصلخیز می رساند و بدون تردید منظره آن قابل مقایسه با مناظر زنده دره نیل بود. ولی پس از حمله اعراب سدها را سوراخ کردند تا آسیاب احداث کنند و بعدها در اثر عدم مراقبت و توجه تمام پلها و سدها از بین رفت و منهدم شد و از طرف دیگر روز بروز بستر رودخانه ها عمیق تر گردید و سه تا چهار متر از سطح جلگه که باید آبیاری شود پائین تر رفت و بدین ترتیب آبیاری دشتها و جلگه ها را غیر مقدور ساخت ..... شهرهای دزفول و شوشتر آخرین بازماندگان شهر پادشاهان هخامنشی را پناه داده اند. دو جاده اصلی به شوش منتهی می گردد، یکی از کوهستانها سرازیر شده و از دزفول می گذرد و دیگری که بجاده صحرا معروف است و از جنوب می آید از کنار خلیج فارس شروع شده و از اهواز گذشته و از کنار رودخانه های کرخه و شاوور می گذرد . از راه دزفول تلهای شوش تا نزدیکی آن یعنی تا فاصله تقریباً ده کیلومتری دیده نمی شوند ، در حالیکه از راه جنوب از مسافت يك روز راه لکه قرمز رنگ در میان جلگه که در زمستان بنفش رنگ و در بهار سبز رنگ بنظر می رسد مشاهده میگردد و در پشت آن از دور سلسله جبال خوزستان که در زمستان از برف پوشیده است در برابر افق پرده می کشد. هر سال در مدت چند هفته برای این تپه ها گل و سبزه می روید و بزودی آفتاب سوزان آنها را می سوزاند.

ما از راه صحرا بسوی شوش رفتیم و از گذاری از رود شاوور عبور کردیم و از منتهی الیه جنوبی خرابه های شهر شاهان بسوی خود شهر رهسپار گشتیم . در طرف



راست ما دیوارهای قدیمی شهر که باران در طی قرون آنرا شسته و در آنها شکافهایی ایجاد کرده است دیده می شود ، این دیوارها که از خشت خام ساخته شده حصار قدیمی شهر شوش است .

در عقب قلعه شهر مشخص گردیده و از دور حفریات هیئت اعزامی بایران ، باین آثار تاریخی صورت استحکامات جنگی داده است ، قسمت های بزرگی بصورت عمودی حفر شده و خاکهایی که بیرون آمده بشکل مخروطهای عظیمی درآمده است ..... امروز شوش که قرن ها به حال خود گذارده شده بود بصورت صحرائی درآمده و دارای دو ساختمان است که قدیمی ترین آن مقبره دانیال و ساختمان دیگر قلعه ای است که از طرف دموورگان در سال ۱۸۷۹ ساخته شده و در آن موقع محل اقامت هیئت اعزامی در ایران گردید .

بهر حال وقتی که دموورگان در سال ۱۸۷۹ تشکیلات « هیئت اعزامی بایران » را بوجود آورد متوجه شد که باید بنای قابل دوامی برای انجام عملیات حفاری در محل بوجود آید ، زیرا عملیات حفاری ممکن بود در حدود چهل سال بطول انجامد ، بهمین جهت تصمیم گرفت بنائی بسازد که هم در مقابل حملات قبایل چادر نشین اطراف مقاومت کند و هم گنجایش آنرا داشته باشد که افراد هیئت اعزامی و لوازم علمی و اسبابهای حفاری و آثاری که کشف می شود و غیره را جای دهد . این قلعه در منتهی الیه شمال آکروپل شوش بر بلندی بنا شده .

« آکروپل برای تپه ئی که در شوش قلعه ای دموورگان بر فراز آن ساخته شده از طرف تمام نویسندگان فرانسوی و بیشتر اروپائیان بکار برده شده است ولی بهتر است در این کتاب آنرا ارگ اصطلاح کنیم ، همچنانکه مرحوم مشیرالدوله هم « در ایران باستان » آنرا ارگ نامیده است . »

این قلعه در نقطه ای ساخته شده است که در زمانهای پیشین نیز در آن استحکاماتی



وجود داشته و هنوز آثار دیوارهای حصار قدیمی شهر شوش در زیر آن مشاهده می‌شود . . . . . خرابه‌های شوش بطور کلی از چهار تپه تشکیل می‌گردد، کم‌ارتفاع‌ترین تپه‌ها که از یک‌رشته پستی و بلندی تشکیل گردیده است معروف به شهر «پیشه‌وران» میباشد . این تپه در قسمت شرقی سه تپه دیگر واقع شده است. آثاری که از حفاریات این قسمت تاکنون بدست آمده مربوط بدوره اشکانیان و دوره بعد از اسلام بوده است .

قسمت دیگر که از سه تپه تشکیل می‌گردد خیلی مهمتر است و بطور قطع در اطراف آن حصار و استحکامات دیگر بوده است ولی محیط آن مجموعاً از ۴۲۰۰ متر تجاوز نمی‌کند . بعقیده سترابون محیط شهر شوش در حدود ۱۲ کیلومتر بوده است که در این صورت باید گفت سترابون حومه شهر را نیز بحساب آورده است . تپه ارگ از تمام تپه‌ها مرتفعتر است ولی پس از آنکه عملیات حفاری در آن آغاز گردید از ارتفاع آن کاسته شد و شاید ارتفاع فعلی آن از سطح آبهای رود شاوور از ۳۰ تا ۳۵ متر بیشتر نباشد . آثار و ساختمانهای تمام اعصار و قرون در این قسمت پیدا شده یعنی از آثار عهد حجر تا آثار و کوزه‌های سفالین دوران بعد از اسلام که مربوط به سکنه این شهر پس از تسلط اسلام بر ایران میباشد. در اینجا معبد ایلامی و خزانه پادشاهان هخامنشی قرار داشته ، در این خزانه پادشاهان هخامنشی ثروت خود و غنائمی که بدست آورده بودند جمع کرده بودند و پس از شکست و فرار داریوش سوم بدست سربازان اسکندر غارت گردید.<sup>۱</sup>

۱- تمامی این مبحث از رساله‌ی فارسی کاخ داریوش در شوش ، ترجمه و اقتباس محمدخان ملک‌یزدی «چاپ دوم ، تهران ، ۱۳۳۸ شمسی» ، از رساله‌ی کاخ داریوش نوشته‌ی م. پیلیه در جزء کتاب‌های «خاطرات هیئت باستانشناسی فرانسوی در ایران» تلخیص و نقل شده است . اما چون اصل متن به زبان فرانسوی را نتوانستم ببینم ، تردید قوی دارم که نام مؤلف پیلیه یا پیله بوده است و اگر احیاناً ترجمه دقیق نباشد ، مسئولیت آن به عهده‌ی مترجم محترم ، یعنی نویسنده‌ی رساله است . مؤلف .



### محل کشف گنجینه‌های تاریخی موزه لوور

« هیئت اعزامی بایران از این مکان بیش از نقاط دیگر عملیات حفاری را انجام داد و حفاریات این منطقه به موفقیت‌های بزرگ از جمله کشف الواح حمورابی «از سال ۲۷۰۰ قبل از میلاد مسیح» و همچنین ستون نارام‌سین و مجموعه‌ئی از ظروف و کاسه‌های منقوش مربوط بدوره اول عیلام کشف شد که اکنون جزو گرانبهاترین گنجینه‌های موزه شرقی لوور می‌باشد .

تپه مرتفع ارگ مشرف بر تپه قصر است که در شمال واقع گردیده و در پای آن میدان ذخائر یا بازار واقع شده است که در قسمت شرقی این میدان شهر شاهان قرار دارد . سه راه یا دروازه برای این میدان باز می‌شود و آنرا بدشتهای اطراف مربوط می‌سازد، در این میدان مردم اجتماع کرده و بیعت و گفتگو می‌پرداختند . روی تپه شمالی که معروف به تپه کاخ می‌باشد اقامتگاه شاهانه داریوش اول قرار داشت و این ساختمان شاهانه آپادانه می‌باشد ، در زمان آرتاگزرسیس دوم یا آرتاکسرکس دوم «خشیارشای دوم» این کاخ تعمیر شده یا بگفته‌ئی خراب و دوباره بنا شده است. در سالهای ۱۸۵۱ - ۱۸۵۲ توسط لوفتوس و سپس در سالهای ۱۸۸۶ - ۱۸۸۴ توسط هیئت دیولافوا مورد مطالعه قرار گرفت و جستجوهای بعمل آمد و تا آن زمان تصور میرفت که فقط آثار دوره هخامنشی و اشکانی و عرب در آنجا یافت می‌شود ولی در سال ۱۹۱۳ حفاریاتی که در منتهی‌الیه این قسمت بعمل آمد باعث کشف مقداری آثار مربوط بدوره عیلام گردید ، این آثار مقداری آجر بود که اشکال برجسته‌ای که تا آنروز شناخته نشده بودند بر روی آنها نقش بسته بود . در این قسمت بدنه‌های دیوارهای میناکاری که نقوش آن عبارت بود از سربازان مسلح به سپر و کمان و شمشیر بود کشف گردید . همچنین سر ستونهای سنگی دوسر که دیولافوا در این محل کشف کرد و اکنون زینت بخش موزه لوور است و در جهان شهرت یافته



است .

دمورگان مقدار زیادی آجر منقوش در تمام قسمت‌های این محل کشف کرد که بعضی از این سفالها نقوشی به شکل حیوانی بالدار باسر انسان داشت ، همچنین بعضی از این سفالها منقوش به نقش کمانداران بودند که از حیث ساختمان و هنر با این سفالها بهم شبیه‌ترند . در قسمت غربی تپه ارگ و تپه کاخ ، رودخانه کوچکی جاری است که سرچشمه آن در ۳۰ تا ۳۵ کیلومتری شمال شهر شوش قرار دارد ، آب این رودخانه که شاوور نام دارد سخت تند است ، این رودخانه باقی مانده نهری است که در دوره عیلام حفر شده و «پی‌پل» را از راه شوش به رود کارون پیوند می‌داده است . شاوور در نزدیکی پی‌پل سرچشمه گرفته و از تراوش آبهای کرخه ایجاد می‌گردد و بستری سنگلاخ و شن‌زار دارد ، این شن‌ها سالیان دراز است که نهر دوران عیلام را پر کرده است ، بعداً شاپور اول وجانشین او بار دیگر این نهر را پاک کرده‌اند « بحدود سالهای ۲۷۷ تا ۲۶۰ بعد از میلاد » ولی پس از آنان بار دیگر این نهر بحال خود واگذارده شد و شن نهر را پر کرد و بعدها رودخانه شاوور بستر جدیدی برای خود ایجاد کرد و جریان یافت و بتدریج بستر آن شسته شد و عمیق‌تر گردید و بصورت امروزی که پر از پیچ و خم است درآمد .

تپه شهر از تمام تپه‌های دیگر وسیع‌تر است و تا بحال بهمین مناسبت باستان‌شناسان از انجام حفاریات در آنجا امتناع ورزیده‌اند ، فقط بعضی از ایشان گودالهای کم‌عمقی بمنظور آزمایش حفر کرده‌اند تا از وضع آنجا و طبقاتی که تپه را تشکیل می‌دهند استحضار حاصل نمایند .

(در سال‌های اخیر در این تپه‌ها و نقاط دیگری مانند تپه‌های جعفرآباد شوش و درکناره‌ی رودخانه‌ی شاوور و در تپه‌ئی که محل کاخ آپادانه نامیده شده است حفاریاتی صورت گرفته و در کاخ آپادانه لوح دیگری از داریوش بزرگ بدست آمده و در غرب



رودخانه‌ی شاوور کاخ دیگری کشف شده و در تپه‌های جعفرآباد و تپه‌ی شهر هم آثار و اشیائی یافته‌اند که شرح آن آثار و اشیاء و حفریات و کشفیات را به دنبال این مبحث خواهیم خواند . )

آنچه تا بحال کشف شده است حاکی است که در اعماق این تپه آثار عیلام وجود دارد و طبقات روی آن مربوط بدوره‌های هخامنشی و اشکانی و عرب می‌باشد و آثار این دوره‌ها در آنجا فراوان است . چند قطعه ستون مرمر در این قسمت پیدا شده است و در دور آن تعدادی مقابر دوره‌ی اشکانی و دوران ساسانی بدست آمده است . اکنون چون تاریخچه‌ی حفریات و کشفیات ویرانه‌های شوش را در نظر آوریم آشکار است که شوش تا اوایل قرن نوزدهم جز از روی آنچه در آثار مورخین یونانی ذکر شده بود شناخته نشده بود، در سال ۱۸۵۱ سر کنت لوفتوس عضو هیئت نقشه‌برداران انگلیسی که به بین‌النهرین اعزام شده بود در کتابی بنام سیاحت و کشفیات در کلدان و شوش<sup>۱</sup> که بسال ۱۸۵۷ در لندن بچاپ رسید ، ثابت کرد که محل شهر باستانی شوش را کشف کرده است .

لوفتوس با کمک سرهنگ ویلیام نقشه عمومی خرابه‌های شوش و محل آبراهه‌های بستر رود قدیمی را مشخص ساخت و حفریاتی در تپه‌های مختلف شوش بعمل آورد. توجه او بیشتر به ستونهای عظیمی که موضع تالار سلطنتی شاه شاهان را در کاخ آپادانه نشان میداد معطوف گشت. لوفتوس حتی محل کاخی که در آن داستان ملکه «استر» در آن اتفاق افتاده بود نیز در نقشه‌های خود نشان داد . در آن زمانها تازه قرائت خط میخی آغاز شده بود .

دیولافوا هنر سفال سازی دوران هخامنشی را که در نهایت زیبایی و ظرافت است کشف و به جهانیان شناسانید . در زمستان سالهای ۱۸۸۴-۱۸۸۶ دیولافوا در اطراف



خرابه‌های شوش چادر زد و عملیات اکتشافی روی تپه اپادانه انجام داد . کشف گیلوئی‌هائیکه بر آن نقش شیرها ترسیم شده بود و بیشتر آنها سالم مانده بود ، کشف نقوش کمانداران که به فرانسه حمل و در آنجا بهم سوارشد، سرستون باعظمتی که دو سر حیوان را نشان میداد و اکنون در موزه لوور موجودند از جمله مهمترین کشفیات هیئت اعزامی به سرپرستی دیولافوا میباشد .

دطالع بناها و معماریهای زمان هخامنشی با انتشاردا کروپل شوش» که حاوی مطالب بسیار مفید و ذیقیمت از هر نوع بود تکمیل شد. دموورگان در سالهای ۱۸۸۹ تا ۱۸۹۱ و در سال ۱۸۹۷ بایران مسافرت کرد و تشکیلات وسیع و منظمی برای حفریات «هیئت علمی فرانسه در ایران» بوجود آورد و از آن پس هر ساله در فصل زمستان به عملیات اکتشافی و حفریات مشغول گردید و هرروز اثر تاریخی جدیدی کشف کرد و چند هزار سال به معلومات تاریخی بشر افزود، یعنی آغاز تاریخ شناخته شده بشر را هزاران سال به عقب برد. کاردمورگان باکمک خاورشناسان تکمیل گردید «پرشیل» که از باستانشناسان بنام است و در تاریخ آشور تبجر دارد در خواندن خطوط و متون مکشوفه کمکهای شایانی به دموورگان نمود . این کمک‌های ذیقیمت پرشیل سبب شد که قوانین حمورابی خوانده شود و قطعاتی از دوران عیلامی قرائت گردد درحالی که زبان و خط عیلامی تا سالهای اخیر شناخته و دانسته و خوانده نشده بود و تعبیر و تفسیر و فهم آنها مشکل بلکه غیر مقدر می نمود .

... در این محل خرابه‌های باستانی روی هم و بارتفاع نسبتاً قابل ملاحظه‌ای قرار دارد و باید مثلاً يك اثر تاریخی را ازین برد تا باثر تاریخی دیگری که در زیر آن قرار دارد رسید ، البته بناهایی که در زیر قرار دارد قدیمی تر و بنابراین از نظر تاریخی نیز پرارزش میباشد و ناچار باید آثار فوقانی را فدای آثار زیرین کرد . فقط در يك نقطه احتیاج به خراب کردن بناهای مکشوفه نیست و آن در قسمت



تپه کاخ است زیرا حفریاتی که در زیر کاخ بعمل آمده است نشان داده است که در زیر آن هیچگونه آثار تاریخی دیگر بدست نمی آید . در تمام نقاط دیگر لازم است بناهای مکشوفه خراب گردد و بهمین جهت هرچه کشف می شود باید قبل از انهدام کاملاً مورد مطالعه و توجه قرار گیرد و کوچکترین جزئیات آن از نظر دور نماند و از آنها قبل از خراب کردن نقشه برداری دقیق و کامل شود و این نقشه برداری با عکسبرداری تکمیل گردد تا موفقیت و حقیقت آنها را تسجیل نماید و این طرز کار هیئت دیولافوا بود، کمتر هیئتی اینقدر در کار خود دقیق است و غالباً بدون توجه بعضی هیئت ها آثار بناهای گرانبهای تاریخی را معدوم می سازند و فقط در جستجوی آثار و خطوط و کاسه و کوزه سفالین و اشیاء عتیقه دیگرند . در خرابه های شوش اگر اشیاء مکشوفه تعالیم تاریخی ذیقیمتی از مردمان باستانی این سرزمین و طرز رفتار و اخلاق و آداب و تمدن آنها میدهد ، بطریق اولی ، بناها و ساختمانها ئیکه محل سکونت این مردمان بوده است برای اشخاصی که بتوانند استنباط و استنتاج کنند تعالیم عالیترا و اطلاعات کاملتری از تمدن و تاریخ ازمنه پیشین بازگو می نماید.»<sup>۱</sup>

### کشف قصر داریوش اول و چگونگی حفریات

« سال ۱۹۰۸ تحت نظر دموورگان بهنگام حفریات کاخ داریوش اول کشف گردید . آقای «دومکنم» در دفتر روزنامه هیئت اعزامی نوشته است: آقای دموورگان باتفاق من برای نظارت در کارها و بیرون آوردن آجرهای میناکاری به محل حفریات رفتیم و چشم دموورگان به شیئی سنگ مانند قرمز رنگی افتاد و بمن گفت که خوب است در آن محل نیز حفریاتی انجام شود . این عملیات و حفریات آغاز شد، کاخ

۱- تمامی این مبحث از رساله ی فارسی کاخ داریوش بزرگ در شوش ، ترجمه و اقتباس محمد خان ملک یزدی «چاپ دوم، تهران ، ۱۳۳۸ شمسی»، از رساله ی کاخ داریوش نوشته ی م . پیلیه در جزء کتاب های «خاطرات هیئت باستانشناسی فرانسوی در ایران» ، تلخیص و نقل شده است . اگر ترجمه ی فارسی دقیق نباشد مربوط به رساله ی فارسی فوق التوصیف است. مؤلف.



داریوش کشف گردید و تا سال ۱۹۱۳ در تمام تپه حفریات اکتشافی انجام شده بود ولی هنوز هم تمام کاخ از زیر خاک بیرون نیامده بود ، قسمت شرقی کاملاً بیرون آمده و از حیاط کاخ و قسمت‌های مختلف آن تشکیل شده است و در اطراف آن حصار مهمی قرار دارد که يك قسمت آنرا بدست آورده‌ایم ...

آخرین ساکنین شوش باستانی تعداد زیادی چاه در شوش حفر کرده‌اند و غالباً تعدادی از بتن‌های کف تالارها را برای مصارف خود برده‌اند ، شهر شوش پس از هخامنشیان تبدیل به قبرستان اشکانیان گردید و سپس اعراب بر آن تسلط یافتند و از آن پس بر شهر شاهان خاموشی ابدی مستولی شد ...

پس از نقشه برداری در کف بتونی تالارها و ساختمانهای آجری يك اشکال مهم دیگر باقی بود یعنی محل درهای این تالارها بایستی معلوم گردد ، اگر محل این درها معلوم نمی گردید ، حفظ پی بناها را در دست داشتیم و از تقسیمات مسطوح فوقانی بنا بی اطلاع می ماندیم .... بزودی در دو محل آثار چوب سوخته و پوسیده مخلوط بامیخ‌های برنزی یافتیم و در زیر آن چند آجر از نوع آجرهای دیگری که در حفریات بدست آمده بود کشف شد. کمی پائینتر يك سنگ کنگره پله کانی از سنگ سیاه که اثری بشکل نوك نیزه بر آن بود یافتیم این سنگ علامت «مردو ک» است و سپس يك قطعه سنگ مرمر که روی آن بکلی صاف و صیقلی بود بدست آمد و ثابت کرد که این دو فرو رفتگی و شکستگی مربوط بدو پایه چهارچوب يك در میباشد ، بهمین جهت تحقیقات بیشتری را در این زمینه ضروری ندانسته و دریافتیم که میتوانیم نقشه کامل محل درهای کاخ را روز بعد تهیه نمائیم .... از آن پس در نقاطی که احتمال می رفت پایه درها باشد پس از کاوش مقدار زیادی سنگ پاشنه در بدست آمد و رویهم رفته ۲۶ در دولنگه و ۹ در يك لنگه یعنی مجموعاً ۳۵ در ، در کاخ یافتیم و محل آنها را مشخص کردیم . از طرف دیگر مقدار زیادی راهروهاییکه



کف آنها سنگفرش بود پیدا شد که بعضی از آنها درنداشت و جلوی برخی از این راهروها ظاهراً فقط پرده می‌آویختند . این آثار از نظر هنری ارزش نداشت ولی بسیاری از مطالب مجهول را برای ما روشن ساخت.

سنگهایی که در محل پایه‌های درها یافته بودیم در حقیقت سنگ پاشنه در نبود زیرا در بروی آنها قادر بچرخیدن و حرکت نبود ، قرار گرفتن آنها در ۲۰ تا ۳۰ سانتیمتری پائین‌تر از کف بتونی اطاق یا راهرو و همچنین يك کلاف که در محل یکی از پاشنه‌های در پیدا شد ثابت کرد، که محققاً يك آلت کاسه مانند با پایه سنگینی از برنز در روی هر يك از پاشنه‌های سنگی کار گذارده شده و در روی این حفره فلزی، محور در که نوک آن نیز از برنز ساخته شده بود می‌گردیده و می‌چرخیده است . نظیر این درها و پایه‌ها و پاشنه‌های آنها را در حفريات «خورساباد» کشف کرده‌اند . این نوک‌های فلزی محور درها، بوسیله میخ‌های برنزی به محور چوبی در کو بیده شده و درعین اینکه باعث چرخیدن و گردیدن در می‌شده آنرا نیز تزئین می‌کرده است .

باكمك رجهای نیمه‌آجر که دیوارها را از بیرون محدود می‌کند بدون هیچگونه تردید و شبهه‌ئی محل اغلب بناها و عرض درها را تعیین کردیم و توانستیم نقشه‌های دقیق و تقریباً کاملی که تا آنروز تهیه آنها امکان نداشت تهیه نمائیم . اگر درموقع حفريات برای بیرون آوردن باقی مانده این بناها از میان خرابه‌های آنها دقت کافی نشود ، بنا بکلی از دست خواهد رفت و منهدم می‌گردد و این مطلب ضایعه بزرگی برای دنیای دانش و هنر خواهد بود.

این کاخی را که بررسی می‌کنیم بدون هیچگونه تردیدی کاخ داریوش اول پسر هیستاسپ «وشتاسپ» هخامنشی «۵۲۲ تا ۴۸۶ قبل از میلاد» است و مدارك مهمی که در خود این خرابه‌ها بدست آمده است این موضوع را ثابت می‌کند . کتیبه‌ئی که



بسال ۱۸۵۲ بوسیله لوفتوس کشف شد و به سه زبان روی مرمرهای پی کاخ اپادانه نوشته شده است «متن این کتیبه که کتیبه اردشیر دوم است در صفحات پیشین نقل شده است» می نمایاند که کاخ پیش از اردشیر دوم سوخته است و فقط اپادانه و بناهای مجاور آن باید از آتش سوزی سخت آسیب دیده باشند زیرا قسمت مهمی از آنها که باچوب سدر ساخته شده بود طعمه خوبی برای آتش بوده است ، در حالیکه دیوارهای گلین ، کاخ مجاور آنرا از دستبرد و سرایت آتش حفظ می کرده است . بنا بر این فقط اپادانه توسط اردشیر دوم «۴۰۴ تا ۳۵۹ ق . م» تعمیر یا دوباره ساخته شده است ولی در متن کتیبه کلمه «کاخ» ذکر شده است نه اپادانه . در سال ۱۹۱۳ دیری که راهرو کاخ را مستقیماً با تالار بارگاه اپادانه مربوط می ساخته است کشف کردیم و ثابت شد که در زمان داریوش اول در همین محل يك تالار بزرگ یا بارگاه سلطنتی وجود داشته است . «ذکر کلمه ی دیر در این جمله مناسبت ندارد» .

حریق که بدست اسکندر در سال ۳۲۳ قبل از میلاد در تالار بزرگ کاخ تخت - جمشید که از هر جهت شبیه تالار بارگاه کاخ شوش است برپا شد ، نتوانست ستونهای این تالار بزرگ را واژگون سازد و هنوز این ستونها برپا است ، بنا بر این میتوان گفت که اردشیر دوم نیز جهت ساختن مجدد اپادانه فقط دستور داده است ستونهاییکه از بنای جدش داریوش بزرگ از حریق اپادانه باقی مانده بود بار دیگر برجا و استوار گردد و بنا را تعمیر کنند .

در حفریاتی که در خرابه های شوش بعمل آمد سرستونهاییکه با سرستونی که فعلاً در موزه لوور موجود است یافت شد که این امر نیز نظریه بالا را تأیید می کند . در ویرانه های کاخ داریوش مدارك و آثار زیادی که اسم داریوش بر آنها نقش بسته است بدست آمد از قبیل قطعات مجسمه ، قطعات ستونهای هخامنشی از سنگهای خاکستری آهکی ، مقدار زیادی آجرهای پخته که با خط میخی بر آنها نوشته شده



و از روزگار هخامنشیان است، مقداری کاشی که بر آنها نقش کمانداران نقش شده و نام داریوش بر آنها نگاشته است و همچنین چندین حیوان بالدار با سرانسان که در اطراف تپه‌های شوش بدست آمد.

بالاخره برای تأیید کلیه مدارك، هنگام عملیات حفاری به سال ۱۹۱۱ - ۱۹۱۲ در قسمت مرکزی کاخ يك لوح از خاک رس پخته بدست آمد که بر آن بدستور داریوش شرح ساختن کاخ و مصالح ساختمانی که برای ساختن آن بکار رفته و حتی اینکه مصالح از چوب و سنگ از کجا حمل شده است، بر آن لوح نوشته شده «متن این کتیبه را در ذکر کتیبه‌های داریوش در صفحات پیشین این کتاب نقل کرده‌ایم.» و قبلاً خلاصه این لوح در سال ۱۹۰۰ در بلندترین نقطه تپه «اکروپل» کشف شده بود و شیل آنرا خوانده بود.

در منتهی‌الیه غربی کاخ در پی‌های کاخ دیواری کشف شد که از خشت خام بنا شده و برخشتهای آن مهری با نام داریوش زده شده است، بدین ترتیب در سه نقطه اصلی خرابه‌های شوش یعنی در شمال شرقی و در مرکز و در منتهی‌الیه غربی بنامدار کی بدست آمد که ثابت می‌کرد که این کاخ برای کدام يك از پادشاهان بنا شده است و میتوان بتقریب معلوم کرد که در حدود سال ۵۰۰ قبل از میلاد پس از فتح بابل و اشغال سرزمین تراس ساختمان آن شروع شده است و از آن پس پادشاهان هخامنشی برای محل اقامت خود شوش را برگزیده‌اند و بدین ترتیب شوش پس از آنکه مدتها پایتخت کشور عیلام بود پایتخت امپراطوری عظیم هخامنشی گردید..... محاصره بابل در سال ۵۱۹ قبل از میلاد پایان یافت و داریوش پسر هیستاسپ هخامنشی برای آنکه پایتخت خود را در محلی که بیشتر مرکزیت داشته باشد قرار دهد شهر شوش را برگزید. داریوش که سرگرم فتوحات خود بود، پس از اشغال تراس در یونان یعنی میان سالهای ۵۰۶ تا ۴۹۹ پیش از میلاد دستور ساختن کاخ



خود در شوش را صادر کرد و تسلط وی بر ملل مختلف بوی اجازه داد که از تمام منابع و هنرها و کارهای این ملل استفاده کند تا این کاخ را بنحوا حسن بسازد . کار ساختمان کاخهای شوش در مدت حمله نیروهای ایران به یونان که بفرماندهی خود داریوش آغاز شده بود تمام شده و در پایان این جنگها داریوش به شوش بازگشت و در کاخ جدید خود اقامت کرده است تا مقدمات جنگ دیگری را علیه یونان فراهم سازد . داریوش ۷۲ سال زندگی نمود و ۳۲ سال سلطنت کرد و بقول کتزیاس مورخ یونانی «مقتدرترین امپراطوری را در جهان بوجود آورد.»

«کاخ داریوش که در قرن پنجم پیش از میلاد یعنی در حدود سال ۴۴۰ قبل از میلاد در دوران اردشیر اول آتش گرفت و سوخت در دوران اردشیر دوم مجدداً تعمیر شد و بالاخره ظاهراً در قرن چهارم قبل از میلاد یعنی در سال ۳۲۳ قبل از میلاد پس از آنکه بدست اسکندر مقدونی افتاد گنجهایش بغارت رفت و بمانند تخت جمشید پس از غارت سوزانیده شد و دیگر جز نامی از شوش برده نشد در حالیکه يك قسمت مهم از وقایع تاریخ ملل شرق در میان دیوارهای آن اتفاق افتاده بود.»

### معماری کاخ داریوش در شوش

« سطح بنا برای خود کاخ ۳۰۶۷۵ متر مربع «مساحت قسمتهائی که از زیر خاک بدرآمده است» و سطح آپادانه ۱۰۴۳۴ متر مربع بوده است. در قسمت جنوب غربی اقامتگاه و با اصطلاح اندرون شاهی قرار داشته . کاخ داریوش اول در شمال شرقی با تالار چهل ستون قرار گرفته بوده که بارگاه آپادانه نامیده شده و توسط اردشیر دوم تعمیر یا تجدید بنا شده است ، استخوان بندی تالار از مرمر بوده است و این ساختمان از خود کاخ مرتفعتر بوده در حالیکه اقامتگاه شاه و خود کاخ از آجرهای مخصوصی ساخته شده است. از کلیه کاخ ۱۱۰ اتاق و تالار مکشوف گردیده که بعضی بزرگ و برخی كوچك هستند و تمام آنها كم عرض و طولیند . بعضی از



تالارهای بزرگ ظاهراً از داخل بچند قسمت تقسیم می شده اند . شش محوطه یا حیاط که سه تای آنها بسیار بزرگ بوده اند دور يك محور شرقی و غربی قرار گرفته بوده ، در داخل کاخ وجود داشته اند که بوسیله يك راهرو بزرگ به قسمت شمالی مربوط می گردیده است . سه تای دیگر که کوچکتر بوده اند در قسمت شمالی کاخ قرار داشته اند . اطاقها و ساختمانهای مختلف کاخ بوسیله این حیاط تهویه شده و روشنائی می گرفته اند ، يك حیاط هفتم هم محلش در نقشه بزرگ کافی دیده می شود . دیوارهای کاخ بطور عمودی با یکدیگر تقاطع داشته اند و نسبت به شرق يك انحراف ۱۵/۵ درجه ئی دارند و با انحراف چهار دیوار خارجی آن رو به چهار جهت اصلی است و اپادانه در شمال کاخ قرار گرفته است . معماری کاخ ساده است و تنظیمات داخلی آن روشن و بانگاه اول که به نقشه کاخ بیندازیم معلوم می شود که ساختمانهای کاخ متصل بهم و متناسب و با قرینه سازی و با حسن ترتیب بنا شده بوده اند . اطاقهایی که محل سکونت است در اطراف حیاط کاخ ساخته شده و هوا و روشنائی می گیرند و سه راهروی بزرگ اصلی تمام قسمت های مختلف کاخ را بیکدیگر مربوط می سازد ، جهت این سه راهرو بزرگ شرقی - غربی است و بوسیله آنها کلیه قسمت های مختلف بناهای کاخ با یکدیگر ارتباط می یابند . در تنظیم نقشه کاخ و ساختمانهای آن کاملاً رعایت قرینه و تناسب شده است و این مطلب در ساختمانهای باستانی شرق کمتر نظیر دارد . نقشه کاخ باصطلاح معماری يك نقشه بسیار زیبا است و خیلی خوب طرح شده است . دیوار خارجی کاخ بر گرداگرد کلیه ساختمانها و باغها که آنها را «پردیس» می نامیدند کشیده شده است ، در قسمت شرقی کاخ يك حیاط بزرگ و متعلقات کاخ واقع بوده است .

در ساختمانهای کاخ قبل از هر چیز توجه آدمی به بناهای آجری که با آهک پوشیده شده و بر آنها کاشی کاری شده یا روی آنها نقاشی شده بوده است معطوف می گردد .



ساختمانها بلند و بالای دیوارهای آنها کنگره‌های پله‌کانی قرار داشته است که دفاع از کاخ را تسهیل می‌کرده است . ساختمانها فاقد پنجره یا روزن بخارج بوده وبام این ساختمانها مسطح و محکم بوده‌اند، در بعضی از قسمت‌های این ساختمانها طاقهای برجسته تالارهای بزرگ کاخ دیده می‌شود .

وضع ظاهری کاخ شبیه کاخهای بزرگ آسوری و کلدانی است که متأسفانه تابحال نمونه‌های کاملی از آنها بدست نیامده است. کاخ شوش بی‌شباهت به کاخ زیبای سارگن نیست. این کاخ که متعلق به قرن هشتم قبل از میلاد میباشد در «خورساباد» از زیر خاک بدرآمد. کاخ شوش تنها نمونه کاخهای باستانی در این منطقه است و تنها کاخ «تللو» را میتوان نمونه کامل دیگری از دوره کلدانی دانست. خرابه‌های کاخ «نیمروز» و کاخ «آشورناری پال» و کاخ «عسرهدون» و کاخ «آشوربنی پال» و همچنین کاخهای مکشوفه در «قویونجیک» و کاخ «سناخریب» متعلق به قرن ششم قبل از میلاد و کاخ «ورقا» و «موقیر» و «ابوشرعین» و چندین کاخ دیگر در منطقه بین‌النهرین بکلی منهدم گردیده‌اند و ساختمانهای تالار کاخ تخت جمشید و تالار کاخ شوش از جمله نوادر بشمار می‌آیند.<sup>۱</sup>

### کوشك اقامتگاه داریوش در کاخ شوش

« از پله‌ها که لبه مضرس دارند بالا رفته و بایوان جلوی کاخ میرسیم، در طول راه کاشی‌های میناکاری که بالای دیوارهای کاخ رازینت داده است تماشا می‌کنیم، سپس از حیاط بزرگ جنوبی عبور کرده وارد دهلیز کاخ می‌شویم. در حال حاضر تمام این ساختمانها را باران طی قرون شسته و برهم ریخته است و با توجه به حفریاتی که در تخت جمشید صورت گرفته تا عملیات حفاری خود را آغاز کرده‌ایم، تادهلیز کاخ بکلی از بین رفته است اما در اینجا یعنی در مدخل دهلیز کاخ چندطاق و رواق

۱- ملخص از رساله‌ی «کاخ داریوش بزرگ در شوش» سابق الذکر .



که رو به حیاط کاخ بوده است هنوز برپا مانده است ، ظاهراً در زیر این طاقها و رواقها مهمانان عالیقدر پادشاه اسبهای خود را جا میداده اند و شاید جای عرابه های سلطنتی بوده است که از در کوچکی که در منتهی الیه حیاط تعبیه شده بود وارد کاخ می گردیده اند و مجبور بوده اند از پله ها بالا و پائین بروند . دهلیز فرشتگان یا دهلیز امشاسپندان که اکنون در زیر گنبد آن قرار داریم تنها قسمت کاخ است که برپا مانده است ، چندین قوس سنگین یا خمیدگی طاق مانند ، آنرا تحمل کرده و چند مجرا که از تنبوشه ساخته شده است هوا و نور بداخل دهلیز می آورد . ساختمانهای فیروزآباد و سروستان فارس نیز از نوع و به سبک این سقفهای گنبد مانند ساخته شده اند . اگرچه بناهای فیروزآباد و سروستان از بناهای دوران ساسانی است ولی طرز عمل و فن ساختمان این نوع طاقها که طی قرون متمادی در تمام این نواحی یکی است ، بما اجازه میدهد که با احتساب مقاومت مصالح و طرز معماری باستانی بطور دقیق شکل بناهای باستانی را معلوم سازیم و ارتفاع تقریبی آنرا نیز معین نمائیم .

در قسمت پائین این دهلیز شش درگاهی قرار دارد یعنی در هر طرف آن سه درگاهی بوده است ، درگاهی های طرف راست هنوز بخوبی باقی مانده است و سنگفرش مرمر آن هنوز برجا میباشد ، روی این سنگهای مرمر پنجره های فلزی قرار داشت که آتشدانهایی را که در آنها جا داده شده بوده است حفظ می کرده است .

در عهد قدیم عادات براین بود که در مدخل کاخها یا منازل شکل فرشتگان محافظ را قرار میدادند تا ارواح خبیثه و اهریمنان را دور سازند و ساکنین کاخ یا منازل را از چشم بد بدور دارند ، در حال حاضر در موزه های بزرگ اروپا چندین نمونه از آنها موجود است که بهترین نمونه آن دو گاو نر با سر انسانی است که در مدخل قسمت مربوط به آثار شرق موزه لوور قرار داده شده است و سابقاً مستحفظ کاخ



سارگون بوده اند .

پس از عبور از دهلیز فرشتگان یا دهلیز جاویدان وارد دواطاق طویل می شویم که اطاق نگهبانان و اطاق دوم تالار درباریان بوده است و سقف این دوتالار قوسی شکل است . مطالعه ساختمان دیوارهای این اطاقها که در دو طرف آن دو جرز مشاهده می شود بما اجازه داد که محل دستکهای کف اطاق را که يك قسمت از سنگینی سقف بر آنها بوده معین کرده و آنها را دوباره بسازیم ، در این جرزها درگایهای بزرگی دیده می شد که از آنها درهائی بداخل کاخ باز می شد و بوسیله دالانهائی این تالارها را بداخل کاخ موبوط می ساخت ، از چندین دریچه واقع در زیر سقف مدور تالارها ، هوا داخل می شده و نور از درگاههای بزرگ این تالار بداخل میتابیده . در قسمت بالای برجستگی دیوارهایك نوار عریض کاشی کاری مینا کاری قرار داشته است که اکنون قطعات آن کاشیها برخاك ریخته است . کف اطاق از گل اخرای سرخرنگ اندوده شده و تا نیمه دیوارها نیز بهمین رنگ باهمین گل سرخ اندوده بوده است . بیشتر تالارهای کاخ کف سرخرنگ داشته اند . این اندود سرخرنگ روی کف بتونی اطاق قرار داشته و ضمانت بتون بطور متوسط بین ۵۰ تا ۶۰ سانتیمتر بوده است .

آقای « کاندلو که » مطالعات عمیقی در اطراف انواع ساروج بتون کرده است ، يك قطعه از بتون کف تالارهای کاخ داریوش را تجزیه کرده و نتیجه تجزیه را اینگونه اعلام داشته است : « این بتون از آهك مخصوص که در آب به حجمش افزوده میشود و مقدار کمی ماسه قهوه ئی رنگی که به خرده آجر شبیه است ولی بطور تحقیق خرده آجر نیست ترکیب شده است ، این قطعات قهوه ئی رنگ از ملاطی که مخلوطی از خاک رس پخته آسیاب شده و آهك است ساخته شده اند . » نتایجی که از تجزیه ها بدست آمده است بسیار جالب توجه بوده و کشفیات آقای « بیگو » را درباره ترکیبات



آجرهای ساختمانهای شوش تأیید می نماید.<sup>۱</sup>

### حیاط بزرگ میناکاری

« این حیاط در وسط کاخ قرار گرفته و کف آن از آجر مفروش است ولی در محل عبور شاهانه یا معبر مخصوص دیوارک‌هایی از آجرهای میناکاری تعبیه شده و ستونهای مرمر با چوب بست‌های ظریف و سبك ساخته شده بوده که بر روی آنها سایبان بسیار مجللی که از انواع پرده‌ها و پارچه‌های گران قیمت فراهم شده بوده می انداختند و بدین ترتیب شاهنشاه يك قسمت از راه را از محل سرپوشیده می گذشته و از حرارت آفتاب درامان بوده است . این سایبانها در آن عصر خیلی معمول بوده و نمونه‌های زیادی از آن در ساختمانهای باستانی بدست آمده است و در حجاریه‌های برجسته آن عهد نیز زیاد دیده می شود و جالب ترین مدرکی که از این موضوع در دست است آیه ششم از فصل اول کتاب «استر» در تورات می باشد که شرح جشن «آسوئروس» «در زبان عبرانی اهشوروش» را در کاخ شوش بیان می کند : «در کاخ شوش از همه سو پرده‌ها و چادرها برنگ آسمانی و سفید و یاقوتی و زرد آویخته شده بود پرده‌ها که حلقه‌های عاج بدانها دوخته شده بود بریسمانهای ظریفی برنگ شنجرف که از الیاف کتان بافته شده و به ستونهای مرمر بسته شده بود آویخته بود .» سبك تزئینات این چادرها و سراپرده‌های مجلل و پرده‌های زردوزی با طرز معماری و ساختمانهای سنگین آجری و ساده و بی زینت کاخها تناقض کلی داشت و چادرهایی را که در دشت‌ها و کوهستانها برای این پادشاهان جنگجو که قسمت اعظم زندگی خود را در میدانهای جنگ یا شکارگاهها می گذرانند برپا می ساختند ، بیاد آنها می آورد . مقدار زیادی از آجرهای میناکاری که در این حیاط پیدا شده به موزه لوور پاریس فرستاده شده که موفق شده اند يك قسمت آنرا با هم ترکیب کنند و اثری زیبای شبیه دیوارهای

۱- ملخص از رساله‌ی «کاخ داریوش بزرگ در شوش» ، سابق الذکر .



حیات کاخ داریوش بزرگ با تزئیناتش بسازند .

شکل حیوان عجیبی که بدن شیر و سر انسان و بالهای افراشته و تاج خدایان دارد ، بعقیده مردم آنزمان بخصوص مصریان ارواح خبیثه و اهریمنان را از خانه شاهنشاه دور می کرد . این شکل روی يك متن آبی از مینا ساخته شده و برنگهای زیبا رنگ آمیزی گردیده است که نظیر رنگهای گیلوئی کمانداران و شیرها است که در همین ویرانه های شوش یافت شده بود . در بالای این اشکال حلقه بالدار که مظهر و نشانه اهورمزد میباشد دیده می شود .

بغیر از سر در بزرگ که در مدخل حیات مینا کاری قرار دارد این حیات دارای هشت در بزرگ و کوچک دیگر و دو در يك لنگه است که بروی راهروهای داخل کاخ باز می شود که سه تای آنها بدالان بزرگ شمالی باز می شوند .

در کاوشهایی که در گودالهای این نقطه برای یافتن درها بعمل آمد ، دو عدد کنگره مخصوص بالای برج و باروهای کاخ از سنگ سرخ که نظیر آنها را در فریزهای شیر مکشوفه دیولافوا یافته بودند ، پیدا کردیم که با نوك فلزی نیزه تزئین شده بود . ظاهراً این کنگره قسمت فوقانی دیوارهای حیات را تزئین می کرده است که یا بهمان شکل ساده و قرمز بوده و یا روی آنها را برنگ مخصوصی که بشکل مرمر جلوه می کرده می اندوده اند یا نقاشی می کرده اند .

طرز کار گذاردن این کنگره ها بر بالای دیوارها خیلی جالب است و خصوصیات آن مورد توجه میباشد . نیزه ها یا زوین ها را در داخل سوراخی که در سنگ کنده شده است کرده و نوك آنها در سنگ است ولی دسته آن در دیوار کلافه شده و داخل جدار دیوار می گردد و تعدادی سپر ، این تزئینات جنگی را تکمیل می نماید . یونانیها این طرز تزئین دیوارها را اقتباس کرده و مدتهای مدید آنرا بکار برده اند ، این تزئینات نمونه کامل از تزئیناتی است که احتیاجات ساختمانی آنها را بوجود



می آورده است .

مقداری چوب سوخته متحجر که میخهای برنز در آنها بود در کاوشهای این محل بدست آمد و معلوم ساخت که درهای این قسمت از چوبهای صنعتی گرانقیمت ساخته شده و روی آنها را يك ورقه ظریف فلزی که با میخهای برنز بچوب کوبیده شده بود می پوشانیده . صفحات فلزی که در «بلوات» در نزدیکی شهر موصل کشف گردید و متعلق بکاخ سلمنصر سوم «۸۵۹ تا ۸۲۵ پیش از میلاد» میباشد این موضوع را کاملاً تأیید میکند ، تزئینات اطراف و درها و آستانه مانند کشفیاتی که در «بورسیا» بدست آمد از برنز خالص بوده است و همچنین این امر باعث شده است که چیزی از آنها کشف نگردد زیرا در تمام ادوار تاریخ هر جا اشیاء فلزی در ساختمانهای ویرانه‌های باستانی یافت می شده است ، با حرص عجیبی از طرف افراد و اشخاص مختلف بغارت برده شده است .

باید توجه داشت که تمام این درها روی نظم و ترتیب یعنی در حیات ساخته نشده و بایکدیگر قرینه نیستند . در تمام کاخ همین وضع دیده می شود ، فقط در بعضی از قسمت‌ها رعایت قرینه شده است مثلاً در سردر بزرگ جنوب کاخ و در سرسراهای آن ، در تمام قسمت‌های دیگر کاخ ، درها طوری ساخته شده که از مدخل يك قسمت نمی توان بداخل قسمت دیگر یعنی روبرو نگاهی انداخت ، بعبارت دیگر در داخل ساختمانهای کاخ از اطاقی باطاق دیگر و از تالاری به تالار دیگر باید عموماً بطور مورب پیچید و حرکت کرد و حتی در قسمت‌هایی از کاخ که رعایت قرینه سازی در ساختمان شده است ، در برابر هر در ورودی آدمی بایک دیوار روبرو می شود و در و دیوار مقابل را طوری ساخته اند که باید بطرف چپ یا راست منحرف گردید ، فقط در چند مورد و بطور استثناء ، دو در مقابل یکدیگر قرار گرفته اند . این طرز ساختمان درها يك اقدام احتیاطی بوده و اختصاص به مشرق زمین دارد که برای



نگهبانان مراقبت دقیق این ساختمانهای وسیع را تسهیل می ساخته است و در عین حال مکرر اتفاق افتاده است که بضرر صاحبان قصر و شاهان این سرزمین ها تمام شده و دشمنان آنها توانسته اند آنها را غافلگیر کرده از پا در آورند.

در سمت چپ و راست حیاط دو گروه تالارهای بزرگ که دیوارهای محکم و قطور دارند نشان میدهد که این ساختمانها مسقف بوده اند . این حیاط به حیاط میناکاری که دارای کاشی های زرنشان «مغرق» بوده معروف است که در مرکز کاخ قرار داشته و از آنجا می توانسته اند به سمت راست ، به حیاط خزانه و دهلیز جاویدان و تالار بزرگ بارگاه که تخت شاه در آن قرار داشته است ، بروند ، یا بسمت چپ به طرف حیاط چهل ستون رفته و یا در شمال داخل يك سلسله ساختمان که بکلی طرز ساختمان آنها با سایر قسمت های کاخ اختلاف داشته است گردند .

اما حیاط چهل ستون که حیاط غربی است ، دور تا دور آن غلامگردشهای کوچکی ساخته شده و يك ایوان که در اطراف آن دیواره کوتاهی با کاشی های میناکاری «مغرق» کشیده اند در این حیاط ساخته شده ، کف این حیاط آجر فرش نشده است ولی بتون کف آن از چندین طبقه خاک سرخ اندوده شده است . دو پایه ستون که سالم مانده اند در این ایوان بدست آمد . قطعات مختلف که از مصالح پایه های ایوان بدست آمده طول و عرض این ایوان را معلوم ساخته است و يك قطعه نسبتاً بزرگ از سرستون این ایوان اجازه داد که وضع ایوان را بتوانیم مجسم سازیم . ارتفاع ستونها در حدود ۶ متر بوده است «بادر نظر گرفتن ابعاد آثار دیگری که در شوش و تخت جمشید بدست آمده است .»

از طرف دیگر مقدار زیادی کاشی های میناکاری «مغرق» که در محل حیاط کشف شد و آجرهایی که هنوز در داخل بتون موجود بود باقی مانده يك فریز بنقش کمانداران منقوش بدست آمد که نظیر آن در موزه لوور موجود است ، ولی ابعاد فریز



حیات ستونهای کاخ شوش از فریزی که درموزه لوور موجود است کوچکتر میباشد. البته پرده‌ها و ستونها و چادرهای زربفت که باین ستونها آویخته می‌شده است بجلال و شکوه آن می‌افزوده است ...

این حیاط که از بادهای سخت شمال شرقی محفوظ بوده و رو بمغرب باز بوده، ظاهراً با توجه به تزئینات مهم و مجلل آن و وضع اطاقهائی که در اطراف آن دیده می‌شود اختصاص به اقامت شخص شاهنشاه داشته است .

در قسمت غربی حیاط يك در بزرگ که دو در كوچك در اطراف آن بوده و در پشت در بزرگ سرسرای كوچکی قرار داشته دیده می‌شود . اینجا حصار کاخ قرار داشته است . این حصار عبارت از يك دیوار قطور بوده که از خشت پخته «آجر» بنا شده و روی يك پایه از خشت خام قرار گرفته بوده است و بر تمام خشت‌ها مهری بنام داریوش زده شده است . این خشت‌ها بسال ۱۹۱۳ میلادی کشف گردیدند ... این دیوار ۷/۷۵ متر از خارج ارتفاع داشته و یکی از زیباترین دیوارهایی است که از عظیم‌ترین باروهای کاخهای مشرق زمین بوده است .

چون بطرف مغرب این بارو برویم حصار خارجی یا باروی دوم کاخ که از خشت خام بنا شده است واقع شده و از داخل حصار يك طبقه سنگریزه و شن آنرا از رطوبت حفظ می‌کرده است . این موضوع که شن را برای جلوگیری از نفوذ رطوبت بکار برده‌اند در چند نقطه از تپه‌های شمالی و غربی شوش مشاهده کردیم . اکنون این دیوارها بصورت پرتگاههایی که باران در آن گودالهایی بوجود آورده است باقی مانده‌اند و از خشت خام اند .<sup>۱</sup>



### حیات خزانہی کاخ داریوش

« حیات شرقی که به حیات خزانہ مشهور است بیش از ۱۱۰۰ مترمربع مساحت دارد و سنگفرش آن بکلی از بین رفته است . در سمت جنوب این حیات سه در وجود داشته که به قسمت خزانہ و انبارهای کاخ که اشیاء گرانبها را در آنجا نگاهداری می کرده اند راه می یافته است . این درها طوری ساخته شده بود که وقتی باز می شد راهروها را از دو طرف مسدود می ساخت و رفت و آمد در این راهروها قطع می شد . در این قسمت از کاخ داریوش اشیاء گرانبها و پارچه های پربها و زربفت و چیزهای دیگر نگاهداری می شده و یک قسمت از خزانہ مهم شاهان ایران در اینجا بوده است ولی طلا و نقره و اشیائی که از این دو فلز ساخته شده بوده است در گنج و خزانہ مخصوصی که در قلعه کاخ قرار داشته است حفظ می شده است . اسکندر پس از فتح شوش آنقدر از خرابه های این کاخ غنیمت بدست آورد که تمام سرداران و لشکریان خود را سیر کرد و حتی هزینه تمام لشکرکشی های بعدی خود را بدست آورد . «سترابون» در کتاب خود می نویسد : اسکندر در کاخ شوش برابر ۴۹۰۰۰ تالان طلا و نقره بدست آورد ... در اطراف این حیات نیز دیوار محکمی کشیده شده بود که تا سال ۱۹۱۳ هنوز کاملاً از زیر خاک بیرون نیامده بود.»

### بناهای شمالی کاخ داریوش

« گروه ساختمانهای شمالی کاخ با سایر ساختمانهای کاخ اختلاف کلی دارند ، این اختلاف از نظر ساختمان داخلی بناها و هم از نظر ابعاد و وضع اطاقها و تالارها می باشد ، راهرو بزرگ و طولانی شمالی ، این قسمت از بناها را بکلی از حیات مجزا می سازد و فقط دو راهرو که جهت آنها شمالی - جنوبی است این قسمت از کاخ را با



سایر قسمتهای دیگر مربوط می‌سازد . این دو راهرو باهم ناگهان بایک زاویه قائمه منحرف شده یکی بطرف مغرب و دیگری بطرف مشرق می‌رود و تا اپادانه امتداد می‌یابد . دوحیات باطاقهای این قسمت روشنائی و هوا می‌رسانند و در دوطرف این حیاطها اطاقها ساخته شده و در يك طرف آن چند راهرو و دالان قرار دارد . در قسمت شمالی زمین ریزش کرده و آثاری در این قسمت بدست نیامد ، ولی ظاهراً در این قسمت نیز تعدادی اطاق و تالار نظیر اطاق‌هاییکه در قسمت جنوبی این حیاطها قرار گرفته بوده ساخته شده بوده است . اگر بخواهیم تصور کنیم که این قسمت حرمسرای شاهان هخامنشی را تشکیل میداده است اشکالی بنظر نمی‌رسد . کمی دورتر طرف شرق این حیاطها در يك محوطه نسبتاً بزرگی سنگفرش از بین رفته و بقرار معلوم دیولافوا فریزشیرها را که اکنون در موزه لوور میباشد در این نقطه کشف کرده است . بر فریز کمانداران نام داریوش نقش شده است ولی بر فریز شیرها نامی نقش نبسته است بنابراین ممکن است این فریز بدستور داریوش یا نوه‌اش اردشیر دوم ساخته شده باشد . در قسمت شرقی که محل کشف فریز شیرهاست محل دو تالار بزرگ مشخص شده است که بشکل معماری تالارهای مدخل جنوبی کاخ ساخته شده‌اند و علائم و آثار نشان میدهند که این تالارها راهم بروزگار اردشیر دوم بار دیگر ساخته یا تعمیر کرده‌اند .»

### راهرو بین کاخ شوش و کاخ اپادانه

« راهرو بزرگی که جهت آن شمالی - جنوبی است و کاخ شوش را به اپادانه مربوط می‌سازد با راهرو شمالی با يك در بزرگ پیوند دارد و جهت آن نشان میدهد که این راهرو اختصاص به عبور موکب شاهی داشته است . در دیوار قطور این راهرو ۲۶ درگاهی یا شاه‌نشین که بایکدیگر تقارن دارند تعبیه شده و در هريك از آنها یکی



از نگهبانان مخصوص شاهنشاه که «جاویدان» نام داشتند قرار می‌گرفته و مراقب جان شاه بوده و او را محافظت می‌کرده‌اند . راهرو تنگ است و بادقت بوسیله راهرو دیگری که در کنار راهرو اصلی قرار داشته حفظ می‌شده است و چندین در کمکی این راهرو را با خود اپادانه مربوط می‌ساخته است و این درها در يك ردیف و در يك محور ساخته شده‌اند . در این قسمت کاخ خصوصیات جالب توجهی وجود داشته از جمله تزئینات برجسته‌ای در اطراف درها بوده که طرح چلیپائی داشته و از کاشی‌های معرق ساخته شده بوده است .

دو ردیف ستونهای شمالی اپادانه بکلی از بین رفته ولی نقوش سه‌نمونه از آنها را در حفاریات خود یافته است . از ردیف ستونهای غربی سه‌پایه مزین یعنی زیباترین پایه‌هاییکه در این محل باقی مانده است ، برجای مانده است . در قسمت تالار مرکزی آثار پایه‌های ستونها بطورعموم باقی مانده است .

### واحد مقیاس در ساختمان کاخ داریوش

« واحد مقیاس که در ساختمان کاخ داریوش اول بکار رفته است واحد «نخل‌شاهی» از سیستم مقیاسهای بابلی بوده است ، برای این مطلب مدارك و دلائل بسیاری یافتیم که صحت این مطلب را بدون تردید ثابت می‌سازد از جمله صورت دقیق و جزئیات تفصیلی ساختمانها و صورت فواصلی است که با دقت کامل تهیه کرده‌ایم . «نخل شاهی» ۱۱۴۲۸/۰ متر طول داشته و به چهار «پوس» که هر يك ۲۸۵۷/۰ متر طول داشته تقسیم می‌شده است در سیستم اندازه‌های بابلی يك پا در حدود ۳۴۲۸۴۴/۰ متر طول داشته است . استفاده از این واحد طول از اعصار بسیار قدیم معمول بوده است و حتی از این واحد در ساختمان بعضی بناهای عیلامی نیز استفاده شده است « ۲۰۰۰ سال پیش از میلاد» و پس از میلاد نیز متداول بوده و در



قرن دوازدهم به مقیاس «استانبولی» معروف گردید و کلیسای «سن اسپولکر» در اورشلیم هم با استفاده از همین واحد مقیاس ساخته شده است . «

### ملحقات کاخ شوش و باغهای آن

« قسمت‌هایی که اختصاص به خدمه داشته در قسمت شرقی کاخ قرار داشته و يك محوطه بزرگ آنها را از کاخ جدا می‌ساخته است. باغهای کاخ که به بهشت‌های شوش « مشهور شده‌اند باید در قسمت‌های شمالی تپه‌های شوش از آنها سراغ بگیریم. در کتاب استر از کتاب مقدس نوشته شده است که این باغها مستقیماً با اقامتگاه شاهنشاه مربوط بوده است، کتاب استر فصل اول آیه پنجم : « اسوئروس « اخشورش « خشیارشا یا اردشیر فرمود که جشنی در باغها و جنگلهاییکه باشکوه شاهانه بدست پادشاهان ایجاد شده برپا سازند که هفت روز بطول انجامد. » و در فصل هفتم آیه هفتم آمده است : « شاهنشاه همان موقع خشمناک از جای برخاست و از مجلس جشن بدر آمد و داخل باغی که پر از درختان بود گردید . « در این قسمت مخصوصاً باین موضوع که رفت و آمد میان اقامتگاه شاه و باغها بسیار آسان بوده است زیاد توجه شده و اینکه این باغها را بهشت گفته‌اند گزافه نیست زیرا در این مناطق سوزان وجود چنین باغها با درختان درهم و پُر سایه نادر بوده است و فقط پادشاهان مقتدر آن زمان قادر بوده‌اند چنین باغهایی را بوجود آورند . . . . . این کاخ بزرگ که بی‌شبهت به کاخهای بزرگ کلدانی و آشوری نیست از قرن نهم قبل از میلاد تا قرن چهارم قبل از میلاد یعنی در عرض پانصد سال تقریباً بهمین شکل باقی مانده بوده است. باید گفت که تمام ساختمانهای بزرگ این دوران از ساحل خلیج فارس تا ارمنستان تقریباً با يك شكل و يك سبك معماری ساخته شده‌اند ، سنك كم است و آنرا برای تزئینات بکار می‌برده‌اند . قسمت اصلی ساختمان باخاك رس یعنی آجر و خشت خام بنا می‌شده ،



بناها چهار گوش یا مربع مستطیل است و برآمدگی ندارد . خطوط آن صاف و مستقیم است و فقط کنگره های رنگارنگ آنها به منظره این ساختمانها تنوع و جلوه میدهد . عدم استحکام و مقاومت مصالحی که برای ساختمان این بناها بکار می برده اند باعث می شده است که این بناها را کم ارتفاع ولی پر عرض و طول بسازند .<sup>۱</sup>

### کشف کاخ خشایارشای دوم والواح جدید در شوش

در روزنامه های خبری عصر تهران روز سه شنبه ششم بهمن ماه ۱۳۴۹ نمایندگان خبری مطبوعات از شوش گزارش دادند : « هیئت مشترک باستانشناسان ایران و فرانسه به سرپرستی « ژان. پرو » و زیر نظر اداره ی کل باستانشناسی که در سه نقطه ی « شاوور » ، « اکروپل » و « جعفر آباد » شوش همچنان سرگرم حفاری های خود می باشند . در « شاوور » تاکنون قسمت وسیعی از کاخ خشایارشای دوم را از دل خاک بیرون آورده اند . کاخ مکشوفه ی اخیر که متعلق به خشایارشای دوم است در برابر مقبره ی دانیال نبی و در فاصله ی پانصد متری کاخ اپادانه ی داریوش بزرگ واقع است . ژان. پرو اعلام داشت که دولوح سنگی در داخل پی و در دو طرف دیوارهای راهرو قسمت جنوبی کاخ اپادانه به ابعاد ۳۴ × ۳۴ × ۹ سانتیمتر کشف شده است که برشش سطح آنها خطوط میخی بسیار زیبا و بدون عیب حک شده است . یکی از دو کتیبه به زبان ایلامی و دیگری به زبان بابلی است . روزنامه ی اطلاعات روز دوشنبه ۱۲ بهمن ماه ۱۳۴۹ در صفحه ی هشتم زیر عنوان « ستون اصلی پارادیا بهشت خشایارشا از دل خاک بیرون آمد » نوشت : « هیئت باستانشناسان ایرانی و فرانسوی تحت سرپرستی پروفسور ژان. پرو به عملیات حفاری در سه نقطه ی شاوور ، اکروپل و جعفر آباد ادامه دادند و دیروز به ستون عظیم کاخ خشایارشا دست یافتند ، بر روی آجرهائی که در اطراف این ستون قرار دارد ، اشکال مختلفی مربوط به دوره ی

۱ - ملخص از رساله ی « کاخ داریوش بزرگ در شوش » ، سابق الذکر .



هخامنشی نقش بسته است که نمودار قدمت آنست . با کشفیات اخیر ثابت شده که کاخ اپادانای خشایارشا نزدیک کاخ اپادانای داریوش و مقابل قلعه‌ی شهر « شاهی » ایلامیان قرار داشته است که هم‌اکنون رودخانه‌ی « شاوور » از کنار آن می‌گذرد . طی دو روز گذشته ، باتلاش این هیئت ، کوزه و ظروف سفالین متعددی مربوط به شش هزار سال قبل در نقاط حفاری شده بدست آمد .<sup>۱</sup>

اما آقای ژان. پرو رئیس هیئت باستانشناسی فرانسوی در کاوش های شوش در شماره‌ی ششم بهار سال ۱۳۵۰ مجله‌ی باستانشناسی و هنر ایران مقالتی به زبان فرانسوی نشر کرده و ترجمه‌ی فارسی آن در همان شماره چاپ شده است که به لحاظ اهمیت و اعتبار علمی آن در خصوص دولوحه از داریوش اول نقل می‌گردد:

« کشف دو لوحه جدید در شوش - خلاصه‌ای از نامه‌ی آقای «ژان. پرو» رئیس هیئت کاوش کننده‌ی فرانسوی در ایران که با اداره‌ی باستانشناسی فرستاده شده : دو منشور جدید از داریوش بزرگ مربوط به ساختمان کاخی در شوش - انجمن حفاظت ابنیه تاریخی ایران بوسیله‌ی مدیرعامل آن انجمن ، آقای دکتر مهران ، هیئت کاوش کننده‌ی فرانسوی در ایران را مأمور تعمیر و حفظ باقی مانده‌های کاخ هخامنشی در شوش نموده است .

در ماه فوریه ۱۹۷۰ در ضمن کارهای مربوط به این مأموریت در جنوب حیاطی که در طرف مغرب محوطه‌ی مورد نظر مقرر داشت در دو طرف مدخل تالارهای شاهی دولوحه سنگی بدست آمد که روی آن کتیبه‌هایی بخط میخی کنده شده بود و بسیار سالم مانده

۱ - خواننده‌ی گرامی توجه نموده است که بجز در جملات نقل قول شده و آنچه که از نوشته‌ی دیگران نقل گردیده در این کتاب همه جا «اپادانه» و «خشایارشا» و «شاوور» نوشته شده است . در خصوص کلمه‌ی اپادانه و کلمه‌ی خشایارشا مأخذ کتاب «ایران باستان» در زبان فارسی است که دقت و امانت مؤلف آن کتاب محل تردید نیست و در خصوص کلمه‌ی «شاوور» که در بیشتر نوشته‌ها «شاور» و «شعور» آمده است عقیده‌ی مؤلف آنست که حتی اگر کلمه را به صورت «شاور» بنویسیم و «شاوور» بخوانیم به صواب نزدیکتر است . مؤلف.



بود . این لوحه‌های سنگی به تهران فرستاده شدند و اکنون اصل آنها در موزه ایران باستان است و يك رونوشت از آنها در مکان کشف آنها قرار داده شده و رونوشت دیگری در موزه شوش حفظ می‌شود . آقای «فرانسوا والا» ، خط‌شناس هیئت کاوش‌کننده در شوش نتیجه نخستین مطالعه خود را جمع به این کتیبه‌ها را در اینجا منتشر می‌نماید :

« در سال ۱۹۲۹ آقای «و. شل» کشیش دانشمند فرانسوی ، متن و ترجمه یکی از مهمترین کتیبه‌های دوران هخامنشی پیدا شده در شوش را که بعداً زیر عنوان کتیبه مربوط به ساختمان کاخ داریوش اول شناخته شد منتشر نمود . این کتیبه بعداً بوسیله خط‌شناسان مشهوری مانند «ف. و. کونیگ» ، «ف. ه. وایسباخ» ، «و. براندشتین» مطالعه شد . در تاریخ ۱۹۵۰ «و. هیتز» ترجمه کامل متن ایلامی این لوحه را انتشار داد : در سال ۱۹۵۳ «ژ. کنت» نیز ترجمه قطعی متن فارسی باستان لوحه نامبرده را منتشر نمود . عنوان انتشارات این دانشمندان در متن فرانسه این مقاله داده شده و میتواند مورد استفاده علاقه‌مندان قرار گیرد.

دولوحی که اکنون مورد مطالعه ما است در سال ۱۹۷۰ در تپه معروف به تپه آپادانادر شوش پیدا شد . این دولوحه نیز مربوط به ساختمان کاخی است که داریوش اول فرمان آنرا صادر کرده است ، ولی متن آن بامتنی که «و. شل» با ترجمه متون میخی سه زبانی خود ارائه داده است اختلافاتی دارد که از بعضی جهات حائز اهمیت است . رنگ این لوحه‌های سنگی ، خاکستری است . عرض و طول آن ۳۳۶ میلیمتر و ضخامت آن ۸۷ میلیمتر است . هر شش طرف لوحه‌ها نوشته شده است . یکی از این لوحه‌ها به خط و زبان اکدی و دیگری به خط و زبان ایلامی است . «تصویرهای ۱ و ۲ و ۳ و ۴» .

متن ایلامی شامل ۵۶ خط است و لوحه اکدی ۴۰ خط دارد و خطوط این لوحه‌ها کاملاً خوانا و بدون شکستگی است . بطور کلی متن این لوحه‌ها با متون دیگری که تاکنون کشف گردیده شباهت زیادی دارد ، ولی برخلاف آن متون در اینجا مطلب بایادآوری



نام اهورمزدا شروع نشده است. بعلاوه تفاوت‌های دیگر نیز مشاهده می‌شود که در زیر به شرح آن خواهیم پرداخت :

علاوه بر اینکه این متن بامتون سابق اختلاف دارد در بین متن دولوحه اکدی و ایلامی نیز اختلاف هست. در متن ایلامی مطلب با عنوان داریوش شروع می‌شود. سپس پادشاه از بر تخت نشستن خود صحبت می‌کند. بعد از آن، مطالب مربوط به ساختمان کاخی در شوش بیان شده است. پس از این مطالب مصالحی که برای زینت کاخ بکار رفته و مکانی که از آنجا به شوش آورده شده مورد بحث قرار گرفته است. بعضی از این مصالح در شوش ساخته شده‌اند، یا بدست آمده‌اند و این مطلب نیز تصریح گردیده است. شاهنشاه از تمام مللی که برای برپا کردن این کاخ همکاری کرده‌اند نام می‌برد و مطلب خود را با دعائی بدرگاه اهورامزدا پایان می‌رساند.

اختلافات این متون با متون سابق از اینجا شروع می‌شود که اندازه‌هایی که در متن ایلامی از سکوئی که باید کاخ روی آن برپا گردد داده شده با اندازه‌هایی که در متن اکدی داده شده یکی نیست.

در کتیبه‌های قدیمی داریوش تصریح کرده است که عمق سکوچهل بازو است و در یک طرف آن بعلت مایل بودن زمینی که ساختمان بر روی آن قرار می‌گرفته فقط ۲۰ بازو است. در لوحه‌های جدید این عمق یا ارتفاع فقط در همه جا به ۲۰ بازو می‌رسد.

در کتیبه‌های سابق شاه بدرگاه خداوند برای خود و پدرش و کشورش دعای خیر می‌کند. در لوحه‌های جدید از پدرش هیستاسپ صحبتی بمیان نیامده است. از نظر دستوری نیز لوحه‌های جدید با لوحه‌های سابق اختلافاتی دارد.

باز اختلاف میان متن جدید ایلامی با لوحه‌های سابق کمتر از اختلاف متن اکدی و آن الواح است. این لوحه از لوحه ایلامی دو برابر و نیم کوتاه‌تر است ولی مفهوم کلی آن یکی است.



متن اکدی نیز از عنوان شاهی شروع می‌شود و نامی از اهورامزدا در میان نیست . بعد از آن وارد موضوع ساختمانی می‌شوند و صحبتی از برتخت نشستن پادشاه نمی‌شود . در متن ایلامی مصالحی که برای ساختمان کاخ بکار رفته و مللی که در ساختن کاخ شرکت کرده بودند مورد بحث قرار گرفته بود ولی در لوحه اکدی فقط بصورت خلاصه ، نام مصالح و ملل ذکر شده است بدون اینکه مانند لوحه ایلامی از کاری که هر کس انجام داده با شرح مفصل تری بیان گردد . در انتهای کتیبه داریوش فقط به این اکتفا می‌کند که میگوید وسائل زینت کاخ از مکان‌های دور آورده شده و آنچه را که انجام داده با کمک خداوند بوده است . متن این کتیبه فقط به جمله کوتاهی تمام می‌شود که شاهنشاه برای شخص خود از درگاه خداوند طلب حمایت می‌کند .

بنابر این متن ایلامی و اکدی هر دو برای يك ساختمان تهیه شده‌اند . این هر دو لوحه در يك نقطه پهلوی هم کشف شده‌اند ولی اندازه‌هایی که در این دو متن داده می‌شود با اندازه‌های متن سابق دو لوحه مربوط به ساختمان داریوش در شوش که در سال‌های پیش پیداشده بود اختلاف دارد و شکی نیست که دو لوحه جدید مربوط به کاخ دیگری است .

اینطور بنظر می‌رسد که متون ایلامی و اکدی جدید مربوط به ساختمان کاخی است که بعد از کاخ مربوط به لوحه سابق برپاشده است . در این دو متن جدید داریوش نام پدرش را نمی‌برد و بدون شك در موقع ساختمان این کاخ هیستاسپ مرده بوده ، در صورتی که هنگام ساختمان کاخ قبلی پدرش هیستاسپ هنوز زنده بوده است . ضمناً باید توجه باین موضوع کرد که بنابر گفته «و.شل» هنگامی که وی در شوش کار می‌کرده است تعداد زیادی قطعات از لوحه‌های شکسته در نقاط مختلف ویرانه‌های شوش پراکنده شده بود و این نشان می‌دهد که برای هر ساختمانی لوحه‌ای از سذك، و گاهی از طلا یا نقره ، تهیه می‌شده و در زیر ساختمان قرار داده می‌شده است .



با کشف دولوحه جدید از یک سو اطلاعات جدیدی راجع به زبان شناسی خطوط ایلامی واکدی بدست مامی آید، تعدادی کلمات جدید به فهرست کلمات ایلامی اضافه می گردد و با کشف این کلمات جدید لوحه سابق هم تکمیل می شود.

از نظر باستان شناسی پیداشدن این لوحه این راهنمایی را بمامی کند که در این مکان کاخی بدستور داریوش شاه ساخته شده و خصوصاً این مطلب را روشن می کند که این کاخ جدیدتر از کاخ سابق است و تحول اصول ساختمانی را در دوره های مختلف روشن نشان میدهد .

اکنون ترجمه کامل متن لوحه ایلامی خط به خط داده می شود :

- ۱ - من داریوش ، شاه بزرگ ، شاه و آر - شاهان ،
- ۱۰ - شام که [هست] پدر بزرگ من ، هر دو زنده بودند ،
- ۲ - شاه کشورها ، شاه این سرزمین ،
- ۳ - پسر هیستاسپ هخامنشی ،
- ۱۱ - وقتی که اهور مزدا مرا پادشاه کرد ،
- ۴ - و داریوش شاه چنین گوید ،
- ۵ - بزرگترین خدایان که مرا آفریده است ،
- ۱۲ - روی این زمین . اهور مزدا همچنانکه تصمیم گرفته بود ،
- ۶ - که شاهی را به من عطا فرموده است ،
- ۱۳ - روی این زمین ، مردی
- ۷ - او کشوری را به من داده است که بزرگ است «از دیدگاه» مردان ،
- ۱۴ - که انتخاب کردم [بودم] . وی
- ۸ - واسبها [و که] زیباست ، بمرحمت اهور مزدا ،
- ۱۵ - من به اهور مزدا این هدیه را تقدیم کردم . اهور مزدا ،
- ۱۶ - مرا فرستاد [به عنوان] کمکش .
- ۹ - کسی که پدر من است ، هیستاسپ آنچه را که من میخواهم انجام دهم ،



- تمام [اینها] ۲۷- سدر از کوه‌های موسوم به لبنان از آنجا ،
- ۱۷- به سود من ، او کرد . آنچه را که انجام میدهم تمام [اینها]
- ۱۸- من آنرا به‌خواست اهورمزدا میکنم . [برای] کاخ ،
- ۱۹- که من در شوش ساختم ، از دور مصالح آن آورده شد ،
- ۲۰- و در عمق زمین کاویده شد تا اینکه
- ۲۱- به زمین بکر رسیدند . وقتی که کاملاًکنده
- ۲۲ شد ، آنوقت ، تا ۲۰ آرنج با کلوخ پرشد ، روی این
- ۲۳- کلوخ سنگ کاخ برپاگردید ، و آنچه را که انجام شد [از حیث] کندن زمین ،
- ۲۴- برای گود کردن ، و ، آنچه که انجام شد [از جهت] پر کردن سنگ
- ۲۵- انجام شد ، و آنچه که [از جهت] قالب زدن خشت [انجام شد] ،
- ۲۶- بابلی‌ها که [آنرا] انجام دادند . و چوب
- ۲۷- سدر از کوه‌های موسوم به لبنان از آنجا ،
- ۲۸- آورده شد . آشوری‌ها ، آنها ،
- ۲۹- آنرا تا بابل آوردند و از بابل ،
- ۳۰- مردم کشورکاری و یونانی آنرا تا شوش آوردند .
- ۳۱- و چوب « یا کا » از گاندارا آورده شد و
- ۳۲- از کرمان و از سارد و باختر ،
- ۳۳- آورده شد . طلا که در اینجا روی آن کار شد . و
- ۳۴- سنگ لاجورد و عقیق ،
- ۳۵- که در اینجا روی آن کار شد آنها از سنگ آورده شدند .
- ۳۶- و سنگ فیروزه از خوارزم ،
- ۳۷- آورده شد و در اینجا روی آن کار شد . و نقره
- ۳۸- و چوب فوفل از مصر آورده شد . و
- ۳۹- زینت‌هایی که بدیوارها نصب شد از یونی
- ۴۰- آورده شد و کاج که در اینجا ،
- ۴۱- روی آن کار شد از کوش [حبشه] و



- هند و ۵۳- داریوش شاه گوید: « بهمت اهورمزدا ،  
 ۴۲- آراخوزی آورده شد . و  
 ستون‌های  
 ۴۳- سنگی که باینجا حمل شد و  
 تراشیده شد از شهری بنام هاپیرانوش  
 ۴۴- در ایلام، از آنجا آورده شد .  
 ۴۵- کارگران و صنعتگرانی که سنگ  
 را کار کردند از یونی‌ها بودند ،  
 ۴۶- و از اهالی سارد، وجواهر -  
 سازان  
 ۴۷- که روی طلا کار کردند آنها  
 [بودند] از اهالی ماد،  
 ۴۸- و از اهالی مصر، و مردانی که  
 روی چوب کار کردند ،  
 ۴۹- آنها بودند از اهالی سارد و  
 مصر ،  
 ۵۰- و مردانی که کار کردند برای  
 پختن خشت‌ها آنها [بودند]  
 ۵۱- از بابلی‌ها و مردانی که دیوارها  
 را ساختند ،  
 ۵۲- آنها بودند از اهالی ماد و  
 مصری‌ها .  
 ۵۳- داریوش شاه گوید: « بهمت اهورمزدا ،  
 ۵۴- در شوش ، بسیار [کار] خوب دستور  
 داده شد ،  
 ۵۵- بسیار [کار] خوب انجام شد . من که  
 اهورمزدا ،  
 ۵۶- مرا حمایت میکند ؛ [من] و کشورم  
 را .  
 ترجمه متن اکدی  
 ۱- من [هستم] داریوش ، شاه بزرگ ،  
 شاه شاهان ،  
 ۲- شاه کشورها ، شاه زمین ، پسر  
 هیستاسپ  
 ۳- هخامنشی ، داریوش شاه  
 ۴- گوید : « به لطف اهورامزدا ،  
 ۵- این کاخ که در اینجا ساخته شده است ،  
 هستم من که  
 ۶- آنرا برپا کرده‌ام . در مکان ساختمان  
 این کاخ ،  
 ۷- پی‌ریزی‌هایش ، تا اینکه به زمین بکر  
 رسیدند ،  
 ۸- حفر شدند ،



- ۹- وسنگ تا ۲۰ بازو، در آن ریخته شد.
- ۱۰- روی آن قلوه سنگ‌ها پی ساختمان ریخته شد .
- ۱۱- این است مصالح زینت ، که
- ۱۲- برای این کاخ بکار برده شده است: طلا، نقره، سنگ لاجورد،
- ۱۳- فیروزه و عقیق، حماله‌های چوب
- ۱۴- سدر، حماله‌های چوب مکان،
- ۱۵- فوفل و عاج ،
- ۱۶- وزینت‌ها [انجام گرفته‌اند] با نقاشی.
- ۱۷- تمام ستون‌ها [هستند] از سنگی که روی آن تراشیده شده ،
- ۱۸- این است کشورهای
- ۱۹- که آورده‌اند برای من مصالح زینت این کاخ را :
- ۲۰- پارس، ایلام،
- ۲۱- ماد، بابل ،
- ۲۲- آشور، عربستان ، مصر،
- ۲۳- کشورهای دریا،
- ۲۴- سارد، یونی
- ۲۵- اورارتو، کپدوکیه ،
- ۲۶- پارتی، درانیان ،
- ۲۷- آری، خوارزم ،
- ۲۸- باختر، سغد،
- ۲۹- گندارا، کیمری ،
- ۳۰- ساتاگیدی
- ۳۱- آراکوزی، قادی.
- ۳۲- داریوش شاه، گوید: «به لطف
- ۳۳- اهورمزدا، وسائل تزئین
- ۳۴- این کاخ، ازدور
- ۳۵- آورده شد و من آنرا ترتیب دادم.
- ۳۶- هرچه که من کردم ،
- ۳۷- تمام آن ، به لطف
- ۳۸- اهورمزدا، من انجام داده‌ام .
- ۳۹- اهورمزدا مرا حمایت کرد [و حمایت خواهد کرد]
- ۴۰- تا اینکه من تمام کارها را انجام داده باشم.»<sup>۱</sup> تصویرهای ۵ تا ۹.

۱- مجله‌ی باستانشناسی و هنر ایران، از انتشارات وزارت فرهنگ و هنر، چاپخانه‌ی وزارت فرهنگ و هنر، تهران، شماره‌ی ششم، بهار ۱۳۵۰، مقاله‌ی «کشف دو لوحه‌ی جدید در شوش»، به قلم ژان پرو، صفحه‌ی دوم تا آخر صفحه‌ی نهم و به زبان فرانسوی همان شماره همان مجله صفحه‌ی ۹-۲.



گزارش کاوش‌های شوش در سال ۱۳۴۸ در مجله‌ی باستان‌شناسی و هنر ایران اینگونه نوشته شده است:

«هیأت کاوش‌کننده‌ی فرانسوی تحت ریاست آقای ژان. پرو و با همکاری آقایان رحمتیان و خوشابی در زمستان سال ۱۳۴۸ در ضمن کاوش در ویرانه‌های شوش موفقیت‌هایی بدست آورده است .

هیأت مزبور علاوه بر تحقیقاتی که در این مکان تاریخی بعمل می‌آورد مأموریت دارد در حفظ آثار مکشوفه در محل نیز کوشا باشد . در واقع ویرانه‌های شوش هنوز بسیاری مطالب مربوط به تاریخ کشور ما را در دل خود محفوظ داشته است. در ضمن کاوش‌های زمستان سال ۱۳۴۸ کاوش‌هایی نیز برای دومین بار بر روی تپه‌ی جعفر آباد که در فاصله‌ی ۷ کیلومتری شوش قرار دارد انجام گرفت .

سال قبل کاوش‌کنندگان در این محل به زمین بکر رسیده بودند و آثاری بدست آورده بودند از همان قبیلی که تاکنون در طبقات زیرین کشف شده و مربوط به دوران‌های ماقبل تاریخی ایران و از نوع تمدن شناخته شده تحت نام تمدن شوش اول بود . در سال جاری تصمیم گرفته شد در سطح وسیع‌تری این کاوش‌ها ادامه یابد و در نتیجه ، این کاوش‌ها ، به‌سکوئی که با سنگ‌های نتراشیده و ساخته شده و در روی طبقه‌ی پیش از تاریخی برپا گردیده بود برخورد نمودند . متأسفانه چون در میان این سکو قبرهای دوران اسلامی وجود داشت از ادامه‌ی کاوش در آن مکان خودداری شد .

در نقاط دیگری روی این تپه کاوش‌ها ادامه یافت و نتیجه‌ی این حفاری کشف اشیاء و ساختمان‌های مربوط به دوران پیش از تاریخی شوش اول بود. خانه‌های كوچك مستطیل شكل با دیوارهایی از خشت خام در اطراف محدوده‌ئی که ممکن است محل حفاظت حیوانات اهلی بوده باشد مکشوف گردید . روی هم رفته تپه‌ی جعفر آباد نمونه‌ایست از آنچه که در دوران شوش اول بین دو رود دز و کرخه وجود داشته است.»



### کاوش روی تپه‌ی معروف به اکروپول<sup>۱</sup>

« کلمهٔ آکروپول را فرانسویان بنابر سنت کاوش‌کنندگان اروپائی روی این تپه گذاشته‌اند ، با مقایسه مثلاً با آکروپول آتن . مقصودشان از « آکروپول » تپه‌ای است که روی آن شهر اصلی بنا شده است . سابقاً دموورگان و دمکنم در این مکان کاوش‌هایی بعمل آورده بودند و موفق بکشف آثاری شده بودند . هیأت کنونی کوشش کرده است نتایج تحقیقات دو دانشمند مزبور را تکمیل کند و باین نتیجه رسیده است که در این ناحیه از ابتدای دوران شوش A یعنی از نیمهٔ اول هزارهٔ چهارم پیش از میلاد مردمی سکونت داشته‌اند و در اواخر هزارهٔ سوم ، سکونت در این مکان پایان یافته است . در قسمت بالای این مکان لوحه‌ای بزبان اکدی پیدا شده است . در طبقات بالاتر روی این تپه اشیائی مربوط بدوران « پروتوایلومی » بدست آمد . این اشیاء عبارتند از تعدادی مهر معمولی با نقوش پرتونگاری شده و مهرهای استوانه‌ای شکل و ظروف سفالین و مرمرو و اشیائی از مس و غیره . »

### عملیات حفاری روی تپه‌ی آپادانا<sup>۲</sup>

« این تپه مکانی است که تالار آپادانای داریوش اول روی آن ساخته شده . بنابر طرحی که سازمان حفاظت آثار باستانی داده بود ، روی این تپه اقداماتی برای بازسازی نمودن پی‌ها و حفظ آثار ساختمانی مکشوف آن بعمل آمد . پیش از اینکه این عملیات شروع شود ابتدا تفحصاتی روی کف این تالار بعمل آمد

۱ و ۲ — مرحوم مشیرالدوله حسن پیرنیا در کتاب « ایران باستان » به جای کلمه‌ی آکروپول کلمه‌ی « ارگ » و برای کلمه‌ی آپادانا کلمه‌ی « آپادانه » بکار برده است و به عقیده‌ی مؤلف ارگ به جای « آکروپول » و « آپادانه » به جای آپادانا مرجح است . مؤلف .



و کناره‌های دیوارها مشخص شد و مطالبی مربوط به قسمت‌های بالای ساختمان، مثلاً طریقه پوشش تالارها و تزئینات آن روشن شد. در ضمن این عملیات دولوحه از سنگ خاکستری رنگ بعرض و طول ۳۳۶ در ۳۳۶ میلیمتر پیدا شد. یکی از این لوحه‌ها کتیبه‌ای بخط اکدی داشت و خط لوحه دیگر ایلامی بود. متن لوحه‌ها از داریوش بزرگ بود و با ساختمان کاخ ارتباط داشت.

دیوارهای ساختمان را با خشت خام تا ارتفاع ۵۰ سانتیمتر بالا آوردیم بطوری که نقشه ساختمان برای هر بیننده‌ای در محل روشن شود. قسمت‌هایی از ساختمان که خصوصیتی داشت بحال خود باقی ماند و يك قالب از سیمان از کتیبه لوحه‌ها گرفته شد و در محلی که لوحه‌ها کشف شده بود قرار داده شد. درموزه شوش نیز توضیحاتی راجع باین کشف جدید نصب شد. مقصود از این عملیات حفاظی این نیست که ما کاخ داریوش را در شوش کاملاً بازسازی نمائیم زیرا برای اینکار مدارك باستان‌شناسی کاملاً مطمئن در دست نداریم ولی ما تصمیم داریم طریقی اتخاذ نمائیم که ساختمان مزبور برای مردم قابل فهم باشد. تصویرهای ۱۰ تا ۱۵.

### کاخ هخامنشی شاور در شوش

« روی يك تپه واقع در ساحل راست شاور در حدود ۱۰۰ متر از تنها پل شوش ، کاوش‌هایی بعمل آمد و در این نقطه يك کاخ هخامنشی کشف شد .

کاوش مزبور در تاریخ ۲۷ دسامبر ۱۹۶۹ شروع گشت و تا تاریخ ۱۵ مارس ۱۹۷۰ ادامه یافت . این کاوش بنابر تقاضای اداره کل باستانشناسی و باكمك مادی آن انجام گرفت .

در زیر آثار دوران اشکانی و اسلامی يك تالار بزرگ شامل ۶۴ ستون کشف گردید که روی پایه‌های مدور قرار داشت. این تالار در ابتدای کاخی قرار دارد که دو تالار



کوچک دیگر آن نیز از زیر خاک بیرون آمده و بقیه آن باید مشخص گردد . این کاخ در روی سکوئی از سنگ‌های نتراشیده برپا گردیده که دو متر ارتفاع دارد . وجود این سکو سبب شده است که ما بتوانیم تالارستون‌دار را در نقاطی که در دوران اسلامی در آن کاوش شده بازسازی نمائیم .

دیوارها از خشت خام اند و روی آن کاه گل و سپس یک ورقه گچ کشیده شده است . احتمال دارد که روی این دیوارها نقاشی‌هایی هم وجود داشته و بعضی از قطعات گچ رنگ شده که در کنار دیوار افتاده است احتمالاً تصویر اشخاص را با اندازه‌های طبیعی برنگ قرمز روی زمینه آبی نشان می‌دهد .

کف زمین با دوازده آجر پوشیده شده است . در تالار ستون‌دار با آجرهای ۴۹ سانتیمتری « که غالباً زیرشان نقش شیر است » و در ایوان شمالی با آجرهای ۳۲ سانتیمتری . قطعاتی از سنگ‌های ازاره دیوار با نقش گل و برگ و دو قطعه سنگ که روی آن ، نقش آورندگان هدایا را در حال بالارفتن از پلکان نشان می‌دهد بدست آمده که قسمتی از تزئینات تالار را تشکیل می‌داده‌اند .

از قرائن چنین استنباط می‌شود که این کاخ در اواخر دوران هخامنشی ساخته شده است . بعلاوه دو قطعه سنگ شکسته در این مکان پیدا شده که روی آن نام خشایارشا قید شده است . بنابراین بنظر می‌رسد که میتوان این ساختمان را بقرن چهارم پیش از میلاد نسبت داد .

شاید این بنا مربوط به همان فردوسی باشد که در بعضی از کتیبه‌های هخامنشی نام آن برده شده و عبارت از کاخی در میان باغ و جویبارها بفاصله مختصری از آپادانا بوده است . تصویرهای ۱۷۹۱۶ - الف



### گمانه‌های طبقاتی در محدوده‌ی دوران اسلامی

« برای تهیه‌ی کتابی راجع به سفال دوران اسلامی مکشوف درشوش هیأت کاوش‌کننده تصمیم گرفت در محدوده‌ی دوران اسلامی گمانه‌های طبقاتی بزند و این کار را در طبقات اسلامی و حتی ساسانی روی «شهرشاهی» انجام داد به این امید که اطلاعات دقیقتری راجع به قبر قدیم‌ترین سفال دوران اسلامی بدست آورد. متأسفانه این کوشش‌ها به نتیجه‌ی مثبتی نرسید . کاوش‌هایی که در زیر سه طبقه‌ی دوران اسلامی « قرن سوم و دوم هجری » بعمل آمد ساختمان‌های دوران ساسانی را بدست داد که برابر با قرون سوم و ششم میلاد مسیح بودند . با این حال کاوش در طبقات دوران اسلامی بی نتیجه هم نبود . در طبقه‌ی اول در روی سطح تپه کف اطاق‌هایی پیدا شد که با آجر پوشیده شده و بصورت مایل قرار گرفته بودند . در طبقه‌ی دوم که زیر طبقه‌ی اول بود کف اطاق با گل و آهک پوشیده شده بود . ستون‌هایی که زیر طاق واقع شده بودند روی پایه‌هایی قرار داشت که عرض و طولشان ۷۰ سانتیمتر بود و ۸ سانتیمتر ضخامت داشتند . در طبقه‌ی سوم آثار مختلفی مانند تنوری که خیلی خوب محفوظ مانده بود و در نزدیکی آن يك دیزی دسته‌دار بدون در بدست آمد ، در این طبقه سفال براق یا مات ، سفال لعاب‌دار و چند ظرف شیشه‌ای و چند بشقاب كوچك فلزی بدست آمد ، ضمناً چون قسمت‌هایی از ظروف نیم‌تمام نیز دیده شد اینطور بنظر میرسد که در آن مکان کارگاهی بوده است . يك قطعه پارچه ، چند دانه گردن‌بند و قطعاتی از فلز ، اشیاء دیگری بودند که در این مکان کشف شدند .

در طبقات پائین‌تر ، یعنی طبقات ساسانی ، تعدادی از ظروف دوران اشکانی دیده شد . در همین طبقه يك آجر شامل کتیبه‌ای بخط ایلامی و يك قطعه سنگ شامل کتیبه‌ای بخط هخامنشی پیدا شد .



در گودالی نزدیک کارگاه الف يك قطعه سنگ دیده شد که احتمالاً مربوط به درگاهی و شامل کتیبه‌ای بخط کوفی بود.

### کتیبه‌های جدید داریوش بزرگ

« دولوحه‌ای که در سال جاری در شوش پیدا شده‌اند از بسیاری جهات اهمیت قابل توجهی دارند . اهمیت آن از نظر باستان‌شناسی و از نظر زبان‌شناسی است . این لوحه را داریوش بزرگ در زیر پایه‌ی ساختمان کاخی در روی تپه‌ی آپادانا قرار داده بود. متن ایلامی و اکدی این لوحه‌ها مربوط به ساختمان نامبرده می‌باشد .

متن ایلامی با اختلاف جزئی تقریباً همان است که پرشل در ۱۹۲۹ در یادداشت‌های هیأت باستان‌شناسی فرانسوی در ایران منتشر کرده است و تحت نام فرمان بنای کاخ داریوش معروف شده است . پس از عنوان شاهنشاهی مربوط به داریوش شرح مختصری راجع به جزئیات ساختمانی کاخ داده شده است. مثلاً نام مصالحی که برای ساختمان کاخ بکار رفته «طلا، نقره، سنگ لاجورد، چوب و غیره» نام برده می‌شود و تذکر داده می‌شود که به چه طریق آنها را به شوش آورده‌اند ، سپس نام مللی که در ساختمان این کاخ شرکت کرده‌اند برده می‌شود. آخر متن بادعای درگاه اهورامزدا خدای بزرگ پایان می‌یابد. اهمیت این متن از نظر زبان‌شناسی این است که برای نخستین بار متن کامل زبان ایلامی را بمانده و حدود ۱۲ کلمه جدید زبان ایلامی دوره هخامنشی را بما می‌شناساند و بعضی از نکته‌های مربوط به لغات و دستور زبان را روشن می‌نماید. متن اکدی با متن ایلامی اختلاف زیاد دارد ولی موضوع آن باز مربوط به ساختمان کاخ شوش است . پس از عنوان شاهنشاهی شرح مختصری راجع به ساختمان کاخ میدهد و نام مصالحی که از قبیل فلزات و چوب و سنگ که بکار برده شده، ذکر گشته است. سپس نام مللی که برای ساختمان مزبور یا در حمل مصالح شرکت کرده‌اند، برده می‌شود و متن بادعائی بدرگاه اهورامزدا خدای بزرگ پایان می‌یابد .



این متن بقدری با متن موسوم به «فرمان ساختمان کاخ داریوش» اختلاف دارد که میتوان آنرا بصورت فرمان جدیدی تلقی کرد که احتمالاً برای ساختمان کاخ دیگری در شوش تدوین شده است .

این دو کتیبه از نظر اهمیت تاریخی و باستانشناسی و زبانشناسی ما را در زمینه بسیاری از مطالب مربوط به باستانشناسی ایران در دوران هخامنشی روشن می نماید.

### مطالعات ژئوفیزیکی

«آقای آلبرت هس از طرف مرکز تحقیقات علمی فرانسوی مأموریت داشت تا در مورد قوه مغناطیسی در روی تپه شاور عملیاتی انجام دهد . وی قطعاتی از باقی مانده های تنور و اجاق طبقات مربوط به هزاره های سوم و پنجم پیش از میلاد مسیح در شوش و جعفرآباد را برای تحقیق در مورد قوه مغناطیسی زمین در دوران های قدیم با خود همراه برد .

مقدار مختصری از این آثار که مشارالیه با خود برده برای تعیین تغییرات مغناطیسی نسبت به گذشت زمان کافی نیست ولی ایشان عقیده دارند که اگر تحقیقات اولیه امیدبخش باشد کشور ایران از این نظر زمینه خوبی برای این نوع مطالعات خواهد بود . باین طریق امکان خواهد داشت که طبقات مختلف نقاط تاریخی ایران را بوسیله تغییرات مغناطیسی تاریخ گذاری نمود . محقق نامبرده در مورد اندازه های آجرها و بعضی عناصر ساختمانی دیگر شروع به تحقیقاتی نموده است که ممکن است نتایج جالبی در بر داشته باشد.»<sup>۱</sup>

۱- مجله ی باستانشناسی و هنر ایران، از انتشارات وزارت فرهنگ و هنر ، چاپخانه ی وزارت فرهنگ و هنر ، تهران، شماره ی پنجم ، بهار و تابستان ۱۳۴۹ ، مقاله به قلم ژان پرو ، ترجمه ی دکتر عیسی بهنام، صفحه ی ۵۲-۵۰ و متن به زبان فرانسوی در همان شماره ی همان مجله صفحات 3-18 .



برای اطلاع از الواح داریوش و محل کشف آنها ملاحظه کنید تصویرهای شماره ی يك تا نه را .

### متون ریاضی شوش

در میان الواح به خطی میخی که چندسالی پیش از دومین جنگ جهانی در شوش کشف شده است يك رشته الواح است که از جهت تاریخ ریاضیات اهمیت تام دارند، زیرا اطلاعات تازه ای در باب شمار، کسور ، و اطلاعات جبری و هندسی در شوش و بابل در ایام بسیار قدیم میدهند .

این الواح در سال ۱۹۳۳ به وسیله ی رولان دومکنم کشف شد، و شرح و تفسیری جامع و جالب از آنها به عنوان جلد سی و چهارم تذکره های هیئت باستانشناسی در ایران در سال ۱۹۶۱ در پاریس انتشار یافت.

الواح مذکور مشتمل بر صورت مسائلی چند و طریق حل آنها است، و به نظر میرسد که ، به اصطلاح امروز ، « کتاب معلم » بوده است. توضیح مسائل اغلب به « طریقه ی شوشی » است، و گاه، پس از آن، « طریقه ی اکدی » می آید ، از جنبه ی زمانی، محتملا این الواح از اواخر عهد اولین سلسله ی شاهان بابل بوده است . خواستاران اطلاعات جامع و مشروح از این الواح باید به مجلد سی و چهارم تذکره های سابق الذکر رجوع کنند . در این مختصر ، به عنوان نمونه ، دو مسئله ی ساده از مسائل « جبری » متون شوش ذکر میشود . امروزه حل این مسائل برای آشنایان باریاضیات متوسطه کاری پیش پا افتاده است ، اما این مطلب از ارزش آنها نمیکاهد؛ برعکس، با توجه باینکه این مسائل و طرق حل آنها از چند هزار سال پیش است، نمیتوان از تحسین به فکر کسانی که آنها را طرح و حل کرده اند خودداری کرد.

حل مسائلی که می آید بر طبق شمار ستینی است . شماره ستینی ، چنانکه از اسمش



پیدا است، شمار به مبنای ۶۰ است، که هر کس با حساب زوایا و قوسها بر حسب درجه و دقیقه و ثانیه آشنائی دارد با آن آشناست، مثلاً در شمار ستینی،  $۴۵ + ۲۶$  به صورت ۱۰۱۱ نوشته میشود، زیرا

$$۴۵ + ۲۶ = ۷۱ = ۶۰ + ۱۱$$

همچنین،

$$۱۰۲۹ - ۳۵ = (۶۰ + ۲۹) - ۳۵ = ۵۴$$

$$۱۰ \times ۱۰ = ۱۰۰ = ۶۰ + ۴۰ = ۱۰۴۰$$

$$۲۸ \times ۱۰ = ۲۸۰ = ۴ \times ۶۰ + ۴۰ = ۴۰۴۰$$

مسئله اول: ربع عرض را بگیر و به طول بیفزای، ۷ «شو» میشود حاصل جمع طول و عرض ۱۰ شو است، هر يك چقدر است.

در متن شوشی، ابتدا يك طریقه‌ی راهنما و سپس طریقه‌ی علمی می‌آید. طریق راهنما اینست که، چون شو<sup>۱</sup> پنج برابر واحد است، ابتدا ۷ و ۱۰ را در ۵ ضرب و جوابها را چنین تجزیه میکند:

$$۷ \times ۵ = ۳۵ = ۳ + ۵ \quad \text{و} \quad ۱۰ \times ۵ = ۵۰ = ۳۰ + ۲۰$$

سپس اعداد حاصل از تجزیه‌ی اول را در ۴ ضرب میکند، تا ۱۲۰ (برای طول) و ۲۰ (برای عرض) حاصل شود. چون حاصل تجزیه‌ی  $۱۰ \times ۵$  را از این حاصلها کم کنیم دو جمله‌ی مربوط به عرض از میان می‌روند، و  $۱۲۰ - ۳۰$  برای سه برابر طول میماند، و چون آن را بر ۳ تقسیم کنیم، طول مساوی ۳۰ (۶ شو) و عرض مساوی

۱- «شو» واحدی است از دوران شوش باستان و بابل، اما در معاملات خرید و فروش مروارید در خلیج فارس هم گویا این واحد مورد استفاده بوده است و «اوزان چو» بازمانده‌ی «شو» ممکن است باشد، نگاه کنید به مجله‌ی فرهنگ ایران زمین، شماره‌ی مهرماه ۱۳۴۲، تهران، تحت عنوان دورسالی «اوزان چو»، اصطلاحات کشتی تألیف محمدعلی سدیدالسلطنه‌ی کبابی بندرعباسی بامقدمه‌ی احمد اقتداری.



۳۰- ۵۰ یا ۲۰ میشود .

پس از این طریق راهنما ، طریق علمی میآید : مانند سابق ، ۷ را چهار برابر میکنند ، ۱۰ را از آن میکاهد تا سه برابر طول برحسبش حاصل شود ، و با تقسیم حاصل بر سه طول را (۶شو) بدست میآورد و پس از آن عرض را .  
اگرچه در طریق مذکور صحبتی از معادله نیست ، میتوان گفت که حل کننده ی مسئله تصویری از معادله در ذهن داشته است .

مسئله ی آتیه يك مسئله ی درجه ی دوم است . این مسئله به حل معادله ای به صورت  $ax^2 + bx = c$  باز میگردد ، که به زبان متن شوشی چنین بیان میشود :  
a برابر سطح مربع و b برابر طول آن مساوی c است .

طریق حل معادله ی مذکور در متن شوشی اینست که ابتدا معادله را با انتخاب مجهول معاون  $y = ax$  به صورت  $y^2 + by = ac$  درمیآورند . اینك صورت مسئله و طریق حل آن :

مسئله ی دوم : ربع عرض و ربع عرض و عرض را جمع کردم ، و مازاد آن بر طول ۵<sup>-</sup> است ، و سطح ۱۰<sup>-</sup> است .

مقصود مسئله تعیین طول و عرض مستطیلی تابع شرایط مذکور است . طریق حل در متن شوشی بدین مضمون است که مجهول معاونی اختیار میشود که عرض مستطیل ۴۰ برابر آن باشد . ربع عرض ۱۰ برابر این مجهول است ، که چون سه بار تکرار و با ۴۰ جمع شود ۷۰ حاصل میگردد ، حال ، این را طول بگیر ، و ۵<sup>-</sup> را مقداری که باید از آن کم کنی تا طول حقیقی حاصل شود .

ملاحظه کنید که ، با علامات کنونی ، در این مرحله معادله ای مانند :

$$40 \times (70 \times - 5^-) = 10^-$$

حاصل میشود . عملی که پس از این بایانی درهم انجام میگیرد همانست که مقدمتاً



بدان اشاره کردیم . با انتخاب مجهول جدید  $y = ۲۸۰ x$  معادله‌ی مذکور را بدین صورت تحویل میکند

$$y^2 - ۲۰^- y = ۴۰ ۴۰^-$$

سپس، مطلب را بدین مضمون ادامه میدهد :

$۲۰^-$  را نصف کن ؛  $۱۰^-$  میبایی .  $۱۰^-$  را مربع کن  $۴۰^-$  ۱^- را میبایی . آن را با  $۴۰ ۴۰^-$  جمع کن ؛  $۴۰^- ۴۱^- ۴۰^-$  میبایی . جذرش چیست؟ آن را  $۱۰^- ۲۰^-$  میبایی ،  $۱۰^-$  را به  $۲۰^- ۲۰^-$  بیفزای ؛  $۲۰^- ۲۰^-$  میبایی . در چه چیز  $۲۸۰$  را باید ضرب کنی تا  $۲۰^- ۲۰^-$  حاصل شود؟ جواب  $۵^-$  است . بدین گونه ، مقدار  $x$  مساوی  $۵^-$  بدست میآید ، و از روی آن طول و عرض مستطیل را بدست میآورند.

در پایان باید گفته شود که بعضی از مسائل الواح مورد بحث حاکی از اینست که توجه ریاضیدانان شوش صرفاً مصروف به مسائل عملی نبوده است، بلکه به مسائلی هم که جنبه‌ی «علمی صرف» داشته است توجه داشته‌اند.<sup>۱</sup>

### کشف مجسمه‌ی داریوش بزرگ در شوش

گروه باستانشناس فرانسوی به سرپرستی ژان . پرو در دیماه سال ۱۳۵۱ خورشیدی هنگام تعمیر کاخ آپادانه در شوش پس از گذشتن از لایه‌های اسلامی و ساسانی ، در محوطه‌ی کاخ ، مجسمه‌ی سنگی تمام قد بدون سری را یافتند که گمان برده‌اند مجسمه‌ی داریوش بزرگ باشد . این مجسمه دو متر بلندی و یک متر پهنا دارد و نوشته‌های روی شل و کمر بند آن به وضوح دیده می‌شود . هیئت فرانسوی توانسته‌اند نوشته‌ی روی را کمر بند بخوانند . در روی کمر بند این مجسمه نوشته شده

۱- مجله‌ی باستانشناسی و هنر ایران، شماره‌ی سوم ، تابستان ۱۳۴۸ ، مقاله‌ی دکتر غلامحسین مصاحب ، از انتشارات وزارت فرهنگ و هنر ، تهران ، ۱۳۴۸ ، صفحه‌ی ۴ و ۵ .



است : « من داریوش شاه ، پادشاه هستم . » نوشته‌ی روی شنل هنوز به درستی خوانده نشده است و حدس زده اند که سرمجسمه در یورش‌های عرب در آغاز اسلام، از بین رفته باشد . در شنل مجسمه که تا زانوهای می‌رسد يك شكاف عرضی بزرگ بوجود آمده است . مجسمه روی يك تخته سنگ مستطیل شکل نصب شده است . تصویر ۱۷- ب .

## آثار دوران اسلامی شوش

### بقعه‌ی دانیال پیامبر

بارگاه دانیال پیامبر، در شهر شوش و در کنار رودخانه‌ی شاوور، بنائی شکوهمند، زیبا و بسیار مشهور است که سالیان دراز شوش را بدان باز می‌شناختند. در بعضی از متون، شوش دانیال گفته شده است، و آنچنان که در کتب جغرافیائی دوران اسلامی نوشته شده است بعضی را عقیده بر آن بوده است که گور دانیال نبی در این مکان است، آنها که بیشتر شك کرده اند قبر دانیال پیغمبر را در میان آب رود کرخه یا شاوور دانسته اند. گروهی هم مقبره‌ی این پیغمبر غیب‌گوی که پیش‌گوئی‌های او با شکست بابل به فاصله‌ی چند ساعت راست درآمد و از عهده‌ی تعبیر خواب نبونید یا به زبان تورات بلشصر پسر نبوکدنصر برآمد و او را از پایان کارش خبر داد، در زیر پلی که بر روی رود شاوور بسته است دانسته اند.

در باب پنجم کتاب دانیال نبی در تورات آمده است :

« بلشصر پادشاه ضیافت عظیمی برای هزار نفر از امرای خود برپا داشت و در حضور آن هزار نفر شراب نوشید - بلشصر در کیف شراب امر فرمود که ظروف طلا و نقره را که جسدش نبوکدنصر از هیکل اورشلیم برده بود بیاورند تا پادشاه و امرایش و زوجه‌ها و متعه‌هایش از آنها بنوشند - آنگاه ظروف طلا را که از هیکل خانه خدا که در اورشلیم است گرفته شده بود آوردند و پادشاه و امرایش و زوجه‌ها



و متعه‌هایش از آنها نوشیدند - شراب می‌نوشیدند و خدایان طلا و نقره و برنج و آهن و چوب و سنگ را تسبیح می‌خواندند - در همان ساعت انگشت‌های دست انسانی بیرون آمد و در برابر شمعدان برگ‌دیوار قصر پادشاه نوشت و پادشاه کف دست را که مینوشت دید - آنگاه هیئت پادشاه متغیر شد و فکرهایش او را مضطرب ساخت و بندهای کمرش سست شده زانوهایش بهم می‌خورد - پادشاه با آواز بلند صدا زد که جادوگران و کلدانیان و منجمان را احضار نمایند پس پادشاه حکیمان بابل را خطاب کرده گفت هر که این نوشته را بخواند و تفسیرش را برای من بیان نماید به ارغوان ملبس خواهد شد و طوق زرین بر گردنش (نهاد خواهد شد) و حاکم سوم در مملکت خواهد بود - آنگاه جمیع حکمای پادشاه داخل شدند اما نتوانستند نوشته را بخوانند یا تفسیرش برای پادشاه بیان نمایند - پس بلشصر پادشاه بسیار مضطرب شد و هیئتش در او متغیر گردید و امرایش مضطرب شدند - اما ملکه بسبب سخنان پادشاه و امرایش بمیهمانخانه درآمد و ملکه متکلم شده گفت ای پادشاه تا بابد زنده باش . فکرهایت ترا مضطرب نسازد و هیئت تو متغیر نشود - شخصی در مملکت توهست که روح خدایان قدوس دارد و در ایام پدرت روشنائی و فطانت و حکمت مثل حکمت خدایان در او پیدا شد و پدرت بنو کد نصر پادشاه یعنی پدر تو ای پادشاه او را رئیس مجوسیان و جادوگران و کلدانیان و منجمان ساخت - چونکه روح فاضل و معرفت و فطانت و تعبیر خوابها و حل معماها و گشودن عقده‌ها در این دانیال که پادشاه او را به بلطشصر مسمی نمود یافت شد . پس حال دانیال طلبیده شود و تفسیر را بیان خواهد نمود - آنگاه دانیال را بحضور پادشاه آوردند و پادشاه دانیال را خطاب کرده فرمود آیا تو همان دانیال از اسیران یهود هستی که پدرم پادشاه از یهودا آورد - و در باره تو شنیده‌ام که روح خدایان در تو است و روشنائی و فطانت و حکمت فاضل در تو پیدا شده است - والآن حکیمان و منجمان



را بحضور من آوردند تا این نوشته را بخوانند و تفسیرش را برای من بیان کنند اما نتوانستند تفسیر کلام را بیان کنند - و من درباره توشنیده ام که بنمودن تعبیرها و گشودن عقده ها قادر می باشی پس اگر بتوانی الآن نوشته را بخوانی و تفسیرش را برای من بیان کنی به ارغوان ملبس خواهی شد و طوق زرین بر گردنت (نهاده خواهد شد) و در مملکت حاکم سوم خواهی بود - پس دانیال بحضور پادشاه جواب داد و گفت عطایای تو از آن تو باشد و انعام خود را بدیگری بده لکن نوشته را برای پادشاه خواهم خواند و تفسیرش را برای او بیان خواهم نمود - اما ای پادشاه خدایتعالی بپدرت نبوکدنصر سلطنت و عظمت و جلال و حشمت عطا فرمود - و بسبب عظمتی که باو داده بود جمیع قومها و امتهای و زبانها از او لرزان و ترسان می بودند هر که را می خواست می کشت و هر که را می خواست زنده نگاه می داشت و هر که را می خواست بلند می نمود و هر که را می خواست پست می ساخت - لیکن چون دلش مغرور و روحش سخت گردیده تکبر نمود آنگاه از کرسی سلطنت خویش بزیر افکنده شد و حشمت او را از او گرفتند - و از میان بنی آدم رانده شد دلش مثل دل حیوانات گردید و مسکنش با گور خران شده او را مثل گاوان علف می خوراندند و جسدش از شبیم آسمان تر می شد تا فهمید که خدایتعالی بر ممالک آدمیان حکمرانی می کند و هر که را می خواهد بر آن نصب می نماید - و توای پسرش بلشصر اگر چه این همه را دانستی لکن دل خود را متواضع ننمودی - بلکه خویشتن را بضد خداوند بلند ساختی و ظروف خانه او را بحضور تو آوردند و تو و امرایت و زوجه ها و متعه های از آنها شراب نوشیدید و خدایان نقره و طلا و برنج و آهن و چوب و سنگ را که نمی بینند و نمی شنوند و (هیچ) نمیدانند تسبیح خواندی اما آن خدائی را که روانت در دست او و تمامی راههایت از او میباشد تمجید ننمودی - پس این کف دست از جانب او فرستاده شد و این نوشته مکتوب گردید - و این نوشته که



مکتوب شده است این است *مَنَامَنَا ثَقِيلَ وَفَرَسِينَ* و تفسیر کلام این است : مناء خدا سلطنت ترا شمرده و آنرا به انتهای رسانیده است - ثقیل . در میزان سنجیده شده و نافص درآمده - فرس . سلطنت تو تقسیم گشته و به مادیان و فارسیان بخشیده شده است - آنگاه بلشصر امر فرمود تا دانیال را به ارغوان ملبس ساختند و طوق زرین برگردنش (نهادند) و درباره اش ندا کردند که در مملکت حاکم سوم میباشد - در همان شب بلشصر پادشاه کلدانیان کشته شد . ، باب پنجم کتاب دانیال آیات یکم تا سی ام .

و در همان شب بابل گشوده شد و دانیال و یهودیان آزاد شدند . بنا بر این با قرب جوار شوش و بابل محتمل است که دانیال به رهبری جماعتی از یهودانی که به اسارت در بابل بوده اند به شوش آمده باشد تا به اورشلیم باز گردد یا در آن شهر بماند و می توان اندیشید که بهمان شهر بدرود زندگی گفتد باشد و چنانکه مشهور است قبرش یا تابوتش در کنار آب کرخه و شاوور امروزی قرار داده باشند . اما چون دانیال پیامبری پر آوازه بوده که در تورات *يَاك* کتاب با دوازده باب به او اختصاص دارد در خصوص جای گور و کرامات هیکلش و تابوتش روایات و اخباری بر سر زبانها افتاده و به مورخین و جغرافیایان نویسان رسیده و در بعضی از کتب مسطور افتاده است . سید عبدالله شوشتری مؤلف تذکره شوشتر در فصل ششم کتاب خویش نوشته است :

« در بعضی کتب تواریخ از ابو موسی اشعری منقول است که چون عساکر اسلام شوشتر را مفتوح نمودند در آنجا تابوتی از سرب یافتند که میتی در آن بود و کیسه زری با او بود که هر که ضرور داشت بقدر احتیاج از آن زرها بعنوان قرض برمیداشت و چون رفع احتیاج شده بود ادا می نمود و بجای خود می گذاشت و اگر بدون سبب تأخیر نموده بود بیمار می شد . این امر غریب را بصحابه که در مدینه بودند عرض نمودند و صحابه در جواب نوشتند که این میت حضرت دانیال است و امر نمودند



که او را دفن نمایند و الحال مدفن دانیال در شوش مشهور است و بارگاهی بر آن ساخته‌اند که آب نهر چندشاپور از زیر آن جاری است و مؤید این شهرت حدیثی است که در بعض کتب معتبره روایت شده که مردم شوش از کثرت باران بخدمت حضرت امام علی النقی صلوات الله علیه شکایت نمودند و آن حضرت فرمود این بسبب آنست که استخوانهای حضرت دانیال را شما دفن نکرده‌اید و هرگاه از استخوانهای انبیاء الله چیزی منکشف شود آسمان بر او گریه می‌کند و ایشان بآنجا معاودت و استخوانها را دفن نمودند و باران منقطع گردید.<sup>۱</sup>

گنبد دانیال نبی به سال ۱۲۸۷ هجری قمری برابر با ۱۸۶۹ میلادی پس از آنکه سیل بقعه‌ی قدیمتر را خراب نمود ، از نو ساخته شد و بی شک این بار اولین بار تعمیر و نوسازی و بازسازی آن نبوده است همچنانکه آخرین بار اینگونه تعمیرات و تصرفات هم نبوده است. سرویلیام اوزلی که این بنا را در سال ۱۸۱۶ میلادی دیده است از گنبد آن به عنوان میل مضرس یاد می‌کند.<sup>۲</sup> تصویرهای ۱۸ و ۱۹ رنگی .

### وصف بنای بقعه‌ی دانیال پیامبر در شوش

در زیر زمین بنای بقعه اطاقی با سقف ضربی کوهان شتری ساخته شده و با گچ اندوده شده است و مقبره‌ئی در وسط آن قرار دارد . بدنه‌های قبر با سنگ‌های زرد قدیمی بدون نوشته و لوح ساخته شده و سطحی فوقانی مکعب صندوقچه قبر از موزائیک جدید است که با سیمان کار گذاشته شده است. زیر زمین محل مقبره به ابعاد طول و عرض ۷ × ۳ متر

۱- تذکره شوستر ، سید عبدالله بن سید نورالله شوشتی ، چاپ کلکته ، ۱۹۲۴ میلادی

برابر ۱۳۴۳ هجری قمری، ص ۱۸.

۲- آثار شهرهای باستانی سواحل و جزائر خلیج فارس ، احمد اقتداری، از انتشارات

انجمن آثار ملی، تهران، ۱۳۴۸ شمسی، صفحه‌ی ۸۴.



به ارتفاع ۸۰/۱ متر است . از طرفین شمال و جنوب زیر زمین به وسیله‌ی چند پله‌کان کوتاه که قسمت جنوبی آن قدیمی است دو حفره‌ی نورگیر به داخل مقبره باز می‌شود و ممکن است این دو پله‌کان در طرفین زیر زمین به محل مقبره راه داشته است چون در متون جغرافیائی مذکور است که محل مقبره در آب رودخانه بوده ، یا در زیر پل بوده ، یا در کنار رود نهاده شده بوده است ، این گمان دور از حقیقت نیست زیرا به وسیله‌ی راهرو جنوبی زیر زمین وصول به کنار رودخانه میسر است و کوتاه‌تر .

بنای بارگاه که بر روی زیر زمین واقع است اطاقی است که ضریح در آن قرار دارد و اکنون سقف آن آئینه‌کاری شده و دارای دو ایوان در اضلاع شمالی و جنوبی است که در واقع نمازخانه‌ی بقعه است و يك ایوان در ضلع شرقی وجود دارد که ایوان کفش-کن است . شکل چهار طاق اطراف بقعه‌ی ضریح به شکل قدیمی هلالی رومی کوتاه در اطراف ضریح آهنین باقی مانده است . در ایوان‌ها طاق‌ها پیش و پس و به شکل طاق بندی ناحیه‌ی دزفول و شوشتر ساخته شده‌اند ، در ایوان شرقی پنج طاق که چهار تای آنها با طاق رومی هلالی است بچشم می‌خورد . در ورودی به محل اطاق ضریح اکنون روبه شرق است و در ورودی به حیاط نیز رو به مشرق است ولی بنظر می‌رسد که در زمان‌های پیشین در بنا از جانب جنوب بدرون شبستان که محل مقبره است باز می‌شده است . در ایوان شرقی يك سنگ با خط نسبتاً قدیمی که بر روی آن است زیارتنامه‌ئی است که تاریخ ۱۳۴۷ دارد و در ایوان سمت راست بقعه واقع است و بر فراز آن يك سنگ قبر زرد رنگ نصب شده است که سنگی قدیمی است ولی خوانا نیست و کلمات حسن و حسین و فاطمه و الله و محمد و علی در يك نیم دایره در وسط آن خوانده می‌شود . سه سنگ قبر مورخ به تاریخ‌های ۱۲۰۷ و ۱۲۹۲ و ۱۳۰۶ در ایوان شرقی در ضلع سمت چپ جنوبی به دیوار نصب گردیده‌اند .

بر گرداگرد حاشیه‌ی فوقانی ضریح آهنین ، بر روی لوحه‌های فلزی اشعاری



به خط نستعلیق جدید منقور است که روی آنها را بارنگ زرد نموده اند. اطاق بقعه‌ی محل ضریح  $7 \times 7$  متر و گنبد درست در وسط اطاق بر روی يك كثیر الاضلاع هشت گوش قرار دارد. سقف اطاق بقعه‌ی ضریح آیینه کاری و دریچه‌های نورگیر بر روی این هشت گوش قرار دارند. بدنه‌ی گوشواره‌ها و بدنه‌های دیواره‌ی اطاق ضریح گچبری قدیمی دارد که روی آنرا رنگ کرده اند.

پی‌ها قطور و از نوع پی‌های قطور قدیمی منطقه است. بین قطعات آهنین ضریح دستک‌ها و عمودهای ستونی چوبین قرار دارد. هشتی ورودی در ایوانی است که چهار متر عرض آن است و از دو طرف دو کفش کن بدان راه دارد و آیینه کاری شده است. بر پیشانی ضلع شرقی بنای بقعه کاشیکاری شده است : «افوض امری الی الله و من یتوکل علی الله» و در ضلع شمالی سمت راست و سمت جنوبی که سمت چپ جبهه‌ی ورودی است نیز همین نقش کاشیکاری تکرار شده است.

در پیشانی گوشواره‌ی سمت چپ ایوان ورودی و در مدخل کفش کن ، از داخل لوحه‌ئی با خط خوش فارسی نصب است که تاریخ آن «۲۳ شهر شعبان ۱۳۴۲» است. گنبد بارگاه دانیال پیغمبر دارای بیست و پنج طبقه‌ی مضرس است که بر قاعده‌ی مدور استوار است و دو گلدسته بر فراز جبهه‌های در ورودی بنا شده است.

در یکی از اطاق‌های متروکه‌ی واقع در صحن بقعه که گویا فعلاً انبار بقعه است پایه‌ی آتشدانی سلوکی وجود دارد که جزء اثاثه‌ی بی مصرف بقعه نگهداری می شد ، این آتشدان سلوکی که به صورت پایه‌ی شمعدان درآمده است در مربع پائین به ابعاد  $30 \times 30$  سانتیمتر و در بالا  $32 \times 30$  سانتیمتر و ارتفاع آن ۴۵ سانتیمتر و محیط دائره‌ی وسطی بین دو مرتبه ۵۶ سانتیمتر است و از جنس سنگ صیقلی و خارا و زرد رنگ است. این پایه‌ی شمعدان پایه‌ی يك آتشدان سنگی است که شرح آن را آقای سید محمد تقی مصطفوی در مقالتي نوشته اند و اساس این نوشته مطالعات آن دانشمند



است و من عکس آنرا گرفتم و در آذرماه ۱۳۴۹ شمسی از حسنعلی گندالوزی خادم بقعه خواهش کردم که در نگهداری آن بکوشد. همچنین سه سنگ گرد با سوراخ میانی نیز در کنار این آتشدان و در همان اطاق بجای مانده بود که از نوع پاره سنگ‌هائی است که در زیارتگاه‌های این نواحی زنان برای طلب فرزند بدان توسل می‌جویند. تصویرهای ۲۰ و ۲۱.

### بقعه‌ی عبدالله بن علی شوش

در قبرستان عبدالله بن علی در محله‌ی شمالی شهر شوش ، بقعه‌ی عبدالله بن علی واقع است. در ورودی بقعه از جانب شرق است و مقبره در گوشه‌ی جنوب شرقی آن واقع است. بنای بقعه از دو دهانه طاق رومی آجرکاری ساخته شده است که عرض ایوان کفش‌کن را دربر گرفته است و طول این ایوان ۸ متر و عرض آن ۵ متر است. طول جبهه‌ی شمالی بنا رویهم ۱۰/۱۵ متر است. طاق پیش و پس به شکل طاق‌های منطقه و آجرکاری است و آثار بعضی قطعات کاشی آبی خوش رنگ در نمای هلالی طاق و بر بدنه‌ی پیشانی آن باقی مانده است. یکی از این دو دهانه پس از ایوان، به وسیله‌ی دری که اکنون در حال نوسازی است به درون بقعه‌ئی بازمی‌شود که می‌گویند مقبره‌ی عبدالله بن علی است ، بر بالای این در ورودی آثار نقوش مجالس مذهبی و معراج رسول اکرم و شمایل ائمه‌ی اطهار و صورت سلمان فارسی نقش شده و روی آنرا گچ کشیده‌اند.

در کنار سمت چپ در ورودی پله‌کانی قرار دارد که به بام منتهی می‌شود. درون بقعه يك اطاق چهارضلعی است مربع شکل و قبری گچین در آن قرار دارد، سقف بقعه‌ی محل ضریح گچ‌اندود است و بر قاعده‌ی پایه‌ی گنبد هشت ضلعی گچینی در آورده‌اند. تزئین دیگری ندارد. دو نورگیر از سمت شرق و غرب بر بدنه‌ی قاعده‌ی گنبد تعبیه شده است. اضلاع اطاق بقعه ۴×۴ متر است. در ورودی به بنا از سمت جنوب بوده و سردر آجر-



کاری آن با هلال و طاق رومی آجری آن قدیمی است که اکنون مسدود شده است. در کنار مقبره‌ی عبدالله بن علی که در دهانه‌ی دیگری به طاق مربع می‌پیوندد، مقبره‌ئی گچین و ضریحی چوبین به رنگ سبز قرار دارد. تمام بنا و مقبره نویسی شده و موزائیک فرش است. لوحه‌ئی با خط نستعلیق جدید بر ضریح چوبین سبزرنگ این طاق آویزان است و در آن لوحه با استناد به کتاب‌های «کشف الغمه» و «عیون اخبار الرضا» نوشته‌اند که صاحب این قبر دعبل بن علی شاعر آل محمد و معاصر و مورد لطف حضرت رضا علیه السلام است : «دعبل خزاعی از قبیله خزاعه بود و بنا بر تواریخ جامع در سال ۲۴۶ هجری در شهر شوش وفات یافته است، آرامگاه این شاعر بزرگ اسلامی در شمال غربی شهر شوش دانیال در گورستان عمومی و جنب مرقد عبدالله بن علی واقع است. استناد به کتاب منتهی الآمال. « لوح و یا سنگ نوشته و تاریخ در هیچیک از این دو مقبره ندیدم .

گنبد شلجمی آجری با پوشش گچی است ، قاعده‌ی مثنی شکل دارد که قطور است و گنبد بر آن سوار شده است و اندازه‌ی هر ضلع مثنی ۲/۳۰ متر است که بر فراز قبر عبدالله بن علی واقع است و گنبدی کوچک و قالبی از سیمان که سفید شده و جدید است بر فراز قبر منسوب به دعبل خزاعی ساخته‌اند .

ارتفاع عمارت ۴/۳۰ متر است . بین دو مقبره از ایوان بادخانه‌ی طاق رومی ارتباط داده‌اند و پی‌جرز وسط قطور و جالب توجه است. تصویر ۲۲.

### بقعه‌ی عباس شوش

در جاده‌ی اهواز - شوش نزدیک به سهراهی شوش ، در سمت راست جاده به فاصله‌ی حدود پانصد متر از جاده بقعه‌ی « پیر عباس شوش » واقع است. بنا در میان



قبرستان واقع است و برجبه‌ی شمالی آن در ایوان ورودی و بالای در ورودی به بقعه کتیبه‌ئی منقور بر سنگ است با خط نسبتاً کهنه .

اطاق بقعه به ابعاد  $6 \times 6$  متر و مربع است و دارای چهار غرفه‌ی گوشواره مانند با چهار طاق رومی است و قبری گچین در ضریح قرار دارد . ضریح از چوب و آهن ساخته شده است . ابعاد خارجی بنا  $12 \times 14$  متر است و عرض ایوان ورودی که به در ورودی منتهی می‌شود چهار متر و طول آن شش متر است . به فاصله‌ی شش متر از ایوان کفش کن واقع است . در وسط حیاط قبرستان درست در وسط قرینه‌ی عرض ایوان يك ته ستون سنگی هخامنشی قرار دارد که معلوم نیست از قبری بیرون آورده شده و در زمین قبرستان مدفون بوده است یا از اراضی حدود این قبرستان یا از تپه‌های تاریخی شوش آورده اند ، اکنون این ته ستون خاکستری رنگ با تراش نقش ته ستون‌های هخامنشی در این قبرستان فرو افتاده است و حتی جای دو ردیف دایره‌ی سرستون نیز بر آن مشهود است . ابعاد این ته ستون بدین شرح است : ارتفاع ۵۸ سانتیمتر ، قطر دایره‌ی بالائی ۴۸ سانتیمتر ، محیط دایره‌ی سطح بالا که جای سرستون است ۷۵ سانتیمتر ، و محیط ته ستون ۲۱۵ سانتیمتر است .

کتیبه‌ی منصوب بر سردر ورودی بقعه به ابعاد  $27 \times 61$  سانتیمتر و مستطیل شکل است که بطور نامنظمی در گچ کار گذاشته اند و اضلاع شمالی و شرقی و غربی آن در گچ بطور مورب فرو رفته است .

متن کتیبه تاریخ شهر رمضان المبارك ۸ : ۱۱ : (ظاهراً ۱۱۰۸) دارد و در چهار سطر است .

بقعه دارای دو مناره‌ی کوچک است و در پیشانی ایوان ورودی نیز کاشی‌های سفید و سیاه و آبی قدیمی به طرز بسیار بد و غیراستادانه‌ئی از جای خود درآورده و دوباره نصب کرده اند که بکلی از ظرافت اولیه افتاده است . تصویر ۲۳ .



## بقعه‌ی سید طاهر در شوش

در کنار شهر شوش ، در کنار رود شاوور يك بقایای يك مسجد قدیمی واقع است که به نام صحصح (شاید صعصعه) باضم هر دو صاد در لهجه‌ی مردم بومی ، شهرت دارد و بنائی است آجری چهارگوش که از درون به صورت هشت ضلعی و با آجرکاری تزئینی زیبائی زیر گنبد جلوه می کند . بقعه به نام سید طاهر نامیده می شود، گنبد كوچك گل اندودی بر روی سقف آجرکاری تزئینی زیبائی بنا شده، هر طرف دارای چهار دهانه‌ی هلالی و يك دهانه‌ی طاق رومی است که در ورودی به سمت شمال بازمی شود و دارای هلالی های کاشی کاری زیبائی از نظر شکل آجر چینی است. کاشی هائی که بر بدنه‌ی عمارت در ضلع جنوبی و غربی بکار رفته با رنگ آبی کم رنگ و سیاه قدمتی نشان می دهند . بر فراز گنبد سه گوی آهنین با يك پنجه‌ی آهنین نصب شده است .

در کنار قبرستان، در ضلع جنوبی ، يك سنگ قبر با نقشی دید شده که سواری را نشان می دهد ، در ضلع شمالی بقعه در ورودی مسجد و بقایای شش دهانه‌ی طاق که طاق وسطی وسیعتر است با آجر چینی و نقش تزئینی زیبائی دیده می شود . قبرستان داخل چهار دیواری نسبتاً وسیع واقع است و در کنار مقبره در ضلع غربی درخت کناری سایه گستر است. مقبره به صورت صندوقی گچی است که روی آنرا پارچه‌ی سبز رنگی پوشانیده است . بنای اصلی بقعه دارای چهار گوشواره است و بر بدنه‌ی دیوارها آثار نقاشی اسلیمی نمایان است . دو قبر در ضلع غربی یکی در انتهای غرفه‌ی گوشواره و دیگری چسبیده به آن در ضلع جنوبی دیده می شود . نقش آجر چینی تزئینی سقف تماشائی است و بسیار زیباست . نورگیری مشبك و گچی از سمت ضلع غربی و يك دائره مانند از ضلع شرقی فضای داخل بقعه را روشن می سازد. زیر بنا ۷/۵ X ۱۰ متر است،



در اطراف این بنا محل حفاری‌های جدید در کنار رود شاوور و به فاصله‌ئی از آن تلّ سلیمان بین‌رَدّاده و شوش در سمت راست جاده به فاصله‌ی حدود يك كيلومتر تا جاده و تپه‌های باستانی دیگر واقعند . تصویرهای ۲۴ و ۲۵ و ۲۶ و ۲۷ .

### بقعه‌ی پیر شچاخ در شوش

در فاصله‌ی تقریبی يك كيلومتری آبادی کعبیون بقعه‌ی پیر شچاخ واقع است که معروف به قدمگاه امیر المؤمنین هم می‌باشد ، ضلع شمالی بنا ۷۵/۱۴ متر و در وسط آن ایوان ورودی به عرض چهار متر و عمق ۲۰/۴ متر قرار دارد که در اطراف هلال‌روی کاشی‌های آبی و سفید و سیاه و درپیشانی بالای ایوان و طرفین آن از همین نوع کاشی‌های مستطیل و مربع شکل بکار رفته است . در ورودی آهنی و جدید است با کاشی‌های سیاه بر زمینه‌ی سفید و لوزی شکل . در داخل ایوان دو در در دو طرف به دو راهرو باز می‌شود . سقف این راهروها طاقی و هر يك مرکب از دو ایوان مسدود است . در ایوان شرقی قبری با کاشی خشتی سفید و آبی دیده می‌شود . ضریح آهنین در وسط اطاق بقعه قرار گرفته است .

گنبد آن شلجمی و گچ‌اندوده و سفید رنگ است . طول بنا از خارج ۱۲/۵ متر و در ضلع غربی دیواری است به طول و عرض ۳۰/۳ متر . ارتفاع بنا بدون گنبد ۵/۵ متر و بلندی گنبد نیز حدود چهار متر از سطح بام است . گنبد بر پایه‌ی دایره شکل قرار گرفته و در رأس آن سروك كوچکی با سه گوی فلزی تعبیه کرده‌اند . در ضلع جنوبی بنا سه طاقنمای رومی است که در وسط ایوان کم‌عمقی به چشم می‌خورد . تصویر ۲۸ .



## تمدن تاریخی شوش و ایلام

باستانشناسان از نخستین دوره‌های حفاری در شوش و اطراف آن ، از روی سفال‌ها و آجرها و خشت‌های خام و پخته تمدن شوش را برای سهولت شناسائی و مطالعات علمی به دوره‌هایی چند تقسیم کرده‌اند و برای هر يك از ادوار تاریخی قرار دادی نامی گذاشته‌اند و از روی سفال‌های مكشوفه‌ی تقسیم‌بندی شده مختص آن عصر آن مدنیت را باز می‌شناسند و بازگو می‌کنند مثلاً شوش میانی ، یا شوش آرکائیك و امثال آن ، همچنین همین گروه‌های باستانشناس کاوشگر و مددکاران دائمی آنها یعنی تاریخ‌نگاران هم دوران تاریخی حکومت ایلام و دوران قبل از تاریخ آنرا به جهت تنوع و کثرت مدارك مكشوفه از دل خاک به ادواری چند قسمت کرده دوران پیش از ایلامی قدیم و پیش از ایلامی جدید و امثال آن را برای بازشناختن دوران‌های تاریخی ایلام وضع و قرار داده‌اند بطوریکه بیشتر محققان و باستانشناسان تمدن‌های اقوام دشت خوزستان را با این تقسیم‌بندی‌ها نامگذاری و شناسائی می‌کنند . اما از میان کسانی که به مطالعه‌ی تمدن تاریخی ملل پرداخته و با اصول جامعه‌شناسی از قضایای تاریخی پرده برداشته و سیرتناوب هنر و جنگ و پیشرفت هر يك از آنها را در اقوام مختلف مورد مذاقه قرار داده‌اند ، ویلیام (ویل) جیمز دورانت محقق جامعه‌شناسی تاریخی که تحقیقاتش در خصوص تاریخ تمدن ملل و اقوام جهان شهرت عالمگیر یافته است در بخش اول جلد اول مجموعه‌ی کتاب «تاریخ تمدن» خود از تمدن تاریخی ایلام سخن گفته و خوب و بد و زشت و زیبای این مدنیت کهنه را با دیدهی فلسفی و علت‌شناسی باز یافته و باز نموده است ، برای آگاهی از چگونگی ظهور و افول تمدن ایلامی شرح خلاصه‌ئی را که ویل دورانت در کتاب تاریخ تمدن آورده است نقل می‌کنیم :



«چون خواننده بنقشه جغرافیای ایران مراجعه کند و انگشت خود را از مصب شط دجله بر خلیج فارس تا شهر عراقی العماره حرکت دهد ، و چون هنگامی که باین شهر رسید انگشت خود را در امتداد شرق از مرز ایران و عراق بگذراند و بشهر شوش کنونی برساند ، باین ترتیب حدود شهر کشور شوش قدیم را یافته است . و این شهر مرکز ناحیه‌ئی است که یهودیان آنرا عیلام یعنی زمین بلند می‌نامیده‌اند. در این سرزمین کم وسعت که از طرف مغرب با مرداب‌ها و از طرف مشرق با کوه‌های کنار فلات بزرگ ایران محدود و حفاظت می‌شده ، ملتی می‌زیسته است که نژاد و منشاء آنرا نمی‌دانیم و یکی از مدنیت‌های تاریخی بدست همین مردم ایجاد شده است .

در همین ناحیه باندازه زمان يك نسل پیش از این باستان‌شناسان فرانسوی بآثار انسانی دست یافته‌اند که تاریخ آنها به ۲۰/۰۰۰ سال قبل می‌رسد و نیز شواهد و اسنادی از فرهنگ و تمدن پیش رفته‌ئی پیدا کرده‌اند که قدمت آنها تا ۴۵۰۰ سال پیش از میلاد بالا می‌رود .

ظاهراً چنان بنظر می‌رسد که در آن زمان مردم عیلام تازه از زندگی بیابانگردی وشکار وماهی گیری بیرون آمده بودند ، ولی در همان زمان سلاح وافزارهای مسی داشتند وزمین را می‌کاشتند وجانوران را اهلی می‌کردند ، وخط نویسی دینی واسناد بازرگانی وآینه وزبور را می‌شناختند و بازرگانی آنان از مصر تا هند امتداد داشت. در کنار افزارهای سنگ چخماقی صاف شده که ما را بدوره حجر جدید می‌رساند گلدانهای خوش ساخت گردی می‌بینیم که بر آنها نقش‌های هندسی با تصاویر زیبای جانوران و گیاهان رسم شده ، و پاره‌ئی از آنها چنان است که در شمار بهترین آثار هنری ساخت دست بشر بشمار می‌رود، در همین جاست که نه تنها نخستین چرخ کوزه‌گری آشکار می‌شود ، بلکه نخستین چرخ ارابه نیز بنظر می‌رسد ، این افزار



ظاهراً ساده و کم اهمیت که در حقیقت برای انسان بسیار حیاتی و سودمند است ، بعدها در بابل و بسیار دیرتر از آن در مصر روی کار آمده است . مردم عیلام از آن زندگی مقدماتی پیچ در پیچ خود بزندگی جنگ و کشورگشائی پر دردرس پرداختند . و سومر و بابل را گرفتند ، و پس از آن وضع دگرگون شد و این هر دو دولت یکی پس از دیگری عیلام را در تصرف خود گرفت .

شهر کشور شوش شش هزار سال زیست و در این مدت شاهد اوج و عظمت سومر و بابل و مصر و آشور و ایران و یونان و روم بود و بنام شوش باکمال جلال تا قرن چهاردهم میلادی پابرجا ماند . در طول این تاریخ دراز برشوش دوره‌های مختلف گذشت و ثروت آن گاهی بی‌اندازه زیاد بود ، در آن هنگام که آشوربانی‌پال بر شوش مسلط شد و آنرا غارت کرد ( ۶۴۶ ق . م ) وقایع‌نگاران شاه فهرستی از طلا و نقره و سنگهای گرانبها و زینت‌آلات سلطنتی و جامه‌های فاخر و اثاثیه عالی و اربابهائی که فاتحان باخود به‌نینوا برده‌اند ثبت کرده‌اند . تاریخ دوره تناوب غم- انگیز خود را میان پیشرفت هنر و جنگ باین ترتیب آغاز کرده است .<sup>۱</sup>

### سرگذشت تاریخی و تاریخ تمدن شوش و ایلام

برای کسی که به مطالعه آثار تمدن شوش می‌پردازد و آنهمه شکوه هنری را در آثار محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس و موزه‌ی شوش و موزه‌ی ایران‌باستان و کتابخانه‌ها و موزه‌های دیگر می‌بیند ، خاصه اگر کتب قدیمه از جمله تورات را ورق زند و نام ایلام و شوش را در باب‌ها و آیات مختلف عهد عتیق مرور کند ، بی‌شک شوقی دل‌انگیز برای مطالعه تاریخ و تاریخ تمدن شوش و ایلام در او برانگیخته

۱- تاریخ تمدن ، ویل دورانت ، کتاب اول ، بخش اول ، ترجمه‌ی احمد آرام ، چاپ اقبال ، ۱۳۳۷ ، تهران ، صفحه‌ی ۱۷۶ و ۱۷۷ .



می‌شود . اگرچه در زبان‌های اروپائی و غیرفارسی تاکنون در مسائل و مواضع مختلف تاریخ و تاریخ تمدن شوش و ایلام کتاب‌ها و رسالات تحقیقی فراوانی نشر شده است و مثلاً برای يك آجر خام یا پخته و يك حلقه‌ی انگشتی یا يك مهره و يك لوح و يك اثر مکشوفه و یا ترکیب رنگ‌ها در سفال‌های ادوار مختلف تمدن شوش می‌تواند چندین مقاله‌ی تحقیقی و یارجویی باز یابد اما در زبان فارسی جز برای آن دسته از دانشمندان که خود دست اندرکار حفاری باستان‌شناسی و یا تحقیق تاریخی هستند ، حقیقت تاریخ تمدن و سرگذشت‌های شوش و ایلام بخصوص در عهد ایلامی و پیش از هخامنشیان ، مکشوف نیست و منابع و کتبی هم ، تا این اواخر آنچنان که کافی و ممتع باشد در دسترس فارسی‌زبانان قرار نداشت . چون این کتاب تمامی آن در وصف آثار تمدن قسمتی از خوزستان است که اوج اعتلاء و انحطاط آن هردو با نام شوش آغاز و انجام یافته است مؤلف را عقیده بر این است که فراهم آوردن و باز نمودن مختصری از سرگذشت تاریخی و تاریخ تمدن ایلام به دنبال این مقال اطناب مملی نخواهد بود و شوقمندان معرفت بر تاریخ تمدن و سرگذشت تاریخی ایلام و شوش را چراغ راهی خواهد بود.

در میان کتب و رسالاتی که در باره‌ی تاریخ ایلام و یا مواضع مختلفی که راجع به تمدن و تاریخ ایلام است ، نوشته و منتشر شده اند ما نند کتاب‌های «خاطرات هیئت باستان‌شناسی فرانسوی در ایران» و کتب متعددی که در خصوص حفاریات ، سفال‌ها و اشیاء و کاخ‌های شوش نوشته شده و رسالاتی که اختصاص به مطالعه‌ی حفاری‌های چغازنبیل و هفت‌تپه دارد و امثال آن‌ها مخصوصاً از نقطه نظر تبویب ابواب و فصول تاریخی تمدن ایلام با توجه دقیق و الزامی به حفاریات و کشفیات و الواح و سنگ نبشته‌ها ، کتاب «تاریخ عیلام» تألیف پیر. آمیه فرانسوی ، بهترین و جامع‌ترین و مطمئن‌ترین و شاید دقیق‌ترین کتابی باشد که تاکنون در سرگذشت تمدن و تاریخ ایلام نوشته شده است . این کتاب مستطاب اخیراً به وسیله‌ی خانم دکتر شیرین بیانی (اسلامی) دانشیار فاضل



و بصیرتاریخ دانشگاه تهران به زبان فارسی برگردانده شده و در جزء انتشارات دانشگاه تهران چاپ و نشر شده است<sup>۱</sup>. مترجم فاضل این کتاب در مقدمه‌ی کتاب تقریباً تاریخ ایلام را بطور خلاصه و منجز به رشته تحریر در آورده و نقش شوش را در ادوار تاریخی عظمت و انحطاط باز شناسانده است ، اما برای اطلاع از سیر منطقی و موارد درخشان و تاریک تاریخ ایلام و زوایای ناشناخته‌ی این تمدن کهن بهتر آنست که خواننده را به مطالعه‌ی تاریخ تمدن شوش و ایلام به دنبال این مقال حواله دهیم .

آندره پارو در مقدمه‌ئی که بر کتاب تاریخ ایلام نوشته است می نویسد :

« تازگی و اهمیت کار پیرامیه در اینست که گذشته از آشکار نمودن موضوع ، آن را تشریح و طبقه بندی نیز کرده است ، مدتی بسیار مدید ، حقیقت مسئله شوش بخصوص روشن نبود ، و چنین می نمود که از میان یک سلسله مطالب ، قسمتها و قطعاتی نیمه مشخص ، و گاهی کاملاً تغییر یافته ، بیرون کشیده شده باشد . البته چند سالی است که کتاب لوئی لوبرتون عزیز و مرحوم در باره سفالسازی شوش که میتوان آنرا سور عهد عتیق دانست ، باین آشفتگی نظامی بخشیده است .

کتاب حاضر تمام موارد مراحل فرهنگی را با اصطلاحات و اعلام جدید در دسترس ما قرار داده است و هدفش نشان دادن تحول احتمالی و یا حتی تمدنی در ناحیه‌ای میباشد ، که خوشبختانه از همان ابتدا مشخص و معلوم گشته و بمنزله « پله‌های غرب ، و دروازه نجد ایران ، و درعین حال امتداد طبیعی خاک بین النهرین سفلی » میباشد .

مسئله این دو دنیای متناقض چون با تشکیلات اتحاد ایالات اداره می شده است ، دارای سرنوشتی نظیر هم بوده اند .

قبل از رسیدن بدوره طلائی تمدن عیلامی محض و خالص ، مراحل کشاورزان ، آغاز

۱- تاریخ عیلام ، تألیف پیر . امیه ، ترجمه‌ی شیرین بیانی ، شماره‌ی ۱۲۸۱ از نشریات دانشگاه تهران ، تهران ، ۱۳۴۹ شمسی . شماره‌ی ۳۱ گنجینه‌ی تاریخ و تمدن .



شهرنشینی ، ایلام قدیم ، ایلام سومری ، ایلام و مراحل دیگر قرار دارد . این دوره طلائئ شامل تمدن شاهان انشان وشوش که عظمت بخش امپراطوری بوده اند میباشد ، شاهانی که دور اونتاش « چغازنبیل » امروزی با زیگورات شگفت انگیزش مدیون آنان است . این بنا توسط رومان گیرشمن حفاری شده ، و شباهتی با هیچیک از برجهای دشت بین النهرین ندارد ، باملكه ناپیر آسوی آن که مجسمه بی سرش جزء کارهای فوق العاده ئی است که بوسیله برنز کاران عهد عتیق ساخته شده ، و اکنون جزء بهترین آثار موزه لوور میباشد . از این نوع آثار ، ازدل خاکشوش بسیار بیرون آمده است ، زیرا شوش مرکز ایلام بوده است ، و اگر آشوریهها در زمان آشور بانپال آنرا با خاک یکسان نمی کردند ، بیشتر و غنی تر می شد . خود آشور بانپال در این باره می گوید : « ۲۲ مجسمه شاهی از طلا و نقره » را بانضمام استخوانهای شاهانی که قبورشان را شکافته ، به نینوا برده است .

معذلك آنچه باقی مانده پرمعنی و غنی است . در سطور وصفحات این کتاب ، در هزاره چهارم تا قرن هفتم قبل ازمیلاد یعنی در حدود سه هزار سال زندگی گردآوری شده ، و تصاویر آن بیش ازپیش بروشنی مطلب می افزاید . هنگام مشاهده بعضی از این تصاویر و بخصوص سرهای گلی که در قبور گذاشته می شده ، خود را باعیلامی های تابع شاهان بزرگی روبرو می یابیم ، که زمانی در بین النهرین بتاخت و تازپرداخته اند ، و مجسمه ها و آثار افتخار آمیزی ، نه تنها از تمدن بلکه از قدرت بابلی به غنیمت آورده اند مانند : لوح سنگی نرم سین شاه آگاده ، و لوح سنگی قوانین حمورابی شاه بابل .

بدون تردید عیلام سزاوار آنست که در زیر اشعه نورافکنها جلوه گر شود . ایلام در



صحنه دنیای کهن ، قهرمان بزرگی است.<sup>۱</sup> پارواظهار عقیده کرده است که: «عکسهای جالب و مطالعات و تحقیقات این کتاب شکی باقی نگذاشته است که عیلام جای خود را در سمفونی بزرگ فرهنگ انسانی باز کرده است.<sup>۲</sup> تصویرهای ۲۹ و ۳۰ و ۳۱ در نقل مطالب مقدمه‌ی کتاب به جای «عیلام» «ایلام» نوشته‌ام چه مؤلف عقیده دارد که جز شکل ظاهری کلمه‌ی ایلام به صورت «عیلام» در تورات مترجم فارسی دلیلی دیگر بر نوشتن «عیلام» و ننوشتن «ایلام» در دست نیست بخصوص که از روی کتیبه‌های آشوری و ایلامی کلمه‌ی «الام» خوانده می‌شود و در زبان‌های غیر فارسی مانند فرانسوی و انگلیسی هم با همین کسره نوشته می‌شود نه به صورتی که صدای «عی» مفلوظ باشد. مؤلف.

### شوش یکی از قدیمی ترین مراکز متمدن جهان

« بیش از صد سال پیش ، در تاریخ ۱۸۵۱ بود که يك مسافر انگلیسی بنام «لوفتوس» روی ویرانه‌های شوش که در طی مدت شش هزار سال بصورت تپه عظیمی از خاک درآمده بود گام برداشت . نام شوش در کتاب‌های نخستین قرون دوران اسلامی دیده می‌شد ، ولی هیچ کس متوجه نبود که کتاب قطوری از تاریخ سرزمین ایران در زیر این انبوه خاک نهفته است. مقصود من از کتاب قطور مجموع اطلاعاتی است که پس از زیر و رو کردن این خاک‌ها بدست ما رسیده است و تاریخ پرافتخار سرزمین ایران را، پیش از ورود آریائی‌ها ، پس از ورود آنان، و خصوصاً هنگام تشکیل شاهنشاهی بزرگ ایران، روشن کرده است و هنوز قسمت مهمی از این کتاب یا از این اطلاعات در زیر همین ویرانه‌ها مدفون است و اگر نسل امروزی ما نتواند به آنها دست یابد نسل‌های

۱ و ۲- تاریخ عیلام، تألیف پیر.امیه، ترجمه‌ی شیرین بیانی ، شماره‌ی ۱۲۸۱ از نشریات دانشگاه تهران ، تهران ، ۱۳۴۹ شمسی، از مقدمه‌ی آندره پارو بر کتاب، صفحات ۱۵ و ۱۶ .



فردا و پس فردا به آن دست خواهند یافت و شاید هم بهتر از آن استفاده علمی خواهند نمود .

در سال ۱۸۹۷ میلادی وقتی «ژاک دموورگان» پس از دیولافوآ ، رسماً از طرف دولت فرانسه مأمور کاوش روی ویرانه‌های این شهر فراموش شده شد بلندترین قسمت تپه شوش ۳۸ متر بالاتر از جلگه اطراف آن قرار گرفته بود . سی و هشت متر انبوه خاک نماینده هفت هزار سال سکونت متمدن‌ترین انسان‌های روی کره خاکی بود و «ژاک دموورگان» اولین کلنگ را برای برداشتن پرده‌ای که روی این همه کوشش انسانی و پیشرفت‌های تمدن را پوشانده بود بر زمین می‌زد .

تعجب نکنید از اینکه من در اینجا نامی از دیولافوآ و همسرش نمی‌برم ، چون آنها وقتی با زحمت فراوان تخته سنگ‌های عظیم ستون‌ها و سرستون‌های کاخ آپادانای داریوش را دربندر بصره سوار بر کشتی میکردند تا درموزه لوور، جایگاه پادشاهان عظیم‌الشان فرانسوی قرار داده شود ، تنها قصدشان معرفی شاهنشاهی بزرگی بود که با جهان غرب قرن‌ها پیش از تشکیل امپراطوری شارلمانی درافتاده بود، و تنها سرنوشت مانع شده بود که سربازان ایرانی نقاط دور دستی مانند خاک فرانسه و حتی انگلستان امروزی را زیر پا بگذارند.

« سالامون ریناک » دانشمند معروف فرانسوی گفته بود اگر يك مشت سرباز اسپارتی در تنگه « ترموپیل » در برابر میلیون‌ها سرباز ایرانی فداکاری نکرده بود امروز جهان ما رنگ دیگری داشت . « گوینو » ، دوست واقعی ایران، که کشور ما را از چشم يك انسان بی‌طرف، بدون بغض و کینه نگریسته است در جواب دانشمند هموطن خود گفته است : « البته، اگر يك مشت اسپارتی در برابر لشکریان خشایارشا در تنگه ترموپیل مقاومت نکرده بودند امروز سرنوشت دنیا خیلی بهتر از آن بود که هست » .



من راجع به عقاید این دو دانشمند فرانسوی نظری ندارم که اظهار کنم، ولی شکی در این مطلب نیست که لشکریان خشایارشا همراه خود فرهنگ و تمدنی را به مغرب زمین می بردند که ارزش آن خیلی بیش از آن بود که ما امروز می توانیم تصور آنرا بکنیم . البته این کار بالاخره تا اندازه ای با گسترش اسلام تا کشور اسپانیا و فرانسه در اروپا انجام گرفت ، ولی موقعی صورت عمل بخود گرفت که آن تمدنی که نژاد اصیل ایرانی در عهد زمامداری کوروش به جهان عرضه داشته بود نیروی خود را از دست داده بود و رنگ دیگری بخود گرفته بود .

از روزی که «ژاک دموورگان» در روی ویرانه های بزرگترین پایتخت های شاهنشاهی خاك را پس و پیش کرد تا سال ۱۹۶۵ سی و هشت جلد کتاب قطور مر بوط به کشفیات خارق العاده شوش بزبان فرانسه منتشر شده است .

من ناراحتم از اینکه ناچارم بگویم که حتی يك جلد آن بزبان فارسی ترجمه نشده و تنها موزه ایران باستان است که يك نسخه از هر کدام از این سی و هشت مجلد را در اختیار دارد . هر يك از این مجلدها مطالب زیادی در بردارد که گوشه هایی از تاریخ سرزمین ما را می تواند روشن کند . کتیبه های بی شمار راجع به موضوع های مختلف در آن به چاپ رسیده است که بوسیله دانشمند فقید «و . شل» ترجمه شده و زندگی روزهای کهن را در بزرگترین پایتخت های جهان قدیم در برابر ما مجسم می نماید .

امروز ما وقتی از شاهنشاهی ایران یاد می کنیم بلافاصله تخت جمشید بخاطرمان می آید . برای اینکه در تخت جمشید قسمتی از ستون های سنگی کاخ آپادانای داریوش هنوز سر با آسمان دارند و نقوش برجسته پله کان هایش با ما رازهای نهفته را حکایت می کنند ، ولی در شوش چیزی جز يك انبوه خاك باقی نمانده . با اینحال باید متوجه بود که تخت جمشید در واقع یکی از پایتخت های شاهنشاهی ایران بود



که جزو املاك خصوصى خاندان داریوش بشمار می‌رفت ، ولی شاهنشاهان هخامنشی بیشتر در پایتخت اصلی شاهنشاهی ، در شوش اقامت داشتند . از آنجا بود که راه‌های خوب به سوی غرب و شرق ایران در اختیار پیک‌های تیزرو قرار داده شده بود . از شوش بود که دستورات و اوامر صادر می‌شد . از شوش بود که لشکرکشی به یونان آماده می‌شد و در شوش بود که شاهنشاهان ایران سفرای یونان را می‌پذیرفتند . یونانیها تنها شهر شوش را به عنوان پایتخت شاهنشاهی ایران می‌شناختند و هرودوت حتی از آرامگاه کوروش در بازار گادسختی به میان نیاورده و ندانسته است که مؤسس شاهنشاهی ایران در آنجا مدفون است . تنها آریستوبول راجع به وجود جسد کوروش بزرگ در تابوت زرین نشان می‌دهد که آنهایی که به هرودوت گفته‌اند که جسد کوروش بدست ملکه ماساژت‌ها افتاد و سر او را بریدند و در جام زرینی قرار دادند تا ملکه ماساژت‌ها انتقام خود را از شاهنشاه ایران گرفته باشد ، دشمن دودمان کوروش بزرگ بوده‌اند و هرودوت مقصر نیست ، چون او اطلاعی از آرامگاه کوروش در بازار گاد نداشته و خود این مطلب را اظهار می‌نماید که در بابل راجع به کوروش بین ایرانیان سه داستان وجود داشت که بنظر او هر سه داستان غریب می‌آمدند ولی او سومین آنها را نقل می‌کند که به حقیقت نزدیک‌تر بنظر می‌رسد . بنابراین حتی در زمان هرودوت کسی از ایرانیانی که در بابل بوده‌اند از وجود آرامگاه کوروش در بازار گاد اطلاعی نداشته و یا عمداً نخواسته‌اند حقیقت را به هرودوت بگویند .

بر خلاف تخت جمشید و بازار گاد شهر شوش در جهان غرب بخوبی شناخته شده بود و به عنوان پایتخت اصلی شاهنشاهی ایران به حساب می‌آمد ، بنا بر این‌شکی در این نیست که مطالعه در مورد اشیاء پیدا شده در شوش برای روشن شدن تاریخ ایران کمک فوق‌العاده‌ای میتواند بکند و اهمیت آن از نظر تاریخی ازویرانه‌های



عظیم تخت جمشید بیشتر است .

اما شوش تنها پایتخت شاهنشاهی هخامنشی نبوده و پیش از تشکیل شاهنشاهی مزبور چند هزار سال همین ویرانه‌ها مرکز بزرگی از تمدن جهان کهن بوده است .  
در همین دو سال اخیر دانشمند فرانسوی « ژان پرو » در شوش به کشفیات مهمی نائل گردید که خلاصه‌ای از آن در مجله باستان شناسی و هنر به چاپ رسیده است ، و شاید مهمترین این کشفیات پیدا شدن دولوحه از داریوش بود که راجع به - بسیاری مطالب ، از جمله ساختمان کاخ‌های بزرگی در شهر شوش سخن گفته است .  
من در این مقاله به سبب کم بودن جای کافی فقط دو شیئی از اشیاء پیدا شده در شوش را ارائه میدهم ، ولی هزاران شیئی دیگر در موزه ایران باستان در تهران و در موزه لوور در پاریس وجود دارد که هر يك از آنان میتواند نظر خوانندگان این مجله را بخود جلب کند .

در صفحات این مقاله عکسی از مجسمه سرزنی از جنس گل پخته نشان داده شده که چند سال پیش در شوش از زیر خاک بیرون آمد و اکنون در موزه ایران باستان در معرض نمایش قرار داده شده است . این سر ۲۱ سانتیمتر بلندی دارد و از حدود ۱۲۵۰ سال پیش از میلاد یعنی ۳۲۵۰ سال پیش است . مردم آن زمان اعتقاد داشتند که اگر مجسمه آنها در گورشان یا در کنار آرامگاهشان وجود داشته باشد روحشان میتواند در موقع لزوم در آن حلول کند و به همین سبب هر گاه که برایشان میسر می‌شد به ساختن مجسمه مردگانشان می‌پرداختند و آنرا در - آرامگاهشان قرار میدادند ، ضمناً این سر میتواند به ما نشان دهد زنان در آن زمان و در این ناحیه چه قیافه‌ای داشته‌اند .

عکس دیگری که در میان صفحات این مقاله دیده می‌شود مجسمه کوچکی از گل پخته است که « الهه مادر » را نشان می‌دهد و در میان ویرانه‌های شوش پیدا شده .



این مجسمه گلی ۱۷ سانتیمتر بلندی دارد و از اواسط هزاره دوم پیش از میلاد مسیح یعنی در حدود ۳۵۰۰ سال پیش است. من راجع به الهه مادر که مجسمه‌اش تقریباً در تمام مکان‌های متمدن جهان قدیم پیدا شده سخن گفته‌ام و برای یادآوری تکرار می‌کنم که الهه مادر مانند الهه « ناهید » در زمان ساسانیان و « ونوس » در جهان یونان قدیم ربه النوعی بوده است که وجودش موجب فراوانی و آبادانی می‌شده است و در اینجا ملاحظه می‌شود که پستانهای خود را با دست فشار می‌دهد تا در جهان فراوانی و خوشبختی را بوجود بیاورد. یونانی‌ها تصور می‌کردند که در نتیجه همین عمل دوشیدن شیر « ونوس » یا الهه مادر است که در آسمان خط نورانی کهکشان بوجود آمده است که ما مسلمان‌ها آنرا « راه مکه » می‌نامیم. تمدن شوش را دريك مقاله كوچك نمیتوان معرفی کرد و ویرانه‌های شوش هنوز بسیاری مطالب تاریخی را در دل خود نهفته دارد. ۱. تصاویرهای ۳۲ و ۳۳.



## آثار و بناهای هفت تپه

هفت تپه ، در میانه‌ی اهواز و شوش و هم ، در میانه‌ی شوش و چغازنبیل واقع است ، امروز نام هفت تپه در صفحه‌ی خوزستان ناشناخته نیست ، به سبب کشتزارهای نیشکر و کارخاندهای آن ، اما سالیانی چند ، پیش از این ، هفت تپه چندان شناخته نبود ، مسافری که با راه آهن دشت خوزستان را در می نوردید تا به آخرین ایستگاه‌ها یعنی اهواز و خرمشهر برسد ، نام هفت تپه را می شنید و به هنگام روز سلسله تپه‌هایی را از دور می دید که خاموش و متروک در غبار صبحگاهی دشت ، چنان است که سر بر زانوی غم نهاده باشد .

در سفر نامه‌های قدیمتر از ما ، مانند سفر نامه‌ی مادام دیولافوآ و یک دوسفر نامه‌ی دیگر از هفت تپه و تپه‌هایش سخنی آورده اند و گمان برده اند شاید که در دل این تپه‌ها آثار و اشیائی نهفته باشد ، آنچه مورد توجه این کتاب از هفت تپه‌ی آبادان امروزی است ، قطعه زمین کوچکی است که بر سر راه دخول به محوطه‌ی تأسیسات نیشکر هفت تپه در سمت راست راه واقع است و آثار و اشیائی که از این قطعه خاک بدست آمده و موزه‌ئی که در همین قطعه خاک ساخته شده است و آنچه در آن موزه است . بی گمان یادآوری نام باستانشناس ارجمندی که نخستین بار به فکر حفاری این قطعه خاک افتاده و خود وسائل حفاری و کشف و تحقیق و بررسی آثار مکشوفه را



فراهم نموده ، و در ساختمان موزه‌ی هفت‌تپه و نگهداری و حفاظت علمی این آثار کوشش فراوان کرده است ضرور و اداء حقشناسی و احترام برای این مردکوشا و صدیق وظیفه‌ی من است ، از این‌روست که مزید توفیقات آقای دکتر عزت‌الله نگهبان باستانشناس خبره و آزموده‌ی دانشگاه تهران را آرزو می‌کنم .

«در سال ۱۳۴۴ شمسی بمنظور روشن نمودن تمدنهای پیش از تاریخ و دورانهای تاریخی دشت خوزستان و بدست آوردن اطلاعات بیشتری در این باره وزارت فرهنگ و هنر هیأتی به خوزستان اعزام داشت تا پس از بررسی اولیه و مقدماتی محلهائی را برای حفاری انتخاب و شروع به عملیات حفاری نماید . بررسی مقدماتی این هیأت با توجه به بررسیهای قبلی انجام شده بوسیله هیأتهای دیگر در دشت خوزستان ما را بر آن داشت که در دو تپه نزدیک بهم حفاری نمائیم . تپه اول که در بررسی سطحی آثار متنوعی از تمدنهای مختلف گذشته را معرفی می‌نمود و شامل دورانهای مختلف باستانی بود بنام تپه فندوا انتخاب و گمانه‌ای آزمایشی در دامنه شمالی تپه حفر گردید .

این گمانه پس از يك ماه حفاری که تا سطح خاک بکر ادامه داده شد دوازده لایه باستانی را آشکار نمود که شامل دورانهای پیش از تاریخ هزاره ششم پیش از میلاد و سپس دوره‌های آغاز ادبیات و دورانهای مختلف تمدن ایلام بود . حفاری گمانه آزمایشی در این تپه و جمع‌آوری نمونه‌های کافی از تمدنهای مربوط به لایه‌های مختلف باستانی اطلاعات و شواهدی که می‌توانست در آینده برای روشن نمودن سایر تپه‌ها و آثار باستانی موجود در دشت خوزستان مفید واقع گردد در اختیار هیأت حفاری قرار داد .

همزمان و بموازات حفاری تپه فندوا مجموعه تپه‌های باستانی هفت‌تپه که در حدود يك کیلومتر و نیم طول و در حدود نیم کیلومتر عرض دارند و محوطه وسیعی را فرا-



گرفته‌اند شروع گردید . این بقایای باستانی عظیم شامل چهارده تپه بزرگ اصلی بوده که قسمتی از آنها متأسفانه بر اثر عملیات ساختمانی و کشاورزی مضطرب گردیده ولی بقیه آنها فعلاً مورد حفاظت قرار گرفته و در فهرست آثار باستانی کشور ثبت گردیده‌اند .

هیأت حفاری از سال ۱۳۴۴ به حفاری در این بقایای باستانی ادامه داده و هر سال مدتی در حدود سه ماه در فصل زمستان و اوایل بهار بکاوش می‌پردازد و تاکنون فقط قسمت ناچیزی از این مجموعه آثار باستانی خاک‌برداری گردیده است که شرح مختصری از این عملیات حفاری در موقع خود خواهد آمد . . . ۱

«حفاری هفت تپه از زمستان سال ۱۳۴۴ شروع گردیده و شش سال از آن گذشته که هر سال در حدود دو ماه و نیم ادامه داشته است . نکات مهم این حفاری و نقاط مکشوفه که دارای اهمیت خاص هستند بطور خلاصه در ذیل یادآوری می‌گردد . رویهم‌رفته در این چند فصل گذشته محوطه وسیعی حفاری گردیده است که نسبت به عظمت و حجم بقایای باستانی موجود در هفت تپه بسیار ناچیز و قسمتی جزئی از آن تاکنون حفاری شده است ولی به نوبه خود محوطه وسیعی را شامل می‌گردد که در این محوطه واحدهای باستانی زیادی خاکبرداری شده و اهم آنها بشرح ذیل میباشند :

«آرامگاه سلاطین هفت تپه : در این آرامگاه که از آجر ساخته شده است و در حدود  $۱۰ \times ۳/۵$  طول و عرض آن است سکوئی در کف آرامگاه ساخته شده است که به سه قسمت تقسیم می‌گردد . در قسمت شرقی هفت اسکلت بموازات یکدیگر خاکبرداری شد . این مردگان پس از تطهیر در پوششی از گل آخری قرار داده شده بودند و

۱- راهنمای موزه و حفاری هفت تپه ، عزت‌الله نگهبان ، از انتشارات اداره‌ی کل موزه‌ها ، وزارت فرهنگ و هنر ، تهران ، بهمن‌ماه ۱۳۵۱ ، صفحه‌ی ۱ و ۲ .



این لایه گل اخری در حدود ده سانتیمتر ضخامت داشت . در قسمت دوم سکواسکلتی وجود نداشت ولی در قسمت سوم دواسکلت آشکار گردید . در انتهای دوازده اسکلت بدون نظم و ترتیب خاص بر رویهم انباشته شده بودند . سقف این آرامگاه که به سبک ضربی بیضی شکل هلالی ساخته شده بود یکی از قدیمی ترین نمونه های این نوع طاقهای هلالی را نمایش میدهد . در ابتدا تصور می رفت که قدمت این آرامگاه و سقف هلالی آن به قرن سیزدهم پیش از میلاد می رسد و با طاقهای هلالی مکشوفه در چغازنبیل همزمان است ولی با ادامه حفاری مسلم گردید که آرامگاه مکشوفه در هفت تپه قدیمتر بوده و تاریخ آن در حدود اواسط هزاره دوم پیش از میلاد می باشد .  
تصویر ۳۴ .

این آرامگاه بوسیله راهروئی به معبد آرامگاه متصل می گردد .

معبد آرامگاه : معبد آرامگاه محوطه ای در حدود شصت متر طول و سی متر عرض را فرا گرفته و کلیه این معبد در دیواری که قطر آن در حدود چهار متر می باشد محصور گردیده است . این معبد دارای دو سالن بزرگ که هر کدام نه متر طول و هفت متر عرض دارند و یک ایوان بزرگ در حدود چهارده متر طول و چهار متر عرض و یک حیاط بزرگ می باشد . حیاط معبد از آجر فرش شده است و در وسط آن یک قربانگاه که از نهر دیف آجر ساخته شده است مشاهده می گردد . قسمت های معبد که بدون سقف بوده و در معرض باران قرار می گرفته اند با آجر مفروش گردیده و مکانهای پر اهمیت مانند آرامگاه نیز با آجر ساخته شده است . بقیه ساختمان مجموعاً از خشت خام ساخته شده و بر روی دیوارها پوششی از گچ که با نقوشی تزئین شده بود مشاهده می گردد .

در گوشه شمالی معبد آرامگاه دیگری که با آجر ساخته شده بود خاکبرداری گردیده این آرامگاه نیز دارای طاقی هلالی شکل میباشد . در این آرامگاه



اسکلت ۲۳ نفر که ۱۴ نفر آنها به موازات یکدیگر با نظم و ترتیب و نه نفر دیگر بر روی آنها بدون نظم و ترتیب دفن شده بودند آشکار گردید . بنظر می‌رسد که در اثر سانحه غیر منتظره یا حادثه و واقعه مخصوصی همه اینها باهمدیگر جان سپرده و در جوار هم ، در يك آرامگاه دفن گردیده‌اند . احتمالاً این افراد در يك میدان مبارزه یا در اثر بیماری بخصوص یا علت دیگری از بین رفته‌اند .

تصویر ۳۵ .

در فاصله معبد آرامگاه و تپه زیگورات آثار ساختمانی زیادی حفاری گردید و بخصوص در اطراف زیگورات ساختمان عظیمی که شاید یکی از قصور یا معابد بزرگ و با اهمیت هفت تپه بوده است خاکبرداری شد . دیوارهای این ساختمان بسیار ضخیم و در ضمن خاکبرداری اشیائی که دلالت بر اهمیت این ساختمان می‌نمود از قبیل خنجر و ادوات مفرغی و يك پلاك مفرغی با نقش برجسته زیبائی که يك صحنه مذهبی را نمایش می‌داد مشاهده گردید . تصویر ۳۶ .

در گوشه شمال شرقی این بنا در محوطه کوچکی که در حدود ۲ × ۳ متر مساحت داشت مقدار زیادی لوحه گلی بدست آمد که با خطوط میخی ایلامی و بابلی نقر گردیده بود . این لوحه‌ها بنظر می‌رسد متون اقتصادی و تجاری و یا قراردادهای امثال آن باشند و در پایان متن بعضی از این لوحه‌ها اثر مهرهای استوانه‌ای که بمنظور تأیید قرارداد وسند بوده است مشاهده می‌گردد . البته ترجمه این لوحه‌ها اطلاعات وسیعی را در اختیار خواهد گذاشت . ناگفته نماند کشف این کتابخانه لوحه‌ها از مواردی است که بسیار نادر در حفاریات اتفاق می‌افتد و از این نظر بسیار حائز اهمیت است . در یکی از سالنهای این ساختمان مقدار کثیری اثر مهرهای استوانه‌ای در جوار ظروف شکسته زیادی خاکبرداری شد . این اثر مهرها از نظر روابط اقوام مسکون در هفت تپه با نواحی مجاور بسیار با اهمیت است و بر روی



یکی از آنها نام پسر « کاداش من انلیل KADASHMAN ENLIL » مشاهده می-گردد که تاریخ آن به اواخر قرن پانزدهم پیش از میلاد می‌رسد . این مطلب ثابت می‌نماید که بین اقوام هفت‌تپه و بین‌النهرین در این زمان ، داد و ستدهائی وجود داشته است .<sup>۱</sup>

زیگورات : ساختمان عظیمی که کلیه آن از خشت ساخته شده است در آثار و بقایای یکی از تپه‌های کوچک هفت تپه که درعین حال اولین تپه‌ایست که در مدت پنج سال گذشته حفاری ، در سال گذشته بآن رسیده است آشکار گردید . ارتفاع این حجم ساختمانی در بعضی قسمت‌ها به ۱۴/۵ متر می‌رسد . تصویر ۳۷ . در اطراف این ساختمان سالنهای متعددی وجود دارد که بعضی از آنها در حدود نه متر طول و هفت متر عرض دارند . تصویر ۳۸ . آثار و بقایای آتش‌سوزی و همچنین بقایای سقفهای سوخته که در اثر آتش‌سوزی فرو ریخته‌اند در کف اتاقها مشاهده میگردد . در بعضی از قسمت‌ها هنوز آثار تیرهای سوخته سقف اتاق که فرو ریخته‌اند خاکبرداری میگردد . ظروف سفالین متعددی در کف بعضی از این اتاقها باقیمانده است که معرف زمان و تاریخ این ساختمان در هنگام ویرانی میباشد . بیشتر این ظروف سفالین با ظروف سفالین اواسط هزاره دوم پیش از میلاد قابل مقایسه هستند . این سالنها و اتاقها عموماً با پوششی از گچ که بر روی آن نقوشی برنگهای قرمز ، آبی ، خاکستری ، زرد و سیاه ترسیم شده‌اند مشاهده میگردد . بقایای این نقوش بر کف اتاقها در ضمن خاکبرداری آشکار شد که بیشتر آنها جمع‌آوری و حفاظت گردیده است تا در موزه هفت تپه بمعرض نمایش گذارده شود . در یکی از سالنهای شرقی از کف اتاق در کنار چاهی سرمجسمه‌ای که با گل ساخته شده و رنگ آمیزی

۱- راهنمای موزه و حفاری هفت‌تپه ، عزت‌الله نگهبان ، وزارت فرهنگ و هنر ، تهران ،



شده بود خاکبرداری شد. این سرمجسمه و ماسک گلی از نظر هنری بسیار باارزش و از نمونه‌های نادر و کمیابی است که تاکنون از بقایای باستانی ایلامیها کشف گردیده است. این مجسمه‌ها پس از کشف بطرز بسیار جالبی مرمت گردیده است. تصویرهای ۳۹ و ۴۰ و ۴۱. البته حاجت به تذکار است که در فصول گذشته در ضمن عملیات حفاری آثار زیادی شامل ظروف سفالین، ادوات مفرغی، ادوات سنگی، متون گلی بر روی لوحه‌های مختلف، مهرهای استوانه‌ای، پلاك مفرغی، ادوات استخوانی و بقایای ساختمانی عظیمی در ضمن حفاری آشکار گردید که فهرست آثار مکشوفه هر سال در همان سال تنظیم و تحویل گردیده است.

در ضمن آثار مکشوفه دو کتیبه بزرگ سنگی در محوطه حیاط معبد آشکار گردید. این کتیبه‌ها یکی بطول ده متر و نیم و عرض ۷۰ سانتیمتر و دارای پنجاه و پنج سطر خط میخی است. این کتیبه بطرز مایل از وسط شکسته شده است و خطوط هر چه بطرف پائین می‌آیند کوتاه‌تر میشوند. تصویر ۴۲. کتیبه دیگری که دارای دو متر طول و در حدود دویست سطر خط بر روی آن نقر گردیده بود خاکبرداری گردید. تصویر ۴۳.

این کتیبه متأسفانه قسمتهای وسط آن بکلی آسیب دیده و ارتباط هر خط بکلی در وسط کتیبه از بین رفته است و روی این اصل ترجمه و مطالعه آن بسیار دشوار بنظر میرسد. در ضمن خاکبرداری از سکوئی که در وسط حیاط آرامگاه ساخته شده است مشاهده گردید که مقدار زیادی قطعات شکسته سنگی که دارای خطوط میخی میباشند و مسلماً مربوط باین کتیبه هستند آشکار گردید. بنظر میرسد که در زمان آبادانی معبد هر دو این کتیبه‌ها در قسمتی از این سکو نصب گردیده بودند و سپس در اثر عواملی که باعث ویرانی معبد نیز گردیده است ابتدا متون این کتیبه‌ها مضطرب و سپس از جای کنده شده و قسمتی از آنها از محل خود به مسافت دورتری حمل گردیده‌اند.

مثلاً يك قسمت از کتیبه دوم در فاصله نیم کیلومتری در محلی که زمینها بمنظور کشت



نیشکر تسطیح میگردید مقارن با فصل دوم حفاری بدست آمد. درسکوئی که از نه لایه آجری با ملاط گچ ساخته شده بود بطرز قابل ملاحظه ای درهنگام ویران نمودن معبدکنده کاری شده و احتمالاً اشیاء و آثار مهمی در آن وجود داشته که بوسیله مهاجمین از بین رفته است .

کتیبه های دیگری شامل الواح گلی که بعضی از آنها حرارت داده شده و بعضی دیگر خام است در ضمن حفاری چند سال گذشته بوفور بدست آمد که شرح محل پیدایش و وضعیت آنها بطور خلاصه در بالا ذکر گردید. از مجموع این لوحه ها و کتیبه های بدست آمده اطلاعات فراوانی از نحوه زندگانی و عقاید مذهبی اقوام مسکون در منطقه هفت تپه جمع آوری گردیده که حائز اهمیت فراوان است و در اینجا بذکر قسمتی از ترجمه کتیبه سنگی که از نظر حفاری سندیت دارد و خطوط آن بخوبی باقیمانده است میپردازیم . تصویرهای ۴۴ و ۴۵ .

ابعاد کتیبه هفت تپه : با مقایسه خطوط مختلف و جملات حجاری شده در آنها بنظر میرسد که این کتیبه دارای هفتاد سانتیمتر عرض بوده است . بنابراین حتی طویلترین خط موجود در حدود شصت درصد عبارات این خط کامل را فعلاً نمایش میدهد و این وضعیت هر چه بطرف پائین کتیبه میرویم ناقص تر است .

جمعاً ۵۵ خط در این کتیبه موجود میباشد که فاصله بین خطوط ۱۳ میلیمتر است . خطوط مستقیم بین سطرها کاملاً یکسان کشیده نشده ولی کلمات بسیار روشن و واضح نوشته شده است .

مفاد کتیبه «ترجمه از خانم ویتلاندر» : خط ۶- ۱ فهرست هدایائی که برای شش محافظ و نگهبان آرامگاه برای مدت دوماه داده میشده است .

خط ۱۰- ۶ فهرست کلیه هدایا برای یازده ماه و ماه دوازدهم .

خط ۱۱- ۱۳ هدایا و قربانیهایی که باید برای عید ABU هدیه گردد .



- خط ۱۴-۱۵ فهرست هدایای ۱۲ ماهه واسامی محافظین.
- خط ۱۶-۲۰ فهرست بیشتر قربانیهای عید ABU و هدایا.
- خط ۲۱-۲۷ فهرست هدایا و قربانیها برای اعیاد دیگر .
- خط ۲۸-۲۹ فهرست اعیاد .
- خط ۲۹-۵۳ شرح اعیاد که اولین آنها عید KISPU که هر سال قربانی برای مردگان در این روز انجام میگرددیده است .
- خط ۵۳-۵۵ شرح عید دوم مربوط به خدای KIRWISIR و ازدواج مقدس با خدای NABU و مشابه ایلامی آن .
- اطلاعات و مدارك راجع به تیپتی آهار TEPTI AHAR : ۸- معنی اسم تیپتی آهار- تیپتی آهار از دو قسمت تیپتی و آهار تشکیل شده است .
- الف- TEPTI ، يك واژه ایلامی است بمعنی نگهبان و محافظ .
- ب- AHAR ، هنوز معنی مسلمی برای کلمه آهار بدست نیامده و این کلمه دو مرتبه در مدارك و متون و لوحه های بدست آمده در چغازنبیل بکار رفته ولی در آنجا نیز ترجمه ای برای این کلمه داده نشده است . «جلد ۲۲ MDP».
- همچنین این کلمه آهار در لوحه بدست آمده در مالامیر MALAMIR5 که در MDP22 صفحه ۱۶۳ بکار رفته است و AHAR بعنوان رئیس فامیل MERAMURTI خوانده شده است .
- ۲- موارد و مدارکی که اسم تیپتی آهار در آن ذکر شده در چهار مورد مشاهده میگردد.
- الف- در جلد ۲۳ MDP در صفحه ۲۴۸ خط ۱۸ در يك لوحه تجارتی بین خطوط ۱۷-۱۹ چنین نوشته شده است : « باشد که خدای این شوشیناك جاودانه زندگانی کند باشد که تیپتی آهار سعادت مند گردد » البته این فرمول قسم و نیایش ایلامی است که بدین سبك همیشه بکار رفته است .»



ب- در جلد بیست و دوم مموار MDP صفحه ۱۷۶ «و جلد چهارم MDP صفحه ۱۹۱ کتیبه مال امیر» که درباره يك سند فروش مزرعه و عمارت است در خطوط ۱۶ - ۱۵ چنین نوشته شده است :

قسم نامه تپتی آهار و اینشوشیناک که در اینجا نام تپتی آهار باخدای بزرگ شوش باهم آمده است و دريك مورد هم قبل از آن آمده است .

۱- دریکی از لوحه های بدست آمده در مال امیر رابطه دیگری با تپتی آهار دیده شده است و در این لوحه نام ATTA METEEN در جلد بیست و دوم MDP مشاهده میشود که این نام نیز در کتیبه سنگی هفت تپه ذکر شده است .

ج- يك آجر کتیبه دار از تپتی آهار بدست آمده و در جلد چهارم صفحه ۱۶۷ از آن ذکر شده است. این آجر بوسیله پروفیسور HINZ در کتاب DAS REICH ELAM ترجمه شده است. در این لوحه تپتی آهار بعنوان پادشاه شوش خوانده شده است . در خط ۲-۳ این لوحه نوشته شده است که تپتی آهار يك معبدی از آجر ساخت و آنرا بخدای اینشوشیناک هدیه نمود . چهار زن نگهبان و محافظ در معبد قرار داد که شبها آنجا بخوابند «خط ۴» . در کتیبه هفت تپه خط ۴۸-۴۷ ذکر شده است که نگهبانان و محافظین باید از این زنان مواظبت نموده و غذا و مایحتاج آنها را فراهم آورند. چون قربانی برای خدای اینشوشیناک در خط ۲۵ کتیبه هفت تپه تأکید و اشاره شده است بنظر میرسد که معبدی که تپتی آهار برای خدای اینشوشیناک از آجر ساخته است همین معبد هفت تپه بوده است .

د- در کتیبه هفت تپه نیز اسم تپتی آهار در خط ۲۷ ذکر شده است.

چنانکه زبان شناسان اظهار میدارند از وضعیت زبان بکار رفته در این کتیبه و طرز نوشتن کلمات و استعمال آنها و همچنین ذکر گردونه ها برای مراسم مذهبی بنظر میرسد که این کتیبه متعلق به دوران اواسط هزاره دوم پیش از میلاد میباشد.



نتیجه: ۱- با توجه به آثار باستانی که از دل خاک در حفاری هفت تپه بدست آمده است میتوان اظهار نمود که سفال بدست آمده در طبقه همزمان با معماری عظیم هفت تپه مربوط به اواسط هزاره دوم پیش از میلاد و در حدود اواخر سلسله کاسی هامیباشد.

۲- مقایسه مطالب مندرج در سطور کتیبه بدست آمده و آثار مکشوفه دیگر در هفت تپه شاید ما را بدین نتیجه راهنمایی نماید که این معبد را بتوان به شرح ذیل تعبیر و تعریف نمود :

۱- وضع آرامگاههای مکشوفه در هفت تپه که در یکی ۲۱ اسکلت و در دیگری ۲۳ اسکلت مشاهده گردیده با توجه به خطوط ۱۲ و ۲۲ کتیبه « که از قربانی در دو قسمت صحبت مینماید. »

شاید نمایشگر انجام مراسم مذهبی ABU - KISPU در این معبد باشد .

۲- در خط ۲۵ کتیبه از قربانی برای خدای اینشوشیناک یاد شده است و همانطور که قبلاً نیز در لوحه دیگر از تپتی آهار ذکر شده بود این معبد ساخته و بخدای اینشوشیناک هدیه شده و محل گردونه خدای اینشوشیناک باشد «مقر گردونه اینشوشیناک».

۳- ساختمان معبد نیز تا اندازه ای مفاد لوحه قبلی را تأیید مینماید .

۴- محل و مقر گردونه تپتی آهار که در جلوی آن قربانی میشده است خط ۲۷ .

۵- معبدی برای خدای KIRWISIR خط ۲۹ کتیبه .

۶- يك GIPARU که عموماً برای مأوای ENTU ساخته میشده است خط ۴۵ ) ENTU يك کاهنه زن بوده است که مقام اجتماعی داشته است. اغلب دختر یا خواهر پادشاه بوده است. او عموماً رئیس کاهنین يك معبد بوده و به خدای معبد هدیه میشده است. برای او عموماً ساختمانی بنام GIPARU در معبد ساخته میشده است. )

۷- يك معبد یا پرستشگاه برای خدای NABU خط ۵۳ .

از مفاد کتیبه که مختصری از آن در بالا ذکر گردیده و همچنین بقایای ساختمانی و



آثار باستانی مکشوفه در آنها میتوان اظهار داشت که مجموعه آثار باستانی هفت تپه متعلق به اقوام ایلامی بوده و یکی از دورانهای تاریک ایلام را که تا کنون راجع بدان اطلاعات کافی در دست نبود روشن مینماید .

همانطور که راجع به اهمیت کتیبه مکشوفه در هفت تپه در بالا تذکر داده شد تاریخ ایلام بسیار طویل و قسمتی از آن در اثر حفاریهای انجام شده در شوش و مدارك مستند بدست آمده جسته گریخته روشن گردیده است ولی بعزت محدودیت حفاریهای - باستانشناسی در بقایای این تمدن هنوز دورانهای طویلی از آن تاریک و تسلسل واقعی تاریخ ایلامیها کاملاً آشکار نگردیده است . بطور خلاصه میتوان جدول ذیل را برای گذشته خوزستان و دورانهای تاریخی آن بخصوص با توجه بفعالیتهای دهساله اخیر حفاری بوسیله هیئتهای مختلف باستانشناسی پیشنهاد نمود .

۱- استقرار اجتماعات اولیه بشر در حدود هزاره هفتم پیش از میلاد که شامل چند دوران پیش از تاریخ بوده و از ذکر جزئیات آن که از حوصله این سطر خارج است خودداری میگردد .

۲- دوران آغاز ادبیات .

۳- شروع دوران تاریخ و آغاز تاریخی ایلام .

۴- سلسله آوان تقریباً ۲۲۰۰ - ۲۶۰۰ پیش از میلاد .

۵- دوران فاصله تاریک در حدود ۲۰۰ سال .

۶- سلسله سیماش ۱۸۵۰ - ۲۰۰۰ پیش از میلاد .

۷ - سلاطین ایلام .

الف- خانواده ابارتی ۱۵۰۵ - ۱۸۳۰ پیش از میلاد .

ب- در آن فاصله ۱۵۰ سال که بقایای آثار باستانی هفت تپه بنظر میرسد مربوط به این دوره بوده و اطلاعاتی که از حفاری بدست آمده این دوران تاریک را روشن نموده و



تپتی آهار در این دوران زندگانی مینموده است.

ج- سلاطین آنزان یا آ نشان ۱۲۱۰ - ۱۳۵۰ پیش از میلاد خانواده ایلهاکی

د- سلاطین خانواده شوتروکی ۱۱۱۰ - ۱۲۰۵ پیش از میلاد

ه- دوران فاصله ۴۰۰ سال

و- سلسله ایلام نو ۶۴۰ - ۷۶۰ پیش از میلاد

با توجه به جدول خلاصه از دورانهای گذشته زندگانی بشر در سر زمین ایران و بخصوص دشت خوزستان و دورانهای تاریک آن وضعیت حفاری هفت تپه و موقعیت آن بخوبی آشکار میگردد.

رویه مرفته آثار مکشوفه که شامل ساختمانهای عظیم و آرامگاه سلاطین ، کتیبه ها و لوحه ها که اسنادی ارزنده از وقایع تاریخی و روابط اقتصادی و تجارتي و عقاید مذهبی است ، آثار وادوات سنگی ، سفالی و مفرغی و فلزی و استخوانی و نظائر آن ، مجسمه ها و مدارك دیگری که هر کدام دلیل محکمی بر پیشرفت صنایع و تمدن این اقوام است و در فصول گذشته حفاری از دل خاک آشکار گردیده است و شرح جزئیات و دقایق آنها در فرصت مناسبی در آینده در گزارش مفصل حفاری خواهد آمده همگی معرف اهمیت حفاری هفت تپه و فعالیت های گذشته هیات حفاری میباشد . اینک با تنظیم موزه هفت تپه نمونه ای از آثار مکشوفه در این حفاریات در معرض نمایش و استفاده علاقه مندان قرار میگیرد .

آثار معماری و ساختمانهای مذهبی و معابد مکشوفه در هفت تپه که قسمت عمده و اعظم بقایای باستانی را تشکیل میدهند شاید معرف شهر قدیمی و مرکز بزرگی مذهبی ایلام یعنی شهر تیکنی « TIKNI » باشد که در فاصله مابین شوش و چغازنبیل واقع بوده است و از نظر جغرافیائی موقعیت هفت تپه با این فرضیه هم آهنگی دارد. البته ناگفته نماند که تاکنون مدارك قانع کننده ای که دال بر اثبات این نظریه باشد در



حفاری هفت تپه بدست نیامده است و پیشنهاد این نظریه فقط بعلت عظمت بقایای باستانی هفت تپه است که بزرگترین مجموعه در فاصله بین شوش و چغازنبیل بوده و ساختمانهای عظیم مذهبی نیز در این حفاری آشکار گردیده است .

اهمیت حفاریات هفت تپه : از آنچه راجع بدوران تاریخی ایلام در بالا اشاره شد ملاحظه میگردد که هنوز دورانهای تاریکی در تاریخ ایلام وجود دارد و بخصوص تسلسل دورانهای تاریخی هنوز وجود نداشته و دورانهای تاریکی که معلوم نیست سیر تاریخ در آنها بچه نحوی بوده است مشاهده میگردد. مثلاً بین سلسله آوان و سیماش يك دوران تاریخی تاریک در حدود دویست سال و مابین سلسله سلاطین ایلام «خانواده ابارتی» و سلسله سلاطین آنزان «خانواده ایکهالکی» در حدود یکصد و پنجاه سال و یا مابین خانواده شوتروکی و سلسله ایلام جدید دوران تاریخی تاریکی در حدود سیصد سال وجود دارد. روشن نمودن دورانهای تاریک تاریخ گذشته این مرز و بوم بستگی کامل بفعالیتهای علمی باستانشناسی در آینده خواهد داشت. حفاریات سالهای اخیر وزارت فرهنگ و هنر و دانشگاه تهران در هفت تپه از نظر روشن نمودن قسمتی از یکی از این دورانهای تاریک تاریخ ایلام بسیار پرازش و با اهمیت است. در حفاری تپه های باستانی هفت تپه آرامگاه سلاطین ایلامی و خانواده آنها در جوار معبد بزرگی خاك برداری گردید. در اینجا از شرح جزئیات حفاری خودداری میگردد و فقط بذکر مطالب مهم آن که ارتباط کامل باروشن نمودن تاریخ ایلام و نبوغ هنر معماری آنها دارد میپردازیم. این آرامگاه و معبد آن بخوبی ثابت مینماید که تمدن ایلام از نظر معماری پیشرفت بسیار نموده و طاق هلالی برای اولین بار «بامدارك موجود فعلی باستانشناسی» در هفت تپه ساخته شده است. این طاق هلالی در حدود دویست سال قبل از نمونه طاق هلالی است که در آرامگاههای نزدیک معبد چغازنبیل بدست آمده و در حدود یک هزار و پانصد سال قبل از طاقهای هلالی رومیها ساخته شده است. بنابراین افتخار اختراع و ابداع این



رویه طاق زدن و پوشش که از نظر معماری بسیار مهم است نصیب معماران و مهندسين باستانی ایران میگردد .

ادامه حفريات گذشته در محوطه معبد منجر به کشف قسمتی از يك کتیبه بزرگ گردید . این کتیبه شکسته داری ۱۰۵ سانتیمتر طول و هفتاد سانتیمتر عرض بوده و ۵۵ سطر خط میخی از چپ بر است بر روی آن نقر گردیده است . این کتیبه پس از ترجمه قسمتی از آن نشان میدهد که مربوط یکی از سلاطین ایلامی بنام تپت آهار یا تپتی آهار میباشد که در زبان ایلامی تمپتی یا تپتی بمعنای فرمانده یا پادشاه و سلطان میباشد .

اهمیت این حفاری و کشف این کتیبه در آنست که آثار مربوط بدین پادشاه و دوران او در هیچ يك از حفريات گذشته باستانشناسی بدست نیامده است و مربوط یکی از دورانهای تاریک تاریخ گذشته ایلام میباشد . پروفیسور راینر آمریکائی که قسمتی از این کتیبه را نیز ترجمه نموده است این کتیبه را متعلق به تپتی آهار دانسته و اظهار میدارد دوران سلطنت این پادشاه در حدود هزار سال پیش از میلاد میباشد . او اظهار میدارد که با ترجمه کامل متن این کتیبه اطلاعات گرانبهائی در مورد روشن نمودن دوران تاریخی تاریک مابین دوران سلسله های ایلام «خانواده شوتروکی» سلسله ایلام جدید که در حدود سیصد سال است در اختیار باستانشناسان و مورخین قرار داده و اهمیت بسزائی از این لحاظ خواهد داشت . پروفیسور هینز ایلام شناس مشهور آلمانی که کتاب مشهوری بنام پادشاهی ایلام نیز برشته تحریر در آورده است عقیده دارد این پادشاه ایلامی یعنی تپتی آهار مابین ۱۵۰۰ تا ۱۳۵۰ سال پیش از میلاد میزیسته است .

بعقیده نگارنده آثار و اشیاء باستانی که در ضمن حفاری آرامگاه و معبد در این لایه باستانی بدست آمده بیشتر با نظریه پروفیسور هینز هم آهنگی دارد و با توجه به آثار و مدارك مكشوفه باستانشناسی که تاکنون در حفريات هفت تپه بدست آمده بنظر میرسد این پادشاه در بین سالهای ۱۵۰۰ تا ۱۳۵۰ پیش از میلاد میزیسته است .



همانطور که در بالا اشاره گردید حفاریات گذشته در دشت خوزستان آثار جالب و مدارك كافي مربوط بدین دوران از تاریخ ایلامیها آشکار ننموده و روی همین اصل این دوره تاریخی مبهم و تاریك مانده است. حفاریات مداوم هیئت فرانسوی در هفتاد سال گذشته نیز فاقد لایه باستانی مربوط بدین دوره بوده و نتوانسته است اطلاعاتی مربوط باین پادشاه و دوران مربوط بدان در اختیار باستانشناسان و مورخین بگذارد. با در نظر گرفتن وضعیت و موقعیتی که مختصری از شرح آن در بالا گذشت ادامه حفاری هفت تپه و ترجمه کامل کتیبه‌ای که در گذشته کشف گردیده و اشاره‌ای بمتن آن گردید و همچنین ترجمه کتیبه بزرگ دیگری که در دو هفته اول حفاری یعنی «نیمه دوم بهمن ماه ۱۳۴۵» بدست آمده و ۱/۷۵ متر طول و شصت سانت عرض دارد «این کتیبه نیز در محوطه حیاط معبد یعنی در همان محوطه ولایه‌ای که کتیبه سالهای گذشته بدست آمده کشف گردید مسلماً همزمان کتیبه قبلی بوده ولی هنوز ترجمه نشده است» همگی دال بر اهمیت این فعالیت علمی بوده و ممکن است بزودی اطلاعات گرانبهای دیگری علاوه بر آنچه تاکنون کسب گردیده است در دسترس باستانشناسان و مورخین قرار دهد.

بهر حال کشف کتیبه‌های سنگی و لوحه‌های گلی بیشمار با خطوط میخی در حفاریهای گذشته که متضمن نام پادشاه تازه‌ای مربوط بیکی از دورانهای تاریك تاریخ ایلام است بخوبی میتواند دوره ارزنده جدیدی بتاریخ پرافتخار کشور ما اضافه نماید. اهمیت این حفاریها با شرح مختصر بالا بخوبی معلوم میگردد و توجه بدین مطلب که فقط قسمت بسیار ناچیزی از آثار باستانی هفت تپه «شاید يك درصد» تاکنون حفاری شده است كاملاً اهمیت آثار باستانی نهفته شده در دل این تپه‌ها را ثابت مینماید. ادامه این حفاری که در مدتی چنین کوتاه تا این اندازه ثمر بخش بوده است نوید این را میدهد که بزودی مدارك باستانی و تاریخی ارزنده‌ای که هر کدام بتواند گوشه‌ای از



تاریخ ایران را روشن نموده و متضمن افتخارات دیگری دال بر عظمت ایران باستان باشند بر گنجینه ارزنده و پرافتخار ملی ما افزوده گردد.<sup>۱</sup>

### آثار هفت تپه محفوظ در موزهی هفت تپه

مجسمه‌ها : « در حفاری هفت تپه مجسمه‌های گوناگون که از مواد مختلفی از قبیل عاج و بدل چینی و سفال پخته و گل ورزیده و سایر مواد ساخته شده بودند بدست آمد . این مجسمه‌ها عموماً بشکل انسان و یا حیوانات مختلف ساخته شده‌اند که بشرح بعضی از آنها در اینجا می‌پردازیم .

مجسمه گلی منقوش یکی از پادشاهان ایلامی : « این سر مجسمه احتمالاً مربوط به یکی از سلاطین ایلامی است و در محلی که بنظر میرسد کارگاه و محل کار هنرمندی باشد در جوار زیگورات کشف گردید . این سر مجسمه از گل ورزیده ساخته شده و سپس رنگ آمیزی گردیده است . پیشانی بندی بر روی پیشانی و قسمتی از سر مجسمه دیده میشود . این پیشانی بند بادکمه‌های مفرغی تزئین گردیده است . جعد و حالت موهای سر مجسمه بخوبی نمایش داده شده و قسمت سفید چشمها با گچ پر شده است . این مجسمه مربوط به اواسط هزاره دوم پیش از میلاد می باشد . رجوع به تصویر ۴۰ و ۴۱ .

سر مجسمه ملکه ایلامی : « این سر مجسمه احتمالاً مربوط به یکی از ملکه‌های ایلامی است و در کارگاهی که مجسمه پادشاه ایلامی بدست آمده بود کشف گردید . چین و شکن و جعد زیبای موهای سر این ملکه بطرز جالب و دقیقی نمایش داده شده و پیشانی بند بر روی قسمتی از پیشانی و موهای سر قرار گرفته است .

۱- راهنمای موزه و حفاری هفت تپه ، عزت الله نگهبان ، وزارت فرهنگ و هنر ، بهمن ماه ۱۳۵۱ ، تهران ، صفحه‌های ۱۱ ، ۱۲ ، ۱۳ ، ۱۶ ، ۱۷ ، ۱۸ ، ۱۹ ، ۲۰ ، ۲۱ ، ۲۲ ، ۲۳ ، ۲۴ .



قدمت این مجسمه در حدود اواسط هزاره دوم پیش از میلاد می باشد . این مجسمه از گل ورزیده ساخته شده است . تصویر ۴۶ و ۴۷ .

نقش چهره «ماسک» یکی از سلاطین ایلامی : «این نقش چهره که مسلماً برای انجام تشریفات و مراسمی بر روی صورت گذارده می شده در همان کارگاهی که مجسمه پادشاه و ملکه ایلام بدست آمده بود در جوار ساختمان زیگورات کشف گردید . در طرفین ماسک سوراخهایی برای قراردادن آن بر روی صورت تعبیه گردیده است . جالب توجه اینست که حالت و سیمای این ماسک و خصوصیات و اجزاء چهره شباهت زیادی به سر مجسمه پادشاه ایلامی دارد و شاید هر دو نمایشگر فرد بخصوصی می باشند . قدمت این نقش چهره به اواسط هزاره دوم پیش از میلاد میرسد . رجوع به تصویر شماره ی ۴۰ .

نقش برجسته يك سر انسان : «این نقش برجسته سریکی از افراد ایلامی را بطرز نیمرخ نمایش داده است . خطوط چهره بخوبی نمایان وحدت و تیزبینی چشمها بنحو ماهرانه ای مشخص گردیده است . کلاه و سربند و یا احتمالاً تاجی بر روی سر قرار گرفته است . این نقش از گچ ساخته شده و قدمت این مجسمه به اواسط هزاره دوم پیش از میلاد میرسد . رجوع به تصویرهای ۴۶ و ۴۷ .

مجسمه الهه های فراوانی و باروری : «این مجسمه ها از گل پخته و در قالب ساخته شده اند و عموماً نمایشگر الهه های باروری می باشند . زنها عموماً دستها را بر روی سینه قرار داده اند . طرز آرایش موی سر ، گردن بند ، لباس و سایر خصوصیات آنها تنوع بیشماری دارد . زنان و مردان عموماً عریان نمایش داده شده اند و در موارد محدودی لباس برتن دارند . قدمت این مجسمه ها به نیمه دوم هزاره دوم پیش از میلاد میرسد . تصویرهای ۴۸ و ۴۹ و ۵۰ و ۵۱ .

مجسمه حیوانات : «مجسمه حیوانات از گل پخته و بدل چینی و عاج و یا استخوان



ساخته شده است . بعضی از آنها برای تزئین دسته عصا و یا اشیاء دیگر بکار رفته است . قدمت این مجسمه‌ها در حدود اواسط هزاره دوم پیش از میلاد است . تصویرهای ۵۲ تا ۵۶ .

کتیبه‌ها و لوحه‌ها : « در حفاری هفت تپه تعداد قابل ملاحظه‌ای کتیبه‌های سنگی و لوحه‌های گلی که عموماً با خط میخی بابلی و یا ایلامی منقور شده‌اند بدست آمده است . کتیبه‌های سنگی با دقت فراوانی بر روی خطوط منظم حکاکی شده و لوحه‌های گلی نیز در نهایت دقت با خطوط میخی تنظیم گردیده و در بعضی از آنها در پایان متن لوحه اثر مهر استوانه‌ای مشاهده می‌گردد .

وجود این اثر مهرها شاید دلالت بر تعلق متون به اسناد ، قراردادهای ، معاهدات و یا مدارك دیگر تجارتي و یا سیاسی باشد . شرح مختصر بعضی از این کتیبه‌های سنگی و یا لوحه‌های گلی ذیلاً عرضه می‌گردد .

کتیبه سنگی هفت تپه : « این کتیبه دارای ۱۰۵ سانتیمتر طول و ۷۰ سانتیمتر عرض میباشد . کتیبه از وسط شکسته شده و بر روی آن ۵۵ سطر ناقص که از وسط بعلاست شکستگی کتیبه نیمه تمام مانده است مشاهده می‌گردد . قدمت این کتیبه به نیمه دوم هزاره دوم پیش از میلاد میرسد .

کتیبه سنگی دیگری که دارای دو متر طول است و در حدود دویست سطر بر روی آن نقر شده است از حفاری در حیاط معبد آرامگاه بدست آمد که متأسفانه قسمت وسط کتیبه از بین رفته و رابطه خطوط مضطرب گردیده است . رجوع به تصویر ۴۲ .

لوحه‌های گلی : « تعداد کثیری لوحه‌های گلی با خطوط میخی بطور کامل و همچنین ناقص در حفاری بدست آمده است . این متون که عموماً معرف طرز کتابت اواسط هزاره دوم پیش از میلاد میباشند مسلماً پس از ترجمه اطلاعات ذیقیمتی در اختیار خواهند گذاشت . رجوع به تصویرهای ۴۴ و ۴۵ .



سفال : « انواع ظروف سفالی که دارای اشکال متنوعی است در حفاری هفت تپه آشکار گردیده است . سفال عموماً ساده و بدون نقش و دارای رنگ نخودی است . استثنائاً تعداد محدودی سفال منقوش با نقوش بسیار ساده هندسی مشاهده گردیده است و سفال بدست آمده در حفاری هفت تپه بیشتر با سفال اواخر دوران کاسی هادر بین النهرین قابل مقایسه می باشد . چند نمونه از این ظروف در تصویرهای ۵۷، ۵۸، ۵۹، ۶۰ و ۶۱ مشاهده می گردد .

ظروف سنگی : « ظروف سنگی با تزئینات کنده کاری و همچنین ساده با اندازه ها و انواع مختلف در حفاری مشاهده می گردد . تصویرهای ۶۲ و ۶۳ .

اشیاء مفرغی : « با وجودیکه در ضمن حفاری هفت تپه تعداد کثیری اشیاء مفرغی بدست نیامده است ولی باز نمونه هایی از سلاحهای مفرغی مشاهده می گردد . از آنجمله میتوان خنجرها و پیکانها و تبرهای مفرغی را نام برد . تصویرهای ۶۴ و ۶۵ .

پلاك مفرغی : « بر روی این پلاك مفرغی که در اثر فشار خاك درهم فشرده شده است صحنه بسیار جالبی مشاهده می گردد . در وسط صحنه یکی از سلاطین یا خدایان ایلامی بر روی پشت شیری ایستاده است . در يك دست او کمان و در دست دیگرش تبری قرار گرفته است . کلاهی با دوشاخ بر روی سرش مشاهده می گردد . در مقابل او نقش زن عریان که در حال زانو زدن است و دستهایش بر روی سینه قرار گرفته است مشاهده می گردد . در طرف دیگر صحنه ، کاهنی در حال نیایش نمایش داده شده است . تصویر ۶۶ .

آلات موسیقی : « يك محفظه سفالی که در انتهای آن يك لوله استخوانی با كمك قیر طبیعی نصب گردیده بود و شاید معرف یکی از اولین نمونه های آلات موسیقی بادی باشد مشاهده می گردد . تصویر ۶۷ .



نمونه دیگری از ادوات موسیقی در مجسمه سفالی شکسته ناقص مردی که مشغول نواختن یکی از آلات موسیقی زهی است مشاهده میگردد . تصویر ۶۸ .

قدمت این اشیاء نیز به واسطه هزاره دوم پیش از میلاد میرسد .

قبور: در حفاری هفت تپه انواع قبور مختلف مشاهده میگردد و بنظر میرسد که بر اساس توان مالی اشخاص نوع مقبره ها تغییر مینموده است . بعضی در زمین بدون هیچگونه ساختمانی کنده شده اند و گروه دیگر در خمره ها مدفون گردیده اند . تابوت های سفالی نیز مشاهده میگردد. آرامگاه های بزرگ با ساختمان قابل توجه که در آنها بیش از يك نفر مدفون گردیده است حفاری گردیده اند . (رجوع به تصویر ۳۴) هم چنین طرز دفن دسته جمعی نیز در آرامگاه ها مشاهده میگردد . رجوع به تصویر ۳۵ .

مهرهای استوانه ای : «انواع مختلف مهرهای استوانه ای ساخته شده از سنگ و یا بدل چینی و سنگهای گچی بدست آمده است که يك نمونه از آن که دارای صحنه ای باردیف عمودی خط میخی است نمایش داده شده است . تصویر ۶۹ .

پلاك قبر طبیعی : «در این پلاك قبر طبیعی که ممکن است بر روی آن ورقه نازکی از يك فلز قیمتی وجود داشته و در اثر مرور زمان فاسد شده و از بین رفته است صحنه جالبی مشاهده میگردد .

در وسط پلاك يك ترنج زیبای هندسی مشاهده میگردد. در اطراف این گل زیبای هندسی يك ردیف قوچ در حال آرمیدن نمایش داده شده و يك حاشیه تزئینی دور تا دور پلاك را فرا گرفته است . تصویر ۷۰ .

اشیاء متفرقه : «اشیاء و ادوات متفرقه زیادی در حفاری بدست آمد که در اینجا چند نمونه آن ذکر میگردد. قرقره ای که از سنگ گچی ساخته شده بود و بر روی آن کتیبه ای به خط میخی نقر شده است بدست آمد . تصویر ۷۱ .



چراغهای سفالی چرخهای سفالی مخصوص اسباب بازی و تختخوابهای سفالی كوچك بانقوش تزئینی بر روی آن با چهار پایه در چهار گوشه آن كشف گردیده است .  
تصویرهای ۷۲ و ۷۳ و ۷۴ .

پروانه تزئینی : «يك پروانه تزئینی كه بال آن از قطعات ریز طلا و عقیق ساخته شده بود بدست آمد . اطراف بالهای این پروانه با حاشیه ای از طلا محدود گردیده است .»<sup>۱</sup>

مختصری در باره تاریخ ایلام<sup>۲</sup> : «با وجودیكه مركز تمدن ایلام در دشت خوزستان قرار دارد ولی كشور ایلام در زمان اعتلا و قدرت خود نه فقط این دشت وسیع بلکه قسمت قابل توجهی از فلات ایران، دشت بین النهرین، مناطق فارس و لرستان و قسمتی از مركز ایران و همچنین نواحی جنوب و جنوب شرقی ایران را فرا می گرفته است . اگرچه با كوششهای باستان شناسی و مدارك تاریخی قسمتی از تاریخ ایلام روشن گردیده است ولی هنوز نكات تاریك و مبهمی در اصل و سرچشمه این قوم كه از هزاره سوم پیش از میلاد نقش مؤثر و مهمی در تاریخ دنیای باستان داشته است وجود دارد . با وجودیكه این اقوام خود را هل تم تی نامیده اند ولی در مدارك آشوری و بابلی نام این منطقه ایلام بمعنی مناطق بلند و كوهستانی ذكر شده است . این نکته نشان میدهد اگرچه مركز ایلام دشت خوزستان و در ناحیه شوش بوده است ولی ایلامیها به مناطق كوهستانی وسیعی در مجاورت این دشت تسلط داشته اند . آنچه مسلم است پادشاهی ایلام در حدود مدت دو هزار سال مداوم در این دشت پهناور

۱ - راهنمای موزه و حفاری هفت تپه، عزت الله نگهبان، وزارت فرهنگ و هنر، تهران ، ۱۳۵۱ ، صفحه های ۲۵ تا ۳۳ .

۲ - چون استنتاج آقای دکتر عزت الله نگهبان از حفاری های هفت تپه نظرات جدیدی مبتنی بر مطالعات باستان شناسی در تاریخ ایلام است ، تتبع سودمند ایشان در « راهنمای موزه و حفاری هفت تپه » عیناً نقل گردیده است . مؤلف .



وجود داشته و روابط سیاسی و بازرگانی قابل توجه و مؤثری باممالک مجاور خود داشته که شرح قسمتی از آنها در مدارك باستانی و تاریخی مکشوفه در حفاریهای خاورمیانه و بخصوص بین‌النهرین آمده است . آثار ارزنده هنری و معماری که در حفاریهای شوش و سایر نواحی این پادشاهی بدست آمده و امروز زینت بخش موزه‌های بزرگ جهان میباشد دال بر عظمت این تمدن و کیفیت والا وارزنده هنر و صنایع و معماری آن میباشد و نقش مؤثر و سهم بزرگ ایلامیها را در پیشرفت تمدن و فرهنگ بشر بخوبی معرفی و ثابت مینماید .

پارسیها ایلامیها را بنام اوجایا هوجا مردمان کوهستانی مناطق شرقی دشت خوزستان نامیده‌اند . مورخین قدیم آنها را اوکسی «اوسی» یا اوزی که در کلمه فعلی خوزستان اثری از آن باقیمانده است ثبت کرده‌اند . زبان ایلامی نه‌سامی و نه هندواروپائی است و یکی از زبانهای است که در مناطق غرب ایران وجود داشته و در گذشته بنام ژافتی نامگذاری گردیده است .

بنظر میرسد که ایلامیها بموازات و هم‌گام با سومریها همسایگان غربی خود در بنیان نهادن تمدن باستانی و اختراع خط شریک و سهم بوده‌اند . ایلامیها در اواخر دوران طویل تاریخ خود سهم بسزائی در کمک به تشکیل دولت‌ماد و اتحاد با آن برای برانداختن امپراطوری آشور و هم‌چنین نقش مؤثری نیز در بوجود آمدن فرهنگ عظیم شاهنشاهی هخامنشی داشته‌اند و شاهنشاهان هخامنشی شوش مرکز و مقر باستانی ایلام را بعنوان یکی از پایتخت‌های خود انتخاب و از مراکز مهم شاهنشاهی خویش محسوب نمودند . نفوذ تمدن ایلام با کشف هزاران لوحه گلی با خط میخی ایلامی در تخت جمشید معرف تأثیر بسزای این تمدن در اداره امور کشوری شاهنشاهی هخامنشی میباشد . روابط ممتد و کشمکشهای طولانی مابین سومریها و آکادیها و لشگرکشیهای مداوم آنها بر علیه مناطق کوهستانی ایلام بیشتر بمنظور دست یافتن به



منابع غنی و ذخایر ارزنده این منطقه از قبیل تیرهای چوبی برای ساختمان، سرب، مس، قلع، نقره و سنگهای مرمر، افسدیان، دیوریت، سنگهای نیمه قیمتی و همچنین اسبهای خوب و اصیل بوده است. ایلامیها نیز بنوبه خود لشکر کشیهای زیادی به مناطق جلگه و دشت بین النهرین نموده و این مناطق را تحت تسلط خود قرار داده اند و آثار گرانبها و غنائم زیادی از شهرهای دشت بین النهرین به غنیمت می گرفتند که از آن جمله کتیبه مشهور قانون هامورابی مکشوفه در حفاری شوش معرف این گونه روابط میباشد.

غنائم آثار تمدنهای پیش از تاریخ دشت خوزستان قبل از دوران ایلامیها در شوش و سایر مناطق و دوام و رابطه آن با تمدن ایلام شاید متذکر این نکته باشد که اقوام مسکون در این منطقه در دورانهای پیش از تاریخ همان ایلامیها بوده اند که پس از بوجود آمدن خط همین اقوام پیش از تاریخ مسکون در این ناحیه که بقایای تمدن عظیم آنها بنام تمدن سفال نخودی رنگ تمام پهنه دنیای باستان از کرانه های شرقی دریای مدیترانه تا دره رود سند را فرا گرفته است و در بیشتر حفاریهای باستانشناسی این منطقه وسیع کشف گردیده بعدها بنام ایلامیها خوانده شده اند.

بهر تقدیر اطلاعات جمع آوری شده از فعالیت های باستانشناسی، مدارک تاریخی و منابع دیگر کمک ارزنده ای به روشن نمودن تاریخ این قوم بزرگ نموده و رویهم رفته میتوان بطور کلی شمه ای از تاریخ ایلام را بشرح ذیل خلاصه نمود:

از نظر جغرافیائی در دشت وسیع خوزستان و کوههای شمال شرقی این منطقه که دنباله رشته جبال زاگرس است میتوان نواحی مختلفی را که هر کدام برای مدتی برای این منطقه تسلط داشته اند مشخص نمود. از هر یک از این مناطق سلسله هایی برخاسته اند که به نوبت هر کدام بنابر تمرکز در سراسر این منطقه حاصلخیز حکومت نموده و تاریخ پادشاهی ایلام را بوجود آورده اند مهمترین این مناطق عبارتند از:



- ۱- ناحیه آوان AWAN که در شمال غربی شوش قرار گرفته و منطقه‌ای است شامل اطراف رودخانه‌های دز و کرخه .
  - ۲- ناحیه سیماش SIMASH که قسمت شمال و شمال شرقی دشت خوزستان را شامل است و بیشتر نواحی کوهستانی مشرف به دشت خوزستان را شامل میشود.
  - ۳- ایلام - این منطقه شامل تمام منطقه‌ای است که دشت خوزستان و همچنین نواحی کوهستانی اطراف را فرا میگیرد و در موقع اقتدار ایلامیها نواحی آوان، سیماش، پارسوماش ، آنشان «انزان» را تحت حکومت خود داشته و بعبارت دیگر پادشاهی ایلام تمام قسمت جنوب غربی ایران یعنی نواحی اصفهان تا خلیج فارس و قسمتی از جنوب بین‌النهرین را فرا میگرفته است .
  - ۴- آنزان یا انشان - بنظر میرسد که منطقه شرق و جنوب شرقی قسمت مال امیر بختیاری شامل این ناحیه بوده است.
- از مناطق نامبرده در بالا سلسله سلاطینی برخاسته‌اند که هر کدام به نوبت بر قسمتی یا تمام منطقه ایلام بزرگ حکومت نموده و پس از انقراض ، سلسله دیگری از ناحیه دیگری از ایلام قدرت را به دست گرفته است .
- حفریات باستانشناسی بخصوص در نیم قرن گذشته مدارکی را در اختیار مورخین و باستان‌شناسان قرار داده است که میتوان امروز راجع به تاریخ ایران در این منطقه تا اندازه‌ای اظهار نظر نمود. البته ناگفته نماند که این مدارك هنوز كاملا محدود و دورانهائی از تاریخ گذشته ایلام كاملا تاریك بوده و امید است حفریات آینده در روشن نمودن آن كمكهای بسزائی بنماید . سنگ نبشته‌ها ، كتیبه‌ها ، لوحه‌ها و مدارك دیگری که در حفریات بدست آمده است آشكار مینماید که حداقل از اوائل هزاره سوم پیش از میلاد دوران تاریخی این منطقه از ایران شروع میگردد. این نکته مسلم میسازد که بسیار ناروا است که شروع دوران تاریخی ایران را از دوران ماد یا هخامنشی



اظهار بنمائیم . وجود این آثار بخوبی ثابت مینماید که کشور ما از اوایل هزاره سوم پیش از میلاد وارد دوران تاریخی گردید و باشد که حفاریات آینده بتواند ابتدای دوران تاریخی مارا قدیمتر از آنچه که فعلاً مدارك موجود نشان میدهد نشان دهد . حاجت بتذکار است که حفاریات روز افزون باستانشناسی در چند سال اخیر اطلاعات جامعی در اختیار باستانشناسان قرار داده و هر روز برگی به تاریخ گذشته بشر اضافه نموده و اینک نیز بسط و توسعه دامنه فعالیت‌های حفاری در ایران نوید روشن شدن تاریخ گذشته و همچنین اضافه نمودن دورانهای تاریخی قدیمتری را بتاریخ ایران قبل از هزاره سوم پیش از میلاد میدهد . آنچه منطقی بنظر میرسد اینست که بطور مسلم ابتدای خط و شروع تاریخ از این قسمت از دنیای باستان برخاسته و کشور ما و مخصوصاً منطقه خوزستان از اولین مراکز جهان بوده است که برای ثبت وقایع تاریخی از مهمترین اختراع بشر یعنی خط استفاده نموده و بر صخره‌های بزرگ سنگ نبشته‌های خط میخی ایجاد و با لوحه‌های گلی کتابخانه‌هایی که متضمن عادات و رسوم و افسانه‌ها و وقایع تاریخی بوده بوجود آورده است .

بنابر آنچه اظهار گردید هر چه بر توسعه فعالیت‌های باستانشناسی بطریق علمی صحیح افزوده گردد نوید یافتن اطلاعات بیشتری که دال بر عظمت تمدن و تاریخ پرافتخار ایران باستان است احساس میگردد و امید است که در آینده در این راه گامهای مؤثری برداشته شود . تاریخ گذشته ایلامیها را در این منطقه میتوان بنا بر فعالیت سلسله‌های مختلف که از نواحی گوناگون این منطقه برخاسته‌اند و در شرح وضعیت جغرافیائی این نواحی در بالا بطور خلاصه آمد بدورانهای زیر تقسیم نمود .

۱- سلسله سلاطین آوان: مدارك موجود باستانشناسی شروع این سلسله را در حدود دوهزار و هفتصد سال پیش از میلاد نشان می‌دهد و اسامی سه تن از پادشاهان اولیه این سلسله هنوز نامعلوم و چهارمین پادشاه این سلسله بنام پلی «PELI» در حدود ۲۶۰۰



سال پیش از میلاد بحکومت رسیده است . تاکنون اسامی دوازده نفر سلاطین این سلسله کشف گردیده است که از سال ۲۶۷۰ تا حدود ۲۲۰۰ پیش از میلاد در منطقه آوان و نواحی اطراف آن حکمرانی نموده اند .

۲- بعثت عدم وجود مدارك باستانشناسی در این هنگام وقفه‌ای در دوام تاریخ ایلام مشاهده می‌گردد و بنظر می‌رسد با اقتدار گوتیها در ایران و بین‌النهرین ادامه سلسله‌های محلی مضطرب گردیده و این دوران در حدود دویست سال ادامه داشته و تاریخ آن هنوز مبهم و تاریك است .

۳- سلسله‌های سیماش : بنابر آثار و مدارك تاریخی موجود سلاطین معلوم این سلسله بعقیده بعضی از مورخین هشت نفر و بنابر عقیده بعضی دیگر ده نفر بوده‌اند که در حدود سیصد سال بر منطقه سیماش و نواحی اطراف آن حکومت کرده و ابتدای حکومت آنها از سال ۲۱۰۰ پیش از میلاد شروع و تا حدود ۱۸۵۰ پیش از میلاد ادامه داشته است .

۴- سلاطین ایلام : با ظهور این سلسله و توسعه اقتدار سیاسی آن تمام منطقه ایلام بتدریج بتصرف این سلاطین درآمده و قدرت عظیمی در این قسمت از دنیای باستان بوجود آمد که چندین قرن در کشمکشهای سیاسی گذشته جهان مؤثر و ضمناً از نظر پیشرفت هنر و صنایع و سایر علوم و ادبیات دنیای باستان سهم بسزائی داشته است .

حفریات دشت خوزستان و نواحی مجاور آن آثار هنری جالبی از بقایای تمدن این دوران آشکار نموده است که بخوبی فرهنگ برجسته آنها را در دنیای باستان ثابت مینماید .

با توسعه حدود فرمانروائی این سلاطین ، طرز اداره مملکت نیز تا اندازه‌ای با دورانهای گذشته تفاوت پیدا نمود و بنابر احتیاجات سیاسی و اداره امور مملکتی روش خاصی در اداره کشور اتخاذ گردید : کتیبه‌ها و متون مکشوفه در حفریات باستان‌شناسی وجود سه مقام مشخص را برای اداره امور کشور بشرح ذیل نشان میدهد :



الف - سو کالماء - بالاترین مقام برای اداره امور کشور بزرگ ایلام بوده و بعنوان پادشاه مملکت بشمار میرفته است . بنظر میرسد که فرمانده کل یا پادشاه یعنی سو کالماء از اقوام ، بستگان و یا نزدیکان خود اشخاصی را برای اداره کشور ایلام و همچنین شهر شوش انتخاب میکرده و حکومت را بدانها واگذار مینموده است . که با مراجعه به مدارک تاریخی باقیمانده از این دوران به خوبی مشاهده میگردد که حکمران شوش و یا ایلام بتدریج با بدست آوردن قدرت به مقام سو کالماء یا فرمانروائی کل یعنی پادشاهی کشور ایلام و سایر نواحی متصرفی رسیده اند .

ب - سو کال ایلام : این شخص مقام فرماندهی یا حکمرانی ناحیه ایلام را داشته و عموماً بوسیله سو کالماء یا پادشاه تعیین و وظایف خود را در ناحیه ایلام انجام میداده است .

ج - سو کال شوش : این شخص فرماندهی شهر شوش را داشته و بوسیله سو کالماء یا پادشاه بزرگ ایلام برگزیده میشده و وظایف خود را در شهر شوش که پایتخت سرزمین بزرگ ایلام در بیشتر اوقات بود انجام میداده است .

با آشنائی بطرز اداره امور و پادشاهی کشور ایلام که مختصری از شرح آن در بالا گذشت عموماً دوران سلسله های سلاطین ایلام بنا بر خانواده ای که حکومت و پادشاهی را در سرزمین بزرگ ایلام در دست داشته است براساس باستانشناسی به سه دوره تقسیم میگردد .

الف - دوره خانواده ابرتی : مؤسس این سلسله ابرت یا ابارت بوده و سلاطین این سلسله در حدود سیصد سال از ۱۸۳۰ تا سال ۱۵۰۵ پیش از میلاد بر کشور ایلام حکومت نموده اند .

ب - سلاطین آنزان یا آنشان : دوره خانواده ایکهالکی ، مؤسس این خانواده ایکهالکی است که از سال ۱۳۵۰ پیش از میلاد بحکومت برخاسته و خانواده او در حدود یکصد و چهل سال از سال ۱۳۵۰ تا سال ۱۲۱۰ پیش از میلاد بر کشور



بزرگ ایلام فرمانروائی داشته‌اند .

ج- دوره خانواده شوتروکی : این خانواده در حدود یکصدسال از تاریخ ۱۲۰۵ تا ۱۱۱۰ پیش از میلاد بر کشور ایلام بزرگ فرمانروائی داشته‌اند .

د- سلسله ایلام جدید : دوران این سلسله بنام دوران ایلام نومشهور است و سلاطین این سلسله در حدود یکصد و بیست سال از ۷۶۰-۶۴۰ پیش از میلاد بر کشور ایلام حکومت نموده‌اند . آنچه در فوق شرح داده شد مختصری از تاریخ گذشته ایلام بود که براساس کتیبه‌ها ، لوحه‌های گلی و سایر مدارك تاریخی که در حفاریات باستانشناسی بدست آمده تنظیم گردیده است .

آثار ارزنده هنری و وسائل و ادوات دیگری که در بقایای شهرها و ساختمانهای ایلامی بدست آمده پیشرفت این تمدن عظیم را از نظر هنر و صنایع معماری بخوبی معرفی و ثابت مینماید که سرزمین ایران چه سهم بزرگی در پیشرفت تمدن بشری داشته و چه نقش مهمی را ایفاء نموده است .<sup>۱</sup>

۱- «راهنمای موزه و حفاری هفت تپه» ، عزت الله نگهبان ، وزارت فرهنگ و هنر ، تهران ،



## آثار دوران اسلامی هفت تپه

### بقعه‌ی سیداحمد در هفت تپه

در آبادی سیداحمد، در اراضی اطراف آبادی میان آب بقعه‌ئی واقع است که آنرا قبر سیداحمد تفاح می‌دانند. ابعاد اصلی بنا  $۴/۵ \times ۸/۳۰ \times ۹/۶۰$  متر است، در ورودی به بنا رو به شمال است که دارای يك طاق رومی است و بر پیشانی آن کاشیکاری از آجرهای کاشی سیاه و سفید و سبز و قطعات زرد رنگ نصب شده است. مدخل به عرض سه متر است و ایوان دارای طاق‌های رومی پیش و پس است. ایوان کفش‌کن دارای دو گوشواره در سمت شرق و غرب است و يك در ورودی به داخل بقعه که به ارتفاع  $۱/۲۰$  متر است با طرح پنجره‌های كوچك ورودی از نوع گنبد شابولقاسم شاه‌آباد دزفول وجود دارد که با دو پله‌کان به درون بقعه می‌رسد. بر سر در ورودی به اطاق بقعه، در میان چهار نیم‌دائره «انافتحنالك فتحاً مبینا» نقش شده و «سنه ۱۳۰۳» منقوش است. يك گچبری خورشیدی با نقوش هندسی که در مرکز دائره‌ی آن يك بشقاب چینی زمینه سفید و حاشیه سورمه‌ئی دارد نصب شده است. درون بقعه دارای هشت ترك یا هشت هلالی بلند است و سقف آن با نقش



لچکی‌های بسیار زیبائی آجرکاری شده است و دقت در آجرکاری و قرینه‌سازی آن مشهود است . بر دو بدنه‌ی روبروی در ورودی بقعه دو نقش از پیرمردی نقاشی شده است . در وسط اطاق بقعه صندوقی آهنین قرار دارد که محل قبر سیداحمد تفاح است و در سمت غرب آن سه مقبره‌ی گچی و در سمت شرق آن دو مقبره‌ی گچی وجود دارد . يك پنجره‌ی نورگیر مشبك روبروی در كوچك ورودی در ضلع جنوبی واقع است . بنا دارای دو مغازه‌ی كوچك است و يك گنبد شلجمی با کاشیکاری که بر قاعده‌ی مستدیری قرار دارد ، در ضلع شمالی عمارت و دورتر از دو مناره ساخته شده است . ارتفاع گنبد حدود سه متر است . گنبد کاشیکاری است ، در ضلع غربی هم کاشیکاری شده است . تصویر ۷۵ و ۷۶ .

#### بقعه‌ی سیدصائم در هفت تپه

به فاصله‌ی سه کیلومتری چغازنبیل به خط مستقیم در امتداد جاده‌ی راه آهن اهواز که در يك کیلومتری آبادی میان آب می‌گذرد ، آبادی میان آب واقع است که آنرا «مینو» می‌خوانند و در آن بقعه‌ی سیدصائم واقع است . عمارت بقعه رو به شمال است و عمارت اصلی که دور آن دیواری با حجرات است ۷۰/۶ × ۳۵/۱۳ متر است و از آجر ساخته شده است . ضلع شمالی کهنه‌تر از دیگر اضلاع بنظر می‌رسد . فاصله‌ی بین دیوار دوری تا عمارت اصلی ۳/۶۰ متر است و ضلع شرقی و غربی هر کدام ۶ دهانه طاق رومی دارد که با قوس‌ها و پنجره‌ها از هم جدا شده‌اند و در ضلع جنوبی ۸ دهانه با يك در ورودی با طاق هلالی و در ضلع شمالی ۶ طاق هلالی و يك طاق رومی که به پله‌کان راه دارد . بنا دارای گنبدی گلابی شکل است که بر فراز آن سروکی از کاشی که گوئی مدور



بر آن قرار دارد تعبیه شده است ، جبهه‌ی شمالی عمارت اصلی که روبروی در ورودی قرار دارد دارای سه دهانه طاق هلالی است و پس از ایوان مستطیل شکل کفش‌کن که دارای طاق آجری ضربی است و بر فراز آن باکشی سیاه و آبی ۱۳۷۱ نقش شده است . درون بقعه که دارای طاق ضربی آجری زیر گنبد و چهار ضلع است از پی‌های قطوری ساخته شده و دارای چهار دهانه با طاق است. ضریح آهنین در وسط اطاق وزیر طاق گنبد قرار دارد که در درون آن مقبره که ظاهراً آهنی یا آجری است قرار دارد و روپوش سبزی بر آن افکنده‌اند تعدادی تابلو نقاشی بر روی حلبی و کاغذ و به صورت عکس در بدنه‌ی اضلاع اطاق آویخته و یا جاسازی کرده‌اند . در درون بقعه و در راهرو و در اطراف حیاط محل مقابر است و اشعاری به زبان فارسی بر روی کاغذ یا تابلو مانند نوشته‌اند . چند شعر از شعرای مشهور ادب فارسی مانند سعدی هم بر آنها دیده می‌شود . در ضلع داخلی سر در ورودی به داخل اطاق بقعه ، در ضلع شمالی اطاق بقعه يك تابلو معراج حضرت رسول اکرم با اسبی که صورت دختری با کلاه تاج چهار ترك ساسانی و دم طاووس و سینه‌بند شرقی زینتی دارد نقش شده است که حضرت رسول اکرم را سوار بر اسبی نشان می‌دهد و ۱۸ ملك به دنبال اسب در آسمان در پروازند و شیری در جلوی اسب در حال حمله است و نقش ملکی با تاج ملکه‌های ساسانی و لباس زربفت و بازوبندی بر فراز تابلو دیده می‌شود . تابلو رنگی و چاپی است و در زیر پای حضرت رسول اکرم تصویری از مکه قرار دارد . تصویر ۷۷ .

### بقعه‌ی علی‌عون هفت تپه

در میان دشتی که هم‌اکنون ، کشت نیشکر در آن آغاز شده است و در زمینی که کمی بر آمده است بقعه‌ی علی‌عون قرار دارد . ابعاد کلی بنا ۷/۹۰ × ۴/۴۰ متر



است و بر روی يك پی قطور که مربع مانند است قرار گرفته ، در جانب شرق بام این عمارت مربع شکل گنبدی قرار دارد که بر چهار سطح مربع که به تدریج بر هم محیط و سوار شده اند ساخته شده و قاعده ای اصل گنبد مماس و استوار بر مربع چهارم و آخرین آن دایره شکل است و بر فراز آن گنبدی مدور و بقایای يك گنبد با سروك انتهای قرار دارد . ارتفاع تمام عمارت در حدود ۶ متر و ارتفاع گنبد با پایه ها حدود چهار و نیم متر است . بر سر جانب اصلی پایه ی گنبد نورگیر نقش مضرس و پله کانی وجود دارد که نقش نورگیر سمت غربی سالمتر مانده است ، درون بقعه قبر كوچك مخروطی از آجر قرار دارد و از سه طرف سه مدخل به درون مقبره وارد می شود ولی در ورودی اصلی از سمت شرق است که با طاق رومی آجری بوده جلوی آن را مسدود نموده اند .

درون بقعه دارای دو گوشواره ی كوچك با طاق رومی است که در سمت شرق و غرب بقعه قرار دارد و حمال های پایه ی گنبد هستند . طرز آجرکاری پایه های گنبد از داخل حکایت از تخریس و تزئین آن می کند و معلوم است که لچکی های خوش ترکیبی بر چهار گوشه ی پایه ی گنبد از داخل تعبیه کرده بوده اند . آجرهای به کار رفته در پی های بنا بسیار قطور و با ضخامت ده سانتیمتر هم دیده شد و از نوع آجرهای قطور ایلامی چغازنبیل است . تعدادی از این آجرها که شاید از بدنه و یا پی اصلی عمارت در آورده باشند و در نقاط دیگر از جمله پایه ی گنبد بکار برده باشند هنوز باقی مانده و جلب توجه می کنند . شاید هم این آجرهای کهنه را از بقایای ویرانه های چغازنبیل یا اطراف هفت تپه بدست آورده باشند .

در این بنا هیچگونه سنگ قبر و یا نوشته ای وجود ندارد، ظاهر بنا از داخل و خارج و نوع آجرهای قطور ایلامی شکل آن که بر فراز يك سکو و يك تپه ی كوچك ساخته



شده و در ورودی رو به شرق آن، این اثر را به احتمال باقی مانده از يك اثر کهنه‌ی ایلامی می‌نمایاند که به روزگاری بر آن یا به جای آن يك چهارطاقی ساسانی تعبیه شده و بعد به صورت مقابر اسلامی درآمده است .

در اطراف این بقعه آثار حتی يك قبر هم دیده نمی‌شود و زیارتگاهی در درون روستائی هم نیست . آثار خرابه‌ی عمارتی از آجر در سمت شمالی آن و به فاصله‌ی حدود ۲۰ متر دیده می‌شود که از منضعات آن زیارتگاه بوده است . در اطراف آن بخصوص در شمال و شمال شرقی آن تپه‌های قدیمی تاریخی دیده می‌شود که به احتمال از نوع تپه‌های ایلامی دشت خوزستان می‌باشند . ابعاد آجرهای کهنه‌ی بنا به این شرح است :  $۳۳ \times ۳۳ \times ۹$  سانتیمتر و آجرهای جدیدتر  $۲۳ \times ۲۳ \times ۳/۵$  سانتیمتر است . تصویر ۷۸ و ۷۹ .

### بقعه‌ی عباس بن علی در هفت تپه

به فاصله‌ی حدود يك کیلومتر در سمت چپ جاده‌ی چغازنبیل در درون محوطه‌ئی که از درختان گرمسیری سرسبز است بقعه‌ی آجری کوچکی واقع است به نام عباس بن علی . بنای اصلی بقعه  $۶/۳ \times ۷/۹۰$  متر است . ورودی بقعه ایوانی است با طاق رومی و نسبتاً کوتاه که هلالی آن از قطعات مربع کاشی به رنگ آبی و سیاه زینت شده است . ایوان بقعه روبه شمال است و در ورودی به زیارتگاه نیز روبه شمال است . بر طرفین این ایوان دو ایوان کوچک در غرب و شرق آن واقعند که سقف آنها هر کدام سه طاق رومی باردیف پیش و پس دارد .

درون بقعه اطاق کوچک مربعی است و ساختمانی جدید است و از نظر قرینه سازی



اضلاع واستحکام خالی ازظرافت نیست . در گوشواره‌ی غربی ایوان دری چوبین قرار دارد که با هفت پله به درون زیرزمین می‌رسد و در زیرزمین که سقف آجری ضربی کوتاهی دارد مقبره‌ئی از آجر و گچ قرار دارد که با پارچه‌ی سبزرنگی پوشیده شده است . این بنا دارای گنبد مضرس کوچکی می‌باشد و تقریباً در بالای سطح بام مقبره قرار دارد و گچ اندود شده است . تصویر ۸۰.



Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

CENTRAL LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.



### آثار و بناهای چغازنبیل

چغازنبیل به خط مستقیم در سی کیلومتری جنوب شرقی شوش واقع شده است، اکنون از محل کارخانه‌ها و تأسیسات کشت نیشکر هفت تپه جاده‌ئی کوتاه و به حدود چند کیلومتر ما را به تپه‌های چغازنبیل می‌رساند. چغازنبیل با شکوه و عظمتی کم نظیر در میان دشت کوچکی بمانند تپه‌ئی سنگین نمودار می‌شود. بنای فعلی از حصاری که بازسازی شده و سه رواق راهرو مانند که مدخل عمارت است و طبقاتی از خاك و آجر که بر روی هم قرار دارند تشکیل شده است. بر دیوارهای باز سازی شده آجرهای چغازنبیل به ابعاد  $37 \times 37 \times 7$  سانتیمتر که بر روی آن کتیبه‌ی میخی نوشته شده است نصب شده‌اند، حتی بر دیوار پاسگاه ژاندارمری که به فاصله‌ی چند صد متری بنا برای اقامت ژاندارم‌ها ساخته شده است نیز از این آجرهای نبشته نصب گردیده‌اند.

چون توصیف بنای این زیگورات ایلامی که باید آنرا معبد چغازنبیل نامید در کتاب‌ها و نوشته‌های متعددی از باستان‌شناسان فرانسوی بجای مانده است به نقل یکی از آن نوشته‌ها می‌پردازیم و سپس توضیحات دیگری که خود آنرا در محل دیده‌ام و یاد در موزه‌ی شوش از اشیاء مکشوفه در چغازنبیل، وصف تاریخی بدست داده‌اند، ذکر می‌کنیم:



«باستانشناسی جدید این تمایز را دارد که «برج بابل» معروف را که وصف آن در تورات آمده بمنزله يك زیگورات می‌شناسد ، این نوع بنا از آغاز مدنیت مردم قدیم بین‌النهرین یعنی ابتدا در میان بناهای مذهبی سومریان و بعداً در بین اقوام بابل و آشور متداول گردیده ، عیلامیان که مذهبشان از نفوذ همسایگان‌شان برکنار نبود ، نیز بساختن این نوع بناها پرداختند اما این نکته متیقن است که تا این تاریخ در این قسم معابد عیلامی بطور علمی و روش صحیح حفاری بعمل نیامده است .

در آخرین حد ارتفاع بنا یقیناً معبدی وجود داشته است . پرسشی که همواره برای تفحص‌کنندگان پیش آمده این بوده است که آیا زیگورات برجی بوده که برفراز آن معبدی قرار داشته و معبد مزبور جایگاه خدایان بوده است یا اینکه بتصور بعضی از دانشمندان برفراز برج مقبره‌ای وجود داشته است ؟

آ . پارو دانشمند فرانسوی در کتاب جدید خود بنام زیگوراتها و برج بابل «چاپ پاریس ۱۹۴۹» که آراء و عقاید مختلف در خصوص این موضوع را بطور خلاصه جمع‌آوری نموده ظاهراً نظریه اول را مرجح دانسته است . ویرانه این قسم بناها که در دشت بین‌النهرین واقع بوده و آنچه که هیئت‌های علمی در آنها مبادرت به حفاری کرده‌اند بقسمی بوده است که اطلاعات لازم و کافی برای روشن شدن مطلب بدست نمی‌آید .

در میان ده‌ها الواح نبشته‌دار یکی از آنها که بنام لوح «ازاژیل» موسوم است و در موزه لوور نگهداری می‌شود متضمن توصیف زیگورات بابلی بوده و از این حیث شایان توجه زیاد است اما متأسفانه در کشف کامل مندرجات این لوح هنوز آنطوریکه باید توفیق حاصل نگردیده و البته روزی این موفقیت علمی نصیب خواهد شد .

بطور کلی در سرزمین بین‌النهرین راجع باین موضوع کشفیات کامل نشده و حتی



در آن قسمت که بطرف جنوب شرقی بسط یافته و با قلمرو عیلام مربوط بوده است خیلی کمتر تحقیقات علمی صورت گرفته است با وصف این منابع و اطلاعات جدید که شناسائی ما را در خصوص ساختمان زیگورات تکمیل می کند مدیون يك شهر عیلامی است . اگر چه این کشفیات هم که بر اثر کاوشهای «چغازنبیل» توسط هیئت علمی حفاری فرانسه بدست آمده باز هم برای مسئله فوق راه حل قطعی بشمار نمی رود .

محل چغازنبیل بخط مستقیم در سی کیلومتری جنوب شرقی شوش است و این همان شهر «دورا و نتاشی» است که در هفتمین یورش آشوربانی پال ذکر آن بمیان آمده<sup>۱</sup> و توسط پادشاه عیلام بنا گشته است ، نام پادشاه عیلام « اونتاش هوبان » بوده است<sup>۲</sup> . پادشاه اخیرالذکر بواسطه معابد عدیده که در شوش ساخته است معروفیت بسزائی دارد و در اواسط قرن سیزدهم پیش از میلاد مسیح می زیسته است . در میان شهر يك «تمنس»<sup>۳</sup> یا محله مقدسی قرار گرفته که حصاری اطراف آنرا احاطه می کرده و محوطه مربعی را تشکیل میداده است . هر ضلع مربع مزبور بالغ بر چهارصد متر می گشته است.

۱- نام «دورا و نتاشی» که در کتیبه آشوربانی پال نام برده شده برای نخستین بار آقای «دومکنم» رئیس هیئت سابق حفاری فرانسه تشخیص داده و بعداً «پرشیل» دانشمند خط میخی شناس معروف فرانسه آنرا تأیید کرده و کتیبه های مکشوفه بعدی نیز این موضوع را اثبات نمود، دورا و نتاشی یعنی قلعه «اونتاش» مانند «دور کوری گال زو» که به معنای قلعه «کوری گال زو» میباشد و این شخص اخیرالذکر در حدود ۱۷ قرن پیش از میلاد شوش را غارت کرد . « مترجم مقاله . ح . ص . »

۲- نام اونتاش هوبان را در مقاله حاضر آقای دکتر گیرشمن ذکر کرده اند اما باید دانست که بموجب مندرجات جلد سی و دوم و جلد سی و سوم خاطرات هیئت علمی فرانسه که توسط آقای «دومکنم» رئیس سابق هیئت نوشته شده است همه جا نام سازنده چغازنبیل « اونتاش گال » قید شده و حتی خود آقای دکتر گیرشمن نیز در مقاله انتشاری آکادمی بوداپست بسال ۱۹۵۲ نام سازنده چغازنبیل را « اونتاش گال » ذکر کرده « کاوشهای هیئت باستانشناسی فرانسوی در شوش ۵۱-۱۹۵۲ » بقلم آقای ر. گیرشمن توضیحات از مترجم مقاله . ح . ص .

۳- تمنس سرزمین مقدس محصورى بوده که در آن معبد و یا معابد عدیده در قدیم می ساخته اند اصل لغت یونانی است . « مترجم مقاله حبیب الله صمدی . »



در وسط این محله بقایای يك زیگورات عظیم و مستحکم دیده می شود که ارتفاع فعلی آن از کف اصلی میدان جلو معبد از ۲۵ متر افزون است . نخستین هدف حفاری این محل خاکبرداری اطراف بنا و محوطه آن و معابد دیگر بوده و هنوز در محله مسکونی اطراف که بدورادور «تمنس» گسترده شده و ممکن است در میان ویرانه های آن آثار کاخی عظیم نیز نمودار شود کاوشی بعمل نیامده است .

زیگورات مزبور که توسط «اونتاش هوبان» بنیان گردیده<sup>۱</sup> بزرگترین زیگوراتی است که تاکنون شناخته اند و احتمالاً تصور می رود بهتر از زیگورات های دیگر هم حفظ شده باشد. هنگامی که مشغول نگارش این سطور هستیم تنها ۳ هشتم این بنا خاکبرداری شده بدیهی است تحصیل هر نوع اطلاعات صحیح و اطمینان بخش بیشتر منوط بکشفیات آینده خواهد بود و چه بسا که ممکن است نتایج آن منجر به تغییر و تبدیل فرضیه ها و استنباط های کنونی بشود .

بر اثر کاوش چغازنبیل تا این تاریخ سه کشف بسیار برجسته و جالب بشرح زیر صورت گرفته است :

- ۱- تحقیق در مسئله معماری مجموع بنا و سبك كار آن .
  - ۲- كشف اتاقهائی در جوانب زیگورات كه كاملاً پر گردیده بود .
  - ۳- درك موضوع راه پله و وصول بپام برج و معبد روی آن .
- طبقه اول با ارتفاع يك متر و بعرض سه متر تمام از آجر بنیان شده بوسیله سربالائی های کوتاه یعنی سطوح مورب اطراف بآن می رسیده اند و هیچ طبقات بالا مرتبط نمی شده است .

طبقه دوم که از روی سطح زمین شروع شده ارتفاع آن به ۸ متر می رسد . در قسمت

۱- بیشتر باستان شناسانی که در خصوص معبد چغازنبیل کاوش یا تحقیق نموده اند این معبد را ساخته ی «اونتاش گال» دانسته اند . مؤلف .



وسط ضلع شمال شرقی و ضلع شمال غربی دارای دو در معظم بوده پله کانهائی در آنجا وجود داشته است . این طبقه در قسمت ضخامت خود محتوی اطاقهای مسقفی است که جبهه شمال غربی آن کاملاً خاکبرداری گردیده تعداد اطاقهای مزبور که هر کدام به طول ده و بعرض ۲/۱۰ متر و ارتفاع شش متر است هفت عدد میشود که بیکدیگر هیچ راه ندارد . دیوارهای این اطاقها بوسیله آهک با کمال دقت سفید شده و در هر کدام از آنها يك رده پله خروجی با خشت خام تعبیه گردیده است از این هفت اطاق درشش عدد آنها هیچ چیز بدست نیامد و تنها در يك اطاق چند کوزه پیدا شد .

در جبهه شمال شرقی زیگورات که نیمی از طول آن خاکبرداری گردید در طبقه دوم دو ردیف اطاق موازی بیکدیگر پدیدار شد که شرح آنها عیناً همانست که در مورد ردیف اطاقهای اضلاع شمال شرقی و شمال غربی توصیف گردید . در یکی از اطاقهای مجاور ضلع خارجی بنا مقدار زیادی میخهای سفالی لعابدار انباشته بودند و بعضی از آنها متضمن نام «اونتاش هوبان» سازنده بنا است و در اطاق دیگر مقداری میخهای سفالی لعابدار با صفحات مربع شکل کشف گردید .

سه اطاق ردیف دوم را بدین صورت دست یافتیم که درون آن تا آخرین حد طاق و پوشش آجرچینی شده بود پس از آنکه آجرها را برچیدیم معلوم شد که دیوارهای آن کاملاً سفید و عاری از راه پله است ، کوچکترین شیئی دیگری هم در درون آنها رؤیت نگردید . فقط با زحمت زیاد در هر يك از آنها تشخیص يك درگاه با طاق شلجمی شکل دادیم که ارتفاع آن بالغ بر چهار متر می شد این سه درگاه که با خشت خام مسدود شده و هنگام سفید کردن دیوار بکلی از نظر مستور گشته بود سابقاً بمرکز زیگورات می رفته است . بنابراین باید معتقد بود که پیش از آنکه درگاههای این سه اطاق مسدود گردد تمام قسمت های مرکزی زیگورات که امروز از مصالح ساختمانی پر شده محوطه باز و آزادی بوده است و بدین ترتیب ضمن پر کردن محوطه های



داخلی زیگورات درهای فوق‌الذکر را هم مسدود کرده‌اند و پس از آن به پیرساختن اطاقها پرداخته‌اند و چون برای پرکردن اطاقها راهی نداشتند تنها ترتیبی که بنظرشان رسیده این بود که درطاق اطاق‌دهانه مدوری باندازه‌ای که يك شخص بتواند از آن عبور کرده آجر و شفته لازم را برساند تعبیه کرده‌اند بعداً باچیدن آجر و بکار بردن ملاط تمام اطاق را پر کرده‌اند و بهمین نحو بالا رفته تا به سقف می‌رسیده‌اند آنگاه ازسوراخ خارج شده شکاف را نیز با آجر مسدود کرده‌اند. این عمل موجب شده که در موقع حفاری دیگر ازسقف چیزی بجا نمانده و مواد درونی اطاقها بمثابه دیوار آجری واحد درآمده قسمت بالای آن صورت گرفته ماهی پیدا کرده که روی قسمت منحنی پوشش آن سه برج كوچك گرد قرار گرفته باشد.

با مطالعه این ساختمان، این اصل را باید پذیرفت که زیگورات دريك مرحله بنیان نشده بلکه ساختمان آن بدین صورت تدریجاً انجام گرفته‌است بعبارت دیگر در مرحله نخستین تنها مبادرت بساختن دو طبقه چهارضلعی که در قسمت داخلی فضائی آنرا داشته‌است نموده و در مرحله بعدی در این فضای داخلی به پی‌ریزی سه طبقه‌ای که بعداً باید احداث گردد مبادرت جسته‌اند. از بررسی چاهها و دهلیزهایی که ضمن حفر درون زیگورات احداث نمودیم و همچنین از خاکبرداری در محل قلعه معدوم شده و از بین رفته زیگورات ثابت و مدلل شده است که زیگورات مزبور برخلاف ترتیب متصور در ساختمان زیگورات‌ها احداث گردیده‌است. توضیح آنکه عموماً معتقد بودند که يك زیگورات مرکب از چند صفا رویهم‌است که هریکی از صفا پائین‌تر خود کوچکتر است و سطح هر طبقه از روی طبقه زیرین آغاز می‌گردد لکن زیگورات مورد کاوش و ذکر ما طوری ساخته شده است که کلیه طبقات از يك عمق و يك سطح بنیاد گشته طبقه پی یا سطح اتکای هر طبقه تماماً از يك سطح و يك طرز شروع شده و مرتب هر طبقه از طبقه دیگر بلندتر گردیده‌است و هر طبقه داخل طبقه دیگر



محصور شده است و سطح بالای طبقه پنجمی از همه بلندتر بوده است .  
 برای اولین بار در جریان خاکبرداری زیگورات معلوم شد که چگونه از طبقه پائین با آخرین طبقه و بام بنا دسترسی پیدا می نموده اند، از در بزرگ که روی طبقه پائین زیگورات می رسیدند داخل پاگردی می شدند که منتهی براه پله می شد و از پله کانه ها به طبقه دوم می رفته اند ، در طول خاکبرداری از جبهه جنوب غربی نیز در نیمه ارتفاع طبقه دوم و طبقه سوم بهمین ترتیب پاگردی پدیدار گردید که مربوط براه پله ای دیگر می شود که بایک زاویه قائم در نزدیک گوشه جنوبی به طبقه سوم منتهی می شده است <sup>۱</sup> . از قسمت های بالای طبقات بعدی چیزی نمانده است اما یقیناً راه پله های مشابه در هر کدام تعبیه شده بوده و ترتیب صعود آنها قاعدتاً بنحوی است که ذکر شد .

طرح تجدید ساختمان زیگورات از لحاظ ارتفاع بخوبی امکان پذیر است ما اکنون عرض و ارتفاع سه طبقه اول را بخوبی در دست داریم و با اطلاع از چگونگی زیگورات بابلی که در لوح از ائیل توصیف شده است معلوم می گردد که طبقات سوم و چهارم و پنجم عموماً دارای ارتفاع و عرض یکسان بوده است « کتاب زیگوراتها و برج بابل تألیف ا. پارو، چاپ پاریس ، ۱۹۴۹ صفحه ۲۵ ببعد » با خاکبرداری از فراز زیگورات این نتیجه را گرفته ایم که در چغازنبیل نیز عرض طبقات یکسان بوده است ، با استناد بهمین قرینه میتوان تصور نمود که ارتفاع طبقات نیز مانند زیگورات یا برج بابل بیک اندازه بوده باشد . در صورت تحقق این فرضیه ارتفاع مجموع پنج طبقه تقریباً بالغ بر ۴۴ متر می شود و اگر ۹ متر نیز برای ارتفاع معبد برفراز زیگورات ملحوظ داریم جمعاً ارتفاع کلیه بنا به ۵۳ متر می رسد و این ارتفاع

۱- در آذرماه سال ۱۳۴۹ شمسی که مؤلف این کتاب ، زیگورات معبد چغازنبیل را دیدم

از روی همین نظرات آقای گیرشمن پله کان و راهرو و پاگردهای سه گانه باز سازی شده بود. مؤلف.



تقریباً معادل نصف قاعده زیگورات که  $۱۰۵/۲۰$  متر است می گردد . اینک ببینیم منظور از ساختمان دو نوع اتاقهای پائین زیگورات که از هر نوع آن تعدادی پدیدار گردید چه بوده است . بدیهی است اتاقهایی که در آن راه پله تعبیه شده و در تمام مدتی که زیگورات آباد و مورد استفاده بوده ، باین اتاقها دسترسی داشته اند نمیتواند انبار و مخزن معبد باشد زیرا وجود راه پله های خشت خام که همواره در معرض ریزش و خرابی است مبیانت با این منظور دارد از طرف دیگر موقعیت این اتاقها و عمق آنها و بلندی سقف و بالاخره وقتی که در سفید کردن دیوارهای آنها معمول شده دلیل بر این است که از آنها استفاده دیگری می نموده اند ، با توجه باینکه درون یکی از این نوع اتاقها از میخهای سفالی و دیگری از میخهای سفالی لعابدار با صفحات مربع شکل انباشته شده میتوان یقین پیدا کرد که اتاقهای مزبور محل نگهداری تحف و هدایا و نذورات و تقدیمی ها بوده است .

اتاقهایی هم که قبلاً به محوطه مرکزی باز می شده است و با احداث طبقات بعدی زیگورات دهانه های آستانه های آنها مسدود گردیده و بشرحی که فوقاً توضیح داده شد متروک و بی مصرف گشته است ، در ابتدا بنوبه خود مورد استفاده نظیر اتاقهای پله دار سابق الذکر بوده است . قبلاً خوب است باین امر توجه کنیم که اتاقهای دارای پله ظاهراً در هر چهار سمت زیگورات قرار داشته است لکن اتاقهای مسدود فقط در جبهه شمال شرقی بنا که مقدس ترین محل آنها بوده دیده می شود و از طرفی تمام این اتاقها دری بسمت داخل معبد داشته و بعداً توده های خشت فضای داخلی را پر کرده مدخل اتاقها را نیز مسدود ساخته است ، از این امر چنین بر می آید که از این اتاقها برای مدت کوتاهی استفاده نموده اند یعنی در حقیقت پیش از پیاداشتن قسمت مرکزی بنا و هنگامی که فضای داخلی آزاد بوده استفاده لازم از آنها می شده است . پس امکان قبول این فرضیه هست که در این هنگام در داخل يك محوطه چهار



ضلعی که در میان ساختمان دو طبقه محصور بوده است آداب و مناسک مذهبی را بر گزار میکرده اند و در این تشریفات ، این اطاقها نقش معین و مشخصی را داشته است که از کیفیت آن اطلاعی در دست نداریم ، شاید بتوان اندیشید که در میان این فضای خالی معبدی یا سکوئی وجود داشته که مراسم آداب مذهبی در آن برگزار می شده است این فرضیه بخصوص را میتوان باستناد تشریحی که «گوده آ»<sup>۱</sup> از بنیان زیگوراتی نموده است بنظر آورد . « روی معبد طبقه دومی پیا داشت ... روی معبد طبقه سومی پیا داشت .... روی معبد طبقه چهارمی قرار دارد ... » و غیره « کتاب سابق الذکر ، ۱ . پارو ، صفحات ۱۷ و ۱۸ » ، اما در ترجمه جدید سند مزبور کلمات « روی معبد » حذف گردیده است .

همچنین میتوان اینطور پنداشت که اطاقهای سابق الذکر طی تشریفات و مراسم مذهبی خود چون معبدی بکار میرفته و از آنها بصورت معبد استفاده می کرده اند ، اکنون این فرض هم مشکل است زیرا در این اطاقها پس از آنکه آجرهای انباشته

۱ - « گوده آ » از سلاطین بسیار شایسته بابل بود که در حدود ۲۴۰۰ سال پیش از میلاد مسیح در حدود بین النهرین و جنوب غربی ایران فرمانروائی داشته است ، با آنکه گوده آ پادشاهی فاتح بود شهرت او در امور مذهبی بیشتر است زیرا مؤمن و معتقد بامور مذهبی بوده است . از گوده آ چندین مجسمه در شوش و بین النهرین بدست آمده است که جملگی زینت بخش موزه « لوور » پاریس میباشد ، باستانشناسان عصر گوده آ را از نظر هنرمندی و صنعتی بسیار مهم می شمارند و از دوران طلائی اعصار گذشته میدانند ، برای ساختمان معبدی بنام ۱ . نینو که در شهر لاگاش بنیان گذارده است سند جالبی از او باقی مانده است که آقای دکتر گیرشمن استناد بدان نموده اند و مترجم متن کامل آنرا در شماره دوم مجله « اردیبهشت ۱۳۳۳ » انتشار داده است . باستناد این لوح گوده آ در پایان مراسم و تشریفات و انعقاد مجالس یاد بود در سراسر کشور بیکباره فعالیت ساختمانی معبد را شروع کرده است عیلامیان از عیلام ، شوشیان از شوش ، ماگان و ملوخوا از کوهستانها ، چوب برای بنیان معبد آوردند اما گوده آ خود عازم کشور سدرزارش شد که هیچکس بدان راه نیافته ، مصالح فراوان که در لاگاش جهت این ساختمان جمع شده عبارت بوده از چوب و سنگهای مختلف و مرمر و بیتوم « قیر طبیعی » و مس و سرب و خاک طلا .

« مترجم - حبیب الله صمدی »



درون آنها را بیرون آوردند حتی يك تيله شکسته و يك شیئی كوچك که دلیلی بر وجود قربانگاه و یا معبد باشد مکشوف نگردید ، در صورتیکه مطابق آنچه میدانیم و کاوشهای آشورهم گواه آنست هیچگاه اشیاء داخل اطاقی را که معبد بوده و متروک می گشته است از درون آن خارج نمی ساختند و اثاثیه عبادت و اشیاء مربوط به نذورات و هدایا را در جای خود گذارده تنها در را مسدود می کردند « کتاب تجدید تأسیس آشور ، تألیف و. اندرا ، صفحات ۱۱۲ و ۱۱۳ . » و همچنین هرگز داخل این اطاقها را از کف تا طاق با آجر پر نمی نمودند .

آجرهای کتیبه داری که در روپوش خارجی زیگورات بکار رفته و ضمن حفاری در اطراف آن بدست آمده تا آنجائیکه اثرات طبقه سوم باقی مانده است پس دیدار می باشد و البته آنچه مربوط بطبقات بالا بوده نیز فرو افتاده است ، متن این آجرها عموماً مکرر و شامل فرمانی از پادشاه عیلامی « اونتاش هوبان » می باشد . از نوشته روی آجرهای مزبور<sup>۱</sup> بر می آید که قسمت های مختلف و عمده که معبد را تشکیل میداده است یعنی حصار و معبد قسمت های انباشته و توپر آن و قسمت عبادتگاه و بنای « کوکونوم » یا « ژیگونو » که تفصیل آن بعداً خواهد آمد مربوط به زیگورات بوده است . از حصار بنا در نتیجه خاکبرداری قسمت هایی از آن اطلاعاتی در دست است . قسمت هایی هم که از خشت انباشته شده هر طبقه بر قسمتی از آنها بنیان گردیده بر ما معلوم است . قسمت عبادتگاه نیز از میان رفته آثاری از آن در بالای قسمت موجود و دامنه های زیگورات بدست آمده است . این آثار مشتمل بر قطعات کاشیهای نوشته و مقداری صفحات نازك طلا که معرف اثاث باشکوه و طلاکوبی درهای آن بوده است میباشد ،

۱- یکی از آجرهای نوشته دار بنام « اونتاش هوبا » در حدود نیم قرن پیش پدیدار گردید و توسط پرشیل بسال ۱۹۰۱ در صفحه ۳۶ جلد بیستم خاطرات هیئت علمی فرانسه ترجمه گشته است .



بنابر آنچه ذکر شد باید در باره اصطلاح «ژیگونو» در اینجا توضیحاتی ذکر نمود. در کتیبه‌های سومری و اکدی نام ژیگونو اطلاق باطاقهای مخصوص می‌شده که از چشم مریدان و نیایش کنندگان پوشیده می‌ماند. معمولاً این اطاقها مربوط به خدایان بوده و چگونگی استفاده از آنها نیز بر ما مجهول است. از قرار معلوم در نینوا قبور سلاطین را «ژیگونو» می‌ساخته‌اند و در لوح معروف گوده‌آ، ژیگونو را با رب‌النوع آپسو قیاس نموده‌اند بدین‌قرار خدای غرقاب و سکنه زیرزمین<sup>۱</sup> بوده است. در مورد زیگورات چغازنبیل اگر بخواهیم راجع به محلی که بنام «ژیگونو» معرفی گشته است توضیح دهیم آنرا با آثار موجود تطبیق نمائیم البته نام مزبور باطاقهای پنهانی اطلاق می‌شود که در جوانب طبقه دوم قرار داشته و سطح آن پائینتر از سطح زیگورات و محوطه اطراف معبد است، بطوریکه دیدیم در باره اطاقهای راه پله‌دار چنین استنباط شد که از آنها برای محل تقدیم هدایا استفاده می‌کرده‌اند، اینک از خود می‌پرسیم که شاید مصرف دیگری داشته‌است. با قیاس

۱- برای اطلاع بیشتر بکتاب سابق‌الذکر پارو صفحه ۲۰۲ ذیل ۲۱ مراجعه شود. بنابر منظومه آفرینش که در حدود یک هزار سطر و شامل ۷ قسمت است و بسال ۱۸۶۵ «لایارد» انگلیسی از کتابخانه آشور بانی‌پال کشف نموده‌است نخستین رب‌النوعی که وجود یافته «آپسو» بوده است بدین تفصیل :

«آنگاه که در آن بالا بالاها آسمان هنوز نامی نداشت و زمین فاقد نام بود، از اقیانوس اولیه «آپسو» خدای آب‌شور و پدر موجودات برخاست و از دریای متلاطم مادر آنان «تیانات» پدیدار گردید. مزارع بی‌حاصل و نیزارهای انبوه دیده نمی‌شد همه چیز درهم و برهم بود، هنوز اسمی نبود زیرا موجودی وجود نداشت خدایان در ... خلق شد.

«از نخستین توالد و تناسل «آپسو» و «تیانات» «مومو» بوجود آمد، «مومو» با والدینش مجموعه ثلاث اولیه را جهت تکثیر نفوس تشکیل دادند و متعاقب آن خدایان تکثیر شدند و بدین ترتیب که نخست دو موجود دیگر بنام «لاخامو» و «لاخمو» پدید آمدند و از این دو تن دو خدای دیگر بنام «انشار» و «کین‌شار» بدنیآ آمدند، بعداً «آنو» رب‌النوع آسمان و پشت سر آن «نودیمود» یا «آ» که نیرومندترین رب‌النوع‌ها بود متولد شدند. «از مترجم: حبیب‌الله صمدی.»



به بناهای مشابه آن که در نینوا کشف گردیده بی مورد نیست این فرضیه را که اطاقهای مزبور محل قبور سلاطین بوده است بنظر آوریم .

در مورد اطاقهایی که با دقت هرچه تمامتر مسدود گردیده است تنها فرضی که با احتیاط هرچه تمامتر میتوان عنوان نمود این است که بگوئیم اطاقهای مزبور مظهر قبور خدایان بوده است . این فرضیه هم تازگی ندارد و قبلا هم چنین اندیشیده بوده اند .<sup>۱</sup> تصویرهای ۸۱ و ۸۲ و ۸۳ و ۸۴ و ۸۵ و ۸۵ رنگی .

توضیح آنکه از مدتها پیش فکر می کردند که زیگورات جنبه آرامگاه هم داشته است .<sup>۲</sup> این فکر ناشی از این شده بود که زیگوراتها از نظر ترکیب و شکل هرمی خود با هرم چند طبقه ساکارا شبیه بود و از نظر وضع معماری نیز با آن تطبیق می نمود . در هر دو بنا ساختمان هر طبقه بطور جداگانه از کف زمین آغاز می گردید .<sup>۳</sup> از طرفی هم سترابون صراحتاً می نویسد که زیگورات بابل مقبره خدای « بل » بوده است . بگفته دیودور دوسیسیل قبر پادشاه بابل موسوم به « نینوس » همسر سمیرامیس در همان زیگورات قرار داشته است . این نوشته ها با وجود اینکه کم و بیش متضمن مطالب ساختگی هم هست از کجا که حقایقی در بر نداشته باشد « نینوس پادشاه بابل و شوهر ملکه سمیرامیس را با نینوس پهلوان افسانه ای یونان که از نسل هرکول بوده و پسرش « اگران » مؤسس سلسله هرقلی شده است نباید اشتباه کرد . مترجم . »

۱- کتاب طوفان نوح تألیف « ژ . کنتو ، صفحه ۳۸۵ » توضیح از مترجم ، ح . ص .

۲- کتاب سابق الذکر ، ۱ . پارو صفحه ۲۰۲ .

۳- در خصوص این سبک ساختمانی که در جنوب ایران امروز و در بین النهرین « گنبد مضرس و مطبق » بسیاری از ابنیه های دوران اسلامی از آن سبک تقلید کرده اند یا شباهتی به آن سبک دارند ، مانند قبر دانیال نبی در شوش و امثال آن در کتاب : آثار شهرهای باستانی سواحل و جزائر خلیج فارس و دریای عمان ، تألیف احمد اقتداری ، از انتشارات انجمن آثار ملی ، تهران ، ۱۳۴۸ فصل سوم ، صفحات ۷۱-۸۸ به تفصیل ذکر شده است .



در کتیبه منسوب به نبونید پادشاه بابل هم زیگورات لارسا مقبره بلند خدای شمش<sup>۱</sup> معرفی گردیده و این قسمت نیز مطلب بالا را تأیید می کند . چنانچه فرضیه فوق صحیح باشد زیگورات منحصرأ نه معبد است و نه آرامگاه ، بلکه معبدی است که جنبه آرامگاهی هم داشته است ، از نظر لغوی کلمه زیگورات ، «زاگ - گار» بمعنی مکان خدا است ، طبق معتقداتی که از قدیم وجود داشته است این مکان مقدس نباید به ساختمان معمولی مردمی که فانی می شوند و از بین می روند شباهت داشته باشد بلکه محلی است که اموات در آنجا دفن هستند و در آن باقی می مانند و بهمین مناسبت بنای زیگورات هم محل جاودانی ارواح و عبادات ایشان خواهد بود .

پیش از پایان مقاله کوتاه خود وظیفه خویش میدانم همکاریهای ذیقیمت آقایان ژ . ژاکه و ژ . ویگاری معماران هیئت علمی را در این خدمات علمی یادآوری نمایم و نیز نباید فراموش کنم که با مساعدتهای آقای مصطفوی رئیس باستانشناسی ایران و آقای صمدی موزه دار موزه ایران باستان موفق بانجام اینکار مفید علمی شده ام .<sup>۲</sup>

۱- شاماش یا شمش که سومری ها باو «بابار» می گفته اند خداوند عدل و داد بوده است . معمولاً او را بشکل انسانی می ساخته اند که نشسته و شعاعهایی از شانه هایش ساطع است . زمانی که بشکل انسان او را می کشیدند از کوهی بیرون آمده دو فرشته درب مشرق را بروی او باز می نمایند . اغلب آلتی در دست دارد که یکطرف آن شبیه به تیغه اره است بعضی تصور کرده اند که اسلحه ای از نوع سنگ آتش زنه «چخماق» میباشد و برخی بر آنند که کلید در مشرق است .

«از مترجم : حبیب الله صمدی» .

۲- یک زیگورات عیلامی - فصلی از مجلد سوم گزارش های باستانشناسی ، ترجمه و تفسیر مقاله ای دکتر ر. گیرشمن رئیس هیئت باستانشناسی فرانسه در ایران ، حبیب الله صمدی موزه دار موزه ایران باستان ، تهران ، چاپخانه ی بانک ملی ایران ، ۱۳۳۴ صفحات ۲۳۷-۲۲۶ .



## معماری چغازنبیل

آقای «اریک دووائل» در بخش فرانسه شماره‌ی ۱۲ و ۱۳ سال چهارم مجله‌ی هنر و معماری مقاله‌ئی در خصوص معماری ایران در دوران پیش از هخامنشیان نوشته است که در آن از معماری آثار مکشوفه در هفت تپه و چغازنبیل سخن گفته است . بدین شرح ملخص:

چغازنبیل، به نام قدیمی دورا و نتاش، در ۳۰ کیلومتری جنوب شرقی شوش قرار دارد . این شهر جدید به وسیله‌ی او نتاش گال « ۱۲۴۵ - ۱۲۶۵ ق . م . » برای اقامت شاهان‌اش ساخته شده بود اما بخصوص یک مرکز مذهبی بود که شامل زیگورات یا برج مطبق، معابد، کاخ‌ها و مقابر شاهان بود. در زبان بومی مردم، چغازنبیل به معنی تپه‌ئی است که با دست ساخته شده «از باقی مانده‌ی خرابه‌های باستانی» و به شکل زنبیل است یا به وسیله‌ی زنبیل خاکریزی شده است.

زیگورات پنج مرتبه و یک قصر در انتها دارد و مانند یک پیرامید مطبق بالا می‌رود که ارتفاع آن ۵۳ متر و بر روی یک سطح بنای مربعی که هر ضلعش ۱۰۵ متر است حدس زده می‌شود و از سه محوطه‌ی خیلی بزرگ و به حدود چهار کیلومتر احاطه شده است . محوطه محصور داخلی محله‌ی مقدس بوده است که در آن قصور مذهبی، معابد با خیابان‌های آجر فرش وجود داشته است . سبک معماری این برج مطبق جالب و دیدنی است برای اینکه بسیاری از اصالت‌های معماری بومی را نشان می‌دهد .



### حفریات و کشفیات جدید در معبد چغازنبیل

در سال‌های اخیر کاوش‌های جدیدی در چغازنبیل و تپه‌های اطراف معبد صورت گرفته است و به سبب همین اکتشافات و حفاری‌های علمی عقائد جدیدی در خصوص بنای معبد اونتاش هوبان یا اونتاش گال اظهار شده است.

جمعی از کاوشگران ایلام‌شناس ، این عقیده را اظهار کرده اند که این معبد ، معبد بزرگی برای پرستش ربه النوع این شوشیناک بوده است ، همان رب النوعی که یکی از معروفترین پادشاهان دوره ی طلائئ ایلام به نام شیلپاک این شوشیناک نام خود را از آن ربه النوع گرفته است و نوشته اند که این شوشیناک الهه ی شهر شوش بوده است ، برخی از محققین ، بنای این معبد را اختصاص به پرستش الهه ی «گال» دانسته اند و گال رب النوع حفاظت شاهان بوده و به عقیده ی ایلامیان کهن آسمان و زمین را خدای «گال» بهم پیوند می داده است .

زیگورات به معنی برج بلند مطبق است و نخستین بار بعد از کتیبه های آشوری و اکدی در تورات برج بابل ذکر شده و در وصف آن مطلب گفته شده است . شاید به همین سبب باستان شناسان در پی پیدا کردن برج بابل ، زیگورات های متعددی را در سرزمین بین النهرین کشف کرده باشند ، باستان شناسان را عقیده بر این است که هیچیک از زیگورات هائی که در بین النهرین کشف شده اند به عظمت زیگورات ایلامی اونتاش گال چغازنبیل نیست و اصولاً در ساختمان طبقات زیگورات چغازنبیل با سایر زیگورات های مکشوفه هم تفاوت آشکار وجود دارد . دیوارهای زیگورات از خشت خام ساخته شده و روکش آنرا از آجر ساخته اند و آجرهای ایلامی و غالباً نبشته سطح خارجی دیوار را می پوشانیده اند .



از وسط دیوارهای جانبی زیگورات ، پله‌هایی به طبقات بالا کشیده شده و سه راه پله‌کانی به طبقه‌ی اول راه می‌یابد. جماعتی که برای عبادت باین معبد می‌آمده‌اند در همین طبقه‌ی معبد به‌دورهم اجتماع می‌کرده‌اند. راهرو جنوب غربی زیگورات ، به‌وسیله‌ی پله به طبقه‌ی بالای زیگورات که معبد در آنجا قرار دارد منتهی می‌شده ، برخی نوشته‌اند که استفاده از این پله‌ها مخصوص روحانیان طراز اول ایلامی بوده‌است. در سمت جنوب شرقی طبقه‌ی پائین که مقدس‌ترین قسمت زیگورات بوده است قرار داشته است . دو معبد دیگر هم به این شوشیناک در این بنا اختصاص داده شده است . در سمت مقابل نزدیک « دروازه‌ی شاهی » سکوئی که به‌عنوان تخت پادشاهی و برای استقرار شاه و ملکه حدس زده‌اند بدست آمده و دو ردیف صدف که روی آنها حیوانات را قربانی می‌کرده‌اند پیدا شده . به عقیده‌ی آقای گیرشمن گویا هیکل « رب النوع » که احتمالاً در معبد فوقانی نگهداری می‌شده در روزهای تشریفات مذهبی توسط کاهنان معبد ، در اطاق معبد تحتانی به حضور پادشاه می‌آورده‌اند .

باستان‌شناسان هنگام خاکبرداری معبد و ناحیه‌ی مقدس ، چند ردیف اطاق مسقف ، زیارتگاه ، نمازخانه و میادینی که سطح آنها بدقت با آجر مفروش شده‌است ، پیدا کردند . و در گوشه‌ی شمالی زیگورات سه معبد که وقف رب النوع گال و رب النوع « ایش کارات » و رب النوع « کی‌ری‌ری‌شا » که رب النوع مادر نامیده می‌شده‌است بدست آمده است . شناسائی این معابد از روی آجرهای کنیه‌داری که به نام این خدایان است صورت گرفته است.

در طبقه‌ی پائین که محل مقدس نامیده شده چهارده غرفه‌ی عبادت کشف گردیده که در گروه‌های سه یا چهارتائی نزدیک یکدیگر قرار گرفته‌اند . این غرفه‌ها نیز همگی دارای قربانگاه و صفه‌ی نذورات بوده‌اند.

گمان می‌کنند که در فوقانی‌ترین معبد زیگورات ، عوامل تزئینی بسیاری بکار



رفته بوده است زیرا کاشی‌های لعابدار سبز و سفید که گهگاه انعکاس رگه‌های کاشی معرق طلائئی و نقره‌ئی هم دارد ، در همان قسمت فوقانی زیگورات بدست آمده است و از این جهت می‌توان احتمال داد که پوشاندن بنا با کاشی‌های لعابدار از اختراعات مردم بین‌النهرین و از جمله ایلامی‌ها بوده است .

در قسمت شرقی آثار دیگری از زیر خاک بیرون آمد که مجموعه‌ئی است از چند کاخ با اتاق‌های متعدد و تالارهای تشریفات و پذیرائی ، در زیر یکی از این کاخ‌ها ، پنج سرداب پیدا شده است ، این سرداب‌ها در زمین‌های گودی حفر شده و روی آن را پوشانیده‌اند . در داخل سرداب‌ها خاکستر اجساد مردگان مشاهده شده که احتمالاً اجساد مردگان را با لباس ، سلاح و زیورآلات در بیرون سردابه سوزانیده و خاکستر آنرا به داخل سرداب‌ها انتقال می‌داده‌اند و حدس زده‌اند که این نکته یکی از آداب و رسوم ایلامیان کهن باشد .

در یکی از کاخ‌های چند طبقه عاج تراشیده شده بدست آمده است که بی شک قبلاً قاب چوبی داشته است . در جلوی ضلع شرقی يك سنگ یا يك قطعه گل پخته‌ی صیقل خورده افتاده است که جای پای بچه‌ئی بر روی آن است . در میان اشیائی که در انبوه مصالح ساختمانی گوشه و کنار چغازنبیل دیده می‌شود سنگ‌های استوانه‌ئی یا مدور سوراخی است که پاشنه‌ی در بر روی آن قرار داشته و همچنین شب‌بندهای پشت در از سنگ که نمونه‌ئی از آن در موزه‌ی شوش باز سازی و مرمت شده است و جزء اشیاء مکشوفه از چغازنبیل ثبت گردیده است .

در اطراف حصار قطور معبد تپه‌های فراوانی است که در درون این تپه‌ها بخصوص تپه‌های مشرف به اراضی ساحلی کرخه و زمین‌های جنگلی آن آثار ویرانه‌ها و باروها و عمارات و آبراهه‌ها باقی است و نشانی از تمهیدات آبرسانی از داخل این تپه‌ها و در زیر آنها به محوطه‌ی معبد چغازنبیل و شهر و محله‌ی آن بچشم می‌خورد .



تا حفاری‌های علمی باستان‌شناسان بصیر در سال‌های آینده چه نشان دهد و اسرار آکنده در دل این تپه‌های فرتوت را چگونه برملا سازد .

در موزهی شهر شوش که چند سالی است تأسیس شده است اشیائی به نام چغازنبیل ثبت شده و در معرض بازدید تماشا کنندگان قرار دارد که مهمترین آنها عبارتند از :  
خمره‌ی ایلامی ۲۰۰۰ قبل از میلاد ، کلون سنگی «شب بنددر» و آجر دو گوشه با خط ایلامی ۱۲۵۰ قبل از میلاد ، مجسمه‌ی لعبی حیوان بالدار نگهبان یکی از دروازه‌های معبد چغازنبیل ۱۲۵۰ قبل از میلاد ، تزیینات سفالی دیوار ۱۲۵۰ قبل از میلاد ، میخ سفالی دیواری ۱۲۵۰ قبل از میلاد و اشیاء دیگر .

در حفاری‌های اخیر چغازنبیل يك تخته سنگ عظیم که نقش انسانی با لباس دوران ایلامی بر آن است از خاک بیرون آمد که مردی در حال نیایش و گرفتن دودست به طرف آسمان از پله‌کان معبد بالا می‌رود . دامن چین‌دار با منگوله‌ی ایلامی و کفش پا افزار وی نشان می‌دهد که نقش ایلامی است نه بابلی یا سومری زیرا بیشتر نقوش سومری و اکدی بدون پا افزار کفش مانند است و غالباً برهنه یا تجسم یافته‌اند . همچنین در حفاری‌های سال‌های اخیر سنگ قرمز رنگی که شب‌ها نور را منعکس می‌کند بدست آمد که در درون چشم مجسمه‌ی حیوانات یا نقش ستاره‌های دیوارهای معبد قرار داشته و گذشته از زیبائی و شکوه معبد نوری هم ساطع می‌کرده است و بر جلال و هیبت آن می‌افزوده است . تصویر ۸۷ و ۸۸ .

### چغازنبیل در تمدن ایلامی

در فصل هشتم کتاب «تاریخ عیلام» پیر آمیه زیر عنوان «عصر طلائی تمدن عیلامی» شاهان انشان و شوش ، در حدود ۱۳۰۰ - ۱۱۰۰ ق . م ، قرن او نتاش گال « از موقع



و نقش چغازنبیل در اعصار درخشان تاریخی ایلام سخن رفته است ، به همین مناسبت این قسمت از نظرات مؤلف «تاریخ عیلام» مربوط به معماری چغازنبیل آثار و تمدن تاریخی ایلام و تطبیق سنوات تاریخی آن عیناً نقل می گردد:<sup>۱</sup>

قرن او نتاش گال : « ضعف و فتور قدرت بابل در دوره کاسیها ، مصادف با عظمت عیلام ترمیم شده و تجدید قوا کرده ای می باشد، که با نبوغ خاص خود ، از همسایه بزرگش درسهای آموخته بود، بدین معنی که خط آکادی سهل و ساده گردید ، و ارزشهای هجائی بدان داده شد، و سرانجام بصورتی درآمد که کاملاً بتواند مبین زبان عیلامی باشد، که گاهی زبان آنزانی نیز نامیده میشد . این نام از شهر آنزان یا انشان گرفته شده است ، که قسمت شرقی و نیمه کوهستانی عیلام را تشکیل میداد . در نیمه دوم هزاره دوم ، سلسله قدیمی سو کالماهوها ، علی رغم روش پیچیده و غامض حکومت نایب السلطنگی اش ، دیگر یارای حکومت بر مجموعه ایالات را نداشت و سرانجام در اواخر قرن ۱۶ ، ضربه کاری بسیار شدیدی که همان شکست از پادشاه بابل باشد، برپیکرش وارد آمد ، و سلسله جدیدی سرنوشت عیلام را در دست گرفت، که رشته پیوندی این سلسله را باجد نیمه افسانه ای سو کالماهوها مرتبط میساخت ، و افراد آن بنام «شاه آ نشان و شوش» که مبین نوعی حکومت ایالات متحده دو گانه<sup>۲</sup> بود، و یا تحت عنوان «عظمت بخش امپراطوری» که بخصوص این عظمت، گسترش و انبساطی نمایان بسمت جنوب شرقی داشت، خوانده میشدند . این گسترش تاجزیر لیان در خلیج فارس، که پیوسته مورد نظرشان بوده ، ادامه یافته و میبایستی دامنه نفوذشان تا ناحیه شیراز که ۷۰۰ سال بعد ، تخت جمشید در آن بنا شده ، نیز کشیده شده باشد .

۱- تاریخ عیلام، پیر آمیه ، ترجمه ی شیرین بیانی، از انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۴۹،

شماره ی ۱۲۸۱، صفحه ی ۵۹-۵۲.

۲- Confédéral



این سلسله در ابتدای کار با اشکالاتی مواجه بوده است ، و شکفتگی و نضج حقیقی آن در دوره چهارمین پادشاه ، بنام هوبان نومنا<sup>۱</sup>، یا خومبان نومنا<sup>۱</sup> و بخصوص در دوره پسرش اونتاش گال «در حدود ۱۲۶۵ - ۱۲۴۵» (معلوم نیست که این اسم درست خوانده شده باشد ، و بنظر میرسد که باید اونتاش خومبان<sup>۲</sup> بوده باشد) بظهور رسیده است . این شاهزاده بسیار بزرگ نام خود را بشهری جدید بنام دوراوتاش<sup>۳</sup>، تپه چغازنبیل امروزی داده است، که محل سکونت شاهان و بخصوص مرکز مذهبی ایالات متحده بوده ، و اصولاً میبایستی همه خدایانی که مورد پرستش تمام ساکنان حدود امپراطوری ، و تحت حمایت و سرپرستی این شوشیناک، خدای شوش، و گال «رب النوع بزرگ» بوده اند ، در آنجا جمع شده باشند. نام عیلامی رب النوع اخیر - الذکر که بسومری «گال» آوا نویسی شده، امروزه در دست نیست .

برای اولین بار مؤسس سومین سلسله مصر که در ابتدای سلطنتش مقبره محقری برای خود ساخته بود، آنرا «در حدود ۲۷۰۰ ق. م.» تغییر شکل داد، و بجایش هرم پله - داری بنا کرد . پس از وی تاریخ جهانی پر از شواهد و امثالی است که شاهان و شاهزادگان در ابتدای کار خود بناهای کوچک و محدودی که بیشتر جنبه معنوی داشته ، مانند قبر، قصر یا آرامگاه ساخته اند و سپس هنگامی که وضع خود را مستحکم ساخته ، و از آینده مطمئن شده اند ، باثر حقیر ولی مبتکرانه خویش شکوه و وسعت بخشیده اند . مسلماً معماران آنها برای آنکه بتوانند در این تغییر و تبدیل تناسب و هماهنگی موزون کار را حفظ کنند ، دچار اشکالاتی می شده اند .

بنظر میرسد که بزرگترین هدف و نقشه حکومت اونتاش گال این بوده است که گروههای مختلف آئین ها و مذاهب را بدور هم گرد آورد ، و به پیروی از همین نقشه،

۱ - numena - Huban یا numena - Khumban ۲ - Untash-Khumban

۳ - Dur - Untash



سرانجام معبد بزرگ پایتخت جدیدش که دارای دو طبقه بوده، ساخته شده است ولی نمیتوان مدلل ساخت که در طرح اولیه بنا، طبقهٔ دومی نیز پیش بینی شده بوده باشد.

ابتدا ساختمان بنای بزرگ مربع شکلی را با خشت خام شروع کرده اند، که طول هر ضلع ۱۰۰ متر بوده، و وسط هر دیوار دری قرار داشته، که بصحن حیاط بزرگ مرکزی که در همان جهت و قدری پائین تر ساخته شده بوده، باز میشود، این حیاط میبایستی محل اجرای مراسم مذهبی در هوای آزاد، و قابل مقایسه با میدانیگاهی مقدسی بوده باشد، که سامیهای غرب آنرا حرم مینامند، و در آنجا معمولاً محراب کوچکی بنا میشود است، از این نوع بنا، البته با ابعادی کوچکتر، برای ساختن معابد کم اهمیت تر، در قسمت شرقی معبد بزرگ استفاده شده است. این معبد بزرگ بجای يك محراب در صحن، دارای دو محراب قرینه در ضلع جنوب شرقی بوده؛ بدین معنی که در سمت چپ راه اصلی يك محراب که درش بحیاط باز میشود، قرار داشته که فقط مخصوص خدای این شوشیناک بوده، و در کتیبه ای که روی آجر حاک شده بنام سیان<sup>۱</sup> خوانده میشود، و محراب سمت راست بعکس اولی درش بمیدان خارجی معبد باز میشود است. عدم آگاهی ما از مراسم مذهبی زمان، مانع از آنست که بتوانیم نقش این دو معبد را کاملاً مشخص سازیم، ولی بنظر می آید که معبد دومی مخصوص مراسم رب النوع، در حضور مؤمنینش بوده است، که اجازه نداشته اند مراسم را در صحن حیاط، و در مقابل دیدگان سایرین انجام دهند.

این بنای معتبر میبایستی تا مدتها با معابد سایر خدایانی که در جوار آن ساخته شده بوده، مرتبط بوده باشد، ولی بزودی شاه که میخواست اهمیت و عظمت بیشتری



باین مجموعه بخشد ، دستورداد تا معبد اصلی را به برجی پله‌دار تبدیل ساختند که زیگورات یا سیقورات<sup>۱</sup> و به‌عیلامی زاگراتو<sup>۲</sup> نامیده می‌شده است. این سبک از هزاره چهارم بی‌عد، درعیلام و سومر مرسوم بوده است . چنین تغییری در طرح بنا ، با تحولات و تغییراتی در چگونگی خود مذهب ارتباط داشته ، چنانکه میبایستی خدای گال با این شوشیناک که تا این زمان یگانه‌مالک معبد اصلی بوده ، شریک شده و با آنجا منتقل شده باشد . بنظر میرسد که جایگزینی این شوشیناک و نحوه نزدیک شدن و دست یافتن باو ، عامل ایجاد شکل خاص بنای برج شده . و معمار را وادار بطرح این نقشه جالب و اصیل ، برای رسیدن بقله برج کرده باشد . ساختمان بنا در وسط صحن حیاط ، از یک توده مکعبی شکلی که هر بدنه‌اش ۳۵ متر و بمنزله پایه می‌باشد ، آغاز شده . این پایه میبایستی حجم معبد را که ارتفاعش ۴۳ متر بوده ، تحمل کند . بهمین ترتیب دوپایه دیگر در اطراف و متصل بپایه اولی ساخته‌اند که ارتفاعش برابر با طبقات وسطی برج بوده ، و بدین ترتیب طبقات از سطح زمین بی‌الا رویهم قرار می‌گرفته‌اند . سرانجام میبایستی بناهای دیگری را که درش بصحن باز می‌شده از بین ببرند ، و از این رو معبد داخلی «جنوبی» این شوشیناک از بین رفته ، و فقط معبد مشابه و قرینه‌اش در قسمت شرقی مورد استفاده قرار گرفته است . بنای اولی طبقه تحتانی بنای جدید شده ، و برای اینکه بتواند سنگینی سایر طبقات را تحمل کند ، یک روکش مستحکم از آجر پخته برایش ساخته‌اند و دور تادور پایه‌اش را نیز بوسیله گلوئی مانندی استحکام بخشیده‌اند . در سایر طبقات نیز بهمین ترتیب عمل کرده‌اند .

معمار عیلامی بجای ساختن پلکانهای بزرگ در مقابل یکی از نماهای بنا ، چنانکه



در بابل رسم بوده ابداعی بکار برده است ؛ بدین معنی که فاصله‌های بین هر طرف را بصورت پلکانهای داخلی مسقف با ایستگاههای بین پلکان بدون سقف درآورده که با طی سه پله ، بصفه اولین طبقه میرسیده‌اند . تنها پلکان جنوب غربی پلای طبقه سوم میرسیده ، از آنجا پلکان جدیدی از میان ضلع جنوب شرقی شروع میشده و به نوك طبقه چهارم میرسیده ، که محرابی در آن قرار داشته‌است . از معبد قله زیگورات اثری باقی نمانده است ، و شاید مواد و قطعات ساختمانی که در بین ویرانه‌ها ریخته ، از بقایای آن باشد ولی حداقل از روی کتیبه‌های آجرهای آن میتوان دریافت که متعلق به گال و این شوشیناک هردو بوده ، و بنام اولهی<sup>۱</sup> که بعیلامی بمعنی «جایگاه خدایان» میباشد ، خوانده میشده است . میبایستی حداقل قسمتهای مرتفع معبد ، از مربعات بزرگ لعاب‌دار آبی‌مایل بسبز ، روکش شده بوده باشد ، که از وسط هر يك از این مربعات يك زائده بزرگ شبیه دستگیره جدا میشده است . بدون شك این زوائد تقلیدی از سردستگیره‌هایی بوده که اصولاً در وسط هر مربع قرار میگرفته تا آنرا در جای خود استوار سازد . بنظر میرسد که این نوع تزئین ، ابداع جدیدی در هنر عیلامیها باشد . ایشان اولین کسانی بودند که فن لعاب‌کاری را در مورد بنا بکار برده‌اند . چنانکه بعدها از قرن ۱۵ بیعد در آسیای غربی لعاب‌کاری فقط برای اشیاء كوچك بکار میرفته است .

علی‌رغم ویرانی طبقات بالای برج ، از روی مطالعه دقیق مواد و عناصر بنا میتوان ابعاد و اندازه‌های آن را بدست آورد . واحد مقیاس ، ارش یعنی ۵۲۶ / متر بوده ، و برحسب این واحد طول پایه ۲۰۰ ارش ، و ارتفاع میبایستی بیش از ۵۰ متر بوده باشد ، که مطابق با ۱۰۰ ارش ، یعنی نصف طول پایه بوده است . بنا بر يك رسم بسیار



قدیمی میبایستی برای معبدی که در آخرین طبقه ساخته میشده ، معبد دیگری در طبقه اول بسازند تا مکمل آن دیگری گردد. لذا این نقش را بعهدۀ محرابی گذاشته اند که در داخل بنای اولیه قرار داشته ، و بعداً جزء طبقه اول برج درآمده است ، و میبایستی وقف این شوشیناک بوده باشد. زیرا گال دارای معبد کوچک مخصوص بخود ، در شمال برج بوده است .

میدانگاه خارجی برج که دورتادور بنا را احاطه کرده بوده ، تزئینات مذهبی جدیدی یافته ، تا همطراز صحن حیاط بزرگ نقشه اولیه گردد. این تزئینات جدید عبارت بوده از : ساختن میزهای هدایا ، پایه های عظیم استوانه ای با حجرات و طاقچه های تزئینی ، که وقف دو خدای بزرگ گال و این شوشیناک گردیده است.

گرداگرد محوطه این میدانگاه حصاری کشیده شده بوده ، که هفت در داشته ، و در جانب شمال بمعابد الهه های ایشنیقرب<sup>۱</sup> و کیریریشه<sup>۲</sup> ، بانوی لیان ، راه مییافته است در این بناهای کوچک ، آلات و ادوات بسیار غنی وجود داشته ، چنانکه بخصوص در معبد الهه دوم ، بیش از صد سلاح نذری کشف شده است. درهای این ابنیه مانند درهای معبد داخلی این شوشیناک با رشته های شیشه ای مارپیچ که در تیرهای چوبی کار گذاشته شده بوده ، تزئین گشته بوده است .

این مجموعه ابنیه عظیم ، که شاه و ملکه ، صفه و تختگاهی در جانب جنوب شرقی ، یعنی مقدس ترین قسمت معبد بزرگ داشته اند ، قلب و مرکز شهر دورا و نتاش را تشکیل میداده ، و زیگورات مسلط بر آن بوده است . حجم پنج طبقه این بنا بترتیب کم میشده ، و هیچ يك از پله هایش نمایان نبوده و باین ترتیب ابعاد و شکل آن که با دقت مطالعه شده بوده ، و همچنین هماهنگی بنا ببهترین وجهی حفظ گردیده



است .

میبایستی يك محوطه دیگری که مساحتی در حدود ۳۰۰ در ۴۰۰ متر داشته بوده ، سایر معابد را در خود جای داده بوده باشد که تعداد زیادی از این معابد ، چنانکه قبلاً ذکر شد ، محل انجام تشریفات مذهبی سامی بوده اند ، که میبایستی رسوم مذهبی وسیعتری را احیاء کرده بوده باشند . يك محوطه سومی با ابعاد بی قاعده و سطحی در حدود ۱۲۰۰ در ۸۰۰ متر اراضی شهر را محدود میکرده و جز کلبه های کارگران ، خانه دیگری در آن دیده نشده است .

شاه اقامتگاه خود را در ضلع شرقی شهر ، در کنار دروازه اصلی که «دروازه شاهی» خوانده میشده ، بنا ساخته است . محوطه جلوی آن بصورت میدان سان ترتیب یافته بوده ، و در همین میدان بقضاوت می نشستند . در حفاریات باستانشناسی بوجود چهار کاخ پی برده شده ، که هريك از دیگری جدا بوده است « یکی از آنها بکلی از بین رفته » . طرز قرار گرفتن بناها کنار یکدیگر حاکی از يك نقشه معین و متداولی در آن زمان بوده ، و شباهت به ابنیه ای دارد که بعدها توسط ایرانیها در تخت جمشید و بازار گاد ساخته شده است .

یکی از این قصور مخصوص دفن شاهان بوده است . در زیر زمین این قصر پنج سرداب مسقف ساخته شده بوده ، و طرز تدفین چنین بوده که جسد را ، احتمالاً جسد خود شاه ، با تمام زینت آلات و لباسهایش در خارج میسوزانند و سپس خاکسترش را در این قبور میگذاشتند . چنین رسمی با آداب و رسوم عیلامی ، که از سوزاندن و نگهداری خاکستر مردگان بکلی بی اطلاع بوده اند کاملاً مغایرت دارد ، و بنظر میرسد که با نوعی آئین و مذهب خاص ارتباط داشته است . در فاصله ۱۸۰ متری این



قصر، بنائی که مسلماً جنبه مذهبی داشته ، و مخصوص خدای نوسکو<sup>۱</sup> بوده ، قرار داشته است . باین بنا نام «معبد» داده نشده بوده ، و چنین مینماید که اصول مرسوم نیز در آن رعایت نشده بوده است ، و عبارت میباشد از يك اطاق وسیع و يك اطاق بدون سقف، که در وسط آن جایگاه قربانی بزرگی شبیه «کلاه فرنگی» قرار داشته است . اگر تصور رود که نوسکو مظهر آتش بوده میتوان آنجا را آتشگاه دانست ، که هنوز عیلامیها از آن بی خبر بوده اند ، و حتی برای منشیان عیلامی نیز نا آشنا بوده است . چون در موقع تدوین متن اهدائی بنا ، آنرا وابسته بعنصر مقدسی کرده اند که در آنجا پرستش میشده ، و عبارت از مجسمه ای از بین خدایان کلاسیک بوده است . زیرا پرستش آتش ، مذهب ایرانیهای میباشد که کمی بعدتر از زمان ساختمان این بنا از استپها آمده اند ، آیا میتوان فرض کرد که این مذهب متعلق به بومیان فلات ایران بوده باشد، که اطلاع زیادی از ایشان در دست نیست و آنها این مذهب را باضافه سایر عناصر مذهب خود بمهاجمین داده اند؟ این مسئله هنوز مجهول و لاینحل مانده است ، و مسلماً ارزش اینرا دارد که مورد بحث قرار گیرد .

طرز ساختمان بناهای چغازنبیل نشان میدهد که در این زمان فنون پیشرفته و قابل توجهی بخصوص در زمینه مقاومت و ترکیب مواد، و در زمینه تقسیم بندی و رسانیدن آب بکار میرفته است ، مانند : ساختن چوبها و کانالهایی برای رسانیدن آب ، و حوضچه تصفیه و ترتیبات بهداشتی قصور .

در زمان جانشینان اونتاش گال ، این شهر از اهمیت سابق افتاد . بدین معنی که بیشتر تزئینات بناها را بشوش حمل کردند ، و در آنجا فقط اثاثه ساختمانها و بعضی

۱ - Nusku ، خدای آتش که مظهر آن چراغی بشکل سم اسب است، که بصورت روشن یا خاموش در نقوش دیده شده است (م) . «منظور از م . مترجم یعنی خانم دکتر شیرین بیانی اسلامی است .»



هدایائی که از گل پخته لعاب دار یا نوعی خمیر بنام «خمیر شیشه» بود، باقی ماند . این سبك هنر در این دوره مانند سایر نواحی شرق، بر سایر روشهای هنری برتری خاصی داشت . گاوهای نر، حیوانات اساطیری «گریفونها» از گل پخته لعاب دار، بخصوص در ورودیه های زیگورات ، همچنان برجای خود باقی ماندند . سبك این مجسمه ها در نقاشی و حجاری شاید تقلید کاملی از حیوان زنده باشد ، و با شیرهای خشنی که در ورودیه يك معبد شوشی در اول هزاره دوم بصورت نشسته قرار دارد ، کاملاً متفاوت است . ظروفی که بشکل حیوان یا انسان درست شده ، شباهت بظروفي دارد که در این زمان تا سوریه و قبرس گسترش یافته بوده ، ولی در عوض مجسمه های کوچکی که از جنس خمیر شیشه و از انسانها ساخته شده ، و دارای لبخند ملیحی میباشند ، شاهکار هنرمندان عیلامی است .

همچنین مهرهای استوانه ای که برای مؤمنین ساخته میشده ، تا تقدیم محرابهای شعبات زیگورات کنند، نیز از خمیر شیشه و یا از شیشه ساخته میشده . نقوش تزئینی این مهرها که دقت زیادی در آن بکارنرفته است، عبارتند از: صحنه های مذهبی که در کنار آن نقوشی که تقلیدی از نوشته بوده حك میشده و همچنین صحنه های اساطیری که جالب ترین آنها خدائی را نشان میدهد که دوزانو نشسته و در دستش ظرفی نگه داشته که آب از آن فوران میکند. این نقش کمی بعد بار دیگر بدست يك هنرمند ایرانی ساخته شده ، و مسلم است که از هنر عیلامی تقلید شده است . مجسمه ها و الواح سنگی که بدستور اونتاش گال ساخته شده ، فقط در شوش کشف گردیده ، و میتوان چنین انگاشت که جانشینان وی که میخواستند دور اونتاش را از اعتبار ساقط کنند ، بعضی از این اشیاء را از این شهر برده باشند. بنای دور اونتاش مانع از این شد که شاه بزرگ تعداد زیادی از معابد شهر قدیمی شوش را تعمیر سازد.



احتمالاً ملکه ناپیر آسو<sup>۱</sup> نقش مهمی در امور بعهدہ داشته است، و این موضوع را از روی مجسمه‌ای از وی میتوان دریافت، که عبارت است از: مجسمه‌ای بقدر طبیعی باوقار و شکوهی بسیار که بابرنز و از دو قسمت بوجود آمده ، و پس از ساخته شدن روی يك محور فلزی الصاق شده است . تزئین غنی لباس که چین دار و گل دوزی و زردوزی شده است، معرف ذوق عیلامی در این دوره میباشد، که در سایر مجسمه‌ها و نقوش نیز دیده شده است . مهمترین این نقوش بر لوح بلندی از سنگ سیاه است و در چهار ردیف موضوعاتی که در وحله اول بی تناسب بنظر میآید، پهلوی هم قرار گرفته‌اند . در ردیف بالا شاه دیده میشود که فقط بازویش باقی است و نامش روی آن حك شده . شاه در مقابل خدائی که میبایستی گال یا این شوشیناك باشد ، ایستاده است . این رب النوع علامت خدائی و فرماندهی یعنی چوبدستی و حلقه‌ای در دست دارد. فلسها و نقوش پولك مانندی که روی چوب را پوشانیده است، حالت يك مار را مجسم میکند ، ولی بواسطه سفتی و ستبری اش از مارهایی که دور تادور لوح را احاطه کرده‌اند ، و نشانه رب النوع میباشد، متمایز میشود . سپس اونتاش گال همراه با مادر (؟) و همسرش قرار دارند، که تصویر این زنان نشانه‌ای از اهمیت زن در جامعه عیلام است . ردیف‌های پائین موجودات اساطیری را مجسم می‌سازند که دو بدو قرار دارند ، بدین ترتیب : دو پری - ماهی ، از جنس مؤنث که در میان يك متن مشبك که مظهر آبهای آسمان و زمین است ، و این آبهها بشکل طنابهایی از سه جفت ظرف دوران میکند ، دیده میشود . در پائین دو تصویر نیمه انسان - نیمه بز کوهی که تغییر شکلی عیلامی از مرد - گاونر بابلی است، درخت مقدسی را گرفته‌اند این نوع موجودات اساطیری روی درهای معابد، و بخصوص روی بدنه‌های خارجی آنها نقش گردیده‌اند.



نمونه‌ای از آفرامی بعدتر میبینیم : این نیمه مرد - نیمه بز کوهی‌ها، مظهر عناصر کائنات بوده‌اند که قلمرو خدائی را تشکیل میداده ، و معبد فرضاً همان قلمرو بوده است . اگر قبول کنیم که نقوش لوح سنگی مذکور این قلمرو خدائی «ردیف بالا» در حال انجام فرائض مذهبی ، و گسترش کائنات «ردیف پائین» را مجسم میسازد ، باین ترتیب وحدت و هماهنگی تزئینات لوح بیشتر معلوم میگردد . اهمیت مجسمه سازی را در این دوره تنها از روی این لوح سنگی بزحمت میتوان دریافت؛ زیرا آشوریها هنگام قتل و غارت شوش در سال ۶۳۹ یا ۶۴۰ ویرانی بسیار بپار آورده‌اند؛ معهذا قطعات بسیاری که از این آثار باقی مانده، شاهد آن است که در زمان اونتاش گال مجسمه‌های فراوانی ساخته میشده است . یکی از مهمترین آنها مجسمه خدائی است که تختش در سه جهت نمایان، با مارهای رویهم پیچ خورده ، تزئین شده است، مانند نقوشی که بر مهر كوك ناشور دوم باسراژدها حك گردیده است .

يك مار چهارم دور بدن رب النوع از قسمت كمر پائین یعنی از پهلوها تا زانو پیچیده است ، و لباس وی دامنی چین بالاچین ، بانوارهایی نك تیز دارد . يك قطعه از مجسمه نیم تنه‌ای که بهمان ترتیب ملبس بوده ، در دست میباشد . و نشان میدهد که رب النوع زرهی در برداشته که شانه و سینه را میپوشانده ، و جلویش باز بوده، و دارای ریشی بلند بوده که انتهای آن فرخورده بوده است . این مجسمه مجموعاً دارای سبکی خشن با نوعی گرایش بسمت «کوبیسم» میباشد . سرماری که بدور بدن رب النوع پیچیده است، در دستش بوده، و شبیه مجسمه نیم تنه دیگری میباشد، که يك جفت مار بزرگ در دست گرفته ، و شبیه حیواناتی است که تخت رب النوع مذکور رازینت داده‌اند . سرانجام تاج اونیمه كوبيك ، و شبیه بنای کوچکی با طاقچه و هزاره‌های مشبك میباشد .



چنین تصور می‌رود که قطعاتی که از مجسمه‌های متعدد باقی مانده است ، همه متعلق به مجسمه‌ها و تصاویر مختلفی از خدای بزرگی باشد که علامت اصلی‌اش مار بوده ، و شاید مذهب و آئینش بوسیله شاهان بزرگ «عظمت بخش امپراطوری» تا قلب فارس امروزی انتشار یافته بوده باشد . خدائی که روی ماری نشسته است ، به همراهی خدای کم‌اهمیت‌تری ، در نقوش برجسته تخته سنگهای کوهستانهای این ناحیه دیده شده است .

مشخص ساختن تاریخ این نقوش بسیار قدیمی منقور در تخته سنگها کاری بس مشکل می‌باشد . یکی از آنها که در نقش رستم ، نزدیکی تخت جمشید قرار داشته ، و تصاویرش بوسیله ساسانیان محو گشته است ، معرف آنست که این ناحیه مدت زمانی قبل از آنکه پارسیان هخامنشی اقامتگاههای سلطنتی خود را در آن برپا کنند ، جزء قلمرو عیلام بوده است . يك نقش برجسته دیگر در تپه باستانی عظیمی که امروزه کورانگون<sup>۱</sup> نامیده میشود ، در ۲۰۰ متری رودخانه فهلیان در کوههای بختیاری وجود دارد که يك نوع معبد بدون سقفی بوده است ، و بنظر میرسد تا اواخر حکومت عیلام زیارتگاه بوده باشد . در آنجا مجسمه يك زوج رب النوع ساخته شده است ، که خدای ماری نشسته و ماری کوچکتر در يك دست و ظرفی در دست دیگر دارد ، که از آن چیزی شبیه نوارهای دالبردار فوران میکند .

اهمیت این نقش بسیار زیاد میباشد ، زیرا گذشته از اینکه گسترش آئین خدای نشسته روی مار را نشان میدهد ، خصوصیت اصلی خود ، یعنی خدای آبهای زیرزمینی را که خزنندگان مظهر آن بوده اند ، روشن می‌سازد . يك چنین آئینی که با رسوم کهن زمانهای بسیار گذشته نجد مرتبط بوده ، میبایستی همراه با سیر دورانی «آ» ی<sup>۲</sup> بابلی ، خدای



مفك و گرداب در قلب امپراطوری عیلام رسوخ یافته باشد . بدین ترتیب بر لوح اونتاش گال میتوان چگونگی نقوش پری - ماهی ها را در کنار خدائی که بوسیلهٔ مارهایی احاطه شده ، و روی ماری بزرگ نشسته است، دریافت ؛ و پری - بز کوهی های همین لوح معرف توجه و علاقهٔ فراوانی است که نسبت باساطیر کوهستان - نشینان کهن مبذول میشده است .

### برخی اشیاء محفوظ در موزهی لوور

از آن روز که لفتوس بر تپه های آکندهی شوش چشم دوخت، تا به امروز حفاری باستانشناسی در شوش ادامه دارد ، و بی حساب و با حساب اشیاء و آثار تاریخی مربوط به تمدن های پیش از ایلامی ، ایلامی ، تمدن های اعصار مختلف شوش ، تمدن های بس قدیم سرزمین بین النهرین و به دنبال آنها آثار تمدن های هخامنشی ، اشکانی ، ساسانی و دوران اسلامی از این دشت کهن فراهم آورده اند و به موزه ها فرستاده اند ، چون برای نخستین بار هیئت علمی فرانسوی امتیاز حفاری شوش را بدست آورد ، و نخستین قلعهی حفاظت گنجینه های آثار تاریخی شوش را ژاکدمورگان فرانسوی بنیان نهاد و تا به امروز هم فرانسویان دست اندر کار کندوکاو آثار منطقهی شوش می باشند ، می توان گفت بیشترین آثار و شاید مهمترین آنها به موزهی لوور پاریس انتقال یافته است و در «گالری شوش» به معرض تماشا گذاشته شده اند ، از میان آثار محفوظ در موزهی لوور آنچه که معروف و عظیم و در نظر گاه نخست شکوهمند است همان سر - ستون های هخامنشی ، قانون نامه های هامورابی ، و سرامیک های نقش «سربازان جاویدان» هخامنشی و بعضی قطعات سفال سازی خوش آب و رنگ ایلامی است که نزد اهل بصیرت شهره اند و شاید احتیاجی به توضیح و تبیین نداشته باشد ، اما در آثار كوچك محفوظ



در موزهی لوور که خصوصیات هنری و تزئینی و یا نقوش اساطیری و یا مذهبی و قومی دارد کمتر وصفی در دست است ، بدین جهت بی مناسبت نیست برخی از آنها را باز شناسیم و برای آگاهی از آنها به تحقیق ممتع پیر. آمیه استناد کنیم و شرح مختصری از برخی از این اشیاء را به ترتیبی که در کتاب «تاریخ ایلام» پیر. آمیه آمده است به زبان فارسی بخوانیم و تصویرهای آن اشیاء را هم از روی شماره در آخر همین فصل ملاحظه کنیم ، شاید برای آنکه در زبان فارسی به مطالعهی تمدن تاریخی شوش و ایلام می پردازد ، چراغ راهی باشد :

**تصویر ۸۹ :** بشقاب توگود با نقوش تزئینی مثلث های مساوی ، که رنگ ها يك در میان تکرار می شود ، مکشوفه از تپه جوئی شوش ، از تمدن شوش قدیم ، اواخر هزاره ی پنجم قبل از میلاد ، محفوظ در موزهی لوور پاریس ، قطر ۳۷۰ / متر ، ارتفاع ۱۱۰ / متر ، از خاک سبز و خاکستری ساخته شده و رنگ ها سیاه و بنفش می باشند . شکل و نقوش تزئینی این ظرف شبیه سفال سازی بین النهرین شمالی «دورهی تل حلف» و مرحلهی عبید قدیم یا قبل از عبید ، در بین النهرین جنوبی «اریدو ، حاجی محمد» البته با ظرافتی کمتر می باشد .

**تصویر ۹۰ :** مرد کماندار ، منقوش در ته يك ظرف ، تپه جوئی شوش ، از تمدن شوش قدیم ، اوائل هزاره ی چهارم قبل از میلاد ، محفوظ در موزهی لوور پاریس ، ارتفاع ۱۰۵ / متر ، از گل پخته ، اولین نقش انسان که به وسیلهی ابعاد هندسی استیلزه شده و حالت مذهبی دارد .

**تصویر ۹۱ :** مقیاس کیل با نقش سه حیوان گشته خوار ، تپه جوئی شوش ، از تمدن شوش قدیم در حدود چهار هزار قبل از میلاد ، محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۱۴۴ / متر قطر ۱۱۸ / متر ته ظرف گود شده است .

**تصویر ۹۲ :** ظرف گود ، اولین جایگزینی شوشی ، اواسط هزاره ی چهارم قبل



از میلاد ، محفوظ در موزهی لوور پاریس . قطر  $۰/۲۲۶$  متر ، ارتفاع  $۰/۱۰۴$  متر ، از جنس گل پختهی نقاشی شده . در بالا يك شخصیت کاملاً مذهبی بین دو علامت به شکل پیل نقاشی شده . این علامت شبیه پیل های کوچکی می باشد که امروزه نیز مورد استعمال دارند و در بابل علامت مردوك و در ایلام علامت نبو ، پسر مردوك بوده است . شاید این شخصیت پری یا رب النوع کشاورزی بوده باشد .

تصویر ۹۳ : مقیاس کیل به شکل لیوان ، که بانقش دو مار تزئین شده است ، اولین جایگزینی شوشی اواسط هزاره ی چهارم قبل از میلاد ، محفوظ در موزهی لوور پاریس ، قطر  $۰/۱۹۵$  متر ، ارتفاع  $۰/۳۰۲$  متر ، از جنس گل پختهی منقوش .

تصویر ۹۴ : مقیاس کیل به شکل لیوانی بلند ، اولین جایگزینی شوشی ، اواسط هزاره ی چهارم قبل از میلاد ، محفوظ در موزهی لوور پاریس ، قطر  $۰/۱۶۰$  متر ، ارتفاع  $۰/۲۸۵$  متر ، از جنس گل پختهی منقوش . این ظرف اوج اعتلای هنر سفال سازی شوش را که در هماهنگی اشکال کشیده و نازك و ترکیب تزئینات نقاشی آن می باشد نشان می دهد . تقسیمات مستطیل شکلی که دارای ابعادی بسیار موزون است ، نقوش منحنی شکلی را که کاملاً استیلیزه شده اند ، احاطه کرده اند . در ردیف بالا تصاویر پرندگان که هم در آب و هم در خشکی زندگی می کنند و دارای پاهای بلند می باشند ، با گردن های بسیار کشیده و بلند دیده می شوند . در زیر آنها سگ های در حال دویدن که بدن هایشان از طول کشیده شده است ، قرار دارد . در ردیف پائین دو بزکوهی که بدنشان به دو مثلث با خطوط منحنی تقسیم شده ، و دو شاخ بسیار بزرگ بر سر دارند ، دیده می شود .

تصویر ۹۵ : بتی از گل پختهی نقاشی شده ، اواسط هزاره ی چهارم پیش از میلاد . محفوظ در موزهی لوور پاریس . عرض  $۰/۰۳۹$  متر ، ارتفاع  $۰/۰۵۶$  متر . شاید «الهه ی مادر» باشد .



**تصویر ۹۶ :** مهر ، اولین جایگزینی شوشی ، اواسط هزاره‌ی چهارم ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، قطر ۰/۰۴۵ متر ، ارتفاع ۰/۰۲۴ متر ، از جنس سنگ آهکی ، خاکستری رنگ . نمونه‌ئی از اولین فن حکاکی شوشی . يك موجود قوی هیکل بازوان خود را باز کرده تا حیواناتی را که به شکل نیم‌دایره بر گرد او حلقه زده‌اند ، حمایت کند . جانوران عبارتند از : در سمت چپ حیوانی با پاهای متعدد و در سمت راست عقابی با بال‌های گشوده . «خدای حیوانات» در مجموعه‌ی آثار شرقی ، قدیمی‌ترین نقش اساطیری وجد قهرمانان افسانه‌ئی و خدایانی که به شکل انسان جلوه می‌کنند می‌باشد .

**تصویر ۹۷ :** نقش مهر بر جسم مدور ، اواسط هزاره‌ی چهارم قبل از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور ، قطر ۰/۰۲۰ متر ، از جنس گل پخته . جسم مدور از خاک رس است . وجود دو سوراخ در بالا و پائین نشان می‌دهد که به وسیله‌ی ریسمانی آویخته می‌شده . نقوش روی مهر حیواناتی را نشان می‌دهند که با ظرافت و رشته‌مانند نقر شده‌اند .

**تصویر ۹۸ :** مهر دوره‌ی اولین جایگزینی شوشی ، اواسط هزاره‌ی چهارم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، قطر ۰/۰۳۹ متر ، ارتفاع ۰/۰۱۴ متر ، از جنس سنگ صابون سیاه ، نقش روی مهر یوز پلنگی را در حال حمله به گاونری نشان می‌دهد . جنس و سبك تزئینی آن با نقش برجسته می‌رساند که از لرستان به شوش آمده است .

**تصویر ۹۹ :** ظرف دوگانه‌ی نیم‌کاسه‌ئی که رویهم سوار شده . دوره‌ی آغاز شهرنشینی قدیم ، حدود ۳۴۰۰ - ۳۳۰۰ پیش از میلاد ، مکشوفه در ارگ شوش در حفاری‌های ر . دومکنم در سال ۱۹۳۲ . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . این نوع ظروف که اطرافشان تراشی دارد ، از نمونه‌های بارز هنر دوره‌ی آغاز شهرنشینی قدیم



می باشند . در شوش در کنار قبور یافت شده اند .

تصویر ۱۰۰ : کوزه ئی با دسته ی مارپیچ ، دوره ی آغاز شهرنشینی قدیم و در حدود ۳۴۰۰ - ۳۳۰۰ پیش از میلاد . مکشوف در شوش جنوب ارگ ، يك نمونه ، محفوظ در موزه ی تهران ، قطر ۱۴۸ / ۰ متر از جنس گل پخته .

تصویر ۱۰۱ : نقش شاه روحانی فاتح ، در پای معبد بزرگ شوش ، دوره ی آغاز شهرنشینی جدید ، نیمه ی دوم هزاره ی چهارم پیش از میلاد . محفوظ در موزه ی لوور پاریس ، ارتفاع ۰۳ / ۰ متر ، از جنس گل خام . نقش این مهر استوانه ئی ، عیناً روی قطعات کوزه ها دیده شده است ، نقشی که روی این مهر است باریش و دامن است و به منزله ی شکارچی ، رئیس جنگی و روحانی در آثار سومری اوروک مکرر دیده شده است و تصور می رود که جانشین نقش شخصیت مهم و مقتدری باشد که خویشاوند خدای حیوانات است و بر مهرهای دوره ی آغاز شهرنشینی قدیم شوش منقوش بوده است .

تصویر ۱۰۲ : مهری از اوایل دوره ی آغاز شهرنشینی ، در حدود ۳۴۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزه ی لوور پاریس . ارتفاع ۰۴۱ / ۰ متر ، عرض ۰۳۴ / ۰ متر ، ضخامت ۰۱۲ / ۰ متر ، از جنس سنگ آهکی . این مهر دارای دو رویه است در يك روی آن خدای حیوانات دو شیر را گرفته و خود این خدای حیوانات شبیه بزکوهی است که بعدها بخصوص در لرستان ستایش می شده ، و دارای شاخهائی است . روی دیگر مهر يك صحنه ی مذهبی است که يك روحانی در برابر محرابی زانو زده است .

تصویر ۱۰۳ : قطعه ئی از لوح حلقه مانندی که اثر مهری بر روی آن حك است ، اوائل دوره ی آغاز شهرنشینی قدیم و در حدود ۳۴۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزه ی لوور پاریس ، قطر ۰۳۶ / ۰ متر ، از جنس گل خام . این لوح تشریفات مذهبی را در حضور شخصی روحانی و عالی مقام نشان می دهد .



این شخص روحانی لباسی شبیه لباس «خدای حیوانات» در بردارد ، تاجی گنبدی شکل بر سر گذاشته است و بنظر می آید که روحانی بزرگ باشد که نقش رب النوع را ایفا می کرده ، شخص دیگری که سمت خادم و كمك او را داراست و مانند او لباسی پوشیده در پشت سرش ایستاده و يك نفر حامل هدایا است . نقش خورشید بخوبی نمایان است .

**تصویر ۱۰۴ :** لوح قدیمی محاسبه ، که مهر استوانه‌ئی بر آن خورده و نقش پذیرفته ، عکس دو برابر اصل است ، دوره‌ی آغاز شهرنشینی جدید ، نیمه‌ی دوم هزاره‌ی چهارم . محفوظ در موزه‌ی تهران «ایران باستان» . هر ضلع ۰/۰۳۸ متر ، از جنس گل پخته . محاسبین از الواح کوچکی از جنس خاك رس که عموماً به شکل مربع بوده ، و فقط يك مهر استوانه‌ئی بر آن می خورده استفاده می کرده اند . سپس بر این الواح با خطوط پهن و دراز تعداد اشیائی را که می بایست حساب کنند می نوشتند . در اینجا استثنائاً جنس این اشیاء به صورت علاماتی که مظهر این اشیاء شده است ، ذکر گردیده است . بعدها برای تکمیل این روش محاسبه‌ی ابتدائی ، از فن تصویری استفاده شده است . این مهر دو شیر را که بر سر دو دست بلند شده اند و به طریق سمبلیك ساخته شده اند ، نشان می دهد و عیناً شبیه اولین الواح مهر خورده‌ی اوروك در سومر می باشد .

**تصویر ۱۰۵ :** گلوله‌ی محاسبه‌ی قدیمی و محتویاتش . دوره‌ی آغاز شهرنشینی جدید . نیمه‌ی دوم هزاره‌ی چهارم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لور ، قطر ۰/۰۶۵ متر از جنس گل پخته . طرز محاسبه‌ی محصولات و آذوقه‌ی شهر که مبادله می گردید به وسیله‌ی مظهرهائی معین می شد ، که عبارت بودند از تعدادی قطعات گلی ، به اشکال خاص . در این جا ، يك مخروط بزرگ ، سه مخروط كوچك و سه قطعه‌ی گرد معرف غلات و آذوقه هاستند ولی در مناطق دیگر قطعات ، مربعی شکل ، گلوله‌ئی ،



و یا شبیه چوب کبریت‌های بزرگ بوده‌اند . این قطعات بر حسب بزرگی و کوچکی ، معرف اعدادی چون صد یا ده و یا واحد بوده‌اند و در عین حال نوع جنس و مقدار آنزوجهی مورد نظر را معلوم می‌ساخته‌اند . محاسب آنرا در قطعه‌ئی از خاک رس نرم می‌ریخته و آنرا به شکل گلوله در می‌آورده ، و رویش مهر خود را می‌زده ، سپس يك ناظر نیز مهر خود را کنار آن می‌زده است . در این جا استثنائاً تنها نقش يك مهر را بر این گلوله می‌بینیم که عبارت است از حیوانات گوشتخواری که بال‌هایشان استیلزده شده و به شکل شانه درآمده است . برای محکم کاری گلوله را می‌شکستند و مخروط‌ها و محتویاتش را می‌شمردند و در پرونده ضبط می‌کردند . این طریق محاسبه‌ی قدیمی در اوروک و نینوا نیز رایج بوده ولی بعد از دوره‌ی آغاز شهرنشینی متروک گشته‌است .

**تصویر ۱۰۶ :** مهر گلوله‌ئی ، دوره‌ی آغاز شهرنشینی جدید . نیمه‌ی دوم هزاره‌ی چهارم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . قطر ۰۶۳ / متر از جنس گل خام . این گلوله مانند گلوله‌های دیگر توخالی است و نقش‌های دو مهر استوانه‌ئی بر آن حک شده است ، که این نقوش برجسته و بزرگ و عبارتند از موضوع قدیمی « خدای حیوانات » که به دو شخصیت نظیر هم تبدیل شده و در حال مقهور کردن مارهایی می‌باشند .

**تصویر ۱۰۷ :** صحنه‌ی شکار که نقش مهری بر يك لوح محاسبه‌ی می‌باشد . دوره‌ی آغاز شهرنشینی جدید . نیمه‌ی دوم هزاره‌ی چهارم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . اضلاع ۰۵۰ / × ۰۸۰ / . متر از جنس گل خام . بر این لوح استثنائاً نقش دو مهر استوانه‌ئی دیده می‌شود و اعداد بر سمت دیگر لوح حک شده‌اند . صحنه‌ی شکار معرف آن است که موارد گوناگون مبادلات تجارتی با نقش‌های استیلزده شده معلوم می‌گشته‌اند . در این تصویر ، در سمت بالا ، يك کماندار در حال نشانه‌گیری به يك حیوان وحشی است که سگ و بزی را دنبال می‌کند . در سمت پائین که جنبه‌ی



حجاری بیشتری دارد ، شکارچی به يك گراز و يك شیر حمله کرده است .

تصویر ۱۰۸ : صحنه‌ی کارهای زراعتی ، نقش مهر استوانه‌ئی بر لوح محاسبه‌ی قدیمی ، دوره‌ی آغاز شهرنشینی جدید . نیمه‌ی دوم هزاره‌ی چهارم . محفوظ در موزه‌ی تهران «ایران باستان» از جنس گل‌خام . سراسر لوح از نقش مهر استوانه‌ئی پوشیده است ، که تصویر زارعین را در دو ردیف روبرو نشان می‌دهد ، آنان با نوعی بیل یا شن‌کش که دارای سه دندان‌ه‌ی دراز است کار می‌کنند و مانند اینست که زمین را بیل می‌زنند .

تصویر ۱۰۹ : نقش مهر استوانه‌ئی بر لوح ، صحنه‌ی انبار کردن غله ، دوره‌ی آغاز شهرنشینی جدید . نیمه‌ی دوم هزاره‌ی چهارم ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، از جنس گل‌خام . در سمت راست نقش دسته‌کردن گیاه و پر کردن يك ظرف را نشان می‌دهد و در سمت چپ کارگری ظروف پیمانه را که پر از دانه است بر شانه‌اش نهاده و در حال بردن آن می‌باشد ، وی از پله‌های نردبانی بالا می‌رود تا محصول را به انباری که دارای گنبدی است برساند .

تصویر ۱۱۰ : مأموران جمع‌آوری آذوقه در معابد . نقش مهر استوانه‌ئی بر لوح ، دوره‌ی آغاز شهرنشینی جدید ، نیمه‌ی دوم هزاره‌ی چهارم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، ارتفاع ۰/۳۲ متر از جنس گل‌خام . نقش این قطعه‌ی کروی عبارت است از پر کردن ظروفی به اشکال مختلف ، بخصوص کوزه‌های بزرگ دو دسته‌ئی و يك ظرف که شبیه ظروف سه دهانه‌ئی است . دو کارگر در حال انباشتن محصولات زیادی می‌باشند ، يك نفر که فرمان می‌دهد پشت سر يك کارگر خم شده است .

تصویر ۱۱۱ : معبد دوره‌ی آغاز شهرنشینی ، شوش نیمه‌ی دوم هزاره‌ی چهارم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، ارتفاع ۰/۲۵ متر . در این قطعه ، معبد در روی صفه‌ی مرتفعی همچنانکه در سومر نیز معمول بوده بنا شده است . این



نوع کار به دوره‌ی قدیمی قبل از شهرنشینی «اریدو» دوره‌ی عبید می‌رسد و بنا بر اطلاعاتی که در دست است، همان معبد بزرگ شوش، و طرح اولیه‌ی زیگوراتی است که به وسیله‌ی آشور بانی‌پال ویران شده است.

**تصویر ۱۱۲ :** لوحی دارای نقوش و علامات که به جای خط بکار می‌رفته است. ابتدای دوره‌ی پس از آغاز ایلامی در حدود ۳۰۰۰ پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. ارتفاع ۰/۰۸۱ متر از جنس گل‌پخته. بر این لوح نقش مهر استوانه‌ئی حک شده، که سبکش با سبک دوره‌ی قبلی متفاوت است. بدین معنی که منظم‌تر و ظریف‌تر ساخته شده است چنانکه حیوانی که در عقب خوابیده کوچکتر است. جزئیات نقوش یک‌روی لوح، بر روی دیگر آن مجسم گردیده است. این نقوش عبارتند از : حیواناتی از خانواده‌ی اسب در سه نوع مختلف که فقط سرهایشان ترسیم شده است. این تصاویر زاویه‌دار و ساده شده می‌باشند و با نوع سایر نقوش در سایر مهرهای استوانه‌ئی معاصر کاملاً متفاوت می‌باشند.

**تصویر ۱۱۳ :** مجسمه‌ئی از يك نیایشگر در حدود ۳۰۰۰ - ۲۹۰۰ پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس، ارتفاع ۰/۰۶۷ متر و عرض ۰/۰۳۰ متر، از جنس سنگ آهکی زرد. این مجسمه اولین شاهد آداب و رسوم می‌باشد که در بین - النهرین سومری نیز وجود داشته و عبارت است از نیایش مؤمنین در برابر خدایان خود در معابد. این مجسمه که از لحاظ ساده ساختن خطوط و اشکال اهمیت زیاد دارد، با چند مجسمه‌ی مذهبی دیگر در سال ۱۹۰۹ در ارگ شوش کشف گردید و احتمالاً در یکی از زیرزمین‌های انبارمانند معبد که هدایائی را که وقف رب‌النوع شده بود، در آن قرار می‌داده‌اند، گذاشته شده بوده است. تعداد زیاد دیگری از این نوع اشیاء در مجاورت محل این مجسمه کشف گردید.

**تصویر ۱۱۴ :** مجسمه‌ی نوعی گربه‌ی عظیم‌الجثه، اولین کشفیات دوره‌ی پس از



آغاز ایلامی ، در حدود ۳۰۰۰ - ۲۹۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۰/۵۰ متر ، طول ۰/۷۸ متر از جنس مرمر سفید و خاکستری . قسمت تحتانی اعضاء می بایستی از فلز بوده باشد . این حیوان باوجود اینکه فاقد بال می باشد ، شبیه گریفونی است که با نوعی برجستگی ، در نقش مهرهای استوانه‌ئی بر الواح آمده است . این مجسمه با آثار دیگری در تپه‌ی ارگ شوش بدست آمد .

**تصویر ۱۱۵ :** ظرفی به شکل یک پرنده ، جزء دومین دسته‌ی آثار مجسمه‌سازی قدیمی ، دوره‌ی پس از آغاز ایلامی . در حدود ۳۰۰۰ - ۲۹۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۰/۴۷ متر ، طول ۰/۱۰۰ متر ، از جنس سنگ رخام ، در چشم‌های مجسمه خمیری سیاه رنگ نشانده شده است . نوع پرنده بطور دقیق معلوم نیست ، شاید مجسمه‌ی هو بره باشد .

**تصویر ۱۱۶ :** ظرف بزرگ رنگی سفالی ، اواخر دوره‌ی پس از آغاز ایلامی ، در حدود ۲۸۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۰/۵۰۵ متر ، قطر ۰/۵۰۵ متر از جنس گل پخته . این ظرف از نوع سرامیکی می باشد که به دنبال سبک سفالسازی با نقوش تزئینی متغیر و با نیم رخ زاویه‌دار آمده و احتمالاً تحت تأثیر «سرامیک ارغوانی» بین‌النهرین وسطی «دیاله» قرار گرفته است . گردی و فرو رفتگی در قسمت شانه‌ی ظرف دوره‌ی اندکی پیش از آن را بیاد می آورد ، نقوش تزئینی هندسی نه تنها روی شانه‌های ظرف ، بلکه در قسمت شکم ظرف نیز کار شده است ، نقوشی که بر شانه ترسیم گشته ، از لحاظ مجسم ساختن نوعی منظره ، بسیار جالب توجه می باشد .

**تصویر ۱۱۷ :** مهر استوانه‌ئی دوره‌ی پس از آغاز ایلامی ، در حدود ۳۰۰۰ - ۲۹۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزهی لوور پاریس . قطر ۰/۰۳۱ متر ، ارتفاع ۰/۰۴۳ متر از جنس سنگ سبز رنگ و ارغوانی کم رنگ . جنگ بین یک شیر و یک



گاو میش را نشان می دهد . حیوان كوچك دیگری كه سرش به وسیله ی شیر کننده شده در بالای نقش دیده می شود .

**تصویر ۱۱۸ :** لوحی كه نقش مهر استوانه ئی بر آن حك شده است ، دوره ی پس از آغاز ایلامی . در حدود ۲۹۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزه ی لوور پاریس . اضلاع ۰۴۷/ . ۰۷۵/ . متر از جنس گل خام ، در این نقش به جای اینكه شیر ماده كه مأمور حفاظت كوه ها بوده كوه را بر دوش خود حمل كند ، باشانه های ستبر خویش از ریزش كوه جلوگیری می كند . وضع و حالت حیوان معرف قدرت فراوان آن است .

**تصویر ۱۱۹ :** لوحی كه به منزله ی برچسب بكار می رفته است . دوره ی پس از آغاز ایلامی ، حدود ۲۹۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزه ی لوور پاریس . ارتفاع ۰۵۷/ . متر عرض ۰۷۳/ . متر از جنس گل خام . در این لوح سوراخی تعبیه شده است تا از آن نخ گذرانیده و به نامه های پستی بسته شود . در قسمت بالا آخرین كلمات نوشته ئی دیده می شود كه بقیه اش در پشت لوح حك شده و عبارت است از يك عدد ، و در كنار علامت خاصی كه به معنی زن در نوشته های سومری بوده است . نقش لوح شیر ماده ئی را نشان می دهد و شبیه مجسمه ی شیری است كه به كمك گاو نر كوچكى سلسله جبالی بر پشت خود حمل می كند . این حیوانات شبیه موجودات اساطیری مأمور حفظ استقرار و دوام دنیا بوده اند .

**تصویر ۱۲۰ :** شیر ماده ئی كه بدنش به شكل انسان است . دوره ی پس از آغاز ایلامی در حدود ۲۹۰۰ پیش از میلاد ، موزه ی بروكلین ، ارتفاع ۰۹۰/ . متر از جنس منیزیت به رنگ سفید عاجی . در این مجسمه قدرت حیوان مانند نقوش مهرهای استوانه ئی بخوبی نشان داده می شود و در روی سر نیز قسمتی فلزی قرار دارد كه معلوم نیست به چه كار می آمده است ، شاید محفظه ئی بوده كه ظرفی در آن جای می گرفته است با این فرض شاید مجسمه به جای پای او بوده است . از این نوع مجسمه های



پایه مانند در بین النهرین قدیم فراوان یافت شده است.

**تصویر ۱۲۱ :** نیایشگری که ظرفی در دست دارد ، دومین طبقه از کشفیات قدیمی ، دوره‌ی پس از آغاز ایلامی در حدود ۳۰۰۰-۲۹۰۰ پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور، ارتفاع ۱۲۰ / متر عرض ۱۰۷ / متر از جنس سنگ رخام.

ممکن است این مجسمه عطردان بوده باشد. حالت نشسته‌ی مرد، در بین النهرین دوره‌ئی کمی پیشتر. به خصوص در جشن‌های مذهبی، فراوان دیده شده است.

**تصویر ۱۲۲ :** ظرف بزرگ چند رنگ، نیمه‌ی اول هزاره‌ی سوم پیش از میلاد. موزه‌ی تهران «ایران باستان» ارتفاع ۵۰۰ / قطر ۳۰۰ / متر از جنس گل پخته. این ظرف از گورستانی که به شکل برج ساخته‌اند بدست آمد و در کنار آن ارا به‌ئی را که دو اسب به آن بسته شده بوده، بخاک سپرده‌اند. این ظرف زیبا می‌بایستی منتسب به دوره‌ی سومری - ایلامی قدیم باشد.

**تصویر ۱۲۳ :** چرخ‌های ارا به‌ای که در يك گور سومری - ایلامی یافت شده است. نیمه‌ی اول هزاره‌ی سوم پیش از میلاد. رسم بخاک سپردن ارا به در بعضی مقابر، که احتمالاً متعلق به شاهزادگان بوده است، از خصوصیات تمدن سومری قدیم «اور - کیش» می‌باشد که در ایلام نیز متداول گشته است، و نشان‌دهنده‌ی اهمیت سپاه می‌باشد. این چرخ‌ها از قطعات چوب کنار هم ساخته شده، که به وسیله‌ی تسمه‌ای که میخ‌های مسی داشته مهار می‌گردیده است. در قسمت پائین تصویر جامی پایه‌دار از جنس مس دیده می‌شود، که شبیه ظرفی مشابه و مکشوف در «اور» با تاریخ در حدود ۲۶۰۰ پیش از میلاد است.

**تصویر ۱۲۴ :** ظرف بزرگ چند رنگ ، نیمه‌ی اول هزاره‌ی سوم پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، ارتفاع ۳۷۰ / متر ، قطر ۳۲۳ / متر ، از جنس گل پخته. در این ظرف نقوش تزئینی در مربعاتی قرار گرفته و عبارتند از: عقابی با بال‌های گشوده



در داخل خانه های شطرنجی «ممکن است که این نقوش شطرنجی دامی باشد که پرنده در آن گرفتار شده است» ، و تصویر انسانی در حال شكلك در آوردن ، در کنار نقش انسانی که بزی را گرفته است.

**تصویر ۱۲۵ :** کوزه ی دردار ، اواخر دوره ی سومری - ایلامی در حدود ۲۵۰۰ پیش از میلاد ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس ، خود ظرف : ارتفاع ۵۱۰ / متر ، قطر ۲۶۰ / متر ، و در آن : ارتفاع ۱۵۰ / متر ، قطر ۲۵۵ / متر . از جنس گل پخته نقاشی شده . ظرف به وسیله ی دری کاسه مانند بسته می شود ، و در نقوش تزئینی آن که به رنگ قهوه ای مایل به سرخ است ، دقت کافی به عمل نیامده ، و می توان آنرا نمونه ی انحطاط هنری دانست . کوزه ی دیگری در کنار آن کشف شده و هر دو پر از اشیاء مختلفی بودند که با ظروف مقابر سلطنتی قابل مقایسه اند . تمام اشیاء فلزی به استثناء مهره های طلائی ، از جنس مس بودند و این فلز در این زمان شناخته شده بوده است.

**تصویر ۱۲۶ :** پایه ی شیئی اهدائی به معبد ، به شکل مقطع مخروط ، دوره ی سومری - ایلامی قدیم ، در حدود ۲۷۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزه ی لوور پاریس . ارتفاع ۲۰۰ / متر . از جنس بیتوم . در ردیف بالا دو گوساله ی ماده از دو طرف به يك محراب مکعب شکل بسته شده اند . در ردیف پائین ، يك گاو و يك گوساله ی ماده در حالت استراحت دیده می شوند . این نقوش زیاد برجسته نیست و قالب گیری نشده و دارای ابعاد زاویه دار و شبیه نقوش مهره های استوانه ای می باشد.

**تصویر ۱۲۷ :** يك نقش برجسته ی مذهبی . دوره ی سومری - ایلام قدیم . در حدود ۲۷۰۰ پیش از میلاد ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس . هر ضلع ۲۰۰ / متر . این قطعه به انضمام يك سری قطعات دیگر که خواه معاصر آن و خواه متعلق به زمانی کمی بعدتر بوده اند ، در زیر زمین معبد الهی «نین هورساگ» شوش کشف شده اند . دو نیایشگر برهنه به حال نیایش ، در انتظار الهه می باشند «در سومر حالت برهنگی در



مراسم مذهبی بجز در مراسم باده‌نوشی معمول نبوده است. « این دو شخصیت می‌بایستی در برابر الهه قرار گرفته باشند و در بین آنان دو مار بهم پیچیده و یک سنگ دیده می‌شود. یک حفره‌ی دراز با ابعاد بی‌قاعده در وسط این نقوش قرار دارد که شاید محل قرار دادن هدیه‌ئی بوده است.

**تصویر ۱۲۸ :** مجسمه‌ی تنه‌ی یک زن نیایشگر. تصویر پنج برابر بزرگ شده است. دوره‌ی سومری - ایلامی. در حدود ۲۵۰۰ پیش از میلاد، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. ارتفاع ۰/۵۰ متر، طول ۰/۳۰ متر از جنس سنگ رخام سفید. این مجسمه که با روش کار غیر معمول زمان ساخته شده با مجسمه‌های برنزی تمدن «اور» مکشوف در «لاگاش» شبیه است. زن دارای گیسوانی بلند می‌باشد که تا روی دستهایش می‌رسد.

**تصویر ۱۲۹ :** نیایشگری که بزغاله‌ئی در بغل گرفته است. دوره‌ی سومری -

ایلامی جدید، در حدود ۲۵۰۰ پیش از میلاد، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. ارتفاع ۰/۴۲ متر، عرض ۰/۱۸ متر از جنس گل خام. این مجسمه از سایر آثار جدیدتر است و شاید تحول قابل ملاحظه‌ای در سبک کار باشد، بدین معنی که صورت و جزئیات لباسها طبیعی‌تر شده است. دم بزغاله که روی بدن شخصی قرار گرفته، به صورت پارچه‌ئی درآمده که قسمت پائین پشت بدن را می‌پوشاند. همچنین برای اولین بار نیایشگر با بزغاله‌ئی که می‌خواهد به رب النوع هدیه کند نشان داده شده است که در برابر رب النوع ایستاده است.

**تصویر ۱۳۰ :** اسب وحشی، دوره‌ی سومری - ایلامی جدید. در حدود ۲۵۰۰ پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. ارتفاع ۰/۳۲ متر، طول ۰/۵۶ متر از جنس صدف. قطعه‌ی صدف تراشیده‌ئی است که با تصاویر دیگری در بیتوم کار گذاشته شده و احتمالاً برای نشان دادن در یک بدنه‌ی موزائیک‌کاری ساخته شده است. این تصویر نشان می‌دهد که از زمان‌های بسیار قدیم در ایلام اسب را می‌شناخته‌اند در حالی که در



بین‌النهرین از وجود آن بی‌خبر بوده‌اند.

**تصویر ۱۳۱ :** اثر مهر استوانه‌ئی بر لوحی گلی به سبک سومری قدیم . مکشوف از شوش ، دوره‌ی سومری - ایلام قدیم در حدود ۲۷۰۰ پیش از میلاد محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، ارتفاع مهر ۰/۲۳ متر ، طول ۰/۴۹ متر از جنس گل خام . نقش مهر عبارت است از يك انسان به شکل گاونر . وقهرمانی به هیئت انسان در حال مقهور کردن حیوانات . نقوش حالتی مواج دارند ، برجستگی‌شان خیلی کم است ، و از نوع نقوش زیبای بین‌النهرین سفلی در دوره‌ی پس از آغاز سومری قدیم می‌باشد . این لوح که برای بسته‌بندی در کوزه‌ئی بکار رفته ، از اثر مهری است که از بین‌النهرین وارد شده بود و شاهد تأثیر فراوان تمدن سومری در ایلام قدیم است.

**تصویر ۱۳۲ :** اثر مهر استوانه‌ئی ، اواخر دوره‌ی سومری - ایلامی در حدود ۲۴۰۰ پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع مهر ۰/۳۹ متر از جنس گل خام . مهر دو بار به دهانه‌ی کوزه‌ئی خورده است . در ردیف بالای مهر کتیبه‌ئی به خط سومری دیده می‌شود و حکایت از آن دارد که مالک مهر طلاساز بوده است . سپس الهه‌ی شکار بان دیده می‌شود که روی دو تازی ایستاده و الهه‌ی دیگری بر روی دو شیر ماده زانو زده است ، در سمت راست فرشته‌ئی بالدار با زنی به شکل عقرب قرار دارد . در ردیف پائین سه الهه زانو زده‌اند و دو خادم زن برهنه در اطراف الهه دیده می‌شوند که او را با شاخه‌ی نخل باد می‌زنند . برتری الهه‌ها در مجمع خدایان ایلامی در عهد نامه‌ئی هم که بین نرم سین شاه آگاده و شاه ایلام منعقد شده هم وصف شده است.

**تصویر ۱۳۳ :** مجسمه‌ی الهه‌ی ناروندی که به دستور پوزوراین شوشیناک ، حاکم شوش و شاهزاده‌ی ایلام وقف معبد گردیده است . در حدود ۲۲۵۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، ارتفاع ۰/۸۴ متر ، عرض ۰/۴۷ متر از رخام سفید . مجسمه در معبد کوچکی ، در جنوب معبد نین هورساگ شوش واقع در ارگ کشف گردیده



است. الهه به طریق سومری لباس پوشیده، يك شاخه‌ی نخل و يك ظرف را روی سینه‌ی خود نگه‌داشته و مانند اینانا ، ایشتار سومری و آکادی روی شیرهایی نشسته است. شیرهایی که در پشت تخت او نقش گردیده‌اند ، حالت قهرمانان و نگهبانان را دارند که نیزه‌هایی در دست ، در کنار در ورودی معبدی به نگهبانی مشغول شده‌اند. شیرهای پشت تخت مانند شیرهای کناری نقشی دارند که به جای ستاره‌ئی که در اغلب تصاویر دیده می‌شود می‌باشد. در جلوی پایه‌ی مجسمه بین دوشیر خوابیده ، گلی نقش گردیده‌است. این گل باید یکی از قدیمی‌ترین نشانه‌ها و علائم الهه بوده باشد. مجسمه دارای دو کتیبه به زبان‌های آکادی در يك سمت و ایلامی در سمت دیگر است.

**تصویر ۱۳۴ :** مهر اشپوم حاکم ایلام تابع مانیشتوسوشاه آگاده ، در حدود ۲۳۰۰ پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، ارتفاع ۰.۳۰ متر از جنس گل پخته . «نام اشپوم که ژبا ، اوبا ، تیسبو هم خوانده می‌شود در جاهای دیگر نیز آمده است و بر مجسمه‌ی قدیم‌تری که به وسیله‌ی او تقدیم معبدی شده و در نوشته‌ی مهری که متعلق به «اثری» روحانی «اژی» خادم وی بوده است دیده شده است. در کنار کتیبه‌ی مهر که به زبان آکادی نوشته شده شش خدای برهنه به شکل قهرمانان نگهبانان عناصر کیهانی ، بایکدیگر در نبرد می‌باشند و تعادل جهانی به وسیله‌ی همین نبرد ، که نه‌غالبی دارد و نه مغلوبی حفظ می‌گردد. گاهی در این نبردها خدای آفتاب فاتح می‌شود که در ضمن پیروزی شاه آگاده را نیز مجسم می‌سازد .

**تصویر ۱۳۵ :** مجسمه‌ئی که مانیشتوسوشاه آگاده ، در حدود سال ۲۳۰۰ پیش از میلاد این مجسمه را از شوش به یغما برده است . دوره‌ی سومری - ایلامی قدیم ، در حدود ۲۷۰۰ پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۰.۳۰ متر ، طول ۰.۲۲ متر ، از رخام خاکستری رنگ . مجسمه‌ی کوچکی از نیایشگری است که چشم‌هایش از صدف است و در بیتوم نشانده شده . مجسمه به سبك دوره‌ی پس از آغاز



سومری می باشد که استیلیزه شده است . کتیبه در پشت مجسمه و در دوره ئی جدیدتر حاك شده و حاکی از آن است که اشیوم ، حاکم ایلام در زمان مانیشثوسو ، شاه آگاده این مجسمه را وقف الهه ی ناروندی کرده است.

**تصویر ۱۳۶ :** مجسمه ی کوچکی از پوزوراین شوشیناك در حدود ۲۲۵۰ پیش از میلاد ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس . ارتفاع ۱۴۶ / متر ، عرض ۴۰۶ / متر از جنس نوعی گل سفید . لباس مجسمه نوعی شرابه دارد . و این شکل لباس که از این پس برای مردان رایج شده در دوره ی آگاده بسیار متداول بوده است . در کتیبه آمده است که مجسمه متعلق به «آلورکا» می باشد و هر کس آن را از بین ببرد به نفرین «این شوشیناك» ، «شاماش» ، «ناریتی» (ناروندی) و «نرگال» گرفتار خواهد شد.

**تصویر ۱۳۷ :** مجسمه ی شیر نشسته ، دوره ی پوزوراین شوشیناك در حدود ۲۲۵۰ پیش از میلاد ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس ، ارتفاع ۴۶۹ / متر ، طول ۱۰۱ / ۱ متر از جنس سنگ آهك . این مجسمه در زیر پی های معبد این شوشیناك ، در حفاری های سال ۱۹۰۴ کشف گردیده است . حیوان در حال نشسته مجسم گشته و دمش روی پشت و متمایل به سمت راست قرار گرفته است . در مجسمه ی قرینه ی دیگری ، دم به طرف چپ متمایل می باشد ، و می بایستی که این دو در مقابل یکدیگر در کنار دری نصب شده باشند . در وسط بدن حیوان سوراخی عمودی تعبیه شده که دکلی در آن نصب بوده و یابنا بر مرسوم قدیم ، مجسمه ی دیگری یا ظرفی در آن قرار داشته است.

**تصویر ۱۳۸ :** مهر استوانه ئی گوتی ، در حدود ۲۲۰۰ پیش از میلاد . محفوظ در موزه ی لوور ، ارتفاع ۲۴ / متر ، قطر ۱۳ / متر ، از جنس خمیر شیشه . نقش مهر موضوع «خدای حیوانات» می باشد . یکی از این شخصیت ها دارای دو جلودار می باشد که پشت هاشان بهم چسبیده است . خود خدای حیوانات شاخ هائی بر سر دارد ، مهر هائی از این قبیل که تنوع چندانی ندارند ، به مقدار فراوان در شوش و بین النهرین تا آشور



و «تل برگ» یافت شده است و ممکن است به وسیله‌ی بربرهای غرب ایران مانند مهاجمین گوتی، به این نواحی آورده شده باشد.

**تصویر ۱۳۹ :** تبر، چکش نذری، دوره‌ی شاهان سیماش. در حدود ۲۰۰۰ پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی تهران «ایران باستان»، ارتفاع ۰.۹۰ متر از جنس نقره. این شیئی به سال ۱۹۳۱، همراه با سایر اشیاء قیمتی در ظرفی واقع در قبری یافت شده است. این اشیاء عبارتند از سر يك سلاح بزرگ گرد پهن از جنس نقره، ده عدد دستبند و گوشواره از طلا و نقره که این زینت آلات به اواصل هزاره‌ی دوم نسبت داده شده‌اند. تبر دارای تزئینی مارپیچ مانند می باشد که از روی نمونه‌های قدیم تر ساخته شده است. این نمونه به شکل يك سرعصا می باشد، که تیغه‌اش در انتها خمیده شده و روی هم رفته به شکل حیوانی است که سرش کارچکش می کند.

**تصویر ۱۴۰ :** اشیائی که در قبری متعلق به نیمه‌ی دوم هزاره‌ی سوم کشف گردیده است. یکی از این اشیاء دسته‌ی سلاح است که در موزه‌ی لوور محفوظ است، ارتفاع ۰.۹۳ متر، قطر ۰.۴۵ متر از جنس مس در قسمت بالای شیئی تحدب کروی شکلی وجود دارد. و در زیر آن نقش سه شخصیت نقر شده است. نوع کار شبیه آثار مکشوفه در تپه حصار واقع در شمال ایران، و در همان دوره می باشد. يك دسته سلاح دیگری نظیر آن در دست می باشد که نام نرم سین بر آن حک شده است «کلکسیون فروغی».

شیئی دیگر غزالی خوابیده است که در موزه‌ی تهران «ایران باستان» محفوظ است. عرض ۰.۵۴ متر از جنس خمیر شیشه‌ی لعابدار آبی این مجسمه شباهت بسیار به آثاری دارد که در اواخر هزاره‌ی سوم، در يك قبر آشوری یافت شده است.

**تصویر ۱۴۱ :** تابوت گلی با خطوط برجسته‌ی تزئینی، دوره‌ی سیماش از نوع



تابوت‌های اواخر هزاره‌ی سوم و اولین قرون هزاره‌ی دوم می‌باشد ، که در حدود قرن هفده جای خود را به تابوت‌هایی بدون خطوط تزئینی داده است. مرده را در روی حصیر یا قسمتی آجر فرش یا سنگ‌فرش می‌خوابانیدند و دور او را اشیاء تدفینی می‌گذاشتند و سپس رویش را به وسیله‌ی این تابوت‌ها می‌پوشانیدند و اشیاء بزرگ‌تر در خارج تابوت قرار می‌گرفت.

**تصویر ۱۴۲:** جواهری به شکل عقاب گشوده‌بال ، اواخر هزاره‌ی سوم یا ابتدای هزاره‌ی دوم پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی تهران «ایران باستان». عرض ۰/۴۳ متر. از جنس طلا که خمیر مینا کاری آبی رنگ در آن نشانده شده است. حالت خاص چنگال‌های این عقاب ، هزار سال بعد در نقش يك ظرف بزرگ طلا و يك خنجر برنز در حسنلو ، واقع در شمال غربی ایران و در نقش ظرفی در تپه‌ی سیلک ، دیده شده است.

**تصویر ۱۴۳:** ظرفی که با نقش يك قوچ تزئین و در تابوتی کشف شده است. ابتدای هزاره‌ی دوم پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی تهران «ایران باستان». ظرف در بدن قوچ تعبیه شده که خود بدن نقش برجسته دارد و سر قوچ نیز به طریق برجسته از ظرف خارج گشته است.

**تصویر ۱۴۴:** ظرفی با نقوش تزئینی مثبت کاری. ابتدای هزاره‌ی دوم پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. ارتفاع ۱۸۵/ متر، قطر ۱۳۰/ متر. از جنس گل به رنگ خاکستری مایل به سیاه است. نقوشی که با خمیر سفید بر ظرف نشانده شده عبارتند از: بز و پرندۀ در حال شکار ماهی. ظروفی نظیر این ظرف در بین‌النهرین بخصوص در «تلو» و در منطقه‌ی دیاله کشف شده و مبین آن است که در يك کارگاه ساخته و سپس صادر شده‌اند ، این کارگاه‌ها مسلماً در شوش نبوده‌اند ، زیرا در این شهر ظرفی شبیه آن یافت شده است که در کارگاه‌های محلی ساخته می‌شده‌اند و تصاویر به طریق نقاشی و یا حکاکی ترسیم می‌شده است.



**تصویر ۱۴۵ :** جام سه پایه مکشوف در تابوتی با خطوط تزئینی. ابتدای هزاره‌ی دوم پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس، ارتفاع ۲۸۰ / متر، قطر ۱۸۵ / متر. از جنس بیتوم. دور ظرف به وسیله‌ی شش قطعه صدف که به وسیله‌ی میخ‌های طلائی به جام پیوسته، تزئین گردیده است. پایه‌ها بر سر يك بز کوهی که زانو زده و در چشم‌هایش صدف و سنگ لاجورد نشانیده شده قرار داده شده‌اند.

**تصویر ۱۴۶ :** ظرفی بادسته‌ی مجسمه‌ئی، که در يك قبر کشف شده و با قطعات صدف که دور آن نشانیده‌اند، تزئین گردیده است. محفوظ در موزه‌ی تهران «ایران باستان». ارتفاع ۹۱ / متر، طول ۱۹۰ / متر. ظرف كوچك استوانه‌ئی شکل، با جدار مقعر، از این نوع ظرف به مقدار فراوان یافت شده که گاهی بدون تزئین حجاری و بادسته‌ئی پهن و زاویه‌دار می‌باشد و مانند آن است که از قالبی فلزی برای ساختن آن استفاده کرده‌اند. دو مجسمه‌ی كوچك که به منزله‌ی دسته هستند، با وجود اینکه تاج بر سر دارند، احتمالاً باید الهه‌های نیایشگری بوده باشند.

**تصویر ۱۴۷ :** مجسمه‌ی يك زن، ابتدای هزاره‌ی دوم پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس، ارتفاع ۹۴ / متر، عرض ۴۰ / متر. از جنس عاج. بدن و پیراهن زن با شال بزرگ شرابه‌داری پوشانیده شده و لباس فقط در قسمت زیر بازوی چپ نمایان است. سر و همچنین جواهرات که عبارتند از دستبندهائی که از زیر آرنج به دست نصب شده و بست گردن بند که از پشت آویزان شده است، احتمالاً از جنس فلز بوده است.

**تصویر ۱۴۸ :** رب النوع نیایشگر، ابتدای هزاره‌ی دوم پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس، ارتفاع ۳۸۴ / متر، عرض ۱۰۹ / متر، از جنس گل خام. این مجسمه را با وجود اینکه فاقد کلاه شاخدار می‌باشد، از روی پیراهن چین بالاچینش می‌توان رب النوع كوچكى دانست. مجسمه‌ئی نظیر آن یافت شده که دو سوراخ دارد



و مسلماً آنرا به منزله‌ی شیئی زینتی به‌جائی نصب می‌کرده‌اند، از این‌رو می‌توان تصور کرد که مجسمه‌هائی نظیر آن برای تزئینات معماری معبدی بکار می‌رفته‌اند و نقش نگهبانان و ستایشگران يك رب النوع بزرگ را به‌عهده داشته‌اند.

**تصویر ۱۴۹ :** الهه‌ی مادر ، ابتدای هزاره‌ی دوم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، ارتفاع ۰/۷۶ متر ، عرض ۰/۴۲ متر ، از جنس گل پخته‌ی صورتی رنگ . الهه که طرز آرایش مویش شبیه سر بند عربی امروزه می‌باشد، پیراهن چین‌بالاچین برتن دارد . دو ستاره در اطرافش دیده می‌شود که حاکی از خویشاوندی وی با اینانا - ایشتار است.

**تصویر ۱۵۰ :** لوح سنگی که در طول زمان خراب شده ، دوره‌ی سوکالماهوها . احتمالاً اواسط هزاره‌ی دوم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۰/۷۴ متر ، عرض ۰/۳۶ متر از جنس سنگ سیاه با آثاری از نقاشی زرد . بر جدار اصلی لوح ، دو نقش انسان مشاهده می‌شوند که شاید منظور مجسم ساختن ازدواج مقدسی باشد . بر جدار چپ ، يك رب النوع جنگجو که روی شیری ایستاده و دارای ریشی کوتاه است مجسم گردیده . تاج او شبیه تاج‌هائی می‌باشد که در مهرهای استوانه‌ئی قرن پانزده و در آثار جدیدتر از آن آمده است . این رب النوع عصای بلندی در دست دارد که بر سر عصا نوعی گل زنبق استیلیزه شده دیده می‌شود . بر جانب راست ، مرد برهنه‌ئی عصائی در دست دارد که روی پایش قرار داده و شبیه عصای رب النوع است . جنگجویان ایرانی ، بخصوص پارسیان به همان ترتیب نیزه‌های خود را در دست می‌گرفته‌اند . نقوش تزئینی جدار چهارم ، به مرور از بین رفته و خراب شده و فقط در ردیف بالای لوح ، ساق‌های پای دو شخصیت را که در حال حرکت مجسم شده‌اند ، می‌توان تشخیص داد .

**تصویر ۱۵۱ :** رب النوعی سوار بر اژدها . نیمه‌ی اول هزاره‌ی دوم پیش از میلاد



محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۱۵۷ / متر ، عرض ۷۲ / متر از جنس برنز .  
 ارابه خرك مانند از نوع قدیمی و دارای دو دسته‌ی نیمه‌استوانه‌ئی می‌باشد . گوش‌های  
 رب النوع شبیه گوش گاو نر است ، مانند خدای مرگ یعنی به احتمال نر گال که مجسمه‌های  
 متعدد کوچکی از آن در اوائل هزاره‌ی دوم در بابل ساخته شده است ولی تا بحال نظیرش  
 در شوش یافت نشده است .

**تصویر ۱۵۲ :** رب النوعی بامار . احتمالاً نیمه‌ی اول هزاره‌ی دوم پیش از میلاد .  
 محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۹۰ / متر ، عرض ۵۰ / متر از جنس برنز .  
 رب النوع لباس چین بالا چین بر تن و به جای عصا ماری در دست دارد . سرمار نیز در پشت  
 تخت و در حال خزیدن است .

**تصویر ۱۵۳ :** مجسمه‌ی خدای ایلامی ، دوره‌ی سوکالما هوها ، قرن هیجده  
 پیش از میلاد . محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۱۷۵ / متر ، عرض ۵۵ / متر .  
 از جنس برنز که بعضی از قطعاتش طلاکاری شده . از شکافی که در سمت راست بدن قرار  
 دارد معلوم می‌شود که سراسر مجسمه روکشی از طلا داشته است .

**تصویر ۱۵۴ :** الهه‌ی ماهی ، دوره‌ی سوکالما هوها . قرون هفده و هیجده پیش از  
 میلاد . محفوظ در موزهی بریتیش موزیوم لندن . ارتفاع ۱۲۰ / متر از جنس برنز .  
 احتمالاً این مجسمه از شوش بدست آمده است . مجسمه زنی را نشسته نشان می‌دهد  
 که به طریق ارباب انواع ایلامی ، لباسی چین بالا چین بر تن دارد ، که از قرن پانزده به بعد  
 رواج یافته است . بدن ماهی بطور افقی قرار دارد که با بدن زن زاویه‌ئی تشکیل  
 می‌دهد و می‌شود آنرا به كمك پیچ‌هائی که یکی از آنها در انتهای بدن ماهی باقی است ،  
 بر سر دسته‌ی اصلی صندلی نصب کرد . الهه دارای تاج شاخدار نیست و دست‌های خود را  
 برای نشان دادن چیزی دراز کرده است . وی گردن‌بندی دارد که بست آن در پشتش  
 آویزان است .



تصویر ۱۵۵ : مهر استوانه‌ئی ، دوره‌ی سوکالماهوها . قرن هفده پیش از میلاد .  
محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، ارتفاع ۲۴۵/ متر ، قطر ۱۲/۰ متر ، از جنس بیتوم .  
نقش مهر عبارت است از صحنه‌ئی مذهبی ، در برابر رب النوعی که فاقد تاج و کلاه و  
همراه با ماری عظیم‌الجثه با سر انسانی می باشد.

تصویر ۱۵۶ : مهر استوانه‌ئی ، دوره‌ی سوکالماهوها . قرن هفده پیش از میلاد .  
محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . صحنه‌ی مذهبی را نشان می‌دهد که روی میزی  
پرنده‌ئی را که به رب النوع تقدیم گشته مجسم می‌سازد . پشت سر رب النوع شخص  
دیگری ایستاده که با ابعاد هندسی ترسیم گشته و در سایه‌ی درختی نشسته است و معرف  
یکی از خدایان کوهستان است.

تصویر ۱۵۷ : مهر ایدادوی<sup>۱</sup> دوم حاکم ایلام در حدود ۱۹۰۰ پیش از میلاد .  
محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۲۶/۰ متر . عکس از اثر مهر بر لوحی گلی  
برداشته شده است . از کتیبه‌ی آن چنین مستفاد می‌شود که مهر را ایدادو ، شاه آینده‌ی  
سیماش که هنوز حاکم ایلام بوده در زمان سلطنت پدرش «تان روهوراتیر Tan Ruhuratir»  
به شخصیت مهمی داده است . صحنه با تغییری مختصر عبارت می‌باشد از الهه‌ئی که  
به وسیله‌ی يك قبر زیبا که شاه به او می‌دهد یا او به شاه تقدیم می‌دارد استیلیزه شده  
است . این سلاح سری شبیه به سرمار دارد و نوعی تاج یا پرنده در پشت سر او  
دید می‌شود.

تصویر ۱۵۸ : يك زن شوشی اواسط هزاره‌ی دوم پیش از میلاد . مجسمه از جنس  
گل پخته . محفوظ در موزه‌ی تهران «ایران باستان» ، از حفاری‌های ر. گیرشمن ،  
۱۹۶۲-۱۹۶۳.

تصویر ۱۵۹ : مجسمه‌ی وقفی که زن و مردی را در بستر نشان می‌دهد . اواسط



هزاره‌ی دوم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۰.۳۰ متر ، طول ۰.۹۵ متر ، عرض ۰.۵۷ متر ، از جنس گل پخته . از این نوع مجسمه زیاد ساخته شده و هدف سازنده نشان دادن بقای خانواده و ازدیاد نسل بوده است .

**تصویر ۱۶۰ :** اثر مهر استوانه‌ئی بر لوح گلی ، قرن پانزده پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس ، ارتفاع ۰.۳۱ متر . این لوح فرمانی از دوره‌ی سوکالماهوها می‌باشد که مهر بر آن خورده است . مهر به نام «شاماش رابی» پسر «سیموت» و به سبک شوشی ساخته شده است .

**تصویر ۱۶۱ :** رب النوع جنگجوی ریشدار ، نقشی بر لوح سنگی از دوره‌ی اواسط هزاره‌ی دوم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس .

**تصویر ۱۶۲ :** یکی از قطعات مربع شکل لعابداری که برای تزئین قسمت بالای زیگورات چغازنبیل بکار رفته است ، قرن سیزدهم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . هر ضلع ۰.۳۷ متر ، ارتفاع ۰.۱۹۴ متر ، از جنس گل پخته . درویرانه‌های زیگورات انواع مختلف این مربعات زائده‌دار و همچنین زائده‌های بدون مربعات کشف گردیده ، که گاهی نام بانی بنای زیگورات یعنی او نتاش گال بر آن حک شده است . مقداری از عناصر تزئینی ساختمانی ، در تالارهای طبقه‌ی تحتانی زیگورات انبار شده بود .

**تصویر ۱۶۳ :** معبد کوچک گال ، عکس از بالای زیگورات چغازنبیل گرفته شده است ، قرن سیزدهم پیش از میلاد . در قسمت اول عکس ، زاویه‌ی شمالی برج زیگورات دیده می‌شود ، در پائین ، سمت چپ انتهای معبد ، الهه‌ی کی ریریشه قرار دارد که به دیوار صحن مقدس متصل می‌شود . در وسط این دیوار دری بوده که به معبد گال باز می‌شده ، بنای معبد مربع و دارای صحن حیاطی مرکزی بوده است ، که در زاویه‌ی شمالی و در سمت راست پایه‌های برجی دیده می‌شود .



**تصویر ۱۶۴ :** معبد الهه‌ی ایشنیقرب که در پای زیگورات چغازنبیل بنا شده است. در قسمت جلو ، دروازه‌ی شمال غربی زیگورات و سپس فضای باز مقدس با پایه‌ئی استوانه‌ئی شکل دیده می‌شود ، در قسمت عقب ، معبد و دیوارهای آن که تا ارتفاع ۳/۵۰ متر باقی مانده است قرار دارد . در سمت چپ ، داکین ، آشپزخانه‌ها و کارگاه‌ها که متعلق به معبد بوده‌اند وجود دارد ، و در مرکز آن صحن حیاطی دیده می‌شود که به وسیله‌ی يك راهروی مسقف به آن راه می‌یافته‌اند. در سمت راست ، ویرانه‌های معبدی کوچک دیده می‌شود که در آن بیل نذری «نبو» کشف گردیده است .

**تصویر ۱۶۵ :** بدنه‌ئی از در ورودی معبد «ب» زیگورات چغازنبیل. تزئینات عبارت است از لوله‌های شیشه‌ئی بهم چسبیده که با رنگ‌های سفید و سیاه نقوش مارپیچی بر آن رسم کرده‌اند ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. طول هر لوله‌ی شیشه‌ئی ۲۵۶/۰ متر ، قطر ۱۶/۰ متر ، از جنس شیشه .

**تصویر ۱۶۶ :** مهر استوانه‌ئی ، دوره‌ی اونتاش گال ، قرن سیزدهم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۲۶/۰ متر ، قطر ۱۳/۰ متر ، از جنس خمیر شیشه . این مهر در شوش کشف گردیده ولی به سبک مهرهای متعددی است که در چغازنبیل کشف شده‌اند و بنظر می‌رسد که به طرزی خاص آئین پرستش آتش را نشان می‌دهد . بدین معنی که شخصی در مقابل نوعی چراغ که از آن شعله‌ئی سه شاخه می‌جهد زانورده و در بالای آن شخص دیگری شاخه‌ئی در دست دارد.

**تصویر ۱۶۷ :** مجسمه‌ی گاونر که نصف اندازه‌ی طبیعی ساخته شده و از جنس گل پخته‌ی لعابدار است. این مجسمه در کنار در ورودی شمال شرقی زیگورات چغازنبیل قرار داشته و همچون حیوان محافظ بوده است. در پشت حیوان نوشته‌ئی دیده می‌شود که طبق آن کتیبه مجسمه را به این شوشیناک تقدیم کرده‌اند.

**تصویر ۱۶۸ :** مجسمه‌ی شیر محافظ معبد ، اوائل هزاره‌ی دوم پیش از میلاد ،



از کشفیات ۱۹۳۳-۱۹۳۴ شهر مقدس شوش ، محفوظ در موزهی تهران «ایران باستان» ارتفاع ۸۶۰/ متر، عرض هر پهلو ۷۵۰/ متر، عرض قسمت جلو ۴۱۰/ متر، از جنس گل پختهی منقوش . دو مکعب اثر را از معبدی یافته است که در ورودی آن به وسیلهی شش مجسمه‌ی شیر و بچه شیر محافظت می‌شده است . بدن حیوان به شکل استوانه و از جنس سفال می‌باشد که سر و دست و پاها از جنس گل بر بدن نصب گردیده‌اند . شیرهایی از گل پخته ولی به سبک‌های دیگر و از همین دوره ، در معبدی واقع در «تل هرمل» در نزدیکی بغداد نیز کشف گردیده است.

**تصویر ۱۶۹ :** ظرفی که در درون دو سر مشابه تعبیه شده ، مکشوفه از معبد الهه‌ی پی‌نی‌کیر Pinikir در چغازنبیل ، قرن هیجدهم پیش از میلاد، محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۶۱/۰ متر، عرض ۹۴/۰ متر، از جنس خمیر شیشه . در این ظرف که عطردان بوده ، چشم‌ها با صدف ترصیع گردیده است . از این نوع ظروف ، در این دوره ، و در تمام آسیای صغیر تا مدیترانه یافت شده است.

**تصویر ۱۷۰ :** مجسمه‌ی کوچکی که وقف معبد الهه‌ی پی‌نی‌کیر در چغازنبیل بوده است . قرن سیزدهم پیش از میلاد ، محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۱۰۱/۰ متر، از جنس خمیر شیشه . در طول نیمه‌ی دوم هزاره‌ی دوم برای ساختن اشیاء تجملی کوچک بیشتر از خمیر مینا و خمیر شیشه استفاده می‌کرده‌اند . مجسمه‌های کوچک انسان در مقام مقایسه با مجسمه‌ی حیوانات بسیار کم بدست آمده است ولی آنچه یافت شده دارای وقاری خاص است . در این مجسمه لباس پر از نقش و نگار است و معرف وضع لباس در این دوره است.

**تصویر ۱۷۱ :** مجسمه‌ی برنزی ناپیر آسو ، همسر او نتاش گال ، مکشوف در ارگ شوش ، قرن سیزدهم پیش از میلاد . این مجسمه در معبد نین‌هور ساگ شوش کشف گردیده است . محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۲۹۰/۱ متر، عرض ۷۳۰/۰ متر، وزن



کنونی ۱/۷۵۰ گرم. گرداگرد لباس ، نواری پهن و شرابهائی دیده می شود و در جلوی آن شالی از پارچه ی زردوزی شده افتاده که بالاتنه را پوشانیده است ، و در سر شانه با سنجاقی به شکل شاخه ی نخل به پیراهن وصل شده ، و بر روی يك قطعه پارچه ی باریك و شرابه های این شال کمر بسته شده است . در نوشته ئی که در پشت مجسمه حاك گردیده است نام ملکه و نفرین به کسی که نسبت به مجسمه سوء نیتی داشته باشد دیده می شود.

**تصویر ۱۷۲ :** لوح سنگی اونتاش گال، در این لوح شاه به اتفاق همسرش ناپیر آسو، در حالت دست به سینه ، به طرف زنی به نام «اوتیک» متوجه شده است، که ممکن است «اوتیک» زنی روحانی یا مادر شاه باشد. در پائین لوح دو موجود پری - ماهی که شبیه خدایان آب هامی باشند مجسم گردیده است.

**تصویر ۱۷۳ :** لوح قطعه ئی از آجرهای قالبی معبد این شوشیناك که به وسیله ی «کوئیر ناهونته» و شیلهاك این شوشیناك ساخته شده است، قرن دوازدهم پیش از میلاد، محفوظ در موزه ی لوور پاریس . ارتفاع ۱/۳۷۰ متر ، از جنس گل پخته . از این نوع آجرها ، بعدها در بنای آبروی کاخ هخامنشی در شوش ، در مقابل معبد ایلامی، که فقط پی های آن در حفاری ها بدست آمد ، در سمت شرق و پائین آن کاخ نیز بدست آمده است. در حدود بیست مجسمه ی سرانسان - گاو نر شبیه هم نیز کشف گردیده است. این نقوش احتمالاً در سراسر سطح دیوار خارجی معبد بکار رفته است. در کتیبه ی این قطعه که به شکل نیمه برجسته حاك شده ، ذکر گردیده است که به وسیله ی کوئیر ناهونته شروع و به دست برادر و جانشین وی شیلهاك این شوشیناك با تمام رسیده است.

**تصویر ۱۷۴ :** قسمت تحتانی مجسمه ی یکی از خدایان دوره ی اونتاش گال قرن سیزدهم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس . طول ۵۴۰/۰ متر، عرض ۳۴۰/۰ متر، از جنس سنگ آهکی . این قطعه قسمت تحتانی مجسمه ی بزرگی است که سوخته و شکسته و در چهارده تکه بدست آمده که پس از کشف بهم الصاق و مرمت



گرددیده است. چون قطعات بالای آن در دست نمی باشد، ارتفاع آن کاملاً مشخص نیست. تخت خدا بر پایه‌هایی قرار گرفته که ممکن بوده است آنرا روی سکوئی بگذارند. این تخت در سه جهت با مارهای چنبره زده تزئین شده که از سر شاخدارشان شعله زبانه می کشد. از مجسمه‌ی خدائی که بر این تخت قرار گرفته بوده، قسمت های جزئی از قبیل گوشه‌ئی از پیراهن چین بالاچین وی با شرابه‌هایی به شکل سر نیزه و قطعه‌ئی از همان پارچه که ران را می پوشانیده، باقی مانده است. اشکال استیلیزه شده‌ی این مجسمه بسیار جالب توجه می باشد. يك مار چهارمی در پای تخت قرار گرفته که شاید خدا آنرا بر روی سینه‌ی خود قرار داده بوده است.

**تصویر ۱۷۵ :** مهر كوك ناشور اول ، اوائل قرن هفدهم پیش از میلاد. نقش مهر بر لوحی درموزه‌ی تهران «ایران باستان» می باشد. ارتفاع مهر ۳۱/۰ متر، از جنس گل خام ، خدا در روی ماری نشسته است و تاجش که فاقد شاخ می باشد شبیه کلاه سلطنتی است ولی احتمال اینکه يك شاه - خدا باشد بسیار ضعیف است. نوشته‌ی مهر به نام كوك ناشور، شاهزاده‌ی شوش ، برادرزاده‌ی تمتی آگون اول می باشد که در حدود ۱۷۰۰ پیش از میلاد حکومت می کرده است. چون كوك ناشور اول و كوك ناشور دوم هر دو در قرن هفدهم پیش از میلاد برایلام حکومت می کرده اند نمی توان بدرستی مشخص ساخت که مهر متعلق به کدام يك از این دو شاهزاده‌ی ایلامی بوده است.

**تصویر ۱۷۶ :** مجسمه‌ی نیم تنه‌ی يك خدا ، دوره‌ی اونتاش گال ، قرن سیزدهم پیش از میلاد ، محفوظ درموزه‌ی لوور پاریس. ارتفاع ۲۹۶/۰ متر، عرض ۴۲۰/۰ متر. از جنس سنگ آهکی. نوشته‌ئی از راست به چپ در روی بازوی راست و از چپ به راست در روی بازوی چپ آن حك شده است ولی نام این خدا و چگونگی آن مجهول مانده است.

**تصویر ۱۷۷ :** قسمت بالای لوح سنگی بابلی که یکی از شاهان ایلامی آنرا



تصرف کرده و به ایلام آورده است. اواخر هزاره‌ی دوم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۶۳۰/ متر، عرض ۴۵۰/ متر، از جنس بازالت سیاه. بنظر می‌رسد که این لوح از جمله اشیائی باشد که به وسیله‌ی شو تروک ناهونته در حدود ۱۶۰۰ پیش از میلاد از بابل به ایلام آورده شده باشد ولی او یا یکی از جانشینانش تصویر خود را به جای شخصی که به حال نیایش در برابر خدای بابلی ایستاده ، قرار داده است. ناهنجاری و نارسائی تصویر نیایشگر ناشی از آن است که نقش قبلی را تراشیده و تصویر دیگری به جای آن نقش کرده‌اند . طرز آرایش گیسوان و کلاه عیناً شبیه شیلهاک این-شوشیناک است . موهای بافته‌ی وی مانند گیسوان نقوش جنگجویان تصاویر برجسته‌ی برنزی شاهزادگان دوره‌ی ایلامی جدید می‌باشد.

**تصویر ۱۷۸ :** «سیت شمش» ماکت قدیمی يك معبد و مراسمی که در برآمدن آفتاب انجام می‌شده است. این ماکت توسط شیلهاک این شوشیناک به معبد تقدیم گشته است . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. اضلاع ۴۰۰/ X ۶۰۰/ متر، از جنس برنز. مراسم مذهبی عبارت است از شستشو و تطهیر که توسط دو روحانی برهنه انجام می‌گردد و یکی آب روی دست دیگری می‌ریزد . این مراسم در وسط صحن مقدس انجام می‌گیرد . بطور قطع نمی‌توان چگونگی این شیئی را حدس زد ولی بنا به گفته‌ی ر. دومکنم شاید قطعه‌ئی که این ماکت در آن گذاشته شده بوده، متعلق به سقف گوریك ایلامی باشد. اگر این گفته را بپذیریم ، این مراسم می‌بایستی با تشریفات تدفینی بستگی داشته باشد که برای شاهانی که در محل مقابل معابد بزرگ ارگ شوش مدفون گشته‌اند عمل می‌شده است.

**تصویر ۱۷۹ :** انگشتی‌های طلا که جزء اشیاء قبری واقع در مقابل معبد این شوشیناک بدست آمده است . مکشوف از ارگ شوش . قرون سیزدهم و دوازدهم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . قطر ۲۰/ . متر ، ارتفاع ۰۰۵/ . متر،



از جنس طلا. نوع کار بسیار عالی و پیشرفته‌ی این انگشتری ها که به طریق مارپیچ و دنداننه‌ئی و خوشه‌ئی است با بهترین جواهرات یونان در زمانی خیلی جلوتر برابری می‌کند. تزئینات خوشه‌ئی ، در دسته مهرهای استوانه‌ئی کاسی و ایلامی همین دوره و کمی بعدتر نیز دیده شده است.

**تصویر ۱۸۰ :** قطعه‌ی مربع لعاب‌دار زمان شوتروک ناهونته‌ی اول. قرن دوازدهم پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. اضلاع : طول ۳۸۸/۰ متر ، عرض ۳۸۳/۰ متر، از جنس گل پخته. این مربع که شکسته بدست آمده و مرمت شده است، دارای لعابی سبزرنگ و نقوش گل‌مانندی است. در هر يك از زوایای آن نقش يك چهارم يك گل چندپر با گلبرگ‌هائی به رنگ سبز و زرد قرار دارد. حواشی دارای خطوط برجسته‌ی دوتائی با مستطیل‌های زرد رنگ می‌باشد. بر روی این قطعه‌ی مربع نیمه‌ی از کتیبه‌ی شوتروک ناهونته دیده می‌شود.

**تصویر ۱۸۱ :** نقش برجسته‌ی برنزی. قرون دوازدهم پیش از میلاد. مکشوف در ارگ شوش ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. ارتفاع ۸۲۰/۰ متر ، عرض ۵۰/۱ متر ، از جنس برنز ، ردیف بالائی به طریق نقش برجسته ، هفت جنگجو را نشان می‌دهد که هر يك کمان بسیار کوچکی در يك دست و چنگکی در دست دیگر دارند. در کتیبه‌ئی که نوشته‌های آن بین این نقوش قرار گرفته است بیان شده که این لوح توسط شاه که نامش معلوم نیست ، به اضافی هدایای دیگری تقدیم مکان مقدسی شده است. نقوش ردیف پائین برجسته نیست و پرندگان را نشان می‌دهد که در کنار درخت پرشاخ و برگ‌ی روی زمین نشسته‌اند.

**تصویر ۱۸۲ :** محراب برنزی. قرون دوازدهم و سیزدهم پیش از میلاد. مکشوف در ارگ شوش. محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس. طول ۵۸۰/۱ متر ، عرض ۷۰۵/۰ متر ، از جنس برنز. میزی است که پایه‌های آن به نقش پنج الهه منتهی می‌شود و یکی از دوسر



میز می بایستی در دیواری نصب بوده باشد . هر يك از الهه ها ، ظرفی با دودست روی سینه نگه داشته اند که آب از آنها فوران می کرده . دو ماری که در دو طرف میز دیده می شود ، مانند مارهای لوح سنگی اونتاش گال می باشند و قطعاً این دو اثر معاصر یکدیگر بوده اند .

**تصویر ۱۸۳ :** زن نیایشگری که کبوتری در دست دارد . اواخر هزاره ی دوم پیش از میلاد . از اشیاء قبور مجاور معبد این شوشیناک . محفوظ در موزه ی لوور پاریس . ارتفاع ۱۱۰/ متر ، عرض ۳۸/۰ متر ، از جنس برنز . این مجسمه ی کوچک به سبك سومری جدید ساخته شده است ولی لباسش مانند لباس نیایشگرایلامی می باشد . این مجسمه مانند سایر مجسمه ها برای اهداء به معبدی ساخته شده است و پیداشدن آن در قبور اتفاقی است .

**تصویر ۱۸۴ :** مجسمه ی کوچکی از طلا بر پایه یی برنزی ، مکشوف در ارگ شوش ، اواخر هزاره ی دوم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس ، ارتفاع ۷۵/۰ متر ، عرض ۲۴/۰ متر ، از جنس طلا و برنز . این مجسمه و مجسمه یی نظیر آن از نقره و همچنین دسته ی سنگ سمباده یی در روی سنگفرش يك گور در مقابل معبد این شوشیناک بدست آمده است . هر يك از مجسمه ها روی پایه یی برنزی نصب شده و بالاتنه با نقوش ستاره یی و دامن با نقوش پولکی تزئین گردیده اند . نقوش غنی لباس از خصوصیات اواخر هزاره ی دوم می باشد . در دست مجسمه يك بزغاله است ، و دست دیگرش را به طرف جلو دراز کرده است .

**تصویر ۱۸۵ :** سنگ سمباده با دسته یی از طلا به شکل سر شیر که با مجسمه ی زرین شماری ۱۸۴ سابق الذکر در يك محل کشف گردیده است . محفوظ در موزه ی لوور پاریس . طول ۱۵۵/۰ متر از جنس طلا و سنگ شیست سبز رنگ . سر شیر استیلیزه شده و عیناً بعدها در دوره ی هخامنشیان تقلید شده است . گردن بند خوشه یی این مجسمه به



همان ظرافت نقوش انگشتی‌های سابق الذکر است .

**تصویر ۱۸۶ :** قالب آدمکی که در محلی نصب بوده است . نیمه‌ی دوم هزاره‌ی دوم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۰/۷۵ متر ، عرض ۰/۶۵ متر ، از جنس گل پخته . نقش صورت که قالب‌گیری شده بسیار خشن ولی کاملاً با حالت است .

**تصویر ۱۸۷ :** شیری که بر روی قطعه‌ئی چرخدار خوابیده است . از اشیاء باقی مانده در قبری واقع در همسایگی معبد این شوشیناک . اواخر هزاره‌ی دوم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور . جنس مجسمه‌ی شیر از سنگ آهکی ، طول ۰/۶۲ متر ، ارتفاع ۰/۲۶ متر ، قطعه‌ی چرخدار از جنس بیتوم طول ۰/۷۵ متر عرض ۰/۳۶ متر ، برشانه‌ی شیر نقش ستاره‌ئی با خطوط میخی دیده می‌شود و چشم‌هایش با سنگ لاجورد نشانیده شده . دم حیوان که جداگانه بر بدن الصاق شده از بین رفته است .

**تصویر ۱۸۸ :** مهره‌ئی از جنس حجریمانی آبی رنگ که شیلهاک این شوشیناک به دخترش «باراولی» بخشیده است . قرن دوازدهم پیش از میلاد . محفوظ در بریتیش موزیوم لندن . ابعاد ۰/۱۸ X ۰/۳۰ X ۰/۴۰ متر ، از جنس حجریمانی آبی . نوشته به خط ایلامی : «من شیلهاک این شوشیناک ، عظمت بخش امپراطوری ، این سنگ یشم را از کشور پورالیش پuralish آورده‌ام . بادقت آنرا آماده ساختم ، و به باراولی دختر عزیزم دادم» .

**تصویر ۱۸۹ :** گور ایلامی اواخر هزاره‌ی دوم پیش از میلاد . گور در زیر زمین ساخته شده و دارای راهروئی مستطیل شکل به ابعاد ۰/۸۵ X ۱/۱۵ متر بوده و در این گور سه اسکلت و ظروفی که هدایا در آن بوده یافت شده است .

**تصویر ۱۹۰ :** گوشواره به شکل خوشه و تزئینات خوشه‌ئی که از سرداب‌های گورستان‌های دوره‌ی ایلامی جدید بدست آمده است ، قرون هشتم و هفتم پیش از میلاد ،



محفوظ در موزهی لوورپاریس. ارتفاع ۰/۴۸ متر از جنس طلا. از نوع گوشواره‌هایی می‌باشند که در ایران شمالی یعنی در حسنلو، مارلیک تا تپه‌ی سیلک بسیار متداول بوده ولی با این تفاوت که معمولاً ساختشان ساده‌تر بوده است.

**تصویر ۱۹۱ :** گلدان برنزی با نقوش کاملاً برجسته، اواخر هزاره‌ی دوم پیش از میلاد. محفوظ در موزهی لوورپاریس. ارتفاع ۰/۱۱۵ متر، قطر ۰/۸۶ متر، عرض ۰/۱۵۰ متر، از جنس برنز. ته گلدان صاف و دورش کمی برآمده و نقوش تزئینی آن از خطوط مبهم و درهم پیچیده تشکیل شده است. دوردهانه با خطوط مارپیچ تزئین گشته و روی بدنه دوردیف حیوان نقش گردیده که بدن آنها به صورت نقش برجسته و برآمده و سر آنها به طریق کاملاً برجسته از ظرف بیرون آمده است، این سرها جدا ساخته شده و به بدن لحیم شده‌اند. در ردیف بالا چهار گاونر از راست به چپ خوابیده‌اند و دم‌ها را روی پشت برگردانیده‌اند. در ردیف پائین چهار اسب از چپ به راست در حرکتند. این نوع تزئین می‌بایستی از نوع تزئین ظروف ابتدای هزاره‌ی دوم گرفته شده باشد و شباهت بسیار به گلدان‌های ایرانی هم عصر خود و کمی بعدتر دارد، مانند گلدانی با نقش شیر مکشوف از «مارلیک» و «کلاردشت» نقوش مارپیچ دهانه در اغلب ظروف ایرانی دیده می‌شود.

**تصویر ۱۹۲ :** فنجان با دسته‌ئی به شکل مرغابی. قرون هفتم و هشتم پیش از میلاد، محفوظ در موزهی لوور. ارتفاع ۰/۵۲ متر، قطر ۰/۱۰۱ متر، از جنس گل پخته که از لعابی شبیه شیشه روکش شده است و نمونه‌ی بارزی از ظرافت ظروف تجملی دوره‌ی ایلامی جدید می‌باشد.

**تصویر ۱۹۳ :** عکس معبد کوچک واقع در ارگ شوش که به وسیله‌ی شوتروک ناهونته‌ی دوم «۷۱۷-۶۹۹ ق.م» بنا گردیده است. این معبد بین سال‌های ۹۸-۱۸۹۹، در سمت جنوب شرقی ارگ کشف گردید. بنای آن چهار گوش و دارای صفه‌ئی



است که خارج و داخل آن با آجرهای لعابدار سبزرنگ تزئین شده . در مقابل معبد مقدار زیادی مصالح ساختمانی لعابدار مانند آجر ، مربعات كوچك ، گلوله‌های تزئینی و غیره بدست آمده که معاصر معابد و یا قدیمتر از آن یعنی از حدود قرن هفتم پیش از میلاد می‌باشند .

**تصویر ۱۹۴ :** يك قطعه‌ی برجسته‌ی گلوله‌مانند لعابدار ، قرون هفتم و هشتم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۰/۵۱ متر ، قطر ۱۱۵/۰ متر ، از جنس گل پخته . این قطعه گل میخی بوده که برای نصب مربعات بکار می‌رفته است . نقوش تزئینی آن از گلبرگ‌های سفید ، زرد و سبز و شبیه نقوش ظروف لعابدار همزمان خود بوده است .

**تصویر ۱۹۵ :** قطعه‌ئی از مربعات رنگین تزئینی ، قرن هیجدهم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۱۸۰/۰ متر ، عرض ۲۰۰/۰ متر ، و قطر ۲۵/۰ متر . این قطعه از «شهر سلطنتی» بدست آمده و از جنس گل پخته‌ی لعابدار و رنگی است ، رنگ‌ها استثنائاً کاملاً محفوظ مانده‌اند . این قطعه دارای سوراخی در وسط بوده که به وسیله‌ی گل میخی تزئینی به دیوار الصاق می‌گشته است . نقوش آن عبارت است از موجود اساطیری که دوغول را مقهور و مغلوب خود کرده ، از لباس این موجود اساطیری دامنش دیده می‌شود که روی آن کمربندی بسته شده که بین دو پایش تا پائین آویزان است . پاهای این موجود اساطیری به شکل پاهای پرندگان گوشتخوار می‌باشد که روی دو گریفون که پشت بهم نشسته‌اند ایستاده است . این موضوع از قرن سیزدهم پیش از میلاد به بعد در نقوش تزئینی متداول شده ولی سبکی که غول‌های مغلوب پنجه‌های خود را جمع کرده‌اند تا غالب را پاره کنند از خصوصیات بارز نقوش برجسته‌ی تخت جمشید است ، نقش صلیب‌های كوچك دور مربع شبیه نقوش ظروف لعابدار همزمان خود می‌باشد .



تصویر ۱۹۶ : گوشه‌ی بنای کوچکی که از آجرهای لعابدار پوشیده شده و بعدها قطعات آن کشف و مرمت گردیده است . دوره‌ی ایلامی جدید از قرون هفتم و هشتم پیش از میلاد .

تصویر ۱۹۷ : آجر قالبی لعابدار که قطعه‌ئی از تزئینات معماری و به رنگ زرد می‌باشد . اواخر دوره‌ی حکومت ایلام ، قرن هفتم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۱۰۳ / متر ، عرض ۱۳۴ / متر از جنس گل پخته . این قطعه نیم-رخ انسانی را نشان می‌دهد . قطعات دیگری نیز بدست آمده که مکمل قطعه‌ی اول و عبارت است از دست‌ها که از روبرو به طریق کاملاً برجسته نشان داده شده و تکه‌هایی از لباس که به رنگ سبز است .

تصویر ۱۹۸ : مجسمه‌ی شیر نشسته از دوره‌ی ایلام جدید . احتمالاً قرون هفتم و هشتم پیش از میلاد که در سال ۱۹۰۴ در جنوب شرقی معبد این شوشیناک کشف شده است . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . طول ۳۶۰ / ۱ متر ، ارتفاع ۶۵۰ / متر ، از جنس گل پخته‌ی لعابدار . علاوه بر این مجسمه که بطور کامل بدست آمده است قطعاتی از مجسمه‌های دست کم دوشیر دیگر نظیر همین شیر در دست می‌باشد که می‌بایستی در کنار در معبدی به عنوان محافظ نصب شده باشند . این مجسمه که واژگون و شکسته کشف گردید تعمیر شده است . بنا به گفته‌ی دومورگان هنرمند ایلامی ابتدا با آجر و گل هیکل شیر را ساخته و سپس با خاک رس جزئیات اعضاء بدن حیوان را قالب‌گیری و به بدن الصاق نموده است . یال‌ها بخصوص ، بنا به سبکی که از اوائل هزاره‌ی دوم در بابل مرسوم شده بود جداگانه قالب‌گیری شده سپس به تمام مجسمه به طریقی که برما پوشیده است بارو کشی از لعاب رنگی پخته شده است ولی بنظر می‌رسد که درجه حرارتی که بدان داده شده زیاد بوده است زیرا این روکش حالت لعاب شیشه‌ئی ناقص بخود گرفته است .

تصویر ۱۹۹ : ماسک و دست‌هایی از مجسمه‌ی کوچک يك زن ، دوره‌ی ایلام



جدید از قرن هشتم پیش از میلاد . محفوظ در موزهی لوور پاریس ، ارتفاع ۰/۶۲ متر ، عرض ۰/۴۲ متر . دست‌ها : ارتفاع ۰/۰۳۲ متر ، طول ۰/۴۰ متر ، از جنس نقره ، چشم‌ها از عاج و صدف . دست‌ها که به نسبت صورت کمی از حد طبیعی بزرگ‌ترند ، بسته‌اند و می‌بایستی چیزی را گرفته بوده باشند . مجسمه می‌بایستی متعلق به نیایشگری باشد که در حال تقدیم هدیه‌ئی بوده است ، احتمالاً این مجسمه و مقدار زیادی اشیاء دیگر قیمتی در صندوقی چوبی محفوظ بوده که چوب صندوق از بین رفته ولی قسمت‌های آهنی آن باقی است .

**تصویر ۲۰۰ :** کلاه‌گیسی که قطعات طلائی بر آن نشانیداند و در همان محل ماسک و دست‌های نقره‌ئی مذکور در تصویر شماره‌ی قبل ، یافت شده است . قرون نهم و هشتم پیش از میلاد . محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۰/۱۱۵ متر ، عرض ۰/۱۲۰ متر از جنس مینای لعابدار و میخ‌های برنزی آب طلا داده شده . یک کلاه‌گیس دیگر و کمی بزرگ‌تر از آن در همان صندوق یافت شده و از جمله کلاه‌گیس‌هائی است که در اواخر هزاره‌ی سوم به معابد تقدیم می‌گشته و احتمالاً متعلق به مجسمه‌های خدایان بوده است .

**تصویر ۲۰۱ :** لوح سنگی چهارگوشی که بر آن صحنه‌ی پیروزی نقش گردیده است . دوره‌ی ایلامی جدید قرون هشتم و هفتم پیش از میلاد . محفوظ در موزهی لوور پاریس . ارتفاع ۰/۵۰۰ متر ، هر ضلع ۰/۵۹۰ متر از جنس سنگ بازالت . در قسمت فوقانی لوح ، سوراخی دیده می‌شود که ممکن است محل کار گذاشتن پایه‌ی مجسمه‌ئی بوده باشد . در یکی از جدارها تمام نقوش به استثنای قسمت بالائی از بین رفته‌اند . نقوش باقی مانده به صورت مورب و فلس مانند شده‌اند . صحنه‌هائی که روی سه جدار دیگر حاك گردیده‌اند ، در مقابل پشته یا تپه‌ئی قرار گرفته که روی آن حلقه‌ئی که دارای برج است بنا شده . اجساد دشمنان در اختیار مرغان گوستخوار قرار گرفته ، مغلوبین قتل عام شده‌اند و تعدادی از محبوبین نیز دیده می‌شوند . دامن کوتاه و دالبردار



شخصیت‌ها ، شبیه بعضی نقوش موجودات اساطیری و نزدیک به لباس اهالی سوریه شمالی و آسیای صغیر است .

**تصویر ۲۰۲ :** نقش برجسته‌ی زنی در حال نخریسی ، دوره‌ی ایلام جدید قرون هشتم و هفتم پیش از میلاد . محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۹۳ . / متر ، عرض ۱۳۰ . / متر از جنس بیتوم . زنی که دوک خود را در دست گرفته ، چهار زانو روی صندلی بدون تکیه گاهی که پایده‌های آن به شکل پای شیر می باشد ، در مقابل میز کوچکی که یک ماهی و مقداری میوه روی آن است نشسته است . در پشت وی خدمتکارش که زنی با بادبزنی است در حال بادزدن اوست . سبک کار شبیه سبک کارهای برنزی لرستان می باشد .

**تصویر ۲۰۳ :** غزال خوابیده . احتمالاً آواثل هزاره‌ی اول پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ارتفاع ۱۵۲ . / متر ، عرض ۳۴۵ . / متر ، از جنس سنگ شیست . این مجسمه برخلاف اغلب مجسمه‌های هزاره‌ی دوم ، خطوط و حجم هندسی ندارد ، جزئیات پشم‌های حیوان فقط در روی شکم مشخص می گردد . طرز قرار گرفتن سم‌ها که رویهم گذاشته شده ، شبیه طرز کارایران شمالی و شاهی از ارتباط آن باسیت‌ها یا سکاها می باشد .

**تصویر ۲۰۴ :** لوح گلی دوره‌ی ایلام جدید که روی آن اثر مهری استوانه‌ئی دیده می شود . قرن هفتم پیش از میلاد ، محفوظ در موزه‌ی لوور پاریس . ابعاد ۷۱ . / ۳۶ X . / ۱۹ . / ۵۹ X . / متر . این لوح در بایگانی بازرسی شوش واقع در ارگ شهر بدست آمده و مربوط به اواخر دوره‌ی حکومت ایلام است . سه لوح دیگر نظیر آن نیز در ایران کشف گردیده است . این اسناد برای مبادلات خصوصی و برای ایرانیانی که به ایلام می رفته اند تا به کار دامپروری و صنعت پردازند بکار می رفتند . کارمندان مختلف حکومت از مهری که روی این لوح زده شده استفاده کرده اند . مهر دارای نقوش تزئینی و نوشته‌ئی می باشد که حروف اولیه‌ی آن محو گردیده است . نقوش



آن صحنه‌ی زندگی ایرانی‌های تازه وارد ، یعنی شکار و اسب وحشی را نشان می‌دهد . مرکب شکارچی گردن برافراشته و کشیده‌ئی دارد ، خطوط ظریف و حالت نمایش فضا که تصاویر در آن در حرکتند معرف سبکی است که بر تعدادی از مهرهائی که نوشته‌هاشان به خط ایلامی است دیده می‌شود و شاهد ایجاد هنر جدیدی می‌باشد، این سبك در زمان هخامنشیان نیز مشاهده می‌گردد و بنظر می‌رسد که در این دوره نفوذ هنری یونان در آن بی تأثیر نبوده است .

**تصویر ۲۰۵ :** مجسمه‌ی کوچک يك اسب، که از ایران شمالی آمده و متعلق به قرون هشتم یا هفتم پیش از میلاد می‌باشد. این مجسمه در قسمت شرقی خارج شهر شوش بدست آمده است . محفوظ در موزه‌ی تهران « ایران باستان » . طول ۲۹۴ / متر، ارتفاع کنونی « پاها شکسته است » ۲۰۰ / . متر از جنس گل پخته‌ی زرد کم رنگ . نقوش آن ظریف و به رنگ قرمز سیر می‌باشد . روی پشت حیوان که گردنی کشیده دارد، پارچه‌ئی منگوله‌دار کشیده شده که نقوش آن عبارت است از پرندگان و گرازهائی در حال دویدن که روی هم قرار گرفته‌اند . سینه‌بندی نیز روی سینه‌ی اسب دیده می‌شود که با نقش پرندگان تزئین شده است . کشف مجسمه‌ئی نظیر آن در ماکوی آذربایجان مسکن پارس‌ها در اوائل هزاره‌ی اول شاهد صادقی بر این مدعا است که مهاجران ایرانی که مسلماً سوار کار بوده‌اند با موافقت شاهان ایلام ، در این سرزمین مستقر شده بودند و در جنگ ایلامی‌ها بر ضد آشور شرکت داشته‌اند . قطعاتی از دو مجسمه‌ی اسب دیگر از همان سفال ، در ویرانه‌های خود شوش بدست آمده است .

**تصویر ۲۰۶ :** آشوری‌های فاتح در شهر ماداگتو واقع در ایلام و بازگشت فاتحین در سال ۶۵۳ پیش از میلاد. محفوظ در موزه‌ی بریتیش موزیوم لندن. يك دسته خنیاگر که غنیمت گرفتن مجسمه‌های خدایان ایلامی را جشن گرفته‌اند در طول بستر رود کرخه در حرکتند . این رود پرا از اجساد کشته‌شدگان و ارا به‌ها و ادوات جنگی ، پس از



نبرد می باشد ، در ردیف بالای این نقوش ، شهر مادا اکتو در شمال شوش که به جای پایتخت آن قسمت ایلام بوده است و به تصرف آشوری ها در آمده دیده می شود . در این زمان شوش در آن قسمتی از ایلام واقع بوده که هنوز مستقل باقی مانده بوده است .

**تصویر ۲۰۷ :** جامه و شمشیر یکی از بزرگان پارتی سده ی سوم پیش از میلاد و پیکره ی يك خدمتگزار هخامنشی که به زانو در آمده است ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس ، مأخوذ از صفحه ی ۲۶ کتاب «هنر ایران در دوره ی پارتی و ساسانی» تألیف رحمان گیرشمن ، ترجمه ی دکتر بهرام فره وشی ، بنگاه ترجمه و نشر کتاب ، تهران ، ۱۳۵۰ .

**تصویر ۲۰۸ :** مهر داریوش با کتیبه ئی به سه خط «حدود پانصد پیش از میلاد» محفوظ در موزه ی بریتیش موزیوم که گویا از شوش بدست آمده باشد ، مأخوذ از تصویر ۳۲۹ صفحه ی ۲۶۸ کتاب «هنر ایران در دوران ماد و هخامنشی» تألیف رحمان گیرشمن ، ترجمه ی دکتر عیسی بهنام ، بنگاه ترجمه و نشر کتاب ، تهران ، ۱۳۴۶ .

**تصویر ۲۰۹ :** سر يك مرد از سده های ۱-۲ پیش از میلاد مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس ، مأخوذ از صفحه ی ۹۸ تصویر ۱۰۱ کتاب «هنر ایران در دوران پارتی و ساسانی» سابق الذکر .

**تصویر ۲۱۰ :** يك پروردگار ؟ از سده های ۱-۲ پیش از میلاد . مأخوذ از تصویر ۱۱۵ صفحه ی ۱۰۲ کتاب «هنر ایران در دوران پارتی و ساسانی» مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس .

**تصویر ۲۱۱ :** ظرفی زرین با تزئینی از کریستال سنگی . مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه ی لوور پاریس ، مأخوذ از تصویر ۲۶۴ صفحه ی ۲۲۲ کتاب «هنر ایران پارتی و ساسانی» سابق الذکر .



## اشیاء محفوظ در موزهی ایران باستان

تصویر ۲۱۲ : مجسمه‌ی سر موزا «زن فرهاد چهارم اشکانی» . مکشوف از شوش و محفوظ به شماره‌ی ۲۴۵۲ در موزه‌ی ایران باستان.

تصویر ۲۱۳ : ظرف سفالی منقوش ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه‌ی ایران باستان .

تصویر ۲۱۴ : سرمجسمه‌ی مجوف سفالی پارتی . مکشوف در شوش ، محفوظ در موزه‌ی ایران باستان .

تصویر ۲۱۵ : ظرف با نقش قهوه‌ئی و سبزرنگ «۲۲۰۰-۲۵۰۰ پیش از میلاد» . مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه‌ی ایران باستان .

تصویر ۲۱۶ : قسمت بالای قالب گچی قانون نامه‌ی هامورابی «۱۷۶۰ پیش از میلاد» . اصل این اثر تاریخی که از سنگ ساخته شده است در معبد خورشید واقع در سیارا نزدیک پایتخت بابل برپا بوده است . در قسمت بالای آن نقش برجسته‌ی شمش خدای آفتاب و مظهر عدل در حالی که قوانین را به هامورابی پادشاه بابل می‌دهد دیده می‌شود . هامورابی در حال ستایش ایستاده است . متن این قانون که به زبان آکادی نوشته شده ۲۸۲ ماده است و حاکم بر زندگی آن روز جامعه‌ی بابلی بوده است . در ۱۱۶۰ پیش از میلاد پس از پیروزی شوتروک ناهونته پادشاه ایلام بر بابل این ستون سنگی به شوش حمل گردید و در سال ۱۹۰۲ میلادی در آنجا کشف گردید و اینک در موزه‌ی لوور پاریس نگهداری می‌شود .

تصویر ۲۱۷ : کوزه‌ی اشکانی با نقش فلس ماهی ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه‌ی ایران باستان . تصویر ۲۱۸ : ظرف نقره ، سلوکی ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه‌ی ایران باستان . تصویر ۲۱۹ : کوزه‌ی سفالی لعابدار ، ساسانی ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه‌ی ایران باستان .



**تصویر ۲۲۰ :** دست مفرغی ، پارتی ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه ایران باستان . **تصویر ۲۲۱ :** جام نقره‌ی ساسانی با نقش شیر ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه ایران باستان .

**تصویر ۲۲۲ :** بشقاب نقره ، ساسانی ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه ایران باستان ، در صفحه‌ی ۲۰۶ کتاب « هنر ایران در دوره‌ی پارتی و ساسانی ترجمه‌ی فره‌وشی ، تصویر این بشقاب به شماره‌ی ۲۴۶ چاپ شده و آن را مکشوف از قزوین و متعلق به خسرو دوم و سنده‌ی ششم میلادی دانسته‌اند . ولی در موزه‌ی ایران باستان جزء اشیاء مکشوفه از شوش قلمداد شده است . **تصویر ۲۲۳ :** اردوان پنجم حلقه‌ی اقتدار را به شهر ب شوش ، خواسك Khwasak « سال ۲۱۵ میلادی » می‌دهد . مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه‌ی ایران باستان ، مأخوذ از تصویر ۷۰ صفحه‌ی ۵۶ کتاب « هنر ایران در دوران پارتی و ساسانی » سابق الذکر .

**تصویر ۲۲۴ :** کنده‌کاری بر روی استخوان ، ساسانی ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه‌ی ایران باستان .

**تصویر ۲۲۵ :** مجسمه‌های استخوانی ، ساسانی ، مکشوف از شوش ، محفوظ در موزه‌ی ایران باستان . علاوه بر اشیاء فوق مقدار زیادی مهرهای استوانه‌ئی و اشیاء سفالی و فلزی و استخوانی مربوط به دوران‌های ایلامی ، هخامنشی ، سلوکی ، اشکانی و ساسانی و اسلامی از شوش و نواحی آن بدست آمده و در قفسه‌های ۵ تا ۱۱ موزه‌ی ایران باستان نگهداری می‌شود که برای احتراز از تفصیل از ذکر آنها خودداری گردید .

### برخی اشیاء محفوظ در موزه‌ی شوش

**تصویر ۲۲۶ :** در موزه‌ی شوش که چند سالی بیش از تأسیس آن نمی‌گذرد اشیاء و آثار ارزنده از تمدن‌های مختلف دوران‌های تاریخی شوش و ایلام نگهداری می‌شود که تصویر نمونه‌هایی از آنها را در این کتاب می‌بینیم . تصویر ۲۲۶ این کتاب پایه‌ی



ستونی است به سبك حجاری هخامنشی و شاید پایه‌ی آتشدانی بزرگ بوده است .

تصویر ۲۲۷ : حجاری اشکانی ، محفوظ در موزه‌ی شوش .

تصویر ۲۲۸ : حجاری اشکانی ، محفوظ در موزه‌ی شوش .

تصویر ۲۲۹ : ته ستون هخامنشی با خط میخی . محفوظ در موزه‌ی شوش .

تصویر ۲۳۰ . سرستون هخامنشی . محفوظ در موزه‌ی شوش .

تصویر ۲۳۱ : ته ستون هخامنشی . محفوظ در موزه‌ی شوش .

تصویر ۲۳۲ : پایه‌ی ستون هخامنشی ، در حیاط موزه‌ی شوش .

تصویر ۲۳۳ : پایه‌ی ستون هخامنشی . در موزه‌ی شوش .

تصویر ۲۳۴ : تنه‌ی مجسمه‌ی يك زن ایلامی ، در موزه‌ی شوش .

تصویر ۲۳۵ : سريك حيوان به شکل عقاب با اندام چهارپایان ، مكشوف از

چغازنبیل و محفوظ در موزه‌ی شوش . تصویر ۲۳۶ : مجسمه‌ی لعابدار چار پای بالدار ،

مکشوف از چغازنبیل و محفوظ در موزه‌ی شوش . تصویر ۲۳۷ « آجرهای ایلامی نوشته

وکلون شب بند ایلامی مکشوف از چغازنبیل و محفوظ در موزه‌ی شوش . تصویر ۲۳۸ : يك

سرستون سنگی به اسم حیوان . محفوظ در موزه‌ی شوش . تصویرهای ۲۳۹ و ۲۴۰ و ۲۴۱ :

ظروف و کوزه‌های سفالی محفوظ در موزه‌ی شوش . تصویر ۲۴۲ : پیه‌سوزهای روغنی محفوظ

در موزه‌ی شوش . تصویرهای ۲۴۳ و ۲۴۴ و ۲۴۵ و ۲۴۶ و ۲۴۷ : خمره‌های ایلامی

با نقش برجسته‌ی مار و موج رودخانه . در موزه‌ی شوش . تصویر ۲۴۸ : قبری ایلامی ،

بازسازی شده از موزه‌ی شوش . تصویر ۲۴۹ : گچ‌بری ساسانی با نقش فره‌پادشاهی ساسانی و

هاله‌ی خدایان بین‌النهرین . محفوظ در موزه‌ی شوش . تصویر ۲۵۰ : گچ‌بری ساسانی ،

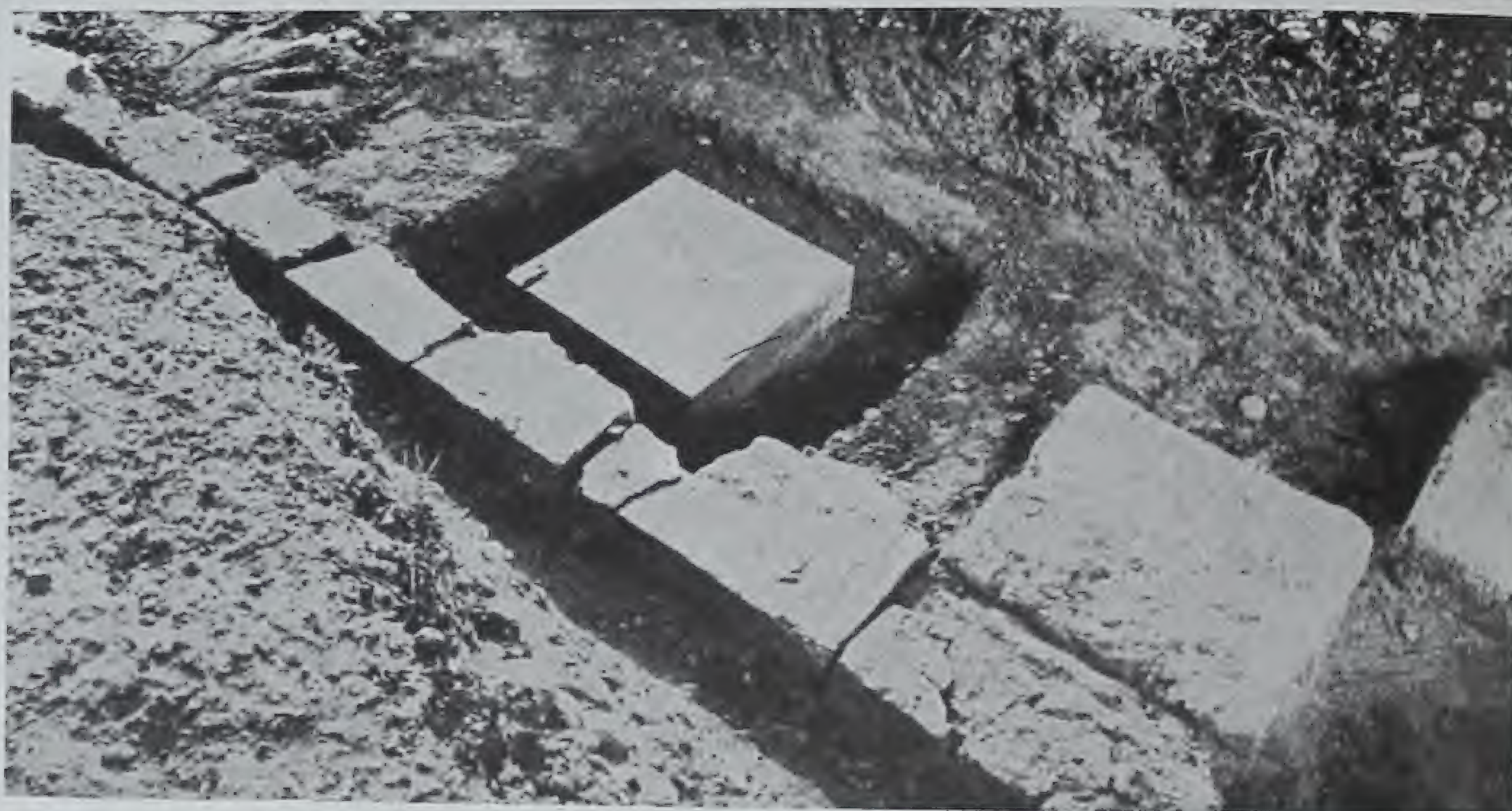
شاهزاده‌ی ساسانی سوار بر شتر و معشوقه‌ی چنگ‌نوازش در شکارگاه . گویا تنها نقشی از

داستان بهرام‌گور و اقامت او در سرزمین بین‌النهرین را همین نقش گچ‌بری یافته‌اند .

محفوظ در موزه‌ی شوش . تصویرهای ۲۵۱ و ۲۵۲ و ۲۵۳ : سه نقش گچ‌بری ساسانی

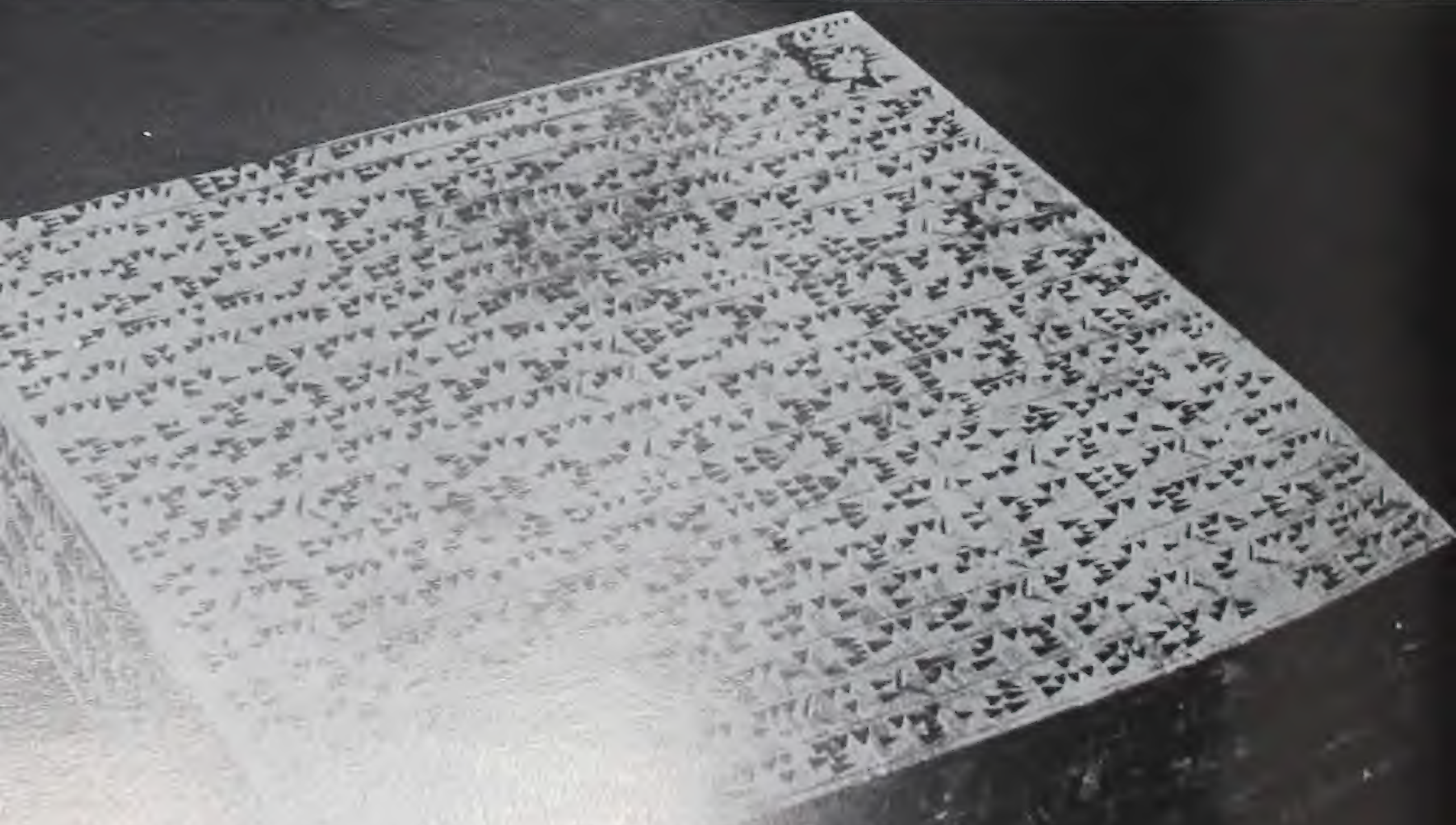
در سه طرح ، محفوظ در موزه‌ی شوش .



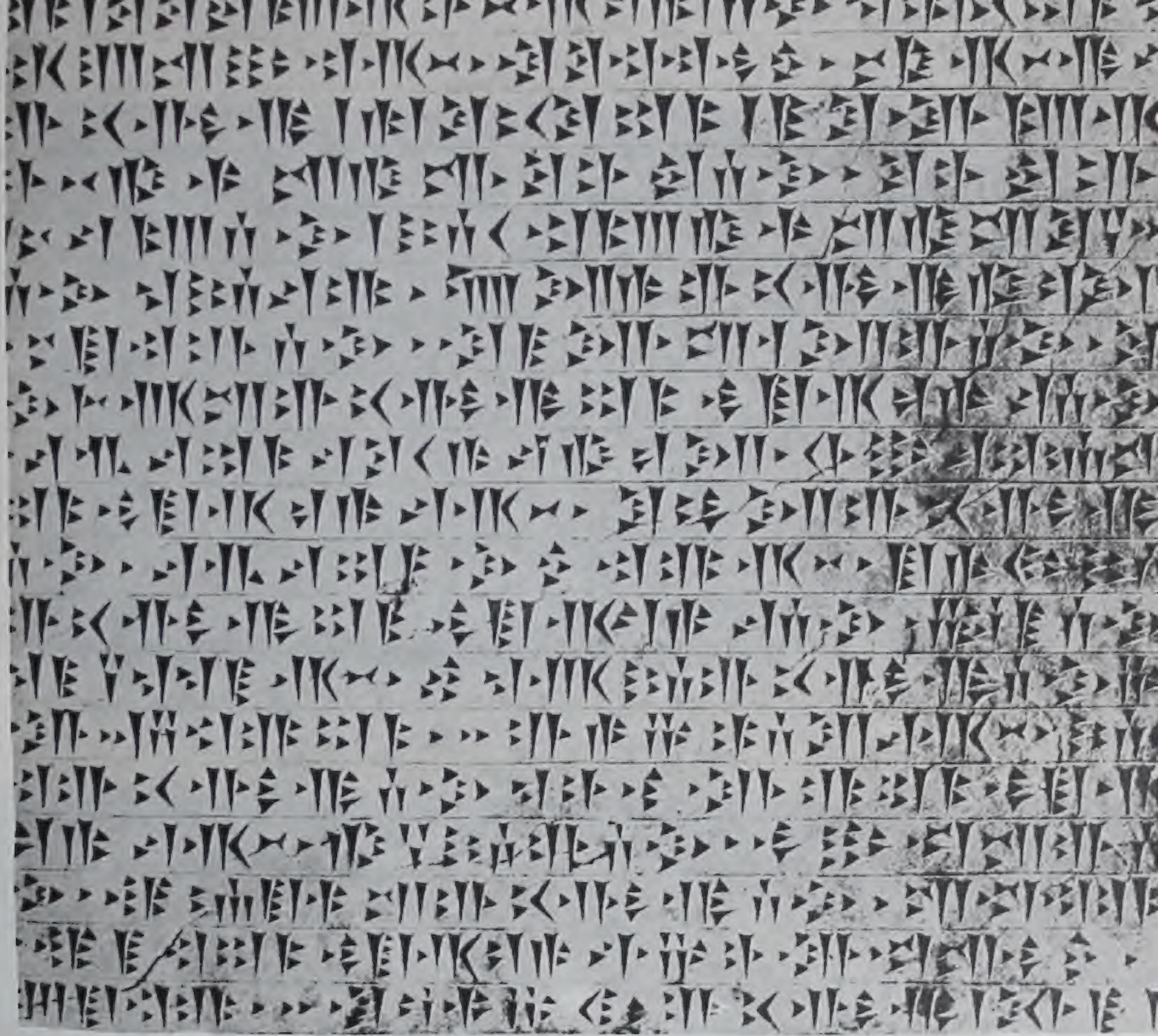


تصویر ۱: لوحه‌ی ایلامی در مکانی که کشف شد روی پی‌ریزی کاخ شوش

تصویر ۲ : لوحه‌ی سنگی ساختمان کاخ داریوش، متن ایلامی، شوش .





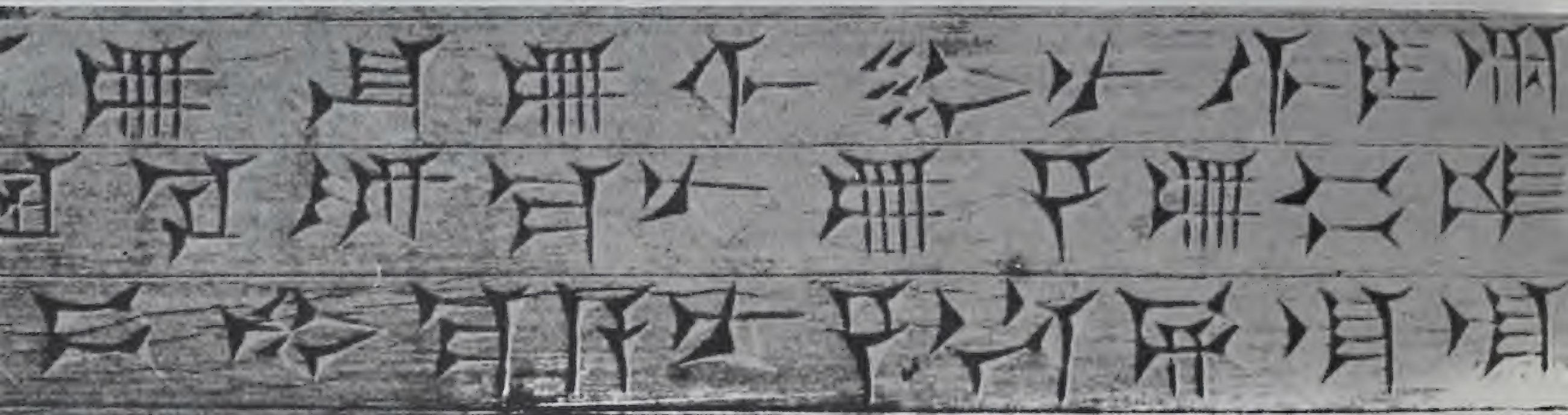


تصویر ۳ : متن ایلامی لوحه‌ی داریوش، شوش.

تصویر ۴ : دومتن ایلامی از لوحه‌ی داریوش ، شوش .

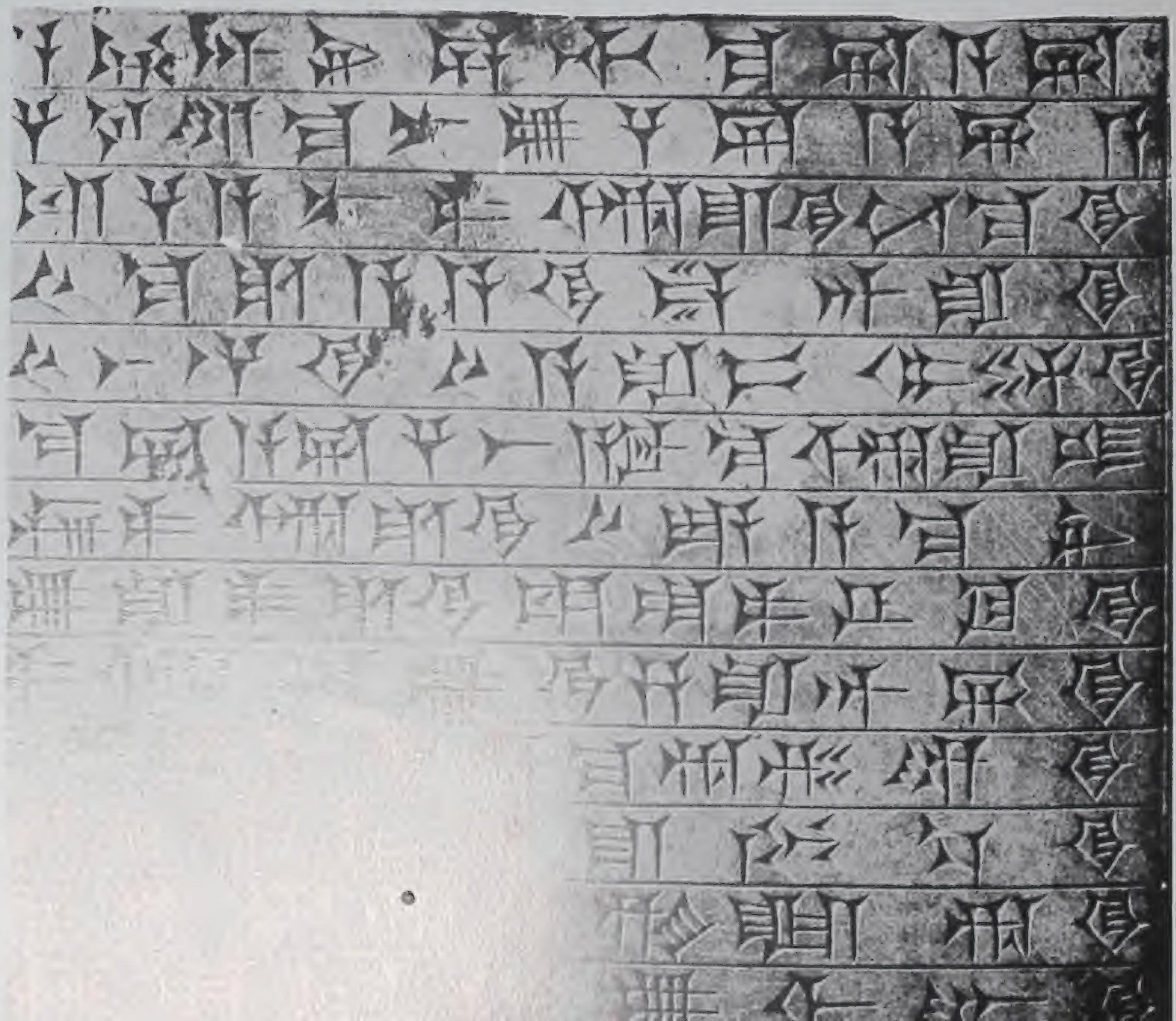




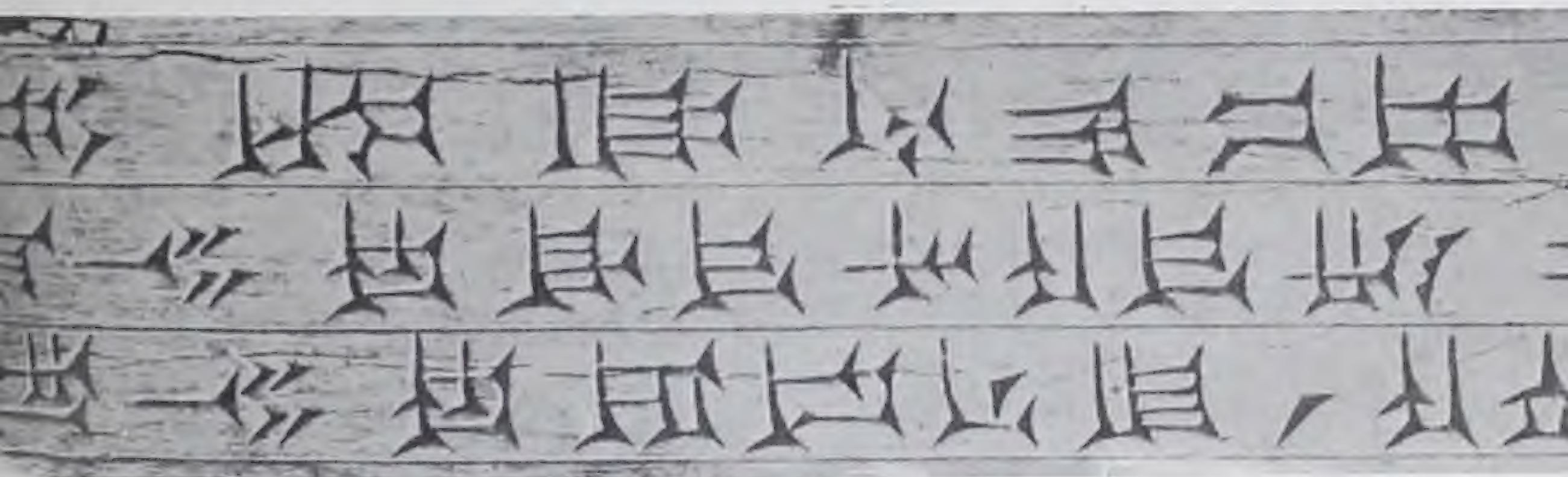


تصویر ۵ : يك متن ایلامی «بالا» و يك متن بابلی «پائین» از لوحه‌ی داریوش ، شوش .

تصویر ۶ : متن بابلی لوحه‌ی داریوش ، شوش .

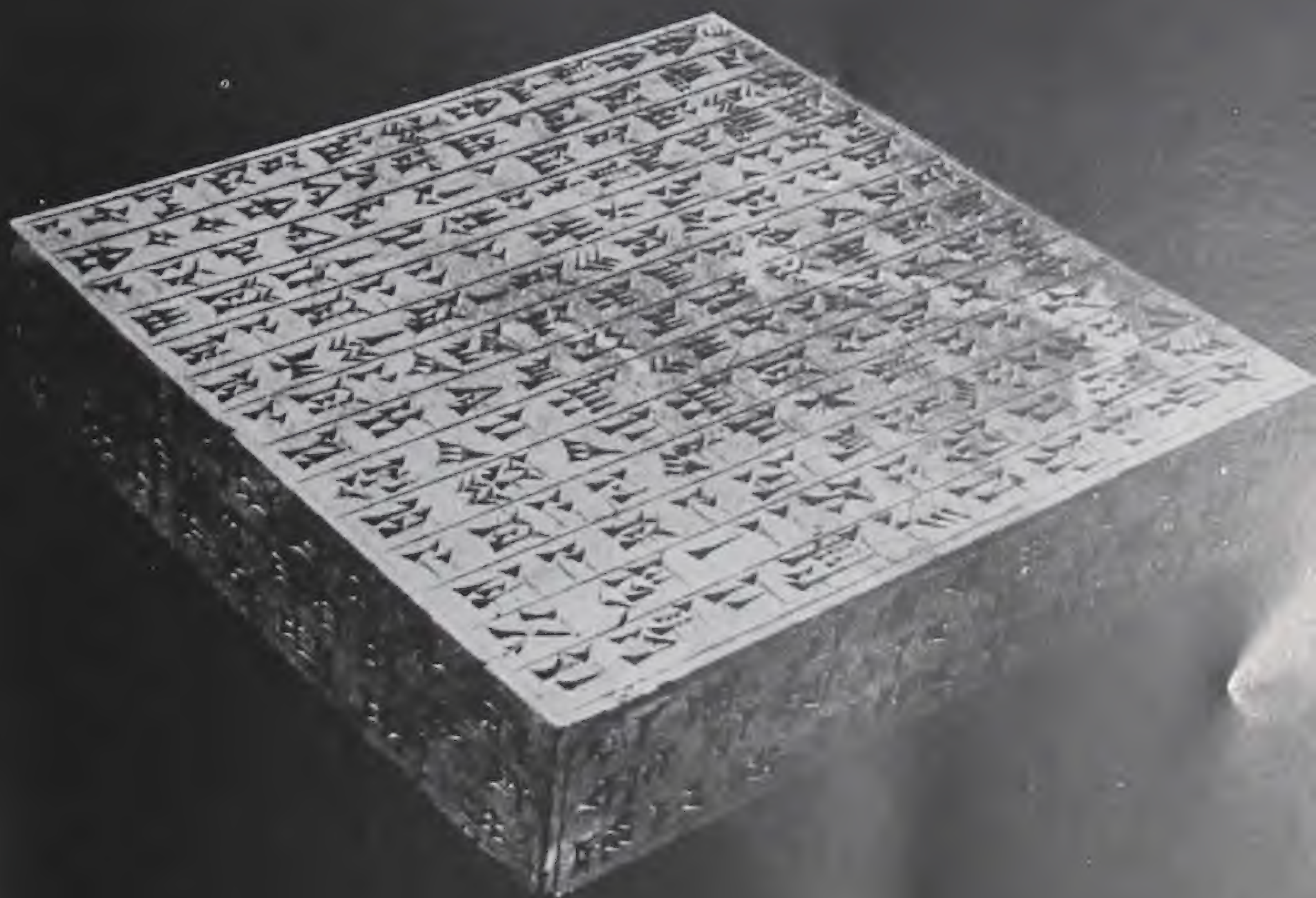




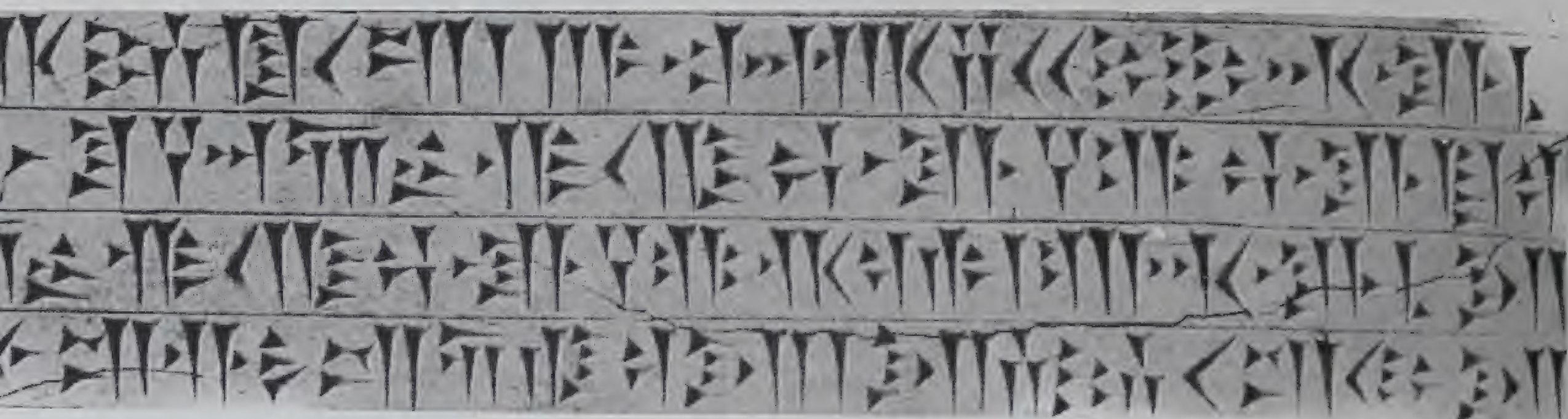


پیر ۷ : متن بابلی ، لوحه‌ی داریوش ، شوش .

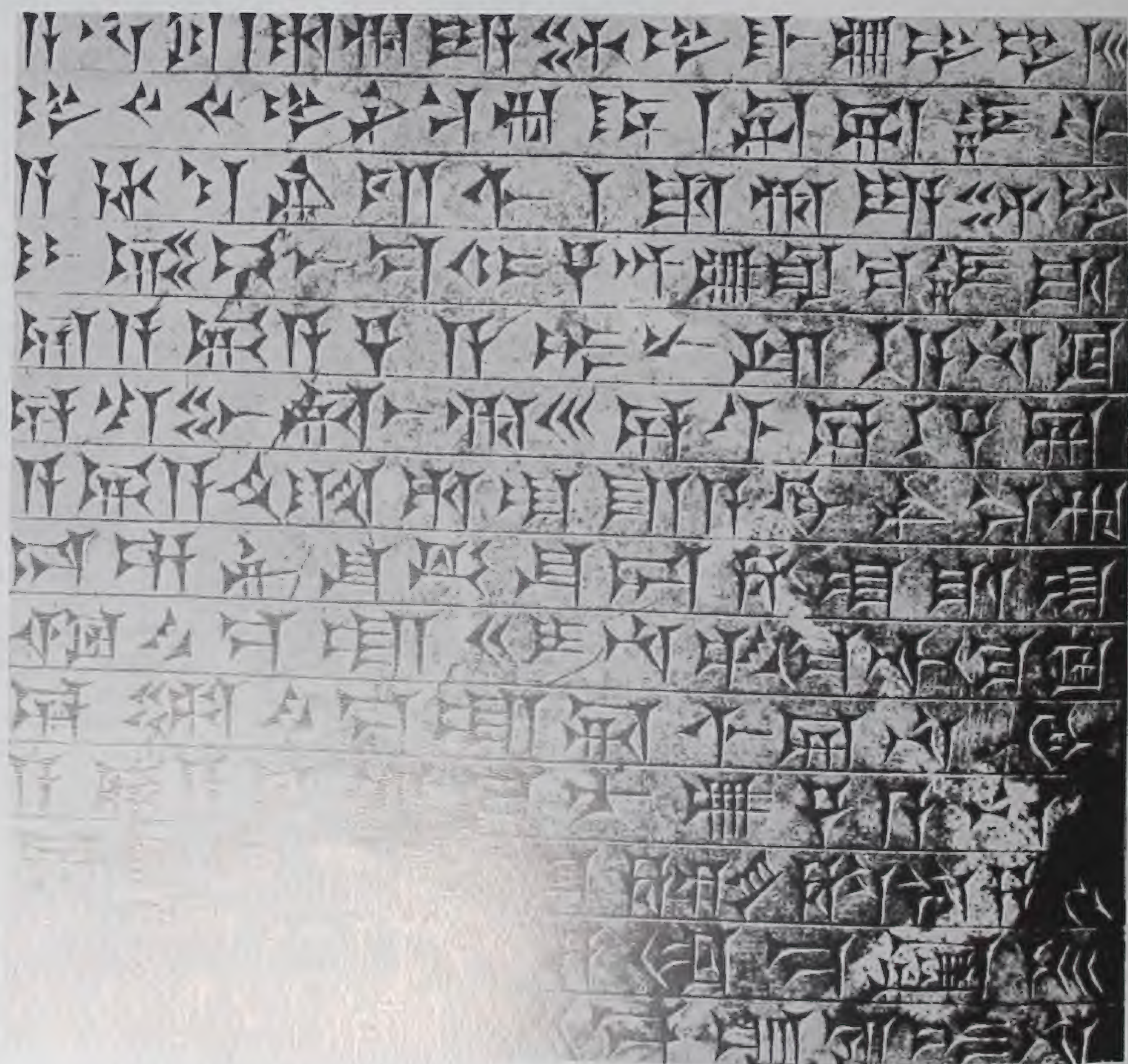
پیر ۸ ، متن بابلی ، لوحه‌ی کاخ داریوش ، شوش .







تصویر ۹ ، دومتن ایلامی از لوحه‌ی کاخ داریوش ، شوش .











تصویر ۱۱ : قلعه‌ی دموورگان و يك تهستون هخامنشی ، ارگ شوش.

تصویر ۱۲ : قلعه‌ی دموورگان و حفاری شهر سیزدهم، شوش.







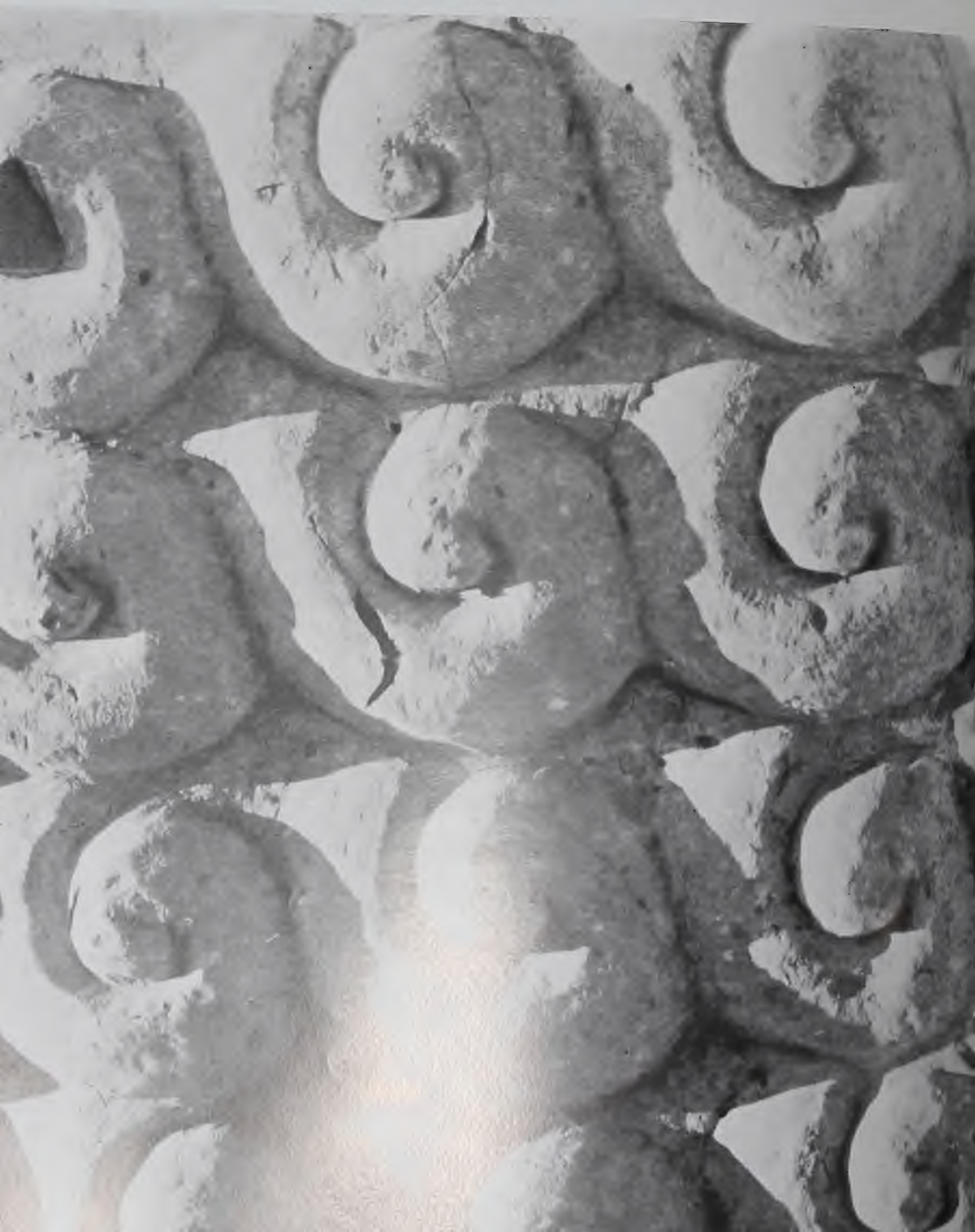
تصویر ۱۳ : سنگتراشی تزئینی هخامنشی ، کاخ آپادانا ، شوش .

تصویر ۱۴ : سنگتراشی تزئینی ، کاخ آپادانا ، شوش .

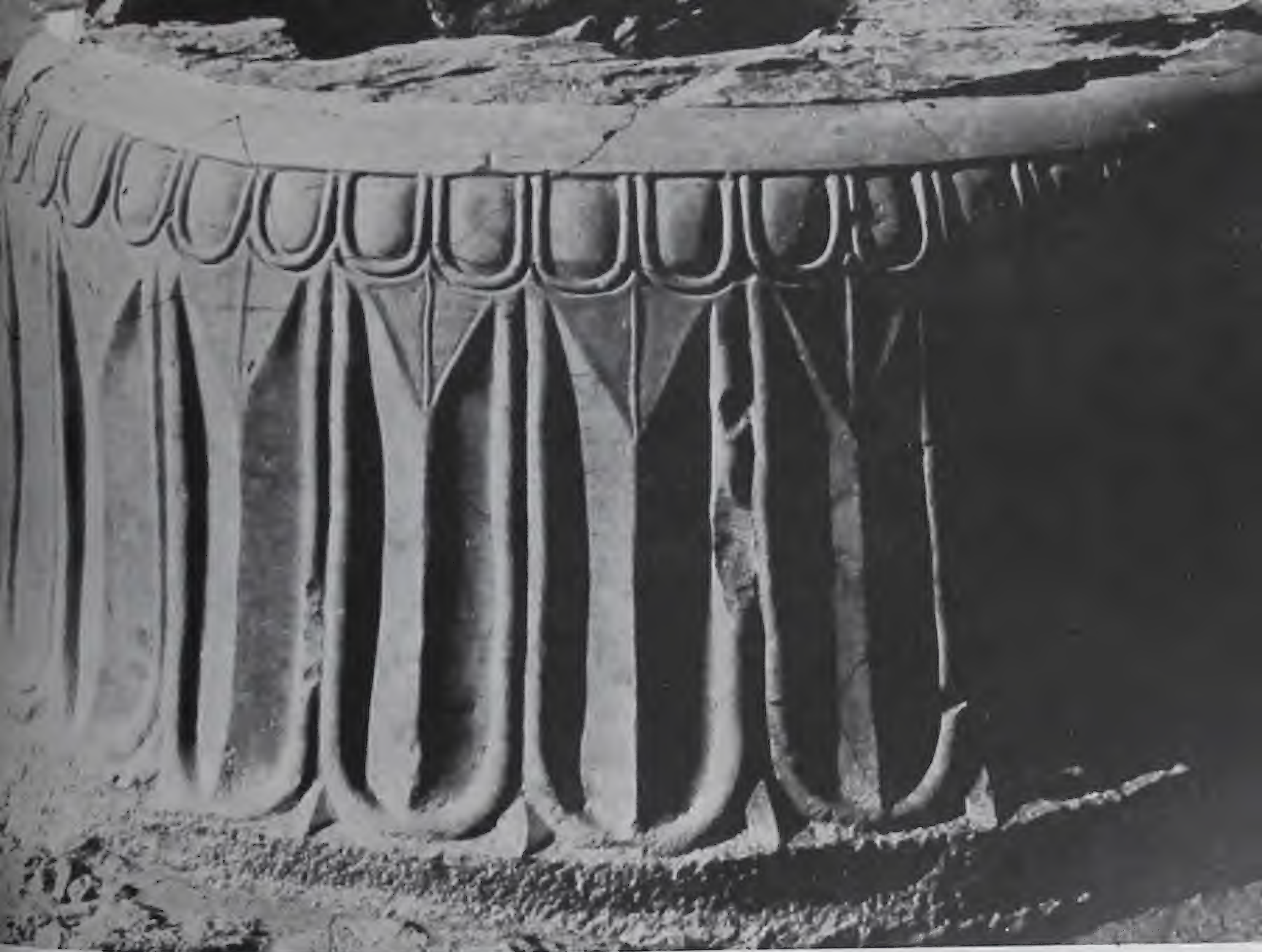




تصویر ۱۵ : سنگتراشی تزئینی ، کاخ آپادانا ، شوش .







تصویر ۱۶ : ته ستون‌های هخامنشی ، کاخ شاورر ، شوش .

تصویر ۱۷ ب : مجسمه‌ی بدون سر  
داریوش از کاخ آپادانای شوش.



تصویر ۱۷ الف : ته ستون‌های هخامنشی و کف بندی سنگی تالار کاخ  
شاورر ، شوش .







تصویر ۲۰ ، بقعه‌ی دانیال پیامبر  
از کتاب دیولافوآ .

تصویر ۲۱ ، آتشدان سلوکی و سنگ‌های سنتی در انبار بقعه‌ی دانیال، شوش .



تصویر ۲۲ ، بقعه‌ی عبدالله بن علی ، شوش .







تصویر ۲۳ الف ، بقعه‌ی عباس شوش

تصویر ۲۳ ب: کتیبه‌ی سردر ورودی بقعه‌ی عباس شوش .

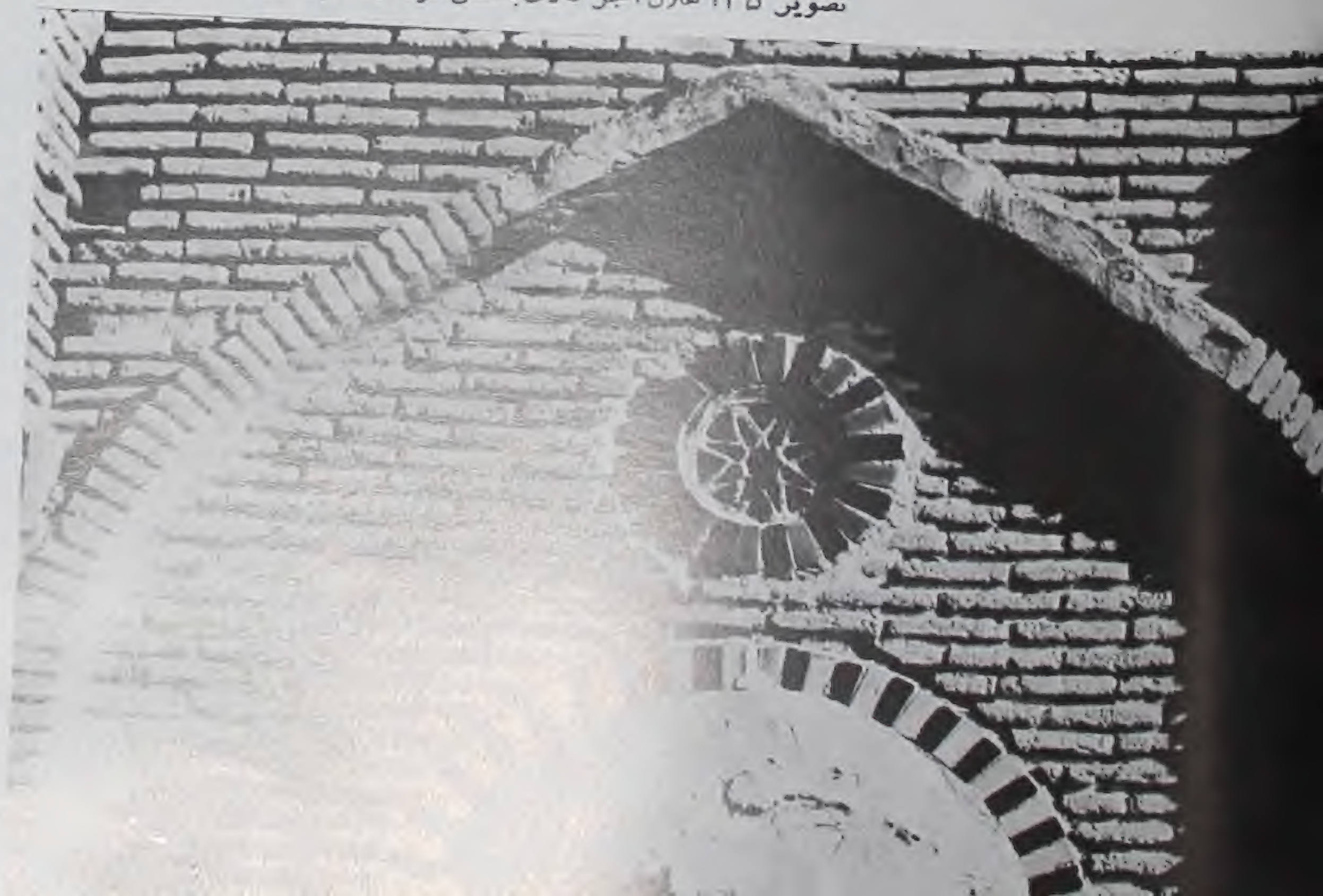




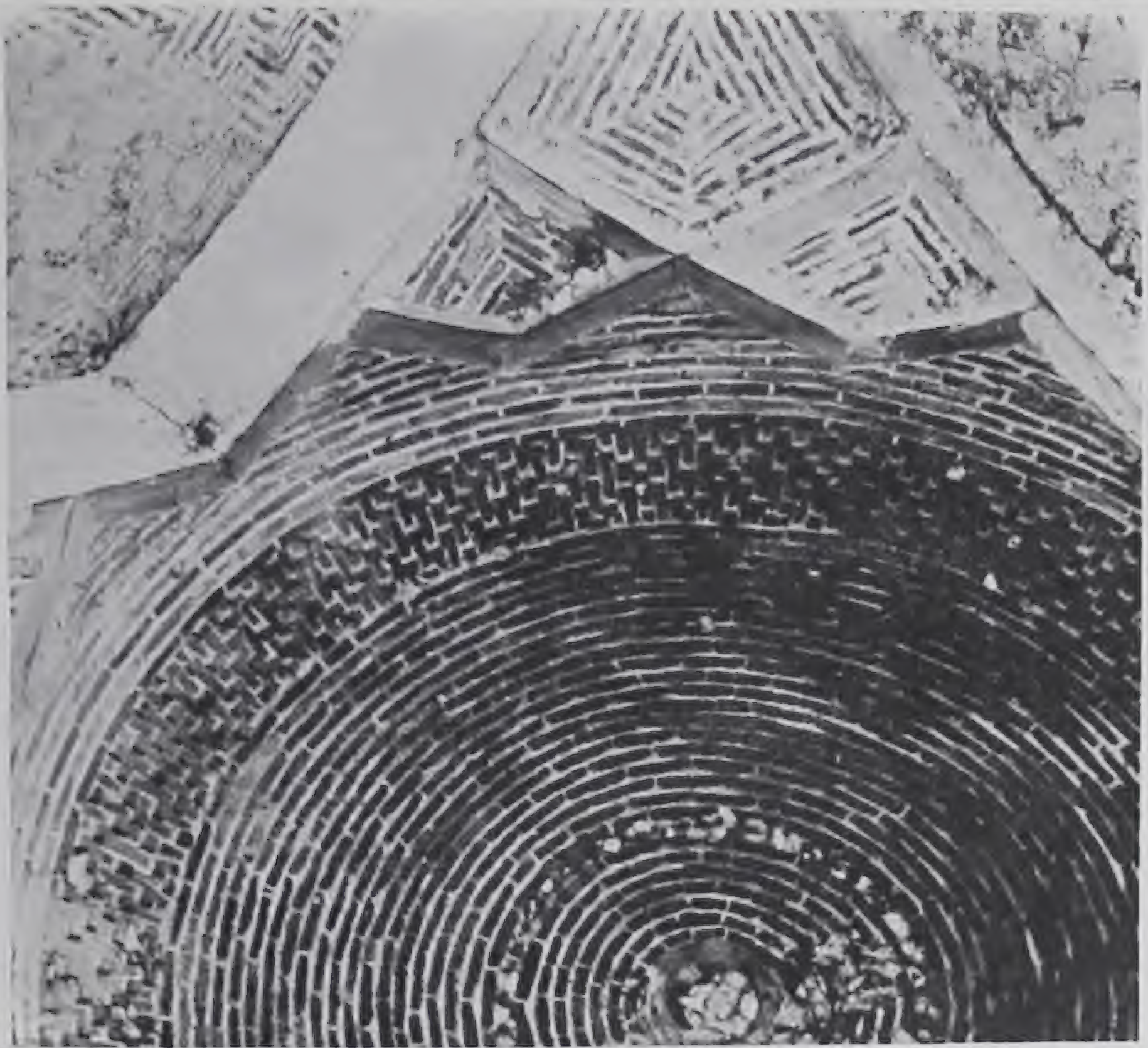


تصویر ۲۴ ، بقعه‌ی سیدطاهر، شوش .

تصویر ۲۵ ، هلال آجر کاری با نقش خورشید در بقعه‌ی سیدطاهر، شوش.







تصویر ۲۶ ، سقف آجر کاری بقعه‌ی سید طاهر ، شوش .

۲۷ الف ، یک دیوار آجر کاری تزئینی در بقعه‌ی سید طاهر شوش .

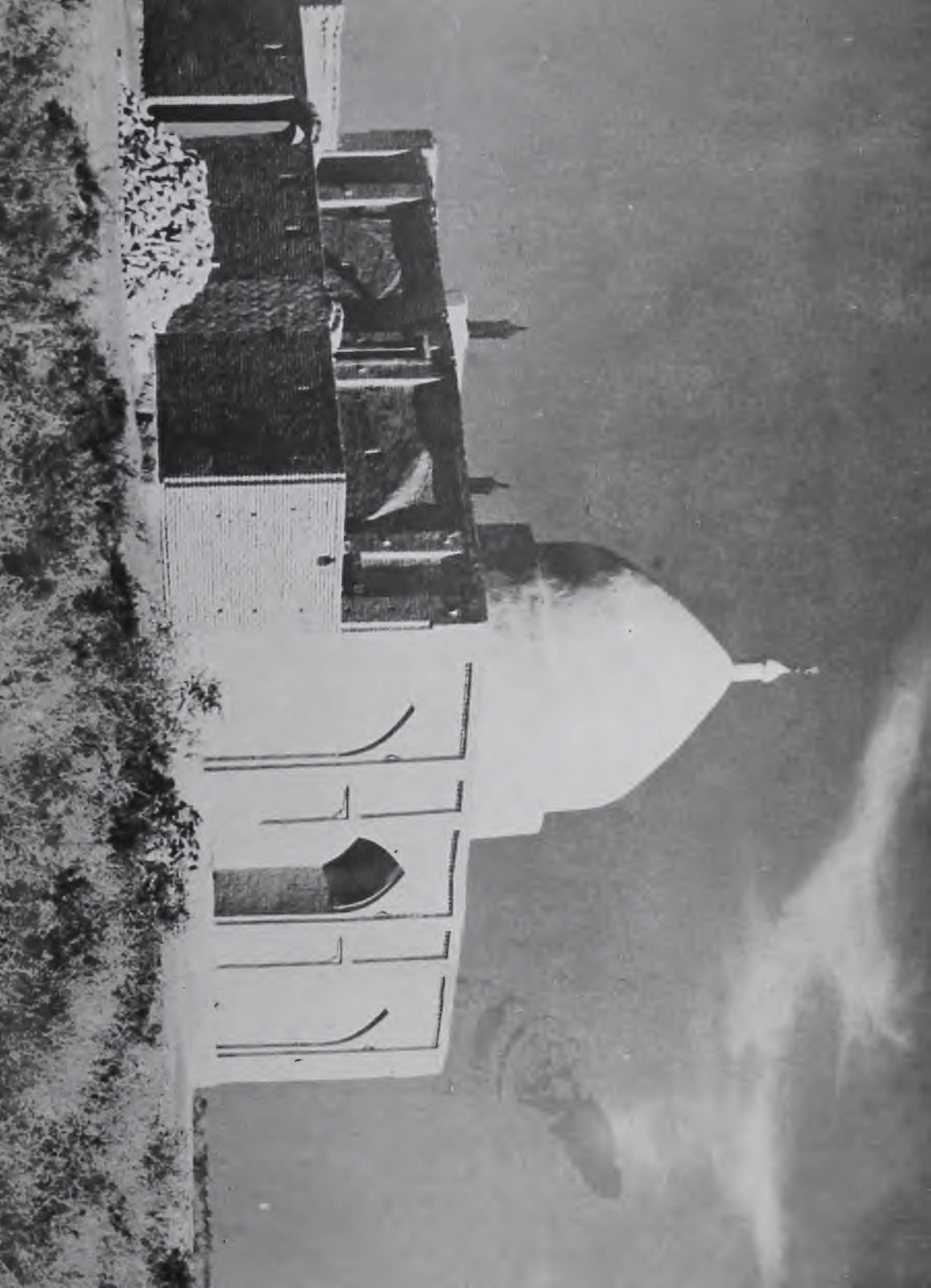




تصویر ۲۷ ب : لوح قبری در محوطه‌ی سیدطاهر شوش .









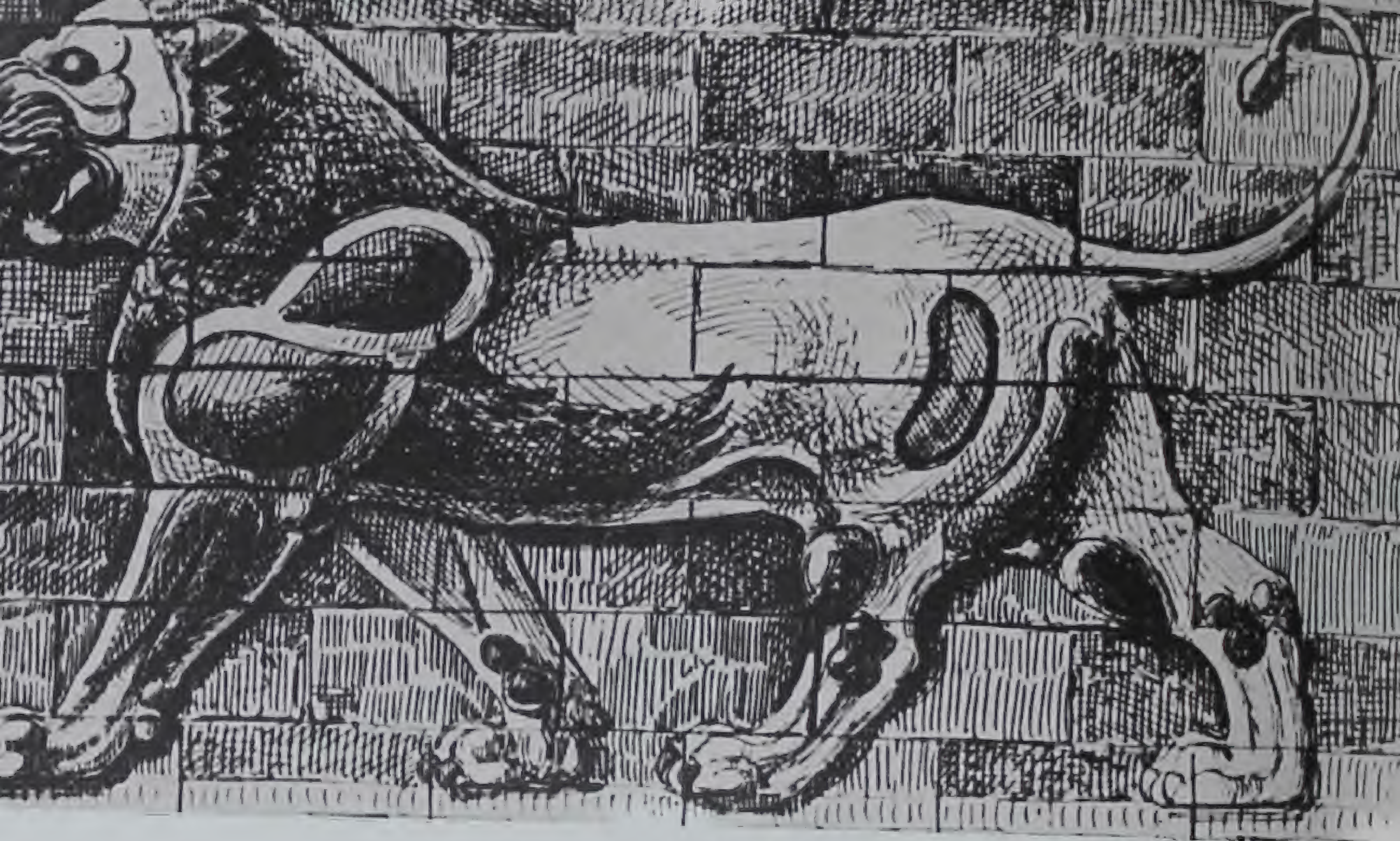
تصویر ۲۹ : مجسمه‌ی ناپیر آسو  
ملکه‌ی ایلام از کتاب سوسا .











تصویر ۳۱: نقش شیر با کاشیکاری رنگی از شوش.

تصویر ۳۳: مجسمه‌ی سربیک زن از گل پخته، شوش. موزه‌ی



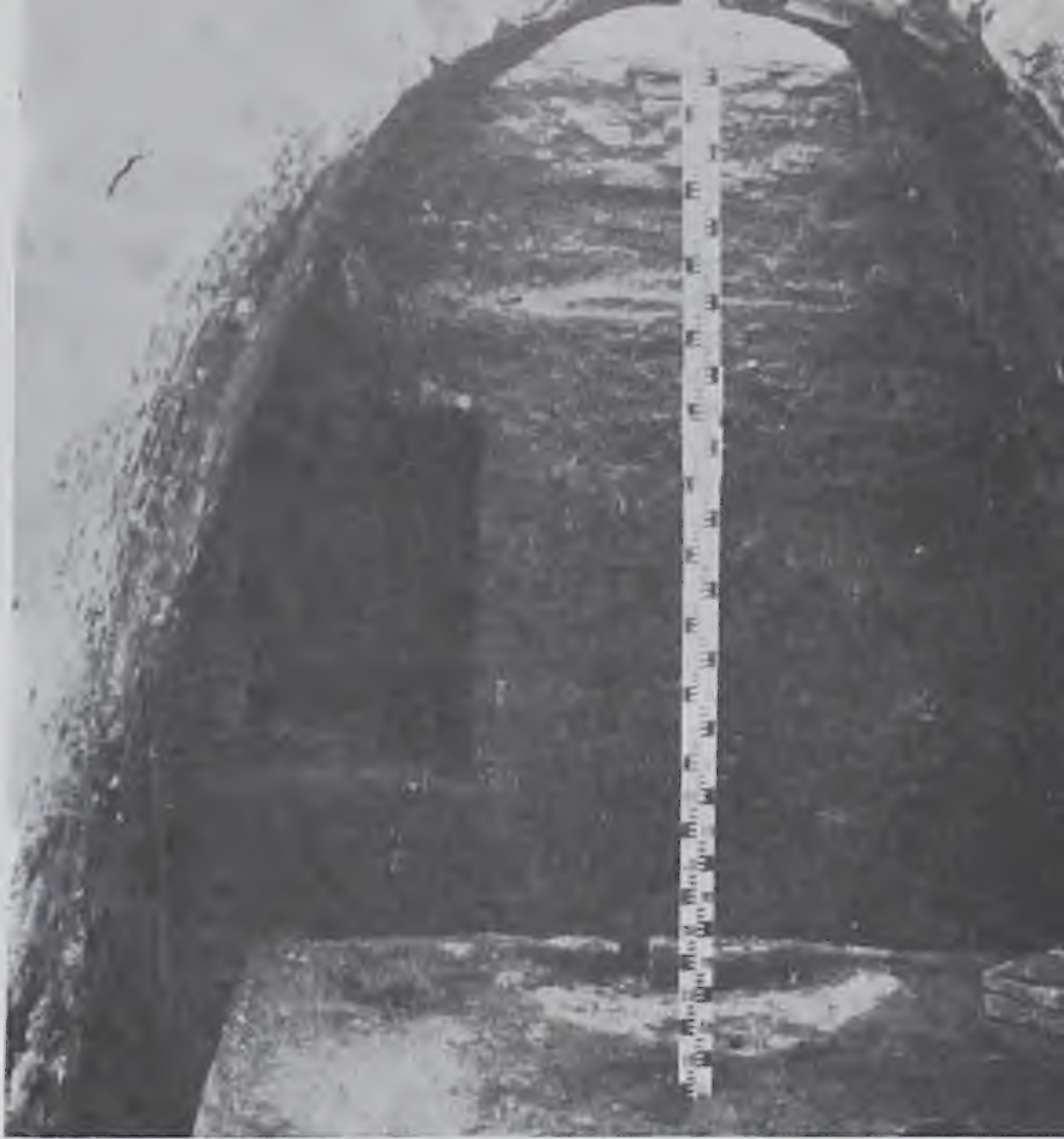
تصویر ۳۲: مجسمه‌ی الهه‌ی مادر، گل پخته، شوش. موزه‌ی ایران باستان.



تصویر ۳۰: کاشیکاری سوزانان جاویدان با نقش پله‌کانی و رزاس از شوش.



تصویر ۳۴ الف : آرامگاه یکی از  
سلاطین ایلامی ، هفت تپه .



الف : یکی از آرامگاه‌های  
ست و سه اسکلت ، هفت تپه.













تصویر ۳۶ : پلاك مفرغی با نقش  
از سلاطین یا خدایان ایلامی ، هفت

تصویر ۳۷ : زیگورات یا معبد هفت تپه.



تصویر ۳۵ ب : حفاری هفت تپه .



تصویر ۳۸ : نمای عمومی زیگورات  
هفت تپه .



تصویر ۳۹ : سرمجسمه‌ی گلی یکی از  
سلاطین ایلامی ، هفت تپه .





تصویر ۴۱: آرایش موها در سر مجسمه‌ی  
ایلامی ، هفت تپه .

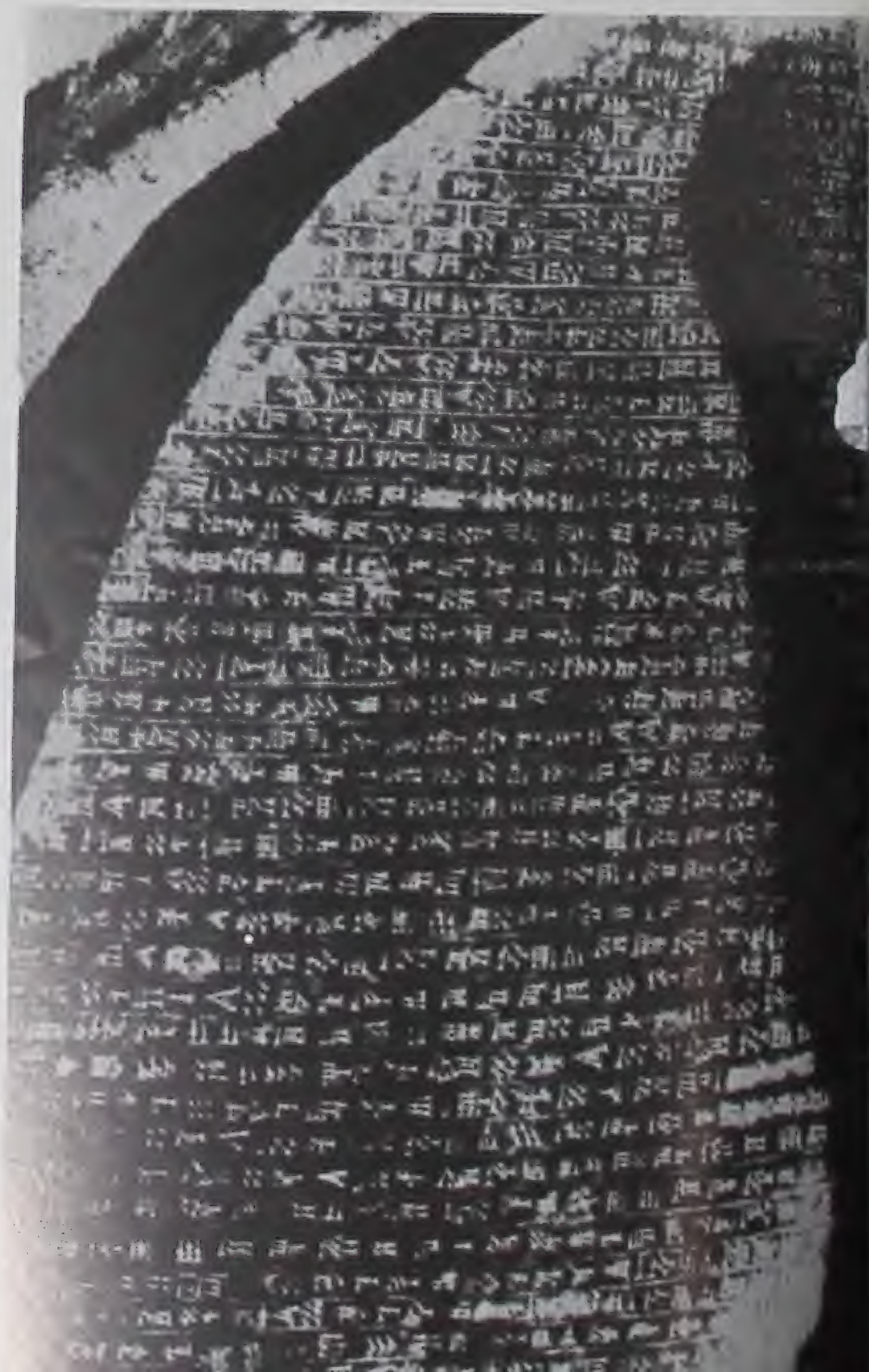


تصویر ۴۰: سر دو مجسمه‌ی گلین ، هفت تپه.

تصویر ۴۳: کتیبه‌ی سنگی با خط میخی،  
هفت تپه .



تصویر ۴۲: کتیبه‌ی سنگی با خط میخی  
ایلامی ، هفت تپه .







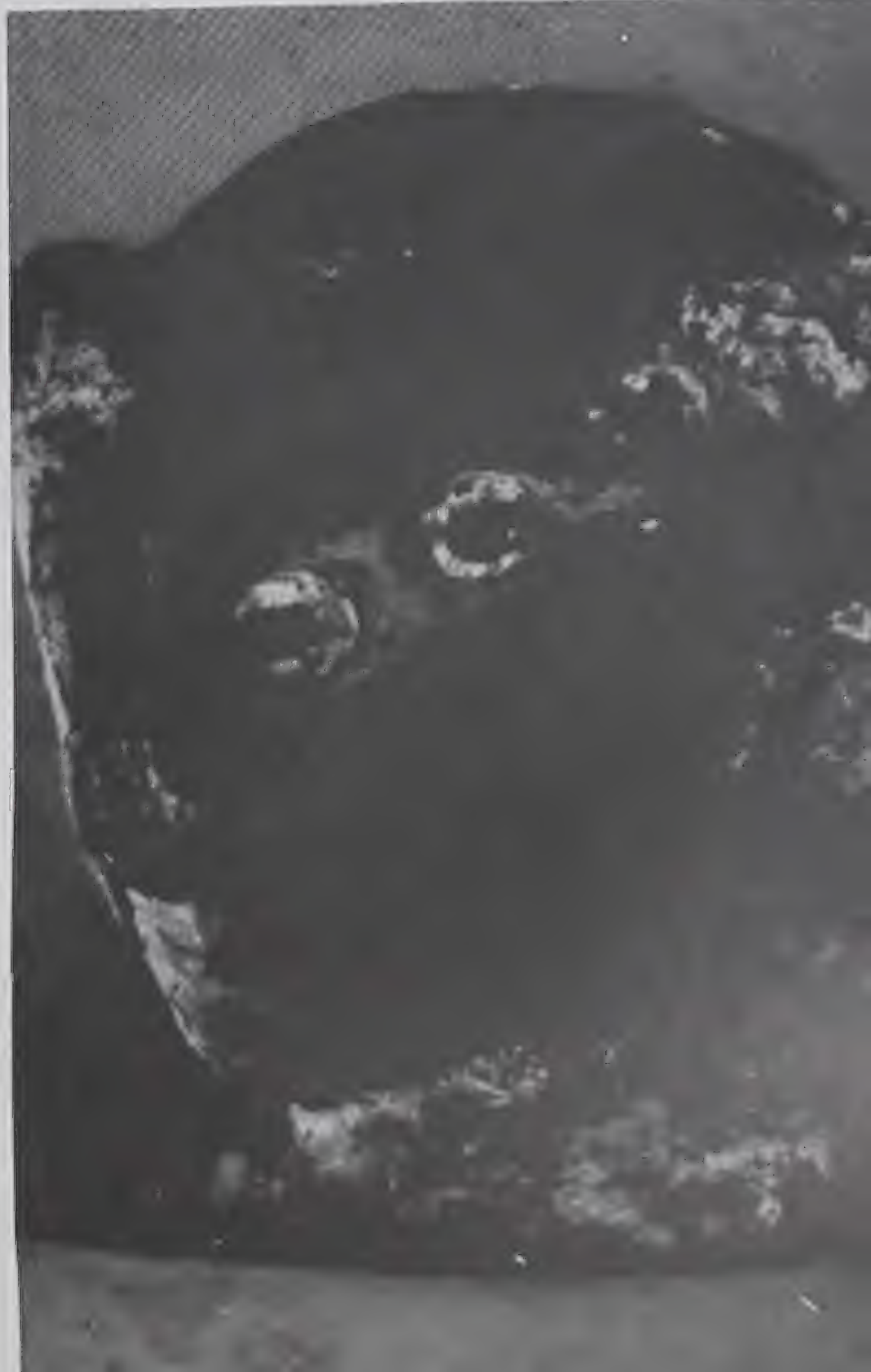
تصویر ۴۵، نمونه‌ی دیگری از لوحه‌های  
گلی با خط میخی، هفت تپه .



تصویر ۴۴، لوحه‌ی گلی با خط میخی، هفت تپه .

تصویر ۴۶، سر يك مجسمه به صورت  
ماسك، هفت تپه .

تصویر ۴۷، يك ماسك گلی، رنگی، هفت تپه .







تصویر ۴۹: نمونه‌ی دیگری از مجسمه‌ی  
خدای باروری، هفت تپه.



تصویر ۴۸: یکی از مجسمه‌های گلی،  
الهه‌ی باروری، هفت تپه.



تصویر ۵۱: نمونه‌ی لباس زن ایلامی، مجسمه‌ی گلی، هفت تپه.







تصویر ۵۲: سرمجسمه‌ی حیوان، هفت‌تپه.



تصویر ۵۳: سرمجسمه‌ی پرندگان که به قرینه ساخته شده است، هفت‌تپه.

تصویر ۵۴: مجسمه‌ی گلی حیوان، هفت‌تپه.

تصویر ۵۵: سرمجسمه‌ی حیوان، هفت‌تپه.







تصویر ۵۶ : سرمجسمه‌ی پرنده، هفت تپه .



تصویر ۵۹ : حباب سفالی پی سوز ، هفت تپه .



تصویر ۵۷ : تنگ سفالی ، هفت تپه .

تصویر ۵۸ : ظرف سفالین ایلامی ، هفت تپه .



تصویر ۶۰ : سفال ایلامی ، هفت تپه .







تصویر ۱۶۳، دیگ سنگی ایلامی، هفت تپه.



تصویر ۱۶۱، نمونه‌ی دیگر سفال ایلامی،  
هفت تپه .

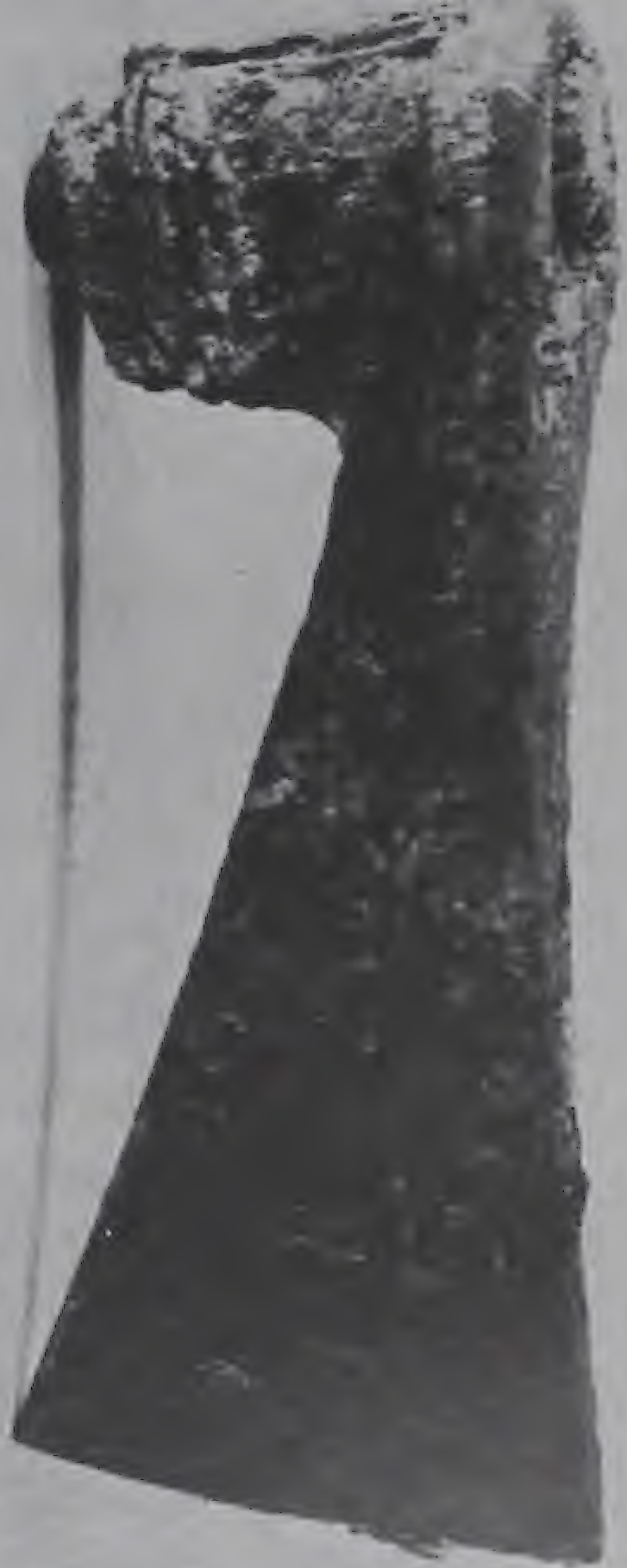
تصویر ۱۶۲، ظرف سنگی ایلامی، هفت تپه.







تصویر ۶۴ : خنجر مفرغی ایلامی ،  
هفت تپه .



تصویر ۶۵ : تبر مفرغی ایلامی ، هفت تپه .

تصویر ۶۶ : طرح پلاک مفرغی ، هفت تپه .







تصویر ۶۷ : از اولین نمونه‌های سفالی ادوات موسیقی بادی هفت‌تپه .



تصویر ۷۰ : پلاك قير طبيعي ،  
با نقش قوچ آرميده ،  
هفت تپه .

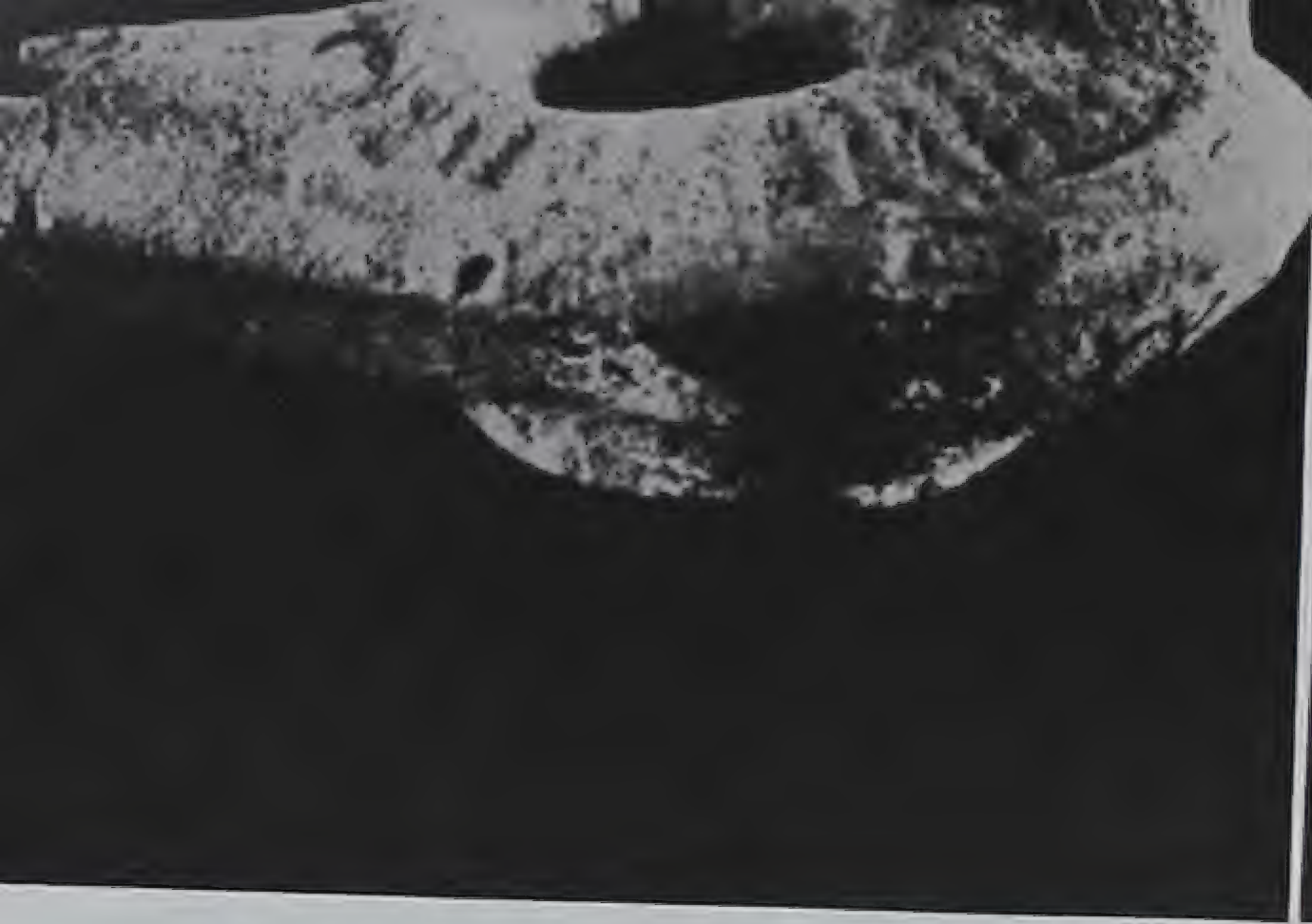


تصویر ۶۸ : مجسمه‌ی نوازنده‌ی یکی  
از ادوات موسیقی زهی ، هفت‌تپه .

تصویر ۶۹ : مهر استوانه‌ای ، هفت‌تپه .







تصویر ۷۲ : پی سوزسفال، هفت تپه ،

تصویر ۷۱ : شیئی تزئینی با خطوط میخی، هفت تپه .

تصویر ۷۳ : نمونه ی کوچک تخت حواب  
ایلامی ، هفت تپه .

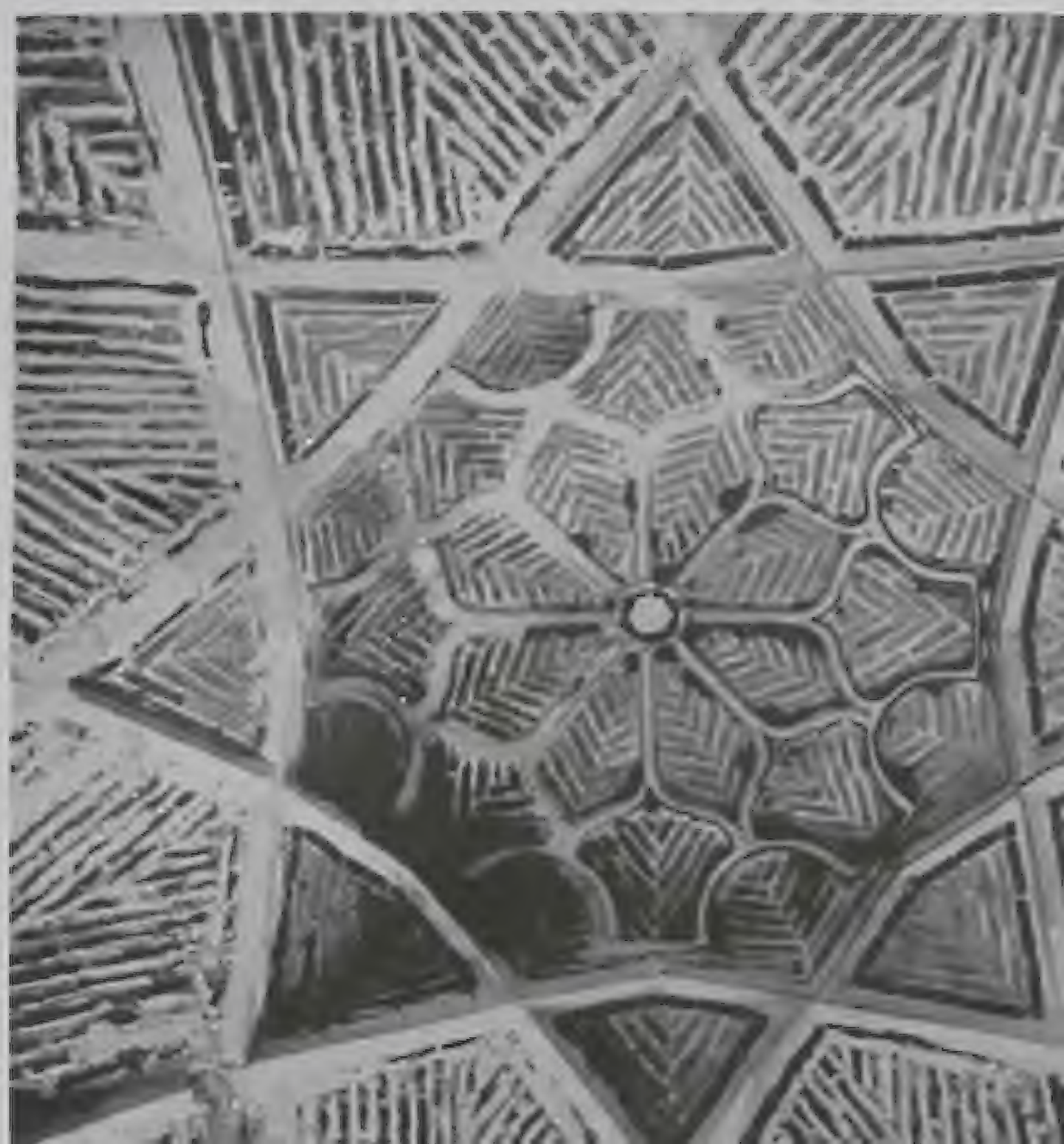
تصویر ۷۴ : چرخ سفالی، هفت تپه .







تصویر ۷۵ : بقعه‌ی سید احمد، هفت تپه.



تصویر ۷۶ : کاشیکاری سقف بقعه‌ی  
سید احمد، هفت تپه.





تصویر ۷۷ : بقعه‌ی سیدصائم، هفت تپه .

تصویر ۷۸ : بقعه‌ی علی عون، هفت تپه





تصویر ۷۹ ، نمای دیگری از بقعه  
علی عون ، هفت تپه .



تصویر ۸۰ : بقعه‌ی عباس بن علی ، هفت تپه .





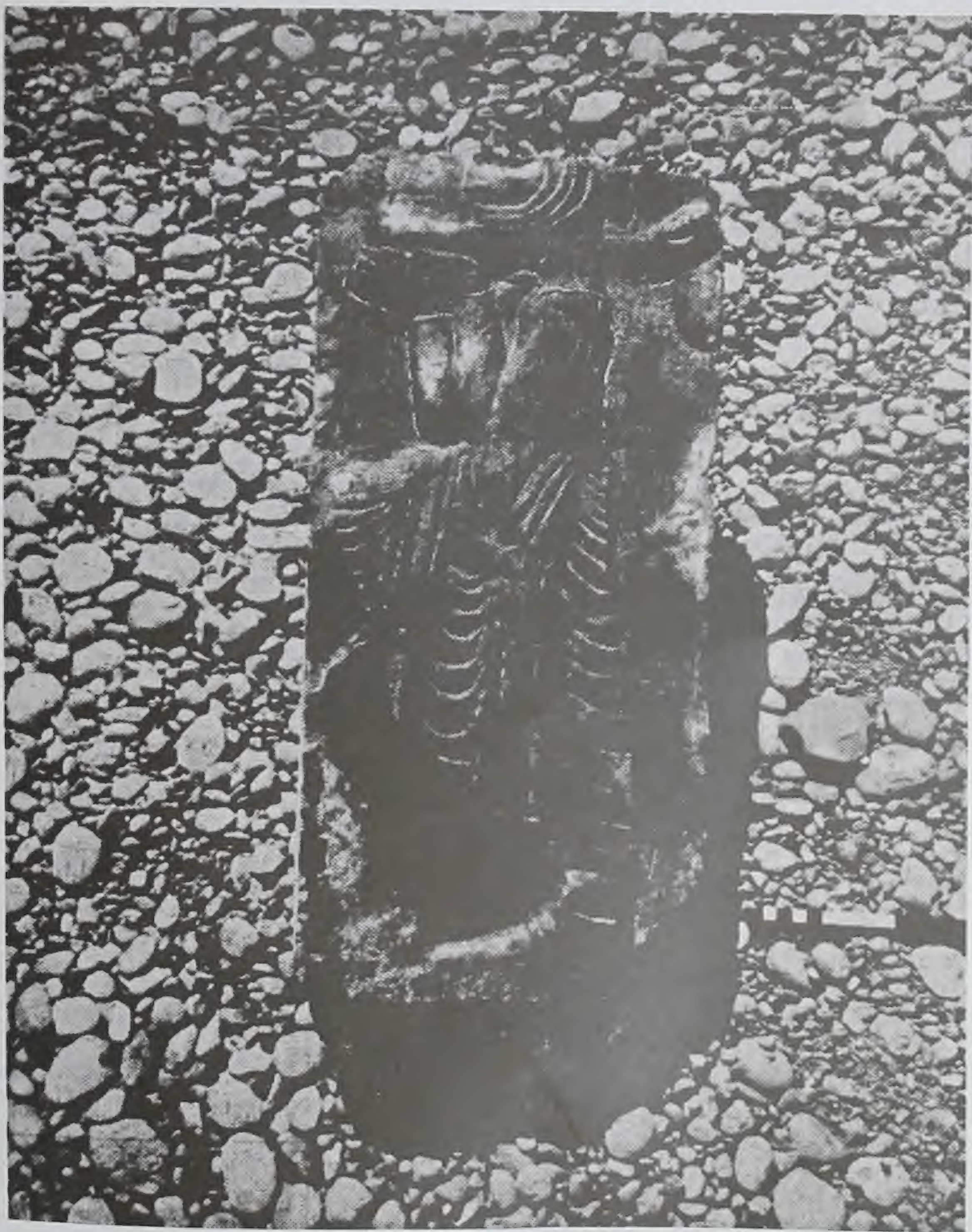


تصویر ۸۱ ، نمای عمومی تپه‌ی زیگورات چغازنبیل .



تصویر ۸۶ ، طرح کلی





تصویر ۱۸۷: تخته سنگی با نقش انسانی با لباس دوره‌ی ایلامی مکشوف در جفازنبیل.





تصویر ۸۸، پله کان چغازنبیل با بازسازی  
دیوارهای طرفین .



تصویر ۸۹ : بشقاب توگود ، تپه جوئی ، شوش

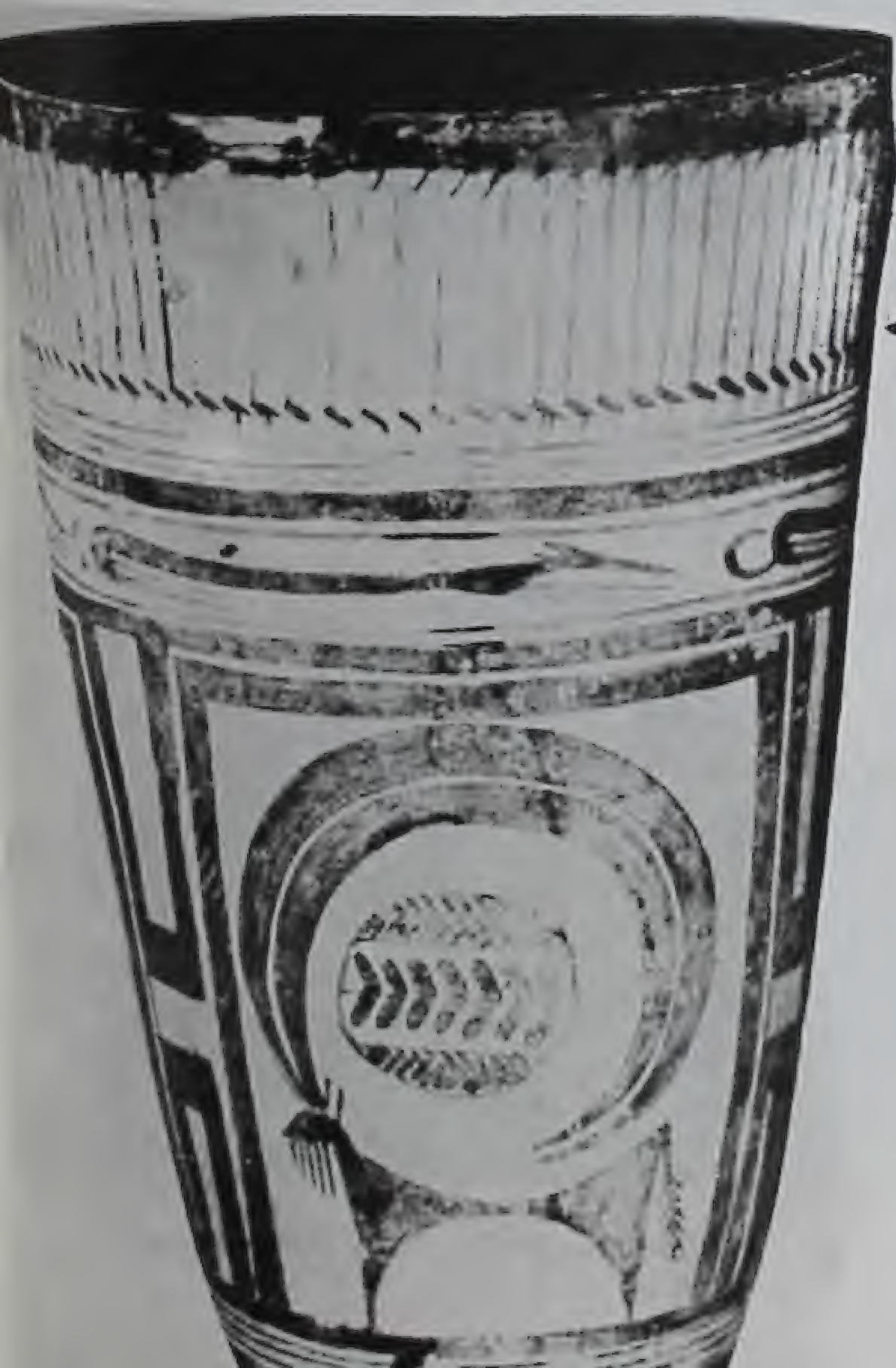




تصویر ۹۲ : ظرف گود با نقش علامت مردوک و نبو ، شوش



تصویر ۹۱ : مقیاس کیل با نقش حیوان ، شوش .



تصویر ۹۴ : مقیاس کیل ، لیوان بلند با نقش بز کوهی ، شوش .



تصویر ۹۵ : مقیاس کیل ، لیوان بلند با نقش مار ، شوش .





تصویر ۹۶ ، مهر با نقش خدای حیوانات ، شوش .

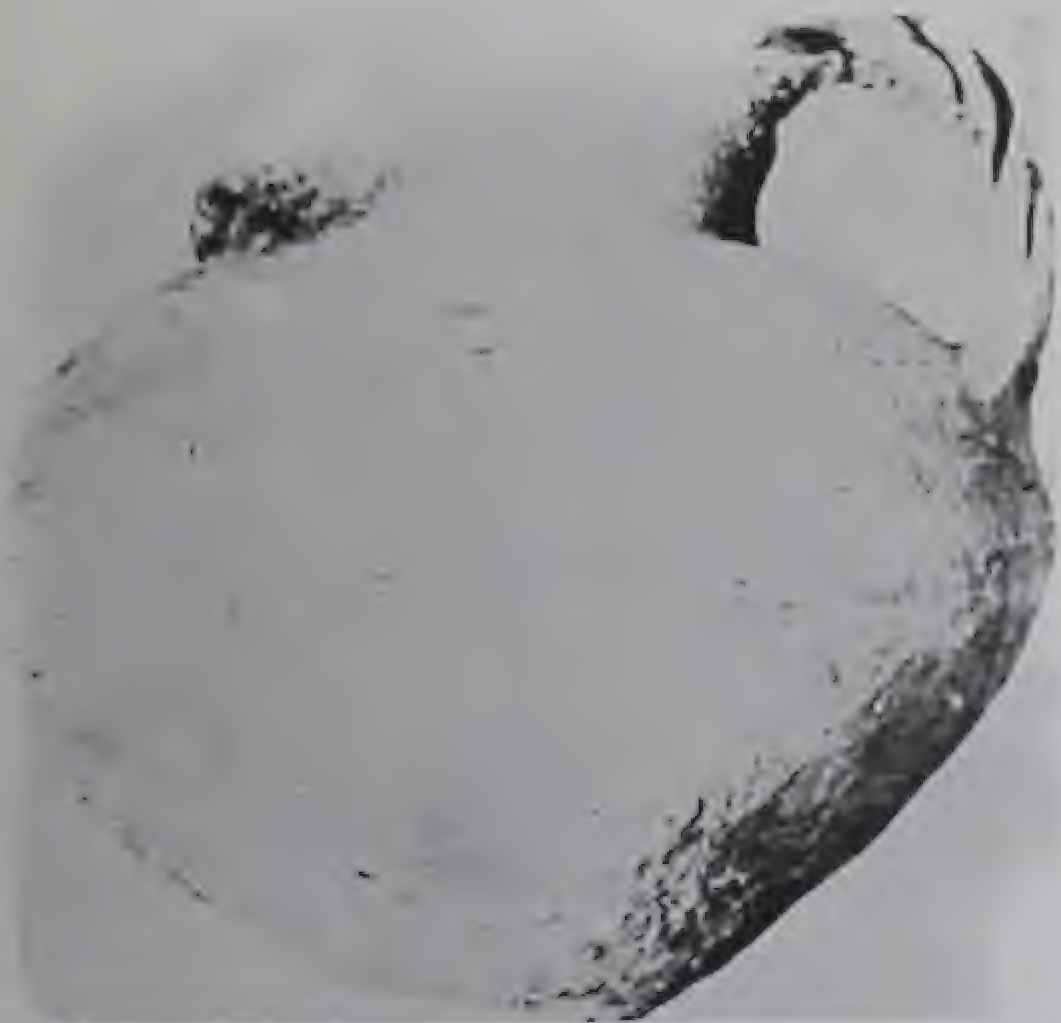


تصویر ۹۷ ، مهر مدور با نقش حیوانات ، شوش .



تصویر ۹۵ ، بتی از گِل پخته ، نقاشی شده ، شوش .





تصویر ۱۰۰ : کوزه با دسته‌ی مارپیچ ، شوش .

تصویر ۹۹ : ظرف دوگانه با نقش تراش ، شوش .



تصویر ۱۰۱ : فاتح دریای معبد شوش ، شوش .



تصویر ۱۰۲ : نقش روحانی و خدای





تصویر ۱۰۴ : لوح محاسبه ، دورهی  
آغاز شهرنشینی جدید ، شوش .



تصویر ۱۰۵ : گلوله‌ی محاسبه‌ی قدیمی و محتویاتش ، شوش ،



تصویر ۱۰۶ : مهر گلوله‌ئی دورهی  
آغاز شهرنشینی جدید ، شوش .



تصویر ۱۰۷ : صحنه‌ی شکار ، نقش مهری بر لوح





تصویر ۱۱۰ : جمع آوری آذوقه در  
معابد، نقش مهری بر لوح؛ شوش.



تصویر ۱۰۹ : صحنه‌ی انبار کردن غله، نقش مهری بر لوح محاسبه، شوش.



تصویر ۱۱۱ : معبد ایلامی، دوری  
آغاز شهرنشینی، شوش.



تصویر ۱۱۳ : مجسمه‌ی يك نیايشگر، شوش.





تصویر ۱۱۵ : مجسمه‌ی پرنده از سنگ رخام، شوش .



تصویر ۱۱۴ : مجسمه‌ی مرمرین گریه ، شوش .



تصویر ۱۱۶ : ظرف سفالی منقوش رنگی ، شوش .







تصویر ۱۱۹ : لوحی با نقش حیوانات اساطیری ، شوش .



تصویر ۱۱۸ : نقش شیر ماده بر مهر استوانه‌ئی ، شوش .



تصویر ۱۲۱ : مجسمه‌ی نیایشگر از سنگ رخام ، شوش .



تصویر ۱۲۰ : مجسمه‌ی شیر ماده  
با بدن انسان ، شوش .





تصویر ۱۲۳ ، چرخ ارا بهئی بامیخ مسین ، شوش



تصویر ۱۲۲ ، ظرف چند رنگ ، شوش

تصویر ۱۲۴ ، ظرف بزرگ رنگی ، منقوش ، شوش



تصویر ۱۲۵ ، پایه از جنس بیتوم با نقش گاو ماده ، شوش







تصویر ۱۲۷: يك نقش مذهبی برجسته، شوش.



تصویر ۱۲۹: مجسمه‌ی نیایشگر و بزغاله، شوش.



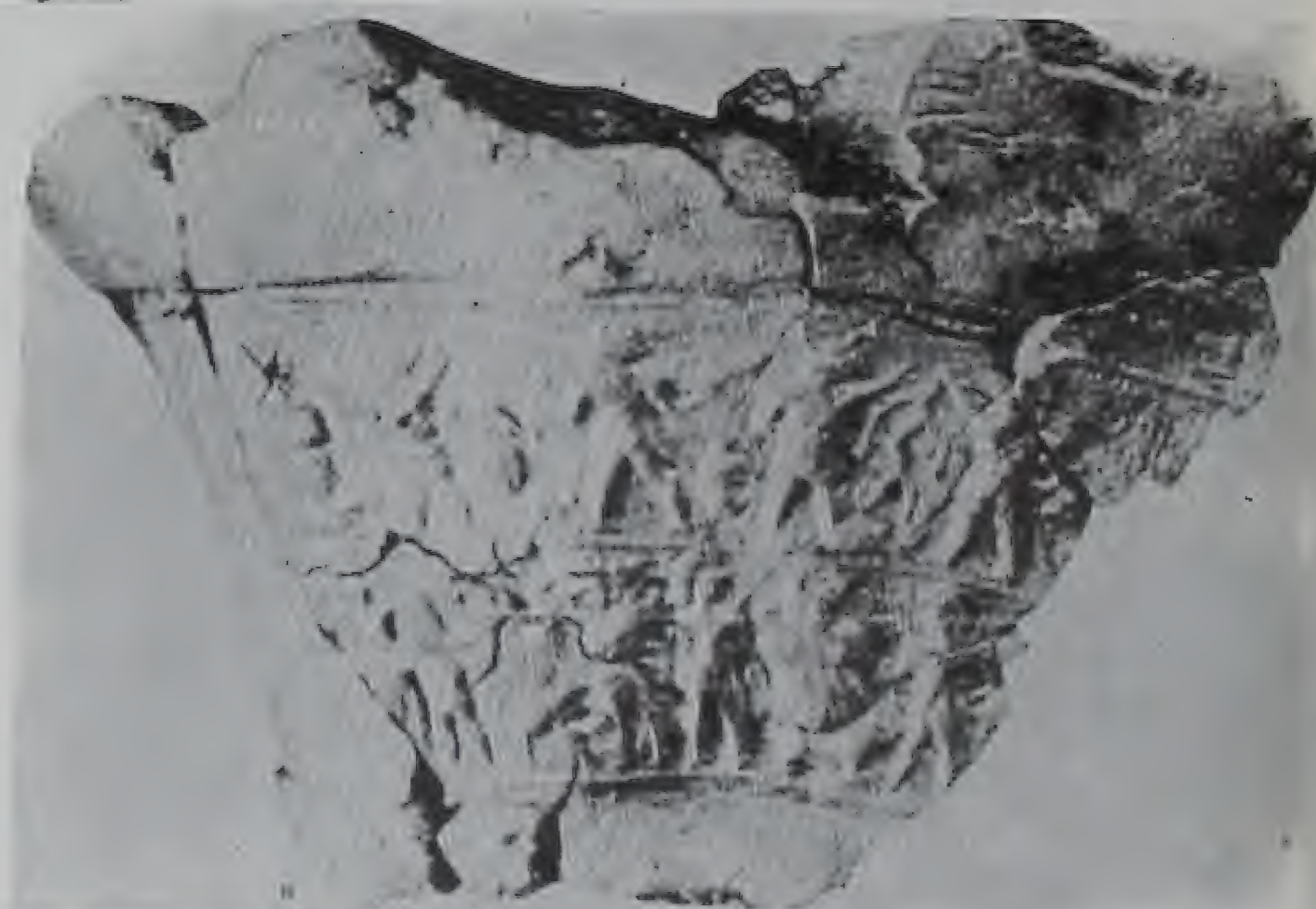
تصویر ۱۲۸: مجسمه‌ی نیم تنه‌ی يك زن  
نیایشگر از سنگ رخام سفید، شوش.





تصویر ۱۳۰ : اسب وحشی از صدف ، شوش .

تصویر ۱۳۱ : اثر مهر استوانه‌ای بر لوحی گلی ،



تصویر ۱۳۲ : اثر مهر استوانه‌ای با نقش الهه‌ها ، شوش .

تصویر ۱۳۳ : مجسمه‌ی الهه‌ی ناروندی که  
دستور می‌دهد در این شوشیناک وقف معبد شوش  
گردیده است ، شوش .تصویر ۱۳۴ : مهر اشپوم حاکم ایلام با نقش نبرد جاودانی قهرمانان  
شش‌گانه ، شوش .





تصویر ۱۳۶ : مجسمه‌ی پوزوراین شوشیناک ، شوش .



۱۲ : مجسمه‌ی نیایشگر از سنگ رخام خاکستری ، شوش .



تصویر ۱۳۸ : مهر استوانه‌ای گوتی ، شوش .



۱۳ : مجسمه‌ی شیر ، دوره‌ی پوزوراین شوشیناک ، شوش .





تصویر ۱۴۰ : دسته‌ی سلاح مسی و غزال خوابیده‌ی  
شیشه‌ای، شوش.



تصویر ۱۳۹ : تبر نقره ، دوره‌ی شاهان سیماش ، شوش .



تصویر ۱۴۱ : تابوت گلی با خطوط برجسته ، شوش .



تصویر ۱۴۲ : عقاب گشوده بال ارطلا و میناکاری ، شوش .





تصویر ۱۴۳ : ظرفی با نقش برجسته ی قوچ ، شوش .

تصویر ۱۴۴ : ظرفی با نقوش تزئینی مثبت کاری ، شوش .



تصویر ۱۴۵ : جام سه پایه با خطوط تزئینی ، شوش .



تصویر ۱۴۶ : ظرفی با دسته ی مجسمه از قطعات صدفی ، شوش .







تصویر ۱۴۸ : مجسمه‌ی رب النوع نیاپشگر ، شوش .



تصویر ۱۴۷ : مجسمه‌ی يك زن ازعاج ، شوش .

تصویر ۱۵۱ : مجسمه‌ی بر نزی ،



تصویر ۱۴۹ : الهه‌ی مادر ، شوش .



تصویر ۱۵۰ : مجسمه‌ی رب النوع نیاپشگر ، شوش .





۱۵۲ ، مجسمه‌ی برنزی که ماری در دست دارد ، شوش .

تصویر ۱۵۳ : مجسمه‌ی برنزی طلاکاری ازخدای ایلامی ، شوش .





تصویر ۱۵۴ : مجسمه‌ی برنزی با شکل ماهی ، شوش



تصویر ۱۵۵ : نقش مهر استوانه‌ای ، رب النوعی بامار ، شوش



تصویر ۱۵۶ : صحنه‌ی مذهبی ، نقش يك مهر ، شوش







۱۵۷ : اثر مهر ایدادو ،  
حاکم ایلام ، شوش .



تصویر ۱۵۸ : مجسمه‌ی يك  
زن شوشی ، شوش .



تصویر ۱۵۹ : مجسمه‌ی زن و مردی  
در بستر ، شوش .



تصویر ۱۶۰ : اثر مهر استوانه‌ای شوشی بر لوح گلی .



تصویر ۱۶۱ : رب النوع جنگجوی ریش دار ، شوش .





تصویر ۱۶۳: عکسی از معبد کوچک گال، چغازنبیل.



تصویر ۱۶۲: قطعه‌ی مربع شکل تزئینی، زیگورات چغازنبیل.



عکسی از ورودی معبد زیگورات



تصویر ۱۶۴: عکسی از معبد الهی ایشیقرب، چغازنبیل.



تصویر ۱۶۵: عکسی از معبد الهی ایشیقرب، چغازنبیل.





تصویر ۱۶۷: مجسمه‌ی گاوانر با کتیبه‌ی ایلامی، چغازنبیل.



تصویر ۱۶۸: مجسمه‌ی شیر محافظ معبد، شوش.



تصویر ۱۶۹: ظرفی به شکل مجسمه ازخمیرشیشه، چغازنبیل.



تصویر ۱۷۰: مجسمه باپیراهن پرنفش ونگار ازخمیرشیشه، چغازنبیل.

تصویر ۱۷۱: مجسمه‌ی برنزی ناپیر آسو همس اوئناش گال، شوش







تصویر ۱۷۳ ، قطعه آجر قالبی معبد این شوشیناک ، شوش .



تصویر ۱۷۲ ، لوح سنگی بانقش اونتاش گال و همسرش ، شوش .



تصویر ۱۷۴ ، پایه‌ی مجسمه‌ئی بانقش مارها ، شوش .



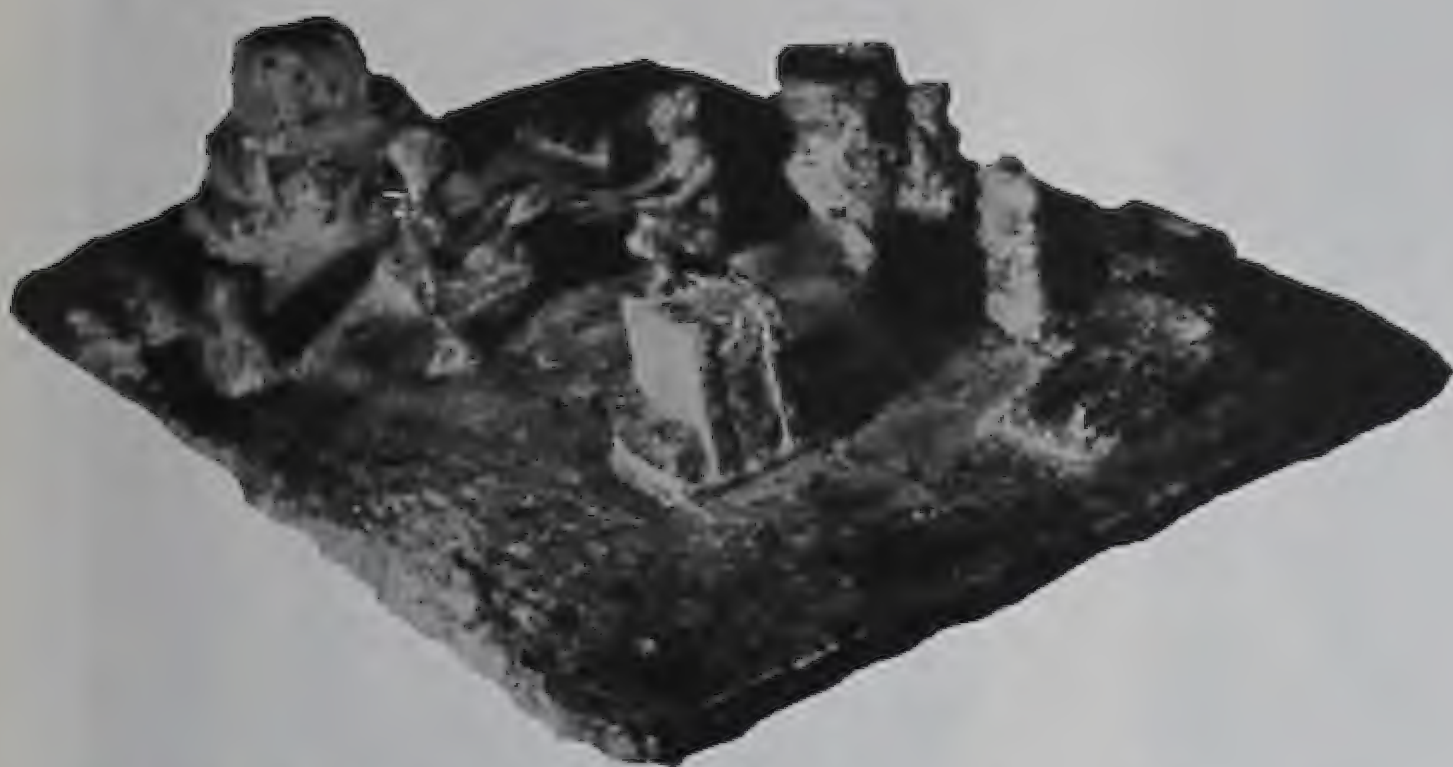
تصویر ۱۷۵ ، مهر کوك ناشور ، شاهزاده‌ی ایلامی ، شوش .



تصویر ۱۷۶ ، مجسمه‌ی نیم تنه‌ی يك خدا ازدورده‌ی اونتاش کال ، شوش







تصویر ۱۷۸ : ماکت برنزی ، مراسم شستشوی مذهبی و نیایش  
آفتاب ، شوش ..



تصویر ۱۷۷ : لوح سنگی بابلی با نقش  
خدای بابل ، شوش .



تصویر ۱۸۰ : قطعه مربعی لاما بدار با کتیبه‌ی  
شوتروک ناهونته ، شوش .

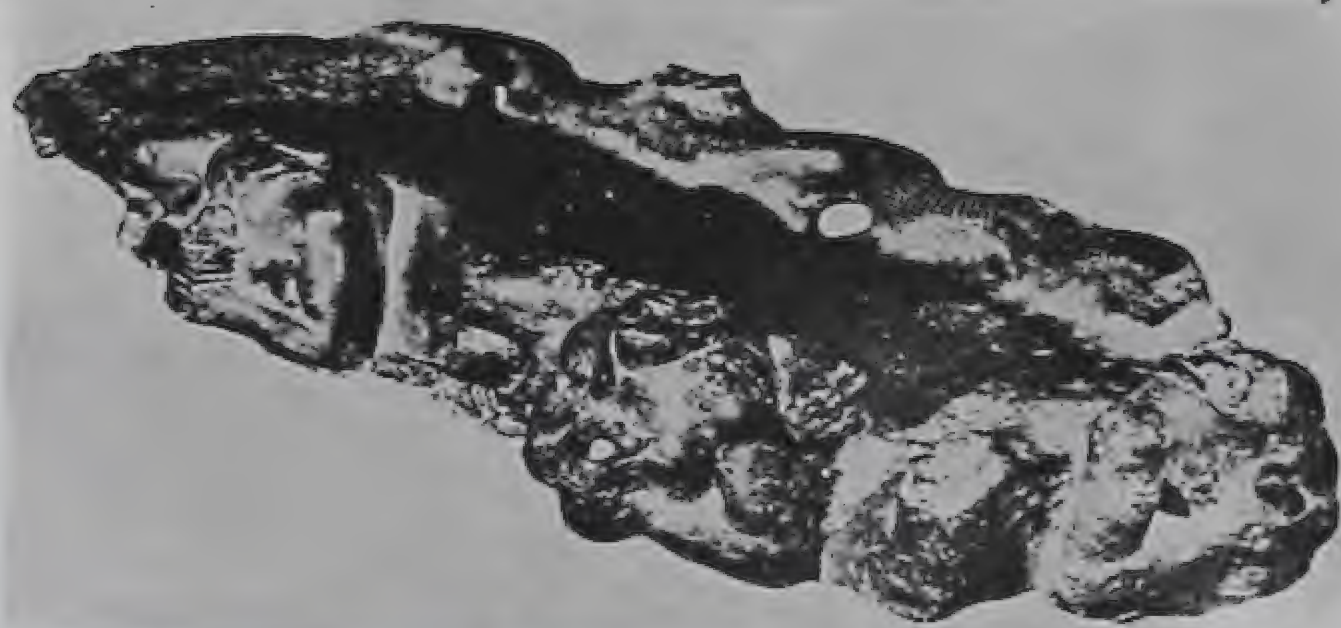


تصویر ۱۸۱ : نقش بر جسته‌ی برنزی ، شوش .



تصویر ۱۷۹ : انگشتری‌های طلای ایلامی ، شوش .





تصویر ۱۸۲ : محراب برنزی با نقش ماروالهه ، شوش .



تصویر ۱۸۴ : مجسمه‌ی زرین ، شوش .



تصویر ۱۸۶ : آلب صوت گلی - شوش

تصویر ۱۸۳ : مجسمه‌ی برنزی زنی که کیوتری در دست دارد ، شوش .



تصویر ۱۸۵ : دسته‌ی عصا از طلا باشکل سر شیر ، شوش .





تصویر ۱۸۹ : گورایلامی ، اواخر هزاره‌ی دوم پیش از میلاد، شوش.



تصویر ۱۸۷ : مجسمه‌ی شیری بر روی چرخ ، شوش .



تصویر ۱۸۸ : مهره‌ئی از حجریمانی، آبی رنگ با کتیبه‌ی شیلهاك - این شوشیناك كه به دخترش باراولی هدیه کرده است ، شوش .

۱۹۰ : گوشواره‌های طلائی خوشه‌ئی ، شوش .







تصویر ۱۹۲ : فنجان بادسته‌ئی به شکل مرغابی ، شوش



تصویر ۱۹۱ : گلدان برنزی برجسته ، شوش .



تصویر ۱۹۴ : گل هینخ برجسته‌ی منقوش ، شوش .



تصویر ۱۹۳ : عکس معبد کوچک شوتروک ناهونته ، شوش .

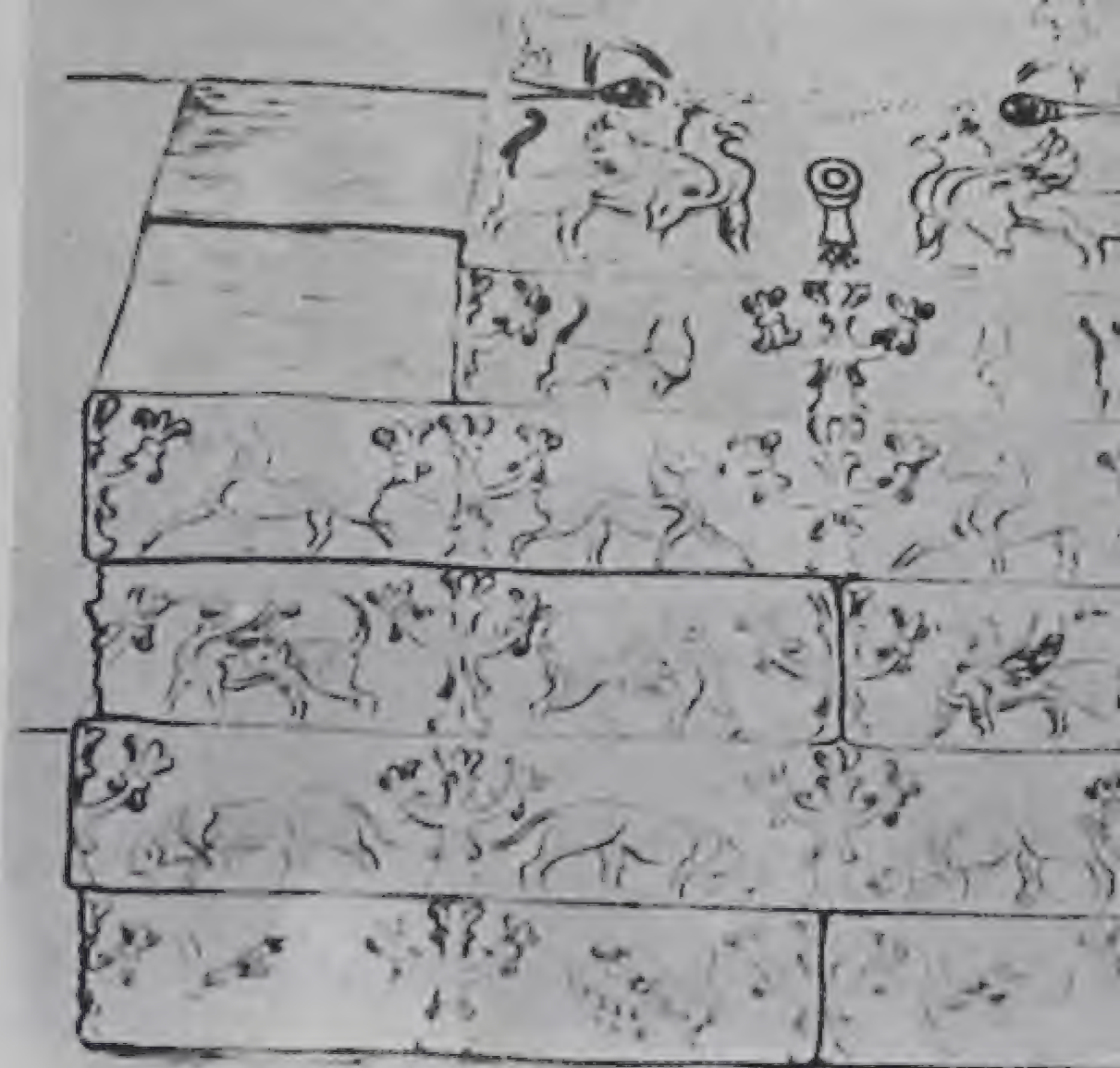


تصویر ۱۹۵ : يك قطعه مربع تزیینی ، رنگی ، شوش





تصویر ۱۹۷ : آجر قالبی لعابدار ، شوش .



زیر ۱۹۶ : آجرهای لعابدار دوره‌ی ایلامی جدید ، شوش .



تصویر ۱۹۸ : مجسمه‌ی شیراز دوره‌ی ایلام جدید ، شوش .



تصویر ۲۰۰ : ماسک کلاه گیزی با قطعات طلائی برجسته، شوش .

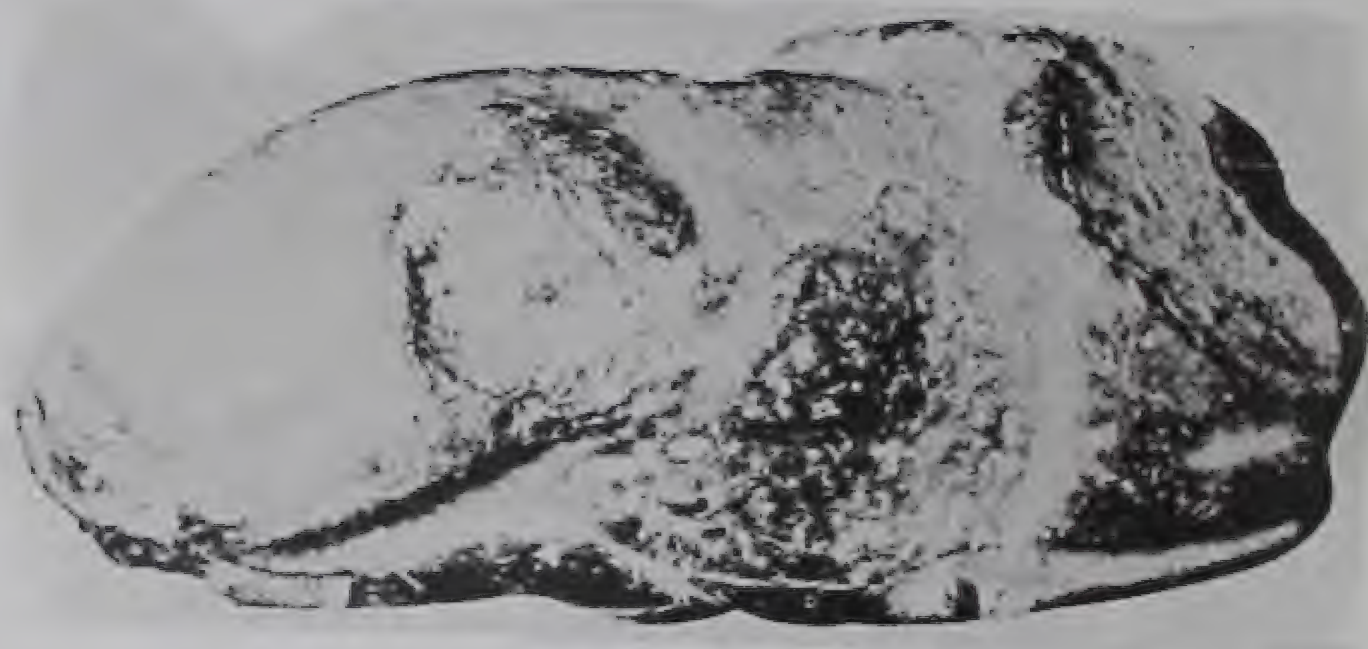


تصویر ۱۹۹ : ماسک نقره با چشم‌های عاج و صدف، شوش .





تصویر ۲۰۱ : لوح سنگی با نقش پیروزی ، شوش .  
تصویر ۲۰۲ : نقش برجسته‌ی زنی در حال نخ‌ریسی ، شوش .



تصویر ۲۰۳ : مجسمه‌ی سنگی غزال ، شوش .



تصویر ۲۰۴ : لوح گلی : دوره‌ی ایلام جدید، شوش .



تصویر ۲۰۵ : مجسمه‌ی سفالی آنتا



تصویر ۲۰۶ : شکست ایلام و آشوری‌های فاتح در همدان





تصویر ۲۰۷ : جامه و شمشیر پارتی و پیکره‌ی هخامنشی ، شوش .



تصویر ۲۰۸ : مهر داریوش با کتیبه‌ئی به سه خط ، گویا مکشوف از شوش .

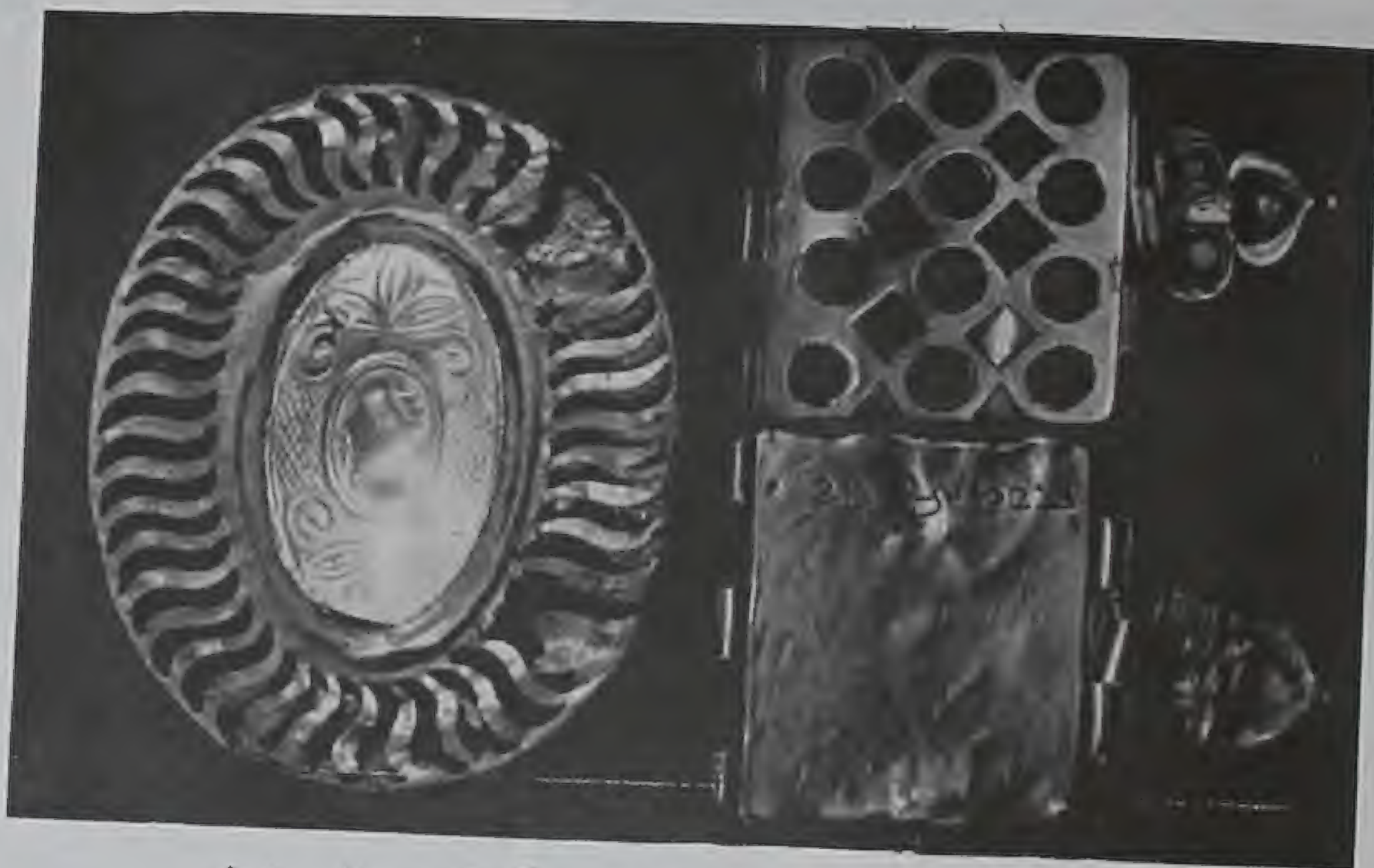


تصویر ۲۱۰ : مجسمه‌ی يك خدا ؛ شوش .

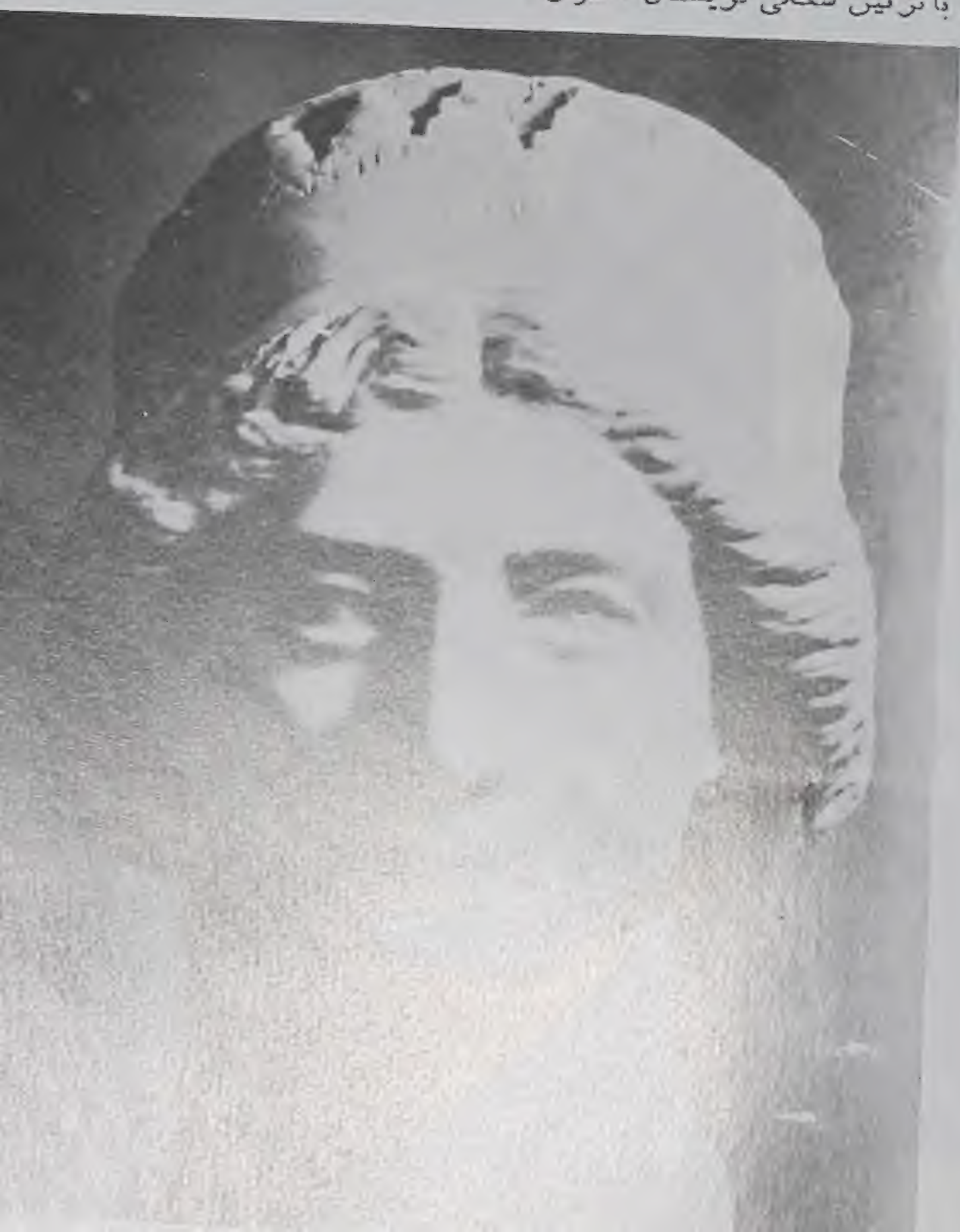


تصویر ۲۰۹ : سريک مرد ، شوش .





تصویر ۲۱۱ : ظرفی زرین با تزئین سنگی کریستال ، شوش .



تصویر ۲۱۲ : مجسمه‌ی سرموزا ، شوش .



تصویر ۲۱۳ : ظرف سفالی منقوش ، شوش .



ر ۲۱۴ : سرمجسمه‌ی سفالی پارتی ، شوش .



تصویر ۲۱۸ : ظرف سفالی منقوش رنگین ، شوش .





تصویر ۲۱۷ : کوزه‌ی اشکانی ، شوش ،



تصویر ۲۱۶ ، نقش قسمت بالای قانوننامه‌ی هامورابی ، شوش

تصویر ۲۱۸ ، ظرف نقره‌ی سلوکی ، شوش .







تصویر ۲۲۰ : دست مفرغی پارتی ، شوش .



۲۱۹ ، کوزه‌ی سفالی لعابدار ساسانی ، شوش .



تصویر ۲۲۲ : بشقاب نقره‌ی ساسانی ، شوش .



۲۲۱ ، جام نقره‌ی ساسانی با نقش

شیر .





تصویر ۲۲۳ : نقش اردوان پنجم که حلقه‌ی اقتدار به خواسک می‌دهد، شوش .



تصویر ۲۲۴ ، کنده‌کاری بر روی استخوان ،  
ساسانی ، شوش .





تصویر ۲۲۷ : حجاری اشکانی ، شوش .



۲۲۶ : پایه‌ی ستونی هخامنشی ،



تصویر ۲۲۹ : ته ستون هخامنشی با خط میخی، شوش



تصویر ۲۲۸ : حجاری اشکانی، شوش .





تصویر ۲۳۰ : سر ستون هخامنشی ، شوش .

تصویر ۲۳۱ : ته ستون هخامنشی ، شوش .



تصویر ۲۳۲ : ته ستون هخامنشی ، شوش .





تصویر ۲۳۵ : سر يك حيوان به شكل  
عقاب ، چغازنبیل .

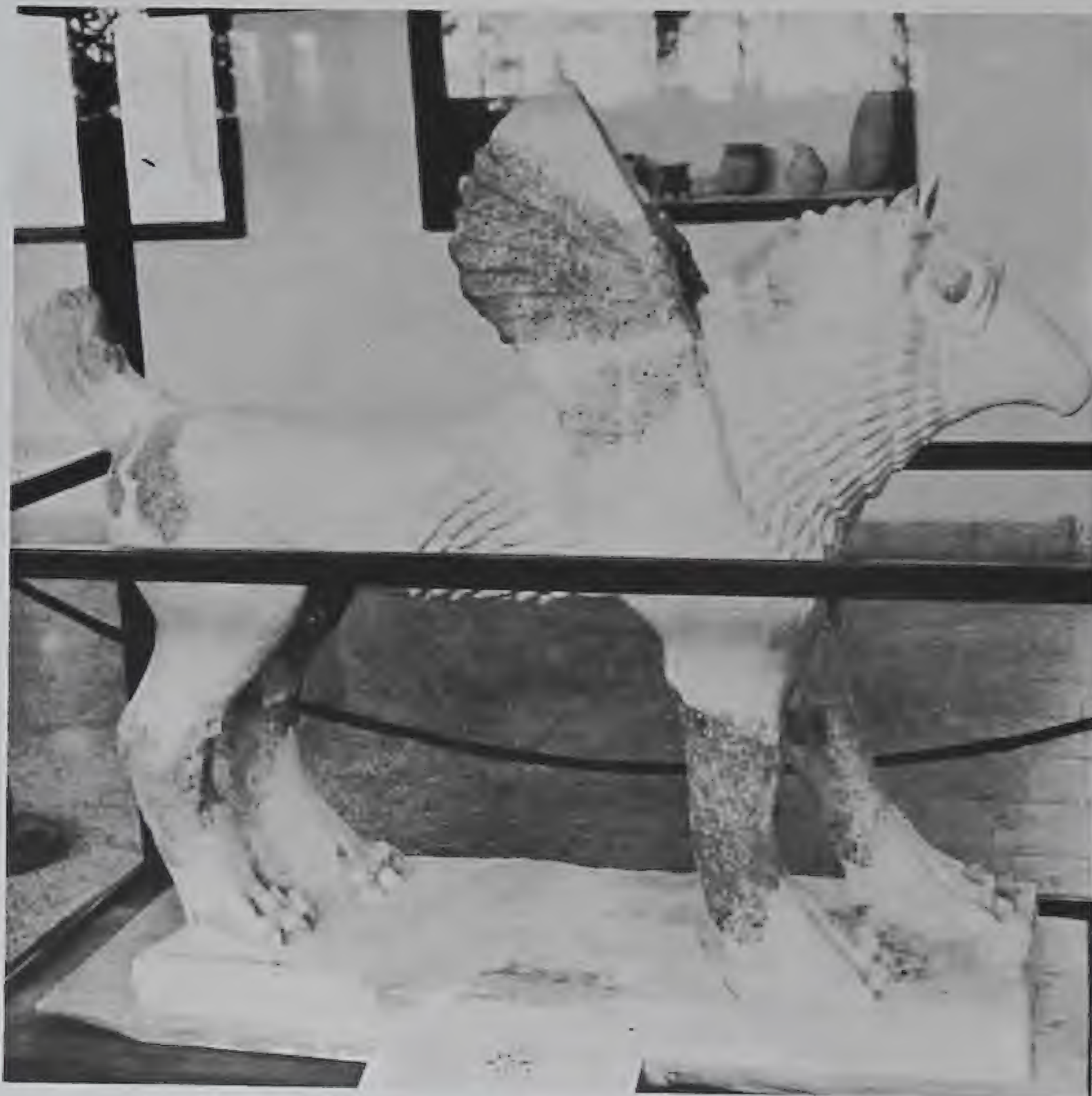
۲۳۳ : پایه‌ی ستون‌ها منشی



۲۳۴ : مجسمه‌ی يك زن ایلامی ،  
شوش .







تصویر ۲۳۶ : مجسمه‌ی لعابدار چهار پای بالدار، چغازنبیل .



تصویر ۲۳۷ : آجرهای ایلامی نوشته و کلون شده  
چغازنبیل.





تصویر ۲۴۰ : ظروف سفالین ، شوش.



تصویر ۲۳۹ : ظروف سفالین ، شوش.



تصویر ۲۴۱ : ظروف سفالین ، شوش .



تصویر ۲۴۲ : پی سوزهای روغنی، شوش .





تصویر ۲۴۴ : خمره‌ی ایلامی .



تصویر ۲۴۳ : خمره‌ی ایلامی .



تصویر ۲۴۵ : خمره‌ی ایلامی .





تصویر ۲۴۸ : قبری ایلامی ، شوش



تصویر ۲۴۷ : خمره‌ی ایلامی

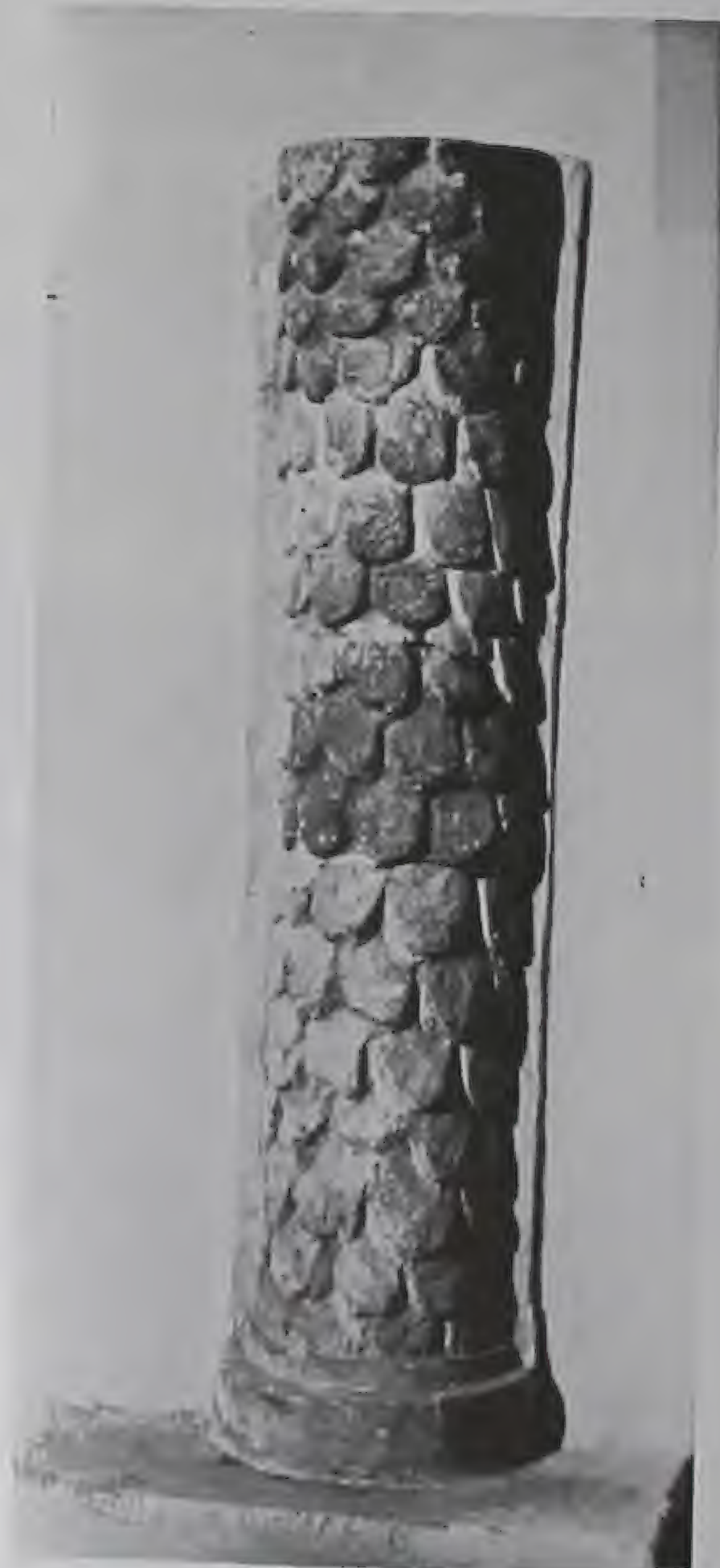
تصویر ۲۴۹ : گچ‌بری ساسانی ، شوش







تصویر ۲۵۰ : گچ‌بری ساسانی ، شاید نقش بهرام‌گور و معشوقه‌ی جنگ‌نوازی سوار بر شتر در شکارگاه . شوش .



تصویر ۲۵۲ : گچ‌بری ساسانی .



تصویر ۲۵۳: گچبری ساسانی.



تصویر ۲۵۳-ب: سنگ مکشوفه در بقعه‌ی امامزاده برجیس شعیبیه‌ی شوشتر با خط میخی ایلامی منسوب به دوره‌ی «شیلهاک این شوشیناک» مربوط به صفحات ۲۰-۱۸ کتاب، عکس از هیئت باستانشناسی فرانسه در ایران.







نصویر ۱۸ : بقعه‌ی دانیال پیامبر (ع) در شیراز



Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.





تصویر ۱۹: گنبد مطبق بقعه دانیال پیامبر در کنار وودشاوور، شوش



Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.





تصویر ۸۲: ترک‌های حفره‌ها و وود انهای داخل، معابد.



Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.







Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.





تصویر ۸۴: زیگورات خفا از نظر و در راه و مسجد طبری آن .



Date \_\_\_\_\_

Call No. \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**THE UNIVERSITY OF KASHMIR  
CENTRAL LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.

Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.



# فصل دوم

## آثار و سبب‌ها در تاریخ دزفول

«پل دزفول بر روی رود دز که نام شهر دزفول از همین پل آمده است و توضیح آنکه واژه پل در زبان پهلوی پوهل بوده است و بدین‌قرار پلی را که بر روی رود دز در زمان شاپور اول «۲۶۲ تا ۲۷۱ میلادی» ساخته‌اند بنام دز پوهل خوانده‌اند و این نام بصورت دزفول درآمده است. در زبان فعلی لرها که بخش مهمی از ساکنین حول و حوش دزفول را تشکیل می‌دهند دزفول را دزفیل و دزپیل می‌گویند.»  
از مقاله‌ی «آبادانیهای شاهانه در خوزستان»

سید محمد تقی مصطفوی



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.

**THE UNIVERSITY OF KASHMIR  
CENTRAL LIBRARY**

Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Call No. \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.



## مقوم

در بیرون شهر دزفول در کنار جاده‌ئی که از شهر دزفول به بقعه‌ی محمد بن جعفر می‌رود و تقریباً در جنوب غربی شهر، به فاصله‌ی یکصد قدم از جاده‌ی کوتیون وصفی آباد و در سمت راست آن بقعه‌ئی با گنبد كوچك گچ کاری جلب توجه می‌کند، ظاهر آن عبارت است از بنائی با چهار جانب و دو طاق گشاده‌ی بلند که طاق گشاده‌ی جنوبی مدخل اصلی بنا بوده است. ایوان خارجی بقعه به طول ۵/۶۰ متر و به عرض ۳/۱۰ متر به در کوچکی ختم می‌شود که در ورودی فعلی بقعه است. يك قوس هندسی به قرینه‌ی قوس طاق ایوان ورودی، در ورودی كوچك بقعه را احاطه کرده است که از قطعات گچی باکنده کاری گل و بوته که بوته‌ی آن سنبله‌ی گندم یا شاخه‌ئی از نوعی درخت سروکوهی است، با قرینه سازی و ظرافت خاصی تمامی دو نیمه‌ی قوس طاق نمای در ورودی را احاطه کرده است. این حاشیه‌ی گل و بوته از جنس گچ یا گل و گچ پرورده شده و به رنگ زرد آجری بوده است که اکنون با گذشت زمان رنگ آن به رنگ قهوه‌ئی سیرگرائیده است. بقعه در انتهای ایوان ورودی دارای چهار دهلیز است که از یکی به دیگری مرتبط است. در دهلیز سمت جنوب بقایای آجر کاری جناقی که احتمالاً بازمانده‌ی دوران سلجوقی است بر سقف دهلیز و قسمتی از دیوارهای آن باقی مانده است. بر پیشانی



مدخل فعلی بقعه کتیبه‌ئی کاشی با خط نستعلیق متوسطی به رنگ سبز پخته مایل به کبود بر روی زمینه‌ی کاشی سفید چرکی به صورت قطعات  $۲۱ \times ۲۱$  سانتیمتر چسبانیده شده‌اند که مجموع این ۶ قطعه لوحه‌ی کتیبه‌ی سردر ورودی بقعه را تشکیل می‌دهد و بر روی آنها به ترتیب چنین نوشته شده است و بر هر قطعه‌ی کتیبه چهار مصراع یا دوبیت شعر نوشته‌اند :

کتیبه‌ی اول: این بنا و بارگاه از کیست یارب کز شرف

این قدمگاه شهنشاهیست کز مردانگی

وسطر سوم و چهارم ریخته شده و قابل خواندن نیست.

کتیبه‌ی دوم: می‌برند از در گهش کحل البصر کرو بیان

لافتی آمد . . . . . خداوند جهان

فرط آثار . . . . . لم عیان

شد تمام از سعی و امداد جمیع شیعیان

کتیبه‌ی سوم: این بنا و بارگاه از کیست از جبریل امین

مظهر کل عجائب شیر رب العالمین

از قضای ناگهان افتاد طاعون در بلد

سال تاریخ بنایش جستم از پیر خرد

کتیبه‌ی چهارم: می‌شود هر دم بمدح تازه رطب اللسان

قاتل کافر بضرب ذوالفقار جانستان

کرد از لطف و کرم رفع بلای ناگهان

ماند حیران عقل دورانیش از گفتار آن

کتیبه‌ی پنجم: یارب این قصر بلند از کیست کوچ کنیه‌اش

صاحب تاج لعمرك راز دار انبیا



پرتوی از نور خورشید جهان آرای خویش  
 هاتفی گفتا باحسان بهر تاریخش بگو  
 کتیبه‌ی ششم: میزند پهلو به طاق عرش و فرش لامکان  
 حامی دین نبی یعنی امیر مؤمنان  
 بر زمین دشت بقل افکند شد رشك جنان  
 جلوه گاه دلدل شاهست این عالی مکان

که چون بخواهیم شش کتیبه را بخوانیم به این صورت درمی آید :

این بنا و بارگاه از کیست یارب کز شرف	می برند از در گهش کحل البصر کروبیان
این بنا و بارگاه از کیست جبریل امین	می شود هر دم بمدح تازة رطب اللسان
یارب این قصر بلند از کیست کوچ کنیه اش	میزند پهلو به طاق عرش و فرش لامکان
این قدمگاه شهنشا هیست کز مردانگی	لافتی آمد . . . . . خداوند جهان
مظهر کمال عجائب شیر رب العالمین	قاتل کافر به ضرب ذوالفقار جانستان
صاحب تاج لعمرک راز دار انبیا	حامی دین نبی یعنی امیر مؤمنان
. . . . . ن	فرط آثار . . . . . لم عیان
از قضای ناگهان افتاد طاعون در بلد	کرد از لطف و کرم رفع بالای ناگهان
پرتوی از نور خورشید جهان آرای خویش	بر زمین دشت بقل (؟) افکند شد رشك جنان
. . . . .	شد تمام از سعی و امداد جمیع شیعیان
سال تاریخ بنایش جستم از پیر خرد	ماند حیران عقل دورانیش از گفتار آن
هاتفی گفتا باحسان بهر تاریخش بگو	جلوه گاه دلدل شاهست این عالی مکان.

در حاشیه‌ی این کتیبه در منتهی الیه سمت چپ روی ملاط با خط قلمی به رنگ سبز، سنه‌ی ۱۱۸۰ خوانده می‌شود. دو تکه کاشی که متن سفید رنگ و آبی سورمه‌ئی پخته دارند در ضلع غربی در بین آجرها بطور پراکنده کار گذاشته‌اند که معلوم است از



داخل بنا یا تزئینات آن جدا کرده و در این نقاط چسبانده اند . شکل و نوع کاشی مربوط به دوران صفوی یا قبل از آن است .

درمدخل طاق ورودی کاشی های آبی رنگ خوش رنگی به ابعاد  $۱۸ \times ۵$  سانتیمتر دور هلالی طاق نصب شده است . آجرهای بنا در پی اصلی و بدنه ی اضلاع خارجی آن  $۳/۵ \times ۱۸ \times ۲۰$  سانتیمتر . ارتفاع طاق ورودی که مدخل فعلی بقعه است از سطح بام تازمین ۵ متر است .

در کتاب تذکرة الاخیار و مجمع الابرار از این اثر ذکر شده و آنرا به نام بقعه ی مقام علی یاد کرده است که در نیم فرسخی ولایت به طرف قمش اعلان آباد واقع شده . سبك بنا و آجرکاری و پی های قطور آن ، بنا را اثری متأثر از معماری سلجوقی و اوائل دوران صفویه می نماید . که البته مانند سائر اماکن مذهبی بارها و به مناسبت های مختلف تعمیر و تغییر پیدا کرده است و یکی از این تغییرات و تعمیرات تزئینی مربوط به سال هائی است که در کتیبه ی آن ذکر شده و ظاهراً مورخ به تاریخ ۱۱۸۰ هجری قمری است . تصویرهای ۲۵۴ و ۲۵۵ و ۲۵۶ و ۲۵۷ و ۲۵۸ .

#### بقعه ی محمد بن جعفر

در کنار جاده ی کوتیون به فاصله ی شش کیلومتری دزفول در سمت راست جاده کنارزاری است که درختان کنار تنومند و سر سبز در پهنه ئی پراکنده اند . در میان این کنارستان و در درون باغی بقعه ی محمد بن جعفر واقع شده است که زیارتگاه و تفرج گاه مردم دزفول است . بقعه دارای گنبدی ۱۲ ترك است که به صورت کلاه دوازده ترك به سبك گنبد سازی کلاه درویشی شمال ایران و ساحل خزر ساخته شده است ولی برخلاف



گنبد های کلاه درویشی ساحل دریای مازندران که غالباً ساده و گچکاری و یا با کاشی سبز-رنگ ساده و یکرنگ تزئین شده اند، این گنبد با حاشیه بندی کاشی های تركها و نقش و نگار هندسی و حاشیه ی سیاه رنگ و لچکی سفید و نقوش منظم و قرینه سازی به قاعده جلوه ی خاص و ممتازی دارد .

ورودی بقعه از جانب شمال است و بنا نسبتاً مفصل و دارای دوشبستان در طرفین مقبره است . ضریح مقبره چوبی و جدید است و تاریخ ندارد و در درون گنبد برفراز مقبره زیر سقف يك هشت گوش از آجر کاری سقف در آورده اند که روی آن را با گچ و بطور ساده سفید کرده اند ، اما معلوم است که غرفه های آن آئینه کاری و مقرنس کاری بوده است که بعداً با گچ اندوده شده اند . ایوان های ورودی که از چهار جانب بقعه به درون می پیوندد قوسی و طاق های کوتاه است و خیز طاق چندان نیست و انحناء قوس طاق بیشتر از طاق بقعه ی مقام علی می باشد ، در نتیجه انحناء دو خط مماس و اتصال آن دو بیشتر است و به خط منحنی تمایل و شباهت بیشتری دارند و عظمت و زیبایی طاق های بلند این منطقه را ندارد . برفراز بام سطح ایوان ورودی شمالی دو مناره ی استوانه ئی شکل با مقطع گرد وجود دارد که کاشی کاری شده و ظرافتی نه در بنای مناره و نه در تزئین آن به چشم نمی خورد . بقعه در وسط باغ بزرگ محصور ی بنا شده و در اطراف آن مقابری بر کف حیاط وسیع باغ وجود دارد . بر سردر ورودی حیاط با کاشی سیاه و سفید با تقلید گونه ئی از خط کوفی سنه ی ۱۳۵۲ و ۱۳۱۲ نقش شده است که شاید هر يك از این دو تاریخ مربوط به تعمیراتی باشد که در دیوار یا قسمتی از بنا صورت گرفته باشد .

بر طرفین هر يك از ایوان های چهار جانب بنا دو غرفه و دو پله کان وجود دارد . طاق های غرفه ها و مدخل های پله کان باتکه کاشی های سبز رنگ تزئین شده اند . طاق ها عموماً با خیز کم و قوس منحنی خمیده ی کوتاه ساخته شده اند . در ضلع شمالی ، در ایوان ورودی در کرباس ورودی ، بر سقف ایوان دایره ئی با نقش و کنده کاری آجر کاری



کرده اند و روی آن را با رنگ سفید و لعاب گچ پوشانیده اند که در مجموع این آجرکاری بر سقف خالی از ظرافتی نیست .

هیئت بنا با گنبد دوازده ترک با کاشی سبز رنگ آن در افق آبی رنگ و در میان درختان کهنسال و سرسبز کنار جلوه و آراستگی خاصی دارد و از زیبایی و جلالی برخوردار است . در نقوش حاشیه ی گنبد و خطوط آن توجه به خانه های شطرنجی و قرینه سازی با اضلاع و خطوط هندسی شده است . بر فراز نوک گنبد در محل تقاطع رئوس مثلث های دوازده گانه ی ترک چهارگوی سفید رنگ به جای سروک گنبد قرار داده اند که به تناسب هر یک از گوی های فوقانی از گوی زیرین خود کوچکتر است و به وسیله ی میله ئی بهم متصل و مرتبط هستند و بر روی آخرین و کوچکترین گوی ها شیئی فلزی به شکل عدد ۵ یا قلب یا پنجه نصب کرده اند .

در شبستان غربی مخروطی آن دو سنگ قبر وجود دارد که یکی از آنها  $۵۵ \times ۴۰$  سانتیمتر و یکی  $۸۶ \times ۲۷$  سانتیمتر می باشند و سنگ قبر اولی مربوط به سال « خمس و ثمانین مائه بعدالف » و اشعاری به خط نستعلیق و ادعیه به خط ثلث بر آن منقوش است و سنگ قبر دومی به خط نستعلیق و مربوط به سال « ذیقعدة الحرام من سنه ثمانین مائه بعدالالف من الهجرية النبویه » می باشند .

لوحه ی سنگ قبر اول ، سنگ قبر محمد باقر بن مرحوم .... ملقب به شیخ فخرالدین الجبل عاملی است که بر روی لوحه ی سنگ قبر کنده شده است . عمارت بقعه به صورت مستطیلی است که اضلاع شمالی و جنوبی آن هر یک ۲۶ متر و اضلاع شرقی و غربی آن هر یک ۲۱ متر است . یک درخت تنومند و کهن کنار در کرباس ایوان ورودی از داخل بنا برآمده و به داخل سقف فرو رفته است . معلوم است که کنار فرتوت جنبه ی احترام و قدوسیته است و مورد احترام مردم بوده است که در ساختمان بنا از بریدن آن صرف نظر کرده اند و آن را در داخل بنا جای داده اند تا هتک حرمت کنار پیر نشده باشد .



چند درخت کهنسال کنار برگوشه‌هایی از حیاط سایه گستر است و منظر آنها باتنهایی و سکوت و خلوتی که دارند و سایه‌ای که بر مقابر مردگان می‌اندازند قدمتی خیال‌انگیز دارند. سردر ورودی به حیاط را با کاشی‌های سیاه و سفید و فیروزه‌ئی مربع شکل زینت داده‌اند که کاشیکاری جدید و خالی از لطف و سلیقه و ذوق است اما بدنه‌ی آجری سردر حیاط قدیمی است و تاریخ کاشیکاری ۱۳۵۱، ۱۳۱۲ به چشم می‌خورد و مربوط به اواخر دوره‌ی قاجاریه است. دو مناره گلدسته از نوع مناره‌هایی که بر فراز طاق ورودی بنای بقعه ساخته‌اند بر روی سردر حیاط نیز با کاشی‌های آبی رنگ وجود دارند. در اول حیاط چهار درخت کنار برهم سایه افکنده است که محل بستن دخیل و پارچه و نذر و نیاز مردم دزفول است. در میدان جلوی دیوار باغ تعدادی کنار سرسبز و کهنه بر زمین‌های چمنی و جوی باریکی که از آن می‌گذرد سایه انداخته‌اند، که محل نشستن و تفرج مردم است. بنظر می‌رسد که قدمت قسمتی از دیوار و سردر ورودی به حیاط و بعضی از تکه‌های کاشی‌های متفرق آن بیش از سایر قطعات باشد.

در تذکرة الاخیار و مجمع‌الابرار آمده است: «دیگر از بقاع الخیری که در خارج ولایت واقع شده بقعه شریفه محمد بن جعفر طیار است رضی الله عنهما که در یک فرسخی ولایت دزفول واقع شده.» و پس از ذکر «تفصیل احوال سعادت مآلش از قراری که در کتب صحیحه مسطور و مذکور است» مؤلف کتاب نوشته است:

«محمد ابن جعفر بعد از فوت عمر بن خطاب بشرف مصاهرت حضرت امیر المؤمنین مشرف گشته‌ام کلثوم را که با عدم کفایت از روی اکراه در حباله عمر بود تزویج نمود. فی روضة الشهداء مذکور است که محمد و عون در کربلا شهید شدند و صاحب استیعاب ذکر کرده است که هر دو برادر در شوشتر شهید شده‌اند و مؤلف مجالس المؤمنین قاضی شوشتری قول صاحب استیعاب را ترجیح داده می‌گوید که هر دو برادر در شوشتر شهید شده‌اند و اینک محمد بن جعفر در یک فرسخی دزفول مزار فایض الانوارش واقع شده



یا از شوتر آن راه آن جانقل کرده اند یا اینکه چون دزفول از تبعه شوشتر است ، شوشتر اطلاق می شود.....۱» تصویرهای ۲۵۹ و ۲۶۰ و ۲۶۱ و ۲۶۲ رنگی،

### بقعه‌ی شاه خراسون

در کتاب تذکرة الاخيار و مجمع الابرار سابق الذکر آمده است : « . . . در ذکر بقاعی که آثار آن بقاع باقی و ظاهر و آباد اما یا قدمگاه یا نظرگاه یا مقام توقف یکی از ائمه معصومین یا اولاد عظام یکی از ایشان بود، بهر حال احدی از ایشان در آنجا مدفون نیست. از آن جمله بقعه شریفه‌ئی است مشهور بشاه خراسان ، خارج ولایت و دوسه میدان از ولایت دور و محاذی دروازه مشهور بشاه خراسان واقع شده . »

بنائی ساده است از آجر ، آجرها نسبتاً کهنه ، مدخل که روبه شمال است ایوانی است با طاقی مربع شکل به ابعاد  $۳/۱۰ \times ۲/۷۰$  با پایه‌های آجری به عرض ۱۲۰ سانتیمتر و سقف آجری مدور بر روی هشت گوشواره بنا شده که بر بالای سقف گنبد کلاه درویشی هشت ترک ساخته اند . در قسمت چپ بقعه اطاقی با طاق ضربی هلالی قرار دارد . تزئیناتی در داخل و خارج بنا دیده نمی شود. سبک گنبد سازی کلاه درویشی در نمونه‌ی کوچک و هشت ترک و ساده در این منطقه قابل ملاحظه است . قبر آجری ساده مکعب مستطیل شکل به ابعاد  $۶۵ \times ۷۳ \times ۹۱$  سانتیمتر در زیر سقف مدور قرار دارد . در اطاق مربع شکل محل مقبره دو پنجره روبه شرق و يك مدخل به اطاق سمت غربی وجود دارد که شکل مدخل و پنجره ها یکسان و يك اندازه می باشد . تصویر ۲۶۳ و « ۲۶۴ رنگی . »

۱- صفحات ۳۸ و ۳۹ کتاب تذکرة الاخيار و مجمع الابرار، تألیف سید عبدالله داعی دزفولی که در ۱۲۴۶ ه . ق . نوشته شده و ظاهراً در چاپخانه‌ی صافی اهواز چاپ شده است .



### اجاق مر تضي علی

در جنوب شهر دزفول ، در کنار جاده‌ی صفی آباد و در کنار شهری به نام « کانال اصلی » که جاده‌ی کنار آن به بندبال منتهی می‌شود ، بنائی ساده و بدون گنبد و بدون تزئینات داخلی و خارجی شامل دو ایوان باطاق رومی که یکی از ایوان‌ها به وسیله‌ی دیواری به دو قسمت تقسیم شده است. در قسمت داخلی ایوان کلکی به صورت يك حفره‌ی سیمانی وجود دارد که همان اجاق در لهجه‌ی دزفولی است . اطراف بنا زمین زراعتی و سیعی است و در اطراف بنا هفت درخت کهنه‌ی کنار کم شاخ و برگ سایه افکنده اند .

### بقعه‌ی سوارغیب

در جاده‌ی دزفول - صفی آباد در کنار کانال سوم جاده‌ئی از سمت چپ جدا می‌شود که به پهنه‌ی دشت می‌پیوندد . در سمت راست این جاده‌ی فرعی به فاصله‌ی پانصد متر از جاده‌ی اصلی و حدود پنجاه متر از کنار جاده‌ی فرعی بقعه‌ی امامزاده سوارغیب با گنبد شلجمی سفید رنگ ساده پیدا است . در طرف جنوب بقعه نهری با آبی کم وجود دارد . در اطراف بقعه قبرستانی است که سنگ قبر قدیمی در آن دیده نشد ولی نوع آجرچینی برای پوشش قبر بخصوص آثار قبرهای پله‌کانی از نوع قبور اوائل اسلام دیده می‌شود . در جلوی بقعه و در شرق آن آثار مخروبه و دیواری دیده می‌شود که درهم فرو رفته اند و بر روی تپه‌ی گلین مخروبه‌ی قدیمی يك بنای آجری كوچك به شکل مكعب مستطیل با بندهای سیمانی و آجرهای نو وجود دارد ، اگر این سکو سکوی شستشوی قبرستان هم باشد ظاهراً ساختمان این بنا کهنه‌تر و برای امور سنتی یا



مذهبی دیگری بوده است . خود بقعه‌ی سوارغیب يك چهارضلعی آجری است بانمای خارجی گلی که ازدرون گچ کاری شده است و بر روی اضلاع چهارگانه هشت گوشواره مانند بالارفته و در قسمت‌های انتهائی سقف مدور آجری زده اند که بر روی این پایه‌ی هشت گوش گنبد شلجمی کوچک سفید رنگی با پوشش ساده‌ی گچین ساخته شده و سروك گنبد يك میله‌ی استوانه‌ئی شکل نما سازی شده و بر فراز آن علامت فلزی کار گذاشته اند . از مختصات این بنا سردرپله کان باقی مانده در ضلع شمال غربی بقعه است که هنوز آجرها و طاق قوسی سردرپله کان از نوع آجرهای دزفول با استحکام و ردیف‌های منظم و پی‌پهن آن باقی است و پیدا است که این پی از طاقی باقی مانده است که تمامی ضلع شمالی و شمال غربی خارجی بقعه را می پوشانیده و دربرداشته است ولی اکنون وجود ندارد .

از قبرپله کانی نوع قبور اولیه‌ی اسلامی در جنوب ایران تنها يك گور دیده شد و معلوم است که همین يك گور مشخص مورد احترام مردم در سال‌های اخیر هم بوده است چه با تمهیداتی در صدنگهداری و تعمیرات ابتدائی آن بر آمده اند و با نصب قلوه سنگ‌های رودخانه بر روی آن خواسته اند این گور استثنائی در پهنه‌ی قبرستان امامزاده سوارغیب محفوظ بماند .

بنا بر نوشته‌ی مؤلف تذکرة الاخیار و مجمع الابرار : « دیگر از بقاع الخیری که در خارج ولایت واقع شده ، یک سوارمیدان چاره سازی ، بی نقص و عیب سوارغیب است که در يك فرسخی ولایت واقع شده ، آنچه مشهور است اینگونه می گویند که بسیاری از ضعفاء و صحراگردان آن حول و حوش هرگاه بخصوص امری مضطر و معطل و پریشان باشند و در صحرا او را فریادرسی نباشد ، سواری از غیب بآن حول و حوش پیدا می شود ، و مهم او را مقرون به انجام و فیصل می دهد و کار آن بیچاره سامان پذیر می نماید و از نظر او غیب می شود ، این مقدمه شهرتی عظیم دارد و بسیاری این مقدمه را مشافهه دیده اند و الله اعلم . » تصویر ۲۶۵ .



### آسیاب علی کولی

در جاده‌ی صفی آباد که از کانال سوم جدا می‌شود ، بعد از امامزاده سوارغیب به فاصله‌ی چند کیلو متر در دست راست جاده بنائی آجری مخروطی به صورت يك عمارت مستطیل شکل که دیوار شرقی و شمالی آن بیشتر محفوظ مانده است ، به نام «اسیو علی کولی» دیده می‌شود . عمارت آجری است و دو مرتبه بوده است و در روی نهر علی کولی ساخته شده است ، نهر علی کولی که آسیاب بر روی آن ساخته شده فعلاً خشک و بی آب است . درون بنا حکایت از ظرافت و زیبایی در بنا سازی دو مرتبه و تعبیه‌ی غرفه‌ها و گوشواره‌ها می‌کند . اطراف بنا باز است و در این محوطه يك درخت توت و يك درخت کنار سایه افکنده‌اند . آجرها به ابعاد  $۱۷ \times ۱۷ \times ۳/۵$  سانتیمتر و نسبتاً کهنه‌اند و در قسمتی از بنا آجرهای نو نیز بکار رفته‌اند . قسمت داخلی و اطاق‌ها که شامل دو تا سه اشکوب می‌شود ، از خشت خام با روکار کاه گل است ، طول و عرض بنا از خارج  $۱۰/۶ \times ۷۵/۱۳$  متر است .

در شمال غربی بنا مجرای آبی دیده می‌شود که آجر و ساروج در آن بکار رفته است ، ارتفاع تقریبی بنا در روز  $۲۵/۸/۱۳۴۹$  که من این اثر را دیدم در حدود ۵ متر بود و چون متروک و ویرانه است از گزند باد و باران ، بتدریج ویران‌تر و ارتفاعش کمتر خواهد شد . تصویر ۲۶۶ .

### قبر ارشدالدوله

بنائی است آجری در کنار کانال تقسیم آب ، در امتداد راه صفی آباد واقع است ، بنا با آجر ساخته شده و اضلاع خارجی بنا  $۱۱ \times ۶$  متر است .



در درون بنا دو اطاق وجود دارد که در زیر هر يك دو قبر جلب توجه می کند و یکی از قبور مورخ به تاریخ ۱۳۲۰ شمسی است که قبر ارشد بختیاروند است . در اطراف مقبره قبرستانی وجود دارد که آثار قبور کهنه هم در آن دیده می شود ولی لوح سنگ قبر کهنه دیده نشد .

### بقعه‌ی پیر فراش

در آبادی فراش نزدیک به آبادی قلعه چیتی ، در کنار جاده و سمت راست آن از درون خرابه‌ئی که به دیوار باغی شباهت دارد ، گنبد آجری شکوهمندی در میان درختان سرسبز کنار جلوه گر است . در محوطه‌ی وسیعی در جلوی دیوار باغ چند درخت کهنسال کنار بر قبور ساده و جدیدی سایه افکنده اند . در چوبی کوچکی به حیاط بقعه باز می شود و درست روبروی در ورودی به حیاط مدخل بقعه واقع است ، مدخل بقعه به سمت شرق نگاه می کند و مرکب از دیواری آجری است که از پنج دهنه با طاق قوسی تشکیل شده و دهانه‌ی وسطی بزرگتر و طاق آن خراب و قسمتی از هلالی آن باقی مانده است . پی‌های آجری قطور و جسیم و آجرها کهنه و عریض و قطورند . این دیوار در چهار جانب بقعه به صورت غلام گردش می چرخد و در واقع به صورت مستطیلی بر بنای اصلی بقعه محیط است . فاصله‌ی دیوار دوری محیط تا بنای اصلی بقعه در اضلاع شرقی و غربی و شمالی و جنوبی یکسان است و در دو بدنه‌ی انتهائی شرقی بقعه آثار دو طاق که راهرو گردش از زیر آن می گذرد به صورت طاقهای باقی مانده خودنمایی می کند . دیوار آجری در سمت شمال نیز به داخل غلام گردش بقعه دارای مدخل است و درست روبروی طاق مدخل نیز مدخل کوچکی مانند مدخل ضلع شرقی به درون بقعه وجود داشته است و



دارای آجرچینی طوقی است که اکنون حفره‌ی آنرا با گل و پاره آجر پوشانیده‌اند. در ضلع غربی نیز مدخل دیوار محیط و مدخل بقعه با همان شکل و همان قرینه سازی وجود دارد. در ضلع جنوبی نیز دیوار محیط دارای مدخل است و قرینه‌ی مدخل بقعه در این ضلع بقعه نیز وجود دارد.

پیدا است که دیوار محیط بر بنای بقعه مسقف بوده و آثار دو گوشواره راهرو غلام‌گردش که از ضلع شرقی باقی مانده است حکایت از سقف تمام راهروهای جانبی محیط بر بقعه می‌نماید.

بنای بقعه مربع شکل است که هر ضلع آن  $۸/۸۰$  متر است، در وسط آن يك پایه قاعده‌گنبد به صورت هشت ضلعی ساخته شده و بر روی آن، بر پایه‌ی گنبد اصلی نمای تزئینی ۱۶ ضلعی که هر ضلع آن به شکل هلالی است با ارتفاعی در حدود شصت سانتیمتر و بطور مقعر ساخته شده است و گنبد بر فراز این شانزده ضلعی از خارج نمودار است. گنبد از آجر ساخته شده و بعد از  $\frac{۱}{۴}$  قسمت تحتانی گنبد يك نوار دوری‌گرد بدور گنبد جاسازی شده است که دو تکه‌کشی به رنگ‌های سیاه و سفید و فیروزه‌ئی و به شکل مربع و مستطیل هنوز در سمت شمال شرقی این جاسازی بر بدنه‌ی خارجی گنبد باقی مانده است.

ارتفاع پایه‌ی چهار گوش بنا در حدود سه متر و پایه‌ی هشت گوش واقع بر روی آن در حدود دو متر و ارتفاع کلی بنا و گنبد در حدود دوازده متر است. عرض راهرو غلام‌گردش یعنی فاصله‌ی دیوار دوری محیط بر بقعه تا بدنه‌ی عمارت بقعه  $۲/۶۰$  متر است و قطر دیوار خارجی محیط بر بقعه  $۱/۱۵$  متر و دهانه‌ی مدخل ورودی از دیوار خارجی به راهرو  $۲/۶۵$  متر و اضلاع دیوار خارجی هر يك به طول  $۱۶/۵۰$  متر است. ابعاد آجرهای منصوبه در داخل بقعه  $۲۱ \times ۲۱ \times ۴$  سانتیمتر است. و ابعاد چهار ضلعی داخلی  $۴/۴۰ \times ۴/۴۰$  متر که در وسط هر يك از اضلاع مدخل به بقعه در چهار جانب



باطاق قوسی و باخیز بلند مثلثی ساخته شده است. عرض مدخل  $۵۵/۲$  متر است با ارتفاع  $۳۰/۲$  متر .

طاق‌های قوسی چهار گوشواره‌ی اطراف اضلاع داخلی بقعه در نهایت ظرافت و استحکام آجرچینی شده و خرپاهای قوس‌ها دقیق و منظم و شکیل و حمال طاق شده‌اند. در دو طرف هر دهانه‌ی گوشواره نیم‌طاقی زده شده و دو سطح عمودی متقاطع بر روی پی‌های جرزها بوجود آورده‌اند که علاوه بر چهار طاق قوسی چهار گوشواره ، چهار نیم طاق شکیل بر روی چهار جرز گوشواره هم ابداع شده است و در درون هر گوشواره يك نیم طاق كوچك به عنوان مدخل اصلی به ارتفاع  $۱۰/۲$  متر و به عرض  $۳۰/۱$  متر در آورده‌اند. کف غلام‌گردش نسبت به کف بقعه در حدود ۶۰ سانتیمتر بالاتر است. گنبد دو پوششی است یعنی پوشش داخلی گنبد که به صورت سقف ضربی آجری است و با پوشش خارجی گنبد که به صورت شلجمی یا تخم مرغی است تفاوت دارد و این بقعه بخصوص در این منطقه از بناهای کم نظیری است که دارای گنبد دو پوششی است .

استفاده از طاق و نیم طاق‌ها تنها در هیئت بنا و مدخل‌ها و کریاس‌ها همه‌جا مورد نظر معمار قویدست این بنا بوده است، بلکه در تزئین دیوار خارجی و راهروها و طاق و سقف راهرو هم هرجا میسر بوده است به تناسب قوس‌ها و طاق‌های بزرگ و کوچک آجری و گچی بکار برده است بطوریکه می‌توان گفت تمام ابراز سلیقه‌ی معمار در طرح و ایجاد و بکار بردن خطوط منحنی تجلی کرده است. سبك بنا سازی و گنبد و بقعه‌ی پیر فراش از دوران تیموری بنظر می‌رسد .

در کتاب تذکرة الاخیار و مجمع‌الابرار از این اثر نامی برده نشده است و یا به نام پیر فراش نام برده نشده است . ممکن است به نظر مؤلف تذکره این بقعه مدفن یا مقام اخیار و ابرار نبوده است و بنا بر این ذکرش را در تذکره جایز ندانسته باشد. اما در کتاب «تاریخ جغرافیائی خوزستان» در ذکر «دهات ساحل شرقی دز» سی و هفتمین آبادی



را فراش ذکر کرده است<sup>۱</sup> بدون آنکه از بقعه‌ی پیرفراش نامی برده باشد. ظاهراً در این کتاب هم به سبب آنکه کتاب در «تاریخ جغرافیائی» خوزستان پرداخته شده است از آثار و ابنیه‌ی تاریخی ذکر تفصیلی بمیان نیامده است. در همین کتاب چهل و هشتمین آبادی دهات ساحل دز قلعه‌چینی<sup>۲</sup> ذکر شده است در حالیکه من در سفری که برای تحقیق و عکس برداری به سال ۱۳۴۹ خورشیدی به این آبادی کردم نام آنرا قلعه‌چیتی شنیدم و به همین صورت ضبط کرده‌ام. تصویرهای ۲۶۷ و ۲۶۸.

#### بقعه‌ی سید محمد

در نزدیکی آبادی «ده بهر» و در سمت راست کانال کوچکی به فاصله‌ی تقریبی پانصد متر، زیارتگاهی در میان قبرستانی واقع است که عمارت آن تجدید بنا و تعمیر شده است. گنبد کوچکی به صورت استوانه‌ی ناقص دارد. مقبره در درون يك ضریح مشبك آهنی در زیر سقف يك اطاق مربع شکل واقع است. بر روی صفحه‌ی کاغذی نام صاحب مقبره را سید محمد نوشته‌اند، بقعه از درون و بیرون تزئیناتی ندارد. ایوانی در دو ضلع مشرق و جنوب آن ساخته‌اند که با موزائیک فرش شده و سقف آن تیر آهن است و بنا مصالحش جدید است. اما میل گنبد از دو طبقه تشکیل شده و استوانه‌ئی درون استوانه‌ئی دیگر قرار گرفته است. استوانه تحتانی و قاعده پهن تر و قطر آن بیشتر است. خود گنبد از نظر شکل گنبدسازی قدمتی و ظرافتی دارد و از نظائر گنبدهای مضرس یا کلاه درویشی یا شلجمی این منطقه نمی‌باشد و توجه به اختلاف سبك گنبدسازی این زیارتگاه كوچك با سائر گنبدها و سبك‌های آن در دشت دزفول، این گنبد را ممتاز

۱ و ۲- کتاب تاریخ جغرافیائی خوزستان، تألیف سید محمد علی امام شوشتری، تهران،

امیر کبیر، ۱۳۳۱ هـ - خ، صفحه‌ی ۲۳۳.



جلوه می دهد . يك درخت کنار کهن و پر شاخ و برگ و پرسیایه در ضلع شرقی بنا قرار دارد و گنبدك سفید را در دامن گرفته است . تصویر ۲۶۹ .

### بقعه‌ی جابر

در کنار جاده‌ئی که از عباس آباد می گذرد در برابر قلعه‌ی ربع کویخ « به ضم کاف و فتح واو » در میان دشت سرسبز وسیعی و در محوطه‌ی چهار دیواری وسیعی که دیوارهای گلین و سردر آجری مدخل آن جلب نظر می کند ، فعلاً دو پایه‌ی آجری کهنه به ابعاد  $۱۶۰ \times ۱۲۵$  سانتیمتر و به ارتفاع  $۲/۵۰$  متر دیده می شود که معلوم است این پایه‌ها باطاق هلالی باز مانده در قسمت شمالی پایه مرتبط بوده است . بر روی این پایه‌های قدیمی در زمان دیدار من از این اثر به سال ۱۳۴۹ خورشیدی بنای جدید نیمه تمامی ساخته اند و قبری از سنگ و گچ در وسط بنا قرار دارد . طول ضلع خارجی بنای فعلی ۹ متر و عرض آن ۷ متر است . در پشت بنا آبگیر کوچکی قرار گرفته که درختان نسبتاً قدیمی سرسبز کنار و سپیدار بر آن سایه گسترده اند . آجرهای کهنه که روی هم انباشته بودند و از بنای اصلی و قدیمی مخروط به خارج ساخته بودند تا در نو سازی دوباره بکار برند به ابعاد  $۲۰ \times ۲۰ \times ۳$  سانتیمتر اندازه گیری شد . اندازه‌ی آجرهای دو ستون پایه‌ی فوق التوصیف هم همین ابعاد است .

در زبان مردم بومی این بقعه را جابر با فتح باء تلفظ می کنند و در کتاب تاریخ جغرافیائی خوزستان در ذکر دهات ساحل شرقی از چهل و سومین آبادی جبیر ذکر شده و هم در توضیح دهات ساحل شرقی دز نوشته شده است : « قشنگترین باغها باغ سرتیپ است در قریه جبیر که تاریخ ایجاد آن کلمه‌ی غرس است از آثار دهمدار



شمس‌الدین معاصر امیر تیمور گورکانی<sup>۱</sup>. « در تذکرةالاخیار آمده است : «دیگر از بقاع‌الخیری که در خارج ولایت واقع شده، بقعه شریفه جابر بن عبدالله انصاری است.. مخفی نما ناد که این جابر پسر زاده جابر بن عبدالله انصاری است که به اسم جد امجد خود مسمی گردیده ...»

### اوسیو عباس آباد

در کنار جاده‌ی دزفول - صفی آباد در حدود یک کیلومتر به آبادی عباس آباد مانده در دست راست جاده بنای آجری مربع مستطیل شکل به نام « اوسیو عباس آباد » وجود دارد . ترکیب ساختمان مانند ترکیب ساختمان آسیاب علی کولی است . آجرها در نهایت استحکام و ظرافت و نظم در کنار هم چیده شده‌اند. درون عمارت بنائی دو مرتبه و سه مرتبه از خشت و گل ساخته شده که اکنون طاقنماها و غرفه‌ها و دیوارهای آن باقی مانده است . در سمت غرب بنا جدولی از آجر و ساروج ساخته‌اند که آب را به درون آسیاب هدایت می‌کرده است . عظمت بنا و نظم آجرچینی و یکسانی ساختمان این آسیاب با آسیاب علی کولی که در همین منطقه واقع است، از حیث اضلاع و زوایای بنا و طرز آجرچینی قابل دقت است و حکایت از تمدنی می‌کند که یکی از احتیاجات عمومی مردم این منطقه به این صورت اساسی ساخته شده است .

اضلاع بنا ۱۵ × ۹ قدم است و در ضلع شرقی عمارت محل یک کوره‌ی آجرپزی با ورودی طاق قوسی از آجر و خشت پخته وجود دارد که مانند بنای آسیاب مخروبه است . و شاید کوره را اختصاصاً برای پختن آجر مورد نیاز آسیاب دائر کرده باشند .

۱- مؤلف کتاب «مسجد جامع دزفول و تاریخچه‌ی آن» در صفحه‌ی ۵۰ نوشته است: «این باغ بهمت سلیمان خان ارمنی در نخستین مرتبه‌ای که در زمان محمدشاه قاجار حاکم دزفول شده، غرس گردیده و کلمه‌ی غرس که عدد ۱۲۶۰ [تاریخچه‌ی آنرا] می‌رساند، مؤید قول اخیر است و نمیتواند مقارن زمان تیمور باشد.»



بهر حال این کوره هم به لحاظ سبك ساختمانی مانند بنای آسیاب قابل توجه است. حدود تقریبی قدمت بنا به هفتاد هشتاد سال می نماید. تصویرهای ۲۷۰ و ۲۷۱.

### بقعه‌ی پیر اساق

در فاصله‌ی حدود يك كيلومتر بعد از خسرو آباد در جاده‌ی دزفول - هفت تپه قلعه‌ی عبدشا واقع است و پیش از رسیدن به آبادی قلعه‌ی عبدشا بقعه‌ی پیر اساق در سمت راست جاده در میان قبرستانی واقع است «در کتاب تاریخ جغرافیائی خوزستان قلعه‌ی عبدالشام ذکر شده است.» چندین مقبره در صحن جلوی و عقبی حیاط بقعه به صورت چهارطاقی‌های كوچك باطاق قوسی و ضربی از آجر وجود دارد. بر پیشانی یکی از این چهارطاقی‌ها ستاره‌ئی گرد باکاشی مانند قرص خورشید طراحی و نصب شده است. بر روی در ورودی بقعه نوشته شده است «اسحق و اسماعیل». بقعه دارای دو گنبد شلجمی و يك گنبد مضرس کوتاه است که گنبد مضرس مقدم بر گنبد‌های شلجمی قرار دارد و هر سه با گچ سفید شده‌اند. در درون بقعه دو قبر وجود دارد که ظاهراً یکی از آنها قبر اسحق و دیگری قبر اسماعیل نزد مردم محل شهرت دارند. قبر اسحق دارای ضریح چوبی و رنگ شده‌ئی است و قبر در درون ضریح چوبی قرار دارد و قبر اسماعیل در کرباس يك گوشواره واقع شده و سفیدکاری شده است. در راهرو بقعه و در اطراف یکی از دو قبر نقاشی‌های کم‌رنگی از تعزیه‌داری و مجلس‌های وقایع کربلا نقش شده است. در جلوی بقعه بقایای يك نخل چوبی روضه‌خوانی و عزاداری وجود دارد.

اندازه‌ی آجرهای کهنه که در پی عمارت و جرزه‌های اصلی بنا بکار رفته ۳۲ × ۳۲ × ۶/۵ سانتیمتر می باشد و آجرهای بنای اصلی ۱۹ × ۱۹ × ۳/۲ سانتیمتر است. آجرهای جرزه‌های اصلی و پی‌ها قطور و کهنه و جالب نظرند. نمای مدخل شمالی



که شامل چهار ایوان و يك پله‌كان است دارای طاق‌های رومی است که پایه‌های اصلی آن  $۱/۳۰ \times ۱/۰۳$  متر می‌باشد و شامل هشت پیل‌پای اصلی و دو پایه در اطراف پله‌كان است . آجرکاری قسمت قدیمی دارای شکل جناقی و کاشی‌های بنفش‌کبود و رنگ فیروزه‌ئی و سفیدند . طاق‌های دهانه‌ها قوسی باخیز کم و نوك مثلثی است و حتی در گچکاری داخلی هم از قوس‌های کم‌خیز استفاده شده است.

جبهه‌ی شمالی دیوار خارجی بقعه  $۱۵/۲۰$  متر و جبهه‌ی غربی آن  $۱۸/۸۰$  متر است . قسمت غربی شامل هفت طاقنما و هشت پایه که یکی از طاقنماها مدخل ایوان شمالی است و فقط شامل يك طاقنما است و طاقنماهای دیگر دو طاقنمای كوچك را شامل می‌شود که اکنون به‌صورت پنجره‌های مشبك آجری درآمده و یا گل‌اندود شده‌اند. در بالای هر طاقنمای اصلی يك خورشیدی که از آجر ساخته شده است دیده می‌شود . ممکن است طاقنماهای اصلی محل پنجره‌هائی بوده باشد و طاقنماهای كوچك محل در قسمت جبهه‌ی شرقی هم مانند جبهه‌ی غربی است و جبهه‌ی جنوبی خارجی بنا دارای پنج طاقنمای اصلی است که دو طاقنمای طرفین که فعلاً مسدود است حاکی از وجود پنجره‌ها است و بر طاقنمای وسطی در ورودی و دو طاقنمای دیگر جای نقشی است که احتمالاً بر آنها کاشی نصب شده بوده است و شکل تزئینی و ناسازی دارد.

گنبد شلجمی روی يك چهار ضلعی که به‌صورت هشت ضلعی زاویه‌بندی شده است قرار گرفته است . روی بام بقعه گنبد دارای پایه‌هائی به ارتفاع  $۶۰$  سانتیمتر به‌شکل هشت ضلعی است و بر روی این پایه با فاصله‌ی  $۳۰$  سانتیمتر گنبد مدور شلجمی قرار داده‌اند و ارتفاع کلی گنبد بدون میله‌ی سروك گنبد در حدود  $۳/۵$  متر است .

گنبد مضرس دارای ۶ طبقه است و طبقات دوم تا ششم هشت ضلعی و طبقه‌ی اول چهار ضلعی است . ارتفاع کلی این گنبد تا کف بام بقعه  $۲/۷۰$  متر می‌باشد . پشت بام بقعه با کاه گل‌اندود شده است. گنبد مدور و میل مضرس از آجر ساخته شده و روی



آنرا سفیدکاری کرده‌اند . ارتفاع دیوار شمالی بنا تا کف ایوان ۴/۵ متر و ارتفاع دیوار جنوبی در حدود ۵/۵ متر است .

مؤلف تذکرة الاخیار و مجمع‌الابرار نوشته است: « دیگر از بقاع الخیری که خارج ولایت واقع شده بقعه متبر که شریفه اسحق بن ابراهیم است صلوات الله علیهما که در دو فرسخ و نیمی ولایت دزفول واقع شده ... بهر تقدیر مدفن شریفه او در اینجا واقع شده و در بعضی از روایات وارد شده که مدفن شریفش در بیت المقدس است والله اعلم . » بنا بر این تا زمان تحریر تذکره بقعه به نام اسحق شهرت داشته نه اسحق و اسماعیل و اساق همان اسحق است که در لهجه‌ی مردم به اینگونه درآمده است . تصویر ۲۷۲ و ۲۷۳ .

### بقعه‌ی علی سله به سر یا پیر سله به سر

در کنار جاده‌ی دزفول - هفت تپه قبل از رسیدن به آبادی عبدشا، در سمت راست جاده بقعه‌ی کوچک هشت ترکی جلب توجه می‌کند که آنرا «پیر سله به سر» یا «علی سله به سر» می‌نامند. ارتفاع گنبد آجری که بر پایه‌ی قاعده‌ی کثیرالاضلاع‌ی هشت ضلعی بنا شده حدود ۳/۵ متر است و در قاعده‌ی بالائی يك کثیرالاضلاع کوچکتر بوجود آمده است که از زیر سقف گنبد به آن منتهی می‌شود . طرح گنبد مانند گنبدهای کلاه درویشی محمد بن جعفر و شاه رکن الدین دزفول است با این تفاوت که اضلاع مثلث‌ها در نزدیکی‌های انتهای مثلث بریده شده و قاعده‌ی هرم به صورت کثیرالاضلاع مثنی درآمده است. در ورودی بقعه رو به شمال است و پس از ایوانی که ترکیب هندسی ندارد، دری به داخل بقعه باز می‌شود . درون بقعه اطاق مربع شکلی است به اضلاع ۲/۵ متر و در چهار طرف چهار ایچکی با گچ درآورده‌اند و بر همه‌ی سطوح دیوارها کثیرالاضلاع‌ی مثنی بنا شده که قاعده‌ی گنبد است و این کثیرالاضلاع مثنی از بیرون که قاعده‌ی خارجی



گنبد محسوب می شود نیز دارای هشت ضلع است. بر هر يك از اضلاع داخلی بقعه يك هلالی كوچك و در چهار طرف چهار طاقنمای كوچك تعبیه شده است. صندوقچه‌ی قبر در زیر گنبد قرار دارد. سنگ یا لوح تاریخ در داخل و خارج بقعه ملاحظه نشد. وجه تسمیه‌ی پیر سله به سر آنست که به علت سطح زیاد فوقانی گنبد مرغ لك لك که در این حدود کم نیست بر فراز این گنبد خانه ساخته و انبوهی از شاخ و برگ که برای خانه سازی مرغان به وسیله‌ی لك لك و سایر مرغان بدان ریخته اند مانند زنبیلی است که بر از شاخ و برگ خشك باشد و چون در زبان دزفولی سله به معنی آنچنان زنبیلی است این بقعه را پیر سله به سر نامگذاری کرده اند.

علی رغم ظاهر بنا، اصل بنا قدیمی است و پی های قطور دارد اما در تذکره‌ی دزفول از آن نامی برده نشده است. در شمال شرق آن تپه‌هایی است که به احتمال روزی ساختمان‌هایی بوده و درخور تحقیق و کاوش است، در جنوب و جنوب غرب آن دشتی پر از گیاه و کنار رودخانه است که موقع این گنبد روستائی را روشن می کند. ابعاد بنا ۶۰/۳ × ۱۰/۵ که به ترتیب ابعاد شمالی و شرقی آن بوده و ضلع غربی بنا نیز ۱۰/۵ متر ولی ضلع جنوبی آن ۶ متر است. در وسط قاعده‌ی فوقانی گنبد، يك گنبد مدور كوچك بر يك هشت ضلعی كوچك ساخته شده و لك لكی به تبعیت از شكل آن خانه‌ی گردخود را بر آن ساخته است. تصویر ۲۷۴.

### بقعه‌ی امامزاده زین العابدین

در جاده‌ی دزفول - هفت تپه، نزدیکتر به هفت تپه تا به دزفول در آبادی دیلم سفلی بین قریه‌ی الوان و آبادی شمعون و دیلم علیا، در شمال غربی آبادی بقعه‌ی امامزاده زین العابدین واقع است. با آنکه این آبادی و بقعه‌ی آن نزدیکتر به



هفت تپه قرار دارد ذکر بقعه‌ی زین العابدین در بخش بقعه‌ها و آثار دزفول از آن جهت است که آبادی‌های دیلم جزء دزفول بحساب می‌آیند و بنابراین تا حوالی رودخانه که از آن پس حدود مزارع نیشکر هفت تپه آغاز می‌شود جزء منطقه‌ی دزفول است. بنای اصلی بقعه که در زیر گنبد مزرسی واقع است به ابعاد  $۱۲/۳۰ \times ۷/۶۰$  متر می‌باشد. مردم معتقدند که قدمگاه و نظرگاه حضرت امام زین العابدین علیه السلام است و به همین جهت مورد احترام مردم است. در اطراف بقعه قبرستانی وجود دارد. در درون بقعه يك پایه‌ی چراغ نفتی شیشه‌ئی براق دیده می‌شود که به صورت پنجه‌ئی است با دست يك زن که يك پایه‌ی چراغ در دست دارد و ظریف و خوش تراش است. ذکر این شیئی بلورین از آن جهت در این مقوله بازگو کردم که اگر این پایه‌ی چراغ و پنجه‌ی حامل آن از صنایع شیشه سازی منطقه باشد و اگر مصنوع ماشین‌های جدید نباشد، بی‌گمان از دیر باز و شاید از روزگار اشکانیان در این منطقه بازمانده و بهر علتی به این گوشه‌ی قبرستان و درون این بقعه افتاده باشد قابل توجه و درخور مطالعه است. مقبره يك صندوقچه‌ی آجر چینی است که در زیر گنبد واقع شده است. در ایوان شرقی که در ورودی اصلی مقبره در آن واقع است يك طاق رومی و چند هلال پیش و پس مقعر و محدب به درون گوشواره‌ئی به سمت چپ و گوشواره‌ئی به سمت راست باز می‌شود و در آن در ورودی به بقعه قرار دارد. طاق بقعه ساده است و چهار ضلعی و زینتی ندارد و سقف داخلی گنبد آجری و ضربی است که با گچ پوشیده شده است. گنبد با احتساب پایه‌ی آن ۱۶ طبقه است که به تدریج و با تناسب از ارتفاع اضلاع کاسته می‌شود. در بالای سروك گنبد يك پنجه‌ی فلزی نصب شده است. نوع آجرها تا اواسط دوران قاجار قابل حدس است. سبك بنا سبك عمومی ابنیه‌ی دزفول است. آجرها با ابعاد كوچك معمولی است. طاق باخیز بلند و قوسی مثلث شکل مانند ابنیه‌ی شهری دزفول می‌باشد. گنبد سفید ۱۶ طبقه‌ی این بقعه فوق العاده منظم و زیبا است. « تصویر رنگی



شماره‌ی ۲۷۵ «. تپه‌ی ضلع جنوبی و جنوب شرقی بقعه قدیمی است با سفالهای شکسته‌ی فراوان. شمعون نام چندآبادی است به نام دیلم سفلی - دیلم علیا - شمعون - البهدان.

### اسیو شمس آباد

در یازده کیلومتری دزفول در جاده‌ی دزفول - هفت تپه و در اول آبادی شمس آباد، آسیاب آجری شمس آباد قرار دارد، این آسیاب نیز مانند آسیاب علی کولی و آسیاب عباس آباد با آجر ساخته شده و دارای بنائی دواشکوبه تا سه آشکوبه و غرفه‌ها و جدول آبی در غرب بنا است. تعمیرات تدریجی این آسیاب به جای آجر با گل انجام شده و قسمت اعظم آجرکاری بدنه‌های خارجی بنا از بین رفته است. آجرهای منصوبه در بدنه‌ی جنوبی به ابعاد  $۶/۵ \times ۳۰ \times ۳۰$  سانتیمتر در آجرهای جدید و به ابعاد  $۲/۵ \times ۱۷ \times ۱۷$  در آجرهای قدیمی‌تر می‌باشند. آجرهای قدیمی‌تر به رنگ سرخ و زرد مایل به سفید شبیه آجرهای معروف به خطائی درآمده‌اند. در ضلع جنوبی در کنار ضلع غربی يك مجرای سرپوشیده برای گذراندن آب اضافی وجود دارد. قوس طاق مدخل با خیز کم و انحناء بیشتر از دواشباب علی کولی و عباس آباد است، ابعاد خارجی بنا  $۷ \times ۱۶$  قدم است.

### بقعه‌ی امیرکن

در پشت باغ‌های شمس آباد، در کنار قبرستان وسیعی که در بین دیوارهای باغ‌ها و نهر شمس آباد محصور شده است، بنائی به طول  $۴۰/۱۲$  و عرض ۸ متر وجود دارد که امروز امیرکان یا امیرکن « به ضم کاف » خوانده می‌شود. در ضلع شمالی بنا مدخلی که دارای طاق رومی  $۲/۵$  متر دهانه و ارتفاع ۳ متری است ساخته شده و از



مدخل وارد کفش‌کنی می‌شویم که دارای دو گوشواره در طرفین است ، ورودی از کفش‌کن به بقعه درچوبین ساده‌ئی است و بر بالای درچوبین آجرکاری با آجر لعابدار جلب توجه می‌کند. درون بقعه يك چهارضلعی است که در چهار طرف آن گوشواره‌های کم عمقی تعبیه شده و به‌گنبد مدور کوتاهی ختم می‌شود . آجرهای پی‌اصلی بنا به‌ابعاد  $۱۷/۵ \times ۱۷/۵ \times ۲/۵$  سانتیمتر است . با اینکه ظاهر بنا قدمتی دارد کتیبه یا نوشته‌ئی در آن دیده نشد . محل قبر در وسط بقعه و يك صندوقچه‌ی آجری است که با گچ سفید شده است . در قبرستان سنگ قبر کهنه‌ئی دیده نشد . اکثر قبور با آجر پوشیده شده است و آجرهای پوشش دارای طرح‌های هندسی هستند . درون بقعه بر دیوارها نقاشی‌های مذهبی ظریف و زیبائی نقاشی شده که بر اثر تعمیرات بعدی از بین رفته‌اند و گوشه‌هائی از آنها باقی است .

### بارگاه شابولقاسم

در سمت راست جاده‌ی دزفول - شوشتر به مسافت حدود دوازده کیلومتر يك جاده‌ی فرعی از جاده‌ی اصلی جدا می‌شود که با گذشتن از کرانه‌ی مسیر رودخانه خشکی و آبادی کوچکی که بقعه‌ی « پیر یادغیب » در آن قرار دارد ، به آبادی بزرگی با قلعه و باغ‌ها و خانه‌ها می‌رسد ، این آبادی شاه آباد نام دارد و در شمال شرقی آبادی به مسافت میدانی بقعه‌ی شابولقاسم یا « شازده بولقاسم » قرار دارد که آنرا « پیر شابولقاسم » هم می‌نامند و بدیهی است که شابولقاسم و شازده بولقاسم و پیر شابولقاسم و شاه بولقاسم و شاهزاده ابوالقاسم و پیر شاه بولقاسم و امامزاده شاه بولقاسم و بارگاه شاه بولقاسم همه دارای يك معنی است و همه‌ی این ترکیبات که در زبان مردم آن ناحیه زبانه است به بقعه‌ئی اطلاق می‌شود که در شمال شرقی آبادی شاه آباد دزفول قرار گرفته



است . گنبد بلند مضرس سفید رنگ و جلال عمارت بقعه از دور در افق آسمان آبی رنگ جلوه گر است . اطراف بقعه قبرستان وسیعی بر گرداگرد بقعه قرار گرفته است که آکنده از قبور قدیمی و مقابر جدید است و بر گرداگرد پهنه‌ی قبرستان زمین‌های زراعتی برنج کاری و درختان کنار بر آنها سایه گستر است . نهر کوچکی که جای عبور آب زراعتی است در ضلع شرقی قبرستان وجود دارد و از پس این نهر رو به شرق به مسافتی حدود دو کیلومتر یا کمتر يك رشته تپه‌های کوتاه دارد که مردم محل آنها را کلا با فتح کاف می نامند . تپه‌های کلا بر گرد زمینی به مساحت حدود سه هزار متر مربع محیط است . در تپه‌های کلا که به ارتفاع بین يك تا چهار متر هستند خورده سفال‌های شکسته با رنگ آبی روشن و زمینه سفید و نقش‌ها و طرح‌های نیشابوری به فراوانی دیده می شود . در جنوب شرقی قبرستان به فاصله‌ی حدود سه کیلومتر تپه‌های چغایا که يك رشته تپه‌های گلین قدیمی انباشته از مصالح ساختمانی وجود دارند تپه‌های کلا و چغایا یاد آور تپه‌های شناخته شده‌ی باستانی دیگری که در نزدیکی‌های شاه آباد قرار دارند مانند چغامیش ، چغاسرخ ، چغاسوز می باشد . تصویر رنگی شماره‌های « ۲۷۶ و ۲۷۷ رنگی » .

**شرح خارجی بنا :** بنای بقعه‌ی بارگاه پیرشابلوقاسم بنائی است با سر در ورودی که دو ستون بازوئی سردر بسیار قدیمی و پی‌های آن از آجرهای قطور و جسیم ساخته شده و این ستون‌های دو بازو دارای پنج ضلع خارجی است که اندازه‌ی هر ضلع در سطح زمین يك مترو در بالا به حدود پنجاه سانتیمتر می رسد ، ضلع ششم که متکی به دیوار اصلی است تقریباً ۲۰/۲ متر است . آجرهای این ستون کاملاً از نوع آجرهای به کار رفته در بنا متمایز است و طول هر آجر ۱۶/۵ سانتیمتر و ارتفاع آن ۵/۲ سانتیمتر است . ملاط آن که در حدود ۵/۱ سانتیمتر بین آجرها را پر کرده شبیه گچ و خاک است . در وسط ستون در نمای خارجی ستاره‌ئی چهار پر از کاشی آبی لعابدار و سفید



مرکب از ۱۷ قطعه که پنج قطعه‌ی داخلی آن مربع و بقیه مستطیل است مشاهده می‌شود. در داخل بنای ستون نی به عنوان یکی از مصالح ساختمانی بکار رفته است. فاصله‌ی دو ستون ۵/۹۰ متر و عرض جبهه‌ی شمالی بنا ۱۰/۵ متر است. بعد از ستون‌های ایوانی باطاق رومی و در چوبی کوتاهی وجود دارد. مصالح و گچ و آجری که برای ساختن شبکه‌ی درون هلالی طاق بکار رفته است از نوع جدیدتر از آجرهای ستون‌های دیگر و پایه‌ی طاق هلالی دیگری که احتمالاً پایه‌ی قدیمی‌تر طاق رومی بوده است می‌باشند. عرض در ورودی نود سانتیمتر و ارتفاع آن تا روی پله ۱/۳۰ متر است که به صورت طاقی با کاشیکاری و کاشی‌های مستطیل آبی رنگ محلی هلال سردر و دو پنجره‌ی طرفین را زینت داده‌اند. آجرهای به‌کار رفته در پی اصلی چند نوع است. طول بعضی از آنها سی سانتیمتر و ارتفاع آن هفت و نیم سانتیمتر و نوع دیگر آن به ابعاد ۳۰ X ۳/۵ می‌باشد. در طرفین جبهه‌ی شمالی، در پای ستون‌ها دوسکوی آجری و سنگی بنا شده است. در ضلع داخلی ایوان ورودی، طاقچه‌های کوچکی به عرض ۳۸ سانتیمتر و ارتفاع ۴۷ سانتیمتر و عمق ۱۹ سانتیمتر در قسمت شرقی و عرض ۳۷ سانتیمتر و ارتفاع ۳۶ سانتیمتر و عمق ۱۸ سانتیمتر در قسمت غربی تعبیه شده‌اند که طاق آنها قطعه سنگی است بسیار کهنه و بر روی سنگ قسمت غربی دو نقش حجاری شده بسیار ساده و ابتدائی و کهنه شبیه به نقش گوزن یا جانوری مانند آهو دیده می‌شود. «تصویر شماره‌ی ۲۷۸». بر بالای دو ستون و در طرفین ایوان بر سطح بام ایوان ورودی دو مناره‌ی استوانه شکل سوزنی قطور و جسیم که ظاهراً با آجر ساخته شده و روی آن را گچ کشیده‌اند قرار دارد. درازاره‌ی لبه‌ی پشت بام يك ردیف کاشی ساده‌ی مستطیل سفید، فیروزه‌ئی و سیاه رنگ به طور عمودی بکار رفته است و از این نوع کاشی باهمین الوان در تزئین قبور اطراف درپهنه‌ی قبرستان دیده می‌شود. دیوار غربی که ترکیبی از سنگ و آجرهای گوناگون است و مشخص است که از مصالح



اولیه به صورت ابتدائی برای مرمت بنا استفاده شده است، جبهه‌ئی به طول ۰۵/۶ متر دارد. در قسمت بالای این دیوار در حدود نیم متر سنگ ساده بکار رفته و قطعه سنگی سفید و مربع شکل در بالای این نوار سنگی نصب شده است که « یا الله » به طور برجسته در داخل يك دائره بر آن حك شده است. در کنار این دیوار دیوار دیگری کوتاه‌تر از آن رو به شمال کشیده شده به طول ۹۰/۳ متر که جبهه‌ی غربی خارجی اصلی بنا تا این نقطه ۱۷ متر است. جبهه‌ی جنوبی ۱۶ متر است و ترکیب دیوار بیشتر سنگ و کمی آجر است، در میان آجرها آجر بزرگی بالعاب آبی سبز دیده می‌شود.

گنبد اصلی در قسمت جنوبی بنا و تقریباً در وسط قرار گرفته و طبقات گنبد مضرس که بر پایه‌ی چهارگوشی قرار گرفته است نوزده طبقه است که پایه‌ی اولین طبقه هشت ضلعی و بقیه‌ی طبقات شانزده ضلعی است که هر ضلع کثیرالاضلاع مقعرو با خطوط منحنی به طور مقعر ساخته شده است و بر زمینه‌ی آسمان نیلگون شاه‌آباد جلوه و عظمت پر شکوهی دارد.

در ضلع جنوبی بنا که پشت ساختمان است سنگ آسیائی افتاده است که تاریخ ۱۳۰۲ بر آن حك شده است. ضلع شرقی که نسبت به ایوان ضلع شمالی به فاصله‌ی چهار متر زائده‌ئی دارد دارای ۱۷ متر طول است و در این ضلع ردیف پله‌کانی که به بام بنا می‌پیوندد قرار گرفته است. در این جبهه‌ی شرقی بنا نیز چند عدد آجر بزرگ و پهن با لعاب سبز بچشم می‌خورد و يك طاقچه مانند حفره‌ی نورگیر برای روشنائی درون گوشواره‌ی شرقی بنا در این ضلع تعبیه شده است. ارتفاع این قسمت از بنا در حدود ۳ متر است در حالی که ارتفاع ستون‌های شمالی طرفین ایوان حدود ۶ متر است.

محیط مناره ۴۰/۳ متر که در قسمت بالا باریك و به شکل سوزنی می‌گراید و ارتفاع آن ۱۰/۲ متر است. پایه‌ی چهار ضلعی گنبد اصلی که پی قسمت اصلی مقبره



است  $۸ \times ۸$  متر است و طول هر ضلع پایه‌ی هشت ضلعی سوار بر آن ۳ متر است که به تدریج کم می‌شود . ارتفاع گنبد از پشت بام تا نوک آن در حدود ۱۵ متر است و سطح پشت بام بنا و ایوان ورودی با کاه‌گل اندود شده است .

**شرح داخل بنا :** بعد از درچوبین ورودی که در هلالی کاشی کاری قرار گرفته است

« تصویر شماره‌ی ۲۷۹ » به اطاقی وارد می‌شویم که به احتمال ایوانی بوده است و چهار لوح سنگی که الواح مقابرنند در این اطاق نصب شده‌اند : در ابتدای ضلع شرقی اطاق سنگی نصب است به ابعاد  $۲۲ \times ۸۰$  سانتیمتر و سنگ دیگری به ابعاد  $۹۵ \times ۲۵$  سانتیمتر و سنگ دیگری به ابعاد  $۷۵ \times ۲۹$  سانتیمتر و در پهلوی سکوی ورودی به راهروی دوم یا شبستان دوم سنگ دیگری به ابعاد  $۲۵ \times ۲۰$  سانتیمتر منصوب است . آیاتی از قرآن بر غالب این سنگ‌ها نوشته شده است و سنگ اول به خط ثلث ابتدائی و سنگ دوم به خط ثلث خوش و سنگ سوم در حاشیه به خط نستعلیق و متن به خط نسخ و سنگ چهارم به خطی از نوع رقاع تاریخ سنگ‌ها و احیاناً اگر این سنگ‌ها طبق مرسوم مربوط به قبور کسانی باشند نام آنها خوانده نشد .

سردر ورودی شبستان دوم که راهرو بقعه است و به منزله‌ی مسجد بقعه است از سنگ‌های تراشیده‌ی کهنه‌ی قطور مکعبی شکل به صورت هلالی طاق رومی جفت‌گیری و درزبندی با ملاط گچ شده‌اند . عرض مدخل این شبستان ۸۸ سانتیمتر و ارتفاع آن ۱۸۰ سانتیمتر است . سنگ‌های این طاق هلالی از جنس سنگ سیاهی است که با سنگ‌های دیگر سرخ رنگی که در دیوارهای بنا بکار رفته‌اند تفاوت دارد ، به علاوه این سنگ‌ها کاملاً تراشیده و هندسی هستند . بالای این سردر به احتمال زیاد با گچبری تزئین شده بوده است که اکنون تنها دو دایره‌ی برجسته بر طرفین آن باقی مانده است و بقیه را گچ‌مالی کرده‌اند . بر روی سنگ‌های به کار رفته در مدخل شبستان دوم نقوش ابتدائی دیده می‌شود که بر یکی از آنها که در سمت چپ است نقش يك گوزن و يك شکارچی



کماندار که تیر و کمان در صدد شکار گوزن است دیده می شود . سنگ تقریباً دوزنقه شکل و  $۲۵ \times ۲۵$  سانتیمتر است و در سمت راست سنگ دیگری با همان اندازه با نقش تنها يك گوزن وجود دارد . این نقش ها و نقش های حاك شده بر سنگ های ایوان خارجی بنا از نوع نقش های انسان های غار نشین اولیه است و از این لحاظ قابل مطالعه اند . اما راهرو دوم یا مسجد بقعه به اطاقی چهار گوش وارد می شود که دارای سقف گنبدی و با آجر کاری ضربی ساخته شده است . در منتهی الیه این سقف گنبدی ، سقف گنبدی کوچکی بر پایه های هشت ضلعی و با ارتفاع تقریبی  $\frac{۱}{۲}$  متر قرار دارد . دو گوشواره در طرفین این اطاق مربع شکل وجود دارد که دارای دو طاق رومی و دو خورشیدی است که پنجره ی نور گیر است . در وسط ضلع جنوبی اطاق يك ورودی کوتاه به شکل ورودی راهرو دوم که روی آن گچ مالی شده قرار دارد و این ورودی کوتاه به داخل محوطه ی اصلی مقبره باز می شود .

در گوشواره ی شرقی این شبستان سه قطعه سنگ قبر دیده می شود که به ترتیب از شرق به غرب سنگ اول به ابعاد  $۶۱ \times ۲۱$  سانتیمتر و بر روی آن چنین نقر شده است با خط خوش ثلث : هو الحی الذی لا یموت - کل شیئی هالک الا وجهه - له الحکم والیه ترجعون - هذا قبر استاد عبدالله بن علی نجار - فی تاریخ جمادی الاخر سنه سبعین و سبع الف . تصویر شماره ی ۲۸۰ .

سنگ دوم به ابعاد  $۲۱ \times ۴۵$  به طور عمودی نصب شده و با خط ثلث خوش بر آن تاریخ «... ثمان ومائه بعدالف بعد هجرة النبویه» خوانده می شود و بر سنگ سوم به ابعاد  $۲۴ \times ۳۵$  تاریخ ۱۳۰۲ خوانده می شود . تصویر شماره ی ۲۸۱ .

در سمت چپ ورودی به محوطه ی بقعه کاشی با زمینه ی سفید و خط لاجوردی ثلث خوش «تاریخ وفات صادق ابن مرحوم شیخ منصور هفتم شهر ربیع الاول سنه ثمانیه و تسعین و مائه بعدالف.» را می نماید .



در گوشواره‌ی غربی يك لوحه‌ی کاشی و سه سنگ قبر به‌طور عمودی نصب است و در ضلع جنوبی اطاق راهروئی به داخل يك اطاق بزرگ وجود دارد که اطاق باطاق رومی و آجرکاری ضربی است . بر بدنه‌ی دیوارهای شبستان نقوش مذهبی رنگی وجود داشته که روی آنرا گچ‌مالی کرده‌اند و اکنون پوشیده است و تنها قسمتی از آن که نمودار است نقش يك سوار جوان با صورتی محاط در هاله‌ئی از نور که بر اسب سوار است نشان می‌دهد با لباسی آبی رنگ و خوش رنگ .

عمارت بقعه‌ی اصلی که مقبره در زیر آن واقع است دارای شکل مربعی است که هر ضلع آن ۴/۸۰ متر و ارتفاع آن ۴ متر است و هشت لچک رومی که بر بالای آنها يك هشت ضلعی ساده آجری گچکاری شده قرار دارد و منتهی به گنبد داخلی می‌شود و سقف بقعه را تشکیل می‌دهد در داخل بقعه قرار دارد و دیوارهای داخلی را تشکیل می‌دهند. تصویر شماره‌ی ۲۸۲.

این سقف لچکی با حمال رومی هشتگانه که بر گور اصلی بقعه ساخته شده است با سقف شبستان‌های دیگر و راهرومیانی یا مسجد بقعه که آنهم از آجر ساخته شده تفاوت زیاد دارد ، در تصویر شماره‌ی ۲۸۳ سقف آجرکاری و نورگیر داخل بقعه دیده می‌شود .

ضریح: ضریح شابلوقاسم به‌طول ۲/۳۰ متر و عرض ۱/۶۸ متر و ارتفاع ۲ متر در وسط بقعه و درست زیر سقف گنبدی لچکی قرار گرفته است. ضریح از چوب با پنجره‌های مشبك فلزی ساخته شده و بر بالای آن کتیبه‌های فلزی نصب کرده‌اند. بر روی این کتیبه‌ها، کتیبه‌های دیگری که اسماء اعظم بر آنها نقش شده نصب کرده‌اند. در فاصله‌ی هر دو اسم اعظم نام یکی از ائمه‌ی اطهار بر روی سطحه‌ی فلزی وجود دارد. در طرفین ضریح دو لوحه‌ی بیضی شکل با نقش اسلیمی وجود دارد و اشعار مذهبی به خط نستعلیق جدید بر آنها نوشته شده است .



در فلزی ضریح که پنجره‌های مشبك آن برخلاف بدنه که به شکل گوی قرینه سازی محل اتصال بندها است، به صورت مکعبی شکل ساخته شده و خالی از ظرافت نیست به طول ۸۲ سانتیمتر و عرض ۵۶ سانتیمتر است و بر روی هر يك از مکعب‌ها کلمه‌ی «یا قاضی الحاجات» نقر شده است.

صندوقچه‌ئی چوبی و دارای روکش پارچه‌ئی به عنوان حفاظ قبر در درون این ضریح قرار دارد که ظاهراً چوب صندوق کاملاً ساده است.

**در خارج بنا :** در ضلع شرقی بنا در محوطه‌ی قبرستان سه سنگ قبر وجود دارد یکی به ابعاد  $۱۱ \times ۴۲ \times ۹۶$  سانتیمتر که در ۹ متری بنا قرار گرفته و دارای نقش خنجر، شمشیر، کلاه خود می باشد و دور آن نقش ستاره‌هائی به شکل گل و بر اطراف آن خطوطی نوشته شده است. خطوط این لوحه سنگ از يك نقش خط قدیمی و يك نقش جدیدتر تشکیل شده و بهر حال هیچکدام از این خطوط قابل خواندن نیست و از بین رفته است. «تصویر شماره‌ی ۲۸۴». نقش دو سنگ دیگر بیشتر محو شده و از نظائر سنگ اول است. هر سه سنگ دارای يك برآمدگی مستطیل شکل در بالای پیشانی سنگ می باشند که بدون نقش و بدون آثار خط باقی مانده اند. احتمال می رود که این سه سنگ از نقاط دیگر به این قبرستان آورده شده و بعدها مورد استفاده بر قبر یا قبرهای دیگران هم واقع شده باشد و چون دارای نقوش کلاه خود و چیزی شبیه زره و شمشیر و ادوات جنگی است شاید بازمانده از قرون اولیه اسلامی باشد که برای مردمی غیر از مردم بومی ساخته باشند. این نظریه که یعقوب لیث و سپاهیان‌ش در جندی شاپور اقامت کرده اند و یعقوب در جندی شاپور درگذشته و محل جندی شاپور همین آبادی شاه آباد کنونی بوده است کم و بیش در بین نویسندگان قدیم شهرت گرفته است. شاید وجود این سه لوح سنگ مقبره فرو افتاده در قبرستان شاپور لقاسم شاه آباد بتواند کمکی به اثبات نظریه یا قسمتی از نظریه‌ی این نویسندگان نماید که می گویند



یعقوب لیث صفاری در شاه آباد سکونت داشته است.

در همین ضلع شرقی قبرستان گودال نسبتاً عمیق و ویرانه‌ئی وجود دارد که از سطح زمین تا انتهای آن آثار دیوارهای سنگی و مواد ساختمانی پیدا است. مردم محل معتقدند که این گودال بقایای نقب یا مخزن یا سردابه یا انباری بوده است که فروکش کرده و ریخته است، گروهی دیگر از آنها که مطالعاتی در تاریخ قدیم محل دارند گمان برده‌اند که این گودال بازمانده‌ی سردابه‌ئی است که یعقوب لیث در آن سکونت داشته و یکی از اجزاء عمارت او بوده است و هم در آنجا به امانت گذاشته شده است تا برادرش عمرو لیث فرا رسد، و او را در آن نقطه یا در آرامگاهی که در محل زیارتگاه شابولقاسم فعلی برایش تهیه کرده است بخاک سپرده است.

در تذکرة الاخیار و مجمع‌الابرار دزفولی آمده است : « دیگر از بقاع الخیری که در خارج ولایت واقع شده سید جلیل‌القدر مشهور بشاه ابوالقاسم است که در دو فرسخی دزفول قریب به قریه شادآباد که مخفف شاه آباد است واقع شده و مشارالیه فرزند جناب موسی‌الکاظم صلوٰة الله علیه و آله الطاهرین و مدفن شریفش در آنجا واقع شده و خالی از فیض ظاهراً و باطناً نیست و اکثری استمداد همت از او نموده و به مهم و مطلب خود فایز شده و بهره‌مند گردیده‌اند و خالی از اثر و تأثیر نمی‌باشد والله اعلم. »

سید محمد علی امام شوشتری مؤلف کتاب « تاریخ جغرافیائی خوزستان » در وصف شهر « جند شاپور » اظهار عقیده کرده است : « و مزاری در اینجا است بنام شاه ابوالقاسم که محتمل است قبر یعقوب صفاری باشد. » همین مؤلف در نوشته‌های متأخر خود « به احتمال قریب به یقین » محل شهر جندی شاپور را آبادی شاه آباد دزفول می‌داند و بقعه‌ی شابولقاسم شاه آباد را مدفن یعقوب لیث صفاری می‌شناسد و چون امام شوشتری محقق مطلع و بصیر جغرافیای تاریخی خوزستان است باید نظراتش را بررسی دقیق نمود .



## آیا بقعه‌ی شابولقاسم گور یعقوب لیث است ؟

امام شوشتری درمقالتی تحت عنوان « سخنی درباره‌ی یعقوب لیث و آرامگاه او در خوزستان »<sup>۱</sup> می‌نویسد: « . . . . . باری امروز از شهر شاپور گرد « جندی‌سابور » اثری نیست و در جای آن دیهی بنام شاه‌آباد است که در عصر صفویه ایجاد گردیده است . در دیه شاه‌آباد مقبره‌ای وجود دارد که بنام شاه‌ابوالقاسم مشهور است و این مقبره با احتمال قریب بیقین آرامگاه یعقوب لیث سردار بزرگ و نخستین شهریار ایرانی پس از اسلام است . بسا بگویند کنیت یعقوب طبق نوشته تاریخ سیستان « ابی‌یوسف » بوده است نه ابوالقاسم . می‌گوییم : تنها بصرف توهمی که از این نکته پدید تواند آمد ، نمیتوان موضوع را بیکبار مردود شناخت . بویژه که می‌بینیم در بسیاری از جاها برای جلوگیری از زیانکاری متعصبان چه بسا نامهایی را بنامهای دیگری مشهور ساخته‌اند .

بنظر می‌آید این بنا را بیش از هر جای دیگر میتوان آرامگاه این سردار نامی ایرانی دانست بویژه که تاکنون نوشته و یا لوحی در آنجا بدست نیامده است که خلاف این حدس را ثابت کند و نشان دهد کسی که در زیر گنبد این بنا خفته است دیگری بجز یعقوب لیث است زیرا :

الف - همه‌ی مورخان جای درگذشت یعقوب لیث را شهر شاپور گرد « جندی‌شاپور » نوشته‌اند و در این قسمت میان آنان مطلقاً اختلافی نیست . « تاریخ سیستان ص - ۲۳۳ . مروج‌الذهب ج ۳ ص ۴۴۴ . طبری ج ۸ ص ۲ . التنبیه‌الاشراف ص ۳۱۹ »

۱ - نشریه‌ی ایرانشناسی - کتابخانه‌ی پهلوی ، از انتشارات دبیرخانه‌ی مرکزی اتحادیه‌ی جهانی ایرانشناسان ، ص ۱۶۶ ، تهران ، بهمن ماه خورشیدی .  
 ۲ - مأخذ همان‌هاست که در ذیل مقاله در نشریه‌ی ایرانشناسی فوق‌التوصیف ذکر شده است ولی گذشته از آنکه قطعاً مقصود از التنبیه‌الاشراف کتاب معروف التنبیه‌والاشراف است متأسفانه این ایراد هم بذکر مأخذ مقاله وارد است که از کدام چاپ و طبع چه تاریخی جلد سوم یا هشتم یا صفحه‌ی مذکور مورد نظر بوده است شاید برای اختصار به معرفی کامل مأخذ پرداخته نشده است .



ب - در آن زمان مطابق دستور پیغمبر اسلام نقل جنایز را حرام میدانسته‌اند و هر کس در هر جا میمیرد خیلی زود او را همانجا بخاک می‌سپردند .

ج - بیشتر نویسندگان محل دفن یعقوب لیث را تصریح کرده مدفن او را در شهر شاپورگرد نوشته‌اند . از جمله استخری جغرافی‌نویس مشهور قرن چهارم هجری چنین گوید « یعقوب پورلیث در آنجا نشیمن گرفت بواسطه آبادانی و فراوانی نعمت در آنجا . و در همانجا درگذشت و بخاک سپرده شد » .

د - دیه موسوم به شاه‌آباد که هم اکنون در مشرق دزفول قرار دارد بطور مسلم در عصر صفویه بوسیله‌ی فتح‌علیخان پسر واکشتو خان والی خوزستان در سال ۱۰۵۰ هجری در جای شهر جندی شاپور قدیم ساخته شده‌است .

پس مقبره‌ی معروف به « شاه‌ابوالقاسم » که هم اکنون در دیه شاه‌آباد بر پا است یگانه بنائی است که می‌توان آنرا آرامگاه این سردار نامی شناخت . گنبد آرامگاه از بهترین نوع گنبدهای مخروطی است که در خوزستان نظیر آن بسیار است و این شکل گنبدها را در آنجا « پیر » می‌گویند ، لغت پیر باید يك معنى مجازى باشد . گوئی این گنبدها مخصوص آرامگاه پیران « اقطاب » بوده‌است و وائِه رفته رفته به معنى بنای آرامگاه و گنبد مخروط رائج شده . در آنجا گنبدهای کروی را « گنبز » گویند . «

اما با وضعی که امام شوشتری از شاه‌آباد و جندی شاپور و شاپورگرد و پیرشابلقاسم می‌کند باز هم مطلب در خور تحقیق و امعان نظر است و قبول این نظر نیازمند دلائل و مدارکی است که به پنج سؤال زیرین پاسخ دهد :

۱- دلائل آنکه جندی شاپور همین آبادی فعلی شاه‌آباد دزفول است چیست ؟

۲- یعقوب لیث در جندی شاپور در گذشته است ولی چگونه می‌توان محققاً و با

توسل به دلائل قطعی ادعا کرد که محل دفن او بقعه‌ی شاه‌ابوالقاسم فعلی است نه



نقطه‌ی دیگری از شاه‌آباد فعلی .

۳- باید دید راهپائی که از فارس به خوزستان می‌گذشته است تا به بغداد رود کدام‌ها بوده‌اند و آیا محل شاه‌آباد فعلی بر سر راهی که یعقوب از آن گذشته است قرار داشته است یا قرار نداشته است ؟

۴- یعقوب در نبرد « دیرالعاقول » از خلیفه شکست خورده و به جندی‌شاپور بازگشته و به فارس رفته و مراجعت کرده و در صدد تهیه‌ی حمله به بغداد بوده است با کدامین دلیل‌ها در شاه‌آباد فعلی مانده تا بیمار و بستری شده و در گذشته است ، آیا در راه او آبادتر و فراوان‌تر از این جلگه و یا این نقطه شهرها و شهرک‌هائی نبوده‌اند که برای تمرکز سپاه و جمع آذوقه اهمیت نظامی بیشتری برای یعقوب داشته باشد تا او در آنجا فرود آید و به کار تهیه‌ی حمله به بغداد پردازد ؟

۵- چنانکه می‌دانیم به همان روزگاران علی بن محمد صاحب‌الزنج در خوزستان شورش سیاهان را برآورداخته و علیه خلیفه‌ی بغداد قیام کرده بود و با یعقوب نیز مکاتبه می‌کرده است . آیا شاه‌آباد آنقدر از مراکز نشیمن صاحب‌الزنج دور بوده است که نه یعقوب او را به کمک خود برای حمله به دشمن مشترك فرا خوانده و نه خود او نزد یعقوب آمده است ؟

به علاوه از خانه‌ها و باغ‌های فعلی شاه‌آباد که همگی در پائین بقعه‌ی پیرشا بولقاسم واقعند چون بگذریم و به طرف جنوب شرق برانیم از تپه‌های فراوانی می‌گذریم که همه‌ی آنها تپه‌های باستانی و غالباً برگرداگرد میدان‌هائی و زمین‌هائی باقی مانده‌اند و این تپه‌ها که تعدادی از آنها به نام « چغایا » و « کلایا » نامیده می‌شوند تا نزدیکی آبادی شلگهی امتداد دارند و بنظر می‌رسد که اگر هم جندی‌شاپور در این جلگه واقع بوده است برجای همین تپه‌ها ، پهنه‌ی شهر جندی‌شاپور قرار داشته است نه در اطراف بقعه‌ی شا بولقاسم که آثار تپه‌های باستانی بکلی از آن بدورند و اگر چنانکه



دانشگاه جندی شاپور اهواز و وزارت آب و برق مدعی شده‌اند شهر جندی شاپور در اراضی مشهور به سیاه منصور واقع بوده است بازهم باهمه‌ی قرب‌جوار این اراضی با بقعه‌ی پیر شابلو قاسم نمی‌تواند مؤید این نظریه باشد که محل بقعه‌ی پیر شابلو قاسم فعلی در شهر جندی شاپور واقع بوده است و این محل آرامگاه یعقوب لیث صفاری باشد . در قدیم‌ترین متن جغرافیائی که به زبان فارسی در دست است یعنی در کتاب *حدود العالم من المشرق الی المغرب* « نوشته به سال ۳۷۲ هجری قمری » از جندی شاپور با نام « وندوشاور » چنین وصفی آمده است : « وندوشاور - شهر است آبادان و بانعمت بسیار و گور یعقوب لیث آنجا است . »<sup>۱</sup> که چون زمان کتاب به زمان مرگ یعقوب نزدیکتر است قبول آن آسانتر می‌نماید اگر « وندوشاور » همان « جندی شاپور » باشد و اگر آبادی شاه آباد امروز را بر جای جندی شاپور قدیم قبول کنیم مشکل آنکه با کدام قرینه‌ی قطعی گور یعقوب لیث در بقعه‌ی شابلو قاسم شاه آباد قرار دارد همچنین بدون جواب باقی مانده است . اما در خصوص نام جندی شاپور مرحوم سید محمد علی امام شوشتری که به تازگی چشم از جهان فرو بست « رحمه الله علیه » مقالتی در روزنامه‌ی آیندگان مورخ شنبه ۱۸ دیماه ۱۳۵۰ نوشت و با عنوان « نام فراموش شده یک شهر ایرانی » بر همه‌ی آنها که نام جندی شاپور و جندی شاپور را بکار برده‌اند خرده گرفت و نام جندی شاپور را به استناد تحقیقات خود « شاپور گرد » خواند و « ویه اندیو شاپور » را نام شهرستانی دانست که « شاپور گرد » یمنی جندی شاپور مرکز آن بوده است و به نقل قول از محمد بن جریر طبری نوشت که طبری گفته است : « . . . پس آن سرزمین را شهرستانی کرد و آنرا « به ازاندی و سابور » نامید و حاکم نشینی این شهرستان

۱ - *حدود العالم من المشرق الی المغرب* ، مؤلف ناشناخته ، از انتشارات دانشگاه تهران ،

به کوشش دکتر منوچهر ستوده ، اسفندماه ۱۳۴۰ .



شهر « شاپور » است و این شهرستان است که جندی ساپور خوانده می شود . « امام شوشتری نام جندی شاپور بدوران اسلامی و قرون اوائل اسلام را هم از متون و کتب جغرافیائی درآورد و در این مقالت توصیف نمود و نوشت که یاقوت حموی در معجم البلدان نیلاب را نام « جندی ساپور » خوانده است و افزوده است که در باستان زمان آنرا نیلاط می گفته اند . و این نام را بازمانده ی نام اشکانی « نیلاد » دانست که به زبان عربی درآمده و به صورت « نیلاط » نوشته اند .

گویا مرحوم آیت الله جزائری اهوازی که به سال ۱۳۵۱ خورشیدی در اهواز دارفانی را وداع گفت و همچنین آقای شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری تحقیقات سودمندی در باره ی محل گور یعقوب لیث صفاری دارند که متأسفانه تا زمان چاپ این اوراق نتوانسته ام آن تحقیقات را ببینم و بخوانم و امید آن دارم که با سفر دیگری به خوزستان از آنها خبر گیرم و اطلاع یابم ، اگر عمری و توفیقی بود و دسترسی به آن منابع ارزنده پیدا نمودم در آخر این فصل نظرات هر دو بزرگوار فاضل چاپ خواهد شد .

### بقعه ی جناب علی

پس از آبادی شاه آباد به مسافتی که از درون تپه های باستانی و آکنده از سفال و آثار ساختمان های کهنه و درهم فرو هشته بگذریم در نزدیکی دیه شلگهی قبرستان وسیعی وجود دارد که در آن بقعه ئی به نام « جناب علی » جلب نظر می کند . بنا ساده و مربع شکل و از هر طرف در جبهه ی خارجی بنا دارای سه طاق رومی است و طول هر ضلع بنا ۱۲ متر است . گنبد ساده و سفید رنگی از آجر که بر یک قاعده ی مدور قرار دارد و شکل گلابی مانندی بخود گرفته است ، گنبد بنا است که یک پنجه ی



فلزی برنوک آن قرار دارد .

محوطه‌ی قبرستان اطراف بقعه وسیع و دارای چهار طاقی‌های محل قبور است و حیاط بقعه نیز نسبتاً وسیع و محصور است و در ضلع شمالی آن دو درخت کنار کهن باشاچه‌های پیچیده بسیار زیاد و زیبا درهم فرو رفته‌اند و بر تمامی ضلع شمالی سایه گسترده‌اند . در ضلع شرقی درخت کنار دیگری وجود دارد . در طرفین بقعه دو گوشواره‌ی مستطیل شکل وجود دارد که هر کدام دارای سه دهانه‌ی خارجی و سه دهانه‌ی داخلی است . کتیبه یا سنگ تاریخ‌داری در درون بقعه مشاهده نشد و تزییناتی هم نداشت . تصویر ۲۸۵ .

### بقعه‌ی قدمگاه ابوالفضل

در جاده‌ی دزفول - شوشتر ، بعد از آبادی فیروز آباد ، در کنار جاده و در سمت راست آن ، يك جاده‌ی فرعی به طول حدود سه کیلومتر از جاده‌ی اصلی جدا می‌شود و به آبادی کهنك ، می‌رسد . بیرون از آبادی کهنك در پهنه‌ی يك قبرستان بقعه‌ئی وجود دارد که « قدمگاه ابوالفضل » نامیده می‌شود . گنبدی ظریف مضرس با ابعاد کم شونده به ارتفاع تقریبی ۴ متر بر فراز این بقعه در این آبادی دور افتاده باشکوه‌مندی جلب توجه می‌کند . بنای بقعه يك مستطیل است که جبهه‌ی شمالی آن به طول ۱۴ متر و جبهه‌ی غربی آن ۹ متر است . بر سر در آن کاشیکاری است و « یاعلی » با خط شبیه کوفی در زیر طاق رومی آجری نقش شده است . در ایوان ورودی شمالی ، در طرفین دو کفش کن با طاق ضربی آجری قرار دارد و يك هشتی لچکی که هر لچك مرکب از سه قطعه است دو گوشواره را در بر گرفته است . تصویر ۲۸۶ و ۲۸۷ .

ضریخ مقبره چوبی است و تاریخ ندارد ، درون بقعه ساده و سفیدکاری شده و



با نقاشی‌های مذهبی صورت شبیه سواران کربلا نقش شده است ، سه سنگ سوراخ مدور در داخل بقعه وجود دارد که صیقلی است و مردم بومی عقیده دارند که برای مرادگرفتن زنان است که بعد از غسل و تطهیر زنی که در آرزوی فرزند است آن سه سنگ را بر روی هم می‌گذارد و خود بر آن می‌نشیند . اگر سنگ‌های صیقلی لغزنده به راست بچرخد طالب نیازمند دارای فرزند پسر و اگر به چپ بچرخد دارای فرزند دختر خواهد شد . از نوع این سنگ‌های گرد صیقلی و باهمین مورد مصرف و استعمال در بقعه‌ی شابولقاسم و قبر داینال پیامبر نیز دیدم که در جای خود ذکر شده است .  
تصویر ۲۸۸ .

در بیرون محوطه‌ی قدمگاه بقعه‌ی کوچکی به نام « پیرعلی » واقع است و بقعه‌ی كوچك دیگری به نام « بی بی گلی » وجود دارد . چند سنگ قبر با نقش و نگار که قدمتی ندارند در پهنه‌ی قبرستان وجود دارد و قدمگاه دارای يك در كوچك چوبی در ضلع غربی است .

### بقعه‌ی قدمگاه امام رضا

در جنوب آبادی كههنك بقعه‌ی کوچکی از آجر با گنبدی دوطبقه و گلابی مانند وجود دارد که قدمگاه امام رضا نامیده می‌شود . گنبد بر يك قاعده‌ی مدور قطور بنا شده است . بنا دارای دوطاق رومی كوچك در جبهه‌ی ایوان شمالی است . اضلاع خارجی بقعه ۱۱ × ۱۰ متر است . بقعه در میان قبرستانی واقع است و اراضی زراعتی و درختان کنار در اطراف آن وجود دارد . بنظر می‌آید که اصل بنا يك چهار طاقی قدیمی باشد که بر روی آن گنبد ساخته‌اند . در قبرستان قدمگاه امام رضای كههنك نیز يك سنگ قبر كههنه با نقش خنجر و کلاه خود که در قبرستان پیر شابولقاسم شاه آباد دیده



شد ، در فاصله‌ی ۲۰۰ متری دیوار این بقعه وجود دارد ، دو قبر يك اندازه بر يك سطحی مرتفع که از سطح قبرستان برآمده است نصب شده است و یکی از آن دو دارای نقش کلاه خود و خنجر و ابزار جنگی است و سنگ دیگر دارای نقشی بوده است که بکلی ضایع شده و از بین رفته است . تصویر ۲۸۹ .

### بقعه‌ی امیر حاضر

بر پهنه‌ی دشت وسیعی به فاصله‌ی چند صد متری قریه کهنك بنای آجری ساده و با شکوهی با گنبد مژرس همانند گنبدهای شابلقاسم و قدمگاه ابوالفضل برفراز تپه‌ی کوتاهی بنا شده است . ضلع غربی بنا دارای چهار طاقنمای آجری زیبائی است و در قسمت جنوبی طاق‌های رومی ایوان كوچك و كم عرضی را دربردارد . در قسمت غربی دواطاق قرار دارد که یکی از آنها مدخلی به سمت جنوب و دیگری مدخلی به سمت شمال دارد . در داخل این اطاق سنگ قبری با نقوش زیبای گل و بوته دار قرار دارد که فاقد تاریخ است و نوشته‌ئی نیز بر آن دیده نمی‌شود . جبهه‌ی شرقی دیواری گلین است که با گل اندوده شده است و جبهه‌ی شمالی دیواری آجرکاری با يك دهنه‌ی طاق رومی کوتاه است که مدخل ایوان كفش كن بقعه است . در طرفین این طاق ورودی ایوان دو گوشواره‌ی كوچك قرار دارد . از ایوان به داخل بقعه‌ی محل مقبره يك در كوچك چوبی باز می‌شود و محوطه‌ی داخل مقبره يك اطاق مربع شکل كوچك است که بر آن سقف مدوری که پایه‌ی گنبد است با لچکی‌های هشت گوش بر چهار گوشه‌ی چهار ضلع پی‌قاعده‌ی گنبد گچ بری شده است . قبر در ارتفاعی در حدود چهل سانتیمتر از سطح كف اطاق با سنگ و گچ ساخته شده و بر روی آن پارچه‌ی سبزرنگی کشیده‌اند . تعدادی عکس‌ها و نقاشی‌های مذهبی به دیوارهای درون بقعه



آویخته‌اند ، تصویر ۲۹۰ .

### چغامیش

در جلگه‌ئی که آبادی‌های شاه‌آباد در شمال و شلگهی در غرب و کهنک در شمال شرق آن واقع‌اند ، تقریباً و در جنوب آبادی‌های دولتی و جلیعه ، در میان دشتی وسیع ، چند تپه‌ی گلین به نام چغامیش قرار گرفته‌اند . تپه‌ها مرکب‌اند از یک تپه‌ی بزرگ و نسبتاً مرتفع و چند تپه‌ی کوچک که در جنوب و جنوب غرب آن واقعند . این تپه‌های گلین آکنده از مصالح ساختمانی و شکسته‌ی سفال که خود بر سطح آب شسته‌ی تپه‌ها وجود داشته یا بر اثر عملیات حفاری از دل تپه‌ها بیرون آورده شده‌اند ، می‌باشند . تصویر « ۲۹۱ رنگی » و ۲۹۲ . هیئت‌های باستانشناسی حفاریات متعددی در جوانب مختلف تپه انجام داده‌اند و بقایای سفال‌های موجود حکایت از وسعت مناطق حفاری و ذخائر سفالین تپه‌ها می‌کند . در شماره‌ی چهارم سال ۱۳۴۸ مجله‌ی باستانشناسی و هنر ایران تحت عنوان : « حفاری در تپه باستانی چغامیش » نوشته شد : « کاوشهای باستانشناسی هیئت مشترک ایران و امریکا بریاست آقای پروفیسور دلوگاز استاد دانشگاه شیکاگو و با همکاری و نظارت آقای یوسف مجیدزاده در تپه‌ی باستانی چغامیش واقع در شهرستان دزفول در دنباله‌ی عملیات حفاری سالهای قبل شروع گردیده است . این هیئت تا کنون توانسته است آثار و اشیاء ارزنده‌ای مربوط بادوار ما قبل تاریخ این منطقه را کشف نموده و مطالعات سالهای گذشته خود را در این زمینه تکمیل نماید . » دلوگاز و کنتور در مجله باستان شناسی و هنر ایران<sup>۱</sup> مقاله‌ئی در

۱- مجله‌ی باستان شناسی و هنر ایران شماره‌ی هفتم و هشتم ۱۳۵۰ ، از انتشارات وزارت فرهنگ و هنر صفحات ۵۹ تا ۶۵ تحت عنوان « کاوشهای چغامیش » به قلم : هلن . ج کنتور و پ . پ . دلوگاز ترجمه‌ی : یوسف مجیدزاده به زبان فارسی .



خصوص حفاری‌های علمی خود انتشار داده‌اند که قسمت‌هایی از آن نقل می‌شود :

« حفاریات تپه چغامیش پس از مدت قابل ملاحظه طولانی در پائیز سال ۱۹۶۹ دنبال گردید . چهارمین فصل حفاریات در تپه چغامیش اولین باری بود که به صورت حفاریات مشترک ایرانی و مؤسسه شرقی دانشگاه شیکاگو و دانشگاه کالیفرنیا و لوس آنجلس انجام پذیرفت . عملیات هیئت برای حفاری در این فصل از ۲۸ ماه اکتبر سال ۱۹۶۹ تا اوایل سال ۱۹۷۰ بطول انجامید .

این هیئت دارای هدف اصلی دوگانه‌ای بود از يك سو ما آرزومند بودیم که دانش خودمان را درباره دوران آغاز ادبیات توسعه دهیم بدین معنی که تاریخ قطعی تمدن دنیای قدیمی را که در آن خط اختراع شده بود بدست آوریم و از سوی دیگر صفت مشخصه تسلسل و پیدایش تمدن دوران پیش از تاریخی را که مقدم بر دوره آغاز ادبیات بوده توضیح دهیم . در هر صورت بقایای فشرده استقرار در تپه چغامیش بر روی منطقه‌ای بیش از پنج‌هزار جریب گسترده شده و در بعضی نقاط ارتفاع تپه بیش از بیست متر بود که شامل بقایایی از دوره‌های مختلف می‌گردید . ما در اینجا نتایج حاصله از این حفاری را خلاصه می‌کنیم و با توجه باشیاء بدست آمده از جدیدترین دورانها شروع نموده تا به کهن‌ترین دورانها برسیم .

گورستان جدید : جدیدترین بقایای بدست آمده در تپه چغامیش در فصل چهارم در منطقه مرکزی تپه از ترانشه سیزدهم در چهار گوشه‌ها بدست آمد . این ترانشه که ادامه وسعت یافته‌ای از يك ترانشه بسیار کوچکتری است که کار حفر آن در فصل سوم آغاز گردید و در این فصل تقریباً يك منطقه ۲۰۰ مترمربعی را می‌پوشاند . کمی پائین‌تر از سطح تپه در حدود ۳۰ گور بدست آمد که با فاصله‌های بسیار کمی در کنار یکدیگر قرار داشتند . این قبور در لایه‌ای قرار داشتند که در حال حاضر کاملاً برداشته شده‌اند . چنین بنظر می‌رسد که این قبور بخشی از



قبرستان بزرگی باشد . بیشتر این قبور بوسیله دیوار نازکی از يك سو محصور شده بودند . این دیوار نازک را خشت‌های بزرگ چهار گوشه‌ای تشکیل می‌دادند که بطور عمودی يك لبه آنها بر روی زمین قرار داشت . از آنجائی که هیچگونه شیئی در این قبور بدست نیامد ، تاریخ گذاری آنها بطور دقیق ممکن نیست . ولی باتوجه به لایه مربوط به این قبور که در سطح تپه وجود داشته و هم چنین با در نظر گرفتن چگونگی قرار گرفتن اجساد معتقد هستیم که این قبور به اواخر دوره اسلامی تعلق دارند .

آثار دوره اشکانی : بقایای کمی از دوران اشکانی در نقاط مختلفی از تپه بدست آمده است که متعلق به فصل‌های پیشین حفاری است . به فاصله کمی از قلعه تپه لایه ضخیمی که محتوی سفال پارتی بود کشف گردید . در ترانشه نهم در چهار گوشه‌هایی چند قبر که محتوی سفال لعابدار ویژه اشکانی بود بدست آمد که این قبور نسبتاً عمیق‌تر از اندازه معمولی کنده شده بودند به طوریکه به لایه مربوط به دوران آغاز ادبیات رسیده بودند . تعدادی از کوزه‌های اثر در شکل نیز در همان منطقه از خاک بیرون آمد ، در فصل چهارم حفاری نیز تعدادی قبر اشکانی پیدا شد که مانند قبرهای فصل گذشته عمق آنها به لایه‌های دوران آغاز ادبیات می‌رسید و در نتیجه ظروف سفالی اشکانیها در لایه‌ئی که متعلق به این دوران می‌باشد و گاهی کمی هم عمیق‌تر از آن بدست آمده برخی از اسکلت‌ها شکل‌های بسیار خاصی داشتند . به نظر می‌رسد که یکی از آنها به حالت نشسته و در حالیکه پاهایش را درون گودالی گذاشته بود به خاک سپرده شده است . دیگری فقط دارای نیمه جمجمه بود . قسمت جلوی جمجمه بایک وسیله برنده تیز از قسمت دیگر جدا شده بود .

يك منطقه که بطور نامنظم با مخلوطی از شن و تکه‌های سفال فرش شده بود در زیر



لایه‌ای از گل بسیار سفت در بخش شرقی ترانشه ۶ از گمانه « آ » بدست آمد . به نظر می‌رسد که بیشتر سفال در این بخش مفروش ، از آن اشکانه‌ها باشد . این کف فرش شده که در فصل چهارم حفر گردید با کف فرش شده دیگری در چهار گوشه « ۷ - پ » در نزدیکی قلعه بلند و يك اجاق كوچك در گمانه « ای » که هر دو در فصل‌های گذشته حفر شده بودند وجود يك استقرار كوچکی از اشکانه‌ها را در این محل نشان می‌دهد .

آثار دوره هخامنشی: در هنگام خاک برداری از لایه گورستان ساسانی در ترانشه ۱۳ تعداد کمی اشیاء بدست آمد مانند آجرهای گردی که ویژه پایه‌های ستون و یا دهانه چاهها ساخته شده بودند و نیز يك گاو نشسته كوچك گلی که از نظر استیل شبیه گاوهای سرستون هخامنشی بود که امکان وجود يك استقرار كوچك هخامنشی را در این تپه تأیید می‌کند که کاملاً بوسیله قبرهای ساسانی که در آنها کنده شده بودند از بین رفته است ، در زیر قبرهای ساسانی يك لایه نازکی متعلق به دوران آغاز ادبیات وجود داشت . هر چند که در این لایه آثار ساختمانی بدست نیامد ولی وجود سفالهای آغاز ادبیات مؤید این گفته است . در لایه آغاز ادبیات قبری کنده شده بود که کف آن تا اندازه‌ای پائین‌تر از خود لایه بود . این قبر از روی سفال و آثاری که در آن بدست آمد متعلق به دوران هخامنشی تشخیص داده شد. این قبر به انضمام تعدادی تکه سفال و مقدار کمی اشیاء كوچك مانند پیکان سه‌بر که در ترانشه هشتم و منطقه شرقی تپه بدست آمد برای اولین بار شاهی بود از وجود منطقه كوچك استقراری از هخامنشیان در این تپه . بعلاوه تعداد معینی از سفالها که در این قبر و اطراف آن در ترانشه سیزدهم بدست آمد نشان می‌دهد که این بقایا متعلق به دورانهای اولیه هخامنشی‌ها بوده است .

آثار دوره ایلامی : تا آنجائی که حفريات نشان داده است هیچگونه شاهد و دلیلی



بدست نیامده است که وجود تمدن یا استقرار را در این تپه بین دوران هخامنشی و ایلام مینایی « اواخر هزاره دوم پیش از میلاد » به ثبوت برساند . در فصل گذشته بقایای عظیمی که از دوران ایلامی ها از روی خشت‌هایی که در منطقه وسیعی از بخش غربی تپه اصلی بدست آمد مشخص گردید . دیوارهای عظیمی که ضخامت آنها تا ۱۱/۵ متر می‌رسید در سطح شیب‌دار جنوبی تپه اصلی نمایان بود . دیوارهای دیگری که بعضی از آنها ۶/۵ متر ضخامت داشتند و در برخی نقاط ارتفاعشان به بیش از ۵ متر می‌رسید نیز پیداشدند . باید یادآور شد که این دیوارها به مقدار قابل ملاحظه‌ای بوسیله انسانها و عوامل طبیعی متحمل ویرانی‌ها شده‌اند . آبروهای عمیق که بوسیله باران و باد در این تپه ایجاد شده است ، توده‌های خشت‌های جدا از یکدیگر را که نقشه روشنی از بنا را نشان نمیدهد برجای گذاشته است . سال گذشته ما به مطالعه خشت‌های جدا از هم شیب جنوب شرقی تپه اصلی که از بقایای دیوارهای قدیم بودند پرداختیم تا بتوانیم رابطه آنها را با بقایای دیواری که سال پیش از آن در مرز غربی تپه مشاهده شده بود معین کنیم . مطالعه خشت‌ها ثابت کرد که از نقطه نظر اندازه شبیه آجرهای مرز غربی هستند ولی از لحاظ قرار گرفتن بر روی زمین کاملاً با هم در یک مسیر نبودند . کف‌هایی که این خشت‌ها را بوجود آورده بودند شامل سفال ایلامی و دواسکلت در لایه‌های مختلف بودند . بخش شرقی این دیوار خشتی در یک خط تا اندازه زیادی مستقیم به پایان می‌رسد ، در حالیکه در مقابل آن مقدار بسیار زیادی از خشت‌های دیوار ریخته‌ای قرار داشت . چنین بنظر می‌رسد که این دیوار بزرگ خشتی به نحوی با دیوار عظیم خشتی دیگری که در آنسوی آبروی مرکزی که در اثر آب باران ایجاد شده بود رابطه داشته باشد ، ولی در حقیقت این دو دیوار کاملاً با هم در یک خط نیستند که بتوان هر دو را به به یک ساختمان نسبت داد . سفالهای زیادی که



در این فصل از این قسمت بدست آمد ما را قادر خواهد کرد تا درباره تاریخ این بنای ایلامی اظهار نظر دقیق‌تری نسبت به فصول گذشته بکنیم . به فاصله کمی در شرق این دیوار خشتی يك قبر ، که عبارت از يك تابوت سفالی بود کشف گردید که بخشی از آن از بین رفته بود .

با ملاحظه نوع سفال این قبر میتوان آن را نیز به دوره ایلامی نسبت داد . گذشته از مسئله تاریخ بقایای آثار ایلامی در تپه چغامیش که در هزاره دوم پیش از میلاد میباشد ، تا کنون هیچ نوع آثار استقرار متعلق به دوران دراز بین استقرار ایلامی‌ها و دوران آغاز ادبیات در اواسط هزاره چهارم پیش از میلاد که سراسر تپه را اشغال کرده بودند ، در این تپه بدست نیامده است .

دوران آغاز ادبیات : همان گونه که فصل‌های پیشین کار حفاری ما بطور وسیعی در دو منطقه از خانه‌های شخصی متعلق به دوران آغاز ادبیات متمرکز شده بود و هردوی این منطقه‌ها در بخش‌های کم ارتفاع تپه یکی در چهار گوشه‌های ۱۵-۱۳ - ك - م و دیگری در چهار گوشه‌های ۱۹ - ۱۷ - س - پ قرار گرفته بودند ، در این فصل هر دوی آنها به مقدار قابل ملاحظه‌ای در سطح و عمق وسعت داده شدند . خانه‌هایی که اخیراً حفاری شدند شبیه آنهایی هستند که قبلاً از زیر خاک بیرون آمده‌اند . البته آنهایی که متعلق به طبقات عمیق‌تر میباشند از آنهایی که به سطح زمین نزدیکتر بودند سالمتر مانده‌اند . اتاقهای این خانه‌ها از نظر اندازه ، از يك متر مربع تا اتاقهای ۶ × ۴ متر با هم متفاوت هستند . تا کنون هیچ خانه تنها یا مجزا از دیگر خانه‌ها مشخص نشده است . دیوارها تقریباً باریک هستند و در مجموع از ۶۰ - ۳۰ سانتیمتر میباشند که هر از گاهی فقط يك دورج از خشت‌های آن بر روی پایه‌ها سالم برجای مانده‌اند . تعداد زیادی از دیوارها بوسیله چاله‌ها بریده شده و از بین رفته‌اند . بیشتر چاله‌ها بایستی از طبقاتی کنده



شده باشند که مرور زمان آن لایه‌ها را از بین برده است و فقط تعداد کمی از این چاله‌ها مشاهده گردیده است که سر آنها بوسیله کف‌های طبقات بالاتری که روی آنها ساخته شده بسته شده‌اند . با توجه به موارد فوق ، نکته قابل ملاحظه توده سفال‌هایی است که از هر دو نوع این چاله‌ها بدست آمده و متعلق به دوران اولیه آغاز ادبیات میباشد . تعداد بسیاری از انواع مختلف راه آب که در خانه‌های دوران آغاز ادبیات بنا شده بودند حکایت از فراوانی آب در این منطقه می‌کند . از بعضی از این راه آب‌ها به عنوان ناودان استفاده می‌شده است . که از سفال ساخته شده و به مقدار فراوانی بدست آمده است و نیز راه آب‌هایی که ظاهراً در طول خیابانهای باریک کار گذاشته شده بودند این راه آب‌ها از آجر بنا گردیده‌اند . علاوه بر این‌ها تعداد زیادی تنبوشه سفالین بدست آمد که يك سرشان باریکتر و طوری ساخته شده‌اند که درون سرگشادتر ، تنبوشه دیگری سلسله‌وار قرار گیرد . از بعضی از آنها ممکن است به عنوان فاضل آب و از برخی دیگر برای رسانیدن آب به کارگاههای صنعتی ساده‌ای مانند کارگاه سفال‌سازی نیز استفاده می‌شده است . در یکی از خانه‌ها « در چهار گوشه ۹۰۴ : ۱۸ س » يك چاه کشف گردید که نشان دهنده یکی از انواع منابع آب در این تپه میباشد . برخلاف چاههای امروزی که دارای دهانه گرد می‌باشند ، در این جاده‌خانه چاه کشف شده تقریباً راستگوشه میباشد ولی حفره‌هایی که در دوسوی بدنه چاه دیده می‌شود درست همانند آنهاست که امروزه نیز چاه‌کن‌ها بعنوان جای پا برای رفتن درون چاه و بالا آمدن از آن در بدنه چاهها بوجود می‌آورند .

توده‌های عظیم سفال که از دوره آغاز ادبیات در تپه چغامیش از زیر خاک بیرون آمده است بیشتر متعلق به چاله‌های خاکروبه بوده و فقط مقدار کم و پراکنده‌ای از آنها از کف اتاقها بدست آمده است . ظروف سفالین که در حالت طبیعی در کف



اتاقها بوده و به همان حال در زیر خاک مانده باشد به ندرت بدست آمد . از این موارد نادر يك سری از کاسه‌های لب واریخته‌ای بودند که بطور واژگون در روی طاقچه‌ای قرار داشتند . علاوه بر سفال ، از خانه‌های دوران آغاز ادبیات تعدادی ظروف سنگی ، اشیاء فلزی و استخوانی به ویژه ، آثار مهرهای استوانه‌ای بر گل بدست آمد که از نظر هنری و وجود مدرک برای روشن شدن تاریخ تمدن دوران آغاز ادبیات بالاترین ارزش را دارا می‌باشند .

در تمام بخش‌های حفاری ماموفق شدیم که به پائین‌ترین طبقات دوران آغاز ادبیات برسیم ، مگر در بخش بلند تپه ، درست در زیر لایه‌های آغاز ادبیات ، ما به طبقات تمدنی متعلق به شوش میانی بر خورد کردیم ، هیچ نوع بقایائی از تمدن شوش جدید در بخش‌های کم ارتفاع تپه چغامیش بدست نیامد مگر در منطقه مرتفع آن که میتوان نتیجه گرفت که استقرار در زمان متعلق به تمدن شوش جدید محدود به قسمت کوچکی از تپه چغامیش یعنی بخش مرتفع آن بوده است .

شوش میانی : مادر همه ترانسه‌های خود در تپه چغامیش در مناطق وسیعی به تحتانی‌ترین لایه‌های دوران آغاز ادبیات رسیده‌ایم ولی تا این تاریخ فقط در ترانسه سیزدهم کار حفاری را در طبقات تمدنی پیش از آغاز ادبیات یعنی شوش میانی ادامه داده‌ایم . در این ترانسه‌ها ما موفق به روشن کردن دو دوره مختلف ساختمانی از دوران شوش میانی شده‌ایم . آثار ساختمانی دوره جدیدتر از عمق ۱/۲۵ متر از سطح امروزی تپه پدیدار می‌شوند که در واقع در حدود ۵۰ سانتیمتر پائین‌تر از عمق قبرهائی است که متعلق به گورستان سطح تپه میباشند . در طبقه پائین‌تر آثار ساختمانی که کاملاً سالم مانده‌اند ، عبارتند از چندین اتاق از يك خانه که حتماً پوشش کاهگلی دیوارهای آن باقی است و نیز يك کوره با دهانه طاقی شکل . دو قلم از مهمترین اشیاء مکشوفه فصل چهارم حفاری از این



طبقه بدست آمد که عبارتند از يك ملاقه با سطح خارجی منقوش و يك كاسه با برآمدگی ستون مانند در مرکز درونی آن . در آینده که به مرور ، منطقه حفاری را وسیع تر خواهیم کرد ، بیشتر قادر خواهیم بود تا بطور کاملاً دقیق نسبت طبقات ساختمانی و سفال پیدا شده در آنها را بدست آورده و بتوانیم دورانهای متوالی شوش میانی و احتمالاً يك دوره مشخص تحولی بین این دوران و دوران قدیم بدست آوریم .

یکی شیئی مهم متعلق بدوران شوش میانی در عمیق ترین طبقات دوران آغاز ادبیات از ترانسه نهم بدست آمد . این شیئی عبارت است از يك سرنقاشی شده گاو از گل پخته که به شکل آویز است . از شاخها و گوشهای این سر آنقدر باقی مانده است که بتوان در طرح ، آنها را بازسازی کرد .

شوش قدیم : تا پیش از حفاریات سال ۱۹۶۳ که ما موفق به کشف قدیم ترین آثار در تپه چغامیش بشویم ، سفال دوران قدیم شوش از ترانسه های نهم « چهار گوشه ۱۴ - ح » ، بیست و یکم « چهار گوشه های ۲۳ پ - ا » و بیست و پنجم « چهار گوشه های ۲۱ - ۲۰ - ر » بدست آمده بودند . در فاصله بین فصل های سوم و چهارم با شسته شدن سطح تپه بوسیله باران ، مقدار سفال متعلق به دوران شوش قدیم از ترانسه بیست و یکم در بخش شمال شرقی تپه نمایان گردید ، در نتیجه ما این ترانسه را وسعت داده و کمی پائین تر از سطح تپه ، از بخش لبه غربی ترانسه مقداری سفال شوش میانی و شوش قدیم بدست آوردیم . بعضی از این تکه سفالها پس از وصالی تشکیل بشقاب منقوش زیبائی را داد . آثاری که از ترانسه بدست آمده است این امکان را میدهد که يك دوره تحولی را بین دو دوره شوش قدیم و شوش میانی تشخیص دهیم .

شوش آرکا ئیک « قدیم ترین دوران شوش » : شواهدی از دوران های تمدن قدیمی تری



از تمدن شوش که تا آن زمان شناخته شده بود در سال ۱۹۶۳ در طول حفریات فصل دوم در عمیق‌ترین لایه‌های تپه در ترانشه دوازدهم « چهار گوشه ۲۲ - کیو » شروع به ظاهر شدن کرد . در فصل سوم ما آثار بیشتری از همین تمدن از ترانشه های ۲۱ و ۲۵ بدست آوردیم . برای این که قادر باشیم این دسته سفال جدید را از دیگر سفالهای دورانهای سه گانه شوش مشخص سازیم ، ما آن را سفال « آركائيك » نامیدیم . در سال ۱۹۶۸ در كنگره جهانی باستانشناسی و هنر ایران که در تهران تشکیل شده بود نیز همین نام را برای این دسته از قدیمترین سفال شوشی بکار بردیم . در فصل چهارم حفاری ۷۰ - ۱۹۶۹ منطقه حفاری ترانشه ۲۵ را وسعت داده و هم چنین گمانه‌هایی در کوتاهترین قسمت‌های شرقی تر این تپه دريك منطقه آبرو که در اثر باران بوجود آمده بود حفر کردیم « چهار گوشه های ۲۳ - ۲۲ - س » در زیر يك لایه از رسوبی که بوسیله باران بوجود آمده بود نیز مقدار بسیار کمی از سفال آغاز ادبیات ، سفال دوران شوش قدیم ظاهر شد . این سفالها با چند بنای کم اهمیت سکو مانند و نیز يك اسكلت همه در يك جا بودند .

خشت‌هایی که در این بناها بکار رفته بودند مقطعشان در حدود ۱۱ - ۱۲ سانتیمتر و ۵۰ - ۶۰ سانتیمتر درازا شان بود . در زیر سفال شوش قدیم که بطور واضحی قابل تشخیص بود ، نوع دیگری از سفال از همان نوعی که قبلاً آنرا « آركائيك » نامیده بودیم ظاهر گردید . به عکس سفالهای آركائيك ترانشه ۲۵ که به ندرت ، آنهم در لایه‌های کم عمق‌تری بدست می‌آمد ، در این ترانشه در لایه‌های عمیق‌تری نمایان می‌شدند . این موضوع باعث گردید که در سفال آركائيك دو نوع قدیم‌تر و جدیدتری را تشخیص دهیم .

بیشتر سفال آركائيك نسبتاً خشن ، بی نقش و به مقدار زیادی کاه باخمیر آن مخلوط است . اما ، حتی ظروف خشن بی نقش اغلب دارای سطح نرمی بوده و کاملاً از دیگر



سفالها قابل تشخیص هستند. رنگ رویه سفالهای بی نقش به مقدار قابل ملاحظه‌ای از رنگ خاکستری روشن گرفته تا رنگهای نخودی، کرم، زردپرتهالی، صورتی و قرمز تغییر می‌کند. گاهی از اوقات سطح سفالهای بی نقش دارای دو یا سه رنگ از يك خانواده رنگ می‌باشند که بدون شك در اثر وضعیت حرارت و آتشی بوده که در هنگام پختن در آن تأثیر کرده است. در سطح بعضی از ظرفهای خشن تر آثاری از نوارهای رنگی قرمز یا قهوه‌ای به چشم می‌خورد که برای تزئین آنها بکار رفته است. بیشتر ظرفهای بدون نقش یعنی ظروف خشن، ساده، ملون در اثر آتش کوره، و آنهاییکه تزئیناتشان عبارت از نوارهای پهن رنگ است، از نظر فرم ظرف محدود هستند به کاسه‌های دهان باز - کاسه‌های نسبتاً بزرگ با بدنه نازک و لبه تقریباً مهره‌ای معمولاً دارای لعاب قرمز تیره هم در داخل و هم در خارج می‌باشند.

این نوع لعاب معمولاً صیقل داده شده است، هر چند که گاهی از اوقات صیقل آن در اثر گذشت زمان از بین رفته است. بدنه سفالهای نسبتاً ظریف از نوع ذکر شده بالا دارای خلل و فرج می‌باشد. لعاب همیشه کاملاً به بدنه سفال نچسبیده و در برخی مواقع ورقه ورقه شده و از بدنه ظرف جدا شده است. به اندازه کافی تکه‌هایی از این نوع سفال بدست آمده است تا بتوان شکل کامل ظرف را بدست آورد. تکه‌هایی از همین نوع کاسه‌ها که دارای لبه مهره‌ای بودند از ترانسه ۲۵ بدست آمد.

یکی از انواع این ظرفها کاسه ایست با دهان باز که جنس آن معمولاً ظریف بوده و رنگ آن نخودی است. دورا دور بدنه آن با يك ردیف «خطوط شکسته» تزئین شده و فضای بین سرهای هر دو نقش زیکزاک هم در بالا و هم در پایین با سه گوشه‌های رنگ شده يك پارچه‌ای پر شده‌اند. اینگونه تزئین با رنگ قرمزی



است که از پختن ظرف به آن اضافه شده است و در نتیجه خام است و ثابت نیست. زیکزاکها دوتا چهارتائی هستند که بموازات یکدیگر قرار دارند. کاسه‌های نامبرده بالا با نوع تزئین زیکزاک متعلق به طبقات بالائی لایه‌های دوران آرکائیك هستند که از چهار گوشه ۲۳ - س بدست آمده‌اند. کاسه‌های نوع بالا که رنگ سفالشان نخودی یا صورتی بوده و رنگ بنفش زیکزاک آنها سیاه یا قهوه‌ای باشد نیز گاهی یافت می‌شوند. سفالهای منقوش که رنگ نقوش آنها سیاه یا قهوه‌ای است و دارای رویه‌ای کاملاً صیقل داده شده هستند متعلق به طبقات پائین‌تر می‌باشند. موضوع این نوع سفال کاملاً متمایز و مشخص می‌باشد. معمول‌ترین تزئین در بخش داخلی لبه ظرف عبارت است از : يك ردیف خطوط نیم دایره‌ای که بطور پیوسته از لبه ظرف آویزان شده‌اند. تزئین بیرونی ظرف محدود شده به فاصله بین لبه و بزرگترین قطر بدنه ظرف. در این فاصله محدود گاهی يك موتیف قرار دارد و بعضی از اوقات چند موتیف که بطور متقارن در چندین خانه تقسیم شده جای گرفته‌اند. در نقش‌های این دسته از ظرفها گوناگونی قابل ملاحظه‌ای بچشم می‌خورد. ولی رویهم رفته بیشتر منطقه محدود شده برای تزئین آکنده از رنگ بوده و فقط بخشهای کوچکی از آن رنگ نخورده است. منتهی‌الیه این نقوش بوسیله نوار پهن رنگی که حلقه وار دور بدنه ظرف کشیده شده محدود گردیده است. گاهی از اوقات نقوشی مانند قلاب که سرشان بسوی چپ قرار دارد از این نوار رنگ آویزان است. این نوع سفال در روی خاک بکرو یا فاصله کمی از آن قرار دارد. بنا بر این قدیم‌ترین سفال از نوع سفال آرکائیك می‌باشد که تاکنون از چغامیش بدست آمده است. با همه این احوال بسیار مشکل می‌نماید که يك پیشرفت روشن و واضحی را بین سفال و سفال صیقل داده شده تشخیص داد.



درفصل سوم حفاری ، ما موفق شدیم که درترانشه ۲۵ درزیر طبقات دوران آغاز ادبیات بقایای ساختمانی جالب توجهی را از زیر خاک بیرون بیاوریم . ولی وجود گودالهایی که بوسیله مردم آغاز ادبیات کنده شده بودند ، بخشهای بزرگی از آن را از بین برده است . مسئله مهم اینکه مطلقاً هیچ نوع سفال شوش و یا آركائيك درلایه متعلق به این آثار ساختمانی بدست نیامد : این مسائل باعث گردیده اند که تاریخ گذاری این بناها مشکل شود .

در چهارمین فصل ، مابخشهای تازه ای از این بنای قدیمی را از زیر خاک بیرون آورده ، همچنین خشت هایی را که درساختمان آن بکار برده بودند مشخص نمودیم . این خشت ها کاملاً قابل توجه میباشند ، درازای آنها بطور نسبی ۸۵ سانتیمتر و ضخامت آنها ۱۰ تا ۱۲ سانتیمتر و پهنایشان ۱۲ تا ۱۵ سانتیمتر میباشد . آزمایشات دقیق تر نشان داد که دررویة سطح بالائی این خشت ها شیارهایی موازی ، مایل ، موجدار وجود دارد که به طرز بسیار ماهرانه ای به هنگام ساختن خشت بوسیله فشار انگشتان دست چنین تزئینی بآنها داده شده است . گاهی پیرامون سطح خشت مانند قاب بوده و تزئینات فوق درون این قاب جای دارد . دورویة پهلویی دیگر این خشت ها که سطح دیوارهای کم عرض این خشت ها همه ازعرض کار گذاشته شده اند و فاصله بین هر دو که بمقدار قابل ملاحظه ای زیاد است بوسیله نوعی ملات که در آن شن زیادی وجود دارد پر شده است . پهنای بعضی از دیوارها که این خشت های سیگاری را هم از درازا و هم از مقطع کار گذاشته اند دست کم ۸۵ سانتیمتر است . درفصل چهارم مسلم گردید که این دیوارها متعلق به دوران آركائيك میباشند . نه تنها بخاطر اینکه در منطقه مربوط به این اتاقها مقداری سفال آركائيك بدست آمد ، بلکه نوع این خشت ها باخشت هایی که متعلق به طبقات شوش قدیم میباشند کاملاً متفاوت است .



نتیجه حاصله از چهارمین فصل حفاری در تپه چغامیش عبارت است از كمك اساسی به اطلاعات ما از چگونگی طبقات مختلفه این تپه و بهره گیری و پی بردن به بهترین منطقه خوزستان ، و با وجود اینکه فصل چهارم حفاری در تپه چغامیش روشنگر بسیاری از مسائل مبهم این منطقه بود ، در عوض مسائل تازه ای بوجود آورد که بایستی جواب آنها را در حفاریات آینده جستجو کرد . تصویر شماره ی ۲۹۳ .

بانو پرفسور هلن . ج . کانتور استاد دانشگاه شیکاگو درباره ی کاوش های چغامیش تحت عنوان « شهری از سپیده دم تاریخ » در تهران يك سخنرانی ایراد نمود که خلاصه ئی از سخنان او در روزنامه های خبری صبح یکشنبه ۲۲ مهرماه ۱۳۵۱ منتشر شده است . کانتور نتایج به دست آمده طی شش فصل حفاری را از اهمیت درجه اولی برخوردار دانست و گفت :

« توجه انگیزی این محل که برخی از نقاط آن حفاری شده است در این واقعیت نهفته است که از هفتمین هزاره پیش از عصر جدید تا شکوفائی کامل تمدن شوش ، فرهنگ هائی در این نقطه بی وقفه جانشین یکدیگر شده اند ، به کلام دیگر ، این تپه گنجینه اطلاع کاملی است که باستانشناسی تمدن شوش همواره خواهد توانست برای تاریخ یابی ها به آن رجوع کند .

از قاعده تارأس تپه مصنوعی ، پانزده لایه روی هم قرار گرفته اند ، مانند ورقه های يك شیرینی که بطور عمودی بریده شود . در قاعده ، برخاك بكر آثار باستانی ترین تصرف محل ، نه هزار سال پیش ، به چشم می خورد . این انسانها چگونه می زیستند ؟ درباره اینان هنوز نمی توان به یقین گفت که ایلامی بوده اند . آن ها در خانه هائی از « خشت های پخته در آفتاب » بسر می بردند که بواسطه کوچکی تنگ ، از هم جدا می شدند و در يك تجمع گاه که ۷۰۰ متر طول و ۴۰۰ متر عرض داشت ،



متمرکز بودند . در این جا شهری كوچك بوده است ، شهرکی بدوی ، وابسته به عصری که دانشمندان ، آن را « طلوع تاریخ » یا « طلوع خط » می نامند ، یعنی عصری پیش از ظهور تمدن به معنای خاص یا نظام‌هایی چون سازمان دهنده‌گی و خط‌نگاری . هفت‌هزار سال پیش از مسیح ، این انسانها از کشاورزی و دام‌پروری گذران می کردند ، درخاک ظروف سفالی آنها ، آثار دانه‌های غذائی مانند گندم و درخاک حفاری شده توده‌های استخوان جانوران اهلی ، خصوصاً بز پیدا شده است .

این انسانها ساکنان دشتی سخاوتمند بودند و میتوانستند وقت خود را برای تزئین و آرایش زندگی روزمره‌شان با هنرهای تزئینی که بر اشیای معمولی نقش می بست بکار برند و این است که نخستین ظروف سفالی نگارین آنها سه هزار سال عمر دارند این ظروف پیشاپیش بواسطه اشکال آنها ، از عصر درخشان شوش خبر می دهند ، آنها بوسیله چوب با خطوط شکسته تزئین شده اند و با صناعت زیبای صیقل کاری پرداخت گردیده اند .

مبدأ عصر تمدن شوش که تادوره هخامنشیان دوام می یابد هزاره پنجم پیش از عصر جدید است . چنانچه در آن زمان شهری بود با تراکم جمعیت درخور ملاحظه‌ئی برای آن عصر . این مردمان در خانه‌های زیبائی از خشت خام می زیستند و ظروف سفالی ظریف‌مزین به شکلهای جانوری ساده شده می ساختند که این ظروف را میتوان در همین عصر ، در بین النهرین و در شمال شبه جزیره عربستان و در کرانه‌های خلیج فارس در صحنه مبادلات شدید فرهنگی و بازرگانی باز یافت و باز شناخت . طی شش فصل حفاری هیأت مختلط باستانشناسی دو عصر کاملاً متمایز را حفاری کرده و کاویده و تحلیل کرده است و طبقه‌بندی نموده است : عصر عتیق یا عصر « طلوع تاریخ » و عصری که از اصل تانیمراه تمدن شکوفان شوش پیش می رود ، با اینهمه



هنوز کارهای بسیار مانده است چون تمامی تپه حفاری نشده است و از گورها ، تعداد اندکی پیدا شده است مگر گورهائی که بدوران تسلط پارت هار بوط می شوند.»

### بقعه‌ی امام رضا دیمی

در ضلع شرقی شهر دزفول، نزدیک میدان بزرگ و نوسازی، در کنار کوره‌های آجرپزی که هنوز هم تعدادی از آنها دایر است و این کوی رامحله‌ی جمشید آباد می‌خوانند، بنای آجری ساده‌ئی به طول و عرض تقریبی  $۱۰ \times ۶/۵$  متر با گنبدی مضرس قرار دارد که بقعه‌ی امام رضا دیمی خوانده می‌شود. وجه تسمیه‌ی این بقعه به دیمی از توضیحاتی که تذکره‌ی دزفولی می‌دهد بدست می‌آید. مؤلف تذکره‌ی الاخیار می‌نویسد: «دیگر بقعه‌ی متبرکه‌ی امام رضا پائین ولایت به صحرای دیم سبیلی واقع شده بقرب دروازه مشهور به دروازه‌ی بابایوسف دو سه میدان خارج ولایت.» پس بنا بر این نوشته چون بقعه در صحرای دیم سبیلی واقع بوده است، نام دیم از صحرای دیم سبیلی بر آن باقی مانده است و امروز در زبان مردم بقعه‌ی امام رضا دیمی نامیده می‌شود.

بنای بقعه شامل دو قسمت اصلی است یکی ایوان شمالی بقعه و با دهانه‌ئی به اندازه‌ی  $۲/۷۰$  متر که دو بازو آنرا دربر گرفته است. بازوی شرقی که بر آن پله‌کان بام ساخته شده و بازوی غربی که قرینه‌ی پله‌کان شرقی است و دارای طاقچه‌ئی است که به داخل گوشواره‌ی کوچکی گشوده می‌شود. انتهای ایوان مدخل بقعه است که دری ساده و چوبین ایوان را به درون بقعه می‌پیوندد. ضریحی آهنین و نو ساز در داخل بقعه که اطاقی است به ابعاد تقریبی  $۲/۸۰ \times ۱/۸۰$  متر قرار دارد و قبر آجری گچ پوشیده‌ئی را دربر دارد.

گنبد این بنا یازده طبقه است که به علامتی فلزی در روی سروک گنبد پایان



می گیرد . پایهی اول طبقات یازده گانه مستدیر است . سقف اطاق رومی و پشت بام گلی است . تصویر ۲۹۴ .

### بقعه‌ی علی اودس‌او

در کرانه‌ی غربی رودخانه و در کنار پل دزفول، تپه‌ی کوتاه و گسترده‌ئی است که قبرستان شهر است . در کنار این تپه مشرف بر پل دزفول بقعه‌ئی واقع شده است که در زبان مردم دزفول «امامزاده‌علی اودس‌او» خوانده می‌شود . اودس او در زبان دزفولی به معنی آن طرف آب است اما تذکره‌ی دزفولی این بقعه را بقعه‌ی مشهور به «دست درازعلی» خوانده است و نوشته است : «دیگر بقعه مشهور بدست درازعلی است که در آخر پل دزفول بسمت مغربی او واقع شده الحال دو خانه که در آنجا خادم او سکنی دارند زیاده چیزی معلوم نشد والله اعلم .» بنا شامل يك چهار دیواری است که از آجر ساخته شده و در ورودی چوبین ساده‌ئی در ضلع شمالی آن قرار گرفته است . بقعه اطاقی است مربع که هر ضلع آن  $3/5$  متر است و هر دیوار با طاق رومی و ارتفاع تقریبی  $2/7$  متر و بین هلالین طاق‌ها يك لچکی دیده می‌شود که به شکل دایره در آمده است و پایهی گنبد را تشکیل می‌دهد . ارتفاع کلی گنبد تا زمین تقریباً ۶ متر و گنبد مدور و يك پوشه می‌باشد و با گچ سطح خارجی آن پوشیده شده است . ضریح این بقعه چوبی و مشبك و بسیار ساده و فاقد ظرافت است . دو سنگ قبر كوچك در سمت چپ در ورودی روی دیوار نصب شده که بر یکی از آنها شهر شعبان ۱۱۷۸ خوانده شد . قبر دیگری با کاشی کاری آبی و سفید و سیاه رنگ که نقش ماه و ستاره بر روی آن دیده می‌شود در داخل بقعه وجود دارد . حیاط بقعه نسبتاً وسیعی است که تقریباً  $50 \times 30$  متر می‌باشد و يك دستگاه خانهدی آجرین دو طبقه‌ی بزرگی در داخل این



حیاط ساخته شده که محل سکونت خادم بقعه است و به ابعاد ۲۵ × ۲۵ متر است .  
تصویر ۲۹۵ .

### بقعه‌ی پیر نظر

در نزدیکی مسجد جامع دزفول در کوچه‌ئی به نام پیر نظر، گنبد مضرس کوچک و نوسازی دیده می‌شود، که بر بالای ساختمانی کاملاً نو قرار گرفته است و این بنا را «پیر نظر» خوانند .

مؤلف تذکرة الاخیار نوشته است: «دیگر از بقاع الخیری که در محوطه‌ی ولایت واقع شده، مرشد اهل نظر پیر نظر است که نظر کرده حیدر صفدر و منظور ساقی - کوثر و کمر بسته وصی پیغمبر و مجذوب قاسم الجنة والسقر است. مردی در عبادت وحید عصر و یگانه و در زهدات و شب زنده داری مردانه از دنیا و مافیها بگوشه [ئی] و از تمامی نعم فانیه بکمتر توشه [ئی] قناعت نموده روز و شب را بعبادت خالق بی همتا و دارنده ارض و سماء بسر برده . همشیره صالحه و عابده و عفیفه و مخدره و عصیمه داشت دست از دنیا برداشته چون برادر خود بعبادت اشتغال و لیلا و نهاراً خود را از قیام و سجود فارغ البال نگذاشته هر دو در مراسم طاعات ربانی و وظایف عبودیت و خدمتگذاری و عبادت حضرت سبجانی بی عدیل و نظیر بوده و در شبستانهای اطراف بقعه او بسیاری از کسانی که مجاور بآنها بوده اند خودش با همشیره اش را در میان شبستانهای مزبور دیده و بانواع طاعات و عبادات اشتغال داشته به مجرد دیدن آن شخص هر يك از چشم او غائب شده اند و می گویند که از جانب شاه ولایت پناه علی مرتضی صلوات الله علیه و اولاده المنتجبین جذبه یافته که باین مرتبه رسیده است والله اعلم بحقائق الامور والاحوال . بقعه شریفه اش در محله مسجد من محلات نعمتی خانه دزفول



واقع شده . « بنای جدید بقعه به سال ۱۳۴۹ خورشیدی و به ماه بهمن، هنوز تمام نشده بود .

### بقعه‌ی باحز قیا

در محله‌ی مسجد جامع به فاصله‌ی کمی، در داخل کوچه‌های تنگ و محاط در دیوارهای آجری بلند؛ بقعه‌ی<sup>۱</sup> کوچک باحز قیل قرار گرفته‌کد بسا بسا حز قیل نیز خوانده می‌شود . بنائی است ساده و آجری شامل حیاطی کوچک و ایوانی با طاق ساده‌ی تازه‌ساز با تیر آهنی . طول ایوان  $۳/۳۰$  متر و عمق آن دو متر است و در ورودی بقعه در انتهای آن قرار دارد که دری آهنین و نوساز است . بنا مربع و هر يك از اضلاع آن  $۳/۵$  متر است که به سقف مدوری ختم می‌شود . ارتفاع کلی بنا حدود ۵ متر و از داخل گچ پوشیده است . ضریح چوبی ساده‌ئی بر روی قبر آجری گچ پوشیده‌ئی قرار دارد . بام کاه‌گل اندود و از حیاط و پله‌ها کهنگی و قدمتی هویدا است .

در ضلع شمالی بقعه و در امتداد دیوارهای قدیمی يك «سابات» با سردری بلند آجری و دومر تبه و طاق سقف شش ترك وجود دارد که چون دری از درون طاق «سابات» به درون حیاط بقعه وجود داشته است و آجر کاری و تزئینات آن نفاستی دارند ، بعید بنظر می‌رسد که این بنا فقط «سابات» یعنی راهروی سر پوشیده‌ی کوچه بوده باشد و گمان می‌رود که این «سابات» جز بقعه‌ی باحز قیل بوده است و بدهر حال قدمت و ظرافت صنعت آجر کاری و طاق زنی و سقف بندی آن قابل توجه است . تصویر ۲۹۶ .

در تذکره‌الاخیار آمده است : «دیگر از بقاع الخیری که در محوطه ولایت واقع شده بقعه شریفه متبرکه که علیه خیر قیل پدر دانیال پیغمبر است . مذکور خواهد شد . پدر دانیال است که در محله مسجد من محلات نعمتی خانه دزفول واقع شده الحال در میان



خانه [ئی] از خانه‌های محله مزبور مدفن او اتفاق شده . صندوقی که بر سر مرقد او بوده باقی مانده الحال او را ابو دانیال گویند . بلی رسمی مرسوم است بین العرب که کنیت را بمنزله اسم علم می نمایند . بهر تقدیر چه حزقیل و چه ابودانیال هر دو مفید يك فايده و مثمر يك ثمراند . اکثر و اغلب بزیارت او قیام و اقدام می نمایند.»

### بقعه‌ی پیر حبش

در محله‌ی مسجد دزفول ، کوی میرزکیان، بقعه‌ی کوچکی با گنبدی مضرس واقع است که آنرا پیر حبش خوانند . بنای بقعه به ابعاد تقریبی ۵/۵ متر و در گوشه‌ئی از آن سقاخانه‌ئی تعبیه شده است. بنا دارای ایوانی است با طاق رومی به ابعاد ۵/۳ × ۷ متر که گنبد مضرس آن در کناره‌ی بام واقع شده . بنا آجری و ایوان سفیدکاری با گچ است . بام بنا کاه‌گلی است و اطاق محقری که در گاهی محراب مانند در آن قرار دارد در زیر گنبد قرار گرفته است. تصویر ۲۹۷ .

در تذکره‌ی دزفولی آمده است : « دیگر از بقاع الخیری که در محوطه ولایت واقع می باشد پیر کامل العیار و رهبر صدق رفتار و سیاح عبادت شعار و سباح بحار طریقت احمد مختار (ص) پیر حبش است که از قرار شیوع [در السنه] و افواه عموم خواص و عوام اصل او از حبش و بی غل و غش حلقه بندگی و غلامی امیرکننده خیبر و قاسم خلد و سقر و ساقی کوثر و وصی مطلق و شافع محشر را در گوش و خود را از جمله غاشیه بردوشان عبودیت و جان نثاران آن جناب میداند .... خلاصه از حبش برخاسته و در بلدان سیر و سیاحت و بخدمت اغلبی از صاحبان دل و صاحب کرامت رسیده و از ایشان مستفیض شده تا در دزفول وارد می شود و از آنجا بروضات جنان همای همتش بالگشا و مرغ روحش در قصور فردوس پرواز می نماید ... مزارش در محله مشهور به محله



مسجد من محلات نعمتی خانه دزفول واقع شده است .»

### بقعه‌ی علی مالک

در کنار خیابان ششم بهمن نزدیک پل دزفول در کوچه‌ی محراب که نام اورنگ دارد، بقعه‌ی علی مالک واقع شده است . بنا مرکب از دو اطاق مربع شکل است که اطاق‌ها دارای سه درگاهی با اطاق رومی است و بر دو درگاه شمالی و جنوبی درهای ورودی به درون بقعه واقع است و در شرقی مسدود است . سقف اطاق‌ها مدور با آجر ضربی و پوشش گچی و رنگ آمیزی به رنگ آبی است . بین این دو اطاق دو پایه‌ی ستون جرز حمال سقف قرار دارد که بایک قوس سد بدنه به هم مربوط اند و راه روی گشاده‌ئی این دو اطاق را به هم متصل می‌سازد . در روی جرزهای دیوارهای اصلی لچکی‌های گچ‌بری با خطوط هندسی تعبیه شده است . دو صندوق چوبی ضربی بر پایه‌ی گچی کار گذاشته‌اند و ظرافتی ندارند . چون از درهای ورودی سمت شمال وارد شویم گویند آن مقبره که در دست راست واقع است قبر ابراهیم و آنکه در دست چپ قرار دارد قبر عقیل پسران حضرت امیر مؤمنان علیه السلام است .

نورگیرها در اطراف دیوار تعبیه شده‌اند و درون ضریح‌ها هر یک، یک صندوق چوبی بزرگ وجود دارد که با پارچه‌ی سبزی پوشیده شده‌اند و سنگ و لوح تاریخ ندارند .

بر گرداگرد بنای داخلی ایوان سرپوشیده‌ئی محیط است که به ابعاد  $25 \times 25$  متر است و به صورت سه طاق بلند و پهن رومی در هر ضلع سقف را حامل هستند . ایوان شمالی ورودی به بقعه دارای دو طاق ایوان است که با کاشی‌های سفید و سیاه و فیروزه‌ئی حاشیه و کتیبه‌ی پیشانی طاق تزئین شده‌اند و در بدنه‌ی بازوی طاق سمت راست دیوار



آجری کهنه‌ئی بچشم می‌خورد که ظاهراً تعمیر نشده و یا کمتر تعمیر شده است و بر بالای پیشانی این طاق باکاشی‌کاری «ابراهیم عقیل» و بر بالای پیشانی طاق سمت چپ «فرزندان امیرالمؤمنین» جلب توجه می‌کند. دور لچک سردر نصر من الله وفتح قریب در دو بخش و در وسط «۱۳۰۰۲۰» نمایان است. تصویر ۲۹۸ .

در دوبازوی میانی و طرفین دو طاق ایوان کلمات علی هریک در دو قطعه و در هر قطعه چهاربار به طرز معکوس و با تقلیدی از خط کوفی باکاشیکاری تکرار شده است و زینت بخش آنها است و در ارتفاعی نزدیک به سطح زمین به ترتیب در روی هریک از بدنه‌ها کلمات الله، محمد، علی منقوش است. دیوار جنوبی نیز دارای نقش و نگار کاشیکاری و بر سردر شمالی و جنوبی آن نیز کاشیکاری شده است. طاق‌های ایوان‌های دوری محیط بر بنای بقعه مدور و ضربی است. در چوبی گل‌میخ‌وار ضلع جنوبی خالی از ظرافت نیست. تصویر ۲۹۹ و ۳۰۰ .

بنا دارای زیرزمینی است با ۲۶ پله‌ی منظم که هر پله به طول ۱۱ و عرض ۳ و ارتفاع ۵/۴ سانتیمتر است و دارای سقف ضربی است و دوقبر در آن قرار دارد که دو صندوق چوبی با رنگ سبز و نقش هشت ضلعی از خود چوب آنرا پوشیده‌اند. از درون زیر زمین در گوشه‌ی ضلع جنوبی، در زیر طاق هلالی شکل يك سوراخ بادگیر هواکش به سطح فوقانی وجود دارد.

در طرفین پله‌کان بر روی دیوارهای طرفین جای قرار دادن شمع با نظم و در فواصل معین، جا سازی شده است. بقعه دارای دو مناره که در قاعده استوانه و در بالا به صورت شلجمی درآمده و با کاشی ساده‌ی سبزرنگ پوشیده شده‌اند می‌باشد.

سید عبدالله داعی دزفولی مؤلف تذکرة الاخیار و مجمع‌الابرار می‌نویسد: «... عوام کالانعام آنرا نیز دست‌دراز علی‌گویند و این محض غلط است بلکه آنچه در رساله بحر الانساب که آنرا مرحوم سید مرتضی علم‌الهدا بفارسی ترجمه نموده است که



عقیل و ابراهیم از جور و ظلم یزیدیان لعنة الله علیهم در حوالی دزفول افتاده‌اند و در آن جایگاه که رودخانه آب می‌گذرد بدست سهرور مسلمی شهید شدند انتهی کلامه اعلی الله مقامه . و این هردو صریح و صحیح از اولاد جناب امیر المؤمنین غالب کل غالب اسد الله الغالب علی بن ابیطالب صلوات الله علیه و اولاده المعصومین میباشند و در این شبهه نیست و در رساله مزبوره نیز مسطور است مرقد و مزار هردو بزرگوار در سمت شرقی پل دزفول قریب بدروازه مشهور بصابیان در محله صحرا بدرمن محلات نعمتی خانه دزفول واقع شده رحمة الله علیهما .»

#### بقعه‌ی «مسجد صعصعه»

در کنار خیابان ششم بهمن دزفول در کوچه‌ی دیهیم مسجدی واقع است که آنرا مسجد صعصعه نامند و گویند که مدفن صعصعه است . عمارت از بیخ و بن نوسازی شده و اکنون هیچگونه اثر قدیمی و تزئینی هنری ندارد . مؤلف تذکره می‌نویسد : « .... دیگر از بقاع الخیری که در محوطه ولایت دزفول واقع شده صعصعه ابن - صوحان العبدی است که در محله صحرا بدر سمت مغربی پائین پل واقع شده ... بنا بر این در کربلای معلی بخدمت سید الشهداء بدرجه شهادت فایض شده و در میان شهداء مدفون است و در این صورت این بقعه قدمگاه او خواهد بود نه مدفن مگر اینکه گوئیم که بسبیل اشتراك اسمی صعصعه ابن صوحان دیگر باشد که در اینجا مدفون گردیده باشد والله اعلم بحقائق الامور والاحوال . »

#### بقعه‌ی علمدار

در نزدیکی مسجد صعصعه و چسبیده به آن بقعه‌ی امامزاده علمدار واقع است



که در کنار آن با خط سیاه نستعلیق نوشته شده است «امامزاده علمدار امام حسن ع». يك حياط كوچك كه يك طرف آن غرفه مسجد صعصعه و ضلع ديگر ديوار آجری وضع جنوبی آن طاق هشتی کوتاهی است که درون آن اطاقکی با چهاردهانه‌ی طاق رومی به عنوان پایه‌های سقف وجود دارد ، و بر روی بدنه‌ی این چهارپایه‌ی طاقی اطاقك مجالس نقاشی‌های مذهبی بر روی گچ بچشم می‌خورد ، نقش‌های اسلیمی و دهان ازدهائی آن برای مطالعه‌ی این نوع نقاشی‌ها در خور تحقیق و نگهداری است، مجلس‌های نقاشی از راست به چپ عبارتند از: نقش حضرت قاسم سوار بر اسب- طفلان مسلم- حضرت امام حسین بر بالین نعش علی اکبر «ع»- ذوالجناح - حضرت رسول و حضرت علی با امام حسن و امام حسین و قنبر - حضرت ابراهیم در بستر بیماری - حضرت صاحب‌الزمان با بیرق نصر من الله و فتح قریب - چاه بشر العلم - درویش کابلی - حضرت امیر با انبیاء - اباعبدالله الحسین سوار بر اسب - صورت ابن ملجم ملعون - خیام حضرت سیدالشهداء در کربلا. تصویر رنگی شماره‌ی ۳۰۱.

در دهانه‌ی شرقی يك در كوچك چوبی وجود دارد که به يك پستوی كوچك باز می‌شود . درون بقعه يك قبر كوچك گچی است و يك ضریح آهنین بر آن محیط است . طاق سقف بقعه کوتاه و اطاق بقعه چهارضلعی است و در بدنه‌ی محل سقف و جرزها گچ‌بری‌های لچکی دیده می‌شود . هیچ‌گونه سنگ و لوح تاریخی ملاحظه نشد. ظاهر نقاشی‌ها نشان می‌دهد که مربوط به دوران‌های اخیر است و قدمتی ندارند و بر بدنه‌ی شرقی کفش کن ۱۳۵۱ نقش شده است .

### مسجد میان دره

در کنار خیابان پهلوی واقع است و اگرچه قدمتی دارد اما تجدید بنا و تعمیرات



آنها از صورت اصلی خارج ساخته است . گودی شبستان ضلع جنوبی و حیاط مسجد قدمت بنای اصلی را می‌رساند .

### طاق نخل کلبی خان

بعد از مسجد میان دره در کنار خیابان پهلوی دزفول طاق بلندی است به ارتفاع حدود هشت متر با قوس‌های رومی تکراری مقعر و محدب که نخل چوبی کهنه‌ئی در آن قرار دارد . معلوم است که طاق جزء بنای ساختمان یا خانه‌ئی بوده است که آنرا اختصاص به محل قرار دادن نخل چوبی داده‌اند.

### مسجد بازار کهنه

در میان بازار کهنه‌ی شهر دزفول مسجدی است که آنرا مسجد سید حسن و مسجد امام حسن مجتبی و مسجد بازار کهنه هم می‌نامند، اگرچه بنای مسجد قدیمی است چون بکلی تعمیر و تجدید بنا شده است هیچگونه اثر قدیمی ندارد .

### بقعه‌ی «پیر زنگی»

در پشت خیابان پهلوی و در کوچه‌ی پیر زنگی مسجدی است که اکنون به صورت يك عمارت تازه ساخته در آمده است با طاق از تیر آهنین و موزائیک و سیمان. می‌گویند مقبره‌ئی در انتهای ضلع جنوبی آن که اکنون بین سدها نه طاق واقع است قرار دارد. آثار مقبره یا سنگ یا لوحه‌ئی در این محل وجود ندارد . در بین مردم مشهور است که پیر زنگی از صلحاء درویشی از مردم زنگبار بوده است. پیر مردی می‌گفت بر مقبره‌ی پیر زنگی خود يك کره‌ی سنگی سیاه رنگ منقوش و نوشته دیده است و «چند سال پیش



يك فرنگی به عنوان عکسبرداری به داخل بقعه رفته و آنرا به یغما برده است .»

### بقعه‌ی «سیدصبر»

در خیابان لنگر ، کوچه‌ی سیدصبر «به فتح صاد و ضم باء» بقعه‌ی کوچکی واقع است با گنبد مدور کوتاه ، دارای يك طاق رومی رو به شمال با قوسی که آثار کاشی‌های سبز و سیاه رنگ در يك ضلع آن پیدا است ، هیچگونه تزئینی و ظرافتی ندارد. ضلع شمالی آن را يك طاق دهانه و يك ایوان کفش‌کن و ضلع جنوبی آن را سه دهانه و ضلع شرقی و غربی آن را هر کدام چهار دهانه‌ی کوتاه تشکیل می‌دهد . تصویر ۳۰۲.

### بقعه‌ی «دلدل علی»

در ضلع شرقی بقعه‌ی سیدصبر ، خانه‌ئی با يك اطاق كوچك که در کنار آن واقع شده و يك گنبد مدور بسیار کوتاه قرار دارد و به نام «دلدل علی» خوانده می‌شود . بنا آجری است و هیچگونه تزئینی و قدمتی ندارد .

### بقعه‌ی ابوالعلا

در خیابان عسجدی و معروف به خیابان ابوالعلاء بقعه‌ئی به نام «ابوالعلا» وجود داشته که اکنون نو سازی شده و با تیر آهن و سیمان و موزائیک اطاق بزرگی بر جای آن ساخته‌اند . بانی تعمیرات جدید و نو سازی بقعه و متولی آن گفت که این محل هم مسجد و هم مقبره بوده است و در میان قبرستانی واقع بوده است و خیال دارند که گنبد و بقعه‌ئی در آن بسازند . فعلا در ضلع جنوبی ، چسبیده به دیوار قبری آجری که با گچ اندوده شده است به ارتفاع ۷۰ سانتیمتر و طول و عرض ۱/۷۲ X ۱ متر وجود



دارد و يك آجر قدیمی که از بقایای عمارت قدیمی باقی مانده است به ابعاد  $۲۲ \times ۲۲ \times ۴/۵$  سانتیمتر ملاحظه شد. در تذکره‌ی دزفول آمده است :

« دیگر از بقاع الخیر محوطه ولایت بقعه متبرکه ابوالعلا است که قریب دروازه شوشتر متصل به محله صحرا بدرمن محلات نعمتی خانه دزفول واقع شده مجملی از احوال خیر مالش از قرار اقوال معمرین وریش سفیدان ولایت دزفول . . . . .

اینکه شترسواری غریب بدزفول وارد می‌شود و داخل بازار می‌شود ، از بازار عازم سمت محله مسجد می‌گردد و می‌رود و مردی سقای ریش سفید از عقب او روان می‌شود بجیشیتی که شترسوار مزبور از آن مطلع نمی‌شود. چون در معبر اوساباطهای چند مقدم ومؤخر که الحال نیز موجود و بسیارند اتفاق می‌شود و شترسوار عبورش بعلت طول قامت شتر بانضمام راکب و پستی سابات ، از آن ساباتها ممکن نیست ، سقای مزبور ملاحظه می‌نماید که راکب شتر نه خم می‌شود و نه پیاده ، آیا چگونه عبور خواهد نمود ، که در این بین هر يك از ساباتها را می‌بیند که خود بخود مرتفع و بلند می‌شود و شترسوار می‌گذرد ، سقای مزبور ملاحظه می‌نماید که همه کس این معنی را چون خودش مشاهده نموده زیرا که این واقعه در روشن واقع شده غافل از اینکه بخودش تنها این مراتب منکشف شده تا این که شترسوار بجائی که الحال بقعه بنا شده و موجود است وارد می‌شود . سقای مزبور در دامن او می‌افتد و می‌گوید ترا بخدا قسم تو کیستی و از کجا می‌آئی و نام تو چیست . راکب شتر آنوقت مطلع می‌گردد که این مرد در عقبش بوده و مراتب را مشاهده نموده باو می‌گوید که نام من ابوالعلا است و غائب می‌شود و دست شتر او در میان سنگ چون شمع جا می‌کند و شتر نیز نابود می‌شود و سقای بیچاره این نقل را از برای رفیق خود که شبانی می‌کند اظهار می‌نماید . آن شبان چند رأس گوسفند داشته همگی را می‌فروشد و این بقعه را بنامی نماید . »



### بقعه‌ی سید محمد « سید محمود » در شهر دزفول

در شهر دزفول ، در خیابان عسجدی و در کوچه‌ی سیروس ، بقعه‌ی « امامزاده سید محمد » واقع است. در اینجای دزفول محمود را محمد می‌گویند. گنبد مضرس هفت طبقه‌ی کوتاه گچی آن ۴/۵ متر ارتفاع و يك سروك فلزی با سه گوی فلزی دارد. حیاط آجرکاری و محل مقبره در درون يك شبستان که از سه قسمت تشکیل شده و دو قسمت آن ایوان کفش‌کن و يك قسمت انتهائی محل قبر است ، با سقف کوتاه آجری و گچ اندوده و ضریح ساده . مردم زائر بقعه می‌گفتند بقعه مدفن برادرزاده‌ی حضرت علی بن موسی الرضا علیه السلام است یعنی نوه‌ی حضرت موسی بن جعفر علیه السلام. جبهه‌ی شرقی عمارت از کاشی‌های فیروزه‌ئی نسبتاً قدیمی و آجرهائی که کهنه بنظر می‌رسند پوشش شده و دهانه‌ی طاق رومی ورودی به ایوان کفش‌کن در این ضلع واقع است و يك کاشی لوزی شکل با نقش تکراری کلمه‌ی علی در سه بار که دارای تاریخ ۱۳۲۵ به صورت ۲۵ ۱۳۰۰ است ، در پیشانی طاق ورودی نصب شده است که معلوم است ۱۳۲۵ تاریخ تعمیر یا یکی از تعمیرات متأخر را می‌رساند و چون متولی بقعه می‌گفت که خود بیاد دارد که این آجر تاریخ دار را بر پیشانی طاق ورودی نصب کرده‌اند بنا بر این تاریخ ۱۳۲۵ هجری خورشیدی است نه هجری قمری. تصویر ۳۰۳ و ۳۰۴. در تذکره‌ی دزفولی آمده است : « دیگر از بقاع الخیری که در محوطه ولایت واقع است بنده خاص واجب الوجوه [د] سید محمود است . . . . . که در محله صحرا بدرمن محلات نعمتی خانه دزفول واقع است امامزاده اصیل و کریم نژادی است . نبیل جلیل است از اولاد امجاد جناب موسی الکاظم صلوات الله علیه و اولاده المعصومین میباشد . »



### بقعه‌ی « سبزقبا » در شهر دزفول

در کنار خیابان پهلوی بعد از خیابان سی‌متری بقعه‌ی معروف به سبزقبا واقع است ، بنای این بقعه کاملاً نوسازی شده و هیچ اثر قدیمی در آن نگذاشته‌اند . قبری و گنبدی و حیاطی و ایوانی و کفش‌کنی با کاشی‌های به خط نستعلیق و سنگهای مرمر و همه جدید . يك شجره نامه در دفتر بقعه بر لوحی روی کاغذ نوشته شده است و در این لوحه بنا بر روایت سید نعمت‌الله شوشتری در کتاب « المجموعه » صاحب بقعه را برادر حضرت امام رضا علیه السلام خوانده است که غریب به شهر دزفول در آمده و مهمان زییده نام زنی بوده است که فرزند او بر اثر دعای سید سبزقبا بهبود یافته است . سید سبزقبا قبل از وفاتش به آن زن وصیت کرده است که نام‌های او را به حضرت علی بن موسی الرضا علیه آلاف تحية و الثناء که از راه دزفول عازم خراسان بوده است برساند . مطلعین دزفول می‌گفتند که بقعه‌ی سبزقبا به مانند بقعه‌ی «عباس علی» دزفول به شکل گنبد خیاری بوده است . ساختمان بقعه با گنبد خیاری از آثار دوره‌ی تیموری و سلجوقی است و بی‌شک اگر بقعه‌ی سبزقبا را معدوم نکرده بودند يك اثر هنری معماری در دزفول بیش از امروز باقی بود .

سید عبدالله داعی دزفولی در تذکره نوشته است : « دیگر از بقاع الخیری که در محوطه‌ی ولایت واقع شده السید المعظم ذریه صحیحه طیبه باقیه آل عبا سید محمد المشهور به سبزقبا که در محله لب خندق من محلات حیدری خانه دزفول واقع شده بلاشبهه از قرار معمرین خواص و عوام والسنه وافواه کافه انام فرزند جناب موسی الکاظم صلوات الله علیه می‌باشد . . . . . »



### مسجد لب خندق در شهر دزفول

در کتاب تاریخ جغرافیائی خوزستان آمده است : « . . . . مساجد عمده شهر عبارت است از مسجد جامع که حاج محمد عرب آن را برای آقامیر عبدالباقی امام جمعه ساخته و مسجد لب خندق جامع قدیم شهر بوده و هردو باصفا و بزرگ و بکاشی های الوان و زیبا مزین است .<sup>۱</sup> »

شرح بنا : طول حیاط ۲۸/۱۰ متر و عرض آن ۱۴/۱۰ متر که ضلع غربی حیاط ۱۳/۸۰ متر است و حیاط کمی مورب است. حیاط در ضلع شمالی دارای سردر ورودی از کوچه و دو پنجره‌ی نورگیر مشبك با کاشیکاری پیشانی و کاشیکاری جبهه‌ی داخلی حیاط و سه دهانه‌ی طاقی با کاشیکاری در پیشانی است. نوع کاشی‌ها سفید و سیاه و فیروزه‌ئی رنگ و نسبتاً قدیمی و با نقش لچکی است . ضلع غربی حیاط به چهار دهانه باطاق رومی تقسیم شده و کاشیکاری از نوع کاشیکاری جدید با آیتی از قرآن و کلمه‌ی « علی » تزئین شده است . کاشیکاری ضلع غربی حیاط مسجد در سردر مقبره‌ئی نصب شده است که به علت تعمیرات و پیش و پس افتادن کلمات و حروف خوانده نشد . در ضلع شمالی در هر طرف سه دهانه طاق است و درون طاق‌ها آجرکاری ضربی روی طاق رومی تعبیه شده است و بر پیشانی طاق دوم و چسبیده به سمت راست ضلع شمالی يك پیشانی کاشیکاری شده با طرح قدیمی‌تر و کاشی‌های قهوه‌ئی رنگ ، سبز رنگ ، آبی رنگ و فیروزه‌ئی رنگ دیده می‌شود که خالی از نفاست نیست و معلوم است که کهنه‌تر است. در پشت این سه دهانه يك شبستان با طاق‌های رومی واقع شده و با گچ اندوده شده است و دارای دو صفه است ، صفه‌ی اول به محض ورود از داخل ۱۳/۶۰ × ۳/۳۵ متر و صفه‌ی دوم ۱۳/۶۰ × ۳/۱۵ متر و ابعاد شبستان از داخل آن ۱۳/۶۰ × ۹/۸۰ متر

۱- تاریخ جغرافیائی خوزستان ، امام شوشتری ، چاپ تهران ، امیرکبیر ، ۱۳۳۱



متر است . ارتفاع تقریبی صفه‌ها  $۳/۱۰$  متر است که به وسیله‌ی يك طاق بزرگ و دو طاق رومی کوچکتر این دو صفه از هم جدا شده‌اند و در انتهای ضلع شرقی دری به داخل ایوان نمازخانه دارند. در ضلع شرقی ایوان نمازخانه بادو دهانه طاق رومی قرار دارد که دهانه‌ی بزرگتر به درون ایوان نمازخانه باز می‌شود و دهانه‌ی دوم که کوچکتر است مسدود است و از داخل ایوان دارای سه دهانه با طاق رومی است که به صورت سکو درآمده‌اند .

ابعاد ایوان نمازخانه  $۱۴/۹۵ \times ۱۶/۴۰$  متر که جبهه‌ی شمالی و جنوبی ایوان ضلع اطول مستطیل است و ارتفاع آن حدود ۵ متر است . محیط مربع قاعده در هر ستون چهار ضلعی  $۶/۱۰$  متر است و ستون پی در يك ضلع مربع  $۱/۸۰$  متر است . سقف ایوان نمازخانه آجری است با نقوش آجرکاری . تصویر ۳۰۵ و ۳۰۶ و ۳۰۷ .

ایوان دارای سه صفه است و دارای شش ستون و شش طاق رومی بر بالای شش ستون است که همه از آجر ساخته شده‌اند ولی بر روی آنها تعمیرات جدیدی صورت گرفته و قسمتی از آنها با گچ اندوده شده‌اند . محراب با گچ‌بری قدیمی و کاشیکاری قطعات سبزرنگ و فیروزه‌ئی رنگ در دور رومی مثلثی محراب تزئین شده است . کتیبه‌ئی بر پیشانی محراب به ابعاد  $۸۰ \times ۸۰$  سانتیمتر نصب شده است با کاشی معرق و نقش اسلیمی دهان از دهائی بر متن خاکستری و سفید و رنگ آبی که بر روی آن با خط خوش نستعلیق نوشته شده است . و در طاق محراب گچ‌بری ظریفی که نسبتاً قدیمی است دیده می‌شود . تاریخ ۱۳۳۲ بر دو کتیبه‌ی کاشیکاری شده‌ی منصوبه در قسمت داخلی ضلع جنوبی ایوان دیده می‌شود که معلوم است تاریخ یکی از تعمیرات مسجد است . در کتیبه‌ی طاق سوم ضلع شمالی حیاط و چسبیده به ایوان نمازخانه « عمل سید حسنی باب‌المراد » دیده می‌شود ولی چون قطعات کاشی‌های منصوبه در تعمیرات متعدد در جای خود نصب شده‌اند خواندن کلمات به‌طور صحیح مقدور



نگریدید . بردو گلدسته که بر طرفین ایوان ورودی قرار دارند با کاشی‌های قهوه‌ئی و سبز و فیروزه‌ئی کلمات « یا علی » ، « یا الله » منقوش است و بر پیشانی ایوان شمالی که ضلع جنوبی نمازخانه است انا فتحنا لك فتحاً مبیناً و یا الله نقش شده است . تصویر ۳۰۸ و ۳۰۹ .

در نقش دو کثیرالاضلاع محیط بر مستطیل در پیشانی خارجی طاق اول سمت چپ ایوان نمازخانه بر متن سفید رنگ با حاشیه‌ی آبی فیروزه نام با خط قلمی مقطع و با کاشی نقش شده است : المنافق فی المسجد شهر ج ۲ - کالطیر فی القفس ۱۳۴۲ که این دویك طرف نقش رامی نمایند و طرف دیگر نقش با همان ترکیب کثیرالاضاعی که مستطیلی را در بر گرفته و مرکب از دو قطعه است که در انتهای دو ضرب در « X » قرار دارند و بر ضلع سمت راست ایوان نمازخانه به قرینه‌ی ضلع سمت چپ نقش شده است : المؤمن فی المسجد کالسمک فی الماء ولی تاریخ این قطعه ۱۳۳۲ است یا بر اثر اشتباه در چسبانیدن کاشی یا واقعاً این دو را ده سال قبل از آن دو ساخته‌اند احتمال اولین به یقین نزدیکتر می‌نماید . در ضلع غربی حیاط بر روی يك مقبره‌ی خانوادگی گنبد کوچکی با نقش کاشیکاری وجود دارد وزیر آن در شطرنجی نقش شده است : « سلام علی آل طه و یس » مقبره مربوط به خاندان امام دزفولی است و معروف به سید حسنی است و جدید است یعنی تا دو نسل از زمان حاضر پیش‌تر نیست و گفتند که سازنده‌ی مقبره و کاشی‌ها در قید حیات است .

بر ضلع جنوبی ایوان ، در پشت دیوار خارجی ، در راهرو ورودی به حیاط سنگ قبری با نقش آبی رنگ از کاشی به صورت گل و بوته و نقش اسلیمی ناقص به تاریخ ۱۱۷۷ دیده می‌شود که به دیوار چسبانیده‌اند . در گوشه‌ی ضلع جنوبی حیاط بر فراز دهانه و در پیشانی آن « یا الله » با قطعات کاشی مربع در زمینه‌ی آجرکاری به طور متقارن و مورب نقش شده و بنظر می‌آید که کهنه باشد ، اما کاشیکاری در قسمت



شرق ضلع خارجی ایوان در زیر يك طاق رومی با نقش پیچکی بسیار زیبائی محفوظتر مانده است و بنظر می رسد که آن قطعه نیز قدیمی و شاید کهنه تر باشد . تصویر ۳۱۰ .

### بقعه‌ی شیخ سماعیل در شهر دزفول

در بازار کهنه‌ی شهر دزفول بقعه‌ی شیخ سماعیل قصری واقع است با گنبدی گلابی شکل به قطر قاعده‌ی اصلی گنبد ۲۲ متر که مانند گلابی از قطر آن کاسته می شود و گنبدك استوانه‌ئی شکل بر فراز آن به ارتفاع حدود ۱/۵ متر قرار گرفته است و بر روی آن علامتی مسین مرکب از سه گوی و يك هلالی نصب شده است. ارتفاع تمامی گنبد پنج متر است . گنبد از آجر ساخته شده و آنرا با گچ اندوده اند . راه پله کان که به بام منتهی می شود در کوچه‌ی ضلع شرقی واقع است و دارای يك دهانه طاق رومی است . عمارت بقعه در ضلع جنوبی حیاط واقع شده است و گنبد بین جرز و ستون دهانه‌ی اول و دوم واقع است . « تصویر ۳۱۱ رنگی . » طول بنا ۱۰/۱۷ متر و دارای دودخانه با طاق رومی است و دو درم تفاوت العرض راه ورود به بقعه است . بر سر در ورودی طاق اول که در سمت چپ بقعه و در ضلع جنوبی حیاط واقع است و نزدیکتر به کوچه است کتیبه‌ئی به ابعاد ۴۷ X ۶۹ سانتیمتر نصب شده است که بر متن کاشی

سفید رنگی با چهار ردیف گل و بوته در هر سطر سه مصراع نوشته شده است :

که بادا تا قیامت دولت او

فزوده قدر و جاه و حشمت او

که کردند مشایخ خدمت او

نشد پیدا کسی کز جرأت او

بعهد دولت عباس ثانی

بواخشتی 'مسلم گشت خانی

مقام شیخ اسمعیل قصری

ز زلزال حوادث گشت ویران

۱- واخشتی منظور و اخشتو خان حاکم مأمور دربار صفوی است و پسرش فتحعلی خان در دزفول و شوشتر و شاه آباد آبادانی فراوان کرده است .



بجز حاجی جلال الدین که ایزد  
چو سمنار ارچه بنائی نبوده  
چو رسمی هر که اوزین دریاید  
چو تاریخ مزار شیخ خواهی  
فزاید در دو عالم عزت او  
نباشد به زعبدی صنعت او  
شود از لطف [...] در جنت او  
مضاعف کن گلی بر تربت او  
این عمل نظر علی یزدی  
فی سنه ۱۰۶۰۲

پس معلوم می شود که به سال ۱۰۶۲ بقعه‌ی شیخ اسماعیل قصری که مخروبه بوده به دست نظر علی یزدی بنا از نو تعمیر شده است . « تصویر ۳۱۲ . » دستون مدور سنگی قدیمی به طول ۱/۳۹ متر با سر ستون مدوری که بر آنها سوارست در طرفین در ورودی بقعه قرار گرفته اند .

محیط کروی سرستون ۵۸ سانتیمتر و ارتفاع آن ۳۹ سانتیمتر است . « تصویر ۳۱۳ . » طرز قرار گرفتن ستون نشان می دهد که قسمتی از آن نیز در زمین و در خاک قرار دارد . محیط دایره‌ی ستون ۴۷ سانتیمتر است . در میان این ستون ها در ورودی بقعه به اطاقی باز می شود به ارتفاع تقریبی ۵ متر و دارای چهار ضلع است و تزئینی ندارد و از سمت غرب دری به داخل بقعه دارد . ضریح چوبی در وسط اطاق مربع شکل بقعه قرار دارد و قبری که ظاهراً آجری و گچ اندوده است در میان ضریح قرار دارد . سقف اطاق که پایه‌ی گنبد است مدور و ارتفاع آن در حدود ۱۲ متر است . سقف آجری با پوشش گچی و دارای لچک‌هایی با طاق رومی است که از گچ ساخته شده اند . تعبیه‌ی نورگیرها در داخل اطاق بقعه و ترکیب ساختمانی داخل اطاق بقعه شباهتی به آثار دوره‌ی تیموری دارد .

يك سنگ قبر كوچك با خط ثلث بر بازوی چپ در ورودی به اطاق سمت چپ بقعه در زیر طاق رومی ایوان شمالی وجود دارد که در گچ چسبانیده شده است . شکل



سنگ مستطیل و اضلاع آن  $۲۷ \times ۱۴$  سانتیمتر است و روی آن خوانده می شود :  
 « هوالله هذا قبر آخوند ملا عبد جعفر » و از چهار سطر باقی مانده فقط ۱۰۴۰۶ که  
 ظاهراً سال ۱۰۴۶ هجری قمری است خوانده می شود . تصویر ۳۱۴ .

مؤلف تذکرة الاخيار نوشته است : « دیگر از بقاع الخیری که واقعه در محوطه  
 ولایت است الشیخ العارف الکامل والمجاهد المرتاض مرکز دائرة السالکین شیخ اسمعیل  
 است که مشهور به قصری است رحمة الله علیه که سه واسطه نسبت شریفش منتهی  
 می شود به محمد بن ابی بکر . . . . . مرقد منورش در صدر بازار دزفول واقع شده  
 شاه عباس ثانی عمارت بقعه موجوده او را بانی و در پیش در ایوان تاریخ ۱۰۳۲ بنای  
 عمارت ثبت و ضبط است . . . . . در سرعت مؤاخذة شدید البطش است  
 رحمة الله علیه . »

من تاریخ کتیبه را ۱۰۶۰۲ خوانده ام و گمان می کنم تاریخ ۱۰۳۲ مذکور در  
 تذکرة الاخيار ناشی از اشتباه مطبعه باشد ، اما سبب شهرت شیخ اسماعیل به قصری از  
 توضیحی که مؤلف تاریخ جغرافیائی خوزستان می دهد روشن می گردد . این مؤلف در  
 بیان دزفول با نقل آنچه جغرافیا نویسان قدیم نوشته اند نوشته است : « گاهی بمناسبت  
 شهر روناش که سمت غربی رودخانه بوده و اکنون جای آنرا رعناش خوانند ، این پل  
 را پل روناش و دزرا « قصرالروناش » گفته اند و مردمش را قصری نامیده و نیز این  
 شهر را اندامش نامیده اند . »

سید عبدالله شوشتری مؤلف کتاب « تذکرة شوشتر » که به سال ۱۱۷۳ هجری  
 قمری وفات یافته است در فصل بیست و هفتم تذکرة شوشتر شرح حالی از قصری آورده  
 است و مقبره ی او را در شوشتر دانسته است بدین توصیف :

« در این سنوات قحط بسیاری از خاندانهای قدیم برافتادند و مردمان عزیز از  
 آبرو بیرون رفتند و ذخائر و نفائس که روزگارهای دراز در زوایای مخازن مضبوط



بود در معرض بیع دست بدست افتاد و باین تقریب نوشتجات کهنه بسیار که بعلمت بعدعهد احدی از اهل عصر بر مضامین اینها مطلع نبود بیرون افتاده مردم به مضمون آنها اطلاع حاصل نمودند از آن جمله وقفنامه مسجل بسجلات بسیار از اعیان علما و سایر معارف مورخ بتاریخ خمس و ستین و سבעمائه که اکنون چهارصد سال تمام است باین مضمون که محمد بن اسماعیل بن عبداللطیف بن اسماعیل ابن غیاث الدین محمد بن شیخ الوری کشف الدین اسماعیل القصری در محله جهنیة شوشتر بقعه مشتمل بر مسجد و مدرسه و خانقاه بنا و املاک بسیار ارثی و احداثی و ابتیاعی و اقطاعی بموجب ارقام موجوده ملوک عصر جهت مصارف ابنیه مذکوره بشروط و قیودی که بتفصیل تمامتر در نهایت دقت و احتیاط مرعی و منظور داشته است وقف نموده و وقفنامه بخط واقف مذکور است و از شروحنی که از جهت حزم و تأیید امور مزبور و کوتاه کردن ایدی متغلبین تحریر نموده نهایت رزانت رأی و متانت خیال او معلوم می شود و املاک بسیار در آن نوشته نام برده شده اکثر آنها الحال مجهول و مغیر الاسم والرسم از آن جمله قیصریه بزرگ و کوچک و آسیای صوابی واقع در بند ترارو و آسیای واقع بر پایه پل برونان و اراضی بشرآباد و طاشانان از بندهای بازان تا متصل به بشرآباد و اراضی برونان و بستان طالش علیا واقع در برونان و دولابها و شیب و شادروان و اراضی سعدآباد و مزارع و بخش شکرستان و بستان ملکدار و قریه کنعار بیشه میقاقان و انهار بهاء الدین شریف و از این مقوله موقوفات بسیار ذکر یافته که اکنون حقیقت هیچیک معلوم نیست و چیزیکه اسم آن برجا مانده همین طالش علیاست نهایت رسم وقفیت آن مسلوب و در عداد املاک خالصه معدود و محسوب است و در اصل بلاد و موضع بقعه معروف بشیخ اسماعیل میباشد یکی حوالی رود دو دانگه در محله مال میروان الحال خرابست دیگری مابین محله خراطان و علافان و آن نیز رو مشرف به خرابیست و محتمل است که یکی از این



دو همان شیخ اسماعیل قصری باشد و این عمارت موجوده الان بنای شخصی از ارباب خیر است حاجی جلال نام معاصر ملا کاسبی سابق الذکر و تاریخ آن در دیوان کاسبی بدین وجه مذکور است : ( ۶ سطر شعر ). و باین وقفنامه دو طنرا رقم بیرون آمده طوماری بسیار طولانی مشتمل بروصلات بسیار ... »

بنا بر نوشته‌ی تذکره‌ی شوشتر بقعه‌ی شیخ اسماعیل قصری در شوشتر بوده است نه دزفول مگر اینکه قبول کنیم آن بقعه که در شوشتر بوده است بقعه‌ی محمد بن اسماعیل قصری یعنی پسر شیخ اسماعیل بوده است و یا قبول کنیم که شیخ اسماعیل قصری متعدد بوده و هم در شوشتر و هم در دزفول هر کدام بقعه‌ئی داشته‌اند . فاصله‌ی اندک محل فعلی بقعه‌ی شیخ اسماعیل قصری در دزفول تا محله‌ی روناش قدیم و جای آبادی قصر بر ساحل رودخانه این احتمال را که بقعه‌ی شیخ اسماعیل در دزفول بوده است بیشتر قابل قبول می‌نماید . خاصه آنکه امروز هم در شوشتر نشانی از بقعه‌ی شیخ اسماعیل قصری و یا بقعه‌ی محمد بن اسماعیل قصری نیست .

### مسجد شیخ معزی در بازار کهنه‌ی شهر دزفول

ایوان نماز خانه‌ی این مسجد دارای ده ستون قطور و يك محراب با گچبری به سبك صفوی و يك نوار گچبری دالبر و نقش اسلیمی دهان اردهائی شاه عباسی است . در حاشیه‌ی درونی محراب بر روی متن قهوه‌ئی روشن و يك لچکی نیم‌دائره نقاشی و گچبری‌های سبك صفویه و شبیه به نقاشی عالی‌قاپو وجود دارد و طاقچه‌های گچبری شده‌ی زینتی این مجموعه خارج و داخل محراب را ممتاز می‌سازد . محراب به عرض ۱/۲۵ متر و ارتفاع ۲/۲۰ متر است و در دو طرف آن دو طاقچه‌ی ظریف وجود دارد .



قسمت زنانه‌ی شبستان نمازخانه از قسمت مردانه جدا است و سقف آن کوتاه‌تر است .

يك كتيبه به خط نستعلیق خوش بر روی دو قطعه ماده سنگ محلی به طور برجسته در کنار محراب در ایوان نمازخانه وجود دارد که به دیوار چسبانیده شده است و بر روی آن چنین نوشته شده است : « محض رضای خداوند تبارك و تعالی جل شأنه و بقای عمر و دولت شاهنشاه جمجاه اسلام پناه خلدالله ملکه و سلطانده هشت رأس اسب معمولی دیوانی کل عربستان را که يك سار در میان به انضمام رسوم مأخوذ می شده و این بنده درگاه جهان پناه مطالبه از محل را متروک داشته قرار دادم مادام ایالت خودم اسبها و رسومات را از مال خاصه خود تقدیم کنم انشاءالله حکام با احتشام خلف هم این قرار را اجری میفرمایند. اگر کسی منسوخ دارد بلعنت خدا و نفرین رسول گرفتار شود وانا لعبد حسینقلی مـلقب بنظام السلطنه فی شهر ربیع الثانی ۱۳۰۸ هجری مطابق بارس ئیل . » بدیهی است تاریخ ۱۳۰۸ هجری قمری است . تصویر ۳۱۶ .

### بقعه‌ی شیخ اکبر زرین کلا در شهر دزفول

در کنار رودخانه نزدیک به محل پل جدید دزفول و در ضلع شرقی رودخانه در ابتدای شهر و نزدیک به خیابان سی متری ، در آغوش يك صخره‌ی طبیعی و سایه‌ی يك درخت کنار کهن بقعه‌ی کوچک با روح و صفائی وجود دارد که يك طرف آن را دیوار و جانب دیگر آن را صخره فرا گرفته است و قبر کوچکی در درون است و يك کتیبه‌ی کاشی که بر روی آن نوشته شده است : « بانی عمارت و بنیان نهادن و جدید ساختن بقعه متبرکه اکبر زرین کلاه عالیشان عزت نشان اشرف الحاج حاجی الحرمین حاج علی خان ابن مرحوم آقا محمد ملازم سرکار مقرب الخاقان آقا محمد رضا پیشکار . »



گنبد بقعه مضرس و ۷ طبقه است و به ارتفاع تقریبی ۴ متر و دارای يك كلاهك شلجمی است. سر در بقعه که رو به رودخانه است طاقی رومی است با تزئیناتی از کاشی فیروزه‌ئی رنگ. تصویر ۳۱۷.

در تذکره‌ی دزفولی آمده است: «دیگر بقعه اکبرزین کلاه که بقعه او قریب بکنار رودخانه دزفول محاذی طواحین دیم است که در محلات نعمتی خانه واقع شده والله اعلم بحقیقه حاله و احواله.»

### بقعه‌ی بابایوسف در شهر دزفول

در قبرستانی که به قبرستان بزرگ «پیرروبن» می‌پیوندد بقعه‌ی کوچک آجرینی است که با یوسف نامیده می‌شود. در درون بقعه ۵ قبر سیمانی ساده وجود دارد و بر بدنه‌ی شرقی بقعه کاشیکاری مختصری شده است که دو نقش لوزی شکل آجری و کاشی آن به رنگ آبی است.

در تذکره‌الاخیار آمده است: «دیگر از بقاع الخیری که در محوطه ولایت واقع شده بقعه مشهوره به بابایوسف که در ابتداء ولایت از طرف حیدری خانه دزفول واقع شده. مردی کاسب و قانع و از مزدآب‌کشی روزگار می‌گذرانیده و قناعت بهمان می‌نموده و خانه او در محله مشهوره به سرمیدان ضابیان من محلات حیدری خانه واقع است... مردی قانع و صالح بوده رحمه الله علیه.»

### بقعه‌ی کاشفیه «میرصدرالدین» در شهر دزفول

بر روی تپه‌ی نسبتاً مرتفعی در کنار آب رودخانه‌ی دزفول بقعه‌ی کاشفیه واقع است. بر سر در ورودی سمت چپ با خط نستعلیق بر روی دو قطعه کاشی زمینه سفید



به ابعاد  $۲۱ \times ۱۸$  سانتیمتر که برهم نصب شده‌اند بارنگ آبی پخته هویت صاحب بقعه نوشته شده است و در سمت راست به قرینه بردو کاشی دیگر زیارت‌نامه منصوب است. هویت صاحب بقعه بر روی کاشی چنین نوشته شده است : « هو الحی الذی لایموت - بسم الله الرحمن الرحیم - هذا مقام شریف مسمی بمقام الکاشفیه مقام عبادة مرحوم حضرت کاشف اسرار الاهیة ساکن الخلد و لجنه [الجنه] جناب قطب العارفین السید صدر الدین اعلی الله مقامه العالی و نسب شریفه ینتہی الا [الی] حضرت شاه قطب الدین السید عبداله ابن حضرت موسی الکاظم (ع) و تاریخ وفات جنابه لیلہ الخمیس خمسہ عشرین شهر شعبان المعظم سنه بالفارسیه (اشیان خلد برین) سنه ۱۲۰۰ و بانیه العبد الجانی محمد علی الموسوی و بناءه استاد محمد من خدام جنابه و تاریخ اتمامه فی شهر رجب المرجب سنه ۱۲۷۵ کتبه ابن محمد علی الموسوی الذرفولی محمد صادق فی شهر محرم الحرام سنه ۱۲۷۸ . » کتیبه زیارت‌نامه هم به خط نسخ و به خط محمد علی الموسوی است و تاریخ شهر محرم الحرام ۱۲۷۸ دارد .

در درون بقعه سه طاق رومی آجرکاری با سه بند برجسته در اطاقی به چشم می‌خورد که سه قبر در آن به طور یکسان و بدون لوح سنگ قبر در آن اطاق قرار دارد و سه لچک طاقچه مانند از گچ در هر طرف اطاق است . يك لوح کاشی بر سر در ورودی نصب است که پس از اشعاری نوشته شده است : « عمل ملا علی کاشی ساز دزفولی کتبه ملا محمد علی ابن مرحوم ملا دوست علی سنه ۷۰۸ : ۲ : ۱ » « ۱۲۷۸ » . ابعاد خارجی بقعه از بیرون  $۸ \times ۸۰ / ۴$  متر است .

### بقعه‌ی عباس علی در شهر دزفول

در محله‌ی عباس علی در خیابان گلنار شهر دزفول، در کنار خیابان، بقعه‌ی عباس علی واقع است که تابلوی بزرگی با خط درشت و کلمات «عباسیه اعظم» بر سر در آن



نصب است. گنبد بقعه از نظائر يك بنای تیموری یا سلجوقی است که بنای آن به صورت يك اطاق كوچك چهار ضلعی و گچ کاری لچکی در سقف درآمده است. سقف بقعه به ارتفاع ۵ متر و ابعاد  $۷ \times ۸$  متر است. هیئت بنا از خارج به صورت يك مكعب مثنی درآمده و گنبد بقعه خیاری و از نوع کم نظیری است که در دزفول نظیر آنرا ندیدم و گفتند که گنبد قبا سبز برای این طرح بوده است و گمان می کنم در خوزستان کم نظیر باشد اگر بی نظیر نباشد. پوشش گنبد از گچ است. بنا در محوطه ئی نسبتاً وسیع واقع است که محل قبرستان بوده است. عرض پی جرز شمالی ۱۶۵ سانتیمتر است. بقعه دارای چهار دهنده و ورودی است و عرض ورودی  $۱/۱۰$  متر و اضلاع بقعه  $۳/۹۲ \times ۳/۸۲$  متر است.

بر فراز گنبد يك سروك استوانه ئی قرار دارد که سه گوی فلزی بایك رابط آن به عنوان علامت بر آن نصب شده است. متولی بقعه صاحب بقعه را چنین می گفت : «عباس بن علی بن یحیی بن زید بن علی بن الحسین علیه السلام». مؤلف تذکره الاخبار نوشته است : «دیگر بقعه عباسعلی که در محوطه ولایت واقع شده در محله صحرای بدرمن محلات نعمتی خانه دزفول قریب به حصار». تصویر ۳۱۸.

### بقعه ی شاه رکن الدین در شهر دزفول

در کنار خیابان سی متری شهر دزفول در انتهای کوچه ئی بقعه ی شاه رکن الدین واقع است. بقعه در محوطه ی نسبتاً وسیعی که محصور است واقع شده ابعاد خارجی ساختمان بقعه  $۲۲/۸۰ \times ۱۳/۹۰$  متر است و گنبد بقعه در وسط این چهار ضلعی واقع شده و دارای دوازده ترك است که با کاشیکاری از کاشی های فیروزه ئی و سیاه رنگ زینت شده است. زنجیره ی قاعده ی کاشیکاری گنبد که قاعده های مثلث های دوازده گانه بر آن قرار دارند دارای دوازده مربع مستطیل با نقش اسلیمی و چهار گوش ساده



است . بر فراز گنبد سروك فلزی مرکب از چهار کره یا گلابی شکل نصب شده است . کاشیکاری قاعده قدیمی تر و کاشیکاری های فراز هرم گنبد جدیدتر اند . نوع کاشیکاری و ترك بندی و سبك كلاه درویشی این گنبد شبیه گنبد بقعه ی محمد بن جعفر دزفول است . دور گنبد ۲۶ متر و قاعده ی گنبد مستدیر است . از چهار طرف بر سطح مستدیر قاعده ی گنبد چهار نورگیر مشبك باطاق كوچك رومی تعبیه شده است . بر روی این مستدیر كثیرالاضلاع دوازده ضلعی قرار گرفته كه دوازده ترك گنبد بر روی اضلاع كثیرالاضلاع ساخته شده اند . بر يك كاشی كه در سمت جنوب بقعه نصب است نوشته شده است عمل محمد بن علی ۱۳۴۳ و بر كاشی دیگری كه در سمت شمال بر روی قاعده ی گنبد نصب است ۱۳۸۱ نقش شده است . قاعده ی گنبد قدیمی تر از سایر قسمت های گنبد بنظر می رسد . کاشیکاری جدید و ظرافتی ندارد . ارتفاع مستدیر قاعده ی گنبد از سطح بام بنا تا آغاز كثیرالاضلاع استوار بر آن ۲/۳۰ متر است . در جبهه ی جنوبی آثار كاشی های سیاه براق قدیمی چند قطعه كه در ساختمان بكار رفته است دیده می شود و از جمله بر سر در اصلی كه يك طاق رومی است از این قطعات كاشی نصب شده است و كلمات الله محمد علی ۱۳۷۰ فاطمه حسن و حسین با كاشی سیاه بر زمینه ی سفید و با حاشیه ی آبی رنگ نقش شده است . تصویر « رنگی ۳۱۹ » .

دو مناره ی تازه ساز آجری با كاشی مخلوط در در ورودی به حیاط جنوبی قرار دارد و سردر ورودی به حیاط جنوبی با پنج پله از سطح كوچه به حیاط می پیوندد . در ضلع غربی يك طاق رومی در وسط و دو دریچه در دو مرتبه وجود دارد . دیوارهای حیاط در ضلع شمالی كهنه و آجری قدیمی بنظر می رسد . در ضلع غربی دو طاقنما در دو مرتبه با آجرهای كهنه جلب توجه می كند .

ایوان ورودی در ضلع شمالی بنا كه ایوان اصلی است باطاق بلند قوسی مركب



از ده طاق مقعرو محدب آجری دارای چهار طاقچه در ردیف بالا و چهار طاقچه در ردیف یائین در هر طرف راست و چپ و طاقچه‌ئی در پیشانی در ورودی به بقعه است . ارتفاع کف ایوان کفش تا سقف ضربی آن در حدود هشت متر است . اما بنای بقعه که قدیمی‌ترین و اساسی‌ترین قسمت بنا است مرکب است از يك اطاق چهارضلعی مربع که هر ضلع آن هفت متر درازا دارد و دارای سقف بلندی است که ارتفاع آن به حدود چهارده متر تخمین زده می‌شود . این سقف بلند دارای ترکیب ساختمانی سبک ساختمان‌های دوران تیموری است و بر روی کثیرالاضلاع مثنی قاعده‌ی سقف که بر چهار دیواره‌ی فوقانی ستون پی‌ها استوار است گچ‌بری لچکی و هشت طاقنمای رومی گچی و چهار نورگیر با هلال قوسی دیده می‌شود . این بنا به لحاظ صنعت گنبدسازی از قسمت داخلی بقعه قابل توجه است .

صندوقچه‌ی قبر که ظاهراً فلزی است در درون ضریح فلزی جدیدی قرار دارد و درست در زیر سقف و در وسط اطاق مربع شکل است . هیچگونه سنگ نوشته یا لوحی بر آن دیده نمی‌شود . بر طرفین این طاق دو گوشواره واقع است که اطاق سمت راستی به صورت ایوان و اطاق سمت چپی به صورت يك اطاق كوچك مربع درآمده و محل نماز خواندن است و سقف‌های هر دو اطاق کوتاه است .

در کناره حیاط بقعه مسجدی واقع است که به دفعات تعمیر شده و جدید بنظر می‌رسد و در ضلع غربی دیوار حیاط مسجد کتیبه‌ئی است به این شرح : « بسم الله الرحمن الرحيم الله نور السموات والارض مثل نوره كمشكوة فيها مصباح في زجاجة الزجاجة . . . . . لا شرقیه ولا غربیه - الی کل شیئی علیم - تعمیر مسجد به مخارج

آقای حاج سید معصوم شاه‌رکنی شده است در تاریخ شهر محرم سنه ۱۳۸۱ . »  
ایوان نمازخانه‌ی مسجد دارای دو ستون جسیم آجری و دو ایوان و يك اطاق و يك اطاق کوچکتر است و آجرکاری نسبتاً ظریفی دارد . محراب مسجد ساده و گچ



اندوده است .

درکنار بقعه مدرسه‌ئی قدیمه واقع است که بر سر در آن تاریخ تجدید بنای مدرسه شاه رکن‌الدین ۱۰/۷/۳۷ از طرف حاج سید معصوم شاه رکنی جهت طلاب علوم دینی بر متن سورمه‌ای با خط سفید کاشیکاری شده است . سردر مسجد نسبتاً کهنه و راهرو بین مسجد و بقعه نیز قدمتی دارد . مدرسه حیاط کوچکی است با حجرات و تزئینی ندارد .

حمام کوچک قدیمی که ظاهر آن نفاستی ندارد به بقعه و مدرسه‌ی شاه رکن‌الدین متصل است و معلوم است که بنای آن تقریباً همزمان با بنای سائر ابنیه‌ی بقعه بوده است .

در تذکره‌ی دزفولی آمده است : « دیگر از بقاع الخیر محوطه ولایت ، کشف اسرار غیبی و واقف اشارات لاریبی السید الجلیل زبدة السالکین و مرکز العارفین السید علی المہشور الملقب بشاه رکن‌الدین که در سمت مشرقی محله صحرای بدر من محلات نعمتی خانه دزفول واقع شده . . . . به چهارده واسطه بحضرت امام موسی بن جعفر صلوات الله علیه و علی آبائه و اولاده الاطهار من الملك الاکبر منتهی می‌شود . چون در ایام استیلای بقعه هر یک از اولاد ائمه معصومین بهرجا که می‌بودند بیلیه تقیه گرفتار بودند برای دفع ضرر لا بد و ناچار اسم خود را در هر جا و هر مکان تغییر و بخواجه یا شیخ یا بابا و امثال اینها خود را می‌نامیدند لذا سید مزبور بهرجا که وارد می‌شد خود را با اسم جدیدی موسوم می‌ساخت . . . . مدتی خفیه در فارس متوطن بود بعد که احوالاتش در آنجا ظاهر می‌شود و پاره امور و خارق عادات از او بظهور می‌رسد از آنجا فرار و در میان لرستان فیلی می‌آید و اسم را تغییر می‌کند و خود را بکر بابا مسمی می‌گرداند بعد که باز احوالاتش بروز و ظهور می‌نماید از آنجا فرار و بدزفول می‌آید . در کتابی که از تألیفات ابن البراز است مسطور است که امیر کبیر صاحب قران امیر تیمور گورکان



انارالله برهانه دومرتبه بدزفول وارد شده مرتبه اول شاه رکن امیر را ملاقات می نماید و امیر را از او خوش می آید و بعضی کرامات از او مشاهده می نماید در سفر ثانی که امیر بدزفول وارد می شود احوال سید مزبور را می پرسد معروض میدارند که سید وفات یافته لهذا از برای پسرش سید حسین مزرعه مشهور به کناران و مزرعه دیگر مشهور بهزارسی از برای اخراجاتش و تعمیر بقعه و روشنائی او که امر میفرماید بعمارت آن وقف می نماید و همان مزارع الی الان در دست اولاد سید حسین . . . . . هست و خواهد بود . « تصویر ۳۲۰ و ۳۲۱ .

### اطاق آقامیر در شهر دزفول

در کوچه ی آقامیر در خیابان سیروس دزفول يك عمارت نیمه ویران به نام اطاق آقامیر یا منزل آقامیر یا محل آقامیر باقی مانده است و پس از گذراندن سابات ها و دالان های پیچ در پیچ ، در نزدیکی « قمش سربه طاق آقامیر » این عمارت ویرانه با نقش و نگار در دیوار شکسته وجود دارد . طول ضلع غربی عمارت ۱۲/۳۰ متر و عرض جبهه ایوان ورودی ۵ متر است و این ایوان از پنج طاق رومی محدب و پنج طاق رومی مقعر که پشت سرهم قرار گرفته اند سقف بندی شده است . در این ایوان و بردیوارهای آن نقاشی های اسلیمی زیبائی با زمینه ی قهوه ای و نقوش سفید خودنمائی می کند و در مرتبه دوم عمارت که گوشواره مانند است از انواع همین نقوش نفیس هنوز باقی مانده است . بناسازی و تعمیر شده و دارای يك اطاق با طاق رومی و سه دهانه ی ورودی با طاق های گچین و طاقچه ها است . در سمت چپ اطاق به صورت دهانه با قوسی رومی در آمده و دو مرتبه است . در قطعه گچ بری که بر دیوار جنوبی اطاق مرتبه ی دوم باقی مانده است نقش اسلیمی زیبائی باقی مانده است . تصویر ۳۲۲، ۳۲۳، ۳۲۴ و ۳۲۵ .



در فاصله کمی از این بنا قمش آقامیر که آب انباری است با پله‌کانی چند که از چندین متر پائین‌تر از سطح زمین آب را از مجاری زیرزمینی بالا می‌آورد و اندو دارای طاقی و پله‌کانی بوده و آنرا در لجه‌ی دزفولی «قمش» می‌خوانند ، وجود دارد. از این قمش‌ها در دزفول هنوز آثار تعدادی باقی است از آن جمله قمش آمهدی است که تصویر مدخل آن در این کتاب آمده است . تصویر ۳۲۶ .

میدانی دورتر از اطاق آقامیر بنای «شوادون» آقامیر وجود دارد . شوادون در لجه‌ی دزفول و شوشتر به معنی شبستان است و از دیر باز مرسوم بوده است که برای فرار از گرمای طاقت فرسای تابستان در درون سردابه‌هایی عمیق که از تابش آفتاب محفوظ بوده است ساعات گرم روز را می‌گذرانیده‌اند . بدیهی است چون استفاده از این سردابه‌ها یا شوادون‌ها ضرورت زندگی ساکنین این منطقه بوده به تناسب مکنت و ثروت و تفنن و تشخص صاحبان خانه‌ها در ساختمان آنها ذوق و ظرافت و سلیقه و هنرهای معماری و تزئینی بکار می‌رفته است که از نمونه‌های مشخص این شوادون‌های زیبا را می‌توان شوادون آقامیر که اکنون مخروبه است و شوادون منزل مهدوی نزدیک بقعه‌ی شاه رکن‌الدین را مثال زد .

### حمام وزیر و ستون‌های سنگی آن در شهر دزفول

در خیابان سی‌متری نزدیک پل جدید دزفول و نزدیک به «اسیوهای رعنا» ، در کوچه‌ی باریکو ، حمام وزیر واقع است . در رخت‌کن حمام فعلاً دو ستون سنگی با تراشی مارپیچی باقی مانده است یکی به قطر ۱/۲۰ متر و ارتفاع ۱/۸۰ متر که در ۹۲ سانتیمتری بریده شده و یا شکسته شده و دوباره متصل شده است . سرستون به ابعاد ۶۵×۶۵×۶۵ سانتیمتر می‌باشد و آثار دو سرستون در بدنه‌ی شمالی ایوان رخت‌کن حمام باقی مانده است .



سقف ستون‌ها و سقف ایوان رخت‌کن دارای چهارطاق رومی بلند در قسمت اصلی و يك ایوان شاه نشین با سقف طاق رومی است و بر گرداگرد پایه‌های سقف یکی از ستون‌ها لچکی‌های هندسی منظم از گچ جلب توجه می‌کند . تصویر ۳۲۷ .

دراول کوچی باریکو نزدیک به حمام وزیر چهار قطعه ستون سنگی شکسته و دو قطعه ستون سنگی با پایه‌ی آن با نقش مارپیچی ظریف فرو افتاده که از حمام وزیر خارج کرده‌اند و ابعاد آنها به شرح زیر است :

ته ستون اول  $۶۵ \times ۶۵ \times ۶۵$  سانتیمتر - ته ستون دوم  $۶۵ \times ۶۵ \times ۶۵$  سانتیمتر  
 ته ستون سوم  $۱۹ \times ۴۲ \times ۴۲$  - ته ستون چهارم  $۶۵ \times ۶۵ \times ۶۵$  سانتیمتر - قطعه ستون اول مقطع  $۳۶$  سانتیمتر ارتفاع  $۱۱۰$  سانتیمتر - قطعه ستون دوم مقطع  $۳۷$  سانتیمتر و ارتفاع  $۱۱۷$  سانتیمتر - قطعه ستون سوم مقطع  $۳۵$  سانتیمتر و ارتفاع  $۹۰$  سانتیمتر . تصویر ۳۲۸ و ۳۲۹ و ۳۳۰ .

### مسجد ملاعلی شاه در شهر دزفول

در نزدیکی اطاق آقامیر نزدیک به خیابان سیروس مسجد ملاعلی شاه واقع است . ایوان نمازخانه به طول  $۱۰/۶۰$  متر و عرض  $۵/۳۰$  متر است و از جانب شمال باطاق رومی با طرح طاق‌های تکراری به درون اطاق مستطیل شکلی وارد می‌شویم که ایوان نمازخانه است . سردر جبهه‌ی ورودی کاشی کاری شده که در تعمیرات بعدی نظم کاشی‌ها بهم خورده است . تصویر ۳۳۱ .

محراب مسجد دارای  $۱/۸۰$  متر ارتفاع و  $۱/۲۰$  متر عرض و دو طاقچه محرابك در آن زینت گچبری است . نوار حاشیه‌ی دو محراب حاشیه‌ی مارپیچی و داخل محراب دارای نقش خاتمی و گچبری طرح صفوی است . يك مستطیل بلند که جبهه‌ی خارجی



محراب را می پوشاند با طرح گل و سنبله‌ی گندم یا درخت سرو وجود دارد و شباهت زیاد با طرح گچبری هلالی ورودی مقام علی دزفول « مقوم » دارد. تصویر ۳۳۲ .

### بقعه‌ی داعی در شهر دزفول

در محله‌ی داعیان بین محله‌ی گودول و محله‌ی کر ناسیون ، در کنار ضلع غربی کوچه‌ی داعیان که کوچه‌ی خاقانی نامگذاری شده است بقعه‌ی کوچکی با بنای آجری به اضلاع خارجی  $۵/۶۰ \times ۵/۶۰$  متر و اضلاع داخلی بقعه  $۳ \times ۳$  متر وجود دارد . طاق بقعه ضربی است که با آجر ساخته شده و با گچ اندوده گردیده است و روی آن لچک‌های گچبری نقاشی با رنگ آبی دیده می شود . در طرفین مقبره دو طاقچه وجود دارد . سنگ لوح مقبره که بر روی قبر چسبیده است و تاریخ ۱۲۵۵ می نماید . در ضلع شمالی داخل بقعه بعد از يك قطعه گچبری نقاشی شده با خط ثلث برجسته بر متن سفید گچ کاری و رنگ نقاشی سورمه‌ای نقر شده است : « بانی تعمیر مقبره مرحوم قطب العارفین السید عبدالله الداعی نورالله مضجعه جناب جلاله‌آب امیرالامراء العظام سرکار عبدالله خان ساعد السلطنه ادام الله اقباله و عمره و دولته تحریر شد و اعداد ۵ ، ۳۰۰ ، ۱۰۰۰ به طور عمودی وزیر هم خوانده می شوند . و يك رقم « ۱ » با رنگ زرد در کنار لوحه تا آخر لوحه تکرار شده است . بنابراین تاریخ این لوحه می تواند ۱۳۵۱ ، ۱۳۱۵ و بالاخره ۱۳۰۵ باشد .

در داخل بقعه براسلیمی لچکی با خط نستعلیق انا فتحناك لك فتحاً مبیناً و تاریخ ۱۳۳۲ نقش شده و در طرف دیگر با متن آبی و خط نستعلیق به رنگ سفید خوش خط نقش انگشتی با کلمات الله محمد علی فاطمه حسن و حسین نقش گردیده است . گنبد کوچکی با کاشی‌های سبز و سیاه و نقش لچکی در وسط عمارت بقعه قرار



گرفته و بقعه بر سکوئی آجری و جدید استوار شده است . تصویر ۳۳۳ .  
 اما تاریخ سنگ قبر و تاریخ کتیبه که هر دو در معرض شبهه است از روی تذکرة  
 الاخیار و مجمع الابرار که صاحب مقبره آنرا تألیف کرده است روشن می شود بنا به  
 مستفاد از شرح حالی که در این کتاب از مرحوم سید عبداللہ داعی دزفولی نوشته اند ،  
 آن مغفور به سال ۱۲۵۶ در گذشته است و سید صدرالدین کاشف داماد او که بقعه‌ی  
 کاشفیه‌ی دزفول مقبره‌ی او است قطعه شعری در ثناء مرحوم داعی سروده و بر سنگ  
 قبر او نویسانده است که سال وفاتش را « روح داعی شد بجنات نعیم » برابر ۱۲۵۶  
 به شعر سروده است . اما ساعد السلطنه‌ی همدانی حاکم دزفول نیز بنا بر همان مأخذ  
 در سال ۱۳۱۵ اطاق و بقعه‌ی آرامگاه داعی را که خراب شده بوده است تجدید عمارت  
 نموده است .<sup>۱</sup>

### حمام کر ناسیون در شهر دزفول

در کنار رودخانه در شهر دزفول در محله‌ی قدیمی کر ناسیون حمام کر ناسیون  
 وجود دارد که با وجود تعمیرات مکرر اسلوب بنا قدیمی است و دارای رخت‌کن و  
 صحن و ایوان تکراری مقعر و محدب است .

### بقعه‌ی پیر روبن

در محله‌ی روبن یا رود بند در شمال غربی شهر دزفول در کنار رودخانه و بر ارتفاعی  
 که مشرف به رودخانه است ، بر انحاء يك زمین نسبتاً مرتفع از سطح رودخانه ، در

۱- خدایش پیام‌زاد چون کتاب تذکرة الاخیار و مجمع الابرار مأخذ و مرجع نقل  
 شرح بسیاری از بقاع دزفول برای من بوده است و از عنایت آقای عالم‌شاه دزفولی نیز سپاسگزارم  
 که يك نسخه از تذکره را به بنده لطف کردند و کار مرا جعه‌ام را آسان ساختند. مؤلف.



کنار يك قبرستان عمومی بقعه‌ئی با گنبد مضرس قرار دارد که به «پیرروبن» و «شادروبن» و «شاه دریا بن» و «زیارت سلطان سید علی» در زبان مردم شهرت دارد و ظاهراً به «پیررودبند» و «شاه رودبند» و «شاه دریا بند» و «زیارتگاه مقبره‌ی سلطان سید علی» هم شناخته می‌شود. علت تسمیه‌ی این بقعه به وصف «بن» یا «بند» چنین توضیح می‌دهند که چون سلطان سید علی سیدی بوده است روشن ضمیر و رودخانه‌ی دزفول را فرمان داده است تا شهر دزفول را در کام خود نکشد و آنرا مهار کرده، از اینجهت او را رودبند یا دریا بند وصف کرده‌اند، ساده‌مردی دیگر می‌گفت که سلطان سید علی کرامت کرده است و صدای آب خروشان رودخانه را بسته است تا موجب آزار مردم نشود، از آنجهت او را رودبند وصف کرده‌اند و از اینجهت است که رودخانه‌ی خروشان دز که خروشان و دمان از کوه‌ها سرازیر می‌شود، در بستر باریك کنار شهر دزفول آرام و بی‌صدا، ترسان و لرزان از کنار بقعه‌ی سلطان سید علی می‌گذرد و از خروش آن گوش احدی خراشان نیست.

مدخل بقعه رو به شرق است و بر سر در آن «انامدینه العلم وعلی بابها» در يك کتیبه که در يك خورشیدی رومی قرار دارد با کاشی سفید بر متن کاشی آبی رنگ نوشته شده است. در کنار در ورودی با خطی شبیه تقلیدی از خط کوفی آیه‌ی شریفه‌ی «هو الحی الذی لا یموت» ظاهراً به صورت «هو حی لذی لا یموت» با کاشی نصب شده است. کاشی‌ها به رنگ سیاه و در زمینه‌ی سفید خاکستری رنگ است و در زیر آن «یا علی مدد» نقش گردیده است. تصویر ۳۳۴.

اطراف در ورودی با کاشی‌هائی منقوش است که همه جدیدند و ظرافتی ندارند. در زیر طاق بین دوقوس آجری يك ردیف کاشیکاری سرتاسری آبی رنگ با قطعات مربع شکل وجود دارد که خالی از قدمت نسبی نیست. در ورودی فعلی يك در ساده‌ی آهنی است که در يك طاق كوچك قرار دارد. چهارپی قدیمی آجری و قسمتی از يك



دیوارهای قدیمی درمدخل ورودی پس از در ورودی دراول ایوان دراز کفش کن ملاحظه می شود . کف ایوان کفش کن یا نمازخانه که مدخل بقعه در انتهای آن واقع است با آجر فرش شده است . سقف آن ابتدا يك گنبد مدور است که با آجر ساخته شده و در چهار گوش آن چهار لچکی گچ بری تعبیه شده است . در سمت راست و در سمت چپ این ایوان نمازخانه دوطاق رومی بلند که در سمت راستی دو پنجره ی نور گیر و در سمت چپی در ورودی برای ورود از سمت جنوب تعبیه شده است دیده می شود . در قسمت دوم این ایوان يك طاق رومی با خیز بلند و انحناء زیاد و زوایای مثلثی در رأس قوس طاقی قرار دارد و در پشت آن در آن دوطاق رومی برجسته و دوطاق رومی گود وجود دارد که در سطوح آن نقاشی اسلیمی در متن قهوه ای رنگ و سفید دیده می شود ، نقاشی ها ظریف و بارنگ ها هماهنگی دارند و طرح دهان اردهائی دارند . بعد از طاق های رومی يك نیم طاق با لچکی های گچبری که بر روی آن نقاشی با خطوط و متن قهوه ای رنگ و حاشیه ی سیاه رنگ کشیده شده دیده می شود . تصویر ۳۳۵ .

از اول قسمت دوم این ایوان به ترتیب و از راست به چپ چهارده مجلس نقاشی شده است بدین شرح : « ۱ - شبیه گل روی پیغمبر سوار بر اسب . ۲ - احمد و سلمان . ۳ - قمبر خادم حضرت امیر . ۴ - ارزق شامی ملعون . ۵ - قاسم بن حسن . ۶ - حضرت سید الشهداء و حضرت علی اکبر . ۷ - حضرت رباب و حضرت امام حسین . ۸ - حضرت ابوالفضل . ۹ - علی عمرانی و شبیر و شبیر . ۱۰ - حضرت امام رضا . ۱۱ - بخت نصر و دانیال . ۱۲ - حضرت امام رضا و حضرت موسی بن جعفر و موصیب . ۱۳ - دیو و اردها . ۱۴ - حضرت محمود حضرت علی و فرشته بامیزان و باغ بهشت » . تصویر ۳۳۶ و ۳۳۷ .

سردر ورودی به داخل بقعه طاق کوچکی است با طاق رومی و نقش و نگار نقاشی بر حاشیه ی بالای سردر که خطوط و نقوش دهان اردهائی دور تا دور قسمت ایوان را زینت می دهد .



يك سنگ سیاه صیقلی به منزله‌ی پله‌ئی است که از کف ایوان به درون بقعه بالا می‌رود . این سنگ سیاه قدیمی است .

بنای بقعه‌ی اطاق چهار ضلعی است که سقف آن با تقلیدی از معماری سلجوقی به صورت هشت ضلعی درآمده و دارای هشت لچکی گوشه و هشت پنجره‌ی نورگیر در قاعده‌ی گنبد و گچ‌بری‌های ساده با خطوط هندسی کثیرالاضلاع‌های نامنظم و نقش لوزی است . در سمت راست بقعه يك پنجره‌ی مربع مستطیل نورگیر و در سمت چپ آن يك پنجره‌ی نورگیر مسدود وجود دارد . در ضلع غربی نیز يك پنجره‌ی نورگیر مستطیل وجود دارد که به حیاط غربی نگاه می‌کند . در گوشه‌ی ضلع شمالی پله‌کانی کوتاه و تنگ با پله‌های کوچک به پشت بام می‌پیوندد که اکنون به صورت جای روشن کردن شمع درآمده است .

بر روی مقبره يك صندوقچه‌ی آهنین نسبتاً بزرگ نهاده شده است . بر این صندوق بزرگ يك ضریح آهنین سفید و سبزرنگ بزرگتر بدون سقف محیط است . در ضلع شمالی بقعه و در مدخل شمالی ایوان بزرگ که رو به رودخانه است سردر قدیمی و کهنه‌ئی باقی مانده است که طاق رومی باخیز بلند آن خودنمایی می‌کند : این طاق آجری است ولی با گچ اندوده شده است .

پله‌کان صعود به پشت بام بقعه نیز در کنار این سردر حیاط شمالی قرار دارد . آجرهای قطور و جسیممی که بعدها در مرمت‌های بعدی بنا بکار رفته‌اند و از بنای اولیه استفاده شده‌اند قابل توجه‌اند . قسمتی از نقش اسلیمی و لچکی ترنجی و قرینه سازی در این جبهه که سردر اصلی و بزرگ بقعه ظاهراً در این مکان واقع بوده است هم اکنون باقی مانده است .

پی‌های بنا بسیار قطور و کهنه به نظر می‌آیند و طاق‌ها همه رومی هستند و تمام



مدخل‌ها، ورودی‌ها و پنجره‌ها باطاق و قوسی ساخته شده‌اند. در ضلع شمالی و در جزر و ستون غربی چند عدد کاشی آبی رنگ در اطراف يك لوزی آجری نصب شده‌اند که ظاهراً قدمتی ندارند.

در ضلع شرقی که گنبد مضرس نزدیک به سردر آن واقع است آجرکاری جناقی که کمتر نوسازی شده است وجود دارد. پی‌های بسیار قطور و پهن و کهنه در این سمت بنا بخوبی پیدا است.

اضلاع خارجی بنا در جبهه‌ی جنوبی ۵/۳۰ متر - در جبهه‌ی شرقی ۱۴ متر - در جبهه‌ی شمالی ۳۰ متر و در جبهه‌ی غربی ۱۱ متر است. عرض ایوان ورودی ۸۸/۳ متر و طول آن ۹۵/۴ متر و عرض ایوان کفش‌کن یا نمازخانه ۸/۳۰ متر و طول آن ۴۰/۱۳ متر است.

گنبد بقعه مضرس و دارای ۲۰ طبقه است که در پایه هشت ضلعی و در بقیه شانزده ضلعی است و ارتفاع آنها متفاوت است و بر فراز سروك گنبد بزرگ سه گوی فلزی قرار دارد. تصویر ۳۳۸.

بر فراز ایوان کفش‌کن يك ستون هرمی شکل شش ضلعی سفید رنگ آجری بانوك سوزنی نیز وجود دارد.

دو کتیبه بر سر در ورودی بنای بقعه با خطی شبیه ثلث چسبانیده‌اند که یکی از آنها در سمت راست واقع است و از دوران شاه عباس صفوی است و کتیبه‌ی دیگر که در سمت چپ مدخل ایوان واقع است و مرکب از دو کتیبه است سنگ قبر نوجوانی است که خوانا نیست و اهمیت تاریخی هم ندارد.

کتیبه در گچ احاطه شده و قسمت‌هایی از آن در گچ پوشیده شده است و آن مقدار از کتیبه که قابل خواندن است چنین است :



« سطر اول : . . . . . والله رافع بناء السموات و مهبداً اساس [۱] لارضین والصلوة علی محمد افضل الانبیاء و اکرم المترسلین و علی سلطان الاوصیاء و سید الوصیین و الهم . . . اجمعین .

سطر دوم : [م] زارفا یض الانوار قطب الاولیاء المحققین سلطان سید علی سیاه پوش از اماکن و بقاع مشرفه متبرکه بود و آن بزرگوار در سلك آباء نامدار و اجداد عالی مقدار بندگان نواب .

سطر سوم : . . . . . بقعه . صاحب مکان پادشاه زمین و زمان السلطان شاه عباس بهادر خان خلدایام خلافته بود برین منتظم بناء زمان ایمان زمام قاآن پادشاه پارسا نشان . سطر چهارم : [اطا] عة لامره العظیم و طلباً لثواب الله الکریم نواب نامدار مملکه مدار عدالت شعار علی سلطان جغتای این عمارت را . . . . .

سطر پنجم : تاریخ اتمام هم از غبار غمام . . . شده و هم از فقره عمارت بهتر علی سلطان که مناسب اسم بانی صاحب امر شاه راست مستفاد می شود و الحمد لله الاول والاخر . « تصویر ۳۳۹ .

مردی که خود را بنای محل می نامید گفت که در ایوان بزرگ بقعه که در این کتاب ایوان کفش کن یا نمازخانه نام گرفته است ، لوحه هائی سنگین وجود داشته که بر دیوار نصب بوده است ، چون بیم خراب شدن طاق ایوان می رفته است ، در جرز ستون جدید که آجری هستند تا زیر سقف ساخته شد و چند کتیبه ی سنگی در زیر گچ و جرز پنهان مانده اند .

پی های بنای بقعه که در کنار رودخانه واقع است و از اولین آثار ساختمان بنا است بسیار اساسی و محکم پی بندی شده و پرکار و مستحکم است و از سطح رودخانه بر ارتفاعی در حدود ۱۰ متر تا سطح رودخانه دو باب طاق رومی که باقرینه و تناسب اضلاع ساخته شده اند هویدا است و معلوم است که با پله کانی از این ایوان تا سطح



رودخانه پائین می‌رفته‌اند . طاق‌های ضربی و آجرکاری جناقی در کمال ظرافت و استحکام در این جبهه و مشرف به رودخانه هنوز باقی مانده و به سمت شمال و رودخانه نگاه می‌کنند . در گوشه‌ی ضلع شمالی خارج از بنا آثار چند قبر که در درون دخمه‌های كوچك آجری قرار دارند دیده می‌شود که دخمه‌ها را با گچ اندوده‌اند و تاریخی ندارند . تصویر ۳۴۰ .

در ضلع سمت چپ دیوار خارجی شرقی بنا کتیبه‌ئی از عهد قاجاریه براسلیمی آجرکاری دیوار نصب است که بر آن دعاء سلام بر اهل قبور نوشته شده است و تاریخ ۱۳۱۷ دارد و کلمه‌ی دزفول در ذیل آن خوانده می‌شود . در پهنه‌ی قبرستان سنگ قبر قدیمی ملاحظه نشد .

مؤلف تذکرة الاخیار و مجمع‌الابرار نوشته است : « اول بقاع الخیری که در محوطه‌ی شهر و صدر ولایت دزفول از سمت حیدری خانه واقع شده ، قطب‌العارفین وزبدة السالکین صاحب الکشف والکرامات الجلی السلطان سید علی است . . . . نسب شریفش الی بیست و دو واسطه بامام‌الهمام موسی‌الکاظم صلوات‌الله علیه و آله الطاهرین و اولاده المعصومین منتهی می‌شود . » مؤلف تذکرة با تفصیلی در ذکر احوال صاحب بقعه پرداخته و می‌نویسد که سلطان سید علی مدتی در اردبیل بود و بعد به کاظمین رفت و از آنجا برای اجراء فرمانی که در خواب دیده بود به قلعه‌ی دزفول آمد و در کنار رودخانه‌ی دزفول اقامت کرد و مردم را به راه راست خواند و چون مردم دزفول از او کرامتی خواستند تا به شیوه‌ی او و مذهب شیعه‌ی جعفری در آیند آب رودخانه را با دستوری بند آورد و سپس با دستوری باز کرد و چون خلائق دیدند که او می‌تواند آب را ببندد و بگشاید و لهذا سید مزبور از غرب و شرق بشاه‌رود بند که الحال از کثرة استعمال دال انداخته شده و به شاه‌رود بند و شاه دریا بند مشهور گردیده است . . . . » .



مؤلف تذکره شرح ملاقات امیر تیمور گورکان و سید را با تفصیلی تمام و ذکر خوارق عادت و کرامات سید و بندگی و اخلاص امیر تیمور به او بیان می کند و سال فوت او را به سال ۷۹۹ مسطور داشته است ، و به نوشته ی همین مؤلف امیر تیمور بر مدفن او بقعه ای می سازد و تعمیر بقعه به زمان شاه عباس بزرگ صورت می پذیرد :

« . . . . . شاه عباس بزرگ است انارالله برهانه که بعد از اطلاع باندراس بقعه و انهدام بعضی از اطرافش محمد سلطان جغتای بیات را مأمور به تجدید عمارت بقعه شریفه فرموده محمد سلطان چندروزی بر وفق فرموده عمل و قدری معقول خدمت مقرر را بتقدیر رسانیده ورواقی بزرگ بنا نموده از قضا دنیای فانی را وداع و روح شریفش به گلزار قدس پرواز می نماید . علی سلطان پسرش از درگاه معدلت طراز باین خدمت مأمور و سرافراز ، مشارالیه در نهایت استحکام و ارتفاع همین بقعه موجوده الان را به حلیه آبادی و صفای تمام گلدسته ایام می نماید و به سنگی که الحال در بالای در ایوان نصب است تاریخ آمو و مأمور به و اتمام بقعه شریفه را کماهی ثبت می نماید . تاریخ عمارتی که شده آمده و الی تاریخ حال که سنه یک هزار و دو بیست و چهل و شش هجری است دو بیست و شانزده سال می شود . از آن تاریخ الی سنه تحریر مزبور خرابیهای شدید در بقعه متبر که روی داده ، در هر دفعه یکی از بیگلریگان عظام عاقبت اندیش یا حکام ذوالفرو و الاحترام سعادت کیش به تعمیر آن که در حکم صدقه جاریه ابدی و عاقبت فرجامی و نیک نامی سرمدی است اقدام نموده الحال کمال شکستگی و خرابی باطراف آن روی داده . . . . . » بنا بر نوشته مؤلف تذکره ی دزفولی باید تاریخ مرمت بنا در روزگار شاه عباس صفوی و به سال ۱۰۳۰ هجری قمری باشد .

#### بقعه ی بیب گزیده خاتون

روبروی در ورودی ایوان شرقی پیر روبن ، بقعه ی کوچکی به نام بیب گزیده



خاتون واقع است ، عرض جبهه‌ی خارجی غربی آن که مدخل بقعه است ۷ متر و طول آن ۸/۵ متر است . در انتهای ضلع شرقی دوردیف صندوقچه مانند آجری و گچی که محل قبور و دخمه مانند است دیده می‌شود که ارتفاع این صندوقچه‌های دخمه‌ئی در

حدود ۱/۲۰ متر است و بهم چسبیده‌اند . « تصویر ۳۴۱ . »

در وسط ضلع شمالی جبهه‌ی خارجی بقعه یک سنگ قبر کوچک به ابعاد ۳۵ X ۶۰ سانتیمتر از سنگ سفید بر زمین کنار دیوار چسبیده است با نقش سواری که بر اسب سوار است و نقش یک درخت و یک پیاده و یک ردیف صورت که ۶ تن اند و چیزهائی در دست دارند . نقش بسیار بدیع و لباس صورت‌ها شبیه به لباس عهد صفوی است . بر روی این سنگ قبر هیچگونه تاریخ و نوشته‌ئی وجود ندارد . تصویر ۳۴۲ .

### مسجد جامع دزفول

مسجد جامع دزفول ، در میدان پهلوی شهر دزفول واقع شده و در جزء بناهای تاریخی و اماکن باستانی از طرف اداره‌ی باستانشناسی به ثبت رسیده است . اگرچه به قولی 'قدیمترین جامع دزفول مسجد لب خندق بوده است و اگرچه قدمت مسجد

۱- کتاب تاریخ جغرافیائی خوزستان ، سید محمد علی امام شوشتری ، تهران ، ۱۳۳۱ ، صفحه‌ی ۲۳۱ . اما این قول مورد ایراد سید محمد علی امام اهوازی واقع شده است بدین شرح : امام اهوازی مؤلف کتاب «مسجد جامع دزفول و تاریخچه آن» در صفحه ۴۸ کتاب نوشته است : «... این بود نظر نویسنده محترم کتاب مذکور . اما از آن مطالب دونکته قابل ملاحظه است : ۱- مسجد لب خندق پیش از مسجد جامع بناشده . ۲- مسجد جامع را در زمان آقامیر- عبدالباقی امام جمعه ساخته‌اند . نگارنده این سطور گوید : در مورد موضوع نخست باید گفت که : مرحوم میرسید علی از سادات جلیل خانواده گوشه دزفول ، در «تذکره دزفول» ، پس از ذکر مختصری از حکام ، نظیر «بیژن خان» ، از کلانتران سابق بحث می‌کند ، که «از جمله ... در اواخر : مرحوم حاج اسد بیکا بزرگ بلده ... همین مسجد لب خندق را مرحوم حاج اسد بیکا باعث شد که آنرا بنا واحداث نمایند . » بنا بر این معلوم است که ساختمان مسجد جامع دزفول اقدم و چنانکه یاد شد ، حتی ایوان قسمت مشرقی مسجد جامع نیز که در سال ۱۱۱۰ هجری قمری بنا شده ، ممکن است خود به تنهایی از مسجد لب خندق قدیمی‌تر باشد . »



جامع فعلی دزفول بیش از بعضی از آثار تاریخی دزفول نیست اما به لحاظ بزرگی مسجد و توجه مردم و امراء و حکام به تعمیر و مرمت آن و شهرتی که به لحاظ معماری و شکل خاص طاق بندی منطقه دارد ، در خور مطالعه و تحقیق جزئیات است . خوشبختانه مردی بصیر از ساکنین دزفول و از مردم خوزستان به سال ۱۳۴۸ هجری خورشیدی رساله‌ئی ممتع و دقیق درباره‌ی این مسجد نگاشته و به نام « مسجد جامع دزفول و تاریخچه آن » چاپ و منتشر کرده است<sup>۱</sup> . در این رساله‌ی جامع جزئیات بنا وصف شده و الواح و کتیبه‌ها به خوبی خوانده شده است ، پس ابتدا قسمت‌هایی از کتاب مسجد جامع دزفول و تاریخچه‌ی آن را نقل و سپس آنچه خود دیده‌ام به عنوان توضیحی مختصر با عکس‌هایی که خود تهیه کرده‌ام بر آن می‌افزایم . سید محمد علی امام اهوازی مؤلف « رساله‌ی مسجد جامع دزفول » نوشته است : « . . . . حیاط دلگشا ، و دلباز جامع دزفول بطول : بیست و هفت متر و شصت سانتیمتر و بعرض : بیست و شش متر است . در طرف مشرقی حیاط مسجد ، شبستان درازی بطول : چهارده متر و عرض : شش متر و پنجاه و پنج سانتیمتر بنظر می‌رسد . این شبستان را که زمانی جایگاه غربا بوده ، غریب خانه گویند ، اما دیرگاهی است که فقط در ایام زمستان از آن استفاده می‌شود . در تعمیر اخیر مسجد ، قسمتی از آن را مجزا نموده‌اند که انبار مسجد را تشکیل می‌دهد . درجه‌ی کهنگی این شبستان و وضع دیوارها و کیفیت ساختمانی آن به خوبی می‌رساند که بطور یقین قدیمترین قسمت مسجد می‌باشد ، بدین معنی که به احتمال زیاد در قرن سوم یا چهارم هجری این شبستان را ساخته‌اند .

۱ - مسجد جامع دزفول و تاریخچه آن ، گردآوری سید محمد علی امام اهوازی ، چاپ تهران ، پرچم . از لطف آقای سید محمد علی امام اهوازی که چند نسخه از این کتاب مفید را برای هدیه به دوستان مرحمت کردند و نسختی از آنرا هم به خودم اهداء فرمودند و مرا با تعدادی از آثار مکتوب خوزستان آشنا ساختند سپاسگزارم . مؤلف .



نقشه کنونی شبستان شرقی البته وضعیت بدوی آنرا نشان نمی‌دهد ، بلکه الحاقات و تصرفاتی که ضمن وسعت دادن مسجد و افزودن ابنیه‌ی دیگر در شبستان مذکور بعمل آمده تا اندازه‌ئی آن را از صورت اول بیرون آورده است ، لیکن با ملاحظه‌ی گوشه و کنار شبستان و بررسی آن از بالای بام و پشت دیوارها به خوبی ثابت می‌گردد که شبستان نامبرده ابتدا عبارت از ساختمان منفرد و مجزای طولانی بوده است ، که سازنده‌ی آن به سبک کاخ عهد ساسانیان که در سه فرسخی دزفول یعنی ایوان کرخه دیده می‌شده ، بنا نهاده است که این سبک ساختمانی کاملاً با آب و هوای خوزستان و آفتاب سوزان تابستان این منطقه مناسبت دارد . مؤلف مسجد جامع دزفول و تاریخچه‌ی آن ذیل صفحه‌ی ۶ کتاب وزیر شماره‌های ۱ و ۲ توضیح داده است که به احتمال زیاد در قرن سوم یا چهارم هجری یعنی در روزگاری که اثری از نام دزفول در کتب دیده نمی‌شود و بنا به نوشته‌ی یاقوت حموی ، در صفحه‌ی ۱۰۱ جلد هفتم از معجم البلدان ، آبادی « قصرروناش » در این محل بنام بوده این شبستان ساخته شده است و یادآوری کرده است که گروهی از اهالی دزفول عقیده دارند که روزگاری این بخش مسجد پرستشگاه زردشتیان یا دیگر ادیان پیش از اسلام ایرانی بوده است . بیست و هفت سانتیمتر بالای در غریب خانه ، بر آجر ششم عدد « ۱۳۳۱ » برجسته نشان داده شده ، که تاریخ آخرین تعمیر بخش خاوری و حوضخانه‌ی مسجد را می‌نماید ، که زمان امامت آقاسید محمد سیدآقامیری انجام یافته ، ضمناً در تاریخ مذکور سطح زمین ایوان شرقی شبستان‌های جنوبی را نیز با آجر مفروش ساخته‌اند . دودر که اکنون درهای دو قسمت غریب خانه‌ی قدیم است ، یکی پیش از روزگار ما و دیگری به تازگی احداث شده ، و گوی مشبکی که در جنوب ضلع غربی این بناست ، روزی مدخل آن بوده .



ایوان جلو «غریب خانه» چنانکه از سنگ نبشته‌ی بالای در برمی آید مقارن با زمان پادشاهی شاه سلطان حسین صفوی ساخته شده . ذیلاً عکس سنگ نوشته‌ی بالای در غریب خانه بنظر خوانندگان گرامی می‌رسد :

وان المساجد فلا تدعوا مع الله احداً .

بنا کرد گوشه مشرقی خواجه صفی الدین ابن معز عطار .

عمل استاد عبدالحسین ابن میرزا علی بنا .

فی التاريخ شهر رمضان المبارك سنة عشرة ومائه والـف .

در زیر طاق ایوان سمت راست در شبستان غریب خانه سنگ نوشته‌ی مربعی است که عکس و مطالب آنرا از نظر خوانندگان نکته سنج می‌گذراند : قسمت نخست سنگ نبشته‌ئی که مربوط به دوران قاجاریه است طول آن شصت و پنج سانتیمتر و عرض آن پنجاه سانتیمتر می‌باشد :

سطر اول : در عهد دولت ابد مدت اعلی حضرت قدر قدرت شاهنشاه جم‌جاه گردون

بارگاه .

سطر دوم : السلطان ابن سلطان خدیو ملکستان خسرو فلك خرگاه ابوالمظفر

سطر سوم : منصور ناصر الدین شاه خلد الله ملكه و سلطان كه مقالید فتوحات

ابواب کشور گشائی و مفاتیح احکام .

سطر چهارم : شوکت مداری و فرمان فرمائی از ابتدای نقطه فارس الی دارالدوله

کرمانشاهان و عربستان در حیطه اقتدار و قبضه اختیار

سطر پنجم : بندگان نواب مستطاب اشرف امجد اسعد افخم شاهنشاه زاده اعظم

ظل السلطان دام بقائه و دولته که مقرر موكب ایالت

سطر ششم : مرکزیه کبری در دارالسلطنه اصفهان بود و نیابت سنی الجوانب

حضرت والارو حنا فداء صدور انتظام و حکمرانی عربستان



سطر هفتم : و بختیاری در عهده کفایت و ذمه حمایت نواب مستطاب اشرف ارفع امجد و الاشاهزاده احتشام السلطنة ابراهیم میرزا دام ظلّه و بقائه بود .

سطر هشتم : لهذا در آن زمان معدلت نشان عمل وزانی و قپاندارى پلده دزفول صانه الله عن الافول که بدعتی مجعول و رسمی جدید و نامقبول بود .

سطر نهم : چنانچه در هیچیک از سنوات ماضیه وجهی بقانون اجاره و استجاره از عمال و مستوفیان دیوان همایون بر آن عملاً اجرا و امضاء نشده بود تا در این

سطر دهم : هنگام که احتمال تسلیم منال دیوانی این عمل که رفته رفته بمبلغی خطیر و وجهی کثیر رسیده بود جمیع سکنه خاصه کسبه آن پلده

همچنین دوسنگ نوشته‌ی دیگر ، که روبروی سنگ مذکور در دیوار نصب شده ، اگرچه از حیث اندازه با سنگ مزبور اختلاف دارند بلندی آنها « رویهم »

پنجاه و پنج سانتیمتر و طول بخش بالائی : شصت و شش سانتیمتر و طول قسمت زیرین هفتاد و سه سانتیمتر می باشد « ولی مطلب آنها دنباله‌ی سنگ نبشته‌ی نخستین است ،

و بر هر يك پنج سطر کنده شده ، که قسمت عمده سطر آخر هر يك از دوسنگ ( یعنی سطر پنجم و سطر دهم ) تقریباً محو شده ، و عکس آن دوسنگ اینست آنچه از این

دوسنگ خواندنی است بدینقرار می باشد :

سطر اول : . . . . . تکلیفی مالایطاق بود شکایت ناتوانی این بار و عرض تظلم این

رسم ناهنجار در حضور ارباب شریعت نبویه و علمای ملت مصطفویه

سطر دوم : معروض داشته ایشان نیز حسب العرض و خیر خواهی عباد الله رفع این

بدعت و ظلم را از بابت این شکایت در حضور فیض گنجور شاهنشاه زاده اعظم

سطر سوم : روحنافداه درخواست نموده بندگان حضرت والا بموجب مسؤل ایشان

توقیعی سدید و حکمی جدید بنواب اشرف ارفع مستطاب والا احتشام



سطر چهارم : السلطنه صادر فرمودند که حسب التصدیق مستوفیان دیوان عظام خاصه عالیجاه مجدت همراه وزان دستگاه مقرب الحضرة آقا.

سطر پنجم : . . . . . « تمام محو شده » .

و بر سنگی که ظاهراً آخرین قسمت است چنین نگاشته‌اند :

سطر اول : از عمال دیوان همایون و مباشرین از این بلده خجسته بنیان دیناری

اجاره و فلسی بعنوان استجاره . . . . . عمل و اجرا . . . . . هر

سطر دوم : جنسی که قانون وزن و عیار بر آن لازم آید از حیطة این رسم خارج

و معاف خواهد بود و هر کس برخلاف این حکم باثواب . . . . . جسته

سطر سوم : و ارتکاب ورزد بقهر و لعنت حضرت باری و سخط شهر یاری گرفتار

و دچار بادم‌الایوم الی یوم‌المعاد فی تاریخ ۲ شهر جمیدی اول .

سطر چهارم : از همت شهزاده برجیس غلام

جستم ز شباب سال تاریخش گفت . . . . .

سطر پنجم : ۱۲۹۹ . . . . .

درهای ورودی قدیم مسجد جامع دزفول : تا حدود سدهٔ دوازدهم هجری قمری

وضع درهای ورودی مسجد مانند امروز نبوده و ظاهراً عبارت بوده اند از چهار در کوچک

بشرح ذیل :

۱- در حوضخانه که در تعمیر اخیر با تغییر وضع یافتن بنا، آن در نیز برداشته شد.

۲ و ۳ و ۴- بطوریکه در دو عکس که از قسمت خارجی بنا گرفته شده نشان

داده می‌شود ، در سوی شرقی شبستانهای جنوبی ، دو در کوچک و در سوی غربی «جائی

که مسجد در خیابان پهلوی پیش رفته » ، يك در کوچک بوده ، که هر سه در شبستانهای

جنوبی باز می‌شده و قاعدهٔ جائی برای کفش‌کن نداشته و برای این کار ، از فضای



شبستانها گرفته میشده ، لذا : در زمان مرحوم آقا سید عبدالباقی آقامیر آن سه در مسدود شده ، و فقط در کنار شبستان كوچك خاوری « آنجا كه بخش جنوبی به ایوان شرقی می پیوندد ، و نسبتاً فضائی از شبستانها برای « كفش كن » گرفته نمی شود » ، در كوچکی دیگر احداث کرده اند كه در كوچه شرقی باز میشود ، « این در كه مسلماً مانند درهای قدیم كوچك است : بعرض يك متر و بارتفاع يك متر و هشتاد سانتیمتر میباشد . باید یادآور شد كه در آن روزگار ، در بزرگ نوینی در گوشه شمال غربی مسجد احداث نموده اند « چنانكه شرح آن در صفحات بعد خواهد آمد » .

حوضخانه: در منتهی الیه شمالی ایوان شرقی ، در است كه حوضخانه را بمسجد مربوط می سازد . در تعمیرات اخیر وضع حوضخانه قدیم دگرگون و با اسلوبی نوین تغییر بنا داده شد .

شبستان اصلی وسیع مسجد ، بر جانب جنوب آن جلب افكار می كند . ستونهای سنگی این شبستان و نكات دیگری كه در ساختمان آن بكار رفته می رساند كه ضمن بنای آن شبستان ... مسجد جامع شوشتر را در نظر داشته و تا حدی از آن پیروی نموده اند . همین شباهت باعث بود كه در اولین وهله تصور رود جامع دزفول نیز جزء مساجدی است كه بسبك مساجد اولیه و روی اصول معماری عرب ساخته شده باشد .

بخش جنوبی مسجد در سده هفتم ساخته شده . این قسمت شامل يك شبستان بزرگ بعرض هفت متر و بطول نوزده متر و هشتاد سانتیمتر است كه از سمت مغرب دوشبستان و از سوی مشرق سه شبستان آنرا در میان گرفته ، پنج شبستان كوچك هر يك بعرض سه متر و نیم است و طول این شبستانها نیز با شبستان بزرگ مساویست كه فاصله بین دیوار شرقی تا دیوار غربی جمعاً سی متر و هشتاد سانتیمتر میباشد . معمولاً دیوارهای مسجد يك متر و نیم عرض دارند .



در زیر هلال طاق شبستان بزرگ باکاشی رنگین عبارات زیر نوشته شده : «از پائین به بالا : الله اکبر ، لا اله الا الله ، محمد نبی الله ، علی ولی الله ، سبحان الله ، الحمد لله . در وسط دیوار ضلع جنوبی شبستان بزرگ محراب بطول يك متر و سی سانتیمتر و عرض يك متر و ده سانتیمتر ساخته شده ، و در کنار آن منبر سنگی بعرض يك متر و پانزده سانتیمتر است که ده پله دارد . در مشبك چوبی محراب ، گواہ آنست که روزگاری اهل سنت و جماعت در این مسجد نماز میگزاردند .

مجموع شش شبستان ضلع جنوبی مسجد دارای : بیست ستون کامل سنگی « در وسط » است ، که پنج ستون آنها ، جلو عمارت « دو گلدسته مسجد بر فراز دو ستون از این ستونها بنا شده است » و نمای شبستانها را تشکیل میدهد و دوازده و نیم ستون است « این نیم ستونها بر بدنه دیوارهای شرقی ، جنوبی و غربی ساخته شده . »

دو ستون که قسمت زیرین گلدستهها را تشکیل میدهند ، هر يك بطول دو متر و نیم و عرض يك متر و هفتاد سانتیمتر میباشد . و طول و عرض ستونهای هشت بر ، هر يك : يك متر و سی سانتیمتر است ، و ستونهایی که يك ضلع آنها سه بر و سه ضلع آنها صاف است ، یعنی ستونهای ایوان بزرگ و ستونهایی که با حیاط ارتباط دارند ، بطول يك متر و هفتاد سانتیمتر و عرض يك متر و سی سانتیمتر میباشد . « در صفحه ۱۰۲ جلد چهارم کتاب مرآت البلدان ناصری عده ستونها پنجاه و يك ستون ثبت شده که مسلماً اشتباه شده - توضیح از مؤلف کتاب مسجد جامع دزفول است . »

**نقشهای زیر طاقها و گنبد ها :** سقف شبستانها عموماً از آجر و گنبدی است ، و ذوق سلیم معمار یا بنادر آن طرحهای گوناگون بکار برده است ، بدر نمای شبستان کوچک غربی « باکاشی سفید و سیاه و آبی » ، علاوه بر کلمات « یا الله » عدد « ۱۳۲۱ » نیز بنظر می رسد ، که ظاهراً نشان میدهد در آن سال هجری قمری ، یعنی در زمان امامت مرحوم



آقا سید عبدالنبی امام جمعه، این قسمت با کاشی تزئین شده، و میدانیم که پس از آن تاریخ لااقل دو مرتبه آنرا مرمت نموده‌اند و نیز بر نمای شبستان كوچك وسطی جانب شرقی، عدد «۱۳۴۲» مشاهده میشود، که این تاریخ هجری قمری موقعی را مینماید که در زمان مرحوم آقا سید محمد علی امام جمعه، این قسمت با کاشی زینت شده است.

در زیر نمای شبستان كوچك غربی و همچنین در زیر نمای شبستان كوچك وسطی جانب شرقی، در هر طرف، در بالا عبارت «یا محمد» و در زیر آن «یا علی» با آجر برجسته در نظر گرفته شده، که در تعمیر اخیر آنها را رنگ کرده و مشخص ساخته‌اند. شرقی‌ترین شبستان كوچك را با پرده‌ای ضخیم با ارتفاع يك متر و هشتاد سانتیمتر از شبستانهای دیگر مجزی نموده‌اند، تا زنان نیز در مسجد سهمی داشته باشند. دو ستون دو طرف دو گلدسته، نمای سنگی دارند و در میانه هر يك نقشی کنده شده. در طرفین نمای خارجی شبستان بزرگ دو گلدسته کوتاه است که ظاهراً در روزگار محمد علی میرزا دولتشاه ساخته شده است، و اخیراً رو بویرانی نهاده بود و کاشی آن دورا زیر نظر اداره باستانشناسی طبق طرح قدیم، نوسازی نمودند. غیر از حاشیه‌های زینتی که در گلدسته‌ها بکار رفته، پنج قسمت متمایز دیده می‌شود که از بالا به پائین چنین است : قسمت نخستین : شامل واژه : «علی»، قسمت دوم شامل کلمات : «الله»، «محمد» و «علی» در سومین قسمت : در سه سطر بترتیب ذیل نوشته‌اند : ۱- قل بسم الله الرحمن الرحيم، ۲- قل هو الله احد الله الصمد، ۳- لم یلد ولم یولد ولم یكن له كفواً احد. قسمت‌های چهارم و پنجم را هر يك با نقوشی مخصوص زیور داده‌اند. ارتفاع کلی گلدسته‌ها از سطح حیاط مسجد : پانزده متر. ارتفاع تا نمای ایوان بزرگ : یازده متر. ارتفاع تا نمای ایوانهای كوچك : شش متر و نیم. نمای ضلع شمالی مسجد را قرنیۀ نمای ضلع جنوبی در نظر گرفته‌اند، یعنی ایوان نمائی بزرگ در میان



است که قرینهٔ نمای شبستان بزرگ میباشد و در دو سوی آن دو ایوان بطول و عرض دو متر و شصت سانتیمتر و دو متر بوده که از ایوان كوچك شرقی، در تعمیر اخیر قسمتی از اطاق امناء را بوجود آورده‌اند و در طرفین آن دو «در سمت خاوری» اطاق است که بخش میانهٔ اطاق امناء را تشکیل میدهد و در جانب باختری در بزرگ مسجد دیده می‌شود، و این چهار هریك قرینهٔ یکی از شبستانهای بخش جنوبی است، و همچنین اطاق دیگری در منتهی‌الیه بخش شمالی بنام «اطاق کتابخانه» «قرینهٔ شبستان زنانه» ایجاد شده که با دو اطاق نامبرده در بالا يك اطاق دراز «با سه در» را تشکیل میدهد. نمای این قسمتها «غیر از نمای ایوان نمای بزرگ»، عیناً نظیر نماهای مقابل است، هر چند بآن ظرافت نمی‌رسد. بر نمای دیوار شمالی حیاط مسجد، در بالای درزیر زمین مسجد با کاشی، در حاشیه، سورة فاتحه و در متن عبارت‌های: «انا فتحنا»، «عمل جواد» و در طرفین آنها، «افوض امری الی الله» و «من یتوکل علی الله» که باز هم در دو سوی آنها الله اکبر و چهار «علی» با صورتهای مختلف و بالاخره عدد «۱۳۳۷» مشاهده میشود، که مراد سال هجری قمریست.

زیر زمین مذکور با بیست و پنج پله که رویهم نوزده متر عمق دارد. فضای زیر زمین تقریباً بطول شانزده متر و نیم و بعرض هشت متر و ارتفاع سه متر است که در نزدیکی پله در ضلع شرقی فقط يك کت «اطاق کوچکی است بدون در که در اصطلاح محلی «کت» خوانده می‌شود - توضیح از مؤلف کتاب مسجد جامع دزفول است» «کهف» دارد و بر سقف دو روزنه است که بحیاط مسجد میرسند. در دو سوی خاوری دیوار ضلع شمالی، بر ستون بین اطاق دفتر هیئت امناء و کتابخانه بطور برجسته کلمات: الله محمد علی فاطمه حسن و حسین ۱۲۵۳ نوشته شده، و نمودار آنست که در آن سال هجری قمری، یعنی در زمان امامت مرحوم سید عبدالکریم بن سید نورالدین، این بخش تعمیر شده «مقارن با اوائل سلطنت محمد شاه قاجار - توضیح از مؤلف کتاب



مسجد جامع دزفول «ظاهراً در آغاز سده دوازدهم هجری قمری، در گوشه دیوار خارجی شمال غربی مسجد «جائی که در روزگار ما، در بزرگ مسجد و میدان جلو آن بنظر می‌رسد» بدینگونه نبوده، و بجای آن دو خانه بوده که بوسیله مرحوم آقاسید عبدالباقی آقامیر، خریداری شده و در بزرگ فعلی و میدان جلو آنرا احداث کرده‌اند و در زیر آن در، دو زیر زمین ساخته‌اند که از حدود سال ۱۱۴۳ تا سال ۱۳۲۴ هجری قمری مدفن خانوادگی خاندان آقامیر دزفول بوده و نشان این مقابر چهار طاقی است که بر فراز بام «باصطلاح محلی: چارطوقی» بنا شده. طول و عرض سطح مربعی که چهار طاقی بر فراز آن بنا شده، هر يك يك متر و سی و هشت سانتیمتر است و فاصله بین ستون‌ها، شصت و شش سانتیمتر میباشد و با کاشی الوان مزین گشته ...

طول و عرض مدخل مسجد، سه متر و شصت سانتیمتر در سه متر و سی و پنج سانتیمتر است، عرض در يك متر و سی سانتیمتر و ارتفاع آن دو متر و ده سانتیمتر میباشد. بر نمای خارجی در، عبارات زیر با کاشی الوان نوشته شده:

«بسم الله الرحمن الرحيم. انا فتحنا لك - ادخلوها بسلام آمین - ۱۳۸۷ مؤلف کتاب مسجد جامع دزفول ذیل صفحه‌ی ۴۰ کتاب توضیح داده است که تاریخ ۱۳۸۷ تاریخ تعمیر اخیر مسجد است.»

اما بر نمای داخلی در، نگاشته‌اند: «اعوذ بالله من الشيطان الرجيم . بسم الله الرحمن الرحيم . ۱۳۳۹» بر دیوار غربی مدخل در بزرگ مسجد، نفرین نامه‌ای است که بر دو قطعه سنگ کنده‌اند، و ظاهراً مقارن با ایجاد این در تهیه شده، و چنین خوانده می‌شود: رحمت خدا بر خواجه محمد علی و خواجه کلبعلی و خواجه حسن مستأجران حلاج‌خانه که مأذون و مرخص نمودند عباد الله را که ... «يك كلمه خوانده نشده» کار نمایند هیچکس مانع شود.

در روزگار امامت مرحوم آقاسید محمد حسین آقا میر بن آقاسید عبدالباقی،



بر بالای در بزرگ مسجد از سمت خارج، در زیر طاق مقرنس مدخل مسجد، مطالب زیر گچ بری شده : بسم الله الرحمن الرحيم، فی ۱۱۵۷، یا الله، یا الله.

تجدید مقرنس در بیت الله میدان تو بنام سبزی از فضل الله

جوید در کعبه صنعت ابراهیم از لطف خدا ز تمام این درگاه

انما يعمر مساجد الله من آمن بالله واليوم الآخر و اقام الصلوة و اتى الزکوة ولم يخش الا الله فعسى اولئك ان يكونوا من المهتدين.

پس از این شرح تفصیلی از ساختمان مسجد جامع دزفول مؤلف دقیق و بصیر کتاب «مسجد جامع دزفول و تاریخچه آن» به توضیح در باره ی قبله ی مسجد جامع دزفول و «ایوان نمای بزرگ سوی غربی» پرداخته و سپس تحت عنوان «یاد از چند کتاب دیگر که از مسجد جامع دزفول در آنها ذکر رفته» مراجع کتابشناسی در باره ی مسجد را بیان نموده، و پس از «شرح حال چند نفر از اشخاصی که امامت مسجد با ایشان بوده و با ذکر وقفنامه ی حمام مسجد دزفول و شرح حال «سید عبدالباقی آقامیر» و چند تن سادات دیگر و سلسله نسب و حسب آنها، کتاب پایان می پذیرد.

پیش از آنکه مطلبی بر آنچه در کتاب «مسجد جامع دزفول و تاریخچه آن» آمده است بیفزائیم تذکر این نکته لازم است که آخرین تعمیرات مسجد به سال ۱۳۴۶ هجری شمسی پایان یافته و تازه ترین کتیبه یی که در مسجد نصب شده است کتیبه یی است که تصویر آن در صفحه ی ۲۷ کتاب «مسجد جامع دزفول» هم چاپ شده است بشرح زیر :

« بنام خداوند مهربان - در عهد سلطنت اعلیحضرت همایون محمد رضا شاه پهلوی شاهنشاه آریامهر خلد الله ملکه و سلطانند بناء این مسجد تعمیرات اساسی گردید مورخه چهارم آبان ماه یک هزار و سیصد و چهل و شش شمسی هجری برابر ۲۱ رجب ۱۳۸۷ قمری هجری ».



### ملاحظات دیگر در باره‌ی مسجد جامع دزفول

در سال ۱۳۴۹ هجری خورشیدی که من مسجد دزفول را دیدم و عکسی چند از آن گرفته شد در محراب و ایوان نمازخانه و بعضی نقاط مسجد ظرائفی دیدم که ذکرش به عنوان تکمله‌ئی بر آنچه امام اهوازی در کتاب خود آورده است، بی‌مناسبت نیست بدین توضیح : در سقف محراب نقش اسلیمی دهان ازدهائی بر روی يك لچکی نیم‌دائره با رنگ در متن نخودی رنگ و خطوط قهوه‌ئی روشن برگرد يك نیم‌دائره‌ی خورشیدی دیده می‌شود که بسیار ظریف بنظر رسید . گچبری محراب قدیمی و حاشیه‌ی قوسی هلالی پیشانی محراب که از خارج زینت محراب بوده است طرح معروف رزاس ایرانی هخامنشی و نیم‌رخ نقش جمشیدی است که با قرینه سازی در کنار هم قرار داده شده‌اند ولی اکنون گذشته از رنگ نقاشی، يك صفحه‌ی مشبك چوبی جلوی آنرا فرا گرفته است .

بر گرداگرد قاعده فوقانی ستون‌های ایوان نمازخانه نقش سنگی اسلیمی بیضی بوده است که آثار آن در بعضی از ستون‌ها باقی مانده است و در غالب ستون‌ها در تعمیرات از بین رفته است . قاعده‌ی جسیم پی‌های ستون‌ها مشابهتی با قاعده‌ی ستون‌های مسجد معروف تاریخانه‌ی دامغان و مسجد جامع شوشتر دارند. بنظر می‌رسد که ستون‌ها از چهار طرف در چهار گوشه‌ی قاعده‌ی فوقانی دارای نقش سنگ تراشی بوده است .

طاق‌ها آجری ضربی و به سبك طاق‌سازی منطقه ظریف و گشاده و در ردیفهای منظم است . لچکی‌های اور طاق‌ها که در قسمت‌های کاشیکاری شده‌اند منظم و با ابعاد حساب شده قرینه سازی شده‌اند و قطعاً اگر پیش از تعمیرات کاشی کاری داشته‌اند ، از



کاشی کاری جدید آن که در تعمیرات دستکاری شده است بهتر و دقیقتر درزبندی و نصب شده بوده اند ، اکنون بندهای گچین نامنظم و غیر ظریف بوده و مانع جلوه‌ی زیبایی کاشیکاری آن است . همچنانکه بندهای گچین یا سیمانی سنگ‌های تراشیده‌ی ستون‌ها هم ابداً ظرافت ندارند .

دو ستون كوچك آجری گچ‌اندود بر فراز سایه بان منبر سنگی جنب محراب به شکل دو گلدسته با سبك صفوی وجود دارد که بخوبی تداخل هنر معماری دیگری غیر از سبك هنری معماری که در مجموعه‌ی ساختمان مسجد بکار رفته است می‌نمایاند .

در صفه‌ی دوم از دست راست در زیر سقف بر قاعده‌ی بالائی ستون‌ها در ایوان نمازخانه چهار تکه کاشی صفوی منقوش که از یکی از نقاط بنای مسجد خارج شده چسبانیده‌اند که البته نظم و اصالت هنر کاشیکاری اولیه را حفظ نکرده‌اند . در صفه‌ی اول دست راست ایوان نمازخانه يك کاسه‌ی لعابی سبز فیروزه‌ئی خوش رنگ که کناره‌ی آن برجستگی خطوط عمودی را نشان می‌دهد و ظریف است در جای حفره‌ی محل نصب بادبزن سقفی کار گذاشته‌اند . در صفه‌ی دوم دست راست يك کاسه‌ی چینی یا کاشی با گل و بوته و نقش و نگار در متن سبز رنگ و ترکیبی از رنگ سبز و سرخ پخته در جای بادبزن سقفی نصب شده است . يك کاسه‌ی چینی دیگر با زمینه‌ی خاکستری و طرح گل سرخی در ضلع شرقی حیاط مسجد در سقف ایوان کار گذاشته‌اند و در همین ایوان در زیر سقف پنجمین يك بشقاب کاشی مقعر با طرح خطوط هندسی و کثیر - الاضلاع‌ی شش ضلعی به رنگ زرد و نیلی و شبیه سفال‌های معروف به نیشابوری کار گذاشته‌اند .

در صفه‌ی اول سمت چپ ایوان نمازخانه برآچکی‌های جنوبی سقف مدور دوم ، دو طرح خورشیدی از جنس سنگ شیشه که دارای مرکزی از جنس سنگ سرخ - رنگ شیشه و دوازده پره‌ی خیاری است با زیبایی تمام جلوه‌گر است که در آجرها و



بند‌های گچی بطور غیر استادانه‌ئی نصب کرده‌اند، در گوشه‌ی دیگر لچک جنوبی همین طاق پایه‌ی مجوف یکی از همین دوائر شیشه‌ئی باقی مانده است که معلوم است درون آن شیشه بوده و از بین رفته است. مسلم است که این دوائر شیشه‌ئی خوش‌تراش از نقاط دیگر مسجد در تعمیرات مکرر باین نقطه آورده شده و کار گذاشته‌اند و شاید کاسه‌ها و بشقاب‌های زینتی منصوبه نیز از نقاط دیگر مسجد به این سقف‌ها منتقل شده باشند.

بکار بردن دوائر شیشه‌ئی رنگین آنهم به رنگ سرخ در زیگورات چغازنبیل که چندان دور از شهر دزفول نیست به عنوان چشمک‌های نورافشان در شب و زینتی جلال آفرین در روز مورد استفاده قرار گرفته است و اکنون درموزه‌ی شوش نمونه‌های مکشوفه از چغازنبیل وجود دارد و طرح خیاری و پره‌پره‌ئی آن اگر تصادفی و اتفاقی نباشد، یادآور هنر گنبد سازی با طرح خیاری در همین شهر منتهی به زمان‌های قبل از طلوع معماری صفوی است مانند طرح خیاری گنبد «عباس‌علی» که اکنون در شهر دزفول بر سر پا است.

قسمتی که شاید از گزند تعمیرات مصون مانده و برجای خود باقی مانده باشد قسمتی از کاشیکاری ایوان گشاده‌ی ورودی به نمازخانه در قسمت‌های بالائی و نزدیک به طاق بلند آن است که با سه ردیف نوار آجری سرتاسری با بندکشی بندکشی شده است و گویای ظرافت و قدمتی است.

در کتاب «مسجد جامع دزفول و تاریخچه آن» تصویرهای فراوان از گوشه و کنار و کتیبه و ایوان و دیوار مسجد وجود دارد، اما من مناسب دیده‌ام تعدادی عکس از مسجد جامع دزفول را که عکاس همراهم در سفر سال ۱۳۴۹ به راهنمایی خودم از نقاطی از مسجد گرفته است در این کتاب چاپ کنم و چون شرح همه‌ی قسمت‌ها از روی کتاب مسجد جامع دزفول قبلاً نوشته شده توضیح عکس‌ها در زیر تصویرها به



است در مقابل ایوان کرخه نمی توانسته است مورد استفاده کاخ واقع گردد . این گونه نهرها را مردم خوزستان قنات مینامند و بی شباهت به قناتهای فعلی هم نیست و نه تنها ایوان کرخه بدینگونه مشروب می شده بلکه اراضی وسیعی از جلگه خوزستان در دوره ساسانیان بهمین ترتیب آبیاری گشته و مورد استفاده های کشاورزی قرار می گرفته است چنانکه در شهر دزفول هنوز هم از نهر بزرگ زیرزمینی دوره ساسانیان استفاده می نمایند .

آثار دیدنی و گفتنی دیگری نیز در پای پل و ایوان کرخه وجود دارد که متعلق بدوره های ماقبل تاریخ و ساسانی و اسلام بوده . عجالة گفتگوی آنها چندان موردی ندارد و برای بیان مقصود به شرح مختصری از مسجد جامع دزفول پرداخته و در باب پیروی از سبك ساختمان ایوان کرخه در مسجد نامبرده اجمالاً گفتگو می نمائیم :

مسجد جامع دزفول دارای منظره عمومی دلپاز و زیبائی بوده و صحن دلگشائی دارد که شبستان اصلی وسیع مسجد بر جانب جنوب آن جلب انظار می کند . ستونهای سنگی این شبستان و نکات دیگری که در ساختمان آن بکار رفته می رساند که ضمن بنای آن شبستان معظم و پرشکوه ، مسجد جامع شوشتر را در نظر داشته و تا حدی از آن پیروی نموده اند . همین شباهت باعث بود که در اولین وهله تصور رود جامع دزفول نیز جزء مساجدی است که به سبك مساجد اولیه اسلام و روی اصول معماری اعراب ساخته شده باشد ، چنانکه مسجد جامع شوشتر در زمره همین مساجد بوده و شاید معظم ترین نمونه موجود آنها در ایران بشمار رود . لیکن بامختصر دقت بیشتری دیده می شود که شبستان باریکی در جانب مشرق مسجد جامع دزفول وجود دارد که در آن عموماً بسته است و ظاهراً برای چندماه زمستان مورد استفاده قرار میگیرد . درجه کهنگی این شبستان و وضع دیوارها و کیفیت ساختمانی آن بخوبی می رساند که این شبستان بطور یقین قدیمترین قسمت مسجد می باشد بدین معنی که با احتمال زیاد



در قرن سوم یا چهارم هجری ابتدا این شبستان را ساخته و بعد شبستان وسیع اصلی را در قرن هفتم در جنوب محوطه مسجد احداث نموده و در دوره صفویه ایوان شرقی مسجد را که مورخ به سال ۱۱۱۰ می باشد در جلو شبستان کهنه قدیمی ترتیب داده اند. سردرب مسجد دارای سال تاریخ ۱۱۵۷ و نمای درونی آن با گلدسته های کوتاهش ظاهراً مربوط بدوره دولت شاه می باشد ، چه خوزستان نیز جزء قلمرو فرمانمائی وی بوده و آثار این شخص در دزفول و شوشتر زیاد دیده می شود . نقشه کنونی شبستان شرقی البته وضعیت بدوی آنرا نشان نمی دهد بلکه الحاقات و تصرفاتی که ضمن وسعت دادن مسجد و افزودن انبیه دیگر بآن در شبستان مذکور بعمل آمده در این نقشه نمودار بوده و تا اندازه ای آنرا از صورت اول بیرون آورده است . لیکن با ملاحظه گوشه و کنار شبستان و بررسی آن از بالای بام و پشت دیوارها بخوبی ثابت می گردد که شبستان نامبرده ابتدا عبارت از ساختمان منفرد و مجزای طولانی بوده است که سازنده آن به هیچوجه اصول معماری اعراب را در نظر نداشته و آنرا به سبک کاخ عهد ساسانیان که در سه فرسخی دزفول یعنی ایوان کرخه دیده می شده بنا نهاده است بطور کلی می توان گفت که پیروی از معماری های پیش از اسلام در ایران نظائر زیاد دارد و در نتیجه بررسی های مساجد قدیمی ایران این نکته بخوبی واضح گردیده است . چنانکه مقالاتی که در کتاب آثار ایران در موضوع مساجد قدیمی ایران انتشار یافته است بطور کامل این موضوع را شرح و بسط میدهد و اینک این قسمت را میتوان افزود که شبستان شرقی مسجد جامع دزفول شاهد دیگری از پیروی معماری عهد ساسانی در دوره اسلام می باشد و همچنین تالار کاخ ایوان کرخه ساختمان طولانی و باشکوهی بوده است که سبک ساختمانی آن کاملاً با آب و هوای خوزستان و آفتاب سوزان تابستان آنجا مناسبت دارد و آثار موجود آن نقشه دیگری از انبیه دوره ساسانی را بدست می دهد و خوشبختانه بطوریکه گذشت پیروی سبک آنرا نیز در



مسجد جامع دزفول مشاهده می‌نمائیم .

در اراضی نزدیک خط آهن جنوب بین ایستگاه میان آب و اهواز دشت ، بنای امامزاده مانند محقری است معروف به سید صائم که جد چندتن از مالکین کنونی بخشی از اراضی خوزستان در آنجا مدفون است . این بنا که در سی و پنجسال پیش توسط دو نفر بنای دزفولی ساخته شده است شباهت تام و تمامی به آتشکده‌ها و ابنیه مشهور به چهار طاقی دارد و میرساند که اساساً ادامه معماری عهد ساسانی امری نیست که از روی قصد و اراده مخصوصی بمیان آمده باشد بلکه بالفطره در نهاد ایرانیان بخصوص مردم پارسی نژاد دزفول و شوشتر نهفته است و همچنین آشنائی که اهل تبع بوده واژه‌های پارسی را جستجو می‌کنند از آشنائی با زبان محلی دزفول و شوشتر لذت بسیار برده و بهره فراوان بدست می‌آورند و رویهمرفته میتوان معتقد بود که ساکنین پارسی نژاد استان خوزستان زبان و صنایع و آداب و سنن ملی و باستانی خود را از کف نداده بلکه تا کنون بهتر از مردمان داخل فلات ایران بحفظ مکنونات خالص ایرانی خود پایدار مانده‌اند .

### بند بالارود در شهر دزفول

بر رودخانه‌ی دزفول که قسمتی از رود دز یا دیز یا آبدیز است ، در محلی معروف به بند بالارود ، در شمال غرب دزفول آثار بندی و سدی باقی است که هنوز آثار سه دیوار در جبهه‌ی جنوبی و دو غرفه بر روی دیوار بدنه‌ی اصلی و دو دهنه‌ی اصلی و یک طاق فرو ریخته تا زمستان سال ۱۳۴۹ باقی مانده بود که در زبان مردم «اسیوآی گله‌گه بالائی» نیز خوانده می‌شوند ، به‌مغنی آسیاب‌های گله‌گه بالا .

بقایای بند یا پلی که در ضلع شرقی رودخانه‌ی دز در این نقطه باقی مانده‌اند



شامل يك طاق بزرگ و دو طاق كوچك كه پايه های آن در داخل آب رودخانه است و دو طاق كوچك كه چنین بنظر می رسد كه در پایه ی بند یا پل قرار داشته اند، سه ردیف پایه هائی كه در امتداد رودخانه و در قسمت جنوبی دیده می شود با ملاطی از گچ و خاکسترو دو ردیف آجر كه تکرار می شود و قسمت هائی از سنگ ساخته شده اند. در منتهی الیه سمت شرق دیوارهای عمود بر رودخانه با سنگ تراشیده ساخته شده اند و هرچه به وسط رودخانه نزدیک تر می شود بر مقدار آجری كه در بنا بكار رفته افزوده می شود. این اثر بی شك بازمانده از دوران ساسانی است چنانكه نامش هم می نماید بندی بر روی رودخانه بوده است تا سطح آب را برای افتادن در مجاری دلخواه و مناسب بالا آورد و چنانكه در شرح بنا خواهیم دید آثار جوی های آبرسانی كه از این بند استفاده می کرده اند هنوز در كناره ی شرقی نزدیک به بند بالارود دیده می شود.

**شرح بنای آثار باقی مانده در بند بالارود :** از سمت شرق پایه ی دیواری عمود بر رودخانه به ارتفاع تقریبی سه متر و طول چهارده متر و عرض پایه دومتر باقی مانده است و پس از آن يك مجرای آجری روی پایه ی سنگی و پوشش سنگی از سنگ قلوهای رودخانه از این محل به طرف جنوب شرقی کشیده شده است كه امتداد آن تا حدود يكصد متر باقی مانده و دیده می شود و دو حفره بر بالای این مجرا تعبیه شده است. چسبیده به این مجرا دیواره ئی به طول ده متر و عرض يك متر و نیم كه آثار دو طاق كوچك و يك طاق بزرگ در آن دیده می شود باقی است. در گوشه ی غربی آن عرض دیواره به حدود سه متر می رسد كه قسمت شمالی آن كه هماس با جهت حركت آب است با انحنائی بیضی شكل ساخته شده و از ساروج پوشیده شده است. قسمتی از يك دیواره ی کوتاه از بنا جدا شده و در بستر رودخانه افتاده است.

در ضلع جنوبی این قسمت دیواره ئی در جهت مسیر رودخانه به طول تقریبی ۱۴ متر و عرض يك متر و ارتفاع ۱/۵ متر و ساروج اندوده قرار دارد و به فاصله ی



هشت متر از این دیواره ، دیوار مشابهی به موازات آن وجود دارد و در وسط این دو دیوار ، در قسمت شمالی دو طاق رومی که عرض اولی حدود دو و ارتفاعش حدود سه متر و سقف آن چهارمتر و با دیواری به عرض تقریبی یک متر از طاق دیگر جدا شده است باقی مانده است و عرض طاق دومی  $۳/۵$  متر و ارتفاع دومی  $۳/۵$  متر است . نشانه‌ئی از طاق كوچك دیگری به شکل طاق رومی و پوشیده از ساروج که مصالح آن آجر و قلوه سنگ است به عرض تقریبی یک متر و ارتفاع یک متر دیده می شود و پهنای پی آن  $۱/۵$  متر است . چسبیده به این طاق ها در سمت شمال اطاقی وجود دارد که به طرف جنوب طاقی به عرض هشتاد سانتیمتر و ارتفاع سه متر این اطاق را به طرف جنوب مربوط می سازد ، عرض پی در این طاق حدود پنجاه سانتیمتر است و داخل اطاق که با طاق رومی و مصالح آجری پوشیده است تماماً ساروج اندود است و در قسمت شمالی این اطاق طاقچه‌ی کوچکی است به عرض چهل سانتیمتر و ارتفاع شصت سانتیمتر و در غرب این اطاق حفره‌ئی غیر هندسی وجود دارد که عرض پی آن حدود پنجاه سانتیمتر است و بدنه‌ی پائین آن ساروج اندود است . طول و عرض اطاق حدود  $۲/۵ \times ۲/۵$  متر و ارتفاع آن حدود  $۴/۵$  متر است که سقف آن سالم مانده است و قسمت های شمالی این اطاق از خارج منحنی شکل و ساروج اندود است و در سمت شمال آن دیواره‌ئی است به طول هفت متر و ضخامت یک متر که ساروج اندود است . ضلع دیگری به صورت دیواره‌ئی در حدود ۱۵ متر با ضخامت  $۱/۵$  متر باقی مانده است .

در سمت غرب آثار ، بر روی پی ضخیمی دو اطاق با دو سقف رومی که بی شباهت به دو غرفه‌ی سابق الذکر نیست با همان عرض و طول ولی به ارتفاع ۵ متر وجود دارد که سقف اطاق جنوبی ریخته است . از این دو اطاق یک مدخل به شکل نامنظمی در قسمت شمالی تعبیه شده و یک مدخل به عرض یک متر و ارتفاع  $۱/۵$  متر نیز وجود دارد که مانند دریچه‌ئی دو اطاق را بهم متصل کرده است . به فاصله‌ی ده متری این قسمت ،



پایه‌ی پی دیگری در امتداد رودخانه به ضخامت یک متر و ارتفاع یک متر و نیم و طول بیست متر درمیان رودخانه کشیده شده است.

وجود این دو اطاق و مجرای سمت راست رودخانه، حکایت از آن می‌کند که این آثار بازمانده‌ی بنائی است که سد یا بندی برای انباشتن آب در پشت این تأسیسات و سوار کردن آب به اراضی پائین‌تر ساخته شده و شاید اطاقها محل تنظیم دریچه‌های آب و جریان هوا و هدایت آب در برابر فشار هوای مقاوم و مقدار آب مورد نیاز بوده است. در ضلع غربی رودخانه در برابر این آثار آثار دیواره‌ی قدیمی دیگری وجود دارد که به « شیرزادگشته » معروف است و بی شک دنباله‌ی یک مجرای آبرسانی و جزو همین تأسیسات بوده است. تصویر ۳۶۳، ۳۶۴ و « ۳۶۵، ۳۶۶، ۳۶۷ رنگی ».

### بند بالارود « اسیوگله‌گه پائینی »

به فاصله‌ی حدود سیصد متر از بند بالارود در همان سمت رودخانه، بقایای آثار دیگری باقی مانده است که مرکب است از یک دیوار سنگ و ساروجی به عرض ۱۷۰ سانتیمتر و طول ۵۰ متر و ارتفاع ۳ متر که از سمت شرق ابتدا یک دهانه با طاق قوسی و پس از ۵/۳ متر در طول دیواره، دو طاق و پس از ۱۱ متر دو طاق کوچک و سپس جای دو طاق بزرگتر و پس از ۲ متر یک طاق کوچک که اکنون قسمتی از قوس آن باقی است بچشم می‌خورد. در این قسمت که انتهای دیواره است یک دیواره‌ی عمود بر دیواره‌ی اول و در جهت مسیر آب و شمالی - جنوبی ساخته شده که طولش ۱۶ متر و عرضش ۶۰ سانتیمتر است. این دیوار از سنگ و ساروج و قلوه سنگ و آجر ساخته شده است و ضلع مستطیلی می‌نماید که از ضلع دیگر موازی آن هشت متر باقی مانده است و در وسط آب رودخانه قرار گرفته است. در عرض این مستطیل و در ضلع اقصر آن ابتدا یک طاق رومی که تمامی عرض مربع مستطیل دیگری را در خود جای می‌دهد



قرار دارد ، طاق قوسی و پی های آن باقی و سقف آن با وجود شکستگی در بعضی قسمت ها باقی مانده است و آب رودخانه در فاصله ی دو دیواره از زیر این طاق در جریان است . پس از آن پایه ی قطوری وجود دارد که يك دهانه طاق كوچك در وسط آن تعبیه شده است و سطح كف این دهانه بالاتر از كف رودخانه است و پس از آن طاق دیگری به قرینه ی طاق اول وجود دارد که ابعادش قرینه ی طاق اول است . سپس قسمت دیگری از بدنه ی پی اصلی است که در انتها به وسیله ی پله کان هایی به دیواره ی ضلع غربی مستطیل می پیوسته است . طول این ضلع در سمت جنوب ۹/۸۰ متر است و طول ضلع شرقی آن نیز ۹/۸۰ متر است و بر روی سطح این مستطیل مسقف رو به شمال اطاقکی است که با سقف رومی و طاق ضربی و جای پله کانی و جای نصب ابزارهایی بچشم می خورد و معلوم است که در یچه ئی برای نگهداری و تنظیم فشار آب بوده است و در آن طاقچه هایی وجود دارد و سقف پی های آن سالم مانده اند و از کنار این اطاقك در سطح رودخانه در ضلع شرقی مجرائی به عرض نود سانتیمتر وجود دارد که آب در آن جریان دارد و در مسیر رودخانه و به موازات آن تا قسمتی آبراه هدایت می کند و از سطح اصلی با پله کانی به سطح آب راه دارد . در قسمت قدامی نیز اطاقی وجود دارد که ابعاد آن شبیه اطاق خلفی است و دارای يك دهنه با طاق رومی به طرف مجرائی است که با همان عرض بین دو دیواره تعبیه شده و آب رودخانه از شمال به جنوب در آن جریان دارد و دارای يك دهانه مدخل از سطح بنا به درون اطاق است . وجود سوراخ های هواکش و به اصطلاح تیرکش در هر دو اطاق جلب توجه می کند . مجرای دیگری از قسمت خلفی به قسمت قدامی ساخته شده که سطح آن بالاتر از سطح دو مجرای پیشین است و آب در آن جریان ندارد . پس از اطاقك قدامی و پس از مجرای غربی ، دیواره ئی وجود دارد که مشرف به بستر اصلی رودخانه است و عرض آن درست نصف عرض مستطیل است و دو اطاق در وسط آن بنا شده بوده است با طول ده متر که اکنون در



انتهای ده متر به دیواری می رسد که ارتفاع این دیوار ۱/۷۰ متر پائین تر از سطح بام مستطیل اصلی است و در میان آب در امتداد مسیر رودخانه به طول بیست متر پیش رفته است و عرض آن ۱/۲۰ متر و دارای دو دهنه باطاق رومی است که طاق‌ها در جهت عرض بستر رودخانه نگاه می کنند و آب در طرفین آن جریان دارد و انتهای آن با ارتفاعی حدود ۲ متر به رودخانه متصل است که بدنه‌ی بنا به صورت هرمی درآمده و دو مثلث مماس برهم به صورت بدنه‌ی آب‌بخورکشتی فشار آب را شکسته و تقسیم می نماید و آب به دو طرف آن هدایت می گردد و باین زمان هم پس از گذشت روزگار و خرابی تمامی تأسیسات این پایه‌های هرمی شکل استوار و وظائف خود را در هدایت آب و تقسیم فشار آب رودخانه بخوبی انجام می دهند .

بنای اصلی با دو اطاقك محل تنظیم فشار آب هم که رو به شمال واقعند با نمای بدنه‌ی يك كشتی ساخته شده است که آب‌بخورکشتی در آب رودخانه قرار دارد و بر طرفین آن دو مجرای باریك آبرای در سطح بالاتر هدایت می کند و معلوم است که این تمهید در اصل برای تقسیم فشار آب و یا تشدید آن بوده است . مثلی بودن دیوارها حتی در دو بدنه‌ی دیوارهای اطراف بنای اصلی هم بخوبی نمایان است و در قسمت پائین آنجا که آب جریان دارد ، ابتدا دهانه‌ی بسترگشاد و بعد به تدریج تنگ شده و در يك مجرای کم عرض آب جریان پیدا می کند ، گویا آب از دو طرف به درون دو مخزن که ارتفاع زیادی داشته وارد می شده و سطح مخزن را بالا می آورده و سطح آب را در ارتفاعی قرار می داده است که قابل سوار شدن به اراضی مرتفع می باشد .

مسلماً نوع بنای قسمت دوم بند بالارود با نوع بنای قسمت اول بند بالارود که در سطور پیش ذکر شد فرق دارد و اگر هم تأسیسات قسمت اول برای مصارف آبرسانی یا مجرا و امثال آن بوده و اطاق‌هائی برای نگهداری و امثال آن داشته این قسمت از بالارود بی شك بند بالا آورنده‌ی سطح آب بوده که آثار یکی از دریچه‌های هواگیری



و تنظیم فشار آب آن هنوز باقی است .

استفاده از قلوه سنگ‌های سیاه رنگ بزرگ و آجرهای خیلی قطور در این قسمت از آثار دیدنی است ، عرض و طول پایه‌ی اصلی بنا که اطاق‌ها بر آن ساخته شده‌اند  $9/80 \times 9/80$  متر و ابعاد عمارت با پایه‌ی هرمی شکل  $12 \times 3/70$  و ارتفاع تا سطح آب آن دو متر است .

به فاصله‌ی یکصد و پنجاه متری به طرف جنوب ، آثار دو دهنه پل و دیواره‌ی آن باقی است که جزء همین تأسیسات قسمت دوم بوده است و تمام آثار این قسمت را در زبان مردم اسیو گله‌گه پائینی گویند که به معنی آسیاب واقع در محل گله‌گه پائین است . معمرین محل معتقدند که این آثار در دوران یکصدساله‌ی اخیر مورد استفاده‌ی آسیای آردی بوده و در آنها گندم خورد می‌کرده‌اند . اکنون این آثار ویرانه و بدون استفاده‌ی مانده‌اند ، اما اگر روزگاری هم از آنها برای آسیاب استفاده شده باشد ، باز هم نمی‌توان قبول کرد که این آثار جز تأسیسات سدوبند و مجاری آبرسانی و به منظور استفاده از آب رودخانه بوده و قطعاً بنای نخستین آنها به روزگار ساسانیان ساخته شده و بعدها با طول زمان و حوادث دوران کم و بیش خراب و ویران و دوباره تعمیر و تجدید می‌شده‌اند ، اکنون جزاین ویرانه‌ها از آن باقی نمانده است و چون دیگر استفاده‌ی برای مردم ندارند دیربازود از بین خواهند رفت . تصویر ۳۶۸ ، ۳۶۹ و « ۳۷۰ ، ۳۷۱ ، ۳۷۲ ، ۳۷۳ رنگی . »

### اسیوآی رعنا در شهر دزفول

در غرب شهر دزفول ، در کنار رودخانه‌ی دز ، بعد از اسیوآی گله‌گه ، درست چسبیده به پهنه‌ی که اکنون پل جدید آه‌نین سیمانی دزفول ساخته شده است و در محل



معروف به رعنا ، در تمامی عرض بستر رودخانه آثار طاق‌های متعدد رومی و دیوارهای سنگ و ساروجی قطور با عرض  $۱/۳۰$  متر تا  $۱/۷۰$  متر و دهانه‌های کوچک و بزرگ و اطاق‌ها و اطاقک‌های نیمه خراب دیده می‌شود، یک دیوار محیط به حدود  $۱۵۰$  متر درکناره‌ی شمالی کشیده شده و درطول انحناء خود دارای دهانه‌های عبور آب باطاق رومی است ، این دیوار پس از چند انحناء نامنظم از یکطرف به دست چپ به دیواره‌ی دیگری که حدود  $۱۵$  پل کوچک در آن بطور مورب تعبیه شده می‌پیوندد و ازطرف راست در یک سمت به چهارقسمت مجزا تقسیم می‌شود که هر کدام به فاصله‌ی سه متر از دیگری واقع شده و نمای شمالی پی‌ها به شکل آب‌خور کشتی است و برروی آن آثار اطاقک‌ها و دریچه‌های کنترل آب باقی مانده و هر یک دارای دو کانال هدایت آب است که به حفره‌ئی که در مدخل گشاد ، و پس از آن به تدریج تنگ و باریک شده است می‌پیوندند . بدنه‌ی خارجی این پی‌های کشتی مانند به دقت با گچ و ساروج درزگیری و ساروجکاری و اندود شده است و حفره‌ها و پله‌هایی در بدنه وجود دارد . درون اطاقک‌ها که تا سطح بستر رودخانه به عمق حدود چهارمتر پائین می‌رود تقسیماتی که با پله‌ها و حفره‌های قرینه‌ی یک شکل بطور افقی و بیشتر عمودی است دیده می‌شوند و معلوم است که این چهار قسمت عمارت و دو قسمت مخروطیه‌ی دیگر که بکلی از بین رفته و متصل باین چهارقسمت بوده‌اند ، در یک بازوی مجموعه‌ی بنا ساخته شده بوده‌اند ، و بهمین تعداد عمارت و اجزاء ششگانه‌ی آن در طرف دیگر مجموعه‌ی بنا ساخته شده بوده‌اند و تمامی عرض بستر رودخانه را در بر می‌گرفته‌اند ، باقی مانده‌ی پی‌ها و دیوارهای مخروطیه فرو افتاده در آب رودخانه صحت این ادعا را آشکار می‌سازد و بنظر می‌رسد که تأسیسات زیرین محل حوضچه‌ها و مخازن آب برای بالا آوردن سطح آب و کنترل فشار و تنظیم مقدار آب مورد احتیاج



و هدایت آب به کانال‌های شرق و غرب رودخانه برای آبرسانی به شهر یا مزارع اطراف بوده‌اند .

دروسط این دوبازو ، آثار ، بند قطور قوسی شکلی که به شکل سدهای قوسی امروزی است باقی مانده است و در پشت این دوبازو و یا به اصطلاح دیگر بند اصلی پل بند ، پس از بستری محصور که به صورت حوضچه‌ی بزرگی سرتاسر عرض رودخانه را به پهنای حدود ۳۵ متر می‌پوشانیده است ، آبگیری عریض و وسیع بوجود می‌آمده و در ضلع شمالی این آبگیر در عرض رودخانه ، بستر رودخانه به چهار قسمت تقسیم می‌شده ، و در هر بازو یا بند فرعی يك حوضچه‌ی وسیع و سطحی ساخته شده بوده و به وسیله‌ی هر قسمت که مرکب از شش دهانه‌ی پل بوده است آب به داخل حوضچه‌ی وسطی می‌ریخته است . در هر بازوی پل ۲۴ دهانه ، و در دوبازوی آن ۴۸ دهانه‌ی اصلی وجود داشته است ، و در قسمت مشرف به حوضچه‌ی وسطی ۱۶ دهانه‌ی کوچکتر وجود داشته است که مجموعاً تا حدود ۶۴ دهانه برای هدایت آب به درون حوضچه وسطی بین دو بند شمالی و جنوبی این تأسیسات وجود داشته است . در پشت قسمت وسطای بند شمالی سه قسمت مجزای اطاقك‌ها شبیه به آنچه در بالا رود بند دز فول باقی مانده است وجود دارد . سقف این سه اطاقك که مانند سقف اطاق کشتی ساخته شده است هنوز وجود دارد و در درون اطاقك‌ها تا بستر رودخانه جای تمهیدات کنترل آب و دریچه‌ها با همان شکل و اندازه‌های موجود در قسمت بالا رود بند دز فول مشاهده می‌گردد . ترتیب قرار گرفتن قسمت‌های مختلف بند شمالی و بند جنوبی محیط بر حوضچه‌ی وسطی طوری است که با پیش و پس رفتگی و تغییر زاویه ، آب خروشان توفنده به آسانی و آرامی می‌تواند از سطوح مختلف ، بدون فشار خردکننده وارد حوضچه‌ها شده و در جهات مختلف بابدنه‌ی بند جنوبی تماس پیدا کرده و از آن خارج شود ، بنابراین با تغییر زاویه‌های مکرر و حساب شده که در جهت مسیر وارد شدن



آب به آبگیر و خارج شدن آب از آن تعبیه شده بوده است، فشار و اندازه‌ی آب محاسبه و دقیقاً زیر نظر بوده است و از شکستن بند و دیوارها و پایه‌ها جلوگیری می‌شده است. در قسمت میانی بند شمالی، بر روی دهانه‌ئی آثار طاق عظیمی باقی مانده است که آن قسمت باقی مانده مدور و شبیه ایوان‌های ساسانی بوده و چون در وسط رود و مشرف به حوضچه‌ی آبگیر بوده است با علاقه‌ئی که شاهنشاهان ساسانی به آب و آبگیر داشته‌اند و غالباً در کنار آبگیرها می‌آرمیده‌اند و نقش خود را بر سنگ‌های اطراف آبگیر می‌تراشیده‌اند « مانند طاق بستان و نقش رستم داراب و نقش سرآب بهرام ممسنی و امثال آن » ممکن است این طاق بازمانده‌ی غرفه یا کوشک کوچکی باشد که محل نشیمن موقت و تفرج آنان بوده است و گمان می‌رود بر روی سطحه‌ی وسیع میانی که به شمال و جنوب دید کافی دارد و دسترسی به آن جز از راه منحصر پل بند میسر نبوده است، قصری یا غرفه‌ئی بوده که محل اقامت بزرگی یا سرداری محتشم بوده است.

در اضلاع شرقی و غربی این مجموعه، تا مسافتی در حدود چهارصد متر و تا نزدیکی‌های پل آهنی دزفول، در دوبازوی رودخانه و تا بعد از پل آهنی نیز آثار بندی قدیمی هویدا است که معلوم است برای جلوگیری از فروافتادن ناگهانی ارتفاع آب و ریزش آب به خارج از آبگیر و سائر تمهیدات برای استفاده از این آبگیر ساخته شده است، تا عمق آبگیر زیاد و آب آن آرام و امکان استفاده از آن برای آبیاری و برای تفرج و کشتی‌رانی و امثال آن میسر گردد.

آب این آبگیر طوری بالا می‌آمده است که در حدود هفتصد متر در جنوب آن مجدداً برای تقسیمات جزئی و هدایت آب و نظارت بر اندازه‌ی فشار و مقدار آب، تأسیسات دیگری ضرور می‌نموده و آثار خرابه‌های آن اکنون در اطراف پل آهنی دزفول باقی است. پی‌ها و بعضی قسمت‌های بدنه‌ی بعضی از دهانه‌های پل‌های آهنی دزفول که در چشم انداز تأسیسات « اسیوآی رعنا » واقع شده‌اند، حکایت از آن



می‌کند که در این قسمت، پل عمومی برای آمد و رفت مردم ساخته شده بوده و در کنار آن نگهبانان و مأموران خانه و عمارت داشته‌اند که اکنون آثار خرابه‌های آن در سمت شرقی نزدیک پل آهنی باقی است .

امروز در زبان مردم دزفول مجموعه‌ی این تأسیسات را «اسیو آی رعنا» می‌نامند به معنی آسیاب‌های رعنا . کلمه‌ی رعنا بازمانده‌ی نام روناش است که نام قدیمی دزفول بوده و تا زمان حمدالله مستوفی هم این نام شهرت داشته است و « قصر و روناش » که حمدالله به اشتباه به صورت قصر روناش از آن نام برده است ، نام دو محله در شهر یا آبادی قدیم دز بوده است ، چنانکه کسانی از مردم محله‌ی قصر به نام قصری شهرت یافته‌اند و گور برخی از آنان در شهرهای دزفول و شوشتر تا به امروز باقی و بهمین نام شهرت دارند مانند گور شیخ اسماعیل قصری در شهر دزفول .

مردم دزفول مجموعه‌ی این آثار را خرابه‌های آسیاب‌های گندم خوردکنی می‌دانند ولی به گمان من اگر هم تا یکصد سال پیش ، حتی اسناد معتبری ارائه شود که در همین خرابه‌ها گندم خورد می‌کرده‌اند و آسیاب وجود داشته است ، بطور قطع مجموعه‌ی این تأسیسات عظیم با آنهمه ابداع و ابتکار که برای ساختمان فشارشکن‌ها و دریچه‌ها و تاج‌های سد و طاق‌ها و طاقک‌ها و خطوط مورب موج‌گیر و بندهای طویل که در این مجموعه ساخته شده و آثار ویرانه‌های آنها باقی است ، و تمامی عرض بستر رودخانه را در بر می‌گرفته است ، و مجاری متعددی که از شرق و غرب آن جدا گشته تا آب را بر شهر امروزی دزفول و مزارع اطراف سوار کند ، بی‌شک آسیاب گندم خوردکنی نبوده و این مجموعه‌ی پل بند عظیم به تدریج با تطاول زمان و خرابی اجزاء آن ، در قسمت‌های کنار و نزدیک به ساحل رودخانه ، آسیاب‌های کوچکی بر روی ویرانه‌های قدیمی ، دوباره سازی شده و از دیوار و پی و حفره و مجرای آب بعضی از قسمت‌های آن استفاده‌ی آسیاب‌سازی و آسیاب داری کرده‌اند .



و چون بیاد آوریم که دو مرکز مهم حکومت ساسانی در تیسفون و پاسارگاد بوده است و راه رابط بین این دو پایتخت شاهراه بزرگی بوده است که این دو مرکز قدرت سیاسی دولت ساسانی را از راه کهگیلویه و بختیاری ، رامهرمز ، شوشتر ، دزفول ، پس از عبور از رود کرخه و به احتمال از محل « پی پل » امروزی به طرف دجله می رفته است و به تیسفون می پیوسته است ، ادعای آنکه این مجموعه پل بندی بوده است که با دقت و ظرافت و استحکام به منظور بالا آوردن سطح آب و استفاده ی آبیاری و عبور مأموران و خدمه ی حکومت و به اصطلاح دیگر راه نظامی ساخته شده بوده و گاه و بیگاه مورد استفاده ی اقامت تفریحی هم واقع می شده است، دور از درستی نیست. گردانیدن و چرخانیدن سنگ های آسیاب نیز شاید ، جزئی از این آمادگی مجموعه برای محل اقامت بوده است . تصویر ۳۷۴ و « ۳۷۵ رنگی . »

### پل قدیمی دزفول

پلی که تا سال ۱۳۴۹ دو منطقه ی غربی و شرقی شهر دزفول را بهم متصل می ساخت و در حقیقت رابط راه دزفول- اندیمشک بود، بر پایه های پل قدیمی ساسانی بنا شده است و به روزگار عضدالدوله ی دیلمی و به دوران صفویه و در عصر قاجاریه هم تعمیر و ترمیم شده است ، اکنون پل دارای چهارده دهانه ی بزرگ است که آبرو رودخانه است و در بین هر دو دهانه ی بزرگ يك طاق نمای كوچك كه بر سطح پایه ی جسیمی قرار گرفته و به وسیله ی پله کانی به سطح بستر رودخانه راه دارد ساخته شده و به این ترتیب دوازده طاق نما در بین طاق های اصلی پل قرار گرفته اند . قسمت های اصلی پی پایه ها که از سنگ و ساروج ساخته شده اند و به ارتفاع تقریبی ۲/۵ متر می باشند از بقیه ی پی ها قطورترند و بر روی این پایه ها به ارتفاع چهارمتر قسمت



دیگری مشهود است که با آجر و سنگ تراشیده ساخته شده و پیداست که از قسمت زیرین و قدیمی جدیدتر است . بر روی این قسمت که تا زیر دستک‌های بازوهای پل‌ها و دهانه‌ها ممتد است سطح آجر پوشی با پله‌کان بالارونده وجود دارد که از دو قسمت سابق الذکر جدیدتر است و بنظر می‌رسد که مربوط به تعمیرات ازمنه‌ی بعدی است .

سطح پل که محل عبور و مرور است با عرضی کمتر بر روی این پایه‌ها بنا شده است . طاق‌ها و طاق‌نماها به سبک معروف به رومی ساخته شده و با خیز بلند نگهدارنده‌ی طاق و سقف وسط‌جهدی پل است . در بین دو دهانه‌ی نخستین و اصلی ضلع شرقی پل تا دهانه‌ی سوم که آثار قدیمه‌ی این پل است سه دهانه‌ی بزرگ‌سیمانی بر روی پایه‌های قدیمی به زمان‌های اخیر بنا شده و دو قسمت پل را که به سبب ویرانی از هم گسسته بوده است ، بهم متصل کرده است . در جلوی دو دهانه‌ی اول ضلع شرقی آثار چند قطعه بنای فرو ریخته و دیوار مخروطی پل و قسمت‌هایی که به مجاری آب شباهت دارد بچشم می‌خورد ، همچنین در روبروی دهانه‌ی سوم آثار دیوار مخروطی فرو افتاده‌ئی باقی است . پی‌ها در تمام بدنه‌ها و پایه‌ها قدیمی و ساسانی بنظر می‌رسند و در جلوی بعضی از آنها آثار ساختمانی و دیوارها و دستک‌های پل مشاهده می‌شوند . درست در ضلع شمالی این پل و در قسمت خلفی آن ، آثار ساختمانی سد و بند تنظیم کننده و آبراهه‌های هدایت و تقسیم آب در ضلع شرقی در ساحل رودخانه هویداست که قسمتی از این تأسیسات ویرانه در داخل بستر رودخانه افتاده و آب بر آنها می‌گذرد . محتمل است که این پل به روزگار آبادانی پل بندی که شرح آن گذشت و اکنون به « اسیوآی رعنا » معروف است ، پل عمومی برای عبور و مرور مردم ساخته شده باشد که ناگزیر آثار باقی مانده در اطراف پل و چسبیده به آن بقایای تأسیسات



نگهداری پل و نظارت بر آب رودخانه بوده‌اند . تصویر ۳۷۶، ۳۷۷ و « ۳۷۸ رنگی ».

### آثار ضلع شمالی پل دزفول

روبروی دهانه‌ی سوم پل و آغاز اولین دهانه‌ی بتونی ، در ضلع شمالی در بستر رودخانه، آثار ابنیه‌ی مخروطی‌ساز و بند و طاق و آبراهه و دیوار و طاقنما باقی‌است که از سمت شرق به غرب عبارتند از : قسمت جنوب شرقی این آثار شامل طاق با دیواره‌ی ساروجی در کنار طاقنمای کوچک و طاقنمای کوچکتری در سطح بالاتر در جوار آن و آبراهه‌هایی کم عرض به عرض ۱/۵ متر و در جهت دیگر پایه‌ی جسیمی با دیواره‌ی ساروجی اندود که ظاهراً يك ضلع از يك مستطیل باقی مانده است و از طرف این ضلع دیوار اطاقی دیده می‌شود ، در قسمت شمال شرقی این آثار دیواره‌ی عمود بر بستر رودخانه با سه دهانه‌ی پل که یکی از آنها که دهانه‌ی میانی است بزرگتر و دو دهانه‌ی کوچکتر در طرفین آن واقع است. این دیوار بازایه‌ی که دیواری عمود بر آنست به دیوار دیگری می‌پیوندد که پایه‌های طاق کوچک دیگری که ضلع جنوبی اطاق دیگری است با ترکیب و شکل بدنه‌ی آبخور کشتی متصل است . بین دیواره‌ی شرقی و دیواره‌ی غربی که بلندتر و سالمتر مانده است ، آثار يك دیوار میانی مشهود است که با كمك ضلع غربی يك مستطیل گشاده با قوس طاقی انتهائی که در ضلع شمالی آن عمود بر بستر رودخانه است ، بوجود آورده است . این دیوار عمود بر بستر رودخانه با پنج دهانه‌ی بزرگ و کوچک به عرض رودخانه می‌پیوندد و بنظر می‌رسد که دیوار غربی این مستطیل جدیدتر از قدیمی‌ها و شاید مربوط به روزگار صفوی باشد . آثار تأسیسات و اطاق‌ها و طاق‌نماهایی در قسمت شمالی دیوار عمود بر بستر رودخانه دیده می‌شود. این تأسیسات با يك قوس نیم‌دائره که در بدنه‌ی آن سه دهانه‌ی



پل با آبراهه تعبیه شده است به قسمت شمالی و شمال غربی تأسیسات منتهی می شود . دیوار جنوبی این تأسیسات از بقیه دیوارها سالمتر باقی مانده است . به فاصله‌ی شصت متر از منتهی الیه ضلع غربی چند قطعه آثار مصالح ساختمانی و دیوار سنگی و ساروجی و قلوه سنگی با ملاط گچ و ساروج که در درون آب غوطه ورنند ، دیده می شود ، همچنین در قسمت شمالی این تأسیسات آثار بند و مصالح ساختمانی از آب سربدر آورده است .

گمان اینک که در پشت پل عمومی به عهد ساسانیان ، تأسیسات کوچکتري برای تقسیم آب انباشته شده در آبگیر شمالی رودخانه همچنین برای هدایت آب به مزارع پائین دست شهر یا اطراف آن وجود داشته است چندان خالی از صحت نمی باشد ، بر مهندسین و معماران و آشناسان و سدسازان فرض است که هر چه زودتر با تهیه‌ی پلان کامل و علمی و دقیق از راز نهفته‌ی این همه تأسیسات عظیم آبی به لحاظ ساختمان هندسی و فنی پرده بردارند ، باشد که اینهمه آثار بدیع هنری و دقیق فنی نیاکان ما از تطاول بیشتر روزگار مصون بماند یادست کم چراغ راهی برای معماران و سدسازان و مهندسان فراهم آید . برآستی بامشاهده‌ی این مجموعه‌ی شگفت انگیز از سرحیرت و تأسف باید گفت فاعتبروا یا اولی الابصار . تصویر شماره‌ی ۳۷۹ .

درخصوص آنکه این آثار را رومیان ساخته‌اند یا ایرانیان فصل آثار شوشتر در این کتاب و پس از ذکر آثار پل بندهای ساسانی شوشتر را مطالعه فرمائید . حمدالله مستوفی در تذهةالقلوب گفته است دزفول که آنرا اندامشك گفته‌اند از اقلیم سوم است و اردشیر بابکان آنرا بساخت و : « بردوجانب آب چندیشاپور نهاده است و پلی بر آن بسته‌اند به ۴۲ چشمه و درازی پل ۵۲۰ گام است و عرضش ۱۵ گز و آن پل را پل اندامشك خوانند و آن شهر را بدان پل باز خوانند . »

درخصوص پل دزفول مؤلف « جغرافیای خوزستان » نوشته است : « شهر دزفول



بنام محله قلعه خوانده می‌شود در اواخر خلفای بنی عباس در موقع از بین رفتن جندشاپور « که ۱۲ کیلومتری شرق دزفول است » شوش و دژ پل شهرت پیدا نمود و معرب بدزفول شد. در موقع دائر بودن تمام شادروان و پل دزفول بیشتر از حال اراضی دزفول فاریاب بوده است تا در سال ۱۲۶۸ هجری سه چشمه از پل دزفول را آب باشادروان از بنیان می‌برد که بخرج دولت و زحمت مرحوم عبدالحسین رشیدیان دزفولی مثل اول ساخته می‌شود تاکنون آن قسمت باقی است و باز در سنه ۱۲۸۸ چندین چشمه دیگر از پل نامبرده را آب از بنیان برداشت و تا مدتی هم پل راه عبور نداشت تا در جنگ بین‌المللی ۱۲۹۶ مأمورین سیاسی و سپاهی دولت سابق انگلیس شرکت سهامی تشکیل داد و باطنابه‌های تابیده آهنی راه عبوری درست و از عابرین هم پولی مأخوذ می‌نمودند. بعد از خاتمه جنگ بین‌المللی اول دولت ایران پول سهام را داد و برای عابرین آزاد گذارد تا در سال ۱۳۱۵ که پل مزبور مخاطر شده بود اعلیحضرت پهلوی فقید با وضعیت فعلی جدید ساختمان و در سال ۱۳۱۶ با تمام رسید و فعلاً اهالی دزفول « با هزینه زیادی » بقدر لزوم چندان آب برای املاک بردارند که سالهای کم بارانی در تابستان تمام آب رودخانه را ببرند و برای کمی آب با هم دعوا کنند با اینکه آب رودخانه دزفول در موقع کمی آب تابستان تخمیناً ۲۰۰ سنگ دزفول آب دارد و هر سنگ دزفول را مطابق ۱۰ سنگ عراق دانند و البته بعد از برداشت تمام آب باز از چشمه‌های مسیر آب و آبهای دیگر از اطراف تشکیل رودخانه شود و به بند قیر رود و آثار قنوات « نهر سرپوشیده و انهار زیاد در دو طرف رود و صحاری دزفول هویدا است که معلوم نیست برای کجا آب برده‌اند . »<sup>۱</sup>

۱- جغرافیای خوزستان، سیف‌الله رشیدیان، چاپخانه‌ی اخترشمال، محل طبع شاید تهران

و تاریخ طبع شاید ۱۳۲۹ خورشیدی، صفحه‌ی ۱۶.



### پل رودخانه‌ی کرخه

در جاده‌ی دهلران ، درست روبروی پاسگاه ژاندارمری کرخه ، در شمال پل آهنین جدید ، آثار يك دهانه و يك پایه‌ی قطور پی‌پل عظیم سنگی با ملاط گچ و تخته سنگ‌های تراشیده و چند قسمت دیوار مانند که طاق پل بر روی پی بوده است وجود دارد که اکنون به پل قدیم کرخه ، پل نادری ، و پی‌پل نامیده می‌شود که این کلمه را اخیراً در تحریر « پای پل » بکار می‌برند .

علت تسمیه‌ی پل نادری ظاهراً مربوط به دوران اخیر است که مردی به نام نادری راهی ساخته و پلی را تعمیر نموده است . نوع ملاط باقی‌مانده‌ی طاق با ملاط بقیه‌ی قسمت‌های پل فرق دارد ، چند قطعه بدنه‌ی پل ، در ضلع غربی رودخانه‌ی کرخه در آب فرو افتاده و مغروق است و در ضلع شرقی آثار پنج پی‌پل عظیم با قلوه سنگ و ملاط گچ و سنگ‌های تراشیده‌ی عظیم باقی است که معلوم است پل راه ارتباطی شرق و غرب رودخانه بوده است . بنای پل از بنیاد ساسانی است و بعدها در آن تعمیرات و دستکاری فراوان شده است .

نکته‌ی جالب توجه در این ویرانه ، آثار باقی‌مانده‌ی آنست که بدنه‌ی شمالی پی‌های حمال به صورت آب‌خور کشتی هرمی شکل ساخته شده و درست مانند دماغه‌ها و بدنه‌های آثار پل‌بندهای ساسانی دزفول می‌باشد . تصویر ۳۸۰ .

اهمیت تاریخی این پل بخصوص از جهت ارتباط غیر قابل تردیدی است که با آثار ایوان کرخه داشته است و گمان می‌رود محلی برای تأسیسات ارتباطی منطقه‌ی شمالی و سرچشمه‌های رود کرخه با ایوان کرخه بوده است . چه آب تأسیسات ایوان کرخه و مزارع وسیع آن به وسیله‌ی رودخانه‌ی کرخه تأمین می‌شده است . به علاوه



از رودخانه‌ی کرخه و نفوذ آب آن و آبرائی دوباره‌اش بعضی از شاخه‌های رودخانه‌ی شاوور را بوجود می‌آورده است . پس از مطالعه‌ی سیستم آبیاری ساسانی در استفاده از رودخانه‌ی کرخه و شاوور است که می‌توان بطور قطع و یقین نقش ویرانه‌های پی‌پل را مشخص ساخت . فعلاً جز آنکه بگوئیم این ویرانه‌ها باقی مانده‌ی پلی هستند که به روزگار ساسانیان ساخته شده و طی قرون متمادی مورد استفاده برای آمد و رفت و ارتباط دو قسمت شرق و غرب رودخانه بوده است ، مطلب دیگری نمی‌توان گفت .  
تصویر ۳۸۱ ، ۳۸۲ .

### کوت گاپون یا ایوان کرخه

در جنوب غرب شهر دزفول و تقریباً به فاصله‌ی ۲۲ کیلومتری آن در جاده‌ئی که به دهلران می‌پیوندد ، پس از عبور از رودخانه‌ی کرخه و ویرانه‌های پی‌پل به ویرانه‌های کاخ عظیمی می‌رسیم که در سمت راست جاده واقع شده است و تقریباً همین فاصله را به خط مستقیم تا شهر شوش دارد . چون با ذکر آثار پل قدیمی کرخه به سمت جنوب غرب شهر دزفول توجه کرده‌ایم بی‌مناسبت نیست که ذکر آثار ویرانه‌ی این کاخ عظیم را در این صفحات بیاوریم بخصوص که به دنباله‌ی این توصیف ، باید از آثار ویرانه‌ی دیگری به نام « هورومس » نام برد که محققاً در پهنه‌ی « ایوان کرخه » یعنی کاخ عظیم ساسانی قدیم واقع بوده و به سبب موقع و آبادانی « ایوان کرخه » در آن گوری با بقعه‌ئی عظیم پی‌افکنده شده است .

دیولافوآ از این آثار به نام « کوت ایوان » یاد کرده و در فهرست آثار باستانی به نام ایوان کرخه ثبت شده است ، نگارنده در سفری که به سال ۱۳۴۹ خورشیدی بدین نقاط کردم از راهنمایی محلی شنیدم که در زبان مردم آن منطقه آن را « کوت گاپون »



می نامند که ظاهراً کوت به معنی قلعه و مزرعه است و « گاپون » و « گپون » از کلمه‌ی « گپ » به معنی بزرگ و سترگ و سردار و محتشم آمده و به معنی بزرگان و سرداران و محتشمان است یعنی نشیمن گاه بزرگان و سرداران و محتشمان ، « کوت گاپون » به معنی قلعه یا مزرعه‌ی چراگاه گاوان هم متبادر به ذهن است زیرا منطقه دشت و برای چرای گاوان در ازمنه‌ی اخیر و در روزگار ویرانی نسبتاً مناسب است اما بخصوص توجه به حرف « پ » در موقع تلفظ این نام در زبان مردم صحرائنشین و روستائی منطقه این عقیده را مردود می نماید . بهر حال ایوان کرخه اگر کاخ سلطنتی بوده و اگر محل اردوگاه نظامی یا مرکزی برای استفاده‌ی کشاورزی از رود کرخه یا دژی برای محافظت مرزهای تیسفون ، از دست روزگار جان سالم بدر نبرده و مانند آثار دیگر باستانی جلگه‌ی خوزستان در کشاکش دوران درهم فرو ریخته و امروز پهنه‌ی ویرانه‌ئی وسیع را در بر گرفته است که جز دیواری شکسته و نیم طاق آجری و پی‌های قطور که بر تپه‌های انباشته از ویرانه‌ها و سفال‌ها نظاره دارند چیزی برجای نمانده است . گمان من آنست که امتداد عمارت و تأسیسات ایوان کرخه به روزگار آبادانی از طرف غرب تا نقطه‌ئی که امروز هورمس یا هولومس نامیده می شود و در کنار جاده‌ی دهلران واقع است کشیده می شده و پهنه‌ی این جلگه‌ی وسیع را تأسیسات اصلی و فرعی در بر می گرفته است که امروز همه‌ی آنها در پرده‌ی ابهام قرون و در زیر توده‌های خاک و گل پوشیده مانده اند .

بقایای باروی عظیمی که محوطه‌ی کاخ را محصور می نموده و در هر طرف دروازه‌هائی به فواصل معین داشته باقی مانده است . در سمت مشرق محوطه‌ی کاخ به فاصله‌ی چهارصد متری گوشه‌ی جنوب شرقی آن ساختمان طویل و مرتفع آجری موجود بوده که امروز بیشتر آن از بین رفته و جز يك بدنه‌ی دیوار با شش پایه‌ی



طاق رومی و جرزها و پی‌های آجری قطور چیزی از تأسیسات بدنه‌ی شرقی باقی نمانده است .

سید محمد تقی مصطفوی در سال ۱۳۱۸ خورشیدی از روی باقی‌مانده‌ی بدنه‌ی شرقی کاخ چنین دریافت است که « ساختمانی بطول ۴۶ و پهنای ۱۴/۵ متر بر فراز بازوی شرقی این محوطه وجود داشته و بنا در نظر گرفتن طاق هلالی آجری و سایر مشخصات بنا معلوم می‌گردد که طالار باشکوهی را تشکیل می‌داده است که از درون آن می‌توانسته‌اند جریان آب کرخه و جلگه‌ی پهن‌آور خوزستان را تا چندین فرسخ بنگرند . . . . و بطوریکه ملاحظه می‌گردد تالار این کاخ در وسط روبهر جانب يك درب داشته و در طول تالار نیز از هر جانب ۸ روزنه درون آنرا روشن می‌کرده است . . . . نکته‌ای که از ذکر آن نمیتوان صرف‌نظر نمود اینست که برای مشروب ساختن این کاخ از فاصله ۷ الی ۸ کیلومتر بالاتر در محلی موسوم به پای پل نهرهای بزرگ زیرزمینی احداث نموده و بوسیله آنها آب کرخه را بدرون این محوطه رسانیده‌اند زیرا آب کرخه بعلت اینکه چند متر از سطح جلگه پائین‌تر است در مقابل ایوان کرخه نمی‌توانسته است مورد استفاده کاخ واقع گردد . »

آنچه نگارنده در مسافرت خویش دیدم و عکس گرفتم چنین است : عرض پی دیوار باقی مانده در ضلع شرقی کاخ ۲/۳۵ متر و طول دیوار شکسته‌ی باقی مانده ۱۸ متر و پی جرز شمالی بنا از سمت غرب ۲ متر و عرض ضلع دیوار باقی مانده در سمت شمال بنا ۵/۳۵ متر است . ارتفاع آجرهای اصلی بین ۶ تا ۸ سانتیمتر است . يك نیم طاق باقی مانده که پایه‌ی آن به عرض ۱/۶۰ متر است نشان دهنده‌ی طاق بندی سقف ایوان است . تا سال ۱۳۴۹ خورشیدی بر بدنه‌ی دیواره‌ی باقی مانده پنج طاقچه‌ی مربع مستطیل شکل به عرض يك متر و ارتفاع ۲/۳۰ متر باقی مانده است که به منزله‌ی دریچه‌های نورگیر ایوان یا طاق در زیر طاق بوده است. در طول ۱۸ متر دیوار باقی مانده



پایه‌های ۶ طاق رومی هلالی باقی مانده و پیداست که سبک طاق زنی همان سبک طاق‌های پیش و پس معمول این نواحی است . برگرداگرد محوطه تل‌های پراکنده و گاهی متصل بهم وجود دارد که بر سطح آنها آجرپارده‌های فراوانی ریخته است . زمین محصور درمیان این تپه‌ها وسیع است و در وسط آن تپه‌ئی قرار دارد و نشان دهنده‌ی يك سلسله عمارات محیط برپهنه و يك دستگاه عمارت یا دژ یا ساختمانی میانی است . آجرهای سرخرنگ مایل به قهوه‌ئی تیره قطور و عریض که در عرف کاوشگران اماکن باستانی منطقه به آجرهای ایلامی شهرت گرفته‌اند ، بخصوص در تپه‌های محیط بر زمین محوطه فراوان به چشم می‌خورد ، ممکن است شهر یا دژ یا تأسیسات اولیه‌ی ایلامی بوده و بر ویرانه‌های قدیمی ساختمانی ساسانی ایجاد کرده باشند . پاردهای سفال منقوش اسلامی رنگی و ساده ، مخطط و منقوش ، سیاه و زرد و سرخ در اطراف دیوار ایوان مشاهده می‌گردد . يك قطعه سنگ استوانه شکل به درازای ۱/۴۷ متر و محیط دایره ۱/۶۰ متر که در انتهای آن يك سوراخ به عمق ۱۸ سانتیمتر و در انتهای دیگر آن سوراخی به گودی ۱۰ سانتیمتر وجود دارد ، در نزدیکی تپه‌های محیط جنوبی محوطه فرو افتاده است و فاصله‌اش تا دیوار ایوان در حدود چهارصد متر است . بر روی تپه‌ی میانی آثار ساختمانی با آجرهای قطور از نوع آجرهای بکاررفته در ایوان وجود دارد . در ضلع شمالی این تپه‌ی میانی آثار آبگیری مشاهده می‌شود که سطح آن از سطح بنای تپه پائینتر بوده است و تمامی ضلع شمالی و شمال غربی را در بر می‌گرفته است و به گمان من یادآور تعلق خاطر ساسانیان به آبگیر و تأسیس و بنای عمارت در کنار آبگیرها است . بر روی تپه‌ی میانی آثار بنائی ملاحظه می‌شود که طول آثار دیوار باقی مانده از کناره‌ی آبگیر ۱۶ متر است و عرض طاق یا راهروی که آثارش باقی مانده است ۵/۵ متر است که مانند خیابان یا راهروی بوده که از جانب جنوب با عرض ۵/۵ متر و طول حداقل ۱۶ متر به درون محوطه‌ئی غرقه مانند به طول



۳۲ متر و عرض ۸/۵ متر باز می شده و با همان عرض ۵/۵ متر و به طول ۳۲ متر از جانب شمال مشرف به آبگیر ممتد بوده است . در ضلع غربی این غرفه یا اطاق آثار سه گوشواره باقی مانده است ولی در ضلع شرقی اطاق آثار گوشواره وجود ندارد ، معلوم است که این سه گوشواره به اصطلاح معماری محلی شاه نشین و محل نشستن و اندکی مرتفع تر از کف غرفه یا اطاق بوده است . پی های قطور آجری این اطاق ویرانه و راهروهای جنوبی و شمالی متصل به آن حکایت از عظمت طاق سقف می کند و ممکن است تصور نمود که این پی های قطور و جسیم آجری حمال بنائی دو آشکوبه و یا کوشکی چند آشکوبه بوده اند . در ضلع جنوبی تپه ئی که دیوار ایوان بر آن واقع است ، آثار دو دیوار از آجر وجود دارد که یکی بر دیگری محیط است و آجرها به ابعاد ۵/۶ × ۳۲ × ۳۲ سانتیمتر می باشند و فاصله ی دو دیوار ۶۰/۲ متر است و بر بدنه ی دیوار اصلی آثار شش آبراهه ی عمودی باقی مانده که آن سطح بالائی را به سطح پائین و شاید به کف حیاط بنا هدایت می کرده است و سقف اطاق باقی مانده در این گوشه از بنا آجری ضربی مثلثی است . در ضلع دیگر نیز این دو دیوار امتداد دارند و بر بدنه ی خارجی دیوار آثار يك برج مدور آجری توپر و يك دريچه ی مدخل کوتاه آجری وجود دارد و در گوشه ی قرینه ی آن آثار برج دیگری است که پی های آن از پی های برج نخستین ویرانه تر است و در داخل دو دیوار و بر بدنه ی دیوار خارجی آثار آجرکاری تزئینی مثلثی شکل دیده می شود که بر روی پوشش آجری آبراهه ها قرار داشته اند . به فاصله ی ۲۰/۲ متر هر يك از این مثلث های آجری جلوه می کند و تعداد آنها تا ده عدد باقی مانده بود که بر شمردم . آثار این آجرکاری تزئینی ظاهراً برگرداگرد این بنا که خارج از بنای ایوان اصلی است وجود داشته است . ظاهراً ایوان اصلی بر تپه ی بلندی که با آجرهای قطور ، دیوارهای آجری بر آن بنا شده اند ساخته شده است و در سمت شمال آن تپه ی نسبتاً بلندی است که نشان



می‌دهد تأسیس و بنای دیگری بوده و بر دو طرف ایوان دو عمارت جدا گانه قرار داشته است ، همچنانکه در وسط محوطه‌ی کاخ نیز بنای باشکوه دیگری ساخته شده بوده است که آجرهای باقی‌مانده در بیشتر اجزاء این ابنیه غالباً به ابعاد  $۳۲ \times ۳۲ \times ۶$  سانتیمتر می‌باشند . تصویر ۳۸۳ ، ۳۸۴ ، ۳۸۵ و « ۳۸۶ رنگی . »

### هورمس

در کنار جاده‌ی اسفالتی پایگاه هوایی ، پس از پل کرخه ، و پس از ویرانه‌های ایوان کرخه ، در سمت راست جاده به فاصله‌ی  $۲/۵$  کیلومتر از آثار ایوان کرخه ویرانه‌ی بنای آجری بلندی قرار دارد که از کنار جاده ، در میان تپه‌های گلین جلب توجه می‌کند و در فاصله‌ی ششصد متری جاده و در سمت راست جاده‌ی کرخه - دهلران واقع است .

بنا بر سر بلندی واقع شده و بقایای مصالح ساختمانی آنچنان درهم ریخته‌است که گوئی بنا را بر توده‌های مصالح ساختمانی فرو ریخته آغاز ساختمان کرده‌اند ، خود بنا به صورت قسمتی از يك طاق بلند آجری شکسته باقی‌مانده که بلندی قسمت باقی‌مانده به حدود ۱۵ متر می‌رسد . در دائره‌ی هلال طاق در ارتفاع پنج متری شکافی ایجاد شده که هیئت عمومی طاق و بنا را در شکستگی و ویرانگی مانند چهار طاقی‌های ساسانی می‌نمایاند . بر سطح داخلی این طاق یا بنا که با آجرهای قطور ساخته شده يك هزاره‌ی بلند به ارتفاع  $۲/۲۰$  متر با آجر تزئین شده و پس از آن لچک‌های آجری و کریاس‌های بسیار ظریف و دقیق با آجر تراشی و قرینه سازی بر بدنه‌ی داخلی ایوان طاق نقش کرده‌اند که شباهتی با نقوش آجری سلجوقی دارد ، بر بدنه‌ی غربی از این نقوش سه نقش و بر بدنه‌ی شرقی سه نقش و در قسمت میانی سه نقش از این طرح



بدیع آجرکاری دیده می شود . پهنای قسمت باقی مانده در سمت جنوب مقعر و در سمت شمال محدب است که نمای خارجی عمارت را تشکیل می داده است .  
 راهنمای من نام اثر را هولومس و هورمس چندین بار تکرار نمود و هم او گفت که در زبان مردم عرب زبان ناحیه این اثر را « امسیدلیت » می نامند ، اختلاف دو تلفظ هورمس و هولومس چندان نیست ولی اختلاف « هورمس » با « امسیدلیت » شکفت انگیز است !

بر بدنه ی خارجی از ارتفاع ده متری به بالا در ضلع غربی قاعده با اضلاع مربع مستطیل تخریس هایی که در داخل کروی و در سطح مستطیل اند وجود دارد که تقریباً بکلی از بین رفته و در عکس قابل تشخیص نیست . در ضلع شمالی بنا نیز آثار این نقش و نگار تخریس آجری باقی است که با این ابداع بر مرکز يك مستطیل يك سوراخ دائره مانند بوجود آورده اند و شاید نوز گیر بوده است .

در ضلع شمال شرقی و شمالی ، همین مستطیل های مضرس به صورت پله کانی چهارمرتبه در چهار ردیف باقی مانده است . تمامی عمارت از آجرهای بسیار قطور ساخته شده است و برگرداگرد این بنا که ظاهراً گنبدی و شلجمی بوده است ، تپه ها و آثار ابنیه ی مخروبه و مدفون در خاک باقی مانده است . تفاوت تخریس خارجی این بنا با سائر بناهای بانقش مضرس خوزستان در این است که قطعات مضرس این بنا محدب است در حالیکه قطعات تخریس غالب آثار قدیمی خوزستان مقعر می باشند .

بنای خارجی اصلی در پایه مدور و پس از آن به صورت هشت ضلعی و سپس مدور شده و از آن پس دوائر محیط بر یکدیگر بر روی هم بالا رفته است و هر يك حمال دائره ی فوقانی خود بوده است ، اما از داخل بنا در ابتدا چهار گوش مربع و از



قاعده‌ی پایه‌ی سوار بر این چهارگوش مدور شده و دوائر مدور بر روی هم بنا شده و بالا رفته است .

ابعاد داخلی دو دیوار شکسته‌ی باقی‌مانده‌ی بنا  $۵۰/۵ \times ۸۰/۶$  متر است و ابعاد آجر بکاررفته در بنا  $۳۲ \times ۳۲ \times ۶$  سانتیمتر و  $۳۰ \times ۳۰ \times ۷$  سانتیمتر می‌باشد. محیط دو دیوار باقی‌مانده که نیم دایره‌ئی از نمای خارجی است  $۱۴/۳۰$  متر است و عرض پی آن  $۱/۶۰$  متر است. این بنا در لحظات اول ملاحظه شباهت زیادی به ایوان تیسفون و ایوان کرخه دارد . تصویر « ۳۸۷ و ۳۸۸ رنگی . »

در بازگشت از هورمس به طرف دزفول در آبادی نادری نزدیک به پل کرخه در شرق آبادی و در زمین معروف به « خرمن جاشیر » در درون يك گودال که خاک برداری شده بود  $۶$  کوزه‌ی سفالی در درون دیواره‌ئی از زمین قرار داشت که به وسیله‌ی راهنمای محلی که از مردم آبادی نادری بود نشان داده شد و از آنها عکس گرفتم و به گمان من این کوزه‌ها که تقریباً در عمق  $۳$  متری زمین قرار داشته است از ظروف سفالی سفید رنگ دوران ایلامی است. تصویر « ۳۸۹ رنگی . »

### کاروانسرای دزفول

در شهر دزفول ، از روزگار آبادانی آثار ویرانه یا نیم ویرانه‌ی چند کاروانسرا بجای مانده است که شاید به روزگار حکومت واکشتو خان ، به دوران صفوی بنا شده و رونق داشته‌اند. دو کاروانسرا از بازمانده‌ی ویرانه‌های کاروانسراها و بازار و تیمچه‌ها نیمه سالم بازمانده و امروز هم مورد استفاده‌ی پیشه‌وران و انبارداران و بازرگانان است که نام یکی از آن دو کاروانسرای افضل و نام دیگری کاروانسرای قندی در زبان امروز مردم دزفول است و در شهر دزفول واقعند .



کاروانسرای افضل : سبک بنا و آجرکاری متأثر از آجرکاری دوران صفوی شهر دزفول است، تاریخی بر آن دیده نشده ، من خود این کاروانسرا را ندیدم ، ازدوست عکاسم امیرکاشفی خواهش کردم آنرا و کاروانسرای قندی را باز بیند و عکس‌هایی از آن‌ها برآورد ، متأسفانه تاریخی در گوشه و کنار کاروانسرای افضل ندیده است و چند عکس از آن گرفته که به لحاظ نوع آجرکاری و طاق و سقف سازی جالب می نماید. تصویرهای ۳۹۰ و ۳۹۱ و ۳۹۲ .

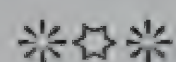
کاروانسرای قندی : از این کاروانسرای ویرانه که در شهر دزفول واقع است هم ، جز چند عکس اطلاع دیگری ندارم و تصویرهای این کاروانسرا آنرا با همهی ویرانی جدیدتر از کاروانسرای افضل می نماید . تصویرهای ۳۹۳ ، ۳۹۴ ، ۳۹۵ ، ۳۹۶ .



### نام زیارتگاه‌های دزفول به لهجه‌ی دزفولی

در زبان مردم کوچه و بازار شهر دزفول گهگاه شعری و بیتی و سخن منظومی می‌شنیدم که نام زیارتگاهی در آن بود، پس از پرس و جوئی اندک دریافتم که شاعری دزفولی با تخلص « ناهیدی » از زبان صاحبان مرقد زیارتگاه‌های دزفول مخمسی سروده و با شیرینی و لطف بیان، صاحبان بقاع را به گفتگو و گله و شکایت از یکدیگر برانگیخته و در این مخمس بالهجه‌ی دزفولی نام بقاع و زیارتگاه‌های دزفول و شوشتر را برشمرده است. چون تمامی آن قصیده ذکر مقابر زیارتگاه دزفول و شوشتر است و به لحاظ زبانشناسی و مطالعات علمی لهجه‌ی دزفولی هم بسیار غنی و ارزنده است به ذکر تمامی آن قصیده مبادرت کردم. اما شاعر این ابیات چنانکه خود در شرح حال خود در منظومه‌ئی به زبان فارسی سروده است و در کتاب « اشعار محلی خوزستان » به سال ۱۳۴۹ خورشیدی چاپ شده است، مرحوم ملامحمد تقی ناهیدی دزفولی است که شغلش روضه خوانی و در شهر دزفول در کوی چولیایان و کوچه‌ی سیاه منصور سکونت داشته و تا ۷۰ سال زندگی خود تندرست و چالاک بوده است، و هم به شهر دزفول در گذشته است. خدایش پیام‌زاد.





جونم با یا اموم رضا دیمی      شفت شور کورده سرشه پی خدمی  
 کورده پی نوره پاشه بی مل می      ونده بر گاشه سرتیاش قلمی  
 خودشه کورده امام سیزهمی

Djounom baya Emoumreza daimi  
 Shofteshour korda saresha pay xadami  
 Korda pay noura pasha bi mel mi  
 Vanda borgasha sar tiyash ghalami  
 Xodsha korda emame sizahomi.

ترجمه به فارسی: جان من باشد «امام رضا دیمی»

که شستشو کرده سرش را با سدر  
 کرده است با واجبی پاهایش را بدون مو  
 « ترجمه‌ی فارسی این مصراع را در نیافتم . »  
 خودش را کرده است امام سیزدهمی .

کاربارش بیسه محکم کک      بیسه گوشا خرش سی جفتک رک  
 ونده پیرون شهره پی پک پک      قدشه قرص بسه تا بزور هلك  
 زنه گم گم دهول بی نظمی

Karebaresh bissa mohkam kok  
 Bissa gousha xareh si djoftak rok  
 Vanda piroune shahra pay pok pok  
 Ghadsha ghors bassa ta bezoure holok  
 Zana gemgem dohole binazmi



ترجمه به فارسی : کار و بارش درست خوب شده

گوش‌های خرش برای جفتك زدن راست شده

با تمام پیران « بقاع » شهر بنای عیب‌جوئی گذاشته

کمرش را بسته تا بازو و هل دادن

طبل‌بی‌نظمی را گرمب گرمب بصدا درآورد .

سردشك هر که راس بده بالش خوره واعس سحر هزار بنگش

بکنه هر دقیقه ده گارش هرچه پیرن بمین دزفیل‌گش

کورده کلشونه پی‌خودش خصمی .

Sar doshak merka das bedah balesh

Xora vaass sahar hazar bengesh

Bekana har daghigha dah garesh

Harchi piren bemine Dezfil gesh

Korda kolshona pay xodesh xasmi.

ترجمه به فارسی : روی تشك تکیه داده است به ده بالش

می‌خورده هر صبح با استخوان هزار گنجشك

هر دقیقه ده آروغ می‌زند

هرچه بقعه‌ی پیران در محوطه‌ی دزفول است

همه را با خودش دشمن کرده است .



سرش راس کورده و کشیده کلک      کنج رو خونه ورعلی مالک  
 بگووش قدمه بسمه بهز چلک      تا امعجز کنم بشهر شلک  
 خفه بیسم برام امظلومی .

Sarsha rass korda o kashida kelek  
 Kondje rouxouna var Alimalek  
 Begovash ghadma besma behaze chelek  
 Ta a moadjez konom beshahr shelek  
 Xaffa bisom beram a mazloumi.

ترجمه به فارسی : سرش را بلند کرده و انگشت کشیده  
 « به » گوشه‌ی رودخانه به علی مالک  
 به او می‌گوید کمرم را محکم بسته‌ام مانند فولاد  
 تا با معجزه به شهر « مردم دزفول » شیلیک کنم  
 آخر برادرم ، از مظلومی خفه شده‌ام.

بدبخت اعهد دورعمـر      زیر زمین زنده چه مارچمبر  
 بیسنه ایوونم و تووم دمبر      زنده‌هایسون هنا اقبرم در  
 تا سرگمبتم ونم علمی .



Mone badbaxt a ahde dowre Omar  
 Zire zemin zandoma che mar chamber  
 Bissna aivounom o touom dambar  
 Zandama isson hona a ghabrom dar  
 Ta sere gombatom vanom alami.

ترجمه به فارسی : من بدبخت از زمان دور عمر

زیر زمین مثل مارچنبر زده‌ام  
 هم‌ایوان و هم‌اطاقم خراب و در هم شکسته  
 حالا از قبرم بیرون آمده‌ام  
 تازوی گنبدم علمی بزنم .

واکنم کاری هرکس آیه ادير  
 رفع کنم حاجت صغیر و کبیر  
 پا ضریحم که بخشمش تخصیر  
 بونم پا ضریح و دوره پیر  
 هر گلی ده چراغ صد شمعی .

Vakonom kari harke aya adir  
 Pa zarihom ke baxshomosh taxsir  
 Raff konom hadjate saq'ir o kabir  
 Bevanom pazarih o dowrahe pir  
 Har goli dah cheraq'e sad shamei.

ترجمه به فارسی : من باید کاری کنم که هر که از دور می‌رسد

به پای ضریح من که تقصیرش را ببخشم  
 حاجت صغیر و کبیر را برآورم  
 بزنم پای ضریح و بدور گنبد  
 هر نقطه‌ئی ده چراغ صد شمعی .



بسکه زوار زین بدورم کل      بوالعلا بیسه یکته تپه گل  
 پیر زنگی تیاشه کورد بل بل      او بیس مین حلق او غل غل  
 بگره پیرحوش دساش دوگمی .

Baske zavvar zain bedowrom kel  
 Bolala bissa yakta tappaye gel  
 Pire zangi tiasha kord belbel  
 Ow bisse mine halghe o q'elq'el  
 Begra pire havash dassash dogami.

ترجمه به فارسی : از بسکه زوار به دور من کل زدند « کل زدن هلهله و غریو  
 شادی برآوردن است . »

بوالعلا به یکباره مانند تپه‌ی گل شده است « از حسد و رشک و حیرت »  
 پیر زنگی چشمانش را از تعجب بهم زد

و آب در گلوی او گیر کرد و به صدای غل غل افتاد « از شدت ناراحتی »  
 پیرحوش « حبش » دست‌هایش را با دندان‌هایش گاز می‌گیرد .

پیردوعی اپشت باغ گودول      بیسه الرزه رنگ پوس نمپول  
 شیخ یوسف گرخته ته دم دول      شاخراسون برش بیسه کلول  
 پیر خضر کورده ریششه جوگنمی .



Pire doweï aposhte baq'e gowdoul  
Bissa alarza range pouss namboul  
Shaixyoussof goroxta tahe damdoul  
Shah xorasoun boresh bisse koloul  
Pire xezr korda rishesha djowganomi.

ترجمه به فارسی : پیردوعی از پشت باغ گودول

شده از ترس ولرز به رنگ پوست لیمو

شیخ یوسف گریخته به انتهای باغ دم دول

شاخراسون اطرافش پراز ساقه‌های گندم شده است « کسی به زیارت او نرفته »

پیرخضر ریشش را سیاه و سفید کرده است « از غصه » .

پیر روبند لرس به بو یوسف      گفتش ورکن کتی بسرnat پف

پی‌دوتس بل تودیمیه کناف      کن توکو تا زنونه‌ای مومف

خلق عاصن ادس رضا دیمی .

Pirerouband leres be Bouyoussof  
Goftesh verkon koti besornat pof  
Pay dowlattass hol to Daimiya kon of  
Kon to kouta zanounaei mofmof  
Xalgh assen a das Rezadaimi.



ترجمه به فارسی : پیررو بند « روبن » پیچید به بایوسف  
 او را گفت برخیز درسرنای خود بدم  
 « ترجمه‌ی فارسی این مصراع را در نیافتم . »  
 کوتاه کن این مافنگی بازی زنانه  
 خلق از دست این رضا دیمی بجان آمده‌اند .

شیخ سماعیل ابون بازار جس دیدمش گفت مخم روم لیوس  
 گفتمش سی چه زونشه بردپته‌لس گفت هلم کشتنم ابر چس و فس  
 بچه دیسونیون معصومی

Shaix Samail a boune bazar djess  
 Didomesh goft moxom rovom laivess  
 Goftomesh siche zonsha borde petaless  
 Goft helom koshtenom a bar chossefess  
 Bacha dissounione maasoumi.

ترجمه به فارسی : شیخ اسماعیل از روی پشت بام بازار بزیرجست زد  
 من دیدمش گفت می‌خواهم بروم به دهکده‌ی لیوس  
 او را گفتم برای چه می‌خواهی بروی ؟ زبانش را بیرون آورد و با آن دماغش  
 را لیسید « برای تمسخر و اعجاب »  
 گفت رهاکن مرا ، مرا از بوی بدتکبر و افاده فروشی کشته‌اند  
 بچه مکتبی ملای ده که نامش معصومی است .



پیر شارکن دین ادم درگاه      سرشه راس کورد یواشی وردادگاه  
گفتش مرنم کنی بشهر تونگاه      زوراهنیه خلقه کن آگاه  
نم برازه ای خلقه ری نرمی

Piresharoknedin adam dargah  
Sarsha ras kard yavashi var dargah  
Goftesh marnomkoni beshahr to negah  
Zoure amniyah xalgha kon agah  
Nam braza ei xalgha ri narmi.

ترجمه به فارسی : پیرشارکن الدین از دردرگاه

سرش را راست کرد یواشکی به طرف دادگاه  
گفت ای دادگاه مگر به شهر نگاه نمی کنی      به زور ژاندارم مردم را آگاه نما  
به این مردم نرمی و خوش رفتاری نمی برازد .

پیر هاشم اور حموم مسجد      بسه تند و فقیر تموم کت پت  
سی فراره نداره پیخت خت      گفتمش دوش زبون ترکی گت  
جم اجات زن مگر اکی توکمی .

Pire Hashem a var hamoum masdjed  
Bassa tondo faghir tamoum kotopet  
Si ferar rah nadara pay xetxet  
Goftomesh doush zaboune Torki get  
Djom adjat zan magar aki to kami.



ترجمه به فارسی : پیرهاشم از کنار حمام مسجد « منظور جامع شهر دزفول است. »  
 بیچاره تمام خورد و ریزهایش را محکم بسته بندی کرده است  
 برای فرار راهی ندارد با آن اندام چاق و قدم‌های کوچکش  
 دیروز به زبان ترکی گفتم گت « برو »  
 از جای تکان بخور مگر تواز کی کمتری .

پشت خونه مخولی نومبا      نککی پیری روریه راس پا  
 بکنه‌ای خبراووم تل پا      چپه چپه کنی اریشش می  
 « ناقص است. »

Poshte xouneh maxouli nomba  
 Nokeki piri row ria paspa  
 Bekona ei xabar ou vam talpa  
 Chappa chappa kana a rishosh mi.

ترجمه به فارسی : پشت خانه‌ی مخولی نانوا  
 پیر کوتاه قد و کوچک اندامی سر پا ایستاده است  
 از این خبر این پیر هم دست و پامی زند      دسته‌دسته هو از ریشش می‌کند  
 « در مصراع پنجم مخمس که در دست نیست شاید نام این پیر برده شده باشد. »



پیر زرین کلا اسر شیوا      تنگ تیر کورده قدشه پی دعوا  
گم گرفتم ازور غیظ لووا      ورکشیده یواش بپا گیوا  
کورده فوجی لووینه هم قسمی .

Pire zarrinkolla a sar shiva  
Tengetir korda ghadsha pay daava  
Gam gerofta a zoure q'aiz lova  
Varkashida yavash bepa giva  
Korda fowdji lowvina ham ghasami.

ترجمه به فارسی : پیر زرین کلا از فراز بلندی‌های کنار رودخانه  
کمرش را پی جنگ و ستیز بسته است  
لب‌هایش را از فرط غضب گاز گرفته است  
آهسته پاشنه‌های گیوه‌اش را کشیده است  
فوجی از آسیابان‌ها را هم قسم کرده است .

اولا پول علی اودس او هم      محفسی کورده مین سنجر پم  
دمب چارپا کمیته کورده علم      بکنه یزله ترکی و عجمی

« ناقص است . »



A oula powl Alioudassow ham  
 Mahfassi korda mine Sendjer pam  
 Dombe charpa komaita korda alam  
 Bekona yazla torki o adjami.

. . . . .

ترجمه به فارسی : در آنطرف پل علی اودس او

هم جارو جنگال در میان زمینهای آبادی برپا کرده است

دم اسب معروفش را علم کرده

جولان می کند به طریقه ی ترکی و هم به طریقه ی ایرانی

« بیت پنجم در دسترس نبود ، یا اصلاً سروده نشده است . »

پیرکی لیق دراز بن جعفر

اقلی شیخ دو گمبه اولاتر

بگوش زی تری وری روشهر

دور خراسه داره قرص به تشر

بین ادیمی بمین شهر چه شبی .

Aghali shaix do gomba oulatar  
 Piraki lighderaz Bendjaafar  
 Dowre xarrassa dara ghors batashar  
 Begovash zitari veri row shahr  
 Bin a daimi bemine shahr che shabi



ترجمه به فارسی : از قلعه‌ی شیخ دوجهبش آنطرف‌تر

پیرکی پا دراز به نام بن جعفر

محکم خرش را با صدای بلند پر خاش می‌کند

و باوی می‌گوید زود پا شو برو به شهر

بین از دست دیمی در شهر چه تماشائی بر پاست .

کنده لفظش به سی صبر عربی

دمب مسلخ مقومکی غربی

بین ادیمی بمین شهر چه شبی

بگوش وین اخوی بعد شبی

مر تو کوتا کنی ای بدنومی .

Dombe maslax moghoumaki q'arbi

Kanda lafzesh be sai Sabor arabi

Begosha vain axouye baade shabi

Bin a daimi bemine shahr che shabi

Mar to kouta koni ei bad noumi.

ترجمه به فارسی : انتهای مسلخ پیر مقوم که در غرب واقع است

باسید صبر به عربی سخن می‌گوید

به او می‌گوید کجائی ای برادر آخر شبی

بین « دیمی » در شهر چه غوغائی پیا کرده است

مگر تو این بدنامی را کوتاه کنی . »



سی صبر تا ایان از ش فهمید      وردلدل علی عصا شه کشه  
گفتش روده به بیب گزیده نوید      سی صبر دیمیه بکنه تبعید  
بکنه دون ای زنون مخمی .

Sai Sabor ta eyan azesh fahmid  
Vare Doldol ali asasha kashid  
Goftesh row deh be Bibgozidah navid  
Sai Sabor daimiya ba kona tabeid  
Bekona doune ei zanoun maxmi.

ترجمه به فارسی : سید صبر تا این مطلب را از او فهمید  
عصایش را به طرف دلدل علی کشید  
به او گفت برو به بیت گزیده نوید بده      که سید صبر «دیمی» را تبعید می کند  
بکند دهان این زنهارا تلخ

سید محمد ازیر قلی وی بر      بامشندوله گفت سواراخر  
روسی شمعون به پیر سله به سر      گو علی خردزه اچم کن در  
صاف گووش گل گرات چه بی پشمی .



Said Mohhamad azire ghalaye vaibar  
Bamshandoula goft sovara xar  
Row si shamaoun be Pire Sallabesar  
Gou alixardoza acham kon dar  
Saf govesh gel gerat che bi pashmi.

ترجمه به فارسی : سید محمد از زیر قلعه وی بر

به با مشندول گفت سوار بر خر  
برو به طرف شمعون به پیر سله به سر بگو  
علی خردزه را از باغت بیرون کن  
صاف و روشن به او بگو تورا گل بگیرند چقدر بی همتی.

اقلی عبدشا ، اساق لف باد  
دس سوار غیب گرفت و رفت شabad  
گفتنش پیر غیب کورد بیداد  
بسه پیرونه کل اندر مراد  
مرتو کاری کنی که به زهمی .

A Ghalaye Abdesha Essagh lefe bad  
Dass Sovar q'aib geroft o raft Shabad  
Goftenesh Pire Daim kord bidad  
Bessa pirouna kol anazre morad  
Mar to kari koni ke beh ze hami.



ترجمه به فارسی : از قلعه‌ی عبدشا ، پیراساق مثل باد  
 دست سوار غیب را گرفت و رفت به شادباد  
 این دو به پیرشادباد گفتند که پیردیمی بیداد کرده است  
 همه‌ی پیران را به کلی از نذر و نیاز بسته است  
 مگر تو کاری کنی که از همه بهتری.

وازه پیر امیر کون دو بغل      کورد نمبول اباغ خلته شتل  
 بوردشون سی کاشفیه کل چه عسل      گفتش تم هم مبات چه مو تمبل  
 وره‌ای هوقیا مگر تو دمی

Vaza pire Amirakoun do baq'al  
 Kord Nemboul a baq'e xalta shatal  
 Bordesoun si Kashefiyah kol cho assal  
 Gotesht tam ham mabat che mo tambal  
 Vare ei How Ghiya mager to dami.

ترجمه به فارسی : به علاوه ، پیرامیر کون دو بغل  
 درخت لیمو از باغ خلته دزدیده است  
 آنها را برای کاشفیه برد      آنها را مثل عسل برده است  
 به او گفته تو هم مثل من تنبل مباش  
 با این جنجال‌ها، مگر تو نمی فهمی



دو علی مین گماروشلگهی ان      چی خودم لات ولوت و دس پتی ان  
 ارمخی فهم مین ده چی کی ان      چی دویی ان که زیر دس خسی ان  
 نه چراغ دارن و نه قل چرمی

Do Ali min Gomar o Shalgahien  
 Chi xodom lat o lout o das patien  
 Ar maxai fahmi mine deh chekien  
 Chi dobaiyen ke zirdas xasien  
 Na cheraq' daren o na ghalcharmi.

ترجمه به فارسی: دو علی در میان ده گمار شلگهی واقعند  
 که مثل من لات و لوت و دست خالی هستند  
 اگر می خواهی بفهمی تویی ده چنه کسانی هستند این دو بقعه  
 مانند دو عروس هستند که زیر دست مادر شوهرند  
 نه چراغ دارند و شیشه ی چراغدان .

اگمار او علی بکنه غریر      سی قبا کونی دور حج باقر  
 حبی هم هی بگوش لك مومگر      ارنخی نوکنی قباشرشر  
 روچغاسوزسی ثلث کار سمی



A Gomar ou Ali bakona q'erir  
 Si ghaba kowni dowre Hadjbagher  
 Hadji ham hai bagousha leke mo mager  
 Ar naxai now koni ghaba shersher  
 Row Choq'a sowz si solse karasmi.

ترجمه به فارسی : از آبادی گمار آن بقعه‌ی علی فریاد برآورده

برای قبا کهنه‌ئی از دوران حاج باقر  
 حاجی هم به او می‌گوید دامن مرا رها کن  
 و اگر می‌خواهی نوکنی این قبای پاره پاره را  
 برو به چغاسوز برای سهم ثلث کدخدا

چل پنج پیر نرامین شوشتر	هَلپ هَلپ گداشون زندنه در
دور صاحب تمومشون زینه کپر	بگـوونش زیتري وري روشهر

سد حمیده گوچته نجمی.

Chel pandj pire nar a min Shoushtar  
 Helpe helpe gadashoun zandene dar  
 Dowre Saheb tamoumeshon zaina kapar  
 Begouvenesh zitari veri row shahr  
 Sed mahmida gou cheta nadjomi.



ترجمه به فارسی : چهل و پنج پیر در میان شوشتر است

در حالی که باشکم‌های برآمده نفس زنان راه می‌روند

اطراف بقعه‌ی صاحب چادر زدند و به او می‌گویند زودتر برو به شهر

به سید محمود بگو چرا تکان نمی‌خوری.

کورد طلب دادش یکی کیوار

پیر خلیل پیر پشت دوبندار

پشت دیمی نشینی زیر کنار

گفتش روزین عابدینه بیار

سنگ ونی ای زنون بخ بقمی .

Pir xalil pire poshte Dobendar

Kord talab dadasesh yaki kivar

Goftesh row Zaineabedina biyar

Poshte Daimi neshini zire konar

Seng vani ei zenoune baxbaghmi.

ترجمه به فارسی : پیر خلیل، پیر پشت دوبندار

طلب کرد و به دستش دادند یک فلاخن

گفت او را برو و زین العابدین را بیاور

و پشت بقعه دیمی زیر درخت کنار بنشینید

و سنگ پرتاب کنید به این زنان سیاه بخت .



پیر غیب هم اپشت ر داده      رفت سی سر بیشه ملت جراره  
 پیرمخصیده کورده آماده      کوردنه پیدا دو سنگ سماده  
 سوب دهن هردو خنجل دو دمی .

Pire Q'aib ham a poshte Raddadah

Raft si sarbisha melse djarrarah

Piremaxsida korda amadah

Kordona paida do senge sombadah

Sow dehen hardo xandjale dodami.

ترجمه به فارسی: پیر غیب از پشت ر داده      رفت به طرف سر بیشه مثل عقرب جراره  
 پیرمخصیده را آماده کرده است      پیدا کرده اند دو سنگ سماده  
 تیز می کنند و می ساینند هردو خنجر دو دم را .

پیر شچاخ اپشت چعب دبیس      بکنه یزله بین سرخه و نیس  
 زور ارگس او گذشت رفت ویس      ویسه گفتش دو پیله قز تم ریس  
 دم کیوارته کنش رشمی .



Pire Shachax aposhte chaabe dobiss  
 Bekona yazlah baine sorxa o niss  
 Zoure ergess a ow gozasht raft vaiss  
 Vaissa goftesh dopila ghztam riss  
 Dombe kaivareta konesh rashmi.

ترجمه به فارسی : پیر شچاخ در پشت چعب دبیس

جولان می‌کند بین دو شاخه‌ی رود سرخه و نیس  
 زور پیر ارگس «عریض» از آب زیادتر شده و رفت واز آب گذشت  
 و به پیرویس گفت آخر تو هم دوتا از پیله‌هایت را بادوک بریس  
 و دنباله‌ی فلاخن خود را ابریشمی کن.

پیر جابر ازیر قلی دچه	ورعلی بسوالحسین بیس چخه
بگووش تم مباحش چه مولچه	وربای شله‌زن سوچار کمچه
نگوون چی اجاق توهم پخمی .	

Pire Djaber a zir ghlaye dacha  
 Var Alibolhosain bis chaxa  
 Begovash tam mabash che mo lacha  
 Ver baye shollah zan sochar kamcha  
 Nagoven chi odjagh to ham paxmi.



ترجمه به فارسی : پیر جابر از زیر قلعه‌ی دچه

به علی بوالحسین گلاوین شد

به او می‌گوید تو مانند من بی‌دست و پا مباش

برخیز و سه‌چهار کمچه از این‌آش را بخور و اظهار وجودی نما

تا نگویند تو هم مثل پیر اجاق بی‌دست و پاهستی .

رفته پیش بوالبشر که بنده گرو

پیر عم ملا رجب پی دو

گورده پیر عباس‌علی عمبو

دیمی‌ه درکنن اشهر پی‌هو

بگووه وین اجاق ابن عمی .

Pire ame Mollaradjab paye dow

Rafta pish bolbashir ke bande grow

Daimiya darkonen ashahr paye how

Korda Pir abasali ombow

Begova vain odjagh ebne ami.

ترجمه به فارسی : پیر عمو ملارجب در حار دویدن

رفته است نزد پیر بوالبشر که شرط بندی کند

که پیر دیمی را از شهر بیرون می‌کنند با جنگال

در این میان پیر عباس‌علی می‌خواهد از خوشحالی بترکد

می‌گوید کجائی ای پسر عمویم پیر اجاق .



خضرا گیرب درومه فیس تلیس      رف بنه دولتی به پیش ادریس  
 پیر ادریس مریدشه چی ابلیس      گفتش تم هم یواشکی چه پلیس  
 بندزنگال پاته چار تسمی .

Xezr agirob derouma fisetelis  
 Raf bonadowlati bepish Edris  
 Pire Edris moridsha chi eblis  
 Goftesh tam ham yavashaki che polis  
 Bande zangale pate char tasmi.

ترجمه به فارسی : پیر خضرا گیرب از آب سر بر آورد خیس شده

رفت به « بنه دولتی » به نزد پیر ادریس  
 پیر ادریس که مریدش است مانند يك شیطان  
 گفت او را تو هم یواشکی مانند پاسبان  
 ببند به ساقپوش چرمی پایت چهار تسمه‌ی چرمی .

عبدالله بن علی به جوش و خروش      ونده تسمه تفنگ تمبله دوش  
 رفت سی عباس پشت قبه شوش      گفت به عباس شوش پی بق جوش  
 شیت چنگانه مرتونم فهمی .



Abdela ben ali ba djoush o xoroush  
 Vanda tasma tofang tambala doush  
 Raft si Abas poshte ghobbaye Shoush  
 Goft ba Abase Shoush paiye boghdjoush  
 Shite changana mar to namfahmi.

ترجمه به فارسی : عبدالله بن علی با جوش و خروش

گذاشته است بند تفنگش را روی دوش

رفت به سوی عباس پشت گنبد شوش

گفت به عباس شوش در حالی که خشمناک بود و می‌غرید

این همه سر و صدا را مگر تو نمی‌فهمی.

دابه حزقیل یواشکی ای خبر

پشت شوش دانیال پیغمبر

کیه کور کورد چه گوشه کوردش کر

گو ادیمی چه دیدنه مردم شهر

ری جل خرشه کوردکی جاجیمی.

Poshte Shoush Danial paiq'ambar  
 Da ba Hazghil yavashaki ei xabar  
 Gou a daimi che didaneh mardome shahr  
 Kiya kour korda che goush kordesh kar  
 Ri djole Xarsha kord ki djadjimi.



ترجمه به فارسی: در پشت شهر شوش پیردانیال پیغمبر

داد به پیر حزقیل آهسته این خبر را

بگو از پیر دیمی مردم شهر چه دیده اند

چه کسی را کور کرده و چه کسی را کر کرده است

چه کسی روی جل خرش را جاجیم کرده است .

کوردسی بارون بدور اوهرگال

نه ایان بید که سی ولی پارسال

آوری آره زنش سی یش کومال

نترس سیده کنه خوشحال

دیدنه ایسون ازش چه دلگرمی .

Na eyan bid ke Sai Vali parsal

Kord si baroun badowre ou Hergal

Natares sayyeda kona xoshhal

Avri arah zanash siyesh koumal

Didna issoun azesh che delgarmi.

ترجمه به فارسی: مگر نه این بود که سید ولی پارسال

برای درخواست باران به دور اوسرو صد راه انداخت

آخر نتوانست سید را خوشحال کند

و ابری بیاورد و بارانی که کوه را بشوید بیارد

حالا دیگر چه دلگرمی از او دیده است؟



دا جوابش یواشکی حزقیل      چه بجوری مردم دسبیل  
 ار یکی گفت بیسه پخشده فیل      کل بدوون دماش هفش ده میل  
 بگذرده اولی نه می .

Da djavabesh yavashaki Hazghil  
 Che bedjouri a mardome Desbil  
 Ar yaki goft bissha Paxsha fil  
 Kol bedowven domash hafashdah mil  
 Begozarda a ovali nohomi.

ترجمه به فارسی: جواب داد به او آهسته پیر حزقیل  
 چه توقعی داری از مردم دسبیل  
 اگر کسی گفت یک پشه با اندازه ی یک فیل شده است  
 همه ی مردم به دنبالش می دوند ، هفت ، هشت ده میل  
 و اولین نفر از نهمین نفر می گذرد.

کورده تونو به هر کسه دلگیر      بگوونش ارسی تومخی تأثیر  
 دیگک همسایه وادزی اتنیر      وقه نه شوب گون هزار تاثیر  
 تا که بچش نشیقه بی شوبی



Korda tow nowba harkasa delgir  
 Begouvenesh ar si tow maxai taasir  
 Dige hamsata vadozi a tanir  
 Vaghana showb goven hezar ta tir  
 Take bachash nashigha bi show bi.

ترجمه به فارسی: هر کسی را تب نو به دلگیر کرده است

به اومی گویند اگر برای تأثیر می خواهی

دیگ همسایهات را از تنورش بدزد

. . . . .

«معانی این دو مصراع را نتوانستم دریابم.»

مه رجب کل شهر سی شاپریون	متل خارکشه به دهن جریون
روزه تا ظهر و نذره مه پریون	بوئن دعوتی سی جومه کلون
داس ای فتوا چه شرعی خوتی رمی.	

Mah radjab kole shahr si shah parioun  
 Matale xarkash badahan djarayoun  
 Roza ta zohr o nazreh mahparioun  
 Bevenen Daavati si djouma kaloun  
 Das ei fotva charei xow ti rami.



ترجمه به فارسی : ماه رجب تمام مردم شهر برای شاه پریان  
 داستان پیر مرد خارکش می گویند  
 روزه می گیرند تا ظهر به نذر ماه پریان  
 برپا می سازند جشنی برای آبی پیراهنان  
 راستی این فتوا چقدر شرعی است. خواب ازسرت پرید !

بگوون وختی ونده کل ولات      بدماش ملت بمره بترات  
 ماس مگو پی کشی تمومن مات      خونه بندی تونم لف موتیات  
 و ابوویم مین ای ولات بومی .

Begoven vaxti vanda kolle velat  
 Bedomash melse bemera beterat  
 Mas magou pai keshi tamoumen mat  
 Va bouvim mine ei velat Boumi.

ترجمه به فارسی : می گویند تمام شهر را زمانی  
 به دنبالش می کشیده است  
 ماست مگو و حرف مزن که با یک کیش همه مات هستند  
 خوب است که تو هم مانند من چشمهایت را ببندی  
 باید در این ولایت بومی بشویم .



نگمت‌هان او اعتبارش رفت      خرسر خور از یر بارش رفت  
مین شهر یکته عار نارش رفت      سی شتر هم اپر کنارش رفت  
چی که پینید دوتایه لحمی .

Nagomet han owv etebaresh raft  
Xare sarxora zir baresh raft  
Mine Shahr yakta are naresh raft  
Sai shotor ham a par kenaresh raft  
Chi ke painid dota tiye lohmi.

ترجمه به فارسی: به تو نگفتم که هان او اعتبارش رفت  
این خرسر خور هم از زیر بارش رفت  
در میان شهر آبرویش به یکبار رفت  
سید شتر «که مردی فقیر است» هم از کنارش رفت  
چیزی که برایش مانده است تنها دو چشم نزدیک بین است

بسته ناهید اموم رضا دیمی      بگووه هر کجا تو هم پی می  
هر که خورده تو نم لفم فهمی      بکنی دونه چلو قرمی  
به بوه نون ذرت گنمی .



Baseta nahid Emoumreza daimi  
 Begova harkodjam toham paiymi  
 Harke xorda tonam lefom fahmi  
 Bekoni downeta chelow ghormi  
 Bebova noune zorrata ganomi.

ترجمه به فارسی: ای ناهید تورا اموم رضا دیمی بس باشد

می گوید هر کجا باشم تو هم با من هستی  
 هر کس بخورد تو هم از آن خبر می شوی  
 دهانت را چلو قورمه‌ای خواهی ساخت  
 نان ذرت گندمی خواهی شد .



برای خواندن حروف لاتین این نشانه‌ها را در نظر بگیرید :

SH : ش    CH : چ  
 EI : ئی    GH : ق  
 q' : غ    X : خ  
 Ou : او    Ow : او

و چون نمایاندن « آ » آنگونه که « ا » خوانده نشود میسر نگردید ، باپوزش از خوانندگی گرامی امید است که با مراجعه به متن به زبان فارسی تشخیص « آ » و « ا » چندان مشکل نباشد .

اما برارباب بصیرت پوشیده نیست که بیت‌های مذکور که به عنوان حسن ختامی در این فصل نقل شده‌اند کلیدی برای شناسائی نام بقاع و زیارتگاه‌های مردم دزفول



دست کم به زمان مرحوم ناهید دزفولی گوینده‌ی این بیت‌ها است. فوائد تحقیق ادبیات عامیانه و آنچه امروز فولکلور مصطلح شده از روی تحقیق در این بیت‌ها بسیار روشن است. نکته‌ی مهمتر آنکه بسیاری از ضرب‌المثل‌ها و جمله‌های آن تا به امروز هم در زبان مردم دزفول رائج است و اگر در نظر آوریم که از کتاب مرحوم «اون‌والای» هندی که کتابی در لهجه‌ی دزفولی به زبان انگلیسی پرداخته است، کتاب دیگری در خصوص این لهجه‌ی غنی در دست ما نیست، اهمیت کار مرحوم ناهید دزفولی در ثبت و ضبط نام بقعه‌ها و زیاریگاه‌ها به صورت ادب عامیانه و شعر با لهجه‌ی محلی آشکار می‌گردد.

برای آنها که در زبان فارسی تحقیق می‌نمایند، و برای آنها که از مطالعه‌ی لهجه‌های محلی به آداب و رسوم و سنن و حتی تاریخ فکر مردم پی می‌برند، مطالعه‌ی تحقیقی این بیت‌ها ارزنده است. به طور مثال کلمه‌ی «دسبیل» و «دزپیل» که در این بیت‌ها آمده است از یکطرف بنابر قواعد زبان‌شناسی تبدیل «س» به «ز» و «ز» به «س» را که قاعده‌ی مقبول در زبان فارسی و لهجه‌های ایران زمین است و حتی در زبان‌های هند و اروپائی هم مقبول افتاده است یکبار دیگر می‌نمایاند، و در شکل «دزپیل» چون به تحلیل کلمه پردازیم و آن را به دو جزء «دز» و «پیل» بخش کنیم مترادف بودن «دز» و «دژ» و «دیز» به معنای قلعه و ارتباط «آبدز» و «آبدیز» و «آبدیز» را با یکدیگر و پیوند آنها را با «پیل» و «فیل» و «پهل» و «پول» و «پل» و «پیل» و «بیل» و «پول» و «فول» مشخص می‌سازد. همچنین وقتی در نصیحت‌الملوک امام محمد غزالی طوسی که به سده‌ی پنجم هجری نوشته شده است کلمه‌ی «پول» را در معنای «پل» می‌خوانیم از تحقیق در بیت‌های ناهید دزفولی در قصیده‌ی «پیردیمی» دلیل دیگری در یک لهجه‌ی زبان



فارسی نسبتاً سالم بازمی‌یابیم .

اگر از جهت تجزیه و تحلیل فکری و مردم‌شناسی قصیده‌ی پیردیمی را مطالعه کنیم چه بسیار رموز و نکته‌ها از برخورد عقاید و آراء از حسن عقیدت یا شك و تردید مردم زمان نسبت به بقاع و زیارتگاه‌ها درك می‌کنیم . چه کسی است که قصیده‌ی « پیردیمی » را بخواند و به روحیه‌ی « تردید قوی » در خلال این ابیات پی‌نبرد ؟ و چگونه می‌توان قصیده‌ی « پیردیمی » را خواند و از سالوس و ریای پیشوایان دین به عهد مرحوم ناهید دزفولی و دسته بندی‌های گروه‌های قشری و « دکان داری » « ارباب علم » آگاه نشد ؟ همانگونه که صداقت و خلوص و احترام به مبانی و مبادی مذهبی و توجه به غیب و رحمت الهی و لطف‌پروردگار و توکل و تسامح و تساهل و توسل مردم آن روزگار را بخوبی از کلمات و گفتگوهای مناظره‌گون بقاع پیران را می‌توان دریافت . راستی را جامعه‌شناسی و باستان‌شناسی و لهجه‌شناسی چه پیوند استواری دارند و چگونه هر يك کلید فهم مشکلات دیگری تواند بود .

با این همه من بنده نه جامعه‌شناس و نه زبان‌شناس و نه باستان‌شناسم ولی امید آن دارم و به این امید می‌نویسم که روزی شوق تحقیق در مردم دزفول و خوزستان چنان پرمایه و پرحرکت و رغبت‌انگیز شود که بر سر هر يك از بیت‌های قصیده‌ی « پیردیمی » ، جوانان درس خوانده و پیران تجربت اندوخته هر يك مقاله‌ها و رساله‌ها بپردازند و از این راه به شناسائی بخش مهمی از تمدن و فرهنگ قوم ایرانی چنانکه باید و شاید خدمت کنند .

به دنبال این مقال برای اداء وظیفه‌ی حق‌شناسی بر من فرض است که از لطف و محبت بی‌دریغ و بی‌شائبه‌ی مردی که نامش ملا نصرالله است و در دزفول به « درویش بوریا باف » شهرت دارد سپاسگزاری کنم ، این بزرگوار مرد مرا و عکاس همراه مرا در جایگاه درویشان خاکسار محله‌ی عباس علی با محبت و گرمی فراوان پذیرفت و



با آنکه ماه رمضان بود و خود روزه‌دار و ناتوان به خدمت ما قیام کرد و چنان کرد که من از یاد محبت‌ها و صداقت‌هایش در پذیرائی و اکرام و اطعام شرمندهام ، و همچنین فرزندش هبة‌الله را که دانش آموزی بود و گرفتار گيرودار آنچه برای خانواده و مدرسه‌اش باید بکند ، مأمور خدمت و رهنمائی ما کرد ، و نتیجه‌ی زحمت و پی‌گیری و پرس و جوی آن جوان است که قصیده‌ی پیردیمی و ترجمه‌ی فارسی آن بدستم رسید و توانستم آنرا بدین صورت در این کتاب به چاپ برسانم . از خداوندی که درویش و منعم بر درگاه او یکسانند ، توفیق و سلامت این پدر و پسر را مسئلت دارم .



تصویر ۲۵۴: بقعه‌ی مقوم دزفول.



تصویر ۲۵۵: سردر ورودی  
بقعه‌ی مقوم دزفول .





تصویر ۲۵۶: کتیبه‌ی سردر ورودی بقعه‌ی مقوم دزفول.



تصویر ۲۵۷: گچ‌بری‌های سردر ورودی بقعه‌ی مقوم دزفول.



تصویر ۲۵۸: دهلیز غربی بقعه‌ی مقوم دزفول.





تصویر ۲۵۹، بقعه‌ی محمد بن جعفر، دزفول.



تصویر ۲۶۰، سنگ قبر منصوبه در ضلع غربی دیوار خارجی محمد بن جعفر، دزفول.





تصویر ۲۶۳: بقعه‌ی شاه‌خراسون ، دزفول .

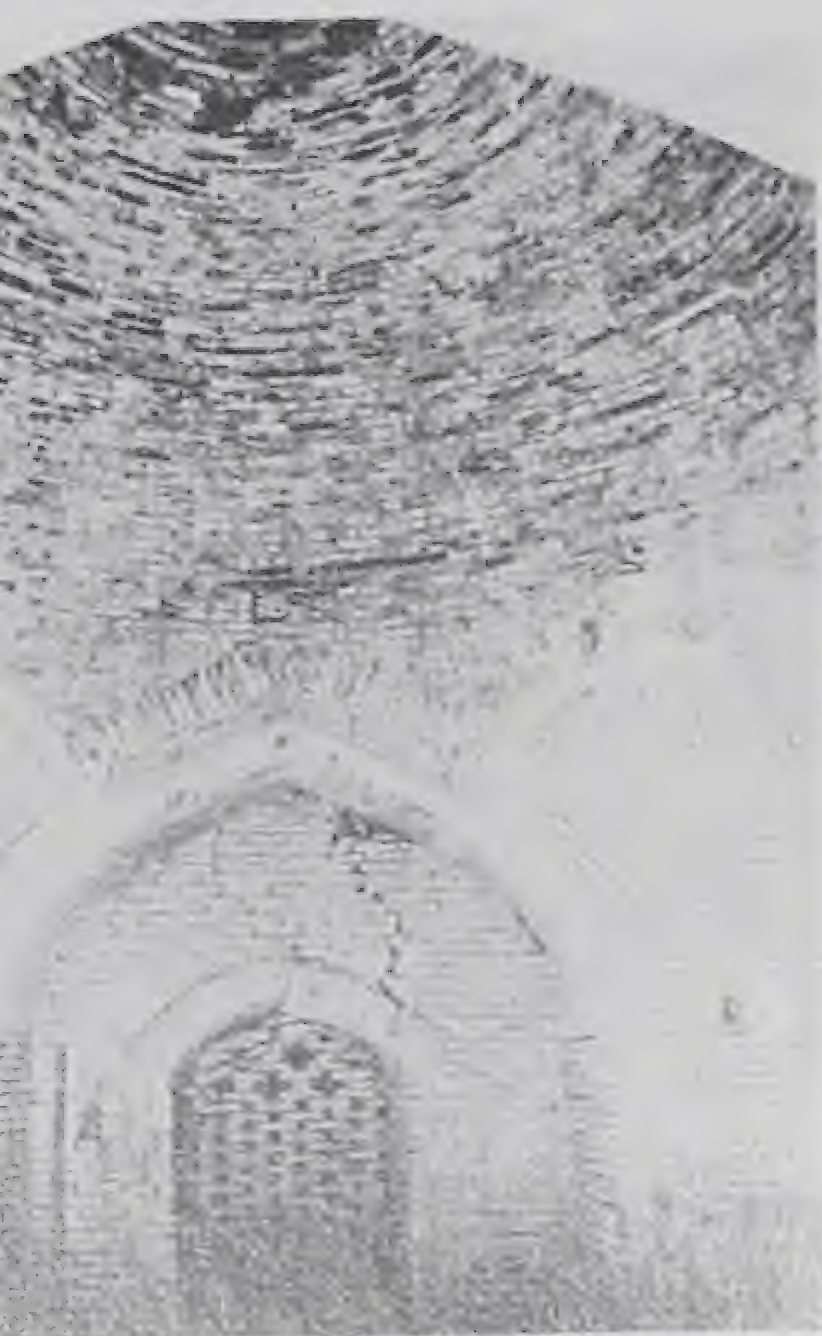
تصویر ۲۶۵: بقعه‌ی سوارغیب ، دزفول .







تصویر ۲۶۶: خرابه‌ی آسیاب علی کولی ، دزفول.



تصویر ۲۶۸: سقف آجری بقعه‌ی پیرفرانش



تصویر ۲۶۷: بقعه‌ی پیرفرانش ، دزفول .





۲۶۹: بقعه‌ی سیدمحمد ، دزفول .

تصویر ۲۷۰: آسیاب عباس آباد ، دزفول .

تصویر ۲۷۱: قسمت داخلی آسیاب عباس آباد، دزفول.

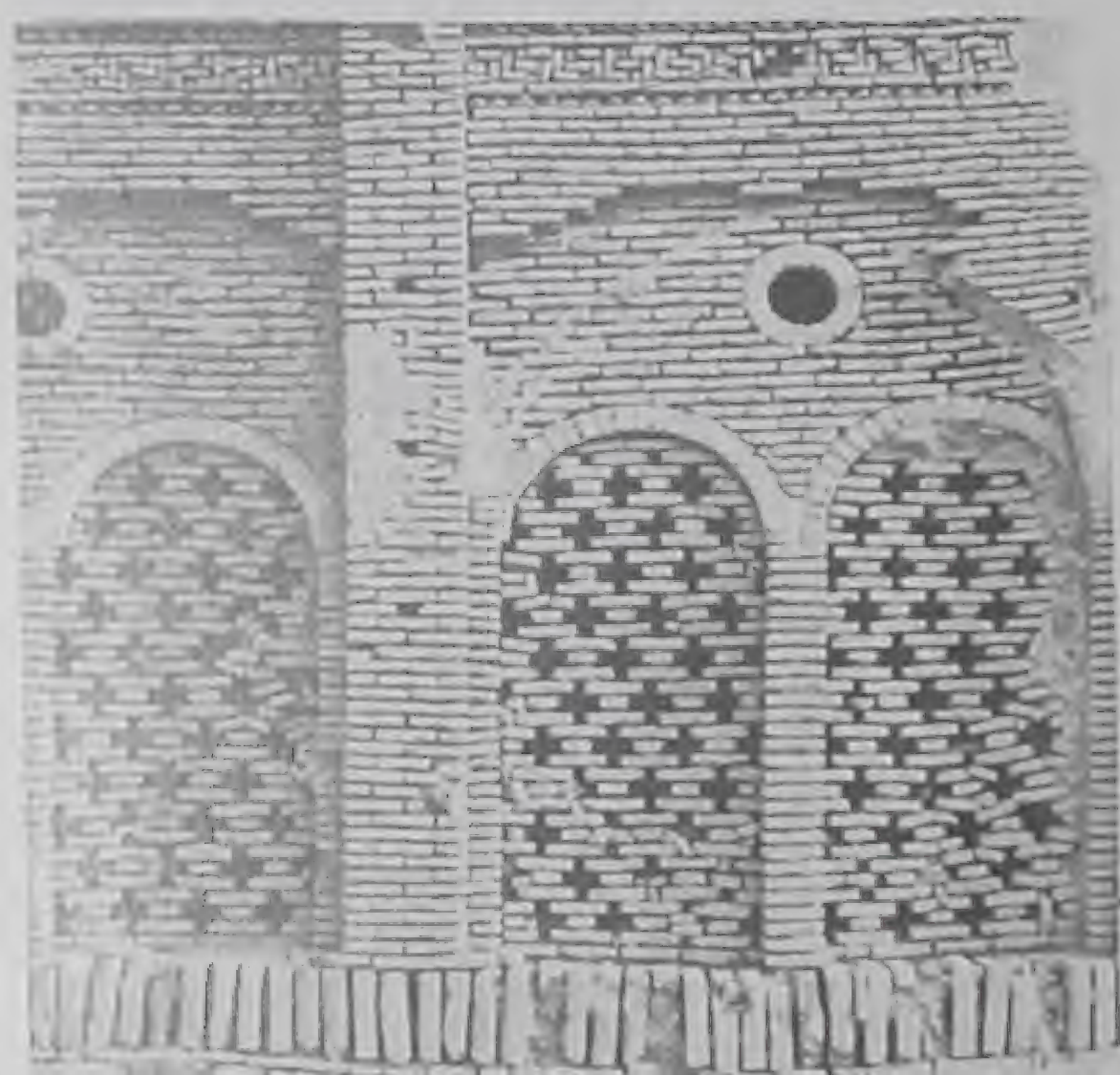






تصویر ۱۲۷۲، بقعه‌ی پیراساق، دزفول .

تصویر ۱۲۷۳، دیوار آجری پیراساق ، دزفول .







سر ۲۷۸ ، سنگ تیراشی تصویر ۲۷۴: بقعه‌ی پیر علی سله به سر، دزفول.

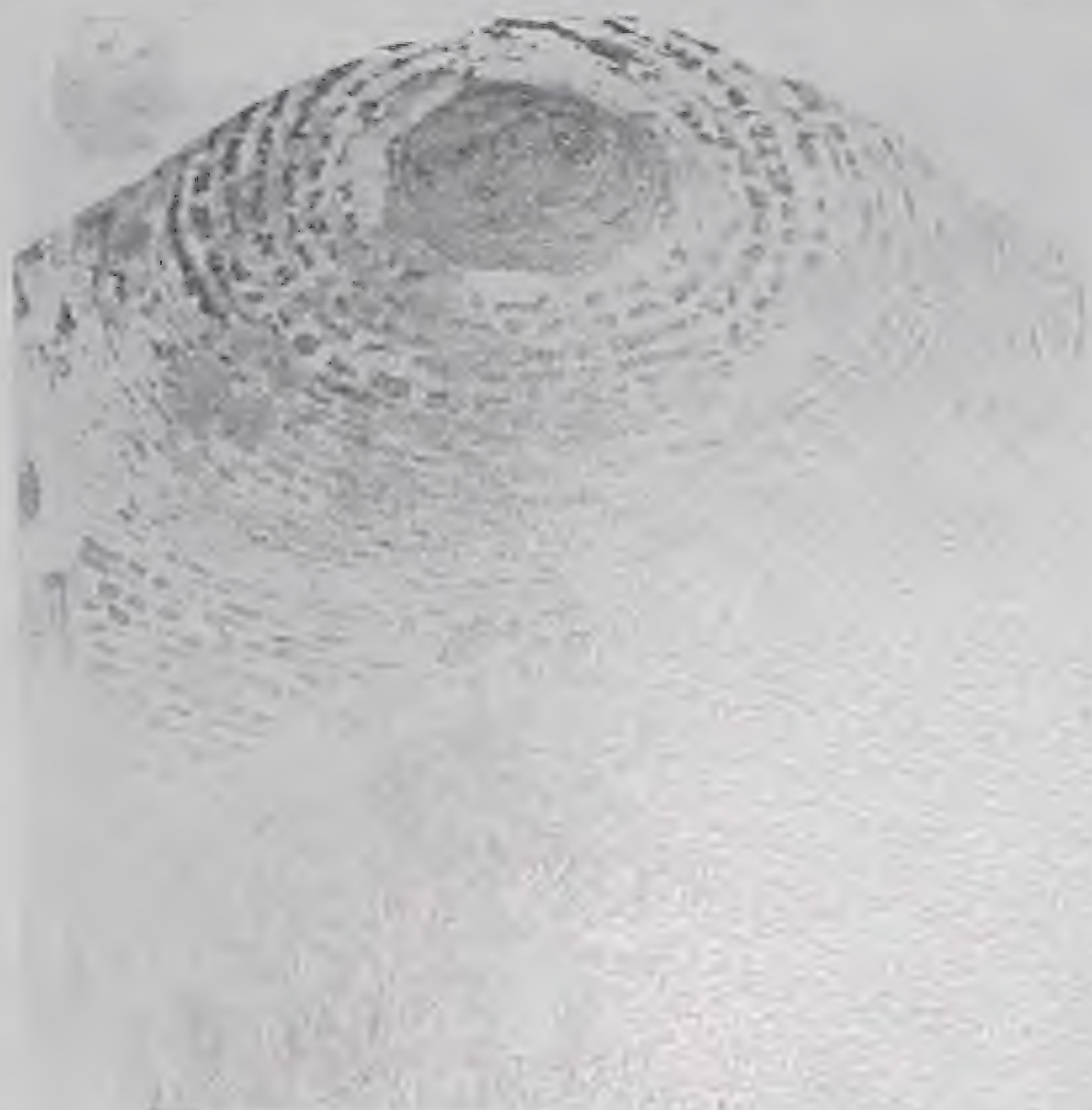
سکوی ورودی شابلوقاسم ، دزفول . تصویر ۲۷۹، سردر ورودی داخلی شابلوقاسم، دزفول







تصویر ۲۸۰، سنگ قبری در داخل بقعه‌ی شایبولقاسم، دزفول. تصویر ۲۸۱، سنگ قبر داخل بقعه‌ی شایبولقاسم، دزفول.



تصویر ۲۸۲، سقف بالای بقعه‌ی شایبولقاسم، دزفول. تصویر ۲۸۳، سقف داخلی بقعه‌ی شایبولقاسم، دزفول.

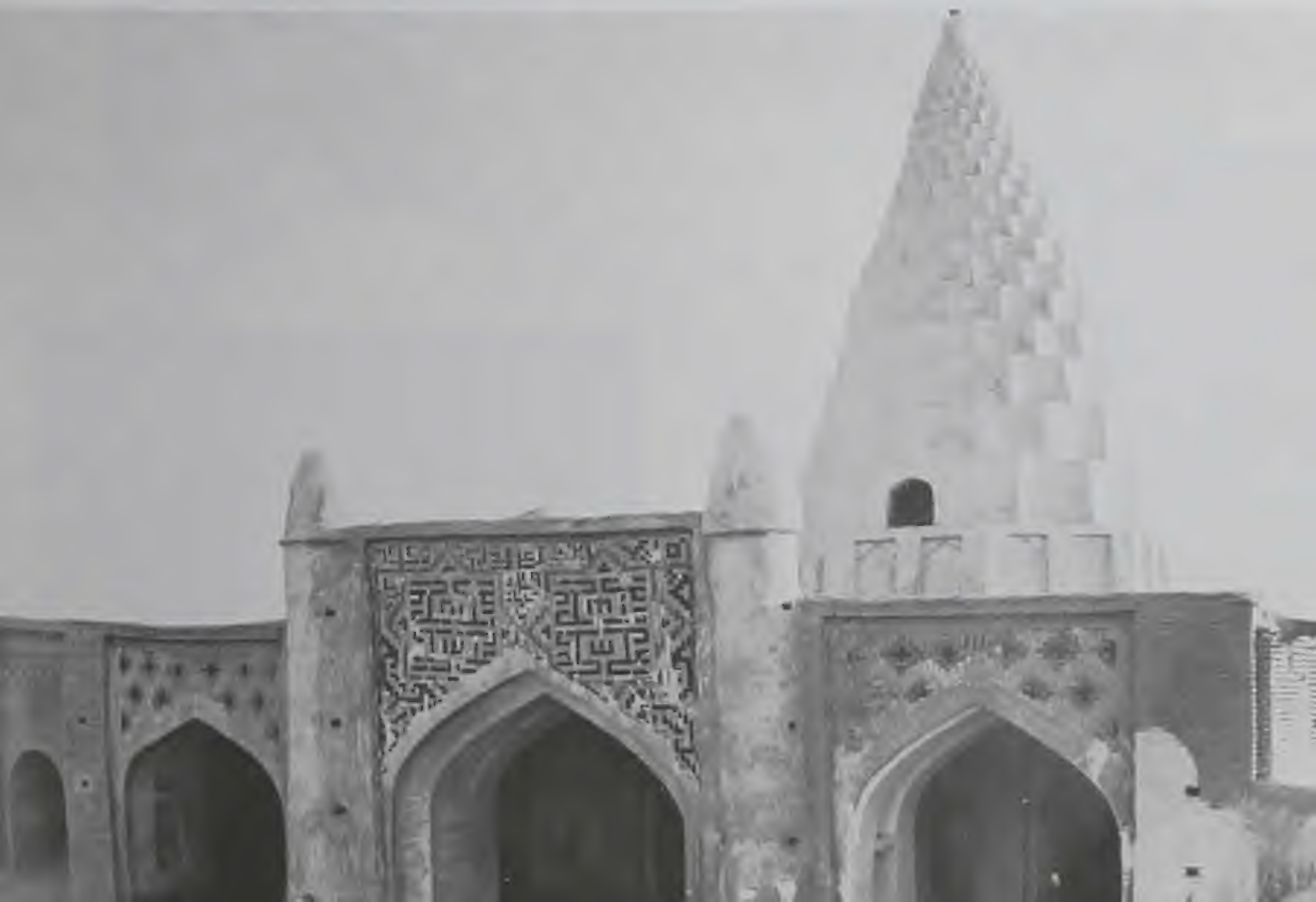


تصویر ۲۸۴: سنگ قبری در قبرستان شابلو قاسم، دزفول.



تصویر ۲۸۵: بقعه‌ی جناب علی، شلکھی، دزفول.

تصویر ۲۸۶: قدمگاه حضرت ابوالفضل در ده کهنک، دزفول







تصویر ۲۸۷: نمای دیگری از گنبد قدمگاه ابوالفضل، کهنک، دزفول.



تصویر ۲۸۸: سنگ‌های تراشیده در سنگی در قدمگاه ابوالفضل، کهنک، دزفول





تصویر ۲۸۹: قدمگاه امام رضا، کهنک، دزفول .

تصویر ۲۹۰: بقعه‌ی امیرحاضر در ده کهنک، دزفول.



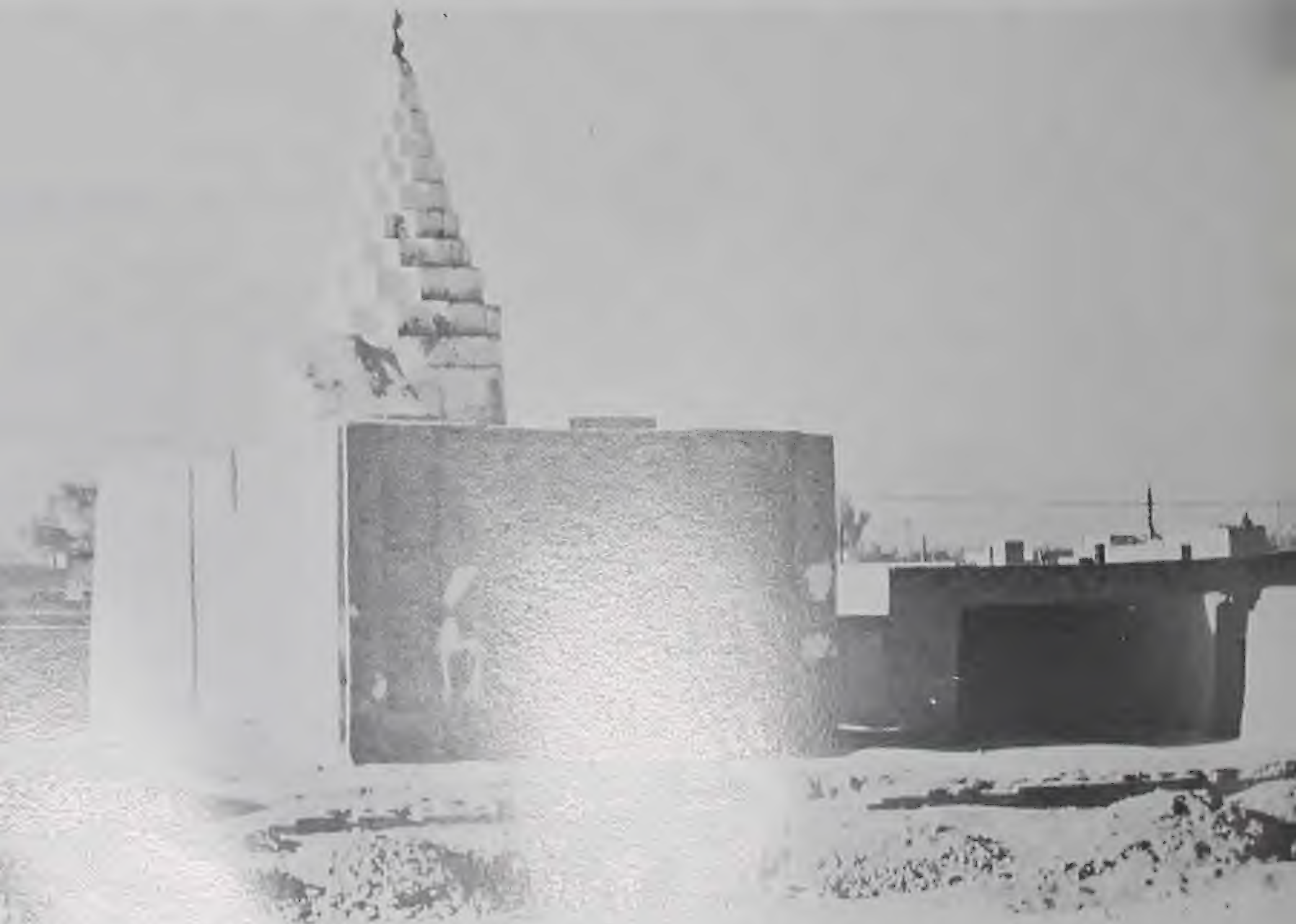




تصویر ۲۹۳: حفاری در تپه‌ی چغامیش ، دزفول



تصویر ۲۹۲: تپه‌ی چغامیش ، دزفول.



تصویر ۲۹۴: دیمی، دزفول .





تصویر ۲۹۵: بقعه‌ی علی اودس او، دزفول.

تصویر ۲۹۷: بقعه‌ی پیرجهش، دزفول.



۲۹۶ ، سردر ورودی سابات نزدیک بقعه‌ی  
باحزقیل ، دزفول.





تصویر ۲۹۹: جبهه‌ی شمالی بقعه‌ی علی مالک، دزفول

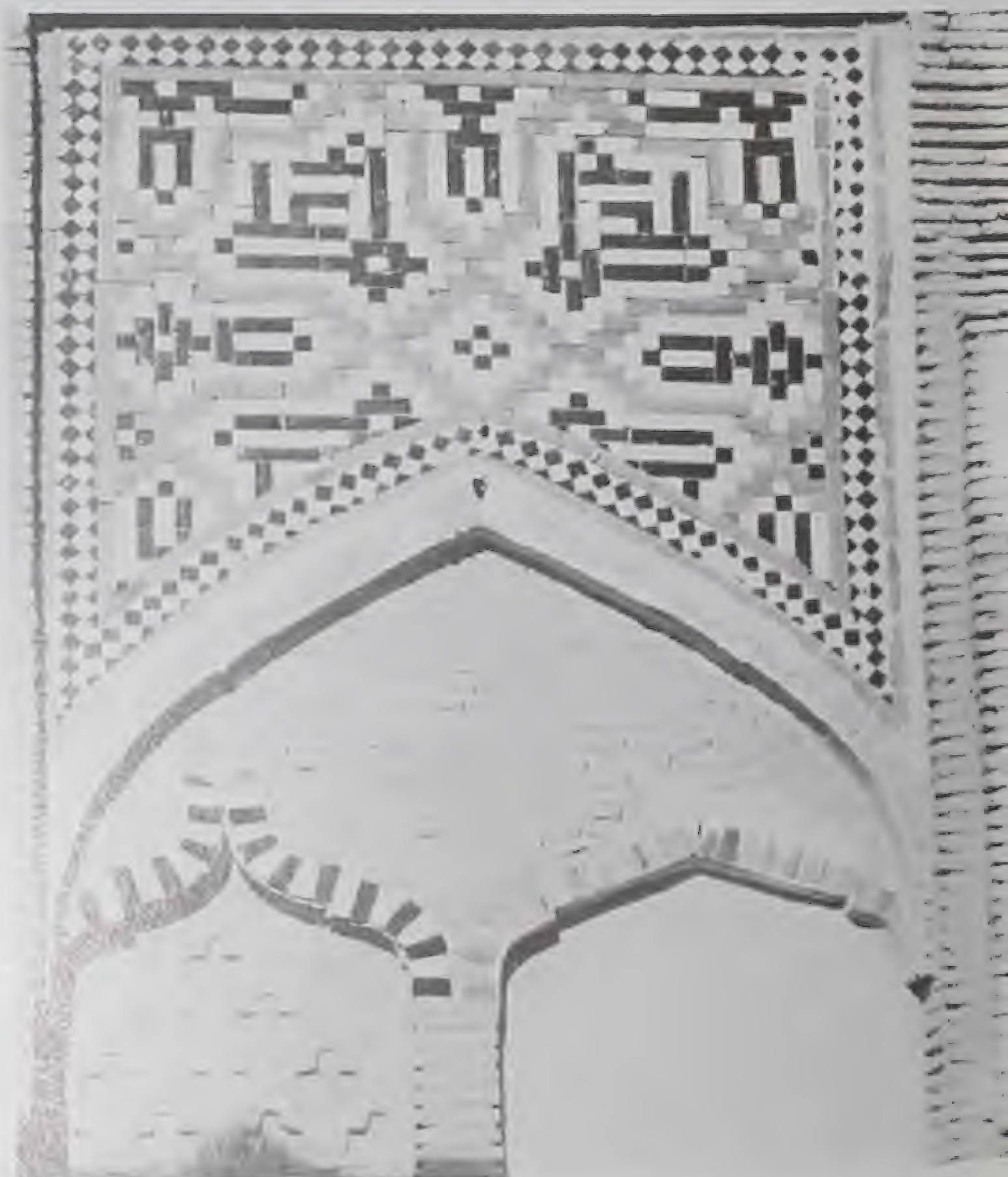


تصویر ۲۹۸: در جنوبی بقعه‌ی علی مالک، دزفول.

تصویر ۳۰۰: دیوار ضلع شمالی علی مالک، دزفول.



تصویر ۳۰۱: راهروی جنوبی علی مالک، دزفول.







تصویر ۳۰۲: بقعه‌ی سید صبر ، دزفول .

۳۰۱: کتیبه‌ی بالای سردر سید محمد حمید، دزفول. تصویر ۳۰۳: بقعه‌ی سید محمد حمید، دزفول .







تصویر ۳۰۵ : ایوان نمازخانه‌ی مسجد لب‌خندق ، دزفول .

تصویر ۳۰۶ : ستون‌های ایوان نمازخانه ، مسجد لب‌خندق ، دزفول

تصویر ۳۰۷ : سقف آجرکاری مسجد لب‌خندق







تصویر ۳۰۸: گلدسته‌ی مسجد لب‌خندق ، دزفول.

تصویر ۳۰۹: نمائی ازدو گلدسته‌ی مسجد لب‌خندق، دزفول.







تصویر ۳۱۰، سردر ورودی مسجدالبخندق، دزفول . تصویر ۳۱۳، سر درورو

ولوحه‌ی کاشیکاری ، بقعه‌ی شیخ‌سماعیل ، دزفول

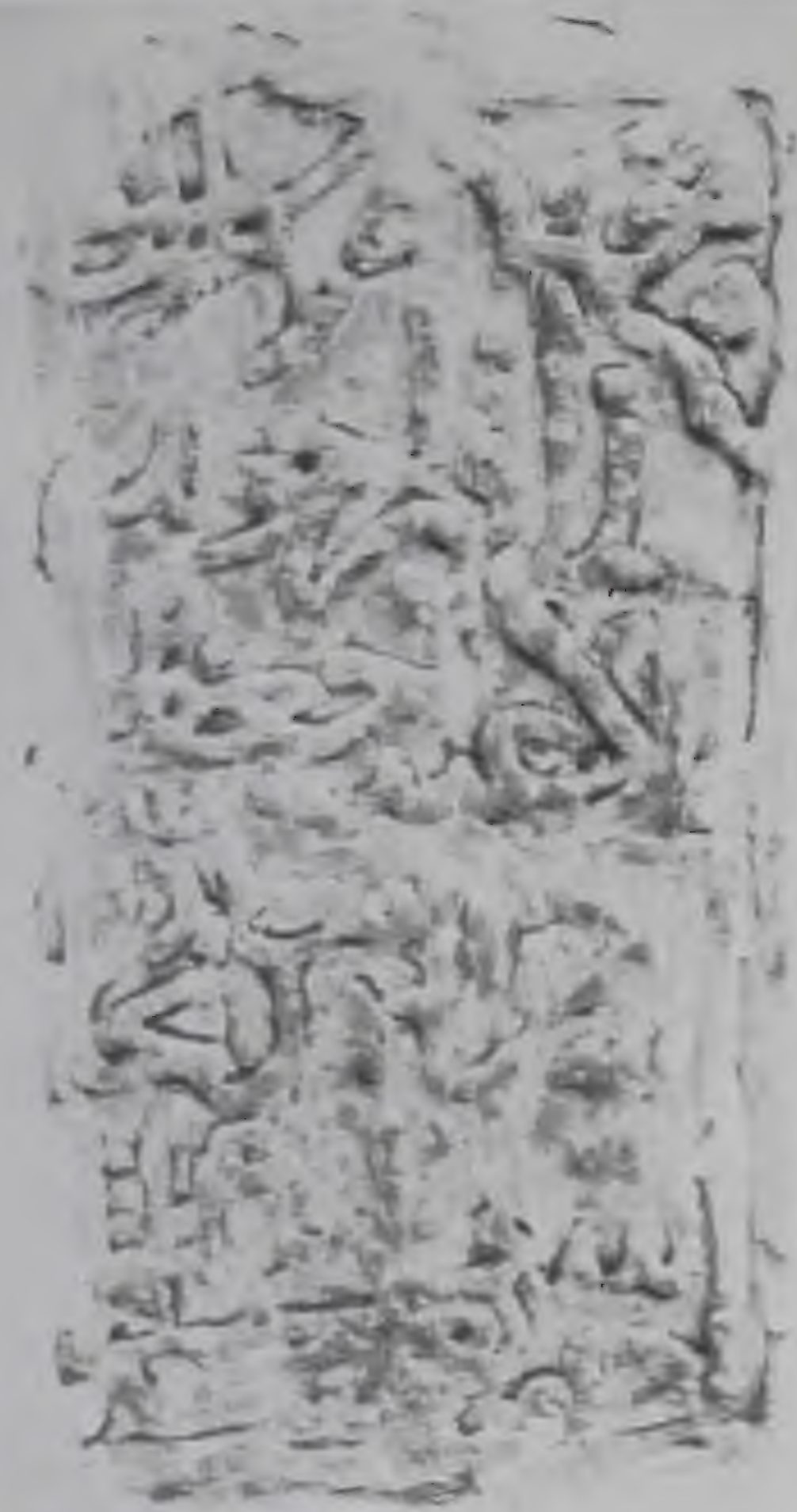
تصویر ۳۱۲ ، نمای دیگری از پشت بام و بقعه‌ی  
شیخ‌سماعیل ، دزفول.







تصویر ۳۱۵: محراب گچ کاری منقوش مسجد شیخ معزی، دزفول



تصویر ۳۱۴: سنگ قبری کهنه منصوبه در بقعه‌ی شیخ سماعیل، دزفول.



تصویر ۳۱۷: بقعه‌ی شیخ زرین کلاه، دزفول

بسم الله الرحمن الرحیم  
 این کتب و کتابهای منسوب به  
 شاه خدایه ملک و سلطان شیشه اسیر  
 پسرانی و پسرانی کل بستان  
 که یک سال پیشان با تمام  
 رسوم با خودی شده این بند  
 در کلاه جهان نامطالع از محل کسرو  
 و اشته فرار و اوم با و اوم  
 ایالت خودم است و اوم  
 از مال خاصه خود تقدیم کنم  
 کلام با اتمش غلب هم این  
 ابروی میفرمایند اگر کسی  
 دارد بخت خدا و نفرین  
 رسول الله کرمش شود و اما  
 حقیقتی الملقب نظام السلطنه  
 در شهر ارجاع اثنای ۱۳۰۲ هجری  
 بطریق بارشترل

تصویر ۳۱۶: لوح معافیت رسومات در مسجد شیخ معزی، دزفول.





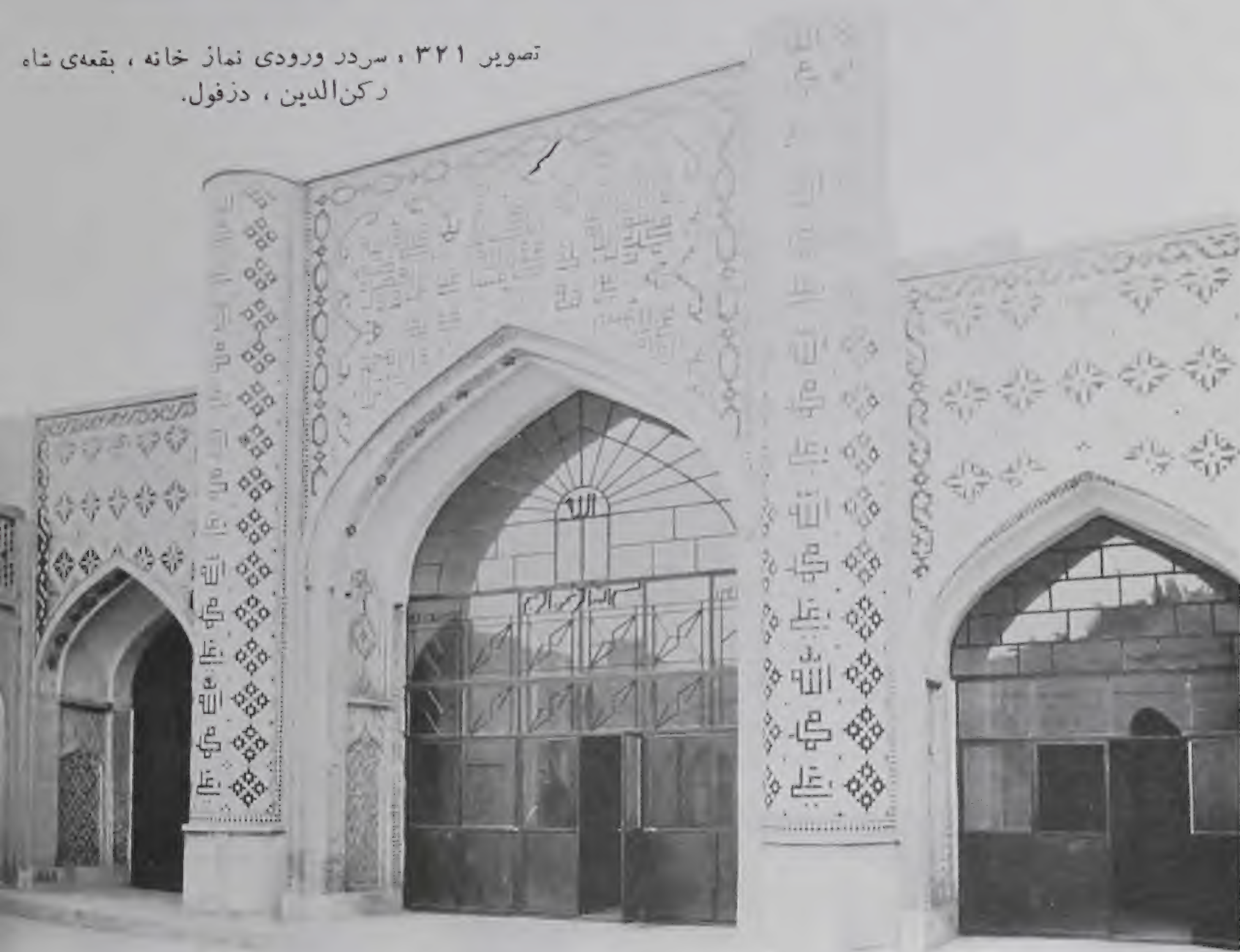
۳۱۸: بقعه‌ی عباس علی، دزفول

۳۲۰: بقعه‌ی شاه رکن الدین، دزفول





تصویر ۳۲۱ ، سردر ورودی نماز خانه ، بقعه‌ی شاه  
رکن‌الدین ، دزفول.

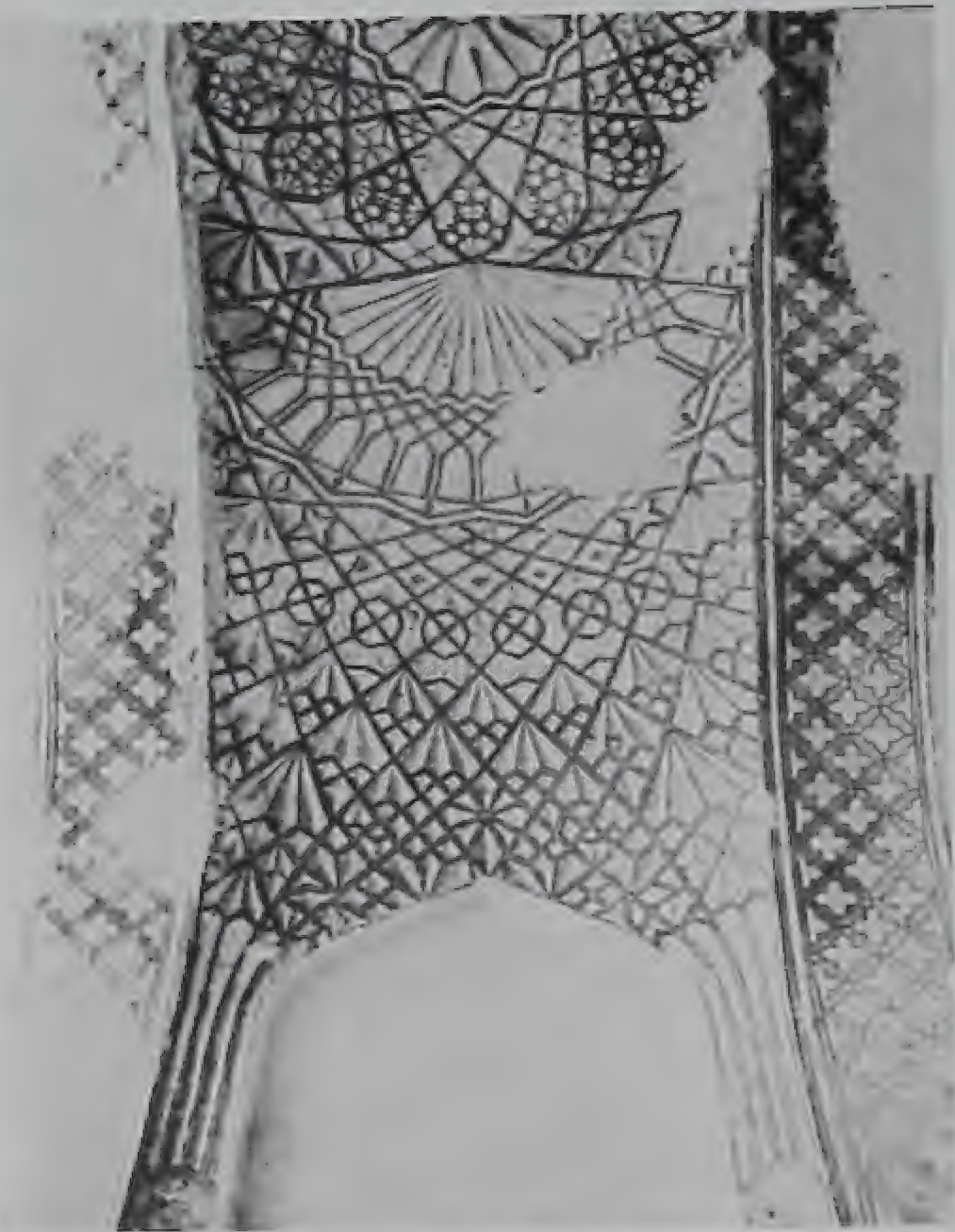


تصویر ۳۲۲ : ایوان اطاق آقامیر، دزفول.

تصویر ۳۲۳ ، سقف اطاق آقامیر، دزفول .







تصویر ۳۲۵ : نقاشی و گچ بری و حاشیه بندی اطاق آقامیر ، دزفول .



۳۲۴، نمای دیگری از سقف اطاق آقامیر ، دزفول .

تصویر ۳۲۶ : قمش سربه طاق آمهدی ، دزفول .



تصویر ۳۲۷ : پل تاریخی دزفول ، دزفول .

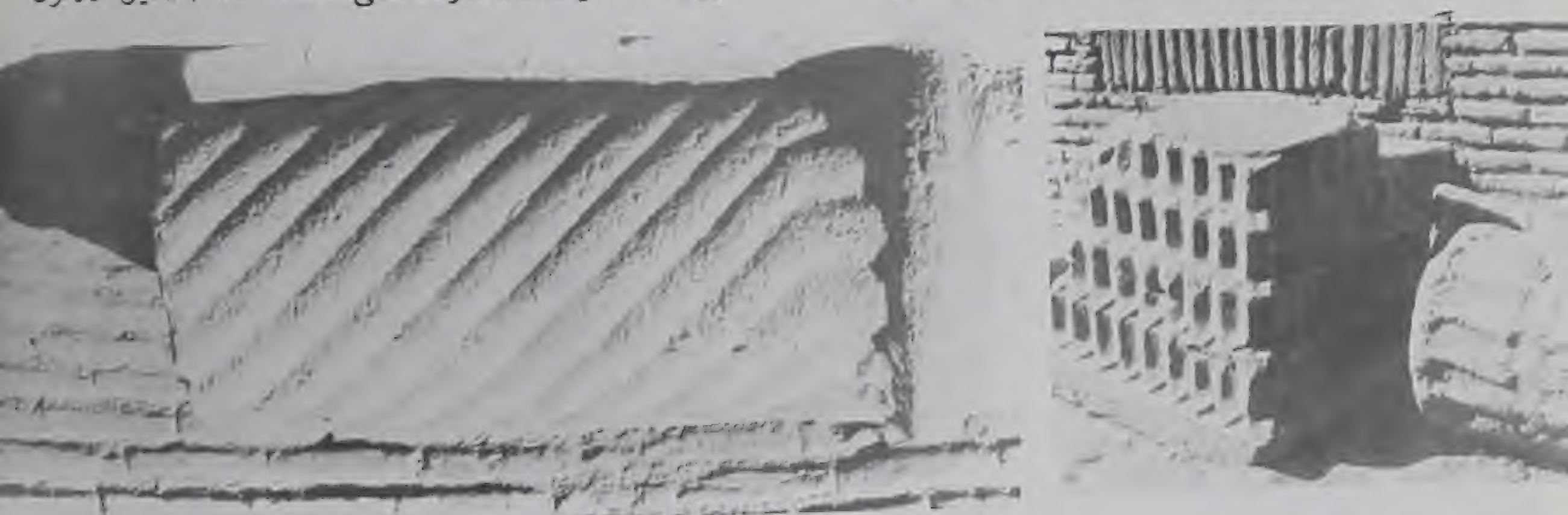






تصویر ۳۲۸: ستون‌های حمام وزیر، دزفول.

تصویر ۳۲۹: يك ته ستون سنگی از حمام وزیر، دزفول. تصویر ۳۳۰: يك قطعه ستون سنگی شکسته، حمام وزیر، دزفول.



تصویر ۳۳۱: سردر ایوان نمازخانه،

مسجد ملا علی شاه، دزفول.







تصویر ۳۳۳: بقعه‌ی داعی، دزفول.



تصویر ۳۳۲: محراب مسجد ملاعلی‌شاه، دزفول.



تصویر ۳۳۵: نقاشی و طاق‌مندی ایوان داخلی  
شهر شمس، دزفول.



تصویر ۳۳۴: بقعه‌ی پیرروبین، دزفول.



تصویر ۳۳۷ ب، گچبری ایوان پیرروبن، دزفول



تصویر ۳۳۶: مجالس نقاشی ایوان پیرروبن، دزفول



تصویر ۳۳۷: مجالس نقاشی ایوان پیرروبن، دزفول







تصویر ۳۳۸: نمائی از سردر ورودی و گنبد پیرروین، دزفول.

تصویر ۳۳۹: کتیبه‌ی منصوبه در پیرروین، دزفول.



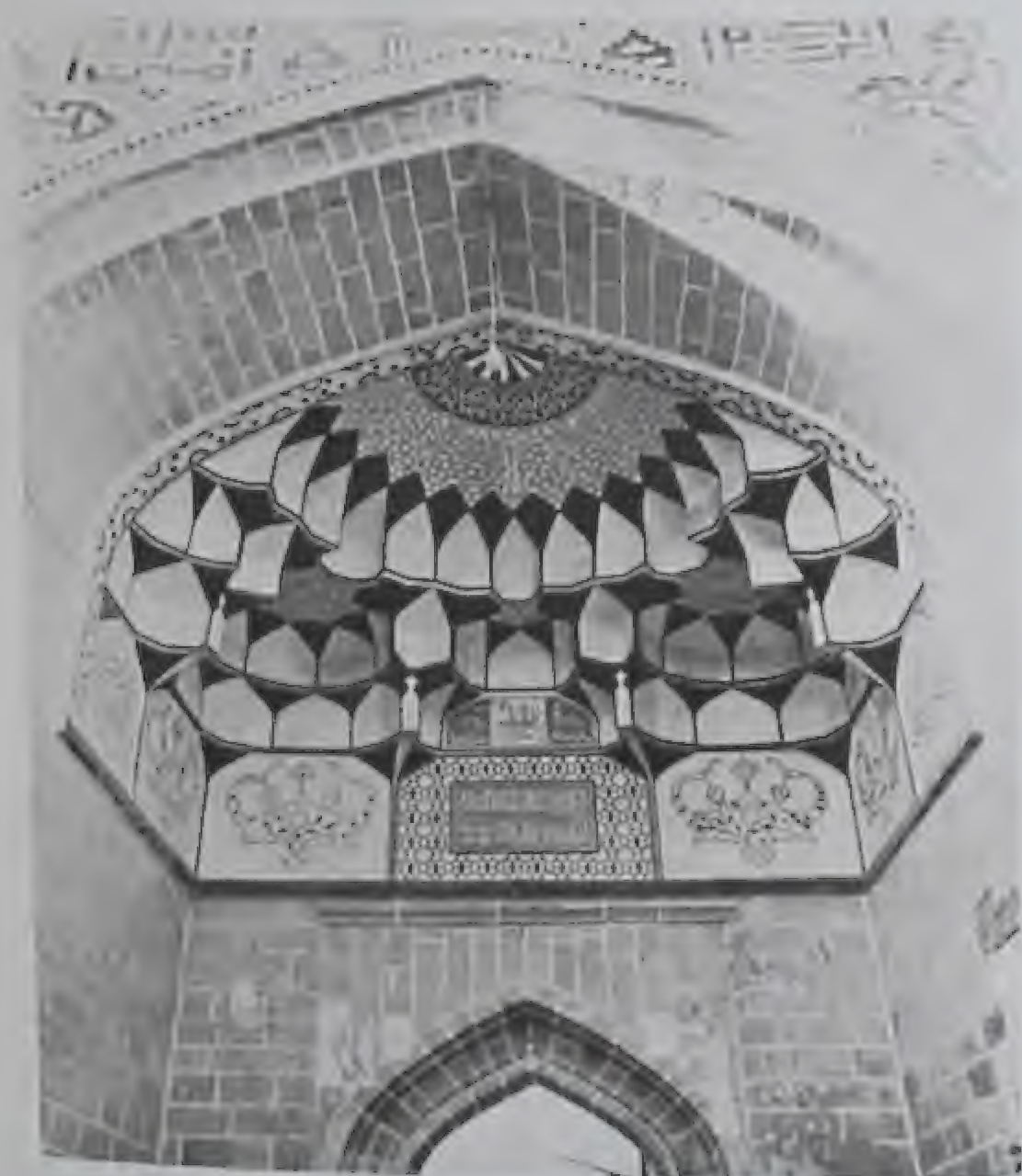




تصویر ۳۴۱، بقعه‌ی بیب گزیده‌خاتون، دزفول



تصویر ۳۴۰، بقعه‌ی پیرروبن با دخمه‌های گچین ، دزفول .



تصویر ۳۴۳، سر در شمالی مسجد جامع دزفول .

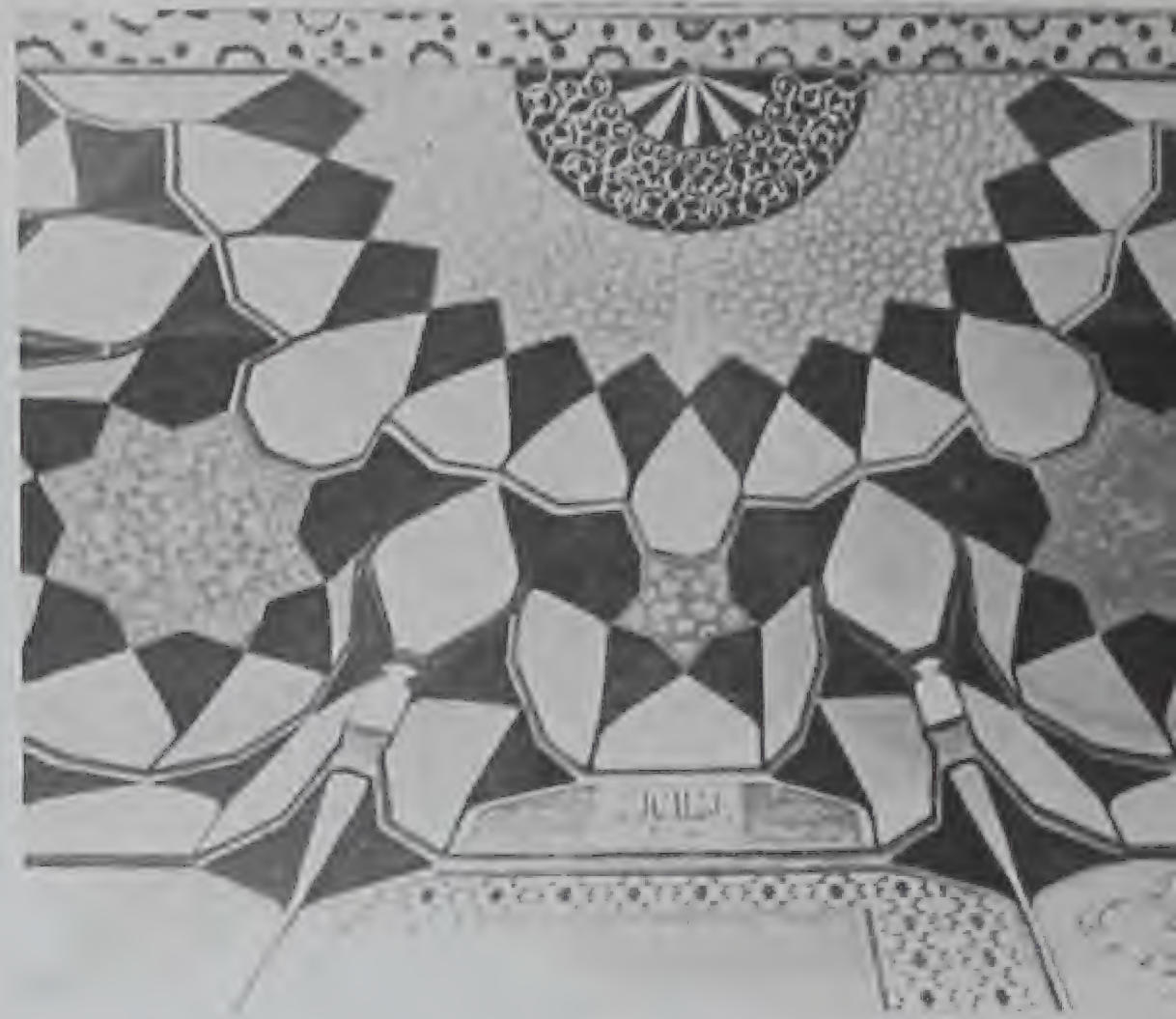


تصویر ۳۴۲، سنگ‌قبری در قبرستان بیب گزیده‌خاتون، دزفول.

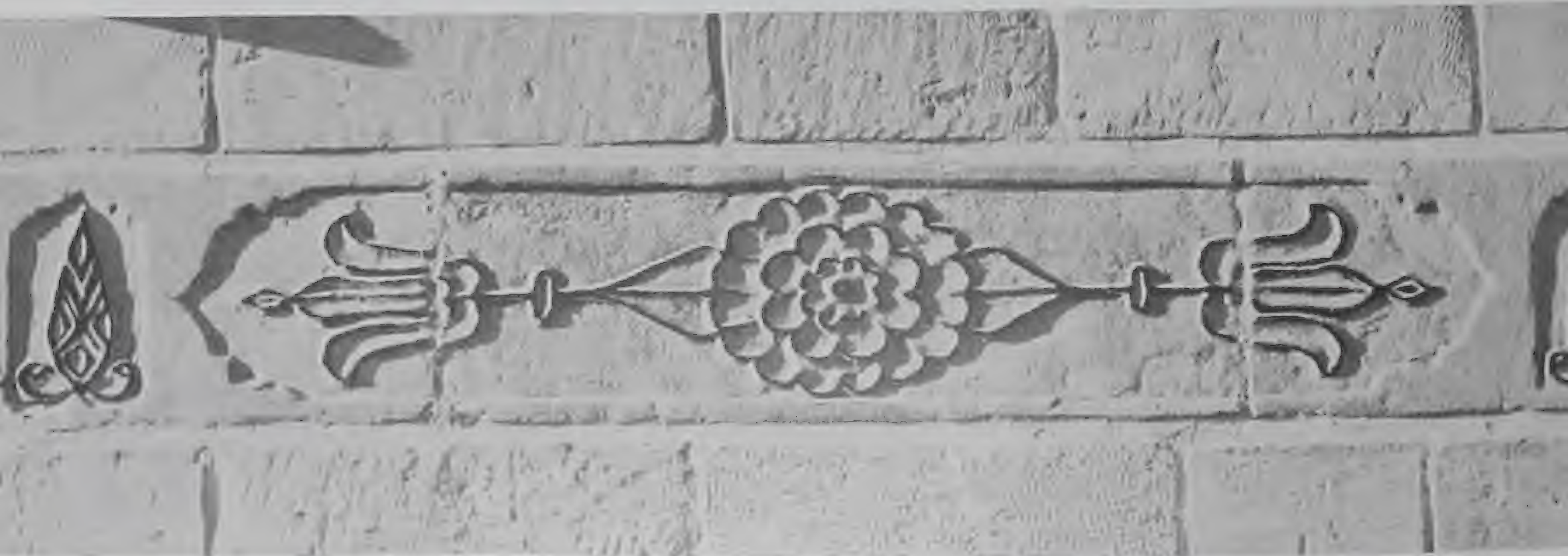




تصویر ۳۴۵: نقشی از سردر شمالی مسجد جامع دزفول.

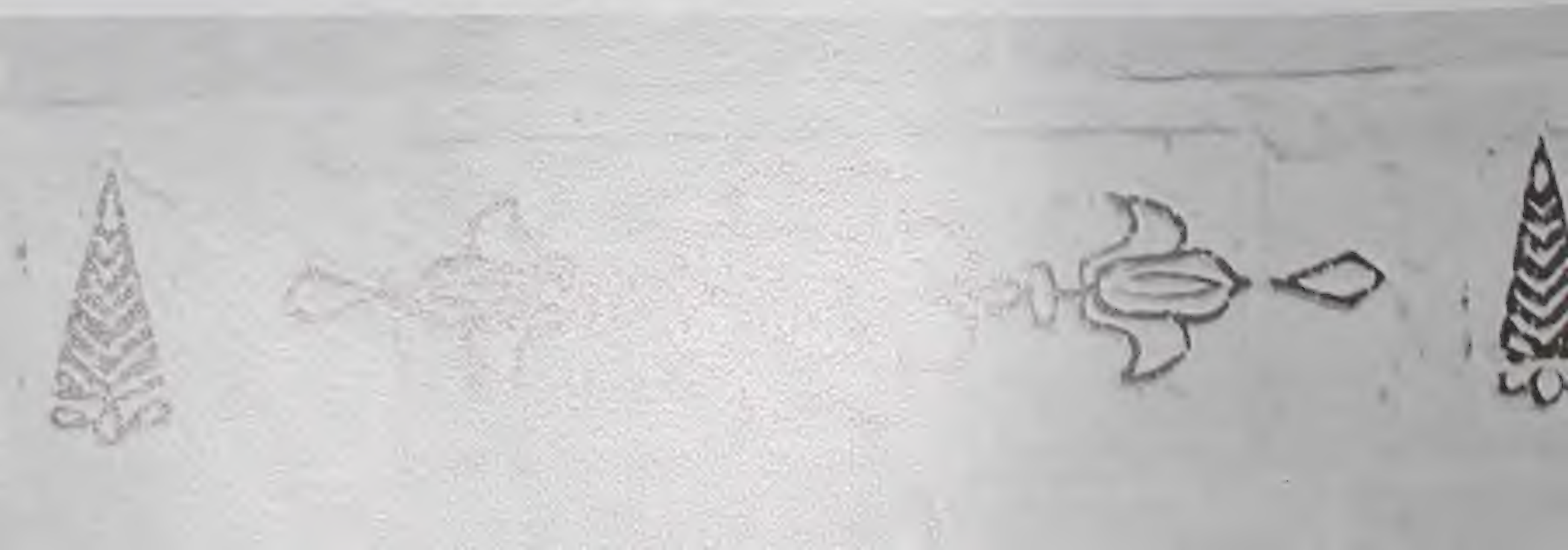


تصویر ۳۴۴: نقش سردر شمالی مسجد جامع دزفول.



تصویر ۳۴۶: نقش ستون سمت راست ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع دزفول.

تصویر ۳۴۷: نقش دیگری از ستون سمت راست ایوان نمازخانه‌ی جامع دزفول.



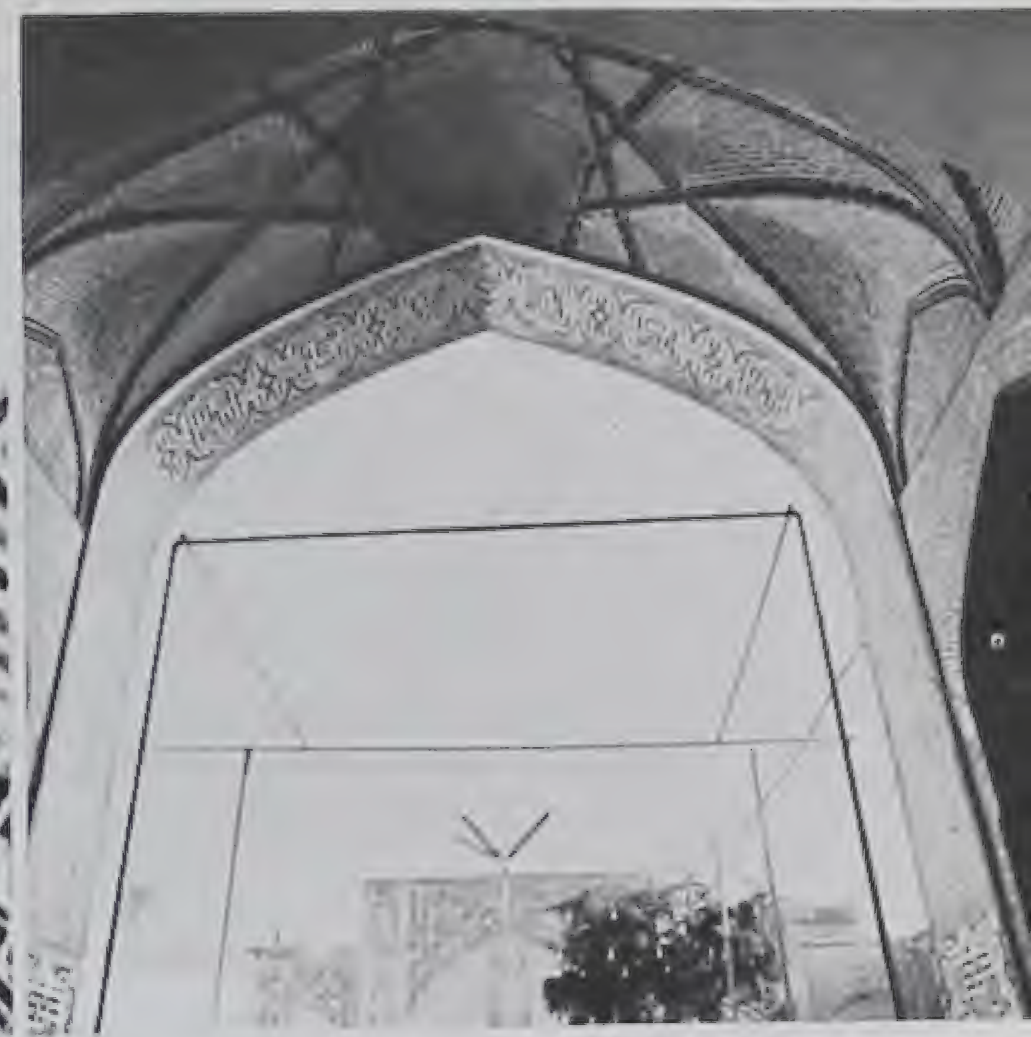


تصویر ۳۴۸: سردر نمازخانه و طاقنمای ورودی به حیاط مسجد جامع دزفول .



تصویر ۳۵۱: ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع دزفول.

تصویر ۳۵۰: نمائی از آجر کاری سردر ورودی نمازخانه‌ی مسجد جامع دزفول .



تصویر ۳۴۹: نمائی از سقف آجری طاقنمای ورودی مسجد جامع دزفول .

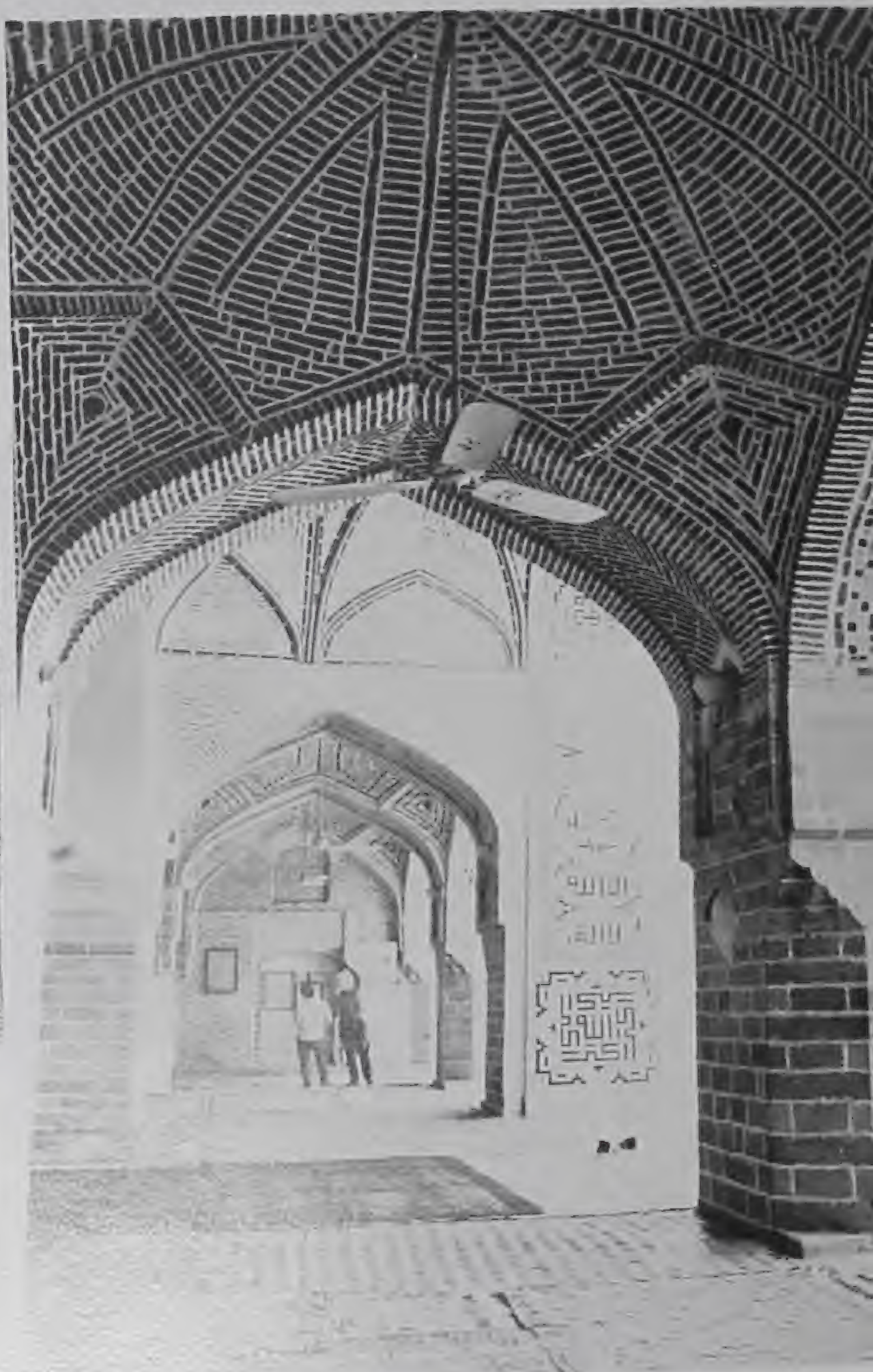




تصویر ۳۵۳: ستون‌های ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع دزفول .



تصویر ۳۵۴: بالای منبر و سقف آجرى ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع دزفول .



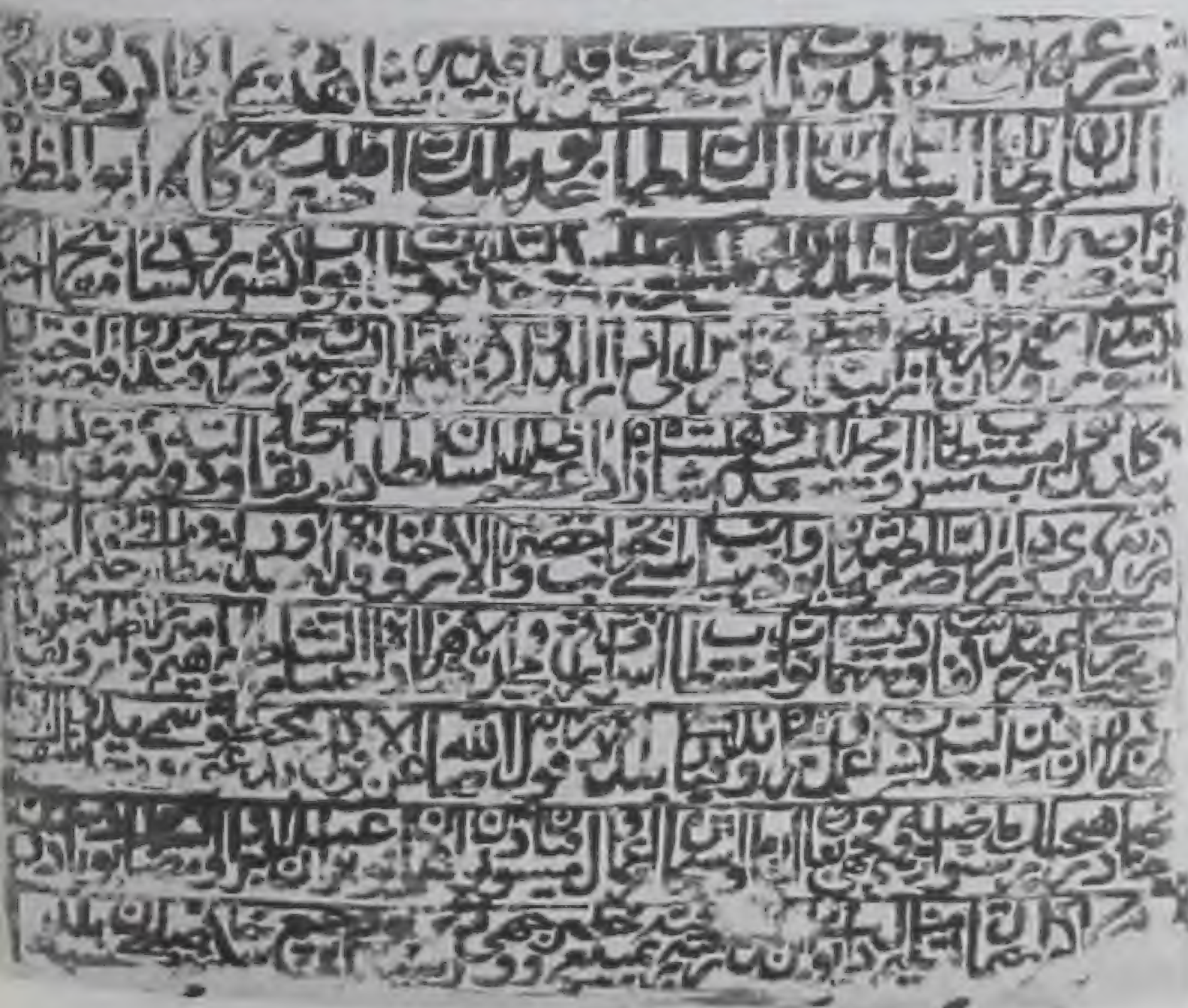
تصویر ۳۵۲: ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع

تصویر ۳۵۵: سنگ تشریفاتی جامع دزفول





تصویر ۳۵۷: کتابه‌ی منصوبه در ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع دزفول



تصویر ۳۵۶: محل افروختن شمع و چراغ  
در ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع دزفول.



تصویر ۳۵۸، کتابه‌ی منصوبه در ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع دزفول.





تصویر ۳۵۹: کتابه‌ی منصوبه در مسجد جامع دزفول.

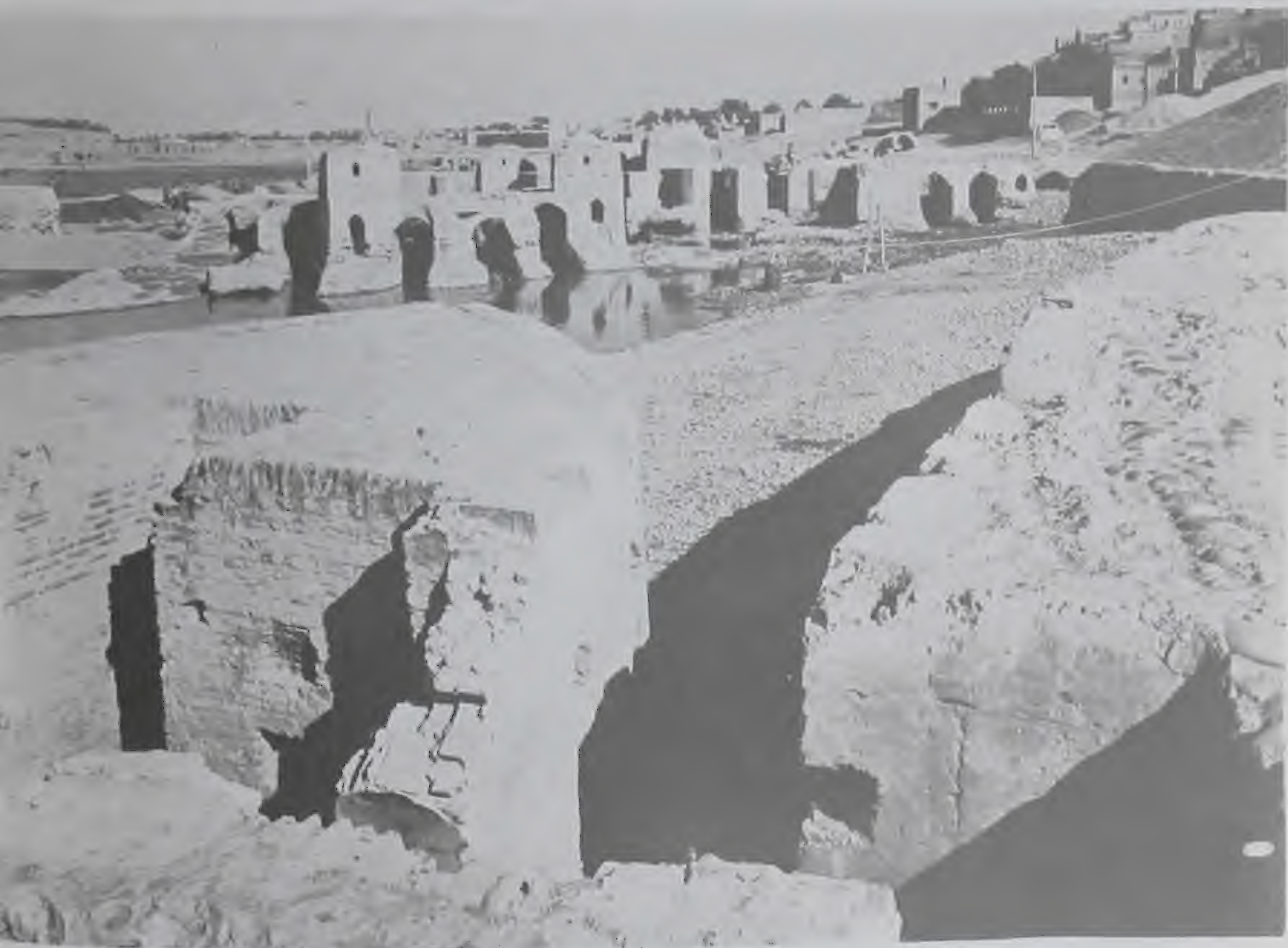


کتابه‌ی منصوبه در سکوی ورودی شمالی مسجد جامع دزفول.  
ستاره‌ی شیشه‌ئی منصوبه در سقف ایوان خارجی مسجد جامع دزفول.

تصویر ۳۶۲: بشقاب کاشی رنگین منصوبه  
در سقف ایوان خارجی مسجد جامع دزفول.







تصویر ۳۶۳: بندبالارود، دزفول



تصویر ۳۶۸: قسمتی از بنداسیوگله گه پائینی، دزفول.



تصویر ۳۶۴: بندبالارود، دزفول .





تصویر ۳۶۹ : قسمتی از بند اسیوی گله‌گه پائینی ، دزفول .

تصویر ۳۷۴ : قسمتی از اسیورعنا ، دزفول .







تصویر ۳۷۷ : پل قدیمی دزفول .



تصویر ۳۷۶ : پل قدیمی دزفول .



تصویر ۳۸۰ : آثار بندهای قدیمی نزدیک پل قدیمی دزفول .



تصویر ۳۷۹ : ویرانه‌های بندهای نزدیک پل قدیمی دزفول .





تصویر ۳۸۲: پیهای پل و تأسیسات پل رودخانه‌ی کرخه، پیهی پل.



تصویر ۳۸۱: باقی‌مانده‌ی پل رودخانه‌ی کرخه، پیهی پل.



تصویر ۳۸۳: باقی‌مانده‌ی دیوارهای طاق ایوان کرخه.





تصویر ۳۸۴ : قسمتی از طاق ایوان کرخه .



تصویر ۳۸۵ : قطعه سنگ تراشیده با ابزار سازی ،  
ایوان کرخه.



تصویر ۳۹۰ : دری از کاروانسرای افضل، دزفول.





پیر ۳۹۱، کاروانسرای افضل، دزفول.

تصویر ۳۹۳، کاروانسرای قندی، دزفول.

تصویر ۳۹۲، سقف کاروانسرای افضل، دزفول.







تصویر ۳۹۵ : کاروانسرای قندی، دزفول.



تصویر ۳۹۴ : کاروانسرای قندی، دزفول.



تصویر ۳۹۶ : کاروانسرای قندی، دزفول.





پس ۲۶۱ ، کاشیکاری های رنگی ، محمد بن جعفر ، دزفول .

تصویر ۲۶۲ : نمایی از بقعه ی محمد بن جعفر ، دزفول.





Call No. \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

CENTRAL LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.

Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.





تصویر ۲۶۴، بقعه‌ی شاه خراسون در فول.



Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.

Date \_\_\_\_\_

Call No. \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**CENTRAL LIBRARY OF KASHMIR  
THE UNIVERSITY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.





تصویر ۲۷۵ : بقعه‌ی زین‌العابدین، دزفول.

تصویر ۲۷۷ : بقعه‌ی شایبولقاسم ، دزفول .



تصویر ۲۷۶ : بقعه‌ی شایبولقاسم ، دزفول .





[illegible]

---

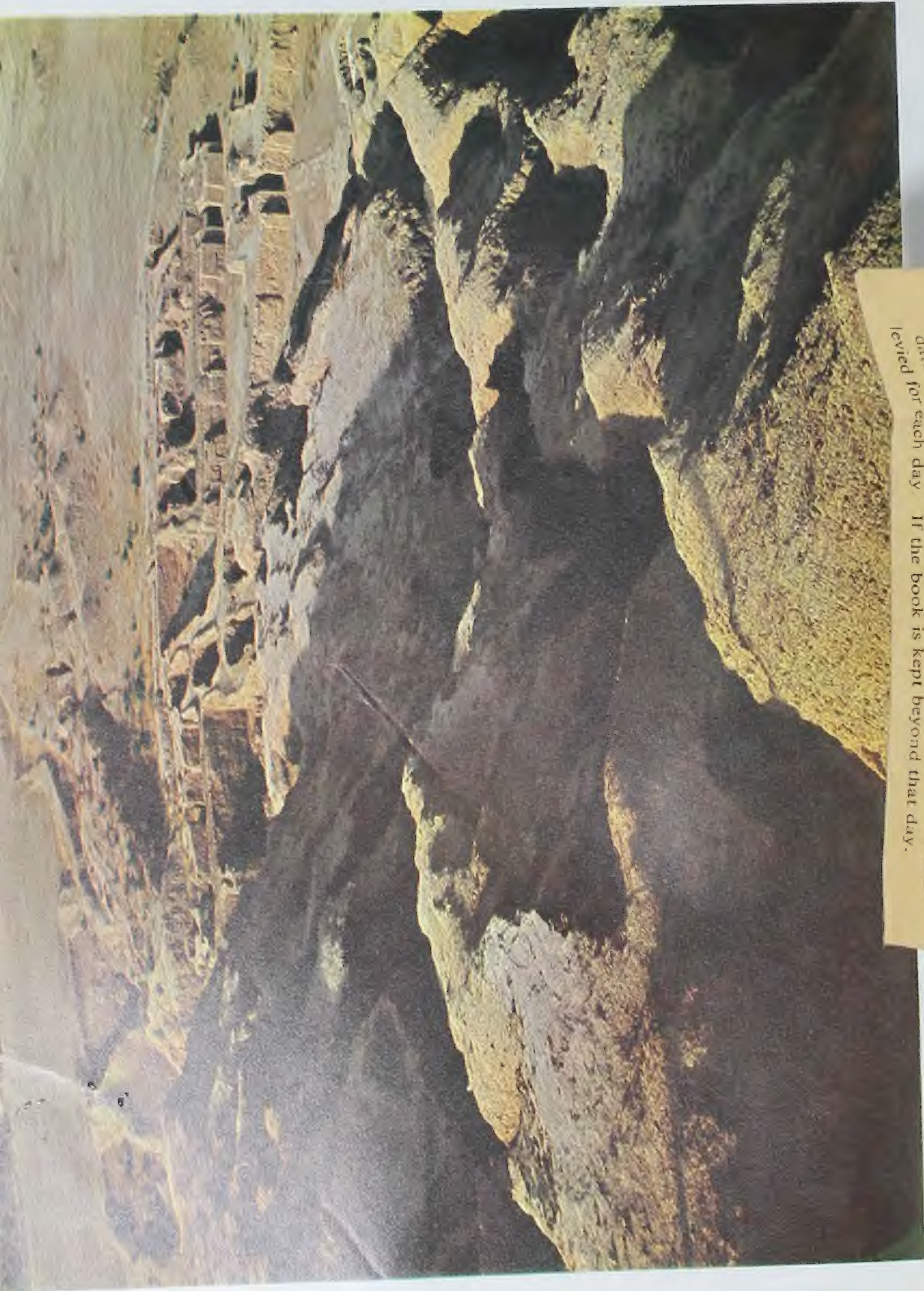
1

K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.











تصویر ۱۳۰۱، نقاشی رنگی داخل بقعه‌ی علمدار، دزفول.

















تصویر ۳۱۹ : بقعه‌ی شاه‌رکن‌الدین ، دزفول .









تصویر ۳۶۵، بند بآلارود دزفول .

تصویر ۳۶۶، بند بآلارود دزفول.

تصویر ۳۶۷، بند بآلارود دزفول .











تصویر ۳۷۰ ، گله‌گه دزفول .

تصویر ۳۷۱ ، گله‌گه دزفول .











تصویر ۳۷۲ : گله‌گه درفول

تصویر ۳۷۳ ، گله‌گه درفول .









Levied for seven days. In the noon heat beyond that day.  
1966 O.A.A. : 1966 (2-17-66) 1971











تصویر ۳۷۸ : پل قدیمی دزفول.









تصویر ۳۸۶ : نمائی از ایوان کرخه .









تصویر ۳۸۷: باقیمانده‌ی طاق هورمس .



[illegible]

Date \_\_\_\_\_

10. \_\_\_\_\_  
K. UNIVERSITY LIBRARY

returned on or before the last





تصویر ۳۸۸ : طاق مضرس ایوان هوره س .









تصویر ۳۸۹ : کوزه‌های ایلامی، دزفول







# فصل سوم

## آثار و بناها بر تاریخ پزشکی

بدو داشتی در سخن گوش را  
که ماهی نکردی برو بر گذر  
پلی سازی این را چنان چون رسی  
بماند به دانائی رهنمای  
بخواهی ز گنج آنچه آید بکار  
بکار آر چندی در این مرز و بوم  
برو تازئی باش مهمان خویش  
ز بد دور وز دست اهریمنی  
به سه سال آن پیل تمامی بکرد  
سوی خان خود روی بنهاد تفت

همی برد هر سو بزانش را  
یکی رود بد پهن در شوشتر  
بزانش را گفت اگر هندسی  
که ما باز گردیم، این پل بجای  
برش کرده بالای این پل هزار  
تو از دانش فیلسوفان روم  
چو این پل بر آید سوی خان خویش  
ابا شادمانی و با ایمنی  
بکار اندر آمد بزانش مرد  
چو شد پل تمام او ز شوشتر برفت

« شاهنامه فردوسی »







### پیرگوری

بیرون شهر شوشتر، زیارتگاه کوچکی است، با بقعه‌ئی و گنبدی كوچك و آبادی كوچکی كه برفراز دره‌ئی خشك، آنرا پیرگوری نامند، گور در زبان مردم شوشتر به معنی گبر، آتش پرست، زردشتی دارندهی آئین قدیم ایرانی است، در دو طرف دره‌ئی كه آبادی و بقعه برفراز آن قرار دارد، مقابری سنگی كه در كمـر دره تراشیده شده اند وجود دارد. در انتهای علیای دره آثار سدی كه از سنگ‌های تراشیده‌ی پهن و جسیم ساخته شده دیده می‌شود، معلوم است كه این سد یا بند برای جلوگیری از فشار خردکنندهی سیلاب‌های بهاری ساخته شده بوده است.

چون به كف دره پائین رویم، درست در زیر تپه‌ئی كه بقعه‌ی پیرگوری برفراز آن واقع است و در غرب دره چند قبر سنگی در درون صخره تراشیده شده اند. دهانه‌ی مقبره‌ی دوم كه خراب شده است و درون آن آثار دو قبر مشاهده می‌شود از دهانه‌ی قبر اول گشاده‌تر است و بین این دهانه و دهانه‌ی قبر نخستین يك دهانه‌ی دیگر وجود دارد كه از دو دهانه‌ی دیگر بزرگتر است. مقبره‌ی دوم  $۵۵ \times ۸۵$  سانتیمتر و به صورت دو مستطیل كه در درون يك هلالی محاط شده اند ساخته شده است. مقبره‌ی سوم كه بزرگتر از دو مقبره‌ی اول و دوم است  $۸۷ \times ۱۲۰$  سانتیمتر می‌باشد كه در درون طاق



سنگی آن قبری سنگی به عرض ۵۲ سانتیمتر و طول ۸۰/۱ سانتیمتر در آن نمایان است . دو دهانه‌ی اول بهم‌مربوطند و بین دهانه‌ی دوم و سوم دیواره‌ی سنگی وجود دارد . آثار نوك تیشه یا ابزار سنگ تراشی بر سقف و دیوارهای حفره آشکار است . به علاوه در ضلع شمالی آبادی پیرگوری دو حفره‌ی دیگری وجود دارد که آثار سنگ تراشی آن پیدا است و در درون یکی محل دو قبر با دو دهانه و در درون دیگری محل چند قبر با يك دهانه آشکار است .

در مدخل دره از جنوب و سمت راست دره به فاصله‌ی تقریبی ۲۵ متر از اول رودخانه‌ی خشك چند مدخل حفره که جای مقابر سنگی است بچشم می‌خورد . حفره‌ی اول ۷۶ X ۳۷ سانتیمتر در پیشانی آن جا سازی شده است که بنظر می‌رسد محل چراغدان یا طاقچه مانند برای گذاردن شمع و چراغ بوده است . حفره‌ی دوم که دارای اثر سنگ تراشی است مربع مستطیل و ۷۳ X ۹۴ سانتیمتر دهانه‌ی ورودی مستطیل شکل آنست و در يك طاق نیم‌دائره به ارتفاع ۸۰ سانتیمتر محاط است . سقف اطاق تا کف محل مقبره حدود ۹۰ سانتیمتر است که بدرون محل مقبره‌ی دیگری راه دارد . حفره‌ی سوم ۸۰ X ۷۰ سانتیمتر است که درون آن سنگ تراشی است . بین این دو قبر آثار يك جا سازی برای يك دهانه‌ی دیگر وجود دارد .

قبور واقع بر ضلع غربی دره که رو به شرق نگاه می‌کنند از لحاظ نما سازی هلالی خارجی و ترکیب مستطیل‌ها با قوس‌ها با قبور ضلع شرقی دره که رو به غرب نگاه می‌کنند تفاوت آشکار دارد و شاید مربوط به دو خانواده یا قبیله یا دو طبقه از مردم باشد . در قوس انتهائی دره که محل ریزش آب‌های سطح بالائی دره به کف دره در مواقع بارندگی است يك درخت کنار کهن سال در کنار چشمه‌ی آب خشکیده‌ئی که معمربین محل جوشش آب آنرا از درز سنگ‌ها بیاد دارند وجود دارد . درست بر فراز این تپه‌ی سنگی دیواره‌ی سنگ چین شده‌ئی از سنگ‌های تراشیده شده‌ی قطوری



که در چهار ردیف در قسمت وسط و در بعضی نقاط دو ردیف و بعضی نقاط يك ردیف باقی مانده جلب توجه می کند . اضلاع سنگ های تراشیده هندسی و غیر هندسی است . نمونه ای ابعاد چند قطعه از این سنگ ها اندازه گیری شد و بدین شرح بود :

۱/۵۱ × ۱/۳۵ متر و ۱/۵۲ × ۱/۴۵ × ۱/۴۵ و ۱/۵۸ × ۱/۶۵ × ۱/۵۴ و ۱/۶۰ × ۱/۶۵ متر بنظر می آید که این مقابر از نوع مقابر مادی ابتدائی بوده و تخته سنگ ها از نوع تخته سنگ های صفه ی مسجد سلیمان و بردنشانده و از آثار اشکانی باشد که معمولاً برای ساختن معابد بکار برده می شده است . در بالای دره و در جنب آبادی و در میان قبرستان ده بقعه ی کوچک سفید رنگ مضرس وجود دارد که به نام پیر گوری نامیده می شود که به لحاظ سبك ساختمانی ظرافتی ندارد و جدید است .

شاید سنگ های تراشیده ی فوق الذکر برای جلو گیری از نفوذ سیلاب در مقابر باشد چه بر بازوی شرقی دره نیز آثاری از این تخته سنگ ها دیده می شود ، اگر این تخته سنگ ها را از محل اصلی انتقال نداده باشند بر روی يك تخته سنگ آثار سنگ تراشی صورت گوزن یا حیوان کوهی دیگری دیده شد که نقش بسیار ابتدائی است . تصویرهای شماره ی ۳۹۷ تا ۴۰۲ .

### پیر گراو یا مقام عباس

در يك غار طبیعی جای يك قبر سنگی به ابعاد ۱/۲۰ × ۱/۶۵ × ۱/۶۰ وجود دارد که ارتفاع آن ۱/۲۰ متر در دهانه ی غار است ، سطح پیشانی و طاق مقبره مربع مستطیل است که در سنگ تراشیده شده است و به طول ۳/۶۰ متر و به عرض ۳/۴۰ متر باقی مانده است . این مقبره ی سنگی در انتهای دره یی که درختان کهنسال کنار در آن روئیده اند نمایان است . در ضلع جنوب شرقی دره و تقریباً در بالای تپه یی غار کوتاه دیگری که فعلاً غار طبیعی بنظر می آید واقع است و در قسمت اول آن آثار يك



قبر سنگی مادی یا پارتی ملاحظه می شود و در دو غار دیگر آثار قبری بچشم نمی خورد. در بالای این سه غار يك جوی سنگی باریك منحنی شکلی احداث شده و منتهی به يك حوضچه ی سنگی که در سنگ حفر شده است می گردد که آب سطح تپه را ذخیره می کرده است و پس از پر شدن به وسیله ی مجاری زیر آب به قسمت های سفالی دره هدایت می نموده است . شاید هم این حوضچه مانع از ورود آب باران سطح تپه به درون دخمه ها بوده است . نوع دخمه ها شباهت به دخمه های اشکانی دارد .

بر فراز تپه تقریباً به فاصله یی از دخمه ها بقعه ی کوچکی به نام مقام عباس وجود دارد . در درون بقعه هم سنگ های تراشیده که معلوم است از نوع سنگ های اطراف دخمه ها است بکار رفته اند و روی این سنگ ها را گچ اندود نموده اند . سقف بقعه که از دو اطاقك و يك گوشواره ی كوچك تشكيل شده آجری و طاقی ساخته شده است . در اطراف بقعه سنگ قبرهای كوچك با نقش گل ۱۲ برگ گرد و شکل درخت دیده می شود . تصویرهای شماره ی ۴۰۳ تا ۴۰۵ .

گراو<sup>۱</sup> در لهجه ی شوشتری بمعنی آبی باریك و کم و تقریباً بمعنی آنچه در لهجه ی تهرانی لش آب خوانده می شود می باشد .

### بقعه ی خدر یا خضر

در ابتدای شهر شوشتر در جاده یی که اهواز را به شوشتر متصل می سازد ، در سمت راست جاده ، به فاصله ی حدود ۵۰ متر از جاده ، گنبد مضرس سفید رنگ خدر نبی الله نمایان است . این بقعه را خواجه ی خضر ، خواجه خدر ، و خضر نبی الله و مقام خضر هم می خوانند .



در ورودی به حیاط قبرستان، یا حیاط بقعه در ضلع جنوبی واقع است و سردر آن که به صورت طاق رومی مثلثی از سنگ سرخرنگ با قطعات مربع و مستطیل درزگیری دقیق و استادانه‌ئی شده است و يك هلالی ظریف و منظم سنگی از آن در آورده‌اند و بر پیشانی در يك نقش اسلیمی صحیح بر سه قطعه سنگ که پهلوئی هم قرار گرفته‌اند نقر شده است و بطور برجسته نمایان است . در طرفین نقش در طرف راست خوانده می‌شود : بسم الله الرحمن الرحيم و در طرف چپ نصر من الله و فتح قريب که منقور است و معلوم است که در نقش وسطی هم کلماتی منقور بوده که پاك شده است . در چوبی غیر ظریف و فرسوده‌ئی به حیاط باز می‌شود ، حیاطی نسبتاً وسیع که آثار قبور کهنه بر ضلع غربی آن نمایان است و بقایای سنگ‌های شکسته‌ی قبور که با نقش اسلیمی و گل و بوته و نقش حیوانات شکاری و اسلحه و شمشیر و خنجر منقوش است در کنار دیوار سمت چپ که دیوار غربی حیاط است بچشم می‌خورد . در گوشه‌ی شمال غربی حیاط در ضلع شمالی بنا سردر بقعه‌ئی واقع است که از سنگ سرخرنگ با قطعات مربع و مربع مستطیل درزگیری و جفت‌بندی شده است و يك هلال سنگی بر پیشانی طاق آن زینت بخش آن است . بر پیشانی این طاق سردر بقعه با خط خوش ثلث منقور است :

جهان یادگار است و مارتنی      بگیتی نماند بجز مردمی

اتفق الفراغ من عمارة هذه القبة المدفونة فيها المولى المرحوم المغفور مفخر الائمة  
والصدور حاج الحرمین مولانا نظام الملة والدين محمد بن المرحوم خواجه  
تاج الدين عبدالله يعرف بزوران طيب الله مثواه عامرها و بانيتها اضعف عباد الله تعالى  
واحوجهم الى رحمته وغفرانه اخوه خواجه صدر الدين محمود عفى الله عنهما في تاريخ  
شهر جمادى الاخرة لسنة اثني وستين وسبمائه الهجرية .



بر بالای این سطور که در ۷ سطر نوشته شده‌اند کلمه‌ی محمد محاط در يك  
 کثیرالاضلاع نوشته شده است و در ابتدای کتیبه در دو طرف آن دو مستطیل وجود  
 دارد که هر يك به دو مربع مستطیل کوچکتر و مساوی تقسیم شده‌اند و در واقع جای  
 نقش چهار کلمه یا اسم را مشخص می‌سازد که تنها در مربع مستطیل بایینی سمت  
 چپ کلمه‌ی علی نقش شده است و معلوم است که سه کلمه‌ی دیگر محاط در درون  
 سه مستطیل دیگر پاك شده‌اند و شاید سه کلمه‌ی دیگر ابوبکر و عمر و عثمان بوده‌اند  
 که پاك گردیده‌اند . بقعه که قسمتی از طاق گنبد آن باقی است اطاقی مربع شکل  
 است به اضلاع ۵ × ۵ متر ، ارتفاع دیوار در حدود ۶ متر است . این دیوار در قاعده‌ی  
 گنبد سقف به صورت هشت ضلعی منظم درآمده و به شکل طاق‌های لچک‌سازی زیر  
 گنبد دوران سلجوقی است که از سنگ تراشیده ساخته شده و روپوش تزئینی آجری  
 دارد و چهار نورگیر مخروطی شکل در آن تعبیه شده‌اند . در چهار ضلع اطاق ، چهار  
 طاق کوچک در سطح ساخته شده است . وجود سنگ‌های تراش قطور در بدنه‌ی  
 دیوارهای بقعه و سقف مدور آن جالب توجه است . من سنگ قبری در زیر گنبد بقعه  
 ندیدم ولی مردم محل گفتند که سنگ قبر در وسط بقعه قرار دارد که اکنون به حدود  
 يك قامت آدمی از گل انباشته شده است .

بعد از دیوار این بقعه ایوانی است که عرض مدخل آن ۴/۵ متر است و طول  
 آن ۱۰ متر است و ارتفاع آن ۳/۵ متر و ۷ طاق آجری پیش و پس بر آن زده شده  
 است . در کف این ایوان الواح سنگی مقابر که نقش‌های بدیع با گل و بوته و حیوان  
 و نقش شکار کوهی و اسلحه دارند فرش شده است . يك طاقچه از درون بقعه به ایوان  
 باز می‌شود و در هر طرف ایوان ۵ طاقچه وجود دارد . عرض حیاط ۲۳ متر است و پس  
 از ۱۶ متر از غرب به شرق و بعد از جرز شرقی ایوان که ۲/۵ متر است سردر ورودی  
 کوچک آجری با دری چوبی قرار دارد که با واسطه‌ی يك پله‌ی سنگی دو تکه به



دورن حیاط دیگری که كوچك است و حیاط بقعه‌ی دیگری است وارد می‌شود . عرض این حیاط ۷ متر و طول آن نیز ۷ متر است و بر چهار جانب آن طاقنماهاست که بر هر طرف دو طاقنما تعبیه شده است و بر یکی از دو طاقنمای شرقی در انتهای جنوبی آن دری كوچك است که بر پیشانی سردر این مدخل نقش بسم الله الرحمن الرحیم با نقش دو مرغ بر طرفین آن نقاشی شده و مجموعه‌ی آن در دایره‌ئی محاط است . این مدخل با دو پله‌ی سنگی به درون راهروی می‌پیوندد که در سمت چپ يك سنگ قبر با نقش آتشدانی یا لاله‌ئی و دو شمشیر و يك گل شش پر که بر سطح لوح آن نقش شده است قرار دارد . این راهرو به وسیله‌ی يك حفره‌ی مستطیل كوچك به درون بقعه‌ی كوچكی می‌رود که چند سنگ قبر قدیمی با نقوش مختلف در آن نصب است . نقش الواح بیشتر گل و بوته و جز بر حاشیه‌ی آنها خطی دیده نمی‌شود . در کنار این بقعه ، بقعه‌ی دیگر با در كوچکی از شمال و در كوچکی از جنوب واقع است . سقف این بقعه‌ی كوچك که اضلاع آن  $2/5 \times 2/5$  متر است گنبدی هشت ضلعی است که گچ‌بری زیبائی دارد و بنای دوران سلجوقی می‌نماید . در جنوبی این بقعه‌ی كوچك به ایوانی باز می‌شود که نیمی از آن خراب شده است و يك سنگ زیارت نامه‌ی خضر پیامبر یا چهار نور مقدس به تاریخ ۱۳۴۰ بر دیوار آن نصب است . درون بقعه‌ئی که عمود بر این راهرو كوچك است و به منزله‌ی ایوان بقعه‌ی كوچك است تعدادی قبور با سنگ قبرهای مختلف قدیمی با نقش گل و بوته و نقش اسلیمی و نقوش حیوانات و درخت سرو دیده می‌شود ، این ایوان دارای سقف ضربی مدور آجری و يك سقف باطاق رومی است که با هم التقاط پیدا کرده‌اند و در ایوان سمت راست زیر سقف طاق رومی دو محراب کوتاه به ارتفاع  $1/10$  متر روبروی هم بر دو طرف دیوار باقی است که قدیمی است ولی ظرافتی ندارند . در طاق ورودی به این ایوان بر روی گچ با خط شکسته‌ی خوش و با مرکب نوشته شده است :



دوشینه پی گلاب می گردیدم      نشکفته گلی میان گلشن دیدم  
 در صحن چمن      می سوخت چو من  
 گفتم که چه کرده ئی که میسوزندت      گفتاروزی بروی گل خندیدم  
 در آتش غم      بی روی تو من

کتابه العبد الغفور ابن حاجی محمد رضا فی تاریخ غره شهر شعبان المعظم سنه

۱۲۴۸ .

محراب گچ بری کوچکی که در سمت چپ مدخل است زیر این نوشته قرار دارد و يك پنجره‌ی مشبك نورگیر از جانب شمال این گوشواره را روشن می‌کند و نورگیر مشبك دیگری در برابر آن از جانب جنوب .

دیوارهای محیط بر حیاط خارجی بقعه که حیاط جنوبی خدر نبی الله است از سنگ‌های تراشیده و غالباً سنگ قبر است و سنگ‌ها غالباً تیشه‌ئی است .

يك آب انبار که در سنگ حفر شده است در ضلع سمت راست جاده روبروی بقعه واقع است که در جلوی آن يك سنگاب سنگی وجود دارد . يك شوادون عمیق هم در سمت چپ جاده تعبیه شده است . يك حلقه چاه در ضلع شرقی و يك تنور و یا حفره‌ی محل چاه یا هدایت آب یا قنات در سنگ‌های ضلع شرقی و دست راست جاده جزء مجموعه‌ی این آثار ویرانه بیچشم می‌خورد که با پله‌کانی سنگی از سطح زمین به آنها می‌رسیم . گنبد خدر نبی الله مضرس است که بر يك قاعده‌ی استوانه‌ئی استوار گردیده است . تصویرهای ۴۰۶ تا ۴۱۷ .

### سفال‌های ساسانی تپه‌ی شترخوس

در زمستان سال ۱۳۴۹ روزی که در بقعه‌ی خدر نبی الله شوشتر با دوست عکاسم



امیر کاشفی ذرع و پیمان می کردیم و عکس برداری می نمودیم و سنگ قبر می خواندیم جوانی دانش آموز که نامش امیر آبخار و دانش آموز دبیرستان فردوسی بود مارابه تپه‌ئی کم ارتفاع در نزدیکی بقعه هدایت کرد . نام آن تپه « شترخووس » است و گفت تعدادی شکسته‌ی سفال‌های منقوش با نقش برجسته از درون این تپه پس از بارندگی‌های سال‌های اخیر بدست آورده است . چون آن سفال‌ها را دیدیم آنها را از دوران ساسانی باز شناختیم که تعدادی از آنها پس از باز سازی و عکسبرداری در این کتاب زیر عنوان سفال‌های « تپه شترخووس شوشتر » چاپ شده است . تصویرهای رنگی ۴۱۸ تا ۴۲۷.

گذشته از آنکه نقش‌های بدیع و ظریف این سفال‌ها که بطور برجسته باقی مانده‌اند جلب توجه می‌کند تصویر بعضی از پرندگان و حیوانات از قبیل عقاب و شتر راهنمائی برای مطالعه‌ی دوران تاریخی و تاریخ‌گذاری آنها است . چه می‌دانیم که نقش شتر تنها بر روی يك لوح گچ‌بری از دوران ساسانی از شوش بدست آمده است که نقش بهرام‌گور را سوار بر شتر نشان می‌دهد و اکنون در موزه‌ی شوش محفوظ است . اما نقش عقاب بیشتر نشانه‌ئی از دوران اشکانی یا اواخر عهد اشکانی است .

### بقعه‌ی صالح پیمبر

دراول شهر شوشتر ، در کنار جاده‌ی اهواز بر فراز تپه‌ئی ، در شمال محله‌ی بلیتی یا صالح پیمبر ، بقعه‌ئی با گنبدی كوچك و مضرس واقع است که صالح پیمبر نامیده می‌شود . بقعه در انتهای جنوبی قبرستان واقع است که در قبرستان سنگ‌های قبر کهنه با نقوش گل و بوته و نقش اسلیمی و نقش اسلحه به فراوانی دیده می‌شود . سنگ‌هائی از نوع سنگ‌هائی که بر چهار گوشه‌ی آن نقش چهار ته ستون مدور حجاری شده‌اند در اندازه‌های بزرگ و متوسط و كوچك وجود دارند . ورودی بقعه از يك طاق رومی



که در دهانه‌ی اولین ایوان سمت جنوب واقع است به درون بقعه باز می‌گردد . قبر چوبی کوچکی که روی آن را بار و پوش سبزی پوشانیده‌اند دیده می‌شود . اطاق چهار گوش كوچك بقعه در آغاز سقف مدور به صورت لچکی مثنی در آمده و هیچگونه تاریخ و سنگ نوشته‌ئی ندارد . دو عدد سنگ قبر در ضلع غربی نصب شده است . در درون طاق رومی دوم از سمت جنوب که فضائی معادل فضای بقعه دارد ، قبوری با سنگ قبرهائی وجود دارد که سنگ آنها کنده کاری و با نقش گل و بوته تزئین شده‌اند و بسیار جالب توجه و ظریف می‌نماید و غالباً بدون تاریخ است . يك سنگ قبر كوچك به ابعاد  $۸/۵ \times ۲۶ \times ۴۵$  سانتیمتر در ضلع غربی ایوان آجر بعد از بقعه که ایوان جنوبی راهرو است نصب شده است که تاریخ ذیحجه‌ی سنه‌ی خمس و عشرين مائین بعد الف ۱۲۲۵ دارد .

در جبهه‌ی ورودی به بقعه نقش دو آتشدان فروزان باشعله بر روی بدنه‌ی کله‌گی يك سنگ قبر نقش شده است . تصویر ۴۲۸ و ۴۲۹ .

### بقعه‌ی امام رضا دیمی

در خارج شهر شوشتر ، در شرق بقعه‌ی سید محمد گیاه‌خوار و غرب بقعه‌ی صاحب‌الزمان و تقریباً مشرف به رودخانه‌ی شطیط بقعه‌ی امام رضا دیمی واقع است . طول ایوان ورودی بنا  $۶/۴۵$  متر و عرض آن  $۳/۴۰$  متر و عرض تمامی بنا  $۱۴/۳۰$  متر است . بنا رو به شمال نگاه می‌کند و در ورودی بقعه نیز رو به شمال است . حیاط نسبتاً وسیع با دیوارهای سنگی و سنگ چینی از سنگ‌های تراش است . گنبد بقعه شلجمی با روپوش گچ اندوده است . داخل بقعه  $۳ \times ۳$  متر و چهار ضلعی است که دارای چهار هلال است و چهار پنجره‌ی نورگیر دارد . سقف اطاق مدور و پایه‌ی گنبد هشت ضلعی است . داخل بقعه از حیث بنای داخل گنبد هشت ترك کلاه درویشی است



و معلوم است که گنبد دوازده ترك يا هشت ترك داشته است و پس از تعمیرات به صورت گنبد شلجمی درآمده است .

روی بدنه‌ی دیوارها گچ اندود شده است ولی قبلاً نقاشی و خطاطی شده بوده است . و چند خط که تقلیدی از اصل آن کرده‌اند از راست به چپ آشکار است : « فی بیوت اذن الله ان ترفع - و یذکر فیها اسمہ یسبح له - فیها بالغدو والاصال - رجال لا یلهیم - تجارة ولا بیع عن ذکر الله واقام - الصلوة و اتیا ! » الزکوة - یخافون یوماً - تتقلب القلوب والابصار . »

آثار قبری در درون بقعه نیست . بر سردر ورودی بقعه کتیبه‌ئی در پنج سطر و هر سطر چهار مصراع به ابعاد  $۹۵ \times ۴۰$  سانتیمتر نصب شده است و سطور این کتیبه چنین خوانده می‌شود :

این بنای رفیع و کوی مراد	وین مکان شریف و فیض رضا
بود در عهد خسرو دوران	خسرو جم خدیو ملک ندا
شاه گیتی ستان سلیمان شاه	آنکه فرمان اوست حکم قضا
واندر ایام حکم . . . علی	خان عادل محیط جود و سخا
داشت حاجی جلال با اویی	از سر اعتقاد و صدق و صفا
مرحبا بر عقیده صافش	که نبودش بجز رضای خدا
چندا فیض و درگه عالیش	که قرین باد . . . دست دعا
.....	هست چون فیض یثرب و بطحا
.....	.....

هاتفی گفت یا امام رضا      سنه اربع و تسعین بعدالالف

متأسفانه ریخته‌گی‌های کتیبه خوانده نشد و معلوم است که تاریخ کتیبه ۱۰۹۴

و به روزگار شاه سلیمان صفوی است . بر دو طرف ایوان دو ایوان موازی با آنها



وجود دارد و دو اطاق در انتهای آنها است هر يك به ابعاد  $۵ \times ۳/۵$  متر و با اطاق ضربی آجری . تصویر  $۴۳۰$  و  $۴۳۱$  که تصویر  $۴۳۰$  مربوط به «سی زنگر» است.

### گور مادر سهل بن عبدالله

در خارج شهر شوشتر و در اراضی معروف به صحرای گرگر ، در تپه‌ی مشرف به چشمه‌ی «سی زنگر» در ضلع جنوبی تپه‌ئی که بقعه‌ی شیخ شمس‌الدین برفراز آن قرار دارد ، در فاصله‌ی بقعه‌ی شیخ شمس‌الدین و بقعه‌ی صاحب‌الزمان و تقریباً به مسافت مساوی بین آندو ، دو قبر که جدیداً سیمانی شده‌اند در کنار هم قرار دارند هر يك به ابعاد  $۰/۳۵ \times ۰/۰۸ \times ۱/۲$  متر که روی هر دو قبر تعدادی کاشی شکسته به رنگ‌های آبی و سبز فیروزه‌ئی ، سیاه ، بنفش ، سورمه‌ئی و خردلی و سفید رنگ بطور نامنظم نصب شده‌اند . کاشی‌ها از دوران اخیر وجدیداند. از قدیم‌الایام در محل شهرت دارد که قبر مادر سهل بن عبدالله شوشتری صوفی و عالم و طبیب مشهور بدزمان عمرو لیث صفاری<sup>۱</sup> در این مکان است. آثار و تاریخ و قرائن دیگری در محل گورها بنظر نرسید . درین زمان بین مردم شوشتر مشهور است که یکی از این دو گور ، مدفن مادر سهل بن عبدالله است .

به فاصله‌ی دو قدم در ضلع جنوبی این گور شش قطعه سنگ تراشیده‌ی نامنظم هر يك به ابعاد  $۰/۳۳ \times ۰/۱۱ \times ۱$  متر که پنج عدد از آنها بطور افقی و شمالی - جنوبی در کنار هم قرار دارند و يك عدد بر روی آنها افتاده است و معلوم است که در کنار این سنگها نصب بوده است . گفتند که این گور نیز مدفن یکی از اقربای سهل

۱- از اهل شوشتر است سهل بن عبدالله بن یونس بن عیسی بن عبدالله شیخ صوفیه که بصحبت ذوالنون رسیده و صاحب کرامات بوده و بسال دویست و هشتاد و سه در بصره وفات نموده «صفحات ۲۱ و ۲۲ کتاب بضاعة مزجات سید عبدالحسین بن سید عزیزالله موسوی تالیف ۱۲۴۶ هجری ، نسخه‌ی خطی کتابخانه‌ی ملک تهران، شماره‌ی ۳۷۵۱، خطی، فارسی .»



بوده است . تصویرهای ۴۳۲ و ۴۳۳ .

درخصوص قبر مادر سهل بن عبدالله مؤلف تذکره‌ی شوشتر نوشته است : « و خانه سهل بن عبدالله و مادر او دراصل شهر و صحرای گرگر هنوز معروفند . » و مرحوم سید محمد علی امام شوشتری در کتاب تاریخ جغرافیائی خوزستان نوشته است : « . . . در صحرای گرگر مزاری است که بیشتر آن خراب شده و نزدیک چشمه سوزنگران خانه سهل بن عبدالله معروف بوده که مادرش در آن دفن شده بود . . . » مصحح کتاب فردوس به نقل از مجالس المؤمنین قاضی نورالله شوشتری نوشته است : « قاضی نورالله - نورالله مرقدہ - در مجلس ششم از مجالس المؤمنین ص ۲۵۸ چاپ اول ، و ص ۳۳ ج ۲ چاپ کتابفروشی اسلامیہ ضمن ترجمه سهل بن عبدالله شوشتری گفته : هنوز خانه سهل و مزار مادر او که سیرگاه مقرر اهل شوشتر است بحال خود است و شبهای جمعه مردم آن دیار بزیارت آن عابده مبادرت مینمایند . » و در همین کتاب به نقل از « فاضل معاصر شرف الدین شوشتری - طال بقائه - در تاریخ شوشتر گفته : « سهل بن عبدالله شوشتری خانه‌اش و معبدش فیما بین مقام حضرت صاحب الزمان - عجل الله فرجه - و شیخ شمس الدین بوده و بر سر چشمه آبی که هنوز باقی و مشهور است بچشمه سوزنگر ، مادرش هنگامی که فوت کرد او را به اندازه صد قدم از معبد خود پائین آورده و اطاقی درست کرده و سنگ بری نموده از قطعه کوهی در آن نزدیکی و مادر خود را در آنجا دفن نموده و آب انباری هم در آنجا دارد و مشهور است به اطاق کمری » و باصطلاح شوشتریان توکمری « و آن اطاق فعلاً باقی است ولی افسوس اشخاص نا اهلی تقریباً در حدود سی سال پیش بطمع گنج قبر او را شکافته و استخوانهای او را بیرون انداختند ولی فعلاً آن اطاق هست »<sup>۲</sup>.

۲۹۱- کتاب فردوس در تاریخ شوشتر و برخی از مشاهیر آن، تألیف علاءالملک حسینی شوشتری مرعشی، تصحیح میرجلال الدین حسینی ارموی محدث، تهران، ۱۳۵۲، از انتشارات انجمن آثار ملی، صفحات ۱۸۹ و ۱۹۰ .



اگر آقای شیخ شرف‌الدین شوشتری در خصوص احوال رجال علمی و مذهبی شوشتر یادداشت‌های خود را منتشر کرده باشند که متأسفانه مؤلف تاکنون چاپ شده‌ی این یادداشت‌ها را باهمه‌ی اشتیاقی که داشته است ندیده است محل گور مادر سهل بن عبدالله شوشتری از روی نوشته‌ی آقای شیخ شرف‌الدین باید در اثری باشد که در این کتاب با نام « تو کمری » وصف شده است .

### آثار چشمه‌ی سی‌زنگر<sup>۱</sup>

در ضلع غربی قبر مادر سهل بن عبدالله ، با چند پله‌ی سنگی که در صخره‌ئی کنده شده‌اند ، به کف دره‌ئی می‌رسیم که در سمت مشرق این دره در زیر کمر يك صخره چشمه‌ی سی‌زنگر واقع است ، راهنمای من می‌گفت که سی‌زنگر به معنی سوزن‌گر و دوزنده است . آثار این چشمه آنچه باقی مانده است حوضی است در زیر طاق صخره که در سنگ حفر شده و يك دهانه و يك دهانه‌ی بزرگ مستطیل سنگی است که آب چشمه از آن می‌تراود و پنج دهانه‌ی كوچك سنگی در اطراف آن است که آب در زیر طاق جریان دارد و با يك جوی سنگی به داخل دره و بر روی زمین قابل کشت سوار می‌شود . يك درخت کهن کنار در گوشه‌ی شمالی طاق کمر چشمه روئیده است و بر چشمه سایه گستر است .

يك سد سنگی که از سنگ‌های صاف ولی ناتراشیده و نامنظم و مصالح ساختمانی کهنه است در ضلع شمالی دره و مشرف به دره ساخته شده است که مانع هجوم سیلاب‌های تند بهاری به داخل اراضی دره است و در واقع سیل شکن است . عرض این سد فعلاً ۱/۳۰ متر است .

می‌گویند سهل بن عبدالله در همین تپه و بر فراز آن به عبادت می‌پرداخته و



خانه‌اش در این حدود بوده و در این زمین‌ها و با آب این چشمه کشت و زرع می‌نموده و از چشمه می‌نوشیده است .

در پنجاه متری محل قبر مادر سهل بن عبدالله و در بالای طاق کمر صخره‌ی چشمه سی‌زن‌گر آثار يك حوضچه‌ی سنگی به صورت کثیرالاضلاع منتظمی دیده می‌شود که انباشته است . اگر قبول کنیم که گور مادر سهل در این نقطه بوده است بنا بر آنچه نوشته‌اند باید خانه‌ی سهل نیز در همین پهنه بوده باشد . رحمة الله علیه .

### بقعه‌ی شیخ شمس‌الدین گلچشم

در کنار دره‌ئی که در ضلع جنوبی آن بقعه‌ی صاحب‌الزمان واقع است ، پس از عبور از قبر مادر سهل بن عبدالله در تپه‌ئی مشرف به دره ، و در ضلع شمالی دره ، درست در لبه‌ی تپه مشرف به دره بقعه‌ی شیخ شمس‌الدین واقع است . بنای بقعه و خرابه‌های آن از سنگ تراشیده و تیشه‌ئی و ملاط گچ است . بقعه آنچه فعلاً باقی است ، به صورت گنبد مدوری است که قسمتی از جدار نخستین گنبد باقی مانده است . اطاق بقعه که رو به شمال نگاه می‌کند ، در کنار ایوان کفش‌کن واقع است که در طرفین آن اطاق‌هائی با طاق ضربی از سنگ و فضای مستطیل شکل قرار داشته که اکنون خراب شده است و بر هم انباشته است و قسمتی از طاق‌های يك اطاق در ضلع غربی و دو اطاق در ضلع شرقی باقی است . حیاط و دیوارها با سنگ ساخته شده بوده است . يك حوض سنگی كوچك با آبراهه‌ئی جدول مانند در ضلع شرقی وجود دارد . يك اطاق نسبتاً بزرگ یا ایوان نمازخانه در ضلع شرقی بوده است که آثار دیوارهایش باقی مانده است . در درون بقعه بر روی چهار پایه ستون دیوار چهار جانب يك هشت‌ضلعی



را در آورده‌اند که بر آن قاعده‌ی گنبد استوار بوده و گنبد از درون مرتفع و مخروطی است . آثار گچ‌بری و نقاشی با رنگ سرخ و سیاه و کبود در گوشه‌های لچکی‌های فوقانی سمت جنوبی و شرقی درون بقعه پیدا است . نورگیرها و طاقچه‌ها در درون بقعه تعبیه شده و رویهم‌رفته سبک ساختمانی بنای گنبد متأثر از سبک سلجوقی است . تا آذر ماه ۱۳۴۹ هنوز ارتفاع گنبد سرپا و نیمه ویران بقعه به حدود ۳/۵ متر می‌رسید .

مؤلف تذکره شوشتر می‌نویسد : « محتمل است که شیخ شمس‌الدین گل چشم سید شمس‌الدین محمد ثانی از سادات تلغر شوشتر باشد . » و همین مؤلف احوال سادات تلغر شوشتر را در فصل دوازدهم تذکره شوشتر بدست داده است . و در خصوص بنای بقعه نوشته است : « و مقام شیخ شمس‌الدین گلچشم که اکنون اکثر آن خراب شده است از عمارات عالیه و امکانه پرفیض بود و حال شیخ شمس‌الدین گلچشم‌الحال معلوم نیست لیکن در قطعه نظمی که در پیش طاق آنجا نوشته است به قطب سپهر معرفت موصوف است و از آنجا معلوم می‌شود که بانی آن عمارت خواجه محمد نامی بوده و لفظ خواجه محمد تاریخ است و او غیر خواجه محمد است که بانی مسجد عباسی است زیرا که تاریخ این زیاده از یکصد و اند سال نیست »<sup>۱</sup>.

از بقعه‌ی شیخ شمس‌الدین گلچشم مادام‌دیولافوآ نیز تصویری در کتاب سفرنامه‌ی خود آورده است که نمودار روزگار آبادانی نسبی آن بقعه می‌باشد و اما در خصوص بقعه‌ی شیخ شمس‌الدین مرحوم سید محمد علی امام شوشتری در « تاریخ جغرافیائی خوزستان » ضمن ذکر مقابر و مزارات شوشتر گفته است : « در قرن هشتم چند مزار در شوشتر بر روی قبور اشخاص ساخته شده که برخی از آنها تا کنون برپاست . . . .

۱ - تذکره شوشتر، سید عبدالله فقیر شوشتری ، چاپ کلکته ، ۱۳۴۳ هجری ، ص ۲۸ .



و مقبره ، شیخ شمس الدین گلچشم از سادات تلغر که در صحرای گرگر بر بالای کوه ساخته شده است . و او از مشایخ طریقت است و پیداست که این ساختمان در اصل خانقاهی بزرگ دارای منازلی چند و آب انبار و سایر احتیاجات بوده است که بعد مدفن او و جانشینانش شده لوح تاریخی مشتمل بر قطعه نظمی در پیش طاق عمارت آن بوده است که اکنون نیست زیرا بیشتر ساختمان خراب شده است .

مرحوم امام شوشتری به نقل آنچه سید عبدالله جزائری شوشتری در تذکره شوشتر آورده است نیز مبادرت کرده و مصحح کتاب « فردوس » تألیف علاءالملک حسینی شوشتری مرعشی نیز مندرجات هر دو کتاب را در تعلیقات کتاب فردوس بی کم و کاست درج کرده است . تصویرهای ۴۳۴ تا ۴۳۶ ب.

### توکمری

در نزدیکی محل قبر مادر سهل بن عبدالله و بر ضلع غربی دره ئی که چشمه سی زنگر در آن واقع است و در شمال غربی بقعه ای صاحب الزمان صخره ئی به ارتفاع تقریبی ۳/۵ متر و طول ۸/۵ متر در جانب شرقی و عرض ۶/۸۰ متر در جانب جنوبی و محیط ۳۰/۶۰ متر واقع است که آنرا با ابزار تراشیده و از درون آن اطاقی در آورده اند که رو به شمال مدخل دارد و ارتفاع این مدخل از کف تا سقف ۱/۶۵ متر و عرض آن یک متر است . با ۲۱ پله کان که در سطح خارجی صخره حفر کرده اند می توان به بام اطاق و نوك صخره صعود نمود . در داخل اطاق از سقف طاقی هلالی با تراش تیشه تراشیده اند و بر اطراف مدخل ، از داخل ، آثار سنگتراشی و نوك ابزار هویدا است که نقشی مستطیل حجاری شده است . اطاق به ابعاد ۲/۹۰ × ۳/۲۰ متر و به ارتفاع ۲/۳۰ متر است . در لچکی مثلث شکلی که مربع جنوبی اطاق داخلی



است آثار قبری که در سنگ کف حفر شده به ابعاد  $۰/۶۵ \times ۱/۶۵$  متر باقی است .  
 قبر آکنده از خاک است . در لهجی شوشتری « تو » به معنی اطاق است و حجره و جای  
 سر پوشیده و شاید این مکان جای اعتکاف و انزوای گوشه نشینان پارسا بوده است  
 چنانکه شوشتریان را همین عقیدت است . ولی مصحح کتاب فردوس از شیخ شرف الدین  
 شوشتری نقل کرده است که این محل جای گور مادر سهل بن عبدالله است .

### بقعه‌ی صاحب الزمان

در شمال شرقی شهر شوشتر ، نزدیک به بقعه‌ی شیخ شمس الدین و نزدیک به قبر  
 مادر سهل بن عبدالله در محله‌ی گرگر یا صحرای گرگر ، بقعه‌ی صاحب الزمان واقع است .  
 عمارت بقعه بر فراز تپه‌ئی در میان قبرستان واقع است و در آذر ماه ۱۳۴۹ که من  
 بدانجا بودم ، تحت تعمیر و نوسازی بود .

حیاط وسیع بقعه دارای هفت حجره برای آرامگاه اشخاص است که بر اضلاع  
 غربی و جنوبی حیاط محیط می‌باشند . ایوان ورودی بقعه روبه غرب است . و يك  
 طاق رومی که فقط در قسمت جلوی آن کاشی کاری قدیمیش باقی مانده است بچشم  
 می‌خورد ، در درون ایوان ، کفش کن بقعه با دوطاق پیش و پس ساخته شده است که  
 ابعاد آن  $۳/۵ \times ۴/۵$  متر است . چون به درون بقعه وارد شویم در غرفه‌ی اول پس  
 از کفش کن بقعه که در سمت راست واقع است ، يك لوح سنگ قبر که نسبتاً ظرافتی  
 دارد به دیوار نصب است که مورخ به تاریخ ۱۳۲۸ و دارای دو ستون تزئینی در دو طرف  
 است .

پس از نخستین غرفه وارد غرفه‌ی دیگری می‌شویم که يك صندوقچه‌ی سنگی  
 مکعب مانندى بسیار ظریف به ارتفاع  $\frac{۱}{۴}$  متر در آن قرار دارد که در پنج جانب



آن یعنی بر اضلاع چهار طرف صندوقچه و بر سطح فوقانی آن آیاتی از قرآن کریم حک شده است و سنگ قبر حاج شیخ محمد علی شیخ است که از کبار شوشتر بوده و خاندانش در شوشتر باقی مانده اند .

در يك بدنه‌ی آن در داخل نقشی نقر شده است : « نصر من الله و فتح قريب . زالطاف حجت حق ختم قبر اطهر شد عمل ملاحسین خلف المرحوم ملا عبد الله حجار - بتاریخ ثامن عشر ۱۳۲۲ شهر ذالقعدة الحرام » و چون از سمت راست وارد غرفه‌ی كوچك دیگری شویم يك سنگ مثلث شکل به شکل محراب با دو دستك منبر مانند در میان کاشی نصب است که محل اهداء نذورات و دوستون سنگی گچ اندود در زیر آن نصب است .

در غرفه‌ی سمت چپ ایوان ورودی سنگ قبر مقبری نصب است و تاریخ ۱۳۲۹ دارد که خالی از ظرافت نیست . در بیرون بنای بقعه قبرستان وسیعی است که حیاط وسیع بقعه در میان آن قبرستان واقع شده و الواح مقابر زیادی که بسیاری از آنها با نقش گل و بوته تزئین و حجاری شده‌اند دیده می‌شود . جرزهای ضلع جنوبی با سنگ‌های تراشیده‌ی قطعات كوچك بدون ملاط و با ظرافت چیده شده‌اند .

گنبد بقعه کلاه درویشی ۱۲ ترك است که با کاشی سبز و آبی تزئین شده است . کاشی‌ها از تکه کاشی‌های قدیمی‌تر بهم تلفیق شده‌اند و نقش هندسی محیط قاعده‌ی گنبد زیبا و جالب توجه است . تصویرهای ۴۳۷ تا ۴۴۰ .

#### بقعه‌ی سید محمد گیاهخور « گلابی »

در کنار رود کارون ، در شرق و شمال شرقی شوشتر ، در صحرای گرگر ، بقعه‌ی سید محمد گیاهخور واقع است که آنرا سید محمد گلابی هم می‌نامند و در کتب آنرا



با نام سید محمد گیاهخوار نوشته‌اند . در ورودی حیاط بقعه رو به شمال است و بر پیشانی سردر ورودی لوحه‌ئی از سنگ سفید نصب شده و کتیبه‌ئی بر آن منقور است که تاریخ تعمیر بنا را به دوران محمد شاه قاجار و به هنگام حکومت معتمدالدوله منوچهرخان نشان می‌دهد . کتیبه در سال‌های مختلف مورد تعمیرات ناشیانه و رنگ آمیزی‌های بی‌ضرورت از روی کمال بدسلیقه‌گی واقع شده است ، چنانکه در زمان بازدید من از بقعه نیز کارگری در نهایت بی‌حوصله‌گی و عجله‌کاری بر روی کلمات مرکب می‌مالید و آنرا ضایعتر از قدیم می‌ساخت .

به علت همین تصرفات نامعقول کتیبه امروز دیگر نه تنها ظرافتی ندارد بلکه قابل درست خواندن هم نمی‌باشد . کتیبه در هشت سطر و دارای ۲۲ مصراع یعنی ۱۱ بیت و يك سر لوحه است . چنین است : السلطان بن السلطان محمد شاه غازی - بانی این بنای بهشت نشان - معتمدالدوله العلیه منوچهرخان - در زمان خسرو عادل محمد شاه راد - کز عدالت ملک ویران آنچه بود آباد کرد - در زمان خان منوچهر آنکه از شایستگی - معتمد او را بدولت پادشاه راد کرد - از ره شایستگی بدولت شه معتمد - گشت و کاخ معدلت در کشورش بنیاد کرد - هم بخیرات . . . . دست طبعش سعی کرد - هم بتعمیر دل ویران کفش امداد کرد - هر خرابی بود در ایران از او آباد شد - خاصه ملک تستر از غیرت خود شاد کرد - مرقد فرزند کاظم را امام هفتمین - کرد آباد آنچنان کش قطب او . . . . بقعه سید محمد را کنار شط شوش - کاظمینی در کنار دجله بغداد کرد - بهر سرکاری او لطف علی‌خان را گماشت - امثال خسروی بر بیستون فرهاد کرد - چون شهاب اندیشه تاریخ اتمامش نمود - عقل دوراندیش او را این چنین ارشاد کرد - کن رقم از بهر تاریخش بنای جاودان - بقعه سید محمد معتمد آباد کرد . ۱۲۵۷ .

که بر بالای مصراع آخر تاریخ ۱۲۵۷ نوشته شده است . و در بالای هلالی



کتیبه بر روی دیوار یا محمد نقش است . پس از ورود به حیاط که وارد به ایوان با دوسکوی طرفین می شود ، طاق آجری قاجاری و با آجرکاری آن جلب توجه می کند. در حیاط بقعه رو در روی در ورودی بنای بقعه باز می شود و حیاط مستطیل شکل نسبتاً کوچکی است که بر دو جانب شرق و غرب آن هر يك چهار دهانه‌ی هلالی قرار دارد . ایوان کفش کن میان دو ایوان و در ضلع شمالی بنای بقعه واقع است و بر سر در آن که به ایوان پشتی منتهی می شود ، در زیر پنجره‌ی مشبك گچی نورگیر کتیبه‌ئی به خط ثلث بارنگ آبی نیلی بر لوحه‌ی سنگی نقر شده است : «سال تاریخ این بنای مقرنس - فاخلع نعلیاك انك با الواد المقدس» بر بالای مدخل ورودی بنای بقعه تاریخ تعمیر بقعه «سنه ۱۳۱۰» در میان دوبیت شعر که بر سنگ نقر شده است وجود دارد. درون بقعه يك اطاق چهارضلعی است بادو گوشواره‌ی شمالی - جنوبی به ابعاد  $3 \times 4$  متر که در طرفین سمت راست و چپ آن در شرق و غرب واقعند و هر کدام دو در نورگیر دارند و دو گوشواره‌ی كوچك ، یکی در ورودی و یکی در ضلع قرینه‌ی جنوبی آن قرار دارد و بر فراز آنها گنبدکی گچکاری بالچکی‌های گچکاری دیده می شود .

در وسط اطاق بر پایه‌ئی سیمانی صندوق قبری در میان ضریح آهنین سبز رنگی وجود دارد . الواح منصوبه در درون بقعه آنها که مهمترند عبارتند از : يك سنگ قبر بتاریخ ۱۳۶۰ با خط نستعلیق که گویا مربوط به شاعری به نام ملامهدی باشد با سنگ قبری محدب با دو ستون تزئینی در دو طرف آن به نام حاجی حسین که تاریخ ۱۳۲۹ دارد و در گوشواره‌ی جنوبی به دیوار نصب است . در ایوان کفش کن در سمت راست سنگ قبری نصب است که گویا مربوط به « ایمن » شاعر باشد و پنجم ذی الحجه‌ی ۱۳۵۵ تاریخ دارد . يك سنگ قبر مربع مستطیل در ضلع غربی ایوان آخر سمت چپ ورودی به طول و عرض  $65 \times 65$  سانتیمتر نصب است که سنگ قبر « شباب » است . و شعر از « ایمن » شاعر دیگری است که وصف سنگ قبرش در همین مکان



در سطور بالار مذکور افتاد . گوئی این دو سه شاعر وظیفه داشته‌اند هر يك در مرگ دیگری نوحه کند و در کنار هم در يك قطعه خاک دفن شوند .

چون اشعار سنگ قبر شباب خالی از لطف نیست و نوحه سرائی ایمن شاعری شوشتری است بر شاعری دیگر و شوشتری دیگر ، نقل آنرا با همه‌ی خارج از موضوعی بی‌مناسبت ندانستم :

افسوس آنکه صبح سعادت بشام رفت	تابان مه منیر بزیر غمام رفت
آنکو که داشتی دم روح القدس بدم	از مدح اهل بیت بسوی انام رفت
مهر سپهر دانش و بینش بخاک شد	قانون نظم و نثر ز نظم و نظام رفت
یکدانه گوهر صدف معرفت شباب (شاید شهاب)	از این جهان غم به جهان شاد کام رفت
آنکو که طبعش از نفس عیسوی بدی	در جسم شعر معنی محیی العظام رفت
از حسن صدق بود چه مداح اهل بیت	اندر حضورشان بدو صدا احترام رفت
شیرازة کتاب کمال و هنر گسیخت	فرهنگ فضل و ران بخاک ظلام رفت
با ساکنان سدره چو بودش تعلقی	زین خاکدان رها شد و در آنمقام رفت
ایمن چه کرد ماده تاریخ او سؤال	از بهر این قضیه ز هر در کلام رفت
استاد عقل پای ادب در میان نهاد	گفتا بگو شباب بدار السلام رفت
سال هزار و سیصد و بیست و چهار بود	کاندر جنان بعاشر ماه صیام رفت .

گنبد بقعه‌ی سید محمد گیاه خورشید جمعی و سبک کاشیکاری خراسانی و تاریخ ۱۳۲۴  
بر نوار سفید رنگ کاشی دور پایه‌ی مدور گنبد خوانده می‌شود: « . . . و در سال ۱۲۵۷  
منوچهر خان معتمد الدوله جنب حرمش عمارتی عالی بساخت که در تاریخ بنایش گفته‌اند :  
پای بنا چون برون آمد از آن گفتا خرد

معتمد این بقعه را از جد و جهد آ باد کرد

اتفاقاً در ۱۳۱۱ قمری حرم قدیمش شکستی خورد و مشرف بافتادن در رودخانه



شد از اینجهت استخوانش را بحرم معتمدی نقل کردند و در آن فی الجمله تغییری دادند و در تاریخ این انتقال گفته اند : « سال تاریخ این بنای مقرنس - فاخلع نعلیک انك بالواد المقدس ».<sup>۱</sup> مؤلف تاریخ جغرافیائی خوزستان این بنا را از « آثار ایام صفویه » می داند.<sup>۲</sup> تصویرهای ۴۴۱ تا ۴۴۷ .

### بقعه‌ی پیردالو

حدود يك كيلومتر بعد از بقعه‌ی سید محمد گیاهخور به سمت شمال ، در يك جاده‌ی فرعی روستائی به بقعه‌ی کوچکی می‌رسیم که در شمال بقعه‌ی صاحب الزمان و در شمال غرب بقعه‌ی شیخ شمس‌الدین گلچشم واقع است . گنبد كوچك مضرس بقعه‌ی دالو بر فراز دو دهنه طاق رومی واقع است که دو دهانه طاق رومی دیگر در ضلع غربی بنا نمایان است . درون اطاقك کوچکی يك سنگ قبر از سنگ سفید قرار دارد که نقش سروی با خطوط بیضی شکل بر آن نقر شده است . در ایوان ورودی در ضلع شرقی يك کتیبه که معلوم است مصراع‌های شعر فارسی است بر سنگ حك شده است و در گچ نصب است که خوانا نیست و یا من نتوانستم بخوانم و کلماتی از آن از قبیل امیر مؤمنین ، مولا در آن خوانده می‌شود . تصویر ۴۴۸ .

### خرف‌خانه‌ها یا جای دخمه‌های کهنه

در ضلع غربی دره بر فراز صخره‌های محیط برجاده و بقعه و دره ، در ارتفاع صخره سوراخی دیده می‌شود که يك مربع مستطیل که در درون مربع مستطیل دیگری حجاری شده جبهه‌ی مدخل دخمه را تشکیل می‌دهد و مدخل آن يك حفره‌ی نیم‌دائره‌ی بزرگ با سنگتراشی محاط در حاشیه‌ی تحتانی است که مانند مدخل مقابر سنگی



پیرگوری شوشتر مذکور در آغاز این فصل و از نوع مقابر مادی و شاید پارتی باشد . در کنار آن حفره‌ی بزرگ دیگری است و در طول این صخره که به طرف جنوب و به نزدیکی‌های شهر می‌رسد و به کناره‌ی رود شطیط می‌پیوندد از اینگونه حفره‌ها و جای دخمه‌ها بچشم می‌خورد که در زبان مردم شوشتر خرف خانه نامیده می‌شود و احتمالاً جای قبور مردم عادی روزگار مادی و یا اشکانیان باشد که بدون تزئین جاسازی برای دفن اموات شده است و از آن جهت در زبان مردم به خرف خانه شهرت دارند که مردم آن حفره‌ها را محل اقامت پیران از کار افتاده تازمان مرگ دانسته‌اند.

### تخت قیصر

بر فراز تپه‌ئی در شمال رودخانه‌ی شطیط ، در خم يك پیچ ، حفره‌ئی در سنگ کنده شده که از نوع حفره‌های خرف خانه و به مراتب بزرگتر از آنها است و به جای مدخل حفره يك طاقچه‌ی بزرگ با طاقی نیم دایره و هلالی حجاری گردیده است . فعلاً در درون آن آثار گوری نیست . يك اجاق به صورت يك مستطیل سنگتراشی شده در سکوی درون این حفره در آورده‌اند که مورد استفاده‌ی آتش افروزی و پخت و پز غذا هم واقع شده است .

صاحب تذکره‌ی شوشتر و مؤلف تاریخ جغرافیائی خوزستان و دیگر نویسندگان ، این صخره و حفره‌ی آنرا محل زندان قیصر روم حدس می‌زنند و گمان من آنست که این حفره نیز يك دخمه‌ی مادی یا پارتی است . تصویر ۴۴۹ .

### سیکا

در جنوب پل گرگر یا پل دروازه ، در سمت چپ و راست رودخانه طاق‌هائی چند



با ساختمان‌هایی که آب را از بالا دست گرفته و به درون مرتبه‌های پائینتر سرازیر می‌کند به نام سیکا معروف و نمایان است . این بناها که تعداد آنها را در سمت چپ رودخانه در حدود شانزده و در سمت راست نیز به همین حدود تعدادی از خراب و آباد دیده می‌شوند محل آسیاب‌های گندم خوردکنی و تهیهی آرد به وسیلهی استفاده از قوهی آب رودخانه است که آب از ارتفاعی به مرتبهی زیرین فرو می‌جهد و سنگ آسیاب را به گردش و چرخش درمی‌آورده است . اکنون به جای آسیاب‌های پیشین، بجز یکی دو سه دستگاه که به صورت آسیاب باقی مانده است ، کارخانه‌های روغن کنجد « ارده » کشی و یخ سازی قرار دارد و یکی دو زیرزمین خشک بیا هواگیر و سوراخ‌های روشنائی برای مردم در تابستان گرم شوشتر جای استراحت نیمروز تابستان است و بقیه‌ی آنها مخروبه و متروک مانده‌اند .

شکل و سبک ساختمانی این آسیاب‌ها درست نشان می‌دهد که شاید از زمان‌های خیلی پیش یعنی از روزگار حفر آبراهه‌ی گرگر و بستن بند میزان ، با استفاده از نیروی آب ، تعبیه‌ی آسیاب‌ها کرده‌اند و ساختمان آنها ابدأ شباهتی به آنچه در دزفول در محل رعنا به نام اسیوآی رعنا در بستر رود دز وجود دارند و می‌گویند آسیاب‌های گندم خوردکنی بوده‌اند ندارند و کاملاً با آنها متفاوتند . در گوشه‌ی سمت چپ یعنی مشرق پل چسبیده به پل گرگر آثار يك جرز و پی پل قدیمی و ستونی از آن باقی مانده است که به احتمال همین ستون یکی از پی‌های پل قدیمی گرگر است و در همین ضلع شرقی رودخانه چهار مجرای وسیع سنگی وجود دارد که آب رودخانه را به درون آبراهه‌ی گرگر می‌اندازد « در خصوص آب گرگر و شطیط و پل گرگر و بند میزان و شادروان شاپوری در همین فصل و بعد از این مقال به تفصیل سخن رفته است . »

آبراهه‌ها و مجاری آب منشعب از گرگر از سمت شرق رودخانه جدا شده و در زیر پل گرگر آثار مجاری و تمهیدات آبرسانی و آب بری عهد ساسانی قابل ملاحظه



است . تفاوت آشکار دیگری که بین آسیاب‌های سیکا در شوشتر و آسیوآی رعنا در دزفول وجود دارد آنست که آسیوآی رعنا در بستر رودخانه‌ی دز قرار دارند درحالی‌که سیکای شوشتر در کنار رودگرگر واقعند و پیدا است که به روزگار آبادانی این تأسیسات و تاسالیان دراز آب رودخانه حتی به پی و حریم سیکا هم نزدیک نبوده است و به تدریج بندها خراب و زمین‌ها شسته شده و اکنون آب به پی‌های بناهای سیکا می‌رسد ، با وجود این يك آبراهه آب مورد احتیاج بناهای سیکا را به آنها می‌رساند و تأسیسات به هیچوجه در بستر رودخانه نیست و در ارتفاعی مشرف به آن است .  
تصویرهای ۴۵۰ تا ۴۵۳ و « ۴۵۴ و ۴۵۵ و ۴۵۶ رنگی . »

### کلاه فرنگی

در کنار رودشطیط ، بر فراز تپه‌ی کوتاهی که مشرف به بند میزان است بقایای برجی هشت ضلعی که اضلاع قاعده‌ی آن بین ۱/۱۰ متر تا ۱/۲۸ متر است قرار گرفته که آنرا کلاه فرنگی می‌نامند و در زبان مردم است که دیدگاه قیصر روم یا شاپور ساسانی برپهنه‌ی رودخانه بوده است برای آنکه بدانند کارگران چگونه کار می‌کنند . گمان می‌کنم این برج تنها يك برج دیده بانی برای نظارت بر مقدار آب و شدت جریان آن بوده است . تا حدود ۲/۲۰ متر از ارتفاع برج با سنگ‌های تراش به ابعاد ۳۲ × ۳۳ سانتیمتر و به ضخامت ۱۳ سانتیمتر پوشیده شده است . ارتفاع برج آنچه تا آذرماه ۱۳۴۹ باقی مانده بود در حدود ۴ متر است . در ضلعی که رو به بند میزان است يك دریچه که اکنون انباشته است و شاید هم از آغاز انباشته بوده است و به صورت تزئینی بچشم می‌خورد ، شاید هم جای کتیبه‌ئی بوده باشد که در زمانی پس از یکی از تعمیرات به آن نصب شده باشد مثلاً به روزگار دولت‌شاه قاجار و پیش از



او یا بعد از او . اکنون کتیبه‌ئی در این محل وجود ندارد . در پی برج آجر بکار رفته و ملاط درزگیری سنگ‌های تراش از گچ است . بند ترازو یا بند میزان با دو ضلع مورب خود تقریباً در روبرو و چشم‌انداز این برج قرار دارد. تصویرهای ۴۵۷ و ۴۵۸ و « ۴۵۹ رنگی ».

### بند میزان یا بند شاپوری

در ضلع شمال شرقی شهر و در جنوب بقعه‌ی سید محمد گیاه‌خور بند میزان واقع است . این بند که از دو ضلع مورب که به منزله‌ی دو بازوی يك نیم دایره است تشکیل شده ، از سمت ضلع شرقی ابتدا از دو دیوار به عرض  $۱/۸۰$  متر که برهم عمودند شروع می‌شود و نوزده دهانه‌ی آبرو که آبراه از شمال به جنوب هدایت می‌کند هر کدام به عرض حدود  $۲/۵$  متر . عرض دهانه‌ها متفاوت ولی عرض پی‌های دهانه‌ها یکسان است . پس از آن يك دیوار در قوسی دایره مانند با انحناء  $۲۴۰$  درجه از  $۳۶۰$  درجه به طرف غرب کشیده شده و بر سطحی آن سطحی به حدود سه ربع دایره‌ی وسیع چرخیده است و پس از يك دیوار سنگی و گچی که با همان جنس و ابعاد که در دیواره‌ی شرقی است ، يك دهانه‌ی آبرو به عرض  $۴$  متر قسمتی از آب رودخانه را بسوی جنوب هدایت می‌کند و دیواره‌ی سد پس از چند انحناء متقاطع و در خط کثیرالاضلاعی به زیر پایه‌ی کلاه فرنگی می‌رسد . بند میزان آب رود کارون را به دو قسمت تقسیم می‌کند : قسمتی را به آبراهه‌ی گرگر در شرق شهر و قسمتی را به رودخانه‌ی شطیط در شمال غرب و غرب شهر روانه می‌سازد . آب رود شطیط همواره از آب گرگر فزونتر بوده و این دو از قدیم‌الایام به نام‌های دو دانگه برای شاخه‌ی گرگر و چهار دانگه برای شاخه‌ی شطیط نامیده شده‌اند .



بند میزان بدون تردید سدی مصنوعی است و برای تقسیم آب و سوارشدن آن ایجاد شده است . ساختمان این بند را به شاپور ساسانی نسبت می‌دهند که به دست والرین قیصر روم و مهندسان رومی اسیر ساخته شده است و بعدها شاهزاده دولتشاه قاجار والی خوزستان آنرا تعمیر نموده و به بند دولتشاه معروف شده است . این بند را بند شاپوری و سد شاپوری و بند خاقان و بند محمد علی میرزا هم نامیده‌اند . در تذکره‌ی شوشتر و تاریخ جغرافیائی خوزستان و سایر کتب نویسندگان جغرافیای سرزمین‌های اسلامی درخصوص این بند و پل شوشتر که به نام شادروان نامیده شده مطالبی پر از حکایت و افسانه و مبالغه نوشته شده و حتی بیشتر نویسندگان بند میزان و شادروان را با هم یکی دانسته یا نام یکی را به دیگری داده و معدودی از آنها هم تأسیسات آبرسانی شوشتر یعنی همین بند میزان و شادروان شاپوری را با تأسیسات آبرسانی دزفول بر روی رودخانه‌ی دز خلط کرده و یکی دانسته و یا از توصیف یکی وصف دیگری را در نظر داشته‌اند . در میان همه‌ی نویسندگان کتب تاریخی و جغرافیائی و تذکره‌ها و شهرنامه‌ها سید عبدالله شوشتری مؤلف تذکره‌ی شوشتر که خود از مردم شوشتر بوده است شرح نسبتاً دقیق و مبتنی بر مشاهده‌ی خود نوشته و نام بند تر ازورا برای این بند بکار برده است ، ولی به اقتضای زمان نوشته‌ی او هم خالی از حکایات غریبه و افسانه پردازی نیست . اما تا به امروز هیچکس تحقیق تاریخی در باره‌ی این آثار و زمان خرابی و علت تعمیرات و تاریخ تعمیرات مکرر این آثار را به‌ترو دقیق‌تر از مرحوم احمد کسروی در « تاریخ پانصد ساله‌ی خوزستان » ننوشته است . چون مطالعه‌ی تحقیقات دقیق مرحوم کسروی برای آگاهی از سرگذشت تاریخی این تأسیسات به راستی روشن کننده و آموزنده است ، پس از ذکر آثار موجود در کنار بند میزان یعنی پل شادروان شاپوری و نهر داریون خلاصه‌ئی از تحقیقات مرحوم کسروی را در پی آنها نقل می‌کنیم تا چراغ راهی برای محققان باشد . تصویر ۴۶۰.



## پل شادروان

پل شادروان یا پل شاپوری در چشم انداز بند میزان و به حدود سیصد متری آن و در غرب بند میزان واقع است . به موازات پل سیمانی جدیدی که در اول جاده‌ی دزفول در غرب شهر شوشتر واقع است ، آثار شانزده دهانه‌ی آبرو پل باطاق باقی مانده و هشت دهانه‌ی بدون طاق و چندین طاق كوچك طرفین طاق بزرگ و دو دیوار شمالی جنوبی که به صورت مورب بدنه‌ی اصلی پل را متقاطع بوده‌اند و هشت دهانه‌ی كوچك که در ضلع شمالی باقی است و چند دهانه بدون طاق باقی مانده‌ی شادروان یا شاذروان ، یا شادروان شاپوری ، یا شاذروان شاپوری یا پل شاپوری یا شادروان شوشتر ، یا شادروان قیصری است که امروز در شمال غرب شهر شوشتر قرار دارند . عرض پی پایه‌های پل ۷ متر و عرض دهانه‌ی آبرو پل ۸ متر و ارتفاع از کف رودخانه تا تاج پل حدود ده متر است . مصالح ساختمانی پل سنگ رودخانه و سنگ قلوه و ملاط گچ کهنه و از نوع مصالح ساختمانی بندهای معروف به اسیوآی رعنادر دزفول بر روی بستر رودخانه‌ی دز است .

در بازوی جنوبی شادروان آثار يك اطاقك كوچك و يك نیم ستون مربع مستطیل که يك ضلع آن باقی مانده و از سنگ تراشی و از نوع سنگ تراش‌های بکار رفته در برج کلاه فرنگی است ، جلب توجه می‌کند . ممکن است این اطاقك و این نیم ستون بازمانده‌ی تأسیساتی باشد که برای محافظت و مراقبت پل شادروان یا آب نهر داریان که از زیر آن می‌گذرد یا نظارت بر آب رود چهار دانگه بوده باشد .  
تصویرهای ۴۶۱ تا ۴۶۳ و « ۴۶۴ و ۴۶۵ رنگی . »



## نهر داریون

در بیشتر کتب تذکره و جغرافیا از « نهر داریان » یا « نهر دارا » نام برده می شود که قسمتی از آب چهار دانگه یا شطیط را از شمال غرب شهر دزفول به جنوب غرب آن شهر می رسانیده و پس از گذشتن از پلی که امروز به نام پل نفس کش شهرت دارد و در کنار بقعه ای امامزاده عبدالله واقع است ، آبر را به اراضی پائین دست می رسانیده است . پل نفس کش در طول حیات خود با نام های مختلفی در تواریخ شوشتر ذکر شده همچنانکه نهر داریان یا دارا را هم امروز در زبان مردم شوشتر نهر داریون می گویند . گروهی از نویسندگان بنیان نهر داریان را به اردشیر بابکان و گروهی آنرا به دارا یا داریوش هخامنشی نسبت می دهند و کسانی هم آنرا از تأسیسات شاپور ساسانی دانسته اند . بهر حال بیشتر نویسندگان عقیده دارند که بنیان نهر داریان پیش از ساختن بند تر ازو یا بند میزان بوده است . اهمیت نقش نهر داریون در رساندن آب به اراضی جنوبی و پائین دست شوشتر و مسائلی که از خرابی یا عمران آن ، از آبرسانی و یا انباشتگی آن در وضع اجتماعی شوشتر و مردم آن پدید آورده است ، آنچنان است که علت اساسی قسمت مهمی از رویدادهای سیاسی و اقتصادی این ناحیه را همین نهر داریون دانسته اند . اکنون که به موقع و مشخصات کنونی بند میزان ، پل شادروان ، و نهر داریون آگاهی یافته ایم به نقل خلاصه ای از تحقیقات محقق فقید مرحوم احمد کسروی می پردازیم . اگر چه هنوز قسمتی از موضوع تحقیقات آن مرحوم را که پل فتحعلیخان و تأسیسات ضمیمه ای آن است مورد شناسائی قرار نداده ایم و چون این تأسیسات و پل در جنوب شهر شوشتر قرار دارند در جزء آثار آن قسمت از شهر مورد بررسی قرار خواهیم داد . همچنین ذکر این



نکته ضرور است که در پشت شادروان و به فاصله‌ئی از آن و در سرآغاز رودخانه‌ی شطیط آثار بندهای بچشم می‌خورد که به احتمال تمهیدات قوم ساکن این سرزمین، پیش از ساسانیان، برای استفاده از آب رودخانه‌ی کارون بوده است.

### کارون و بنیادهای آن<sup>۱</sup>

« اگر سفری به خوزستان کرده بر جانب شمالی شوشتر، در آنجا که رود کارون به برابر آن شهر می‌رسد ایستاده تماشائی کنیم خواهیم دید کارون که بزرگترین رود خوزستان بلکه بزرگترین رود ایران امروزی است چون از میان کوههای بختیاری درآمده بدشت خوزستان می‌رسد در آغاز دشت به برابر شهر شوشتر رسیده و در بالای سر آن شهر به دوشاخه گردیده شاخه کوچکتری که «رودگرگر» و «دودانگه» نامیده می‌شود باخط راست از کنار شرقی شهر رو به جنوب روان می‌شود و شاخه بزرگتری که «رودشیت» و «چهاردانگه» نامیده می‌شود بسوی غرب پیچیده از شمال شهر روان گردیده، پس از مسافتی بار دیگر رو به جنوب کرده در محاذی شاخه دیگر بفاصله دو فرسنگ کمابیش از آن راه می‌پیماید. اگر دنباله یکی از دو رود را گرفته از کنار آن راه بپیمائیم خواهیم دید که سرانجام در بند قیر که هفت یا هشت فرسخ فاصله از شوشتر دارد بار دیگر دوشاخه بهم پیوسته یک رود می‌گردد و زمینهای که از شوشتر تا بند قیر میانه دوشاخه رود نهاده و دارای یکرشته آبدی‌هاست «میاناب» یا بزبان خود شوشتریان «مینو» نامیده می‌شود.

اگر باز دیگر بیالاسر شوشتر برگشته در آن جداگاه دو شاخه ایستاده بچپ و راست نگاه کنیم از یکسو بردهنه شیت بفاصله دو یست یا سیصد قدم پلی را دارای

۱- تاریخ پانصدساله خوزستان، احمد کسروی، چاپ دوم، تهران، ۱۳۳۳، ص ۵۴ تا ۶۳.



چهل و چهار چشمه بزرگ و چهل و سه چشمه كوچك خواهيم دید كه اکنون بسیاری از چشمه‌های آن برافتاده و آمد و شد از روی آن نمی‌شود ولی خود از بزرگترین بنیادهاست . زیرا آن پل شادروان معروف شوشتر است كه مؤلفان آنرا یکی از شگفتیهای جهان بشمار آورده‌اند .

از سوی دیگر برده‌نه رودگر «بندی» را خواهيم دید كه آن نیز از بزرگترین بنیادهاست و «بند میزان» یا بند «محمد علیمیرزا» یا «بند خاقان» نامیده می‌شود . هم در آن جداگاه جوئی را خواهيم دید كه از رود بسوی درون شهر باز شده ولی جز در هنگام زمستان و بهار كه آب رود فزون گردیده بالا می‌آید ، آب بر این جوی در نمی‌آید و این جوی است كه داریان یا دشتوا نامیده می‌شود و در زمانهای پیشین آب از آنجا بزمین‌های میاناب روان می‌گردید و مایهٔ آبادی آن زمین رها بوده ولی اکنون جز در زمستان و بهار آب به میاناب نمی‌رسد . اینست نمایش امروزی کارون و بنیادهای آن در بالاسر شوشتر كه باجمال ستودیم . كنون تاریخچهٔ آن بنیادها را بسرائیم و برای آنكه درست از عهدهٔ سخن بر آئیم بر می‌گردیم بزمانهاییكه از این بنیادها نشانی نبوده و رود بحال خود روان می‌گردیده .

نخست باید دانست كه شهر شوشتر بر روی تخته سنگی نهاده كه سراسر زمین آن جز سنگ يك لختی نیست . ولی سنگ نرمی كه كلند بر آن كار می‌كند و اینست كه در هر خانه‌ای آن را شكافته و زیرزمینی بگودی ده‌واندگز پدید می‌آورند و این زیرزمینهاست كه در گرمای جانشوز تابستان پناهگاه مردم میباشند .

در برابر این تخته سنگ است كه كارون بدو شاخه گردیده چنانكه گفتیم شاخه‌ای به غرب پیچیده از شمال شهر روان می‌شود و پس از مسافتی بار دیگر رو بجنوب می‌گردد و شاخهٔ دیگری از جانب شرقی روان می‌باشد .

باید دانست كه اصل گذرگاه رود همان است كه امروز گذرگاه شاخه شتیت



می باشد . شاخه شرقی را سپس با دست کنده و پدید آورده اند . دلیل این سخن گذشته از نگارش های مورخان که کندن آن را باردشیر بابکان نسبت داده اند اینکه آن شاخه به مسافت يك چهاريك فرسخ تخته سنگ را شکافته از میان آن می گذرد و خود پیدا است که چنین کاری جز با کلند و بدست آدمیان نمی تواند بود .

باید گفت زمانی بوده که همه آب رود از يك گذرگاه روان بوده و از همان گذرگاه یکسر بدریا می ریخته و چون بعزت ژرفی آن جز مقدار بسیار اندکی از آب بمصرف آبیاری زمینها نمی رسیده کسانی چنین اندیشیده اند که جوئی از آن جدا کرده و مقدار انبوهی از آب را بمصرف آبیاری برسانند و برای اینکار بالاسر شوشتر را که رود در آنجا بتخته سنگ برخوردیده بسوی غرب می پیچد بهتر دانسته اند و اینست که بمحاذات بخش بالائین رود تخته سنگ را شکافته و جوئی را که می خواسته اند پدید آورده اند و برای آنکه آب بر آن جوی بنشیند شادروان را که خود بندی است در گذرگاه دیرین رود در برابر دهنه جوی نوین ساخته اند . بدینسان که يك ميل در يك ميل بستر رود را با سنگ های بسیار بزرگ فرش کرده و بالا آورده اند و آن سنگها را چنان استوار گردانیده اند که قرن ها در برابر سیل های کوه شکاف ایستادگی نموده . اگر گفته مؤلفان پیشین را استوار بداریم در این بنیاد گذشته از سنگ و ساروج آهن نیز بکار رفته که سنگها را باميله یا حلقه آهنین با هم جفت گردانیده اند . این مؤلفان نسبت بنیاد شادروان را بشاهپور یکم پسر اردشیر داده اند . برخی هم افسانه ای می سرایند که چون شاهپور والریان قیصر روم را در جنگ دستگیر ساخت او را به ساختن این بنیاد برانگیخت و او کارگران انبوه از روم خواسته آنرا بنیان نهاد . شاید این افسانه از آنجا برخاسته که شاهپور اسیران رومی را که فراوان بدست آورده بود در ساختن شادروان بکار واداشته ، شاید بناء و مهندس هم از رومیان بوده . بهر حال این یقین است که آنرا جز پادشاهی بنیاد نهاده و نیز مانعی نیست



که ما گفته مورخان را پذیرفته شاهپور را بنیادگذار آن بدانیم . بویژه با توجهی که پادشاهان ساسانی را بخوزستان بوده و بنیادهای دیگری نیز از آنان در این سرزمین بیادگار مانده . چیزی که هست بنیاد این شادروان با کندن جوی مسرقان که نام پیشین رود گرگر است يك کار بیش نمی تواند بود . بی شك شادروان را جز بجهت رود مسرقان بنیاد نگذارده اند . چه شادروان بندی بیش نیست و بند جز در برابر يك جوئی سودمند نمی تواند بود از اینجا پیدا است که پدید آورنده جوی مسرقان با بنیاد گزارنده شادروان جز یکتا نبوده پس اینکه مورخان و جغرافی نگاران باستان آن را بنام شاپور نگاشته اند درست نمی تواند بود . مگر بگوئیم که کندن مسرقان را اردشیر آغاز کرده ولی چون درزندگی او بانجام نرسیده ساختن شادروان که بایستی پس از کندن جوی آغاز شود بزمان پادشاهی شاپور بازمانده و این کار را او بانجام رسانیده . این نکته را هم باید دانست که در زمان ساسانیان و در قرنهای نخستین اسلام شاخه شرقی کارون که گفتیم در آن زمان « مسرقان » می نامیده اند ، چنانکه در کنار شوشتر از شاخه دیگر جدا می شده تا آخر خاك خوزستان جداگانه به دریای ریخته . بدینسان که از کنار شرقی شوشتر و میاناب گذشته و در هفت یا هشت فرسنگی بشهر معروف عسکر مکرم رسیده و از میان آن شهر گذر کرده بروستائی که بنام خود آن رود « روستای مسرقان » نامیده می شده و از آنجا نیز گذشته به برابر اهواز رسیده از بیرون کنار شرقی آن راه پیموده از زیر پل معروف « اربك » که بر سر راه اهواز برامهرمز نهاده و پل بسیار معروفی بوده گذشته سرانجام در دهنه جداگانه ای بدریا می ریخته است .

چنانکه گفته ایم اکنون شاخه گرگر « یامسرقان » کوچکتر از شاخه شتیت « یادجیل چنانکه در زمانهای پیشین نامیده می شده » می باشد و اینست که آن را چهاردانگه می خوانند . ولی در آن قرنهای پیشین که گفتیم مسرقان جداگانه بدریا



می ریخته است هم این رود بزرگتر از دجیل بوده و آب بیشتر از آن داشته ، و چون انبوه آب او بمصرف کشت و کار می رسیده و کناره های آن از شوشتر تا دریا سبز و خرم بوده ولی دجیل تا این اندازه بمصرف آبادی زمین ها نمی رسیده از این جا نام او مشهورتر از دجیل بوده .

استخری که در آغاز قرن چهارم خوزستان را دیده چنین می نویسد: «خوزستان با آن آبادی که دارد در سراسر آن جائی آبادتر و پر بارتر از رستاق مسرقان نیست » در بندهش پهلوی که نام رودهای ایران را می شمارد دجیل یا کارون را با نام مسرقان یاد می کند . ذیل صفحه ۵۷ شماره ۳ .»

اگر نوشته برخی از مؤلفان را استوار دانسته بنیاد نهادن بند اهواز را نیز از اردشیر بابکان بدانیم چنانکه کندن مسرقان را از او دانستیم باید گفت یکی دیگر از جهت های کندن مسرقان نگهداری بند اهواز از زور و فشار سیل های بنیاد افکن بوده بدینسان که خواسته اند بخش انبوه آب از جوی مسرقان روان گردیده در جوی نخستین رود که به بند اهواز می رسد آب کمتر باشد تا بهنگام بهار و پائیز که سیل های بنیاد افکن بر می خیزد زور و فشار آن بر بند بیش از اندازه نباشد .

بهر حال باید دیدکی بوده که مسرقان از دیر باز بریده شده و راه خود را عوض کرده که امروز در نزدیکی بند قیر به شاخه شتیت می پیوندد ؟ باید دانست که از این موضوع در جائی سخن رانده نشده ولی ما از جستجوهای خود تاریخیچه آنرا بدست می آوریم :

چنانکه نوشته اند در آن زمانها که مسرقان یکسره بدریا می ریخته در نزدیکی لشکر مکرم ، در همانجا که اکنون دورود بهم می رسد با دست میانه مسرقان با دجیل کنده بودند و گویا این جوی برای آن بوده اگر کشتی از يك رود بدیگری رفتن می خواست راه داشته باشد ولی از نر می که خاک خوزستان دارد کم کم آن جوی



بزرگتر می شده و آب رود از مسرقان رفته رفته بیشتر بسوی آن برمی گشته تا آنجا که بخش انبوه تر آب آن رود بدین جوی گردیده و در جوی پیش خود بسوی دریا جز آب اندکی روان نمی شده . در اینجا نوشته ای از استخری و ابن حوقل در دست هست که موضوع را روشن می گرداند . استخری که در آغاز قرن چهارم به خوزستان رفته چنین می نگارد: « مسرقان از شوشتر آغاز کرده به عسکر مکرم و سپس باهواز می رسد . پایان آن اهواز است که از آنجا نمی گذرد . در عسکر مکرم بر روی آن جسر بزرگی است که از بیست کشتی کما بیش پدید آورده اند . کشتی های بزرگ در این رود روان می شود . من از عسکر مکرم تا باهواز بر روی آب سفر کردم . دوری دو شهر از هم ده فرسخ است که شش فرسخ آن را بر روی آب رفته و سپس از کشتی بیرون آمده بازمانده راه را با پای از میان رود پیمودم . زیرا این بازمانده همه خشک است . » پسر حوقل نیز همان عبارت را بی کم و بیش تکرار کرده است . از این نوشته پیداست که در نیمه نخستین قرن چهارم هجرت مسرقان این حال را داشته که بخش انبوه از آن جوی کنده شده در نزدیکی عسکر مکرم به شاخه دجیل می پیوسته و جز بخش اندکی از جوی دیرین بآن نمی رسیده و از شش فرسخ بیشتر نمی رفته و اینست که جوی از دو فرسخ مانده به شهر اهواز تا آخر آن خشک بوده .

این حال مسرقان در نیمه نخست قرن چهارم بوده و از روی سنجش آن بایستی بگوئیم سپس رفته رفته آب از جوی دیرین هرچه اندک تر گردیده و سرانجام آن جوی پاك خشکیده و از میان رفته است . لیکن « ابن » ابی اثیر در یک قرن دیرتر رود مسرقان را در نزدیکی اهواز و پل اربك پر آب می ستاید چه او در حوادث سال ۴۴۳ چون جنگ بهاءالدوله دیلمی را با پسر و اصل یسار کرده می گوید بهاءالدوله پل اربك را شکسته آب را در میانه خود و پسر و اصل حاجز گردانید .

چنانکه گفته ایم پل اربك در جنوب اهواز بر سر راهی که از آن شهر برامهرمز



می‌رفته بوده و رود مسرقان از زیر آن می‌گذشته. پس هنوز در نیمه قرن پنجم مسرقان از زیر آن پل روان می‌شده و آب انبوه بوده که گذشتن از آن جز از روی پل دشوار بوده است. باید گفت پس از آنکه آنرود جوی دیرین خود را از دست داده و انبوه آب آن از جوی کنده شده در نزدیکی عسکر مکرم به دجیل می‌پیوسته « چنانکه استخری و پسر حوقل نوشته‌اند. » بار دیگر آن را بجوی دیرین برگردانیده بوده‌اند که در نیمه قرن پنجم این جوی پراز آب می‌شده است.

می‌توان پنداشت که در نیمه دوم قرن چهارم یا در آغازهای قرن پنجم بندی در دامنه آن جوی کشیده شده در نزدیکی لشکر مکرم پدید آورده و بدستکاری آن مسرقان را بار دیگر بجوی دیرین خود باز گردانیده بوده‌اند. شاید همین بند است که قیر در آن بکار رفته بوده و نام « بند قیری » از آن هنگام بازمانده است.

بهر حال ما از کاوش‌های خود چنین پنداشتیم که در آغاز قرن ششم یا اندکی پیشتر یا پستر از آن بار دیگر آب مسرقان از جوی دیرین خود باز گشته و همه آن بجوی کنده شده با دست درآمده و همه آن بشاخه دیگر ریخته چنانکه حال امروزی آنست و آن جوی پیشین پاك از میان رفته و آبادیهای کنار آن همه خشك گردیده. این پیش‌آمد گذشته از آنکه خوزستان را از روستای سبز و خرم مسرقان که کشتگاه نیشکر بوده و نیشکر در آنجا بیش از دیگر جاها کشته می‌شده بی‌بهره گردانیده‌گویا زیان دیگر آن ویرانی شهر اهواز بوده. زیرا چنانکه از اهواز گفتگو خواهیم کرد علت عمده ویرانی آن شکستن « بند اهواز » بوده و گویا علت بزرگ شکستن بند نیز همین داستان برگشتن مسرقان از جوی دیرین خود بوده که در نتیجه آن همه آب در یکشاخه گرد آمده و فشار زور آن سه برابر گردیده بویژه در هنگام سیل‌های بهاری و از اینجا بند تاب نیاورده و در شکسته و از شکستن او آب‌هایی که بدرون شهر روان بوده از جوی‌ها افتاده و شهر بی‌آب گردیده و ناگزیر روی بویرانی نهاده است.



### بند میزان دهنه مسرقان

از آنچه که تا اینجا گفتیم دانسته شد که مسرقان که امروز گرگر یا دودانگه نامیده می شود جوئی است که با دست در آورده اند و مقصودشان این بوده که از شوشتر تا دریا تا می توانند آب رود را بمصرف آبیاری کشتزارها برسانند. شادروان هم بندی است که در پیشاپیش آنجوی بنیاد نهاده و مقصودشان آن بوده که بدستیاری آن آب را بالا آورده بسوی مسرقان برگردانند .

ولی چنانکه گفتیم کنون بندی هم در دهنه خود مسرقان بر پاست که بند میزان نامیده می شود و این بنیاد اگرچه یادگار محمد علی میرزای دولت شاه پسر فتحعلیشاه است ولی ما می دانیم که قرنهای پیش از آن بندی در آنجا بر پا بوده و چون شکسته شده دولت شاه آن را دوباره ساخته چنانکه تاریخ این داستان را با شرح خواهیم آورد .

مقصود دانستن آنست که آیا این بند از کی بنیاد یافته است و مقصود از این چه بوده ؟ . باید دانست که در این باره هیچگونه خبری از کتابها بدست نمی آید و این یقین است که آن بند را بسیار دیرتر از زمان کندن مسرقان و بستن شادروان پدید آورده اند . چه در آن زمان نیازی به چنین بندی نبوده . گویا پس از کندن جوی مسرقان از نرمی که خاک خوزستان دارد ، در این جا نیز رفته رفته آن جوی ژرفتر گردیده و آب بآنجا بیشتر روان می شده و این کار دو زیان داشته : یکی آنکه آب در شاخه دجیل یا شتیت چنانکه امروز می نامند کمتر گردیده و بآن جوی هائی که در نزدیکی شهر اهواز و دیگر نقطه ها از آن شاخه جدا کرده بوده اند جدا نمی نشسته . دیگری آنکه جوی داریان یادشتوا که نام آنرا برده و گفتیم در نقطه جداگانه



شتیت و گرگر درآورده شده که آب به میان شهر و زمین‌های میاناب برده شود از آب تهی می‌شده . از این جهت ناچار شده‌اند که در دهنهٔ مسرقان نیز بندی بسازند چنانکه در دهنه دجیل بندی هست تا آب بهر شاخه‌ای از روی اندازه روان باشد . گویا از همین جهت است که يك شاخه را چهار دانگه و دیگری را دو دانگه خوانده‌اند . زیرا آب آن نزدیک به دو برابر آب این می‌باشد درحالی که پیش از آن زمان آب این دیگری بیشتر از آن یکی بوده چنانکه این سخن را گفته‌ایم . بهر حال زمان پدید آوردن این بند و نام پدید آورنده آن دانسته نیست . جز اینکه علی یزدی درظفرنامه که سفر تیمورلنگ را بخوزستان نوشته دوشاخه کارون را با نام‌های چهاردانگه و دو دانگه یاد می‌کند و از اینجا پیداست که بند میزان پیش از آن ساخته شده است .

تا اینجا آنچه خواستیم از چگونگی رود کارون در نزدیکی شوشتر و از بنیادهای بزرگ تاریخی آن یاد کردیم و این سخن‌ها را از آن جهت نگاشتیم که در جای دیگر نگاشته نشده و ما برای گفتگو کردن از داستان پل سازی فتحعلیخان و داستان‌های دیگر که جزو این تاریخ است بدانستن آنها نیازمند بودیم . کنون برسر سخن خود می‌رویم .

ساختن فتحعلیخان پل شوشتر را : از آنچه که گفتیم دانسته شد که شوشتر را از سه سوی شمال و شرق و غرب آب فرا گرفته و چنانکه در نقشه پیداست کسانی که از راه بختیاری به خوزستان می‌رسند اگر بخواهند به شوشتر در آیند رود شتیت در جلوی آنان نهاده که باید از آن رود بگذرند . نیز کسانی که از شوشتر روانهٔ بختیاری یا دزفول و لرستان می‌شوند ناگزیر اند که از رود گذر نمایند . آنچه از تاریخها پیداست در زمان‌های باستان و در قرن‌های نخستین اسلامی پل بروی این رود نبوده و کاروانیان با کشتی یا کلك یا بوسیلهٔ دیگری از رود می‌گذشته‌اند ، گاهی نیز جبری



بروی آن بسته بوده که بجای پل گذرگاه کاروانیان بوده « ابن بطوطه از روی جسر گذشته ». در زمان فتحعلی خان<sup>۱</sup> جسر و کشتی هم نبوده و همچون اکنون کاروانیان با کلک از روی چهار دانگه می گذشتند و خرمن عمر بسیاری از ایشان بیاد بی اعتباری آن کشتی بر باد می رفت . از جمله در آن زمان گروهی از بزرگان فیلی که به فرمان شاه روانه خوزستان بودند بر کلک نشسته می خواستند از رود بگذرند و به شوشتر در آیند ناگهان در نیمه راه کلک وارونه گشت همه مردم در آب غوطه خورده نابود شدند . فتحعلی خان را این حادثه سخت ناگوار افتاد همت بر آن گماشت که پلی بر روی آن رود بسازد و برای آنکه انبوهی آب و زور آن مانع از کار نباشد و معماران بتوانند پایه های پل را بر روی شادروان شاپور استوار گردانند فرمان داد که در بند میزان که گفتیم بندی بر دهنه دو دانگه میباشد رخنه ای پدید آورند تا زور و انبوهی آب بدان سوی برگردد. این بود آن اشتباه فتحعلی خان که گفتیم سالیان دراز مایه گرفتاری مردم شوشتر و آن پیرامونها گردید . چه خواهیم دید که این شکافتن بند میزان چه آسیب هایی بآبادی شوشتر رسانید . نویسنده تذکره<sup>۲</sup> می گوید : « جمعی از معمرین و مردمان هوشمند او را از شکافتن « بند میزان » منع نمودند او همچنان بر عزیمت خود اصرار نمود . »

باری فتحعلی خان پلی را که می خواست در دوازده سال بانجام رسانید پلی دارای ۴۴ چشمه بزرگ و ۴۳ چشمه کوچک که خود یکی از باشکوه ترین بنیادهای تاریخی باید شمرد و این پل بر پا و گذرگاه کاروانیان بود تا در بهار سال ۱۳۰۳ قمری که سیل بخشی از شادروان شاپور را که خود پل می باشد از بن برکنده ناگزیر مقداری

۱- منظور فتحعلی خان پسروا خشتو خان است که خود و پدرش بدوران صفوی حکمران خوزستان بوده اند . مؤلف .

۲- منظور سید عبدالله شوشتری مؤلف تذکره شوشتر است . مؤلف .



از چشمه‌های پل را نیز برانداخت .

اما رخنه بند میزان ، فتحعلی‌خان پیش از آنکه بستن آنرا بانجام برساند در سال ۱۱۰۶ بفرمان شاه سلطان حسین به اصفهان رفته منصب قولر آقا سیگری یافت . در همان سال سیل بنیاد کنی آمده آن رخنه را هر چه فراختر ساخت و آب از جوی داریان افتاده روستای میاناب که کشتزار مردم شوشتر و دارای بسی آبادی‌ها بود بی آب ماند و آبادی‌ها رو بویرانی نهاد . نیز در پائینتر از بند میزان برکنار شهر بندی « بند مقام » بود و این بند را برای آن ساخته بودند که آب را چند ذرع بالا بیاورد تا مردم بتوانند با چرخاب آب بالا کشیده بشهر روان سازند یا باغ‌هایی پدید آورند و درکنار این بند در این سوی و آن سوی رود چرخابه‌ای بسیاری بکار گزاشده بودند که آب برای شهر می کشیدند و باغ‌هایی در آن نزدیکی‌ها آباد ساخته بودند . پس از شکستن بند میزان که آب در دو دانگه انبوه گردید این بند تـاب نیاورده بشکست که اکنون نشانه‌های آن نمایان است و از شکستن آن چرخابه‌ها از کار افتاد باغها خشك گردیده شهر دچار بی آبی شد . نویسنده تذکره می گوید : « این مقدمات ابتدای خرابی شوشتر بود . » بازمانده داستان شوشتر و کارون را در جای خود خواهیم گفت .

**شکستن شادروان شاهپور و ویرانی پل فتحعلی‌خان :** « داستان شادروان را در پیش شرح بشرح سروده ایم طبری و دیگران این بنیاد را یکی از شگفتی‌های گیتی (عجائب عالم) بشمار آورده اند . این بند استوار شانزده قرن پیش در برابر سیل‌های کوه افکن کارون ایستادگی نموده و رخنه در آن پدید نیامده بود تا در بهار سال ۱۳۰۳ قمری « ماه جمادی الاول » سیل بنیان کنی برخاسته و ناگهان هشتاد ذرع کما بیش از شادروان را با چند طاق از پل فتحعلی‌خان که بر روی آن استوار بود از جا کنده بدره فرو ریخت . از این شکستن شادروان و ویرانی پل از یکسوی راه آمد و شد



بروی آن بسته بوده که بجای پل گذرگاه کاروانیان بوده « ابن بطوطه از روی جسر گذشته ». در زمان فتحعلی خان<sup>۱</sup> جسرو کشتی هم نبوده و همچون اکنون کاروانیان با کلک از روی چهار دانگه می گذشتند و خرمن عمر بسیاری از ایشان بیاد بی اعتباری آن کشتی بر باد می رفت . از جمله در آن زمان گروهی از بزرگان فیلی که به فرمان شاه روانه خوزستان بودند بر کلک نشسته می خواستند از رود بگذرند و به شوشتر در آیند ناگهان در نیمه راه کلک وارونه گشت همه مردم در آب غوطه خورده نابود شدند . فتحعلی خان را این حادثه سخت ناگوار افتاد همت بر آن گماشت که پلی بر روی آن رود بسازد و برای آنکه انبوهی آب و زور آن مانع از کار نباشد و معماران بتوانند پایه های پل را بر روی شادروان شاپور استوار گردانند فرمان داد که در بند میزان که گفتیم بندی بر دهنه دو دانگه میباشد رخنه ای پدید آورند تا زور و انبوهی آب بدان سوی بر گردد. این بود آن اشتباه فتحعلی خان که گفتیم سالیان دراز مایه گرفتاری مردم شوشتر و آن پیرامونها گردید . چه خواهیم دید که این شکافتن بند میزان چه آسیب هایی بآبادی شوشتر رسانید . نویسنده تذکره<sup>۲</sup> می گوید : « جمعی از معمرین و مردمان هوشمند او را از شکافتن « بند میزان » منع نمودند او همچنان بر عزیمت خود اصرار نمود . »

باری فتحعلی خان پلی را که می خواست در دوازده سال بانجام رسانید پلی دارای ۴۴ چشمه بزرگ و ۴۳ چشمه کوچک که خود یکی از باشکوه ترین بنیادهای تاریخی باید شمرد و این پل بر پا و گذرگاه کاروانیان بود تا در بهار سال ۱۳۰۳ قمری که سیل بخشی از شادروان شاپور را که خود پل می باشد از بن برکنده ناگزیر مقداری

۱- منظور فتحعلی خان پسر و اخستوخان است که خود و پدرش بدوران صفوی حکمران خوزستان بوده اند . مؤلف .

۲- منظور سید عبدالله شوشتری مؤلف تذکره شوشتر است . مؤلف .



از چشمه‌های پل را نیز برانداخت .

اما رخنه بند میزان ، فتحعلی خان پیش از آنکه بستن آنرا بانجام برساند در سال ۱۱۰۶ بفرمان شاه سلطان حسین به اصفهان رفته منصب قولر آقا سیگری یافت . در همان سال سیل بنیاد کنی آمده آن رخنه را هر چه فراختر ساخت و آب از جوی داریان افتاده روستای میاناب که کشتزار مردم شوشتر و دارای بسی آبادی‌ها بود بی آب ماند و آبادی‌ها رو بویرانی نهاد . نیز در پائینتر از بند میزان برکنار شهر بندی « بند مقام » بود و این بند را برای آن ساخته بودند که آب را چند ذرع بالا بیاورد تا مردم بتوانند با چرخاب آب بالا کشیده بشهر روان سازند یا باغ‌هایی پدید آورند و درکنار این بند در این سوی و آن سوی رود چرخابهای بسیاری بکار گزاشده بودند که آب برای شهر می کشیدند و باغ‌هایی در آن نزدیکی‌ها آباد ساخته بودند . پس از شکستن بند میزان که آب در دو دانگه انبوه گردید این بند تـاب نیاورده بشکست که اکنون نشانهای آن نمایان است و از شکستن آن چرخابها از کار افتاد باغها خشک گردیده شهر دچار بی آبی شد . نویسنده تذکره می گوید : « این مقدمات ابتدای خرابی شوشتر بود . » بازمانده داستان شوشتر و کارون را در جای خود خواهیم گفت .

شکستن شادروان شاهپور و ویرانی پل فتحعلی خان : « داستان شادروان را در پیش شرح بشرح سروده ایم طبری و دیگران این بنیاد را یکی از شگفتی‌های گیتی (عجائب عالم) بشمار آورده اند . این بند استوار شانزده قرن پیش در برابر سیل‌های کوه افکن کارون ایستادگی نموده و رخنه در آن پدید نیامده بود تا در بهار سال ۱۳۰۳ قمری « ماه جمادی الاول » سیل بنیان کنی برخاسته و ناگهان هشتاد ذرع کمابیش از شادروان را با چند طاق از پل فتحعلی خان که بر روی آن استوار بود از جا کنده بدره فرو ریخت . از این شکستن شادروان و ویرانی پل از یکسوی راه آمد و شد



کاروانیان و مردم که بدزفول و روستای دیمچه و زمین‌های آن وررود رفت و آمد می‌کردند بریده شد که اکنون با كلك آمد و شد می‌نمایند و چه بسا که خرمن‌زدگانی خود را بیاد بی‌اعتباری آن کشتی برباد می‌دهند. از سوی دیگر آب در جوی داریان کم‌گردیده بسیاری از میاناب که از بهر آبادی آنها محمد علی میرزا و دیگران بند میزان را پدید آورده بودند باردیگر بی‌آب ماند زیرا پیش از شکستن شادروان آب داریان تا نزدیکیهای بند قیر که آخر میاناب و هشت فرسخی شوشتر است می‌رسید و همگی آن زمین فاریاب بود. ولی پس از شکستن آن آب داریان تنها تا نزدیکی درخزیه که سه فرسخ و نیم فاصله از شوشتر دارد می‌رسد و زمین‌های دیگر خشك و بی‌آب می‌ماند.

نظام السلطنه که بار دیگر در سال ۱۳۱۱ حکمران خوزستان گردیده و تا سال ۱۳۱۳ که ناصرالدین شاه را کشتند در آنجا بود بساختن شادروان و طاقهای افتاده پل بسیار کوشید و پول خرج کرد لیکن کاری از پیش نبرد از آن هنگام سال به سال رخنه شادروان بیشتر گردیده و طاقهای پل نیز پیایی می‌شکند و می‌افتد و آنچه بازمانده در سالهای اندکی پاك شکسته و خواهد افتاد.

بستن بند میزان به فرمان نادرشاه : مرحوم کسروی در صفحه ۷۷ کتاب تاریخ پانصد ساله‌ی خوزستان زیر عنوان : « بستن بند میزان بفرمان نادر » نوشته است : « داستان بند میزان را نوشتیم که فتح‌علی خان هنگام بنیاد پل آن را بشکافت و سپس به بستن آن مجال نیافت و از اینجا آب از جوی میاناب افتاده و بند مقام بشکسته ، این کارها مایه ویرانی شوشتر و کشتزارهای آن گردید . از آن زمان این بند همچنان شکسته مانده و کسی به بستن آن برنخاسته بود .



نادر از چگونگی آگاهی یافته باسفندیاری بیگ که هنوز سر رشته دار کارهای شوشتر بود فرمان داد که مخارج ساختن آن را برآورد نموده پول آنرا از محل مالیات کاشان دریافت نماید و به بستن آن پردازد. و چون از این کارها پرداخت والی حویزه را که از رامهرمز همراه آورده بود روانه حویزه گردانیده خویشتن با سپاه روانه دزفول گردید و از آنجا از راه خرم آباد به آهنگ جنگ عثمانیان به نهاوند و همدان شتافت. اما بند میزان در تذکره می نویسد مخارج ساختن آن هزار و چهارصد و هفتاد تومان برآورد کردند و پس از رفتن نادر شاه از شوشتر اسفندیاری بیگ کسی بکاشان فرستاده آن مبلغ را دریافت نمود و در سال دیگر بکار آغاز کرده و بدینسان آب بجوی داریان درآمده و بمیاناب روان گردید و فراوانی کشت و کار در آن سال چندان بود که مردم از شکر گذاری درماندند ولی در این هنگام اسفندیار بیگ بدرود زندگانی گفت و در همان سال سیل بنیاد کنی برخاسته بار دیگر در بند میزان رخنه پدید آورد و چون کسی را توانائی ساختن آن نبود و کسی جرأت آگاهی دادن به نادر نمی کرد شکست بحال خود بازمانده همچنان مایه خرابی شوشتر گردید. این بار شکست بند میزان هشتاد سال کما بیش مدت طول کشید تا در زمان فتحعلیشاه بدست محمد علی میرزا ساخته شد چنانکه سپس خواهیم آورد. <sup>۱</sup>

بستن بند میزان به روزگار فتحعلیشاه قاجار و به فرمان محمد علی میرزا دولتشاه قاجار: مرحوم کسروی در صفحه ی ۱۱۵ همین کتاب نوشته است: « از شوشتر و دزفول تا زمان کریم خان سخن رانده ایم پس از مرگ کریم خان در آن شورشهایی که برخاست از حال این دو شهر و از کارهای مردم او باش آنجا آگاهی درستی نداریم جز اینکه

۱- تاریخ پانصد ساله ی خوزستان ، احمد کسروی ، چاپ دوم، تهران، ۱۳۳۳، چاپ

گوتمبرگ ، صفحه ی ۷۷ .



در شوشتر که گفتیم سر رشته « شورشیان سید فرج الله کلانتر بود و پس از مرگ او پسرش سید اسدالله جای او را گرفت و کریم خان حکومت شهر را باو سپرده بود ، این زمان مردم سید اسدالله را کشتند . در زمان آقا محمد خان سر رشته شورشیان ابوالفتح خان پسر دوم سید فرج الله خان بود آقا محمد خان هم حکومت شوشتر را باو واگذاشت .

در این میان دو تیـرگی حیدری و نعمتی سخت رواج داشت و همیشه بساط دشمنی و کینه ورزی در میان گسترده بود و چه بسا که کار به خونریزی می کشید و این بود که گاهی حکومت بخانواده مرعشیان که از زمان صفویان در آنجا نشیمن داشتند و خاندان معروف و محترمی بودند سپرده می شد .

اما محمد علی میرزای دولت شاه ، او بزرگترین همه پسران فتحعلیشاه و یکی از شاهزادگان توانا و کاردان قاجاری بود چنانکه کارهای سترگی کرده و نامی از خود در تاریخ ایران بیادگار گزارده ، چنانکه گفتیم او فرمانروای کرمانشاهان و غرب بوده و بخش شمالی خوزستان باو سپرده شده بود .

در سال ۱۲۲۱ دولت شاه آهنگ خوزستان کرده چون به شوشتر رسید ابوالفتح خان کلانتر را که نام بردیم دستگیر و از دو چشم نابینا ساخت ، بدیگر سرکشان نیز بهر یکی سزائی داد .

چنانکه گفتیم این زمان شوشتر گرفتار بی آبی بود بدینسان که از زمان نادر شاه بند میزان همچنان شکسته مانده و تا این هنگام هفتاد و نه سال بود که از رهگذر شکستن آن بند ، شوشتر و روستای میاناب بی آب مانده و مردم گرفتار پریشانی و تنگی بودند .

شوشتریان نام و آوازه دولت شاه را شنیده بودند و این دو آمدن او را به شوشتر غنیمت دانسته شکایت بند میزان را نزد او برده خواستار بستن آن گردیدند .



دولتشاه خواهش آنان را پذیرفته معماری که در کرمانشاه داشت به شوشتر خواسته باو دستور داد که به بستن بند برخیزد و خویشتن بکرمانشاهان بازگشت . استاد معمار از همان تابستان بکارآغاز کرده با سختی بسیار در مدت سه سال بند را پایان رسانید . نیز چند چشمه از پل فتحعلیخان را که شکسته بود دوباره ساخته استوار گردانید . در ماه رمضان ۱۲۲۴ بود که آب به شاخه شتیت ریخته هم به نهرداریان « دشت آباد » درآمده بروستای میاناب روان گردید و مردم شادی بسیار کرده به کشت و کار پرداختند .

در کتاب « فائقالبیان » که تفصیل ساختن آن بند را شرح میدهد « یکی از سادات جزایری شوشتر کتابی در تفسیر آیه « ان الله يامر بالعدل والاحسان » بنام دولتشاه نوشته که آن را « فائقالبیان » نام داده و در مقدمه داستان بند میزان را بتفصیل یاد می کند « از فراوانی کشت و سبزیکاری و ارزانی میوه که در آن سال از زمین های میاناب برخاسته بود و از شادیهای مردم سخن دراز می راند . می گوید « آبادی شوشتر » را ماده تاریخ یافتند .

ولی این فراوانی کشت و میوه و شادی مردم چون ابر تابستان دیر نپائید زیرا در سال ۱۲۲۷ در ماه ربیع الاول بار دیگر ناگهان بند شکافته و باندك زمانی برافتاد و بدینسان بار دیگر همه آب به شاخه گرگر درآمده جوی داریان تهی و زمینهای میاناب بی آب گردید و همه کشت ها خشك شده از میان رفت .

چون این خبر به محمد علیمیرزا رسید بار دیگر معمار را روانه خوزستان گردانیده فرمود بند را از سر نو بسازد . معمار به شوشتر آمده از تابستان همان سال « ۱۲۲۷ » کار آغاز کرد و چنین رخ داد که چند بار هنگام بهار زور آب بیشتر گردیده آنچه را که ساخته بودند و نا انجام بود پاك از میان برد . با اینهمه معمار دست از کار برنداشته و در مدت چهار سال بار دیگر بند را پایان آورد .



همین بند است که اکنون استوار و بر پا مانده و بنام بند محمد علیمیرزا یا بند خاقانی یا بنام دیرین خود بند میزان خوانده می شود .

در کتاب فائق البیان درباره درازا و پهنای آن چنین می نگارد :

دراز ۴۶۷ ذرع شاه

پهنا از پائین و بنیاد ۵۳ » »

پهنا از بالا و کف بند ۴۴ » »

بلندی درمیانه ۲۰ » »

بلندی در این سرو آن سر ۴ یا ۵ » »

در همان سال ۱۲۳۱ که بند میزان بانجام رسید محمد علیمیرزا برای سرکوب اسدالله خان بختیاری که در دزملکان بیرق سرکشی برافراشته بود بخوزستان آمد و بدانسان که در ناسخ التواریخ و دیگر تاریخها نوشته اند اسد خان را دستگیر نمود. در همین سفر او بود که لشکری هم بر سر کعبیان فرستاد چنانکه سپس خواهیم نگاشت و چون از این کارها پرداخت بکرمانشاه بازگشت .

تا سال ۱۲۳۶ که زنده بود حکومت شمال خوزستان ازو بود . پس از مرگ او نیز تا سالهایی پسرش محمد حسن میرزا « حسام السلطنه » را برگماشتند .

سپس بار دیگر محمد حسین میرزا را بفرمانروائی فرستادند و او بود تا پس از مرگ فتحعلیشاه در سال ۱۲۳۹ محمد شاه برادر خود بهرام میرزا را حاکم این نواحی کرد . 'تحفة العالم ، فائق البیان ، ناسخ التواریخ . '



### نظرات فنی درباره‌ی

مهار کردن رودخانه‌ها و کانال‌کشی و تأسیسات آبرسانی باستانی در خوزستان :

آقای دکتر مهندس غلامرضا کورس در کتاب « آب و فن آبیاری در ایران باستان » دو مقاله‌ی ارزنده‌ی تحقیقی فنی درباره‌ی سدها و پل بندها و کانال‌های آبرسانی شوشتر و دزفول و کرخه و اهواز در بخش‌های یازدهم و دوازدهم کتاب نوشته‌اند که با توجه به تخصص ایشان در امر آبیاری و سد سازی و شهرتی که در این فنون و علوم دارند بی‌شک جالب و درخور مطالعه و مذاقه است خاصه آنکه با صداقت علمی مطالعات وسیع « گرات فن روگن » و « شیندلر » محققان پیش قدمان خود را هم مورد ملاحظه قرار داده‌اند و با حقیقت‌سناسی از آنها یاد کرده‌اند<sup>۱</sup>. تمامی مطالب و نقشه‌ها و تصویرهای فنی بی‌کم و کاست مأخوذ از کتاب مذکور و نوشته‌ی آن دانشمند است و حتی ترتیبی داده شده است که شماره‌های نقشه‌ها و تصویرها هم همان شماره‌هایی باشد که در اصل کتاب مذکور افتاده است.

مهار کردن رودخانه‌ها و کانال‌کشی در ادوار قدیم در استان خوزستان :

«همانطور که مورخان نوشته‌اند مهمترین نقاط تمدن ایران باستان در جنوب

---

۱- کتاب « آب و فن آبیاری در ایران باستان » ، وزارت آب و برق، به مناسبت جشن بیست و پنجمین سده‌ی بنیانگذاری شاهنشاهی ایران، تهران، بخش‌های یازدهم و دوازدهم.



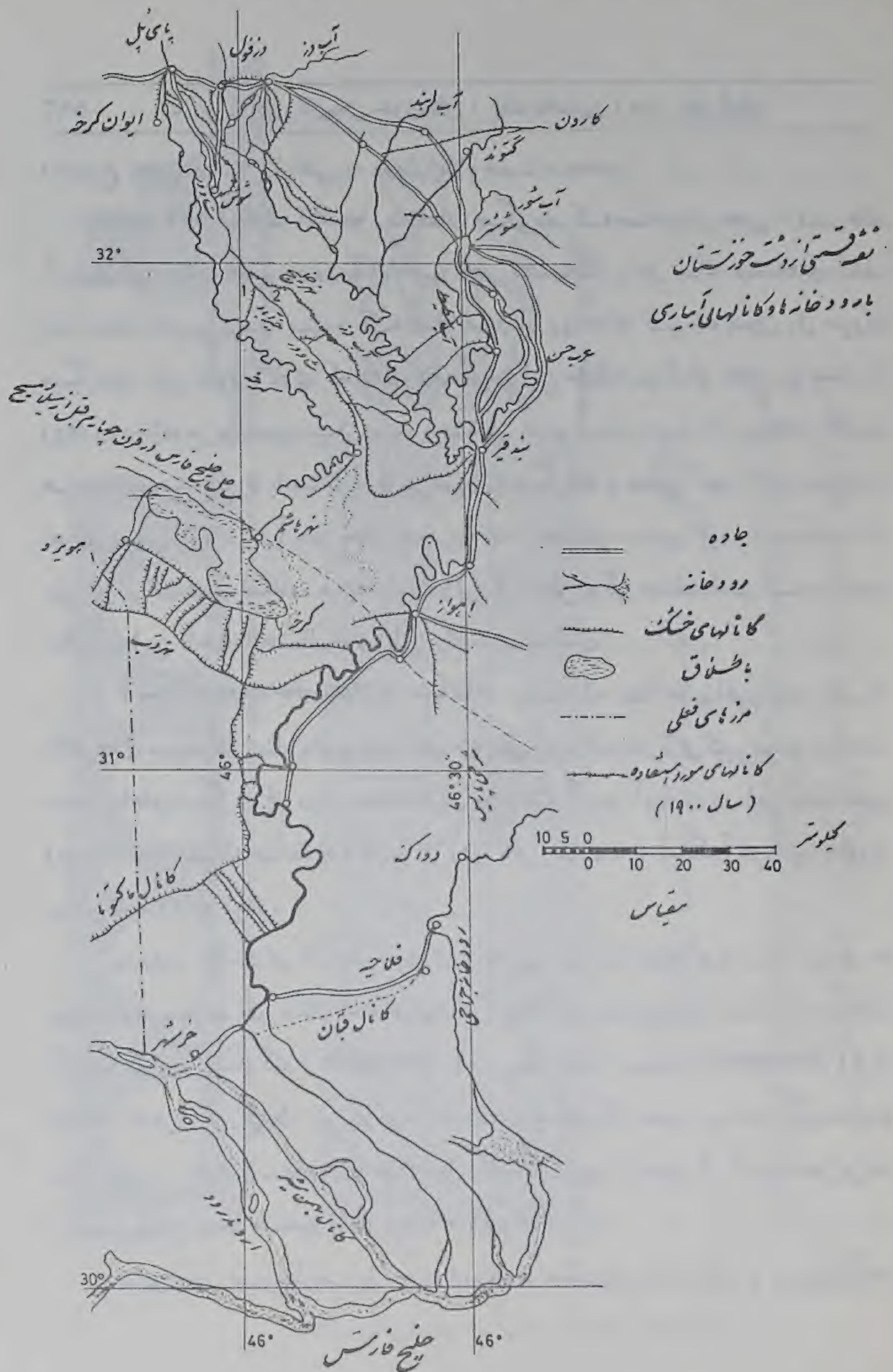
« استان فارس » و جنوب غربی « استان خوزستان » متمرکز بوده است . در جنوب ایران سدهای چندی از قدیم وجود داشته و هنوز هم وجود دارد که در اهمیت آنها برای آبادانی و عمران منطقه جنوب تردیدی نیست . در حالی که رودخانه‌های واقع در جنوب دارای آبدهی متوسطی هستند، رودخانه کارون از قدیم بزرگترین رودخانه ایران بشمار رفته و میرود . در کنار این رودخانه بقایای آثار تمدن ایران باستان به وفور مشاهده میشود .

خوزستان در قدیم انبار غله و سرزمین نیشکر بوده و شهرت جهانی داشته است . گرچه بر اثر ایجاد سدهای جدید و تسطیح زمین‌ها و مزارع و کانال‌کشیهای مدرن امروزی شاید تعدادی از آثار نهرهای قدیمی از بین رفته باشد ولی هنوز هم در این استان نهرهای قدیمی فراوانی وجود دارد که نشانه عظمت و اهمیت استان خوزستان در گذشته می‌باشند و بعضی از آنها حتی در عصر فعلی مورد استفاده و بهره‌برداری هستند .

خوشبختانه گرات فن روگن «G. v. Roggen» مطالعات وسیعی درباره ساختمان‌های آبی خوزستان نموده است که مبنای خطوط اصلی توضیحات ما در اینجا از آن اقتباس میگردد .

۱ - **حدود رودخانه‌های جنوب :** خوزستان از شمال به کوه‌های لرستان ( پشته کوه ) از شرق به کوه‌های بختیاری و از جنوب به خلیج فارس محدود است . رودخانه‌های مهمی که در خوزستان جریان دارند عبارتند از : کارون - آبدز - کرخه ، رودخانه‌های کوچکتری نیز در این دشت بزرگ دیده می‌شود . در شکل ۹۹ رودخانه‌ها و ساحل قدیمی و جدید خلیج فارس نشان داده شده است . نشانه پیشرفت ساحل بسوی دریا رسوبات رودخانه‌های نامبرده است که بین رودخانه کرخه و آبدز انهار بسیاری مشاهده میشود که متعلق به ادوار قدیم هستند







و تاریخ بعضی از آنها را حتی به دوره ایلام نسبت میدهند .

## ۲- آثار آبیاری ایلامیها: محققان میگویند که ممکنست بعضی از نه‌رهای

آبیاری این دشت عظیم در دوره ایلامیها حفر شده باشد و در سنک نبشته‌های کشف شده اسناد قدیمی دیده میشود که عملاً عبور از رودخانه کرخه بدون پل صورت میگرفت ولی هنوز آثاری که نشان دهد مردم این منطقه در کدام نقطه با پایامال از روی رودخانه مزبور عبور میکردند ، مشخص نشده است . عبور از رودخانه کارون هم عملاً بوسیله بلم یا با مشک یا قایق صورت میگرفته و محل آنها را نیز نمی‌توان امروز تعیین کرد . در آبدز محل عبور در نقاط مختلف موجود بوده و ممکنست از پلی نیز برای عبور استفاده میشده است ولی گرات فن‌روگن معتقد است که در دوره ایلام در این ناحیه با احتمال قوی پلی ساخته نشده است .

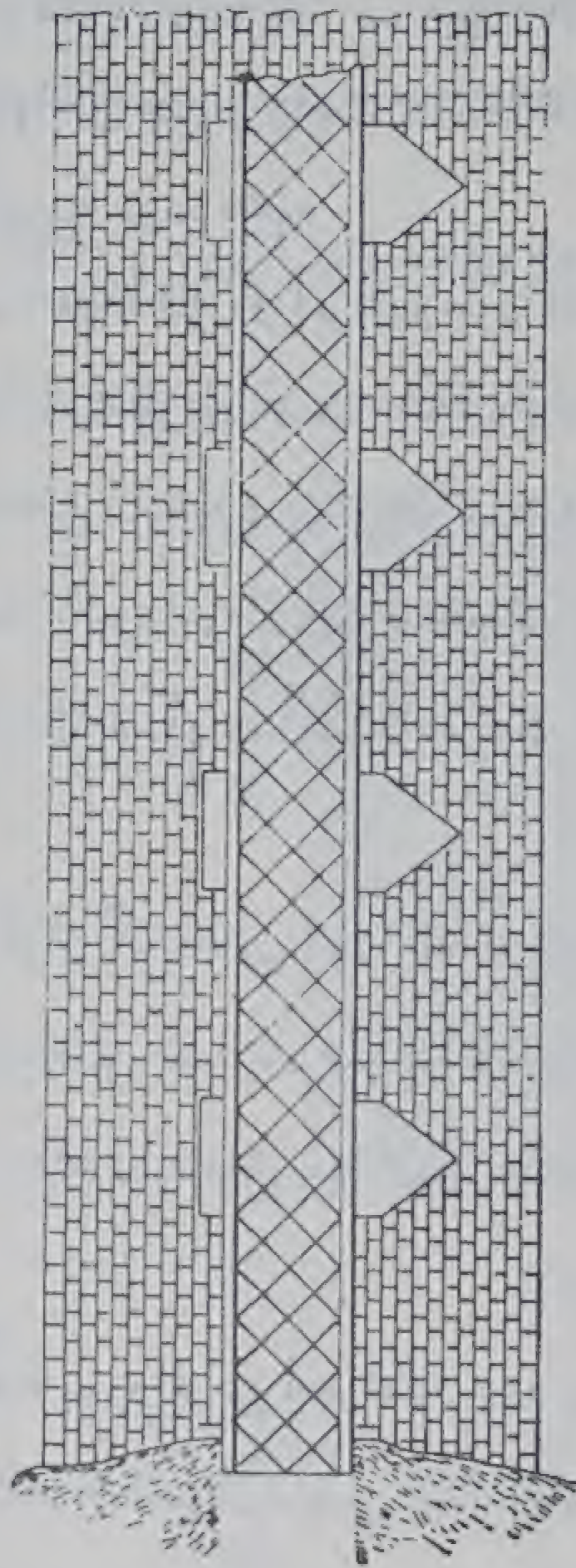
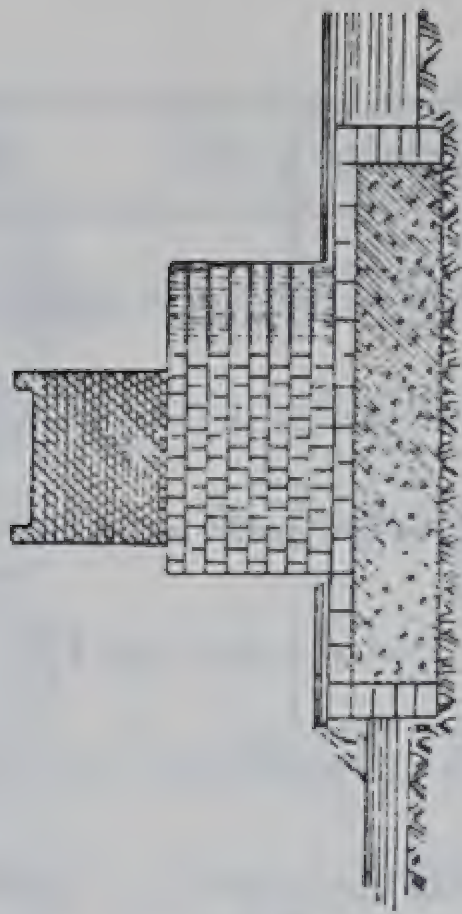
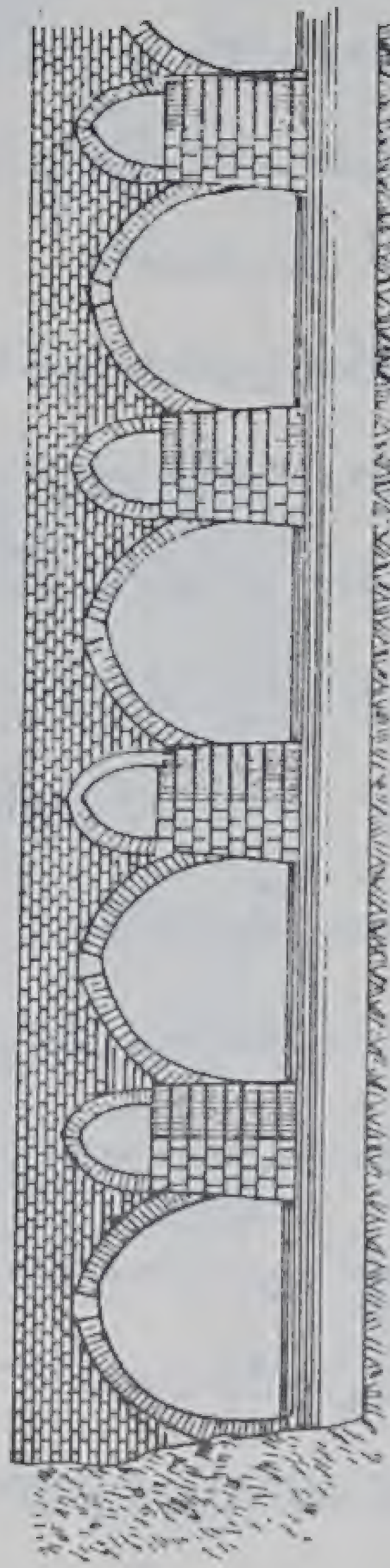
## ۳- آثار دوره هخامنشیان و ساسانیان : چنانکه بعداً خواهیم دید یکی از

کانال‌های مهم‌شوستر بنام داریون میباشد که حفر آن را به داریوش کبیر نسبت میدهند . ضمناً بناهای دیگری از دوره هخامنشیان در رشته آب و آبیاری در این دشت عظیم وجود داشته است که متأسفانه آثاری از آنها باقی نیست ، یا اینکه آثار آنها به‌ادوار دیگر نسبت داده میشود .

در دوره ساسانیان شرایط ضروری و حیاتی برای ایجاد چند پل بر روی سه رودخانه مهم دشت خوزستان احساس میشده . چنانکه میدانیم یکی از مراکز حکومت آن روزگار در پاسارگاد ( Passargade ) و دیگری در تیسفون ( Ktesiphon ) قرار داشته . شاه‌راه بزرگی که این دو مرکز قدرت را یکدیگر متصل میساخت از بختیاری - رامهرمز - شوستر - دزفول و پلای پل گذشته و پس از عبور از کوه حمزین در نزدیکی بیات بخط مستقیم وارد دجله میشده است .

شاپور اول تصمیم گرفت پلی بر روی رودخانه کارون در شوستر و بر روی آبدز





آجر چینی  
 پوشش با سنگ تراشیده  
 بون  
 زمین سنگی  
 سطح آب

## شکل ۱۰۰ جزئیات کف پی بند دور و ستاسیان

مقصود از پی بند این است که ستاسیان هم پی بوده و هم بند باری با آن آوردن سطح آب و در حانه  
 ایرانسان باستان به اینگونه بندهای زیر پی است و در آن می گهشته اند



در دزفول و بر روی کرخه در پای پل ایجاد کند و ادامه شاهراه عظیم کشور را بوسیله پل ممکن سازد .

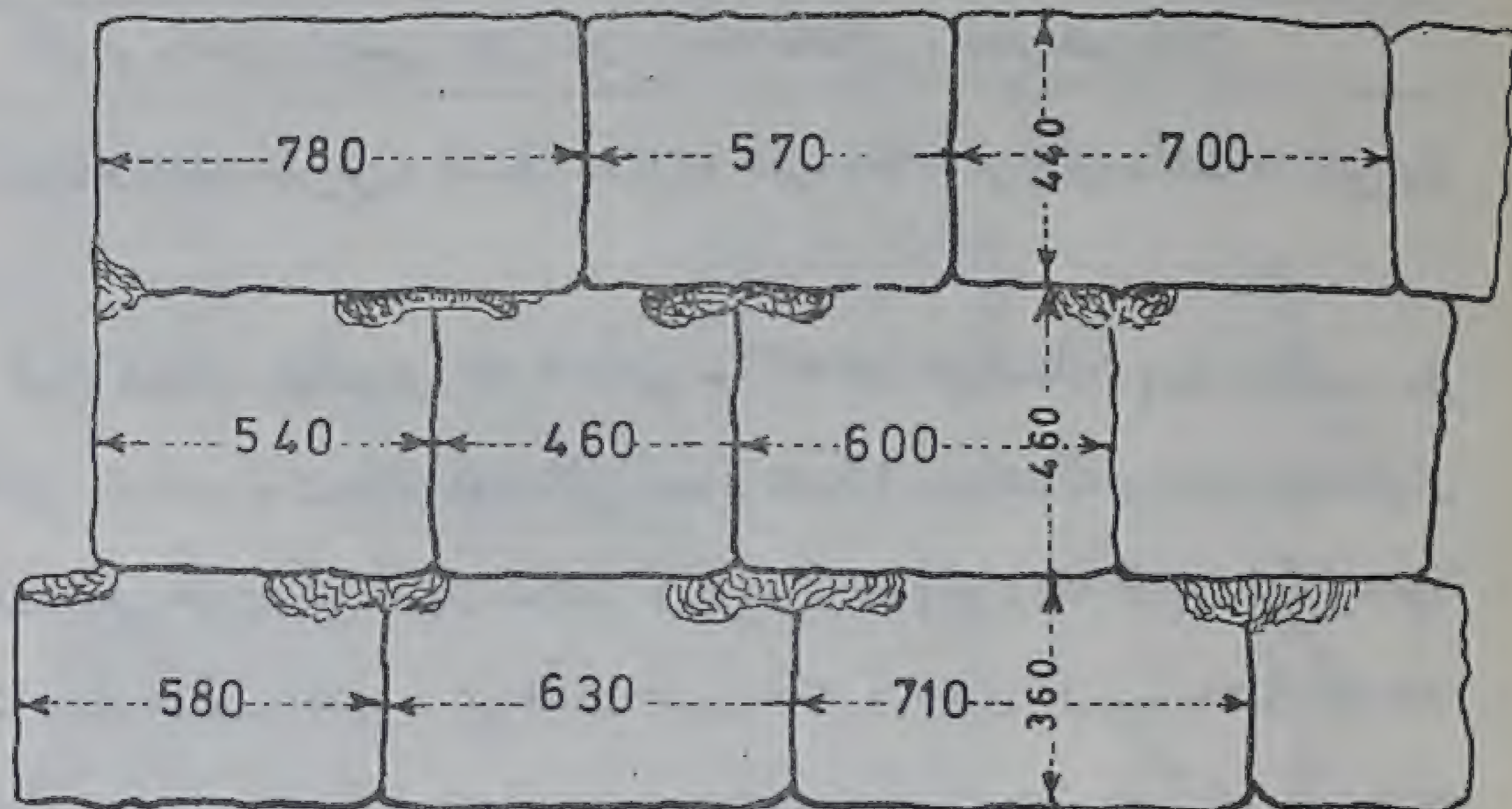
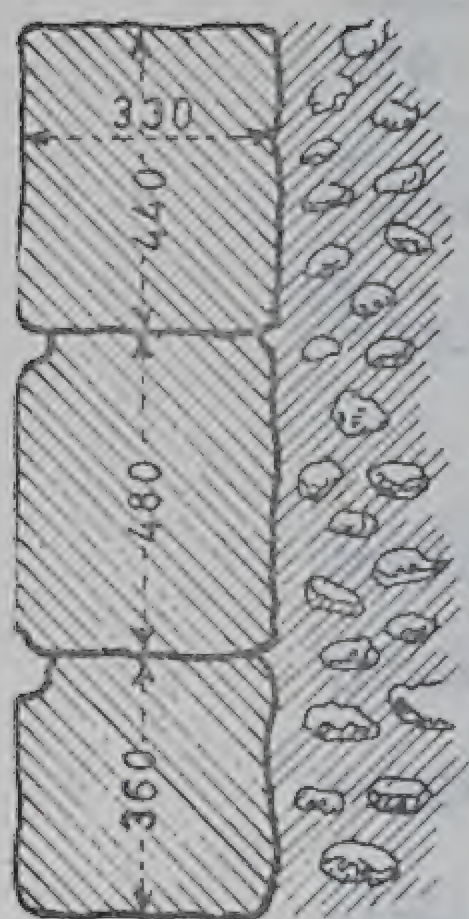
الف - خصوصیات پل‌های ساسانی « ساختمان‌های چندسوده » : شاپور برای ساختمان این پل‌ها دو هدف اساسی داشت . یکی اینکه لشگریانش در هر موقع که ضرورت ایجاد می‌کند بسهولت بتوانند از رودخانه‌های نامبرده عبور کنند ، و دیگر اینکه پایه پل‌ها را به صورت بند یا سد بسازند تا در عین حال سطح آب رودخانه را بالا آورده و نهرهای واقع در سواحل چپ و راست رودخانه را پر آب سازد . اینگونه پل‌ها را می‌توان ساختمان‌های دو سوده نامید .

ساختمان‌های آبی سه هدفه نیز در ایران وجود داشته است که نمونه بارز آن بند امیر در فارس است زیرا صرفنظر از حل مشکل ارتباط دو ساحل رودخانه ، از بند مزبور برای مشروب ساختن زمین‌ها و پر کردن نهرهای دو طرف رودخانه استفاده آ‌بگیری بعمل می‌آمده است . سود سوم از این ساختمان بزرگ تاریخی بهره‌برداری از نیروی آب برای چرخاندن سنگهای آسیا بوده است که در جای خود به آن اشاره خواهیم کرد .

نمونه دیگر سد گرگر و آسیاهائی است که در اطراف آن به روزگار دوره ساسانیان ساخته‌اند . با توضیحاتی که یاد شد ادعای برخی از کشورهای متمدنی که اختراع ساختمان‌های چند هدفه را متعلق به ادوار جدید و از آن خود میدانند مقرون بصحت نمی‌باشد .

شاپور اول پس از غلبه بر والرین امپراطور روم در جنگ اپودا ( Epuda ) ( ۲۶۰ م ) موفق شده با استفاده از اسیران رومی برنامه‌های ساختمانی خود را بمرحله اجراء درآورد . پس از شاپور اول خسرو پرویز ( ۶۲۸ - ۵۹۰ ) که در عمران و



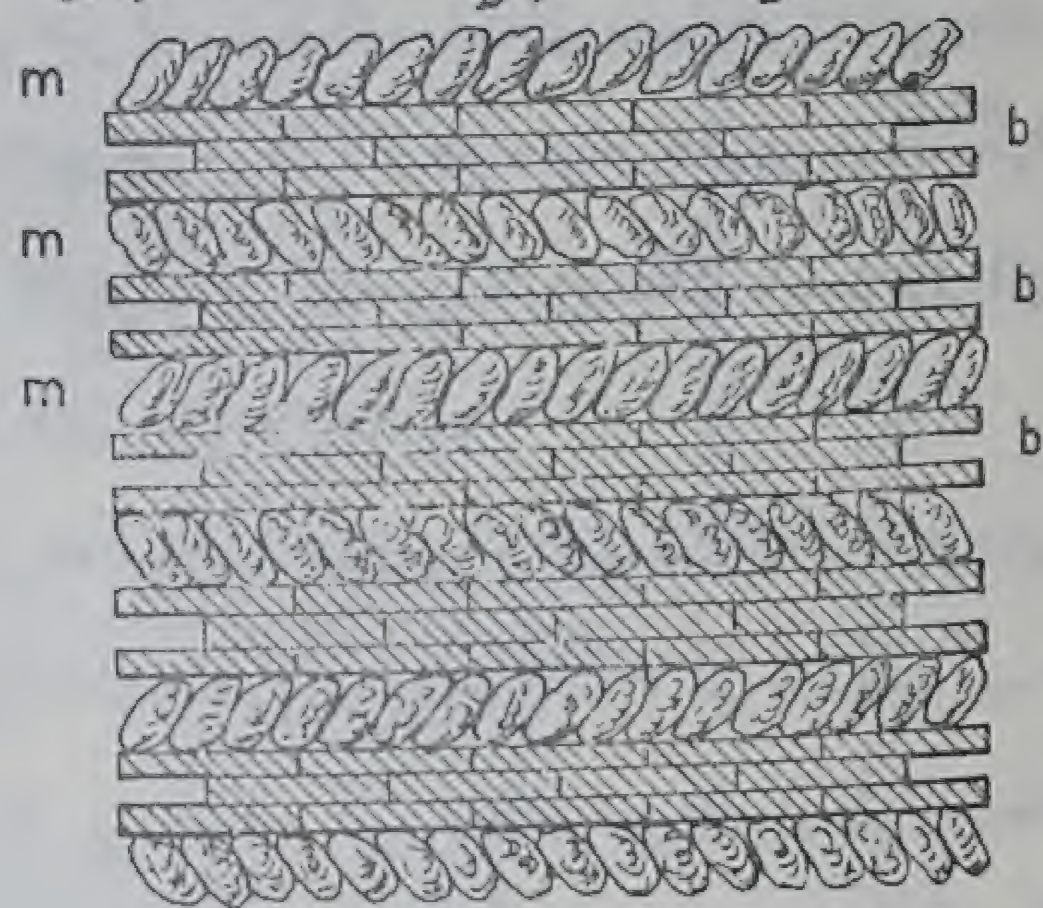
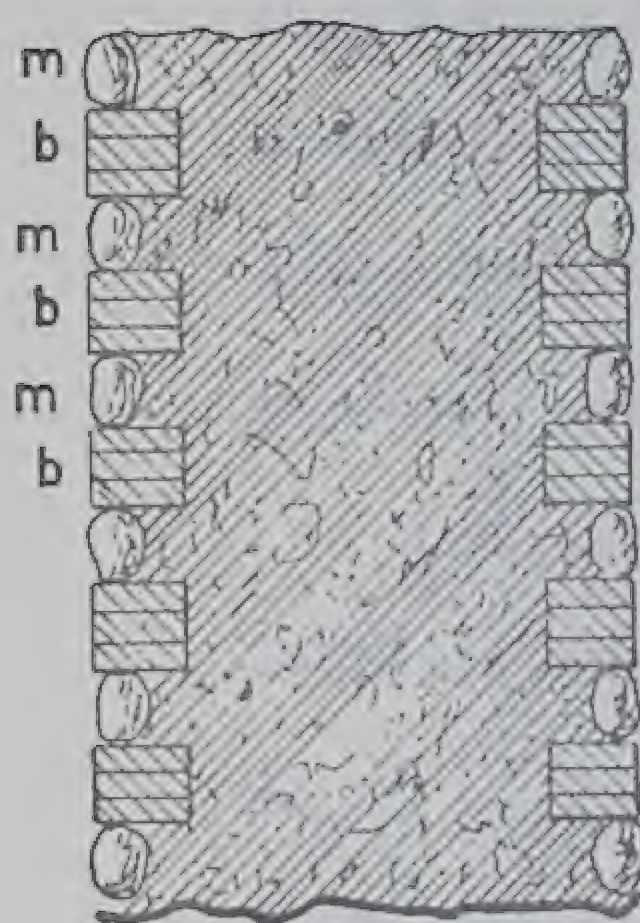


سنگ آبی

بتون آبی

شکل ۱۰۱ اجای بسته های فلزی من سنگهای تراشیده

جزئیات سنگ چینی در وان و پایه های پل در در فول و پاپل



آجر چینه

قلوه سنگ آبی

بتون

شکل ۱۰۲ جزئیات آجر چینی در در فول و پاپل



آبادی و ساختمان قصر شیرین و طاق بستان و غیره علاقه فراوان داشت در این راه گام برداشت .

ب- شرح عمومی پلهای بزرگ باستانی سه گانه در خوزستان: پل شوشتر در دزفول با آجر بنا شده است و از قوسهائی متعدد تشکیل میشده که بر روی پایه ها قرار داشته اند در زمانی که روغن از پل شوشتر بازدید کرده پنج دهنه از پل شوشتر وجود نداشته است و در دزفول بعضی از پی ها در هم ریخته و بجای آن پایه های جدیدی ساخته بوده اند ولی امروز از این پل جز چند قسمت اصلی چیز دیگری باقی نمانده است . ( شکل ۱۰۰ ) .

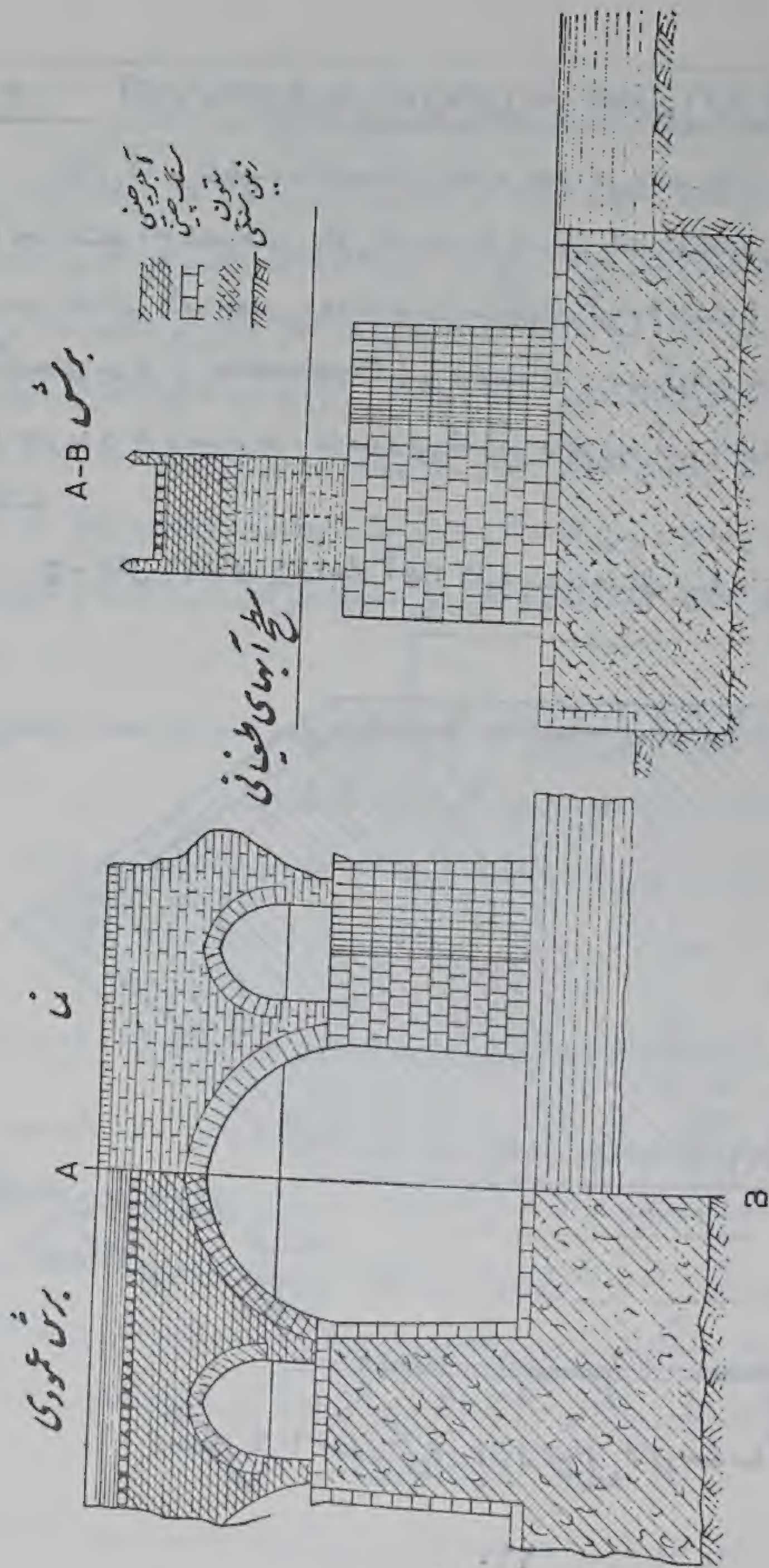
پل بند شوشتر در قسمت های بند و پل و پایه ها از سنگهای ماسه ای حجاری شده مکعب شکل می باشد و سواره رو آن از قوسهائی که در حدود یک متر ضخامت دارند تشکیل میگرددیده . این قوسها نیز از سنگهای ماسه ای حجاری شده بوده اند ، در دزفول سنگ چینی پایه ها و بندهای پل مرکب از دو دیوار خارجی با سنگهای تراشیده شده است و بین دیوارها را با بتون پر کرده بودند و سنگها با بست های فلزی به یکدیگر متصل بوده اند . ( شکل های ۱۰۱ و ۱۰۲ ) .

روغن در يك نقطه پایه هائی که مخلوط منظمی از قلوه سنگ - آجر و بتون ساخته اند دیده است . پهنای بند پل که ارتفاعش در حدود ۳ تا ۴ متر از سطح آب در فصل کم آبی بوده کمی بیشتر از پهنای پی ها است . این بند در سرتاسر عرض رودخانه امتداد داشته است و صرف نظر از بالا آوردن سطح آب پایه ها را نیز به یکدیگر محکم متصل می ساخته است .

روسازی پل از قوس های متعدد و سنگفرش و قوس های فرعی آن برای افزایش

مقطع عبور آب روی ستون ها تشکیل میشده است . ( شکل ۱۰۳ )





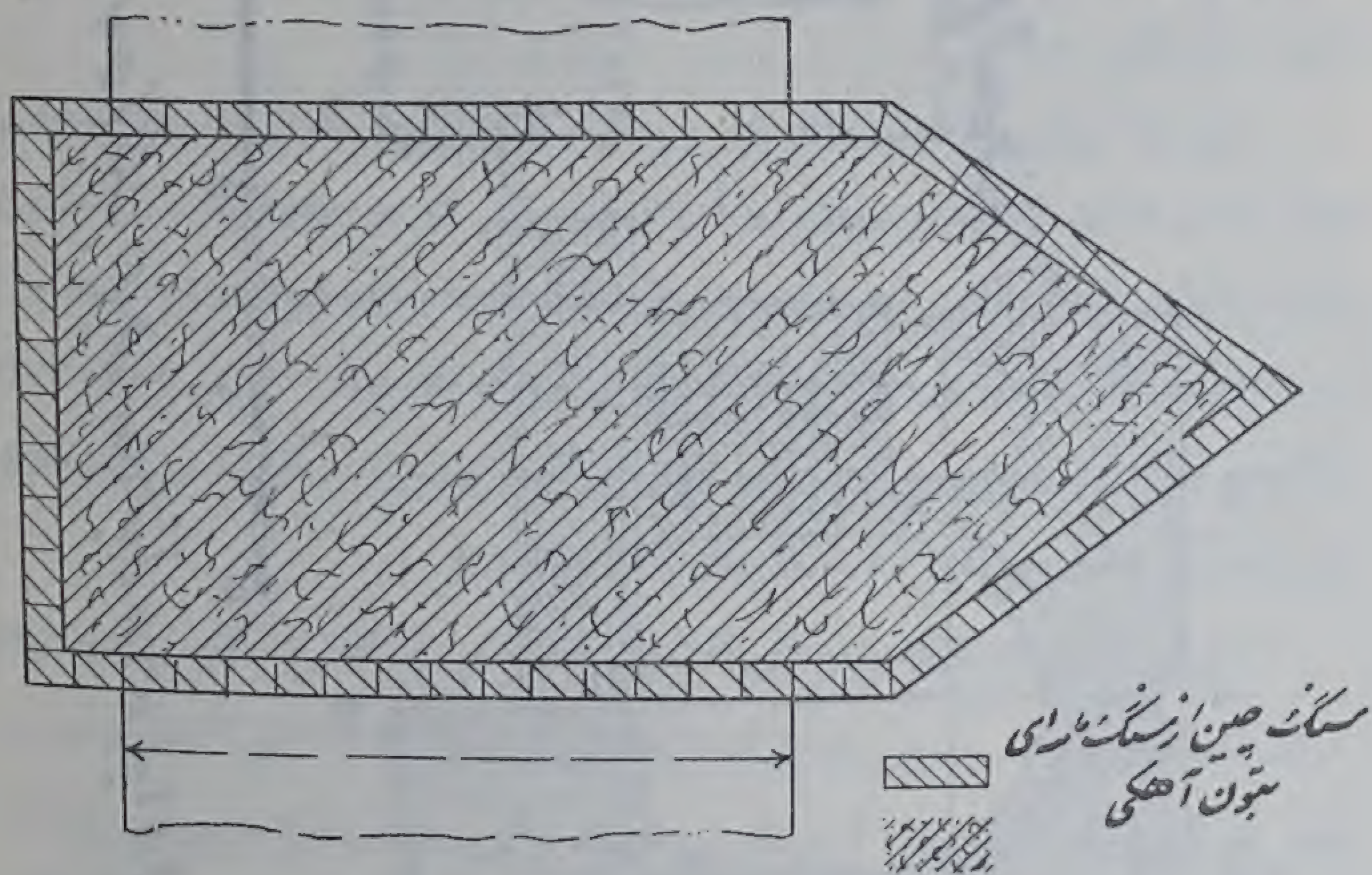
شکل ۱۰۲ طرح تپه قو سهای کوچک برای محور آبهای طبیعی در وسط یارهای پل

۱۸۹



ملاتی که برای تهیه ملات بکار رفته مرغوب می باشد نقاطی که سنگهای ماسه‌ای از آنجا استخراج شده هنوز باقی است و اثرات ضربات کلنگ در آنجا بخوبی مشهود است در شوستر کف طبیعی رودخانه را سنگهای لوح ( شیت ) و در پای پل دزفول سنگ‌های جوش ( Conglomerat ) پوشانیده‌اند . سنگهای اخیر در مجاورت هوا زود تجزیه و خرد میشوند ، در صورتی که اگر دایم زیر آب باشند کیفیت خود را حفظ می کنند .

ج - شکل پایه‌های پل و ابعاد آنها: کلیه پایه‌های پل‌های قدیم دارای مقطع



شکل ۱۰۴ مقطع یکی از پایه های پل های ساسانی



مستطیل شکل بوده که برخلاف جهت عبور جریان آب آن را نوک تیز میساخته اند. بنظر اول، گمان می رود که ابعاد پی ها بیش از آنچه ضرورت داشته بزرگ بنا شده باشد. ولی اگر فشار و ضربات آنرا در مواقع طغیانی در نظر بگیریم، اهمیت این طراحی را می توانیم به خوبی درک کنیم. قطر پی پلها بین ۵ تا ۶/۴۰ متر و طول آنها کمی بیشتر از پهنای جاده و اندکی کمتر از پهنای بند پل می باشد.

در فاصله روی پایه ها و بین قوسهای اصلی پل (چنانکه قبلا نیز ذکر شد) قوسهای کوچکتری قرار داشته که بمنظور افزایش مقطع جریان آب هنگام طغیان تعبیه شده است.

فاصله بین مرکز ستون ها در حدود ۱۳ تا ۱۴ متر بوده بنابراین دهانه داخلی قوسهای بزرگ در حدود دو برابر پهنای پی آنها بوده است.

پهنای بند پل یکی دومتر بیشتر از طول پی ها، و بین ۸ تا ۱۲ متر بوده است.

(شکل ۱۰۴)

د - مختصری درباره ساختمان های قدیمی آب در شوشتر (شکل های ۱۰۵ تا ۱۱۰):

پل بند شوشتر از دو پل دیگر و مهم خوزستان از این لحاظ متمایز است، که محور طولی آن در مسیر يك خط مستقیم قرار نگرفته است. روگن چنین حدس میزند که سازنده پل شوشتر سعی کرده است که پی ها را روی سنگهای طبیعی بنا کند، در نتیجه نوسان طبقات طبیعی سنگهای زیرین محور پل را از خط مستقیم خارج ساخته است. پل بند شوشتر در اصل دارای ۴۰ دهانه بوده و طول کل آن بالغ بر ۵۰۰ متر میشده است.

کارون در شمال شهر شوشتر به دو شعبه تقسیم می گردد، شعبه شرقی آن آب گرگرو شعبه غربی شطیط نام دارد. این دو شعبه در بند قیر باز یکدیگر می پیوندند.



این امر شهر شوشتر و زمینهای واقع بین دو رودخانه را به صورت يك جزیره در آورده است .

در حدود ۳۰۰ متر بالا دست پل بند شوشتر دو تونل در زیر قلعه سلاسل شهر حفر شده که پس از یکصد متر باز یکدیگر متصل میشوند و کانال داریون (☆) را تشکیل میدهند .

نام دیگر این کانال مینوآب یا دارابیان است و به روایتی به دستور داریوش کبیر ساخته شده است . پهنای هر دو تونل ۳ تا ۴/۵ متر است و در يك طرف آن گذرگاهی وجود داشته که در وضع حاضر کاملاً درهم ریخته است . ضمناً کف آبگیر تونلها را به صورت بند ساخته اند که ارتفاع لبه آن تقریباً در حدود ارتفاع سطح آب در مواقع کم آبی بوده است .

نهر داریون در بند خاک به دو شعبه تقسیم میشود . شعبه اصلی به سمت جنوب ادامه می یابد و پس از طی ۳۳ کیلومتر در بند عرب حسن به رودخانه شطیط میریزد .

وضع سطح زمین واقع بین رودخانه شطیط و گرگر طوزی است که مسیر نهر داریون در خطالراس تپه ها قرار گرفته است . باین ترتیب آبیاری زمینهای واقع بین دو شط مزبور به سهولت صورت میگرفته است . همچنین در بعضی نقاط دیگر نیز بخوبی دیده میشود که مسیر نهرهای آبیاری از بلندترین نقاط زمینها میگذشته است . شعبه دوم نهر داریون پس از عبور از زیر پل لشکر به رودخانه گرگر میریزد . در بند خاک ، سدی وجود دارد که قسمت اعظم آب کانال داریون را در شعبه اصلی نگاه میدارد چون شعبه شرقی کانال داریون در حدود ۱۵ متر دارای اختلاف

(☆) - گرات فن روگن این نهر را داریام می نامد در صورتیکه شیندلر آنرا داریون یا دارابیان نوشته است .





شکل ۱۰۰ پل بند پوراول در سوسه



سطحی است ، ظاهراً سه بند دیگر در مسیر آن برای جلوگیری از شدت سرعت آب ساخته‌اند . روغن تائید میکند که کانال داریون قدیمی تراز سایر ساختمان‌های آبی است که در دوره شاپور اول بنا شده است و چون ارتفاع لبه بندی که در دهانه نهر داریون دیده میشود با ارتفاع آب در دوره کم آبی برابر است ، روغن چنین نتیجه گیری میکند که برای آبگیری کانال مزبور قبل از احداث پل بند شاپور ، باید حتماً در اینجا سدی قدیمی موجود بوده باشد و شاید شاپور اول این بند را تعمیر و یا بالکل تعویض کرده است .

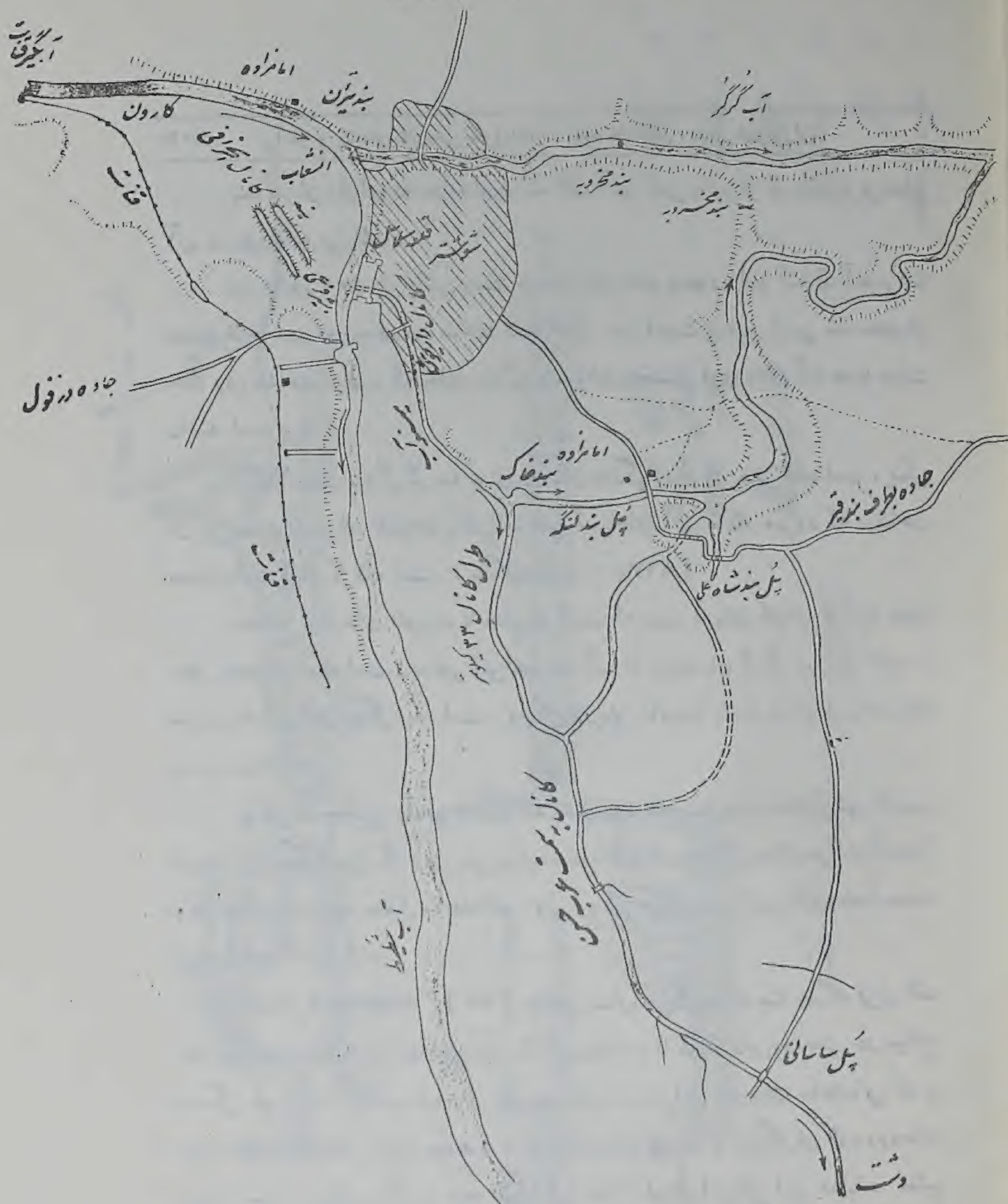
بین نهر داریون و رودخانه شطیط ، کنار بندی مشاهده میشود که بموازات آن ادامه دارد و شاید نهر را در مقابل طغیان‌های رودخانه شطیط حفظ میکرده است . روغن میگوید برای تعمیر قسمتی از کنار بند که خراب شده دیواری ساخته بودند که آنهم از بین رفته و در نتیجه در زمان بازدید روغن موجب پرشدن کانال داریون شده است .

در محلی که رودخانه گرگر اکنون در شرق شهر جریان دارد ، قبلاً تنگه‌ای وجود داشته است . این تنگه طبق نظریات برخی از محققین در اصل با رودخانه اصلی کارون متصل نبوده است و همانطور که شرح دادیم ، آبهای اضافی نهر داریون را پس از بند خاک به تنگه گرگر هدایت می کرده‌اند . چنانکه خواهیم دید اتصال رودخانه کارون و گرگر پس از حفر کانال آبگیر تحقق یافته و از این تاریخ به بعد است که تنگه گرگر به صورت رودخانه گرگر درآمده است . ( شکل ۱۱۱ )

بند میزان بین رودخانه کارون و بندگرگر ساخته شده . این بند بسیار محکم و خوب بنا شده است و بنای آنرا به شاپور اول نسبت میدهند ، ولی برخی از محققین معتقدند که بند میزان را در روزگاران بعدی به منظور عبور قسمتی از آبهای طغیانی رودخانه کارون ساخته‌اند .



جادو کیمیائی واپس



شکل ۱۰۸ بستر کارون در مسیر کانالهای قدیمی و سبزی واقع در اطراف شهر سوخته

ماخوذ از کتاب «آب و فن آبیاری در ایران»ستان»



بند میزان دارای نه دهانه است که کف آنها کمی پائین تر از پائین ترین سطح آب در رودخانه می باشد .

در حدود ۵۰۰ متر پائین دست بند میزان بندی وجود دارد که از آجر بنا شده و ظاهراً در دوره های بعد ساخته شده است . در قسمت پیشین این بند سدی از خاک رس مشاهده میشود که بعلت سادگی و سهولت با احتمال قوی بنای آن جنبه موقت داشته است .

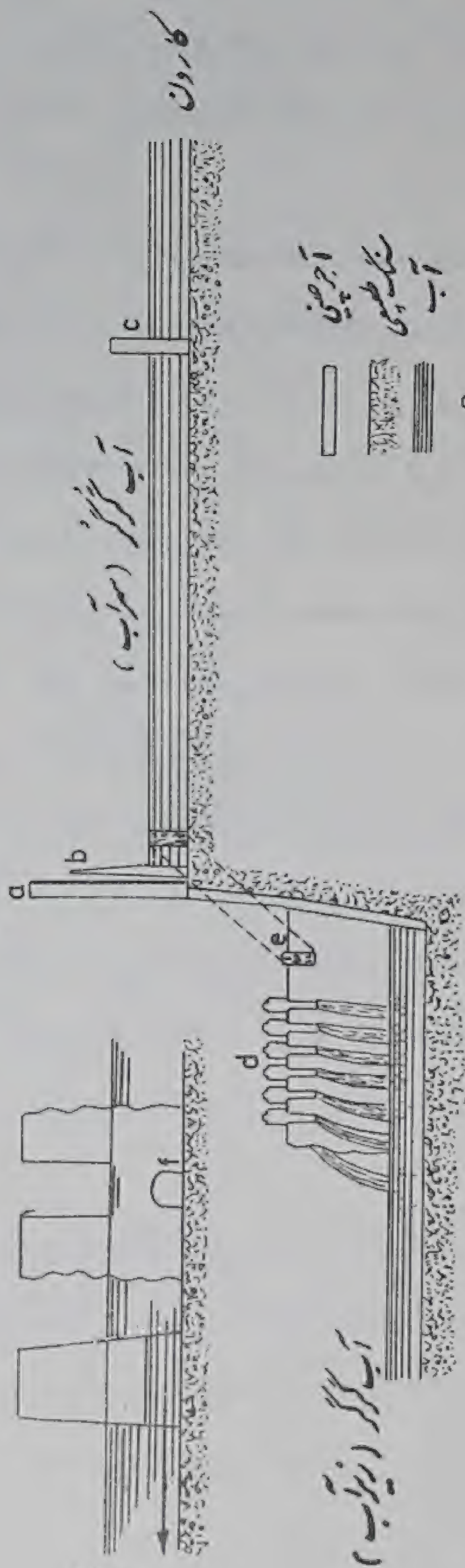
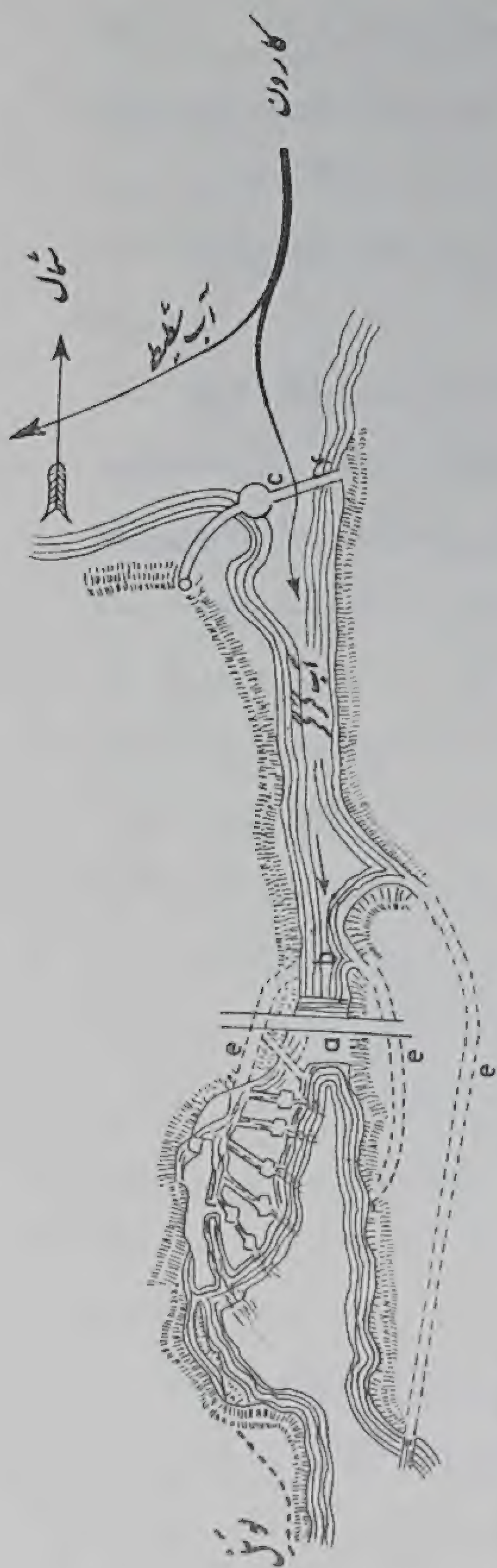
از بالا دست بند گرگر سه تونل در میان سنگهای لوحی حفر شده است . یکی از این سه تونل برای تغذیه و بکارانداختن آسیاهای آبی به کار میرود که در ساحل دست راست قرار گرفته است . ( شکل های ۱۱۲ و ۱۱۳ )

مقاطع تونل های نامبرده تا حدودی است که عبور آبهای طغیانی از آنها بدون خطر مقدور بوده است . در غیر این صورت آب از روی بند گرگر سرازیر شده و موجب خرابی آن میگرددیده است . روغن تاریخ بنای دو بند و سه تونل را در يك زمان میداند .

برخی از محققین مدعی هستند که بستر رودخانه شطیط در مقابل شهر قدیمی شوشتر با سنگهای بزرگ و عریض پوشیده شده و برای جلوگیری از حرکت آنها را با بست های فلزی بهم متصل ساخته اند . ولی روغن موفق نشده است که شخصاً صحت این مدعا را تأیید کند .

شیندلر ( Schindler ) ( ۷۴ ) در این باره می گوید که با سنگ فرش کف کارون آب رودخانه را چندین متر بالا آورده اند ، تا کانال داریون حتی در مواقع خشکی هم بتواند از آب رودخانه مشروب شود . بنابراین کارهای ساختمانی که به شاپور اول در شوشتر نسبت میدهند شامل ساختمان پل بند و سنگفرش کف رودخانه شطیط است . روغن میگوید باید قبول کرد که از لحاظ اجرائی این عملیات عظیم





- a بندگر
- b بندخاک
- c بندمیزان
- d آسیاهای آبی
- e توخل
- f توخل در بدنه بندمیزان

- آجرچینی
- سنگ طبیعی
- آب
- آب راسیده

شکل ۱۱۱ بندهای واقع در شرق هکرسوخته



آبی بدون خشك کردن بستر رودخانه مقدور نبوده است زیرا باید در نظر داشت که بستر رودخانه کارون ۳۰۰ متر عرض داشته و عمق آب بین ۳ تا ۴ متر بوده است . روغن اجرای عملیات ساختمانی فوق را در دو مرحله بطریق زیر تشریح کرده است :

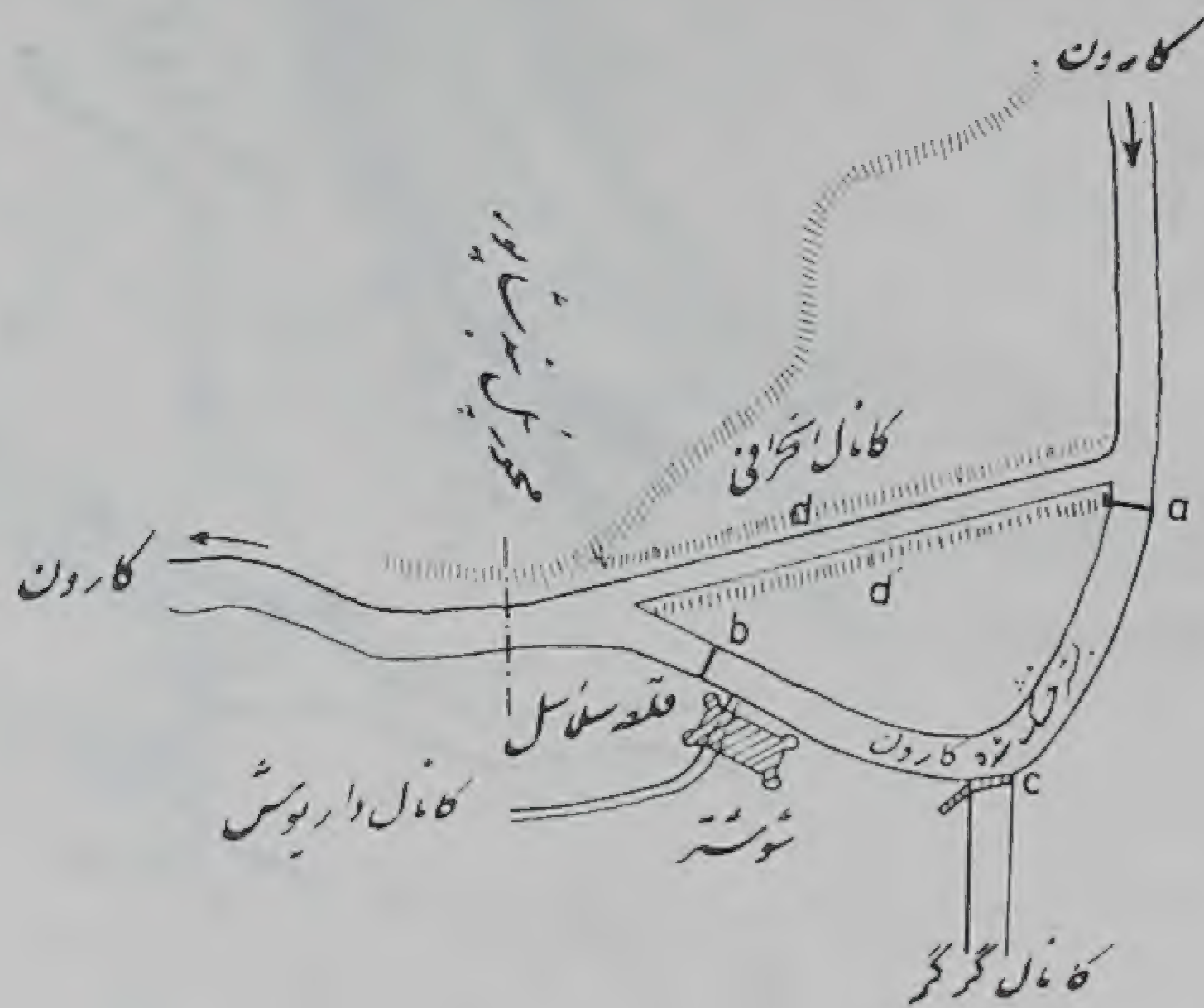
**مرحله اول :** در مرحله اول کانال موقتی در ساحل راست رودخانه حفر کرده اند . دیواره های این کانال را خاکهای کنده شده مقطع کانال تشکیل میداده است این بلندیهای اطراف کانال حتی امروز هم قابل رویت است . پس از حفر کانال مزبور در محل انشعاب سد موقتی در بستر رودخانه اصلی کارون بنا کرده اند . در این هنگام آب کارون در کانال جدید جاری شده و بستر اصلی آن خشك گردیده است . در اینجا بند قدیمی که بنای آنرا به داریوش کبیر نسبت میدهند مانع از آن شده که آب کارون بسمت کارگاه پس بزند . طبق نظر روغن در همین زمان نیز ارتباط بین تنگه گرگر و کارون و بنای سد میزان انجام گرفته است .

بند گرگر و تونلهای حفر شده در بالا دست آن ، آبهای نفوذی در محوطه کارگاه را که احتمالاً در بستر خشك شده کارون جمع میشده ، به خارج هدایت می کرده است . ساختمان آبگیرهای دو رشته تونلی که از زیر قلعه سلاسل عبور میکند در همین دوره انجام شده است . بدیهی است که در این مرحله ساختمانی ، نهر داریون خشك بوده و این تنها نقصی و ایرادی است که به طرح فوق می توان گرفت ( شکل ۱۱۴ ) .

**مرحله دوم :** در این مرحله بند موقت قبلی ( a ) را به آب میدادند ولی بند قدیمی ( b ) هنوز به جای خود باقی بوده . آبهای کارون در بستر ساخته شده ، جریان یافته و از دهانه های بند میزان به داخل تنگه گرگر سرازیر میشده است قسمتی از آب کارون در این مرحله نهر داریون را مشروب میکرد است .



بنظر می آید که برداشتن بند موقت ( a ) ظاهراً تا حدودی با دست و قسمتی خود با کمک جریان آب صورت می گرفته است . ( شکل ۱۱۵ )  
 احتمال دیگر آنکه برای خشک کردن رودخانه شطیط در ابتدای کانال انحرافی بند موقت ( e ) را می بستند این بند مانع ورود آب کارون به قسمت دوم ساختمانی میشده است . با این ترتیب بنای پل بند شاپور عملی و امکان پذیر بوده است . نظر باینکه رودخانه گرگر در این دوره ساختمانی کلیه آبهای معمولی و طغیانی رودخانه کارون را از بستر خود عبور میداده ، بایستی آثار طغیان آب در



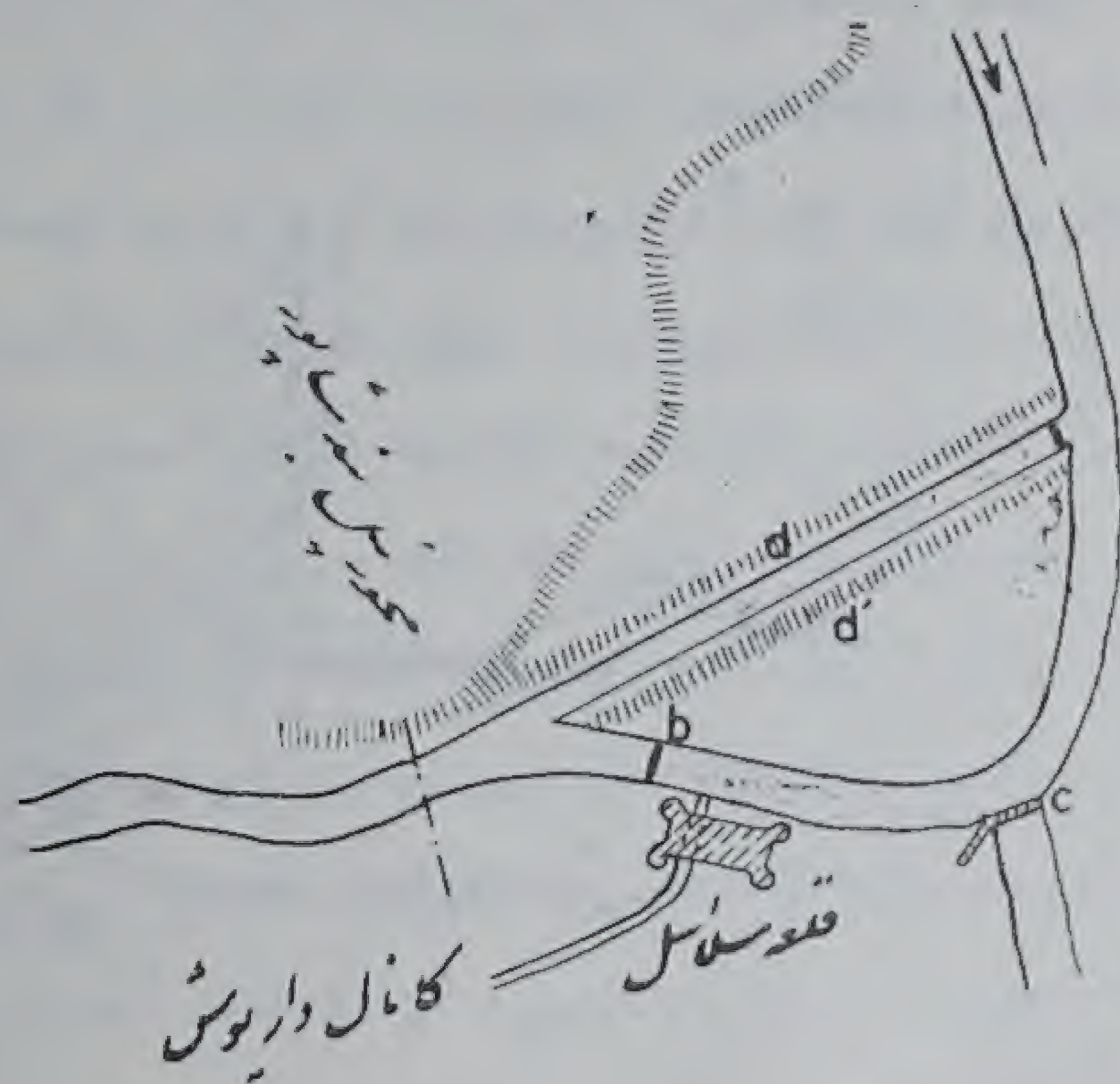
شکل ۱۱۴ در حواصل عملیات ساختمانی به منظور خشک کردن بستر کارون

برای سنگ فرش کردن آن و ساختمان بند گرگر

مأخوذ از کتاب «آب و فن آبیاری در ایران باستان»



بستر رودخانه گرگر مشهود باشد . این نتیجه گیری روکن را مصمم میسازد که بستر رودخانه گرگر را مورد بررسی قرار دهد . در نتیجه او در نزدیکی شلبی مشاهده می کند که بستر رودخانه گرگر در ادوار گذشته در مواقع طغیانی ۱۵۰۰ تا ۲۰۰۰ متر عرض داشته است ، در صورتی که پهنای آن در حال حاضر از ۳۰ تا ۴۰ متر تجاوز نمی کند . پس از ساختمان پل بند شاپور اول سد موقت ( b ) را نیز خراب کرده اند و همان وضعی که ما امروز با آن روبرو هستیم بوجود آمده است . اگر بنا میبود که بند میزان بعد از این دوره و در زمان دیگری ساخته شده



شکل ۱۱۵ مرحله دوم عملیات احداثی به منظور خشک کردن

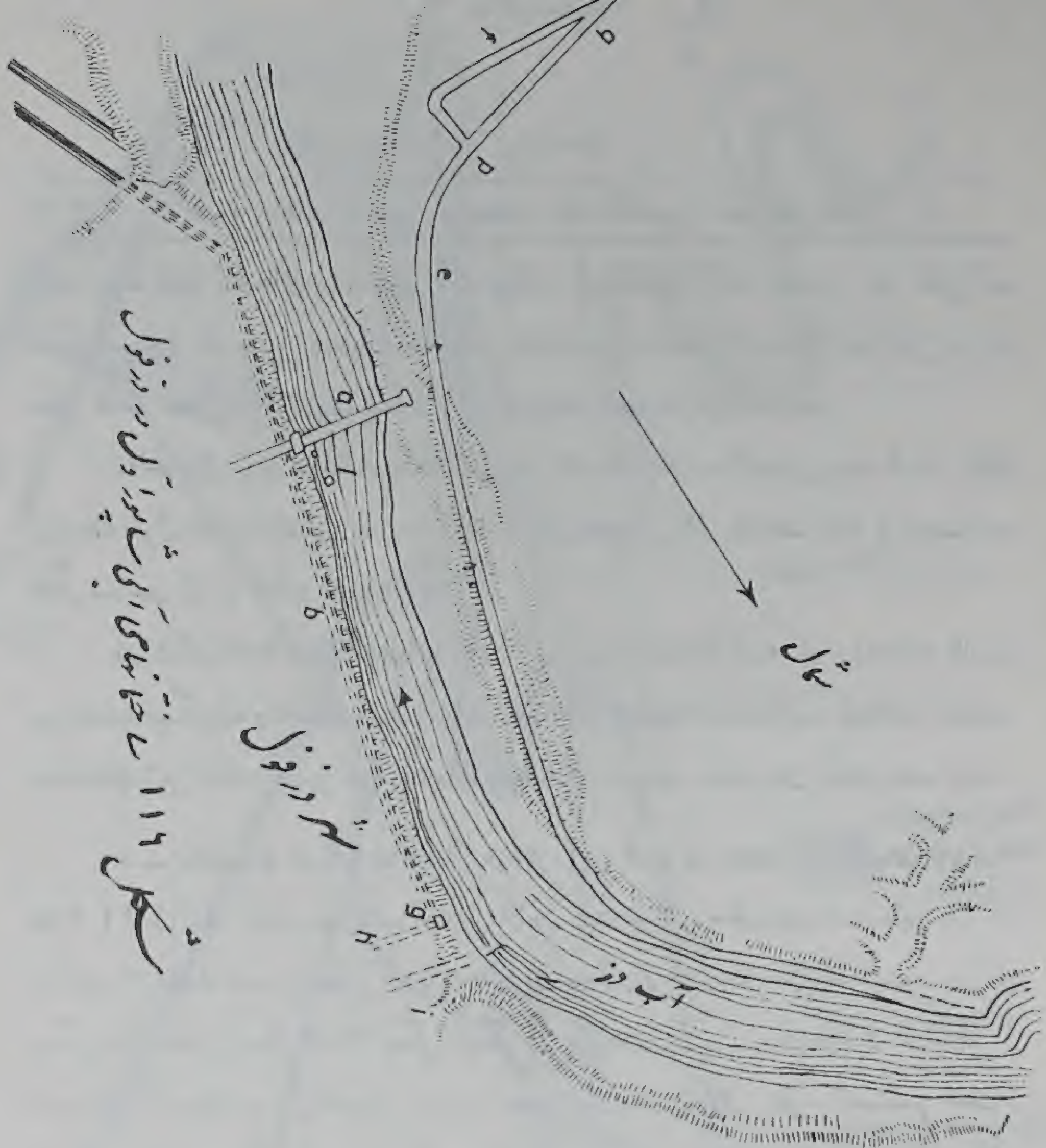
بستر کارون برای احداث پل بند شاپور



- د یل بند  
 ب نول درت محل چپ  
 ج کانال سرپوشیده درت محل چپ  
 د کانال موزی  
 ه کانال درت محل راست  
 ز انصباب کانال درت محل راست  
 گ محل آبگیر کانال درت محل چپ  
 ح جاری فاضل آب  
 ک محل آبگیر کانال درت محل راست  
 ا آستانهای آبی

۱۹۸

مأخوذ از کتاب «آب و فن آبیاری در ایران باستان»





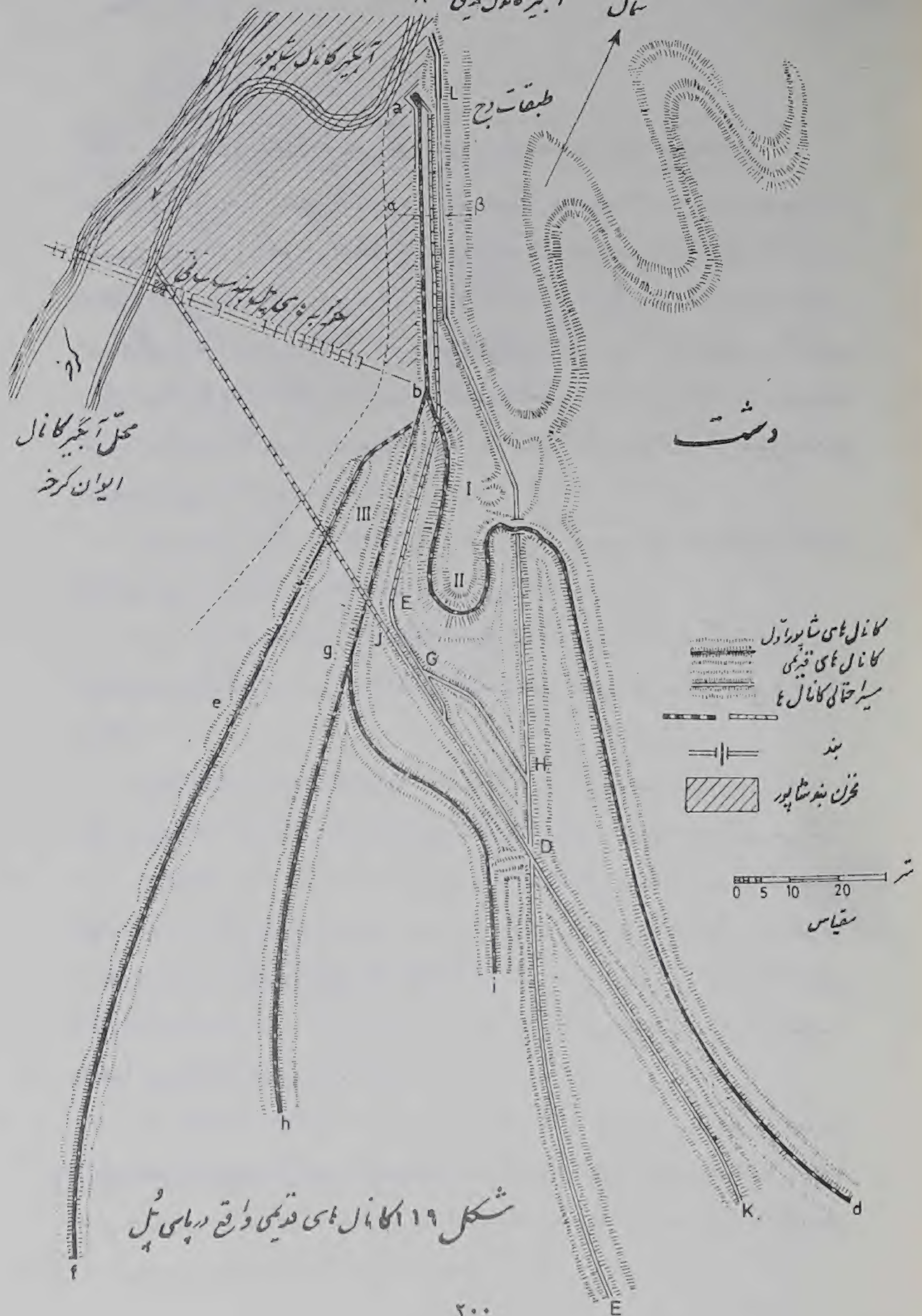
باشد باید کلیه کارهای ساختمانی آن در زیر آب انجام گرفته باشد ، در حالی که تصور نمیرود که چنین عملیات سخت و دشوار در ساختمانی که حتی اجرایش برای عصر حاضر عملی و اقتصادی نیست ، در آن زمان صورت گرفته باشد .

به احتمال قوی عملیات ساختمانی در يك تابستان به اتمام نرسیده است ، بلکه بواسطه طول زمان چندین بار بسا آغاز آبهای طغیانی کار متوقف شده و مجددا در فصل مناسب از نو ادامه یافته است .

در شکل ۱۰۸ محل انشعاب قنات آب بر ( سفته ) که از رودخانه کارون سرچشمه میگرفته و تا حدودی بموازات رودخانه شطیط ادامه دارد ، مشاهده میشود . ساختمان این قنات آب بر نیز احتمال میرود که در دوره ساسانیان انجام شده باشد .

ه — مختصری درباره ساختمان مراکز آبی قدیم در دزفول ( شکلهای ۱۱۶ تا ۱۱۸ ) : پل بند دزفول بمراتب قوی تر از پل بند شوشتر بنظر میرسد . این پل بند دارای ۲۲ دهانه است . بعضی از پایه های پل به ادوار جدیدتر مربوط میشود . روگن میگوید که طغیان سال ۱۹۰۳ یکی دیگر از پایه های پل را برده است صرف نظر از انحرافات كوچك در دو انتهای پل ، محور پل بند دزفول تقریباً مستقیم است . روسازی پل به هنگام بازدید روگن بنظر میرسیده که در چندین نقطه تعمیر شده باشد بطوری که او به آسانی می توانسته کارهای قدیمی و جدید را از یکدیگر تشخیص دهد . از بند پل دزفول جز قسمت های كوچك چیز دیگری برجای نمانده است . در نتیجه از بین رفتن بند پل ، طبقات سنگهای جوش در معرض فرسایش قرار گرفته اند . که باین نکته قبلاً نیز اشاره شد . ارتفاع تاج بند پل از سطح آب در موقع کم آبی در حدود سه متر بوده در ساحل چپ و راست تعداد زیادی کانال های آبیاری موجود است . آغاز این نهرها به صورت تونل ( قنات آب بر = سفته ) انجام گرفته







است . ارتفاع بند از سطح آب در مواقع خشکی در حدود ۳ متر و برای مشروب کردن نهر ( b ) واقع در ساحل چپ رودخانه که بصورت تونل کنده شده مورد استفاده واقع میشده است . این تونل پس از یکصد متر تبدیل بنهر روباز ( c ) میشود . نهر آبگیر ( d ) بموازت کانال اولی امتداد دارد . کف این کانال خیلی بالاست و روغن نتوانسته محل آبگیر آنرا بیابد . محل انشعاب کانال دیگر ( b ) از رودخانه تقریباً ۳۰۰ متر بالا دست بند بوده است . ساختمان آبگیر آن از آجر چینی تشکیل میشده و کیفیت آن خوب بوده است .

در نزدیکی آبگیر کانال ( b ) دو تونل دیگر وجود دارد که ظاهراً در گذشته فاضلاب شهر را بداخل رودخانه هدایت می کرده اند .

در مسیر رودخانه دیواری وجود دارد که توام با آثار دیگرش حکایت از اقدامات سوقالجیشی برای حفظ و حراست شهر دزفول در مواقع صلح و جنگ میکند .

در ساحل دست چپ کانالهای آبیاری دیگری نیز به صورت نهرهای روباز یا سفته وجود دارد که برای دراز نشدن بحث از ذکر جزئیات آن خودداری می کنیم . در ساحل دست راست رودخانه آب دز کانال ( e ) مشاهده میشود که تقریباً چهار صد متر بالاتر از پل بندو در محل ( k ) از رودخانه منشعب میگردد . این نهر در جهت جنوب شرقی و جنوب در دشت آنجا ناپدید می گردد . بدون شك این نهر یکی از کانالهای اصلی آبیاری بوده است که پس از طی مسافتی به طرف جنوب ، مجدداً به رودخانه دز میریخته است .

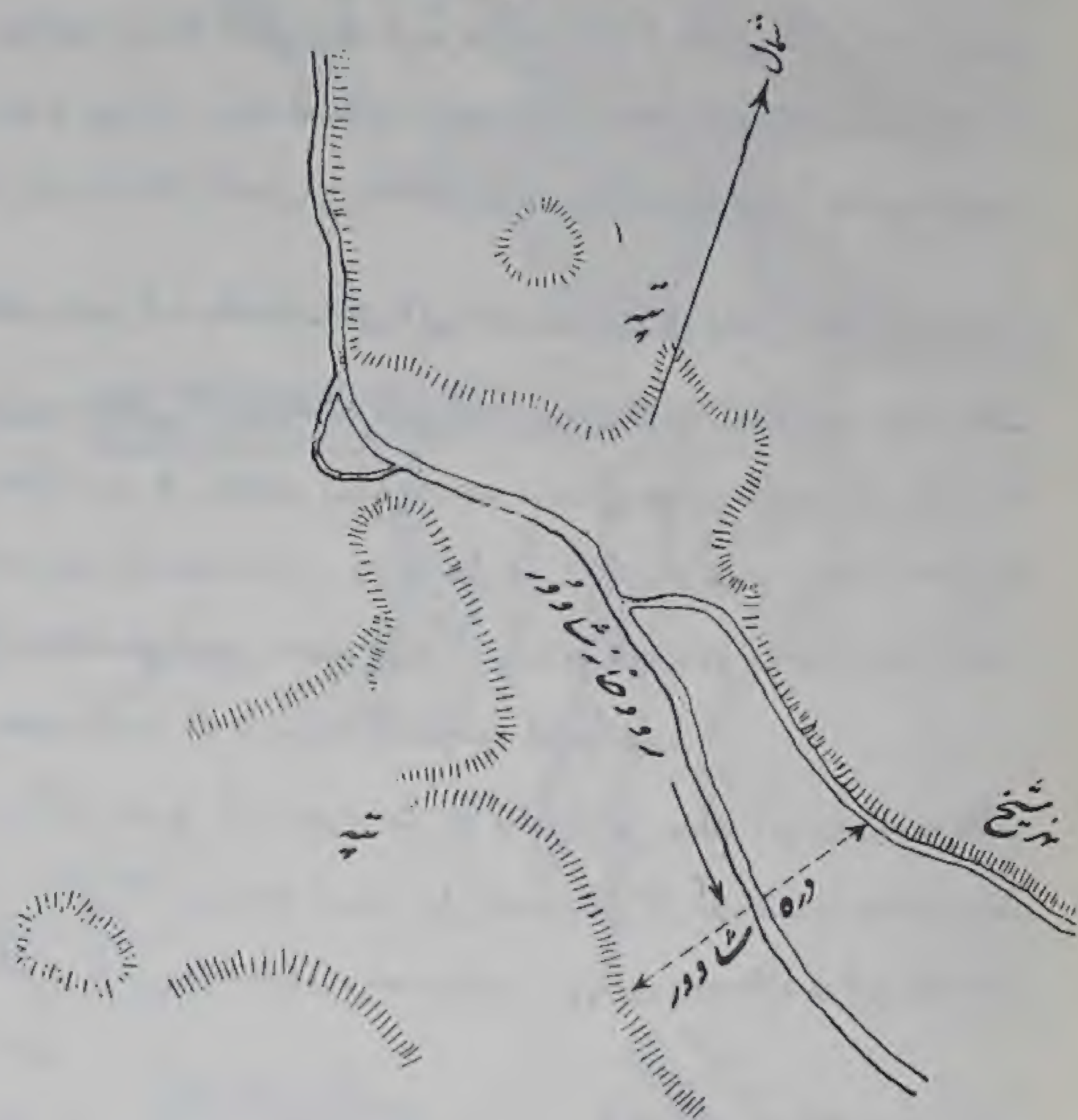
این کانال در نقطه ( f ) باز منشعب شده و شعبه فرعی آن که تقریباً عمود بر کانال اصلی است پس از عبور از چند تونل و انحراف بطرف جنوب مجدداً به شعبه اصلی میریزد . شاید این شعبه فرعی از آن لحاظ حفر شده که قسمتی از کانال اصلی



حیره آباد واقع در غرب شوشتر

شکل سیستم آبیاری قدیم در منطقه

حیره آباد واقع در غرب شوشتر



(رودخانه شوش و در قدیم دارای بستر پیچیده بوده و پس از مدتی

روی رودخانه گریخته و بدین ترتیب مقدار بیشتری آب به رودخانه شوش و در پیچش)



ریزش کرده و برطرف ساختن خرابی در کانال اصلی مقدور نبوده و در نتیجه بوسیله کانال فرعی مزبور رفع نقص نموده‌اند . این عمل اغلب در مورد قنات‌ها مشاهده شده است (بخش هشتم). کانال‌ها در حدود ۱۰ متر از سطح اصلی کف پر شده‌اند. پهنای این نهرها در حدود ۱۵ متر است در صورتی که پهنای تونل‌ها در حدود ۳ متر می‌باشد . در ادوار بهره برداری پهنای تونل‌ها کمتر بوده و بمرور در اثر فرسایش بیشتر شده است در روزهایی که تونل و نهر دایر بوده، قطعاً در نتیجه تغییر مقطع کوچک به مقطع بزرگ، سرعت آب بمحض ورود به کانال کاهش می‌یافته و موجب رسوبات زیادی در آنجا می‌شده است .

#### و — مختصری در باره ساختمان‌های آبی قدیم در پای پل (شکل ۱۱۹) : در شمال

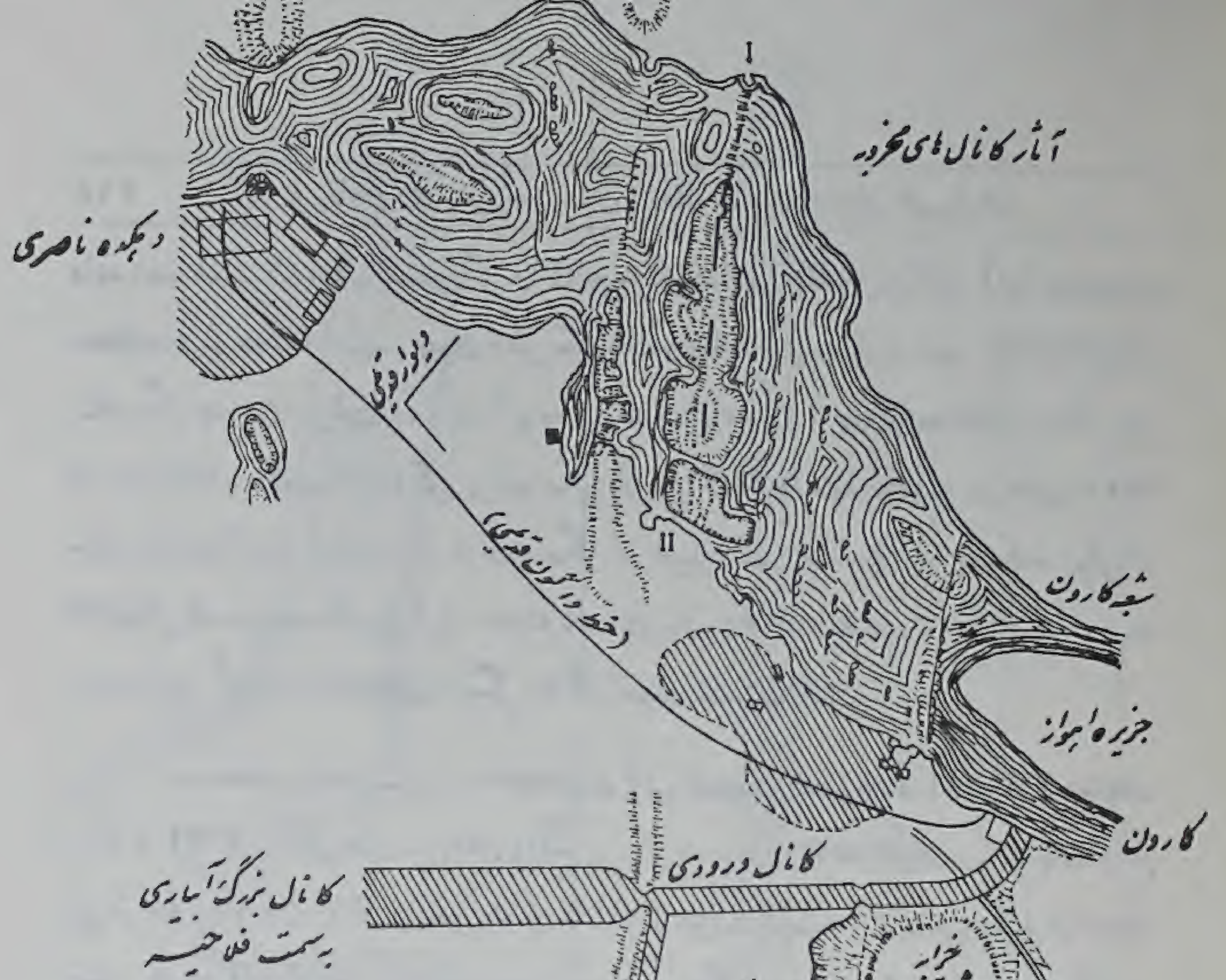
غربی دشت شوش در مکانی که رودخانه کرخه از پشت کوه خارج و بطرف دشت سرازیر می‌شود ، آثار و خرابه‌های يك پل بند ساسانی بچشم می‌خورد . روغن ۱۶ دهنه از پل بند مزبور را دیده است . در ساحل دست چپ ارتفاع پایه‌ها را ۳ متر تا ۸۰ سانتیمتر از روی سطح زمین تخمین زده است و می‌گوید در ساحل راست آثار دو پایه دیگر مشهود است که تا تکیه گاه قوسها ادامه دارد .

در این روزگار بند پل که چهار متر از پائین‌ترین سطح آب رودخانه بالاتر قرار گرفته بود ، بکلی از بین رفته است . ولی قسمتهائی از آن بند در ساحل دست چپ بین تکیه گاه و اولین پایه هنوز دیده می‌شود . پهنای رودخانه در این نقطه در حدود ۶۰ متر است .

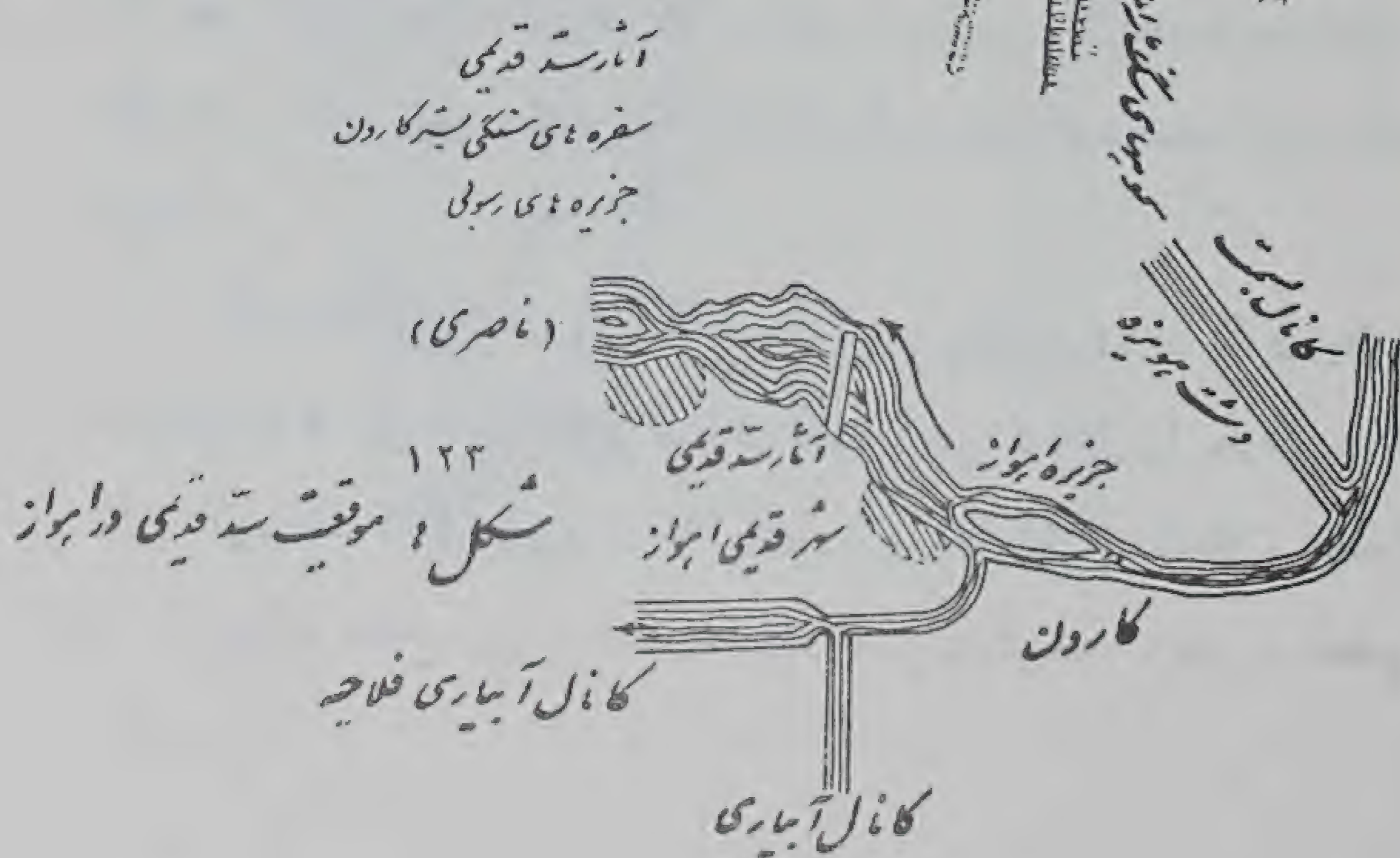
در ساحل راست رودخانه در پائین دست پل بند آبگیر ، يك تونل قرار دارد که در امتداد کرخه ادامه دارد و به سمت شهر قدیمی ساسانی « ایوان کرخه » پیش می‌رود .

در شکل ۱۱۹ کانال‌هایی که از ساحل چپ رودخانه سرچشمه می‌گرفته‌اند نشان





شکل ۱۲۲ نقشه آبشارهای اهواز



شکل ۱۲۳ موقت سد قدیمی در اهواز



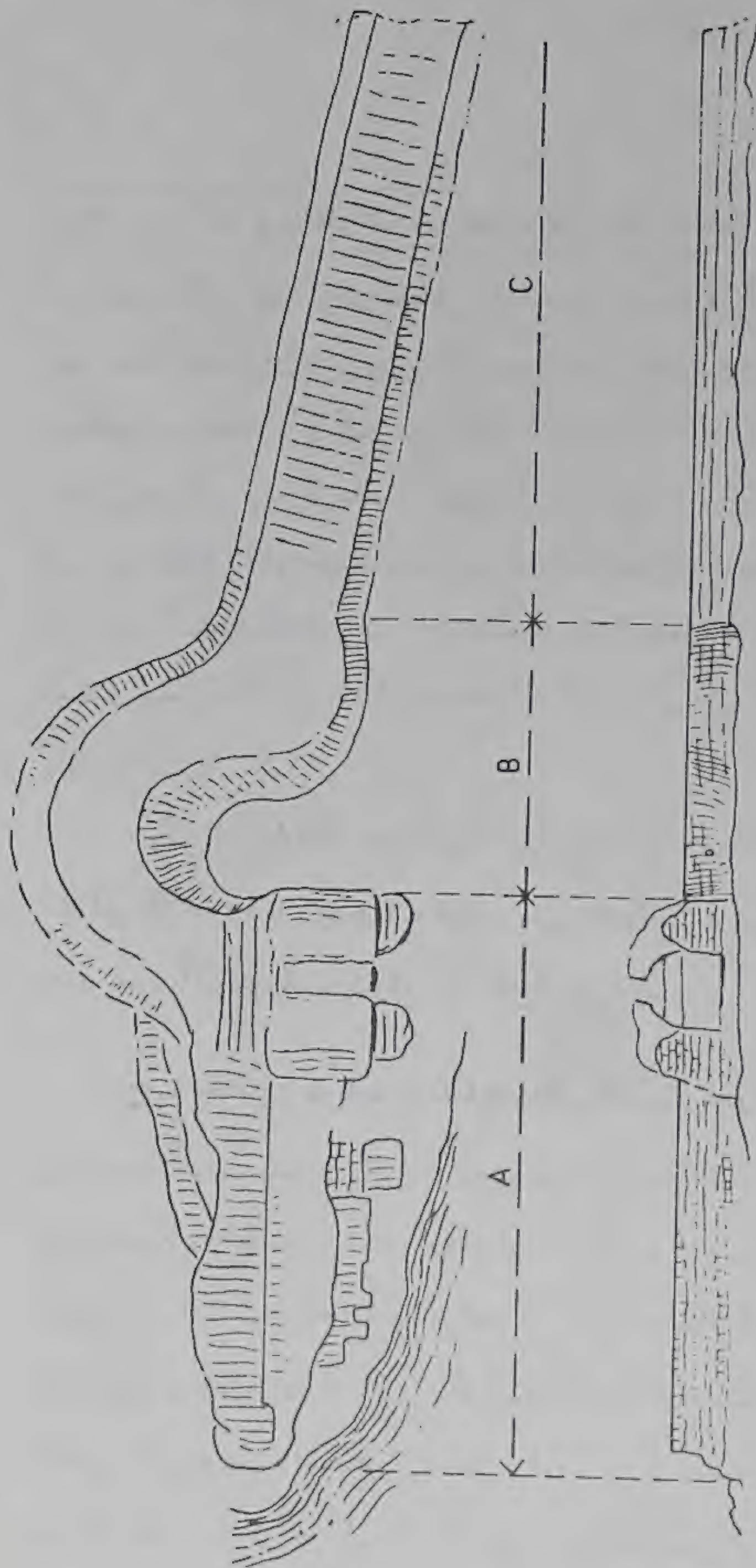
داده شده است که اغلب یکدیگر را قطع میکرده‌اند ، بنابراین کف آنها در دو سطح مختلف قرار داشته است . چون ذکر جزئیات و ساختمان و طرز عبور کانالها از روی یکدیگر بصورت سیفون یا پل آبرسانی مشخص نیست ، در اینجا فقط بذکر این قسمت اکتفا می‌کنیم که روغن برای یکی از این کانال‌ها طول عمری در حدود ۳۴۰۰ سال محاسبه کرده است . از طرف دیگر او تعیین کرده که کف پر شده یکی از کانالهایی که در دوره شاپور اول ساخته شده در سال ۱۰۶۰ میلادی تا ارتفاع بند رسیده و بنابراین آب رودخانه‌های دیگر به آن سوار نمیشده است .

ز - مختصری درباره ساختمانهای آبی قدیم بین کرخه و اهواز ( شکل‌های ۱۲۰ و ۱۲۱): روغن سرزمین‌های واقع بین کرخه و رودخانه شاوور و زمینهای واقع بین کرخه و کارون را از نواحی شوش تا اهواز مورد بازدید و بررسی دقیق قرار داده است . او در این نواحی نهرهای بسیار متعدد بزرگی مشاهده کرده که خیلی قدیمی هستند و تعیین طول عمر آنها متأسفانه بواسطه نداشتن قرائن و وجه مقایسه برایش مقدور نبوده است .

ولی روغن بر اساس روایتی که از ساکنان خیرآباد شنیده نتیجه‌گیری می‌کند که حفر یکی از دو کانال برشی که در تپه بین شاوور و کرخه موجود است به شاپور اول نسبت داده میشود ، لیکن متأسفانه مدرکی برای تأیید صحت این روایت در دست نیست .

گودی اولین کانال برشی که بسمت کرخه پیش میرود از بالای تپه در حدود ۲۵ متر است و از این محل بخوبی میتوان مسیر این کانال را بطرف رودخانه شاوور دنبال کرد کف کانال مزبور از خاکهای دیواره‌های اطراف کاملاً پر شده است .  
پهنای مقطع این کانال در محل ریختن به کرخه ۵۰ متر و مقطع برشی ۴۰





شکل ۱۲۴ بقایای قدیمی هواز

قسمت A دیوار پیشین علی را نشان میدهد بقایای یک قوس قدیمی موجود است

قسمت C دیوار پیشین شرقی را نشان میدهد ساختمان آن، قسمت A است با سنگهای باستانی که ابعاد بزرگتری از قسمت A داشته اند



متر است . این ابعاد برای محقق این تردید را پیش می آورد که آیا رودخانه شاوور قادر به مشروب کردن این نهر بزرگ بوده است یا خیر . روگن سپس چنین نتیجه گیری میکند که مقدار آبی که در ادوار گذشته از بستر رودخانه شاوور عبور میکرده ، بایستی بمراتب بیش از مقدار کنونی آن بوده باشد . این فرضیه سیستم آبیاری را در این منطقه روشن میسازد و میرساند که آبیگری رودخانه شاوور هنگامی صورت میگرفته است که کانال برشی دوم بفاصله چند کیلومتر از کانال برشی اول قرار داشته است و چنین بنظر میرسد که وظیفه يك کانال انحرافی از رودخانه شاوور را بعهده داشته است .

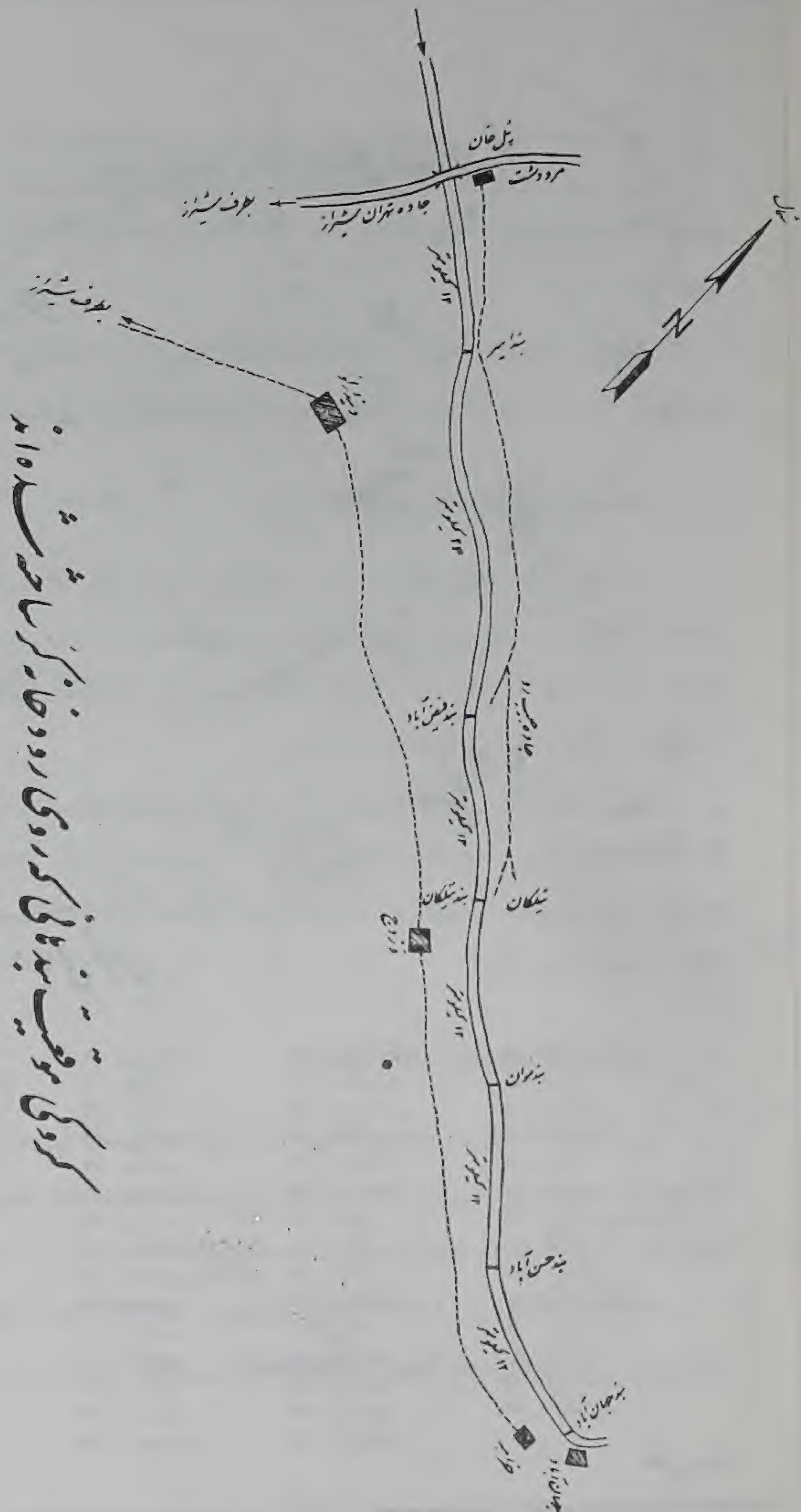
روگن از مطالعات فوق نتیجه میگیرد که در رودخانه کرخه بندی موجود بوده که آب کرخه را به رودخانه شاوور میرسانده است و پس از خراب شدن آن بند ، خود بخود آب رودخانه شاوور نیز تقلیل یافته است .

#### ح - مختصری درباره ساختمانهای آبی قدیم در اهواز ( شکل های ۱۲۲ تا ۱۲۴ ):

بر روی سنگهای بستر رودخانه کارون در اهواز بقایای يك بند قدیمی دیده میشود که از سنگهای حجاری شده ماسه ای بنا شده است . طول بند در حدود ۹۰۰ متر و ارتفاع بند از آب رودخانه در مواقع کم آبی در حدود ۳ متر بوده است . از هر يك از طرفین رودخانه دو کانال بزرگ آبیاری از بالای دست بند سرچشمه میگرفته اند . کانالی که در سمت راست قرار داشته برای آبیاری دشت بین خرمشهر و هویزه بکار میرفته است . آثار این کانال متأسفانه در دشت بکلی از بین رفته است ، ولی ابعاد قابل ملاحظه محل آبیگر این نهر شاخص عظمت آن در قدیم میباشد .

کانال سمت چپ از شمال شهر اهواز شروع میشود . در نزدیکی آبیگر









علائق  
 • شهرهای بزرگ  
 ▲ بند و سده های قدیمی

- |                         |                                     |                      |                                |
|-------------------------|-------------------------------------|----------------------|--------------------------------|
| 1 - سده کوش کبیر        | 16 - پل بند پای پل                  | 31 - بند دروازه قران | 46 - بند کشتان                 |
| 2 - سده درود خازگر      | 17 - بند کرخ                        | 32 - بند خاکی دختر   | 47 - بند طرق                   |
| 3 - بند بهمن            | 18 - بند خاک                        | 33 - پل بند طوس      | 48 - بند اشرف                  |
| 4 - بند دارپوش کبیر     | 19 - پل بند عظیم خدا فرید           | 34 - سده شش تراز     | 49 - بند فردین                 |
| 5 - بند عقیقی           | 20 - بند ارکان                      | 35 - سده شاه         | 50 - بند ده                    |
| 6 - بند دختر            | 21 - بند شهرات                      | 36 - سده کبار        | 51 - بند عمرشاه                |
| 7 - بند سیران           | 22 - بند دروازه                     | 37 - سده طبر         | 52 - پل اتور و نیان (سی و سیل) |
| 8 - پل بند کرگر         | 23 - بندای مختلف در جزایر خلیج فارس | 38 - بند محمد        | 53 - بند آبشار                 |
| 9 - بند عیار            | 24 - سده بروکی رود خازگر            | 39 - بند قصر         | 54 - بند سردان                 |
| 10 - بند دبی بازان      | 25 - بند امیر                       | 40 - پل بند خواجه    | 55 - بند مکی (جذیج)            |
| 11 - بند دارا و بند قیر | 26 - بند فیض آباد                   | 41 - بند احمد        | 56 - بند شترده                 |
| 12 - پل بند لشکر        | 27 - بند نیکان                      | 42 - بند فرمان       | 57 - بند قلعه شاه              |
| 13 - پل بند شاه علی     | 28 - بند سوان                       | 43 - بند کلات        | 58 - پل بند شاه دوان           |
| 14 - پل بند شوشتر       | 29 - بند حسن آباد                   | 44 - بند کریمت       | 59 - بند خلف آباد              |
| 15 - پل بند ده فول      | 30 - بند جهان آباد                  | 45 - بند سدای        |                                |



پهنای کانال مزبور در حدود ۷۰ متر است که کف آن ۵ متر بالاتر از کف رودخانه بوده است.

تاریخ بنای بند اهواز را نمیتوان دقیقاً تعیین کرد . لیکن استحکام و طرز ساختمان آن میرساند که این سد نیز باید در دوره ساسانیان بنا شده باشد .

### بندها یا سدهای قدیم ایران

برعکس صنعت یافن قنات سازی ، اندیشه و طرح ذخیره کردن آب با احداث بندهای کوچک و سدهای بزرگ در نقاط مناسب در درون دره ها ، تنها بمردم ایران تعلق ندارد ، بلکه بعضی از کشورهای متمدن دیگر قدیم نیز به احتمال قوی قبل از ما ، از اینگونه ساختمانهای آبی استفاده کرده اند.

ولی از لحاظ قدمت تاریخی سد سازی ایران میتواند در ردیف اول کشورهای سد ساز قدیم قرار گیرد. از لحاظ اهمیتی که سد سازی در پیشرفت کشاورزی و صنعت و تمدن گذشته و امروزی داشته و دارد ، مایلیم در اینجا به سابقه سد سازی در دنیا بطور اختصار اشاره کنم:

### ایران و تاریخچه سد سازی دنیا

در شکل ۱۳۷ کلیه سدهای قدیمی را که از ۵۰۰۰ سال قبل تا سال ۱۸۰۰ م ساخته شده اند نشان داده ایم (۷۷) و اینک به شرح مختصری درباره خصوصیات و آغاز سد سازی در دنیا و ایران میپردازیم.

عصر قدیم: در حدود ۲۹۰۰ سال ق . م منس ( Menes ) بنیان گذار اولین سلسله سلاطین مصر در محلی بنام کشیش ، ( Koshish ) رودخانه نیل را مهار کرد تا بتواند



پایتخت خود مفیس ( Mophis ) را که در ۲۰ کیلومتری پائین دست سد قرار گرفته بود بنا کند . ارتفاع سد در حدود ۱۵ متر و طول آن در حدود ۴۵۰ متر بوده است . سد کشیش از سنك بنا شده بود . در دوره سوم یا چهارم ( ۲۴۶۵ - ۲۶۵۰ ق . م ) سلاطین مصر در ۳۰ کیلومتری جنوب قاهره امروزی سد دیگری در وادی قراوی ( Garavi ) بنا کردند .

از لحاظ عظمت و وسعت ، دریاچه مصنوعی این سد بنام موریس ( Moeris ) قابل ذکر است ( ۲۳۰۰ ق . م ) این دریاچه در حوزه ولایت فایوم ( Fayum ) قرار گرفته بوده و کانال سرآب بطول ۴۰۰ کیلومتر آبهای طغیانی رودخانه نیل را در آن ذخیره میکرده است . دو دریاچه ساده متحرك با يك بند موقت خاکی آبهای ذخیره شده را در موقع احتیاج به مزارع و کشتزارهای ساحل غربی نیل میفرستاده اند . سطح این دریاچه ۲۰۰۰ کیلومتر مربع و حجم آن ۱۲ میلیارد متر مکعب یعنی در حدود چهار برابر سد دز بوده است .

در سرچشمه رودخانه دجله نیز چند سد قدیمی در حدود ۶۰۰ تا ۷۰۰ سال قبل از میلاد ساخته شده است . در این باره به ذکر يك گزارش تاریخی میپردازیم . پس از آنکه کورش بزرگ بابل را مسخر ساخت ، به بنای ساختمانهای جدید آبی در این مناطق پرداخت . هرودوت میگوید که کورش بزرگ در رودخانه گوندس ( Gyndes ) که یکی از شعب فرعی دجله میباشد سدی بنا کرد و از آب آن ۶۰ نفر مشروب شد .

در دوره جدید بابل ، بخت النصر دوم ( Nebuchadnezzar II ) ( ۵۶۲ - ۵۶۰ ق . م ) شنیده بود که داریوش کبیر به بنای سه سد در رودخانه سه کر برای مشروب ساختن پایتخت خود تخت جمشید اقدام کرده است . بخت النصر به هم چشمی داریوش کبیر در ابوحبه واقع در جنوب بغداد به بنای سدی پرداخت . صنعت سدسازی پس از آن توسط



پادشاهان ساسانی خصوصاً در دوره سلطنت شاپور اول رونق گرفت.

**قرون وسطی :** ما از ذکر جزئیات سدسازی در سایر کشورها در دوره قرون وسطی خودداری میکنیم ، زیرا از لحاظ زمانی سدهای مهم دنیا در شکل (۱۳۸) به ترتیب سال تاسیس ذکر شده اند . طبق تائید مورخین و دانشمندان خارجی در اواخر قرون وسطی سد سازی در ایران مجدداً رونق گرفت بطوریکه اولین سد قوسی که هنوز پابرجاودایر است در قرن چهاردهم میلادی در ۱۷۰ کیلومتری جنوب غربی بین قم و کاشان بنا شد . این سد ، همان بند کبار قم میباشد .

پس از ذکر این مقدمه اینک به شرح ساختمان و خصوصیات فنی سدهای ایران باستان میپردازیم، سپس در باره بعضی از سدها بکمک نقشه و عکس به مشخصات عمومی و کلی آنها مفصلتر اشاره خواهیم کرد .

#### وجه تسمیه سد در ایران باستان و تطبیق آنها با اصطلاحات امروزی سدسازی

ابتدا لازم است در باره يك موضوع فنی مربوط به سد سازی اشاره کنیم . همانطور که یاد شد سد سازی در ایران از عصر قدیم شروع شده است . اصطلاح فارسی سد، بند است. در صورتیکه مقصود از ایجاد بند بالا آوردن سطح آب رودخانه بمنظور سوار شدن آب بسواحل چپ و راست باشد ، خارجیان آنرا ( Weir ) و ( Wehr ) و ( deversoir ) مینامند . کلیه بندهائی که در خوزستان در دوره ساسانیان ساخته شده از این نوع میباشد . ما پیشنهاد میکنیم به اینگونه سدها « رودبند » اطلاق شود ، زیرا جلوی رودخانه را سد میکند و تا حدود چند متر سطح آب را برای سوار شدن به کانالهای جانبی بالا می آورد.

ایرانیان باستان در قدیم به اینگونه بندها شادروان نیز گفته اند . خوارزمی



در کتاب مفاتیح العلوم (صفحه ۷۰) در اینباره چنین مینویسد :

«شادروان : پایه‌هائی است که در اطراف پل و امثال آن برای استحکام پی‌ریزی

میشود » .

اگر هدف از احداث سد ، ذخیره آب به مقادیر قابل ملاحظه باشد خارجیان این نوع بندها را (Talsperre dam و Barrage) مینامند چون در اینگونه سدها، بستر رودخانه را که عبارت از دره باشد تا ارتفاع معینی مسدود می‌سازند میتوان به آنها «دره‌بند» گفت . در ایران باستان انواع مختلف سد را «بند» مینامیدند .

### شرح بندهای ایران باستان

چون توسعه آبیاری با پیشرفت و ترقی ملت‌ها رابطه مستقیم دارد ، بنابراین بسیار جالب خواهد بود، اگر بتوانیم تاریخ ساختمان بندهای متعددی که در ایران از ادوار قدیم بساقیمانده است تعیین کنیم . ولی متأسفانه این امر بسیار دشوار است . شاید فقط بر اثر مطالعه کتب تاریخ و آزمایش مصالح ساختمانی و مقایسه نوع و کیفیت آنها بتوان به این هدف دست یافت . با این وصف بطور کلی ماسعی خواهیم کرد که در این جا سدها نسبت به قدمت ادوار ساختمانی آنها طبقه بندی شوند. البته همانطور که قبلاً اشاره شد، عمر سدهای ایران را نمیتوان طبق این گروه بندی قطعی دانست ، البته مطالعات و تحقیقات بعدی در این باره برای تائید یا عدم تائید آن ضروری خواهد بود .



1. Kosheish (about 2900 B.C.) and Sadd-el-Kafara (around 2500 B.C.) ۱- خشیش (حدود ۲۹۰۰ سال قبل از میلاد) و سد کفارا (حدود ۲۵۰۰ سال قبل از میلاد)
2. Mashkai and Lakorian (around 2000 B.C.) ۲- مشکائی و لاکوریان (حدود ۲۰۰۰ سال قبل از میلاد)
3. Homs (about 1300 B.C.) ۳- هومس (حدود ۱۳۰۰ سال قبل از میلاد)
4. Sudd-al-Arim (about 750 B.C.) ۴- سودالاریم (حدود ۷۵۰ سال قبل از میلاد)
5. Ajilah, Qayin and Bavian (about 700 B.C.) ۵- اجیله- غین و باویان (حدود ۷۰۰ سال قبل از میلاد)
6. Basawakkulam (about 430 B.C.) and later Sinhalese dams ۶- بازاواکولام (حدود ۴۳۰ سال قبل از میلاد) و کمی بعد سد سین هالیزه
7. Sudarsana (about 300 B.C.) ۷- سودارسانا (حدود ۳۰۰ سال قبل از میلاد)
8. Gukow (about 240 B.C.) ۸- گوکف (حدود ۲۴۰ سال قبل از میلاد)
9. Siq and Kurnub (around Christ) ۹- سیق و کورنوب (در حدود سال تولد حضرت مسیح)
10. Cornalbo, Proserpina and Esparragalejo (1st. century) ۱۰- کرنالبو، پروزرپینا و اسپاراگالیو (در سده اول میلادی)
11. Dams near Homs (Roman) ۱۱- سد در نزدیکی هومس (رومی)
12. Orükaya (Roman) ۱۲- اروکایا (رومی)
13. Cavdarhisar (Roman) ۱۳- گف در حصار (رومی)
14. Al-Harbaqa (Roman) ۱۴- الهربقاء (رومی)
15. Kaerumataike (162) and Daimonike (1128) ۱۵- کروم ماتایک (در حدود ۱۶۲ میلادی) و دایمونیکه (حدود ۱۱۲۸)
16. Shadhorvan (about 270) ۱۶- شادروان (حدود ۲۷۰ میلادی)
17. Dara (about 550) ۱۷- دارا (حدود ۵۵۰ میلادی)
18. Moti Talav (10th century) ۱۸- موتی تالو (قرن دهم میلادی)
19. Bhojpur (11th century) ۱۹- بویپور (قرن یازدهم میلادی)
20. Almonacid (11th century) ۲۰- الموناسید (قرن یازدهم میلادی)
21. Kebar and Saveh (14th century) ۲۱- کبار و ساوه (قرن چهاردهم)
22. Cento (1450) ۲۲- سنتو (۱۴۵۰ میلادی)
23. Spiegelfreudersee (1460) ۲۳- شپیگل فرویدرز (۱۴۶۰ میلادی)
24. Tibi (1589) and Elche (1590) ۲۴- تی بی (۱۵۸۹ میلادی) و (الش (۱۵۹۰ میلادی)
25. Ming (16/17th century) ۲۵- مینگ (قرن شانزده و هفده میلادی)



- ۲۶ - ایکنسی (۱۶۵۱ میلادی)  
 26. İkinci (1651)  
 ۲۷ - سنت فنراول (۱۶۷۵ میلادی)  
 27. St. Ferreol (1675)  
 ۲۸ - آدرتاش (۱۷۲۱ میلادی)  
 28. Oderteich (1721)  
 ۲۹ - پابلون ، لوس آرکوس و سان ژوزه  
 29. Pabellon, Los Arcos and San Jose de Guadalupe  
 دگوآدالوپه (قرن ۱۸ میلادی)  
 (18th century)  
 ۳۰ - سان دیگو و لوس آنجلس ( قرن هجدهم  
 30. San Diego and Los Angele  
 میلادی)  
 (18th century)

### دوره هخامنشیان ( عمر سدها بین ۲۰۰۰ تا ۲۵۰۰ سال ) (شکل های ۱۳۹ و ۱۴۰)

۱- سد کورش کبیر : محل این سد در سرچشمه دجله واقع در سوریه امروزی بوده ظاهراً سدمزبور در گوندس بنا شده بود .

۲- سه سد در رودخانه کربدستور داریوش کبیر بنا شده است که آثار یکی از آنها باقی است و این پل بند در زیر سد جدید الاحداث کورش بزرگ قرار دارد . نهر بزرگ داریوش کبیر از پشت همین سد آب گرفته و به استخر میریخته است. قرار است که با جزئی تغییر ، از کانال داریوش مجدداً بهره برداری شود .

۳- بند بهمن در فارس که با احتمالی در دوره هخامنشی احداث شده و هنوز پابرجا است . بدون شك در سایر نقاط کشور ایران ( مثلاً خوزستان ) توسط پادشاهان هخامنشی سدهائی بنا شده که یا از بین رفته یا این که توسط پادشاهان ساسانی تعمیر و به اسم آنان در تاریخ به ثبت رسیده است . (شکل ۱۴۱)

۴- بند داریوش کبیر که آنرا سد رامجرد نیز مینامند.

### دوره ساسانیان (عمر سدها بین ۱۳۰۰ تا ۱۷۰۰ سال)

۵- بند عقیلی - که در شمال شوشتر در رودخانه کارون قرار گرفته ولی بقایای آن در طغیان سال ۱۳۴۷ به کلی از بین رفته است .



۶- بند دختر - در رودخانه کارون که بقایای کانالهای عظیم آبیاری آن هنوز در اطراف بندمزبور مشاهده میشود .

۷- بند میزان - در شوشتر اولین بندی است که در ابتدای کانال گرگر ساخته شده و ساختمان آن در بخش ۱۱ مورد بحث قرارگرفت و هنوز دایر است. (شکلهای ۱۴۲ و ۱۴۳)

۸- پل بندگرگر - واقع در شوشتر و پس از بند میزان بر روی رودخانه گرگر ساخته شده است و کانالهای سراب - آسیابهای گرگر از پشت این بند سرچشمه میگیرند. این بندهنوز دایر است. (شکل ۱۴۴)

۹- بند عیار - واقع در رودخانه گرگر که فقط آثار جزئی از آن باقی مانده است.

۱۰- بند خدا آفرین یا ماهی بازان - واقع در رودخانه گرگر که فقط آثار جزئی از آن باقی مانده است .

۱۱- بنددارا و بند قیر - فقط اسم این دو بند در افواه شنیده میشود ولی آثاری از آنها تاکنون یافت نشده است .

۱۲- پل بند لشگر - که در شعبه شرقی نهر داریون بنا شده است و خرابه های آن هنوز بچشم میخورد . (شکلهای ۱۴۵ و ۱۴۶)

۱۳- پل بند شاه علی - پائین تر از پل بند لشگر در شعبه شرقی کانال داریون قرار گرفته است .

۱۴- پل بند شوشتر - که دارای ۴۰ دهنه و طول آن برابر ۵۰۰ متر بوده است و شرح آن در بخش ۱۱ آمده است . این پل بند قابل بهره برداری نیست . (شکلهای ۱۴۷ و ۱۴۸)

۱۵- پل بند دزفول - در شهر دزفول بوده و فقط جزئی از آثار آن بچشم



میخورد تعداد بسیاری آسیابهای آبی در پشت بند مزبور وجود داشته که بقایای آنها هنوز باقی است .

۱۶ - پل بند پای پل - در پای پل قرار دارد . شرح آن قبلاً در بخش ۱۱ آمده است .

۱۷ - بند کرخه - محل دقیق آن مشخص نیست ولی شاید بین پای پل و شوش فعلی قرار داشته است . از این بند ، رودخانه شاوور و نهرهای دیگر منشعب از آن مشروب میشده اند . متأسفانه آثاری از این سد مشاهده نمیشود .

۱۸ - بند خاک - در مسیر نهر داریون قرار داشته و اکنون از بقایای آن فقط آثار اندکی بچشم میخورد .

۱۹ - پل بند عظیم خدا آفرید - در اهواز که آثار جزئی از آن بر روی تخته سنگهای بستر کارون هنوز وجود دارد . ( شکل‌های ۱۴۹ و ۱۵۰ )

۲۰ - بندارگان - واقع در رودخانه مارون در ۱۷۵ کیلومتری جنوب شرقی اهواز .

۲۱ - بند شهر لوت - واقع در ۲۸۵ کیلومتری جنوب شرقی اهواز ، در یکی از انشعابات فرعی کارون که از ده تومیگذرد فقط خرابه‌های این بند در حال حاضر دیده میشود .

۲۲ - بند دروازه - در ۱۵۰ کیلومتری جنوب شرقی شیراز و در نزدیکی قله گبرا .

۲۳ - بندهای مختلف در جزایر خلیج فارس مانند قشم و غیره . ( شکل‌های ۱۵۱ و ۱۵۲ )

۲۴ - سد بر روی رودخانه موند که آثار آن از بین رفته است ولی گزارشی از کنسول انگلستان که خود در ۷۰ سال قبل بقایای سد را دیده است در دست می‌باشد .



## دوره آل بویه ( عمرسدها در حدود ۱۰۰۰ سال )

۲۵ - بند امیر - در ۳۵ کیلومتری شمال شیراز در رودخانه کر قرار دارد و سازنده آن عضدالدوله دیلمی است . بند امیر هنوز دایر است . ( شکل‌های ۱۵۳ و ۱۵۴ )

۲۶ - بند فیض آباد - بند در امتداد رودخانه ساخته شده و طول آن در حدود ۲۲۲ متر میباشد عرض آن در قسمت بالا بین ۵ تا ۱۲ متر میباشد . ارتفاع بند حدود ۳ تا ۴ متر است . بند از قلوه سنگ و ملات ساروج ساخته شده است . تعداد آسیاب‌های اطراف بند ۲۲ عدد میباشد که بجز دو عدد از آنها قابل استفاده نیست . چنین بنظر میرسد که بند اصلی خراب شده و بعداً آنرا تعمیر کرده باشند . ( شکل‌های ۱۵۵ و ۱۵۶ )

۲۷ - بند تیلکان - طول بند حدود ۱۶۲ متر و عرض آن در قسمت تاج حدود ۷/۵ متر و عرض بند در قسمت پی حدود ۱۶ متر و ارتفاع بند در حدود ۶ متر میباشد . ساختمان بند از قلوه سنگ و ملات ساروج و در بعضی قسمت‌ها با آجر و ملات آهکی میباشد ، اطراف بند تعدادی آسیاب دیده شده که همگی خراب شده و فعلاً بقایای ۸ عدد آن دیده میشود . بند اصلی خراب شده و مجدداً تعمیر شده است . ( شکل‌های ۱۵۷ و ۱۵۸ )

۲۸ - بند موان - طول بند حدود ۶۶ متر و عرض آن حدود ۸ متر ، ارتفاع بند حدود ۶ متر ساختمان بند از سنگ و آجر و ملات ساروج است ، بند اولیه خراب شده و روی ریشه اصلی تعمیرات بعدی انجام یافته است .

۲۹ - بند حسن آباد - بند اصلی بکلی خراب شده است و بند جدیدی بجای آن ساخته‌اند .



- ۳۰ - بند جهان آباد - طول بند در حدود ۵۰ متر و عرض آن در حدود ۱۲ متر و ارتفاع آن ۴ تا ۶ متر است ساختمان بند از قلوه سنگ و ملات ساروج میباشد. بند اصلی خراب شده و قسمتی از آن هنوز باقی است ، بند بعداً تعمیر شده است .
- ۳۱ - بند دروازه قرآن در شیراز که از گل ولای پر شده است .
- ۳۲ - بند خاکی دختر - در شمال دریاچه بختگان قرار دارد، ارتفاع این سد خاکی ۶ تا ۷ متر و طول آن ۸۷۵ متر . عرض تاج سد ۱۵ متر و عرض پایه آن در حدود ۲۳ متر است . منبع آبی این بند چشمه‌ای است که آبدهی آن در فصل بهار در حدود ۲ متر مکعب در ثانیه است . بند دیگر مورد استفاده نمیباشد . ( شکل‌های ۱۵۹ و ۱۶۰ )

#### دوره غزنویان ( عمر سدها در حدود ۹۰۰ سال )

- ۳۳ - پل بند طوس - این پل بند در شهر طوس قرار داشته و طبق گزارش‌های تاریخی ، دختر فردوسی شاعر شهیر ایرانی آنرا ساخته و وقف کرده است . متأسفانه در اجرای برنامه‌های عمرانی جدید این پل بند مهم و تاریخی از بین رفته است .
- ۳۴ - سد شش طراز - چنین بنظر میرسد که سد شش طراز در این دوره ساخته شده باشد زیرا ساختمان آن با ساختمان سایر سدها از لحاظ آبگیری متفاوت است . ( شکل‌های ۱۶۱ و ۱۶۲ )

زیر بند شش طراز شسته شده و آب بند نیست .

#### دوره ایلخانیان ( عمر سدها در حدود ۷۰۰ سال )

- ۳۵ - سد ساوه - به روایتی سد ساوه به دستور شمس‌الدین وزیر ایلخانیان ساخته شده . محل سد در حدود ۱۵۰ کیلومتری جنوب غربی تهران است . زیرپی



سد ساوه نیز شسته شده و آب از آنجا عبور میکند و سد دایر نیست ( شکل‌های ۱۶۳ - ۱۶۴ )

۳۶ - سد کبار - واقع در ۱۷۰ کیلومتری جنوب غربی تهران میباشد . این سد قوسی است و در حال حاضر تا حدودی قابل استفاده میباشد . ( شکل‌های ۱۶۵ و ۱۶۶ )

۳۷ - سد طبس - سد قوسی است که در یک دره بسیار تنگ که در ۴۰۰ کیلومتری جنوب غربی مشهد قرار گرفته ، بنا شده است . زیر سازی این سد در دوره صفویه با آجرهای این دوره تقویت شده است . این سد از گل ولای پر شده است .

دوره صفویه ( عمر سدها در حدود ۳۰۰ تا ۴۰۰ سال )

۳۸ - بند قهرود - ساختمان آن متعلق به دوره شاه عباس اول است . این بند در ۳۰ کیلومتری جنوب غربی کاشان قرار گرفته است سد قهرود با گل ولای پر شده است . ( شکل‌های ۱۶۷ و ۱۶۸ )

۳۹ - بند قمصر - ساختمان آن شبیه ساختمان سد قهرود است و در حدود سی کیلومتری جنوب کاشان قرار دارد و بواسطه پر شدن مخزن آن بلااستفاده میباشد . ( شکل‌های ۱۶۹ و ۱۷۰ )

۴۰ - پل بند خواجو - ساختمان آن مربوط به دوره شاه عباس دوم و در شهر اصفهان قرار دارد . ( شکل ۱۷۱ )

۴۱ - بند اخلمد - شاه عباس ثانی آنرا بنا کرده است . این بند در ۶۰ کیلومتری جنوب شرقی مشهد قرار گرفته . این سد قابل استفاده نیست ولی با کمی هزینه قابل احیاء میباشد ( شکل‌های ۱۷۲ و ۱۷۳ )

۴۲ - بند فریمان - واقع در ۶۰ کیلومتری جنوب شرقی مشهد است و ساختمان



آنرا به شاه عباس دوم نسبت میدهند. این سد هنوز مورد استفاده میباشد. (شکل‌های ۱۷۴ و ۱۷۵)

۴۳- بندکلات - واقع در ۸۰ کیلومتری شمال مشهد میباشد.

۴۴- بندکریت - واقع در ۴۰۰ کیلومتری جنوب غربی مشهد میباشد این سد قوسی است و ارتفاع آنرا بیش از یکصد متر تخمین میزنند. مخزن سد از گلولای پر شده است. (شکل ۱۷۶)

۴۵- بند سلامی - در ۲۰۰ کیلومتری جنوب مشهد در نزدیکی خواب قرار گرفته و هنوز دایر است. (شکل‌های ۱۷۷ و ۱۷۸)

۴۶- بندگلستان - در ۳۰ کیلومتری شمال مشهد قرار گرفته و دریاچه سد از گل ولای پر شده است. (شکل‌های ۱۷۹ و ۱۸۰)

۴۷- بندطرق - در ۱۵ کیلومتری مشهد. مخزن سد تا حدودی پر شده ولی بند هنوز دایر است. (شکل‌های ۱۸۱ و ۱۸۲)

۴۸- بند اشرف - این بند را بند عباسی نیز مینامند و در ۵ کیلومتری جنوب به شهر قرار گرفته و جنبه سوق الجیشی داشته است. در کنار دریاچه برج دیده بانی و در وسط و کنار آن بقایای يك قصر قدیمی دیده میشود. از بند اشرف در حال حاضر استفاده میشود. (شکل‌های ۱۸۳ و ۱۸۴)

۴۹- بند قزوین - در ۱۶۰ کیلومتری شمال غربی تهران واقع است.

دوره‌های جدیدتر (عمر سد در حدود ۱۰۰ تا ۲۰۰ سال)

۵۰- بند دره - واقع در شش کیلومتری بیرجند و ساختمان آنرا به مرحوم

شوکت الملك علم نسبت میدهند. (شکل‌های ۱۸۵ و ۱۸۶)

۵۱- بند عمر شاه - واقع در بیرجند و شاید ساختمان آن مانند بند دره قدیمی



بوده و در ادوار جدید تعمیر شده باشد. بند عمر شاه شکل قوسی دارد و در وسط آن دو ستون دیوار، سدرادر مقابل فشار آب تقویت میکند. (شکل‌های ۱۸۷ و ۱۸۸)

بندهای ذکر شده تحت شماره ۵۰ و ۵۱ احتیاج بتعمیر دارند، در اینصورت از هر دوی آنها میتوان استفاده نمود.

پنجاه و یک بندی که در ردیف سدهای قدیمی ذکر گردید، نگارنده از مدارك تاریخی و گزارشهای سیاحان و محققان و نیز طبق بازدیدهای شخصی طی سالهای متمادی در ایران یافته است. بدون شك سدهای دیگری نیز در شمال غربی و غرب ایران وجود دارند که تاکنون به آنها دسترسی نداشته‌ایم. (شکل ۱۸۹)

#### خصوصیات فنی بندهای ایران :

##### ۱- مصالح بکار برده شده: (شکل ۱۹۰)

بدیهی است که در سدسازی حتی المقدور از مصالح محلی استفاده میشود. این مصالح عبارتند از سنك و آجر و ملات آهکی با ساروج شاید از فرم و ابعاد آجرهای بکار برده شده در سد سازی و مقایسه آنها با سایر بندهای دیگر بتوان عمر حقیقی سدها را تعیین کرد.

بطور کلی آجر و سنك با ملات آهکی توده و ماس سدها را برای مقابله با فشار جانبی آب تشکیل میداده‌اند. ضمناً نا گفته نماند که سد سازان ایران باستان مصالح مورد نیاز خود را بادقت انتخاب میکردند.

##### ۲- شکل سدها از لحاظ انتقال نیروهای جانبی آب :

در سد سازی دو نیروی اصلی پیش می‌آید که یکی وزن بند و دیگری فشار جانبی آب است.



**الف - سدهای وزنی:** انتقال نیروی قائم که عبارت از وزن خودبند باشد اشکالی بوجود نمی آورد ، ولی فشار جانبی آب بر روی بدنه بند انتقال نیروها را بزمین مشکوالت میسازد. مقابله بانبروهای افقی یعنی فشار جانبی آب يك بار از این راه صورت میگیرد که ابعاد بند را آنقدر قوی و بزرگ انتخاب میکنند که منتج نیروی عمودی بانبروی افقی از سطح اتکاء عبور کرده باضافه درپیها تنها فشار ایجاد کند . همه میدانیم که اگر ابعاد دیوار استخر یا حوضی کافی نباشد ، فشار افقی آب دیوار را خراب میکند و اینجا احساس و تجربه طبیعی بما حکم میکند که دیوار حوض باید قطورتر و وزینتر شود تا در مقابل نیروی افقی بتواند استقامت کند .

در صنعت سدسازی اگر باتقویت ابعاد سد با فشار افقی آب مقابله شود آن سد را سد وزنی میگویند. اغلب سدهای ایران از نوع وزنی هستند .

**ب - سدهای قوسی:** همانطور که نیروهای قائم رامیتوان بوسیله قوس به پایهها انتقال داد، در سدسازی نیز می توان به فرم بند در سمت آب، انحنائی داده و فشارهای جانبی را مستقیماً به سطوح جانبی کوه هدایت کرد . اینگونه سدها را بندهای قوسی مینامند . در اینجا شاید تذکر این موضوع بی مناسبت نباشد که تاچند سال پیش دول غرب اختراع قوس و بکار بردن آنرا در ساختمانها از آن رومیها و اتروسکیها میدانستند. دکتر نگهبان با حفاریات خود در هفت تپه به اثبات رسانید که قبل از رومیان ایرانیان در ساختمانهای خود قوس را بعنوان عنصر باربر بکار برده اند . نگارنده از قوسی که روی قبری با آجر در هفت تپه ساخته شده بوده و تقریباً فرم شلجمی داشت بازدید بعمل آورد و نتایج آزمایش يك قطعه ملات گچی همین حفاریات را در بخش پنجم ذکر کرده ایم .

ایرانیان حتی در ساختمان گنبدها از خود ابتکارات و اختراعاتی بکار برده اند که شرح آنها در اینجا مناسبتی ندارد .



بهر جهت استادان سدساز ایرانی بااطلاع از خصوصیات قوس و طرز باربری آن با انحناء دادن افقی به بدنه سدها روش جدیدی را در سدسازی‌های ایران به وجود آورده‌اند و با احتمال قوی میتوان اختراع سدهای قوسی را به ایشان نسبت داد. در ایران سه سد قوسی وجود دارد که قبلاً به آنها اشاره شد. (شکل ۱۹۱)

**ج- سدهای پایه‌ای:** سدهای پایه‌ای بندهائی هستند که جدار خود بند نسبتاً نازک است ولی بوسیله پایه‌هائی که معمولاً مثلث شکل هستند در مقابل فشار آب تقویت میشوند. سداخلمد و سد عمر شاه و همچنین سد فریمان با این پایه تقویت شده‌اند. در سد اخلمد پایه‌ها شکل استوانه‌ای و به فواصل معینی از یکدیگر قرار دارند، ولی در بند عمر شاه دو پایه در نزدیکی محور عرضی سدیدده میشود.

سد فریمان در وسط بعنوان پایه دارای هرم عظیمی است که به صورت دیوار حائل جدار بند را تقویت میکند. چنین بنظر میرسد که این پایه برای تقویت سد بعداً ساخته شده باشد.

**د- انتخاب محل سد:** در تمام نقاطی که سدهای قدیم ایران بنا شده است، شرایط طبیعی از لحاظ تنگی دره و استقامت کوهها و غیره بخوبی مراعات شده است. این سدها اغلب در نقاط کوهستانی و دوردست که حتی امروز به سختی میتوان به آن جاها دسترسی پیدا کرد قرار گرفته‌اند. باید قبول کرد که انتخاب محل سد پس از جستجوی بسیار توسط کارشناسان و سدسازان قدیمی صورت می گرفته است.

**ه- شرایط شالوده ریزی:** شرایط شالوده ریزی سدها کاملاً متفاوت بوده است. در بعضی نقاط که سنگ کوه روی کف رودخانه قرار گرفته بوده، شالوده ریزی سدها محکم و حتی پس از گذشت قرن‌ها، با وجود اینکه پشت این سدها هم اکنون از شن و لای پر شده‌اند پابرجا می باشند. (شکل ۱۹۲)

ولی در اکثر موارد امکان خاکبرداری در زیر سد تا رسیدن به سنگ کوه را



نداشته‌اند و از این لحاظ سد را کم و بیش روی طبقات رسوبی کف رودخانه بنا کرده‌اند. بدیهی است که موجودیت سدهائی که در چنین شرایطی بنا شده‌اند با گذشت زمان بمخاطره افتاده است ( مانند سد ساوه و سد شش طراز کاشمر و غیره ) .

و- برجهای آبگیر - ارتفاع سدهای مخزنی ایران بین ۱۵ تا ۴۰ متر است . بدیهی است که مهار کردن فشار آب در مواقع باز کردن سد بمنظور بهره برداری برای سازندگان سدها در مراحل اولیه سد سازی مشکلاتی بوجود آورده است ، تا اینکه ایرانیان در ادوار قدیم راه حل جالبی برای این کار یافته‌اند . این راه حل عبارت از این است که در قسمت سراب و چسبیده به بدنه سد برجهای از کف رودخانه تا تاج سد از آجر یا سنگ بنا میکرده‌اند . این برجها در ارتفاعات معینی مجهز به سوراخهای افقی بوده که با مخزن و دریاچه سد ارتباط داشته‌اند . دور برج مزبور پله حلزونی از تاج تا پائین‌ترین سوراخ آبگیری برج تعبیه میشده تا بندبانان بتوانند از داخل چاه سوراخهای افقی آن را باز کرده یا ببندند .

این روش فنی آبگیری از مخزن سد در کلیه سدهای ایران مشاهده میشود . در بعضی از سدها دو برج آب دیده شده ( سد قمصر ) که فاصله آنها از یکدیگر قابل ملاحظه است . در سد شش طراز دوچاه آبگیری ، بلافاصله پهلوی یکدیگر قرار دارند این طرز آبگیری در سایر سدها دیده نشده است . بعدا در این باره توضیحات بیشتری داده خواهد شد . در اغلب برجهای آبگیر در نتیجه ریزش آب ، سنگهای رسوبی آهکی بوجود آمده که مطابق میباشند . شاید بتوان از این پدیده نیز مدت زمانی را که از این سدها بهره برداری میشده تعیین کرد ( يك قطعه از اینگونه آهکهای رسوبی متعلق به سد ساوه هم اکنون در دست آزمایش است ) .  
( شکل‌های ۱۹۳ و ۱۹۴ )

ز- کانالهای آب بر - ساختمان برجهای آبگیر بخوبی میرساند که در اکثر



موارد آب از دریاچه سد ، توسط دریچه‌های برج آب‌گیر به « چاه فرمان » ریخته و از آنجا وارد کف طبیعی رودخانه می‌شده و سپس از این راه برای آبیاری مزارع مورد استفاده قرار می‌گرفته است . فقط در سد کبار مشاهده گردید که آب از چاه فرمان به کمر سد می‌ریزد و از اینجا در يك کانالی که در سنگ کنده‌اند آب تقریباً در حدود ۲۰ الی ۲۵ متر بالاتر از کف رودخانه بموازات ساحل سمت راست جریان دارد . علت این اختلاف را هنگام شرح بند کبار ذکر خواهیم کرد .

ح — تخلیه آبهای طغیانی — برای کلیه سدها باید دستگاه‌های تخلیه در نظر گرفته شود که آبهای مازاد احتیاج را خصوصاً در مواقع طغیان و بروز سیلابهای عظیم بدون آنکه آسیبی به سد وارد آید ، دور سازند .

ساده‌ترین راه حل این است که آبهای طغیانی و سیلابها از روی سد سرریز شوند مانند سد ساوه و بند امیر . البته در این موارد خطرات بزرگی متوجه سد خواهد شد ، مثلاً نیروئی که از سقوط آبهای سیلابی روی بدنه و در پای سد آزاد می‌شود ، میتواند به سهولت موجودیت یا قابلیت بهره برداری سد را بخطر اندازند ، زیرا فشار آب بمرور پای سد را شسته و موجب تخریب پی‌ها و زیر شوئی آن می‌شود .

در بسیاری از سدهای ایران ( مانند سد شش طراز — سد ساوه — سد قمصر ) این حالت پیش آمده است که آبهای سیلابی از روی سد عبور می‌کرده و زیر پی سد را شسته و موجب سوراخ شدن قسمت پائین سد شده‌اند .

راه حل دیگری که خطرات نامبرده را از سد دور میدارد اینست که راه جداگانه‌ای جز بدنه و اجزاء اصلی سد برای عبور سیلابها در نظر گرفته شود . در برخی از سدها این مشکل را بدین ترتیب حل کرده‌اند که در یکطرف یا دو طرف سد قسمتی از تاج سد را از سطح اصلی پائین تر برده‌اند بطوری که پس از وقوع طغیان و پرشدن سد آبهای طغیانی خودبخود از این قسمت سرازیر شده و به بدنه سد آسیبی



نمیرساند . ریزش آبهای طغیانی اغلب در يك یا دو طرف سد روی سنگهای طبیعی کوه صورت میگیرد و انرژی خود را با این ترتیب ریزش از دست میدهد . در مواردی که سد سازان ایرانی راه حل دوم را پیموده‌اند به بدنه سد وزیر پی‌ها آسیبی وارد نیامده است .

ضمناً باید در نظر داشت که طول عمر سدهای ایران بین ۲۵۰۰ تا سه هزار سال است ، و ممکنست طغیانهای « کاتاستروفیک » که پس از گذشت هر چند سال یکبار بوقوع می‌پیوندد در این مدت طولانی يك یا چند بار روی داده باشد . بدون شك مخاطرات دیگری نیز از قبیل زلزله و غیره در ضمن این مدت طولانی پیش آمده که اثراتی روی سدها از خود باقی گذارده‌اند . ( شکل‌های ۱۹۵ و ۱۹۶ )

وضعیت فعلی سدها از لحاظ بهره‌برداری — تعدادی از سدهای ایران مانند بند امیر — سد فریمان و بندهائیکه در خوزستان در شهر شوشتر وجود دارند هنوز با بر جا هستند و از آنها بهره‌برداری میشود .

ولی مخزن اغلب سدهای قدیمی را شن ولای رودخانه‌ها پر کرده است و برخی از آنها نیز اصولاً پس از يك دوره بهره‌برداری بعلمی که ذیلاً اشاره میشود غیر قابل استفاده شده‌اند .

بطور کلی علت اصلی تخریب سدهای ایران موضوع عبور آبهای طغیانی از روی یا از اطراف آنها بوده است . همانطور که قبلاً اشاره شد برای این منظور در بعضی موارد آب از روی بدنه پای سد میریخته است . این عمل از یکطرف موجب خرابی بدنه سد شده و از طرف دیگر پای سد را کنده و بمرور موجب شسته شدن زیر بنا گردیده است . در طرحهای جدید سد سازی اصولاً آبهای طغیانی را از روی سد عبور نمیدهند ، بلکه برای هدایت بی‌عیب و علت آن ، مجراهای تخلیه جداگانه



در نظر میگیرند . معه‌ذا در صورتیکه بعللی آب از روی بدنه سد عبور کند همچنین در پائین مجاری تخلیه ، حوضهائی برای از بین بردن انرژی سینتیک آزاد شده از سقوط آب ، از بالای سد ، میسازند که بد نیست این دستگاهها را « حوض آرامش » بنامیم ☆ .

این حوضها را از بتون مسلح باشکلهای مخصوصی میسازند تا بتوانند در برابر ضربات سخت و انرژی آب مقاومت کنند .

بدیهی است « حوضهای آرامش » در پای سدهای قدیم ایران در نظر گرفته نشده است ، در نتیجه انرژی توده‌های آب که از روی بدنه سد سقوط کرده‌اند پای سد را خورده و شسته است . البته پس از آنکه کف سد مقداری شسته شد معمولاً خود بخود حوض آرامش طبیعی بوجود می‌آید که آبهای موجود در آن بصورت تشتکی برای از بین بردن انرژی آب در می‌آید . و در صورتیکه عمل شستن کف رودخانه وزیر سد ( ☆ ) ادامه یافته و از حدود معمول تجاوز کند آنوقت خراب شدن سد حتمی است . علت تخریب سد ساوه همین نقص فنی بوده است .

در بند امیر چون ظاهراً پی‌ریزی سد ، متناسب بوده و خوب انجام گرفته‌است در پای سد حوض آرامش طبیعی بوجود آمده که وضعیت و استحکام آن با نیرو و انرژی آبهای طغیانی در حال تعادل است . و در نتیجه موجبات تخریب سد را بوجود نیاورده است .

طراح پل بند الله‌وردیخان اصفهان با سنگ فرش کردن پای سد در زیر آب سعی کرده است که عملیات تخریبی آب را در زیر دست پل بند حتی المقدور از پی‌ها

( \* ) Tosbecken , Stilling pool, basin d'Amortissement .

( \* ) Avskolkung erosion deepening erosion .



دور سازد . در انتهای این سنگ چینی باز حوض آرامش طبیعی درست شده که وضعیت هیدرولیکی آن با انرژی آزاد شده از توده‌های آب در حال تعادل است و بهمین علت پل بند برجای خود استوار مانده است . ( شکل ۱۹۷ )

علت دیگری که موجب عدم امکان بهره‌برداری از سدهای قدیم ایران شده است موضوع پرشدن پشت اکثر آنها با گل ولای است . موضوعی که دنیای فنی و صنعت امروزی نیز هنوز نتوانسته است مشکل آنرا بطور رضایت بخش حل کند و از این لحاظ برای کلیه سدها يك طول عمر معینی محاسبه و قائل میشوند که نسبت به مقدار شن و لائی که آب رودخانه همراه دارد متغیر است .

همانطور که اشاره کردیم معیناً تعدادی از سدهای قدیمی ایران هنوز پا برجا هستند و وظائف محوله را بخوبی انجام میدهند . در سدهای کوچک شستن و خالی کردن سالیانه مخزن سد از گل ولای امکان پذیر است چنانکه این عمل هر ساله در مورد سد فریمان انجام میگردد و این بند پس از گذشت ۳۰۰ تا ۳۵۰ سال هنوز قابل استفاده است . مطالعه و تحقیق در این باره از وظائف مهم اقتصاد آب ایران در آینده بشمار میرود . «

تصویرهای ۴۶۶ تا ۴۷۲ رنگی مأخوذ از بخش یازدهم و دوازدهم کتاب « آب و فن آبیاری در ایران باستان . »

پل بندهای ساسانی شوشتر و دزفول و شادروان شاپوری را رومیان ساخته‌اند یا ایرانیان؟<sup>۱</sup>

در خوزستان آثار چند سد قدیمی بجا مانده است که مهمترین و مشهورتر آنها عبارتند از : ۱ - شادروان شوشتر و بند میزان ۲ - بند قیر ۳ - سد عجیرب ۴ - سد

۱ - مطالب این مکتوبه در سومین کنگره‌ی تحقیقات ایرانی در تهران به سال ۱۳۵۱ در کتابخانه‌ی مرکزی دانشگاه تهران زیر عنوان « پل بندهای ساسانی در دزفول و شوشتر » به صورت سخنرانی به وسیله‌ی مؤلف ایراد شده است .



شعیبیه ۵- بند کارون ۶- سد کرخه ۷- سد قلعه رستم ۸- سد جنوبی اهواز ۹- سد ابوالعباس ۱۰- سد رامهرمز ۱۱- سد ابوالفارس ۱۲- سد جراحی ۱۳- بند ماهی بازان ۱۴- بند دختر .

از میان همه‌ی آثار خوزستان پل بندهای شاپوری بند میزان و شادروان شوشتر از همه مشهورتر ولی به لحاظ تاریخی یعنی زمان ساختن آنها و سازنده‌ی آنها و کیفیت تأسیس و تکمیل آنها نا شناخته‌تر مانده‌اند ، و گذشته از آنکه پل بندهای شاپوری معلوم نیست فقط بر روی رود کارون ساخته شده یا بنیادهای ساسانی در بستر رود دز نیز در همان زمان و به وسیله‌ی همان اشخاص ساخته شده‌اند یا نه هم چنین نمی‌توان به استناد و تحقیقات و مطالعاتی که تا کنون انجام گرفته است بطور قطع و یقین استفاده‌ئی را که از این تأسیسات می‌کرده‌اند و چگونگی مجموعه‌ی آنها را مشخص و مسلم دانست .

استان خوزستان به سبب داشتن رودهای پر آب و زمین پهناور دارای شبکه‌های آبیاری گسترده‌ئی از باستانی‌ترین روزگاران مدنیت خود بوده است و رودهای کرخه و دز و کارون و تاب و شیرین و جراحی بی شک مورد استفاده‌ی اقوام ساکن این سرزمین بوده‌اند . بنابراین ، مردم این سرزمین همواره برای ادامه‌ی حیات خود به فکر استفاده از آبهای فراوان خود افتاده و ظهور و پیدایش معماری سد سازی این دشت بارور را نمی‌توان به روزگار ساسانی یا هخامنشی اختصاص و انحصار داد . همچنانکه بطور قطع نمی‌توان ادعا کرد که چنانکه در کتب جغرافیائی دوران اسلامی ذکر شده است شاپور ساسانی برای ساختن پل بندهای ساسانی شوشتر یا شوشتر و دزفول از معماران و مهندسان رومی و زیر نظر والرین امپراطور روم استفاده کرده باشد و بیشتر روایاتی که در کتبی چون تذکره‌ی شوشتر سید عبدالله و بضاعة مزجاة



سید عبدالحسینی و تحفة العالم شوشتری<sup>۱</sup> و «مجالس المؤمنین» قاضی نورالله و «فردوس» علاءالملک پسر قاضی نورالله و بالاخره «عهد حسام»<sup>۲</sup> محمود میرزا قاجار و سفرنامہی حاج نجم‌الملک که متکی به روایات سینه به سینه و مأخوذ از کتب جغرافیائی دوران اسلامی است غالباً تکراری و نقل از مأخذ پیشین است چنانکه در این مورد بطور مثال آنچه ابن حوقل می‌نویسد درست همان‌هائی است که استخری نوشته است و حتی محققان غیرایرانی و اروپائی هم نه تنها در تشخیص و تبیین این الهامات نکوشیده‌اند. بلکه در بیشترین کتب آنها اشتباهات عمده‌ئی وجود دارد مانند کتاب سرزمین‌های خلافت شرقی لسترنج و امثال آن .

شرف‌الدین علی یزدی در ظفرنامه که سفر امیر تیمور به خوزستان را نوشته است دو شاخه کارون را با نام‌های چهاردانگه و دو دانگه یاد می‌کند و از این‌جا پیداست که بند میزان یکی از اجزاء شادروان شاپوری است و شادروان شاپوری پیش از آن ساخته شده بوده‌اند و برخلاف عقیده‌ی برخی از ساخته‌های دوران صفوی یا بعد از آن نیست .

درمیان بررسی‌کنندگان اروپائی گرات فن روگن هلندی که از ۱۸۹۰ تا ۱۸۹۵ در ایران بوده و شیندلر در زمینه‌ی آبیاری قدیمی دشت خوزستان مطالعاتی نموده و تأسیسات ساسانی بر روی رودهای دز و کارون را از نظر فنی مطالعه نموده‌اند . نویسندگان دیگر مانند مرحوم سیداحمد کسروی و حاج نجم‌الملک و محمود میرزا قاجار و مرحوم سید محمد علی امام شوشتری و سید محمد علی امام اهوازی و مرحوم

۱ - کتاب تحفة العالم ، عبداللطیف بن ابیطالب موسوی شوشتری ، چاپ کلکته .  
 ۲ - «عهد حسام» سفرنامة حسام‌السلطنه قاجار به خوزستان ، نوشته‌ی محمود میرزا قاجار که به شماره‌ی ۴۰۴۹ به صورت میکرو فیلم در کتابخانه‌ی مرکزی و مرکز اسناد دانشگاه تهران ، قسمت کتب خطی محفوظ است .



ظہیرالاسلام دزفولی و سیف‌اللہ رشیدیان وامثال آنها و دکتر مهندس غلامرضا کورس هم در این راه ، قدمی فراتر از آنچه پیشینیان برداشته‌اند برداشته‌اند جز آنکه مرحوم سید احمد کسروی به مناسبت دقت و وسواس عالمانه‌ئی که در مسائل تاریخی داشته است به جستجوی بیشتری پرداخته و تا اندازه‌ئی پی به علت برده و در قضایای تاریخی شوشتر از مسائل اقتصادی و تاریخی اجتناب نپذیری که طی قرون با سرگذشت شادروان شاپوری شوشتر پیدا شده و خاموش شده است پرده برداشته است بدون آنکه توجهی به مسائل مشابهی از همان نوع با کمابیش اختلافی اندک در باره‌ی دزفول و پل بندهای آن بنماید .

رود دز یا آب دیز یا آبدیز چون از کوهستان بدشت می‌رسیده است بنا بر آثاری که تاکنون ویرانه‌های آنها باقی مانده است از همان آغاز با تمهیدات اقوام ساکن اطراف خود مورد بهره‌برداری قرار می‌گرفته است . به زمان زندگانی ما در غرب شهر دزفول ، آثاری به صورت ویرانه‌هایی بازمانده‌اند که از شمال به جنوب به نام‌های : بند بالا رود بالائی ، بند بالا رود پائینی ، بند شیرزاد کشته ، اوسیوآی گله‌گه ، اوسیوآی رعنا ، پل دزفول نامیده می‌شوند و در همه‌ی این آثار بخوبی معماری قبل از اسلام در اساس و بنا و آثار بناهای دوران اسلامی در تعمیرات ادوار بعدی آنها نمایان است . در حالی که در هیچ يك از کتب جغرافیائی نامی از آنها به عنوان آثار شاپوری یا ساسانی برده نشده است .

امروز در زبان مردم دزفول این تأسیسات را « اسیو » می‌نامند به معنی آسیاب مانند « اسیوآی رعنا . » کلمه‌ی رعنا بازمانده‌ی کلمه‌ی روناش است که نام قدیمی دزفول بوده و تا زمان حمداللہ مستوفی هم این نام شهرت داشته است و قصر و روناش که حمداللہ مستوفی به صورت قصر روناش ذکر کرده است و آنرا برای وصف دزفول امروز بکار برده است نام دو محله از شهر یا آبادی قدیم دز بوده است ، چنانکه



کسانی از مردم محله‌ی قصر به نام قصری شهرت یافته‌اند که مقابر آنها در دزفول یا شوشتر باقی است .

مردم دزفول این آثار را خرابه‌های آسیاب‌های گندم خوردکنی می‌دانند ولی به‌گمان نگارنده اگر هم حتی تا یکصد سال پیش ، اسناد معتبری ارائه شود که در همین خرابه‌ها گندم خورد می‌کرده‌اند و آسیاب وجود داشته است ، بطور قطع مجموعه‌ی این تأسیسات عظیم با آنهمه ابداع و ابتکار که برای ساختمان فشارشکن‌ها و شترگلوها و دریچه‌ها و تاج‌های سد و طاق‌ها و خطوط مورب موج‌گیر و امثال آن در این مجموعه ساخته شده و تمامی عرض بستر رودخانه را در بر می‌گرفته است ، و مجاری آب متعددی که از شرق و غرب آن منشعب می‌شده تا آب را به اراضی شهر دزفول امروزی و مزارع آن برساند ، بی‌شک آسیاب‌های گندم خوردکنی نبوده و به تدریج با تپاول ایام و خرابی اجزاء آن ، در قسمت‌های کناری و نزدیک به ساحل آسیاب‌های آبی دوباره سازی شده واز دیوار و حفره و پی و مجرای بعضی از قسمت‌های آن استفاده آسیاب سازی و آسیاب داری کرده‌اند .

و چون پیادآوریم که دوبرکز مهم حکومت ساسانی پاسارگاد و تیسفون بوده است و راه رابط بین این دو پایتخت ، شاهراه بزرگی بوده است که این دو مرکز سیاسی قدرت ساسانی را از راه کهگیلویه - بختیاری - رامهرمز - شوشتر - دزفول بهم می‌پیوسته و پس از عبور از رود کرخه و محل « پی‌پل » امروزی وارد دجله می‌شده و به تیسفون می‌رسیده است ، این ادعا که این مجموعه پل‌بندی بوده است که با دقت و ظرافت فنی به منظور بالا بردن آب و استفاده‌ی آبیاری و عبور مأموران و خدمه‌ی حکومت یا به اصطلاح راه نظامی ساخته شده و گاه و بیگاه مورد استفاده‌ی اقامت هم واقع می‌شده است چندان دور از حقیقت نیست . گردانیدن چرخ‌ها و سنگ‌های آسیاب نیز شاید جزئی از این آمادگی برای محل اقامت بوده است .



استفاده از طاق و بناهای قوسی یکی از مشخصات متمایز معماری ساسانی است و با توجه به اینکه به روزگار ما هم ساختمان « شوادون » ها و ایوان‌های گشاده با طاق پیش و پس بخصوص در دزفول و شوشتر هنر بومی و معماری ممتاز محلی بشمار می‌رود که سبک طاق زنی پیش و پس برای رعایت استحکام و قدرت تحمل سنگینی بنا در غالب بناهای بومی بکار می‌رود و توجه به سبک ساختمانی طاق‌های ایوان کرخه که در سه چهارم فرسنگی دزفول قرار دارد صحت این نظریه که اختراع سد قوسی و دیواره‌های منحنی از خارج ایران به ایران نیامده و هنری ملی و خاص مردم جلگه خوزستان بوده است آشکار می‌گردد .

دکتر عزت‌الله نگهبان با حفاریات باستانشناسی در هفت تپه به اثبات رسانیده است که قبل از رومیان ، ایرانیان در ساختمان‌های خود طاق و قوس را به عنوان عنصر باربر بکار برده‌اند . پس می‌توان گفت بعید بنظر می‌رسد که شاهنشاه ساسانی برای ساختن پل بندها و شادروان‌های خوزستان از معماران رومی استفاده کرده باشد ، صرفنظر از جنبه‌ی افسانه‌ئی و مبالغه‌گرایی که در نحوه‌ی آمدن رومیان و اخبار اقامت و تعداد و دستمزد آنها و غرامت و خسارت جنگ شایور باوالرین در این گونه روایات به صورت بسیار عامیانه و غیر واقعی جلوه‌گری می‌کند که از اصالت نظر بدور است .

در این فصل تعدادی تصویر از مقاطع فنی و طرز ساختمان پل بندهای ساسانی شوشتر و دزفول چاپ شده است و با توجه به این نقشه‌ها و طرح‌ها و برش‌های فنی مقاطع این آثار است که می‌توان به اهمیت قوس و طاق در ساختمان همهی این آثار اعم از پل و شادروان و پل بند و مجرا سازی پی‌برد و قبول کرد که اصول معماری این بنیادهای آبرسانی و آبیاری ساسانی در شهرهای شوشتر و دزفول اصول معماری محلی خوزستانی بوده و از خارج از خوزستان سبک معماری یا بند سازی وارد نشده



است . هر چه هست محصول فکر و ذوق و بصیرت و احتیاج و تجربه‌ی بومیان اطراف دز و کارون بوده است و نه جز آن .

مرحوم حاج میرزا عبدالغفار نجم‌الملک در « سفرنامه خوزستان » خود در خصوص آبیاری دزفول و شوشتر و ایوان کرخه و پی‌پل « چنانکه خودش نوشته پاپل » ، مانند سائر آثار سد و بندهای آبیاری و رودهای خوزستان و جداول آب آن سامان توضیحات و گزارش‌های دقیق نوشته و چون مهندس و معمار بوده و از دقت نظر و محاسبه و اصول ریاضی و سد سازی بهره و اطلاع کافی داشته است و گزارش خود را برای تقدیم به ناصرالدین شاه قاجار تهیه می‌کرده است و مأموریت خاص برای مطالعه‌ی چگونگی احیاء سد و بندهای آبیاری خوزستان داشته است ، مطالعاتش بسیار دقیق و درخور توجه است . این مأمور صدیق و خبیر دربار ناصری هم همه جا از همت بزرگ گذشتگان خوزستانی در استفاده از آبها و ساختن سدها و بندها یاد کرده و در تمامی کتاب نامی از رومیان و معماران و سد سازان آنها نیاورده است ، با آنکه از ظاهر عبارات و سیاق نویسندگی این مهندس مطلع آشکار است که با متون تاریخی و تذکرها و شرح حال نامه‌ها و روایات قدیم آشنائی داشته‌است حتی در شهرهای بزرگ نقشه برداری از بقاع و زیارتگاه‌ها را نیز در وظیفه‌ی خود می‌دانسته و به این وظیفه هم قیام کرده است و اشاره‌ئی که در بعضی موارد در خصوص صاحب بقعه یامدفون در بنای بقعه می‌نماید حکایت از مراجعه‌ی او به متون تاریخی و روایات مذکور در تراجم احوال و روایات نامه‌ها می‌نماید .

چون مسافرت این مهندس محقق به خوزستان به سال ۱۲۹۹ هجری قمری بوده است و می‌توان گفت جدیدترین مطالعه‌ی علمی و دقیق قبل از مطالعات فن‌روغن و شیندلر و سپس دکتر مهندس غلامرضا کورس درباره‌ی سد و بندهای آبرسانی دزفول و شوشتر را می‌توان در همین کتاب « سفرنامه خوزستان » حاج میرزا عبدالغفار



نجم‌الملک خواند ، برای مزید فایده این بحث و برای آنکه نام و یاد آن محقق بصیر هم در این کتاب آمده باشد و برای اثبات نظریه‌ئی که در این مبحث آغاز کرده‌ایم ، آنچه را که آن مرحوم در سفرنامه‌ی خوزستان خود در باره‌ی پل بندها و بندهای آبیاری دزفول و شوشتر نوشته است نقل می‌کنیم ، با ذکر این نکته که مرحوم احمد کسروی هم « سفرنامه خوزستان » نجم‌الملک را دیده و حتی نقشه‌های ترسیمی او را مشاهده کرده و گزارش‌های خود در باب پل‌ها و بندهای آبیاری دزفول و شوشتر را با توجه به گزارش‌های مرحوم حاج نجم‌الملک در « تاریخ پانصد ساله خوزستان » نوشته است و همچنین توجه به این نکته که به زمان سفر مرحوم حاج میرزا عبدالغفار نجم‌الملک در کنار رودخانه‌ی دز ، در شهر دزفول « صنعت نیل سازی » و « طاحونه » وجود داشته است ، استفاده از بقایای بندها و پل‌بندهای قدیمی برای چرخاندن سنگ آسیاب‌ها و تهیه‌ی نیل و نیلسازی را محقق می‌سازد . مرحوم حاج نجم‌الملک نوشته است :

« . . . . صنعت نیل سازی در آنجا رواج است ، هر دستگاه روزی سه من تبریز مجموع سه خروار در هر روز مدت شش ماه از قرار هر ماهی یکصد خروار در شش ماه می‌رسد به سیصد هزار تومان این همه دستگاه در کنار رود واقع است و بیست باب طاحونه نیز در وسط رود ساخته‌اند که مالیات زیاد دارد . »<sup>۱</sup>

در خصوص رود دز و پل‌بند آن می‌نویسد : « رود دز از طرف شمال شرقی وارد می‌شود ، در نصف شهر می‌پیچد از طرف مغرب و در جنوب شهر جاری می‌شود به سمت شرق . و پلی عظیم بر روی رود از قدیم زده‌اند . آثار غریبه است ، فی‌الجمله تعمیری تا یک‌هزار تومان کنون لازم دارد ، از بندکشی و ساختن سنگهای بدن اطراف

۱- سفرنامه خوزستان ، حاج عبدالغفار نجم‌الملک به کوشش محمد دبیرسیاقی ، تهران ،



ستونها که اغلب ریخته و تعمیر جان پناه طرفین پل ، و سنگ فرش روی پل و غیره . طول این پل سیصد و شصت ذرع است و دو دامنہ سی ذرع و عرض هفت ذرع و ارتفاع دوازده ذرع و عدد چشمه‌ها بیست عدد ، عرض چشمه‌ها بعضی پنج ذرع و بعضی نه ذرع ، سابق در حکومت مرحوم حشمةالدوله يك دو چشمه‌اش خراب شده بود ، ظاهراً مبلغ هجده هزار تومان بخرج دیوان اعلی آمده ، زیاده از یک هزار خرج نکرده‌اند .<sup>۱</sup> در «سفرنامه خوزستان» قریه‌ی کهنک دزفول به صورت «کاهونک» ضبط شده که به روزگار ناصرالدین شاه قاجار «تیول داراب خان بختیاری و تبعه او» در این سفرنامه قلمداد شده است .<sup>۲</sup>

حاج نجم‌الملک در خصوص شوشتر و پل‌ها و بندهای آبیاری به تفصیل بیشتری پرداخته است و نوشته است: « . . . . پل شوشتر نیز از بناهای قدیمه و آثار عظیمه است ، واقع شده در جلو دروازه که به سمت دزفول می‌رود ، بر روی رود شوشتر . طول پل ۴۳۵ ذرع . عرض ۶ ذرع ، ارتفاع ده ذرع ، چشمه ۱۵ . - این پل بتدریج بعضی خرابی‌ها بهم رسانیده خاصه در زمستان امسال از يك چشمه نصفش خراب شده ، عبور و مرور بزحمت می‌شود ، خالی از خطر نیست و احتمال است که اگر بر این حال بماند نصف دیگر چشمه خراب شود و آنوقت عبور و مرور بکلی قطع خواهد شد و خسارات کلی بر دولت وارد خواهد شد .

این بنده هنگام مراجعت محمدحسین میرزای مهندس را فرستاد و باتفاق حاجی عبدالحسین معمار شوشتری برآورد نمودند . قریب يك هزار و هشتصد تومان می‌شود ، هرچند زودتر ابتدا شود صرفه دولت است . ریشه این پل از هر طرف تاده

۱- سفرنامه خوزستان، حاج عبدالغفار نجم‌الملک، به کوشش محمد دبیرسیاقی، تهران، علمی، ۱۳۴۱ خورشیدی، صفحه‌ی ۲۲ .

۲- سفرنامه خوزستان، حاج عبدالغفار نجم‌الملک، به کوشش محمد دبیرسیاقی، تهران، علمی، ۱۳۴۱ خورشیدی، صفحه‌ی ۲۴ .



ذرع اقلای پیش رفته ، کف پل راسدی معتبر ساخته اند بعرض بیست ذرع و بعد پل را برروی سد بنا نهاده اند . ارتفاع سد از کف رودخانه چهار پنج ذرع می شود و عرض هر چشمه ۷ ذرع ، عرض پایه های پل پنج ذرع و نیم است .<sup>۱</sup>

« . . . . شهر شوشتر واقع شده است در شمال جزیره ی مستطیلی بعرض يك دو فرسخ و بطول ۹ فرسخ که میاناب گویند .

آب شوشتر در شمال شهر دو رشته می شود : دو دانگ در سمت یمین جزیره جاری است و چهار دانگ در سمت یسار . و در سمت شمال در رأس جزیره قلعه سلاسل واقع شده منسوب به اسم غلامی که آنجا را ساخته ، این قلعه چهار صد ذرع محیط دارد واقع است برروی تپه و تمام مایحتاج حکومت در آنجا بوده و ازدیوانخانه و اندرون و باغ و اصطبل و حمام و توپخانه و قورخانه و میدان و سربازخانه و غیره ، حال تمام خراب شده و چیزی باقی نیست جز يك دست عمارت حکومت که در حقیقت احتشام السلطنه ساخته و حصار قلعه باقی است و دیوارهای عمارات تجدید آن لازم است ، نواب احتشام السلطنه در این سال مبلغ ۲۶۲ تومان صرف تعمیر عمارات حکومتی قلعه نموده بودند ، تصدیق از بنده خواستند . نواب محمد حسین میرزای مهندس را فرستاده بازدید نمود تصدیق مبلغ ۲۲۰ تومان این بنده نوشت توپخانه و سرباز علی الحساب منزلی ندارد .

از آثار بزرگ شوشتر سد معتبر مرحوم محمد علی میرزا است که در مقسم تمام آب شوشتر بدو دانگه بنا نموده ، بفاصله شش صد ذرع از دروازه گرگر . عرض این سد قریب ۲۵ ذرع است و ارتفاعش کمتر از ۵ ذرع نیست و طولش دویست ذرع می شود ولی مستقیم نیست . مخارج این سد زیاده از یکصد و بیست هزار تومان شده ،

۱ - سفرنامه خوزستان ، حاج عبدالغفار نجم الملک ، به کوشش محمد دبیرسیاقی ، تهران ،

علمی ، ۱۳۴۱ خورشیدی ، صفحه ی ۲۶ و ۲۷ .



چند مرتبه تا تمام آب زور آور شده برده، تا روز آخر با کمال دقت و تدبیر ساختند که ماند و چنان محکم کاری نموده بودند که هنوز آهکش از فرط زیادی شیره می دهد و شخص گمان می کند تازه ساخته اند . کار بزرگی کرده . سد عمده اش زیر آب است خاصه در وقت بهار از خارج چندان معلوم نیست مگر آنکه دلیلی نشان دهد . این سد آب را میل داده است به سمت پل و انداخته است در نهر میاناب و علاوه بر این سد کارهای دیگر در شوشتر نموده ، از جمله در سه محل کوه راسوراخ نموده بطول بیست ذرع الی یکصد ذرع که آب دو دانگه بعد از تجاوز از سد مذکور از درون آن نقب ها می گذرد و مجرای دو دانگه طبیعی نمی نماید . تنگه کوهی است بعرض پنجاه الی هشتاد ذرع و بعمق ۲۰ ذرع تخمیناً در طول جزیره میاناب واقع شده و آثار کلنگ در دو بدنه این تنگه ظاهر است ، چنان می نماید که سابق مجرای آب شوشتر از سمت پل بوده ، بعد مجرای دو دانگه را مصنوعاً ترتیب داده اند تا آب باین سمت میل کند ، بعد در آن مجرا سد و پل را بنا نموده اند ، بعد سدمرحوم محمد علی میرزا را ، تا آب دو قسمت شود و علاوه بر پل بزرگ مزبور دو پل دیگر در شوشتر از قدیم بوده ، در خارج دروازه لشکر که به سمت اهواز می رود ، از راه میاناب : این دو پل را یکی شاه علی گویند ، سه چشمه است و دیگر لشکر ، ۱۳ چشمه است و پنج چشمه اش خراب است و مخارج آنرا در حکومت مرحوم حشمت الدوله و سایر بخرج دیوان آورده و ساخته اند ، خود رعایا چون کمال احتیاج باین پل دارند با چوپ چیزی سر هم بندی نموده اند ولی آب در وقت طغیان می برد ، و هکذا پل شاه علی را . تعمیر این پل ها خیلی لازم است . »<sup>۱</sup>

۱- سفرنامه خوزستان ، حاج عبدالغفار نجم الملک ، به کوشش محمد دبیرسیاقی ، تهران ،



### شبكات آبياري خوزستان

مرحوم سلطانعلی سلطانی بهبهانی محقق فقید خوزستانی در شماره ی ۹۲ مجله ی کانون و کلاء که به نام شماره ی مخصوص در اسفند ماه ۱۳۴۳ منتشر گردیده است مقاله یی با عنوان « خوزستان » انتشار داد که عمق تحقیق و دقت و بصیرت آن فقید سعید را درخور بود . از این مقاله قسمتی را که مربوط به شبکه های آبیاری شوشتر و دزفول است در این کتاب نقل می کنیم و آمرزش روح آن مرحوم را از درگاه خداوند آمرزگار مسئلت داریم :

« . . . . . شبكات آبياري که هخامنشیان و ساسانیان درخوزستان پدید آورده اند بی نظیرترین آثاری است که از بشریت بمیراث مانده است ، اگر درست به نهرداریان و آثار شهرستان مسرقان که اولی را داریوش ساخته و بیشتر پادشاهان در ایجاد بندها و نهرهای گوناگون دومی شرکت داشته اند دقت شود بیننده دچار بهت و اعجاب می گردد ، زیرا تنها در این ناحیه بیش از شش بند و ده ها آثار نهر از صنایع عجم پدید است و مانند شریانهای بدن جویها و رودکده های صنایع بزرگ و کوچک از چپ و راست پدیدار می باشد ، رودخانه گرگر فعلی که از آثار مستحدثه آن شاهنشاهان است و یکی از عجائب کاردست انسانی می باشد بنام مسرقان منسوب



و مشرقان را حمزه بن حسن اصفهانی در «سنی ملوک الارض والانبیاء» معرب اردشیرکان دانسته است «سنی ملوک الارض و الانبیاء طبع برلین ص ۳۴» زیرا اردشیر آبهای خوزستان را تقسیم و رودکده‌های صنایی برای آن آبها حفر کرد که از جمله آنها رود مشرقان است که بفارسی اردشیرکان گویند «طبع برلین ص ۳۴» جزیره مینو «میان آب شوشتر» در اثر احداث این رود کده صنایی احداث شده که بند قیر به آن گفته می‌شود و قدما به آن روستا کواز «یا رستم قباد» گفتند و به زمان حجاج بنام غلام او که فرمانده لشکری که در تعقیب خوارج بوده و نام وی مکرم بوده «عسکر مکرم» نامیده شده «صفحه ۴۰۹ مقدسی چاپ لیدن» و به روایت مستوفی در نزهة القلوب «ص ۱۱۲» لشکر بن طهمورث دیو بند این شهر را بساخت ولی توده مردم شوشتر بجای عسکر معرب، لشکر فارسی می‌گویند. چون رودهای معظم اطراف میاناب را گرفته و بخودی خود حصنی حصین است این جزیره مستحکم صنایی را گروهی از مورخان زرادخانه هخامنشیان دانسته‌اند، مینو «میان آب» یا عسکر بصراحت گفتار اصطخری مرکز تهیه شکر در خوزستان بوده و مزارع نیشکر خوزستان عمده درین ناحیه مسرقان بوده که از زیر شوشتر تا چند فرسخ پائین اهواز که فعلاً شکاره و گاومیشی نامیده می‌شود سرتاسر تشکیل مزارع نیشکر کاری می‌داده‌اند و شکر ناحیه مشرقان بنا بر فرمان شاهنشاهان، مخصوص صادرات بوده چه، جنس آن سفید و خوبتر بوده و بهتر خریدار داشته است «الرسالة الثانية ص ۴۲ چاپ مسکو سال ۱۹۶۰ م» و شکر مصرف داخلی از کوره چندیشاپور بوده که زرد رنگ بوده و بداخله کشور تا بخراسان و ماوراءالنهر حمل می‌شده است «مقدسی ص ۴۰۸»، اصطخری تصریح می‌کند «ص ۹۸» که مزارع نیشکر خوزستان بیشتر در ناحیه مشرقان بوده و به شهادت مقدسی صاحب احسن التقاسیم «طبع اروپا ص ۴۱۶»



کلیه شکاری که در ممالک دیگر و در کشورهای عراق و یمن دیده می شود از خوزستان است . مستوفی در تذهةالقلوب می نویسد : « در اول عسکر مکرم رالشکر بن طهمورث ساخت و بلفظ لشکر خوانند و جوی مسرقان را اردشیر بابکان برید . ص ۱۱۲ »<sup>۱</sup>.

« . . . . . در سال ۲۶۰ میلادی شاپور دوم شاهنشاه ساسانی بارو میان جنگید و آنها را شکست داد و والرین امپراطور روم را اسیر کرد و مدت هفت سالی که وی اسیر بود بنابه روایت مورخان ایرانی به امر شاپور اول ساسانی امپراطور به ساختن شاذروان عظیم که زیر شوشتر کارون را قطع می کند پرداخت ، عرب این شاذروان عظیم را از عجائب و شگفتی های ابنیه جهان شمرده که تا امروز آثارش باقی است ، طبری نام امپراطور روم را در جلد دوم « ص ۶۱ طبع مصر » الریانوس نوشته و عرض شاذروان شوشتر را هزار ذراع نوشته است ، بستر رود را در سمت باختری شوشتر با نظمی دقیق سنگفرش کرده و نیز خود سد با سنگهای تراش بطور دقیق بهم متصل و پیوند نموده اند و در نتیجه در پشت شاذروان آب بالا آمده و قسمتی از آب رودخانه در بالای شوشتر به نهری که حفر کرده بودند وارد می گردیده و بطرف مشرق جریان یافته و پس از آب دادن آن نواحی چندین میل پائین تر دوباره آبها برودخانه متصل و ملحق می گشت . در مراجع قدیم طول شاذروان را نزدیک بیک میل نوشته اند ، در تحفةالالباب « چاپ پاریس » می نویسد : از جمله آثار و مبانی فرس شاذروان شوشتر است که شاپور ذوالاکتاف آنرا باسنگ و ستونهای آهنی در زیرزمین هموار بنانهاد ولای سنگهای تراش را باسرب گرفته و ملصق کرده اند و بند بسته آب را بالا آورده اند و داخل شهر می شود برای اینکه از زمین بالاتر آید ، طول این شاذروان یک میل است « ص ۲۲۱ » .

۱ - شماره ی ۹۴ مجله ی کانون و کلا ، شماره ی مخصوص ، سال شانزدهم ، تهران ، اسفند ۱۳۴۳ ، از مقاله ی خوزستان ، مرحوم سلطانعلی سلطانی بهبهانی ، ص ۷ و ۸ .



« . . . شاذروان عظیم شوشتر را چنانکه گفتیم برای بالا آوردن آب رودخانه ساخته بودند تا آب از کارون برخاسته و برودکدهٔ صناعی که کنده بودند بریزد و ناحیهٔ خاوری آن شهر را آب دهد ، نهر یاد شده اکنون مرسوم به آب گرگر است و در قرون نخستین اسلامی بنام مسرقان یا مشرقان «اردشیرکان» می نامیده اند و بدو دانگه هم چون يك سوم آب بوده ، نامیده می شده و چهار دانگ دیگر آب کارون را شطیط گفته اند « یعنی شط کوچک » و در ۲۵ میلی جنوب شوشتر در جائی نزدیک به خرابه های بند قیر دوباره گرگر به شطیط ملحق می گردد ، از زیر شهر شوشتر سه نهر عظیم قدیمآ روان بوده که در مقابل بند قیر در حدود پنج شش میل بالای « ملاثانی » موازی و در کنار همدیگر جریان داشته اند و جلگهٔ پهناور مسرقان را رو به سمت رامهرمز و شاخه و بنه و کرانهٔ کارون و دامنه های کوه اهواز را در این طرف و آن طرف کوه آبیاری می کرده است « اصطخری ۸۹ و ۹۲ - ابن حوقل نصیبی ۱۷۲ ، ۹۷۴ و ۱۷۵ - مقدسی ۴۰۵ ، ۴۰۹ - یاقوت ، معجم البلدان ج ۱ ص ۸۴۷ - مستوفی ، نزهة القلوب ص ۱۶۸ - ابن بطوطه ج ۲ ، ۲۴ - جغرافیای تاریخی لیسترانج انگلیسی از ص ۲۵۰ - بلدان الخلافة الشرقیه از ۲۶۷ طبع بغداد - والرسالة الثانية لابی دلف مسمربن مهلهل خزر جی طبع مسکو ۲۴ و ۴۳ . » و تا چند فرسخی پائین اهواز آبیاری آن بارودهای مشرقان بوده است . سپس آبیاری کامل اهواز و دشت پهناور دامنهٔ کوه تا به نزدیکی رودطاب و دورقستان و سلیمانان بتوسط رودها و قنوات متخذ از سد کارون انجام می گرفته است که یکی از آنها جوی شاهجرد می گفته اند ، مجدداً و بعداً از آبادی شاذروان بتفصیل یاد می کنیم .<sup>۱</sup>

۱ - شماره ۹۴ مجله ی کانون وکلا ، شماره ی مخصوص ، سال شانزدهم ، تهران ،

اسفند ۱۳۴۳ ، از مقاله ی خوزستان . مرحوم سلطانعلی سلطانی بهبهانی ، ص ۱۰ و ۱۱ .



« . . . . . از این شاهکار بزرگ مثل بند دزفول و نقاط دیگر ، هم بجای پل و سد شوشتر هم بجای پل و هم بجای سد و جمع آوری آب جهت آبیاری استفاده بعمل می آید ولی پل و سد شوشتر با سایر بندهای دوره ساسانی از لحاظ نظم و ترتیب ابعاد تفاوت دارد . این سد بزرگ که در ابتدا ششصد ذرع طول و شصت و شش پا عرض آن بوده از سنگهای فوق العاده محکم ساخته شده ولای شکافهای آنرا ساروج کاری کرده اند و هر قطعه سنگ آن بطور متوسط  $۱۵ \times ۱۵ \times ۹$  اینچ می باشد و سطح آب را تا شش پا ارتفاع نسبت به بستر اصلی آن بالا می برد .

کف شطیط واقع در بالای سد سابق الذکر را بمنظور جلوگیری از خرابی تا مسافت معینی سنگ فرش کرده و قطعات سنگ را از لحاظ استحکام با میله های فلزی بهم اتصال داده اند ، این قسمت از سنگفرش و همچنین خود سد را شاذروان می نامند .

منظور از بستن سد نامبرده بالا این بوده است که آب رودخانه را بقدر کافی بالا برده و بدین وسیله قطعه ئی از اراضی واقع در جنوب شهر را مشروب کنند . در ساحل چپ رودخانه بفاصله سیصد ذرع تاسد مذکور کوه را بریده و دو ترعه به محاذات یکدیگر بامتداد ۱۴۰ ذرع احداث کرده اند ، با ترعه های نامبرده از زیر ارك رد شده و سپس آب هر دو به استخر وسیعی سرازیر گردیده از سمت غربی شهر جریان خود را ادامه میدهد و بعد انهار دیگری از آن تشکیل یافته و تمام نقاط شوشتر را مشروب می کند .

سومین شاهکار بزرگ شوشتر کانال و استخر آب گرگر می باشد که کم و بیش با دو شاهکار دیگر که فوقاً ذکر آنها گذشت در يك تاریخ بنا شده اند . کانال مزبور از ساحل چپ کارون در بالا دست شهر در محلی که آب رودخانه به سمت مغرب منحرف می گردد شروع شده و محل سیر و جریان آن در ابتدای امر از بین کوه می باشد .



گویند که نهر مشرقان در اوایل مستقیماً بدون اینکه به شطیط ملحق شود به خلیج فارس می ریخته ولی این ایام چنانکه در بالا گفته شد در بند قیر به شطیط متصل می گردد . حجم آب در « آب گرگر » تقریباً يك ثلث آب تمام رودخانه است و بهمین مناسبت آب گرگر را دو دانگه و شطیط را تامدتها چهاردانگه می نامیدند ، جریان آب کانال بوسیله بند میزان که فعلاً بند محمد علیمیرزا نامیده می شود تحت بازرسی دقیق قرار گرفته و این بند اخیر از سنگهای مستحکم ساخته شده و ۹ دریاچه دارد و در مواقع کم آبی تفاوت سطح آب نهر در بالا و پائین بند فقط بالغ بر دو پا می باشد . در جلوی آب گرگر در نقطه‌ئی که تا منتهی الله جنوب آن ۸۵۰ ذرع فاصله دارد سدی بنام بند گرگر ساخته اند که آنرا به مناسبت اطراف این محل که بلیت نامیده می شود پل بلیتی می خوانند ، ارتفاع آب در این بند در حدود سی و يك پا می باشد ، این بند دریاچه و آبگیره ندارد و از آب آن بوسیله تونلهائی که بالای کوه در دو طرف ساخته اند استفاده می کنند ، این آب در حدود سی آسیاب را که در پائین دست بند ساخته شده بگردش می اندازد و بطور متوسط هر آسیابی روزانه متجاوز از یک هزار کیلو گرم گندم و جو خرد می کند ، بعضی معتقدند که کانال آب گرگر اولین کانالی است که در این نقطه ساخته شده « از آب کارون بوسیله يك بند موقتی واقع در پائین دست بند میزان استفاده می شده است . »

این نکته قابل توجه می باشد که آیا این کانال در مواقعی که آب کارون رو به طغیان می نهد ممکن است در مقابل سیل مقاومت نماید یا نه و یکی از جهانگردان اروپائی که در این اواخر به شوشتر رفته می نویسد که يك کانال موقتی ممکن است در میان اراضی واقع در ساحل راست رودخانه احداث شود و بوسیله ایجاد يك بند موقتی در بالا دست بند میزان و بند دیگری در پائین دست بند قیصر با تمام کف



رودخانه در بین این دو بند خشك گردیده و ساختمان دو سد بزرگ و سنگفرش کردن کف رودخانه و بنای تونل‌های نهرداریان « که از آثار داریوش بزرگ است . تذکره شوشتر ص ۴ . » استفاده از آن امکان پذیر خواهد شد .

طبق روایات محلی اسرای رومی که یحتمل عده‌ئی از هنرمندان بیزانسی نیز در میان آنها بوده صنایع زیادی من جمله دیبا بافی و حریر بافی را که قدیم‌ا‌پرندو پرنیان به آن می‌گفته‌اند و بعدها شوشتر از این لحاظ اشتهار تامی پیدا نمود در این محل رواج داده‌اند لیکن علماء جغرافیا در این صنعت چندیشاپور را مقدم می‌دانند « ابن فقیه کتاب البلدان ، ۲۵۳ گوید : و چندیسا بورفی اتخاذا الحریر والدیبا ج و كذلك لاهل تستر »<sup>۱</sup>.

۱- شماره‌ی ۹۴ مجله‌ی کانون و کلا ، شماره‌ی مخصوص ، سال شانزدهم ، تهران ، اسفند ۱۳۴۳ ، از مقاله‌ی خوزستان ، مرحوم سلطانعلی سلطانی ، ص ۱۶ و ۱۷ .



### سخنی از شبکه‌های آبیاری در ایرانشهر

مرحوم سید محمد علی امام شوشتری که خود از مردم خوزستان بود و در کار تحقیق در باره‌ی خوزستان عمرش بپایان رسید ، در کتاب «آب و فن آبیاری در ایران باستان» مقالاتی نوشته و حاصل تحقیقات آن مرحوم با عنوان : «سخنی از شبکه‌های آبیاری در ایران شهر» در آخر آن کتاب و در قسمت چهارم چاپ شده است ، با خواندن نوشته‌ی آن محقق بصیر ، برای آن مرحوم طلب رحمت و مغفرت می‌کنیم .

«در ایرانشهر بویژه در روزگار ساسانیان شبکه‌های آبیاری بسیار گسترده‌ای بوده است که در هر کجا به فراخور آب و هوا بر پایه سرچشمه‌های آبزا اداره میشده است و دیوان کاست فزود بر اداره کردن آنها مینگریسته .

ما در پائین به ارجدارترین این شبکه‌ها که یاد آنها در تاریخها مانده اشاره می‌کنیم :

۱- بزرگترین و تودرتوترین شبکه آبیاری که ایرانیان در جهان کهن پدید آورده بودند ، شبکه آبیاری گسترده‌ای است که در میان رودان پائین یا عراق که نام آن (دل ایرانشهر) بوده پدید آورده بودند .

چون در باره این شبکه بزرگ آبیاری که بخشی از آن تازمان خلیفگی دودمان عباسی آبادان مانده بوده ، اگر بخواهیم گسترده سخن گوئیم و از همه کانالها و



شاخه‌های گوناگون آنها و شادروانها و بندهائی که ایرانیان براروند رود یا دجله و بالادروود یا فرات و کانالهای آنها گفتگو کنیم ، باید کتابی جداگانه پدید آورد ، از این رو در اینجا بهمین اشاره کوتاه بس میکنم و خواننده را به کتابهای فارسنامه ابن بلخی و تاریخ طبری و معجم البلدان یا قوت حموی و عجایب الاقالیم السبعة نوشته سهراب ابن سراپیون حواله میدهم .

۲- یکی دیگر از استانهای بزرگ ایران شهر که بواسطه داشتن رودهای پر آب و زمین بارده پهناور ، دارای شبکه آبیاری گسترده‌ای از باستانی‌ترین روزگاران پیش بوده است ، استان خوزستان است که در آن رودهای کرخه و دز و کارون و تاب و شیرین روان است .

شیب جلگه رسوبی خوزستان از شمال بجنوب است و رودها نیز پس از سرازیر شدن از بخش کوهستانی به جلگه ، در گذرگاه خود چنین راهی را کمابیش می‌پیمایند . کانالهای بنیادی شبکه آبیاری خوزستان که ستون اصلی این شبکه بزرگ بشمار می‌آمده است ، گذشته از خود بستر رودها که هر کدام کانالی بشمار می‌آید و سراسر جلگه را تا دریا میشکافند ، بفرمان شهریاران بزرگ ایران چند کانال درازدر این سرزمین کنده شده که شرح آنها از غرب بشرق چنین است :

۱- کانال نهر تیران : این کانال در نزدیک شهر گرگر ( جرجرایا ) که تاسده چهارم هجری نشیمنگاه بزرگان ایرانی<sup>۱</sup> بوده است و از رود دجله جدا میشده و رو بسوی جنوب شرقی روان میگرددیده و زمینهای جنوب غربی خوزستان را پس از گذشتن از شهر « تیران » از راه جویهای بسیار که از آن جدا میشده آبیاری میکرده و پایاب این جویها سرانجام در بالای خرّم شهر کنونی به دجله يك چشمه « دجله العورا » میریخته است .



بر پایه نوشته تاریخ نویسان روزگار اسلامی که مایه سخنان ایشان از کتابها و دفترهای دیوانی روزگار ساسانی برگرفته شده است ، کانال تیران به فرمان کیخسرو کنده شده است و چون سرزمین آنجا را به « تیران » نام که از خویشان گودرز گشوادگان بزرگ فرماندار کیخسرو بوده ، به اقطاع داده بودند ، شهر و کانال بنام تیران مشهور گردیده است . این نام در متنهای عربی بشکل « نهر تیری » آمده است.<sup>۱</sup>

۲- کانال شاوور : این کانال در نزدیک شهر کرخ شاپور که نام آن « ایران خره شاپور »<sup>۲</sup> بوده و امروز از آن شهر جز بنائی که بنام « ایوان کرخه » و پایه‌های پلی که بنام « پاپیلا » مشهورست چیزی نمانده است ، از رود کرخه جدا میشده و از شهر شوش میگذشت و پس از بهرشدن در شاخه‌های بسیار به سرزمینهای مناذر بزرگ ( عنافجه ) درمی‌آمده است .

زمانی که شهر کرخ شاپور ویران شده سرآب این کانال نیز پرگردیده است . هم‌اکنون در بستر آن که بنام « رود شاوور » خوانده میشود مقدار آبی روانست که بشکل زهاب و چشمه از کرخه می‌جوشد و در آن سرازیر میشود . ژرفا و پهنای بستر شاوور نشان میدهد که بیشتر آب رود کرخه در هنگام آبیاری و آبادی این کانال در آن روان بوده است .

۳- کانالهای جدا شده از رود دز : از رود دز که در قدیم آنرا رود « گندهی شاپور » میخوانده‌اند پس از سرازیر شدن از کوهستان به جلگه ، چندین کانال در راست و چپ آن جدا میشده است که نام برخی از آنها در کتابها بازمانده . آب این رود از راه این کانالها ، کشتزارهای پیرامون شهر شاپورگرد « گندهی شاپور » را آبیاری میکرده و سپس در سرزمین مناذر کوچک در آمده که جلگه

۱- طبری ص: ۴۹۲ ( ج ، قاهره ، ۱۹۶۰ م ) .

۲- خره به معنی شکوه و جلال است .



حاصلخیز میانه دو رود دز و کارون است و نیز کانالهایی از آن از دست راست رود بستر زمین منادر بزرگ که میان کرخه و دز افتاده است روان بوده است .

۴- کانالهای جدا شده از رود کارون : رود بزرگ کارون که در نوشته‌های باستانی بشکل کرن - کرنك و کوهرنك آمده است درسی کیلومتری شمال شهر باستانی شوشتر از کوهستان به جلگه می‌ریزد .

پیش از آنکه این رود از آخرین تنك کوهستانی بگذرد و به جلگه فروریزد، بستر رود در آن تنك بسیار کم پهنا میشود . شهریاران ایران در باستان زمان از این نهش طبیعی بهره گرفته و در جلو رود، آنجا که بستر به تنگترین جا میرسد ، بندی بزرگ برآورده بودند که آثار آن در چند کیلومتری شمال شوشتر هنوز هویداست . این بند بنام « بند دختر » معروف است و گویا انتسابی به « آناهیتا » فرشته آبهای روان و باروری میداشته است .

بند دختر همه آبهای کارون را در دریاچه‌ای ذخیره میکرده است و از آن دریاچه ، آب در چهار کومش که در دوسوی بند دختردهانه میداشته‌اند روان می‌شده . هر يك از کومشها پس از پیمودن راهی در زیر زمین بروی زمین آمده کشتزارهای بسیاری را در دوسوی رود کارون سیراب میکرده‌اند و هنوز آثارچاههای این قناتها در دوسوی رود کارون هویداست .

هنگامی که رود کارون بشمال شهر شوشتر رسید به دو شاخه غربی و شرقی بهر میشود . شاخه غربی بستر اصلی رودست که آنرا « آب چهاردانگه » میگفته‌اند و امروز بیشتر بنام « شطیط » مشهور است .

شاخه شرقی که حمدالله مستوفی قزوینی نام آنرا « رود دو دانگه » یاد کرده کانالی بسیار بزرگ است که از برابر شهر شوشتر میگذرد و در نزدك باسیان در روزگاران پیشین به خلیج فارس میریخته است .



برابر آنچه در شوشتر سینه به سینه باز میگویند ، این کانال بفرمان پادشاهان کیانی کنده شده است . در روایت‌های ایرانی روزگار اسلامی نام این کانال « مشرگان » ( مسرقان ) یاد گردیده و کندن آنرا به اردشیر بهمن کیانی نسبت داده‌اند . این کانال را امروز « آب گرگر » میگویند و در پیش از اسلام بیشتر بنام کانال مشرگان خوانده میشده .

کانال مشرگان در شمال شرقی شهر شوشتر از کارون جدا میشود . این کانال پس از پیمودن نزدیک به چهل کیلومتر به شهرستان مشرگان ( روستاهای ویس و حصینه کنونی ) در می‌آید و در قدیم در آنجا به شاخه‌های بسیار بهر میشده و کشتزارهای پهناور را آبیاری میکرده است . بستر کانال اصلی از شمال کوه اهواز رو به جنوب شرقی میرود و پایاب آن سرانجام از راه شاخه‌های بسیار نزدیک شهرستان گبان به خلیج فارس از راه خورهای گوناگون می‌ریخته است زیرا آبهای خلیج در آن روزگاران خیلی بیش از امروز بالا می‌آمد و در خشکی پیش میرفته است . آثار کانال مشرگان در میانه راه اهواز به رامهرمزد هم اکنون هویدا است .

این کانال بزرگ دارای پالشتی بوده که به شاخه غربی کارون در نزدیک بندقیر کنونی می‌پیوسته است . در جلو این پالشت بندی دریچه‌دار بوده که هنگام نیاز به آب دریچه‌های آنرا می‌بسته‌اند و در زمستانها که به آب رودخانه برای آبیاری نیازمند نبوده‌اند ، دریچه‌ها را باز میکردند تا آب مشرگان در بستر اصلی کارون فرو ریزد . شکستن این بند در سده پنجم هجری یکی از علت‌های بریدن آب از کانال اصلی و خشکیدن کشتزارهای خرم و پهناور شهرستان مشرگان بوده که آبادی و باردهی آن شهرستان در کتابهای روزگار عباسیان آوازه بسیاری دارد .

بخش شمالی جلگه گسترده در میانه کانال مشرگان و رود تاب ( جراحی ) از کانال خاوری بند دختر که پیش از این نام از آن بردم آب میگرفته است و بخش



میانه و جنوبی آن از شهرک و پس تا شادگان کنونی از کانال مشرگان که درازای آن از شوشتر تادریا نزدیک به دویست کیلومتر بوده است .

کانال بزرگ دیگری که از کارون جدا می شده و از وابسته های شادروان شاپوری بوده ( کانال داریون ) است که جلگه میناب شوشتر را که در میانه دو رود دودانگه و چهار دانگه افتاده است و نزدیک به چهل کیلومتر درازی دارد ، آبیاری می کرده است .

کندن این کانال را به دارای بزرگ نسبت داده اند و نام کانال را نشانه چنین نسبتی می گیرند. سراب کانال داریون در زیر دژ سلاسل در شمال شوشتر بالای شادروان شاپوری از کارون جدا می گردد .

چون کانال داریون از میانه شهر « دستوا » در جنوب شوشتر می گذشته آنرا رود دستوا نیز می خوانده اند . درازی این کانال نزدیک به چهل کیلومتر بوده است و سراسر جلگه میناب را که چهل کیلومتر درازا و میانگین ده کیلومتر پهنا دارد ، فاریاب می کرده است .

پایه این شبکه بزرگ آبیاری را شادروان مشهور به « شادروان شاپوری » پدید می آورده است . شادروان ساختمان بزرگی بوده که سراسر پهلوی شمال شهر شوشتر را در بستر کارون می پیموده و تراز آب را بالا می آورده تا در کانال بزرگ مشرگان ( رود دو دانگه یا گرگر ) و کانال داریون یا کانال دستوا روان گردد و سرزمین های میناب و مشرگان را آبادان کند .

چنانچه گفتیم تاریخ کندن این کانال های بزرگ و نیز ساختن شادروان شوشتر را برابر آثار بازمانده در روایت های تاریخی دست کم به زمان شهریاری هخامنشیان بالامی برند ولی جهت انتصاب شادروان شوشتر به شاپور اول ساسانی را چنین نوشته اند: از جمله ویرانی هایی که در فتنه اسکندر مقدونی در خوزستان رخ داده است ،



یکی نیز شکسته شدن شادروان شوشتر بوده و بریدن آب از کانالهای مشرگان و داریون و خشک شدن کشتزارهای خرم میناب و مشرگان تا دریا .

چنانکه تاریخ نویسان روزگار اسلامی نوشته‌اند اردشیر بابکان بنیادگذار دودمان ساسانی پس از برآمدن به تخت شاهنشاهی ایران بر آن شده بود شادروان را به بند و جلگه‌های میناب و مشرگان را بار دیگر آبادان سازد ولی جنگ با روم فرصت انجام چنین کار بزرگ عمرانی را از دست او گرفت .

زمانی که شاپور پسر اردشیر توانست بر دولت روم پیروز شود و پیمان آشتی آبرومندانه‌ای با آن دولت ببندد از جمله درنهادند که هزینه بستن شادروان شوشتر جزء تاوان جنگ بشمار آید .

چون فزونی آب در بستر اصلی کارون مانع پیشرفت ساختمان شادروان میشد برخی از بنایان رومی که به بستن شادروان گماشته شده بودند ، برای اینکه کار زودتر پیش رود طبقه سنگی جلو کانال مشرگان را که دنباله همان تخته سنگی است که شهر شوشتر بر آن ساخته شده است شکافتند ، تا آب در کانال پیشتر روان شود و فشار آن در بستر اصلی رود کم گردد و بتوانند در بستر اصلی کارون پایه‌های شادروان را برآورند .

در نتیجه شکافتن این طبقه سنگی چون طبقه زیرین آن از خاک رسی است و شیب رود در آنجا تند ، دیری نکشید که فشار آب طبقه رسی را شست و چنان گود کرد که بیشتر آب کارون در بستر رود مشرگان روان شد و از راه پالشت نزدیک بند قیر بار دیگر به بستر کارون باز میگشت .

با این کار کف بستر اصلی رود در شمال غربی شوشتر نمایان شد و توانستند شادروان را به درازای نزدیک هزار متر و پهنای ششصد متر در جلو بستر کارون بسازند .



ولی چون بستر کانال مشرگان در اثر شکافتن طبقه سنگی و شسته شدن طبقه رسی بسیار ژرفی گرفته بود همه آب کارون در آن روان مانده به بستر اصلی برنمیگشت، از این رو ناچار شدند در دهانه کانال مشرگان بند دیگری بزنند که آنرا برابر نوشته حمدالله مستوفی «بند ترازو» مینامیده‌اند. چون با این بند آب در کارون بالای شادروان تراز شد دو دانك در رود مشرگان و چهار دانك در بستر کارون روان گردید و این دو رود بنامهای دو دانگه و چهاردانگه مشهور شد.

انجام اینکار بزرگ عمرانی به فرمان شاپور اول (۲۴۰ - ۲۷۰ م) انجام گرفته است. و از اینجاست که شادروان شوشتر به شادروان شاپوری معروف شده.

برروی رود کارون گذشته از کانالهای داریون و مشرگان و بند دختر و شادروان شوشتر و بند ترازو، بندها و پلهای دیگری بوده است که یاد آنها در کتابها مانده و آثار برخی از آنها هنوز دیده میشود ولی ما برای دوری از سخن درازی، بهمین اشاره کوتاه بس میکنیم و سخن خود را به شادروان اهواز میکشانیم.

**شادروان اهواز :** شهرت شادروان اهواز در کتابهای سده‌های میانه از شهرت شادروان شوشتر و دیگر ساختمانهای بزرگ جهان کهن کمتر نیست. این شادروان بر تخته سنگی که در بستر کارون از پهنای رود میگذشته و دنباله کوه اهواز است ساخته شده بود.

برابر روایت‌های ایرانی، تاریخ بنای شادروان اهواز بروزگار کیانیان بالا می‌رود. شادروان اهواز برای این ساخته شده بود که تراز آب را در بستر کارون بالا نگهدارند تا آب در سه کانال بزرگ که دو تای آنها در باختر و یکی در خاور رود از آن جدا میگشته روان گردد و سرزمینهای خوزستان پائین را تا نزدیک شهر قرقوب و نیز تا رودستاك مارد<sup>۱</sup> کنونی آبادان کند.



در روزگاران باستان بستر کارون پائین را از بس به شاخه‌های بسیار برای آبیاری زمینها شاخه شاخه میشده است رود سدره ( صدر اهره ) نامیده بودند و در کتاب‌های تاریخ و جغرافیای اسلامی از این نام و دلیل نامگذاری آن یاد شده است. ترجمه سخن مقدسی درباره شادروان اهواز چنین است :

رود کارون از پهلوی جزیره‌ای روانست تا میرسد به شادروان . شادروان ساختمان شکفتیست که از سنگ ساخته شده و آب کارون در بالای آن فراهم میشود و آبشارهای شکفت‌انگیزی پدید می‌آورد . شادروان آب را برگردانیده به کانالهایی فرو میریزد که به کشتزارهای خوزستان میرود<sup>۱</sup> .

تاریخ شکستن شادروان اهواز هر چند در جایی خیلی دقیق نوشته نشده ولی میتوان آنرا در میانه نیمه آخر سده پنجم تا نیمه اول سده ششم هجری دانست . بر شادروان اهواز چرخابهائی نشانیده بودند که سرن ( توربین ) آنها با فشار ریزش آب از شادروان میگردد و با آنها در جویبهائی کومش مانند آب می‌ریخته‌اند تا از آن راه به باغچه‌های شهر خوزستان بازار « سوق‌الاهواز » و « هرمزد اردشیر » که کوی شمالی شهر اهواز کهن بوده برسد . کوی هرمزد اردشیر در شمال کانال « کارشنان » افتاده بوده است .

این چرخابه‌ها تا سده چهارم هجری ( یازدهم میلادی ) کار میکردند و از آنها در کتابهای جغرافیای این زمان یادی مانده است .

بندها و شادروانها و شبکه‌های آبیاری که ایرانیان در ایران شهر برآورده و کنده بودند تا از آبهای کمی که در کشور خود میداشتند ، بیشترین بهره‌گیری را کنند ، نه تنها در عراق یا « دل ایران شهر » و خوزستان بوده است ، آثار بندها و قناتها و شادروانها و استخرها و گورک‌هایی که برای این مقصود ساخته بودند در هر گوشه



این کشور هنوز دیده میشود . برای آگاهی خواننده باز به پاره‌ای دیگر از این وسائل آبیاری که در دیگر جاهای ایران بوده و یادی از آنها در کتابها بازمانده است اشاره میکنیم . از جمله در استان فارس چند بند بوده که یاد برخی از آنها در کتابها نیز آمده است از آنهاست :

بندکوار بر روی رود سکان که امروز بنام رود « مند » بیشتر شهرت دارد . رود سکان پس از آنکه از شمال غربی شیراز نزدیک به ۵۰ فرسنگ رو به جنوب شرقی پیمود رو بسوی غرب می‌پیچد و پس از پیمودن ۱۶ فرسنگ دیگر در بستری پیچ و خم‌دار با رود فیروزآباد پیوسته میشود و رو به مشرق می‌آورد و سرانجام به خلیج فارس نزدیک خور زیارت آنجا که در روزگار ساسانیان بندری بنام « نجیرم » بوده میریزد .

بر رود سکان چنانکه حمدالله مستوفی قزوینی نوشته است نزدیک شهر کوار بندی بسته بوده‌اند برای بالا آوردن تراز آب و روان کردن آن کشتزارها در دوسوی رودخانه<sup>۱</sup> .

بند امیر بر رود کر منسوب به شاهنشاه پناه خسرو « عضدالدوله » است و چنانکه آثار نشان میدهد این بند در روزگاران پیش از اسلام نیز بوده است و شکسته شده و شاهنشاه عضدالدوله آنرا نوسازی کرده است .

در استان کومش که شارستان آن دامغانست آب بخشانی بزرگ بوده که در کتابهای جغرافیائی ساختن آنرا به خسروان ( شاهنشاهان پیش از اسلام ایران ) نسبت داده‌اند .

یا قوت حموی درباره این آب بخشان چنین میگوید :

« . . . در آنجا آب بخشان شگفت‌انگیزی از خسروان است که بسیار مهم



است آب از غاری در کوه بیرون می آمد و چون فرود آید به یکصد و بیست بهره بخش میشود برای یکصد و بیست روستا آنچنانکه هیچ بهره از بهره دیگری فزونی ندارد و این آبراجز بر آن گونه نمی توان بخش کرد<sup>۱</sup>.

در شهر مرو نیز بندی بر رود و آب بخشانی بوده است که از آثار مهم هنر آبیاری در ایران باستان بوده . استخری در باره ی آب بخشان مرو چنین گفته است :

« این آب از دهی بزرگ است که آب از آنجاست ( دیه انگلکان ) . در آنجا برای هر کوی و خیابان جوئی ویژه کنده اند که در جلو دهانه جوی صفحهای چوبین نشانیده . در آن صفحه سوراخی در آورده اند و با اینکار همه مردم را در بردن رسد آب ایشان برابر ساخته اند . هر زمان آب افزایش یا کاهش یافت رسد هر کوی نیز افزایش یا کاهش گیرد . این آب سالاری جداگانه دارد که ارج آن از سالار معاونات ( شهریک )<sup>۲</sup> بیشتر است . چنان شنیده ام که بر این آب بخشان ۱۰ هزار مرد مزدور است که هر یک دارای کاری است<sup>۳</sup> .

مقدسی بشاری که سالهای بسیار در خراسان و ورارود بوده در باره آبهای نیشابور و چگونگی بهره کردن آنها چنین میگوید :

« نیشابور قناتهایی در زیر زمین دارد که آب آنها در تابستان بسیار خنک است و در زمستان گرم . برخی چهار پله و برخی تا هفتاد پله در زیر زمین پائین می رود<sup>۴</sup> . این جغرافی نویس در گفتار سیستان چنین میگوید :

« سیستان را چند رودخانه است که از آنها یکی هیرمند است . این رود از

۱ - معجم البلدان ج ۲ ، ۵۳۹ .

۲ - شهریک به معنی محتسب آمده است .

۳ - المسالك والممالك ، ۱۴۹ .

۴ - احسن التقاسیم ، ۳۲۸ .



پشت غور پائین می آید و تا شهر بست سرازیر میشود . پس در يك منزلی زرنگ بشاخه هائی بهر میگردد و پس شاخه طعام از آن به روستاها روان است تا «نیشك» . پس شاخه « باشت رود » از آن جدا میشود که بست را سیراب میکند و در زیر «بست» دیه های دیگر را « تاكرك » . در اینجا بندی بسته اند تا آب رود به دریاچه سرازیر نشود <sup>۱</sup> .

همودر باره رود هرات میگوید :

« يك شاخه از رود هرات به شهر درمی آید و در شهر میانه جویها شاخه شاخه میشود سپس به باغها روان میگردد . در آنجا بندی است که يك مرد زردشتی آنرا ساخته و در همه خراسان شگفت آورتر از آن بندی نیست و نام خود را بر آن بند نوشته است <sup>۲</sup> .

باری در باره آثار هنر آبیاری در ایران باستان روایت های فراوان دیگر جز آنچه گفته شد در کتابها بازمانده است و نیز در هر گوشه ای از این کشور جستجو کنید ، نمونه های فنی ارزنده ای از آثار این هنر سودمند جلو دیدگان شما هویدا خواهد شد که آدمی را دچار شگفتی میکند و جا دارد همه اینگونه آثار از دیدگاه فنی پژوهش گردد تا از يك سو شاخه ارج داری از تاریخ فرهنگی این سرزمین روشن گردد از دیگر سو در طرحهای آبیاری از آنها بهره گیری کنند » .

### بقعه ی شاه نجف

در انتهای شمالی شادروان ، يك بقعه ی كوچك با يك گنبد مضرس گچی كوچك واقع شده است که گنبد آن بر فراز يك عمارت کوتاه مرکب از دو ایوان نصب شده

۱- احسن التقاسیم ، ۳۲۸ ( ج ، ز ، لیدن ۱۹۰۶ م ) .

۲- همان کتاب ، ۳۵۷ .



است . هیچگونه تزیین یا سنگ کتیبه و تاریخی ندارد . قبرستان اطراف بقعه نسبتاً جدید است و سنگ و لوح قبر قدیمی در آن ندیدم . تصویر ۴۷۳ .

دانشمند فرزانه‌ی معاصر حضرت آیت‌الله شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری این بقعه را در ردیف چهل و نهم یادداشت‌های خود در باره‌ی بقاع و مزارات شوشتر<sup>۱</sup> احصاء نموده است و نوشته است : « مرد خدائی درپیش ایوان او مدفون است » .

۱- به سال ۱۳۴۹ خورشیدی از وجود یادداشت‌های ممتع حضرت آیت‌الله شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری اطلاع یافتیم اما دسترسی به این یادداشت‌ها تا زمستان سال ۱۳۵۲ خورشیدی برایم میسر نگردید . در زمستان سال ۱۳۵۲ که بنا به معرفی انجمن آثار ملی در سفر به شوشتر مورد لطف و محبت آن عالم بزرگوار و فرزند گرامی فاضل ایشان آقای محمد علی شرف‌الدین شوشتری واقع شدم توانستم نسخه‌ی عکسی از یادداشت‌های ایشان را در اختیار بگیرم و به سبب کرامت فوق‌العاده‌ئی که در مهمان نوازی و مهربانی از ایشان دیدم ، طمع در لطف ایشان بستم و از محضرشان استدعا کردم اجازه فرمایند پیشنهاد چاپ و انتشار تمامی کتاب مفصلی را که در سه مجلد تألیف نموده‌اند و در احوال و آثار مشاهیر و بزرگان شوشتر است به انجمن آثار ملی تقدیم دارم بعلاوه چون چاپ کتاب « دیار شهریاران » در شرف اتمام است به اقتضاء موقع از یادداشت‌های ایشان در مجلد اول کتاب ، خصوص بقاع و مزارات شوشتر هم استفاده نموده و بعضی نوشته‌ها و جملات آن یادداشت‌ها را در کتاب « دیار شهریاران » نقل نمایم . آن بزرگوار مرد روحانی این پیشنهاد را در حضور فرزندشان با حسن قبول پذیرفتند و فرمود : « اجازه می‌دهم مطالب را بدون تغییر نقل کنید . » و نسخه‌ی از عکس آن مجلد را در اختیارم گذاردند . بسا تشکر از لطف عمیم آن عالم عالیقدر و بصیر و دقیق امید آن دارم که انجمن آثار ملی تمامی کتاب را به زیور طبع آراسته گرداند و امید آن دارم که توفیق یابم تا در نقل مطالب از یادداشت‌های ایشان رعایت امانت و وفاء به عهد بنمایم و چون تعدادی از بقاع و مزارات شوشتر پیش از دسترسی به این یادداشت‌ها چاپ شده‌اند امید آنرا هم دارم که در آخر این مقال با توضیحی مختصر آنچه را که لازم به ذکر است و از قلم افتاده‌اند از یادداشت‌های ایشان نقل کنم و برای آنکه از حقیقت و وظیفه‌ی نقل عدول نکرده باشم همه جا پس از نقل مطلب یا جمله و یا کلمه‌ئی از یادداشت‌های « بقاع و مزارات شوشتر » در ذیل صفحه اشاره به مأخذ خواهم کرد تا نه چنان باشد که به مانند کتاب فردوس و به روش مصحح فاضل آن قبل از چاپ این یادداشت‌ها آنها را بصورت مطالب چاپ شده نقل کرده باشم . از خداوندی که خالق لوح و قلم است سلامت و توفیق آقای شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری و خاندان فاضلش را مسئلت دارم و این آرزو را کتمان نمی‌کنم که همه‌ی یادداشت‌های نفیس ایشان که حاصل حدود هفتاد سال مطالعه و تحقیق در باره‌ی علوم و معارف و فرهنگ و هنر ایران است منتشر شود و به گنجینه‌ی فرهنگ و هنر و ادب ایران بیفزاید به مننه و کرمه .



## مسجد جامع شوشتر

مؤلف تذکره‌ی شوشتر نوشته است: «دردار المؤمنین شوشتر مساجد و بقاع الخیر بسیار است و قدیمترین مساجد مسجد جامع است و آن در ایام خلفاء بنی عباس بنا شده و بر دیوار قبلی سوره‌ی «یس» را يك سطر بخط کوفی گچبری کرده‌اند و در آنجا کتابها بخطوط کوفی نوشته‌اند مشتمل بر اسامی خلفاء و غیره و آنچه الی الان از آنها موجود است کتابه‌ی چوبین است که بطرف راست منبر بالای سطر «یس» نزدیک سقف هفت سطر منقوش است مورخ بتاریخ خمس و اربعین و اربعمائه و کتابه چوبین ایضاً که بر محراب چوبین بالای منبر بالای سطر «یس» نزدیک سقف هفت سطر منقوش است مورخ بتاریخ خمس و اربعین و اربعمائه و کتابه بر ضلع مغربی منبر و کتابه‌ی گچبری دور محراب پائین و کتابه‌ی گچبری ایضاً بالای محراب پنج سطر و کتابهای دیگر بوده که بمرور ایام مندرس شده و از مجموع اینها مفهوم می‌شود که المعتمد بالله محمد بن جعفر المتوکل آغاز بنای آن نهاده و او خلیفه‌ی سیزدهمین بنی‌العباس است و در سال دویست و پنجاه و چهار در زمان حضرت امام حسن عسکری علیه‌السلام بخلافت نشسته و اسم او در چوبی که بزیر منظر بود نوشته بود و مدت خلافت او سه سال و شش ماه و سه روز بود و بعد از او کسی متوجه اتمام آن نشده تا خلیفه بیست و پنجم القادر بالله احمد بن اسحق المقتدر و اسم آن به چوب کتابه نوشته بود که کشیده بود تا منبر و این دو چوب الحال بر طرف شده‌اند و مدت خلافت او چهل و سه سال بود و آن نیز تمام نکرد و در سال چهارصد و بیست و دو وفات نمود و پس از او خلیفه بیست و هفتم مقتدی بامر الله ابوالقاسم عبدالله ابن القائم بن القادر شروع بکار مسجد نمود و مدت او نوزده سال و پنج ماه بود و قبل از اتمام ایضاً



وفات یافت و اسم او در محراب چوبین بالای منبر نوشته است مورخ بتاریخ شهر رمضان و تخته چوبی اسم سال بر آن مکتوب بود افتاده بود و بعد از او خلیفه بیست و نهم المستر شد بالله ابو منصور فضل بن المستظهر بن المقتدی در آن باب کوشید و باتمام رسانید و اسم او در گچکاری بالای محراب نوشته است و مدت خلافت او هفتده سال و هشت ماه بود و از این تواریخ معلوم می شود که آنچه فیما بین عوام شوشتر مشهور است که حضرت امام رضا علیه السلام در این مسجد نماز گزارده است از شهرتهای بی اصل است زیرا که آغاز بنای مسجد مدتها بعد از زمان آنحضرت بوده لیکن محتمل است که حضرت در آنحوالی که در آن زمان صحرا بود نزول و در آن مکان نماز گذارده باشد و بعد از آن بسبب این شرافت بنای مسجد را در آنجا اختیار نموده باشند و منشاء این شهرت این باشد و مسجد در اصل چوب پوش بود بهمین شاه چوب هندی که منبر و منظر ساخته اند و چند اصله از آنها در صفوف پیشین مابین ستونها کشیده است و ستونهای قدیم آن باریکتر و مرتفع تر بود مساوی گلدسته و چون اکثر آن چوبها بمرور ایام بشکست و خرابی در آن غالب شد جمعی از خیرمندان که سرخیل ایشان حاجی فتح الدین خیاط بود تجدید عمارت آن باین هیئت که هست نمودند و خواجه طالب ابن خواجه اسمعیل ابن خواجه افضل صراف تاریخ آنرا بدینوجه گفته بیت :

شك نیست که بانی مساجد	در هر دو جهان بود سرافراز
هر کس توفیق ساختن یافت	گردد بجهان ز خلق ممتاز
فتی بنمود افتتاحش	بادا برخش در جنان باز
طالب تاریخ ساختن خواست	از صاحب سرور محرم راز
برخواست (برخواست) یکی از این میانه گفتا مسجد شده خدا ساز	
و منار گویند با اصل مسجد ساخته نشده و بانی آن سلطان اویس ابن شیخ حسن	



یونانی<sup>۱</sup> است و اسم او بکتابه جلی بر سنگی که بالای در زیر گلدسته است منقوش است بتاریخ شهر ذی حجه سنه اثنین و عشرين و ثمانمائه و این منار از غرائب ابنیه است و منار باین ارتفاع کمتر دیده شده .

..... و از بنای قدیم مسجدالحال بغیر از دیوار قبلی و قطعه از دیوار شرقی مابین گلدسته و منار چیزی باقی نیست و در مسجد سنگها منصوب است که بعضی حکام و ارباب اختیار تأسیس بعضی امور خیر یا رفع بدع بصیغه لعنت بود نموده اند و بسنگها نقش نموده بدیوارها چسبانیده اند و اسامی ایشان همه مکتوب است<sup>۲</sup> .

مؤلف تاریخ جغرافیائی خوزستان پس از ذکر تاریخ بنای مسجد که مأخوذ از تذکره شوشتر است می نویسد : « ..... و منار آن از بنای سلطان اویس بن شیخ حسن ایلکانی است که در ۸۲۲ هجری آنرا ساخته است و چون کج شده بود در قرن دوازدهم قفسه اش را از ترس انهدام تا حد مقرنس برداشتند و در سنوات انقلاب مشروطیت که آنرا در جنگهای محلی سنگر قرار داده بودند ، قسمتی از طرف شرقی آن خراب گردید . بلندی کنونی منار ۲۶ متر است و وسط آن میلی استوانه شکل از آجر که روی آن از کاشی زیبا مفروش است و بر تمامی آن کلمه الله اکبر نوشته شده . حیاط مسجد مربع مستطیل و در وسط آن حوضی دریاچه مانند است و باغچه های در آنجا بوده است که اکنون جز دو درخت سدر از درختان آن باغچه چیزی بجا نیست . سرای مسجد پنج درب به کوچه دارد و شش درب به قسمت مسقف و در طرف شمالی آن يك صف حجرات و ایوانچه بوده است که اکنون نیست اطاق و قسمت

۱- ظاهراً اگر اشتباه از کاتب نباشد منظور « ایلکانی » است .

۲- تذکره شوشتر ، سید عبدالله بن سید نورالله فقیر شوشتری ، کلکته ، ۱۳۴۳ هجری

قمری ، ص ۱۲ تا ۱۵ .



مسقف مسجد مربع مستطیلی است که زاویه جنوب غربیش ناقص است و بر روی ۴۸ ستون بلند با ارتفاع ۱۲ ذرع و چهار دیوار ساخته شده است و این قسمت در سمت جنوب حیاط واقع است و ستونهای اطاق پنج صف است که بر روی صفوف هر صفی ۱۳ گنبد ( اشاره بخلیفه ۱۳ ) ساخته شده است و در بیشتر ۷ صف بوده که دو صف آنرا هنگام عرض کردن سقف برداشته جزء حیاط کرده‌اند. اطاق مسجد درها و پنجره‌های بسیار به بیرون دارد و بگفته مقدسی در ایام آبادی شوشتر در وسط شهر میان بازار بزازها واقع بوده است و اکنون درکناره شهر طرف غرب واقع و جای آن بازار قبرستانی بزرگ است و در پشت اطاق باغچه درختی بوده که از قنات خواجه عزیز شوشتری مشروب می‌شده و آن قنات را خواجه عزیز در سال هزار و اندی از نهر داریان برداشته بود و تا چاه حمام پشت مسجد کشیده می‌شد و آن در سال ۱۱۵۰ بایر شده . در مسجد در سال هزار و سیصد و سی و شش و سی و هفت از طرف ارباب خیر تعمیراتی شد که اگر نبود تاکنون مسجد تمامی ویران شده بود. اکنون نیز احتیاج به تعمیرات بیشتری دارد تا این بنای تاریخی که قدیمترین ساختمان در خوزستان است از میان نرود<sup>۱</sup>.

### شرح بنای مسجد جامع شوشتر

بنای مسجد جامع شوشتر تا آذر ماه ۱۳۴۹ شمسی که نگارنده آنرا بررسی نموده است بدین وصف است : ایوان نمازخانه به ابعاد  $۲۶/۴۰ \times ۳۹$  متر در ضلع جنوبی مسجد واقع است . پی ستونهای آن  $۴۷$  سانتیمتر در هر ضلع قاعده ستون و پی‌ها چهار ضلعی می‌باشند که محیط پی  $۴۷ \times ۴ = ۱۸۸$  سانتیمتر است و محیط پی

۱- تاریخ جغرافیائی خوزستان ، سید محمد علی امام شوشتری ، تهران ، ۱۳۳۱ ، ص



روی ته ستون در سطح ۶/۴۷ متر است .

ایوان دارای شش صفه‌ی شرقی - غربی است . در ضلع شرقی ایوان بزرگ نمازخانه سه ردیف صفه‌ی شمالی - جنوبی واقع است و مجموعاً ۵۴ ستون در ایوان وجود دارد . ستون‌ها از سنگ تراشیده باطاق رومی بلند و بعضی نقش‌های لچکی در روی بعضی از ستون‌ها هنوز باقی مانده است . در بیرون از ایوان نمازخانه ته ستون‌ها گرد و مرتفع است که در جبهه‌ی ورودی مسجد جالب توجه هستند و تعدادشان پس از نوسازی اخیر ۱۳ عدد است . در وسط ایوان نمازخانه محراب مسجد با گچبری صفوی قرار دارد و کتیبه‌ئی بر آن نصب است که آیاتی از قرآن کریم است و در اطراف هلال محراب با آجرکاری ظریف جملات قرآنی « قل هو الله احد ، الله صمد » بطور برجسته درآورده‌اند و بر کتیبه‌ی پیشانی محراب با آجرکاری الله و محمد و علی خوانده می‌شود . فاصله‌ی دو ردیف ستون دو طاق دو صفه ۳/۳ متر است . بر بدنه‌ی دیوارها و بر بالای محراب کتیبه‌هائی گچی و سنگی حَك یا نقر شده و یا نقش گردیده‌اند بدین شرح : در ضلع جنوبی شبستان ایوان نمازخانه از شرق به غرب یعنی بر دیواری که محراب مسجد تقریباً در وسط آن واقع است :

۱- کتیبه‌ی حاشیه به خط کوفی تا کنار محراب که در دو قسمت گچکاری شده و قسمت‌هائی از آن باقی مانده به عرض ۴۰ سانتیمتر که سوره‌ی « یس » و به خط کوفی است .

۲- کتیبه‌ی مستطیل شکل به خط ثلث به ابعاد ۲۲ × ۸۰ سانتیمتر که تاریخ ربیع‌الاول الف و ثلاث و ثلاثین قابل خواندن است .

۳- کتیبه‌ی تقریباً مربع به ابعاد ۱/۲۵ × ۱/۱۵ تاریخ محرم الحرام سنه ثلاث و خمسين و تسعمائه .



- ۴- کتیبه‌ی مستطیل ۰/۶۲ × ۱/۰۵ متر تاریخ اوائل شهر رجب المرجب سنه سبع و اربعین و تسعمائه .
- ۵- کتیبه‌ی مستطیل به ابعاد ۰/۷۳ × ۰/۸۰ متر با خط نستعلیق تعمیرمسجد به وسیله‌ی فتی .
- ۶- کتیبه‌ی محراب به ابعاد ۰/۲۵ × ۰/۵۵ تاریخ ۱۱۵۷ .
- ۷- کتیبه‌ی سمت راست محراب به ابعاد ۰/۴۵ × ۰/۷۳ متر از دوران صفوی .
- ۸- کتیبه‌ی چوبی محفوظ در يك جعبه‌ی شیشه‌ئی منصوب در بالای بدنه‌ی دیوار به ابعاد ۰/۵۶ × ۱/۱۲ متر که ظاهراً همان کتیبه‌ی قدیمی ساختمان یا یکی از دفعات تکمیل ساختمان مسجد باید باشد .
- ۹- کتیبه‌ی شاه طهماسب بهادرخان به ابعاد ۱ × ۱ متر که فرمانی از شاه طهماسب صفوی است .
- ۱۰- کتیبه‌ی مستطیل ۰/۴۵ × ۰/۹۵ مرکب از سه قطعه .
- ۱۱- کتیبه‌ی به ابعاد ۰/۹۵ × ۱/۰۶ متر مرکب از دو قطعه .
- ۱۲- کتیبه‌ی منصوبه در گوشه‌ی غربی ضلع جنوبی به ابعاد ۰/۹۶ × ۱/۱۷ متر .
- ۱۳- کتیبه‌ی حاشیه به خط کوفی که ادامه‌ی حاشیه‌ی ضلع دیگر محراب است که قسمت بیشترین آن در زیر پوشش گچ مانده است به عرض ۴۰ سانتیمتر .
- ۱۴- يك تکه از کتیبه‌ی کوفی بالای منبر و محراب نزدیک سقف باقی مانده است . کتیبه‌های ضلع شرقی ایوان نمازخانه بدین شرح می باشند :
- ۱۵- کتیبه‌ی اول به ابعاد ۰/۷۸ × ۰/۴۴ متر که در انتهای ضلع شرقی ایوان نمازخانه از جنوب به شمال نصب است بدین شرح است :
- سطر ۱- سپاس بیرون از حد نمایش زیبنده ذات اقدس واجب الوجود جل شأنت ( شانه است )



سطر ۲- که افراد ممکنات را بسلاسل مصالح متقنه در قلعه وجود مسکون فرمود و متوجهات «۱»

سطر ۳- شعار ذروه آفاق را بکوتوالی ابراج آثار خواقین نامدار و باروی نیروی هم سلاطین

سطر ۴- ذوی الاقدار مشحون نمود سبحانه و ماعظم شانه بر ضمائر بیضا مآثر ارباب هوش شاهد

سطر ۵- اینمعدادر پرده اختفا مستور نماید که چون از قدیم الایام الی الآن مقرر بود که تعمیر قلعه

۱۶- کتیبه دوم بابعاد  $۰/۷۸ \times ۰/۴۴$  متر منصوب در کنار پنجره نور گیر است که دنباله کتیبه نخستین فوق التوصیف است بدین شرح :

سطر ۱- سلاسل واقعه در دار المؤمنین شوشتر صانها الله تعالی عن الخطر بعهدہ رعایا و سکنه بلد بوده

سطر ۲- باشد و انشای این دستور از مصلحت دور باعث خرابی حال و عدم ترفیه ضعفا و عجزه رعایا می شد تا درینولا ( در این ولا ) که شب ظلمانی

سطر ۳- اختلال احوال بآمد صبح اقبال تبدیل یافته از برکات دعای مؤمنین و فیض درخواست عجزه مساکین پراقبال

سطر ۴- بلند فرمان فرمای نواب مستطاب فلکجناب خورشید قباب معلی القاب دادرس مظلومان بینوا نواب بخش

سطر ۵- قانون جود و سخا کسری عدالت همت جمشید صولت اصلاان هژبر جلادت خانی عالیشان ذوی الاحتشام منیع

۱۷- کتیبه سوم در ضلع شرقی به ابعاد  $۰/۷۸ \times ۰/۴۴$  متر و دنباله کتیبه



دوم است :

سطر ۱- الامتنان عبدالله خان آمنه الله من طوارق الزمان که معمار همتش ثنای کیفیت و کمیت کرم را بر طاق بلندی

سطر ۲- نهاده پیوسته نیت والاش مصروف و خواهش تمناش معطوف بر تحصیل دعای خیر است جهة اقدس ارفع اشرف اعلی آقایان

سطر ۳- و ترفه عجزه و مساکین و زیردستان و ضعفاست . . . . « چند کلمه ناخوانا » رعایت پیشه او ادعای کل اندیشه او از افق . . . . « يك کلمه ناخوانا » طالع و لامع گردیده قربه

سطر ۴- الى الله و طلباً لمرضات الله وجهه مزبور را تخفیف و تصدق و لينعمت عالمیان و قبله جهانیان خسرو ایران خدیو زمان و خلف دمان

سطر ۵- برگزیده انس و جان الخاقان ابن الخاقان السلطان ابن السلطان ابن السلطان شاه و دنباله کتیبه‌ی سوم:

سطر ۱- سلطان حسین بهادر خان خلد الله ملكه و سلطانه نموده و از دفاتر توجیه محو و مقرر فرمودند که

سطر ۲- من بعد از سرکار و الاتبار آن نواب کامگار بخشش مدار و سخاوت کردار اخراجات

سطر ۳- ضروریه قلعه مذکوره تمنخواه داده شود تا ثواب آن بروزگار فریبنده آثار آن ذوی الاقتدار

سطر ۴- عاید گردد و هر کس تجدید این بدعت نموده این وجه را برسم توجیه متوجه

سطر ۵- رعایا سازد بلعن ابدی و طعن سرمدی گرفتار شود سته سته عشر مائه الف.

۱۸- يك کتیبه‌ی کوچک به ابعاد ۲۹/۰ × ۲۹/۰ متر در بدنه‌ی ردیف صفه‌ی



اول نزدیک به دیوار ضلع شرقی و در جنوب شبستان نمازخانه قرار دارد بدین شرح:

سطر ۱- عبدالله خان که ملک ازو شد آباد

سطر ۲- از بهر تصدق شهنشاہ جواد

سطر ۳- بخشید چو وجه دوره گفتند ز غیب

سطر ۴- . . . . « ظاهراً بادا » دولت خان بزباد ۱۱۱۵ .

۱۹ کتیبه‌ی بلندی به ابعاد ۷۰/۲ × ۰/۲ متر در غرفه‌ی شرقی ایوان نمازخانه به دیوار نصب است که دارای ۲۱ سطر است و تاریخ اثنی و تسع و ثمانیه مائه دارد. روشن است که بسیاری از کتیبه‌ها در جای خود نیستند و در تعمیرات مکرر مسجد بسیاری از کتیبه‌ها از بین رفته و جای بسیاری از آنها تغییر کرده است و شاید تعدادی از کتیبه‌ها را از خارج و مثلاً از الواح مقابر بدرون ایوان نمازخانه انتقال داده باشند و تصویر تعدادی از این کتیبه‌ها به همراه بقیه‌ی تصاویر در این فصل چاپ شده است. تصویر « رنگی ۴۷۴ » و تصویرهای شماره‌ی ۳۷۵ تا ۴۹۲ .

### مدفن سید عبدالله شوشتری مؤلف تذکره شوشتر و پدرش سید نورالله

در ضلع شرقی حیاط مسجد و در غرفه‌ی اختصاصی کوچکی دو صندوقچه‌ی قبر در يك ضریح آهنین وجود دارد که با روپوش پارچه‌ئی سبزی پوشیده‌اند . در ضلع غربی این اطاق نزدیک به ضریح سنگی که با خطی تقلیدی از ثلث جدید بر آن نقر کرده‌اند نصب است که سنگ قبر مرحوم سید عبدالله جزائری مؤلف کتاب تذکره‌ی شوشتر و پدرش سید نورالدین پسر سید نعمت‌الله جزائری است . بنابراین سنگ‌ها سال فوت سید عبدالله ۱۱۷۳ و سال فوت پدرش سید نورالدین ۱۱۵۸ می‌باشد. گفته‌اند که این دو قبر مدفن آن دومرد است که پدر و پسر در کنار هم روی در نقاب خاک کشیده‌اند .



خداشان پیامرزاد به مننه و کرمه .

### مناره‌ی مسجد جامع شوشتر

مناره‌ی مسجد شوشتر بامقرنس کاری‌های آجری بسیار ظریفش اکنون به حدود ۱۶ متر بیش باقی‌نمانده است . مدور است و مجوف ، آجری و مقرنس و باکاشیکاری حصیری قدیمی و خط کوفی است و بقایای مناره‌ی کوچک دیگری هم در کنار آن دیده می‌شود . چنانکه مؤلف تذکره‌ی شوشتر نوشته است و دیگران هم به نقل از او روایت کرده‌اند بر بدنه‌ی قاعده‌ی منار کلمات الله و محمد و علی با آجر کاری نقش شده است .

بنای منار از سلطان اويس ايلکاني است که در ۸۲۲ هجری قمری ساخته است و ارتفاع منار تا سال ۱۳۳۱ شمسی بنا بر آنچه مؤلف کتاب تاریخ جغرافیائی خوزستان نوشته ۲۶ متر بوده است و امروز بیش از ۱۶ متر نیست .

بر سر در مسجد دو قطعه سنگ نصب شده که آیاتی از قرآن کریم بر آنها منقوش است و تاریخ ۱۱۷۵ دارد . يك کتیبه‌ی سنگی غیر قابل خواندن که کلمات نظارت - بخرج - آقایان - آل طیب در آن خوانده می‌شود و تاریخ آن ۱۳۳۰ است . بر پایه‌ی ستون سمت راست دیده می‌شود که بر سنگ تراشی حک شده است و ظاهراً در تعمیرات جدید این سنگ در این محل بکار رفته است . تصویرهای ۴۹۳ و ۴۹۴ .

در یادداشت‌های شرف‌الدین شوشتری آمده است : « . . . . و منار مسجد با اصل مسجد ساخته نشده در تذکره شوشتر گوید بانی آن سلطان اويس بن شيخ حسن یونانی است و نام بکتابت جلی بر سنگی که بالای درزیر گلدسته منقوش است بتاریخ



شهر ذی الحجه اثنین و عشرين و ثمان مائه و محتمل است اشتباه باشد یا از خواننده کتیبه یا از کاتب تذکره چون سلطان اویس ایلکانی جلایری در دوم جمادی الاولی سال ۷۷۶ از دنیا گذشته خواننده سبعمائه را ثمان مائه خوانده یا اصل بنا از سلطان اویس بوده با تمام نرسانیده جانشینان او با تمام رسانیده اند در تاریخ مذکور و بنام او نوشته اند و منار با قفسه آن تقریباً سی متر ارتفاع داشته با اندازه شش متر از او خراب شده گلدسته هم خراب شد . در هزار و دویست و شانزده پهلوان رضای قصاب شوشتر از مالیه خود و مردم او را تعمیر نمود و گلدسته در سال هزار و سیصد و سی و هفت خراب شد . باین حال درست شد و سقف اولیه مسجد چوب بوده به چوب شیشم معروف به شاه چوب هندی که ارضه « بید » در او کارگر نیست و منبر و منظر مقابل منبر از آن چوب است ، آن چوبها به مرور ایام شکسته شدند . حاج فتح الدین خیاط وجهی جمع نمود از اهل خیر او را بهمین حال تعمیر نمود و خواجه طالب بن خواجه اسمعیل بن خواجه افضل صراف چند شعری گفته ماده تاریخ بنا در آخر آن اشعار چنین است « برخاست یکی از آن میانه - گفتا مسجد شده خدا ساز » مراد از یکی از حروف که از میانه برخاسته شود الف است و تاریخ درست می آید<sup>۱</sup>.

### بقعه ی براء بن مالک

« قدیمترین مزارات شوشتر مزار براء بن مالک انصاری است و او از اکابر صحابه حضرت رسالت پناهی بود و در شأن او روایت شده : بسا ژولیده موی گرد آلود ژنده پوش گمنام که اگر خدا را سو گند دهند حق تعالی قسم او را راست کند از آن جمله است

۱- از صفحه ی ۲۳ - ۲۲ نسخه ی عکسی یادداشت های دست نویس شیخ محمد مهدی

شرف الدین شوشتری در مبحث « آثار مذهبی شوشتر » .



براء بن مالك است<sup>۱</sup>. در شوشتر قبر براء بن مالك واقع است که در وقت فتح آنجا شهید شد<sup>۲</sup>. قدیم ترین مقبره اسلامی در شوشتر بلکه در تمام ایران آرامگاه براء بن - مالك انصاری است که از شجاعان صحابه پیغمبر بوده و هنگام فتح شوشتر بدست هرمزان حاکم خوزستان در سال ۱۷ یا ۱۸ هجری کشته شده است. مدفن او در شمال شهر مقابل قلعه سلاسل است که از روزگار پیشین زیارتگاه مردم بوده. عمارتی که بر روی قبر او بود خراب شد و در سال هزار و اندی مهدی قلی خان شاملو حاکم خوزستان آنرا تجدید بنا نمود. اما عمارت فعلی وایوان و گنبد کاشی که بر پاست از بنای دولتشاه قاجار است که در سال ۱۳۲۰ ساخته شده است<sup>۳</sup>.

درون بقعه در اطاقی مربع  $۶ \times ۶$  متر ضریح چوبین رنگ شده‌ئی قرار دارد که در درون آن ضریح قبری آجری گچ اندود و کم ارتفاع کوتاهی است. تعدادی کناره‌ی سنگ قبر برای ساختن سکوی ضریح مورد استفاده بنائی قرار گرفته است. اطاق بقعه در قسمت فوقانی به کثیرالاضلاع مثنی تغییر شکل داده و سپس دائره‌ئی بر آن استوار شده که قاعده و پاییه‌ی گنبد شلجمی شکل بقعه است. اطاق دارای چهار گوشواره است که یکی از آنها مدخل ورود به بقعه. بجز گچ کاری لچکی و طاقنماهای گچی زینتی ندارد و سنگ لوح تاریخ‌دار دیده نشد.

درون بقعه و گنبد داخلی به سبک ساختمانی گنبد سازی صفوی است. در بقعه به يك ايوان  $۷ \times ۴$  متر باز می‌شود که به وسیله‌ی سه در کوتاه به ایوان خارجی بقعه

- ۱- تذکره شوشتر ، سید عبدالله شوشتری ، کلکته ، ۱۳۴۳ هجری قمری ، ص ۱۵ .
- ۲- نسخه‌ی خطی بضاعة مزجاة ، سید عبدالحسینی موسوی ، ملکی کتابخانه‌ی ملك ، شماره‌ی ۳۷۵۱ خطی فارسی ، ص ۱۲ ،
- ۳- تاریخ جغرافیائی خوزستان ، سید محمد علی امام شوشتری ، تهران ، ۱۳۳۱ ،



متصل است . تعدادی سنگ قبر که هیچکدام قدیم تر از ۱۳۰۰ هجری قمری نیست بطور نامنظم در گچ‌های دیوار نصب کرده‌اند که نه از جهت تاریخ و نه از جهت خط و سنگتراشی قابل ملاحظه و مهم نیستند .

سردرایوان خارجی که به راهرو وسطی باز می‌شود دارای گچ‌بری و نقاشی نفیسی است . ایوان خارجی ۳/۵ × ۱۰ متر است . عرض طاق رومی ورودی به ایوان خارجی ۴ متر و طول آن تا دیوار ورودی به راهرو ۶ متر است . ارتفاع طاق رومی ورودی به ایوان خارجی که در طرفین آن دو گوشواره‌ی كوچك مستطیل شکل کوتاه قرار گرفته در حدود ۵ متر است و با کاشی‌های رنگی و زمینه زرد و قهوه‌ئی بعد از آجرکاری تزئین شده است . بدنه‌ی جبهه‌ی شمالی که جبهه‌ی ورودی به ایوان خارجی است با سنگ‌های تراش به قطعات كوچك نما سازی شده است و بر پیشانی دو گوشواره‌ی كوچك طرفین ایوان ورودی دو نقش لچکی ظریف از سنگ بطور برجسته در آورده‌اند که بر آن یکی که در سمت راست است يك هلال مضرس سنگی محیط است . بر پیشانی بالای جبهه‌ی ایوان چهار کلمه‌ی علی با کاشی زرد بر زمینه‌ی سبز درون يك کثیر الاضلاع در آورده‌اند .

گنبد شلجمی و تقلیدی از سبك گنبد سازی صفوی است . کاشی‌ها مربوط به دوران قاجار است . رنگ و سبك کاشی‌کاری مخلوطی از کاشیکاری قاجاری و تقلید از کاشیکاری اواخر عهد صفوی است . و کلمات و نقوش الله - محمد - علی بر مستطیل‌هایی که در دوره‌ی قاعده با خط مشکی بر زمینه‌ی آبی فیروزه‌ئی مرقع شده است منقوش است و برگرداگرد گنبد جائی که گنبد انحناء می‌پذیرد يك نوار با کاشی متن سفید و خط آبی سوره‌ی قل هو الله احد بتمامی نقش شده است .

پنجره‌های نورگیر هشت عدد و در فاصله‌ی کتیبه‌ها بطور هلالی طاق رومی قرار دارند و با کاشی مشبك ساخته شده‌اند . در دیواره‌ی شرقی بر پیشانی طاق‌ها و



طاقنماها کاشی کاری با رنگ‌های مختلف و طرح‌های هندسی وجود دارد . قبرستان نسبتاً وسیعی در کنار بقعه واقع است و در ورودی به قبرستان در ضلع غربی بقعه است و تاریخ قبرها تا زمان قاجار پیش می‌رود . تصویر رنگی ۴۹۵ .

« . . . از کلام ابن اثیر و ابن خلکان معلوم می‌شود که در زمان ایشان گنبد و بارگاه داشته و مزار بوده در زمان شاه عباس صفوی بارگاه او خراب شده بود مهدی قلیخان شاملو که از جانب شاه عباس حاکم شوشتر شد او را عمارت نمود . مرحوم آقا سید عبدالله جزایری در فصل چهاردهم تذکره شوشتر ضمن وقایع سال ۱۰۰۲ هجری گوید مهدی قلیخان شش سال در شوشتر بود آثار خیر بسیار از او باقی است من جمله عمارت براء بن مالک بعد از مهدی قلیخان معلوم نیست که او را تعمیر نموده . زمان حکومت مرحوم محمد علی میرزا فرزند فتحعلیشاه بقعه خراب و محتاج به تعمیر بود مرحوم محمد علی میرزا گنبد و بارگاه و ایوان و رواق حالیه را بنا نمود و اطراف او را حصار انداخت و دو گلدسته بر دو رواق او که مقابل قلعه بود بنا کرد که آنها از بین رفتند و حصار او نیز خراب شد و تاریخ بنا بکاشی سیاه دور گنبد چیده شده ولی کاشی‌ها عکس کار گذاشته شدند و تاریخ غلط شد باین طریق ۵۳۲۱ و صحیح اینست ۱۲۳۵ و معمار آن استاد کریم معمار ابن آقا محمد قجر بوده که در ماه رمضان ۱۲۴۷ در شوشتر فوت شد و در آنجا دفن شد و سنگ تاریخ او بالای در رواق گذاشته شده در زمان پادشاهان قاجار حکام شوشتر همه ساله صد تومان مصرف تعمیر بقعه می‌نمودند و این صد تومان از طرف دولت بود و مرحوم محمد علی میرزا او را قرار داده بود پس از مشروطه شدن ایران این بودجه قطع شد اهالی وجهی جمع نموده در سال ۱۳۲۳ هجری تعمیر و سفیدکاری کاملی نمودند قبر بکلی فرو رفته بود خاک‌های او را بالا بردند قبر را باندازه‌ای پائین برده بودند که به سنگ رسیده بود . اطراف قبر را با سنگ و ساروج بسته بودند و محکم نموده بودند ، در



میان قبر در نمائی رو بقبله پیدا شد که در آن با سنگ و ساروج محکم بود وزیر حقایقه در مسجد بود ، معلوم شد که شبستان دیگر در زیر مسجد واقع است و جسد در آن دفن شده شاید از خوف بیرون آوردن بوده و در سال ۱۳۶۸ هجری کاشیهای گنبد ریخته شد و خود بقعه محتاج به تعمیر شد احقر مبلغ سیصد تومان از شوشتریهای مقیم آبادان گرفته تعمیری در آن نموده ، در سال ۱۳۷۲ مبلغ سیصد و هفتاد تومان از همان شوشتریهای مقیم آبادان گرفته تعمیر شد و الحال هم محتاج به تعمیر است ولی اهالی شوشتر حاضر نیستند . . . . . »<sup>۱</sup>

### قلعه‌ی سلاسل

« قلعه سلاسل دزی است بسیار بزرگ دارای حیاطهای مفصل و متعدد و سر بازخانه‌ها و طویل‌ها و حمامها و شبستانها و برجها و باغچه‌ها و قورخانه و نقاره‌خانه و حرم‌خانه و آشپزخانه و قایمیه‌های متعدد و حوض‌های بزرگ و حصار و خندق که اکنون بیشتر آن ویران و ساختمانها بر هم ریخته شده است . شکل قلعه بیضی غیر منظم و جایش بسیار با صفا روی قطعه سنگی مشرف بر رود کارون واقع شده . هندسه بنایش بر خلاف سایر ابنیه شرقی است . اینجا ساختمانهای چند طبقه در میانه و حیاطها در اطراف آنها است . سلاطین و امرای پیشین عمارات عالیه و قصرهای ممتاز که بطلا و مینا و لاجورد منقش شده بود در آن ساخته بودند که آثار برخی از آنها تا روزگار ما باقی بود . خندق دور آن بسیار عریض و عمیق بود و باب رودخانه کارون پیوند داشت و جز یکی دو پل راه رفت و آمد بقلعه نبود . این قلعه خیلی قدیمی است چه در فتح شوشتر بدست اعراب نام آن برده شده که پناهگاه هرمزان

۱- از صفحات ۶۷ و ۶۸ نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های دست‌نویس شیخ محمد مهدی

شرف‌الدین شوشتری در مبحث « بقاع و مزارات شوشتر » .



بوده است . در وجه تسمیه آن به سلاسل صاحب تذکره<sup>۱</sup> اینطور از زبان مردم گرفته است که سلاسل نام غلام والی فارس که حاکم شوشتر بوده آنرا بنا نمود آنگاه برای نشان دادن خدمت خویش و بزرگی کار ، علم طغیان برافراشت . والی فارس شش ماه قلعه را در محاصره داشت و نتوانست آنرا بگشاید ، ناچار دست برداشت . سپس سلاسل از قلعه بیرون آمد و اظهار خدمت کرد . اما ما یقین داریم که این دز از پیش از اسلام وجود داشته و در آن روزگار بودن کسی بنام سلاسل در این حدود بعید بنظر می رسد . شاید منشاء افسانه این باشد که دز قدیم بعد از فتح عرب ویران شده است و ابی السلاسل نام که در ۳۱۵ هجری مجدداً آنرا آباد کرده از اینجهت بنام سلاسل معروف شده و او از طرف خلیفه بغداد حاکم شوشتر بود نه والی فارس . این دز مکرر روی بویرانی نهاده و آنرا تعمیر نموده اند یکدفعه بدست فتحعلی خان حاکم خوزستان در قرن ۱۱ هجری و دفعه دیگر در سال ۱۲۳۷ بدست محمد علی میرزای دولت شاه ، بار دیگر بامر نظام السلطنه حسینقلی خان مافی در ۱۳۰۷ که آنرا مرمت کامل نمود . لیکن قلعه در نتیجه باران سال ۱۳۴۲ و زلزله ۱۳۴۷ خرابی بسیار دیده و اگر بزودی تعمیر نشود این ساختمان تاریخی بکلی از میان خواهد رفت<sup>۲</sup> .

مؤلف تاریخ جغرافیائی خوزستان بر ویرانی قلعه و انهدام قریب الوقوع آن تأسف خورده است ، اما نگارنده به سال ۱۳۴۹ شمسی بر انهدام قطعی آن ، در يك بعداز ظهر پائیزی که به دیدار قلعه رفته بودم متأسف شدم ، از قلعه ی سلاسل برکنار کارون جز تپه ئی آکنده از خشت و خاک و بعضی زیر زمین ها و پله کمان های نیمه

۱- منظور سید عبدالله سید نورالدین جزائری شوشتری مؤلف تذکره ی شوشتر است .

۲- تاریخ جغرافیائی خوزستان ، سید محمد علی امام شوشتری ، تهران ، ۱۳۳۱ ،



ویران و وحشت‌انگیز باقی نمانده و قسمت كوچك و مختصر و بیرونی آن محل اداری دارائی یا قند و شکر یا انبار آنها است. بقیه‌ی پهنه‌ی قلعه‌ی سلاسل و غرفه‌ها و شاه نشین‌ها و گوشواره‌ها و عمارت‌های چند مرتبه‌ی آن جای زاغ وزغن شده است. عکسی ناروشن از نمای بازمانده‌ی قلعه‌ی سلاسل به سال ۱۲۸۹ «ظاهراً هجری قمری» بدست آوردم که در این فصل چاپ می‌شود. تصویر ۴۹۶.

### مسجد شاصفی

بقایای مسجدی كوچك ساده و بی نقش و نگار در خیابانی که به ویراندهای قلعه‌ی سلاسل منتهی می‌شود، در سمت راست خیابان واقع است که مسجد شاصفی نامیده می‌شود. ایوان نمازخانه که رو به شمال است دارای پنج طاق و يك طاق بزرگ وسطی است و پی‌ها  $۲/۶۰ \times ۲/۳۰$  متر است. اگر نام شاصفی برای این مسجد اسم بی‌مسمائی نباشد، به احتمال بازمانده‌ی مسجدی از دوران صفویه است. شرف‌الدین شوشتری هم به احتمال و با تردید قوی آنرا مربوط به دوران حکومت یا اقامت شاه صفی دروغین در شوشتر که خود را از خاندان صفوی می‌دانست و ادعای سلطنت داشت می‌داند<sup>۱</sup>.

### بقعه‌ی امامزاده عبدالله

در جنوب شهر شوشتر، بر فراز تپه‌ئی، بقعه‌ی امامزاده عبدالله واقع است، بر سطح تپه قبرستان بزرگی است. مدخل حیاط بقعه از شمال به جنوب با صعود از هفت پله‌کان سنگی به سردری می‌رسد که يك طاق سنگی که از قطعات سنگ تراش ساخته

۱- از صفحه‌ی ۲۴ نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های دست‌نویس شیخ محمد، مهدی شرف‌الدین شوشتری در مبحث: «آثار مذهبی شوشتر».



شده و طاق و دیوارهای آن خراب است در آن واقع است و در بالای هلالی طاق دو نیم قوس سنگی با دو دایره در طرفین و يك کتیبه‌ی سنگی قرار دارد .  
مؤلف تذکره‌ی شوشتر « طاق سنگی برابر رواق امامزاده عبدالله را از آثار  
شیخ محمد و کیل الدوله و از روزگار صفویه می‌داند که قاضی شهر بوده است و : » بر  
کتابه او این شعر نوشته است :

تمام گشت بحمدالله این بنا بی شین بسعی صاحب اعظم محمد ابن حسین<sup>۱</sup> .  
پس از این سردر به درون قبرستانی می‌رسیم که يك پله از ایوان خروجی این  
سردر مرتفع تر است . قبرستان نسبتاً وسیعی است و قبوری که نقش سنگ‌ها نشانه‌های  
الواح اواخر عهد قاجار به اینطرف را نشان می‌دهد در آن دیده می‌شود . پس از طی  
۶۲ گام از سردر ورودی قبرستان به پله‌کانی می‌رسیم که روبروی سردر قرار دارد و با  
صعود از ده پله‌کان به سطح قبرستان دیگری می‌رسیم که گرداگرد عمارت بقعه‌ی امامزاده  
عبدالله گسترده است و پس از طی ۴۰ گام به عمارت بقعه می‌رسیم .

شرح خارجی بنا : عمارت بقعه به ابعاد ۴۰ گام در ۳۳ گام است . در ضلع شرقی  
نمای خارجی عمارت از شمال به جنوب در آغاز پایه‌ی مکعبی شکل ستون مناره‌است  
که به صورت پایه‌ی مکعبی شکل از قطعات سنگ تراش ساخته شده است . پس از آن  
يك کثیرالاضلاع شش ضلعی است که پایه‌ی دیگر ستون است و بر مکعب اول قرار  
دارد و پس از آن نیم دایره‌ئی است که بر آن ستون مدور جرز قرار گرفته و همگی از  
قطعات سنگ تراش ساخته شده‌اند که بر روی برخی از آنها کتیبه‌هایی حجاری شده .  
این بنای سنگی با انحنائی به عمق ۳/۲۰ متر به يك دهانه‌ی طاق رومی در ضلع  
شرقی می‌رسد که محل قبوری است و دو سنگ قبر در آن وجود دارد که یکی مورخ

۱ - تذکره شوشتر سید عبدالله بن سید نورالدین بن سید نعمت الله الحسینی جزایری



به تاریخ ۱۳۰۷ و نقش اسلیمی بدیع دارد . بدنه‌ی داخلی طاق به دنباله‌ی قطعات سنگی ستون کناری و شمالی آن با سنگ تراش تزئین شده است ، ارتفاع طاق به حدود شش متر می‌رسد . پس از سه دهانه‌ی طاق رومی در ضلع شرقی ایوانی بلند به ارتفاع حدود ۷ متر قرار دارد که عرض آن ۳۰/۷ متر و عمق آن ۵ متر است و يك دريچه‌ی نورگیر از آن به داخل بقعه تعبیه شده است . این دريچه آهنین است و دريچه‌ی دیگری در ضلع شمالی مشبك و آجری است و طاق نیز ضربی و آجری است . در دهانه‌ی طاق قبل از این ایوان و در سمت چپ آن يك لوح کاشی سنگ قبر به تاریخ ۱۳۳۴ به دیوار نصب شده است . يك دهانه‌ی طاق در سمت راست ایوان ضلع شرقی قرار دارد مانند سه ایوان قبلی که در سمت چپ آن واقعند و اطاقی در این ایوان است . در ضلع شمالی فقط يك ایوان کوتاه و با عرض ۴ متر وجود دارد و يك طاق نما در کنار آنست که با قطعات سنگ تراش نماسازی شده است .

ضلع غربی ابتدا در طول ۲۳ متر دیوار خارجی بقعه است که گنبد مضرس امامزاده عبدالله بر سطح فوقانی این دیوار قرار دارد و پایه‌ی آن ابتدا يك سکوی مستطیل است که با سنگ چسبیده شده و سطح بام است ، سپس يك کثیرالاضلاع و پس از آن کثیرالاضلاع دیگری که بر کثیرالاضلاع اول تقاطع دارد و مجموعه‌ی آنها قاعده‌ی گنبد را تشکیل می‌دهند . بر روی کثیرالاضلاع دومین دوازده طبقه‌ی گنبد مضرس استوار شده است که شش طبقه‌ی آن دارای شکل شلجمی و مضرس مختلط است و این تفاوت این گنبد با سائر گنبدهای مضرس یا شلجمی یکدست است و از مرتبه‌ی هفتم تا دوازدهم یعنی شش مرتبه بالائی گنبد مستطیل‌های مقعری هستند که طبقات بالائی گنبد را تشکیل می‌دهند و سروك انتهای گنبد به صورت خیاری شش ضلعی از نوع گنبد سازی گنبد عباسعلی دزفول است و این سبك گنبد سازی در شوشتر و این حدود کم نظیر است و بر انتهای این سروك علامت فلزی که سه‌گویی



آهنین سوار بر هم است نصب شده است .

پس از این ۲۳ متر دیوار شرقی به سمت مشرق پیش می‌رود و پس از سه انحنا که بدنه‌های ساختمان است و پله‌کان صعود به پشت بام بقعه هم در این ضلع واقع است ، دیوار شرقی بآنها می‌رسد .

اما ضلع شمالی که جبهه‌ی نمای اصلی بقعه است و در ورودی و ایوان ورودی به بقعه در این ضلع قرار دارد از گوشه‌ی سمت شرقی به سمت غربی به ترتیب اینگونه ساخته شده‌اند: ابتدا يك ايوان كوچك با طاق ضربی تعبیه شده و پس از آن جرز بازوی ستونی که گلدسته بر آن سوار است و پس از آن ستون مدوری که از قطعات سنگ تراش ساخته شده و این ستون قرینه‌ی ستون سمت غربی جبهه است و پایه‌ی گلدسته است . بر روی این دو ستون حجاری شده و گلدسته مدور با کاشی سفید و آبی و سیاه با نقش لچکی ساخته شده و نقش کاشی‌ها تقلیدی نااستادانه از سبك کاشیکاری دوران صفوی است . مأذنه‌ی گلدسته خراب شده ولی پنجره‌ها با هیئت اصلی مأذنه‌ی آجری بدون سقف و بدون تزئینات باقی مانده است .

پس از این ستون و ستون جرز، يك طاق بلند رومی ایوان کم عرضی را تشکیل می‌دهد و پس از يك جرز که از سنگ تراش ساخته شده ، جرز ایوان اصلی که ورودی آن هم از قطعات سنگ تراش است به چشم می‌خورد .

در طرف راست ایوان ورودی يك ايوان بلند و سپس پایه‌ی ستون گلدسته سنگ‌کاری شده با نقوش سنگی سروك و بعضی نوشته ، بر روی قطعات سنگی مشهود است ، بر جرز سمت راست ایوان ورودی تعدادی الواح مقابر بطور نا منظم و خالی از ذوق و ظرافت نصب شده‌اند ، تصویرهای « رنگی ۴۹۷ و ۴۹۸ » و ۴۹۹ و ۵۰۰ .

ایوان ورودی جبهه‌ی شمالی بقعه‌ی امامزاده عبدالله : ارتفاع جبهه‌ی شمالی بقعه‌ی امامزاده عبدالله که ایوان ورودی اصلی در آن واقع است و مدخل بقعه محسوب است



از سطح بام تا کف ایوان ۹ متر است . عرض و عمق ایوان هر يك ۵ متر است . يك طاق رومی بلند که در زیر سقف گچکاری سبك صفوی ساخته شده ایوان ورودی جبهه‌ی شمالی بقعه است . يك کتیبه‌ی سنگی با خط خوش ثلث بر دیوار منصوب است که بر روی آن خوانده می‌شود: « وقال الدنيا سجن المؤمن وجنت الكافر » . کتیبه مربع مستطیل است . مؤلف تاریخ جغرافیائی خوزستان نوشته است : « در بالای سردر حرم امامزاده عبدالله بخط کوفی چنین مرقوم است : « فی تاریخ محرم سنه تسع وعشرین و ستمائه الملك لله والعظمة لله »<sup>۱</sup> .

در بالای ایوان زیر پایه‌ی سقف کتیبه‌ی گچبری که در سه سمت شرق و جنوب و غرب ایوان می‌گردد و ظاهراً ادعیه است و در گوشه‌ی انتهای ضلع غربی ایوان زیارتنامه که با متن کاشی سفید رنگ و خط آبی بر آن نقش است به دیوار نصب است تاریخ ندارد و به خط ثلث است عمل استاد محمد امین .

در ضلع جنوبی ایوان که نمای ضلع شمالی و در ورودی به بقعه در آن است دو کتیبه‌ی گچبری در طرفین که در وسط نقش گل و بوته دارد و در اطراف آن لا اله الا الله هو الحی الذی لا یموت ..... الی الخ گچبری شده است بر روی دیوار قرار دارد .

بر پیشانی در ورودی بقعه کتیبه‌ئی بر متن رنگ سورمه‌ئی بارنگ قرمز از گچ برجسته نصب است . در ضلع شرقی ایوان گنبد بر روی سنگی مستطیل شکل بطور برجسته با خط خوش ثلث با قاب بندی نوشته شده است : « قال النبی علیه السلام الدنيا مزرعة الاخره . » بر بالای در ورودی پنجره‌ی مشبك نورگیر از گچ ساخته شده و نفیس و زیبا است و بر اطراف در ورودی يك قاب گچ بری با نقش ظریفی محیط است . در ورودی به بقعه دولنگه در چوبی است که بر لنگه‌ی سمت چپ در ثلث اول بالای آن

۱- تاریخ جغرافیائی خوزستان ، سید محمد علی امام شوشتری ، ۱۳۳۱ ، تهران ،



در يك سطر بطور برجسته کنده کاری شده است و آنچه خوانده شد اینست : عمل  
غیب الله فی تاریخ سنه خمسین و ثلاثین الف .

شرح داخلی بنا: چون از در ورودی به درون بقعه وارد شویم يك اطاق ۷ × ۸  
متر می بینیم که با يك ایوان بلند به ارتفاع ۵ متر و عرض ۴ متر به راهروی که در  
اصلی بقعه که ضریح در آن قرار دارد در آن باز می شود ختم می گردد. بر چهار بدنه ی  
بالائی چهار ضلع این اطاق برمتنی که رنگ قهوه ئی تیره و قسمتی از آن را به رنگ  
سیاه کرده اند نقوشی که به رسم الخط کوفی تزئینی است نقش کلمه ی علی را در آورده اند.  
سقف این اطاق ابتدا کثیر الاضلاع هشت ضلعی است که پایده ی سقف مدور است و با  
لچکی های گچی تقسیم بندی شده ، سپس این هشت ضلعی به تدریج مدور شده و به  
صورت طاق مدوری در می آید .

سنگ قبرهای منصوبه در ضلع غربی : در وسط دیوار دو نقش تزئینی گچی یکی  
بطور افقی و یکی بطور عمودی وجود دارد که شکل گنبدهای شلجمی و مضرس در  
آن دو نمایان است .

طاقی از این اطاق به راهروی جلوی در ورودی بقعه ی اصلی باز می شود و در  
سمت راست این راهرو و در ضلع غربی يك گوشواره به عرض ۴ متر وجود دارد که  
طاق آن ضربی است و محل مقابر مختلف است و يك سنگ قبر در ضلع شرقی آن  
نصب شده است که تاریخ شهر محرم الحرام سنه ی خمس و ستین هائۀ الف « ۱۱۶۵ »  
دارد و ظاهراً قبر دختر استاد محب نامی است و سنگ دیگری در گوشۀ جنوبی این  
گوشواره و بر ضلع غربی نصب است که تاریخ آن سنه ی تسعین و عشرين هائۀ الف است  
« ۱۱۲۹ » .

در جبهه ی شمالی در اصلی که به بقعه ی اصلی و محل ضریح باز می شود نزدیک  
به سطح زمین چند سنگ قبر بر دیوار نصب است که در يك قطعه از آنها که کاشی



با متن سفید و طرح گل و بوته و خط آبی دارد تاریخ ربیع الثانی ۱۲۴۷ خوانده می شود .

طول دیوار شمالی که در ورودی به بقعه‌ی اصلی در آن قرار دارد ۶/۵ متر است که پس از ۳/۵ از شرق به غرب در ورودی قرار دارد . در ورودی دو لنگه در چوبین است که در يك هلال بسیار ظریف گچبری قرار دارد که در پیشانی پائین آن خطوط کوفی گچبری منقوش است و دور هلالی نیز گچبری قدیمی است . و يك کثیرالاضلاع شش ضلعی با زمینه‌ی سبزرنگ و بسم الله الرحمن الرحيم که خط نسبتاً جدیدی است در وسط آن است . این کثیرالاضلاع از نوع کار گچبریهای اطرافش نیست و جدید است . در بالای سردر ورودی يك کتیبه‌ی مفصل گچبری کوفی تمامی سردر فوقانی تمام طاق و هلال را در بر گرفته است .

همچنین بر حاشیه‌ی نمای سنگی آن در سه ضلع آثار گچبری با خط کوفی قدیم ملاحظه می شود که قسمت اعظم آن از بین رفته است . بر گرداگرد حاشیه‌ی داخلی و حاشیه‌ی خارجی کتیبه‌ی بزرگی به خط کوفی بر روی قطعات سنگ‌های تراش حاک شده است . در ضلع شرقی که در انتهای جبهه‌ی ورودی بقعه واقع است يك نیم طاق گچبری باقی مانده که معلوم است تمام آن گنبدی گچبری بوده که بر فراز قبری بوده و در جلوی آن دیواری که با قطعات سنگ تراش ساخته شده است پیش آمده و بر بالای دیوار کتیبه‌ی است که بر آن با خط ثلث خوانده می شود :

سطر ۱- بسم الله الرحمن الرحيم و ما جعلنا لبشر من قبلك الخلد افا ين مت و هم

الخالدون

سطر ۲- كل نفس ذائقة الموت و نبلوكم بالشر والخير . . . . . ( ناخوانا )

الینا ترجعون

سطر ۳- هذا قبر العبد الضعیف المحتاج رحمة الله تعالى احمد بن المؤید بن المسافر



سطر ۴- غفر الله ذنوبه فی ذیقعدة من سنه تسع و ستین و ستمائه « ۶۶۹ » .  
و زیر این کتیبه دو نقش سنگی شش گوش نقش شده و « یا محمد » درشش گوشه ها خوانا است و نقوش هندسی در بالای نیم طاق هلالی کوچکی از قطعات سنگ تراش قرار دارد و معلوم است که در ورودی مقبره ی احمد بن المؤید ابن المسافر بوده است .  
درون بقعه که يك پله از راهرو بالاتر است اطاقی است مربع ۶ × ۶ متر که در دو جانب شرقی و غربی آن دو ایوان كوچك با طاق رومی قرار دارد و دو پنجره ی نورگیر بر آنها قرار گرفته که نور از غرب و شرق به درون بقعه وارد می شود . سقف اطاق ابتدا در پایه ی هشت ضلعی و سپس بطور مدور ساخته شده است . گچبری های لچکی های هشت گانه وزیر سقف گوشواره و ایوان مغرب با نقاشی های گل و بوته و سرو و گل و بلبل و اسلیمی دوران قاجاری و بعضاً شاید اواخر عهد صفوی تزئین شده است . در یچه ی نورگیر جانب غربی به درون بقعه مشبك و چوبین است که در پشت آن پنجره ی آهنینی قرار دارد .

ضریح بقعه از آهن ساخته شده و بارنگ اکلیل سفید رنگ شده و سبك ضریح سازی اواخر عهد صفوی است . ضریح در وسط اطاق مربع و زیر گنبد داخلی بقعه قرار دارد . برگرداگرد حاشیه ی بالائی ضریح الواح مستطیل شکل فلزی که بر روی آن بطور برجسته اشعار مرثیاتی نقر شده میخکوبی گردیده اند که نام « حاجی کرم » در آنها خوانده می شود . همچنین بر پایه های چهار طرف ستون های ضریح هم در دو طرف از همین کتیبه های فلزی را میخکوبی کرده اند و برگرداگرد محیط اضلاع ضریح در قسمت پائین از این قطعات الواح فلزی نصب است . صندوق قبر که ظاهراً آجری یا چوبین است در میان ضریح قرار دارد . ضریح مشبك است و گوی های فلزی دارد . غرفه ی سمت شرقی بقعه با طاقی بلند و خیز مثلثی و دارای گچکاری دوران قاجاریه است ولی نقاشی و



کتیبه ندارد . نقش سروها و شیشه‌کاری مرکز دائره‌ی گنبد و حاشیه بندی آن جالب توجه است و نقش قلمکار معروف اصفهان بخوبی و وضوح در نقاشی‌های سقف گنبد داخلی بالای ضریح آشکار است. تصویرهای ۵۰۱ تا ۵۰۸ و « ۵۰۹ تا ۵۱۱ رنگی ».



در یادداشت‌های خطی شرف‌الدین شوشتری این بقعه در ردیف شصت و سوم « بقاع و مزارات شوشتر »<sup>۱</sup> احصاء شده و چنین آمده است : « مرحوم قاضی نورالله شوشتری در مجلس پنجم از کتاب مجالس المؤمنین جلد اول طبع تهران صفحه ۴۹۷ گوید عبدالله بن حسن بن حسین بن علی اصغر بن امام المعصوم علی‌زین‌العابدین از اکابر ذریه سید المرسلین و در فضل و طهارت مثابه جد خود امام زین‌العابدین بود و لهذا در دست اعادی دین شهید گردید . نسب شریفش در مشجر سید اجل نقیب تاج‌الملة والدین محمد بن رمضان مشهور بابن الطقطقی که از جمله علمای نسب بود براین وجه است که مذکور شد و در تحت نام شریف عبدالله نوشته که شهید شد و او را عقب نیست و در آخر گفته که در شوشتر مدفون است و سید فاضل نقیب محمد بن علی الحسنی نسابه در کتاب مسمی به « اصیلی » که از مصنفات شریفه او است نسب او را بهمان طریق ذکر نموده و مؤلف کتاب بخط بعضی از افاضل نسابه دیده که در وقت وصول او به شوشتر چون نسب نامه اجل نقیب عضدالملة والدین حسنی متولی مزار فائز الانوار امامزاده عبدالله مذکور سلام الله علیه را در آنجا تلقیب صاحب مزار به زین‌العابدین نموده براین وجه که بعد از ذکر نام عضدالملة او را باین عبارت وصف نموده که متولی مشهد زین‌العابدین علیه و علی آبائه السلام و از این جا ظاهر می‌شود که نام شریف او عبدالله و لقب هنیفش زین‌العابدین بوده . بانی اصل عمارت او مستنصر خلیفه عباسی

۱- نسخه‌ی عکسی از یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری ، مبحث « بقاع و مزارات شوشتر » .



است که اول بار قبه شریف حضرت امام موسی کاظم و امام محمد جواد را بنا نهاد و بعد از آن متأخران سادات حسینی مرعشی شوشتر بر آن عمارت افزودند و مساعی جمیله در ترویج مزار فائض البرکات که از اشرف والطف بقاع شوشتر است نمودند شکرالله سعیههم .

وابو عبدالله محمد بن ابراهیم معروف بابن بطوطه طنجی متوفی ۷۷۹ در سفرنامه خود معروف به رحله ابن بطوطه طبع مصر سال ۱۳۵۷ در ورود خود به شوشتر گوید در خارج شهر مزار متبرکی است که مردم آنجا زیارت آن می روند و نذورات زیاد بآنجا می برند این مزار زاویه ای هم دارد که گروهی از فقرای دراویش در آنجا ساکن هستند و اهل آنجا گمان می کنند که آنجا مزار و قبر زین العابدین علی بن حسین بن علی بن ابیطالب است . احقر گوید منشاء اشتباه ابن بطوطه تلقیب امامزاده عبدالله است بلقب جد خود امام زین العابدین علی بن الحسین ، چنانچه گذشت مرحوم آقا سید عبدالله جزایری در فصل هفتم تذکره شوشتر گوید از جمله مزارات قدیمه بقعه امامزاده عبدالله است بعد نسب او را چنانچه گذشت ذکر می کند کلمه دکه را بعد از نام حسن اضافه می نماید و گوید عبدالله بن حسن دکه که بعد گوید سراو در شوشتر مدفون است و باقی اعضای او را در بلاد متفرق کرده اند . احقر گوید در السنه و افواه است که جسد او در نزدیکی های بهبهان مدفون است بنام شاهزاده عبدالله .

بعد از آن حکایت ابراهیم سربخش و کشتن مادرش او را و گذاشتن بجای سر امام زاده عبدالله که گذشت بیان می کند ولی از گفته مرحوم قاضی نورالله معلوم می شود که دفن جسد او هم در شوشتر است و قاضی اشاره به قضیه ابراهیم سربخش به هیچوجه ننموده و دلیل دیگر آن است که در آن زمان در شوشتر شیعه نبوده است و تشیع از سال ۸۰۰ هجری در شوشتر شروع شد بعد از بنای مستنصر بالله .

منصور ملقب بابو جعفر بن طاهر متوفی ۶۴۰ هجری صاحب اعظم شیخ محمد که



وکیل سلطنت سید علی و سید ایوب مشعشی بود و برادر قاضی عبدالله که قاضی سلاطین مشعشی بود طاق سنگی را که پائین صفحه است و در برابر روضه امام زاده عبدالله واقع است بنا ، و بر سردر او این نوشته است :

تمام گشت بحمدالله این بنا بی شین بسی صاحب اعظم محمد بن حسین

مرحوم قاضی باین بنا اشاره کرده در مجلس هفتم از مجالس صفحه ۴۰۶ و این تقریباً در سال ۹۱۴ هجری قمری بوده تاریخ بنای امام زاده عبدالله بخط کوفی بالای سردر حرم بدین مضمون نوشته شده فی تاریخ محرم سنه تسع و عشرين و ستمائه الملك الله والعظمة لله و بالای سردر حرم کتیبه بزرگی بخط کوفی گچبری شده است که سطر آخر آن عیناً همان تاریخ بالای سردر حرم است و حواشی جانبین در وسط سنگ ستونهای سنگی است نیز خط کوفی است ولی در سال ۱۳۷۶ هجری قمری که بعضی اشخاص بزعم فاسد خود می خواستند کار خیری انجام دهند و برق کشی نمایند مقداری از کتیبه خط کوفی بالا را برای گذراندن وایر و بردن در حرم خراب کردند و قسمتی از این اثر تاریخی را از بین بردند کسی از مسئولین امر هم از ایشان مؤاخذه نکرد شاید در اثر عدم مسئولیت و بی اعتنائی باقی دیگر کتیبه را از بین برند . در تحفة العالم گوید بعد از بنای مستنصر بالله عباسی سادات عالیدرجات مرعشی شوشتر که برادر زادگان آن بزرگوارند او را تعمیر نموده و تولیت آن الی الآن با آن سلسله علیه است و بعدها حکام گرام آنجا و سایر خردمندان بر آن افزودند . مرحوم آقا سید عبدالله در فصل چهاردهم تذکره شوشتر گوید مهدی قلیخان شاملو عمارت قبلی امامزاده عبدالله را بنا نمود و قریه مهدی آباد را وقف آن سرکار کرد مهدی قلیخان به سال ۱۰۰۲ از طرف شاه عباس صفوی حکومت شوشتر را داشته است و شش سال حاکم بوده فعلاً این موقوفه با سایر موقوفات امامزاده عبدالله در دست غاصبین است و زمین خواران از بین برده و جزء املاک شخصی نموده اند . بعدها عباسقلیخان گلدستهای او را ساخت . در فصل



بیست و ششم تذکره شوشتر گوید از آثار عباسقلیخان در حکومت اخیر مناره‌های امامزاده عبدالله است عباسخان در اواخر دولت صفویه بوده زمان نادرشاه و از طرف جانشینان او در سال ۱۱۶۱ هجری قمری حکومت شوشتر را داشته ، بعد از آن در سال ۱۳۶۵ هجری قمری پولی از اهالی جمع شد و بقعه را تعمیر نمودند .

امامزاده عبدالله سابقاً مهمانخانه داشته و منازل برای واردین و غربا و مطبخ‌خانه و مدرسه و کتابخانه و منازل متعدده و طلاب علوم و خدمه بسیار داشته و دارای باغچه و طویل و زمین‌ها و دکانین موقوفه بوده که فعلاً اثری از آنها نیست . در زمان صفویه تولیت اوقاف آن به سادات مرعشی واگذار بود چون مرحوم آقاسید نعمت‌الله جزایری ۱۰۷۸ به شوشتر آمد مدرّسی مدرسه امامزاده عبدالله و تولیت آن و سایر مناصب شرعیه را حاکم وقت فتحعلیخان از طرف شاه سلیمان گرفت و باو واگذار نمود . سابقاً ضریح او چوبی بود مرحوم حاج کریم معروف صابیزاد که از اختیارتجار شوشتر بود در سال ۲۷۶ ضریح برنجی را از برای او درست نمود . مرحوم حاج میرزا-فتح‌الله کیمیائی در این باب اشعاری گفته و برکتیبه‌های ضریح نوشته‌اند اشعار اینست:

الله اکبر این چه ضریح مطهر است	در تحت قبه واقع از عرش برتر است .
یا حبّذا چه طرفه ضریح مقدسی است	در روضه که رشك بهشت معطر است .
آری محیط خوابگاه سبط مصطفی است	آری بدور مرقد فرزند حیدر است .
گویا ضریح سوره نور است اندر آن	قبر مبارك شه انور منور است .
یعنی سلیل پاك حسینی است اصغرا	.....
حاجی کرم که یافته توفیق این اساس	پاداش او بنزد خداوند اکبر است .
تاریخ این ضریح مطهر چه خواستم	از کیمیائی آنکه بتاریخ رهبر است .
آمد جواب و گفت نوشتند بی قلم	این مرقد مطهر سبط پیمبر است .



در عهد دولت سلطان قاجار ناصرالدین بسرکاری حاج ابوالحسن بتوفیق حاج کرمعلی در سال ۱۲۷۰ اتمام یافت و باقی دیگر کتیبه ضریح اشعار محتشم نوشته شده . سابقاً در جوار بقعه امامزاده عبدالله قبور چندی از علما و عرفا و اخیار بوده که آثار آنها از بین رفته فقط سه قبر از آنها باقی است اول مقبره‌ای است نزدیک در حرم جانب چپ کسی که می‌خواهد وارد حرم شود متصل است به ستون در حرم از آثار معماری قدیم شوشتر بالای سردر آن مقبره بخط ثلث برجسته بر سنگ نوشته شده :

بسم الله الرحمن الرحيم و ماجعلنا بشر من قبلك الخلد فان مت فهم الخالدون كل نفس ذائقة الموت و نبلوكم بالخير والشر هذا قبر ضعيف المحتاج الى الله تعالى احمد بن المؤيد الدين المسافر عفو ربه في ذوالقعدة الحرام من سنة تسع وتسعين و ستمائه از این کتیبه چنین معلوم می‌شود که این شخص یکی از مشاهیر دانشمندان شوشتر بوده و عناوین و مقاماتی داشته است دوم قبر مرحوم حاجی میرزا فتح‌الله مرعشی معروف و متخلص به کیمیائی که از علماء و عرفا و ریاضی‌دانان شوشتر بوده و صاحب مؤلفات زیادی است شرح حال او انشاءالله بعد از این بیان خواهد شد وفات او دوم ماه رمضان سال ۱۲۷۸ هجری قمری بود معروف بداشتن علم کیمیا بود ، در ایوان بزرگ مغربی امامزاده عبدالله مدفون است و اشعاری در وفات و مدح و ماده تاریخ فوت بالای قبر او نصب است . سوم قبر مرحوم حاج سید حسن منجم که از علمای شوشتر و در غالب علوم بالاخره در ریاضیات و نجوم ید طولائی داشت و در سال ۱۳۲۴ فوت شد و در پشت دیوار قبلی امام زاده عبدالله پائین صفه در شبستانی که خودش در حال حیات در آنجا از سنگ تهیه نموده و فعلاً مقبره خانوادگی ایشان است مدفون است .

« . . . . . و از جمله رسوم در میان اهالی شوشتر اینست کسی که به مکه



می رود زن او بازنهای اقارب او لباس سبزمی پوشند و صبح روز اول ذی الحجه شیر برنج شیرین درست می کنند می روند امام زاده عبدالله زن روزه خوانی برای ایشان روزه می خواند و نیز روز چهاردهم ماه شعبان در آنجا می روند بعنوان زیارت و اشخاصی هم سوار اسب و مادیان شده اسب دوانی می کنند و آن محل بلفظ شوشتری موسوم شده به « چارقادونی » یعنی محل اسب دوانی و از رسوم و عادات دیگر این است کسی که عروسی نمود داماد روز اول جیب های خود را پراز شیرینی می نماید و درب جیب خود را می دوزد روز صبحی که بزیارت امام زاده عبدالله می رود مرید باید جیب او را باز کند و شیرینی ها را ببرد و این عادات و رسوم درمیانه عوام معمول است و جلو گیری نمی شود<sup>۱</sup> .

قبر بی بی گزیده مادر ابراهیم سربخش : در ایوان سمت چپ ایوان ورودی یعنی در راهرو يك صندوقچه قبر چوبین قرار دارد که می گویند قبر بی بی گزیده مادر ابراهیم سربخش است. تاریخی در آن دیده نشد .

آتشدان اشکانی : يك قطعه سنگ سفید براق مدور که به صورت پایهی يك آتشدان اشکانی است و روی آن دایره ای نقر شده و محیط قاعده ی آن ۸۵/۱ سانتیمتر و ارتفاع دو قطعه ی آن ۲۵ سانتیمتر و ارتفاع يك قطعه ی آن ۱۰ سانتیمتر است و شکسته و به صورت دو قطعه در آمده است و ظاهراً سنگ نذرو نیاز زنان برای آستن شدن است در کنار مقبره ی بی بی گزیده به چشم می خورد که بنظر می رسد قاعده ی یکی از انواع آتشدان های اشکانی باشد که نظیر آن در گنبد دانیال پیغمبر درشوش هم وجود دارد. تصویر ۵۱۲ .

سنگ سرخ اسوان مصر : يك تکه سنگ سرخ رنگ خارا که سه وجب در دو وجب معتدل طول و عرض آنست در ایوانی که قبر بی بی گزیده در آن قرار دارد در

۱- از صفحات ۹۸ تا ۱۰۲ و صفحه ی ۱۰۴ نسخه ی عکسی از یادداشت های خطی شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری در مبحث « بقاع و مزارات شوشتر » .



گوشه‌ی شمالی ایوان در خاک دفن شده و قسمتی از آن آشکار است . نوع و جنس سنگ از سنگ‌های این مناطق نیست و يك فرو رفتگی طبیعی در آن دیده می‌شود . این تکه سنگ در این گوشه‌ی دنیا شبیه به سنگ‌های اسوان مصر است که نمونه‌ی آن در موزه‌ی شوش به صورت يك تکه ستون باقی است و از حفاریات شوش بدست آمده است .

**پایه‌ی آتشدان اشکانی :** پایه‌ی سنگی کوچکی که تراش ظریفی دارد و ظاهراً به صورت پایه‌ی شمعدان یا چراغی بکار می‌رفته است در ایوان مقبره‌ی بی‌بی گزیده - خاتون وجود دارد که جزء اشیاء و سنگ‌های متروکه‌ی بی‌مصرف فرو افتاده است .

بنظر می‌رسد که این پایه نیز پایه‌ی يك آتشدان سنگی دوره‌ی اشکانی یا هخامنشی باشد . ارتفاع آن ۲۲ سانتیمتر و سطح چهارضلعی فوقانی ۱۰ × ۱۰ سانتیمتر و محیط قاعده ۴۱ سانتیمتر و محیط استوانه در قشورترین دایره‌ی استوانه ۳۰ سانتیمتر است . این چند قطعه‌ی سنگی شکسته و کهنه و فرسوده را نزد سید تقی متولی بقعه سپردم و از او قول گرفتم که از آنها مراقبت نماید ، امید که این و آن به سراغش نروند ، آمین . تصویر ۵۱۳ .



مؤلف تاریخ جغرافیائی خوزستان نوشته است : « دیگری مزار امامزاده عبدالله می‌باشد که بر بالای تلی در جنوب شهر داخل حصار نزدیک دروازه لشکر واقع شده است . قاضی نورالله در صفحه ۲۱۴ مجالس المؤمنین گوید : « عبدالله بن الحسن بن الحسین الاصغر ابن الامام المعصوم علی زین العابدین از اکابر ذریه سید المرسلین و در فضل و طهارت بمثابه جد خود امام زین العابدین بود و لهذا در دست اعدای دین شهید گردید ، نسب شریفش در مشجر سید اجل نقیب تاج الملة والدین علی بن محمد بن



رمضان مشهور باین الطقطقی که از جمله علمای نسب بوده براین وجه است که مذکور شد و در تحت نام شریف عبدالله نوشته که شهید شد و او را عقب نیست و در آخر گفته که در شوشتر مدفون است و سید فاضل نقیب محمد بن علی الحسنی نسابه در کتاب مسمی به « اصل » که از مصنفات شریف او است او را بهمان طریق ذکر نموده و مؤلف کتاب بخط بعضی از افاضل نسابه دیده که در وقت وصول به شوشتر چون نسب نامه سید اجل نقیب عضدالملة والدین حسنی متولی مزار فائض الانوار امام زاده عبدالله مذکور را نوشته و در آنجا تلقیب مزار بزین العابدین نموده براین وجه که بعد از ذکر سید عضدالملة او را باین عبارت وصف نموده که « متولی مزار زین العابدین » از اینجا ظاهر می شود که نام شریفش عبدالله و لقب منیعش زین العابدین بوده . بانی اصلی عمارت مستنصر خلیفه عباسی است که اول باریقه شریف حضرت امام موسی کاظم و امام محمد جواد را بنانهاد و بعد از او متأخران سادات حسینی مرعشی شوشتر بر آن عمارت افزودند و مساعی در ترویج مزار فائض البرکات او که اشرف « لطف بقاع شوشتر است نمودند . »

« سیاح معروف ، ابن بطوطه نیز در کتاب خود او را نام برده ولی در شناختن او اشتباه کرده چنانکه در صفحه ۱۴۱ گوید : « در خارج شوشتر مزاری محترم است که اهل آن دیار زیارت آن می آیند و نذورات نذر آن می نمایند و عقیده دارند که قبر زین العابدین علی بن الحسین است و خانقاهی دارد که جمعی از فقرا در آنجا هستند . علت اشتباه او اشتراك صاحب قبر با جدش در لقب می باشد . تا به امروز مردم اطراف شوشتر او را زین العابدین می نامند و نزد اهالی چنین شهرت دارد که مدفون در این بقعه سر امامزاده عبدالله است که زنی گزیده نام سر پسر خود ابراهیم نام را جدا نموده به مأمورین حاکم داده و سر را در آنجا دفن کرده است و جسدش نزدیک بهبهان مدفون است و قبر بی بی گزیده و ابراهیم سر بخش تا کنون در جوار امامزاده عبدالله معروف است . »



در بالای سردر حرم امامزاده عبدالله بخط کوفی چنین مرقوم است « فی تاریخ محرم سنه تسع و عشرين و ستمائه الملك لله والعظمة لله » و این بقعه چون بر بالای تپه مشرف بشهر و پل لشکر و آب و نهر داریان و باغهای فالیز و کنارستان و نخلستان قرار دارد بسیار باصفا است و بخصوص در بهاران که زمین سبز و خرم شود . در زمان قاضی نورالله پنج باغ مشجر و باصفا آنرا فرا گرفته بود و يك كوچه باغی که رو بشمال می داشت بقعه را بشهر پیوند میداد . این مزار در قدیم دارای مهمانخانه و مدرس و مطبخ و کتابخانه و منازل خدمه و طلبه و باغچه و طویله و اوقاف مفصل بوده است که بمرور دهور از میان رفته . تولیت اوقاف آن در روزگار صفویه به سادات مرعشی برگذار بود و مدرّسی مدرّس آن در زمان شاه سلیمان با سائر مناصب شرعیّه خوزستان به سید جزائری واگذار گردید و امامزاده عبدالله را از حیث قشنگی ساختمان در خوزستان مانندی نیست <sup>۱</sup> .

### بقعه‌ی سر بخش

در شمال غربی بقعه‌ی امامزاده عبدالله و پائین تر از آن ، بقعه‌ی کوچکی به طول ۱۰ متر و عرض ۸ متر و ارتفاع ۴ متر با يك گنبد كوچك مضرّس پنج مرتبه‌ئی و سروك گنبد از کاشی سبز رنگ وجود دارد که مردم شوشتر آنرا بقعه‌ی امامزاده سر بخش می نامند . طول و عرض ایوان ورودی بقعه که رو به شمال است ۳ × ۳ متر و اطاق بقعه ۵ × ۵ متر است و قبر کوچکی در زیر سقف اطاق و تقریباً در وسط آن واقع است . هیچگونه تزئینی و تاریخی ندارد .

۱- تاریخ جغرافیائی خوزستان ، سید محمد علی امام شوشتری ، تهران ، ۱۳۳۱ ، ص



در اطراف آن قبرستان کوچکی است که دنباله‌ی قبرستان اطراف بقعه‌ی امامزاده عبدالله است. طاق ایوان رومی و با سبک بومی پیش و پس ساخته شده و از سه دهانه‌ی طاق گچی ساخته شده است.

مؤلف تذکره‌ی شوشتر نوشته است : « و از جمله مزارات قدیم بقعه‌ی امامزاده عبدالله است و نسب او بدین وجه است عبدالله ابن الحسن بن الحسین الاصغر بن زین العابدین علی بن الحسین علیه السلام و گویند سر اوست که در شوشتر مدفون است و باقی اعضای او عضو عضو در بلاد متفرق گردید و چون مخالفان او را شهید نمودند و سر او را برگرفته که نزد والی خود برند مرورایشان به شوشتر افتاد . در خانه‌ی پیره زالی نزول نمودند و چون شب بخسبیدند و آن ضعیفه جهت مهمی بآن اندرون که سر را گذاشته بودند داخل شد دید که سقف اندرون شکافته و نوری چند از آسمان بزمین می‌آید و اشخاصی چند که آثار روحانیت بر ایشان غالب بود در آنجا نشسته‌اند و آن سر بریده بایشان متکلم است ، از مشاهده‌ی این امر غریب بغایت متحیر گردید پسری داشت نوجوان ابراهیم نام در اندرون دیگر خسبیده بود رفت و او را بیدار نمود و بآنجا آورد . چون ابراهیم بدید بمادر گفت که این شهید از جمله ذریه حضرت امیرالمؤمنین و برگزیدگان رب العالمین است رأی آن است که او را تجهیز نموده دفن کنیم مادر گفت که از دست این مخالفان چگونه خلاص توانیم شد ابراهیم گفت سر مرا ببر و بجای این سر بگذار که ایشان ببرند و چنان کردند و ابراهیم سر بخش که بقعه‌ی او در جوار امامزاده معروف است همان است » .

شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری در یادداشت‌های خطی خود اظهار عقیده کرده است که چون قاضی نورالله شوشتری از این بقعه ذکری نکرده شاید این مطلب

۱- تذکره شوشتر ، سید عبدالله جزائری شوشتری ، کلکته ، ۱۳۴۳ هجری قمری ،



محقق نبوده است .

### پل شاه علی و پل نفس کش

به فاصله‌ی دو‌یست متری بقعه‌ی امامزاده عبدالله<sup>۱</sup> و در غرب آن، پل‌های نفس کش و پل شاه علی و پل لشکر واقع شده . آب رودخانه از نهر داریان و از زیرشادران می‌آید که قسمتی از آب شطیط است که شاخه‌ی غربی کارون است . اکنون ۱۲ دهانه‌ی پل در طول ۱۸۳ متر باقی مانده است ، بعلاوه در غرب رودخانه بازوئی عمود بر پل ساخته شده که قسمتی از آن باقی است و باقی مانده‌ی این بازو تا آذرماه سال ۱۳۴۹ شمسی چهار دهانه در آن بود .

در جبهه‌ی شمالی پل اصلی بقایای تأسیسات سنگ و ساروجی آسیابی که در زبان مردم اسبو نامیده می‌شود باقی مانده است . عرض پل با جان پناه ۴ متر است . پل با انحناء موربی در دو قوس می‌پیچد و از شرق به غرب ممتد است . هر يك از دهانه‌ها بر پایه‌ی پل دستکی دارد که سبب استقامت پی پل و محافظ آن بوده است . جنس مصالح ساختمانی سنگ و ساروج و قلوه سنگ و سنگ رودخانه است . بدنه‌ی پایه‌ی پل چهار متر است . در ابتدای پل و بین دودخانه‌ی اول چاله‌ئی که سنگ و ساروجی است حفر شده و از آن دهانه‌ئی به خارج باز می‌شود .

هم اکنون هم در جنوب این پل بر روی رودخانه پلی آجری جدید ساخته‌اند که موازی با پل قدیمی است . در طاق‌های پل آجر بکار رفته و طاق و نمای آن رومی هلالی است . ارتفاع دهانه‌ی پل تا سطح پایه‌ی پل ۵ متر و تاج پل در این زمان از کف رودخانه در حدود ۱۰ متر است .

پل شاه علی یا نفس کش همان پل فتحعلی خان است که مرحوم کسروی چگونگی



ساختمان آنرا بتفصیل بیان کرده و در این فصل در ذکر چگونگی ساختن شادروان شوشتر از آن سخن رفته است . علت آنکه پل از پل فتحعلی خان به شاه علی تغییر نام داده است به درستی معلوم نیست همچنانکه نام نفس کش را هم ندانستم چرا بر پل گذاشته اند ، در حالیکه بدانجهت آنرا پل لشکر گویند که در ابتدای صحرائی واقع شده است که آب رودخانه از آن صحرا به لشکر مکرم یا عسکر مکرم می رفته است ، اگر چه در بیشتر کتب عسکر مکرم نوشته شده است اما در زبان مردم شوشتر تا به امروز هم لشکر مکرم باقی مانده است . و لشکر مکرم یا عسکر مکرم شهرکی بوده است که آب پل فتحعلی خان یا باصطلاح امروز پل شاه علی بدانجا می رفته است و نزدیک به شهر شوشتر بوده است و در جنوب و جنوب غرب آن قرار داشته و امروز آثار ویرانه‌ی آن کمابیش باقی است . و فتحعلی خان پسر و اخشتو خان ارمنی است که خود و پدرش به زمان صفویه و به دوران شاه سلیمان و شاه سلطان حسین مدتی بر خوزستان حکمروا بوده اند .

حاج نجم‌الملک هم در سفرنامه‌ی خود نوشته است : « .... علاوه بر پل بزرگ مزبور دو پل دیگر در شوشتر از قدیم بوده ، در خارج دروازه لشکر که به سمت اهواز می رود از راه میاناب : این دو پل را یکی شاه علی گویند سه چشمه است و دیگر لشکر ۱۳ چشمه است و پنج چشمه اش خراب است و مخارج آنرا در حکومت مرحوم حشمت الدوله و سایر بخرج دیوان آورده و نساخته اند ، خود رعایا چون کمال احتیاج باین پل دارند با چوب چیزی سرهم بندی نموده اند ولی آب در وقت طغیان می برد و هکذا پل شاه علی را ، تعمیر این پل ها خیلی لازم است » . تصویرهای ۵۱۴ تا ۵۱۷ .



## توعاشقون

در دامن تپه‌ئی که بقعه‌ی امامزاده عبدالله بر آن واقع است ، در يك صخره‌ی سنگ آهکی حفره‌ئی با تیشه تراشیده‌اند که توعاشقون نام دارد یعنی اطاق عشاق . يك مدخل هلالی سنگی به درون حفره باز می‌شود و در حفره يك طاقچه‌ی سنگی وجود دارد . می‌گویند این حفره‌ی سنگی جای عبادت زاهدان بوده ، شاید هم جای رازونیا ز عاشقان ، یا محل گوری قدیمتر از دوران اسلامی که بعدها بدین صورت درآمده است . تصویر ۵۱۸ .

## مقوم سید حسین

در غرب بقعه‌ی امامزاده عبدالله ، در میان قبرستانی كوچك که سنگ‌های منقوش و الواح مقابر در آن فراوان است بقعه‌ئی که گنبد شلجمی دارد واقع است و آنرا مقوم سید حسین گویند ، ضریح چوبی آن و بقعه و بنا تاریخ و تزئینی ندارند . تصویر ۵۱۹ ، ۵۱۹ - ب ، ۵۱۹ - ج .

در یادداشت‌های خطی « بقاع و مزارات شوشتر » در ردیف بیست و هفتم از بقعه‌ی سید حسین که بارگاه و گنبد آن بسیار قدیمی و شاید در حدود پانصد سال است که ساخته شده و ضریح چوبی دارد . « نام رفته و آنرا مقبره جد سادات سید حسین شوشتر وصف کرده است<sup>۱</sup> .

۱ - صفحه‌ی ۷۵ از نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف‌الدین

شوشتری در مبحث « بقاع و مزارات شوشتر » .



### بقعه‌ی جابر

در شمال بقعه‌ی مقوم سید حسین و در غرب امامزاده عبدالله ، بقعه‌ی کوچکی واقع است که از نوع آجرچینی جناقی سقف داخلی گنبد و اضلاع بندی اطاق بقعه و نمای آجرچین شده‌ی ضلع شرقی پیدا است که بنا قدیمی است . اطاق بقعه  $4 \times 4$  متر است که به صورت هشت ضلعی درآمده است . تمام بنا  $11 \times 8$  متر است . گنبد كوچك آن در ضلع غربی و گوشه‌ی بنا واقع شده و مضرس است و ۱۱ مرتبه دارد که به تدریج از ارتفاع طبقات کاسته می‌شود . در بقعه رو به شمال بازمی‌شود و هیچگونه تزئینی ندارد و يك قبر آجری و گچی در وسط بقعه در زیر سقف است .

### مقوم حسین

در جنوب غربی مسجد جامع در میان قبرستان ، در غرب شهر ، مقوم حسین واقع است . يك ایوان که رو به شمال است به ابعاد  $4/5 \times 4/5$  متر به يك راهرو باز می‌شود و در آن يك درگاهی هلالی آهنی كوچك نصب شده است . تاریخ و تزئینی ندارد . گنبد بقعه در انتهای ضلع جنوبی واقع است با گیلوئی بلند و خوش ترکیب و شش کتیبه‌ی معرق با نقش یا الله یا محمد و یا علی از کاشی آبی بر حاشیه‌ی سفید و مشکی و دو ردیف لچکی کاشی زرد و سیاه دور گنبد و کاشی آبی رنگ گنبد شلجمی خوش ساخت جلب توجه می‌کند . سبك گنبد دوران قاجاری بنظر می‌رسد ولی قسمتی از سقف ایوان قدیمتر است . تصویر ۵۲۰ .

در بیرون شهر شوشتر يك گنبد مضرس گچین در میان قبرستانی نیز به نام مقوم حسین شهرت دارد که تاریخ و تزئین ندارد و سقف داخلی بقعه آجری است .



تصویرهای ۵۲۱ و ۵۲۲ .

### مقوم سید صالح

در کنار قبرستان غربی شهر شوشتر ، در غرب مسجد جامع ، نزدیک مقوم حسین ، مقوم سید صالح واقع است ، با گنبدی مضرس و کوتاه که ضریح آهنین آن قابل توجه است و تاریخ و تزئین ندارد و بنا از بقعه‌ی پیرفتح در نزدیکی آن ، بزرگتر است . تصویر ۵۲۳ .

شرف‌الدین شوشتری نوشته است ظن قوی چنین است که این سید صالح همان سید صالح قصیر است که عموزاده‌ی صاحب روضات الجنات است بدین عبارت : « احقر شنیدم از غلام بجائه آقا سید مهدی اصفهانی صاحب احسن الودیع و معجم القبور و غیره در کاظمین در منزل شخصی ایشان فرمود در بعضی کتب مرحوم آقا سید محمد باقر خوانساری صاحب روضات الجنات دیده‌ام که نوشته یکی از اجدادش سید صالح قصیر در شوشتر مدفون است »<sup>۱</sup> .

### بقعه‌ی پیر فتح

در کنار زمین ورزشی كوچك ، در غرب شهر و تقریباً در اطراف قبرستان ، و به نزدیکی حول وحوش شهر ، بقعه‌ئی كوچك با گنبدی مضرس و اطاقکی با سقف و لچکی‌های قدیمی واقع است که من از زبان مردم نام آنرا بقعه‌ی پیر فتح شنیدم . اگر این پیر فتح همان بقعه‌ی پیر فتح باشد که در تذکرها مذکور است توصیف آنرا از زبان مؤلف تذکره‌ی شوشتر بازگو می‌کنیم : « . . . و بقعه‌ی سادات از بقاع معروف است و

۱- تذکره شوشتر ، سید عبدالله شوشتری ، کلکته ، ۱۳۴۳ هجری قمری ، ص ۲۰ .



بعضی گویند عبدالله فطح « افطح » است که پسر مهتر حضرت امام جعفر صادق است لیکن ثابت نیست و این عمارت که الحال هست بنای حاجی صالح کاغذی است که از معارف ارباب خیر بود زیرا تاریخ آنرا بدینوجه گفته :

این روضه منوره کز فروغ فیض	طاعت در او بلند چه الله اکبر است
تعمیر کرد حاجی خوش خلق نیکذات	صالح که خادمی زمحبان این دراست
زائر برای مصرع تاریخ سال او	پرسید از خرد که بهر کار یاور است
استاد عقل سرز تأمل چه برگرفت	گفتا بگوی مرقد فرزند جعفر است <sup>۱</sup> .

و همین مؤلف در صفحه‌ی بعد می‌نویسد : « و مقامی دیگر است مشهور به پیرفتح و گویند سلطان محمد علمدار است که درروز فتح شوشتر بابرء بن مالک بود». به زمان زندگانی ما بقعه‌ی دیگری در شهر شوشتر است که آنرا عباس علمدار گویند ، با این همه معلوم نیست کدام يك از این دو یا این سه ، بقعه‌ی پیرفتح یا پیرفطح ، یا پیرافطح باشد . اما با توضیح تذکره‌ی شوشتر که آنرا در جوار بقعه‌ی « صالح شهید » ذکر کرده است شاید بتوان گفت این بقعه همان بقعه‌ی « پیرفتح » است . تصویر ۵۲۴ .

#### بقعه‌ی سید محمد شاه

در خیابان پهلوی شوشتر ، بقعه‌ی سید محمد شاه در کنار خیابان واقع است . دیوارهای بقعه نوسازی شده و در ورودی بقعه رو به شمال باز می‌شود و حیاط‌گودی که دو پله تا سطح خیابان اختلاف دارد حیاط بقعه‌ی سید محمد شاه است. ضلع غربی عمارت بقعه که در کنار پیاده رو خیابان است دارای کاشیکاری نقش هندسی آبی رنگ

۱- صفحه‌ی ۹۲ از نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف‌الدین

شوشتری در مبحث « بقاع و مزارات شوشتر » .



قشنگی است . گنبد بقعه شلجمی و گچ اندوده است . چهار دهانه باطاق هلالی رومی در کنار خیابان واقع است . سردر ورودی در جبهه‌ی خیابان و در قسمت داخلی دارای دو کتیبه‌ی کاشیکاری رنگی زیباست .

مؤلف تذکره‌ی شوشتر نوشته‌است: «سادات مرعشیه شوشتر اولاد سید محمد شاه ابن مبارزالدین مانده ابن جمال الدین بن حسین بن نجم الدین محمود اند و نسب میر نجم الدین محمود در کتب معتبره بدین وجه است نجم الدین محمود ابن احمد بن تاج الدین حسین بن محمد بن علی ابن احمد بن ابی طالب بن ابراهیم بن یحیی بن حسن بن محمد بن حمزه بن علی ابن حمزه بن علی المرعش ابن عبدالله بن محمد السلیق ابن حسن الدکه بن الحسین الاصغر بن زین العابدین علیه السلام و ایشان از سلسله ملوک مازندرانند و میر نجم الدین از آمل به شوشتر آمد و در آن زمان نقیب و مقتدای آندیار سید عضدالدوله حسینی بود و عقب او منحصر بود بیک صبیّه و او را بحباله میر نجم الدین داد و بآن سبب املاک و ضیاع و اقطاعاتی که سید عضدالدوله از سلاطین سلف داشت همگی به میر نجم الدین انتقال یافت و چون به سبب کثرت فتن و انقلابات اوضاع آن حدود اختلال پذیرفت ، اولاد میر نجم الدین ضعیف الحال شدند و املاک ایشان روی بخرابی نهاد و سید محمد بن فلاح مشعشی در عراق عرب ظهور نمود و باعث مزید التهاب نایره فتنه و جدال گردید و ظهور او در سال هشت صد و بیست بود در آن وقت والی بغداد اسپند میرزا ولد قرا یوسف ترکمان بود و والی فارس سلطان عبدالله بن ابراهیم میرزا بن شاهرخ بن تیمور و او در شیراز بود و شیخ محمد جویری<sup>۱</sup> شافعی در دولت او مملکت مدار بود و شیخ ابوالخیر پسر او حاکم شوشتر بود و اسم او در سنگ بزرگی که نزدیک در مغربی مسجد جامع منصوب است نوشته است و

۱- شیخ محمد جویری منسوب به شهر جور یا شهر گور که فیروزآباد فارس است، در چاپ

کلکته ۱۳۴۳ قمری شیخ محمد جویری کتابت شده است .



سید محمد با اسپند میرزا و شیخ ابوالخیر جنگها نمود تا بر واسط و حویزه و بعض خوزستان استیلا یافت و شیخ ابوالخیر بگریخت و نزد پدر خود به شیراز رفت و در این فقرات احوال سادات زیاده اختلال بهم رسانید و اولاد سید محمد شاه سه برادر بودند میرزین الدین علی و میر نورالله به شیراز رفتند و میرزین الدین علی از شیراز به هندوستان رفت ..... وفات او « سید محمد شاه » در سال هشتصد و هفتاد (بود) ...<sup>۱</sup>

مؤلف تذکره شوشتر پس از ذکر سلسله نسب هائی سخن به میر عبدالوهاب از این خاندان می رساند که معاصر شاه عباس بوده است و تفصیل غارت کتاب های ایروان و تأسیس کتابخانه ئی از آن کتابها در شهر شوشتر را ذکر می کند و نوشته است :

« . . . . و میر عبدالوهاب در سفر ایروان در خدمت نواب گیتی ستان شاه عباس بود و بعد از فتح بلد آنچه در آن یورش کتاب بدست آمده بود پادشاه همگی را بآنجناب بخشید و آن جناب کتب را حیازت نموده از دست قشون استنقاد نمود و بعد از فرو نشستن غبار فتنه مردم آنجا را طلبید و کتابها را بایشان نشان داد هرچه صاحب آن بهم رسید بصاحب تسلیم نمود و آنچه بی صاحب بماند نگاهداشت و بانضمام کتبی که از خود و از آبا و اجداد کرام داشت همگی را وقف نمود و مجموع دوازده هزار جلد بود و وقف نامه مشتمل بر تفصیل اسامی این کتابها با جمیع خصوصیات از خط و کاغذ و رنگ جلد و تاریخ کتابت و غیره و شروطی که در متن وقف اعتبار نموده بود قلمی کرد و اندرونی بسیار وسیع از عمارات خود جهت کتابخانه معین و از املاک خالصه خود همه ساله وجهی معتدبه جهت کتابخانه و مرمت کتابها و وظیفه متولی آن وقف گردیده قرار داده بود و بمرور ایام همه آن سر رشته مختل و کتابها متفرق و اکثر بیلاذ بعیده افتاد و این فقیر در بلدة بروع ( شاید بروجن ) آذربایجان از کتب وقفی



میر عبدالوهاب حاشیه میرسید شریف بر شرح شمسیه دیدم که بنشان و خط و مهر میر عبدالوهاب شناختم و از مرحوم والد خود شنیدم که در مکه معظمه بدکان کتاب فروشی که نزدیک باب السلام است جلدی از کشف دیده بود و کتاب فروش می گفت از شخص مصری است که از مصر آورده و قلیلی از آن کتب الحال نزد طلبه این بلد باقی است و آنچه از این ها بنظر آمده همه نسخه های خوش خط صحیح مذهب محشی که طبع را از مشاهده آنها نشاط و ذهن را از مطالعه آنها نهایت انبساط حاصل می گردد<sup>۱</sup> . تصویر ۵۲۵ و « ۵۲۶ رنگی » .

شیخ شرف الدین شوشتری در یادداشت های خود او را هم عصر سید محمد بن فلاح مشعشی متوفی به سال ۸۷۰ هجری می داند و سید محمد شاه را از اشخاص صاحب نفس می داند که مدت ها در طریقت قدم زده و جویای حقیقت بوده و بآن نائل آمده.

#### بقعه ی سید محمد ماهر و

در کنار خیابان شاهپور ، در شهر شوشتر ، نزدیک میدان فلکه خیابان شاهپور ، و بعد از پل گرگر ، بقعه ای که امروز سید محمد ماهر و نامیده می شود واقع است . بر لوحه ای که در سمت راست ورودی از خیابان شاهپور نصب است « عمل محمد علی سنه ۱۲۷۹ » خوانده می شود . پس از ورود ایوان طویلی به عرض ۴ متر و به طول ۱۵ متر قرار دارد که نخستین در ورودی از خیابان به این راهرو و نخستین در بقعه و محل مقبره در آن قرار دارد . سقف راهرو کوتاه و ضربی و باطاق هلالی پیش و پس است .

دولنگه در آهین کننده کاری مشبك در ورودی به بقعه است که بر سمت راست

۱- تذکره شوشتر ، سید عبدالله شوشتری ، کلکته ، ۱۳۴۳ هجری قمری ، ص ۳۸ .



آن بطور برجسته با خط خوش نوشته شده است : « ادخلوها بسلام آمین » و بر سمت چپ : « سلام قولاً من رب رحیم » و در نزدیک در سمت راست روی اسلیمی مشبك كنده کاری شده است : « يا قاضي الحاجات » و روی اسلیمی ورودی سمت چپ : « يا قاضي الحاجات » و در پائین آنها با خط نستعلیق : « انا مدينة العلم و علی بابها » و در سمت راست : « يا مجيب الدعوات » جلب توجه می کند .

در سمت چپ اطاق بقعه ، اطاق طویل باریکی است به عرض ۴ و طول ۱۲ متر که ضریح كنده کاری زیبائی در آن نصب است و صندوقچه ی قبری در درون ضریح قرار دارد بر پیشانی بالای ضریح بر طول های آن دوازده کتیبه ی فلزی و بر عرض های آن نه کتیبه ی فلزی اشعار مرثیاتی حضرت سید الشهداء علیه السلام با خط نستعلیق نقر شده است . بر بدنه ی شمالی ضریح تاریخ ۱۳۳۴ منقوش است که با خط خوشی بمانند کتیبه ها نیست .

پایه ی سکوئی که ضریح بر آن استوار است از سنگ تراشیده و دارای نقش مارپیچی مرتاسری است . ضلع شرقی بقعه دارای دری رو به رودخانه است و در ضلع جنوبی آن ایوان کوچکی واقع است که مجموعاً نور و روشنائی داخل بقعه را تأمین می کنند . بر سردر ورودی از خیابان ، چهار پایه گلدسته و يك گلدسته کاشیکاری آن باقی است و کاشیکاری جدید است . بر دوره ی قبه ی گنبد در حاشیه ی نواری اطراف گنبد با خط مشکی بر زمینه ی سفید « ۱۳۰۳۰ » کاشیکاری منقوش است . سبك كاشیکاری و گیلوئی بلند گنبد آن که بر آن شش کتیبه ی لچکی وجود دارد ، تاریخ ساختمان گنبد را به زمان صفوی احتمالاً می رساند . و از شباهت ظاهر آن با گنبد « مقوم سید حسین » در غرب شهر شوشتر برخوردار است .

مؤلف تذکره ی شوشتر صاحب بقعه را از اولاد موسی بن جعفر علیه السلام می داند



و در « تاریخ جغرافیائی خوزستان » ساختمان بقعه‌ی سید محمد ماهر و را به روزگار صفویه می‌داند . و از تعمیرات اخیر آن خبر می‌دهد . تصویر ۵۲۷ و « ۵۲۸ رنگی . » شرف‌الدین شوشتری صاحب بقعه را بزبان شوشتری « مارو » هم ضبط کرده است و نشانی از او در مجالس المؤمنین قاضی نورالله نیافته است .

### بقعه‌ی سید محمد بازار

درکنار خیابان فرح شهر شوشتر ، پس از عبور از تقاطع چهار راه به طرف شرق ، در سمت راست خیابان بقعه‌ی سید محمد بازار واقع است ، در ورودی باغرفه سردر به درون حیاطی مربع شکل و نسبتاً وسیع باز می‌شود که سنگ فرش است و دو درخت کنار در اضلاع شرقی و غربی آن سایه‌گستر است . دیوارها بلند و نمای داخلی حیاط غرفه‌ی سردر کاشیکاری با رنگ‌های سیاه و سفید و زرد و آبی است . در ضلع جنوبی هشت دهانه باطاق رومی است و در ضلع غربی شش دهانه وجود دارد . عمارت بقعه با نمای کاشیکاری طرح صفوی و قاجاری است و در سمت جنوب واقع است و جبهه‌ی آن رو به شمال است و از سمت راست به چپ جبهه‌ی عمارت ، يك دهانه باهلال و کاشی‌کاری تمامی پیشانی هلالی و طاق و يك گلدسته که پایه‌ی آن از سنگ تراش است ، يك مكعب مستطیل بلندی است و گلدسته بر روی آن بر قاعده‌ی مدور و کاشی‌کاری است و پس از ارتفاع ۸۵ سانتیمتر هلالی گلدسته با نقش سراچکی سنگی دور گلدسته را تزئین می‌کند . سپس نقش پله‌کانی معکوس از کاشی سفید و سیاه بطور مدور منقوش است تا ارتفاع ۵۰ سانتیمتر و پس از آن کاشی‌کاری گلدسته با نقش لوزی از کاشی سفید و آبی و حاشیه‌ی سیاه دیده می‌شود تا زیر گیلوئی انتهائی گنبد که کاشی‌کاری دنداندار دارد ، سپس مأذنه با فاصله‌ئی محاط در گلوی گلدسته



و با همان نقش بدنه‌ی گلدسته است . پس از گلدسته يك طاق رومی کوتاه دو مرتبه و بعد بازوی ایوان ورودی از سنگ تراش است .

ایوان ورودی که با آجر زرد و کاشی‌های الوان از داخل و زیر طاق تعمیر شده است باطاق نسبتاً بلند رومی است و به عرض  $2/5$  متر و طول ۴ متر است و بر سردر ورودی در سمت راست بر يك کتیبه‌ی سنگی  $58 \times 52$  سانتیمتر باخط برجسته «بسم الله الرحمن الرحيم و به ثقتی» نقش است که خط قدیمی ثلث زیبائی است ، پس از آن کتیبه‌ئی از سنگ در چهار سطر سرتاسر قسمت فوقانی در ورودی را پوشانیده است و ابعاد آن  $1/62 \times 0/50$  متر است و با رنگ سیاه بر آن منقور است :

سطر اول : در زمان شاه گردون حشمت انجم سپاه - مفخر شاهان عالم خسرو گیتی ستان - آن شهنشاهی که باشد از ره داد و کرم - ناسخ احسان و عدل حاتم و نوشیروان - وارث ملك سليمان زمان سلطانحسین .

سطر دوم : آنکه نبود جز دعایش ذکر و ورد قدسیان - چون بنمای روضه سید محمد آنکه هست - نقد پاك موسی جعفر امام انس و جان - از مرور سال و ماه و روز و شب چون راه یافت - در اساس او خلل از انقلابات زمان .

سطر سوم : حاجی کامل عیار علم دین عبدالحسین - آنکه باشد در طریقت رهنمای مؤمنان - گشت ساعی بهر تجدیدش که تا اتمام یافت - این عمارت ز اهتمام او و جمع شیعیان - زائران این حرم عرش فرسا را بود .

سطر چهارم : ز آفتاب روز محشر ظل رحمت سایبان - از برای مصرع تاریخ سال این بنا - توسن اندیشه را در هر طرف دادم عنان - سرچو از جولان کشید اندیشه پیر عقل گفت - تازه گردد این بنا از جهد وسعی مؤمنان . ۱۱۱۵ .

داخل بقعه اطاقی چهار ضلعی است که به صورت هشت گوشواره در آمده و



گنبدی مدور سقف آنست . بر گرداگرد بقعه سه ایوان قرار دارد و يك ضریح آهنین در زیر گنبد قرار دارد که يك قبر ظاهراً آجری در آن است .

جز مقداری گچکاری ساده ی لچکی هیچگونه زینتی و تاریخی در درون بقعه ندارد . گنبد شلجمی و با کاشیکاری عهد صفوی است که حاشیه ی آن با کاشیکاری سیاه و سفید تزئین شده است و کتیبه های زیر آن با کاشیکاری زرد تزئین شده و کاشیکاری دوران صفوی است .

پس از ایوان ورودی به قرینه يك طاق رومی دوطبقه و سپس يك ایوان که در آن يك محراب گچبری شده در وسط آن واقع است قرار دارد . سردر ورودی هم کاشیکاری است و يك سنگ قبر مقعر کنده کاری که روی آن شعر فارسی حک شده و ظاهراً مربوط به سقاخانه یی است ، در گوشه ی سمت چپ آن نصب است .

مرحوم سید محمد علی امام شوشتری مؤلف تاریخ جغرافیائی خوزستان این بنا را از ابنیه ی دوران صفوی می شمارد و از تعمیرات مفصلی که بیست سال پیش از زمان تحریر کتاب تاریخ جغرافیائی خوزستان ، در این بنا صورت گرفته است خبر می دهد . تصویر « ۵۲۹ رنگی » .

نویسنده ی یادداشت های « بقاع و مزارات شوشتر » نام او را در مجالس المؤمنین قاضی نورالله نیافته . و گنبد او را بزرگترین گنبد شهر شوشتر دانسته است .

### بقعه ی مقام عباس

در محله ی « درعباس » شهر شوشتر در انتهای خیابان فرح شرقی بقعه یی قرار دارد به نام مقوم یا مقام عباس . درون بقعه عبارت است از يك فضای نسبتاً وسیع که به صورت يك اطاق ۷ × ۷ متر در زیر سقف آجرکاری تزئین شده قرار دارد و در زیر



سقف يك گنبد كوچك با گیلوئی بلند کاشیکاری با سبك صفوی نصب شده است . در چهار طرف این گنبد چهار دهانه طاق رومی قرار گرفته است . خیز طاق بلند و عرض دهانه ۳ متر است . از جانب غرب این طاق پس از گذشتن از يك راهرو كه پی‌های قطور جرز دیوار و پایه‌های طاق رومی در طرفین آن است يك اطاق به ابعاد ۹ × ۶ متر واقع است كه ظاهراً ایوان مسجد بقیعه بوده است و در ضلع جنوبی اطاق اصلی يك راهرو كوچك غلام گردش قرار گرفته و در ضلع شرقی ، پس از راهرو كوچکی و گذشتن از دو طاق رومی كوچك به اطاق بزرگ چهارگوشی می‌رسیم كه ۹ × ۹ متر است و بر آن سقفی مدور و وسیع مانند يك خیمه سوار کرده‌اند كه سقف مدور خود بر پایه‌های کوتاه دیوار قرار گرفته است این اطاق با سقف وسیع خیمه مانندش به شكل خیمه‌ئی درآمده و سبك معماری مغولی و تیموری را می‌نمایاند و هشت دهانه‌ی طاقنمای خیمه‌ئی آن بسیار استادانه و با تناسب تعبیه شده‌اند و درست يك خیمه‌ی بزرگ سفید را با هشت ورودی نشان می‌دهد . در گوشه‌ی جنوب غربی این اطاق خیمه مانند راهرو کوتاهی است كه باطاق راهرو غربی بقیعه‌ی اصلی راه دارد و در آن يك سنگ كوچك هشت گوش به محیط ۲۳ / ۱ متر و ارتفاع ۱۵ سانتیمتر با يك گودی در وسط آن قرار دارد كه اطراف سنگ دراضلاع هشتگانه تراشیده شده است و شاید نوعی از پایه‌های آتشدان‌های اشكانی یا نظائر آن باشد كه از نقطه‌ئی دیگر یا بنای دیگری به این مكان انتقال داده شده باشد .

بقایای يك گنبد یا طاق در ضلع شرقی با آثار دو دهنه طاق دیده می‌شود كه بر فراز دو دستك پایه هنوز باقی مانده‌اند . در ورودی بقیعه رو به شرق است و سقف ایوان آجر چینی است و کاشیکاری حاشیه دارد . کاشیکاری پیشانی جبهه‌ی ورودی زیبا و جدید است و اشعار فارسی با خط خوش نستعلیق و گل و بوته قاجاری بر بالای سردر بقیعه جالب توجه است . يك پنجره‌ی نورگیر گچبری سبك صفوی در زیر طاق



سقف ایوان ورودی برفراز در تعبیه شده است .

در صفحه‌ی ۱۳۲ کتاب تاریخ جغرافیائی خوزستان تصویری به شماره‌ی ۵۸ چاپ شده است وزیر آن نوشته شده است : « ایوان بزرگ مسجد حسین شوشتر »<sup>۱</sup> . گمان نگارنده اینست که این تصویر از ایوان بزرگ مقام عباس باشد . اما مؤلف کتاب مرحوم امام شوشتری در صفحات ۱۳۵ و ۱۳۶ همان کتاب و همان چاپ نوشته است : « مزارات دیگر در شوشتر و اطراف آن هست اما اینقدر هست که در روزگار صفویه بنا شده اند . مانند مقبره سید محمد بازار که در بیست سال قبل تعمیری مفصل شده و مقبره سید محمد ماه رو متصل بدروازه گرگر که آن نیز اخیراً تعمیر شده و مقبره عبدالله بانو و مقبره نبی الله که گویند مردخای نام دارد و مقبره سید نورالدین فرزند سید نعمت الله جزائری متصل به مسجد جامع که از ابنیه عصر نادرشاه است و اکنون مشرف بانهدام میباشد و مدفن سید عبدالله بزرگ فرزند سید نورالدین نیز در آنجاست . . . . . رویهمرفته در شوشتر و بلوک آن مزارات بسیار است که برخی را باید مربوط بعلمای یهود دانست مانند روبیل و مردخا و شعیب در میان آب و مردخای معروف نبی الله و برخی دیگر از علمای اهل سنت اند مانند سعد و سعید، برخی هم از سادات اند که بچند واسطه نسب ایشان بائمه می رسد . نهایت آنکه مردم و سائط را انداخته آنان را فرزندان بلا واسطه امام می شمارند مانند سید محمد بازار و سید محمد گیاه خوار و سید صالح و سید محمد شاه . برخی دیگر از مشایخ طریقه اند مانند شیخ شمس الدین و پیر خمسین و پیر جفائی و پیر محمود و سید قطب الدین و ترك تیز و چند باب دیگر از آنها قدمگاه و مقام است مانند مقام خضر و صاحب الزمان و مقام حسین و مقام عباس و چندی دیگر هم از زمینه خواب و خیال . ناگفته نماند که

۱- تاریخ جغرافیائی خوزستان، سید محمد علی امام شوشتری، تهران، ۱۳۳۱ شمسی،



در صحرای گرگر مزاری است که بیشتر آن خراب شده و نزدیک چشمه سوزنگران خانه سهل ابن عبدالله معروف بوده که مادرش در آن دفن شده بود و در جوار مسجد حسین مقبره بزرگی بوده بنام خالوی سهل ، شیخ محمد سوار ، که بتدریج در تصرف خانه‌های اطراف رفته و جز يك اطاق كوچك چیزی بنام مقبره باقی نمانده و این هردو از مردم قرن سوم هجری اند . تصویر ۵۳۰ ، ۵۳۱ ، ۵۳۱ - ب ، ۵۳۱ - ج ، ۵۳۱ - د ، ۵۳۱ - ه .



در یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری این بقعه در ردیف شصتم با عنوان « عباس » احصاء شده و چنین وصف شده است : « بقعه ایست با بارگاه عالی و عمارت نیکو و ساختمانی قدیم از اطاق و ایوان و حوض و غرفه و سقاخانه و صفه و فعلاً در شوشتر بقعه‌ای بآبادی او پیدا نمی‌شود هنوز مورد توجه اهالی است نذورات زیادی برای او می‌کنند. از فصل نهم تذکره شوشتر چنین معلوم می‌شود که بانی او خواجه محمد نامی بوده و درباره بنای مسجد او که داخل بقعه است در تذکره گوید تاریخ این یعنی مسجد عباس زیاده از یکصد و اند سال نیست و آقا سید عبدالله تذکره را در سال ۱۱۶۴ نوشته است . از این معلوم می‌شود که بنای عباس خیلی قدیم است تاریخ بنا معلوم نیست . منشاء بنای بقعه احتمال می‌رود خوابی بوده که ما از جزئیات آن اطلاعی نداریم فعلاً در روز هشتم محرم عصر بساط سینه زنی در آنجا برپاست و غالب محلات و دسته‌های سینه زن بآنجا می‌روند . گاهی مخلصین حیدر و نعمت در آنجا بهم می‌ریزند و جنگی واقع می‌شود . در ماه صفر شب مجلس روضه خوانی مفصلی برپا است . روزهای جمعه و پنجشنبه زن‌ها بعنوان زیارت آنجانی می‌روند »<sup>۱</sup>.

۱ - صفحه‌ی ۹۵ نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری

در مبحث : « بقاع و مزارات شوشتر » .



### شاه نشین

در انتهای خیابان فرح غربی در سمت راست خیابان، مخروطی عمارتی قدیمی باقی است که يك طاق بلند هلالی رومی باخیز بلند و به صورت پیش و پس از مجموعه‌ی عمارت باقی است. يك حوض سنگی در حیاط عمارت باقی است. طاق بلند این ویرانه که در زبان مردم امروز شوشتر شاه نشین گفته می‌شود نشانه‌ئی از پیشرفت هنر طاق زنی و ایوان پردازی دقیق و عظیم این منطقه است.

### خانه‌ی معین زاده

در محله‌ی « درعباس » شهر شوشتر خانه‌ئی است نسبتاً قدیمی که تا آذر سال ۱۳۴۹ محل مدرسه‌ی اردشیر بود. سنگ‌کاری و گچبری پنجره‌ها و نورگیرهای آن فوق‌العاده جالب و نمایاننده‌ی هنر ظریفکاری و گچبری دوران قاجاریه در این شهر است.

### مسجد شیخ

در محله‌ی پل خراطان که محله‌ی شیخ هم نامیده می‌شود مسجدی با کاشیکاری جدید با دو مناره و محراب کاشیکاری با دو گلدسته‌ی تزئینی وجود دارد. نقش کاشی‌ها بدیع و رنگ‌ها پخته و خوش منظر است. قاعده‌ی ستون‌های گلدسته سنگی با نقش سر لچکی است. بنای اصلی مسجد و ایوان نمازخانه رو به شمال است و در ورودی نیز به سمت شمال باز می‌شود. بر پیشانی ورودی با کاشیکاری نوشته شده است مسجد حاج شیخ جعفر شوشتری. تصویر ۵۳۲ و ۵۳۳.



## شاه زید

درکنار خیابان شاهپور شوشتر از شرق به غرب ، به دست چپ خیابان ، قبر شاه زید با گنبدی شلجمی سفید رنگ گچ اندوده ، درکنار میدان کوچکی واقع است . صندوقچه‌ی قبر با کاشی‌های آبی رنگ مربع پوشیده شده است . اطاق کوچکی محل مقبره است و سقف داخلی گنبد مدور و گچین است . هیچگونه تاریخی و تزیینی ندارد . در ورودی رو به جنوب است و طاقی کوچک با نمای پیشانی کاشی کاری دارد که پس از ایوان کوتاهی به در ورودی محل مقبره می‌رسد . در جنوب میدان کوچکی که مقبره‌ی شاه زید در ضلع شمالی آن واقع است مسجد کوچکی قرار دارد که ظاهراً مسجد بقعه‌ی شاه زید است . تصویر ۵۳۴ و ۵۳۵ و ۵۳۶ .



دوست فاضل ارجمندم محمد علی شرف‌الدین شوشتری فرزند حضرت آیت‌الله شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری ، از سرشوق به خدمت به شهر و دیار خویش ، بی‌مزد و منت و با لطف بسیار برای چهل و سه اثر تاریخی که در شهر شوشتر واقعند شرحی تهیه کرده و بنا به خواهش خودم با تصویرهای لازم برایم ارسال داشته است ، بی‌شک بر من فرض است که با چاپ یادداشت‌های ایشان از آنهمه محبت و دلسوزی و علاقه مندی سپاسگزاری نمایم و مزید توفیق ایشان را خواستار شوم . بخصوص آنکه از یادداشت‌های حضرت آیت‌الله شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری در وصف تاریخی این آثار مدد گرفته‌ام و جای جای نقل کرده‌ام و در مدت اقامت چند روزهم به زمستان سال ۱۳۵۲ خورشیدی در شوشتر مورد لطف این خاندان گرامی بوده‌ام و در هرکوی و برزن و هرآبادی و بیابان از همراهی و همکاری این جوان برومند



صدیق از بام تا شام بهره‌مند گشته‌ام :

### مقام علی

این بقعه به ارتفاع ده متر از سطح رودخانه قرار گرفته و بسا گرگر بیش از بیست متر فاصله دارد . ساختمان بقعه مرکب است از يك اطاق  $۳ \times ۳$  كوچك كه طرفین آن چهار زاویه و با گچ مختصر صوربندی شده است جلو اطاق ایوان نیم طاق کوچکی است به ابعاد  $۲/۶۰$  در  $۱/۷۰$  متر تمام طول جلو ساختمان از بیرون ۷ متر است سمت چپ ایوان و بقعه اطاقی وجود دارد كه سقف آن آجرپوش و مدور است میان اطاق آثار قبری وجود ندارد .

ساختمان بقعه از دویست سال تجاوز نمی‌کند و شاید ساختمان اصلی آن را مانند سید محمد گلابی و کف علی آب برده و سپس به محل کنونی انتقال یافته‌است در بیرون بقعه مقداری سنگ قبر وجود دارد که قدمت آنها به اندازه ساختمان بقعه است . ورودی ایوان و اطاق بقعه بطرف شمال است و دارای گنبد كوچك گچی مضرس در سمت راست است و ۶ طبقه دارد و اکنون بقعه متروك است و گویا هنگام بستن بند برج عیار موقعیتی داشته است . تصویر ۵۳۷ .

### بند برج عیار

از بقعه‌ی مقام علی قریب ۱۵ پله به پائین و از آنجا تالاب رودخانه گرگر که بیش از ده قدم به طرف شرق فاصله ندارد آثار بند برج عیار آغاز میشود . این بند که زمانی سد و پل عبوری بوده است اکنون به بند صابی کش نیز مشهور شده است زیرا تا صد سال پیش صابئین در جوار آن ساکن بودند . این بند که باید گفت شامل سه



قسمت است دو قسمت آن به محاذی رودخانه گرگر در دو طرف رودخانه هر کدام ۱۵۰ متر است آثار آن باقی است و برای انحراف آب از آن استفاده میشد و چنین بنظر میرسد که در شرق رودخانه آثار آسیابهایی نیز وجود داشته است و قسمت سوم این بند از شرق به غرب است و به رأس قسمت اول و دوم متصل است و در وسط رودخانه يك قسمت از آن باقی مانده و پی آن که از سنگ خارا است در اثر شستن زمین و کف رودخانه از آب نمایان شده و پی آن شبیه پی بند ماهی بازان (خداآفرین) در جوار شهر دستوی است این بند از سنگهای قوی و ساروج ساخته شده است . گویا زنی این بند را از ذخیره ی طلاآلاتی که در « برج عیار » خود داشته است پس از خرابی از نوساخته و آبادان کرده است و « برج عیار » ظرفی بوده است که در آن طلا و جواهر نگهداری می کرده اند. تصویر ۵۳۸ و ۵۳۹ .

### بقعه ی سید حسین

از بقعه ی جابر که هم اکنون آنرا خراب و مدرسه نمودند اگر حدود دویست متر به طرف جنوب برویم به بقعه ی سید حسین می رسیم این بقعه که هم اکنون قسمتی از قبرستان شهر بشمار میرود شامل ساختمانی است به ابعاد  $۱۶/۸۰ \times ۱۶/۸۰$  متر و از سنگ تراشیده خارا است درب ورودی آن از ایوانی شروع میشود که دهنه ی آن  $۳/۴۰$  متر است . پس از ایوان كوچك به سالون آجرپوش مدوری به ابعاد  $۱۴/۳۰ \times ۳$  متر میرسیم که از شرق به غرب است در وسط سالون درب ورودی اطاق بقعه وجود دارد که قسمت جلو آن گنبدی است. اطاق آن از پائین تقریباً چهار گوش و به ابعاد  $۴/۴۸ \times ۴/۶۰$  متر است و بالای آن يك گنبدی است و گچ بری شده است در میان اطاق ضریح چوبی مشبکی به ابعاد  $۲/۴۰ \times ۱/۶۳$  متر و به ارتفاع  $۱/۸۰$



متر وجود دارد که در میان آن قبر گچی است . آثار قبر قدیمی است و در اطراف بقعه قبور زیادی وجود دارد که شبیه قبرستان شعیب و یا اندکی قدیمی تر بنظر میرسد . گنبد آن گچی و شلجمی و به ارتفاع تقریبی ۷ متر است جلو بقعه ایوانی وجود دارد . سروك بالای گنبد فلزی است .

گنبد دوپوش و بسیار قدیمی است و می گویند نسب مدفون در بقعه به یازده واسطه به حضرت امام موسی کاظم علیه السلام می رسد . تصویر ۵۴۰ .

### حصار شهر

این حصار که اکنون بصورت تپه ای عظیم در غرب و جنوب شوشتر باقی مانده است اکنون در حدود ۵ الی ۶ کیلومتر آن باقی مانده است و در بعضی از قسمتهای آن هنوز آثار سنگ کاری موجود است . آنچه از حصار شهر باقی مانده در غرب و جنوب شهر و پشت بقعه ای امامزاده عبدالله واقع است .

### بند خاك

اگر از پل لشکر در جنوب شهر و در جوار بقعه ای امامزاده عبدالله در حدود ۵۰۰ قدم به طرف شمال پیش برویم به آثار بند خاك میرسیم این بند که بر آب رودخانه داریون بسته بوده مربوط به قدیم و زمانی است که پل شاپوری بسته بوده بقایای آن که از سنگ ساروج است و باقی مانده شامل دو قسمت است که بهم مربوط هستند قسمت اول که ۵ دهنه از آن باقی مانده است دارای ستونهای است که طول هر يك ۱/۳۳ متر است و طول هر دهنه ای آن ۱/۷۲ متر است ده قدم پائین تر دارای دریچه های انحرافی بوده که آثار بعض آنها از بین رفته است و هم اکنون قسمتی از



آب داریون از این محل سرازیر و پس از گذشتن از پل لشکر و محلی بنام رقط و بالاخره از جوار حصار شهر که بنام ( ادلازین ) « عبدالله زین » و طی کردن راهی در حدود ۱/۵ کیلومتر به رودخانه‌ی گرگر وارد میشود .

توضیح آنکه این بند چندین بار بریده و بسته شده است که آثار آنها پیدا است و وجه تسمیه‌ی آن بدین علت است که چون بر روی خاک نهاده شده یا دو طرف آن ستونهایی از خاک وجود داشته است بدین نام اشتهار یافته است . تصویر ۵۴۲ و ۵۴۳ .

### بقعه‌ی عباس کچیکه

این بقعه مرکب است از يك حیاط كوچك به ابعاد ۷/۳۰ × ۸/۹۰ متر و دارای باغچه خیلی کوچکی در حیاط است در میان حیاط دو ایوان هم ردیف که از بیرون ۸/۹۰ متر طول دارند قرار دارد هر يك از دهنه‌های ایوانها ۲/۹۰ متر است ارتفاع تقریبی ساختمان ۴/۵ متر است و طول هر يك از ایوانها ۶ متر است و بهم راه دارند هیچگونه قبر یا آثاری در این محل بنظر نرسید گنبد آن گچی مضرس ۶ طبقه است . سروك آن از کاشی سبز که يك گوی دارد و در بالای آن پنج پنجه حضرت عباس از فلز کار گذاشته‌اند .

وجه تسمیه آن به عباس کچیکه اینست که چون مقام عباس در شوشتر دارای اطاق و درگاه است و بنای این بقعه کوچکتر است از این جهت بنام عباس کچیکه نامیده شده است . ساختمان قسمتی از آن تقریباً قدیمی است و در محله‌ی کهواز یا حیدرخانه ، میدان شیخ در جنوب شرقی شهر شوشتر که آنرا « پل خراطان » هم می‌گویند واقع است . تصویر ۵۴۴ .



### شاه مون گشت

در خانه‌ای و در وسط پله‌های شوادان ( زیرزمین ) در حدود ۱۳ پله پائین طاقچه کوچکی است بالای پله‌ها و در آن پنج پنجه کوچکی از نقره قرار دارد . این زیارتگاه در منزل شخصی بنام رجب اسد در محله‌ی دکان شمس شوشتر واقع است . تصویر ۵۴۵ .

### بقعه‌ی عالم دار

آثار گنبدی کوچک در پشت بام منزلی واقع در میدان حاج سلیمان کهواز بوده است که تا سال گذشته باقی بود و آن را از بین بردند .

### بقعه‌ی بی بی دو خوهارون

مرکب است از يك حیاط و يك صفا میان آن به ابعاد بیرونی  $۲۰ \times ۱۵$  متر و داخلی  $۱۲/۲۰ \times ۱۴/۵۵$  متر است و قسمت جنوب حیاط دو اطاق و راه پله بام که در يك ردیف قرار دارند و طول آنها  $۹/۷۰$  متر . ایوان سمت درب ورودی است به ابعاد  $۲ \times ۲/۶۵$  متر و يك باریکه اطاق در پشت ایوان است ، ابعاد اطاق  $۳/۹۰ \times ۳/۱۵$  متر است . اطاق دیگر بسته بود ، در میان اطاق کتیبه‌ئی سنگی به ابعاد  $۰/۳۸ \times ۰/۲۰$  وجود داشت و روی آن در سمت راست « بسم الله الرحمن الرحیم » قسمت وسط « یدالله فوق ایدیهیم ، تعزمن تشاء و تذلل من تشاء » ، قسمت سمت چپ اسماء پنج تن نوشته شده است .

پشت بام دو گنبد مضرس گچ اندود وجود دارد گنبد سمت راست ۷ طبقه که



بالای آن سروك قبه مانندی از کاشی سبز کار گذاشته شده و سمت چپ نیز ۷ طبقه است و سروك آن از کاشی سبز و سه علمك دارد زمین اطاقها موزائیک بود و قبری در اطاق وجود نداشت و آنها را صاف نموده اند فقط چند موزائیک رنگی که آثار قبر بود در آنجا قرار داشت و باید گفت آثار قبری ندارد . تصویر ۵۴۶ و ۵۴۷ .

### بقعه‌ی بی نام

در میان خانه‌ئی ، و در داخل شبستانی ، به عمق ۵ متر که به زیرزمین یعنی شوادان منتهی میشود و در اطاقی وسیع آثار طاقچه‌ای که در درون آن علمك کاشی سبز رنگ بزرگی کار گذاشته شده است صاحب خانه نام بقعه را نمی دانست نام صاحب خانه تقی داری ون است . تصویر ۵۴۸ .

### بقعه‌ی آسید علی سید

در محله‌ی کهواز و در جنوب مسجد حسین و با مسجد حسین يك کوچه‌ی ۳ متری فاصله دارد مرکب از يك سکوی به ابعاد ۱۵ X ۲۵ / ۱۱ متر است و ارتفاع آن تقریباً يك متر است ، اطاق سمت چپ سکو است و از بیرون ۵ / ۵ X ۷ متر درب آن بسته بود قبر و ساختمان آن مربوط به حدود ۱۰۰ سال پیش است و از سادات جزایری است بالای آن گنبدی كوچك و شلجمی گچی که از ۲ متر تجاوز نمی کند قرار دارد و سروك آن نیم استوانه كوچکی از گچ است . تصویر ۵۴۹ .

### بقعه‌ی پیر چنگیا

نزدیک مسجد حسین و در جنوب غربی آن با فاصله‌ی يك کوچه بقعه‌ی



پیرچنگیا وجود دارد و مرکب از محوطه‌ای به ابعاد  $۵ \times ۸$  متر است و فاقد اطاق و بارگاه است و گنبدی مضرس گچ اندود ۷ طبقه فاقد سروك در بالای آن است که روی زمین کار گذاشته شده « چنگیا به زبان شوشتری بشخصی گویند که نیم نشسته باشد و چون این گنبد روی زمین قرار گرفته بدین نام مشهور گردیده است ». تصویر ۵۵۰ و ۵۵۱ و ۵۵۲.

### بقعه‌ی شیخ محمد

در محله‌ی موگهی شوشتر کوی سیدهادی در غرب شوشتر بقعه‌ی شیخ محمد واقع است و تا پانزده سال پیش آثار گنبد و اطاقکی کوچک از آن باقی بود ولی با احداث خیابان بقعه خراب و مسجد جوار آن نیز بکلی منهدم و قسمتی از آن جزء خیابان شد و باقی مانده‌ی آن مسجد هم اکنون بصورت مسجد محقری مرمت شده است. هیچگونه آثار گویایی از قبیل کتیبه و یا چیز دیگری که باعث پی بردن بتاریخ آن باشد در محل بدست نیامد و میتوان گفت شیخ محمد امام مسجد مذکور و یا یکی از اهل خیر بوده که پس از مردن وصیت نموده او را در جوار مسجد مدفون کنند و مرسوم بوده است که امام مسجد در جوار مسجد مدفون گردد.

### بقعه‌ی شیخ محمد سوار

این بقعه در قسمت شمالی مسجد حسین واقع است و فاصله‌ی آن با مسجد يك كوچه‌ی يك متری است و شامل اطاقکی است يك گنبدی آجر پوش طول اطاق  $۲/۴۰$  متر و عرض  $۲/۹۰$  متر است. سه طرف شمال مغرب و شرق بقعه به ساختمان‌های منازل اطراف مربوط و متصل است و طول جلو ساختمان ۴ متر است. گنبد آن مضرس



گچی بسیار كوچك كه از يك متر تجاوز نمی كند و پنج طبقه‌ی خیلی كوچك دارد بالای گنبد كاشی استوانه سبز رنگی قرار دارد . ساختمان بقعه نوساز بنظر میرسد و قبر آن بسیار كوچك و هم سطح زمین است . هیچگونه آثار قدیمی در اطراف بقعه بنظر نرسید .

این بقعه در کوی كهواز یا کوی مسجد حسین كه بنام حیدرخانه هم شهرت دارد و در مرکز شهر شوشتر است قرار دارد . شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری در خصوص مدفون در این بقعه چنین نوشته است : « . . . سوار نام پدر شیخ بوده و آنچه برالسنة اهل شوشتر مذکور است آنستكه سوار بر وزن حداد عبارت از نسبت شیخ یا پدر او است و سوار محفف دست برنجن باشد و می گویند كه ایشان به آن صفت اشتغال می نمودند و الله اعلم بحقائق الاحوال احقر گوید مقام عبادت و خلوص و بندگی و حضور قلب و توجه شیخ محمد سوار بدرگاه حضرت پروردگار بقسمی بوده كه جلب توجه خواهرزاده او سهل بن عبدالله را كه طفلی سه ساله بیش نبود نموده و از طفولیت او را مجذوب و منقلب كرده و در جلد دهم حلیة اولیاء طبع مصر صفحه ۲۱۱ روایت می كند از شیخ محمد سوار و از جعفر بن سلیمان و او از ثابت و او از انس بن مالك كه گفت حضرت پیغمبر به غزوه‌ای می رفت و عده‌ای از زنان انصار همراه او بودند آب به لشكر میدادند و مجروحین را مداوا می كردند از این معلوم می شود كه شیخ محمد از جعفر بن سلیمان روایت می كند و از خواهرزاده او سهل بن عبدالله . وفات شیخ محمد در شوشتر واقع شد و در آنجا دفن گردید ولی تاریخ وفات او بنظر نرسیده ولی از قرائن معلوم می شود كه در حدود سال ۲۱۰ یا ۲۱۲ هجری بوده چون از كلام سهل كه شیخ عطار از او نقل می كند كه به دوازده سالگی مسئله‌ای بر او مشكل شد در خواست نمود او را به بصره فرستند ، اگر شیخ محمد حیات داشت سهل محتاج به رفتن بصره و مسائل خود را از دیگران سؤال كردن نبود و سهل تولدش



در سال دویست بوده است .

مدفن شیخ محمد سوار تا سال ۱۱۶۹ هجری قمری در شوشتر در جوار مسجد حسین معلوم و مشهور و مزار مردم آن دیار بوده بعدها خرابی به آن رو آورد و منهدم شد . دست تصرف غاصبین و جهال بی عقیده مقبره او را جزء خانه‌ای نموده بودند تا در حدود سال ۱۲۳۳ هجری قمری مرحوم آقا سید صدرالدین دزفولی متخلص به کشف متوفی ۱۲۵۸ او را کشف نمود و در کتاب قاصم الجبارین خود شرح آنرا در زمان مسافرت خود به شوشتر نوشته است در آن کتاب گوید و رفتن بنده به شوشتر سبب و باعثی شد که قبر یکی از اولیاء الله که از صوفیه حقه شیعه امامیه به شهادت آن دو سید عزیز بود ( مراد قاضی نورالله و سید عبدالله جزائری است ) ظاهر گردید و از حوادث روزگار چنین اتفاق افتاده بود که این قبر شیخ محمد سوار خالوی شیخ سهل بن عبدالله شوشتری که هر دو بی شبهه شیعه امامیه بوده‌اند در خانه‌ای داخل شده بود که صاحب آن خانه ندانست که در این موضع جای مرد خدائی است . همان صاحب خانه از برای خودم نقل کرد و شنیدم از او که می‌گفت از روزیکه این خانه را خریده‌ام تا حال به فقر و فاقه گرفتارم و هر حیوانی که باین موضع می‌بندم شل شود تا حال چند حیوان شل شده و الآن حیوانی که يك رأس قاطر باشد شل است . و در زیر دهلیز آن خانه بسته بود بما نشان داد و آن موضع را که بما نمود بعد از تحقیق از معمرین آن بلد معلوم شد که موضع قبر شیخ محمد سوار است قدس سره . و از اتفاقات سیئه آن موضع جفت مبرزی بود بلکه قدری از آن داخل خلا شده بود . چون این حال مشاهده گردید و بر همه خلقی که همسایه آن شخص بودند مشخص شد که این قبر از مرد خداست و آنها مخبر از راستی سخن صاحب خانه نیز شدند گفتند باید این خلا از این موضع برداشته شود . صاحب خانه از ترس تلف مال و جان چرا که می‌گفت در این خانه ماها جمعیتی داشتیم الحال بغیر از خودم که علیل و



صاحب آزار نیز هستم کسی از سکنه این خانه نمانده است بغیر از تلف مال که هر حیوانی که در این موضع بستم شل شده است و عاقبت مرد به بنده التماس بسیار نمود که همین موضع را از خانه من بدر برید و بیرون بکشید که می ترسم جان خودم نیز تلف شود . به رضای صاحب خانه همان قدر قبر با اندکی از اطراف آن از خانه اش بیرون کرده و راهی از بیرون برای او قرار دادم و با لکلیه از آن حوالی خلا را موقوف داشتم و گفتم باخوی میرزا که مرحوم میرزا عبدالوهاب باشد ( میرزا عبدالله بیگلربیگی از بزرگان سادات مرعشی شوشتر و در زمان محمد حسین میرزا پسر محمد علی میرزا نایب الحکومه بود ) که او را اطاق کوچکی بسازد که هر که خواهد ، از بیرون دری داشته باشد ، به زیارت او برود . تمام شد کلام مرحوم سید صدرالدین .

بعد از تعمیر مرحوم سید کسی توجهی به تعمیر این مزار نکرد و قدر او را ندانستند و داشت رو بویرانی می رفت در حدود سال ۱۳۵۵ هجری قمری حاج سید علی اکبر مرعشی که از محترمین سادات مرعش و از تجار شوشتر و وارد در طریقت بود او را تعمیر نمود و از انهدام او جلوگیری کرد و گویا مدفن و قبر او در شبستانی زیر همین اطاق باشد . بقعه و محل دفن او خیلی محقر است مقامات شیخ زیاده از آن است که محل قبر و مدفن او باین محقری و کوچکی باشد محتمل است تمام آن خانه و حوالی آن جزء بقعه او بوده . . . . . « تصویرهای ۵۵۳ و ۵۵۴ .

### عباس

در محله ی کهواز در شرق شوشتر و پشت درمـانگاه شیر و خورشید سرخ واقع

۱- ردیف هشتاد و سوم در حرف میم از نسخه ی عکسی یادداشت های شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری مبحث « بقاع و مزارات شوشتر » .



است و تا خیابان فرح هفتاد متر فاصله دارد و شامل يك حیاط بزرگ به ابعاد  $۱۱ \times ۵$  متر است و جلو ساختمان که مرکب از ایوان است  $۱۷/۵$  متر طول دارد .  
 درب ورودی آن نسبتاً بزرگ و از کاشیهای نامرغوب سیاه و سفید ساخته شده و جمله‌ی یا ابوالفضل عباس و یامن اجود کل جواد و تاریخ ( ۱۳۷۷ ) با کاشی نوشته شده و معلوم می‌گردد که درگاه آن را تازه ساخته‌اند . سمت چپ ساختمان درب ورودی کوچکی است که بالای آن سنگ تراشیده که به دوازده قسمت تقسیم شده وجود دارد در قسمت بالای آن درب سنگی به ابعاد  $۱/۱۵ \times ۱/۳۲$  متر نصب شده که این اشعار :

چون خواجه محمد زره صدق و صواب      میداشت همیشه دم بدم کار . . .<sup>۱</sup>  
 آباد نمود بهتر از روز نخست      چون مسجد عباس علی دید بخواب  
 تاریخ بنایش ز خرد جستم گفت      از مسجد عباس علی روی متاب  
 با خط نسخ روی سنگ خارا منقور شده است و اطاق عقب ساختمان که جزء ساختمان است مسجد عباس منسوب می‌شود . بالای ایوان ورودی به کتیبه‌ی کاشی جدید کار اصفهان و به خط تعلیق این اشعار در دو سطر نوشته شده است :

#### سطر اول

خوشا بفضل و کمال و فتوت عباس	خوشا بغیرت و عزم و مروّت عباس
وفا نکرد بعالم برادری چون تو	خوشا بعهده و وفا و اخوت عباس
چه آمد به میدان یل با شکوه	خروشید دریا بلرزید کوه
کشید او چه شمشیر آتش فشان	زاعدا برانداخت نام و نشان
بهر حمله در جنگ پرداختی	سر از تن تن از سر بیندختی

۱- این قسمت فروریخته شده است و گویا کلمه‌ی صواب بوده است .



## سطر دوم

بر آن فرقه نگذاشت راه گذر      بجـز راه میـشوم دارالسقر  
 ز تیرش دل خصم را دوختی      در آتش دل خارجی سوختی  
 شد از ضرب دستش بداندیش پی      گرینزان چـو مـور و ملخ پیش وی  
 فلک در تماشای آن پایگل      ملایک ثنا خوانش از جان و دل  
 که این شیر از بیشه حیدر است      که تاج شجاعت و را بر سر است  
 در آن لجه از جوشش آن نهنگ      قضا کوفت کوس و فلک طبل جنگ

ودر زیر این اشعار سمت راست و چپ ایوان سوره‌ی توحید به خط نسخ نوشته شده است و در قسمت ایوان با کاشی نامرغوب ( زرد و مشکی ) سمت راست زیر کتیبه نوشته شده « یاقمر بنی هاشم » ، سمت چپ « ابوالفضل عباس » .

ایوان دارای نقش آجری است که حاشیه‌ئی از کاشی آبی باز در آن بکار رفته است . ساختمان شامل دو اطاق است که اولی پشت ایوان است و در میان آن درست در وسط اطاق گنبد وجود دارد ، اصل آن کاشی سیاه سفید مشکی نامرغوب است که دور آن را ضریح فلزی بشکل مخروطی پوشانیده‌اند و ارتفاع آن حدود ۲ متر میشود اطاق از پائین چهار گوش و از بالا يك گنبدی بزرگ است . سمت راست اطاق مذکور در قسمت شمال اطاق دیگری وجود دارد که از پائین مربع و دارای دهلیزهای متعدد و راههای پیچ در پیچ به سایر اطاق و راهروها است و ابعاد آن ۸ × ۸ است که چهار دهلیز گچی در اطراف آنست و بالای آن گنبدی بزرگ است و این اطاق از سایر قسمتهای ساختمان قدیمی تر و به احتمال قوی مربوط به دوره‌ی صفویه است .

شاید « عباس » خانقاهی بوده و در روز هشتم محرم تمام مردم شوشتر به آنجا می‌روند و عزاداری می‌کنند . ابعاد اطاقی که گنبدی در میان آن ساخته‌اند



۵/۶۵ × ۵/۶۵ متر است . بلندی دیوارهای خارجی بنا قریب هشت متر و ابعاد کتیبه‌ی بالای ایوان ورودی ۱/۵ × ۱۱ متر است .

در خصوص « عباس » تحت عنوان « مقام عباس » در همین فصل قبلاً توصیفی شده است و در این کتاب مذکور است<sup>۱</sup> . شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری بانی این بنا را به نقل از تذکره شوشتر خواجه محمد نامی دانسته<sup>۲</sup> .

### بقعه‌ی سید قطب‌الدین

در محله‌ی سید قاسم یا کهواز که حیدر خانه هم نامیده می‌شود در شهر شوشتر واقع است . از بقعه‌ی عبدالله بانو به طرف جنوب بیش از دو یست قدم پائین تر بقعه‌ی سید قطب‌الدین قرار دارد . درب ورودی بقعه از سنگ تراشیده است که بالای درب ورودی به حیاط بقعه کتیبه‌ای سنگی مرکب از پنج سطر به خط نستعلیق نصب شده است . طول آن ۰/۸۰ متر و عرض آن ۰/۳۸ متر است . سطر اول کتیبه با « بسم‌الله الرحمن الرحیم و نصر من الله وفتح قریب » شروع می‌شود و تاریخ ۱۳۰۴ بالای کتیبه نقش شده است و بقیه‌ی کتیبه فرو ریخته و قابل خواندن نیست ولی از سبک نوشتن آن معلوم می‌گردد که چهار سطر شعر است و به احتمال قوی تاریخ بقعه است . بقعه دارای دالان کوچکی است که به حیاط محقری به ابعاد ۷ × ۳۰/۶ متر است و نیم طاق کوچکی در سمت چپ درب ورودی در داخل حیاط قرار داد . داخل حیاط بقعه چند سنگ قبر وجود دارد که زیاد قدیمی نیستند .

ساختمان بقعه مرکب است از يك ایوان دو باریکه که در دو طرف آن دواطاق

۱- مؤلف.

۲- ردیف شصتم در حروف عین از نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری در مبحث « بقاع و مزارات شوشتر » .



کوچک است . دو باریکه شبیه ایوان که تمام آجری هستند وجود دارد . اطاق بقعه مرکب است از يك گنبدی بزرگ که شرق و غرب آن دو طاق نسبتاً وسیع که در میان آن چند سنگ قبر وجود دارد و به واسطه‌ی نمناک بودن محل تمام سنگ قبرها خراب شده و نوشته‌ی آن از بین رفته است . قبر درست وسط گنبدی اطاق قرار گرفته و روی آن را تخته مربعی به ابعاد  $۹۰/۰ \times ۳۰/۱$  متر و ارتفاع ۸۰ سانتیمتر قرار داده‌اند . گنبد بقعه در قسمت غرب بقعه رو به مسجد که در جنوب است قرار دارد و از داخل مسجدی که بهمین نام است ، راهی به بقعه وجود دارد و بالای درب آن روزنه‌ئی بزرگ است که قرینه‌ی آن در درب ورودی اول وجود دارد . گنبد بقعه گچی و در حدود  $۲/۵$  متر است و مژرس می‌باشد و دارای ۷ طبقه است و بالای آن علمکی از کاشی سبز که دارای دو گوی و يك میله است قرار گرفته و بقعه از شمال و مشرق و مغرب به کوچه ختم می‌شود و قسمت جنوب آن به مسجد متصل است . تصویر ۵۵۵ .

### بقعه‌ی سادات

در محله‌ی که‌سواز و در جنوب خیابان جدید الاحداث محله‌ی حیدر خانه که محله‌ی سادات هم نامیده می‌شود واقع است ، در مرتفعترین نقطه‌ی شهر شوشتر قرار گرفته در حدود ۷۰۰ متر مربع محوطه‌ی اطراف وزیر بنا دارد و دارای ساختمان مفصلی است که به مرور زمان زمین آن بالا آمده است . ساختمان آن شامل سه ایوان بزرگ که رو به شمال هستند و از ایوان وسطی وارد رواق می‌شویم ، طول جلو سه ایوان  $۱۵/۲۰$  متر است . از ایوان وارد رواق می‌شویم طول اصلی رواق تقریباً  $۳ \times ۶$  متر بوده و طاق آن وسیع بنا شده و برای اینکه از انهدام طاق وسیع آن جلوگیری بعمل آید در دو طرف رواق دو ستون حمال تا زیر طاق قرار داده‌اند . در داخل رواق



قبور متعددی با سنگ قبرهائی با خط بسیار جلی و شبیه دو سنگ قبر زیبائی که در شاه ابوالحسن جلکان گتوند شوشتر باقی مانده وجود دارد و شاید از قرون ۵ تا ۷ هجری باشند . در عقب ایوان ورودی و رواق اطاق بقعه که به صورت گنبدی به ابعاد  $۹/۷۵ \times ۹/۷۵$  متر ساخته شده که از پائین اطاق به هشت ضلع که به هشت طرف آن صورت بندی شده و پائین هر کدام از اضلاع  $۲/۷۵$  متر است . ارتفاع اطاق از داخل تا زیر گنبد ۱۲ متر است و بقعه‌ی سادات دارای ساختمانهای متعدد و قبور زیادی بوده که از بین رفته‌اند ، بطوریکه متصدی بقعه اظهار داشت زمین بقعه قریب سه متر بالا آمده است و در نوسازی که چند سال پیش انجام شد تمام کتیبه‌های اطراف ایوان آن فرو ریخته و از بین رفته‌اند . فقط بالای در ورودی يك تکه از سنگ که روی آن گل و بته و بلبل کشیده شده وجود دارد ولی آثار نوشته یا کتیبه‌ای وجود نداشت . گنبد ساختمان شلجمی گچ اندود دو طبقه است و می‌توان گفت بعد از گنبد براءبن مالک قطورترین و بلندترین گنبد در شوشتر است . بالای گنبد سروك یا علمکی وجود ندارد . ساختمان این بقعه بسیار قدیمی و بیشتر شباهت به عصر صفویه دارد چون در معماری آن از سایر عمارات عهد صفویه مانند حمام‌خان ، و عباس پیروی شده است . تصویر ۵۵۶ و ۵۵۷ و ۵۵۸ و ۵۵۹ و ۵۶۰ .

### صاحب کوچک

در حدود صد قدم از بقعه‌ی سادات از شرق به غرب این بقعه واقع است . روی دیوارخانه‌ئی آثار نیمه گنبدی در طاقچه‌ی میان کوچه قرار دارد ، سطح طاقچه ۸۰ سانتیمتر است و هیچگونه آثار دیگری وجود ندارد . تصویر ۵۶۱ .



### بقعه‌ی سبزپوش

اطاقك خیلی کوچکی است به ابعاد  $۲/۲۰ \times ۱/۷۰$  متر و ارتفاع در حدود سه متر که در میان آن هیچگونه آثار قبری وجود نداشت. شخصی از اهل محل که آگاهی داشت گفت زیر آن شبستانی برای تدفین اموات وجود دارد ، بالای آن گنبد کوچکی مخروطی که از يك متر تجاوز نمی‌کند قرار دارد که سروك آن پنج پنجه فلزی است. تصویر ۵۶۲ .

### سعد سعید

در حدود ده قدم از بقعه‌ی سبزپوش به طرف غرب نزدیک مسجد قیریان قرار دارد . در این محل که سابقاً بقعه بوده هم‌اکنون چند دکان وجود دارد و هیچگونه آثار قبری نیست ، ولی در نزد مردم به سعد سعید معروف است و در این محل قبر سعدالدین بیکسی بوده و در کتاب فردوس نیز نامی از آن برده شده است و گویا مردم بجهت اینکه تصور می‌کرده‌اند این شخص مذهب تسنن داشته بقعه و بارگاه آن را منهدم نموده باشند .

شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری در یادداشت‌های خود نوشته است : « مرحوم آقاسید عبدالله جزائری در فصل هفتم تذکره گوید مدافن جابر بن عبدالله انصاری و عبدالرحمن بن عوف و سعد و سعید که همگی از مشاهیر صحابه‌اند در شوشتر معروف‌اند و هیچیک ثابت نیست . . . . . ممکن است این دو نفر از علمای بزرگ شوشتر بوده و در اینجا دفن شده باشند و احتمال می‌رود که یکی از ایشان سعدالدین بن علی متخلص به بیکسی که استاد و عموی شیخ عبدالواحد بوده که از علمای بزرگ



شوشتر محسوب است و یکی دیگر ابوسعید حسن بن علی الشوشتری باشد که هردو در اینجا دفن شده‌اند. سعدالدین بن علی در اوائل عصر صفوی بوده و ابوسعید در سال چهارصد و پنجاه و پنج تولدش بوده و پانصد و هشتاد و پنج فوت شده است . . . .<sup>۱</sup>

### پیرمهدی

در محله‌ی دکان شمس در شرق شهر شوشتر در محله‌ی کهواز که حیدرخانه هم نامیده می‌شود واقع است. حیاط کوچکی است به ابعاد  $۴/۸۰ \times ۹/۳۰$  متر که در سمت چپ آن چهار دیواری کوچکی به ابعاد  $۲/۲۵ \times ۳/۲۰$  متر بتازگی احداث کرده‌اند و در آن سنگ قبری کهنه که خطوط آن خوانا نیست وجود دارد. گنبد یا اثر دیگری در این بنا دیده نمی‌شود.

### بقعه‌ی شیخ اسماعیل قصری

در کوی کهواز در داخل مسجد حاج شیخ جعفر شوشتری واقع است. در زاویه سمت راست مسجد آثار سه قبر وجود دارد که قبر اولی مربوط است به شیخ اسماعیل قصری و شرح حال آن در فصل ۴۸ تذکره شوشتر مضبوط است و بقعه‌ی شیخ اسماعیل قصری دیگری هم بوده که در فصل ۲۸ تذکره از آن نام برده شده و این بقعه حوالی رود دو دانگه در محله‌ی مال امیر بوده است که هم‌اکنون از بقعه اثری نیست. (محله‌ی مال امیر در کهواز و در محله‌ی کیزه نباران فعلی بوده است و قصری نام محله‌ای بوده که نام قصری از آن مأخوذه شده یعنی منصوب به آن بوده است). به بقعه‌ی شیخ اسماعیل

۱- ردیف سی‌وهشتم در حـرف سین از نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری در مبحث « بقاع و مزارات شوشتر ».



قصری در فصل دوم کتاب در آثار دزفول مراجعه فرمائید<sup>۱</sup>.

### ستی فاطمه

در محله‌ی حیدرخانه یا کهواز قرار دارد ، از بقعه‌ی سید ناصرالدین به طرف شرق قریب ۱۵۰ قدم فاصله دارد ، بنا در محله قبیلی است و مرکب از يك حیاط كوچك كه از طرف شمال مغرب و جنوب به سمت كوچه است و شرق آن به خانه‌ای قرار دارد ( ده قدمی آن به طرف شرق به سابقاتی منتهی میشود كه بسیار قدیمی و از خشت خام است ) .

طول حیاط ۶ × ۵/۳ متر است مرکب از دو ایوان كه طول هر دهنه‌ی ایوان دو متر است ، طول هر ایوان ۲۰/۸ × ۱۰/۴ متر است و در داخل یکی از ایوانها شوا دونی وجود دارد . بالای درب ورودی يك كتیبه از سنگ خاراى نامرغوب وجود دارد كه تمام نوشته‌ی آن فروریخته شده و نیز در ایوانها میان طاقچه‌ها دو كتیبه وجود دارد كه قدیمی نیستند و روی آن بسم الله و پنج تن و انافتحنا و نصرمن . . . . نوشته شده و تاریخ آنها ۱۲۹۱ ه . ق است گنبد آن كه در سمت راست قرار دارد بسیار كوچك و اگر آن را مضرس فرض كنیم از يك متر تجاوز نكرده و بالای آن پنج پنجه‌ی فلزی قرار دارد و از ایوانها برای مسجد استفاده می شود و هیچگونه قبری در اطراف یا داخل حیاط و ایوانها وجود ندارد .

### پیرچه خوهی

در محله‌ی شیشه گر خانه‌ی کهواز كه در شرق شهر شوشتر واقع است و حیدرخانه



هم نامیده می شود قرار دارد . از این بقعه فقط چهار دیواری خراب شده که فاقد سقف است باقی مانده و هیچگونه آثار قبری وجود ندارد و در جوار آن مسجدی بهمین نام است که در میان اطاقهای آن آثار قبوری وجود دارد که سنگ قبرهای آن سائیده شده است . پیرچه خواهی ظاهراً همان پیرچغائی است .

### عبدالرحمن بن عوف

در محله‌ی میدان شیخ بوده و در جوار آن مسجدی بوده که فعلاً هیچگونه آثاری از آنها باقی نمانده و محل آن از بقعه‌ی جابر در حدود ۲۰۰ متر بطرف شمال بوده است .

### سکوی دل‌دل

در محله‌ی موگهی و قریب به مسجد شرف‌الدین سکویی است به ابعاد  $۲۳/۲۰ \times ۱۰/۴۰$  متر و ارتفاع بین ۲ تا نیم متر است ، سابقاً روی آن قبه و بارگاهی وجود داشته ولی اکنون خراب شده و چند سنگ قبر قدیمی در اطراف آن وجود داشته که به مرور زمان از بین رفته است .

### سیدرکن‌الدین

بقعه در قدیم بهمین نام در محلی بنام دشت خروج بوده که هم اکنون فلک‌های ۲۵ شهریور است این بقعه مزار بوده است و از سادات قیری بوده است .

### قنبرعلی واقع در محله‌ی شاهزید

طاقچه نمایی روی دیوار بوده در سال ۱۳۷۹ ه . ق با احداث خیابان منهدم و



از بین رفته است .

### قبر علی واقع در کنار گرگر شرق شوشتر

سکوی کوچکی به ابعاد  $۱/۵ \times ۱/۵$  متر و ارتفاع نیم متر در نزدیکی باغ شهرداری واقع است و هیچگونه آثاری ندارد .

### پیر خمسین

در محله‌ی عبدالله بانو در غرب بقعه‌ی عبدالله بانو است و بنا بقعه‌ی مذکور حدود ۵۰ قدم فاصله دارد ساختمان آن مرکب است از يك ايوان يك باریکه و اطاق محقری که از خشت خام ساخته شده است . ابعاد اطاق  $۲/۵ \times ۳$  متر است و ایوان  $۲ \times ۳$  متر يك قبر مستطیل گچی است . اطاق دارای دو درب ورودی در داخل ایوان است که دارای درب تخته‌ای شکسته‌ای است . در قسمت مغرب بقعه اطاقکی بوده که سابق بر این درب ورودی آن از داخل اطاق بقعه بوده و اکنون درب ورودی آن مسدود شده است و قبرستان بقعه بوده . روی ایوان و اطاق بقعه به طرف شمال است و به طرف جنوب داخل بقعه می‌شویم . گنبد آن بسیار کوچک و کمتر از يك متر است و در بالای آن علمک کاشی بسیار کوچکی نصب شده است که ۳ گو دارد . مشهور است که پیر خمسین بعثت اینکه پنجاه بار به زیارت مکه و حج مشرف شده بدین نام مشهور شده است . در اطراف بقعه و داخل و خارج آن هیچگونه کتیبه‌ای وجود نداشت که بتوان تاریخ بقعه را از آن معلوم کرد .

شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری معتقد است که پیر خمسین شاید همان محمد بن عبدالرحمن بن بنی قبه بوده که شرح احوالش در صفحه‌ی ۱۹۱ کتاب



رجالنجاشی طبع تهران ذکر شده است. تصویر ۵۶۳ و ۵۶۴ .

### کف علی

در غرب شوشتر قریب یک کیلومتر خارج از شهر بوده و دارای اطاق و گنبدی بود و در ۲۹ سال پیش آب سیل تمام اطاق و قبور آنرا برداشت و اکنون زمین آن بهمین نام معروف است .

### پیر محمد

واقع در محله موگی صد قدم بطرف جنوب از سکوی دلدل هیچگونه آثاری بجز دو سه سنگ قبر صاف شده باقی نمانده تا سی سال پیش بقعه و بارگاه آن وجود داشت و حتی عتبه‌ی آن نقره بود و دارای علمی نقره نیز بود که به مرور زمان از بین رفته است .

### شاه گه گه مرد

گه گه یعنی برادر، در محله‌ی سید ناصرالدین پشت گاوچاه مسجد سید ناصرالدین روی دیوار، طاقچه کوچکی بوده که به مرور زمان و با نوسازی خانه‌ی مذکور از بین رفت و بیشتر اهالی گتوند گه گه را به معنی برادر گویند .  
توضیح آنکه در محوطه سید ناصرالدین مسجد و بقعه حمام و مغسل و قبرستان مفصلی بوده و قدما معتقد بودند که در قسمت شرق مسجد بتخانه‌ئی وجود داشته والله اعلم و حمام آن هم اکنون پابرجا است .



## او یس قرن

بکلی خراب شده و اثری از آن نیست و محل آن در باغ دهکی بوده است.

## پیر بلدی واقع در محله‌ی دکان شمس

ساختمان آن را بکلی خراب نموده‌اند و مردم شوشتر معتقدند که این شخص کسی بوده که لشکریان اسلام را به شوشتر هدایت نموده است و اکنون این محل که مساحت آن حدود ۳۰۰ متر میشود محل ریختن زباله‌ی شهر است.

## سید حسن

در محله‌ی قبیلی پشت خیابان پهلوی طرف شرق خیابان درکه‌واز که حیدرخانه هم نامیده می‌شود واقع است . از بقعه‌ی سید ناصرالدین به طرف جنوب بیش از صد قدم فاصله دارد و مرکب بوده از يك حیاط که تمام دیوارهای آن فرو ریخته شده حیاط از بیرون به ابعاد ۲۵ X ۳۱ متر است حیاط از جنوب مشرق و مغرب به کوچه مختوم است و از شمال به خانه‌های اطراف متصل است بقعه که مرکب از يك ایوان هلالی که از دو طرف شمال و جنوب باز است و درب ورودی بقعه از غرب به شرق بوده ساختمان آن مخروطی است سمت چپ بقعه اطاق بقعه قرار دارد درب ورودی به اطاق بقعه کوتاه است و اطاق آن گنبدی و تاریك است ضریح چوبی که بر روی قبر گچی قرار گرفته به ابعاد ۱/۸۰ X ۱/۵ متر و ارتفاع ۱/۴۰ متر می‌باشد . ابعاد ساختمان از بیرون ۱۳ X ۹ متر است . گنبد آن مضرس گچی که دارای سروك کاشی سبزرنگی است و دو گو دارد که بالای آن شکسته است ، گنبد دارای ۶ طبقه است و



بلندی گنبد در حدود سه متر است.

### بقعه‌ی سید ناصرالدین

واقع در محله قبیلی (کوی کهواز) حیدرخانه شرق خیابان پهلوی فاصله با خیابان حدود ده قدم است. در محله‌ی قبیلی که هم‌اکنون به نام محله‌ی سید ناصرالدین مشهور شده است در جوار مسجد بزرگی و حمامی به همین نام قرار دارند و بقعه در قسمت جنوب شرقی مسجد واقع است، ساختمان بقعه مرکب است از يك اطاق يك گنبدی به ابعاد  $۵/۹۰ \times ۴/۴۰$  متر. ارتفاع اطاق بقعه از سه متر تجاوز نمی‌کند و طرف مغرب و جنوب دو نیم طاق کوچک وجود دارد. قبر درست در وسط اطاق زیر گنبدی قرار گرفته و دور آنرا با مکعب چوبی پوشانیده‌اند و اصل قبر گچی است ابعاد آن  $۱/۵۰ \times ۹۰$  متر و ارتفاع آن يك متر است. اطاق بقعه از مغرب و شمال به مسجد و موقوفات آن مختوم است. کتیبه‌ی سنگی در شمال اطاق روی دیوار نصب شده که قسمت بالای آن هلالی و روی آن چنین نوشته شده :

« بسم الله الرحمن الرحيم - انا فتحنا لك فتحاً مبيناً - نصر من الله و فتح قريب - شاهنشاه دین شهنشاه جهان سید ناصرالدین سنه ۱۳۰۴ » روی دیوار بقعه آثار دو قبر وجود دارد که یکی از آنها قدیمی است ولی نوشته آن سنگ از بین رفته است. گنبد در قسمت سمت چپ درب ورودی اصلی از شرق به غرب قرار گرفته و مرکب از ۶ طبقه و مضرس گچی است. ارتفاع تقریبی آن  $۳/۵$  متر است سروك آن از کاشی سبز و سه گوی دارد که يك تکه آن شکسته است. تصویر ۵۶۵.

### بقعه‌ی نبی الله

واقع در محله موگهی (نعمت‌خانه) قریب مسجد شرف‌الدین واقع است و



ساختمان بقعه مرکب است از يك ايوان رو به شمال كه يك اطاق گنبدی در عقب آن قرار دارد . ابعاد اطاق  $۵/۷۰ \times ۳/۷۰$  متر است ، طول ايوان  $۳/۴۰$  متر و عرض  $۱/۶۰$  متر است بالای ايوان از کاشیهای جدید کار اصفهان کاشی کاری شده و در وسط کاشی نوشته شده « بسم الله الرحمن الرحيم بقعه نبی الله » . ايوان و اطاق از سه طرف جنوب مشرق و مغرب به منازل اطراف متصل است ، طول جلو ساختمان بقعه  $۶/۵$  متر است سابقاً اطراف بقعه قبرستانی بوده كه به مرور زمان كه زمین بالا آمده قبور زیر زمین مدفون شده اند . گنبد بقعه در حدود ۲ متر است و از گچ و مضرس است و فقط دو طبقه دارد بالای گنبد پنج پنجه فلزی نصب شده است « قبر در قسمت سمت راست اطاق و از گچ بوده و پنج سال پیش روی آن ضریح فلزی آهنی مشبکی به ابعاد  $۱/۷ \times ۱/۸۰$  و ارتفاع  $۱/۹۵$  قرار گرفته است » .

### نوح

در قسمت غرب رودخانه‌ی شطیط پنجاه قدم پائین پل جدید دزفول - شوشتر بقعه‌ی نوح واقع است و سابقاً در این محل بقعه بوده ولی هم‌اکنون هیچگونه اثری از آن نیست و فقط دره‌ای در این محل بنام دره نوح وجود دارد كه چون در موقع نزول باران آب كوه از این محل به رودخانه میریزد و سبب منع عبور وسائط نقلیه میشود تمام اشخاصی كه به شوشتر و دزفول مسافرت می‌كنند این محل را بخوبی می‌شناسند.

### سکوی سید قاسم

در خیابان فرح شرقی ( کوی كهواز ) یا حیدر خانه محله‌ی سید قاسم واقع است و سكوئی است كنار خیابان به ابعاد  $۱۱/۱۰ \times ۱۱/۶۰$  متر و ارتفاع طرف خیابان دو



متر است و فقط آثار يك قبر بر روی صفه وجود دارد ولی سابقاً در این محل قبرستان بوده است .

### بقعه‌ی قاسم زید

در محله‌ی شاه زید در شمال شهر واقع است . این بقعه در زیر سابات‌ی به ابعاد  $۹/۵ \times ۲/۲۰$  متر قرار گرفته و سابات از شرق به غرب است و درب بقعه در قسمت جنوبی ابتدا سابات از شرق قرار گرفته شامل دو اطاق پشت سرهم است که اطاق اول به ابعاد  $۲/۹۰ \times ۳/۷۰$  متر است و اطاق دوم به ابعاد  $۳/۵ \times ۳$  متر است و هیچگونه قبری در بقعه وجود ندارد و اطاق اول به صورت باریکه و اطاق دوم خانچه پوش است . هیچگونه آثاری در بقعه پیدا نشد ، قسمت بالای بقعه مسجدی است مرکب از سه ایوان رو به شمال و يك محوطه‌ی جلو آن که پشت بام سابات هم جزء مسجد شده است . طول جلو ایوان  $۹/۵$  متر است . در قسمت شرق بقعه گنبد گچی مژرس ۵ طبقه‌ای وجود دارد و سروك آن از کاشی سبزرنگ و دارای ۳ گوی است . آثار قبری در اطراف بقعه بچشم نمی‌خورد . تصویر ۵۶۶ .

### صالح شهید

در قسمت جنوب مسجد جامع و در حدود پنجاه قدم فاصله بقعه‌ی صالح شهید قرار دارد . این بقعه شامل اطاقکی است که از بیرون به ابعاد  $۵/۴۰ \times ۶$  متر است ارتفاع اطاق حدود ۴ متر است ابعاد اطاق که ضربدری و يك گنبدی است  $۳/۹۰ \times ۳/۹۰$  متر است قبر در سمت چپ اطاق قرار دارد ابعاد قبر  $۰/۶۶ \times ۱/۳۰$  و ارتفاع  $۰/۴۲$  متر می‌باشد ، گنبد مخروطی است و در سمت چپ قرار دارد و گچی است و در



حدود يك متر ارتفاع دارد ، بالای آن سروك بسیار ظریفی از فلز قرار داده اند .  
چهار طرف اطاق بقعه باز است و گویا سابقاً اطراف آن قبرستان بوده است . تصویر  
۵۶۸ و ۵۶۹ .



در دیماه ۱۳۵۲ شمسی برای مطالعه در آثار و ابنیه‌ی بخش‌های گتوند و عقیلی  
و میان آب‌شوشتر راهی آن دیار شدم و درمعیت دوست فاضل محمد علی شرف‌الدین  
شوشتری به این سه منطقه سفر کردم باین‌امیدکه بتوانم بقیه‌ی بخش‌ها و مناطق شوشتر  
را هم باز بینم و مطالعه کنم . بارانهای پی‌گیر و پردوام زمستانی آن سال خوزستان  
مجبالی بدست نداد و بناچار به مناطق دیگر شوشتر نتوانستم رفت و باز باین‌امیدکه  
قبل از پایان چاپ کتاب دیار شهریاران سفری به شوشترکنم و مناطق : گندازلو ،  
لهبری ، خرّان ، شعیبیه ، دیمچه ، شاه ولی ، بتوند ، و سردار آباد را مطالعه کنم ،  
آنچه را که درمناطق گتوند و عقیلی و میان آب شوشتر دیده‌ام و مطالعه کرده‌ام  
بترتیب از بخش گتوند و عقیلی آغاز و به میان آب پایان می‌دهم و از خداوند بزرگ  
توفیق مطالعه‌ی آثار بقیه‌ی نقاط شوشتر را مسئلت دارم .

### آثار و بناهای تاریخی گتوند

آسیوهای راک : به حدود چهار کیلومتر دوراز آبادی گتوند شوشتر و به فاصله‌ی  
يك کیلومتر از تپه‌ی بلندی که آثار ویرانه‌ی « قلعه رستم » بر آن واقع است ، در  
انتهای دره‌ئی که آب رودخانه شوری از آن می‌گذرد آسیوهای راک واقع است . آسیوهای  
آسیووا در زبان شوشتری به مانند زبان دزفولی به معنی آسیاب‌ها مفید معنی است ،  
اما کلمه‌ی راک ، اگر معنی دیگری در زبان‌های محلی و بخصوص لهجه‌های لری و



بختیاری نداشته باشد، بنظر می‌رسد که به معنی راهك باشد چه ، این آسیاب‌ها درست در کنار کوره راهی سخت واقع شده که چوپانان ورمه‌ی آنها را به عمق دره و به نواحی کوهستانی بختیاری می‌رساند .

چون از زبان بعض درس خواندگان این نواحی شنیدم که وجه اقتباس والتباسی بین کلمه‌ی راک در زبان انگلیسی به معنی تخته سنگ و آسیو وای راک شاید به مناسبت آنکه این بنا بر تخته سنگ‌های کوهستان بنیان گرفته‌اند وجود داشته باشد ، ذکر این نظریه‌ی غلط را در این مقال لازم دیدم و به این مناسبت از آغاز به ریشه شناسی نام لغوی اثر پرداختم تا بی‌پایه بودن و غلط بودن آن نظریه را قبل از هر مطلبی باز نموده باشم ، اکنون به موضوع سخن یعنی شرح اثر و بنای آسیوهای راک باز می‌گردم . در اواسط دره و در سمت چپ آن ، آثاری دیده می‌شود که مرکب از چند طاق ضربی است که با سنگ قلمه‌ی رودخانه طاق بندی شده است . دو دهانه از طاق‌های آسیاب را اندازه‌گیری کردم و ابعادش چنین بود : دهانه‌ی اول به عرض ۴۵ سانتیمتر و به ارتفاع ۱/۹۰ متر و طول و عرض هر دو دهانه بر روی هم  $۴/۵۵ \times ۶/۷۰$  متر بود . پی‌بندی آن ابتدائی و بسیار محکم و حکایت از قدمت بنا می‌کند . آثار بندی که بیشتر شباهت به جوی آبرسانی دارد در سمت چپ دره سنگ چینی و به اصطلاح « کانال سازی » شده است و به سبب وجود همین جوی آبرسانی امکان این که این چند دهانه‌ی مخروبه بازمانده‌ی آسیاب‌هائی باشند که در کنار دره ساخته شده بوده و با آب این جوی کار می‌کرده است مستبعد نیست ولی اگر تصور کنیم که درست در حدود يك کیلومتر پائین تر آغاز جلگه‌ی گتوند است و به حدود چهار کیلومتر پائین تر آبادی گتوند واقع است استفاده از این آسیاب‌ها برای چه کسانی و مردم کدام يك از آبادی‌ها بوده است معلوم نیست و اگر قبول نکنیم که این آسیاب‌ها مورد استفاده مردم کوه‌نشین و ایلات بختیاری بوده است ، تردید قوی و احتمال این که آثار باقی مانده ، بازمانده‌ی



تأسیسات حفاظت بند و سد یا محل اقامت کسانی که در قلعه رستم اقامت داشته‌اند به عنوان نگهبان و قراول و غیر آن در مدخل تنگه بوده ، دور از صواب نمی‌باشد .

از ابتدای عمق تنگه در نقطه‌ئی که دماغه‌ی تنگه پیشرفت قابل ملاحظه‌ئی دارد تا نزدیکی‌های قلعه رستم این جوی ادامه دارد و طول آن به تقریب با قدم معمولی سیصد و پنجاه قدم است و بیش از پانصد متر هم فاصله‌ی آسیوای راک تا آغاز تپه‌ئی که قلعه رستم بر آن واقع است قابل تخمین نمی‌باشد .

در بالای سطح تپه‌ئی که تقریباً هم ارتفاع سطح فوقانی دهانه‌های ساختمان است يك « گلوگرد » یا « شتر گلوی » آسیاب به عمق حدود چهار متر و به قطر دو متر واقع است که با ساروج اندود شده و محلی که آب از جوی بدان می‌ریخته است هنوز آشکار است و همین نکته ظن آنکه این محل مورد استفاده‌ی آسیاب داری و گندم خوردگنی بوده است افزایش می‌دهد . ذکر این نکته بی‌مناسبت نیست که در لهجه‌ی شوشتری ساروج را « ته‌گیره » نامند به معنی ته‌کوره یعنی موادی که پس از پخت سنگ و آهک از ته کوره‌ی ساروج پزی بدست می‌آید .

اگر قبول کنیم که این آثار بازمانده‌ی آسیاب‌هائی هستند ، آب رود شوری که به صورت هرز آب در کف بستر رودخانه خشک و در بستر دره جریان دارد این آسیاب را می‌چرخانیده است و پس از خروج از مخرج آسیاب به طرف رود کارون سرازیر می‌شده است . تصویر ۵۷۰ تا ۵۷۴ .

**بقعه‌ی شاسلیمان :** در پشت تپه‌ی قلعه رستم بقعه‌ی کوچکی است به ابعاد ۹ × ۱۰ متر که در آن اطاقی با طاق ضربی قلوه‌سنگی گچ‌اندود ساخته شده و قبری گچین در وسط آن قرار دارد . طاق دارای چهار لچک نمای گچی است و زینتی ندارد و يك قطعه سنگ قهوه‌ئی رنگ گرد میان سوراخ و يك سنگ صیقلی با جای يك‌کنده کاری



مستطیل شکل بر روی قبر دیده می شود . شرف الدین شوشتری این بقعه را در ردیف پنجاهم یادداشت های خطی خود ضبط نموده و آنرا شیخ سلیمان نامیده است . من نام بقعه را از زبان جوانی چوپان « شاسلیمان » شنیدم . توجه باین نکته که در محل قلعه رستم را زندان پیشینیان می دانند و سلیمان پیامبر هم در اورشلیم زندانی ساخت ، نامگذاری این بقعه را به نام « شاسلیمان » موجه تر از « شیخ سلیمان » می نماید . همچنین به حدود پنجاه قدم پائین تر از بقعه غاری وجود دارد که طبق اظهارات چوپانان غاری طبیعی و دراز است و تا حدود سه کیلومتر در دل کوه پیش می رود ، وجود این غار طبیعی زندان مانند هم حکایت دیگری از تناسب توجیه نام بقعه به نام « شاسلیمان » می تواند باشد نه شیخ سلیمان . شیخ شرف الدین شوشتری بنا بر یک نسب نامه ی غیر معتبر دریافته است که کسی سلسله نسب صاحب بقعه را از احفاد حضرت عباس بن علی ابوالفضل علیه السلام معرفی کرده و خود در صحت آن تردید کرده است .  
تصویر ۵۷۵ .

**قلعه رستم :** در شمال آبادی گتوند ، بر روی تپه ئی که در مدخل دره و در کنار بستر رودخانه ی خشکی واقع است ، آثار چند دیوار قلوه سنگی با گچ و مقادیری مصالح ساختمانی کهنه به چشم می خورد . تپه نسبتاً مرتفع و در وسط زمینی که شاخه های دو دره به آن می رسد واقع است و بر جلگه ی گتوند مسلط است و دید کافی دارد و برای نگهبانی و امور قلعه داری و نظامی مناسب می نماید و ممکن است به روزگار آبادانی قلعه ی نظامی در منتهی الیه جلگه ی خوزستان بوده است . در زبان مردم قلعه رستم به محل زندان شهرت دارد . تصویر ۵۷۶ .

۱- ردیف پنجاهم از نسخه ی عکسی یادداشت های خطی شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری در مبحث « بقاع و مزارات شوشتر » .



**گلوگرد :** رو بروی تپه‌ی قلعه رستم آثار چند حفره‌ی مستطیل شکل باقی مانده است که فاصله‌ی هر يك از دیگری ۳/۵ متر است . عمق آنها متفاوت و دهانه‌ی مستطیل شکل آنها یکسان است . تعداد این حفره‌ها را که رو بازند شش عدد احصاء کردم و آثار يك دیواره‌ی سنگی را در آغاز آن دیدم که حوضچه‌ی مستطیل شکلی را بوجود می آورده و آب را بدرون اولین حفره هدایت می کرده است . از هفتمین حفره به صورت يك گنبد مدور سر پوشیده از قلو و سنگ و ملاط ساروج و گچ دیده می شود . تعداد این حفره‌های سر پوشیده دوازده و قطر آنها به تفاوت از دو متر تا ۲/۳۰ متر و محیط آنها به تفاوت ۱۲ تا ۱۴ متر است . تعدادی از این حفره‌ها به دهانه‌های مقعر قنات تبدیل می شود .

به نظر می رسد که این گلوگردها تمهیدات آبرسانی بوده است که آبراه به دشت گتوند هدایت می کرده است و در واقع مجموعه‌ی يك « بخش آب » بوده است و شاید هم آب را به دو طرف رودخانه می رسانیده و تقسیم می کرده است با این فرض می بایستی در زیر بستر فعلی رودخانه هم آثار همین تأسیسات « گلوگردها » و مجاری آب تعبیه کرده باشند .

سراورل استین خود این گلوگردها را دیده است و در کتاب معروف خود نوشته است : « سد قلعه رستم - درسی و سه کیلومتری شمال شوشتر واقع بوده و از آنجا تا دهستان عقیلی که یکی از دهستانهای مهم شمال شوشتر است سه کیلومتر فاصله دارد و از این سد فقط در سمت مغرب آن ، آب از رودخانه کارون می گرفته و دارای سه دهانه بزرگ از بالا به پائین بوده که به ترتیب هر کدام در موقع بهار و تابستان و پائیز باز می شده و در هر موقع از مجرای یکی از دهانه‌ها آب می گرفته اند و اکنون خرابه‌های آن کاملاً نمایان است و مجرای آب آن بخوبی مشخص است . نهر بزرگی که از این سد آب می برده است معروف به نهر جوی بند است و چون این نهر اراضی دیمچه را



مشروب می کرده این نهر را نیز دیمچه می گفتند . علائم و آثار نهر مزبور فعلاً در مسیر آن پیداست . تصویر ۵۷۷ تا ۵۸۰ .

طول این نهر که از سه کیلومتری گتوند در قسمت شمال شوشتر و مغرب دهستان عقیلی واقع است شروع و تا انتهای اراضی دیمچه در حدود هیجده کیلومتر طول دارد و بوسیله این نهر چهل و دوهزار هکتار زمین مشروب می شده است .<sup>۱</sup>

به سال ۱۳۴۹ خورشیدی ، در سفری که در آبادیهای اطراف دزفول می گشتم ، در آبادی کهنک از مردی که خود بومی گتوند بود شنیده بودم که بر فراز قلعه رستم میدانی است که آنرا میدان « گوبازی » می نامند و او می گفت بر همین فراز ، بنائی وجود داشته است که آنرا « تاو لخانه » به معنی « طبال خانه » یا « طبخ خانه » می نامیده اند . من این بنا را ندیدم و نام « گوبازی » و همچنین نام « تاو لخانه » را هم در محل باز نشنیدم ولی در نقشه‌ی اداره‌ی بهداشت وریشه‌کنی مالاریا که در شهر شوشتر تهیه شده است ، در نزدیکی قلعه رستم نام « کوه تاو ل » را دیدم که نوشته است .

**خرف خانه‌های گلوگرد :** چون از کنار آثار گلوگرد به طرف گتوند چند قدمی پیمائیم ، در سمت راست ، در کمربخش کوه صخره‌ئی ، در یک محل ، چهار دخمه ، و در محل دیگر نزدیک به آن ، شش دخمه مستطیل شکل را می بینیم که در دیواره‌ی سنگی کوه تراشیده شده‌اند ، این دخمه‌ها در شکل و ترکیب سنگتراشی از نوع دخمه‌های معروف به خرف خانه‌های شمال شهر شوشتر واقع در دره‌ی « پیردالو » بنظر می‌رسند ولی از حیث ظرافت و عمق دخمه‌ها از نوع مقابر مادی سنگی « پیرگوری » شوشتر نمی‌باشند و بنظر می‌آید که این خرف خانه‌ها قدیمی‌تر و ابتدائی‌تر باشند . تصویر ۵۸۱ .

۱- کتاب راههای باستانی و پایتخت‌های قدیمی غرب ایران ، سراورل استین ، ترجمه‌ی

بهمن کریمی ، شهریور ۱۳۲۹ . تهران ، صفحه‌ی ۱۰۶ .



**قلعه سهراب :** تپه‌ی قلعه رستم در مقابل تپه‌ی دیگری واقع است که آنرا قلعه سهراب می‌نامند . بر فراز تپه‌ی قلعه سهراب هم آثار و مصالح ساختمانی به چشم می‌خورد . در میان قلعه رستم و قلعه سهراب راه عبور مردم بختیاری به‌گتوند است و راهی که هنوز مورد استفاده‌ی مردم کوه‌نشین بختیاری است ، گتوند را به شهرکرد با پیاده پا و مالرو می‌پیوندد .

**برداژدها :** در کمر يك صخره ، در کنار راه در آغاز تنگه و در کنار آثار گلوگرد ، يك کتیبه‌ی سنگی به خط فارسی وجود دارد که بعضی کلمات و نامهای منقور بر آن قابل خواندن است و بر روی آن کلمات : سالار ارفع ، حاجی ایلخانی ، غلام حسین خان ، شهاب السلطنه خوانده می‌شود و ظاهراً یادگار ترمیم و تعمیر این راه مالرو و پراآمدو رفت ایل بختیاری بوده است .

در زبان مردم بومی آنرا « برداژدها » باباء مفتوحه می‌نامند و « برد » به معنی سنگ است یعنی سنگ اژدها چون کتیبه مارپیچ و به شکل اژدها به تبعیت از جنس سنگ و شکل آن تراشیده شده است آنرا سنگ اژدها شکل نام داده‌اند .

**چغایاز یگورات گتوند :** در جنوب آبادی گتوند ، به فاصله‌ی حدود پانصد متر کمابیش ، در کنار جاده‌ی گتوند و درست در کنار رود کارون ، تپه‌ی كوچك و کم‌ارتفاعی واقع است که ارتفاع آن از چند متر تجاوز نمی‌کند . در جبهه‌ی شمالی ، تپه را که خود با آب بردگی و تطاول زمان رو بانهدام بوده ، بادست و بیل و کلنگ و شاید تراکتور و امثال آن ، آنقدر آنرا بریده‌اند تا به ساحل رودخانه دسترسی یابند و در قسمت میانی همین شکاف مصنوع است که قطعات آجر پخته‌ی ایلامی از دل تپه بدرآمده و سرخرنگ و شکوهمند در کنار هم دیده می‌شوند . در جبهه‌ی شمالی و شرقی این تپه ، بامختصر جستجوئی به كمك محمد علی شرف‌الدین شوشتری ، توانستیم دو قطعه آجر نوشته‌ی ایلامی پیدا کنیم که بر یکطرف هر يك از آن آجرها با خط میخی ایلامی



در چهار سطر موازی مستقیم کتیبه‌ئی منقور است . آجرها قطور و به ابعاد  $27 \times 27$  سانتیمتر است .

گفتند که در سال‌های اخیر و به خصوص در همین سال ۱۳۵۲ کسانی وهیئت‌هایی به اکتشاف در این تپه پرداخته‌اند و آجرها و مجسمه‌های سفالین و شاید اشیاء دیگری بدست آورده‌اند ولی تاکنون از آنها اطلاع مکتوب و مضبوطی بدست ما نرسیده است ، همچنین گفته شد که هیئت فرانسوی باستانشناسی حفار مقیم شوش چند قطعه آجر نوشته از این تپه بدست آورده و ظاهراً برای قرائت و تحقیق به پاریس فرستاده‌اند ، این بهانه‌ها همواره وجود داشته و هم وجود دارد ، خدا کند دست‌کم خبری از نوشته‌ها و خواننده‌ها به صاحبان و مالکان واقعی و اصلی و وارثین این تمدن قدیمی یعنی مردم شوشتر و گتوند و خوزستان بازپس فرستند .

آنچه امروز می‌توان گفت این است که در منتهی‌الیه شمالی دشت خوزستان هم مانند نواحی جنوبی و غربی آن ، ایلامیان بر آجرهای نوشته اسناد و یادگارهای زندگی و تکاپوی حیات خود را ثبت کرده‌اند از غم و شادی‌ها و مذاهب و آئین‌ها و خدایان و داد و ستد و جنگ و ستیز و شکست و پیروزی ، تواریخ ایام و سرگذشت روزگار خود بر در و دیوار و طاق و ستون بناهای معابد و قصور نویسانیده و بجای گذاشته‌اند ، باشد که از گزند روزگار و دست تطاول باد و باران و خشونت و فراهوشی فرزندان آدم مصون بمانند ولی باکمال تأسف این یادگارهای نفیس در دشت شمالی خوزستان هم به همان سرنوشت دچار آمد که در دشت جنوبی آن گرفتار آمد .

به مرسوم معمول باستانشناسان فرانسوی مقیم شوش هر تپه‌ی تاریخی ایلامی را باید معبد اصطلاح کرد ، ولی من گمان دارم ، این بنا ، یکی از بناهای کنارهی رود کارون بوده و این نوشته‌های منقوش بر آجرهای پخته شاید اسنادی باشند که از رسوم تقسیم آب یا بهره‌برداری از آن یا ایجاد و تأسیس شبکه‌ها و کانال‌های آبرسانی و



مالکیت و حقوق اراضی و مالکان آنها حکایتی دربرداشته باشد ، خصوص که کانال‌های « گلوگرد » و مقاسم آب و بخش آبهای « سدرستم » هم به فاصله‌ئی مختصر در شمال این بنا پی افکنده شده‌اند . بهر حال ظن آنکه این بنا به صورت مطبق و زیگورات شکل بوده دوراز احتمال نیست و بعید نمی نماید همچنانکه معبد بودن یا بنای زراعی و آبرسانی بودن و حتی بنای نظامی بودن آنرا هم نمی توان بکلی و بطور قطع مردود شناخت . پس از خواندن نوشته‌های آجرهائی که تاکنون از این تپه بدست آمده و آنچه بعد از این از دل خاک این تپه و سائر نقاط این پهن دشت بیرون خواهد آمد و گردآوری مجموعه‌ی این نوشته‌ها و ترجمه‌های دقیق و صحیح آنها می توان اظهار نظر قطعی نمود که بنای « چغا » درگتوند برای چه ساخته شده است و چه کسی آن را ساخته است . تصویر ۵۸۲.

**دوپیرون :** درآبادی دوپیرون که در شمال شهر شوشتر به فاصله‌ی تقریبی هشت کیلومتری شهر قرار دارد ، و ابتدای خاک بخش گتوند شوشتر است ، دو بقعه یکی به نام سوزپوش و دیگری به نام امیر المؤمنین واقع است :

**سوزپوش دوپیرون :** درآبادی دوپیرون گتوند بقعه‌ئی است با گنبدکی مضرس و بنائی به ابعاد ۲۲ X ۲۵ متر و دارای حیاطی است که در آن قبری دیده نمی شود . طبق اعتقادات مردم بومی ، مرده را در این بقعه و حیاط آن دفن نمی نمایند و باور دارند که زمین این بقعه مرده نمی پذیرد و چنانچه مرده‌ئی در آن زمین دفن شود زمین دهان باز می کند و جسد مرده را به بیرون می اندازد .

گنبد سوزپوش تازه ساز و یا تازه تعمیر بنظر می رسد . اطاق بقعه ۶ X ۴ متر و به سبکی تقلید ابتدائی از سبک اواخر عهد صفوی است . قبر در زیر سقف مدور شلجمی قرار دارد و صندوقچه‌ئی آهنین است که مشبك و تازه ساز است . نام و نشان دیگری از صاحب بقعه دردست نیست و سنگ نوشته و زینتی هم ندارد . شیخ شرف الدین



شوشتری این بقعه را در ردیف سی و ششم یادداشت‌های خطی خود احصاء نموده و از آبادی دوپیرون به نام آبادی کوشكك نام برده است . تصویر ۵۸۳.

**بقعه‌ی امیرالمؤمنین دوپیرون :** در غرب آبادی دوپیرون بقعه‌ئی با گنبدی مضرس به نام بقعه‌ی امیرالمؤمنین واقع است که در جبهه‌ی شمالی عمارت دارای چند طاقنمای گچی است و راهروی انتهائی به محل بقعه و مقبره دارد . راهرو غربی با سقف پیش و پس آجری زیبائی ساخته شده است که تقلیدی از سبک طاق‌سازی محلی و بومی خوزستان است . اطاق بقعه  $۲/۵ \times ۲/۵$  متر است و نمای قبری در زیر سقف مدوری قرار دارد که محاط در يك صندوقچه‌ی مشبك آهنین است . بنا به ابعاد  $۵۰ \times ۲۶$  متر می‌باشد . بر فراز گنبد مضرس يك سروك آهنین یا مسین گذارده‌اند که ظاهراً کهنه و دارای چهارگوی مدور است که قطر گوی‌ها از پائین به بالا به تناسب کم می‌شود و يك ترنجی علمك بر بالای آن‌ها نصب است . تصویر ۵۸۴.

آبادی دوپیرون که نام قدیم‌تر آن کوشكك است در کنار بستر قدیمی رودخانه‌ئی که اکنون بوته زار است و بی‌آب قرار دارد ، يك تپه‌ی نسبتاً بزرگ در غرب آبادی واقع است که اگر در آن حفاریات و تفحصاتی شود ، بنظر می‌آید که اسناد و مدارکی از آن بدست آید . چنین می‌نماید که تپه‌ی گلین ، مصنوعی و بادست درست شده است و بر روی این تپه‌ی مصنوع آثار ی بوده است که اکنون در دل تپه مدفون است ، باید تحقیق شود تا دانسته گردد . محمد علی شرف‌الدین شوشتری بازگو کرد که از این تپه سفال‌های رنگین سبز و سرخ و زرد رنگ از نوع سفال‌های اسلامی نیشابوری و سفال‌های رنگین سیاه و قهوه‌ئی مخطط و منقوش ایلامی و بخصوص سفال‌های معروف به « ایلامی نو » بدست آمده است . در یادداشت‌های خطی شیخ شرف‌الدین شوشتری از بقعه‌ی امیرالمؤمنین کوشكك به همین نام یاد شده و در ردیف هشتم حرف الف



احصاء گردیده و از آن به « نزهت گاهی در ایام بهار » وصف شده است .

**شامرد یا شابوالحسن :** در آبادی جلکون که امروز جنت مکان نامیده می شود بقعه ئی است که به نام شابوالحسن نامیده می شود ، نام این بقعه را از زبان مردم آبادی « شامرد » و « شهرمرد » نیز شنیدم . بقعه با گنبد مضرس و بلندی که پایه ئی قطور و جسیم دوازده ترك دارد دارای یازده طبقه است و در محوطه ی کوچکی واقع شده است . بنا نسبتاً قدیمی است و به سبك بنای « شابولقاسم » شاه آباد دزفول ساخته شده است . از جبهه ی شمالی دارای سه دهانه طاق است که دهانه ی وسطی به درون يك راهرو می پیوندد و این راهرو دارای ۱۳ متر طول است و از ثلث اول آن يك راهرو عمودی از آن جدا می شود و در این راهرو عمودی است که قبر کوچکی در زیر سقف باطاقی پیش و پس قرار دارد . دهلیزهای متعددی که به صورت گوشواره و غلام گردش ها به راهرو متصل می شوند عموماً دارای سبك طاق پیش و پس بوده و قدیمی هستند و نورگیرها با تلفیقی از معماری صفوی و قاجاری تعبیه شده اند . در درون بقعه در راهرو بزرگتر ، در ضلع غربی و بر بدنه ی دیوار جنوبی دو سنگ قبر که یکی از آنها تا واسط قرن پنجم هجری و دیگری از قرون هفتم تا نهم هجری بنظر می آیند دیده می شود که به دیوار چسبانیده اند . سنگ قبر قدیمی تر تقریباً از بین رفته و ناخوانا است و سنگ قبر دیگر قابل خواندن است ولی سطری که تاریخ سنگ بر آن منقور است از بین رفته و یا در زیر گچ پنهان مانده است .

ابعاد عمارت بقعه  $۱۲/۶۰ \times ۱۸$  متر است و در ضلع غربی قبرستان آبادی جلکون واقع شده است . دو درخت کنار قطور و کهن در گوشه ی قبرستان سایه گستر است .

در روی طاقچه ئی که در دیوار جنوبی محل مقبره وجود دارد يك شیئی مجسمه مانند زیگورات شکل از سنگ نخودی یا قهوه ئی رنگ بسیار ظریف وجود داشت که



از آن عکسبرداری کردم . ابعاد پایه  $۱۰ \times ۱۰$  سانتیمتر و ارتفاع آن ۱۶ سانتیمتر و فاصله‌ی پایه تا مرتبه‌ی اول  $۴/۵$  سانتیمتر و مرتبه‌ی آخرین که مکعبی به صورت میلک و مرتبه‌ی فوقانی زیگورات است  $۴/۵$  سانتیمتر است . دارای چهار طبقه و یک میلک انتهائی است . این شیئی بسیار ظریف ، یک پارچه و از سنگ صیقلی است و درست به صورت یک ماکت کوچک یک زیگورات ایلامی است . وزن آن حدود دو کیلوگرم است . این شیئی ظریف را که شاید روزگاری ، شیئی مقدس معبدی ایلامی بوده است به متولی بقعه که نامش عبدالحسین درویش و از مردم آبادی جلکون بود با حضور گروهی از مردم ولایت سپردم که آنرا نگهداری کند تا از طرف مقامات دولتی برای حفظ یا انتقال آن به موزه‌ئی یا مرکز فرهنگی دیگری به او دستوری برسد . تصویر ۵۸۵ .

فردای روزی که این مجسمه‌ی کوچک را دیدم به فرماندار شوشتر شرحی نوشتم و به مشاور وزیر فرهنگ و هنر هم نامه‌ئی نگاشتم ، انجمن آثار ملی را هم مستخصر ساختم به آن امید که در حفظ این شیئی ارزنده‌ی ایلامی و یک شیئی دیگر که جام مرمرین ساسانی ظریفی است که در بقعه‌ی دیگری در عقیلی دیدم بکوشند و چون به تهران بازگشتم در مجله‌ی راهنمای کتاب هم در این خصوص شرحی نوشتم و با عکس و تفصیل از زیگورات ایلامی شابلو حسن و جام مرمرین ساسانی عقیلی صاحب نظران را آگاه ساختم باشد که این دو شیئی گران قدر و کم نظیر که یادگار تمدن‌های کهن ایلامی و ساسانی در این پهن‌دشت خوزستان شمالی است از دستبرد مصون بماند ، و به مجموعه‌های خصوصی اروپائیان و سوداگران اشیاء عتیقه نپیوندد و به محل واقعی و شایسته‌ی خود یعنی موزه‌ی ایران باستان برسد و مورد مطالعه‌ی دانشمندان قرار گیرد . به دنبال این مقال عین شرحی را که در مجله‌ی راهنمای کتاب درج شده است خواهید خواند .



مجسمه‌ی زیگورات شابلو حسن برای اثبات نظریه‌ی نفوذ و گسترش تمدن ایلامی و پیدایش تمدن ایلامی انزانی یا انشانی که ایلامیان شمالی بوده‌اند در این منطقه و اشاعه‌ی سنت‌های مذهبی ایلامیان و ابداع سبک زیگورات سازی در ایلام شمالی یا ایلام انزانی و نه در بابل و بین‌النهرین بسیار قابل ملاحظه و درخور مطالعه است خصوص آنکه فاصله‌ی آبادی جلکون تا « چغا » در کنار آبادی گتوند که خود معبدی ایلامی با آجرهای نوشته می‌نماید کمابیش ، بیش از حدود چهار کیلومتر نمی‌باشد .

آیا محل معابد ایلامیان انزانی و به زبان دیگر ایلامیان کوهستانی در آغاز جلگه‌ئی که ایلامیان جنوبی همه‌ی باروری و برکت خود را از رود کارون که سر به آغاز این جلگه در این منطقه می‌گذارد نبوده است ؟ و آیا نیایش خدایان ایلامی در کنار و در آغاز سرچشمه‌های همین رودخانه به صورت ابداع سبک معماری معابد زیگورات شکل و به صورت طبقات بالا رونده به سوی آسمان نبوده است ؟ و بالاخره آیا زیگورات را ایلامیان کوهستان باله‌ام از کوهستان‌های بلند ابداع نکرده‌اند ؟ اکنون بی‌مناسبت نیست به نقل از مجله‌ی راهنمای کتاب تفصیل بیشتری را در این خصوص بخوانیم :

مجسمه‌ی سنگی زیگورات ایلامی در گتوند شوشتر و جام مرمرین ساسانی<sup>۱</sup>

« به زمستان امسال ، از گرفتاری ایام فراغت یافتم و به بهانه‌ی تکمیل مطالعات در باره‌ی آثار و بناهای تاریخی شوشتر و دزفول راهی آن ولایت شدم ، روزهای خوش و گشت و گذاری پرثمر داشتم ، امید آن دارم که کتاب « دیار شهریاران » بزودی از چاپ بدرآید و حاصل این مطالعات را در آن کتاب منتشر سازم . در یکی از این

۱ - مجله‌ی راهنمای کتاب ، سال شانزدهم ، شماره‌های ۱۰ و ۱۱ و ۱۲ ، دی - اسفند



روزها که بادوست فاضل ارجمندم ، محمد علی شرف الدین شوشتری ، در يك جيپ کهنه‌ی بی‌ترمز و بی‌در و پیکر ، در بیابان‌های گتوند شوشتر به شوق دیدار آثار و بناهای تاریخی این دشت غنی و آکنده از یادگارهای قدیم رهسپر بودیم ، به آبادی جلکان رسیدیم که لفظ قلم‌نویس‌های اداری آنرا به صورت «جنت مکان» و «جلکان» می‌نویسند . راستی را که «جلکون» که در زبان روستا نشینان این دشت نام آبادی است از هر دو کلمه‌ی جلکان و جنت مکان زیبا تر است و هزار افسوس که نام آبادی‌ها هم دستخوش تطاول احمقانه‌ی میرزا بنویس‌های اداری واقع می‌شوند . گوئی این تجاوز و لغت‌تراشی و ابداع مخرب مسابقه‌ای شده که دامن عارف و عامی را گرفته است و دهاتی بی‌سواد هم نمی‌خواهد در این میدان خودنمایی عقب‌بماند ، لعنت خدای به همه‌شان که با زبان پرمایه و شیرین فارسی چنان می‌کنند که یغماگران و ترکتازان مغول باشهرنشا بور کردند . در آبادی جلکون گتوند شوشتر در بقعه‌ی زیارتگاهی که «شاه‌بوالحسن» و «شامرد» هم نامیده می‌شود به يك شئی کوچک ظریف از سنگ خاکستری یا نخودی رنگ بر خوردم که به صورت مجسمه و ماکت يك بنای زیگورات شکل ساخته شده و در اثر استعمال در دست و گذشت ایام سطوح جانبی آن صیقلی و سیاه‌رنگ گردیده است . این مجسمه‌ی زیبا و ظریف به صورت يك شیئی زینتی و مقدس در روی يك طاقچه که در ضلع جنوبی اطاق بقعه واقع شده است قرار داشت .

ارتفاع آن شانزده سانتیمتر و دارای چهار مرتبه‌ی زیگوراتی و يك ميلك انتهائی است . ابعاد پایه ۱۰ X ۱۰ سانتیمتر و فاصله‌ی پایه تا مرتبه‌ی اول ۴/۵ سانتیمتر و ارتفاع ميلك انتهائی از سطح مرتبه‌ی چهارم فوقانی پنج سانتیمتر است و وزن آن در حدود دو کیلو گرم است . گذشته از ظرافتی که در ساختن این شیئی بکار رفته و گذشته از آنکه يك اثر هنری از سنگ‌تراشی ایلامی انزائی و یادگاری از تمدن پیش از دوران ایلامی -



شوشی است ، چون تا به امروز ابداع و ساختمان زیگورات را به بابلیان نسبت می دهند و باستان شناسان متفق القولند که اگر چه سالمترین بنای بازمانده زیگوراتی در عصر ما زیگورات چغازنبیل در نزدیکی هفت تپه شوش است ولی اصولاً این سبك معماری ابداع بابلیان است که با توسعه نفوذ تمدن بابلی و بابلی - سومری ، در ایران ایلامی هم رواج پیدا کرده و تقلید شده است . دیدن این مجسمه‌ی شانزده سانتیمتری در آبادی جلکون گتوند شوشتر و در دامنه‌های کوه‌های بختیاری و در شمال شرق جلگه‌ی خوزستان با این ظرافت و اصالت ، شاید گواه باشد که این قوم هنرمندی که ساکن این قسمت از دشت خوزستان بوده خود توانسته است با دقت و ظرافت و مهارت استادانه این مجسمه‌ی ظریف را از نقش زیگورات بسازد و شاید در زمینه سبك معماری زیگوراتی دارای سابقه و تجربه و تخصص و توجهی بوده است که این سبك معماری را در سنت‌های فکری و مذهبی خود چنان پیش برده و بر روی آن کار کرده است که قادر به حفظ و کمال آن از راه مجسمه‌سازی و سنگتراشی گردیده است .

تا آنجا که من خوانده‌ام و دیده‌ام ، تاکنون در هیچیک از نواحی و مراکز تمدن‌های بین‌النهرین مانند نواحی بابل قدیم و نواحی سومر و حتی در نواحی که تمدن سومری - بابلی در آن نواحی نفوذ مسلم و بی‌شبهه داشته‌اند مانند سواحل شمالی خاگ‌رستان و جزیره‌ی فیلکه‌ی کویت و جزائر بحرین و حضرموت و موهنجودارو و بالاخره شوش و هفت تپه و چغازنبیل و تخت جمشید ، مجسمه‌ی سنگی زیگورات دیده نشده و بجز یکی دو مورد از جنس گل خام و گل پخته که آنهم در اطراف شوش بدست آمده و ارتفاع آنها بیش از پنج سانتیمتر نبوده و ظرافتی هم نداشته‌اند ، دیگر مجسمه‌ئی از زیگورات سراغ نداریم و این شیئی ظریف گتوندی اولین مجسمه‌ی سنگی از زیگورات است .

به فاصله‌ی کمی از آبادی جلکون که این مجسمه‌ی زیگورات شکل دریک زیارتگاه اسلامی آن بدست آمد ، آبادی گتوند مرکز بخش گتوند واقع شده است و ورود



کارون با جلال پرشکوه خود از تنگه‌های کوهستانی شمال آن سرازیر می‌شود و در دامنه‌های ارتفاعات قلعه رستم و قلعه سهراب ، در کنار این آبادی سربه دشت می‌نهد و در بستر پهن خود آرام می‌گیرد . به فاصله‌ی کمتر از پانصد متر از آبادی گتوند و کمتر از سه کیلومتر از آبادی جلکون ، تپه‌ئی بر کنار رود کارون واقع شده است که در زبان مردم «چغا» نامیده می‌شود و این کلمه‌ی چغا Chagha در لهجه‌های خوزستان همه جا به معنی تپه بکار می‌رود مانند چغازنبیل ، چغاسوز ، چغاسرخ ، چغامیش و امثال آن که این سه در دزفول واقعند و چغازنبیل در کنار هفت تپه پا بر جاست .

این کلمه‌ی «چغا Chogha» یعنی باضم اول هم در زبان مردم ساری است و برابر باب بصیرت پوشیده نیست که چگا و چگا و چوگ و چغ ریشه‌های اوستائی این کلمه است و در زبانهای مردم جنوب شرق ایران مانند تنگستان و دشتستان و لارستان و بلوچستان هم به صورت چک و چک به معنی قلعه و خط الرأس منفرد و انتهای کوه و تپه‌ی سنگی زبانزد مردم است .

چون چند قدمی بر روی تپه‌ی چغا در جنوب قصبه‌ی گتوند راه بروید ، آجرهای قطور ایلامی می‌بینید که برخی نوشته و بعضی نانوشته‌اند و آنها که نوشته‌اند از چهار یا پنج سطر نوشته‌ی ایلامی میخی است که باد و باران و تابش آفتاب کمتر از دست غارتگران و بی‌دقتی مسئولان و بی‌تفاوتی محافظان ، این تپه‌ی تاریخی را در معرض تظاول و چپاول و خرابی و انهدام قرار داده است . من خود سه آجر نوشته‌ی با خط میخی ایلامی را در این تپه یافتم و از آنها عکس گرفتم .

در خانه‌ی مردی از مردم گتوند به نام سلطان حسین کلانتر هم يك آجر ایلامی به هنگام ساختمان خانه یافته‌اند که در زیر خاک زمین بنایافت شده و با خط ایلامی باز مانده است و از آن عکس گرفتم و ظاهراً تپه‌ی چغا محل معبدی بر کنار رود کارون بوده است که ایلامیان انزائی یا انشانیان ایلامی یعنی ایلامیان کوهستانی در آن معبد نیایش



می کرده اند و یارود کارون را که منشأ حیات و خرمی و باروری تمامی جلگه‌ی خوزستان بوده است تقدیس می نموده اند .

در همین سفر بود، که در آبادی « بنه‌ی کاظم حاج سلطان » در بلوك عقیلی شوشتر در زیارتگاهی به نام « شازده قاسم » يك جام مرمرین مخطط از مرمر سبز مخطط که خطوط پهن موازی یشمی و سفید رنگ در آن جلوه‌ی خاصی دارند نزد خادم بقعه یافتیم که مدعی بود بیست سال پیش از باغچه‌ی حیاط بقعه بدر آورده و علت حفر زمین باغچه‌ی بقعه را خوابی نقل می کرد که کرامت مدفون در بقعه را بشناساند . این جام ظریف مرمرین به ارتفاع چهار سانتیمتر و قطر دایره‌ی دهانه ۹ سانتیمتر و عرض لبه‌ی انحناء دوسا نتمتر است و يك پریدگی کوچک بر لبه‌ی منحنی آن است اما با وجود این پریدگی سالم و ظریف و خوش تراش است . گمان من آن است که اگر این جام سومری و بابلی نباشد ، بی شك یادگار هنر مرمر تراشی ساسانی است که در این گوشه از جهان باقی مانده است .

از هر دوشیئی ، بر روی دست محمد علی شرف الدین شوشتری ، عکس گرفتم و چون به شوشتر باز آمدم ، فردای روزی که آنها را دیده بودم به فرماندار ورئیس شورای حفاظت آثار باستانی شوشتر نامه‌ئی نوشتم و از این دوشیئی نفیس اورا خبر دادم تا در حفظشان بکوشند . انجمن آثار ملی و وزارت فرهنگ و هنر را هم با نامه‌ئی که به انجمن آثار ملی و دکتر فیروز باقرزاده مشاور عالی فرهنگ و هنر نوشتم با خبر کردم . انجمن آثار ملی با ارسال رونوشت نامه‌ی من برای فرهنگ و هنر به وظیفه‌ی خود قیام و اقدام نمود و مرا سپاسگزار ساخت تاخدای چه خواهد و سر نوشت این اشیاء چه باشد ، بدست چه کسانی افتد و چه کسانی بر آنها نظر اندازند ، به مجموعه‌های خصوصی سوداگران برسد یا به غرفه‌های موزه‌های جهانی !

امید که دوباره آنها را در موزه‌ی ایران باستان باز بینم و امید آنکه ایلام شناسان و هنر شناسان و محققان بصیر در هنرهای ساسانی آنها را باز یابند و باز شناسند و بتوانیم



نظرات تحقیقی و علمی صاحب نظران درباره‌ی آنها را در کتابی یا نشریه‌ئی بخوانیم . «  
تصویر ۵۸۶ و ۵۸۷.

**بقعه‌ی علی ولی :** درآبادی جلکون، بقعه‌ی مخروطی کوچکی است که مخروط به  
وبی سقف و ستون است و مردم در آن شمع و چراغ افروزند و شباهتی با يك چهارطاقی  
قدیمی دارد که از گل خام است .

**بقعه‌ی قنبر علی :** درآبادی جلکون بقعه‌ئی است که سقف مدور آن پابرجا مانده  
است. شباهتی با بقعه‌ی علی ولی در همین آبادی دارد .

**سد گچ سنگی :** پس از آبادی جلکون ، به حدود سه کیلومتری قصبه‌ی گتوند ،  
آثار سدی در کنار نهری باقی است که گچ سنگی نامیده می‌شود تا ۲۰ / ۱۰ / ۵۲ که  
من این اثر را دیدم ، يك بدنه‌ی سد به صورت يك دیوار قطور که پایه‌ی يك مكعب  
مستطیل شکل است باقی مانده و پایه‌ی این بنا شبیه به پایه‌های « پی پل » کرخه‌ی  
دزفول است و چند دیوار و بند مخروطی دیگر نیز در کنار آن باقی است . پیداست  
که هم بند و سد نگهداری آب و هم نهر و جوی آبرسانی و هم تأسیسات نگهداری  
و محل اقامت بوده است. بنا از قلوه سنگ و ملاط قدیمی گچ و ساروج مخلوط است. تپه‌ی  
بزرگی که در غرب آثار گچ سنگی و چسبیده به آن قرار دارد پراز سفال‌های شکسته‌ی رنگی  
و منقوش از سبك سفال‌های ایلامی و هم اسلامی است . تصویر ۴-۳-۲ / ۵۸۷ .

**آجر ایلامی گتوند :** در منزل سلطانحسین کلانتر ، به هنگام بنائی از زمین يك  
اطاق و پی ساختمان يك آجر قطور ایلامی بدست آمده است که بر روی آن بسا خط  
میخی ایلامی چند سطر منقوش است . این آجر فعلاً در خانه‌ی سلطانحسین کلانتر  
محفوظ است و چنان که سلطانحسین حکایت کرد يك خط شناس از گروه باستان‌شناسان  
فرانسوی مقیم شوش گفته است که آجر بدست آمده از « اونتاش گال » پسر « هو بان من »  
با پدرش است که آنرا وقف معبد « چغا » نموده است و چغابیش از چند صد متر بسا



خانه‌ی سلطان حسین فاصله ندارد . تصویر ۵۸۸ و ۵۸۹ .

**بقعه‌ی پیر احمد گتوند :** به فاصله‌ی حدود شش کیلومتری گتوند بقعه‌ی کوچکی است با گنبدی ساده به نام پیر احمد که در نزدیکی دامنه‌ی کوهی و به قرب چشمه‌ئی واقع است . بقعه زینتی و تزئینی ندارد . چند سنگ قبر نسبتاً کهنه که اقدم آن‌ها تاریخ ۱۲۴۴ دارد در قبرستان جلوی بقعه دیده می‌شود . این سنگ قبرها بنحویزبائی تراشیده شده‌اند و نقوش زیبائی دارند و تاریخ ۱۲۴۴ به صورت ۱۲۰۴۰۴ : نقش شده است و چنین می‌نماید که گور مردی سوار کار است که نقش اسب و سوار و لباس و کلاه سوارکار بر آن حجاری شده است . شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری در یادداشت‌های خطی خود از این بقعه نام برده است . تصویر ۵۹۰ و ۵۹۱ .

**او بید گتوند :** پس از طی مسافتی حدود بیست کیلومتر به طرف جنوب غرب از بقعه‌ی پیر احمد به « او بید » می‌رسیم و او بید نام سه آبادی است که به نام‌های ابیدقله ، او بید علی باز ، او بید چار حوضون نامیده می‌شود . او بید چار حوضون را مجید آباد سردار محترم هم می‌نامند . در او بیدقله ، قلعه خرابه‌ئی است که حکایت از قدمتی تاروزگار قاجاریه دارد ، شاید هم برجای قلعه‌ی قدیم‌تری ساخته شده باشد . تیرکش‌ها و نورگیرها و پنجره‌های آن آجری است و کم و بیش حکایت از نفاستی و اظهار هنری در معماری قلعه سازی دارد و در کنار جوی بزرگی که مسیر آب رودخانه‌ئی است واقع شده و روبروی آن قلعه‌ی مخروطی دیگری واقع است که بکلی از بین رفته و تپه‌ئی بیش نیست . از او بیدقله به مسافتی حدود دو کیلومتر دورشته قنات و جداول آن پیدا است و در همین حدود فاصله به طرف جنوب بقعه‌ی « علی زونی بر » واقع است که بقعه‌ی کوچکی است و بر فراز تپه‌ئی مشرف به رودخانه‌ئی کوچک و گنبدك ساده‌ی مطبق دارد . « علی زونی بر » به معنی « علی زانو بر » است . تصویر ۵۹۲ و ۵۹۳ و ۵۹۴ .

**چغامله :** آبادی کوچکی بر سر تپه‌ئی قرار دارد که بین بلوك عقیلی و گتوند



است و در کنار دشتی واقع است . تپه‌ئی که آبادی بر سر آن واقع است ، تپه مصنوعی و معلوم است که بر روی خرابه‌های قدیمی آبادی تازه ساخته‌اند . چغابه معنی تپه و مله بایضم اول به معنی قله و سر تپه و امثال آن است . خورده سفال‌های قدیمی و اسلامی فراوان دیده می‌شود و احتمال می‌رود اگر حفاری علمی شود پرده از راز سکونت مردمی در این نقطه یا وجود آبادی و یا معبدی ایلامی یا پیش و پس آن برداشته شود . ساکنین ده که از طایفه‌ی بهداروند بختیاری هستند از بدست آوردن چند قطعه آجر بزرگ قطور سرخ رنگ در ته دره‌ئی که کانال آبی از آن می‌گذرد و در نزدیکی آبادی چغامله قرار دارد خبر می‌دهند شاید که آن آجرها آثار ایلامی قدیمی این نقطه باشد .

**بقعه‌ی علی‌گتوند :** در انتهای قصبه‌ی گتوند ، رو به شط‌کارون و در راه گتوند عقیلی که راه جسر نامیده می‌شود بقعه‌ئی با گنبدی کوچک و مطابق نمایان است که بقعه‌ی علی نامید می‌شود . تصویر ۵۹۵ .

**بقعه‌ی شاخراسون :** نزدیک رود کارون و نزدیک پل متحرک ، بقعه‌ی شاخراسون واقع است که ۱۰ × ۱۷ متر ابعاد کلی بنا است . اطاق بقعه ۵ × ۵ متر است و سقف اطاق بقعه آجرکاری جناقی است و بدیع و زیبا است و با لچکی‌ها و نیم‌لچکی‌های زیبا است . قبر در ضلع بالائی اطاق قرار دارد و به صورت افقی محراب بنا را قطع می‌کند و شکل غیرعادی از نظر قرار گرفتن محل قبر دارد . گوشواره‌هایی در اطراف محل مقبره ساخته شده ، تزئینات ندارد و در محوطه‌ی قبرستان آن هم سنگ قبری که کهنه باشد ندیدم . تصویر ۵۹۶ .

### آثار بلوک عقیلی شوشتر

**بقعه‌ی محمد بن زید :** به فاصله‌ی حدود شش کیلومتر از آبادی ترکالکی بقعه‌ی



محمد بن زید در آغاز دره‌ئی و در کنار کوهی و چشمه‌ی آبی واقع است . آبادی ترکالکی اولین آبادی بخش عقیلی است که بلافاصله پس از عبور از پل متحرک رود کارون در کنار قصبه‌ی گتوند به اراضی آن می‌رسیم. این آبادی را باضم حرف اول می‌خوانند و شاید ترکیبی از دو کلمه‌ی ترک و لك باشد .

گنبد بقعه‌ی محمد بن زید سفید رنگ و گچ‌اندود و خود گنبد مضرس است و سقف آجری مدور سفیدکاری از داخل بقعه دارد با ابعاد  $۱۶ \times ۳۰$  متر و غرفه‌هایی که به سبک طاق‌های پیش و پس ساخته شده و ایوانی با سه دهانه که در انتهای يك دهانه غرفه‌ی ورودی بقعه ساخته شده است .

به فاصله‌ی بیست متر در مدخل تنگه و در سایه‌ی درختان کنار يك عمارت سنگی ساخته شده است با سقفی شبیه سقف بقعه‌ی علی بن زید و محل يك حوضچه که آب را از چشمه می‌گرفته و به نزدیک بقعه می‌رسانیده است و عمارتی نسبتاً کهنه است. بر سر در بقعه روبه جنوب يك کتیبه که آنرا بارنگ‌های سرخ و بنفش تزئین نموده‌اند نصب است و آیات شریفه‌ی « انا فتحنا لك فتحاً مبیناً » و « نصر من الله و فتح قریب » در دو طرف آن بطور برجسته نقش شده است . تصویر ۵۹۷ و ۵۹۸ و ۵۹۹ .

شیخ شرف‌الدین شوشتری این بقعه را در ردیف هشتاد و پنجم یادداشت‌های خطی خود احصاء نموده و نوشته است: « در السنه بادیه نشینان و اهل دهات آن نواحی معروف است به نام زرد و این لفظ مخفف محمد بن زید یا امام زید است و تحریف شده است و تلفظ این نام به اهالی شوشتر هم سرایت کرده و ایشان هم او را به همین لفظ نام می‌برند و در تواریخ و کتب انساب حالات محمد بن زید مذکور است . » و پس از ذکر آنچه در کتاب منتهی الآمال مرحوم شیخ عباس قمی در خصوص محمد بن زید مسطور است خود شیخ شرف‌الدین شوشتری اظهار عقیده کرده است که : « وفات محمد بن زید معلوم می‌شود در عراق بوده و مدفن در بلوک عقیلی معلوم نیست . بعضی



از فضایی شوشتر معتقد بودند که او محمد بن زید بن محمد بن اسماعیل جالب الحجاره است که از اولاد حسن بن زید بن حسن است ملقب به داعی بعد از برادرش امیر حسن داعی کبیر، او بر مملکت طبرستان استیلا یافت . « در خصوص آنکه مدفن محمد بن زید بن محمد بن اسماعیل در شوشتر باشد نیز شیخ شرف الدین اظهار تردید قوی کرده و این عقیده را « بی پایه » خوانده است و در آخر مقال می نویسد : « در اسناد کتاب سلیم بن قیس هلالی نام محمد بن زید شوشتری را می یابیم که از روات علماء بوده احتمال بودن او هم می رود والله العالم . . . تاریخ بنا و بانی آن معلوم نیست »<sup>۱</sup>.

بقعه‌ی امام ضامن : بقعه‌ی کوچکی در میان کنارستان نزدیک بندهی حاج سلطان است. تصویر ۶۰۰.

بقعه‌ی شازده قاسم : در آبادی بندهی کاظم حاج سلطان ، بقعه‌ی کوچکی است و تزئینی ندارد و بلحاظ معماری هم هیچگونه ظرافتی مشهود نیست . ولی در همین بقعه بود که يك ظرف مرمرین مخطط که احتمالاً ساسانی یا بابلی و یا سومری - بابلی است نزد متولی بقعه دیدم که می گفت بیست سال پیش در حیاط جنوبی بقعه از زمینی که برجای آن درخت نخلی غرس کرده است آنرا یافته است . قطر دهانه‌ی این ظرف مرمرین نفیس ۹ سانتیمتر و پهنای لبه‌ی آن يك سانتیمتر و ارتفاع آن چهار سانتیمتر است . شرح کشف آن در همین فصل کتاب در ذکر آثار و بناهای گتوند آمده است . تصویر ۶۰۱ و ۶۰۲.

بقعه‌ی حضرت عباس : در آبادی بدیل عقیلی بقعه‌ی کوچکی است بامیلکی از کاشی فیروزه فام و يك نقش دهان ازدها از کاشی سبز بر زمینه‌ی سفید رنگ که بر سر در ورودی بقعه به ابعاد ۱۱ × ۴ سانتیمتر نصب شده است و ظاهراً چینی یا کاشی قدیمی

۱- از نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری ، ردیف هشتاد و پنجم از مبحث بقاع و مزارات شوشتر .



اصیل است . تصویر ۶۰۳ .

**بقعه‌ی علی‌مال حیدر :** به فاصله‌ی پانصد متری آبادی بدیل ، بقعه‌ی علی‌مال حیدر واقع است ، بقعه قدیمی است و قسمتی از سردر و کاشیکاری آن باقی مانده . قبر در وسط بقعه واقع است . سقف بقعه آجری و گچکاری و مدور است . لچکی‌ها و سقف به تناسب و بطرز زیبایی تنظیم و تلفیق شده‌اند و ظرافتی دارند . نورگیرهای گچبری شده چهار عدد و در چهار سمت واقعند . تصویر ۶۰۴ .

**بقعه‌ی علی‌سماله :** در میان قبرستانی در آبادی سماله عقیلی ، گنبدی مضرس با اطاقی به عنوان محل مقبره ، به فاصله‌ی سه کیلومتری بقعه‌ی مال حیدر واقع است . در آبادی سماله قلعه‌ئی از زمان قاجاریه باقی مانده که قلعه‌ی اربابی و به نام قلعه‌ی مجیدخان معروف است . سردر و ستون‌های ایوان آجری و ظرافتی دارد . سبک طاق‌های پیش و پس در ساختمان آن بکار گرفته شده . آبادی سماله آبادی بزرگی است که در بلوک عقیلی شوشتر واقع است .

**بقعه‌ی سید سعید :** در آبادی ایستادگی در بلوک عقیلی ، به فاصله‌ی کمی از آبادی سماله ، يك گنبد مضرس ابتدائی و بقعه‌ئی وسیع و قدیمی در میان قبرستانی وجود دارد . يك سنگ بزرگ سیاه مجدرو دو قطعه آجر پخته‌ی قطور به صورت مجسمه‌ئی که تنها دو پای آن باقی مانده باشد در اطاق بقعه موجود است . و گمان می‌کنم بقایای يك تابوت سفالی یا آجری باشد که نظیر آن را در آثاردستوای شوشتر هم می‌بینیم . تصویر ۶۰۵ .

**بقعه‌ی بشران :** در آبادی چم‌عربان عقیلی ، بقعه‌ئی است با گنبدك مضرس و دهانه‌ی ورودی روبه شرق و يك ایوان دوازده متری که ما را به درون بقعه می‌رساند . بنای بقعه ۷ × ۷ متر است . تاریخ وزینتی ندارد و در زبان مردم شایع است که این بقعه مدفن بشر حافی است . شیخ شرف‌الدین شوشتری این بقعه را در ردیف دوازدهم



یادداشت‌های خطی خود احصاء نموده و پس از ذکر خلاصه‌ئی از مسطورات کتاب تذکره شوشتر و آنچه قاضی نورالله شوشتری در خصوص بشرحافی آورده است می‌نویسد :

« . . . . . مرحوم قاضی نورالله گوید بعضی گویند که در بغداد از دنیا رفت و بعضی گویند که در شوشتر فوت شد و الحال مزار او در قصبه دلگشای عقیلی که از اعمال شوشتر است و از جمله اقطاع و سیورغال سادات رفیع الدرجات آنجا و محل خیام طوائف و احشام عقیلی است مشهور است و مردم آن حدود مراسم زیارت او بجامی آورند و قاضی وفات او را روز عاشورا می‌داند والله العالم . قصبه دلگشا یکی از دهات بزرگ عقیلی بوده تا سال ۱۲۴۷ آبادی مفصلی و جمیعت زیادی داشته در همان سال طاعون بزرگ تمام سکنه آنجا را نابود کرد و قصبه مذکور خراب شد . عمارت بشران عقیلی باخیابان نارنج او و حوض دوری او از بناهای مهدی قلیخان شاملو است که از سال ۱۰۰۲ تا شش سال از طرف شاه عباس حکومت داشته چنانچه مرحوم سید عبدالله در فصل چهاردهم تذکره ذکر نموده و در تحفة العالم صفحه ۴۷ گوید در چهار فرسخی شوشتر به طرف عقیلی بقعه ایست که او را بشران گویند عمارتی عالی و حوضی دوری پیش روی عمارت ، چهار طرف بقعه و عمارت اشجار ترنج و نارنج و لیمو و نیز در آن حوالی و قرب جوار باغات بسیاری است که در آنها انواع میوه جات فراوان و آب جاری از رودخانه به عمارت و حوض و باغچه و باغات روان است . . . . . بقعه بشران مدتها خراب بود تا در این اواخر ساکنین عقیلی او را تعمیر نمودند و محتمل است این شخص ابوالحسن بشری تلمیذ سهل بن عبدالله باشد و تصحیف به بشران شده <sup>۱</sup> .

تصویر ۶۰۶.

۱- از نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری ، ردیف دوازدهم در مبحث بقاع و مزارات شوشتر .



**بقعه‌ی سیدحسن :** درآبادی سیدان بلوك عقیلی ، بقعه‌ئی است با گنبدی ابتدائی به طرح مضرس ، هیچگونه ظرافتی ندارد ، درون بقعه اطاق کوچکی است و قبری گچین در زیر سقف مدور قرار دارد . حیاط کوچکی دارد و بر سردر ورودی ایوان تاریخ تعمیر ۱۳۵۶ بر لوحه‌ئی نصب است .

**بقعه‌ی مرتضی‌علی :** درآبادی ماندنی عقیلی به فاصلهی حدود سه کیلومتر از آبادی سیدان ، بقعه‌ئی در خارج آبادی در میان قبرستان واقع است ، گنبدی به سبك مضرس دارد . داخل بقعه يك اطاق كوچك بدون تزئینات معماری و بدون تاریخ است و قبل از آن دو اطاق دیگر محل مقبره‌ی اشخاص . در شمال آبادی ماندنی به فاصلهی حدود چهارصد متر يك تپه واقع است که بنظر می‌آید قابل تحقیق و حفاری باستانشناسی باشد . قبل از رسیدن به آبادی ماندنی يك خرابه‌ی چارطاقی خشتی در کنار جاده در سمت چپ بر روی يك تپه واقع است .

**بقعه‌ی سلطان ابراهیم :** درآبادی بنه‌ی مرتضی در بلوك عقیلی بقعه‌ئی است که آنرا سلطان ابراهیم و شازده ابراهیم نیز می‌نامند . دهانه‌ی ورودی بقعه رو به شرق است و يك ایوان كوچك به سردر ورودی بقعه منتهی می‌شود . سردر ورودی کوتاه است و محل مقبره و بقعه به گودی افتاده است و قبر در زیر سقفی مدور که با لچکی‌های بسیار ظریف گچبری و نقاشی شده است قرار دارد . گچبری‌ها به دوران صفوی می‌نماید . گنبدك سفید رنگ در انتهای غربی عمارت بقعه قرار گرفته و نورگیری از جانب غرب نور را به درون بقعه می‌تاباند . این نورگیر گچی و مشبك است . بنای بقعه بر سر تپه‌ئی واقع است که بین آبادی‌های رودنی و بنه‌ی مرتضی در بلوك عقیلی قرار گرفته است . تصویر ۶۰۷ .

**تپه‌ی رودنی :** آبادی رودنی در جاده‌ی ماندنی به آبادی « دشت بزرگ » بر سر تپه‌ی بزرگی قرار دارد . تپه حکایت از قدمتی می‌کند و مردم آبادی گفتند که گهگاه



اشیاء فلزی و سفالی از دل تپه بیرون می آورند . من این اشیاء و آثار را ندیدم اما تپه را برای حفاری های باستانشناسی درخور دیدم . تصویر ۶۰۸ .

**آثار دشت زورگ :** دشت زورگ در زبان مردم آبادی دشت بزرگ، نام آبادی نسبتاً بزرگی است که در منتهی الیه بلوک عقیلی و در نزدیکی رودخانه ئی که از کوهستان به طرف رود کارون جاری است قرار دارد. گفتند دشت زورگ درست همان معنی دشت بزرگ را می دهد اما ندانستم چرا نام به این قشنگی را که تلفظش هم برای مردم بومی آسانتر می نمود به دشت بزرگ تبدیل کرده اند ، شاید از باب فارسی گرائی بوده است و باز هم نمی دانم واقعاً دشت زورگ معنی دیگری و یا وجه تسمیه ی دیگری داشته است یا ندارد ! بهر حال در این آبادی چند بقعه به نام های : سلیمان حاضر ، شاه مون گشت ، حضرت عباس ، علی ، امام رضا ، شاه چراغ وجود دارد که هیچکدام نفاستی و ظرافتی و قدمتی ندارند . اما در نزدیکی این آبادی بر روی رودخانه ئی که در زبان مردم « سور » نامیده می شود و به معنی « آب شور » یا « آب سرخ » است آثار سدی و آسیابی باقی مانده است که آثار بقایای سد منحنی بر روی بستر تمامی عرض رودخانه باقی است .

**بند بهمن :** این سد که به شکل نعل اسب ساخته شده و بستر رودخانه را در دو نقطه در بر می گیرد تشکیل آبگیر و حوضچه ئی محاط در دو نعل اسب می داده که ابتدا آب از سطح بالای رودخانه به درون این حوضچه می ریخته و پس از انباشتن آن از ضلع دیگر با دریچه ها و مجاری خارج می شده است و با این تمهید سطح آب را برای استفاده ی مجاری و کانال های جنبی و آبرسانی به اراضی اطراف سد از دامنه ی مرتفعات ، و آسیابداری و چرخش سنگ آسیاب استفاده می کرده اند . آثار يك جوی نسبتاً بزرگ از سمت راست سد با سنگ چینی و ملاط ساروج باقی مانده . يك آسیاب با يك طاق آجری و محل چرخش سنگ آسیاب و آبراهه که به نام اسیوبند بهمن



مشهور است در کنار این جوی باقی مانده است . آب رودخانه‌ی سور به حدود دو کیلومتری در غرب به رود کارون می‌پیوندد . تصویر ۶۰۹ و ۶۱۰.

بند بهمن و آسیاب مخروطی و جوی آب برده‌ی کهنه‌ی آن به آثار ساسانی جلگه‌ی خوزستان و سائر مناطق شوشتر شباهت دارد و نام بند بهمن هم یادآور ساسانی بودن آن است . در کوار راه فیروز آباد فارس هم بند بهمن با همین نام و تقریباً با همین تمهیدات بر روی رودخانه‌ی باقی مانده است که شباهت‌های ساختمانی این دو بند بهمن قابل توجه است . گویا در کوه‌های جنوب غربی دشت بزرگ آثار دخمدها و يك سكوی قدیمی که بی‌شباهت به معابد پارتی و اشکانی نیست وجود دارد، متأسفانه به سبب طغیان رودخانه‌های منطقه عبور از آب میسر نگردید و نتوانستم آنها را ببینم . همانگونه که از دیدن قسمتی دیگر از همین بند بهمن که در آن طرف رود سور واقع است محروم ماندم . در آن طرف رود سور ، آبادی دیگری است که « کوزر » نامیده می‌شود و دارای چند بقعه و اثر است ، شتابان می‌رفتم تا به آن آبادی برسم و آن آثار را ببینم، متأسفانه این مهم هم انجام نشد و رود سور مانع آمد.

### آثار و بناهای تاریخی جنوب غرب شهر شوشتر و میان آب

بقعه‌ی امام رضا دیمی : در جنوب شهر شوشتر ، پس از خرابه‌های حصار شهر ، در پشت بقعه‌ی امامزاده عبدالله ، به مسافتی کمی دورتر از پل‌های شاه علی و لشکر ، یعنی در بیرون دروازه‌ی لشکر ، بقعه‌ی امام رضادیمی واقع است . ابعاد بقعه ۸ × ۱۰ متر است و بقعه يك اطاق كوچك است که در سمت جنوب آن آثار محرابه‌ی کوچکی که با گچبری سبك صفوی یا اوائل قاجار جلوه‌ی دارد در آن باقی مانده است . گنبد بقعه میل مضرس است که شش طبقه دارد و بر فراز آن علمك کاشی کوچکی نصب



است . بنا تاریخ و تزئینی ندارد . شیخ شرف الدین شوشتری این بقعه را در ردیف پنجم یادداشت های خطی خود احصاء نموده و نوشته است : « دیم به کسردال و سکون یا و میم بلفظ شوشتری جای بی آب را گویند . در شوشتر سه بقعه باین نام هست و مردم معتقدند حضرت رضا از شوشتر برای مسافرت خراسان عبور نموده و در این سه محل مکانهای توقف آن حضرت است ولی احتمال دارد منشأ آنها خوابی باشد . . . . حقیر گوید مسافرت حضرت رضا از طریق اهواز به خراسان تا اهواز معلوم است و از اهواز آمدن ایشان به شوشتر معلوم نیست شاید از راه دیگر رفته باشند و مرحوم سید « یعنی مرحوم سید عبدالله شوشتری مؤلف تذکره شوشتر » این کلام را نسبت به عوام میدهد و خودش اعتنائی به شأن آن ندارد »<sup>۱</sup> . تصویر ۶۱۱ .

بقعه ی نیک زن: در بیرون شهر شوشتر ، پس از بقعه ی امام رضا دیمی به فاصله ی دوست متر به طرف میاناب و جنوب شهر شوشتر ، در سمت راست جاده ، بقعه ی نیک زن واقع است : ابعاد بقعه ۱۶ × ۱۲ متر است و یک ایوان به در ورودی بقعه منتهی می شود . بقعه اطاق کوچکی است و قبری گچین مستطیل به ارتفاع یک متر در وسط آن قرار دارد و برگچ کاری های دیوارهای بقعه آثار نقاشی و خطوط سرخ و سیاه و حاشیه بندی آنها هنوز باقی مانده است . گنبد داخلی سقف مدور و آجری است و گنبد بقعه گنبدی بزرگ و شلجمی شکل است که نااستادانه گچ اندود شده است و بر فراز آن یک گوی از کاشی نصب شده است . در غرب بقعه آثار یک چاه و حوض آبی دیده می شود که ساروج اندود است . این بقعه را « نیک ظن » هم نوشته اند .

شیخ شرف الدین شوشتری آنرا به صورت « نیک زن » در ردیف هشتاد و نهم یادداشت های خطی خود احصاء نموده و نوشته است : « نام بقعه ای است واقع در طریق

۱- از نسخه ی عکسی یادداشت های خطی شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری ، ردیف پنجم مبحث بقاع و مزارات شوشتر .



میاناب ، تقریباً دو کیلومتری شهر ، نزدیک بقعه علی<sup>۱</sup> کم دریده دارای قبر و گنبدی بزرگ و ایوان و اطاقهای متعدد و بعضاً آنها قدیم ساخته معلوم نشد که کیست . گویند حاج احمد چرم «به ضم اول و دوم» که یکی از تجار شوشتر بود خوابی دید و او را تعمیر نمود و خواب او هم بر من معلوم نشد .<sup>۱</sup> تصویر ۶۱۲.

بقعه‌ی علی کمدرده : به فاصله‌ی حدود دویست متر از بقعه‌ی نیک‌زن ، در سمت راست جاده ، بقعه‌ی علی کمدرده واقع است . ابعاد بقعه ۹ × ۱۲ متر است و اطاق بقعه اطاق کوچکی است که در ایوان کوچکی قرار دارد و بر سر در آن کتیبه‌ی بر سنگ نقر شده با خطی که زیبائی و جلوه‌ی ندارد ، عین رسم الخط کتیبه نقل می‌شود :

عمارتی که مقام علی بود مشهور	بقرب نیک‌زن این بقعه در محل عبور
زیر عقل چه جستم ز سال تعمیرش	پی جواب خرد گفت با سری پر شور
گشای چشم دل خویش عارفا بنگر	ز سعی نور علی این مقام را معمور

شهر شوال و سنه ۱۳۱۳

معلوم است که به سال ۱۳۱۳ هجری قمری به وسیله‌ی نور علی نامی بقعه تعمیر شده است و چنانکه محمد علی شرف الدین شوشتری می‌گفت این اشعار را ملاطاهر عارف شوشتری گفته است . گنبد بقعه مضر و ساده و ابتدائی و تازه تعمیر شده دیدم که دارای هشت طبقه است . این بقعه را «کام‌دیده» هم گفته‌اند.

شیخ شرف الدین شوشتری این بقعه را در ردیف شصت و سوم یادداشت‌های خطی خود احصاء نموده و نوشته است : «علی کم دریده یا بزبان شوشتری در ده ، کم به ضم کاف و سکون میم به معنای آستین است و در زبان شوشتری به معنی شکم هم است . در ده به کسر دال و سکون راء و فتح دال و سکون هاء به معنای دریده است که پاره باشد.

۱- از نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری ، ردیف

هشتاد و نهم ، مبحث بقاع و مزارات شوشتر .



گویند شکمش را پاره کرده اند ولی محتمل است آستین های او پاره بوده از این جهت معروف به کم دریده شده . این بقعه سر راه میان آب ، در حدود هزار و دوست قدم دور از خرابه های شهر دستوا واقع است . گنبد گچی و ایوان و اطاق و قبری دارد و بعضی اهالی که بخواهند مربوط اسم او را بگویند می گویند علی کام دیده ولی مراد از کام دیده معلوم نیست چیست و در بعض کتب یکی از علمای شوشتر بنظر رسیده که مدفن ابوعلی جبائی معروف گویا در شوشتر است و گویا منشأ اشتباه او آنست که آن محل را عسکر مکرم دانسته و سابقاً گفتیم که آنجا شهری بنام لشکر بوده و عسکر مکرم هفت فرسخ از شوشتر دور بوده و ابوعلی محمد بن عبد الوهاب بن عبد السلام بن حمران بن ابان معروف به جبائی از اعظم علما و ائمه معتزله و علم کلام بوده تولد او در سال ۲۳۵ هجری و وفات او در ماه شعبان ۳۰۳ هجری اتفاق افتاد و در فهرست ابن ندیم است که ابوعلی وصیت نمود که پسرش او را در عسکر دفن کند ولی پسرش جنازه او را برد در جباه در مقبره والدۀ ابوعلی جنب باغ ابوعلی دفن کرد . در اطراف بقعه مقبره بزرگی بوده که بعض اوقات بواسطه باران بعض قبور آن ظاهر می گردد . گاهی بعض اموات میان خم در آنجا دیده شده و ایضاً در میان قالب آجری پخته نیز اجساد یافت می شود . و شاید این مقبره شهر دستوا بوده و در طبقات زیرین آن قبوری از عیلامیان باشد .

در سال ۱۳۲۸ هجری قمری جنگ محلی شوشتر معروف به جنگ علی کم دریده و قلها در آن محل واقع شد و نیز در سال ۱۳۲۹ جنگ بین قشون خزعل و بختیاریه در ایام اوایل بهار در آنجا واقع شد . موقعی که قشون خزعل شکست خورده پشت بام بقعه را سنگر نمودند ، بختیاریه از امامزاده عبدالله توپ باو بسته قسمتی از ایوان او را خراب کردند . بعدها تعمیر شد و در همان سال پس از رفتن بختیاریه به طرف سردسیر ، خزعل قشون زیادی فرستاد و مدت هشت روز محله موگهی را غارت نمودند تفصیل آن انشاء الله خواهد آمد . مبانی بقعه معلوم نیست فعلاً سرپا است اراضی موقوفه



نیز داشته است.<sup>۱</sup> تصویر ۶۱۳ .

**آثار تپه‌های دستووا و محل حفاری آن:** جلگه‌ی دستووا در کنار شهر شوشتر و در جنوب غرب آن ، به فاصله‌ئی از بقعه‌های «نیک‌زن» و «کمدرده» واقع است. آنچه امروز به اراضی دستووا شهرت گرفته است اراضی و تپه‌های آکنده در دو طرف رودخانه است که با عمقی حدود ۵ متر از کف دره‌ئی گلین در جنوب غرب شوشتر واقع است و برکناره‌های آن اراضی زراعتی و صیفی‌کاری خرمی و سرسبزی جالب‌توجهی دارند . اما بنظر می‌آید که شهر قدیمی «دستووا» از همین جنوب غرب شهر شوشتر آغاز می‌شده و دو طرف جاده‌ی کنونی میان آب رادر برمی گرفته و تا اوایل تأسیسات بندماهی بازان هم امتداد داشته است . کلمه‌ی «دستووا» را به صورت‌های «دستوا» و «دشتوا» و «دشتووا» و «دشت‌وآ» هم ضبط کرده‌اند و ظاهراً شهری بوده است که تا قرن دوم تا پنجم هجری مسکون بوده و معلوم است که طغیان رودخانه آنرا منهدم ساخته است. آقای علی اکبر سرفراز در محل تپه‌های دستووا حفاری باستان‌شناسی نموده و شرح حفاری خود را در مجله‌ی باستان‌شناسی و هنر انتشار داده و موفق شده است چند تابوت سفالی و تعدادی ظروف و اشیاء دیگر از این محل در يك نوبت حفاری بدست آورد . تمام مقاله‌ی این باستان‌شناس فاضل و کوشا را نقل می‌کنیم ، من خود از محل این حفاری دیدن کردم و قطعه‌آجری قطور و يك قطعه از سفال مخطط برجسته که گویا لبه یا بدنه‌ی يك تابوت مستطیل شکل سفالی بوده است در تپه‌ئی بین دستووا و بند ماهی بازان یافتم و از آن عکس گرفتم . امید آن دارم که آقای سرفراز دوباره و چند باره به «دستووا» بروند و تحقیقات و حفاری علمی خود را از سر گیرند . بی شک آثار بسیاری از مدنیت قومی که روزگاری دراز در کنار این رود پیش از آبادانی شوشتر زندگی می‌کرده است ، بدست خواهد آمد . تصویر ۶۱۴ .

۱- از نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف الدین شوشتری ، ردیف شصت و سوم مبحث بقاع و مزارات شوشتر .



### شهر تاریخی دستو وادرشوشتر

« سرزمین زرخیز کنونی خوزستان، در روزگار باستان نیز بعثت داشتن موقعیت خاص طبیعی و جغرافیائی توجه اقوام ماقبل تاریخ را نیز بخود جلب نموده بوده است . چنانکه آثار و مظاهر این تمدن کهن بهزاران سال پیش مربوط میشود و از جمله قدمت آثار تل علی کش از ۸۰۰۰ سال ق . م . نیز تجاوز مینماید . همچنین آثار مکشوف در تپه های باستانی شوش ، فخر آباد ، موسیان ، نهبه بال ، جوی ، جعفر آباد ، ابوفندووا ، تپه بزرگ ماقبل تاریخی سورکان ، تپه های پیش از تاریخی داخل شهر و حومه شوشتر ، معبد عظیم چغازنبیل ، تل برمی و آثار باارزش دوره ایلامی در شوشتر و هفت تپه ، چغازنبیل ، ایزده ، مظاهر و آثار دوره تاریخی مسجد سلیمان ، کشفیات دوره پارسی در تنگ سروک ، آثار پل های قدیمی ساسانی در دزفول بنای عظیم ایوان کرخه ، شهر بزرگ جندی شاپور همه و همه دال بر توجهی است که از روزگار باستان باین استان حاصلخیز شده است .

موقعیت ممتاز و شرایط مناسب زندگی در شوشتر بعثت قرب مکانی با رودخانه پهنای کارون و وجود سدهای طبیعی و صخره های اعجاب انگیز در مسیر این رودخانه مانند « بند ماهی بازان » که در حقیقت از عجایب طبیعی خلقت محسوب میشود موجب



امکاناتی مناسب برای اقوام مستقر در این منطقه گردیده که الحق ساکنین این حوزه نیز با پشت کار و دید کنجکاوانه و با هوش ذاتی و فطری خود از آن غافل نبوده و حداکثر استفاده را از این موهبت طبیعی و خدادادی نموده‌اند .

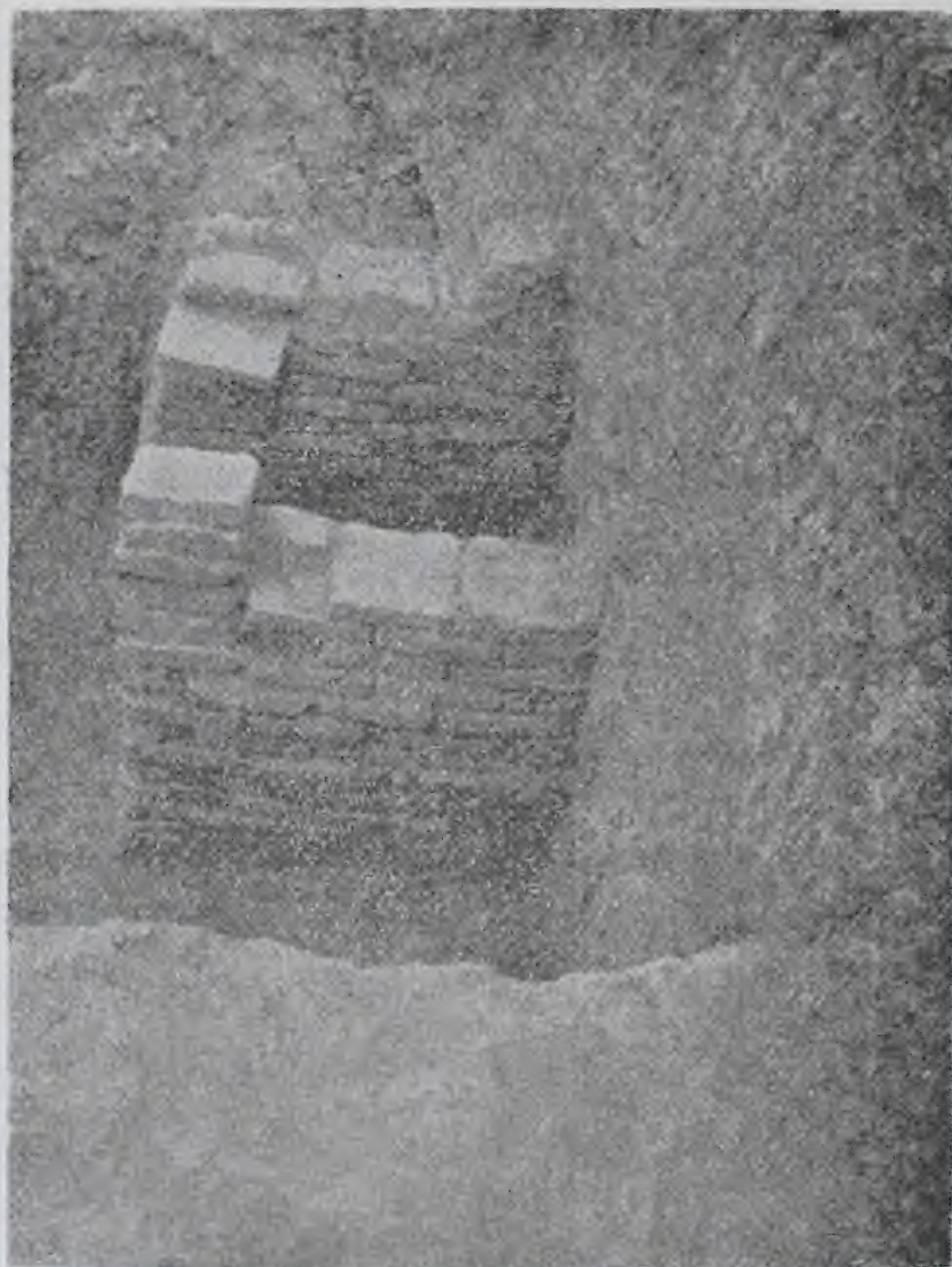
دشت خوزستان برای اولین بار در حدود ۳۰۰۰ ق . م . وارد دوره تاریخی گردید و کشف الواح بسیار در نقاط باستانی این منطقه مطلب را کاملاً به ثبوت رسانده



بقایای آرامگاه الیمائید در کنار تابوتهای سفالین پارتی



است و این خود یکی از دلائل هوش و ذکاوت اقوام مسکون در این منطقه از ایران میباشد<sup>۱</sup>. جادارد مطالعه درباره شناسائی حوزه فرمانروائی و گسترش تمدن ایلام همزمان



قسمتی از بقایای آرامگاه الیمائید در حدود ۲۰۰ ق - م

با بررسی خصوصیات این تمدن نیز صورت پذیرد. در حال حاضر برخی آثار سطحی

۱- بر اثر حفاریات علمی چغامیش نزدیک شوشتر توسط هیئت علمی دانشگاه شیکاگو و سرپرستی آقای پروفیسور دلوگاز الواحی که مربوط بدوره آغاز ادبیات و خط میباشد بدست آمده است.



نشان میدهد که دامنه نفوذ اقوام ایلامی تا فارس و نواحی تخت جمشید ادامه داشته است .

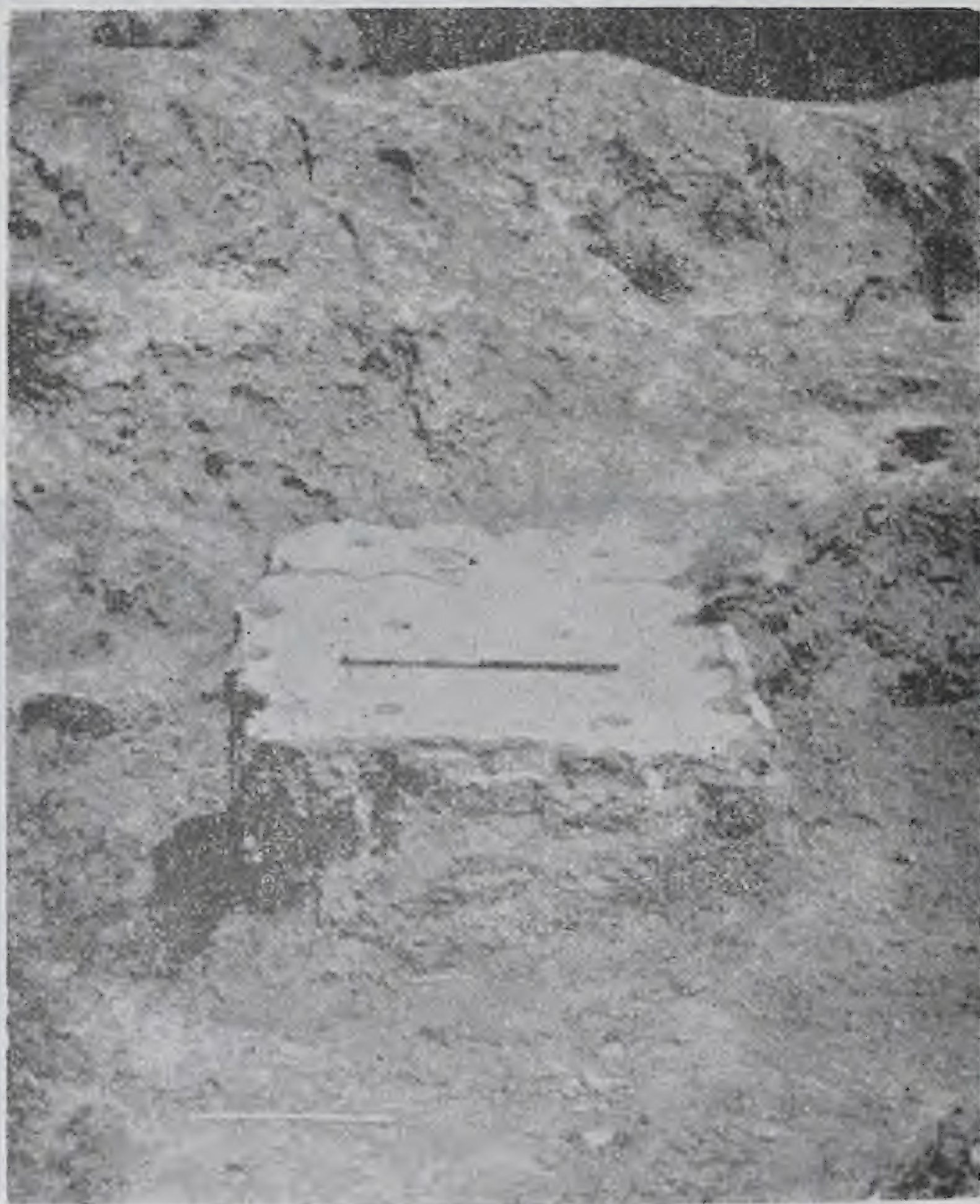
جام نقره مکشوفه در جلال آباد واقع در ۲ کیلومتری شمال غربی تخت جمشید مربوط بدوره پرتوایلامی و ۳۲۰۰ ق . م . میباشد ولی تاکنون حوزه شهرستان شوشتر از نظر قدمت آثار باستانی بخصوص پیش از ساسانی ، آنطوریکه باید و شاید بررسی نشده است در صورتیکه همانطور که گذشت شهرستان شوشتر بعلت موقعیت خاص جغرافیائی و شرایط مناسب و طبیعی برای جلب توجه اقوام کوهستانی دارای موقعیتی خاص بوده و لذا بنظر میرسد که حد فاصل بین اقوام کوه نشین و دشت را در دل خود مدفون داشته باشد . قدیمترین آثار شناخته شده در شمال شرقی شوشتر و در منطقه کوهستانی آن که وارد حوزه ایل بختیاری میشود ، تمدن ماقبل تاریخی مربوط با اقوام غار نشین است که در آن سه طبقه متمایز مربوط بدورانهای مختلف غار نشینی بصورت



نمای کوره سفالگری پس از خاکبرداری مربوط به اواخر دوره ساسانی واقع در اراضی دستواشوشتر



اشیاء سنگی و استخوانی و سفالی بدست آمده است ، حفاری علمی این مکان که بنام تنگ پیدا Pebedá معروف است و هم نام دره ایست که این غار در آن قرار گرفته در سال ۱۹۴۱ توسط آقای پروفسور گیرشمن انجام گرفته و قدمت آثار بدست آمده در آن متعلق بدوره نئولتیک (عصر حجر جدید) میباشد . درفاصله بین شوشتر و مسجد سلیمان نیز درمکانی بنام لالی آثار خط سومری که تعلق آن به ۳۰۰۰ ق . م . میرسد

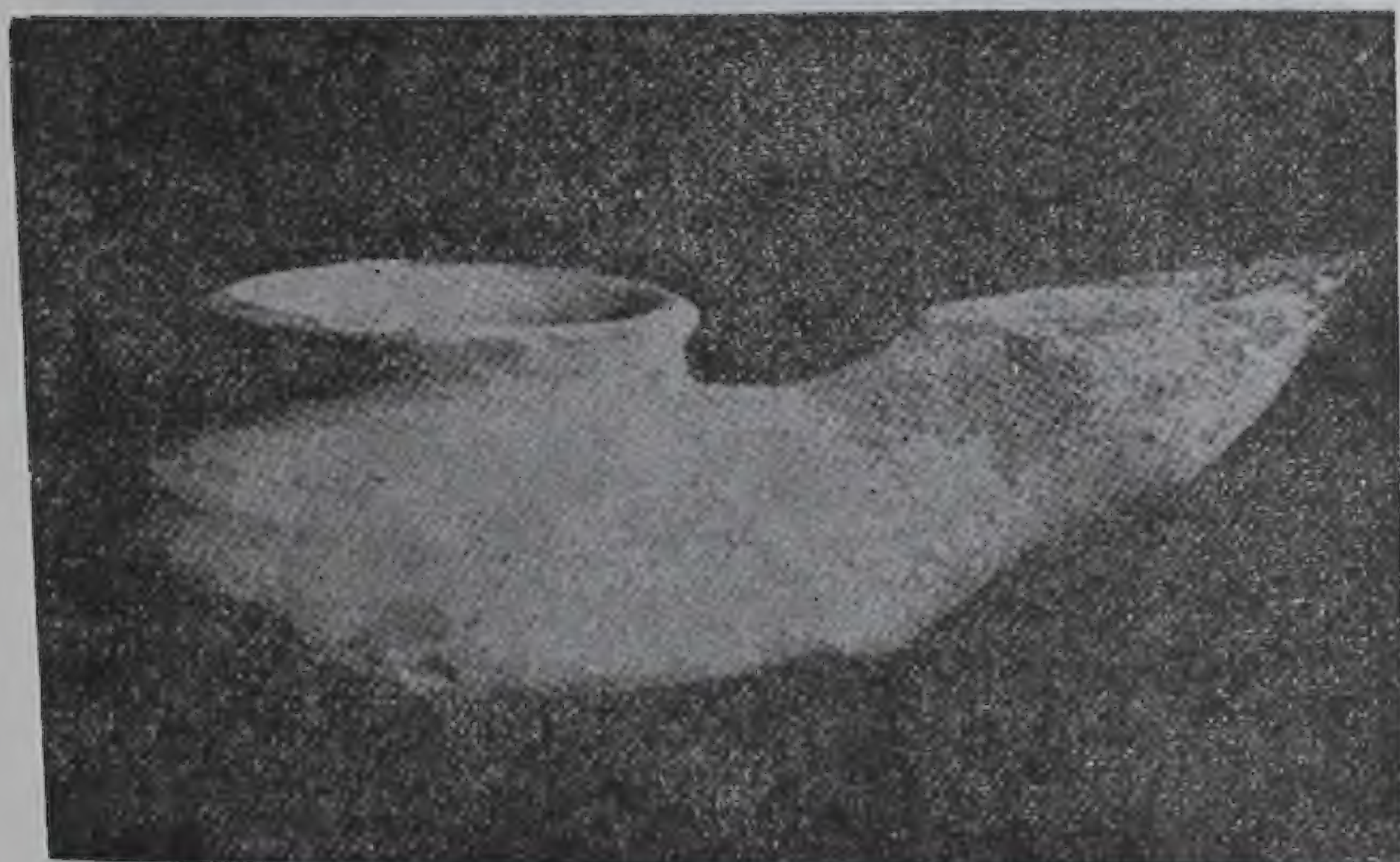


نمای کوره سفالگری از جبهه غربی و کیفیت ساخت هواکش و کنترل حرارت کوره



مشاهده گردیده است . در تپه چغامیش در فاصله بین شوشتر و دزفول در حدود ۵۰ کیلومتری جنوب غربی شوشتر آقای پروفیسور دلوگاز رئیس هیئت اعزامی آمریکائی آثاری مربوط بدوره آغاز ادبیات را کشف نموده که دنباله این کاوش هنوز ادامه دارد. بنابراین شهر شوشتر و حوزه وسیع آن دارای ارزش باستانی فراوانی است که در فرصت و فصل مناسبی باید در کمال دقت مورد مطالعه و بررسی قرار گیرد .

بدون شك حوزه شوشتر آثار گرانبھائی از دوره های ماقبل تاریخ و تاریخی بخصوص ایلامی ، هخامنشی ، الیمائییدی و پارتی و ساسانی را در دل خود نهفته است، شوشتر در زمان اسلام نیز موقعیت ممتاز خود را همچنان حفظ نموده و بسیاری از مزارات و امامزاده ها و مساجد قدیمی مانند مسجد جامع که مربوط بصدر اسلام است و در دورانیهای مختلف اسلامی تعمیر و بازسازی شده است شاهد صادقی است که این



پی سوزسفالین - پارتی مکشوفه در دستوا شوشتر



شهر در زمان اسلامی مورد توجه بوده است . در این مسجد بیش از ۲۰ کتیبه سنگی و چوبی و گچ‌بری از زمانهای اسلامی بچشم میخورد، مزارات و آرامگاههای پراکنده بسیاری در حوزه شوشتر وجود دارد مانند بقعه امامزاده عبدالله ، آرامگاه سید محمد گیاه خوار معروف به محمد گلابی ، آرامگاه شاه زید ، آرامگاه بهراء بن مالک ، آرامگاه امام رضا دیمی ، گنبد سید محمد ماهرو ، بقعه شیخ محمد سوار ، آرامگاه سید صالح ، آرامگاه مقام حسین ، و آرامگاه مقام علی ، بقعه آرامگاه معروف به نیک‌ظن ، آرامگاه معروف به علی‌کمدرده ، پل گرگر و پل بند میان که بنیاد هردو از زمان ساسانیان است و پلهای معروف به پل‌شاه علی و پل‌عسگر نزدیک حصار قدیمی شهر شوشتر ، بند معروف به بند دختر از زمان ساسانی ، بند میزان که آب رودخانه کارون را بدو شعبه گرگر و شطیط تقسیم مینماید ، پل قدیمی بطول ۵۵۰ متر که دارای چندین دهانه مخروطی و با سنگهای تراشدار از نوع سنگهای کبوتر دره<sup>۱</sup> از زمان ساسانی ساخته شده و وجود دخمه‌های زیاد ساسانی در دل کوه کبوتر دره و آثار ساختمان و بناهای دوره ساسانی در این محل که احتیاج به حفاری دارد و از همه جالب‌تر وجود تصفیه‌خانه بسیاری در زیر شهر جدید شوشتر است که معروف به سردابه یا شبستان میباشد و همگی در دل صخره‌های طبیعی حفر گردیده و دارای کانال‌کشی و مجرای آب تصفیه شده میباشد و انتساب آن بدوره ساسانی قطعی است . تمامی این آثار و بناهای تاریخی مرهون موهبت طبیعی کارون است که شهر شوشتر را جزیره وار در دوران تاریخی احاطه نموده است، بدین معنی که رود کارون از بند شمال شرقی شهر ( بند میزان ) بدو رشته منشعب میشود ، رشته شمال شرقی که قسمت اعظم ناحیه شرق شوشتر را مشروب مینماید بنام گرگر خوانده میشود و

۱- کوه کبوتر دره در جبهه شمالی شهرستان شوشتر قرار گرفته استودانهای فراوان از زمان ساسانی بر سینه این کوه وجود دارد .



انشعاب دیگر بنام رود شطیط جبهه غربی شهرستان شوشتر را آبیاری میکند و هر دو رودخانه عظیم که دارای بندوآب بخش‌های متعدد و پلهای بسیاری بوده است در حدود ۳۰ کیلومتری جنوب غربی شوشتر در محلی بنام بند قیر بهم میپیوندند و این موقعیت موجب پیدایش تمدنهای مختلفی در این ناحیه شده است که احتمالاً بیشتر آنها در زیر شهر فعلی شوشتر مدفون گردیده و دنباله آن تا بند قیر ادامه دارد. از جمله آثار واقع در ۳ کیلومتری جنوب شرقی شوشتر در اراضی معروف به ماهی‌بازان است که احتمالاً مکان قدیمی شهر دستووا بوده که شامل آثاری از دوره الیمائید، پارت و ساسانی است و مدارج پیشرفت و تمدن را تا صدر اسلام طی نموده و از آن پس شاید بعلت خراب شدن سد اصلی و آمدن سیل بصورت ویرانه‌ای درآمده و متروک شده



جام سفالین مکشوفه در دستوای شوشتر قرن ۲۰۰ ق. م.



است و تاکنون که قسمت شمالی آنرا باغات و مزارع فرا گرفته است مسکون نگردیده ولی شکافهای عمیق و دره‌های فروکش سیل بسوی رودخانه گرگر در جبهه شرقی و برشهای متعدد در ناحیه غربی آن بطرف رود داریان و شطیط دال بر آنستکه مدت مدیدی در زیر سیلاب باقی مانده و خسارات و لطمات زیادی دیده است . با همه این لطمات از نظر مطالعه علمی و کاوشهای باستانشناسی حائز اهمیت تاریخی است مخصوصاً از نظر وسعت آن .

منطقه ماهی‌بازان باشهر قدیم دستووا از شمال بجنوب بطول ۲ کیلومتر و از مشرق به غرب نیز در همین حدود یعنی فاصله بین دو رودخانه گرگر و داریان میباشد . رودخانه گرگر که در اثر تغییر مسیر قسمت مهم آثار ماهی‌بازان را ویران نموده است احتمالاً در اثر همان طغیان اولیه تغییر مسیر داده و بیش از ۵۰۰ متر از



ظروف سفالین لعابدار کمرنگ متعلق بدوره پارت مکشوفه از دستوای شوشتر



محل اولیه در حاشیه اراضی ماهی بازان جلورفته و در نتیجه این قسمت از آثار باستانی طعمه طغیان رودخانه شده و از بین رفته است ولی رویهمرفته آثار باقی مانده در اثر حفریات علمی میتواند بسیاری از تاریکی های تاریخی زمان الیمائیدها و پارت ها و ساسانیان را در این مکان روشن نماید و بخصوص موقعیت شهر باستانی دستووا را که بسیاری از کتب قدیمه در این حدود ذکر کرده اند آشکار خواهد ساخت . دانشمند محلی آقای شرف الدین که یکی از علاقه مندان بحفظ آثار باستانی است در کتاب دانشمندان شوشتر در مورد شهر دستووا چنین مینویسد : « دستووا بفتح دال و سکون سین مهملین و ضم تا دو نقطه و فتح واو و بعد الف بلدی از بلاد خوزستان است . دستووا شهر یاقصبه ای بوده در حدود هزار متر از شهر شوشتر دور و در جنوب واقع و هنوز نهر او معروف است به نهر دستووا و از این بجز خرابه ها و آثاری بیشتر باقی نیست و محلات غربی شوشتر که امروز بنام محله موگهی است بمناسبت اینکه جانب این شهر بوده هنوز بمحله دستووا معروف است و این شهر از نزدیکی های بقعه علی کمدرده و دره دراز شروع میشود و ازویرانه های آن چنین معلوم میشود که شهر ایلامی عظیمی بوده است و تاریخ خرابی آن معلوم نیست . »

اینک که تا اندازه ای موقعیت تاریخی و جغرافیائی این مکان روشن گردید بذکر عملیات کاوش در اراضی معروف به ماهی بازان یا دستووا میپردازیم .

### ترانشه A در اراضی دستووا

ترانشه A بطول و عرض  $4 \times 4$  متر تقریباً در مرکز اراضی دستووا و نزدیک به مسیلی که در اثر فروکش آب ایجاد شده بود حفر گردید . خاکریز تپه در این مکان در حدود ۳۰ سانتیمتر و اولین کف در عمق ۷۰ سانتیمتری مربوط بصدر اسلام و با

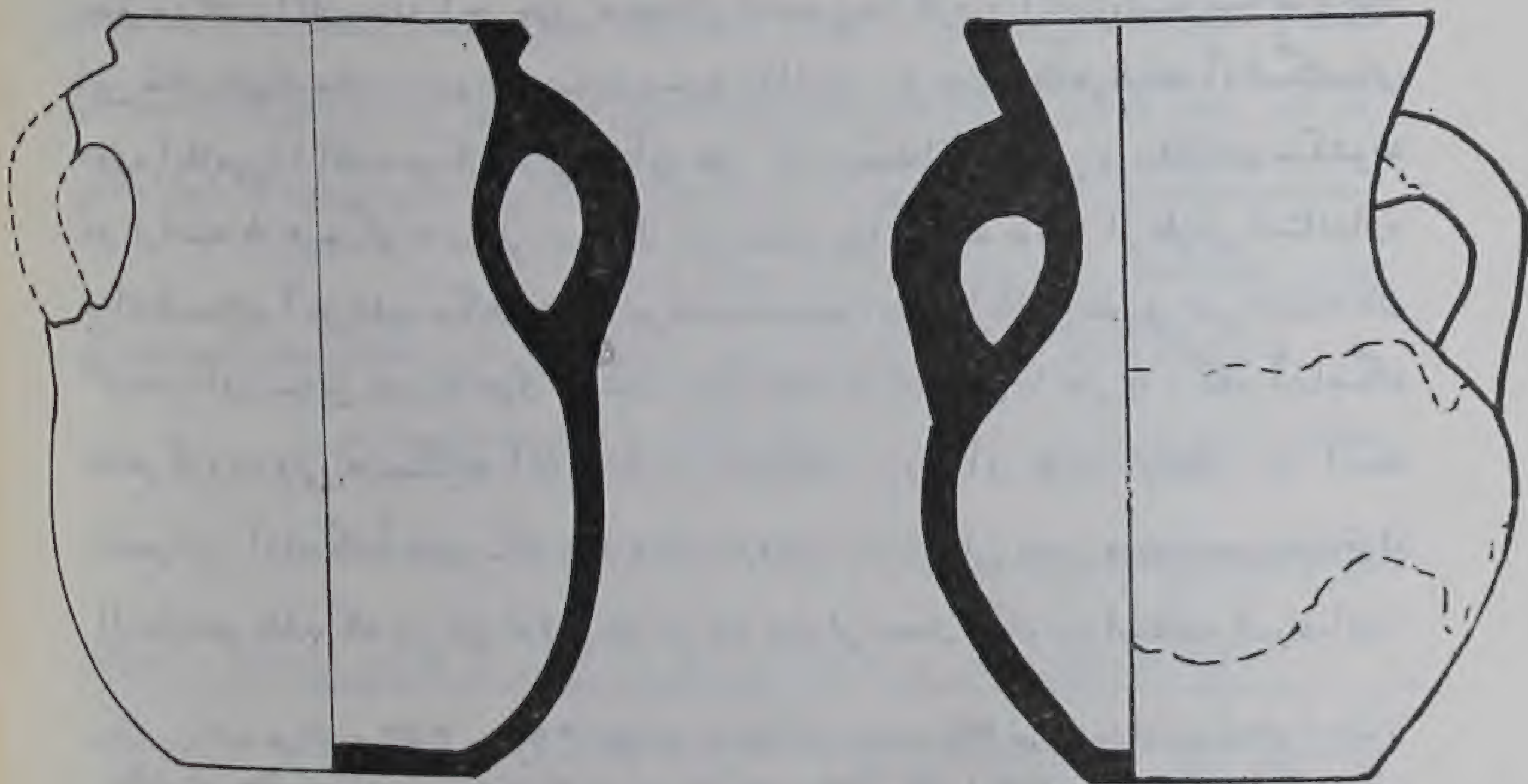


سفالهای مشخصه اواخر دوره ساسانی و اوائل دوره اسلامی ظاهر گردید . این سطح تا عمق يك متری مربوط باوائل اسلام بوده و پس از آن طبقات باستانی دوره ساسانی تا عمق دو متری شامل سفالهای مخلوط از دوره پارسی و ساسانی است . علاوه بر قطعات سفال ، دوسکه مفرغی كوچك متعلق بدوره الیمائیید و يك سكه كوچك سربی مربوط بدوره ساسانی بدست آمد . این سكه كه در يكطرف آن نقش پادشاه و در طرف دیگر نقش آتشدان و دو ملازم است از سرب ضرب شده است و متعلق به فیروز ( پیروز ) ( ۴۵۷ - ۴۸۳ میلادی ) است <sup>۱</sup> . طبقات باستانی ترانشه A تا عمق ۳ متری مربوط بسکونت اقوام ساسانی است و در این سطح هیچگونه آثار معماری در ترانشه ظاهر نگردید ولی از عمق  $2\frac{1}{4}$  متری آجرهایی بابعاد  $7 \times 30 \times 30$  سانتیمتر نمایان گردید که ابتداء تصور میشد شاید مربوط بدوره ساسانی و یا پارسی باشد ولی بتدریج که ترانشه عمق مییافت آثار بدنه آجرچین همچنان ادامه پیدا کرد و آثاری که بتواند وجود این طاقنمای كوچك را روشن نماید وجود نداشت . هرچند بظاهر قیافه آرامگاههای دوره ایلامی را القاء میکرد ولی از آن نظر که در مطالعه سطحی و سفالهای مكشوفه در ترانشه A هیچگونه سفالی مربوط باین دوره پیدا نشده بود و از طرفی استاندارد و اندازههای آجرهای مكشوفه با آجرهای مستعمل دوره ایلامی تطبیق نمی نمود امکان انتساب آن باین دوره وجود نداشت . سرانجام در عمق  $1\frac{1}{4}$  متری ، كف آرامگاه ظاهر گردید ولی هیچگونه آثار سفال یا اسکلت درون آن بدست نیامد . با آنکه وضع این آرامگاه آنطوریکه باید و شاید روشن نیست ولی تصور میشود مربوط باقوام الیمائییدی باشد که برای اولین بار از تپه بعنوان محل سکونت استفاده کرده اند .

۱- برخی ، ۴۵۹ - ۴۸۳ میلادی نوشته اند . ضرب سكه سربی در این زمان احتمالا بعلت فقر مالی بوده است و در تاریخ نیز در مورد خشکسالی و قحطی و گرفتاری و گرسنگی ذکری شده است و حتی پادشاه را بر آن داشته که از اخذ مالیات صرفنظر کند .



زیرا سکه‌های الیمائید و ظروف خاص محلی و حتی تابوتهائی نظیر تابوتهای شوش و هفت تپه مربوط بدوره الیمائید در جوار تابوتهای پارتی و ظروف آنها در این مکان کشف و ظاهر شده است . تابوتهای سفالین دوره پارتی که دارای تزئینات برجسته کنگره‌ایست و در نهایت حسن سلیقه شناخته شده است بطور چپ و راست بر روی هم قرار گرفته و این طرز تدفین بصورت ۲ یا ۳ طبقه قبلاً در شهر باستانی شوش سابقه داشته است و در بالای تابوت ضلع غربی يك پیه سوز سفالی لعابدار هایل بزرده که در ابتدا سبزرنگ فیروزه‌ای بوده بدست آمد ولی درون تابوت ، که هر يك  $2\frac{1}{4}$  متر طول و ۷۰ سانتیمتر پهنا دارد جز اسکلت شیئی‌ای وجود نداشت ، اسکلت در وسط تابوت بحالت جمع شده رو بغرب و دست و پا جمع شده بطرف جنوب دفن گردیده‌است ولی رویهمرفته جهت مشخصی برای تدفین اموات در نظر گرفته نشده است کما اینکه



طرح ظروف سفالین مکشوفه از دستوای شوشتر



در تابوت زیرین ، اسکلت شمالی - جنوبی بوده و کیفیت دفن درست مخالف دفن اسکلت تابوت بالائی است . در فاصله بین دو تابوت که بطور چپ و راست بر روی یکدیگر قرار گرفته بود چند ظرف سفالی بمنظور هدیه خارج از تابوت‌ها قرار دارد ، این ترانسه تا عمق ۴ متری ادامه یافت و پس از پاک کردن آنها بعلت فشار خاک لطماتی که در اثر جاری شدن سیل دیده بودند شکسته شده بود و جهت وصالی قطعات تابوتهای مکشوفه جمع آوری و در جعبه‌های جداگانه بسته بندی و بموزه حمل گردید .

### ترانسه B :

در جبهه شرقی اراضی معروف به زمینهای ماهی بازان یادستوها ترانسه B بطول



ظرف سفالین لعابدار مکشوفه در دستوای شوشتر متعلق به دوره پارت



و عرض ۴ متر در محل آثار و بقایای کوره سفالگری حفر گردید ، این کوره که در اواخر دوره ساسانی<sup>۱</sup> در این مکان ساخته شده دارای الحاقات بسیاری بوده است که بعلت طغیان رودخانه اکثر بناهای الحاقی از بین رفته و شکاف‌های عمیق نیز تا فاصله‌هایی در بین بناهای مربوط به کارگاه سفالگری ایجاد نموده است . بطوریکه اصل کوره هم‌اکنون در عمق ۲ متری از سطح زمینهای اطراف و در شکاف دره‌ای که در اثر آبرفت بصورت مسیلی درآمده قرار گرفته است. این کوره مکعب شکل بطول ۲۶۰ سانتیمتر و عرض ۱/۸۰ سانتیمتر با طاق هلالی شکسته ساخته شده و سقف آن از قسمت بیرونی کاملاً مسطح است و این بآن علت است که در اثر ایجاد هواکشهای جوانب کوره با آجرهای محدب شکل الحاقاتی بدان اضافه شده است تا بتوان سطح کوره را که از داخل دارای طاق هلالی شکل است در سطح خارجی بصورت مسطح نمایند . کوره سفالگری



ظرف سفالین سیاه رنگ بادودسته دگمه‌ای شکل پارتی قرن ۲۰۰ ق، م‌مکشوفه در دستوای شوشتر



دارای دودکشهای متعدد میباشد بطوریکه ضلع شرقی و غربی هر يك ۶ هواکش و در بدنه شمالی و جنوبی هر يك ۴ هواکش و در سطح کوره ۶ هواکش وجود دارد که جمعاً ۲۰ هواکش باندازه‌های مختلف و معینی میشود . طرز ساختمان این کوره طوریست که بعلت هواکشهای اطراف بدنه از سه طرف یعنی بدنه جنوبی و شرقی و غربی ناچار بالحاقاتی شده‌اند تا بتوانند دودکشها را کاملاً در درون کوره قرار دهند و سطوح جانبی کوره را مسدود نمایند . جالب آنستکه بمنظور یکنواخت نمودن لوله‌های استوانه‌ای شکل در سطوح جانبی کوره نوعی آجرهای کوچک و محدب شکل و پیچیده بکار برده‌اند تا کاملاً بتوانند هواکش کوره را مطابق اصول علمی بسازند . تویك‌هائی که برای کنترل کوره در محل وجود داشت نشان میدهد که سفالگر کاملاً قادر به کنترل کوره بوده است و همچنین سه پایه‌های سفالی فراوانی جهت قراردادن ظروف بر روی هم در درون کوره به اندازه‌های بزرگ و کوچک



جام سفالین مکشوفه در دستوای شوشتر قرن ۲۰۰ ق . م



جمع آوری گردید که مؤید ساخت ظروف سفالین باندازه‌های مختلف است و يك قطعه سفال لعابدار که در اثر لعاب و حرارت زیاد در کوره سه پایه ظروف را بهم جوش داده است در سطح خارجی کوره بدست آمد که کاملاً طرز قرار دادن و استفاده از سه پایه‌ها را در درون کوره نشان میدهد . در جبهه شرقی این کوره آثار طاق آجری نمایان است که درون آن مملو از این قبیل سه پایه‌های سفالگری میباشد .

بدین ترتیب در این قسمت از ترانسه آزمایشی آثار يك کارگاه سفالگری در اواخر دوره ساسانی که در نهایت حسن سلیقه ساخته شده است و اينك در فاصله ۵۰ متری غرب رودخانه گرگر بحال مخروبه‌ای درآمده است نمایان گردید . قطر دهانه این کوره يك متر و ارتفاع آن از کف تازیر طاق داخلی ۲ متر است . خود کوره با



ظرف گلابی شکل سفالین متعلق به دوره پارت . دستوای شوستر



آجرهای مخصوصی با ابعاد  $۷ \times ۳۰ \times ۳۰$  سانتیمتر ساخته شده است که در اثر حرارت کاملاً سرخ و پخته گردیده است . کشف و مطالعه کوره سفالگری فوق‌الذکر نیز از نظر هنر سفالگری حائز اهمیت می‌باشد . بدین ترتیب ضمن عملیات کاوش در اراضی دستورا این نتیجه عاید گردید که برای اولین مرتبه اراضی ماهی‌بازان توسط اقوام الیمائید اشغال گردید و سپس در زمان پارتها این قوم که دست‌نشانده پارت‌ها شده بودند در جوار یکدیگر زندگی مشترک و در عین حال مستقلی را ادامه داده‌اند . توضیح اینکه پس از مرگ اسکندر و تقسیم سرزمینهای پهناور فتح‌شده بین سرداران و جانشینان او در غرب ایران چندین سلسله مستقل پدید آمد که بدست توانای اشکانیان منقرض گردید یا استقلال خود را تحت نظر پادشاهان پارتی حفظ نموده و از آنجمله الیمائیدها می‌باشند . حوزه سکونت آنان در جبهه جنوب غربی ایران تقریباً تمامی ناحیه تحت فرمانفرمائی ایلام جدید را شامل میشد . با وجودیکه دامنه و وسعت این حکمرانی بخوبی مشخص نیست ولی ناحیه وسیعی از خوزستان و اصفهان تا خلیج فارس را در بر میگرفت و هنگامیکه مهرداد اول سرزمین بین‌النهرین را بتصرف درآورد بالطبع منطقه الیمائید نیز که تازه استقلال یافته بود تحت تسلط آنان قرار گرفت ( در حدود ۱۴۱ ق . م . ) و این زمان درست مصادف با زمانی است که دیمتری دوم پادشاه سلوکیه اسیر مهرداد اول شد و قدرت پارتها تا کنار شط فرات رسیده بود و اقوام الیمائید نیز تابع پارتها شده بودند . ضرب سکه‌های کوچک الیمائید مکشوفه در دستورا نشان میدهد که این اقوام دارای استقلال داخلی بوده و تحت نظر پارت‌ها به زندگی مستقل خود ادامه داده‌اند . مطالعه و بررسی آثار باستانی جبهه جنوب غربی ایران ارتباط زندگی فیما بین دو قوم الیمائید و پارت‌ها را روشن خواهد کرد . زیرا در بسیاری از آثار باستانی رسوم و عادات و آداب و خصوصیات محلی الیمائیدها



و پارتها در يك مكان واحد بخوبی متمایز میباشد . چنانکه گذشت طرز تدفین ، نوع آرامگاه ، سکه‌های رایج محلی ، نوع تابوت حتی ظروف مکشوفه در دستووا شاهد صادقی براین مطلب است . بنا براین ارزش يك حفاری علمی دامنه‌دار نقاط پارت‌نشین خوزستان حائز اهمیت تاریخی است که بسیاری از تاریکی‌های تاریخ این دوره را روشن مینماید . شهر دستووا تا اواخر دوره پارتی همچنان مسکون بوده در دوره ساسانی نیز دستووا مورد توجه بیشتر قرار گرفته و مدارج پیشرفت و تمدن را تا صدر اسلام پیموده و احتمالاً در قرن دوم هجری سیلابی سهمناک موجب ویرانی آن محل گردیده و از آن زمان تا کنون متروک باقی مانده است .

**بند ماهی‌بازان یا بند خداآفرین :** بعد از جلگه‌ی دستووا درکنار شهرشوشتر و

پس از بقعه‌ی علی‌کمدرده ، در عرض يك دره‌ی گلین که پیداست بادت ساخته شده و حفاری کرده‌اند تا مجرای رودخانه و بستر رود متناسب با فشار آب بوجود آید بقایای يك بند قدیمی باقی‌مانده است که در زبان مردم شوشتر به نام بند ماهی‌بازان شهرت گرفته و سالخوردگان آن شهر آنرا بند خداآفرین هم می‌نامند . در کتاب « آب و فن آبیاری در ایران باستان » ذیل نقشه‌ئی که با شکل شماره‌ی ۱۳۷ نمایانده شده است بند ماهی‌بازان در ردیف دهم و بند « خداآفرید » در ردیف نوزدهم با عنوان « پل بند عظیم خداآفرید » احصاء شده‌اند . اما در همین کتاب در ذکر سدهای دوره‌ی ساسانیان که از بند عقیلی ، بند دختر ، بند میزان ، پل بند گرگر ، بند عیار ، بند خداآفرین یا ماهی‌بازان ، بند دارا و بند قیر ، پل بند لشکر ، پل بند شاه‌علی ، پل بند شوشتر ، پل بند دزفول ، پل بند پای‌پل ، بند کرخه ، بند خاك ، پل بند عظیم خداآفرید نام برده و به فراخور هر يك توضیحی مختصر داده است ، از بند ماهی‌بازان با دو نام ماهی‌بازان و خداآفرین نام برده و بند خداآفرید را با نام پل بند عظیم خدا



آفرید یاد کرده است و در توضیح آنها نوشته است پل بند عظیم خدا آفرید دراهواز که آثار جزئی از آن بر روی تخته سنگ‌های بستر کارون هنوز وجود دارد . و بند خدا آفرین یا ماهی‌بازان را واقع در رودخانه‌ی گرگر که آثار جزئی از آن باقی مانده است قلمداد نموده است .<sup>۱</sup>

انتخاب این محل و بریدن تپه‌ها به منظور هموار ساختن بستر رودخانه‌ی خروشان ، خود از عجائب کار آدمی است و قابل توجه است که يك رشته‌ی سنگی محکم سرتاسر عرض بستر رودخانه را در برداشته و بر روی این رشته‌ی سنگی محکم طبیعی بنیان بند را گذاشته‌اند ، اگرچنانکه در آغاز مقال نوشتم ، این بستر عریض مصنوع دست آدمی بوده و تپه‌های طبیعی را حفاری کرده باشند تا به حد مناسب دره را پهن و عمیق کنند و از روی حساب این رشته‌ی سنگی را در اعماق زمین حدس زده باشند و نه به تصادف آنرا بدست آورده باشند ، برآستی که مهارت و بصیرت زمین شناسی این قوم در روزگاران پیشین که علم زمین شناسی پیشرفتی نداشته است شکفت انگیز است .

بند ماهی‌بازان محققاً برای بالا آوردن فشار آب و بسا لا نگهداشتن سطح آب ساخته شده است و رشته‌ی سنگی وسط دره‌ی مصنوع را طوری مرمت کرده‌اند که در هر کجا حفره‌ئی یا سنگ غیر مقاومی بوده آنرا گرفته و تبدیل به صخره و دیوار مقاومی در برابر فشار آب نموده‌اند و بر فراز آن دیوارهایی برای جلوگیری از آب ساخته‌اند که اکنون دو قسمت این دیوارها باقی مانده است . يك قسمت تقریباً در منتهی‌الیه بازوی شرقی رودخانه که دیواری است مرکب از دو قطعه‌ی موازی که هشت متر آن تا زمستان سال ۱۳۵۲ که من آنرا دیدم باقی مانده بود و به ارتفاع ۱/۵

۱- نگاه کنید به صفحات ۶۲۲ و ۶۳۸ و ۶۳۹ و ۶۴۰ کتاب دیار شهریاران که مأخوذ از کتاب « آب و فن آبیاری در ایران باستان » است و نوشته‌ی دکتر مهندس کوروس است.



متر هنوز پا برجاست و قسمت دیگر آن تقریباً در اواسط بند است و مرکب از سه دیوار موازی است که بستر رودخانه را بطور عمودی قطع می‌کنند و سه مجرای آب آنها را از یکدیگر جدا می‌سازند و ارتفاع تقریبی دیوارها کمابیش بین ۲ تا ۴ متر باقی مانده بود . در اوائل بند یعنی در منتهی‌الیه غربی بند آثار چند کانال كوچك كه به صورت يك جوی با عرض نیم متر در سنگ بریده‌اند باقی است و پیداست که از این جوی‌ها شاید در اواخر عهد آبادانی آن استفاده‌ی آسیاب چرخانی می‌کرده‌اند ولی با توجه به آثاری که چند قدم پائین‌تر از این قسمت و در جنوب آن واقع است گمان من اینست که آنچه امروز هم به نام بقایای آسیاب خوانده می‌شود ، دستک‌های جانبی سد بوده و سد به صورت نعل اسبی که دو انتهای آن کوتاه بوده است ساخته شده بوده است تا فشار جنبی آب ابتدا و انتهای سد را بیشتر از سایر قسمت‌ها تحت فشار قرار نهد و موجب شکستن آن نشود . این ابداع و تمهید برای افزایش مقاومت سد در جلگه‌ی خوزستان و حتی در مناطق دیگر شوشتر هم بی‌سابقه نیست . در همین چند صفحه پیش خوانده‌ایم که بند بهمن « دش زورگ » بلوك عقیلی را هم با همین روش و به صورت نعل اسب ساخته‌اند .

در طول سد آبراهه‌هایی که به صورت جوی کوتاهی با عرض ۵۰ سانتیمتر باقی مانده وجود دارد که معلوم است جای دریچه‌ها و محل ریزش آب سد به قسمت سفالی آن بوده است . سبك معماری ساختمان سد ، اگر سد برجای سد قدیم‌تری ساخته نشده باشد ، به سبك معماری سد سازی ساسانی شباهت دارد . این سد هم مانند بیشتر سدهای ساسانی منطقه هم برای انباشتن آب در پشت سد و هم برای عبور و مرور آماده بوده است که بر روی آن بتوانند از شهر یا منطقه‌ی دست‌و‌وا به منطقه‌ی دیگر آمد و شد نمایند . تصویرهای ۶۱۵ تا ۶۲۰ .



## خاك میان آب

قطعه خاکی که « میان آب » یا « مین او » نامیده می شود و قدما به صورت های « میاناب » و « مینو » هم ضبط کرده اند ، قطعه خاکی مثلث شکل است که قاعده ی آن را اراضی جنوب غربی شهر شوشتر دربر می گیرد و از دروازه ی دستوای شوشتر با عبور از پل لشکر یا پل شاد علی یا نفس کش و از اراضی اطراف امامزاده عبدالله ، پس از عبور حدود دو کیلومتر که از اراضی دستووا می گذرد ، از دامنه های تپه های مشرف به بند ماهی بازان ، آغاز می گردد . بردوساق این مثلث که رأس آن بند قیر است ، آبادی های میان آب واقع شده اند و چون از شوشتر حرکت کنیم از سمت چپ آبادی های گامیش آباد ، کنار پیر ، قلعه حاج محمد حسن ، شلیلی کوچک ، شلیلی بزرگ ، قلعه عبدالحسین ، چم حاج قاسمی ، قل رُمزی ، حسام آباد ، چهار گاو ، بنه ی نصیر ، یباره ، غلیم ، سوفان علیا ، سوفان سفلی یا سوفان دومن ، مهدیه ، سبزی ، منحوش یا دولت آباد ، مجیری ، شغاریج علیا ، شغاریج سفلی ، عنابه ، سمیده ، سید حسن ، نقیشیات ، ولی آباد ، بند قیر واقع شده اند ، در بند قیر رودخانه های دز و شطیط و گرگر تلاقی می نمایند و بهم می پیوندند و به جنوب پیش می روند این محل را قدما « دجیل » و « دجیل اهواز » هم ضبط کرده اند و امروز این نقطه را سه شتون گویند . گروهی از محققان گمان برده اند که شهر لشکر یا عسکر مکرم در همین قطعه خاك بند قیر و در کناره ی دجیل بوده است و به سبب سهولت دسترسی به آب رودخانه های گر و شطیط و سهولت کشتی رانی بر روی آن ، عسکر مکرم ولایتی آبادان ، پر آمد و رفت و محل کشت نیشکر بوده است . تا به آنجا که برخی از این محققان خرابه های شهرهای قدیمی منازر کبری و منازر صغری را هم به فاصله ی کمی



از ملتقای این دو رشته رود و در نزدیکی محل سه شطون نشان می‌دهند .

چون از بند قیر به سمت شمال حرکت کنیم در سمت چپ ، یعنی درست روبروی مسیری را که قبلاً وصف نموده‌ایم و بر روی ساق دیگر مثلث قطعه خاک میان آب آبادی‌های : عله بند قیر ، زباری ، ابو محمود ، باسیه ، دیلم ، دیسه ، بکیشه ، زهو آباد ، عرب حسن ، عرب اسد ، قلعه خان ، فیض آباد ، خورشید ، عله حاج سید علی ، لنگر قدیم ، سه بنه ، سه بنه کوچک ، لنگر جدید ، مهدی آباد ، نعیم آباد بزرگ ، نعیم آباد کوچک ، اشرف آباد ، مزرعه تهامی ، یسارات ، قلعه سید ، عباس آباد ، قلعه نو ، غافل ، بورکی ، گامیش آباد زار حسین را می‌بینیم .

در دشت میان آب به جز از مختصر پی‌ها و آجر چینی‌هایی که در نزدیکی محل معروف به سه شطون نزدیک به دماغه‌ی بند قیر کنونی باقی مانده است و گروهی آنرا باقی مانده‌ی شهرهای قدیمی مناذر صغری می‌دانند آثار موجود شهر دیگری فعلاً ملحوظ نیست . در اینکه عسکر مکرّم یا شهر لشکر در همین قطعه خاک وجود داشته است تردیدی نیست . اما نکته‌ئی که ذهن مرا در بازدید از این دشت مثلث شکل محاط در آب‌های کارون و دز به خود مشغول داشت این است که شهر لشکر یا عسکر مکرّم که بیش و کم قبول شده است که به روزگار مسلمانان پی افکنده شده است و امروز نشانی از آن در این قطعه خاک کوچک نیست ولی چنان آبادان بوده که فراوانی نیشکر آن زبانزد شده است و دروازه‌ی جنوبی شهر شوشتر و پل بندی را که در آن خطه واقع است پل بند لشکر و دروازه‌ی لشکر نامیده‌اند ، نباید آنچنان منهدم شده باشد که هیچگونه اثری در روی زمین یا زیر زمین از آن باقی نمانده باشد ، نمی‌توان گفت بند قیر امروزین برجای شهر لشکر قدیم است ، چه آبادی عسکر مکرّم یا لشکر را از جوی مسرقان و نهر داریون دانسته‌اند نه از دجیل یا باصطلاح امروز سه شطون . بدون آنکه در حدس خود پافشاری کنم ، این نکته را می‌نویسم که شاید شهر لشکر



یا عسکر مکرم بر جای دستوای قدیم تر بنیان گرفته باشد و اراضی پائین دست بند ماهی بازان و دستوای فعلی را آنچنان زیر کشت می داشته اند تا به نزدیکی های بند قیر می رسیده اند ، چه « نهر داریون » همواره سبب آبادانی میان آب بوده هر زمان که این آب از زیر قلعه ی سلاسل شوشتر ، با قدرت بیشتر و جوی های وسیع تر و مجاری فراخ تر به جلگه ی میاناب سرازیر می شده است کشت و زرع جلگه بیشتر و رونق و فراوانی شهر و آبادی های جلگه را بیشتر می نموده است و آب نهر داریون از شمال به جنوب سرازیر بوده است و باید شهر در حول و حوش بند ماهی بازان و دستوای بنیان گرفته باشد . اما آب نهر داریون که از رودخانه ی چهاردانگه یعنی شطیط نیرو می گرفته است به سبب طغیان رود کارون و به سبب به عمق افتادن مجرای گرگر همواره یکسان نبوده ، گاه بیش و گاه کم می شده و با این بیش و کمی آبادانی جلگه ی میان آب نیز تغییر می کرده است و برای چنین زندگی زراعی موقت آهنگ شهر سازی و اقامت و توسعه ی شهر نشینی در دل ساکنین آن نبوده است و اهتمامی در عمارت و رونق و معماری و شهر سازی نداشته اند و به همین جهت آثار و بناهای تاریخی عمده و قابل ملاحظه ئی در این منطقه ساخته نشده و من نیز بقایای آثار ارزنده ئی را ندیدم .

هنر و معماری در این قطعه خاک برخلاف گتوند و عقیلی و حومه ی شهر شوشتر ، بسیار ضعیف و ابتدائی بنظر می رسد . و آنچه به صورت گنبدك های ساده یا مطابق چند بقعه ی معدود این بلوك باقی مانده است ارزش هنری و تاریخی ندارند و چون از اراضی دستووا و بند ماهی بازان به داخل قطعه خاک میان آب سرازیر شویم ، به یکباره پس از دیدن چند آبادی كوچك در راست و چپ مسیر ، متوجه فقدان آثار و بناهای تاریخی و قدیمی و هنرهای ظریفه می شویم .

شاید موضوع از جنبه ی جامعه شناسی هم درخور تحقیق دقیق باشد ولی بهر حال



می‌توان این نظریه را در جزء نظرات دیگر باستان شناسان و جامعه شناسان به حساب آورد که ساکنین قطعه خاک میان آب ، بیشتر مردمی بادیه نشین بوده و آشنا به هنر و معماری و ظرافت‌های قومی مانند اقوام مجاور یعنی ساکنین سایر بخش‌های شوشتر نیستند و چون زندگی موقتی شبانی داشته‌اند ورود به زندگی شهرنشینی و بکار بستن ذوق و هنرهای ظریف را نیاموخته‌اند .

اما آنچه را که در این قطعه خاک دیدم به لحاظ ضبط به حلقه‌ی ثبت انداختم و در باره‌ی هر يك توضیحی مختصر می‌نگارم :

**بقعه‌ی علی بن حسین :** در آبادی کنار پیر میان آب بقعه‌ی کوچکی با گنبد مضرس ابتدائی و سفید رنگ واقع است که آن را بقعه‌ی علی بن حسین گویند .

**بقعه‌ی شعیب نبی :** بعد از آبادی حسام آباد میان آب شوشتر به حدود سیصد متری آبادی بقعه‌ی شعیب نبی در سمت چپ جاده واقع است . عمارت بقعه مفصل است و گنبدی سفید رنگ دارد که مضرس است و پنج طبقه با يك ميلك استوانه‌ئی که بر سر آن يك گوی فلزی با ترکیب سه‌گوی نصب کرده‌اند . درون بقعه يك گوشواره‌ی مستطیل شکل به ابعاد  $۸,۷۵ \times ۱۲,۵$  متر است که با پیش و پس ساختن نیم طاق‌ها و دهانه‌های گوشواره‌های فرعی انحناء و زوایای متعددی را به منظور نورگیری و روشنائی بهتر اطاق بوجود آورده‌اند . از نظر معماری سبك بقعه سازی خاصی را می‌نماید که در این حدود کم دیده‌ام . ضریح بقعه چوبی است که به تبعیت از انحناء و زوایای اطاق شکل گرفته است . در گوشه‌ئی از سمت راست بقعه يك سه‌گوشی از درون گچ در حاشیه‌ی جرز پی‌ستون حمال سقف در آورده‌اند و در قرینه ، در سمت چپ نیز سه‌گوش دیگری و متولی بقعه می‌گوید چون در یکی از این سه‌گوشی‌های گچی بآرامی نجوا کنید در دیگری شنیده می‌شود . من چهار سه‌گوشی در چهارستون حمال سقف دیدم .



طاق پیش و پس این بقعه تقلیدی از سبک طاق ایوان کرخه و طاق‌های پیش و پس دزفول است .

ایوان‌های بقعه متعددند و چند ایوان افقی و عمودی یکدیگر را قطع کرده‌اند. ایوانی که از سمت شرق به درون بقعه می‌پیوندد يك شكل صلیبی ناقص است که ضلع اطول آن ۸/۲۵ متر است و يك ضلع دیگر در حاشیه‌ی غرفه‌ی گوشواره محل دفن اشخاص است. نورگیرهای بقعه از روی حساب تعبیه شده و از چهار سمت نور مستقیم به درون بقعه می‌تاباند. تصویر ۶۲۱.

**بقعه‌ی چارگاوه :** درآبادی چارگاوه گنبد مضرس ابتدائی بر اطاق کوچک بقعه‌ئی جلوه می‌کند. تصویر ۶۲۲.

**بقعه‌ی سوفان علی :** درآبادی سوفان علیا بقعه‌ئی به نام علی با گنبدی مضرس ابتدائی و ساده و اطاقی کوچک وجود دارد. تصویر ۶۲۳.

**بقعه‌ی امیرالمؤمنین :** درآبادی بند قیر يك بقعه‌ی قدیمی با گنبد شلجمی بد ساخت گچ اندود در کنار يك درخت کنار واقع است که آنرا بقعه‌ی امیرالمؤمنین گویند. تصویر ۶۲۴.

**بقعه‌ی شی‌نشا :** در ابتدای آبادی مهدی‌آباد ، در جنوب شوشتر ، قبل از آبادی‌های لنگر جدید و قدیم ، بقعه‌ی شی‌نشا واقع است . بقعه اطاق مربع مستطیل شکل است و قبر در وسط بقعه قرار دارد. بر سردر ورودی کتیبه‌ئی نصب شده است که بر آن خوانده می‌شود :

« درویش شعبان ابن دهمدار فخرالدین فی تاریخ سنه سبع عشرین و الف » .

گنبد بقعه مضرس و درمیان دو درخت کنار کوتاه ، منظری دارد . تصویر ۶۲۵.

**بقعه‌ی پیرامیرالمؤمنین :** درآبادی قلعه‌نو، بعد از آبادی مهدی‌آباد، در مدخل



آبادی ، بقعه‌ی کوچکی در میان قبرستان واقع است که گنبدی مضرس و مخروطی دارد و مشهور به پیرامیرالمؤمنین است .

بقعه‌ی علی بورکی : در آبادی بورکی نزدیک قلعه نو و در سمت چپ آن بقعه‌ی علی بورکی واقع است ، گنبدکی مضرس دارد و زینتی ندارد . تصویرهای ۶۲۶ تا ۶۳۳.

### مقابر شوشتر<sup>۱</sup>

« در شوشتر اخیراً هر بقعه‌ای که بوده است ، از دوست سال پیش امواتی در جوار او دفن نموده‌اند و کمتر بقعه‌ای هست که قبر در آن نباشد ، سابق بر این بنقل مقدسی قبرستان در وسط شهر بوده ، زمانی که مرحوم حاج شیخ جعفر کاشف‌الغطاء به شوشتر آمد فرمود از شوشتر چیزی که مراخوش آمد آن است که قبرستانهای ایشان داخل شهر است ، گویا غرض ایشان عبرت گرفتن مردم از اهل قبور و به مضمون‌هذه قبور هم و هذه قصور هم باعث موعظه مردم و جلوگیری از معاصی و نافرمانی خداوند متعال و فراموش نکردن اموات خودشان بوده است .

قبرستان دوره عیلامی‌ها و زردشتی‌ها و ساسانی‌ها بعضی آثار آنها باقی است و گاهی از قعر زمین‌ها بیرون می‌آیند . بعضی اوقات شبستانهایی از زیر خاک کشف می‌شود در اطراف شوشتر که اموات عیلامی‌ها در آنها گذاشته است . در اراضی شرقی و غربی و جنوب و شمال شوشتر از این قسم مدافن بسیار دیده شده است . در شهر دستوا که تقریباً دو میل یا بیشتر دور از شوشتر و در جنوب شوشتر واقع است امواتی در تابوتهای سفالی و قالب‌های آجری بشکل جسد آدمی و خم دیده شده که گواه ما است و اینها باید حفاری شود تا حقیقت گفته ما که آنها را دیده‌ایم کشف شود . مقابر دوره

۱ - نسخه‌ی عکسی یادداشت‌های خطی شیخ محمد مهدی شرف‌الدین شوشتری ، صفحه‌ی

۱۲۸ - ۱۳۱ ، مبحث « بقاع و مزارات شوشتر » .



هخامنشی و ساسانی که بیرون شهر در میان کوههای نواحی شوشترند عبارتند از دخمه‌هائیکه از کوه بریده شده‌اند و آنها عبارتند از اتاقهای کوچکی مربع شکل که طول و عرض آنها قریب به دو متر الی دو متر و نیم می‌شود و در کمر کوه بریده شده بقسمی که از بالا و پائین دسترسی باو نبوده و شاید بوسیله بستن کمر شخصی و فرستادن در آن و بستن جسد میت و فرستادن عقب آن شخص و گذاشتن او را در دخمه بوده، در کوچکی داشته که طول و عرض آن قریب نیم متر یا بیشتر است. میان آن گودال کوچکی است، بعضی آنها هم در بغل دیوار آن شکل قبری بریده شده سر برداشته است و قسمتی از آن دیوار کوچکی است مابین اصل دخمه و آن محل و جای یک نفر بیشتر نیست و گویا اموات را با لباس داخل آنها می‌گذاشتند. لاشخورها و پرنندگان گوشتخوار آنها رامی‌خوردند چون معتقد بودند که زمین و هوا و آب و آتش بواسطه جسد اموات نباید نجس شوند. پس از خوردن طیور گوشت آنها را، استخوانهای ایشان در آنجا باقی می‌ماند و تا الحال که مشغول نوشتن این سطورم از اینگونه دخمه‌ها مملو از استخوان اموات و تکه‌های لباسهای ایشان باقی است و گاهی انگشت زرد و بعضی مسکوکات نقره در آنها دیده شده، بعضی پهلوی مدخل دخمه يك حرف از حروف پهلوی علامت زده شده و بعضی در محرابی داخل آنها خطوط پهلوی اشکانی دیده شده، بعضی قریب سه متر از زمین ارتفاع دارند، بعضی بحدی مرتفع‌اند که انسان متحیر می‌شود که چگونه در آنجا رفته و آنرا بریده‌اند، بعضی از همدیگر دور و بعضی بقسمی نزدیک که داخل همدیگر رخنه داشته‌اند. بطوریکه معلوم می‌شود هر مقبره اختصاص به فامیلی داشته‌اند.

این نوع دخمه‌ها را بزبان شوشتری خرف‌خانه می‌گفتند به فتح خاء و ضم راء و سکون فاء و عوام شوشتر چنین معتقد بودند که اشخاص قدیم چنان پیر می‌شدند و



سن آنها زیاد می شد که کسان ایشان از ایشان عاجز بودند، آنها را می بردند در آنجاها می گذاشتند ، هرروز آب و طعام برای ایشان می بردند تا می مردند . از این دخمه ها باینکه مقدار زیادی از بین برده اند در تمام کوههای مشرقی و مغربی و جنوب غربی شوشتر بسیار و بی شمارند و تا يك فرسخ بالای قریه گتوند قریب به قناتهای گلوگرد از آنها دیده شده و بعض آنها بحدی مرتفع اند که بهیچوجه ممکن نیست داخل آنها را دید . و شاید از کوههای شوشتر تا حدود عقیلی و گتوند و آب گرمك متجاوز از هزار دخمه بوده باشند . در سال ۱۳۷۵ هجری قمری در کوههای مجاور مقام صاحب سنگ بران مقداری از آنها را خراب کرده و با باروت آتش زده و سنگ آنها را به مصرف شهر رسانیدند و مقدار زیادی از این آثار تاریخی را از بین بردند و نیز مقابر زیادی از دوره عیلامی ها در اراضی مغربی شوشتر دیمچه و آب گرمك و جنوبی شوشتر طرف دره دراز تا حدود در خزینه گاهی در زیر زمین پیدا می شود .

در اطراف بقعه شمس الدین و تمام کوههای آن نواحی و کوه تخت قیصر و سه تنون و بین مقام سید محمد و مقام صاحب آثار قبوری هست که بعضی آنها بالای کوه و بعضی آنها پائین کوه در میان سنگ بریده شده مانند شبستان باسنگ و گچ پوشیده شده و مدخل آنها شکل صلیبی درست شده . از سنگهایی که اطراف ریخته شده دلیل است که بالای آنها ساختمان بوده است . بعضی از آنها را حفر نموده اند بطمع یافتن چیزی در آنها ، بعضی از آنها بحال خود باقی است .

اما مقابر بزرگ دوره اسلامی ، بزرگترین مقبره ها مقبره مقام خضر بوده ، بعد از آن مقبره سید رکن الدین خدا داد که از دشت خروج یعنی قریب به فلکه فعلی نزدیک بند میزان بوده تا پائین مسجد سید ناصر الدین و این مقبره در وسط شهر واقع بوده است . وقت احداث خیابان قبور این قبرستان کشف شد و قبور زیادی از سنگ بریده پیدا شد با سنگ قبرهای بزرگ ، بعضی آنها بخط ثلث برجسته که بر سنگ



آن قبور نوشته بود .

قبرستان دیگری بالای همین قبور از خاک بود ، معلوم شد دو طبقه است .  
قبرستان براءبن مالک ، قبرستان مقام امامزاده عبدالله ، قبرستان مقام سید حسین ،  
قبرستان سید صالح ، قبرستان آنطرف نهر داریون قریب به باغ طهماس آغا نزدیک پل  
حاج خدائی ، غالب آنها از سنگ بریده ، بعضی آنها بحدی قدیم اند که استخوانهای  
آنها هم از بین رفته و قبرستان اطراف مسجد جامع ، معلوم می شود که این قبرستان  
در حدود نهصد الی هشتصد هجری اطراف مسجد احداث شده است ، چون در حدود  
سنه چهار صد هجری بگفته مقدسی بازار بزرگ شوشتر اطراف مسجد جامع شوشتر  
بوده است . در این قبرستان مقبره مرحوم سید نورالدین جزائری و آقا سید عبدالله  
فرزند او و آخوند ملا محمد علی بن ملاجاگیر بن حاج خضر موگهی که از معارف  
اهل فضل و کمال بوده اند و آقا سید محمد معلم و آقا سید احمد معلم و غیره و غیره  
در آنجا هستند .

شهرداری در سال ۱۳۷۵ هجری قمری این مقبره را برداشت و خاک آنرا در  
نزدیکی رودخانه ریخته و آب سیل آنها را برد . و قبرستان مقام حسین چون در سال  
۱۳۱۲ شمسی مقابر داخله شهر قدغن شد مقبره مقام حسین و سید صالح و سید محمد گلابی  
و مقام صاحب عمومی شد . و قبرستان سادات و قبرستان عبدالله بانو ، بطور کلی هر بقعه  
و هر مسجدی که در شوشتر است اطراف آن قبرستان است و نیز در سال ۱۲۴۸ هجری  
که طاعون بزرگ فرصت بردن اموات را در مغتسل و مقابر نمی داد اموات را بدون  
غسل در داخل خانه ، یا درب خانه دفن می نمودند و بعد ها سنگ قبر بر آنها می گذاشتند ،  
از این جهت قبور در تمام خانه ها هست .

شاید کسی اعتراض کند که ذکر مقابر مربوط به تاریخ نیست ، جواب می گوئیم  
امروز مربوط به تاریخ نیست ولی بعدها اصول تاریخ محسوب می شود ، چنانکه الان



حفریات مقابر شوش واکد وکلده و آشور و سومر کمک بزرگی به تاریخ نموده‌اند و مخفی نماناد یکی از مقابر شوشتر مقبره جماعت صابین بوده که در السنه و افواه معروف به گور صابیون بوده است . این مقبره بکلی از بین رفت و گلهای آن خشت شد .»

### اشیاء محفوظ در شهر شوشتر

در برخی خاندان‌های معدود و نزد برخی اشخاص که علاقه‌ئی به حفظ آثار و اشیاء تاریخی شوشتر داشته‌اند ، در طول دست‌کم پنجاه سال ، اشیائی بدست آمده ، نگهداری شده ، و در حفظ آن کوشیده‌اند، این اشیاء تاریخی که از شهر شوشتر و نواحی اطراف و دهات شوشتر بدست آمده ، بی شک بیش از تعدادی است که من توانستم در سفرهای کوتاه خود و آشنائی بس اندکی که با اهل اطلاع پیدا کردم، همه‌ی آنها را بازبینم، بنابراین آنچه در زیر این عنوان می‌خوانیم نمونه‌های کوچکی از اشیاء تاریخی ارزنده‌ی شهر و منطقه‌ئی است که در اوایل ظهور اسلام شهری آبادان بوده و به روزگاری دراز ، در قلمرو حومه‌ی شهر شاهان یعنی شوش، برکنار رود کارون مسکن و مأوای اقوام و محل آمد و رفت ایلامیان کوهستانی و ایلامیان دشت بوده است و به روزگار اسلامی هم شهری پر آوازه بوده است : متأسفانه تصویر این اشیاء آنچه در اختیار دارم روشن نیست ولی بعضی آنها را چاپ می‌کنیم :

قطعه سنگ سیاه با خط میخی : ابعاد آن  $۱۲ \times ۷ \times ۲$  سانتیمتر است و خطوط

میخی بر آن منقور است . این قطعه سنگ سیاه و سخت از سنگهای منطقه نیست و اگر از منطقه‌ی پارس نباشد ، احتمالاً از سرزمین بین‌النهرین و با ظن قوی خط میخی بابلی یا سومری است . کتیبه دارای ۹ سطر است که به وسیله‌ی محمدعلی شرف‌الدین







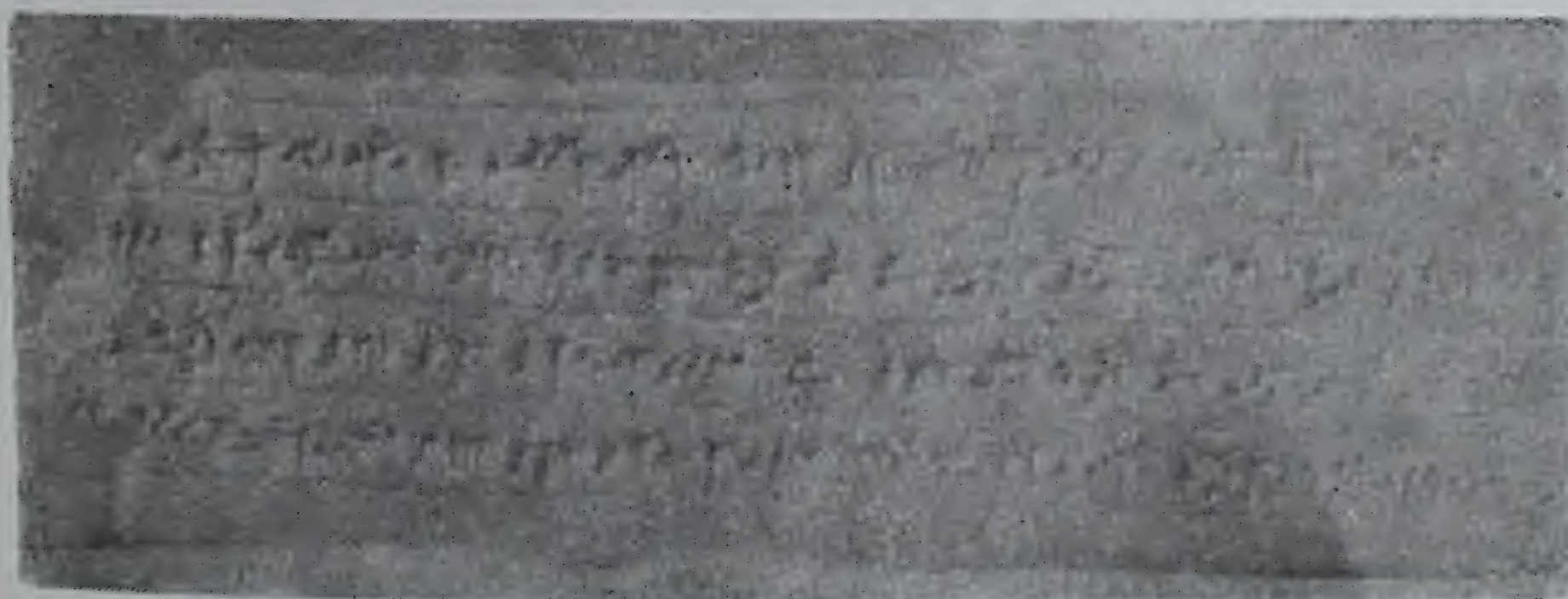
شوستری از روی آن بازنویسی شد و عکس آن هم با همه‌ی عدم وضوح چاپ شد.  
قطعه آجر با نقش برجسته : بر روی يك قطعه گل پخته، شکل صلیب و یا صلیب



مهر از گل پخته با نقش صلیب شکسته، شوستر.

شکسته بطور برجسته مشهود است و در عین حال شکل انسان یا حیوانی را بر روی گل پخته‌کننده کاری کرده‌اند و یا ابتدا نقش و قالب درآورده و سپس آن را پخته‌اند.  
ابعاد آن ۴ × ۵/۵ سانتیمتر است.

آجر نوشته‌ی ایلامی : آجر نوشته‌ی ایلامی، به خط میخی ایلامی با چهارسطر نوشته بر يك طرف آجر و رنگ آجر نخودی‌رنگ است، از تپه‌های گتوند بدست آمده و شباهتی با آجر گتوند مذکور در این فصل دارد.



آجر نوشته‌ی ایلامی، شوستر.



کوزه‌های سفالی : يك کوزه‌ی سفالی سفید و دو کوزه‌ی سفالی سرخ رنگ هایل به زرد رنگ از تپه‌های دستووا در جنوب شهر شوشتر بدست آمده است. صاحب نظران می‌گویند چون شهر دستووا تا اواخر قرن دوم هجری آبادان بوده است قدمت این کوزه‌ها تا قرن دوم هجری قابل تخمین است یکی از این ظروف از سوسن آباد شعبیه‌ی شوشتر بدست آمده است .



کوزه‌های سفالی، شوشتر .

مجسمه‌های سفالی : دو مجسمه‌ی سفالی زن که فقط سینه و نقش پستان‌های آن



مجسمه‌های سفالی شوشتر با نقش الهی باروری .



باقی مانده و يك مجسمه‌ی گاو که بارنگ مشکی بر روی آن نقاشی کرده‌اند و چند قطعه سفال پخته‌ی منقوش و مخطط که از تپه‌های سردار آباد شوشتر و سرخان شوشتر بدست آمده است، در دست است که به گمان من مجسمه‌ها ساسانی است و قدمت آنها تا روزگار ایلامیان پیش نمی‌رود .



مجسمه‌های سفالی با نقش دو کودک و سنبله ، شوشتر .

ظروف سفالی منقوش : يك ظرف سفالی با نقشی از رنگ سیاه که نقش انسان و

حیوان و دریا بر روی آن دیده می‌شود از ناحیه‌ی خران شوشتر بدست آمده و از نوع



ظرف ایلام قدیم است. يك ظرف دهان گشاد با پایه که به شکل لیوان است از گل پخته‌ی نخودی رنگ و ظریف از تپه‌ی سرخه‌ی جرجیس شعیبیه‌ی شوشتر بدست آمده است که قطعاً ایلامی است .



مجسمه‌ی حیوان از گل پخته ، شوشتر .

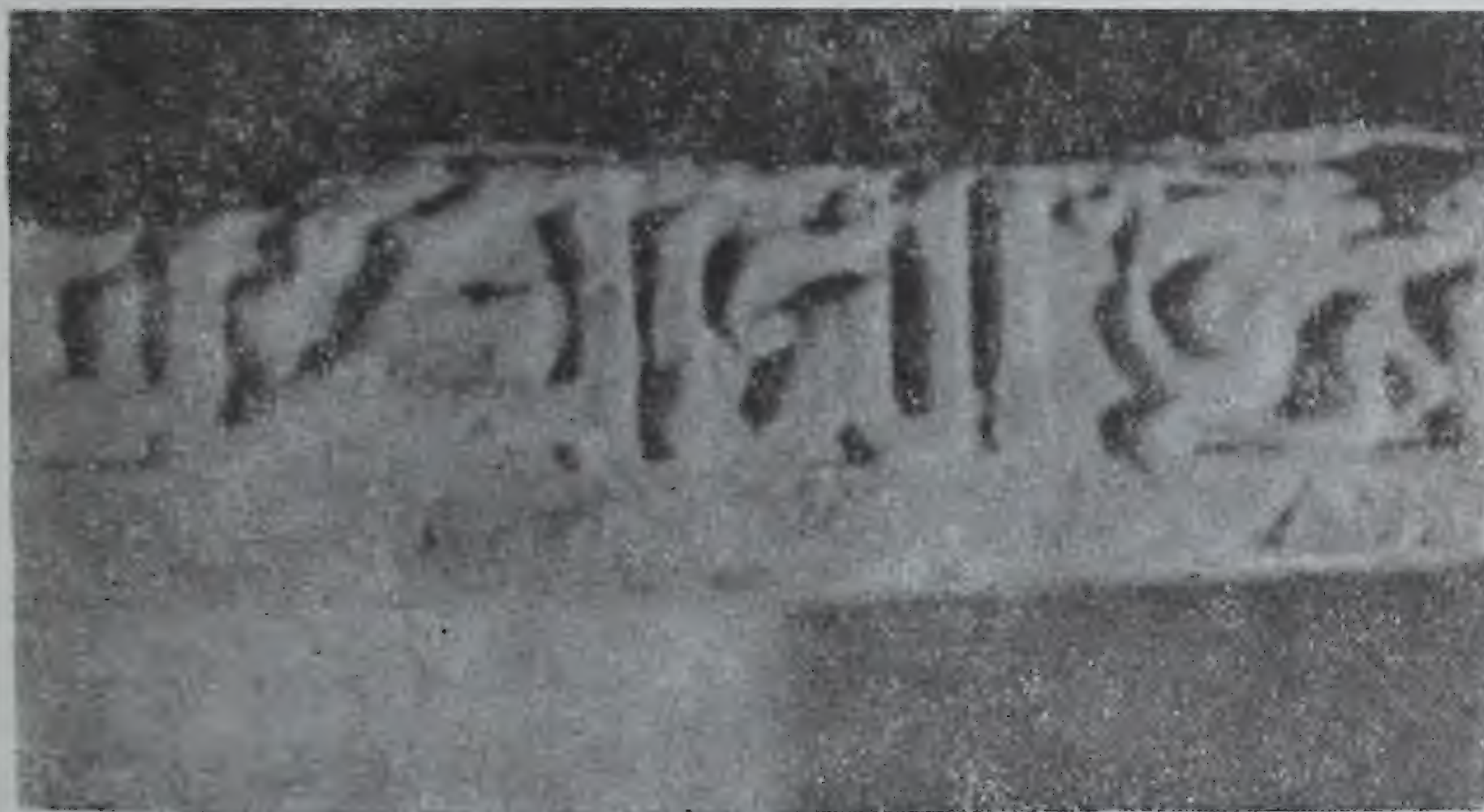
سکه‌های یونانی و سلوکی : يك سکه با نقش يك مرد نشسته بر صندلی و خط یونانی قدیم از جنس نقره و يك سکه از جنس مس یا فلز دیگری که سیاه رنگ است با شکل احتمالی انتیوخوس سوم یا چهارم و نوشته‌ی یونانی در پشت آن و يك سکه‌ی کوچک با صورتی شبیه به اسکندر مقدونی یا يك مرد جوان یونانی ، يك مهره با خطی آرامی یا یونانی از اطراف شهر شوشتر بدست آمده و تا زمان نگارش این مقوله در شهر شوشتر محفوظ است .

سکه‌های ساسانی : دو سکه‌ی ساسانی با نقش فره‌ی ایزدی و گوی شهر یاری و نقش شاه ساسانی که در يك طرف آن مجمر آتشدان و نیایشگری ایستاده منقوش است از شهر شوشتر بدست آمده و در خانه‌ی مردی علاقه‌مند محفوظ است .

سکه‌های اسلامی : يك سکه با نقش المتوكل بالله و يك سکه از دوران اوائل اسلام قرون اول تا سوم هجری و چند سکه از دوران صفوی ، با نقش شاه سلیمان صفوی و چند سکه از دوران نادر شاه افشار ، با نقش نام نادر شاه ، چند سکه‌ی مسین



با نقش شیروکلمات ضرب شوشتر که در بعضی آنها کلمه‌ی «فلوس» هم ملاحظه می‌شود از خرابه‌های شهر شوشتر بدست آمده و در شهر شوشتر محفوظ است .



يك تکه سنگ قبر با خط کوفی قرن پنجم هجری شوشتر .

سنگ قبر با خط کوفی برجسته از قرن پنجم هجری : قسمتی از يك سنگ قبر



قطعه‌ی دیگر از سنگ قبر با خط کوفی ، شوشتر .



با خط کوفی و گل بوته بسیار ظریف از نوع سنگ قبرهای مقابر اسلامی سیراف قدیم ، از میان دیوار خرابه‌ئی بدست آمده و در مسجد شیخ شرف‌الدین محفوظ است .  
**بشقاب و کوزه‌های سفالی ساسانی :** در خانه‌ی مردی پیشه‌ور و علاقه‌مند در شهر شوشتر يك بشقاب سفالی منقوش و برجسته با کنده‌کاری ظریف و چهار کوزه از نوع کوزه‌های لعابی ساده‌ی نیشابوری اوائل دوران اسلامی و يك کوزه با گیلوئی بلند و سفیدرنگ بدون نقش محفوظ مانده است . دوستی که این تصویر را برای من فرستاده است نوشته است که بر روی بشقاب در قسمت درون آن با خط پهلوی نقر شده است اما از روی عکس من تنها نقش شیری ایستاده و غران را می‌بینم .



بشقاب با خط میخی و ظروف سفالی ، شوشتر .

**مجسمه‌های سفالی با نقش سنبله‌ی گندم :** يك مجسمه‌ی سفالی که دو کودک خردسال ایستاده را در کنار هم نشان می‌دهد و در بین آنها سنبله‌ی گندم یا خوشه‌ی گلی از نوع نیلوفر است که هفت طبقه دارد آشکار است . این مجسمه با توجه به ریشه‌شناسی نام شوش و سوز و ارتباط این کلمات با سنبله و نیلوفر و بحث‌های لغت



شناسی و روایات اساطیری که در آخر این کتاب می‌خوانیم محققاً از دورانی پیش از ایلامیان بجای مانده است .



مجسمه‌های سفالی با نقش سنبله ، شوشتر .

### عذر تقصیر

بی‌گفتگو ، آرزومند بوده‌ام که همه‌ی آثار تاریخی و اشیاء قدیمی و بقاع و مزارات و مقابر و سدها و بندها و پل‌ها را در محدوده‌ی سه شهر دزفول و شوش و شوشتر و حدود جغرافیائی اداری آن باز بینم و عکسبرداری نمایم و کتاب « دیار شهریاران » را قدمی به سوی کمال پیش برم ، با تأسف بسیار باید اعتراف کنم که تعدادی از آثار شناخته‌ی این مناطق را ندیده‌ام و البته چه بسیار آثار ناشناخته که از آنها خبر ندارم .

چرا نتوانستم آثاری را ببینم و چرا از ذکر آنها در این کتاب گذشتم نه سخنی است که در مقام مناسب باشد ، اما به تقصیر خود اعتراف می‌کنم و امید آن دارم که ارباب بصیرت و خوانندگان با دقت به قول شیخ عذر من بنهند و مرا ببخشند که من



ایستاده‌ام به غرامت .

برای آنکه دست‌کم نام آثاری را که از قلم افتاده‌اند یادآوری کرده باشم و چراغ راهی برای پژوهندگان باشد با تأسف بسیار می‌نویسم که در منطقه‌ی دزفول این آثار را :

بامشندول ، بوالبشیر در بیاتون ، پیرخضر نزدیک گروب ، پیردعچه عباس در جاده‌ی موسیان ، پیر علی شرحی ، دو بقعه‌ی علی دوگمار ، پیرعلی خردز ، علی بوالحسین نزدیک سبزآب ، سیدرضی ، سیدولی ، بیت‌سعد در بلوک فرج آباد ، چی چالی یک ، علی‌دین ردداه ، علی‌بن‌له‌سغ ، خانه‌های قطب ، عاملی در شهر دزفول ، حمام کرناسیون و بسیاری از شواهد و آثار قدیمی در شهر دزفول ، قلعه شهی ، پل‌های راه دزفول به خرم‌آباد .

و در منطقه‌ی شوشتر : نبی‌جرجیس ، عون در دیمچه ، شعیبیه ، سه‌تنان ، سواران غیب ، بوالبشر در شاه ولی و بالاخره آثار و بناهای تاریخی و تپه‌های کهنه و قدیمی مناطق خران ، لهری ، گندازلو ، دیمچه ، شاه ولی ، شعیبیه و مقابر متعددی که به نام پیامبران و پیشوایان بنی‌اسرائیل مانند روبیل ، جرجیس ، مردخا در مناطق اطراف شهر شوشتر وجود دارند ، و شاید بسیاری آثار دیگر را ندیده‌ام ، تا لحظات آخر ، یعنی آن زمان که صفحات آخر کتاب در زیر چاپ است هم قطع امید نمی‌کنم ، شاید از دوست پر حوصله‌ام محمد علی شرف‌الدین شوشتری خبری و تصویری و شرح و تفصیلی از این آثار برسد ، و اگر چنین شد به عنوان پیوست سیم کتاب در چاپ آنها خواهم کوشید ، اما اگر این توفیق را نیابم ، از همه‌ی خوانندگانی که توقع دارند همه‌ی آثار و بناهای تاریخی دزفول و شوشتر و شوش را در این کتاب بخوانند پوزش فراوان می‌خواهم و امیدوارم که ایزد سبحانه و تعالی که قدیم است و آگاه و بی‌نیاز و چاره‌ساز و بنده نواز چاره‌سازی فرماید و دیگری از بندگان خود را به این



خدمت برگزیند و او را توفیق دهد که آنچه را من توفیق انجام آن نیافتم به انجام رساند .

اکنون که به آخر مقال می‌رسیم و فصل سوم کتاب در آثار شوستر پایان می‌گیرد ، بر من فرض است از محبت‌ها و عنایاتی که مردی آزاده و بزرگوار و کریم که سیدی نجیب‌زاده از مردم شوستر است و نامش حاج سید محمد قائمی‌زاده است و از فرزند پاک‌نهادش مهدی قائمی‌زاده و از آحاد افراد خانواده‌اش ، پسران و دختران برومندش سپاسگزاری نمایم . چه این مرد با گشاده روئی و بردباری در یکی از سفرهایم مرا بدون آشنائی و بدون هیچگونه مزد و منتی در خانه‌ی خود پذیرا شد و لطف‌ها و محبت‌ها کرد ، و كوچك و بزرگ خانه را به خدمت من و عکاس همراهم مأمور ساخت و خود آنی از محبت و خدمت و مهربانی دریغ نکرد . از اینها گذشته ، چون خود این مرد دست در کار زراعت میان آب شوستر بوده و به روزگاری دراز ، شاید پنجاه سال ، در خراب و آباد نهر داریون ، دل مشغول داشته است و خود تخصص و تبحری در کار تعمیر مجاری آبرسانی نهر داریون به زمین‌های میان آب دارد ، برای ثبت و ضبط احوال تاریخی نهر داریون از یاد و حافظه‌ی این مرد بصیر و مجرب هم استفاده‌ی شایان بردم و اکنون برای همه‌ی مهربانی‌ها و راهنمایی‌هایش از او و فرزندانش سپاسگزارم که :

حدیث نيك و بد ما نوشته خواهد شد      زمانه را سند و دفتری و دیوانی است.





تصویر ۳۹۷ ، بقعه‌ی امامزاده در نورعلی ده بالای دره‌ی پیرگوری ، شوشتر .

تصویر ۳۹۸ ، یکی از مقابر پیرگوری ، شوشتر .





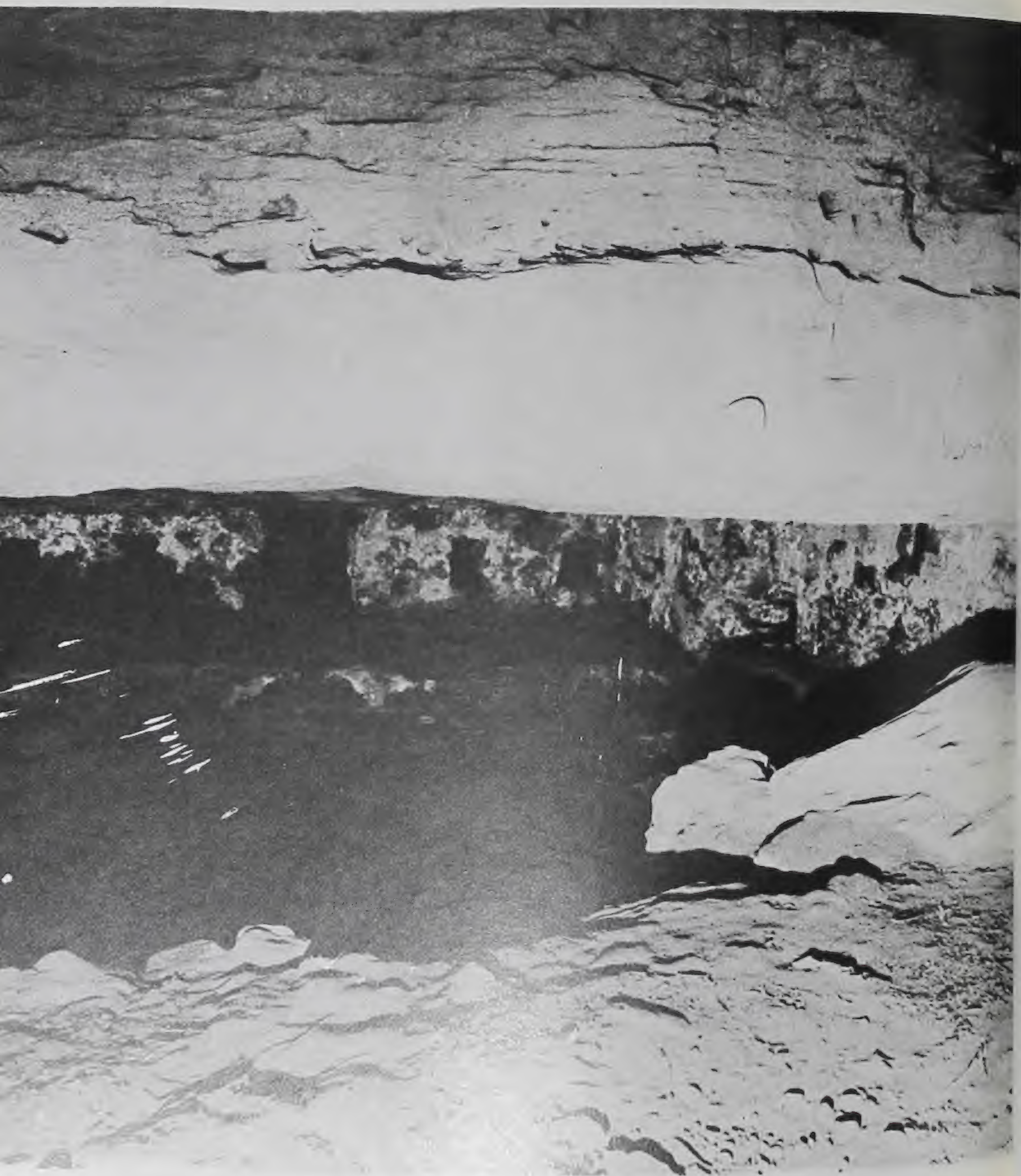


تصویر ۳۹۹ : قسمت بالای دره‌ی پیرگوری، شوشتر.

تصویر ۴۰۱ : سد بالای دره‌ی پیرگوری ، شوشتر .











تصویر ۴۰۲ ، عکس دیگر از سد پیر گوری، شوشتر.





تصویر ۴۰۳ ، بقعه‌ی عباس گراو ، شوشتر -  
 تصویر ۴۰۴ : داخل یکی از مقابر دره‌ی عباس گراو ، شوشتر.





تصویر ۴۰۵: یکی از مقایر در  
عیاس گراو، شوشتر.

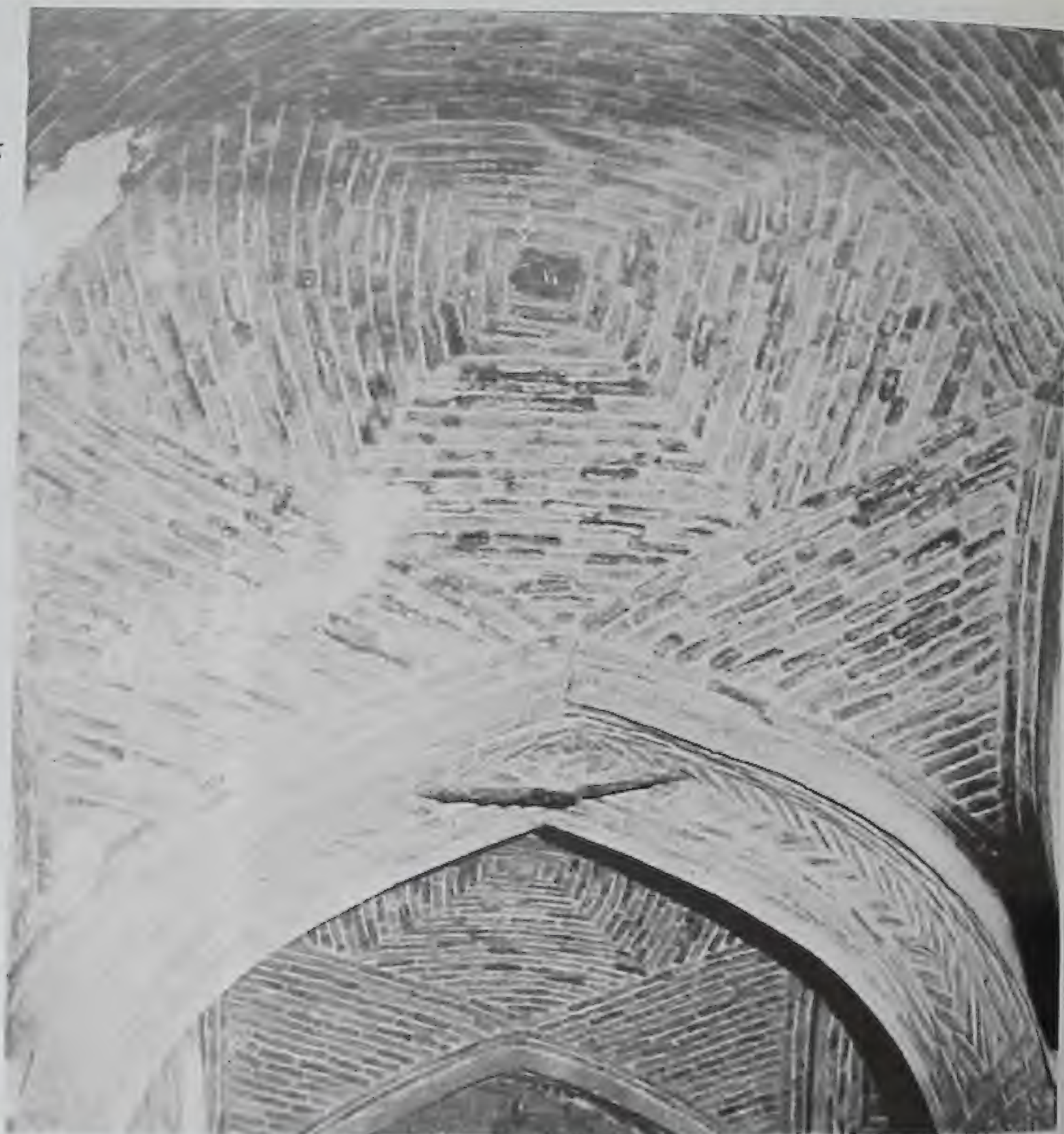


۴۰۶ : کتیبه‌ی یکی از سردرهای  
حضرت‌نبی‌الله ، شوشتر .





تصویر ۴۰۷ : سقف یکی از رواقها  
بقعه‌ی خضر نبی الله ، شوشتر .



تصویر ۴۰۸ : یکی از نقش‌ها  
سردر بقعه‌ی خضر نبی الله ، شوشتر .



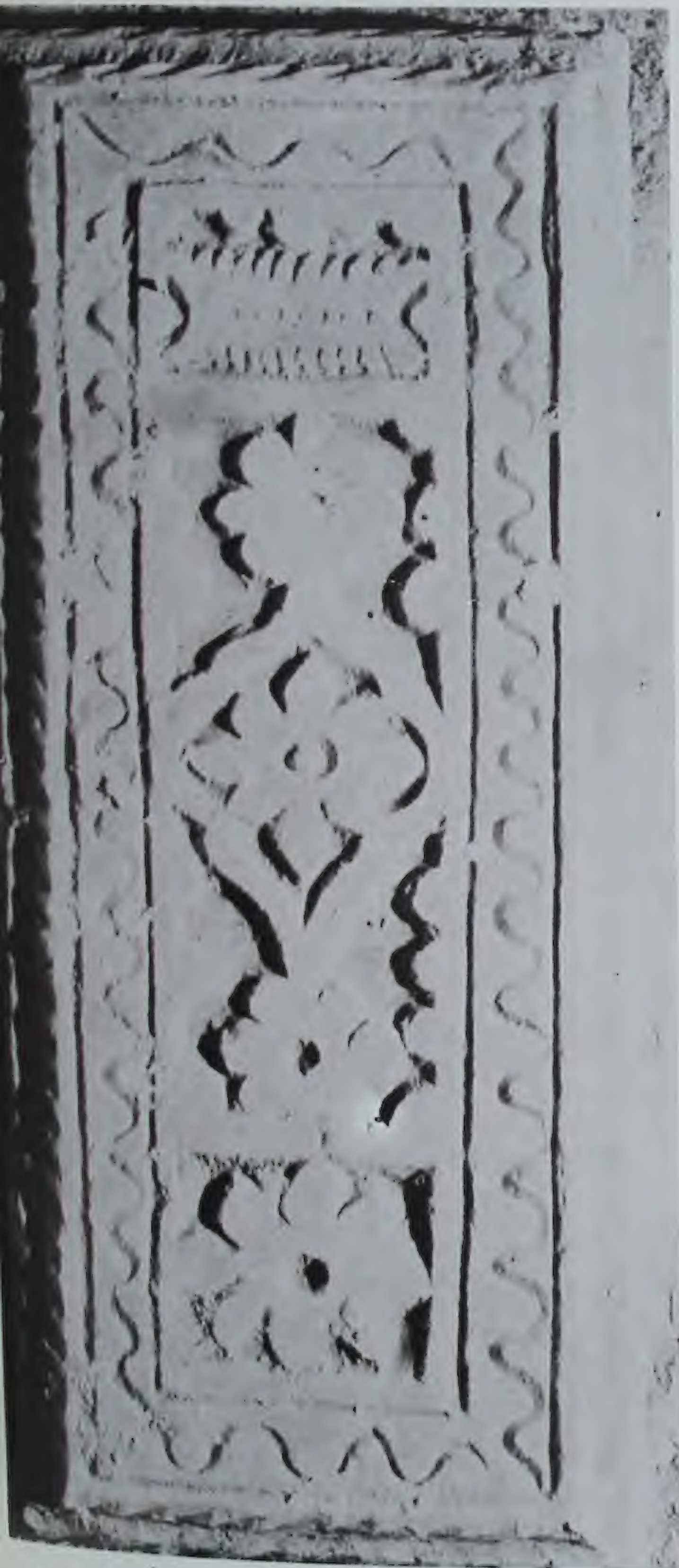




















تصویر ۴۱۷ : نقش سنگ قبری در بقعه‌ی خضر نبی الله، شوشتر .  
تصویر ۴۱۷ ب : بقعه‌ی خضر نبی الله شوشتر با خرابه‌های آن.







تصویر ۴۲۸ : بقعه‌ی صالح پیامبر ، شوشتر .

تصویر ۴۲۹ : سنگ قبری در قبرستان بقعه‌ی صالح پیامبر ، شوشتر .







تصویر ۴۳۰ : چشمه‌ی سی‌زن‌گر ، شوشتر .

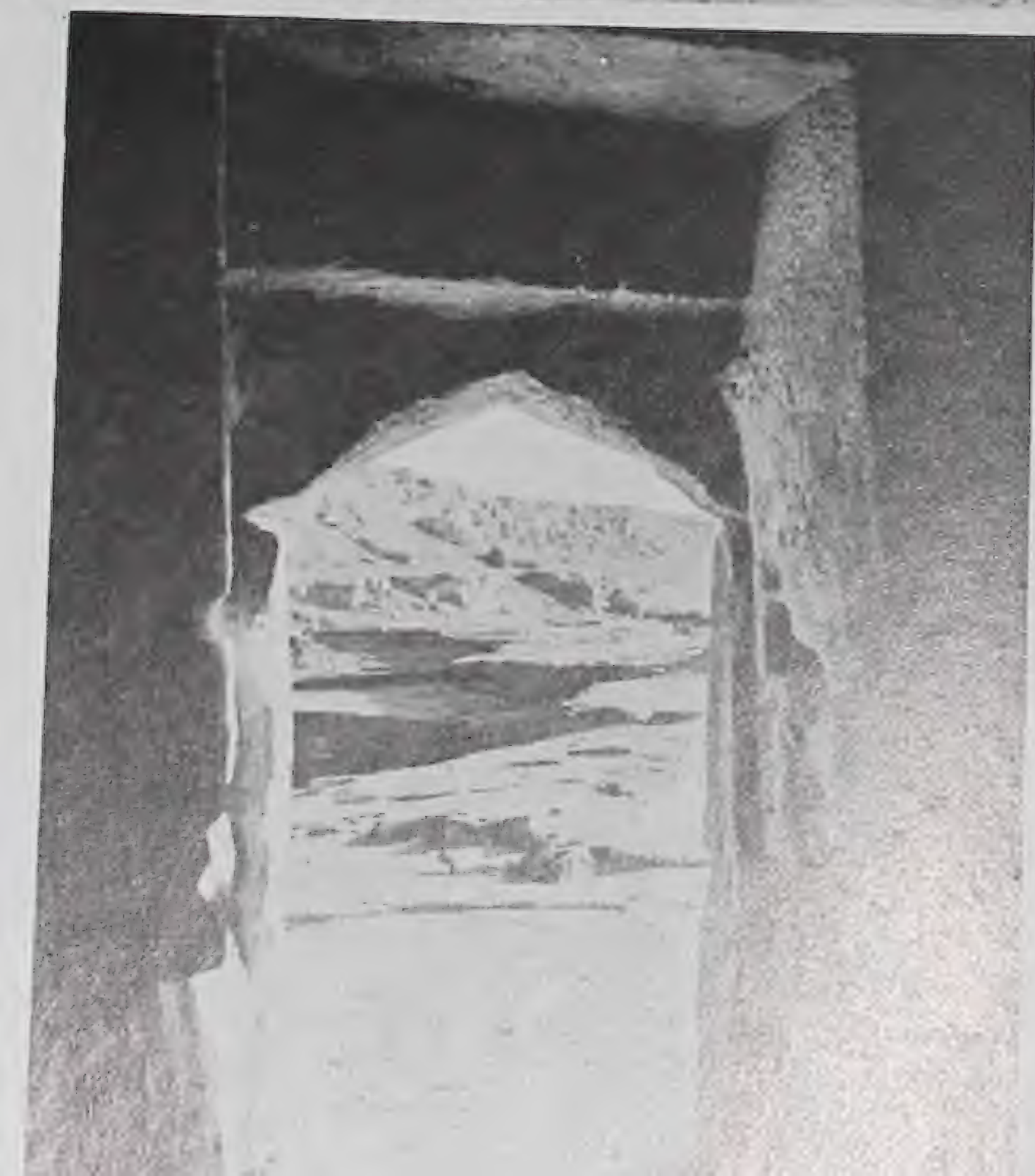
تصویر ۴۳۱ : کتیبه‌ی سردر بقعه‌ی امام رضا دیمی ، شوشتر







تصویر ۴۳۲ ، توکمری ، بقعه‌ی منسوب به گورمادر  
سهل بن عبدالله شوشتری ، شوشتر .

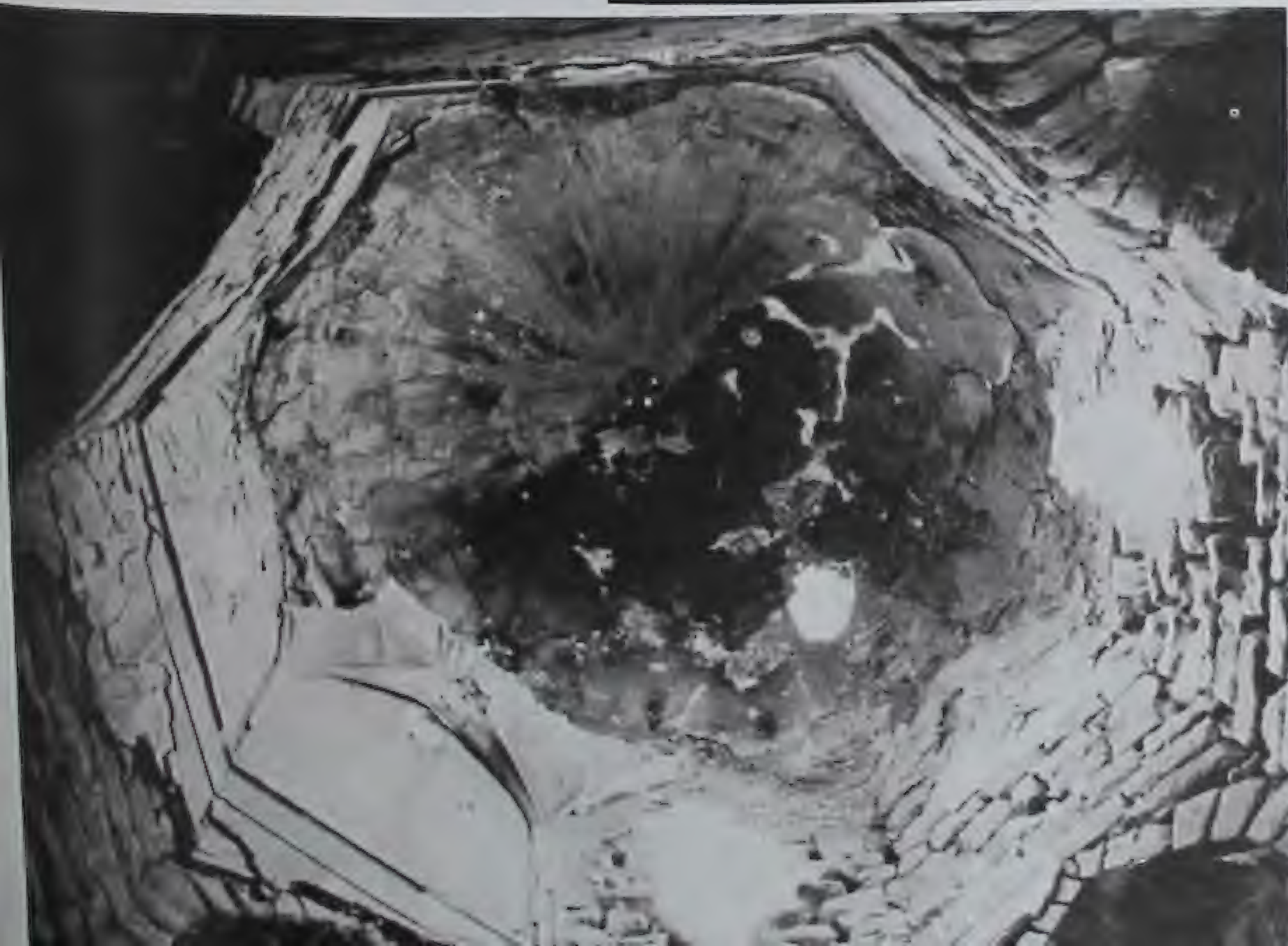


تصویر ۴۳۳ ، سردر ورودی توکمری و حجاری داخلی  
آن ، شوشتر ،





تصویر ۴۳۴، بقعه‌ی شیخ شمس  
گلچشم، شوشتر.



۴۳۵، بقعه‌ی شیخ شمس‌الدین  
از جانب دیگر، شوشتر.

۴۳۶، سقف بقعه‌ی شیخ  
الدین گلچشم، شوشتر.





تصویر ۴۳۶ ب : بقعه‌ی شمس‌الدین گلچشم از سفرنامه‌ی دیولافوآ ، شوشتر .  
تصویر ۴۳۷ . بقعه‌ی صاحب‌الزمان ، شوشتر .











تصویر ۴۴۱: بقعه‌ی سید محمد گیاهخور «گلایی» بانمائی از بند میزان، شوشتر.

تصویر ۴۴۲: کتیبه‌ی سردر ورودی سید محمد گیاهخور، شوشتر.







## ۱- السلطان بن السلطان محمد شاه

۱- بابای این نامی شش شان  
 دزدان خیر و عادل شهاد  
 ۲- مقدمه و اوستا شاه ارد کرد  
 ۳- هم بتمرد و بران غشاه ارد کرد  
 ۴- کرد اباغیان شش و تهنه د  
 ۵- امثال و بی پست و فدا کرد  
 ۶- کن قمر از بهر بخش نامی جادون

مقدمه و اوستا شاه ارد کرد  
 ۱- زک غلامک و بران غشاه ارد کرد  
 ۲- از ره شش و تهنه د  
 ۳- هم بتمرد و بران غشاه ارد کرد  
 ۴- سبعة سید محمد و گنا سید شش  
 ۵- چون شتابت سیر غ انا شش  
 ۶- به سبعة سید محمد و ابا کرد

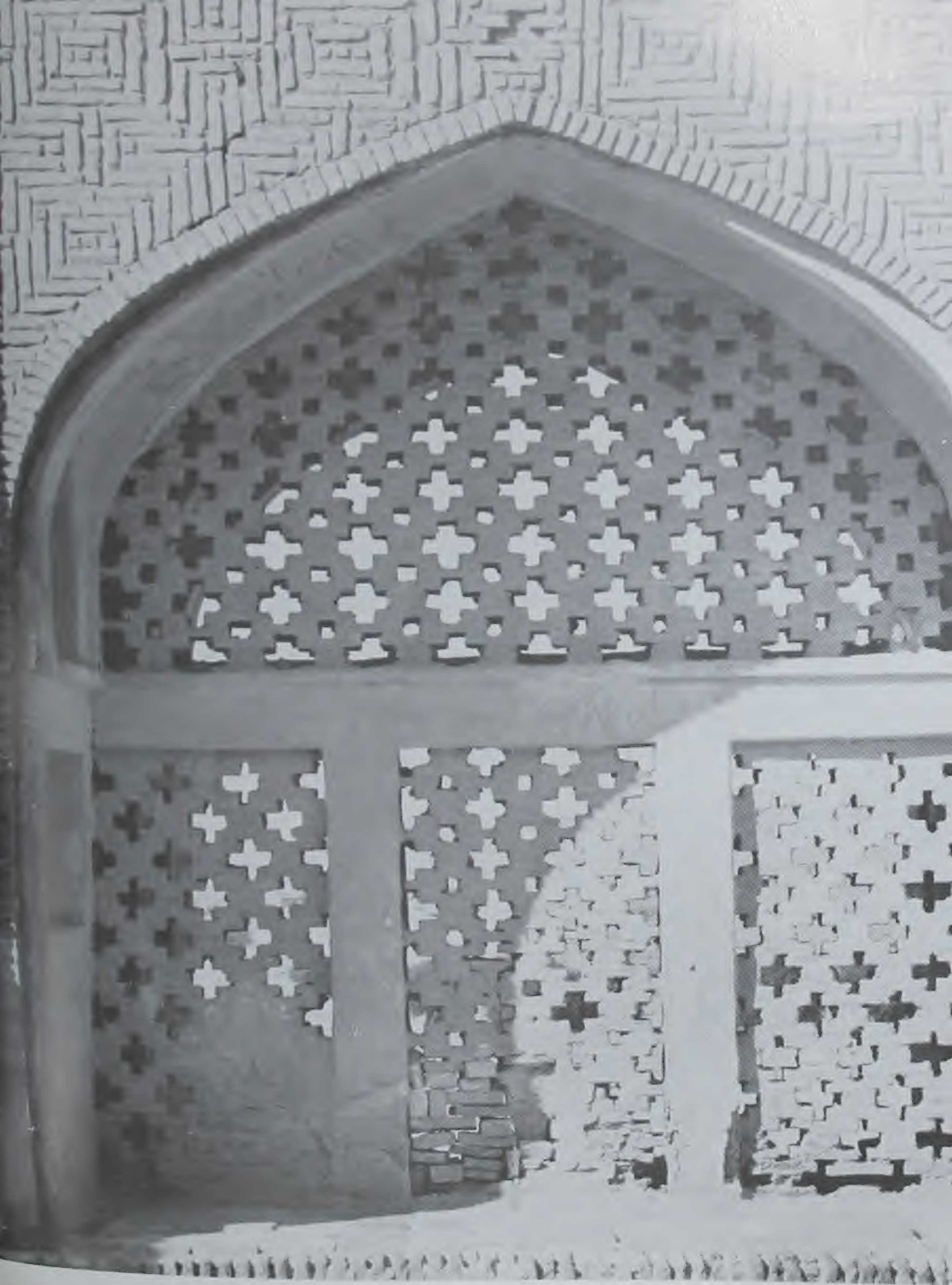
و چهارم از شش شان  
 ۱- طبع سعی کرد  
 ۲- السلام مسمون  
 ۳- شش علی اسما

۱- کشت و کاغذ و کتوش شاد کرد  
 ۲- خاصه ۲- تهنه و غیر شاد کرد  
 ۳- طبع سعی کرد  
 ۴- غفل او از رنگا چمن شاد کرد













تصویر ۴۴۷ ب ، سنگ قبری در  
سید محمد گیاهخور ، شوشتر .

تصویر ۴۴۷ : سنگ قبر دیگری در بقعه‌ی  
سید محمد گیاهخور ، شوشتر .

تصویر ۴۴۶ ، سنگ قبری در بقعه‌ی  
سید محمد گیاهخور ، شوشتر .

تصویر ۴۴۷ ج - بقعه‌ی سید محمد گیاهخور از سفرنامه‌ی دیولافوآ ، شوشتر .







تصویر ۴۴۸ : بقعه‌ی پیردالو، شوشتر .

تصویر ۴۴۹ : تصویری از حفره‌ی تخت قیصر، شوشتر.







نصویر ۴۵۰، آسیاب‌های سیکا، کرکر، شوشتر.

نصویر ۴۵۱: درون يك آسیای سیکا، کرگر، شوشتر







تصویر ۴۵۲ ، آسیاب‌های سیکا در موقع طغیان آب گر گر ، شوشتر .

تصویر ۴۵۷ : کلاه فرنگی ، شوشتر .







تصویر ۴۵۳ : بقایای پل گرگر و بازمانده‌ی آسیاب‌های سیکا در زیر پل، شوشتر.  
تصویر ۴۵۸ : نمای دیگری از کلاه فرنگی، شوشتر.







تصویر ۴۶۰ : قسمتی از بند میزان ، شوشتر .

تصویر ۴۶۱ : پل شادروان ، شوشتر .

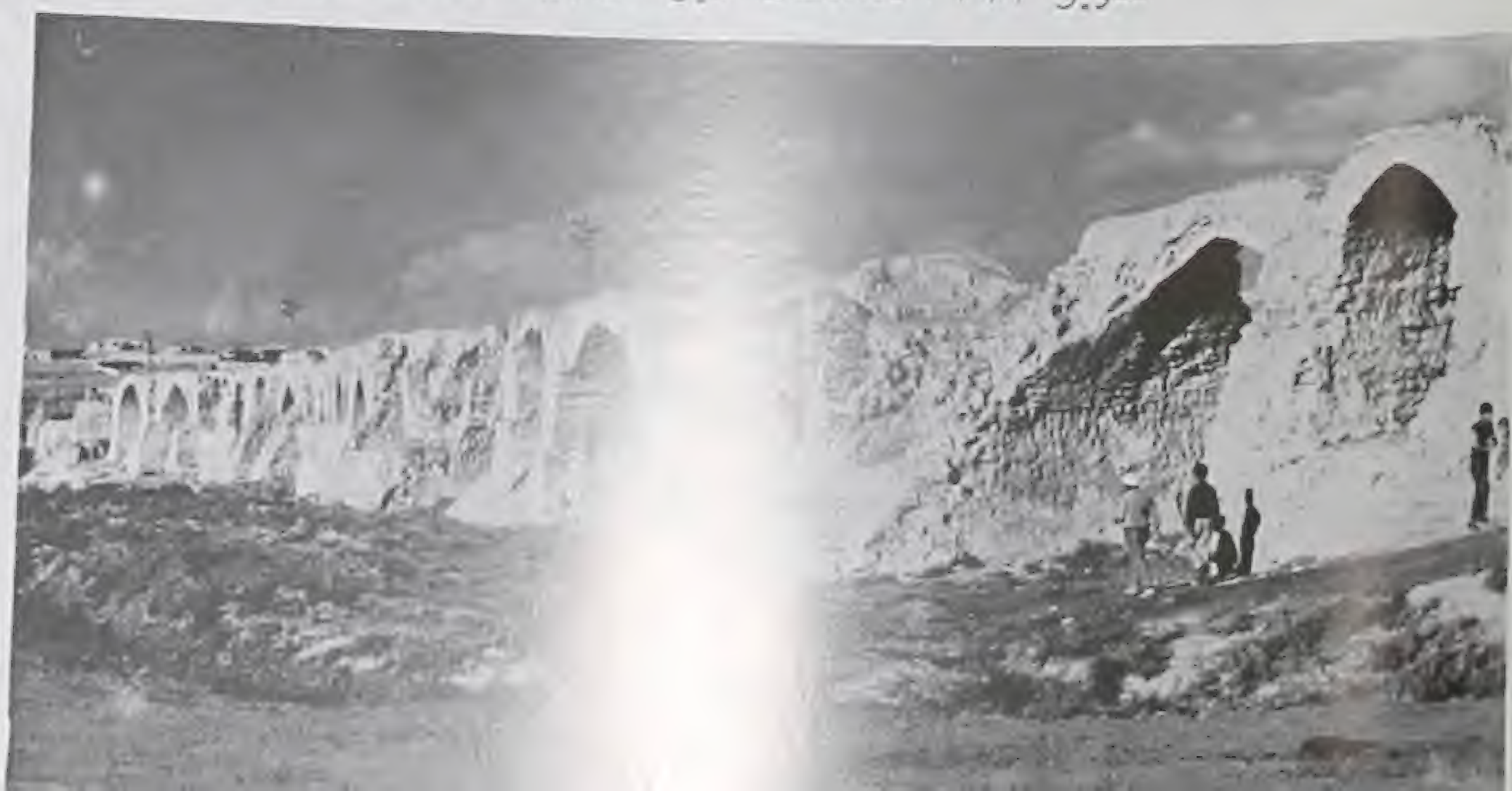






تصویر ۴۶۲ ، چند دهانه‌ی شکسته از پل شادروان در نزدیکی انشعاب نهر داریون،

تصویر ۴۶۳ ، دهانه‌های ویرانه‌ی پل شادروان ، شوشتر.







تصویر ۴۶۶ : دو دهانه از پل بند سد شوشتر . مأخوذ از کتاب «آب و فن آبیاری در ایران باستان».







تصویر ۴۶۷، مدخل کانال داریون در پشت قلعه‌ی سلاسل، شوشتر، مأخوذ از کتاب «آب و فن آبیاری در ایران باستان»







تصویر ۴۶۹ ، خرابه‌های پل بند دزفول . مأخوذ از کتاب « آب و فن آبیاری در ایران باستان » .







تصویر ۴۷۰ : رودخانه‌ی شاور در شوشتر بامقبره‌ی دانیال ، مأخوذ از کتاب « آب و فن آبیاری در ایران باستان » .





تصویر ۴۷۳ : بقعه‌ی شاه‌نجف ، شوشتر

تصویر ۴۷۵ : مسجد جامع شوشتر ، نمای روبه‌صحن مسجد ، شوشتر.

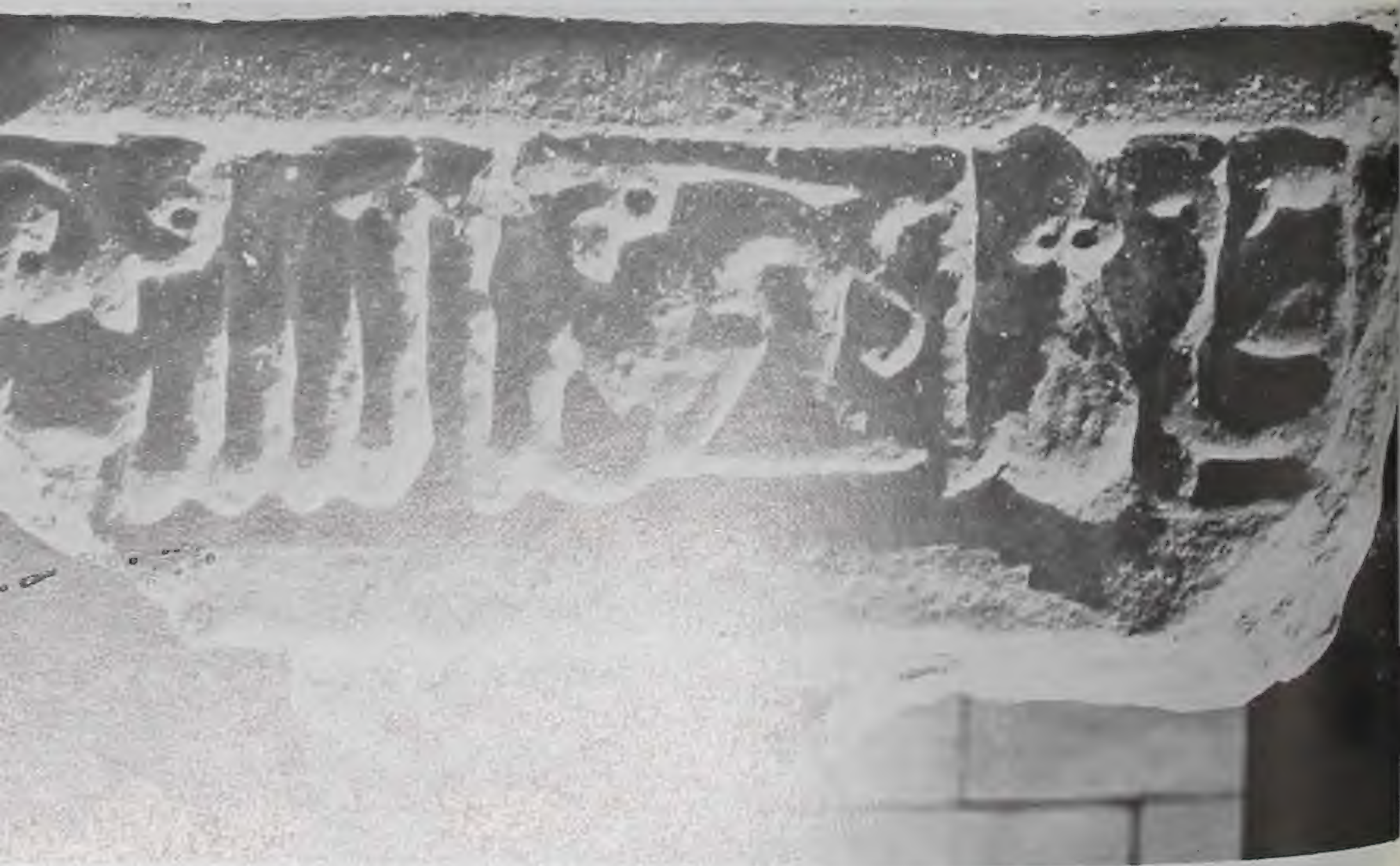




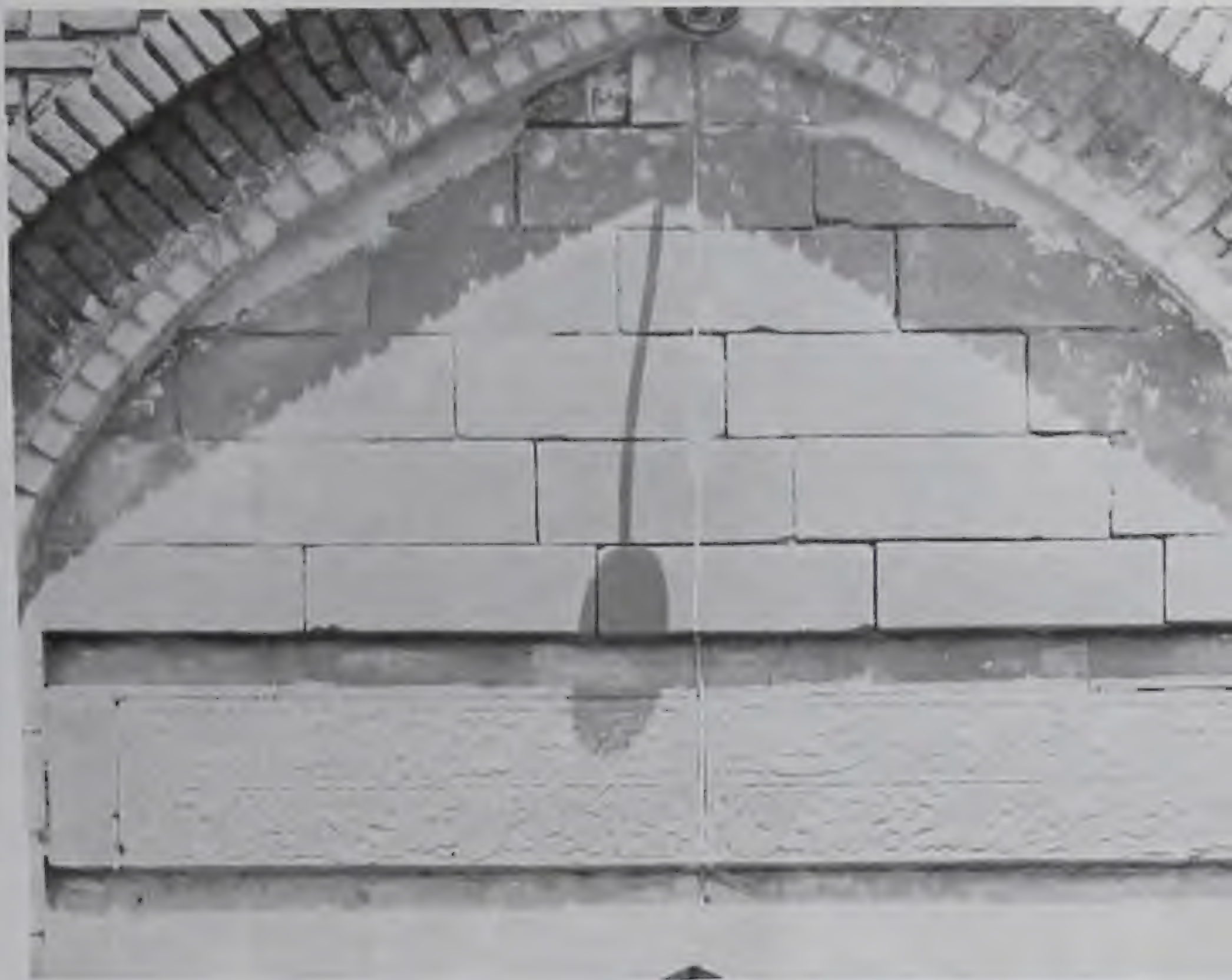


تصویر ۴۷۶ : نمای دیگری از مسجد جامع شوشتر.

تصویر ۴۷۷ : سنگی منقور با خط کوفی در حیاط مسجد جامع شوشتر .

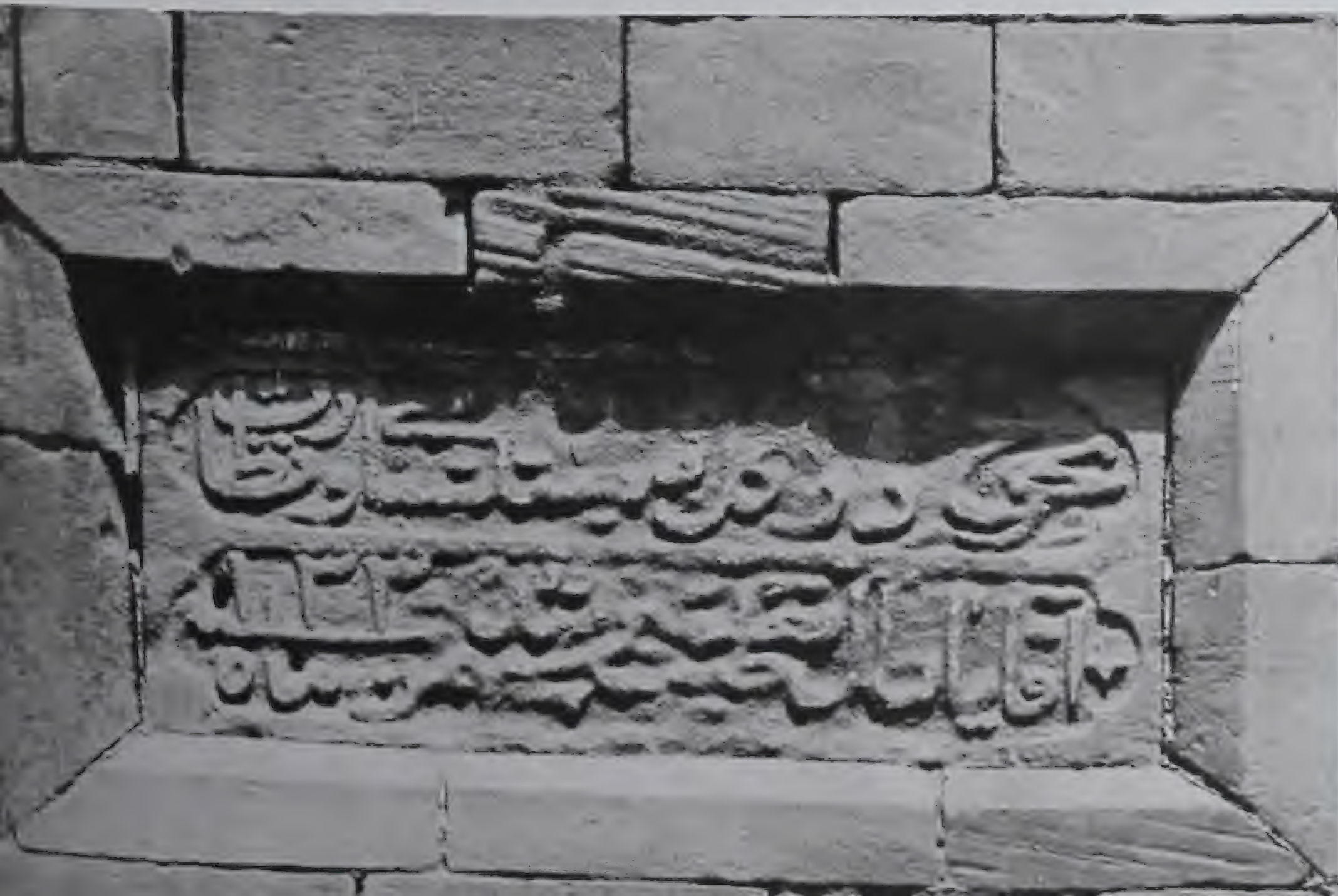






تصویر ۴۷۸ : کتیبه‌ی سردر ورودی مسجد جامع شوشتر .

تصویر ۴۷۹ : کتیبه‌ی سمت چپ ورودی مسجد جامع شوشتر .







تصویر ۱۴۸۰ ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع شوشتر.

تصویر ۴۸۲ : قسمتی از منبر چوبی

کده‌کاری مسجد جامع شوشتر .

تصویر ۱۲۸۱ : نمای دیگری از ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع شوشتر .







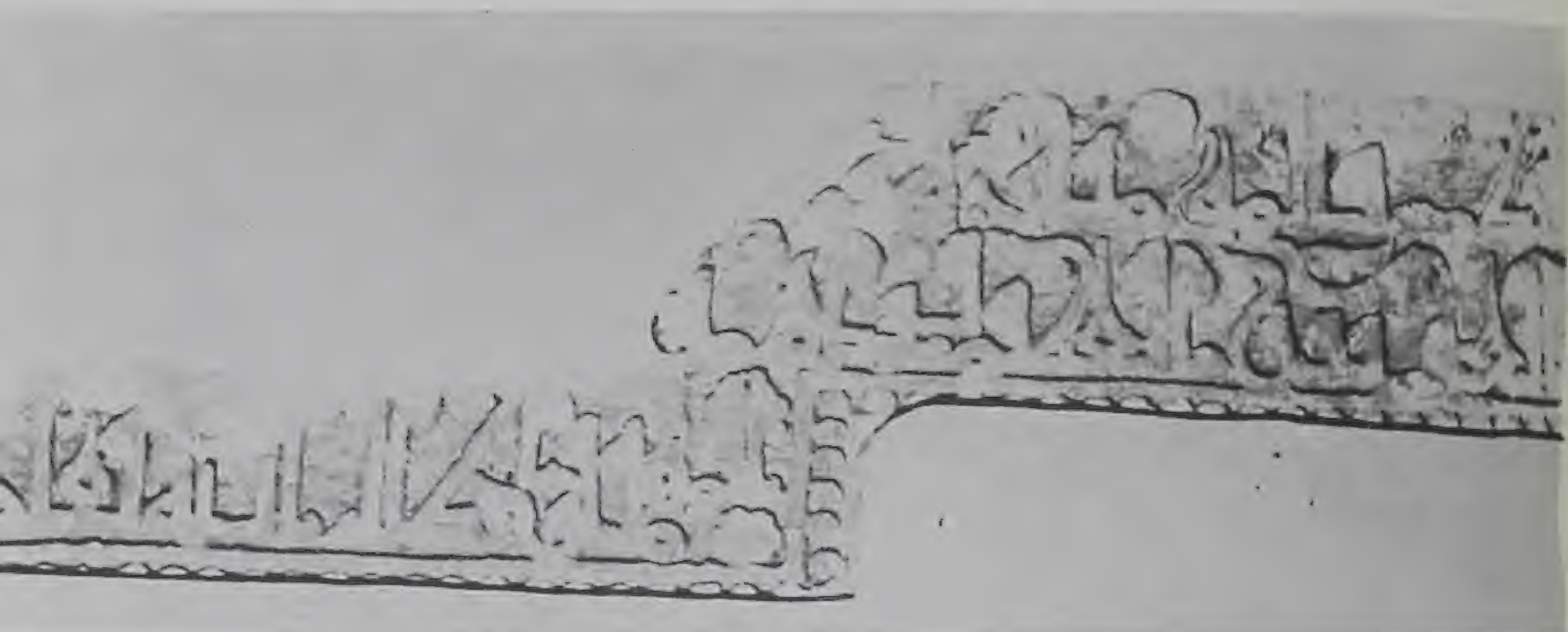
تصویر ۴۸۴ : قسمت بالای سردر خارجی ایوان  
نمازخانه‌ی مسجد جامع شوشتر

سردر خارجی نمازخانه‌ی مسجد جامع شوشتر .

تصویر ۴۸۵ : يك كتیبه در مسجد جامع شوشتر .







تصویر ۴۸۶ : قسمتی از گچبری با سوره‌ی « یس » در ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع شوشتر .



تصویر ۴۸۷ : کتیبه‌ی در مسجد جامع شوشتر .

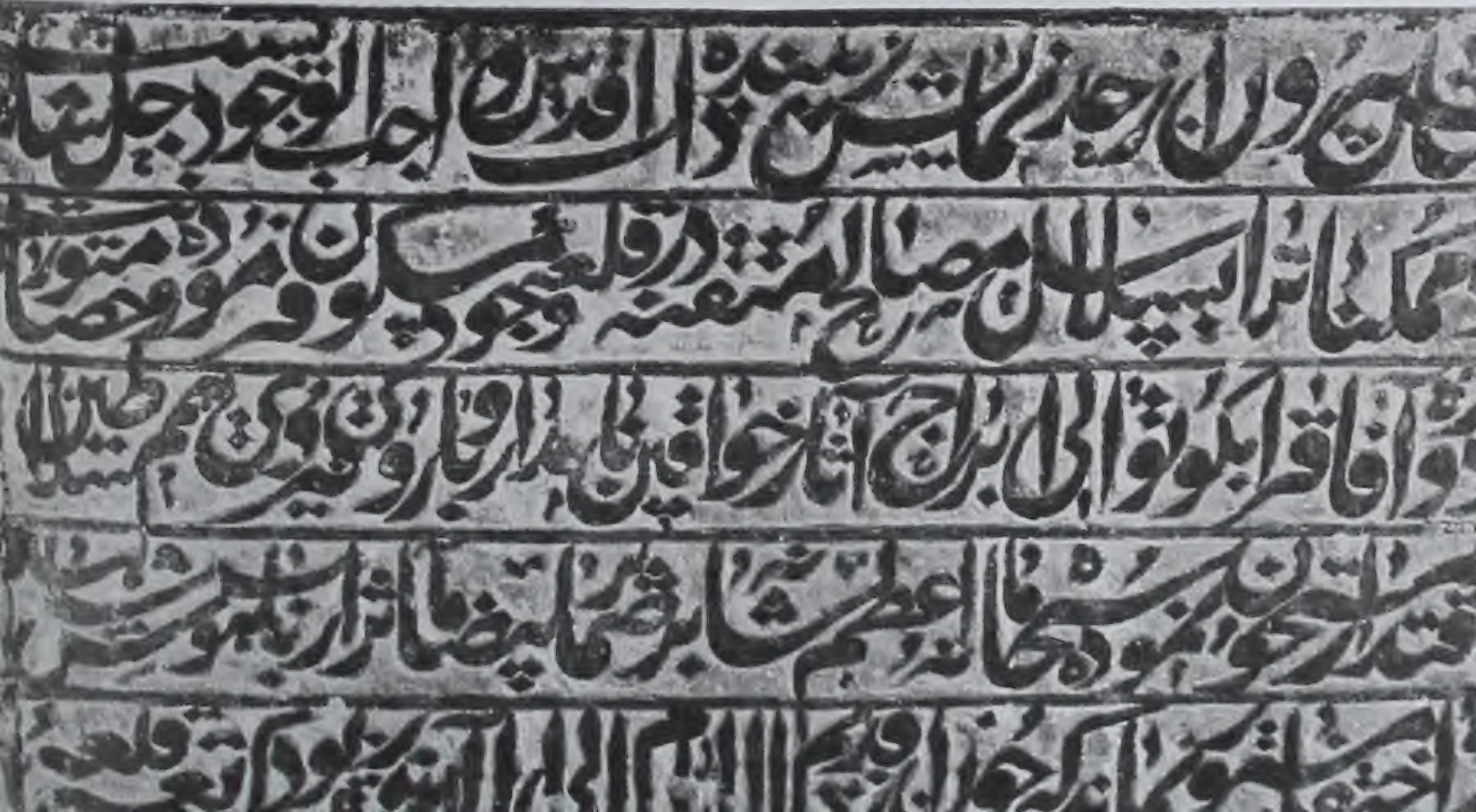
تصویر ۴۸۸ : کتیبه‌ای در مسجد جامع شوشتر .







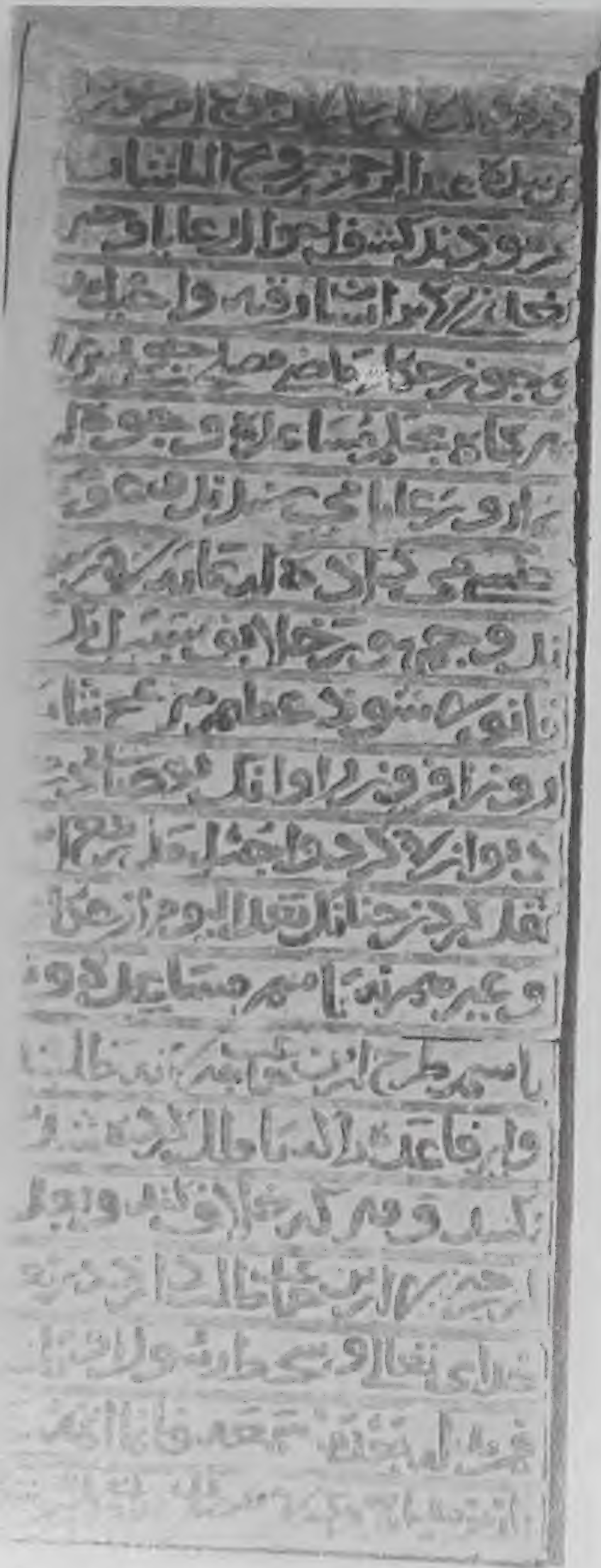
تصویر ۴۸۹ : کتیبه‌ی دوران شاه عباس صفوی منصوبه در ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع شوشتر .  
تصویر ۴۹۰ : کتیبه‌ی مربوط به قلعه‌ی سلاسل منصوبه در ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع شوشتر .







تصویر ۴۹۱، دنباله‌ی کتیبه‌ی مربوط به داریوش هخامنشی  
سلاسل منصوبه در ایوان نمازخانه‌ی مسجد جامع شوشتر.



تصویر ۴۹۲، کتیبه‌ی داریوش هخامنشی در ایوان مسجد جامع شوشتر.





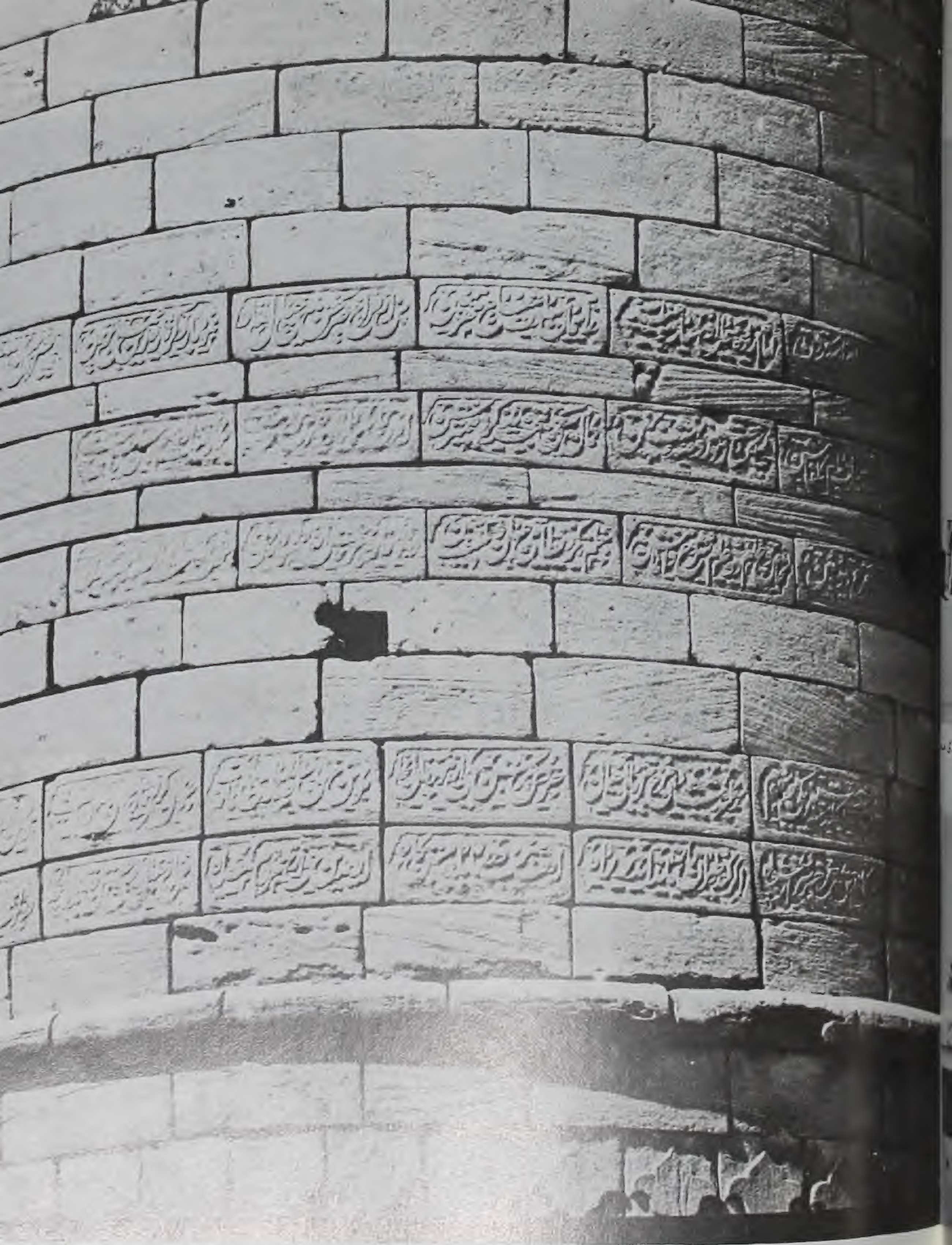
۴۹۰ ، باقیمانده‌ی مناره‌ی مسجد جامع شوشتر

تصویر ۴۹۴ ، مناره‌ی مسجد جامع شوشتر و سردر ورودی

تصویر ۴۹۶ ، نمای آبادی قلعه‌ی سلاسل شوشتر در سال ۱۲۸۹



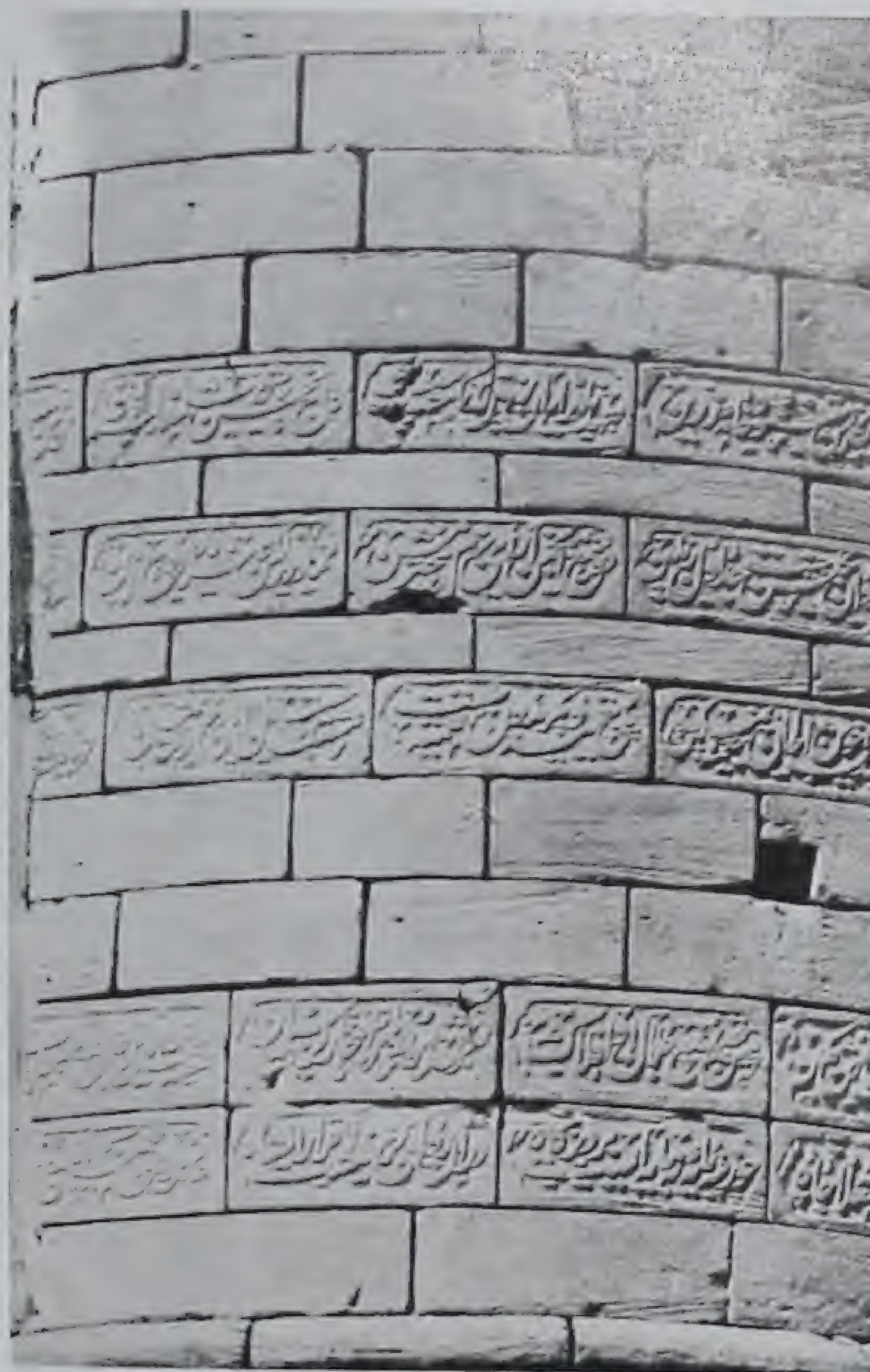






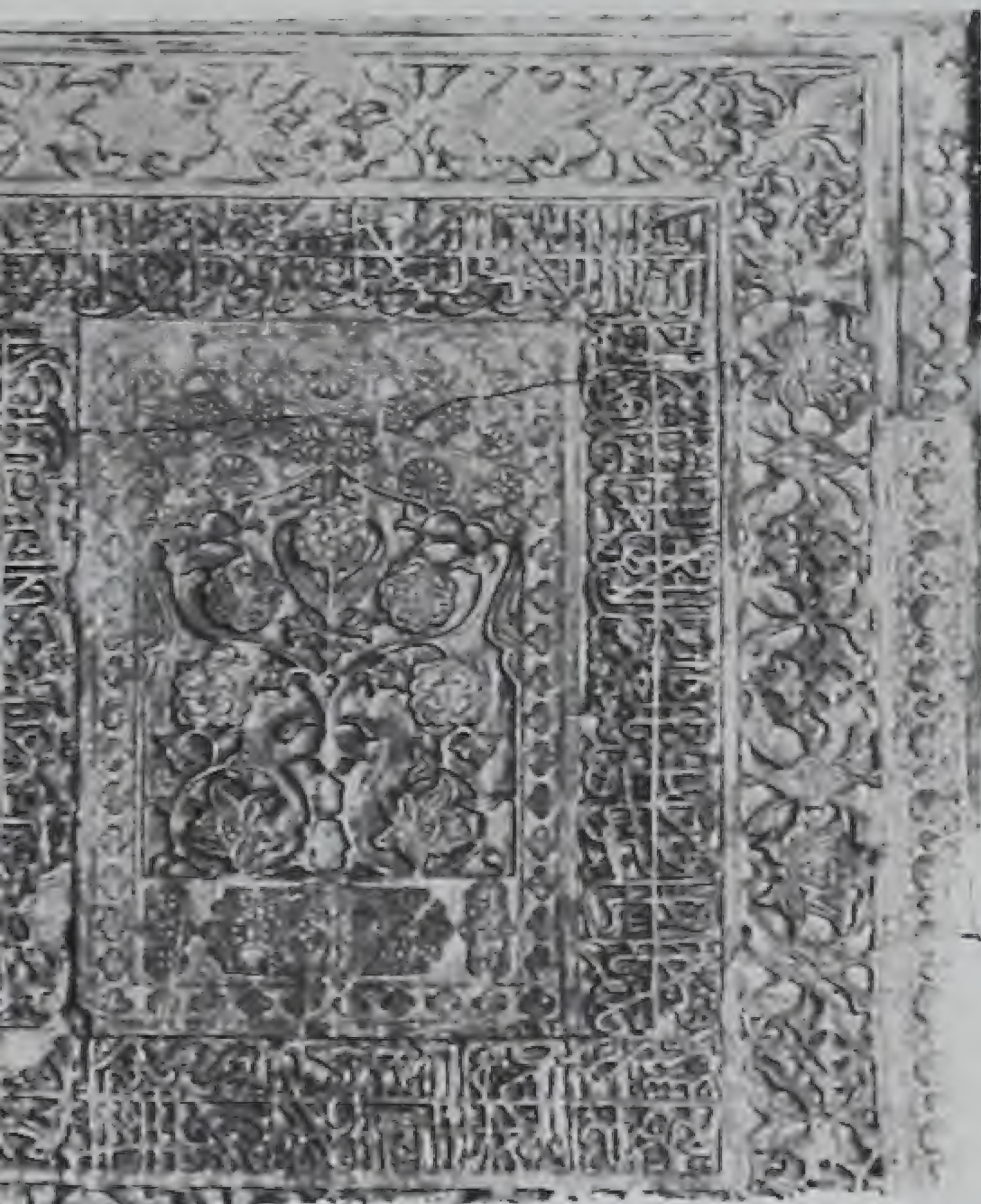


تصویر ۵۰۱ ، محراب بزرگ ایوان نمازخانهی امامزاده عبدالله ، شوشتر .



ر ۵۰۰ ، کتیبه‌های قسمت پائین مناره‌ی غربی امامزاده عبدالله ، شوشتر .

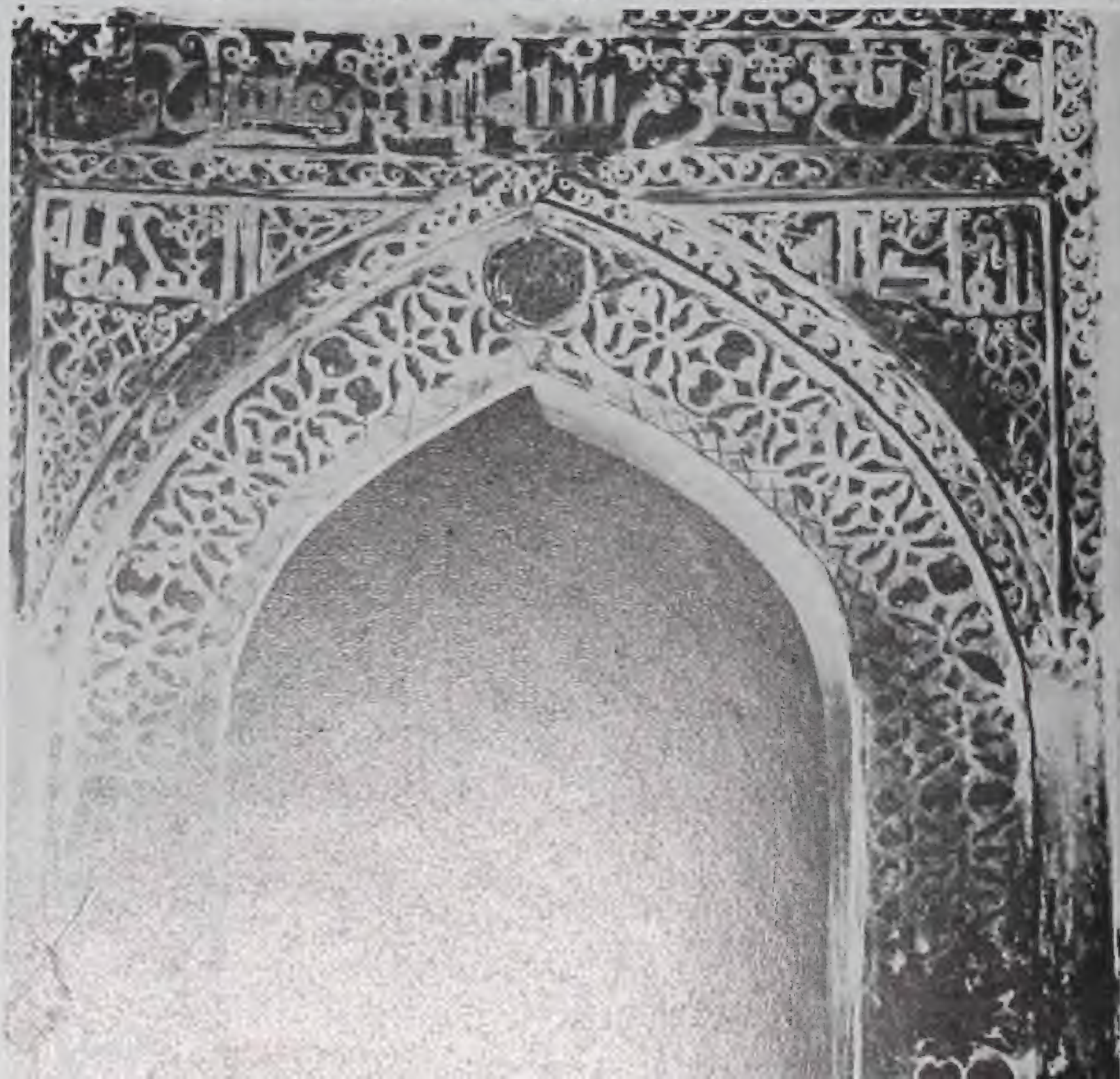




تصویر ۵۰۳ : کتیبه‌ی گچبری و مقرنس کا  
ایوان ورودی بقعه‌ی امامزاده عبدالله، ش

تصویر ۵۰۲ : طاق‌نما و کتیبه‌ی گچبری به خط کوفی  
در امامزاده عبدالله، شوشتر.

تصویر ۵۰۴ : طاق‌نمای مقرنس و کتیبه‌ی گچبری در داخل بقعه‌ی امامزاده عبدالله، شوشتر.











تصویر ۵۰۷: یک سنگ قبر از بیسی  
بقعه‌ی امامزاده عبداللّه شوشتر

تصویر ۵۰۷: یک سنگ قبر از بیسی  
بقعه‌ی امامزاده عبداللّه شوشتر





تصویر ۵۱۳: پایهی يك آتشدان اشکانی در بقعهی  
امامزاده عبدالله ، شوشتر .

۵۱۲ ، آتشدان اشکانی در بقعهی امامزده  
عبدالله ، شوشتر .

تصویر ۵۱۴ : پل بنداشگر یا نفی کشی ، شوشتر .







تصویر ۵۱۵ : پی‌سازی و ستون‌های پل بند لشکر، شوشتر.

تصویر ۵۱۶ : پل بند لشکر قسمتی که باویرانی از مسیر نهر لشکر جدا افتاده است ، شوشتر .







تصویر ۵۱۷ ، پل بند لشکر ، مأخوذ از کتاب « آب و فن آبیاری در ایران باستان ».





تصویر ۵۱۸ : توغا شقوق ، شوشتر



تصویر ۵۱۹ : مقوم حسین ، شوشتر







تصویر ۵۲۰ : مقوم سید حسین ، شوشتر .

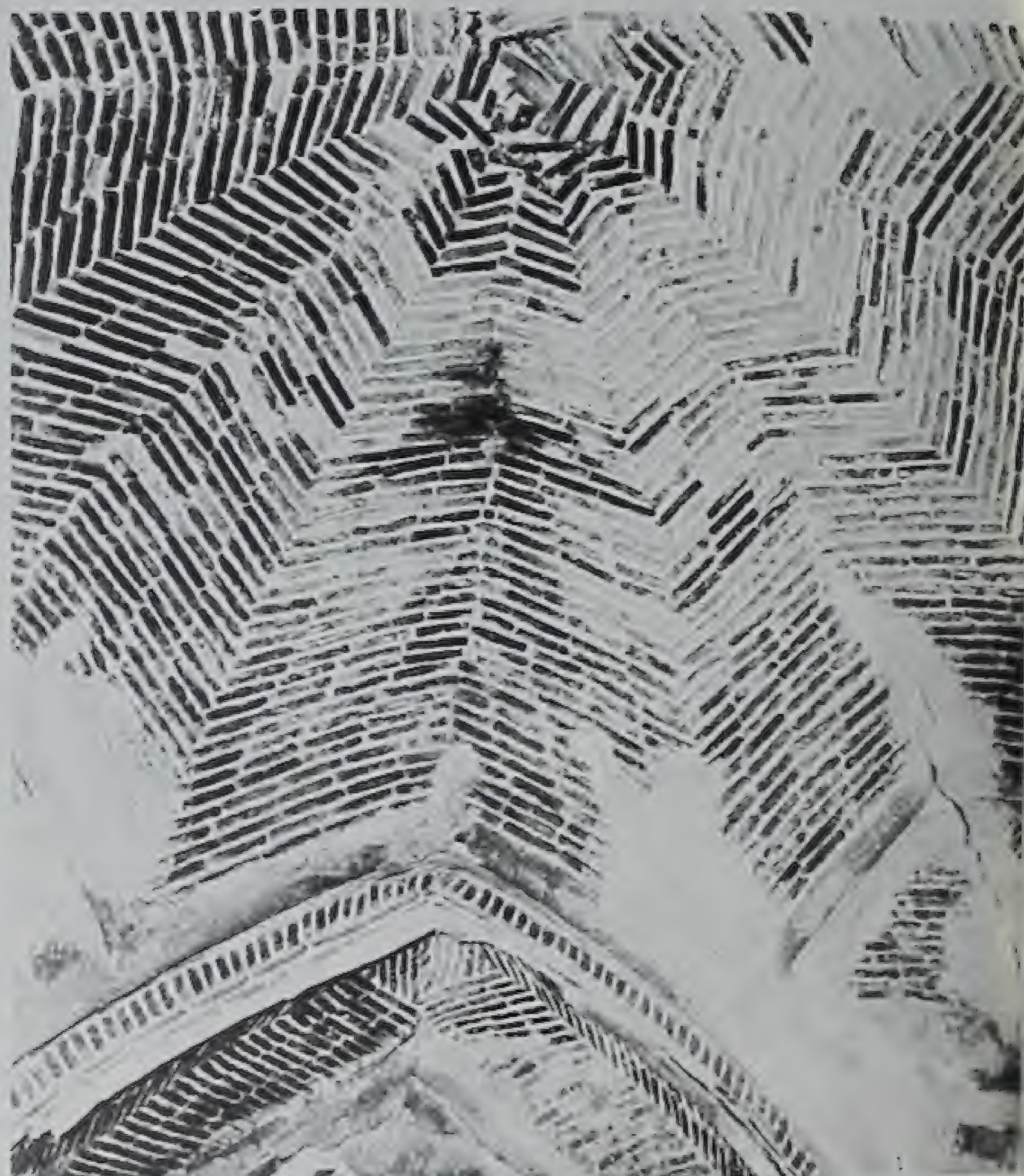
تصویر ۵۲۱ : مقوم حسین ، شوشتر .





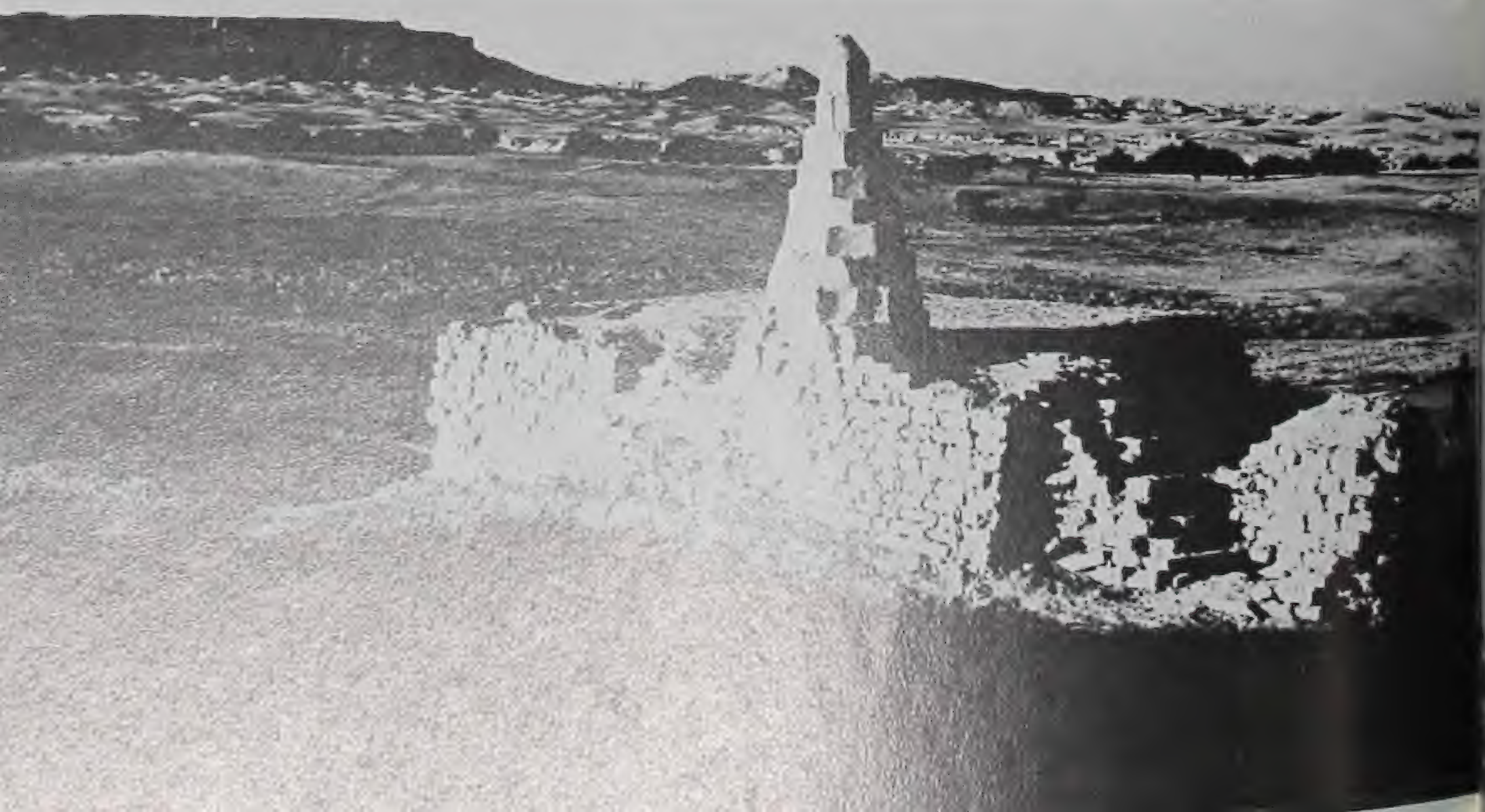


تصویر ۵۲۳ : مقوم سید صالح ، شوشتر.



تصویر ۵۲۲ : سقف مقوم حسین ، شوشتر.

تصویر ۵۲۴ : بقعه‌ی پیرفتح ، شوشتر.







تصویر ۵۲۵ : بقعه‌ی سید محمد شاه مرعشی ، شوشتر.

تصویر ۵۳۰ : درون بقعه‌ی مقام عباس ، شوشتر.



۵۲۷ ، بقعه‌ی سید محمد ماهرو ، شوشتر .



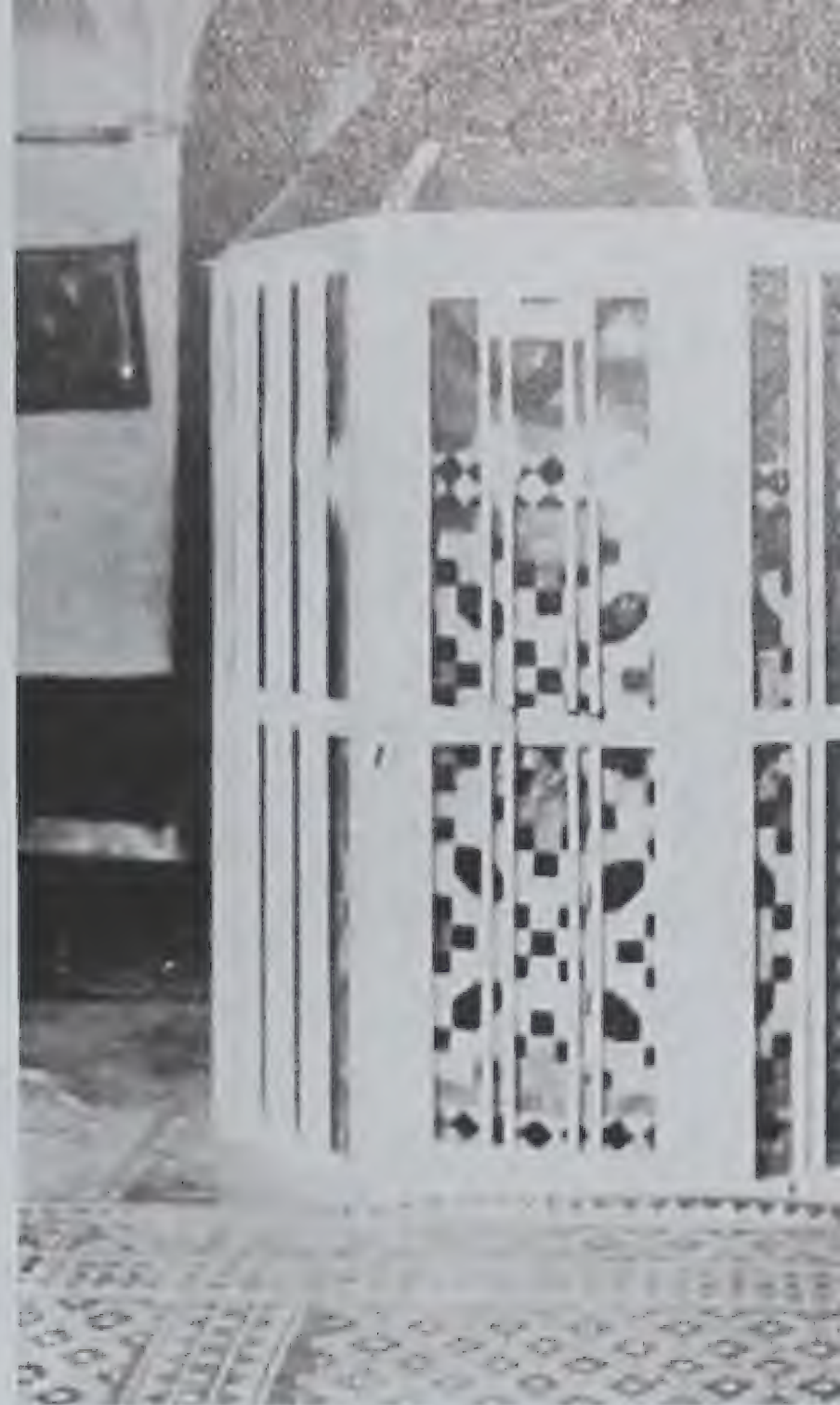






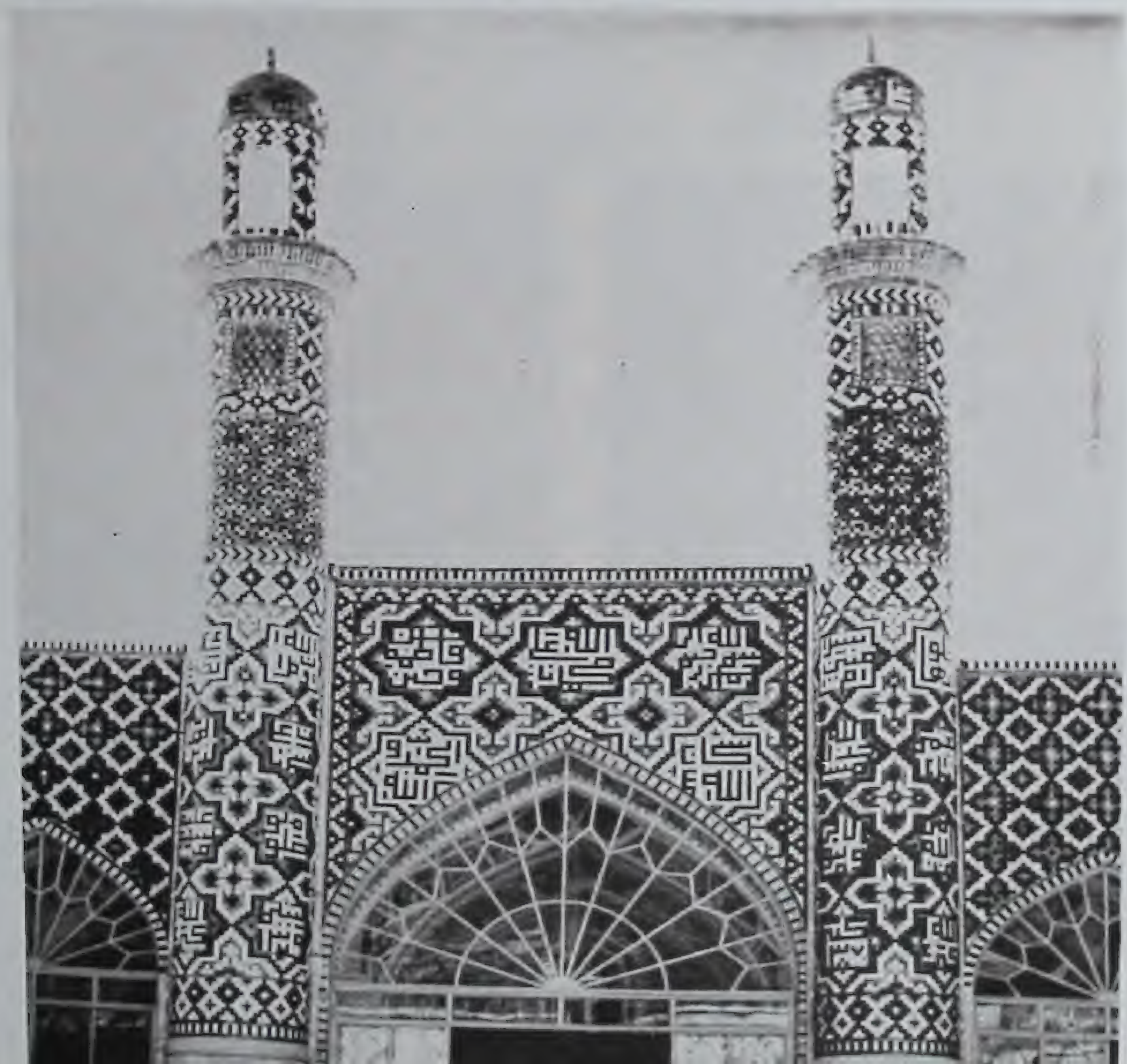


تصویر ۵۳۱ د ، در ورودی داخل اطاق مقام عباس ، شوشتر .

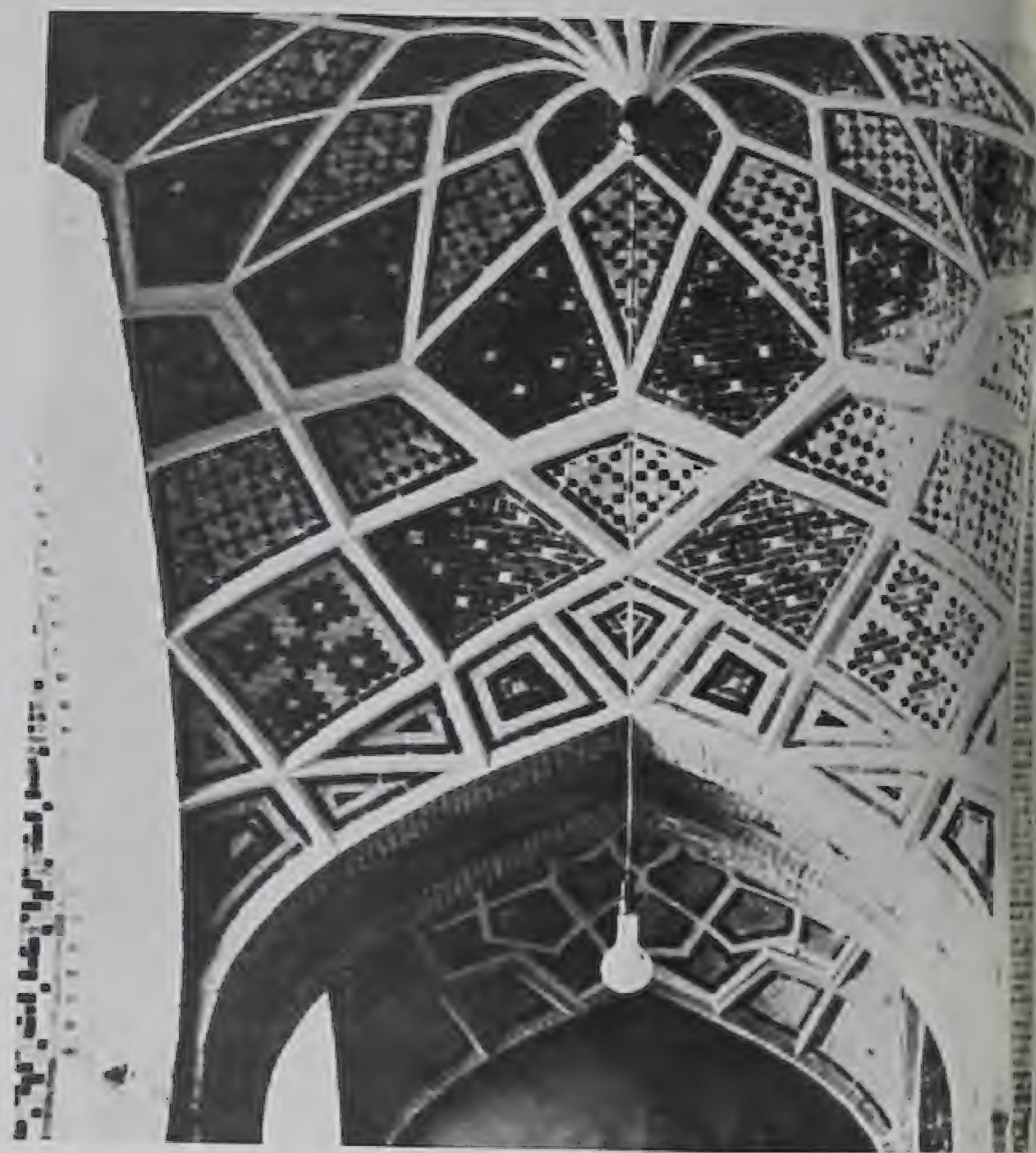


۵ ه ، گنبد داخل مقام عباس ، شوشتر .

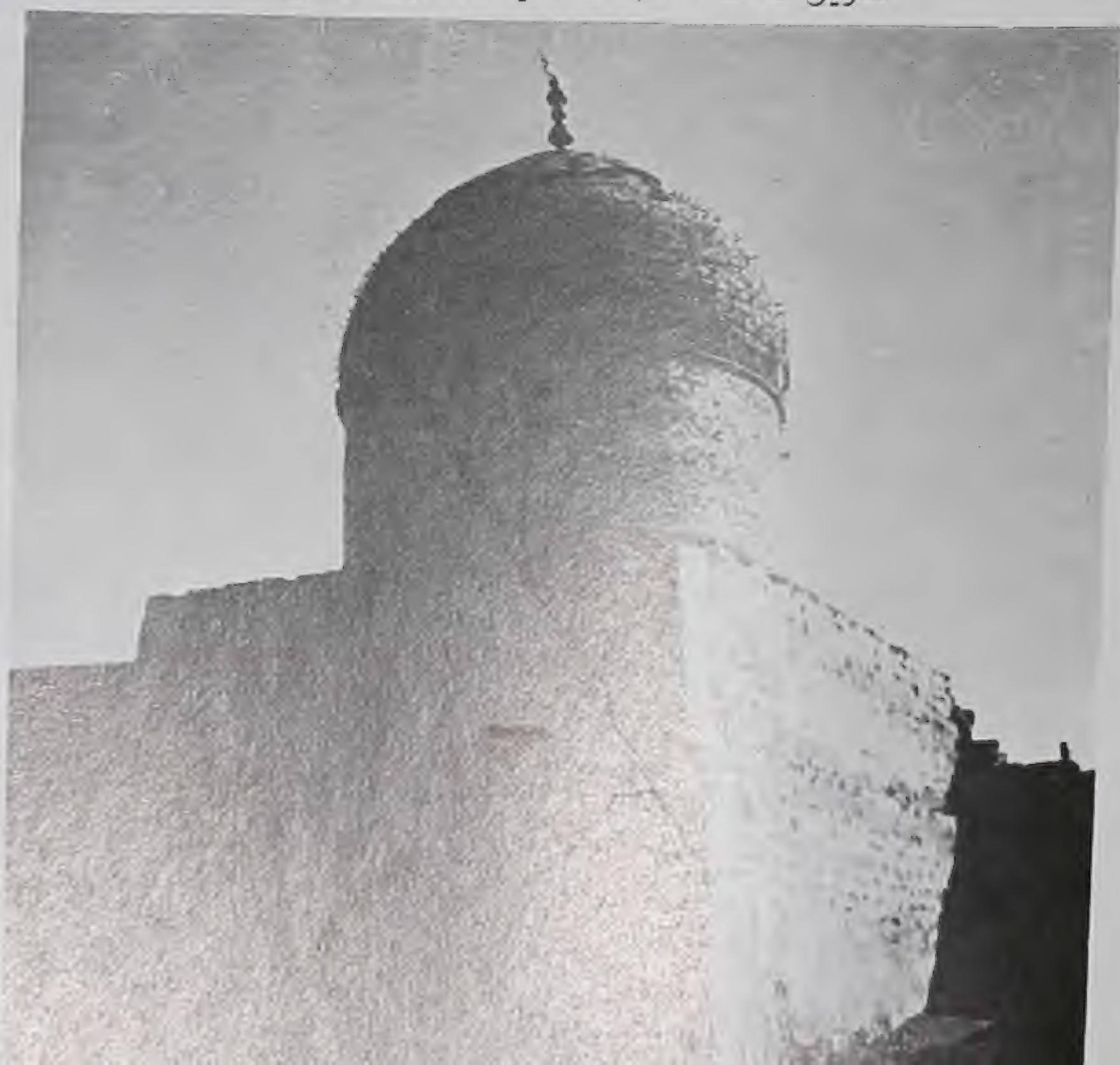
تصویر ۵۳۲ ، سردر کاشیکاری ایوان نمازخانه‌ی مسجد شیخ جعفر ، شوشتر .







برابر ۵۳۳ ، سقف ایوان نمازخانه‌ی مسجد شیخ جعفر ، شوشتر . تصویر ۵۳۴ : ایوان نمازخانه‌ی مسجد روبروی بقعه‌ی شاه زید در شهر شوشتر .  
تصویر ۵۳۵ : گنبد شاه زید در شهر شوشتر .







تصویر ۵۳۶ : بقعه‌ی شاه زید در شهر شوشتر.



تصویر ۵۳۷ : بقعه‌ی مقام علی ، شوشتر .

تصویر ۵۳۸ : بند برج عیار ، شوشتر .







تصویر ۵۳۹، دو نمونه از ظروف برج عیار، شوشتر.







تصویر ۵۴۰ : ضریح چوبی بقعه‌ی سید حسین ، شوشتر .



تصویر ۵۴۱ : بازمانده‌ی حصار شهر شوشتر .

تصویر ۵۴۲ : بندخاك ، شوشتر .





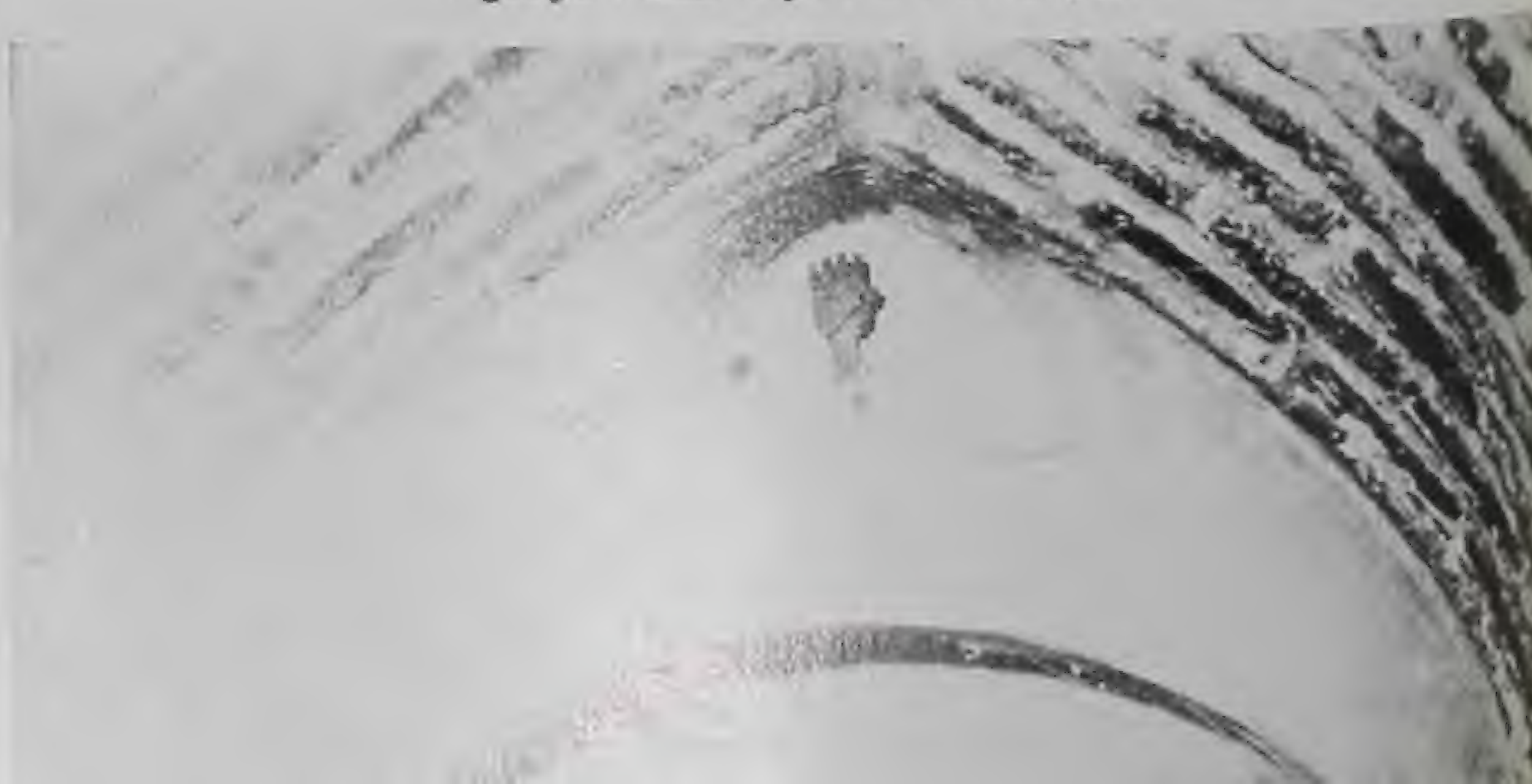


تصویر ۵۴۳ : بند خاک، شوشتر.



تصویر ۵۴۴ : بقعه‌ی عباس کجیکه ، شوشتر .

تصویر ۵۴۵ : شاه‌مون گشت ، شوشتر .







تصویر ۵۴۶ : بقعه‌ی دوخوهارون، شوشتر.



تصویر ۵۴۷ : بقعه‌ی دو خوهارون ، شوشتر .

تصویر ۵۴۸ : بقعه‌ی بی‌نام ، شوشتر.







تصویر ۵۴۹ : بقعه‌ی آسیدعلی سید ، شوشتر.



تصویر ۵۵۲ : بقعه‌ی پیرچنگیا ، شوشتر .



تصویر ۵۵۰ : بقعه‌ی پیرچنگیا ، شوشتر .

تصویر ۵۵۱ : بقعه‌ی پیرچنگیا ، شوشتر .







تصویر ۵۵۴ ، بقعه‌ی شیخ محمد سوار ، شوشتر .



تصویر ۵۵۳ ، بقعه‌ی شیخ محمد سوار ، شوشتر .



تصویر ۵۵۶ ، بقعه‌ی سادات ، شوشتر .

تصویر ۵۵۹ ، گچبری داخل بقعه‌ی سادات ، شوشتر .

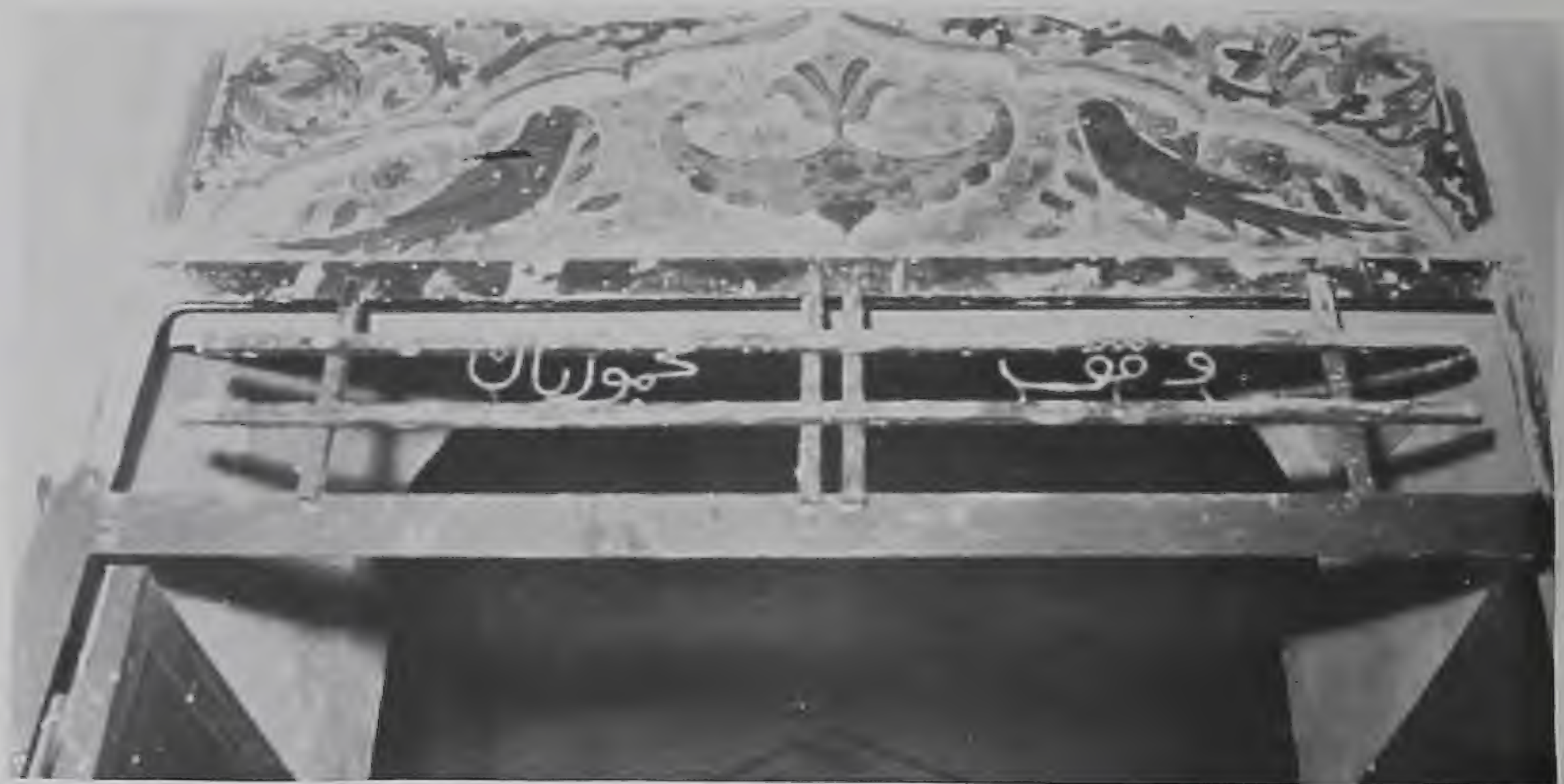


تصویر ۵۵۵ ، بقعه‌ی سید قطب الدین ، شوشتر .

تصویر ۵۵۷ ، ایوان بقعه‌ی سادات ، شوشتر .







تصویر ۵۵۸ : سردر ورودی سنگی بقعه‌ی سادات ، شوشتر .

تصویر ۵۶۰ : گنبد بقعه‌ی سادات ، شوشتر .







تصویر ۵۶۱ : صاحب کوچک ، شوشتر.

تصویر ۵۶۲ : بقعه‌ی سبز پوش ، شوشتر.

تصویر ۵۶۳ : بقعه‌ی خمسین ، شوشتر.







تصویر ۵۶۵ : بقعه‌ی سیدناصرالدین ، شوش



تصویر ۵۶۳ : ایوان ورودی بقعه‌ی پیر خمسین ، شوشتر .



تصویر ۵۶۶ : بقعه‌ی قاسم زید ، شوشتر

تصویر ۵۶۷ : بقعه‌ی حاج سید بزرگ ، شوشتر .







تصویر ۵۶۸ : بقعه‌ی صالح شهید ، شوشتر.





تەرىپى ۵۶۹، سىرۈك قىزى گىيە  
پىشەن سەلىخ شەھىد، «خوشى»





نصویر ۵۷۰: اسیوهای راک، گتوند شوشتر

نصویر ۵۷۱: سنگ چینی‌های اسیوهای راک، شوشتر.







تصویر ۵۷۲ : بقایای جوی اسیوهای راک ، شوشتر.

تصویر ۵۷۳ : باقیمانده بند اسیوهای راک ، گتوند شوشتر.







تصویر ۵۷۵ : بقعه‌ی شاسلیمان ، گتوند شوشتر



ویر ۵۷۴ : دهانه‌ی چاه اسیوهای راک ، گتوند شوشتر.



تصویر ۵۷۶ : قلعه رستم ، گتوند شوشتر .





تصویر ۵۷۸ ، سطح چهار دهانه گلوگرد ، گتوند شوش



تصویر ۵۷۷ ، پایهی يك دهانه گلوگرد ، گتوند شوشتر.



تصویر ۵۸۰ ، کانال و پایه‌های گلوگردها ، گتوند شوش



تصویر ۵۷۹ ، مخزن روباز تراشیده در سنگ ، گلوگرد گتوند شوشتر.



تصویر ۵۸۱ ، خرفخانه‌های  
گلوگرد ، شوشتر.





تصویر ۵۸۲ : تپه‌ی چغا، گتوند شوشتر .

تصویر ۵۸۳ : بقعه‌ی سوزپوش دو پیروں ، شوشتر .







تصویر ۵۸۴: بقعه‌ی امیر المؤمنین دوپیرون شوشتر.

تصویر ۵۸۷: جام مرمرین سار  
قسمت داخلی مکشوف از شازده  
عقیلی، شوشتر.

تصویر ۵۸۵: مجسمه‌ی زیگورات مکشوفه تصویر ۵۸۶: مجسمه‌ی زیگورات مکشوفه از  
شاه‌ابوالحسن شامرد گتوند شوشتر.  
شاه‌ابوالحسن از سطوح جانبی آن.







تصویر ۲- ۵۸۷ گچ سنگی گتوندشوشتر ، مجموعه‌ی دیوارهای باقی مانده .



تصویر ۳- ۵۸۷ گچ سنگی گتوند شوشتر ، سنگ چینی دیوارها .

یر ۴- ۵۸۷ گچ سنگی گتوند شوشتر ، يك دیوار بر پایستاده با سنگ و گچ .







تصویر ۵۸۸ : آجر ایلامی گتوند شوشتر .

تصویر ۵۸۹ : بقایای يك بند آبرسانی در کنار آبادی گتوند شوشتر .







تصویر ۵۹۰ : بقعه‌ی پیر احمد ، گتوند شوشتر .

تصویر ۵۹۱ : يك سنگ قبر در پير احمد ، گتوند شوشتر .







تصویر ۵۹۲: قلعه‌ی اوپید گتوند و تپه‌های قدیمی اطراف آن، شوشتر.



تصویر ۵۹۳: برج گلین قلعه‌ی اوپید، گتوندشوشتر.

تصویر ۵۹۴: خرابه‌های گلین قلعه‌ی اوپید، گتوندشوشتر.







تصویر ۵۹۵ : بقعه‌ی علی گتوند ، شوشتر

تصویر ۵۹۶ : بقعه‌ی شاخراسون ، گتوند شوشتر.







تصویر ۵۹۷ : بقعه‌ی محمد بن زید - ملوک عقیلی ، شوشتر.  
 تصویر ۵۹۹ : بنای سنگی در کنار چشمه‌ی بقعه‌ی محمد بن زید، شوشتر.  
 تصویر ۵۹۸ : کاشیکاری سردر ورودی بقعه‌ی محمد بن زید ، عقیلی شوشتر.







تصویر ۶۰۰ : بقعه‌ی امام‌ضامن ، عقیلی ، شوشتر .

تصویر ۶۰۲ : جام مرمرین مکشوفه در بقعه‌ی شازده قاسم ، عقیلی ، شوشتر .

تصویر ۶۰۱ : بقعه‌ی شازده قاسم عقیلی شوشتر با جام مرمرین مکشوفه در آن .







تصویر ۶۰۳ : بقعه‌ی حضرت عباس در آبادی بدیل عقیلی ، شوشتر .



تصویر ۶۰۴ : بقعه‌ی سید سعید در آ

تصویر ۶۰۴ : بقعه‌ی سید سعید در آ

تصویر ۶۰۴ : سر در بقعه‌ی علی مال حیدر در بلوک





تصویر ۶۰۷: بقعه‌ی سلطان ابراهیم در بلوک عقیلی شوش



۶۰۶: بقعه‌ی بشران در بلوک عقیلی، شوشتر .

تصویر ۶۰۸: آبادی رودنی در عقیلی شوشتر ،







تصویر ۱۶۰۹، بند بهمن در دشت زورگ عقیلی، شوشتر.



تصویر ۱۶۱۰، بند بهمن در دشت زورگ عقیلی، شوشتر، نمای عمومی.  
تصویر ۱۶۱۱، بقعه‌ی امام رضا دیمی، شوشتر.  
تصویر ۱۶۱۲، بقعه‌ی نیک زن، شوشتر.







تصویر ۶۱۳: بقعه‌ی علی کم درده، شوشتر.



تصویر ۶۱۴: سفال مکشوفه از تپه‌های دستورا، شوشتر،

تصویر ۶۱۵: بندماهی بازان، شوشتر.







تصویر ۶۱۶، يك بدنه‌ی باقیمانده از بندماهی بازان، شوشتر.

تصویر ۶۱۷، باقیمانده‌ی مجاری دریچه‌های آب، بندماهی بازان، شوشتر.







تصویر ۶۱۸ : استفاده از صخره‌ی طبیعی برای ساختن بندآب رسانی، بندماهی بازان، شوشتر.  
تصویر ۶۱۹ : دیواره‌ی سنگی بندماهی بازان، شوشتر.







تصویر ۶۲۰ ، باقیمانده‌ی ساختمان آسیاب ، بندماهی بازان، شوشتر .

تصویر ۶۲۱ ، گنبد بقعه‌ی شعیب‌نبی ، شوشتر .







تصویر ۶۲۲: گنبد بقعه‌ی چارگاوه ، شوشتر.

تصویر ۶۲۳: بقعه‌ی سوفان علی ، شوشتر .







تصویر ۶۲۴: بقعه‌ی امیرالمؤمنین، میان آب شوشتر.

تصویر ۶۲۵: بقعه‌ی شی‌نشا، میان آب شوشتر.

تصویر ۶۲۶: بقعه‌ئی در میان آب شوشتر.







تصویر ۶۲۷ : یکی از بقاع دش زورگ ، عقیلی ، شوشتر .

تصویر ۶۲۸ : بقعه‌ئی در عقیلی ، شوشتر .







تصویر ۶۲۹، بقعه‌ئی در عقیلی، شوشتر.

تصویر ۶۳۰، بقعه‌ئی در میان آب، شوشتر.





تصویر ۶۳۱: بقعه‌ئی در میان آب



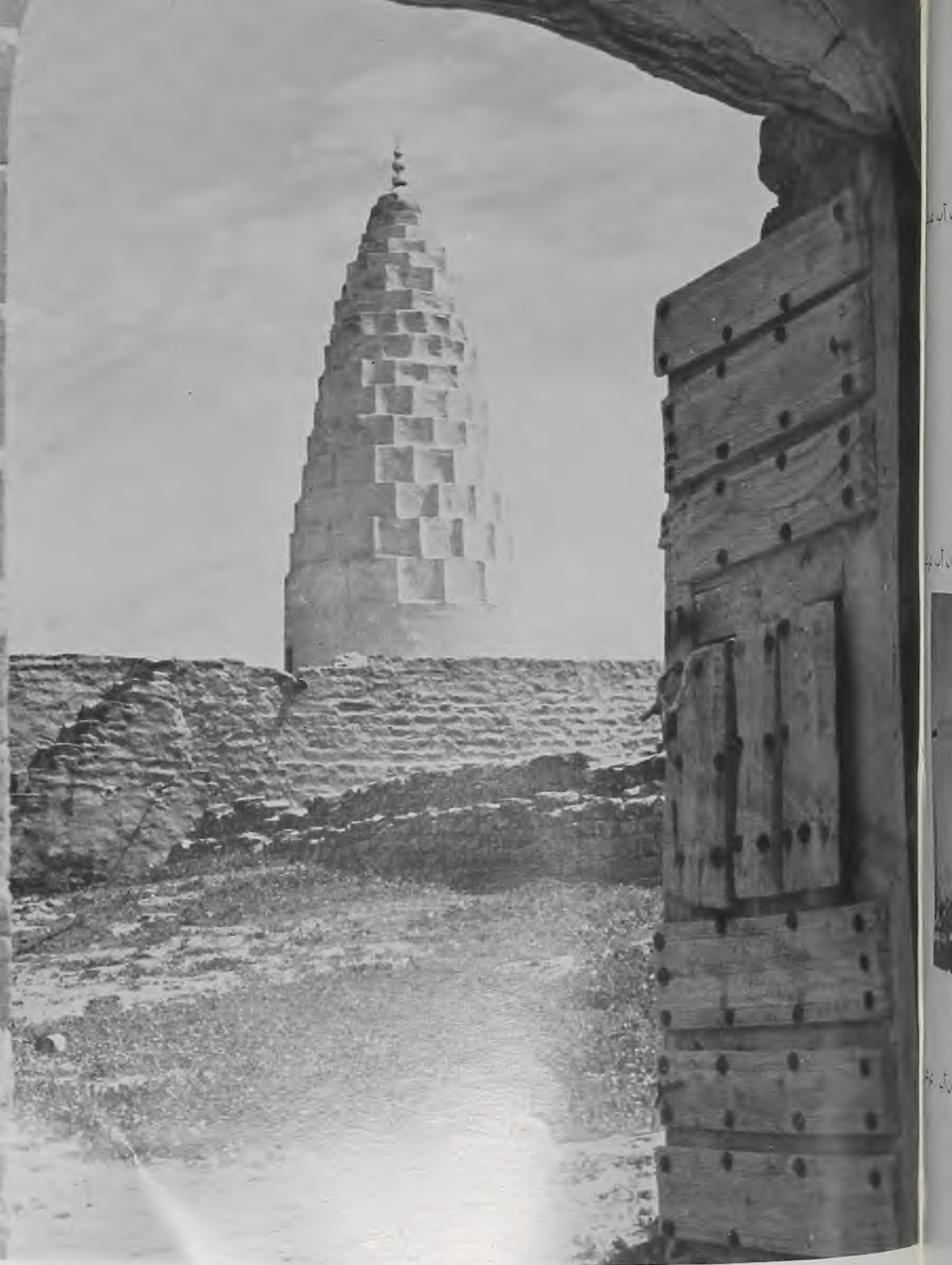
تصویر ۶۳۲: بقعه‌ئی در میان آب



تصویر ۶۳۳: بقعه‌ئی در میان آب ، شوش













Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Arabic, on a parchment strip.

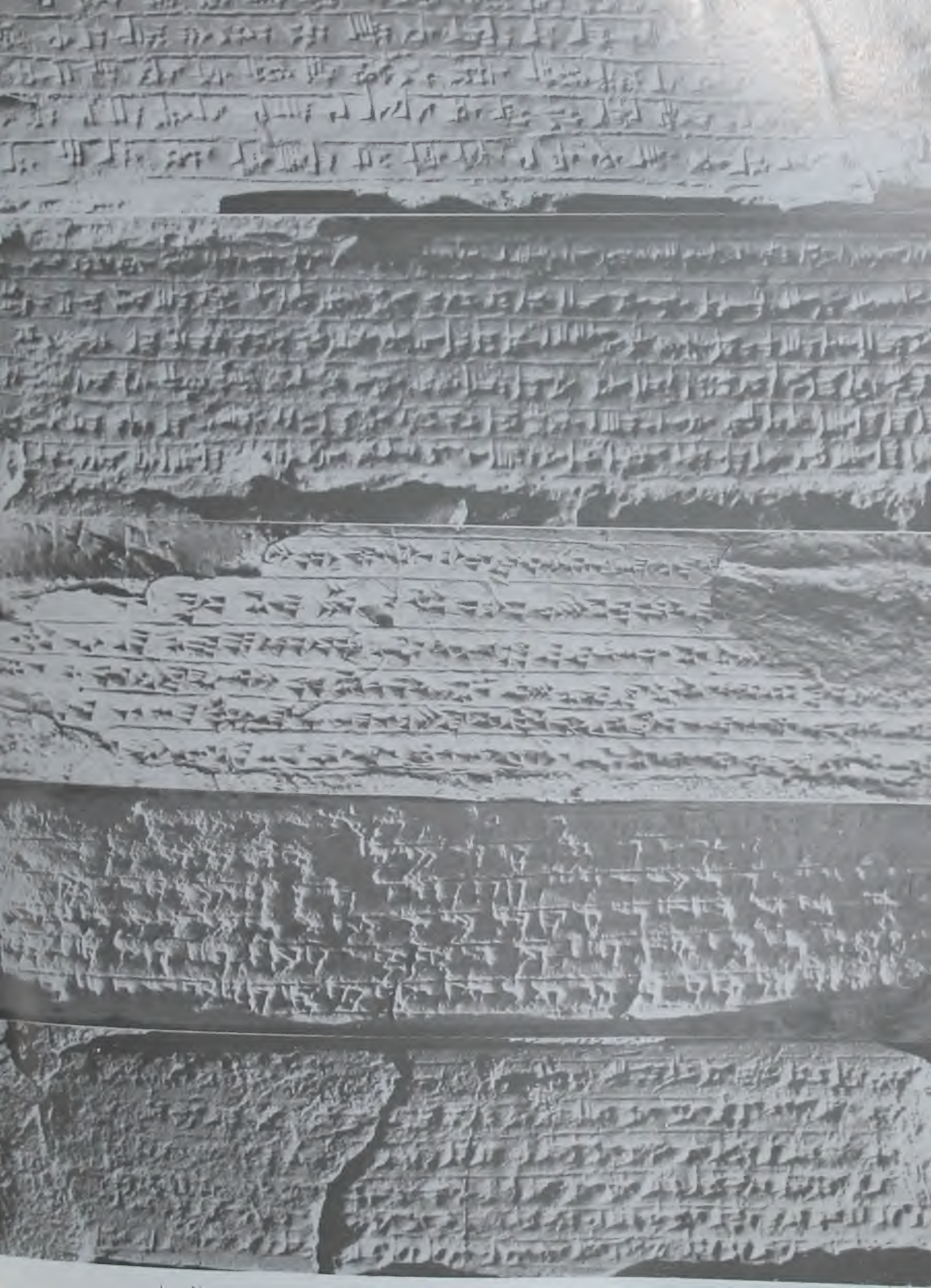
Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Arabic, on a parchment strip.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Arabic, on a parchment strip.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Arabic, on a parchment strip.

Handwritten text in a cursive script, likely Persian or Arabic, on a parchment strip.











...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...  
...

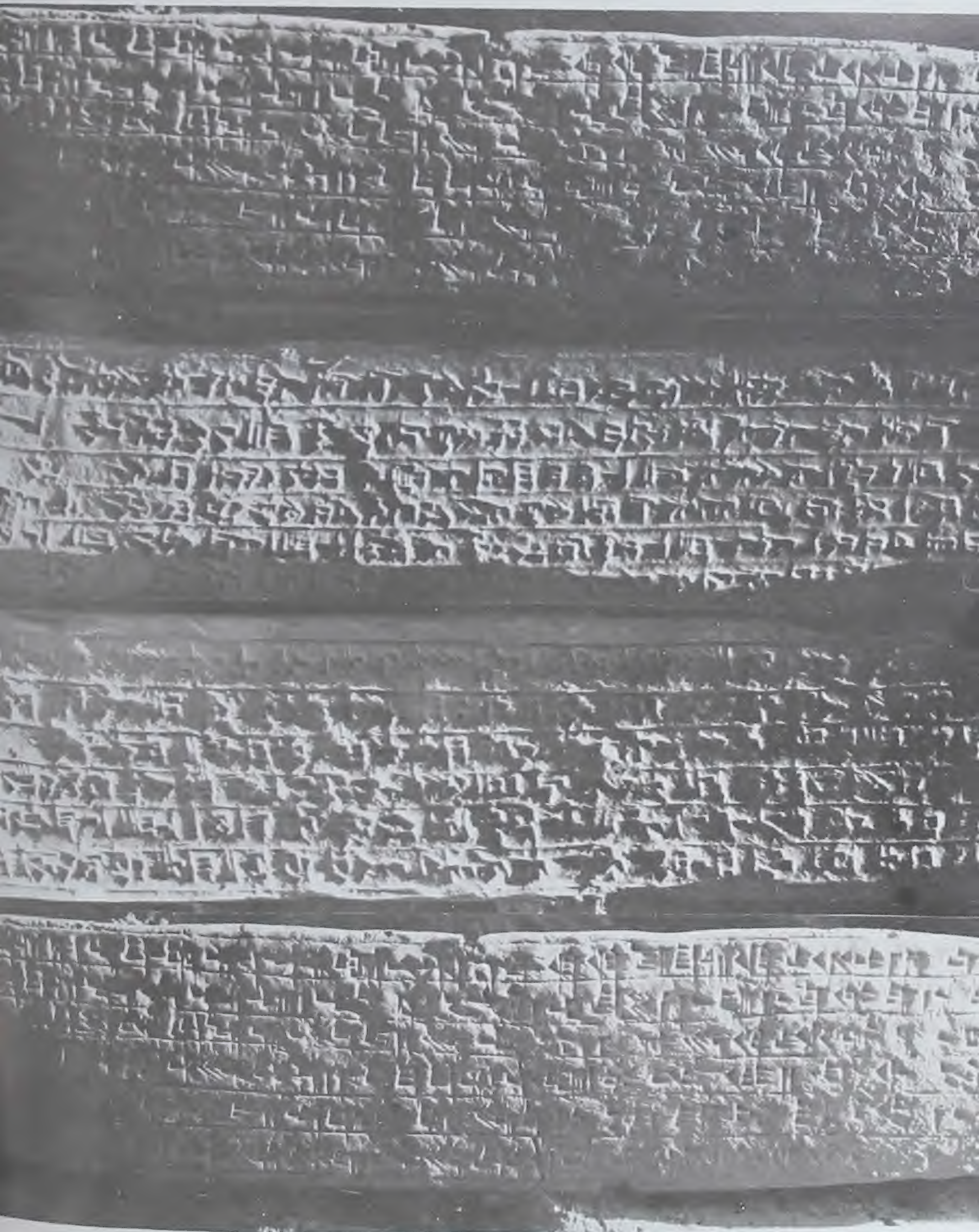
...  
...  
...  
...  
...  
...  
...

...  
...  
...  
...  
...  
...  
...





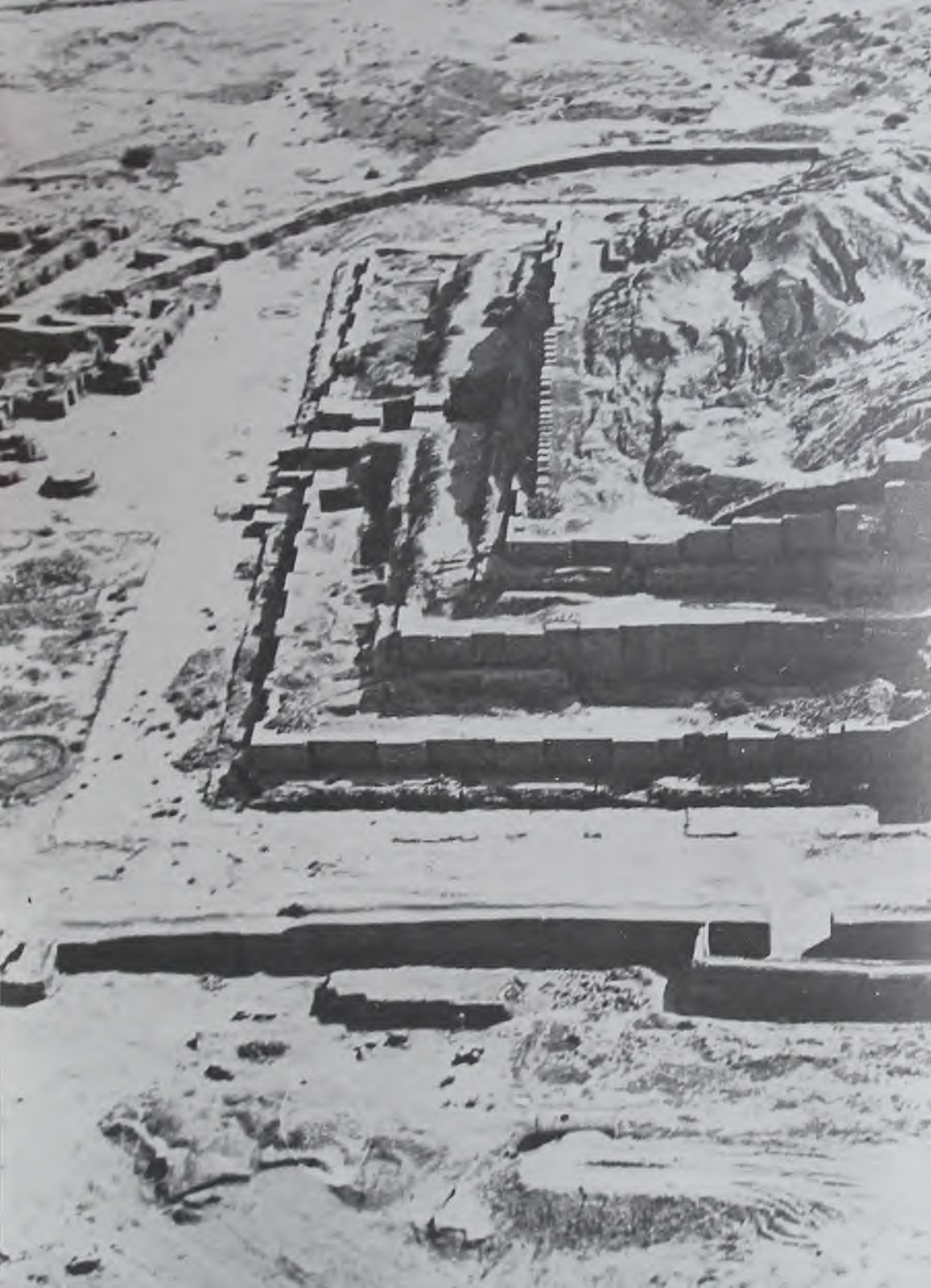
















تصویر ۴۱۸ ، نقش ساسانی بر سفال ، مکشوف از تپه‌ی شترخووس ، شوشتر .



تصویر ۴۱۹ ، نقش ساسانی بر سفال ، مکشوف از تپه‌ی شترخووس ، شوشتر .









تصویر ۱۴۲۰ : نقش ساسانی برسفال ، مکشوف از تپه‌ی شترخووس، شوشتر .



تصویر ۱۴۲۱ : نقش ساسانی برسفال ، مکشوف از تپه‌ی شترخووس، شوشتر .

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.









تصویر ۴۲۲ ، نقش ساسانی بر سفال ، حکشوف از تپه‌ی شترخووس ، شوشتر .

date for each day. If the book is kept beyond that day.  
... will be  
levied for each day.









تصویر ۴۳۸ : بقعہی صاحب الزمان ، شوشتر .





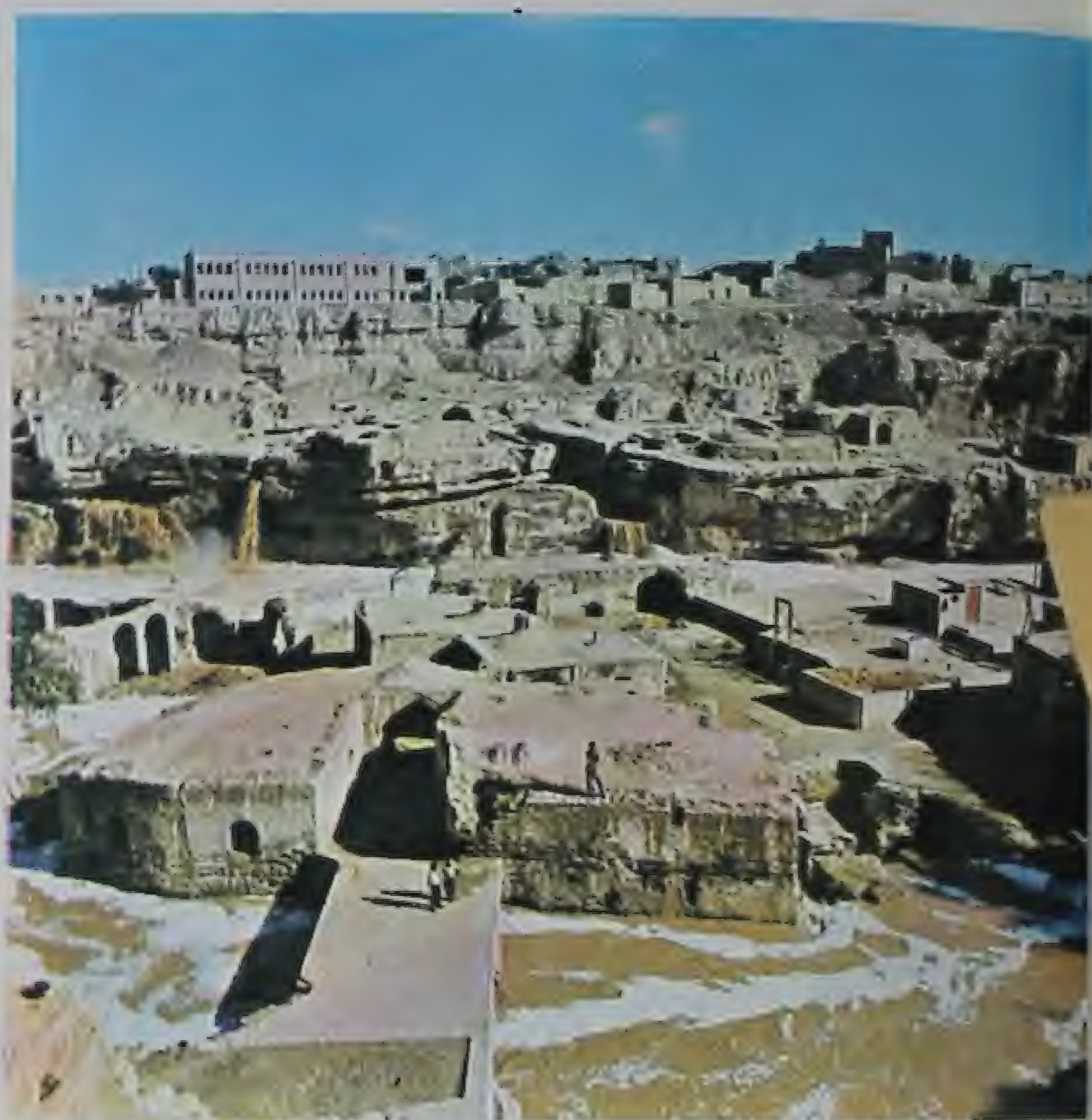


This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.









تصویر ۴۵۴: تصویری رنگی از آسیاب‌های سیکا، گرگر، شوشتر. تصویر ۴۵۵: کانال گرگر در موقع طغیان آب، شوشتر.



تصویر ۴۵۶: گرگر و کانال‌های قدیمی آن، شوشتر.









تصویر ۳۵۶ ، بقعه‌ی برآء بن مالک، شوشتر.

date stamp for each day. If the book is kept beyond that day, levied for each day.



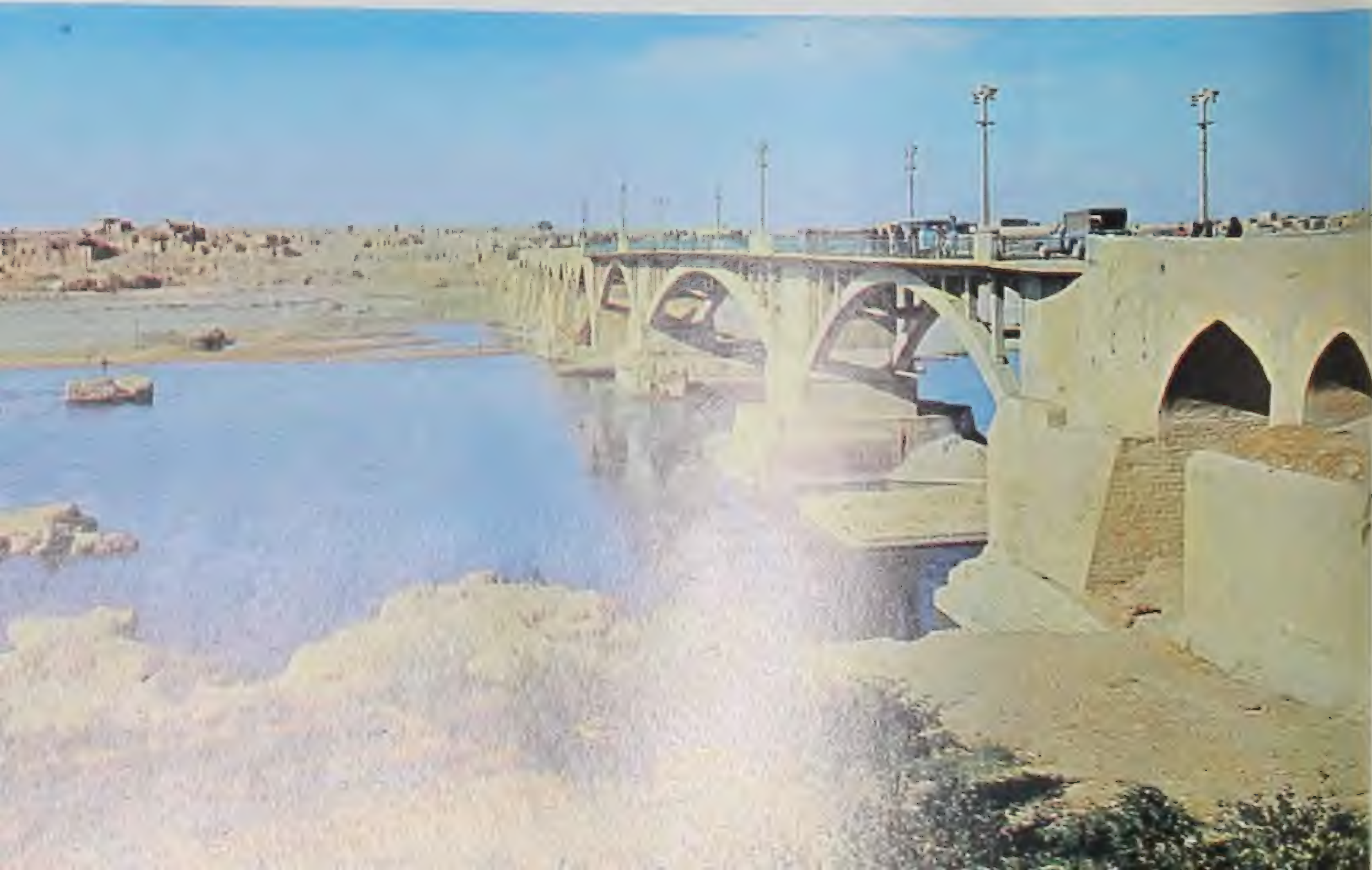






تصویر ۴۶۴ ، تصویری از پل شادروان ، شوشتر .

تصویر ۴۶۵ : تصویر رنگی از قسمتی از پل شادروان که بازسازی شده است ، شوشتر .











نویس ۴۶۸، در شکل بالا پل بند گر و در شکل پائین کانال زیر آسیاب‌های گر گر دیده میشوند. « مأخوذ از کتاب  
تاریخ آبیاری در ایران  
باستان »



date for each day. If the book is kept beyond that day.  
levied for each day. If the book is kept beyond that day.  
will be









تصویر ۴۷۱ ، بند میزان در شوشتر ، عکس از طرف سرآب برداشته شده است . « مأخوذ از کتاب آب و فن آبیاری در ایران باستان »











تصویر ۴۷۲ : پل بند شاپور اول بر روی رودخانه کارون در شوشتر. « مأخوذ از کتاب آب و فن آبیاری در ایران باستان »



levied for each day. If the book is kept beyond that day.









تصویر ۷۸: مسجد جامع شوشتر از خارج







date stamped on each page. If the book is kept beyond that day,  
levied for each day.

تصویر ۵۶۳۰، کلاہ فرنگی در کنار آب شاداب، شوشتر.











تصویر ۴۹۷ ، بقعه‌ی امامزاده عبدالله با گلدسته‌ها و گنبد آن ، شوشتر .



تصویر ۴۹۸ ، گنبد امامزاده عبدالله ، شوشتر .









تصویر ۵۰۹ : نقاشی بر سقف ایوان امامزاده عبدالله ، شوشتر . تصویر ۵۱۰ : نقاشی بر سقف امامزاده عبدالله ، شوشتر .



تصویر ۵۱۱ : نقاشی بر سقف امامزاده عبدالله ، شوشتر .







and that day.



تصویر ۵۲: افتخار بهک حسین، شوشتر









تصویر ۵۲۶ : نقاشی ظریف بر روی آجر در بقعه‌ی سید محمد شاه مرعشی ، شوشتر .

date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.









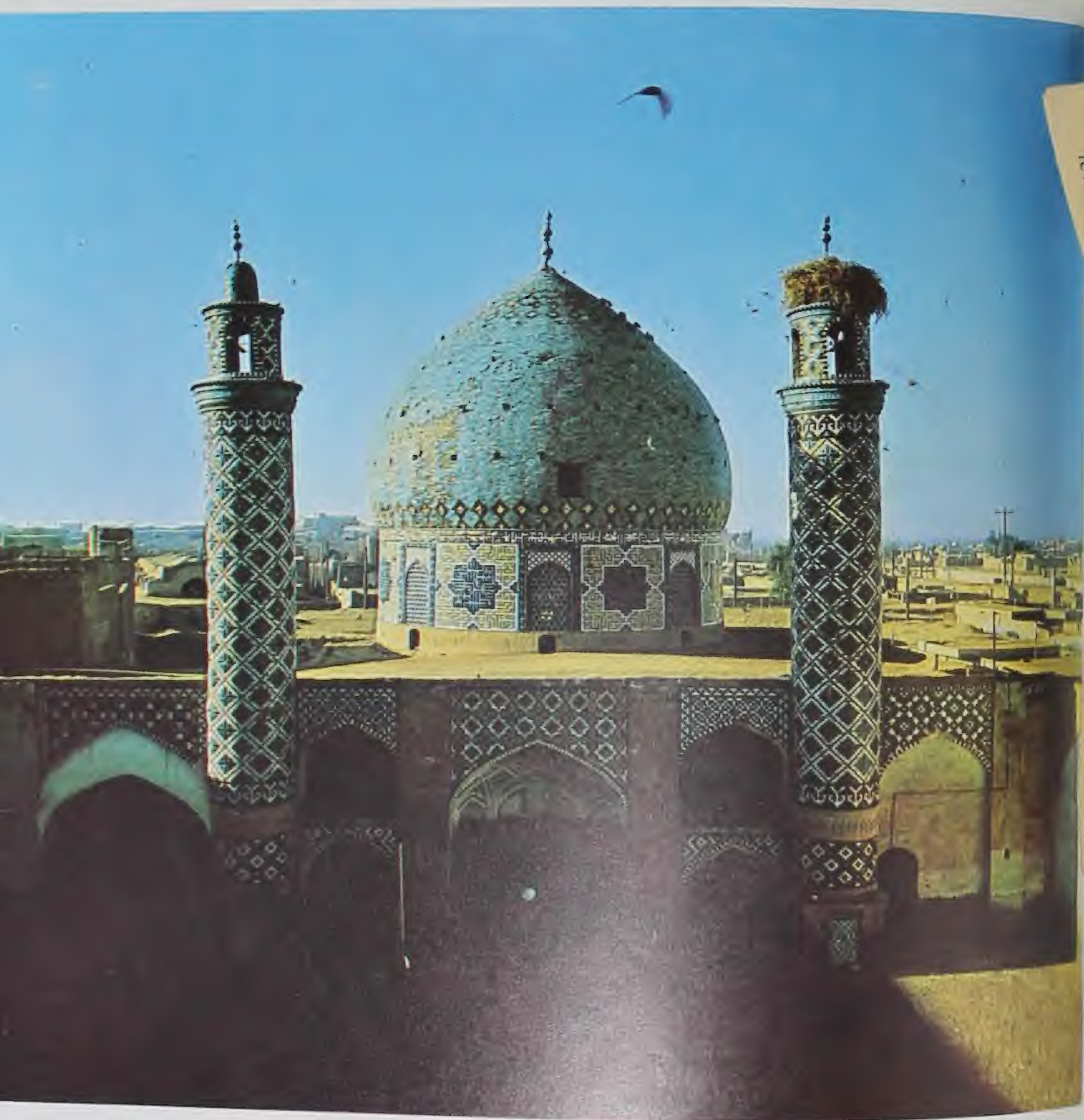
نصویر ۵۲۸ ، گنبد بقعه‌ای سید محمد ماهر و ، شوشتر .

date stamped above. An over-charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.









تصویر ۵۲۹ : بقعه مسجد سید محمد ماهر و ، شوشتر

date stamped above. An over-charge of .06 P. will be levied for each day if the book is kept beyond that day.









تصویر ۶۳۵ ، گنبد مسجدی امامزاده عبدالله ، شوشتر .









تصویر ۱۶۳۶، تصویر يك قالی  
پله‌کانی مضرس بافت گتوند موستر







## فهرست مندرجات بخش اول از جلد نخستین

### فصل اول : آثار و بناهای تاریخی شوش، هفت تپه و چغازنبیل

صفحات ۳ تا ۱۳	ایلام و شوش در تورات،
صفحات ۱۴ تا ۲۰	شوش، شهر شاهان و حدود جغرافیائی آن ،
صفحات ۲۱ تا ۲۷	کاوش در ویرانه‌های شوش،
صفحات ۲۷ تا ۳۴	وصف بانو دیولافوآ از ویرانه‌های شوش ،
صفحه ۳۴	الواح هخامنشی مکشوفه در شوش،
صفحات ۳۵ تا ۴۰	کتیبه‌های شوش از داریوش بزرگ ،
صفحات ۴۰ تا ۴۱	کتیبه‌های دیگر داریوش،
صفحه ۴۲	کتیبه‌های خشایارشا مکشوفه در شوش،
صفحات ۴۲ تا ۴۳	کتیبه‌های اردشیر دوم مکشوفه در شوش،
صفحات ۴۳ تا ۴۴	کتیبه‌ی اردشیر سوم مکشوفه در شوش،
صفحات ۴۴ تا ۴۹	کاوش تپه‌های باستانی و شرح کاخ داریوش در شوش،
صفحات ۵۰ تا ۵۴	محل کشف گنجینه‌های تاریخی موزه‌ی لوور،



صفحات ۵۴ تا ۵۹	کشف قصر داریوش اول و چگونگی حفاریات،
صفحات ۵۹ تا ۶۱	معماری کاخ داریوش درشوش،
صفحات ۶۱ تا ۶۴	کوشك اقامتگاه داریوش در کاخ شوش،
صفحات ۶۴ تا ۶۸	حیات بزرگ‌میناکاری،
صفحه‌ی ۶۹	حیات خزان‌ی کاخ داریوش،
صفحات ۶۹ تا ۷۰	بناهای شمالی کاخ داریوش،
صفحات ۷۰ تا ۷۱	راهرو بین کاخ شوش و کاخ آپادانه،
صفحات ۷۱ تا ۷۲	واحد مقیاس در ساختمان کاخ داریوش،
صفحات ۷۲ تا ۷۳	ملحقات کاخ شوش و باغهای آن،
صفحات ۷۳ تا ۸۲	کشف کاخ خشایارشاى دوم و الواح جدید درشوش،
صفحه‌ی ۸۳	کاوش روی تپه‌ی معروف به اکروپول،
صفحات ۸۳ تا ۸۴	عملیات حفاری روی تپه‌ی آپادانا،
صفحات ۸۴ تا ۸۵	کاخ هخامنشی شاور درشوش،
صفحات ۸۶ تا ۸۷	گمانه‌های طبقاتی در محدوده‌ی دوران اسلامی،
صفحات ۸۷ تا ۸۸	کتیبه‌های جدید داریوش بزرگ،
صفحات ۸۸ تا ۸۹	مطالعات ژئوفیزیکی،
صفحات ۸۹ تا ۹۲	متون ریاضی شوش،
صفحات ۹۲ تا ۹۳	کشف مجسمه‌ی داریوش بزرگ در شوش،
	<b>آثار دوران اسلامی شوش :</b>
صفحات ۹۳ تا ۹۷	بقعه‌ی دانیال پیامبر،
صفحات ۹۷ تا ۱۰۰	وصف بنای بقعه‌ی دانیال پیامبر درشوش،
صفحات ۱۰۰ تا ۱۰۱	بقعه‌ی عبدالله بن علی شوش،



صفحات ۱۰۱ تا ۱۰۲	بقعه‌ی عباس شوش،
صفحات ۱۰۳ تا ۱۰۴	بقعه‌ی سیدطاهر درشوش،
صفحه‌ی ۱۰۴	بقعه‌ی پیرشچاخ در شوش،
صفحات ۱۰۵ تا ۱۰۷	تمدن تاریخی شوش و ایلام،
صفحات ۱۰۷ تا ۱۱۱	سرگذشت تاریخی و تاریخ تمدن شوش و ایلام،
صفحات ۱۱۱ تا ۱۱۶	شوش یکی از قدیمی‌ترین مراکز متمدن جهان،
صفحات ۱۱۷ تا ۱۳۳	آثار و بناهای هفت‌تپه،
صفحات ۱۳۳ تا ۱۳۸	آثار هفت‌تپه محفوظ در موزه‌ی هفت‌تپه،
صفحات ۱۳۸ تا ۱۴۵	مختصری درباره‌ی تاریخ ایلام،

#### آثار دوران اسلامی هفت‌تپه

صفحات ۱۴۶ تا ۱۴۷	بقعه‌ی سیداحمد در هفت‌تپه،
صفحات ۱۴۷ تا ۱۴۸	بقعه‌ی سید صائم در هفت‌تپه،
صفحات ۱۴۸ تا ۱۵۰	بقعه‌ی علی‌عون هفت‌تپه،
صفحات ۱۵۰ تا ۱۵۱	بقعه‌ی عباس بن‌علی در هفت‌تپه،
صفحات ۱۵۳ تا ۱۶۵	آثار و بناهای چغازنبیل،
صفحه‌ی ۱۶۶	معماری چغازنبیل،
صفحات ۱۶۷ تا ۱۷۰	حفریات و کشفیات جدید در معبد چغازنبیل،
صفحات ۱۷۰ تا ۱۸۳	چغازنبیل در تمدن ایلامی،
صفحات ۱۸۳ تا ۲۲۴	بررسی اشیاء محفوظ در موزه‌ی لوور
صفحات ۲۲۵ تا ۳۱۰	تصویرهای فصل اول،



## فصل دوم : آثار و بناهای تاریخی در فول

صفحات ۳۱۳ تا ۳۱۶	مقوم،
صفحات ۳۱۶ تا ۳۲۰	بقعه‌ی محمد بن جعفر،
صفحه‌ی ۳۲۰	بقعه‌ی شاه خراسون،
صفحه‌ی ۳۲۱	اجاق مرتضی‌علی،
صفحات ۳۲۱ تا ۳۲۲	بقعه‌ی سوارغیب،
صفحه‌ی ۳۲۳	آسیاب علی‌کولی،
صفحات ۳۲۳ تا ۳۲۴	قبر ارشدالدوله،
صفحات ۳۲۴ تا ۳۲۷	بقعه‌ی پیرفرش،
صفحات ۳۲۷ تا ۳۲۸	بقعه‌ی سید محمد،
صفحات ۳۲۸ تا ۳۲۹	بقعه‌ی جابر،
صفحات ۳۲۹ تا ۳۳۰	اوسیو عباس آباد،
صفحات ۳۳۰ تا ۳۳۲	بقعه‌ی پیراساق،
صفحات ۳۳۲ تا ۳۳۳	بقعه‌ی علی‌سله به‌سریا پیرسله به‌سر،
صفحات ۳۳۳ تا ۳۳۵	بقعه‌ی امامزاده زین‌العابدین،
صفحه‌ی ۳۳۵	اسیو شمس آباد،
صفحات ۳۳۵ تا ۳۳۶	بقعه‌ی امیرکن،
	بارگاه شابولقاسم
صفحات ۳۳۷ تا ۳۴۰	شرح خارجی‌بنا،
صفحات ۳۴۰ تا ۳۴۲	شرح داخل‌بنا،
صفحات ۳۴۲ تا ۳۴۳	ضریح،



صفحات ۳۴۳ تا ۳۴۴	در خارج بنا ،
صفحات ۳۴۵ تا ۳۴۹	آیا بقعه‌ی شابولقاسم گور یعقوب لیث است؟
صفحات ۳۴۹ تا ۳۵۰	بقعه‌ی جناب علی،
صفحات ۳۵۰ تا ۳۵۱	بقعه‌ی قدمگاه ابوالفضل،
صفحات ۳۵۱ تا ۳۵۲	بقعه‌ی قدمگاه امام رضا ،
صفحات ۳۵۲ تا ۳۵۳	بقعه‌ی امیرحاضر،
	<b>آثار چغامیش</b>
صفحات ۳۵۵ تا ۳۵۶	آثار دوره‌ی اشکانی،
صفحه‌ی ۳۵۶	آثار دوره‌ی هخامنشی،
صفحات ۳۵۶ تا ۳۵۸	آثار دوره‌ی ایلامی،
صفحات ۳۵۸ تا ۳۶۰	دوران آغاز ادبیات،
صفحات ۳۶۰ تا ۳۶۱	شوش میانی،
صفحه‌ی ۳۶۱	شوش قدیم،
صفحات ۳۶۱ تا ۳۶۸	شوش آرکائیك،
	<b>بقیه‌ی آثار دزفول</b>
صفحات ۳۶۸ تا ۳۶۹	بقعه‌ی امام رضادیمی،
صفحات ۳۶۹ تا ۳۷۰	بقعه‌ی علی اودس او،
صفحات ۳۷۰ تا ۳۷۱	بقعه‌ی پیر نظر ،
صفحات ۳۷۱ تا ۳۷۲	بقعه‌ی باحزقیل،
صفحات ۳۷۲ تا ۳۷۳	بقعه‌ی پیر حبش،
صفحات ۳۷۳ تا ۳۷۵	بقعه‌ی علی مالک،
صفحه‌ی ۳۷۵	بقعه‌ی مسجد صعصعه،



صفحات ۳۷۵ تا ۳۷۶	بقعه‌ی علمدار،
صفحات ۳۷۶ تا ۳۷۷	مسجد میان دره،
صفحه‌ی ۳۷۷	طاق نخل کلبی‌خان،
صفحه‌ی ۳۷۷	مسجد بازار کهنه،
صفحات ۳۷۷ تا ۳۷۸	بقعه‌ی پیرزنگی،
صفحه‌ی ۳۷۸	بقعه‌ی سید صبر،
صفحه‌ی ۳۷۸	بقعه‌ی دل‌دل‌علی،
صفحات ۳۷۸ تا ۳۷۹	بقعه‌ی بو‌الاعلا،
صفحه‌ی ۳۸۰	بقعه‌ی سید حمید در شهر دزفول،
صفحه‌ی ۳۸۱	بقعه‌ی سبز قبا در شهر دزفول،
صفحات ۳۸۲ تا ۳۸۵	مسجد لب‌خندق در شهر دزفول،
صفحات ۳۸۵ تا ۳۸۹	بقعه‌ی شیخ سماعیل در شهر دزفول،
صفحات ۳۸۹ تا ۳۹۰	مسجد شیخ معزی در بازار کهنه‌ی شهر دزفول،
صفحات ۳۹۰ تا ۳۹۱	بقعه‌ی شیخ اکبر زرین‌کلا در شهر دزفول،
صفحه‌ی ۳۹۱	بقعه‌ی بایوسف در شهر دزفول،
صفحات ۳۹۱ تا ۳۹۲	بقعه‌ی کاشفیه «میر صدرالدین» در شهر دزفول،
صفحات ۳۹۲ تا ۳۹۳	بقعه‌ی عباس‌علی در شهر دزفول،
صفحات ۳۹۳ تا ۳۹۷	بقعه‌ی شاه‌رکن‌الدین در شهر دزفول،
صفحات ۳۹۷ تا ۳۹۸	طاق آقامیر در شهر دزفول،
صفحات ۳۹۸ تا ۳۹۹	حمام وزیر و ستون‌های سنگی آن در شهر دزفول،
صفحات ۳۹۹ تا ۴۰۰	مسجد ملاعلی‌شاه در شهر دزفول،
صفحات ۴۰۰ تا ۴۰۱	بقعه‌ی داعی در شهر دزفول،



صفحه‌ی ۴۰۱	حمام کر ناسیون در شهر دزفول،
صفحات ۴۰۱ تا ۴۰۸	بقعه‌ی پیرروبن،
صفحات ۴۰۸ تا ۴۰۹	بقعه‌ی ییب گزیده خاتون،
	<b>مسجد جامع دزفول</b>
صفحات ۴۱۴ تا ۴۱۵	درهای ورودی قدیم مسجد جامع دزفول،
صفحات ۴۱۵ تا ۴۱۶	حوضخانه،
صفحات ۴۱۶ تا ۴۲۰	نقش‌های زیر طاقها و گنبدها،
صفحات ۴۲۱ تا ۴۲۴	ملاحظات دیگر در باره‌ی مسجد جامع دزفول،
صفحات ۴۲۴ تا ۴۲۸	ایوان کرخه و جامع دزفول،
صفحات ۴۲۸ تا ۴۲۹	بند بالارود در شهر دزفول،
صفحات ۴۲۹ تا ۴۳۱	شرح بنای آثار باقی‌مانده در بند بالارود،
صفحات ۴۳۱ تا ۴۳۴	بند بالارود «اسیو گله‌گه پائینی»،
صفحات ۴۳۴ تا ۴۳۹	اسیوآی رعنا در شهر دزفول،
صفحات ۴۳۹ تا ۴۴۱	پل قدیمی دزفول،
صفحات ۴۴۱ تا ۴۴۳	آثار ضلع شمالی پل دزفول،
صفحات ۴۴۴ تا ۴۴۵	بل رودخانه‌ی کرخه،
صفحات ۴۴۵ تا ۴۵۰	کوت گاپون یا ایوان کرخه،
صفحات ۴۵۰ تا ۴۵۲	هورمس،
صفحات ۴۵۲ تا ۴۵۳	کاروانسرای دزفول،
صفحات ۴۵۴ تا ۴۸۶	نام زیارتگاه‌های دزفول به لهجه‌ی دزفولی،
صفحات ۴۸۷ تا ۵۴۲	تصویرهای فصل دوم، از شماره‌ی ۲۵۴ تا ۳۹۶،



## فصل سوم: آثار و بناهای تاریخی شوشتر

صفحات ۵۴۵ تا ۵۴۷	پیرگوری ،
صفحات ۵۴۷ تا ۵۴۸	پیرگر او یا مقام عباس،
صفحات ۵۴۸ تا ۵۵۲	بقعه‌ی خدر یا خضر،
صفحات ۵۵۲ تا ۵۵۳	سفال‌های ساسانی تپه‌ی شترخووس شوشتر،
صفحات ۵۵۳ تا ۵۵۴	بقعه‌ی صالح پیمبر،
صفحات ۵۵۴ تا ۵۵۶	بقعه‌ی امام‌رضا دیمی،
صفحات ۵۵۶ تا ۵۵۸	گور مادرسهد بن عبدالله ،
صفحات ۵۵۸ تا ۵۵۹	آثار چشمه‌ی سی‌زنگر،
صفحات ۵۵۹ تا ۵۶۱	بقعه‌ی شیخ شمس‌الدین گلچشم،
صفحات ۵۶۱ تا ۵۶۲	توکمری ،
صفحات ۵۶۲ تا ۵۶۳	بقعه‌ی صاحب‌الزمان،
صفحات ۵۶۳ تا ۵۶۷	بقعه‌ی سیدمحمد گیاهخور «گلایی» ،
صفحه‌ی ۵۶۷	بقعه‌ی پیردالو،
صفحات ۵۶۷ تا ۵۶۸	خرف‌خانه‌ها یا جای دخمه‌های کهنه،
صفحه‌ی ۵۶۸	تخت‌قیصر،
صفحات ۵۶۸ تا ۵۷۰	سیکا ،
صفحات ۵۷۰ تا ۵۷۱	کلاه‌فرنگی،
صفحات ۵۷۱ تا ۵۷۲	بند میزان یا بندشاپوری،
صفحه‌ی ۵۷۳	پل شادروان،



صفحات ۵۷۴ تا ۵۷۵	نهر داریون ،
صفحات ۵۷۵ تا ۵۸۱	کارون و بنیادهای آن ،
صفحات ۵۸۲ تا ۵۹۰	بند میزان دهنه‌ی مسرقان ،
صفحات ۵۸۳ تا ۵۸۵	ساختن فتحعلیخان پل شوشتر را ،
صفحات ۵۸۵ تا ۵۸۶	شکستن شادروان شاهپور و ویرانی پل فتحعلیخان ،
صفحات ۵۸۶ تا ۵۸۷	بستن بند میزان به فرمان نادرشاه ،
صفحات ۵۸۷ تا ۵۹۰	بستن بند میزان به روزگار فتحعلیشاه قاجار و به فرمان محمدعلی میرزادولت‌شاه قاجار ،
صفحات ۵۸۷ تا ۵۹۰	نظرات فنی درباره‌ی مهار کردن رودخانه‌ها و کانال‌کشی و تأسیسات آبرسانی باستانی در خوزستان
صفحات ۵۹۱ تا ۵۹۲	مهار کردن رودخانه‌ها و کانال‌کشی در ادوار قدیم در استان خوزستان ،
صفحات ۵۹۲ تا ۵۹۴	حدود رودخانه‌های جنوب ،
صفحه‌ی ۵۹۴	آثار آبیاری ایلامیها ،
صفحات ۵۹۴ تا ۵۹۶	آثار دوره‌ی هخامنشیان و ساسانیان ،
صفحات ۵۹۶ تا ۵۹۸	خصوصیات پل‌های ساسانی « ساختمان‌های چند سوده »
صفحات ۵۹۸ تا ۶۰۰	شرح عمومی پل‌های بزرگ باستانی سه‌گانه در خوزستان ،
صفحات ۶۰۰ تا ۶۰۱	شکل پایه‌های پل و ابعاد آنها ،
صفحات ۶۰۱ تا ۶۰۸	مختصری درباره‌ی ساختمان‌های قدیمی آب در شوشتر ،
صفحه‌ی ۶۰۸	مرحله‌ی اول ساختمان‌های قدیمی آب ،
صفحات ۶۰۸ تا ۶۱۲	مرحله‌ی دوم ساختمان‌های قدیمی آب ،
صفحات ۶۱۲ تا ۶۱۶	مختصری درباره‌ی ساختمان مراکز آبی قدیم در دزفول ،
صفحات ۶۱۶ تا ۶۱۸	مختصری درباره‌ی ساختمان‌های آبی قدیم در پای پل ،



صفحات ۶۱۸ تا ۶۲۰	مختصری درباره‌ی ساختمانهای آبی قدیم بین کرخه واهواز،
صفحات ۶۲۰ تا ۶۲۳	مختصری درباره‌ی ساختمانهای آبی قدیم دراهواز،
صفحه‌ی ۶۲۳	بندها یا سدهای قدیم ایران،

## ایران و تاریخچه‌ی سد سازی دنیا

صفحات ۶۲۳ تا ۶۲۵	عصر قدیم،
صفحه‌ی ۶۲۵	قرون وسطی،
صفحات ۶۲۵ تا ۶۲۶	وجه تسمیه‌ی سد در ایران باستان و تطبیق آنها با اصطلاحات امروزی سد سازی،
صفحات ۶۲۶ تا ۶۲۸	شرح بندهای ایران باستان،
صفحه‌ی ۶۲۸	دوره‌ی هخامنشیان،
صفحات ۶۲۸ تا ۶۳۰	دوره‌ی ساسانیان،
صفحات ۶۳۱ تا ۶۳۲	دوره‌ی آل بویه،
صفحه‌ی ۶۳۲	دوره‌ی غزنویان،
صفحات ۶۳۲ تا ۶۳۳	دوره‌ی ایلخانیان،
صفحات ۶۳۳ تا ۶۳۴	دوره‌ی صفویه،
صفحات ۶۳۴ تا ۶۳۵	دوره‌های جدیدتر،

## خصوصیات فنی بندهای ایران

صفحه‌ی ۶۳۵	۱- مصالح بکاربرده شده،
صفحه‌ی ۶۳۵	۲- شکل سدها از لحاظ انتقال نیروهای جانبی آب،
صفحه‌ی ۶۳۶	الف - سدهای وزنی،
صفحات ۶۳۶ تا ۶۳۷	ب - سدهای قوسی،



صفحه‌ی ۶۳۷	ج - سدهای پایه‌ای ،
صفحه‌ی ۶۳۷	د - انتخاب محل سد ،
صفحات ۶۳۷ تا ۶۳۸	ه - شرایط شالوده ریزی ،
صفحه‌ی ۶۳۸	و - برجهای آبگیر ،
صفحات ۶۳۸ تا ۶۳۹	ز - کانالهای آب بر ،
صفحات ۶۳۹ تا ۶۴۰	ح - تخلیه آبهای طغیانی ،
صفحات ۶۴۰ تا ۶۴۲	وضعیت فعلی سدها از لحاظ بهره‌برداری ،
	پل‌بندهای ساسانی شوشتر و دزفول و شادروان شاپوری را رومیان ساخته‌اند یا ایرانیان ،
صفحات ۶۴۲ تا ۶۵۲	
صفحات ۶۵۳ تا ۶۵۹	شبکات آبیاری خوزستان ،
	سخنی از شبکه‌های آبیاری در ایران شهر
صفحات ۶۶۱ تا ۶۶۲	۱- کانال نهر تیران ،
صفحه‌ی ۶۶۲	۲- کانال شاوور ،
صفحات ۶۶۲ تا ۶۶۳	۳- کانالهای جدا شده از رود دز ،
صفحات ۶۶۳ تا ۶۶۷	۴- کانالهای جدا شده از رود کارون ،
صفحات ۶۶۷ تا ۶۷۱	شادروان اهواز ،
صفحات ۶۷۱ تا ۶۷۲	بقعه‌ی شاه نجف ،
صفحات ۶۷۳ تا ۶۷۶	مسجد جامع شوشتر ،
صفحات ۶۷۶ تا ۶۸۱	شرح بنای مسجد جامع شوشتر ،
صفحه‌ی ۶۸۱	مدفن سید عبدالله شوشتری مؤلف تذکره‌ی شوشتر و پدرش سید نورالله ،
صفحات ۶۸۲ تا ۶۸۳	مناره‌ی مسجد جامع شوشتر ،
صفحات ۶۸۳ تا ۶۸۷	بقعه‌ی براء بن مالک ،



قلعه‌ی سلاسل ،

صفحات ۶۸۷ تا ۶۸۹

مسجد شاصفی ،

صفحه‌ی ۶۸۹

بقعه‌ی امامزاده عبدالله ،

صفحات ۶۹۰ تا ۶۹۲

شرح خارجی بنا ،

صفحات ۶۹۲ تا ۶۹۴

ایوان ورودی جبهه‌ی شمالی بقعه‌ی امامزاده عبدالله ،

صفحات ۶۹۴ تا ۷۰۲

شرح داخلی بنا ،

صفحه‌ی ۷۰۲

قبر بی‌بی گزیده مادر ابراهیم سربخش ،

صفحه‌ی ۷۰۲

آتشدان اشکانی ،

صفحات ۷۰۲ تا ۷۰۳

سنگ سرخ اسوان مصر ،

صفحه‌ی ۷۰۳

پایه‌ی آتشدان اشکانی ،

صفحات ۷۰۵ تا ۷۰۶

بقعه‌ی سربخش ،

صفحات ۷۰۷ تا ۷۰۸

پل شاه علی و پل نفس‌کش ،

صفحه‌ی ۷۰۹

تو عاشقون ،

صفحه‌ی ۷۰۹

مقوم سید حسین ،

صفحه‌ی ۷۱۰

بقعه‌ی جابر ،

صفحه‌ی ۷۱۰

مقوم حسین ،

صفحه‌ی ۷۱۱

مقوم سید صالح ،

صفحات ۷۱۱ تا ۷۱۲

بقعه‌ی پیرفتح ،

صفحات ۷۱۲ تا ۷۱۵

بقعه‌ی سید محمد شاه ،

صفحات ۷۱۵ تا ۷۱۷

بقعه‌ی سید محمد ماهر و ،

صفحات ۷۱۷ تا ۷۱۹

بقعه‌ی سید محمد بازار ،

صفحات ۷۱۹ تا ۷۲۲

بقعه‌ی مقام عباس ،

صفحه‌ی ۷۲۳

شاه نشین ،

صفحه‌ی ۷۲۳

خانه‌ی معین‌زاده ،



صفحه‌ی ۷۲۳	مسجد شيخ ،
صفحه‌ی ۷۲۴	شاه‌زید ،
صفحه‌ی ۷۲۵	مقام علی ،
صفحات ۷۲۵ تا ۷۲۶	بند برج عيار ،
صفحات ۷۲۶ تا ۷۲۷	بقعه‌ی سيد حسين ،
صفحه‌ی ۷۲۷	حصار شهر ،
صفحات ۷۲۷ تا ۷۲۸	بند خاك ،
صفحه‌ی ۷۲۸	بقعه‌ی عباس كچيكه ،
صفحه‌ی ۷۲۹	شاه مون گشت ،
صفحه‌ی ۷۲۹	بقعه‌ی عالم‌دار ،
صفحات ۷۲۹ تا ۷۳۰	بقعه‌ی بی بی دوخوهارون ،
صفحه‌ی ۷۳۰	بقعه‌ی بی نام ،
صفحه‌ی ۷۳۰	بقعه‌ی آسید علی‌سید ،
صفحات ۷۳۰ تا ۷۳۱	بقعه‌ی پیرچنگپا ،
صفحه‌ی ۷۳۱	بقعه‌ی شيخ محمد ،
صفحات ۷۳۱ تا ۷۳۴	بقعه‌ی شيخ محمدسوار ،
صفحات ۷۳۴ تا ۷۳۷	عباس ،
صفحات ۷۳۷ تا ۷۳۸	بقعه‌ی سيد قطب‌الدين ،
صفحات ۷۳۸ تا ۷۳۹	بقعه‌ی سادات ،
صفحه‌ی ۷۳۹	صاحب كوچك ،
صفحه‌ی ۷۴۰	بقعه‌ی سبزپوش ،
صفحه‌ی ۷۴۰	سعد سعيد ،



صفحه‌ی ۷۴۱	پیرمهدی ،
صفحه‌ی ۷۴۱	بقعه‌ی شیخ اسماعیل قصری ،
صفحه‌ی ۷۴۲	ستی فاطمه ،
صفحه‌ی ۷۴۲	پیرچه خوهی ،
صفحه‌ی ۷۴۳	عبدالرحمن بن عوف ،
صفحه‌ی ۷۴۳	سکوی دلدل ،
صفحه‌ی ۷۴۳	سیدرکن الدین ،
صفحه‌ی ۷۴۳	قنبر علی واقع در محله‌ی شاهزید ،
صفحه‌ی ۷۴۴	قنبر علی واقع در کنار گرگر شرق شوشتر ،
صفحه‌ی ۷۴۴	پیرخمسین ،
صفحه‌ی ۷۴۵	کف علی ،
صفحه‌ی ۷۴۵	پیرمحمد ،
صفحه‌ی ۷۴۵	شاه گه گهمرد ،
صفحه‌ی ۷۴۶	اویس قرن ،
صفحه‌ی ۷۴۶	پیر بلدی واقع در محله‌ی دکان شمس ،
صفحه‌ی ۷۴۶	سیدحسن ،
صفحه‌ی ۷۴۷	بقعه‌ی سید ناصرالدین ،
صفحات ۷۴۷ تا ۷۴۸	بقعه‌ی نبی الله ،
صفحه‌ی ۷۴۸	نوح ،
صفحه‌ی ۷۴۸	سکوی سیدقاسم ،
صفحه‌ی ۷۴۹	بقعه‌ی قاسم زید ،



صفحات ۷۴۹ تا ۷۵۰	صالح شهید ،
	آثار و بناهای تاریخی گتوند ،
صفحات ۷۵۰ تا ۷۵۲	آسیوهای راک ،
صفحات ۷۵۲ تا ۷۵۳	بقعه‌ی شاسلیمان ،
صفحه‌ی ۷۵۳	قلعه رستم ،
صفحات ۷۵۴ تا ۷۵۵	گلوگرد ،
صفحه‌ی ۷۵۵	خرف‌خانه‌های گلوگرد،
صفحه‌ی ۷۵۶	قلعه سهراب ،
صفحه‌ی ۷۵۶	برداژدها،
صفحات ۷۵۶ تا ۷۵۸	چنایا زیگورات گتوند ،
صفحه‌ی ۷۵۸	دوپیرون ،
صفحه‌ی ۷۵۸	سوزپوش دوپیرون،
صفحه‌ی ۷۵۹	بقعه‌ی امیرالمؤمنین دوپیرون ،
صفحات ۷۶۰ تا ۷۶۲	شامرد یا شابوالحسن ،
	مجسمه‌ی سنگی زیگورات ایلامی در گتوند شوشتر و جام مرمرین ساسانی
صفحات ۷۶۲ تا ۷۶۷	
صفحه‌ی ۷۶۷	بقعه‌ی علی‌ولی ،
صفحه‌ی ۷۶۷	بقعه‌ی قنبر علی ،
صفحه‌ی ۷۶۷	سد گچ‌سنگی،
صفحه‌ی ۷۶۷	آجر ایلامی گتوند ،
صفحه‌ی ۷۶۸	بقعه‌ی پیراحمد گتوند ،
صفحه‌ی ۷۶۸	اوید گتوند ،



صفحه‌ی ۷۶۸	چغامله،
صفحه‌ی ۷۶۹	بقعه‌ی علی گتوند،
صفحه‌ی ۷۶۹	بقعه‌ی شاخراسون،
	آثار بلوڪ عقيلي شوشتر
صفحات ۷۶۹ تا ۷۷۱	بقعه‌ی محمد بن زید،
صفحه‌ی ۷۷۱	بقعه‌ی امام ضامن،
صفحه‌ی ۷۷۱	بقعه‌ی شازده قاسم،
صفحه‌ی ۷۷۱	بقعه‌ی حضرت عباس،
صفحه‌ی ۷۷۲	بقعه‌ی علی مال حیدر،
صفحه‌ی ۷۷۲	بقعه‌ی علی سماله،
صفحه‌ی ۷۷۲	بقعه‌ی سید سعید،
صفحات ۷۷۲ تا ۷۷۳	بقعه‌ی بشران،
صفحه‌ی ۷۷۴	بقعه‌ی سید حسن،
صفحه‌ی ۷۷۴	بقعه‌ی مرتضی علی،
صفحه‌ی ۷۷۴	بقعه‌ی سلطان ابراهیم،
صفحه‌ی ۷۷۴	تپه‌ی رودنی،
صفحه‌ی ۷۷۵	آثار دش‌زورگی،
صفحات ۷۷۵ تا ۷۷۶	بند بهمن،
	آثار و بناهای تاریخی جنوب غرب شهر شوشتر و میان آب
صفحات ۷۷۶ تا ۷۷۷	بقعه‌ی امام رضا دیمی،
صفحه‌ی ۷۷۷	بقعه‌ی نیک‌زن،



صفحات ۷۷۸ تا ۷۸۰	بقعه‌ی علی کمدرده ،
صفحه‌ی ۷۸۰	آثار تپه‌های دستووا و محل حفاری آن،
صفحات ۷۸۱ تا ۷۹۰	شهر تاریخی دستووا در شوشتر،
صفحات ۷۹۰ تا ۷۹۳	ترانسه A در اراضی دستووا ،
صفحات ۷۹۳ تا ۷۹۸	ترانسه B ،
صفحات ۷۹۸ تا ۸۰۰	بند ماهی‌بازان یا بند خدا آفرین :

### خاك میان آب

صفحه‌ی ۸۰۴	بقعه‌ی علی بن حسین ،
صفحه‌ی ۸۰۴	بقعه‌ی شعیب نبی ،
صفحه‌ی ۸۰۵	بقعه‌ی چارگاوه ،
صفحه‌ی ۸۰۵	بقعه‌ی سوفان علی ،
صفحه‌ی ۸۰۵	بقعه‌ی امیرالمؤمنین ،
صفحه‌ی ۸۰۵	بقعه‌ی شی‌نشا ،
صفحه‌ی ۸۰۵	بقعه‌ی پیرامیرالمؤمنین ،
صفحه‌ی ۸۰۶	بقعه‌ی علی‌بورکی ،
صفحات ۸۰۶ تا ۸۱۰	مقابر شوشتر ،

### اشیاء محفوظ در شهر شوشتر

صفحات ۸۱۰ تا ۸۱۲	قطعه سنگ سیاه با خط میخی ،
صفحه‌ی ۸۱۲	قطعه آجر با نقش برجسته ،
صفحه‌ی ۸۱۲	آخر نوشته‌ی ایلامی ،
صفحه‌ی ۸۱۳	کوزه‌های سفالی ،



صفحه‌ی ۸۱۳	مجسمه‌های سفالی،
صفحه‌ی ۸۱۴	ظروف سفالی منقوش،
صفحات ۸۱۵	سکه‌های یونانی و سلوکی،
صفحه‌ی ۸۱۵	سکه‌های ساسانی،
صفحه‌ی ۸۱۵	سکه‌های اسلامی،
صفحه‌ی ۸۱۶	سنگ قبر با خط کوفی برجسته از قرن پنجم هجری
صفحه‌ی ۸۱۷	بشقاب و کوزه‌های سفالی ساسانی،
صفحات ۸۱۷ تا ۸۱۸	مجسمه‌های سفالی با نقش سنبله‌ی گندم،
صفحات ۸۱۸ تا ۸۲۰	عذر تقصیر،
صفحات ۱- ۸۲۰ تا ۱۲۵- ۸۲۰	تصویرهای فصل سوم،



## راهنمای تصحیح غلط‌های چاپی

صفحه	سطر	صحيح
۱۶	۱۲	موضع
۲۶	۱۷	۲۲۲۵ ق. م.
۲۶	۱۸	۲۲۶۵-۷۴۵ ق. م.
۹۲	۱۹	کمر بند را
۹۴	۱۵	نبوکدنصر
۹۶	۳	ناقص
۹۸	آخر	گرداگرد
۱۷۰	۱۳	برهنه پا
۲۲۴	۱۴	باسم
۳۴۶	۱۷	با وصفی که
۳۸۴	۶	فیروزه فام
۴۰۶	۲	مرسلین
۴۲۰	۵	زکوة
۴۲۱	۹	قرینه
۴۸۴	۴	در نظر آوریم که
		غیر از کتاب
۴۸۴	۷	زیارتگاه
۴۸۴	۱۹	نصيحة الملوك
۵۴۹	آخر	سبعمائنه
۵۵۴	۸	آخر
۵۵۵	۱۷	حبذا
۵۶۱	۱	و مقبره شیخ
۵۶۶	۱	بالا
۵۷۴	۳	شوشتر ( بجای دزفول )
۶۰۶	۱۴	محققین
۶۴۴	۶	این ابهامات
۶۵۶	۳	موسوم
۷۷۰	۱۷	مام زرد
۳۳ - ۸۲۰	زیر نویس تصویر ۴۷۰	در شوش ( بجای در شوشتر )







شماره	فهرست انتشارات انجمن آثار ملی	تاریخ انتشار
۱	فهرست مختصری از آثار و ابنیه تاریخی ایران	شهریورماه ۱۳۰۴
۲	آثار ملی ایران (کنفرانس پرفسور هرتسفلد)	مهرماه ۱۳۰۴
۳	شاهنامه و تاریخ (کنفرانس پرفسور هرتسفلد)	شهریورماه ۱۳۰۵
۴	کشف دولوح تاریخی در همدان (تحقیق پرفسور هرتسفلد - ترجمه آقای مجتبی مینوی)	اسفندماه ۱۳۰۵
۵	سه خطابه در باره آثار ملی و تاریخی ایران (از محمدعلی فروغی و هرتسفلد و هانی بال)	مهرماه ۱۳۰۶
۶	کشف الواح تاریخی تخت جمشید (نوشته پروفیسور هرتسفلد)	بهمنماه ۱۳۱۲
۷	کنفرانس محمدعلی فروغی راجع بفردوسی	بهمنماه ۱۳۱۳
۸	تحقیق مختصر در احوال وزندگان فردوسی (بقلم فاطمه سیاح)	۱۳۱۳
۹	تجلیل ابوعلی سینا در پنجمین دوره اجلاس یونسکو در فلورانس	اسفندماه ۱۳۲۹
۱۰	رساله جودیة ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر محمود نجم آبادی)	اسفندماه ۱۳۳۰
۱۱	رساله نبض ابن سینا (بتصحیح آقای سید محمد مشکوة استاد دانشگاه)	اسفندماه ۱۳۳۰
۱۲	منطق دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقایان سید محمد مشکوة و دکتر محمد معین استادان دانشگاه)	۱۳۳۱
۱۳	طبیعیات دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقای سید محمد مشکوة)	۱۳۳۱
۱۴	ریاضیات دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقای مجتبی مینوی)	۱۳۳۱
۱۵	الهیات دانشنامه علائی ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر محمد معین)	۱۳۳۱
۱۶	رساله نفس ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر موسی عمید استاد دانشگاه)	۱۳۳۱
۱۷	رساله ای در حقیقت و کیفیت سلسله موجودات (بتصحیح آقای دکتر موسی عمید استاد دانشگاه)	۱۳۳۱
۱۸	ترجمه رساله سرگذشت ابن سینا (از آقای دکتر غلامحسین صدیقی)	—
۱۹	معراج نامه ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی)	—
۲۰	رساله تشریح اعضاء ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی)	—
۲۱	رساله قراضه طبیعیات منسوب بابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی استاد دانشگاه)	—
۲۲	ظفر نامه منسوب به ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر غلامحسین صدیقی)	۱۳۴۸
۲۳	رساله کنوز المعزمین ابن سینا (بتصحیح آقای جلال الدین همایی)	۱۳۳۱
۲۴	رساله معیار العقول - جرثقیل ابن سینا (بتصحیح آقای جلال الدین همایی استاد دانشگاه)	۱۳۳۱
۲۵	رساله حی بن یقظان ابن سینا با ترجمه و شرح فارسی آن از یکی از معاصران ابن سینا (بتصحیح آقای هانری کربن)	۱۳۳۱
۲۶	جشن نامه ابن سینا (مجلد اول - سرگذشت و تألیفات و اشعار و آراء ابن سینا) تألیف آقای دکتر ذبیح الله صفا استاد دانشگاه	۱۳۳۱



شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۲۷	ترجمه مجلد اول جشن نامه بفرانسه (بوسیله آقای سعید نفیسی)	۱۳۳۱
۲۸	ترجمه اشارات و تنبیها (بتصحیح آقای دکتر احسان یارشاطر)	۱۳۳۲
۲۹	پنج رساله فارسی و عربی از ابن سینا (بتصحیح آقای دکتر احسان یارشاطر استاد دانشگاه)	۱۳۳۲
۳۰	آثار تاریخی کلات و سرخس (تألیف آقای مهدی بامداد)	۱۳۳۳ بهمن ماه
۳۱	جشن نامه ابن سینا مجلد دوم (حاوی نطقهای فارسی اعضای کنگره ابن سینا)	۱۳۳۴
۳۲	جشن نامه ابن سینا مجلد سوم (کتاب المهر جان لابن سینا) حاوی نطقهای عربی اعضای کنگره ابن سینا	۱۳۳۵
۳۳	جشن نامه ابن سینا مجلد چهارم (شامل خطابه های اعضای کنگره ابن سینا بزبانهای آلمانی و انگلیسی و فرانسوی)	۱۳۳۶
۳۴	نبردهای بزرگ نادر شاه (بقلم سر لشکر غلامحسین مقتدر)	۱۳۳۹
۳۵	جبر و مقابله خیام (به تصحیح و تحشیه آقای دکتر جلال مصطفوی)	۱۳۳۹
۳۶	شاهنامه نادری تألیف مولانا محمد علی فردوسی ثانی (بتصحیح و تحشیه آقای احمد سهیلی خوانساری)	۱۳۳۹
۳۷	اشتر نامه شیخ فریدالدین عطار (بتصحیح و تحشیه آقای دکتر مهدی محقق)	۱۳۳۹
۳۸	حکیم عمر خیام بعنوان عالم جبر تألیف آقای دکتر غلامحسین مصاحب	۱۳۳۹
۳۹	نادر شاه تألیف آقای دکتر رضا زاده شفق استاد دانشگاه	۱۳۳۹
۴۰	دره نادره تألیف میرزا مهدی خان (با تصحیح و تحشیه آقای دکتر سید جعفر شهیدی)	۱۳۴۰
۴۱	شرح احوال و نقد و تحلیل آثار شیخ فریدالدین عطار تألیف آقای فروزانفر استاد دانشگاه	۱۳۴۰
۴۲	خسرو نامه تألیف شیخ فریدالدین عطار (به تصحیح و اهتمام آقای احمد سهیلی خوانساری)	۱۳۴۰
۴۳	نامه های طبیب نادر شاه ترجمه آقای دکتر علی اصغر حریری (با اهتمام آقای حبیب یغمائی)	۱۳۴۰
۴۴	دیوان غزلیات و قصائد عطار (با اهتمام و تصحیح آقای دکتر تقی تفضلی)	۱۳۴۱
۴۵	جهانگشای نادری تألیف میرزا مهدی خان استرآبادی (با تصحیح و تعلیقه آقای سید عبدالله انوار)	۱۳۴۱
۴۶	طربخانه (رباعیات حکیم عمر خیام نیشابوری) تألیف یار احمد بن حسین رشیدی تبریزی (با مقدمه و تصحیح و تحشیه آقای جلال الدین همایی استاد دانشگاه)	۱۳۴۲



شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۴۷	نادره ایام ، حکیم عمر خیام و رباعیات او بقلم آقای اسمعیل یکانی	۱۳۴۲
۴۸	اقلیم پارس (آثار باستانی و ابنیه تاریخی فارس) تألیف سید محمد تقی مصطفوی	۱۳۴۳
۴۹	سفارش نامه انجمن آثار ملی	۱۳۴۴ اردیبهشت
۵۰	یادنامه شادروان حسین علاء	۱۳۴۴
۵۱	ذخیره خوارزمشاهی ، تألیف زین الدین ابوالبراهیم اسمعیل جرجانی سنه ۵۰۴ هجری (به اهتمام و تصحیح و تفسیر دکتر محمد حسین اعتمادی - دکتر محمد شهراد - دکتر جلال مصطفوی) (کتاب نخستین)	۱۳۴۴ ۲۵ شهریور
۵۲	دیوان صائب ، با حواشی و تصحیح بخط خود استاد - مقدمه و شرح حال بخط و خامه استاد امیری فیروز کوهی	۱۳۴۵
۵۳	عرائس الجواهر و نفایس الاطایب تألیف ابوالقاسم عبدالله کاشانی بسال ۷۰۰ هجری به کوشش آقای ایرج افشار	۱۳۴۵
۵۴	ری باستان (مجلد اول) مباحث جغرافیائی شهرری به عهد آبادی تألیف دکتر حسین کریمان	۱۳۴۵
۵۵	خیامی نامه (جلد اول) تألیف استاد جلال الدین همائی	۱۳۴۶ آبان
۵۶	فردوسی و شعر او تألیف آقای مجتبی مینوی استاد دانشگاه	۱۳۴۶ آبان
۵۷	خردنامه تألیف و نگارش ابوالفضل یوسف بن علی مستوفی بکوشش آقای عبدالعلی ادیب برومند	۱۳۴۷ فروردین
۵۸	فرهنگ واژه های فارسی در زبان عربی تألیف آقای سید محمد علی امام شوشتری	۱۳۴۷ تیرماه
۵۹	کتابشناسی فردوسی . فهرست آثار و تحقیقات درباره فردوسی و شاهنامه ، تدوین آقای ایرج افشار	۱۳۴۷ مرداد
۶۰	روزبهران نامه بکوشش آقای محمد تقی دانش پروه	۱۳۴۷ اسفند
۶۱	کشف الایات فردوسی (جلد اول) بکوشش دکتر محمد دبیرسیاقی	۱۳۴۸ اردیبهشت
۶۲	زندگی و مرگ پهلوانان در شاهنامه نگارش دکتر محمد علی اسلامی ندوشن	۱۳۴۸ خرداد
۶۳	آثار باستانی کاشان و نظائر تألیف آقای حسن نراقی	۱۳۴۸ مهر
۶۴	بزرگان شیراز تألیف آقای رحمت الله مهرار	۱۳۴۸ آبان
۶۵	آثار شهرهای باستانی سواحل و جزایر خلیج فارس و دریای عمان تألیف آقای احمد اقتداری	۱۳۴۸ آذر
۶۶	تاریخ بناکتی بکوشش دکتر جعفر شعار	۱۳۴۸ دی
۶۷	عهد اردشیر برگرداننده بفارسی سید محمد علی امام شوشتری	۱۳۴۸ دی
۶۸	یادگارهای یزد (جلد اول) تألیف آقای ایرج افشار	۱۳۴۸ بهمن



شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۶۹	ری باستان (مجلد دوم) تألیف آقای دکتر حسین کریمان	۱۳۴۹ خرداد
۷۰	از آستارا تا استارباد (جلد اول بخش اول) آثار و بناهای تاریخی گیلان بیه پس ، تألیف دکتر منوچهر ستوده	۱۳۴۹ تیر
۷۱	یادنامه فردوسی، حاوی مقالات و چکامه ها به مناسبت تجدید آرامگاه حکیم ابوالقاسم فردوسی	۱۳۴۹ آبان
۷۲	فردوسی و شاهنامه او باهتمام آقای حبیب یغمائی	۱۳۴۹ آذر
۷۳	فیلسوفی - محمد بن زکریای رازی تألیف آقای دکتر مهدی محقق	۱۳۴۹ آذر
۷۴	سرزمین قزوین تألیف آقای دکتر پرویز ورجاوند	۱۳۴۹ آذر
۷۵	یادنامه شادروان سید حسن تقی زاده به اهتمام حبیب یغمائی	۱۳۴۹ بهمن
۷۶	ذخیره خوارزمشاهی تألیف زین الدین ابوابراهیم اسمعیل جرجانی، سنه ۵۰۴ هجری به اهتمام و تفسیر و تصحیح دکتر جلال مصطفوی - (کتاب دوم)	۱۳۴۹ بهمن
۷۷	نظری اجمالی به تاریخ آذربایجان و آثار باستانی و جمعیت شناسی آن تألیف آقای دکتر محمد جواد مشکور	۱۳۴۹ بهمن
۷۸	تاریخچه ساختمانهای ارگ سلطنتی تهران و راهنمای کاخ گلستان نوشته آقای یحیی ذکاء	۱۳۵۰ فروردین
۷۹	کشف الایات شاهنامه فردوسی جلد دوم - بکوشش دکتر محمد دبیر سیاقی	۱۳۵۰ خرداد
۸۰	آثار باستانی و تاریخی لرستان - جلد نخست - تألیف آقای حمید ایزدپناه	۱۳۵۰ تیر
۸۱	در دربار شاهنشاه ایران - تألیف ا. کمپفر آلمانی - ترجمه آقای کیکاووس جهانداری	۱۳۵۰ مرداد
۸۲	نگاهی به شاهنامه ، تألیف آقای پروفیسور فضل الله رضا	۱۳۵۰ شهریور
۸۳	مونس الاحرار فی دقایق الاشعار (جلد ۲) تألیف محمد بن بدر جاجرمی	۱۳۵۰ شهریور
۸۴	بسال ۷۴۱ هجری با تحشیه و تفسیر آقای میر صالح طبیبی	۱۳۵۰ شهریور
۸۵	مقدمه ای بر شناخت اسناد تاریخی تألیف سرهنگ دکتر جهانگیر قائم مقامی	۱۳۵۰ شهریور
۸۶	فرهنگ شاهنامه تألیف دکتر رضا زاده شفق	۱۳۵۰ مهر
۸۷	دانش و خرد فردوسی فراهم آورده دکتر محمود شفیعی	۱۳۵۰ مهر
۸۸	وقفنامه ربع رشیدی (چاپ عکسی) از روی نسخه مورخ به سال ۷۰۹ قمری زیر نظر آقایان مجتبی مینوی و ایرج افشار	۱۳۵۰ اسفند
۸۹	ذیل جامع التواریخ رشیدی تألیف حافظ ابرو مورخ دوران تیموری با مقدمه و تعلیقات آقای دکتر خانبا با بیانی	۱۳۵۰ اسفند



شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۸۹	از استارا تا استارباد (مجلد دوم) آثار و بناهای تاریخی گیلان	۱۳۵۱ خرداد
۹۰	بیه پیش تألیف دکتر منوچهر ستوده نصيحة الملوك تألیف امام محمد غزالی با مقدمه و تصحیح و تحشیة	۱۳۵۱ آذرماه
۹۱	استاد جلال الدین همایی آثار باستانی آذربایجان (جلد اول آثار تاریخی شهرستان تبریز)	۱۳۵۱ آذرماه
۹۲	تألیف آقای عبدالعلی کارنگ مجموعه انتشارات قدیم انجمن	۱۳۵۱ دی ماه
۹۳	مجموعه مقالات فروغی درباره شاهنامه و فردوسی به اهتمام آقای حبیب یغمائی	۱۳۵۱ بهمن ماه
۹۴	داستان داستانها (داستان رستم و اسفندیار) تنظیم متن و شرح و توضیح به کوشش دکتر محمدعلی اسلامی ندوشن	۱۳۵۱ اسفندماه
۹۵	فردوس در تاریخ شوشتر تألیف علاءالملک حسینی شوشتری (قرن ۱۱ هجری) با مقدمه و تصحیح و تعلیق آقای جلال محدث	۱۳۵۲ خرداد
۹۶	تاریخ تبریز تا پایان قرن نهم هجری تألیف دکتر محمد جواد مشکور	۱۳۵۲ تیرماه
۹۷	ذخیره خوارزمشاهی تألیف زین الدین ابوابراهیم اسماعیل جرجانی سنه ۵۰۴ هجری باهتمام و تفسیر و تصحیح دکتر جلال مصطفوی	۱۳۵۲ شهریور
۹۸	ترجمه يك فصل از آثار الباقیه ابوریحان بیرونی بخامه علیقلی میرزا اعتضاد السلطنه و ملاعلی محمد اصفهانی بکوشش آقای اکبر داناسرشت با مقدمه و الحاقاتی از ایشان	۱۳۵۲ آبان
۹۹	مادها و بنیانگذاری نخستین شاهنشاهی در غرب فلات ایران تألیف آقای جلیل ضیاءپور	۱۳۵۲ بهمن
۱۰۰	سیر فرهنگ ایران در بریتانیا یا تاریخ دو بیست ساله مطالعات ایرانی تألیف آقای دکتر ابوالقاسم طاهری	۱۳۵۲ اسفند
۱۰۱	آثار ملی اصفهان تألیف آقای ابوالقاسم رفیعی مهرآبادی	۱۳۵۲ اسفند
۱۰۲	سیراف (بندر طاهری) تألیف آقای غلامرضا معصومی	۱۳۵۲ اسفند
۱۰۳	فرهنگ فارسی به پهلوی تألیف آقای دکتر بهرام فره‌وشی	۱۳۵۳ فروردین
۱۰۴	استاد دانشگاه تهران کتابشناسی کتابهای خطی تألیف شادروان دکتر مهدی بیانی استاد	۱۳۵۳ خرداد
۱۰۵	فقید دانشگاه به کوشش آقای حسین محبوبی اردکانی	۱۳۵۳ مرداد
۱۰۶	تاریخ بافت قدیمی شیراز، تألیف آقای کرامت الله افسر	۱۳۵۳ مرداد
۱۰۷	فرار از مدرسه، در باره زندگی و اندیشه ابو حامد غزالی، تألیف دکتر عبدالحسین زرین کوب	۱۳۵۳ مهر
	بیرونی نامه، پژوهش و نگارش آقای ابوالقاسم قربانی	



شماره	نام کتاب	تاریخ انتشار
۱۰۸	جامع جعفری ، تاریخ یزد در دوران نادری وزندیه وعصر سلطنت فتحعلی شاه ، تألیف محمد جعفر بن محمد حسین نائینی متخلص به «طرب» ، به کوشش آقای ایرج افشار .....	آبان ۱۳۵۳
۱۰۹	کتاب التفهیم لاوائل صناعة التنجیم ، تألیف ابوریحان محمد بن احمد بیرونی خوارزمی ، با تجدیدنظر و مقدمه تازه به خامة استاد جلال الدین همائی .....	دی ماه ۱۳۵۳

**CASHMIR UNIVERSITY**

Iqbal Library

Acc. No .1.7.9.1.6.8.....

1.7.9.1.6.8.....



DATE


Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

**K. UNIVERSITY LIBRARY**

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.



[illegible]

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

K. UNIVERSITY LIBRARY

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.

**CENTRAL LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR**

Acc. No.

Call No.

Date



[illegible]

Date \_\_\_\_\_

Acc. No. \_\_\_\_\_

This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of .06 P. will be levied for each day. If the book is kept beyond that day.



This book should be returned on or before the last date stamped above. An over-due charge of 10 Paise will be levied for each day, if the book is kept beyond that date.

**CENTRAL LIBRARY  
THE UNIVERSITY OF KASHMIR**

Acc. No. \_\_\_\_\_

Call No. \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_